

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <a href="http://books.google.com/">http://books.google.com/</a>



Soc. 2441 d. 11
( P.S.-1. U. 11)





# RIHATP

BT

9439

## umbepatopeson's

# ОВШЕСТВЭ

ноторін и дрвиностви россійских х

ПРИ

### MOCKOECKOME JHNBEPCHTETE.

Повременное изданіе.

**4859**.

ОКТЯВРЬ — ДЕКАВРЬ.

книга четвертая.

MOCKBA.

въ университетской типографіи.

1859.

S.c. 21.11 of 11 = 13.7.0.11



#### HETATATH HOSBOARETCA,

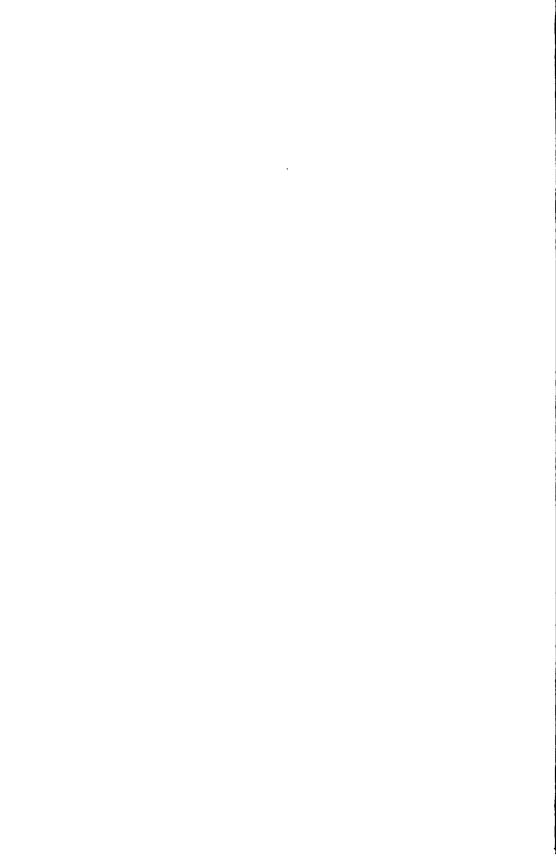
съ тамъ, чтобы, по отпечатавін, представлено было въ Цензурный Комитетъ уваконенное число экземпляровъ. Москва. Ноября 12 дня, 1859 года.

Цензоры А. Драшусови.

# і Н 3 С Л Ѣ Д О В А Н І Я

Soc. 2441 d. 11





# ALHALL

ВЪ

9439

## H M D E PATOPCE O M &

# ОВЩВСТВЭ

неторін и древностей россійских х

ПРИ

### MOCKOECKOME YHNEEPCHTETE.

Повременное изданіе.

1859.

ОКТЯВРЬ — ДЕКАВРЬ.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

MOCKBA.

въ университетской типографіи.

1859.

Sec. 2001 d. 11 = +3.7. U.11

любскомъ, и при брать его, Великомъ Князь Всеволодь, при В. К. Іоаннъ, внуцъ блаженнаго Александра, иже бысть въ лъта Святаго Великаго Чудотворца Петра, Митрополита всея Россіи, даже и донынъ, святители и монастыри, грады и волости, слободы и села имъли, и суды и управленія и оброки и дани церковныя держали по Божественнымъ велъніямъ и уставленіямъ, и по правиламъ Св. Апостолъ и Св. Отецъ, и Святыхъ Равноапостольныхъ, Христолюбивыхъ Царей, Константина и Елены, и по твоихъ прародителъхъ, Равноапостольномъ, Христолюбивъмъ В. К. Владиміръ, и сынѣ его, В. К. Ярославъ, уставлению и утверждению, яко же тамо въ ихъ уставленіи подлинно писано есть и запрещено, глаголеть бо: аще кто преступить правила сія яко же есми управили по Апостольскимъ и Отческимъ правиломъ и по первыхъ благочестивыхъ Царей управленіямъ, а кто дерзнетъ преступати правила сія, или д'єти, или внуцы, или правнуцы мои, или кто по нихъ отъ рода моего, или отъ боляръ, или въ градехъ наместники и воеводы, и тіуны и судіи. или кто ни буди, аще имутъ обидити, или вступатися во что церковное, или въ суды и управленія, и въ пошлины, и въ десятины церковныя святительскія, или отъимати насильствомъ, да будуть прокляты въ сей въкъ и въ будущій». 1

И такъ, по миѣнію самаго духовенства, миѣнію, высказанному въ началѣ XVI вѣка, права его на пріобрѣтеніе недвижимыхъ имуществъ основывались, во первыхъ: на Божественныхъ велѣніяхъ и установленіяхъ, на правилахъ Св. Апостолъ, Св. Отецъ и соборовъ вселенскихъ и помѣстныхъ; во вторыхъ: на узаконеніяхъ Императора Константина и послѣдующихъ Греческихъ Царей, и наконецъ, въ третьихъ: на уставахъ Русскихъ Великихъ Князей, Владиміра Равноапостольнаго и сына его, Ярослава. Посмотримъ теперь ближе, на чемъ именно основывалось это миѣніе?

Вопросъ о сообразности существованія церковныхъ имуществъ съ духомъ Священнаго Писанія и съ сущностію Христіянскаго ученія

<sup>1</sup> См. 15 примъчаніе къ статьъ г. Калачева: «О значеніи Кормчей въ системъ древняго Русскаго права», въ Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществъ исторіи в древностей Россійскихъ. Годъ 3-й, N. 3-й. Ср. Карамзина, «Исторія Государства Россійскаго», изд. Эйнерлинга, т. VI, прим. 622. (Считаемъ нужнымъ замътить, что всъ ссылки наши на Карамзина сдъланы по этому изданію).

есть вопросъ чисто богословскій, который по этому самому и долженъ быть разрѣшаемъ богословами, а не историками. На этомъ основаніи мы обратимъ вниманіе только на законодательные памятники, какъ церковные, такъ и свѣтскіе, о которыхъ упоминалъ Соборъ 1500 года. Что касается до памятниковъ собственно церковнаго законодательства, изчисленныхъ Соборомъ, то нѣтъ никакого сомиѣнія, что всѣ они, если и не выговаривали прямо (потому что въ этомъ не было никакой нужды), то, по крайней мѣрѣ, признавали косвенно за Церковью право владѣть недвижимыми имуществами и пріобрѣтать ихъ въ свою собственность. Византійской Имперіи, мы должны замѣтить прежде всего, что въ первые три вѣка Христіянства, посреди безпрестанныхъ гоненій и преслѣдованій,

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Такъ о недвижимыхъ имуществахъ епископій и монастырей упомянуто прямо въ 12 правилъ 7 Вселенскаго Собора: «Аще вто, Епископъ, или Игуменъ, окажется что либо изъ угодій, принадлежащихъ Епископіи или монастырю, продавшимъ въ руки властей». . . и т. д. Также объ имуществъ монастырей говорится следующимъ образомъ въ 6 правиле Константинопольскаго двукратпаго Собора: «Желающимъ монашествовати предоставляется свобода завъщевати о имъніи своемъ прежде и передавати оное какимъ восхотятъ лицамъ, которымъ, то есть, законъ не возбраняеть. Ибо, по вступлении въ монашество, монастырь имбеть власть надъ всби в ихъ имуществомъ и имъ пе предоставлено распоряжати ничемъ собственнымъ, ни завъщевати». Въ 42 правиле Кароагенскаго Собора упоминается о существованіи земель церковныхъ: «Епископамъ не позволительно продавать церковныя земли безъ въдома Собора, или своихъ пресвитеровъ». Въ 41 правилъ того же Собора объ имъніяхъ перквей, Епископовъ и клириковъ сказано сабдующее: «Аще Епископы, пресвитеры, діаконы, или какіе бы то ни было клирики, никакого стяжанія не им вющіе, по поставленіи своемъ, во время своего епископства, или клиричества, купятъ на имя свое земли, или какія либо угодія, то да почитаются похититедями стяжаній господнихь, разв'ь токмо пріявь ув'єщаніе, отдадуть оныя церкви. Аще же что дойдеть къ нимъ въ собственность, по дару отъ кого либо, наи по насавдію отъродственниковъ, съ тівмъ да поступять по своему произволенію. Аще же, и произволивъ дати что либо церкви, обратятся вспять да будуть признаваемы недостойными церковныя чести и отверженными». Подобнымъ же образомъ упоминается косвенно о правахъ Церкви на владение недвижимыми имуществами въ 38, 40 и 41 правилахъ Апостольскихъ, въ 35 и 49 правилахъ 6 Вселенскаго Собора, въ 24 правилъ Ав тіохійскаго, въ 1 правилъ Константинопольскаго Двукратнаго и въ другихъ. См. Книгу правилъ Св. Апостолъ, Св. Соборовъ Вселенскихъ и Пом встныхъ в Св. Отецъ, изданную Св. Синодомъ. Спб. 1843.

которымъ подвергалась св. въра отъ языческихъ Императоровь, Церковь, подобно другимъ, непризнаннымъ въ государствъ, обществамъ, не имъла права владъть недвижимыми имуществами. На нее распространялась въ этомъ отношеніи сила древнихъ Римскихъ законовъ, подтвержденныхъ въ позднъйшее время Діоклитіановъ. 3 По этому, главнымъ средствомъ для содержанія духовенства въ этотъ періодъ времени служили добровольныя приношенія (oblationes) върныхъ, состоявшія частію въ деньгахъ, частію въ естественныхъ произведеніяхъ. 4 Впрочемъ, de facto, не смотря на преслѣдованія и вопреки запрещеніямъ закона, нікоторыя Христіянскія церкви уже въ III стольтін владыли недвижимыми имуществами, доставшимися имъ посредствомъ дареній и духовныхъ завъщаній. Доказательствомъ тому можетъ служить постановление Императора Максимиліана, которое, въ противоположность прежнимъ его эдиктамъ, усиливавшимъ преследование Христіянъ, не только дозволило возобновлять церковныя зданія, но и повельло даже возвратить Христіянамъ принадлежавшія имъ сперва дома и міста, насильственно у нихъ отнятыя во времена гоненій. В Что въ этомъ постановленіи шло діло о земляхь и домахь, принадлежавшихь не только отдъльнымъ Христіянамъ, но и самой Церкви, видно изъ декрета, изданнаго Константиномъ и Лициніемъ въ 313 году и прямо предписывающаго возвращение Христіянскимъ общинамъ отня-

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Въ́ этомъ отношенін дѣйствовало слѣдующее правило: «Collegium, si nullo speciali privilegio subnixum sit, haereditatem capere non posse, dubium non est». Const. 8, Cod. Justin. VI, 24. При первоначальныхъ отношеніяхъ Христіянской Церкви къ Римскимъ Императорамъ, послѣдніе не могли установить въ пользу первой подобной привилегіи.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> См. объ этомъ подробиће въслѣдующихъ сочиненіяхъ: Bingham, Origines sive Antiquitates ecclesiasticae, Halae, 1724, lib. V, cap. IV, p. 262—265.—Gibbon, Histoire de la décadence et de la chûte de l'empire romain. Paris. 1839, I, p. 295 → 297. Planck's, Geschichte der christlich-kirchlichen Gessellschafts-Verfassung. 1803, I, p. 193 → 205. Walter, Lehrbuch des Kirchenrechts aller christlichen Confessionen. 8 Aufl. Bonn, 1839, S. 240.

<sup>5</sup> Объ этомъ постановленіи Максимиліана упоминаетъ Евсевій: «Si quae domus aut loca ad jus Christianorum ante hac pertinentia, ad jus fisci devoluta sint, aut ab aliqua civitate occupata, aut certe vendita, aut alicui dono donata, cuncta, ad pristinum jus ac dominium Christianorum revocentur». См. Bingham, Origines lib. У, сар, IV, p, 265,

тыхъ у нихъ имуществъ. 6 Хотя эти постановленія показывають ясно, что уже въ III въкъ Христіянскія церкви владъли домами и землями, однако не подлежить сомнънію, что въ то время владьнія эти не могли быть ни общирны, ни прочны. Изъ самаго содержанія эдиктовъ Максиміана и Лицинія можно видеть, что нередко недвижимыя имущества Христіянскихъ церквей, которыхъ, по самому свойству ихъ, не легко можно было утанть, отбирались у нихъ во времена преслъдованій. Но естественно, что при такомъ порядкъ вещей, при которомъ Церкви ежеминутно грозила опасность насильственнаго отнятія пріобретенных вею именій и самыя именія эти не могли быть значительны. Въ большей части случаевъ, когда Церкви доставалось какимъ либо образомъ недвижимое имущество, она сившила обратить его въ деньги, боясь сохранять его въ своихъ рукахъ. Въ особенности следовала этому правилу Церковь Римская, которая и въ позднейшія времена, даже до VI столетія, имела обычай продавать недвижимыя имущества, достававшіяся ей въ собственность, раздёляя вырученныя деньги между церковью, Епископомъ и клириками. 7

Обращеніе къ Христіянству Константина Великаго не могло остаться безъ вліянія на хозяйственный бытъ духовенства. Со времени этого обращенія Церковь дѣлается вполнѣ способною ко владѣнію недвижимыми имуществами, пользуется правомъ пріобрѣтенія ихъ на основаніи самаго закона, и въ стремленіи къ увеличенію своихъ богатствъ не только не встрѣчаетъ препятствій со стороны свѣтской власти, но напротивъ получаетъ отъ нед постоянное содѣйствіе. Въ этомъ отношеніи всего болье для духовенства сдѣлалъ

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> И это постановленіе находится у Евсевія: «Quoniam Christiani non solum ea loca, in quibus convenire solebant, sed etiam alia possedisse noscuntur, quae non privatim ad singulos ipsorum, sed ad jus corporis pertinerent, haec omnia post legem a nobis memoratam absque ulla dubitatione iisdem Christianis, hoc est cuilibet corpori et conventiculo ipsorum restitui jubebis». Bingham, lib. V, cap. IV, p. 266. Walter, \$. 240.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Bingham, lib. V, cap. IV, p. 265. Впрочемъ, изъ одного случая, бывшаго въ царствованіе Севера Александра, видно, что уже въ то время Христіянская церковь въ Римѣ изъявляла притязаніе на владѣніе участкомъ земли, находившимся въ предѣлахъ самого города. Planck's Geschichte. I, p. 280. Gibbon, I, p. 297.

самъ Константинъ Великій. Онъ издалъ знаменитый законъ, 8 которымъ объявилъ, что Христіянская Церковь имбетъ право на принятіе всякаго рода отказовъ и, следовательно, на пріобретеніе всякаго рода имуществъ. Законъ этотъ открылъ Церкви самый върный путь къ пріобратенію общирныхъ владаній. Не прошло 50 латъ послѣ изданія этого закона, какъ уже имущества церковныя такъ увеличились посредствомъ отказовъ, что въ каждой области духовенство владело десятою частію находившихся тамъ земель. 9 Къ концу IV стольтія родилась даже необходимость подвергнуть нькоторымъ ограниченіямъ право духовенства на пріобрівтеніе имуществъ по духовнымъ завъщаніямъ. Съ этою цълію Императорами, Валентиніаномъ и Граціаномъ изданъ былъ законъ, запрещавшій вдовамъ и сиротамъ отказывать свои именія въ пользу Церкви. 10 Впрочемъ, современники свидътельствують, что законъ этотъ изданъ быль не противу Церкви, но для противодыйствія недостойному поведенію нікоторых духовных, которые, подъ видомъ благочестія и набожности, скрывали самое ненасытное корыстолюбіе и вкрадываясь въ довъренность вдовъ и сиротъ, получали отъ нихъ часто, въ ущербъ законнымъ наследникамъ, значительные отказы, иногда же назначались ими въ наследники всего ихъ именія. По этому, Блаженный Іеронимъ, упоминая о законъ Валентиніана въ одномъ изъ своихъ посланій, говорить прямо, что въ немъ возбуждаеть горесть не самый законъ, но поведение и которой части духовенства, послужившее причиною его изданія. 11 Въ последствіи, ограниченіе

<sup>8 «</sup>Habeat unusquisque licentiam, sanctissimo catholicae (ecclesiae) venerabilique concilio decedens bonorum quod optaverit, relinquere». Codex Theodosianus, lib. XVI, tit. II, l. 4.

<sup>9</sup> Planck's Geschichte, I, p. 281.

<sup>«</sup>Ecclesiastici, aut ex ecclesiasticis, vel qui continentium se volunt nomine nuncupari, viduarum ac pupillarum domos non adeant, sed publicis exterminentur judiciis, si post hac eos adfines earum vel propinqui putaverint deferendos. Censemus etiam, ut memorati nihil de ejus mulieris, cui se privatim sub praetextu religionis adjunxerint, liberalitate quacumque, vel extremo judicio, possint adipisci, et omne in tantum inefficax sit, quod alicui horum ab his fuerit derelictum, ut ne per subjectam personam valeant aliquid vel donatione, vel testamento percipere.» Cod. Theodos. lib. XVI, tit., II de episcop. 1. 20.

<sup>\*</sup>Nec de lege conqueror, sed doleo, cur meruerimus hanc legem.» Cm. Bingham, lib. V, cap. IV, p. 267—269.

установленное Валентиніаномъ для вдовъ и сиротъ, распространено было Императоромъ Осодосіємъ на діакониссъ знатнаго происхожденія, <sup>18</sup> но законъ Осодосія чрезъ два мѣсяца былъ имъ же самимъ уничтоженъ. <sup>13</sup> Императоръ Маркіанъ предоставилъ какъ діакониссамъ, такъ и другимъ женщинамъ, посвятившимъ себя Богу, полную свободу распоряжаться своимъ имуществомъ въ пользу духовенства, <sup>14</sup> а Императоръ Юстиніанъ подтвердилъ законъ Маркіана, <sup>15</sup> вмѣстѣ съ закономъ Константина, <sup>16</sup> въ своемъ кодексѣ.

a Nihil de monilibus et suppelectili, nihil de auro, argento caeterisque clarae domus insignibus, sub religionis defensione consumat (diaconissa), sed universa integra in liberos proximos vel in quoscunque alios arbitrii sui existimatione transcribat; ac si quando diem abierit, nullam ecclesiam, nullum clericum, nullum pauperem scribat haeredes.» Cod. Theodos, lib. XVI, tit. II de episcop, 1, 27.

<sup>«</sup>Legem, quae diaconissis vel viduis nuper est promulgata, ne quis videlicet clericus, neve sub ecclesia nomine mancipia, suppellectilem, praedam (velut infirmi sexus dispoliator) invaderet, et remotis adfinibus ac propinquis, ipse sub praetextu catholicae disciplinae se ageret viventis haeredem, eatenus animadvertat esse revocatam, ut de omnium chartis, si jam nota est, auferatur, neque quisquam, aut litigator ea sibi utendum, aut judex noverit exsequendum.» I bidem. 1. 28.

<sup>4 «</sup>Generali perpetuaque victura hac lege sancimus, ut sive vidua, sive diaconissa, seu virgo Deo dicata, vel sanctimonialis mulier, sive quocumque alio nomine religiosi honoris vel dignitatis femina nuncupetur, testamento, vel codicillo suo ecclesiae vel martyrio, vel clerico, vel monacho, vel pauperibus aliquid, vel ex integro, vel ex parte in quacumque re vel specie credidit relinguendum, id modis omnibus ratum firmumque constet.» Martian. Novell. V ad calc. Cod. Theodos.

<sup>15</sup> Codex Justinianeus. lib. I, tit. II. De sacrosanctis ecclesiis. 1. 13.

<sup>16</sup> Ibidem. 1. 1. — Въ последствіи Юстиніанъ своими Новеллами определиль еще точне привилегіи церкви относительно полученія отказовъ и порядка выдачи завіщанныхъ ей имуществъ. Такими определеніями особенно обильна Новелла 131-я; въ ней постановлено, на приміръ, что имущество, отказанное въ духовной имени самого Спасителя, принадлежить церкви того міста, гді иміль жительство умершій. Легатъ, сділанный въ пользу одного изъ Святыхъ, съ точностію означеннаго, въ случать существованія многихъ церквей во имя того же Святаго, отдается біднівнішей изъ нихъ. Если же церквей, посвященныхъ этому Святому не найдется ни въ городів, ни въ его утіздів, ни даже во всей провинцін, то легатъ обращается опять въ пользу містной церкви. Даліве таже Новелла постановляєть, что всіз легаты, оставленные церквамъ и богоугоднымъ заведеніямъ, должны быть выданы имъ въ теченіе 6 міссяцевъ со времени отпрытія завізщанія. Въ случать нарушенія сего правила, тотъ, кто обязанъ къ этой выдачів, долженъ уплатить церкви всіз плоды, вещи, проценты за про-

Но кромѣ дозволенія пріобрѣтать имущества по завѣщанію, Христіянскіе Императоры открыли духовенству и множество другихъ путей къ увеличенію церковныхъ владѣній. Уже Константинъ Великій постановилъ, что всѣ имущества проповѣдниковъ и мучениковъ, не оставившихъ послѣ себя родственниковъ, должны обращаться въ собственность Церкви. 17 Преемники Константина пошли еще далѣе: Өеодосій Меньшій и Валентиніанъ III узаконили, что Церковь наслѣдуетъ въ имуществѣ всѣхъ лицъ духовнаго званія, не оставившихъ ни завѣщанія, ни наслѣдниковъ по закону. 18 Императоръ Юстиніанъ опредѣлилъ въ своемъ Кодексѣ и въ Новеллахъ, что всѣ имѣнія клириковъ и монаховъ, оставляющихъ духовное званіе, должны обращаться въ собственность той церкви, или того монастыря, къ которому они принадлежали. 19 Императоръ Константинъ Багрянородный

срочку и такъ назыв. accessiones. Относительно отказанныхъ церкви легатовъ годичныхъ, legatum annuum, Hobelia 131-я опредъляетъ, что ихъ нельзя отчуждать, кромъ того случая, когда мъсто, или лице, обремененное такимъ легатомъ, находится въ слишкомъ далекомъ разстояніи; тогда церкви имъютъ право промънять такіе легаты на другіе, въ ближайшихъ къ нимъ мъстахъ, съ прибавкою 1/4 ежегоднаго количества, или же могутъ вовсе ихъ продать за сумму, равную ежегодному количеству, помноженному на 35. Вообще постановленіями о легатахъ въ пользу церкви богаты какъ Согриз juris, такъ и Базилики. Мы не входимъ въ ихъ подробное исчисленіе, потому что для нашей цъли считаемъ это совершенно безполезнымъ.

<sup>17</sup> Объ втомъ законъ упоминаетъ Евсевій въ жизни Константина: «Si nullus cognatus supersit, qui prout rationi consentaneum est, haereditatem capessat eorum, quos supra memoravi, martyrum scilicet et confessorum, aut illorum, qui ob hujus modi causam ex patria migrarunt, cujusque loci ecclesiam haereditatem adire decernimus». Euseb. Vit. Constant. lib II, cap. XXXVI.

vel cujuslibet alterius loci clericus aut monachus, aut mulier, quae solitariae vitae dedita est, nullo condito testamento decesserit, nec ei parentes utriusque sexus, vel liberi, vel si qui agnationis cognationisque jure junguntur, vel uvor exstiterit, bona, quae ad eum pervenerint, sacrosanctae ecclesiae, vel monasterio cui fuerat destinatus omnifariam socientur, exceptis iis facultatibus, quas forte censibus adscripti, vel juri patronatus subjecti, vel curiali conditioni obnoxii, clerici vel monachi cujuscumque sexus relinquant». Cod. Theodos., lib. V, tit. II, de bonis clericor, l. I. Cod. Justinian. lib. I, tit. III, de episcop. 1. 20. Nov. Justin. CXXXI. Basilic. (edit. Fabrot.) lib. V, tit. III, cap. 10 (in fine).

<sup>19 «</sup>Si illi monasteria aut ecclesias relinquant, atque mundi fiant, omne ipsorum jus ad monasterium aut ecclesiam pertinet». Cod. Justin. lib. I, tit. III. de episcop.

ный ностановиль въ одной изъ своихъ Новелль, что имущества всёхъ вообще бездётныхъ лицъ, умирающихъ безъ завёщанія, должны бы быть раздёляемы на три части, изъ числа которыхъ двё должны переходить къ родственникамъ умершаго, а въ случаё несуществованія ихъ, къ казнё; третья же должна быть посвящаема Богу. <sup>20</sup> Кром'в того Греческимъ законодательствомъ было означено и множество другихъ случаевъ, въ которыхъ церкви принадлежало право законнаго наслёдованія или вообще пріобр'єтенія по самому закону, независию отъ воли влад'єльцевъ. <sup>21</sup>

Благосклонность Христіанскихъ Императоровъ къ духовенству не ограничилась дарованіемъ ему права пріобрѣтать недвижимыя имънія отъ щедрости частныхъ лицъ. Сами Императоры нерѣдко жаловали Христіянскимъ церквамъ земли и другія имущества,

<sup>1. 53.—«</sup>Si quis forte semel dedicatus schemateque positus, deinde a monasterio discedere voluerit et privatam fortassis eligere vitam, ipse quidem sciat, quem pro hac dabit Deo satisfactionem; res autem quascumque habuerit, dum in monasterium intrabat, eas dominii esse monasterii, et nihil penitus ejiciat». Nov. V, cap. IV, VI. Nov. CXXIII, cap. CLII.

<sup>20</sup> Mortreuil, Histoire du droit Byzantin. Paris, 1847, II, p. 341.

<sup>21</sup> Приведемъ, для примѣра, нѣкоторые изъ такихъ случаевъ. Церковь имѣда право закопнаго наслъдія: 1) во всемъ имуществъ эконома, который, вопреки закону, принялъ на свое имя, или на имя третьяго лица, въ залогъ, въ наемъ, или въ эмфитевтическое владъніе вещи, принадлежащія церкви. 2) Въ имуществъ Епископа, пріобретенномъ имъ после посвященія его въ этотъ сапъ, исключая того случая, когда имущество это дошло къ нему отъ ближайшихъ родственииковъ. 3) Въ имуществъ монаха въ нъкоторыхъ случаяхъ, подробно опредъленныхъ закономъ, преимущественно въ случат смерти его, или оставленія монастыря. На основаніи самого закона пріобрітала Церковь имініе женщины, слідавшей repudium безъ законныхъ причинъ и заключенной за то въ монастырь, за исключениемъ приданаго, переходившаго къ мужу, или дътямъ. Впрочемъ, если у такой женщины были дети, то монастырь получаль только 1/3 ея именія; если же были родственники, не изъявившіе согласія на несправедливый разводъ, то  $\frac{2}{3}$ . Точно также изъ имънія женідины, осужденной въ монастырь,  $\frac{8}{12}$  получали дъти,  $\frac{4}{12}$  получалъ монастырь, а  $\frac{4}{12}$  восходящіе. Если же не быдо восходящихъ, или они содъйствовали безправственному ея поведеню, то монастырю отдавалось все иманіе. Эти и подобные имъ случаи собраны во множестив въ Х и ХІ титулахъ Фотјева Номожанона, г.св они означены на основанів Юстиніанова законодательства, и въ Схоліяхъ къ этимъ титуламъ Вальсамона, оспованилить на Базилисами. См. Voelli et Justelli, Bibliotheca juris canonici veteris. Lutet. Paris. II, p. 1030-1059.

принадлежащія прежде языческим в храмамъ. Общаго, безусловнаго права на такого рода имущества Церковь, кажется, не им вла; но крайней м врв; существованіе такого права трудно согласовать съ изв'ястными намъ прим'врами перехода такихъ влад'яній въ собственность казны и частныхъ лицъ. 22

Тѣмъ не менѣе не подлежить сомнѣнію, что при раздѣлѣ достоянія языческихъ храмовъ, на долю Церкви досталась не маловажная его часть. Императоръ Гонорій въ одномъ изъ своихъ законовъ упоминаетъ самъ о многочисленныхъ распоряженіяхъ, имъ сдѣланныхъ, для обогащенія этимъ путемъ Христіянскихъ церквей. <sup>25</sup> Другіе Императоры по всей въроятности поступали точно также. Императоръ Констанцій подарилъ Александрійской Церкви тамошній храмъ Солнца со всѣми его сокровищами, имѣніями и доходами. Та же Церковь получила въ свое владѣніе, при Өеодосіи Великомъ, все имущество богатаго языческаго храма, посвященнаго Серапису и находившагося также въ Александріи. <sup>24</sup> Императоръ Гонорій далъ Церкви еще новое средство къ увеличенію ея владѣній: онъ постановилъ, что храмы и все имущество еретическихъ сектъ должны быть обращены въ собственность Церкви Православной. <sup>25</sup> Это пра-

НЕТЬ НИКАКОГО СОМНЕНІЯ, ЧТО ЗНАЧИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ СИХЬ ИМУЩЕСТВЪ КОНФИСКОВАна была въ пользу казны. Такъ Валентиніянъ І въ одномъ изъ своихъ рескриптовъ отдаеть въ распоряженіе фиска уже прежде отнятыя у языческихъ храмовъ недвижимия имѣнія. Императоръ Аркадій, въ рескриптъ 397 года, адресованномъ ad comitem Orientis, приказываеть матеріялы разрушенныхъ храмовъ употребить для улучшенія публичныхъ зданій, дорогь, мостовъ, стънъ и
водопроводовъ. Planck's Geschichte, I, р. 283. Въ 408 году Императоръ Говорій приказывалъ Префекту Италін ежегодные доходы храмовъ обратить въ
пользу солдатъ. Соф. Theodos. lib. XVI, lit. X, de Paganis. l. 19. Ibid. l.
20. Иногда подобныя имущества переходили къ частнымъ лицамъ. Ibid. lib.
XI, tit. XX, l. 6.

<sup>«</sup>Ea autem, quae multiplicibus constitutis ad venerabilem ecclesiam voluimus pertinere christiana sibi merito religio vindicabit». Cod. Theod. lib. XVI, tit. X, de Paganis, 1. 20.

<sup>24</sup> Bingham, lib. V, cap. IV, pag. 275.

<sup>25</sup> Cod. Theod. lib. XVI, tit. V, 1. 43, 52, 57. Александрійскій Епископъ-Кирилгь, закрывши всё храмы Новаціянской секты, взяль у викь всё священные сосуды, а у Епископа Осоменита всё его богатства. Банганть смотрить на этоть поступокъ, какъ на точное прим'вненіе Гопорієна закона. Візід ham, lib. V, cap. IV, p. 276.

вило не распространялось, впрочемъ, на тѣ имущества, которыя составляли отдъльную, а не общественную, собственность людей, признанныхъ еретиками. <sup>96</sup> Кромѣ того Императоры жаловали часто и прямо отъ себя разнаго рода недвижимыя имущества какъ монастырямъ, такъ и церквамъ. <sup>27</sup>

Исчисленные нами законы и постановленія Христіянскихъ Императоровъ имъли послъдствіемъ своимъ быстрое обогащеніе духовенства и скопленіе въ рукахъ его значительнаго количества недвижимыхъ имуществъ. Но въ послъдствін времени различныя невыгоды и злоупотребленія, отъ того происходившія, внушили нъкоторымъ

<sup>&</sup>lt;sup>96</sup> «A privatorum rebus abstinentur, ne sub obtentu rerum ad ecclesiam pertinentium adversus privatos direptio perpetretur». Cod. Theod. lib. XVI, tit. V, 1.57. 97 Въ подтверждение этого мы можемъ, между прочимъ, сослаться на множество жалованныхъ грамотъ, данныхъ Греческими Императорами Авонскимъ монастырямъ. Означеніе этихъ грамотъ можно найти въ составленномъ Архимандр. Поронріємъ Указатель актовъ, хранящихся въ обителяхъ св. горы Авонской (См. Журналъ Министерства Народн. Просвъщ. 1847, N. 7 и 8). Изъ этого же. Указателя видно, какъ пользовалась Церковь на самомъ дълъ правомъ своимъ пріобретать имущества и которыми изъ открытыхъ для нея законами путей увеличивала она найболъе свои богатства. Такъ о пріобрътеніи Асонскими монастырями многочисленныхъ имуществъ посредствомъ наслъдства по завъщанію свидътельствують грамоты 1310 года объ имъніп, завъщанномъ Георгіемъ Кандостефано и женою его, Ириною, монастырю Иверскому (стр. 36). 1358 года объ имънін, завъщанномъ Анною Торнивиной, Пинкерниссой, въ деревић Велцистћ, монастырю Вседержителя Спаса Христа (стр. 37); 1369 года о землъ Великаго Доместика, Алексъя Ласкаря, завъщанной имъ монастырю Ватопедскому (стр. 38); 1377 года, о деревић съ озеромъ и пастбищемъ, завъщанной Осодорой Палеологиней монастырю Филовейскому (стр. 40); 1382 года о дом'в въ Солунів, завівщанномъ монакомъ, Симеономъ, монастырю Дохіярскому (стр. 38); 1405 года о половинь доходовъ Радослава Сабін, завыщанныхъ имъ монастырю Св. Павла; 1442 года объ имъніи, завъщанномъ монахиней Агаејей, монастырю Ксиропотамскому и т. д. (стр. 39). Асонскіе монастыри пріобрітали также посредствомъ даренія при жизни (см. хрисовуль 1405 г., данный Іоанномъ Палеологомъ на деревин, подаренныя Радославомъ монастырю Св. Навла (стр. 27); грамоту 1301 года о подаренін навимъ-то Манумаомъ монастырю Есфигменскому нивы въ 25 модіумовъ (стр. 36) и т. под.; посредствомъ купли (см. на стр. 37 грамоту 1330 года о продажть монахиней, Ксеніей, монастырю Зографскому земли у Стримона, также грамоту 1327 года о продажё тремя братьями, Каломанами, тому же монастырю дома въ Солунъ); несредствомъ мъны (см. на стр. 36 актъ 1108 года о промінів на землю лавокъ монастыря Дохіярскаго въ Солунів).

изъ Греческихъ Царей мысль о необходимости положить предълъ постоянному увеличению церковныхъ владений, Следы этой мысли ясно заметны въ некоторыхъ законахъ, между прочить, въ одномъ постановленіи Юстиніанова Кодекса, по силь котораго Константинопольской Церкви запрещено было иметь въ своемъ владени боле извёстнаго, опредёленнаго въ самомъ законе, количества земель. °8 При Император'в Никифор'в Фок'в были даже приняты решительныя мёры къ ограниченію правъ духовенства на пріобретеніе недвижимыхъ имуществъ; въ сожальнію, это узаконеніе Нивифора Фоки не дошло до насъ въ цілости, и мы знаемъ объ немъ только по известію, сообщаемому Кедриномъ. 29 Впрочемъ, можно заключить съ полною достовърностію, что какъ это узаконеніе, такъ и мёры. принятыя позже для той же цели Императоромъ Мануиломъ 1, 29 не получили настоящей обязательной силы, такъ что до самыхъ позднъйшихъ временъ Греческая. Церковь продолжала пользоваться правами, дарованными ей прежними установленіями. 51

Такимъ образомъ Греческое законодательство въ томъ видѣ, какой оно получило со времени Константина Великаго, подъ вліяніемъ Христіянскихъ Императоровъ, вполнѣ признавало за Церковью.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> «Non ultra nongentos quinquaginta decanos habeat ecclesia Constantinopolitana». Cod. Justin. lib. I, tit. II, l. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Mortreuil, II, р. 356. Никифоръ Фока запретилъ даже строить монастыри (въ 963 году), но его постановление было отмънено Василиемъ II, въ 987 году. Ibid. р. 353, 357.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Mortreuil, III, р. 172, 173. Это постановление Мануила Комнина издано было въ 1158 году. Имъ подтверждены были права Церкви на владъніе всъми имуществами, ей принадлежавшими, хотя бы права эти и не были укръплены надлежащимъ образомъ. Но въ тоже самое время запрещено было церквамъ и мопастырямъ увеличивать свои владънія пріобрътеніемъ новыхъ имуществъ.

<sup>51</sup> Греческіе Цари, пром'в немногих в исключеній, до самых поадивійних времень, д'ятельно и усердно заботились объ охраненій неприкосновенности имущественных правъ Церкви. Въ доказательство можно сослаться на многочисленныя, изданный именно съ этою цілью, Новеллы Императоровъ Іоанна Комнина, Манувла Комнина, Алексія II, Іоанна Дуки и Андроника II Налеолога. Могітеції, III, р. 74, 168, 170, 172, 173, 185, 188. Указатель Архиманд. Поронрія (см. выше приміч. 27) доказываеть также, что до самаго паденія Византіи Греческая Церковь не пересставала пользоваться на самонъ ділів прежде дарованнымъ ей правомъ на пріобрітеніе размыми путями педвижимых имуществъ.

право пріобрѣтенія земель и недвижимых имуществъ всякаго рода. Извѣстно, между тѣмъ, что Церковь Русская съ самаго начала образовалась по подобію Греческой и отъ нея заимствовала свою іерархію и свои законы. Извѣстно также, что Греческое законодательство, въ формѣ Номоканоновъ (Кормчихъ), имѣло всегда для Русской Церкви обязательную силу и практическое значеніе. По этому весьма понятно, что Греческіе законы, исчисленные выше, послужили первымъ источникомъ правъ нашего духовенства на пріобрѣтеніе имуществъ. Въ этомъ отношеніи мы имѣемъ полное право положиться на свидѣтельство Собора 1500 года, тѣмъ болѣе, что и во многихъ другихъ случаяхъ, духовенство наше ссылалось на Византійское законодательство, церковное и свѣтское, какъ на важнѣйшее основаніе и первоначальный источникъ своихъ вотчинныхъ правъ. 52

<sup>52</sup> Такъ въ концъ XIV стольтія, по поводу притязаній, обнаруженныхъ Новгородцами на неприкосновенность церковныхъ имуществъ, Митрополитъ Кинріянъ писалъ въ Новгородскому Архіенископу, Іоанну, настоящую грамоту, въ которой подтверждаль права Церкви на основаніи «Правиль Св. Апостоль, Св. Соборовь и устава Св. Отецъ». Посягающихъ на церковную собственность, по словамъ его, «не благословляютъ божественныя правила». «А кто послущаетъ», --прибавляеть онъ, --«Святыхъ Апостолъ правилъ и Святыхъ Соборовъ предание и мое поученіе, на томъ милость Божія и Пречистыя Его матери и мое благословеніе». Акты Историческіе, издапные Археографическою Коммиссіею, томъ I, N. 7. Тоже самое и почти въ техъ же выраженияхъ писалъ въ 1463 году Митрополитъ Өеодосій къ Новгородскому Архіепископу, Іонъ. Тамъже N. 77. Въ посланіи Митрополита Филиппа къ тому же Архіепископу Іонів и къ Новгородцамъ, паписапномъ по тому же поводу, въ 1467 году, после разсужденій о необходимости приношеній въ пользу Церкви, прибавлено: «Того бо ряди, сынове и святіи Вселенстіи Собори узаконоположища, и Православніи Царіе подтвердиша, и вси благочестіа дръжателіе приснопамятній Великій Князи, еже непремънная быти никакоже прежъ порученная Святьй Божій Церкви, да дасмая въ помяновение душъ Православныхъ ни отъ кого же необидима, ниже порушена будуть, во въки неподвижна.» Далве, упомянувъ о покушении Новгородцевъ на отнятіе церковныхъ имуществъ, Митрополить говорить: «Ино то, сыну, дълается такъ у васъ нечинно, да и сопротивно Святьй Божіи Церкви, еже такъ дълати и чинити чрезъ уставъ божественныхъ и священныхъ правилъ Св. Апостолъ и богоносныхъ Святыхъ седми Съборъ Святыхъ Отецъ»; и далёе: «Тапо бо, сынове, лишуть божественная и священная правила Святыхъ Апостоль и Святыхъ Отецъ преданьа, таже и нерваго въ Царъхъ благовърнаго Ца-, ря Константина и всехъ Православныхъ Царій Христіанскихъ, на всехъ Съборъхъ Вселеньскихъ исправленія, о судахъ церковныхъ и о десятинать и о всемъ притяжанім дому церковнаго». Тамъ же N. 82. Въ 1550 году, на Стоглавномъ

Но мы уже виделя выше, что соборь 1500 года, доказывая законность существованія своихъ земельныхъ владеній, не ограничивался однимъ Греческимъ законодательствомъ, но ссыладся еще на Уставы Русскихъ Великихъ Князей, Владиміра и Ярослава. Этими Уставами, по его мизнію, подтверждено было право Русской Церкви владёть недвижимыми имуществами и пріобрётать ихъ въ собственность. До какой степени справедливо это мизніе, при недостаткѣ историческихъ данныхъ, різнить довольно трудно. Но во всякомъ случав несомивно то, что до насъ не дошло ни одного положительнаго извёстія, которое могло бы служить нодтвержденіемъ этой мысли. Даже въ приписываемыхъ этимъ двумъ Князьямъ церковныхъ Уставахъ не говорится ни слова о правё духовенства на пріобрёніе вотчинъ. 33 Между тёмъ объ этомъ правё всего естественнёе

Московскомъ Соборъ, духовенство отвъчало Іоанну IV, обнаружившету туже мысль, какъ и Іоаннъ III, подобно Собору 1500 года. Въ подтвержденіе своихъ правъ оно сослалось также на правила Св. Апостолъ и Св. Отецъ, на постановленія Соборовъ Вселенскихъ и Помъстныхъ и на узаконенія Греческихъ 
Царей. См. Востокова: «Описаніе рукописей Румянцовскаго Музеума». Спб. 
1842, стр. 562, 563. Наконецъ постоянныя помъщенія въ наши Кормчія, переписывавшіяся, какъ взявстно, для прантическаго употребленія, тіхъ мівстъ 
Греческаго законодательства, которыми признавалось право Церкви на пріобрітеніе недвижимыхъ имуществъ, можетъ также служить подтвержденіемъ мысли, 
высказанной Русскимъ Духовенствомъ въ 1500 году. Такихъ мівстъ помівщено 
весьма много в въ печатной Кормчей, а также въ вынискі законовъ, діліствовавшихъ на церковныхъ судахъ, составленной въ 1700 году, по приказанію 
Патріарха Адріана, для Палаты объ Уложеніи. См. статью г. Калачева о Кормчей и особенно въ приложеніяхъ къ ней стр. 11 — 80. «Чтенія въ Импер. Общ. 
Ист. и Древи.» Годъ 3, N. 3 и 4.

В Надо замітить, впрочемь, что въ нівкоторых позднійних списках Владимірова Устава упоминается, если не прямо, то, по врайней мірів, косвенно, объ втомъ правів; такъ въ списків, помінценномъ у Максимовича («Указатель Россійских» Законовъ», Москва 1803, т. І, стр. 1—4), вездів, гдів говорится о запрещеній нарушать церковные суды, прибавлены слова «и церковные доходы». Въ списків Устава, помінценномъ въ выпясків 1700 года (см. выше, прим. 32), послів повелінія тіунамъ отдавать 9 частей отъ суда Князю, а десятую Церкви, прибавлены слідующія слова: «Се же убо искони поручено Богу и Святителемъ и Епископомъ вкъ градскія заповідни клятвы; тако бо они, Святій Отцы, соборнів возгласніна, Святымъ Духомъ запечатівна: аще кій Царь, или Князь, или внъ въ какомъ чину ни буди, судять святительскій судь, или восхититъ, или возметъ что отъ святыхъ церквей, или отъ святы в монастырей, возложенныхъ Богови въ насліддіє благъ вічныхъ отъ вепо-

было бы упомянуть тамъ, гдѣ дѣло шло вообще о привилегіяхъ луковенства, тѣмъ болѣе, что именно на эти Уставы ссылается, по видимому, и самъ Соборъ 1500 года въ мѣсгѣ, которое выписали мы выше. Между позднѣйшими узаконеніями, начиная съ Русской Правды Ярослава, мы также не находимъ ни одного, которое бы прямо и въ общихъ выраженіяхъ привнало за Церковью право пріобрѣтать недвижимыя имущества. <sup>34</sup> Князья наши, преемники Владимира и Ярослава, часто жаловали сами духовенству земли и села, <sup>35</sup> иногда подтверждали за нимъ право владѣнія землями, другимъ путемъ пріобрѣтенными, <sup>36</sup> иногда, наконецъ, давали тому или другому монастырю дозволеніе пріобрѣсть извѣстнымъ образомъ то или другое имѣніе. <sup>37</sup> Но всѣ эти распоряженія не заключали въ

движимых вещей, таковін бо божественным правилом отъ Бога, аки святотатцы, осуждаются, отъ Святых в Отецъ подъ вічною клятвою да суть». Но слова эти образують очевидно поаднійшую и, віроятно, умышленную вставку. Ничего подобнаго не находимъ въ древивійших списках Устава. См., на приміръ, древивійшій изъ нихъ, пом'вщенный въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Псторическимъ», томъ I, N. 1.

<sup>54</sup> Русскую Правду, по пространной ея редавців, мы не признаемъ произведеніемъ Ярослава. При томъ же находящееся въ ней постановленіе объ отдачѣ извѣстной части изъ имѣнія лица, умершаго безъ завѣщанія, по душтв его въ церковь не имѣетъ вовсе значенія прямаго и общаго закона. Оно относится только въ одному, опредѣленному способу пріобрѣтенія, и показываетъ, что право духовенства на пріобрѣтеніе недвижимыхъ имуществъ вообще разсматривалось въ то время, какъ право, уже существующее, прижнанное и, слѣдовательно, не требующее подтвержденія.

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup> См. ниже примъч. 62, 71, 75, 80, 84, 108 и 111.

<sup>&</sup>lt;sup>56</sup> См. ниже, примѣч.' 215.

<sup>77</sup> Такъ въ 1421 году, в. К., Василій Дмитріевичь, далъ Митрополиту, Фотію, купить деревню («Акты Археографической Экспедиціи», т. І, N. 20); въ 1438 году, Бълозерскій Князь, Михайло Андреевичь, дозволиль Оерапонтовской пустыни купить себь пустопи (тамъ же, N. 36). Въ одной купчей XV въка сказано: «Се язъ игуменъ Кирило, доложа Есина Ивановичь, тіуна Княжь Юрьева Васильевича купиль».... («Акты Юридическіе» N. 72). Тоже и въ другой купчей 1469 года (тамъ же, N. 74). Въ XVII стольтій Патріярхъ Никонъ покупаль и проміниваль вотчины для основанныхъ муз монастырей, съ дозволенія Царя Алексъя Михайловича. См. Подн. Собр. Зак., т. І, стр. 713. На пріобрітеніе монастырями имуществъ отъ Князей удільныхъ и Княгинь требовалось также, по прайней мітрів, въ поздивішія времена, особое дозволеніе Правительства. См. ниже, приміта. 217.

себь ничего общаго, а касались всегда только частныхъ случаевь, дълаемы были въ пользу извъстнаго монастыря, или извъстной церкви. Въ законодательствъ нашемъ начинаютъ появляться общія опред фленія правъ духовенства на пріобретеніе недвижимыхъ имуществъ только съ тъхъ поръ, когда Правительство стало заботиться объ ограничении и уничтожения этихъ правъ. Прежде подобныхъ опредъленій не встръчается, да и вообще въ нихъ не было тогда ни какой нужды. De jure, право пріобрътенія принадлежало Русской Церкви съ самаго начала, на основании Греческаго законодательства, перешедшаго къ намъ вибств съ Христіянствомъ. De facto, Князья Русскіе не только никогда не оспоривали этого права, но напротивъ дозволяли всегда духовенству пользоваться имъ безпрекословно. и сами усердно обогащали Церковь пожалованіемъ сй земель, деревень, сель и вообще недвижимыхъ имуществъ всякаго рода. Подтверждать особенными постановленіями Греческое законодательство, они, втооятно, считали безполезнымь, какъ по тому, что признавали вообще его обязательную силу во всемъ, что не было прямо отмънено ихъ распоряженіями, такъ и по тому, что подтвержденіе это сдёлалось какъ бы само собою, путемъ обычая, образовавшагося съ самыхъ первыхъ временъ водворенія Христіянства въ Россіи. Конечно, не всъ части Византійскаго права получили у насъ полное практическое, значеніе, но та, о которой мы говоримъ, пріобръла и должна была пріобръсть его съ самаго начала, потому что, какъ увидимъ ниже, совершенно соотвътствовала тогдашнему положению Русской Церкви и представляла собою единственное средство къ удовлетворенію какъ религіозныхъ, такъ и политическихъ, потребностей того времени.

И такъ, разсматривая происхождение вотчинныхъ правъ нашего духовенства, мы приходимъ неминуемо къ тому заключению, что
права эти не были дарованы ни Владимиромъ, ни Ярославомъ, но
принадлежали ему съ самаго начала, на основании Греческаго законодательства, церковнаго и свътскаго. Обязательную силу этого законодательства признали, конечно, и наши Киязья, но признали не
посредствомъ какихъ либо письменныхъ законоположений, а самой
дъятельностию своей, т. е., дъйствительнымъ пожалованиемъ духовенству разнообразныхъ и значительныхъ имуществъ. Изъ этого
видно, что въ настоящемъ случаѣ происхождение права тъсно и
неразрывно связывается съ происхождениемъ самаго факта, такъ

ченія можно не иначе, какъ просліднять, на основаніи положительныхъ данныхъ, дійствительный порядокъ образованія церковной земельной собственности въ Россіи, или, другими словами, разрішнять вопрость о томъ, когда и какими путями образовалось то общирное земельное богатство, которое находимъ мы въ рукахъ нашего духовенства, въ XVI, XVII и XVIII стольтій? Перейдемъ же теперь къ разрішенію этого новаго вопроса, такъ тісно связаннаго съ первымъ, уже нами рішеннымъ.

### II

Означить съ точностію время образованія церковной собственности въ Россіи рѣшительно невозможно, невозможно по тому, что образованіе ея совершилось не вдругъ, а происходило постепенно, мало по малу, въ теченіи нѣсколькихъ столѣтій; оно началось прежде Монголовъ, сдѣлало значительные успѣхи во время владычества Золотой Орды надъ Россіей и продолжалось, безостановочно, до самаго Петра Великаго, не смотря на препятствія, которыя стало встрѣчать въ законодательствѣ съ половины XVI столѣтія.

Но если невозможно обозначить одною цифрою время проискожденія земельныхъ богатствъ Церкви, то совершенно возможно указать въ общихъ чертахъ на постепенный ходъ ихъ образованія, в въ особенности опредёлить ту эпоху, съ которой духовенство начало принимать участіе въ земельномъ владівній, или, другими словами, къ которой относятся первые примітры существованія вотчинъ архіерейскихъ и церковныхъ. Какъ ни маловаженъ самъ по себів последній вопросъ, но рішить его необходимо, потому что, смотря по степени нашего довітрія, или недовітрія, къ свидітельствамъ нівкоторыхъ историческихъ памятниковъ, мы можемъ дать ему и рівшенія, совершенно различныя.

Извъстно, что древнъйшій изъ подлинныхъ актовъ. дошедшихъ до нашего времени, есть жалованная грамота В. К. Мстислава и, сына его, Всеволода, Новгородскому Юрьеву монастырю на владъніе

землею съ данями, вирами и продажами. 38 Грамота эта была написана между 1128 и 1132 годами. Въ подтверждение того, что духовенство владело вотчинами и прежде этого времени, мы не можемъ привести ни одного подлиннаго акта. Этого мало. Подлинные акты, подобные по содержанию грамотъ Мстислава, начинаютъ являться въ значительномъ количествъ только съ XV стольтія; грамотъ XII, XIII и XIV стольтій до насъ дошло весьма мало; изъ періодадо-Монгольского мы имфемъ только двф: Мстиславову, упомянутую выше, и еще другую, данную частнымъ лицомъ въ концъ XII или началѣ XIII вѣка. 39 Изъ этихъ фактовъ ны бы могли вывести то заключеніе, что земельная собственность духовенства начинаетъ у насъ появляться только съ XII стольтія, и что до XIV выка, или, по крайней мъръ, до покоренія Россіи Монголами, она была еще весьма незначительна, весьма ограничена. Но заключение, спъшимъ это замътить, было бы слишкомъ строго и не совсъмъ основательно. Не говоря уже о томъ, что время могло истребить и, безъ сомнѣнія, дъйствительно истребило множество грамотъ и актовъ XIII, XII, можеть быть даже XI стольтій, замьтимь, что при тогдашнемь состояніи письменности, едва ли присвоеніе духовенству правъ удостовърялось въ каждомъ отдъльномъ случав, какъ въ позднейшія времена, составленіемъ на то особой грамоты, или акта. Изъ этого следуеть, что независимо отъ подлинныхъ документовъ, для решенія нашего вопроса, мы можемъ и должны прибъгнуть къ источникамъ другаго рода, къ свидътельствамъ лътописей и другихъ историческихъ памятниковъ. Совершенно отвергать силу этихъ свидетельствъ было бы также несогласно съ правилами здравой исторической критики, какъ и върить имъ безусловно. Но такъ какъ, по своей форм'в и по своему содержанію, не всі они нивють одинаковую цізну, то обязанность изследователя состоить въ томъ, чтобы разобрать ихъ точнее и отделить вероятныя отъ невероятныхъ. Эту-то обязан-

<sup>59</sup> Грамота эта напечатана въ «Исторіи Россійской Іерархів» (т. VI, стр. 772), въ «Исторіи Государства Россійскаго» (т. II, приміч. 256), и въ «Донолненіякъ къ Актамъ Историческимъ» (т. I, N. 2).

<sup>59</sup> Мы говоримъ о вкладной грамотъ Преп. Варлаама монастырю Хутынскому, напечатанной въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ», т. І, N. 5 (1192— 1207). Другія грамоты до-Монгольскаго періода дошли до насъ не въ подлинникъ, а въ спискахъ позднъйшаго времени. О нъкоторыхъ изъ нихъ, относящихся къ нашему предмету, сказано будеть ниже.

ность и постараемся мы теперь выполнить посредствомъ подробнаго разбора относящихся сюда извъстій въ хронологическомъ ихъ порядкъ.

Древитейній изъ приводимыхъ въ нашихъ памятникахъ примъровь пожалованія духовенству вотчинъ восходить ко временамъ язычества. По словамъ Никоновой летописи, В. К. Ольга, имевшая въ своемъ частномъ владении село Будутино, «умираючи, даде его Святей Богородицы». 40 Вопреки мивнію ивкоторыхъ писателей, которые приводять это свидътельство, ни сколько не сомнъваясь, по видимому, въ его достовърности, 41 мы думаемъ, что несообразность его кидается въ глаза и легко можетъ быть доказана. Въ первыхъ: свид'ьтельство это встрычается въ льтописи, составленной уже въ XVII стольтін 42 и заключающей въ себь, какъ извъстно, довольно много сомнительныхъ, или даже вовсе невъроятныхъ, фактовъ; <sup>45</sup> во вторыхъ: оно странио противоръчить показанію той же льтописи, утверждающей въ другомъ мість, будто Ольга содержала при себв пресвитера въ тайнъ; 44 наконецъ, въ третьихъ: оно предполагаетъ существование въ Россіи во времена Ольги Христіянскихъ церквей, и именно церкви св. Богородицы, между темъ какъ известно, что построеніе церквей приписывается Ольг'в только въ позднівшихъ или не заслуживающихъ въроятія, памятникахъ: въ Степенной Книгъ, въ Кіевскомъ Синопсись, въ летописи Іоакимовой, да и въ техъ неговорится ни слова о церкви Св. Богородицы. 45 По всёмъ этимъ

<sup>40</sup> См. «Русскую Летопись по Никонову списку». Спб. 1767, часть I, стр. 54.

<sup>41</sup> См. Архим. Макарія: «Исторія Христіанства въ Россіи до Равноапостольнаго Князя Владиміра». Спб. 1846, стр. 424.

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> Тоже известіе находимъ мы въ Архангельскомъ летописце; но и этотъ памятникъ принадлежитъ также къ числу позднейшихъ. См. Карамзина, т. I, прим. 397.

<sup>43</sup> См. Карамзина, т. І, прим. 120, 273, 289, 293, 397, 419, 458, 468, 472, 483, и предисловіе Шлецера въ первому тому этой лътописи. Недовърчивость нъвоторыхъ изъ нашихъ историковъ въ сказаніямъ Никоновой лътописи доходила иногда до крайности; при всемъ томъ нельзя не сознаться, что во многихъ мъстахъ, особенно въ началѣ, лътопись эта заслуживаетъ мало въроятія. Съ этимъ соглащаются и самые защитники ея, на прим. г. Погодинъ. См. «Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей», т. II, 1848, стр. 114.

<sup>44 «</sup>Никоновская Льтопись» ч. I, стр. 54.

<sup>45 «</sup>Исторія Россійская», Татищева, ч. І, стр. 36. «Кіевскій Синопсисъ». Кіевъ, 1823, стр. 27. «Степенная Книга», ч. І, стр. 31. Архим. Макарій стр. 323, 324) полагаеть, что подъ именемъ «Святой Богородицы» должно понимать Кіевскую церковь Св. Софіи; но эта догадка ничѣмъ не можеть быть по-

причинамъ мы ни сколько не сомпѣваемся признать свидѣтельство Никоновой лѣтописи совершенно невѣроятнымъ. Замѣтимъ также, что даже въ XVI столѣтіи духовенство, стараясь доказать древность своихъ вотчинныхъ правъ, не изъявляло, однако, притязаній на древность столь глубокую и довольствовалось только тѣмъ, что возводило ихъ происхожденіе ко временамъ Св. Владиміра. 46

Впрочемъ, и это мићніе, менће невіроятное, не можеть быть, однако же, признано справедливымъ. Въ пользу его можно привести, и дъйствительно приводять, четыре свидетельства; во первыхъ: извъстное мъсто Степенной Книги, 47 въ которомъ сказано, что Владиміръ Св. «дары великіе и стяжанія земная, довольно святымъ церквамъ даяти завъща......» «и наслъдницы его.... нещадно даяху имъ въчное наследіе, грады и погосты, села и винограды, земли и борти, озера и ръки, и великія власти со всьми прибытки»; «во вторыхъ: выраженія:» церковные містьницы «и задушьній человъцы», встръчающіяся въ церковномъ Уставъ Св. Владиміра и означающія, по мижнію ижкоторыхъ писателей, первое — людей, поселившихся на церковныхъ земляхъ, а второе записавшихся въ кабалу за духовенствомъ; 48 въ третьихъ: Посланіе Митрополита Симона и всего Собора духовенства въ 1500 году къ Іоанну IIIму, <sup>49</sup> въ которомъ сказано, что духовенство владетъ недвижимыми имуществами со временъ Св. Владиміра и на основаніи изданнаго

ложительно доказана; при томъ же и предположеніе о существованіи Софійской церкви при Ольгів едва ли иміветь основаніе. Объ втомъ говорить только літопись Іоакимова, свидітельство которой, безъ сомнівнія, не можеть иміть большаго віса, тімь боліе, что въ другихъ достовірнівшихъ памятникахъ положительно говорится, что церковь эта заложена была въ 1017 году. («Полное Собраніе Русскихъ Літописей», изданное Археографическою Коммиссіею 1841, т. ПІ, стр. 1). Если бы даже согласиться съ миівніємъ Архимандрита Макарія о существованій втой церкви прежде 1017 года, то все еще не будеть никакого основанія приписывать именно Ольгів ея построеніе.

<sup>46</sup> См. выше примъч, I.

<sup>47 «</sup>Книга Степенная», сочиненная трудами Московскихъ Митрополитовъ, Кипріяна и Макарія, Издалъ Миллеръ. Москва, 1775, часть І, стран. 142, 159. Ни Архимадр. Макарій, «Очеркъ Исторіи Русской Церкви въ періодъ до-Татарскій, Спб. 1847, стр. 32, ни г. Лакіеръ «О пом'єстьяхъ и вотчинахъ». (Спб. 1848, 76, 77), не сомн'єваются, по видимому, въ достов'єрности этого изв'єстія.

<sup>48 «</sup>Истор. Россійск. Іерархін» т. ІІ, стр. XIV. Арх. Макарій (стр. 177).

<sup>49</sup> См. выше примъч. І. Въ Посланіи этомъ именно сказано, что «при В. К. Владиміръ... святители и монастыри... грады и волости... имъли».

имъ закона; наконецъ, въ четвертыхъ: приводимыя Несторомъ слова Владиміра: «се даю Церкви сей Святьй Богородици отъ имънія моего и отъ градъ моихъ десятую часть.» <sup>50</sup>

Ни одно изъ этихъ четырехъ свидетельствъ, по нашему митнію, не заслуживаеть въроятія. Что касается до перваго, то надо замътить, что Степенная Книга, точно также, какъ и Никонова летопись, въ отношении къ первымъ въкамъ Русской истории, ни какъ не можетъ быть признана источникомъ, вполнъ достовърнымъ и чуждымъ поздивищихъ вставокъ. <sup>51</sup> При томъ извъстіе, ею сообщаемое и возбуждающее сомнъніе уже по самой неопредъленности своей, очевидно, можетъ быть перетолковано въ различныхъ смыслахъ; весьма ясно въ немъ то, что говорится о наследникахъ Владиміра, но вовсе нечаянно то, что говорится о самомъ Владиміръ. Какъ понимать въ немъ слово: «завъща», и далье: какъ понимать слова: «дары великіе и стяжанія земная»? Последнія выраженія могуть одинаково относиться какъ къ движимымъ, такъ и къ недвижимымъ имуществамъ. 58 Весьма быть можетъ, что лѣтописецъ понималъ ихъ въ первомъ смыслъ. Что же касается до прилагательнаго: «земная», то оно, очевидно, употреблено здівсь не въ значенія: «земельный», но въ значенін: «мірской», т. е., для означенія земныхъ благъ въ противуположность небеснымъ. Тоже самое следуетъ сказать и о значеніи словъ: «церковныя м'єстницы и задушніи челов'єцы». Какъ доказать, что цервымъ именемъ означались люди, поселившіеся на церковныхъ земляхъ? Весьма быть можетъ, что слово это употреблялось вообще для означенія людей, жившихъ при церквахъ и другихъ заведеніяхъ, подвідомыхъ духовенству. Что касается до словъ: «задушній человіцы», то ими означались не холопи духовенства, какъ полагалъ авторъ «Исторіи Россійской Іерархін,» а рабы, освобожденные господиномъ для спасенія души. 55 Впрочемъ, въ настоящемъ случав, всего важиве то, что самая подлинность Владимірова Устава

<sup>50 «</sup>Полн. Собр. Русск. Лівтоп.», т. І, стр. 53. Г. Лакіеръ (стр. 77) выводить именно изъ этого міста, что «Церкви принадлежали цілые города».

<sup>51</sup> Карамзинъ, т. I, стр. XVI, Шлецеръ, «Несторъ», перев. Языкова. томъ I, стр. 8, 21. «Степенной книги, сего ужаснаго чудовища», говоритъ Шлецеръ въ одномъ мъстъ. Т. I, 134.

<sup>52</sup> Извъстно выраженіе Курбскаго; «Движимыя стяжанія и недвижимыя». «Сказанія Киязи Курбскаго», ч. ІІ, 1833, стр. 104.

<sup>85</sup> Cm. Караманна, т. I, прим. 506.

до сихъ поръ не доказана вполнъ, что древнъйшие списки его не восходять раньше XIII стольтія, и что эти списки, сдъланные для практическаго употребленія въ разныя времена и разными лицами, значительно между собою разнятся. Въ особенности выражение: «церковные мъстницы» встръчается только въ весьма немногихъ, поздивишихъ рукописяхъВладимірова Устава, 34 и следовательно, можно предположить съ полною вероятностію, допуская даже, что Уставъ этотъ действительно принадлежитъ Владиміру, что означенныя слова не находились въ первоначальныхъ его спискахъ, а внесены въ него были, витстт со иногими другими выраженіями, гораздо позже, когда уже образовался действительно тотъ классъ людей, который, по мижнію ижкоторыхъ писателей, носиль это названіе. Наконецъ можно замътить и то, что въ Уставъ Владиніра поименовано множество разныхъ лицъ и заведеній, которые ни какъ не могли еще существовать въ Россіи въ первыя времена Христіянства. Объяснить этоть факть и, вместе съ темъ, спасти подлинность Устава иначе невозможно, какъ предположивъ, вмѣстѣ съ нѣкоторыми учеными, 55 что Владиміръ, при изданіи своего закона, имель въ виду не дъйствительное образование Русской Церкви, но то будущее, въроятное развитіе, до котораго она должна была достигнуть съ теченіемъ времени. Но если такъ, то очевилно, что выраженіе: «церковные мъстницы», если бы оно находилось даже въ самомъ подлинникъ Владимірова Устава, не могло бы ни въ какомъ случав доказывать существованія въ Россіи уже при Владимір'я церковной земельной собственности.

Относительно достовърности извъстія, находящагося въ Посланіи М. Симона къ Іоанну III, достаточно указать на годъ его написанія, и на ціль, съ которою оно было составлено. Наконецъ, что касается до десятой части отъ имітія н городовъ, пожалованной Владиміромъ построенной имъ въ Кіевіт церкви, то едва ли можно согласиться съ Лакіеромъ, принимающимъ эти слова въ буквальномъ ихъ смысліт. Въ этомъ отношеніи мы разділимъ вполніт митиніе

<sup>54</sup> Его нътъ, на примъръ, въ древнъйшемъ спискъ Устава, помъщенномъ въ «Дополн. къ Акт. Историч.» т. І, N. 1, н, папротивъ, оно встръчается въ одномъ изъ позднъйшихъ его списковъ, помъщенныхъ у Максимовича. См. «Указатель Россійскихъ Законовъ», т. І, стр. 3.

<sup>55</sup> См. статью Профессора Неводина: «О пространствѣ церковнаго суда въ Россіи» (въ Журн. Минист. Народн. Просв. 1847, N. 8, стр. 88).

другаго писателя, замѣчающаго, что подъ выраженіемъ: «отъ градъ десятую часть, едва ли можно разумѣть, что Князь уступилъ Церкви десятую долю своихъ городовъ. Если это и возможно, то изъ приведеннаго мѣста выводить нельзя. Какъ Князь уступалъ Церкви десятину отъ даней, виръ и продажъ, также могъ онъ уступить десятину изъ доходовъ отъ городовъ, ему принадлежавшихъ. 56 Къ этому мы можемъ прибавить, что подъ именемъ десятины всегда разумѣется десятая часть доходовъ, а не капитала, или имущества, и что въ высшей степени странно предполагать уступки десятой части всѣхъ имѣній и городовъ Княжескихъ въ пользу одной церкви. 56 кв

И такъ. всё свидётельства, приводимыя въ пользу того мнёнія, будто происхожденіе церковныхъ вотчинъ относится ко временамъ Владиміра Св., въ глазахъ исторической критики не могуть имёть большаго вёса. Но то, что мы сказали о Владимірі, относится въ той же мёрі и къ Ярославу. Нёкоторые писатели говорять, что въ княженіе послідняго Церковь уже владіла вотчинами 57 и, въ доказательство своего мнёнія, ссылаются на выраженіе: «холопи чернци», встрічающееся въ одной стать Русской Правды. 58 Но доказательство это не можеть быть признано достаточнымъ, потому что при безпрерывныхъ изміненіяхъ, происходившихъ въ состав Русской Правды, въ слідствіе ея практическаго употребленія, означенное выраженіе могло быть вставлено въ нее уже въ послідствій, когда лійствительно образовался особый классь—холоповь монастырскихъ. Эта догадка подтверждается особенно тёмь, что словь: «холопи

<sup>56</sup> См. «Современникъ» на 1848 годъ, N. VIII, Отд. III, стр. 77.

<sup>56 \*</sup> Въ Степенной Книгъ (т. І, стр. 308) сказано про городъ Полоный, что его «далъ Равноапостольный Владиміръ въ достояніе Пречистыя Богоматери къ Соборной церкви Десятинной». Извъстіе это, по видимому, противоръчить нашему выводу; но мы должны замътить: 1) что свидътельствамъ Степенной книги, какъ уже замъчено выше, нельзя върить безусловно, и 2) что Полоный могъ быть названъ достояніемъ церкви Св. Богородицы въ томъ именно смыслъ, что церкви этой присвоена была десятина изъ доходовъ этого города. Ср. прим. 79.

<sup>57 «</sup>Истор. Росс. Іерархін», т. ІІ, стр. XIV. Арх. Макарія: «Очеркъ Исторія Русской Церкви» (стр. 177.

<sup>58</sup> Многочисленные варіянты этого слова въ различныхъ спискахъ Правды приведены у г. Калачова въ его «Изслъдованіяхъ о Русской Правдъ». Москва, 1846, стр. 96. Карамзинъ (т. П. прим. 86) полагалъ, впрочемъ, едва ли справедливо, что выраженіе «холопи черньчи» означало людей, принадлежавшихъ не монастырямъ, но черни, т. е., смердамъ, простолюдинамъ.

черньцы» мы вовсе не находимъ въ тѣхъ спискахъ Русской Правды, которые представляютъ намъ этотъ памятникъ, по короткой его, редакціи, т. е., именно въ томъ видѣ, въ которомъ онъ обыкновенно приписывается Ярославу І. Что же касается до Посланія М. Симона къ Іоанну III, въ которомъ объ Ярославѣ сказано то же, что и о Владимірѣ, то мы можемъ повторить только то, что сказали уже выше о невозможности дѣлать какіе либо выводы на основаніи этого источника. Наконецъ, любовь Ярослава къ духовенству и въ особенности къ монахамъ 59 и размноженіе при немъ монастырей, показывая, что появленіе церковныхъ вотчинъ во время этого Князя не заключаеть въ себѣ ничего неправдоподобнаго, не можетъ, однако, ни въ какомъ случаѣ служить прямымъ доказательствомъ дѣйствительнаго ихъ существованія. ві

Первое достовърное и положительное извъстіе о пожалованіи духовенству недвижимыхъ имуществъ относится ко временамъ В. К. Изяслава. Извъстіе это находимъ мы у Нестора. По словамъ нашего лътописца, размноженіе иноковъ Печерской обители внушило игумену и братіи мысль о необходимости поставить монастырь: «И идоша братья ко Антонью и ръша: ««Отче! Братья умножаются, а хотъли быхомъ поставити монастырь»; Антоній же, радъ бывъ, рече: ««Благословенъ Богъ о всъмъ и молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ, иже въ Святъй горъ, да будетъ съ вами!»» И се рекъ, посла единого отъ братью ко Изяславу Князю, ръша тако: ««Княже мой! Се Богъ умножаетъ братью, а мъстьце мало, дабы ны далъ гору ту, яже есть надъ печерою»»; Изяславъ же, слышавъ и радъ бысть,

<sup>59</sup> Несторъ говорить о Ярославъ: «Попы любяще повелику, излиха же черноризьцъ». «Полн. Собр. Русск. Лътоп.», т. I, стр. 65.

<sup>60</sup> Самъ Ярославъ построилъ монастырь Св. Георгія и Св. Ирины. При немъ, говорить Несторъ, — «черноризьци почаша множитися, и монастырева починаху быти». Описывая возвращеніе Св. Антонія при Ярославъ, льтописецъ замъчаетъ, что онъ «ходи по монастыремъ и не възлюби, Богу не хотящю». Тамъ же, стр. 65, 67.

<sup>61</sup> Съ такой же точки зрънія должно смотръть на слъдующіе отвывы Нестора объ Ярославъ: «Поставляя попы и давая имъ отъ имънія своего урокъ;» (тамъ же, стр. 66); «попы многы набдящу» (тамъ же, стр. 67). Мы бы поступили слишкомъ произвольно, если бы истолковали слова эти въ томъ смыслъ, будто здъсь говорится о надъленіи духовенства именно недвижимыми имуществами.

посла мужь свой и вда имъ гору ту». 62 Значеніе Нестора, бывшаго инокомъ Печерскаго монастыря и современникомъ Изяслава съ одной стороны, простота, естественность и самая опредълительность его разсказа съ другой, не дають ни мальйшаго права сомивваться въ достоверности этого известія. Нельзя не заметить, однако, что тугь дело идеть только объ участке ненаселенной земли, и при томъ объ участкъ, пожалованномъ не для извлеченія изъ него дохода, но для построенія на нежъ монастыря. 65 Стало быть, и это свидетельство не определяеть еще намъ времени образования авиствительных вотчинных правъ духовенства. Правда, въ следъ за разсказомъ, нами выписаннымъ, Несторъ говоритъ про Изяслава следующее: «Изяславъ же постави монастырь Св. Дмитрія, и выведе Варлама на игуменьство ко святому Дмитрію, хотя створити вышній сего монастыря, надъяся богатству. Мнози бо монастыри отъ Князь и отъ Бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть таци, каци суть поставлены слезами, пощеньемъ, молитвою, бденьемъ». 64 Но изъртихъ словъ иы еще не имбемъ никакого права заключать, какъ могло бы показаться съ перваго взгляда, что Несторъ говорить о существованій во времена Изяслава богато надъленныхъ вотчинами монастырей. Во первыхъ, Несторъ, въ приведенномъ нами мъсть, говорить о богатствы монастырей вообще, не упоминая, въ чемъ ниенно состояло это богатство; а во вторыхъ, весьма въроятно, что размышленія нашего літописца относились не къ однимь Русскимъ монастырямъ, и догадна эта тъмъ въроятиве, что въ иткоторыхъ спискахъ, витесто слова: «Князь», поставлено слово: «Царь».

Впрочемъ, какъ бы мы ни толковали приведенныя выше слова Нестора, во всякомъ случат несомитинымъ останется то, что уже въ концт XI въка, Русское духовенство владъло какъ ненаселенными, такъ и населенными землями. Въ подтверждение этого вывода мы можемъ сослаться, прежде всего, на Кіево-Печерскій Патерикъ, изъ котораго ясно видно, что уже при св. Өеодосіи, и, слъдовательно, еще въ княженіе Изяслава, Печерскому монастырю

<sup>69</sup> Тамъ же, стр. 68.

<sup>65</sup> Съ тою же самою цёлью пожалованъ былъ участокъ земли В. К. Святославомъ, въ 1073 году, къ Печерскому же монастырю. «Истор. Россійск. Іерархін» т. П, стр. 33.

<sup>64 «</sup>Полн. Собр. Рус. Летоп.», I, стр. 69.

были даримы недвижимыя имущества. 65 Для тёхъ, которымъ можетъ показаться сомнительнымъ свидетельство Патерика, приведемъ другія, болье достовърныя, доказательства. Въ льтописи Ипатіевской сказано, что Князь Ярополкъ Изяславичь, умершій, какъ извістно, въ 1086 году, имълъ великую любовь къ Св. Богородицъ и къ св. Өеодосью, и «вда всю жизнь свою, Небльскую волость, и Дерьвскую, и Лучьскую, и около Кіева». 66 Въ летописи Лаврентьевской, подъ 1096 годомъ, мы читаемъ, что во время нашествія Боняка на Кіевъ, Половцы «зажгоша болонье около града и възвратишася въ монастырь, и въжгоща Стефанечь монастырь, и деревив, и Германечь». 61 Въ томъ же году, по словамъ нашего лѣтописца, Олегъ, воюя съ Мстиславомъ, «повелъ зажещи Суждаль городъ», токмо остася дворъ монастырскій, Печерскаго монастыря и церквы, яже тамо есть Святаго Дмитрія, юже бъ даль Ефренъ и съ селы». 68 Другія историческія свидітельства показывають намь, что во второй половинів XI стольтія некоторыя изъ нашихъ духовныхъ лицъ имели своихъ холопей. Въ 1055 году, по словамъ летописей, «клевета бысть на Архіепископа Луку, отъ своего холопа, Дудика», 60 а въ 1068 году другой Епископъ Новогородскій, Стефанъ, «поиде ко Кіеву, и тамо свои его холопи удавища». 70

Въ XII столетіи мы находимъ цельній рядъ историческихъ свидетельствъ, иногда сомнительныхъ, но чаще совершенно достоверныхъ, и показывающихъ, что въ теченіе этого времени Русская

<sup>65</sup> Такъ въ описаніи житія Св. Өеодосія Печерскаго сказано, что многіе «приношаху ему отъ имѣній своихъ на утѣшеніе братіи и на устроеніе монастыря, другіе же и села вдаваху». «Кіевскій Патерикъ», листъ 58 — 73. Князь Изя-. славъ скончался, какъ извѣстно, въ 1078 году, а св. Өеодосій въ 1074 г.

<sup>66 «</sup>Полн. Собр. Рус. Лівтоп.», т. ІІ, стр. 82.

<sup>87</sup> Тамъ же» I, стр. 99. Въ Густинской гътописи сказано: «Пожгоніа монастырь дъвическій святаго Стефана и деревню Германъ» (Тамъ же, т. II, стр. 281). Въ разныхъ спискахъ Нестора это мъсто читается различно; Карамзинъ (II, пр. 174) полагалъ, что надо читать не «деревни», а «деревянный» Германовъ. Воебще въ этомъ свидътельствъ лътописи остается еще сомнительнымъ, дъйствительно ли тугъ идетъ дъло о деревнъ монастырской?

<sup>68 «</sup>Полн. Собр. Рус. Летопис.» т. І, стр. 108. Изъ «Никоновской Летописи» (ч. ІІ, стр. 17) видно, что туть дело идеть о Митрополите Ефремев. Ср. пр. 87.

<sup>69 «</sup>Полн. Собр. Рус. Летон.» т. III, стр. 132. «Никонова Летонись«, часть I, стра. 150, 151.

<sup>&</sup>lt;sup>70</sup> «Полн. Собр. Руск. Летопис.» т. III, стр. 212. «Никонова Летопись, час. I, стр. 159.

Церковь постоянно пріобрётала новыя вотчины, и ко времени нашествія Монголовъ, т. е., къ началу XIII въка, успъла уже сосредоточить въ своихъ рукахъ довольно значительное земельное богатство. Мы видели, что Кіево-Печерскій монастырь уже въ конце XI въка владъль деревиями и селами; въ теченіе XII-го, благочестивая щедрость Князей еще увеличила его достояніе. Такъ, по свид'єтельству Ипатіевской л'етописи, супруга Князя, Глеба Всеславича, дочь Князя Ярополка Изяславича, умершая въ 1159 году, «велику имъяше любовь съ Княземъ своимъ къ Святьй Богородицы и къ Отцу **Оедосью**, ревнующи отцю своему, Ярополку», и при смерти своей отдала монастырю все свое имъніе: «а по своемъ животъ вда Княгици 5 сель и съ челядью, и все да и до повоя.» <sup>71</sup> По словамъ нъкоторыхъ поздивишихъ памятниковъ, въ томъ же 1159 году, Андрей Боголюбскій, будучи Государемъ всея Россіи, по запов'єди отца своего, отдаль Кіевской Лаврѣ городъ Василевь на рѣкѣ Стугиѣ, со всеми окрестными землями и съ городкомъ Мическомъ на рект Микъ. Впрочемъ, Карамзинъ, и за нимъ г. Устряловъ, не безъ основанія заподозрили это извістіє позднійшихъ источниковъ, предполагающее, что Андрей Боголюбскій уже въ 1159 году владёль Кіевской областью, что, какъ извъстно, совершенно несправедливо. Кромь того, мы прибавимь отъ себя, что въ нашихъ источникахъ часто упоминается о Василевь, но нигды не видно, чтобы городъ этотъ составлялъ собственность Кіево-Печерскаго монастыря. 78 Съ другой стороны, нельзя не замётить, что преданіе приписывало всегда Андрею Боголюбскому обогащение этого монастыря богатыми вкладами. Такъ, въ грамотъ Патріярха Іоакима, 1668 года, сказано, что Андрей въ 1159 году далъ Печерской Лаврѣ жалованную грамоту на многія имущества и на независимость отъ власти Митрополита и общаго духовнаго начальства. Грамота эта, «ради крѣпости

<sup>71 «</sup>Поли. Собр. Руск. Летоп.», т. II, стр. 82.

<sup>78</sup> См. «Исторію Россійск. Іер.» ІІ, ст. XIV, 34. Карама. ІІІ, пр. 27. Акад. Устрядова: «О монастырск. им'ён. въ Россін», стр. 448. Васидевъ построенъ быль Владиміромъ на р. Стугнт, около 1360 года отторгнуть отъ Россіи, въ 1654 году снова къ ней присоединенъ, и нынче, подъ именемъ Василькова, есть одинъ изъ утадныхъ городовъ Кіевской губерніи. Ср. Проф. Неводина: «Общій списокъ Русскихъ городовъ», стр. 24, и г. Погодина: «Разысканія о городахъ и предълахъ древнихъ Русскихъ княжествъ» (въ Журн. Минист. Внутр. Дтыть. 1848. N. 7, стр. 94).

въ будущія времена,» вписана была въ книги церкви Константинопольской. <sup>73</sup> Не смотря на то, она не допіла до насъ ни въ подлинникѣ, ни въ спискахъ, и едва ли могла быть дана въ 1159 году.

Но кромѣ Печерскаго, и другіе монастыри владѣли вотчинами въ періодъ до-Монгольскій. Такъ Новгородскій Юрьевъ монастырь получиль въ 1128 году отъ В. К. Мстислава землю или село съ данію, вирами и продажами. <sup>74</sup> Мы имѣемъ еще двѣ грамоты подобнаго содержанія, данныя Юрьеву же монастырю, какимъ-то В. К. Всеволодомъ, но, не зная ни подлинника этихъ грамотъ, ни времени ихъ написанія, не можемъ сослаться на нихъ съ совершенной достовѣрностію. <sup>75</sup> Другой Новгородскій монастырь, Хутынскій, получиль отъ Преподобнаго Варлаама, въ концѣ XII вѣка,

<sup>75</sup> См. грамоту Патріярха Іоакима Кіево-Печерскому монастырю 1688 года, Апріля 18, въ «Полномъ Собранія Законовъ», т. П. N. 1295. Тамъ сказано, между прочимъ: «На таковое свободство Печерскому монастырю, во нервыхъ, грамота В. Князя Всероссійскаго Китая Кіевскаго, нареченнаго во св. крещеніи Андрея Юрьевича, внука Владиміра Мономаха, дадеся отъ созданія міра 6667 літа, яже въ книгахъ Константинопольскія Великія Церкви вписана, ради крівпости въ будущая времена. Даде убо той Князь въ ту обитель стяжанія многая, яко въ той грамотъ являеть». Далье следуеть изложеніе самого содержанія грамоты.

<sup>74 «</sup>Дополнен. въ Авт. Историч.», т. І, N. 2. Смыслъ этой грамоты не совсёмъ ясенъ; въ ней сказано: «Се азъ Мстиславъ.... повелът есмь.... отдати боуйцъ Св. Георгіеви съ данію и съ вирами и съ продажами и вено вотское». Слово: «боуйцъ» можно принимать за названіе села, или же, какъ г. Лакіеръ (стр. 77) переводить словами: «покровитель военныхъ». Въ послъднемъ случаъ необходимо предположить, что въ грамотъ пропущено слово «земля», или какое либо другое, однозначащее.

<sup>75</sup> Грамоты эти напечатаны въ «Истор. Рос. Іер.», VI, стр. 774. У насъ было четыре Великихъ Князя, называвшихся именемъ Всеволода: Всеволодъ І Ярославичь (1078—1093), Всеволодъ ІІ Ольговичь (1138—1146), Всеволодъ ІІ Георгіевичь (1177 — 1212), и Всеволодъ Святославичь Чермный (1212 — 1215). Всъ эти Князья жили до нашествія Монголовъ; слъдовательно, и грамоты, въ случать признанія ихъ подлинности, даны были, во всякомъ случать, не нозже начала XIII въка. При томъ весьма могло быть, какъ замъчаетъ Проф. Неволинъ («Объ успъхахъ государственнаго межеванія въ Россіи до Императрицы Екатерины ІІ», стр. 27), что Великимъ Княземъ Всеволодомъ названъ въ этихъ грамотахъ, также какъ и въ нъкоторыхъ другихъ актахъ, Князъ Новгородскій Всеволодъ, сынъ В. К. Мстислава.

земли, огороды, ловища, ножни, челядь и село. <sup>76</sup> Архангельскій Устюжскій монастырь, основанный Преподобнымъ Кипріяномъ, при самомъ началь своемъ получиль отъ своего основателя все его «наслыдственное имыніе, села, деревни, пашенную и непашенную землю.» <sup>77</sup> Наконецъ Новгородскій Антоніевъ монастырь владыль рабами и землей, купленной основателемъ его, св. Антоніемъ Римляциномъ, 1147 у Новогородскихъ Посадничыхъ дытей. Такъ должно заключить изъ хранящихся въ этомъ монастыры копій съ двухъ Антоніевыхъ грамоть, купчей и духовной. Впрочемъ, грамоты эти дошли до насъ не въ подлинникъ, но въ спискахъ поздныйшаго времени. <sup>78</sup>

<sup>«</sup>Дополн. къ Акт. Историч.», т. І, N. 5. «Се въдале Варламе Св. Спасу землю, и огородъ, и ловища рыбъная и гоголиная, и пожни: 1) Ръдъ противу села за Волховомъ, 2) на Волъхевъци коле, 3) Корь, 4) Лоза, 5) Волмина, 6) на Островъ, и съ нивами; въху же ту землю Хутинскую въдалъ Св. Спасу и съ челядію и съ скотиною, а се.... 1) отрона съ женою. 2) Вълесъ, 3) дъвъка Февронія съ двъма сы.... 4) Недачь, а конъ изестеро и корова. Се другое село на Слудици за..... бнею въдалъ Св. Спасу, и божница въ немъ Св. Георгія, й нива, и пожни, и ловищя, и иже въ немъ. Се же все далъ Варламъ Михалевъ сынъ Св. Спасу, аще ито дъяволемъ . . . . ченъ и злыми человъки наваженъ цъто хочеть отъяти, отъ нивъ ли, отъ пожень ли, или отъ ловищь, а буди ему противь Святый Спасъ и въ се въкъ и въ будущій». Та же грамота напечатана, но неисправно, въ «Ист. Росс. Гер.», VI, стр. 617, 618.

<sup>&</sup>lt;sup>77</sup> Караманнъ, III, пр. 186.

<sup>78</sup> Они напечатаны у Караманна, II, ст. 86, пр. 210, и въ «Исторіи Россійской Іерархін», III, стр. 123—126. Въ первой изънихъ сказано: «Се трудъ, Госпоже моя Пресвятая Богородица, имъ же трудихся на мъстъ семъ. Купиль есми землю Пречистыя въ домъ у Смехна и у Прохна у Ивановыхъ дътей у Посадничихъ, а далъ есми 100 рублевъ; а обводъ той земли....»; далъе следуетъ обозначение границъ земли; въ концъ: «А ито на сио землю наступить, а то управить Мати Божія». Списокъ съ этой грамоты свидътельствованъ Царемъ Іоанномъ IV, во время пребыванія его въ Новгород'в (1573, Августа 15), и поднисанть дьякомъ его, Иваномъ Сабакинымъ. Въ духовномъ завъщани св. Антомія скавано: «Се азъ Антоній, хуждшій во минстру, наыдохъ на место се, не пріяхъ емінія ото Князя, не отъ Епископа, но токмо благословеніе отъ Нивиты Епископа, и наша по чюжой земль, ни вдвое, ни во едино, ни себъ подод не дахъ, и братьи, и сиротамъ, и адъ простьяномъ досажая; да то управить Мати Божія, что есмь беды приняль о месте семь. Се поручаю Богу и Св. Богородинъ и престъяномъ, и даю въ свободу, и се поручаю мъсто се на Игуменство (ито мое слово худое преступить, судить ему Богъ и Св. Богородица) ван Богъ отведеть, а кого воберуть братья, но отъ братьи ниже ито въ

Витесть съ монастырями въ періодъ до-Монгольскій владъли недвижимыми имуществами Епископы и Соборныя церкви. Въ Лаврентьевской літописи, подъ 1169 годомъ, упоминается о Полонномъ, десятинномъ градъ Церкви св. Богородицы; впрочемъ, изъ другихъ мъстъ, встръчающихся въ літописяхъ, вовсе не видно, чтобы городъ Полоной составлялъ церковную собственность, а потому скоръе можно принять, что церкви св. Богородицы принадлежалъ не самый городъ, но, въроятно, десятина съ его доходовъ. 79 Гораздо

м'ёст'в семъ терпить; а которой брать нашь да оть м'ёста сего начнеть хотвти игуменства или мадою или насильемъ, да будеть проклять; или ото Киязи начнеть по насилью деяти кому, или по маде, да будеть проклять; или Епископъ по мадъ начнетъ кого ставити, или онъ станетъ насильемъ творити на мъсть семъ, да будетъ проклять. И се возвъщаю, да егда съдохъ на мъсть семъ, далъ есмь на землю и на тони 70 гривенъ, на селъ есмь далъ гривенъ 100 на Волховскомъ: Тудоръ съ женою и съ дътьми одерень, Волосъ съ женою и съ дътъми одерень, Василей съ женою и съ дътьми одерень. Аще сію грамоту кто преступить, да будеть провлять трема сты Св. Отець и осымыонадесять, и буде ему со Іудою причастье». Царскія грамоты XVI и XVII стовътій также свидетельствують о покупкъ св. Антоніемъ земли для основанной имъ обители. Такъ, на пр., въ одной грамоте Іоанна IV (1573, Августа 15) сказано: «Билъ намъ челомъ Онтоніева монастыри игуменъ... съ братьею и съ духовной списокъ Онтонья Чудотворца клали, что, ден, была Чюдотворцова купля Онтоньева пашенная земля и лугь подъ монастыремъ, и ту, де, землю и лугь отняли Новгородцы.... а купиль, ден, ту землю Онтоней Чудотворець Пречистые въ домъ у Семена да у Проша у Ивановыхъ детей Посадничь, а далъ на той земль и на лугу 100 рублевъ... И игумену съ братьею тою землею.... владъть по старинъ, какъ было при Онтоньъ Чудотвориъ, по Онтоньевъ духовной, каковъ списокъ съ духовной съ Онтоньевы за приписью дьяка нашего Ивана Собакина игумену съ братьею даиъ». Эти и другія подобнаго же содержанія грамоты Царей Өеодора Іоанновича, Василія Шуйскаго и Михаила Өеодоровича, см. въ «Истор. Росс. Іерарх.», III, ст. 144, 154, 193, 217.

79 «И прівхаща (Половцы) въ Полоному, въ святьй Богородицы граду въ Десятиньному и въ Семычю. «Полн. Собр. Руссв. Летоп.» т. І, стр. 53. Въ «Степенной книгъ» сказано: «Преславно чудо содъяся у града Св. Богородицы, ему же имя Полона, его же далъ Равноаностольный Владиміръ въ достояніе Пречистыя Богородицы въ соборной церкви Десятинной, иже въ Кіевъ». Ч. І, стр. 308. Тамъ сказано и про Семычь или Семынь, что онъ принадлежалъ Св. Богородицы: «И дойдоща (Половцы) въ Пречистой Богородицы градовомъ въ Семыню и въ Полону, и яко пришединить имъ на посадъ града Семыня, иже бяще градъ Божія Матери Соборныя церкви Кіевскія...» Тамъ же, т. І, стр. 313 и 314. Изъ послъдующихъ взвъстій видно, что въ 1195-мъ году Рюривъ

яснье извыстія, сообщаемыя лытописями о богатствы Владинірскихы Епископовъ и Владимірской Соборной церкви. Въ Ипатіевской л'втописи сказано, подъ 1158 годомъ, что Князь Андрей Боголюбской «самъ у Володимири заложи церковь камяну св. Богородицы..... и дая ѝ много имънія, и свободи купленныя, и съ даньми, и села лепшая, и десятины въ стадехъ своихъ, и торгъ десятый; соверши же церковь 5 верховъ, и всё верхы золотомъ украси, и створи въ ней епископы». 80 Въ 1175 году племянники Боголюбскаго, Ярополкъ и Мстиславъ Ростиславичи, отняли у Владимірской Соборной перкви пожалованныя ей Андреемъ именія: «А сама Князя молода бяста, слушая болярь, а боляре учахуть я на иногое именіе и святое Богородицы, Володимерское золото и сребро взяста, первый день, ключь полатніи церковныя отъяста, и городы ся и дани, что же бящеть даль церкви той блаженный Князь Андрей». Но такіе поступки возбудили негодованіе Владимірцевъ: «И почаша Володимерци молвити: «Мы есмы волная Князя пріяли къ собв, и кресть цевловали на всемъ; а си яко не свою волость творита, яко не творящися съдъти у насъ, грабита не токмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братья». Ростиславичи были изгнаны, а призванный на мёсто ихъ, Михаилъ Юрьевичь, возвратилъ церкви отнятое у нея достояніе: «Да городы Святое Богородицы, яже бъ отъяль Ярополкъ». <sup>81</sup> Вообще преемники Андрея Боголюбскаго, вёроятно, следовали его примеру, ибо въ начале XIII века Соборная Владимірская церковь особенно отличалась своимъ богатствомъ. Въ посланін Епископа Владимірскаго, Симона (1215—1226) къ Поликарпу, иноку Печерскаго монастыря, сказано: «И кто не въсть мене. грешнаго Епископа Симона, и сея зборныя церкви красоты Володимерскія и другія Суздальскія, юже самъ създаль! Колико имбета градовъ и сель, и десятину збирають во всей земли той, а тывь всьиъ владееть наша худость». 88 Въ Лаврентьевской летописи, подъ 1239 годомъ, упомянуто о городъ Гороховцъ, какъ о собственности

Ростиславичь Кієвскій отдаль городь Полоный Роману Мстиславичу (Карама. т. III, прим. 93), а въ 1395 году Витовть отдаль тоть же городь въ удель Глебу Святославичу (гамъ же, т. V, стр. 90).

<sup>80 «</sup>Поли. Собраніе Русск. Лівтоп.», т. II, стр. 81, 82.

<sup>&</sup>lt;sup>81</sup> Тамъ же, т. I, егр. 159, 460.

<sup>👊</sup> Карамэннъ, т. Ю, прим. 171.

Владимірской церкви. <sup>65</sup> Смоленскіє Епископы владѣли также недвиживыми имуществами уже въ половинѣ XII вѣка. Объ этомъ свидѣтельствуетъ уставная грамота (1150 года) Смоленскаго Киязя, Ростислава Мстиславича, и Епископа Мануила, Епископіи Смоленской, дошедшая до насъ, впрочемъ, не въ подлинникѣ, а въ спискѣ XVI вѣка. <sup>84</sup>

Изъ одного извъстія, сообщаемаго лътописью, видно также, что нъкоторые Епископы владъли недвижимыми имуществами, принадлежавшими въ собственность лично имъ, а не Епископіи. Въ Лаврентьевской лътописи, подъ 1229 годомъ, сказано, что Кирилъ, Епископъ Ростовскій, былъ весьма богать и кунами, и селами, и всъмъ товаромъ, но что въ слъдствіе тажбы лишился вдругъ большой части своего имънія, и удалившись въ монастырь, роздаль все, что у него осталось, друзьямъ своимъ и нищимъ. 85

Если монастыри и Епископы владели уже въ XII столетін недвижимыми имуществами, то неть сомненія, что ими владели

<sup>85 «</sup>Того же лъта, на зиму, взяща Татарове Мордовскую землю, и Муромъ пожгоща, и по Клязьмъ воеваща, и градъ Святыя Богородицы Гороховецъ пожгоща». «Полн. Собр. Русс. Лътоп.» т. І, стр. 201. Въ послъдствіи Гороховецъ не составляль уже церковной собственности. Въ одной грамотъ начала XV въка («Акты Историческіе», т. І, N. 25) В. К. Нижегородскій, Александръ Ивановичь, называетъ его своею вотчиною.

<sup>84 «</sup>Дополн. къ Акт. Историч.» т. І, N. 4. Въ этой грамотъ, между прочимъ, сказано: «Село Дросенское со истои и съ землею, Святъй Богородицъ и Епископу, и село Ясенское, и съ бортникомъ и съ землею и съ истои, Святъй Богородицъ, и се есми далъ «землю въ Погановичахъ Мойшинскую Св. Богородицъ и Епископу, и озера Нимикорская и съ съножатьми, и уъздъ Княжъ, и на Сверковыхъ лукахъ съножати, и уъздъ Княжъ, озеро Колодарское, Св. Богородицъ».

<sup>«</sup>Того же лъта Кирилъ, Епископъ Ростовьскый, оставивъ Кпископью, ириде въ Суждаль къ Св. Динтрію въ свою келью, котъ лечити свою немочь, яме бъ ему внутрь; бяше же ему лицо измънилось.... Къ тому же и еще приде на нь искушеніе, акы на Іева: въ единъ день, мъсяца Сентября въ 7, все богатство отъяся отъ него нъкакою ляжею, судившю Ярославу тако, ту сущю ему на сонмъ. Бяшеть бо Кирилъ богатъ зъло кунами и селы, и всъмъ товаромъ и кингами, и просто рещи такъ бъ богатъ всъмъ, какъ ни единъ Епископъ былъ въ Суздальской области. Онъ же о всемъ томъ воздастъ Богови квалу, пострижеся въ скиму того же мъсяца въ 16 день....; а что ся ему оста, то роздая любимымъ и нещимъ». «Поли. Собр. Русск. Летопис. т. I, стр. 192.

также и Митрополиты. Это паключение подтверждается Никоновой летописью, въ которой склано подъ 1123 годомъ, что Митрополить Кіевскій и всел Руси, Никита «въ своемъ граде въ Синелице затвори въ темнице зато еретика, Дмитра». <sup>96</sup> Что касается до приходскихъ церквей и бълаго духовенства, то не видно, чтобы м они владъли населенными имуществами уже въ до-Монгольскій періодъ. <sup>87</sup> Но ненаселенныя недвижимыя имущества принадлежали и въ то время священникамъ. Такъ въ Инплітевской летописи сказано, что Половцы, при нашествій своемъ на Кіевъ въ 1164 году, «зажгоша дворъ Лихачевъ Поповъ и Родьславль». <sup>88</sup> По замечанію Карамзина, <sup>89</sup> домы свящемниковъ, какъ лучшіе въ селахъ и древнихъ городахъ, служили пристанищемъ для путешественниковъ.

И такъ, недвижимыя имущества Русской Церкви были уже довольно значительны и въ періодъ до-Монгольскій. Но со времени нашествія Монголовъ на Россію они стали увеличиваться быстрѣе и сдѣлались еще значительнѣе. Главная причина этого увеличенія заключалась въ томъ, что религіозным и политическія обстоятельства, побуждавшія, какъ увидимъ ниже, предковъ нашихъ къ щедрому обогащенію духовенства, съ теченіемъ времени развивались болѣе и болѣе, и высшаго развитія своего достигли именно въ періодъ

<sup>«</sup>Никонов. Айтон.» т. II, стр. 56. Ср. приміч. 68, 87. — Сяпецъ, или Симельцъ, или Сеньга городъ, возвращенный Россіи въ 1654 году, находится на рікті Сулъ.

<sup>47</sup> Арх. Манарій («Очеркъ Истор. Русск. Церквв» стр. 31) причисляєть къ средствамь содержанія нисшаго духовенства въ періодъ до-Монгольскій «земли, имогда села и деревни, которыми, впрочемъ, владіли очень немногія сельскія и городскія приходскія церкви». Но въ періодъ до-Монгольскій и этихъ немногихъ случаєвъ мы не встрѣчаємъ. И въ пезантійній времена, приходскія церкви рѣдко владіли вотчинами. Примоденное чаше вавтотіе (см. въ тенстъ, стр. 64) о мериви Св. Двинтрія въ Суздаль и селахъ, отданныхъ Ефремомъ Печерскому монастырю, не совству ясно: кажется, въ немъ говорится о селакъ, принадлеживиталь не церкви Св. Дмитрія; а самому Бърему. Въ Нивоновской лізговиси эт мъсто также не ясно; въ ней сивзаво: «Остась точко дворъ и монастырь Митрополичь и церкви, иже тамо есть св. Дмиррыя, юже совдаль Митрополить Ефремъ, и селы». «Никонов: Лѣтоп.» ч. П, егр. 17. Туть уже говорится не о Печерскомъ монастыръ, а о Митронолитъ, и вообще смысять выполить другой.

<sup>• «</sup>Пож. Собр. Русс. Евтопис.» т. II, стр. 90.

<sup>69</sup> Карашэнть, т. П, прим. 182.

Монгольскаго владычества надъ Россіей. И само но себъ, владычество это не только не воспрепятствовало умноженію церковной земельной собственности, но даже, напротивъ, содъйствовало, если не прямо, то косвенно, увеличенію щедрости Кінлаей и частныхъ лицъ въ пользу духовенства. Съ перваго взгляла текое заключеніе можеть ноказаться страннымъ, но стоить только ближе всмотрібться въ факты, чтобы убідиться въ его справедлявости. Прежде всего должно замітить, что препятствій къ сохранснію и увеличенію своихъ богатствъ со стороны Хановъ Золотой Орды духовенство наше никогда не встрічало. И этоть выводъ можеть показаться противорічащимъ свидітельству літописей, указывающихъ на безпрестанное разореніе Монголами церквей, монастырей и церковныхъ имуществъ. В Но въ существів діла противорічня туть ніть никакого.

<sup>90</sup> Въ 1237 году «взяща (Татары) Суждаль и Св. Богородицю разграбища,.... и монастырь Св. Динтрія пожгона, а прочія разграбина, а чернцы и черницы старыя в попы.... изсёвоща, а что чериець уныхъ, и черивць и пеповъ, и попадій, и дьяконы и жены ихъ и дчери, ц сыны ихъ, то все ведоша въ станы свои» («Поли. Собр. Русс. Летон.» т. I, стр. 197). Ири взятін Рязани «они много же святыхъ церквій огневи предаща, и монастыри и села пожгоша» (Тамъ же, стр. 196). Въ 1239 году, при вторичномъ нашествін Батыя на Владимірское Княженіе, они сожгли церковный городъ Гороховецъ (см. выше, прим. 83). При взятіи Чернигова «они пограбиша монастыри» (Поли. Собр. Рус. АБт. т. I, стр. 200); при взятін Кіева «Святую Софью разграбина, и монастыри всь, и иконы и кресты честныя, и вся узорочья церковная взяща» (Тамъ же, стр. 201). Въ 1281 году, во время борьбы за Великое Княженіе . Дмитрія и Андрея Алексан ровичей, Монголы грабили монастыри и церкви, повищали иконы и сосуды, насиловали монахинь (Карама. т. IV, стр. 82). і Въ 1293 году, витешавшись снова въ борьбу техъ же князей, они дъйствовали такимъ же образомъ: «Церковь Владимірскую разграбища, и чюдное дио мілное выдраща и сосуды священныя ися повижима» (Никон. Автон. т. Ш, стр. 90). Въ 1318 году, пришедши въ Ростовъ, они «церковь Св. Богородицю разграбивъ и монастыри пожже и села». (Карамз. (т. IV, прим. 241). Въ 1347 году, Князь Ордынскій Темирь «приходи ратью по граду Алексину святаго чудотворца, Петра Митронолита Кіевскаго и всея Руссін, и посадъ пожке» (Никон. Лет. т. III, стр. 190). Въ 1378 году, они въ Нижнемъ Новгородъ «у Св. Спаса вконы пожгоща и двери выжгоща, вже чудно была устро-... ены мъдью золоченою» (Карамз. т. V, прим. 46). Въ 1382 году, при нашествін на Москву Тохтамыша, они убивали священниковъ и монаховъ, грабили церкви, обдирали иконы (Тамъ же, т. У., лирим. 48): Въ 1399 году, во время войны Тимуръ-Кутлука съ Витовтомъ, ори ина Печерскомъ монастырі:

Монголы грабили церкви и монастыри во время войны, т. е., въ такое время, когда все средства вредить врагу считались совершенно дозволенными. Судить объ отношеніяхъ ихъ къ Церкви, по поступкамъ ихъ въ теченіе войны, было бы также несправедливо, какъ несправедливо бы было отрицать благочестіе нашихъ Князей и уваженіе ихъ къ духовоиству на томъ основаніи, что во время своихъ междоусобій, во владѣніяхъ своихъ враговъ они, подобно Татарамъ, вовсе не щадили церквей и монастырей. <sup>91</sup> Монголы, точно также

взяща окупъ 30 рублевъ» (Нолн. Собр. Рус. Лът. т. III, сгр. 101). Въ 1408 году, при ваществіи Эдигея, Монголы опять жгли церкви и монастыри (Карама. т. V, стр. 114). «Тое жъ аймы», — говорить Няконова літолись (ч. V, стр. 26) — «Эдигьева рать у Тверскаго преділа дому Св. Спаса взяща волость Клинскую и множество людиї избища, а иныхъ въ плънъ отведоща». Въ 1410 году, при взятіи Влациміра, «Татарове церковь Святую Богородицю Златовръчую одраща» (Пол. Собр. Рус. Лът. т. III, стр. 104). Въ 1416 году, Элигей, воюя съ Витовтомъ, ограбиль вой Кіевскія церкви вмъсть съ Печерскою Лаврою (Карама. т. V, стр. 120). Въ посланіи Русскаго духовенства въ Шемяв (1447 года) сказаво: «Егда причодиль къ Москвъ безбожный царь Махметъ.... коликое святычъ Божіихъ церквей разрушилося, и коликое черноризиць и лъвиць растлівнено» (Акты Историч. т. I, N. 40, стр. 76). Подобные примъры встрівчаются во множествъ.

<sup>91</sup> Въ 1066 году, при взятіи Новгорода, Всеславъ Полоцкій ограбилъ церковь Св. Софін (Поли. Собр. Русс. ЛЕт. т. ІІІ, стр. 2). Въ 1146 году, во время войны Давидовичей съ Ольговичами, первые, напавъ на село Ольговича, «повелъста зажечи.... перковь Св. Георгія», а при взятін Путивля, «церковь Св. Вознесенія всю облуниша, сосуды серебренныя, и пидитьбів, и платы служебныя, а все шито золотомъ, и кадильничћ двћ, и кацьи, и суангеліе ковано, и кингы и колоколы» (Тамъ же, т. II, стр. 26, 27). Въ 1152 году Изяславъ Мстиславичь отняль у Георгія Долгорукого, Городець, и «пожгоша... и божницю же Св. Михаила, верхъбяще нарубленъ деревомъ, и то сгоръ» (Тамъже, стр. 66). Въ 1169 году, составленное Андреемъ Боголюбскимъ ополчение 11 союзпыхъ Князей, при взятіп приступомъ Кіева, «грабиша за 2 дня весь градъ.... и монастыри, и Софью и Десятиньную Богородичю..... и церкви обнажища иконами, и книгами, и ризами, и колоколы изпесоща вст, Смолпяне, и Суждалци, и Черниговци и Ольгова дружина, и вся святыня взята бысть» (Тамъ же, стр. 100). Въ 1177 году, Габбъ Рязанскій, воюя съ В. К. Всеволодомъ III, «много бо зла сотвори церкви Боголюбской.... и ту церковь повель, выбивше двери, разграбити съ погаными... и многы церкви зафали огнемъ».... «и тако», — прибавляеть літописець, -«Глібо Киязь Бога разгийви и Св. Богородицю» (Тамъ же, т. І, стр. 16?). Въ 1372 году, Князь Миханлъ Тверской, взявъ Торжокъ, совершаль въ немъ всякіл неистовства: «черньци и черницы все до наготы

какъ и наши Князья, жтли, грабили, разоряли церкви во время войны, но въ мирное время оказывали дуковенству явное укажение и даже заботились объ охранение его правъ. Что побуждало Хановъ обращаться такъ благосклонно съ нашинъ духовенствомъ, рѣнить довольно трудно. Одни писатели принисываютъ эту благосклонность Монголовъ ихъ хитрой и благоразумной политикъ; другіе, съ большею основательностию, отсутствио въ нихъ всякой религии, а сладовательно и всякой религиенной, ревмости, величайшей въротерпимости и вибстъ съ тъмъ безпредъльному суевърно. В Какъ бы то ни было, но мы имъемъ передъ глазами цълый рядъ фактовъ, доказывающихъ ясно, что подъ игомъ Монгольскимъ духовенство наше пользовалось постоянно покровительствомъ Хановъ и не только не потеряло, но даже успъло упрочить пріобрътенныя

излуплено», -- говорить лётописець.... «и Святых церкви ножжены.... понеже ни отъ поганыхъ не бывало таково зло» (Гамъ же, т. III, стр. 90). ыз 1367 году, при Дмитрін Донскомъ, «рать Московская, также и Волотская рать, вывоевавши Тверскія власти и села на сей страніз Волги и церковныя власти Св. Спаса епискупън Тверския, плениция вся и пожгоща, и пусто все сотворины» (Никон. Летоп. IV, стр. 16). Въ 1398 году, во время войны В. К. Василія Амитріевича съ Новгородомъ, на вхавъ Килая Великаго Бояринъ Андрей съ Іоанномъ съ Микитинымъ и съ Двиняны на Св. Софіи водость.... и повоеваща, и на головахъ окупъ поимаша» «Карамз. т. V, прим. 171). Въ 1433 году, во время войны Василія Темнаго съ дядей его, Юріемъ, «Ки. Неликій пойде ратью на Кн. Юрья..... церкви пожже въ Галичь и монастыри» (Тамъже, т. V, прим. 27:). Въ 1480 году, братья Іоанна III, Андрей и Борисъ, проважая черезъ Псковскую область, въ наказание за то, что Псковитяне не хотым принять къ себь ихъ Княгинь, «домы Божіа пограбиша» (Тамъ же, т. VI, прим. 257). Новгородцы, во время своихъ междоусобій и несогласій съ Великими Князьями, также не ща или церковной святыни. Въ 1385 году, во время войны съ Дмитріемъ Донскимъ, они «пожгли и монастырей 24». и притомъ, какъ прибавлено, «по благословению владычню» (Полн. Собр. Рус. ДЪт. т. III, стр. 232). Въ 1393 году, во время борьбы съ В. К. Василіемъ Динтріевичемъ, опи, взявъ 3 стюгъ, «церковь чудную Сборную разгразища, и множество злата и сребра, еже есть въ ней, иконы Св. Бо ородицы, то все о раша» "Карамзинъ т. V, прим. 149). Въ 1418 году, по случаю внутреннихъ смуть, они «много разграбиша домовь боярскихъ, и монастырь Св. Никоны на ноль разыграбиша» (Полц. Собр. Рус. Лет. т. III, стр. 108).

<sup>99</sup> Караманнъ, т. IV, стр. 48. В. Григорьева: «О достовърности ярдыновъ, данны ъ Ханами Золотой Орды Русскому Духовепству». Москва, 1842 г., стр. 22—55.

вив права. Уже въ 1239 году, при нашествін Батын на Южичю Россио, Монголы показали особенное синсхождение къ духовенству. отпустивь ваятаго пли въздажить, при нокорении Чернигова, Епиекона Порфирія. «Симъ знакомъ отличнаго милосердія», — говорить Карамзинъ. -- они хотъм, кажется, обезоружить наше духовенство, , ревностно возбуждавшее народъ къ сопротивлению». 93 Въ 1255 гому Монгольскіе численники, подвергини народъ Русской поголовной переимси, освободили отъ нея только духовенство: «Привлаша числѣнницы отъ Татаръ», склано въ лътописи;... «и сочтона всю вемлю Руськую,.... только не чтоніа нгуменовъ, поповъ и черньцовь, и ито служить святымъ церквамъ». 91 Въ Никоновой летописи, подъ 1257 годомъ сказано тоже самое: «Привхана численицы ис Татаръ и изочтоша всю землю Суздальскую, и Рязанскую, и Муромскую.... точию не чтоша архимаритовъ и игуменовъ, и иноковъ, и поповъ 🕏 дъяконовъ, и крылошанъ и всего причета церковнаго, кто зритъ на Госпола Бога, и на Пречистую Богородицу, и водворяется въ дому Госполни и служитъ Вожимиъ церквамъ». 83 Въ 1261 году Ханъ нозволиль Митрополиту Кириллу поставить въ Сарав, столицв Золотой Орды, особаго Епискона, Митрофана. 96 Въ 1267 году Ханъ Менгу-Темиръ далъ Русскому духовенству ярлыкъ, которымъ освободиль его отъ всехъ податей и повинностей и запретиль своимъ чиновникамъ худить Христіянскую вкру. 97 Въ 1275 году последовало второе перечисление Русскаго народа и опять «изочтоша вся, кромъ священниковъ и ипоковъ и всего церковнаго причета». 98 Въ

<sup>95</sup> Цинонов. Автон. ч. III, стр. 5. Карамз. т. IV, стр. 8.

<sup>🤐</sup> Софійскій Временникъ, иманный Строевымъ, т. І, стр. 269.

**<sup>55</sup>** Никопов. Лътон. ч. III, стр. 37—38.

<sup>96</sup> Тамъ же, ч. III, стр. 41.

<sup>97</sup> Ярлыкъ этотъ данъ былъ или въ 1267, или въ 1279 году. Первое в вроятнъе, ибо всего естественнъе было Халу дать грамоту по случаю восшествія своего на престоль. См. Григорьева «О достовъри. ярлыковъ», стр. 85, 93). Ярдыкъ Менгу-Темира и ярлыки другихъ Хановъ напечатаны въ Древней Россійской Вявліовикъ (Москва, 1787, т. IV), въ «Латописца Русскомъ», Львова (Спб. 1792, ч. Ц. стр. 101, 109, 123, 126), въ Собраніи Госуд. грамотъ и деговоровъ (Москра, 1819, N. 2, 7, 9, 10, 11, 12), и наконецъ у г. Григорьева («С) достовърн. ярл.», въ конца. Мы пользовались преимущественно послъднимъ, сводцымъ издащемъ.

<sup>98</sup> Никонов. Летон. ч. III, стр. 59.

1313 году Митрополить Петръ, по случаю воцаренія новаго Хана. Узбека, ходиль въ Орду, быль принять съ честію и получиль на свое имя ярлыкъ, въ которомъ еще подробнъе, чъмъ въ Менгу-Темировомъ, опредълены права духовенства на неприкосновенность имуществъ, на свободу отъ пошлинъ и на собственный судъ. 99 Въ 1329 году тотъ же Ханъ Узбекъ, по свидетельству Никоновой летописи, «пожалова. . . . . Сарайскаго Владыку; даде ему вся но прошению его и никтоже его ни чимъ же да не обидитъ». 100 Въ 1341 году, по случаю воцаренія въ Ордів новаго Хана, Джанибека; Митрополить Осогность ходиль въ Сарай, и хотя сначала принять быль дурно, но потомъ отпущенъ быль съ миромъ, и получиль ярлыкъ, который, къ сожальнію, не дошель до нашего времени. 1<sup>(1)</sup> Въ следующемъ, 1342 году, жена Джанибека, Ханша Тайдуда, дада ярдыкъ тому же Өеогносту: въ 1347 году Митронолиту Іоанну или Іонъ, а въ 1356 году Митрололиту Алексью. 102 bъ 1357 году тоть же Митрополить Алексый, пользовавшійся особенною милостью Чанибека, за изцъление жены его, Тайдулы, заслуживъ благосклонность и сына его, Бердибека, получилъ отъ него ярлыкъ, подобный по содержанию всычь предыдущимь. Наконецъ въ 1379 году Ханъ Атюлякъ (вфроятно, Тулупъ-Бекъ-Ханъ) далъ также ярмыкъ Митрополиту Михаилу. Кромъ того, и всь другіе Ханы, какъ видно изъ дошедшихъ до насъ ярлыковъ и изъ некоторыхъ мѣсть лѣтописей, давали Русскому духовенству жалованныя грамоты, или подтверждали грамоты своихъ предшественниковъ. 103

<sup>99 «</sup>Петръ Митрополитъ.... поиде въ Орду того рази, понеже тогда въ Ордъ Тахтя Царь умръ, а новый Царь Азбякъ селъ на царств , і вся обновищася, і вси прихождаху въ Орду, того рази понеже тогда во Ордъ и ярлыки имаху, коиждо на свое имя, и князи, епискупы, но милостию Божіею Петръ Митрополитъ во Орде у Царя бысть въ чести велицеи, и отпущепъ бысть отъ царя со мпогою честию вборзе, и прииде на Русь». Никонов. Лътоп. т. П. стр. 108. Въ Ростовской Архивской лътописи, на которую ссылается, при описаніи этого случая, Карамзинъ (т. IV, прим. 2 5), сказано почти тоже самое.

<sup>100</sup> Никонов. Летоп. т. III, стр. 155.

<sup>101</sup> Тамъ же, т. III, стр. 179. Карамз. т. IV, прим. 334. Что Джапибекъ даль Өеогносту ярлыкъ, видно изъ ярлыка Тайдулы 1342 года.

<sup>108</sup> Кто быль Митрополить Іона, не извъстно. См. Григорьева («О достовърн. ярл.» стр. 73, 76). Ярлыкъ, данный Митроп. Алексъю, есть не что яное, какъ подорожная на случай путешествія его въ Константинополь.

<sup>105</sup> Въ ярдыкѣ Менгу-Темира сказано: «Чингій Царь потомъ кто ни будетъ дали есми жалованныя грамоты Русскимъ Митрополитамъ.... И какъ первые Цари

Эта благосклонность Хановъ къ духовенству и заботливость ихъ объ охраненіи пріобрѣтенныхъ Церковью правъ имѣли то важное последствіе, что владычество Монголовъ надъ Россіей вовсе не воспрепятствовало, какъ можно бы было подумать съ перваго взгляда, естественному размножению церковныхъ имуществъ. Но кромъ этого отрицательнаго вліянія, оно им'вло и положительное. Оно не только не липп. 10 духовенства возможности удержать за собою прежнія богатства и пріобобсть новыя, но содействовало еще косвеннымъ образомъ къ усиленію щедрости Князей и частныхъ лицъ въ пользу церквей и монастырей. Въ самомъ дълв, уважение, которое оказываль Ханъ Золотой Орды всему духовенству нашему, и въ особенности главѣ его, Митрополиту всея Россіи, должно было усилить важность и значение этого сословія въ глазахъ правительства и народа и, вибств съ твиъ, поставить Князей въ необходимость дорожить его расположениемъ, чтобы пользоваться могуществомъ его въ Орав для достиженія своихъ цілей и для склоненія Хановъ въ свою пользу. Съ другой стороны, понятно съ перваго взгляда, какую пользу могло и должно было извлечь духовенство изъ того обстоятельства, что некрещенные, басурианскіе Цари оказывали ему такое покровительство, такую благосклонность. При всякой попыткъ къ ограниченію, или къ нарушенію, его правъ, оно могло попрекнуть наруипителей, указавъ имъ на поведение Монголовъ, не принадлежавшихъ къ Церкви, но чтившихъ ея права; и укоръ этотъ, весьма естественно, не могъ оставаться безъ дъйствія, не могъ не производить сильнаго вліянія. Действительно, мы видимъ, что во всехъ случаяхъ, когда правать духовенства угрожала какая либо опасность, оно имело обыкновение ссылаться на Ханскіе ярлыки и ставить обращение съ духовенствомъ Монголовъ, какъ образецъ для подражанія Рус-

ихъ, пожаловали и мы, Богу моляся и ихъ грамотъ не наыначивая, по тому же жалуемъ». Въ Узбековомъ: «И мы бо также управляемъ и жалуемъ, яко же и прежнін Царя ярлыки имъ данали я жаловали ихъ». Подобныя же мѣста встрѣчаются и во всѣхъ другихъ ярлыкахъ. Въ припискъ къ ярлыкажъ, находящейся въ Новиковскомъ шадамін, сказано: «Суть же и иніи велицы арлыцы предани быма периви Божаєй, Пречистой Богоматери, отъ безбожныхъ онѣхъ Царей иръпости для утвержденія Святьйшимъ Митрополитомъ Русскимъ и всему причту перковному»..... и далѣе: «Елико же обрѣтохомъ въ Святьйшей Митрополіи старыхъ Царей ярлыки, сихъ и написахомъ, мнози же суть отъ первыхъ и давныхъ, иные ярлыцы велицы суть, но лиыхъ не возмогохомъ перевести».

кимъ Князьямъ. Такъ въ 1500 году, корда Іоаннъ III обнаружилъ намърение отнять у духовенства его богатыя вотчины, оно въ отвъть своемъ сказало ему, между прочинъ, следующее: «Многи в отъ невъчныхъ и нечестивыхъ Царей во время своего царствования, отъ святыхъ церквей и отъ священныхъ мѣсть и отъ монастырей ни что же не мыаху и недвижимых вещей не ситли двигнути и судити или поколебать, бояся Бога и заповеди Св. Отецъ и царскихъ уставовъ древнихъ закононоложительныхъ; но и зѣло но святыхъ церквахъ побораху не токмо въ своихъ странахъ, но и въ вашевъ Россійской царствій, и ярлыки, сирічь грамоты жалованныя, давали: въ лъта великихъ Чудотворцевъ Петра и Алексвя бъща сія и въ лета Михаила, Іоанна и Осогноста, Митрополитовъ всея Россін, и непоколебима и недвижима пребыща сін и до сего дня». 104 Когда при Іоанит IV вопобновилась имсль Іоанна III, духовенство отвечало точно также, и опять сосладось на прлыки и на блегосклонность ит нему Хановъ, 105 Въ этомъ отношения нельзя не обратить также вниманія на прибавленіе къ арлыкамъ, находящееся въ Новиновскомъ ихъ издацін и вынисанное, вероятно, изъ какой нибудь летописи: «Вы правоклавній и Христолюбивій Царіе, сказано въ этой принискъ, и Князи. и Бояре, потщитеся ко святымъ Божіниъ церкванъ всяко благотвореніе ноказати, въру праву и любовь нелицентрну, и милость и милостыню и прочая вся добродетели исправляти, да не посрамлени будете отъ опыкъ варваръ въ день судный!»

Но это еще не все. Эпохи всеобщихъ бъдствій благопріятствують вообще увеличенію благочестія и набожности въ народѣ. По этому, если уваженіе Хановъ Монгольснихъ къ духованству должно было неминуемо возбудить сильное соревноваміе въ Киязьяхъ Христіанскимь, то съ другой стороны тяжкое владычество первыхъ надъ Россіей само по себѣ не могло не усидить того благочестія, той ревности къ Церкви, которою отличались наши предки уже въ періодъ до-Монгольскій, Въ томъ, что Монгольское иго имѣло дѣйствительно это слѣдствіе, соглащаются всѣ наши изслѣдователи; и въ самомъ дѣлѣ слѣдствіе это весьма естественно и пойнтно-При томъ всеобщемъ страшномъ несчастів, которое постигло Россію

<sup>104</sup> См. выше, прим. 1.

<sup>105</sup> Востокова: «Описаніе рукоп. Румянц. Музеума», стр. 562, 563.

въ XIII стольтіи, народу и самимъ Князьямъ не оставалось другаго утьшенія, кром'ь религіи; въ ней одной могли они найти спасеніе и миръ; она одна могла дать имъ нужную силу, чтобъ перенести спокойно и безъ ропота тажкое бъдствіе, надъ ними обрушившееся. Отъ этого-то въ Монгольскій періодъ такъ быстро стали размножаться монастыри и такъ сильно развился. даже между Князьями и высшими сословіями, обычай постриженія. Ниже мы постараемся показать все вліяніе этого обычая на увеличеніе церковныхъ богатствъ; пока считаемъ достаточнымъ замѣтить, что въ періодъ Монгольскій, кром'в религіозныхъ причинъ, были и причины мірскіл, побуждавшія людей богатыхъ и знатныхъ отказываться отъ міра и заключаться въ обители. Тогда какъ всё сословія безъ исключенія бёдствовали и терпъли самое страшное угнетеніе, одни только монастыри пользовались спокойствіемъ, безопасностію и благосостояніемъ. Понятно, что при такомъ положеніи вещей, всякій соглашался охотно промѣнять свѣтское платье на монашескую рясу и опасности мірской жизни на тишину монастырскихъ келлій.

Доказывать, что во время владычества Монголовъ имѣнія духовенства быстро и значительно увеличились, мы считаемъ совершенно безполезнымъ. Достаточно сослаться на самые ярлыки, въ которыхъ ясно предполагается существованіе обширныхъ церковныхъ имуществъ, и на высказанное Іоанномъ III намърение отобрать церковныя вотчины, нам'треніе, которое родилось именно въ сл'єдствіе того, что богатство духовенства достигло уже въ то время излишняго и оказавшагося вреднымъ развитія. Въ этомъ отношеніи, пространство времени отъ нашествія Монголовъ до Іоанна III можеть быть по справедливости названо самою цвътущею эпохою для церковныхъ имуществъ. Тѣ религіозныя и политическія причины, которыми, какъ показано будеть въ следующей главе, обусловливалось въ древней Россіи постоянное размноженіе вотчинъ духовенства до Монгольскаго владычества, не успъли еще достигнуть полнаго развитія, а по сверженіи его стали постепенно терять свою силу и, въ следствие изменений въ общественномъ устройстве и въ самыхъ нравахъ, исчезать мало по малу. Конечно, и послѣ Іоанна III имущества церковныя продолжали размножаться, но размножение это совершалось уже, какъ увидимъ ниже, вопреки закону, потому что Іоаннъ и его преемники, желая положить предълъ излишнему распространению церковнаго земельнаго богатства, сначала ограничили,

а потомъ и совершенно уничтожили право духовенства на пріобрѣтеніе вотчинъ. Впрочемъ, въ своемъ мѣстѣ мы покажемъ, что до самаго Петра Великаго духовенство наше, не смотря на запрещеніе закона, не переставало увеличивать свои владѣнія. Даже и послѣ Петра примѣры пріобрѣтенія Церковью новыхъ недвижимыхъ имуществъ встрѣчаются, хотя и несравненно въ меньшемъ количествѣ. Но повторяемъ: со времени Іоанна ІІІ или, точнѣе, Іоанна IV, это приращеніе церковныхъ богатствъ совершалось уже вопреки постановленіямъ законодательной власти и, слѣдовательно, по этому самому не могло быть ни такъ значительно, ни такъ прочно, какъ въ предпествовавшія времена.

## III

Въ предыдущей главъ мы старались показать, какъ пользовалось духовенство правомъ своимъ на пріобрѣтеніе вотчинъ въ различныя времена своего существованія. Теперь намъ предстоитъ исчислить тѣ различныя средства, помощью которыхъ недвижимыя имущества переходили изъ рукъ казны и частныхълицъ въ руки Церкви. Другими словами, означивъ время происхожденія поземельной собственности духовенства, мы должны вмѣстѣ съ тѣмъ, для полноты обзора, означить и самый порядокъ, въ которомъ происходило ея постепенное образованіе.

Мы уже видѣли, что со времени Константина Великаго, законодательство Греческое открыло Христіянской Церкви множество путей къ увеличенію ея имущества. Мы замѣтили также, что законодательство это, въ качествѣ права вспомогательнаго (jus subsidiarium), имѣло всегда обязательную силу и для нашего отечества. Изъ этого мы не имѣемъ, однако же, права заключатъ, какъ могло бы показаться съ перваго взгляда, что для духовенства въ Россіи открыты были всѣ тѣ способы пріобрѣтенія, какими пользовалось оно въ Греціи. При несомнѣнномъ дѣйствіи у насъ Греко-Римскаго права, нельзя, однако, не сознаться, что не всѣ его постановленія

получили на самомъ дълъ обязательную силу. Нъкоторыя изъ нихъ, по обстоятельствамъ и ста и времени, не могли перейти въ Русскую жизнь и остались безъ вліянія на ея развитіе. Это зам'вчаніе вполн'в применяется и къ разсматриваемому нами вопросу. Въ следствіе техъ особенныхъ, мъстныхъ и временныхъ, условій, подъ вліяніемъ которыхъ развивалась Церковь Русская, некоторыя изъ средствъ обогащенія, открытыхъ для духовенства Греческими законами, не могли примъниться къ нашей жизни, и наоборотъ, другія средства, имъвшія весьма мало значенія въ Греціи, получили особенную важность въ Россіи. Вообще тѣ способы пріобретенія, которыми пользовалось на дълъ духовенство наше, далеко не были такъ разнообразны, какъ въ Византійской имперіи. Важивійшіе наъ нихъ состояли въ пожалованіи отъ Правительства, въ дареніи отъ частныхъ лицъ и въ наследстве по завещанию, менее важные вънаследовании по закону, купль, мьиь, пріобрьтеніи по закладнымь, овладьніи н давности. Каждый изъ этихъ способовъ пріобретенія мы разсмотримъ теперь особо.

Пожалованіе оть Правительства содъйствовало у нась обогащенію духовнаго сословія болье и прежде, чымь всь другіе способы пріобретенія. Мы уже видели, что, по свидетельству некоторыхъ памятниковъ, древнъйшіе примъры его восходять ко временамъ Владиміра и Ярослава. Мы видёли также, что свидётельства эти заслуживають мало вероятія, и что первое, вполне достоверное, извъстіе о назначеніи земли монастырю встръчается не раныпе, какъ въ княжение Изяслава. Мы видъли, наконецъ, что въ періодъ до-Монгольскій духовенству жаловались вотчины многими Князьями, именно: Святославомъ Ярославичемъ, Мстиславомъ Владиміровичемъ, сыномъ его, Всеволодомъ, Ростиславомъ Смоленскимъ и Андреемъ Боголюбскимъ. О пожалованіяхъ, сділанныхъ другими Князьями этого періода, не сохранилось до насъ никакихъ положительныхъ извъстій; но такъ какъ въ летописяхъ безпрерывно встречаются похвалы ихъ благочестію, набожности и щедрости въ отношеніи къ духовенству, 106 то весьма въроятно, что и они также надъляли недвижи-

<sup>108</sup> Такъ про Глеба Святославича (ум. 1093) сказано въ летописи: «Бе бо Глебъ милостивъ убогимъ и страннолюбивъ, тщанье имен къ церквамъ, теплъ па веру и кротокъ» (Полн. Собр. Русс. Летоп. т. І, стр. 85); про Всеволода Ярославича (ум. 1093): «Сій бо благоверный Князъ Всеволодъ бе издетьски.

мыми имуществами монастыри и церкви. Со времени нашествія на Россію, обычай жалованія вотчинъ духовенству получилъ еще большее развитіе, и какъ увидимъ ниже, не прекратился даже тогда, когда вредныя послъдствія размноженія церковныхъ имуществъ побудили Правительство воспретить духовнымъ заведеніямъ дальнъйшее ихъ пріобрътеніе. Нътъ ни какого сомнънія, что время истребило множество Княжескихъ и Царскихъ грамотъ, а тъмъ лишило пасъ возможности составить точное понятіе о щедрости нашихъ Князей

боголюбивъ, любя правду, набдя убогыя, вздая честь епископомъ и презвутеромъ, излиха же любяще черпоризци, подаяще требованое имъ« (Тамъ же, т. I, стр. 92); про Владиміра Мономаха (ум. 1125): «Милостивъ же бяше паче мъры.... не щадяще имънья своего, раздавая требующимъ, и церкви жижа и украшая, чтяшетъ же излиха чернечьскій чипъ и поповьскій, подавая имъ, еже на потребу, и прінчавъ отъ нихъ молитвы» (Тамъ же, т. І, стр. 129); про Святослава Ростиславича (ум. 1172); «Любовь имъяще по всъмъ, паче же милостыни прилежаще, и монастыри набдя и черныць утышевая, и мирскія церкви набдя, и попы и весь святительскій чинь достойною честію чтяше» (Тамъ же, т. II, стр. 102); про Гліба Юрьевича (ум. 1173): «Бяше кротокъ, благоправенъ, монастыръ любя, чернецьскій чинъ чтяще, нищая добръ набдяще» (Тамъ же, т. II, стр. 106); про Мстислава Ростиславича (ум. 1178): «Любовь имаще ко встыть, паче же милостыни прилежаще, монастыри набдя, черныць утыпивая и съ любовью принмая, и взимая у нихъ благословение. и мирьскія церкви набдя, и попы и весь святительскій чинъ достойною честью честя» (Тамъ же, т. II, стр. 121); про Всеволода Юрьевича (ум. 1212): «Многы же церкви созда по власти своей.... и монастырь созда, въ немъ церковь камену Рожество Святыя Богородицы, и ту такоже исполни всемъ исполненымъ, имъя присно страхъ Божій въ сердци своемъ, подавая требуюшимъ милостыню.... любяще же по многу черноризьцьскій и поповьскый чины» (Тамъ же, т. I, стр. 184, 185); про Константина Всеволодовича (ум. 1218): «Бь блаженный Св. Князь правдивь, щедрь, кротокь, смирень, всьхь милуя, всёхъ набдя, паче же всего дивную любя и славную милостыню и церковное строеніе, и о томъ пекыся день и нощь; велми же печешеся о созданін прекрасныхъ Божінхъ церквій, и многы церкви созда по своей власти, въображая чюдными въображении святыхъ иконъ, исполняя киигами и всявыми украшенія, чтяше же паче міры іерейскій и миншьскый чинь. подавая имъ, еже на потребу» (Тамъ же, т. І, стр. 187); про Исковскаго Князя Довмонта (ум. 1299): «Бяше бо милостивъ паче мъры, священиямы лобя, перкви украшая, нищая милуя, и вся праздникы честно проводя, сироты н вдовицы заступая и обидимыя изичая». (Поли. Собр. Рус. Лет., т. у. стр. 8). Подобнаго рода похвалы Князьямъ встречаются въ летописять почти на каждой странвив.

въ отношеніи къ Церкви. Тѣмъ не менѣе изъ жалованныхъ грамотъ, принадлежащихъ къ XIV—XVII столѣтіямъ и дошедшихъ до насъ, не смотря на многочисленныя утраты, въ весьма значительномъ количествѣ, <sup>107</sup> можно съ достовѣрностію заключить, что всѣ наши Великіе Князья, какъ Московскіе, <sup>108</sup> такъ и другихъ облас-

<sup>107</sup> Много такихъ грамотъ отпечатано въ Исторіи Россійской Іерархіи, въ Собраніи Государственныхъ грамотъ и договоровъ и особенно въ изданіяхъ Археографической Коммиссіи.

<sup>108</sup> Воть несколько примеровъ: В. К. Московскій Іоаннъ Калита «монастырь честенъ устрои, древній же монастырь Даниловскій, и все насл'вдіе Даниловскаго монастыря, и самый погость Даниловскій, и иныя села Даниловскія вручи Архимандриту Св. Спаса» (Степен. Книга, ч. I, стр. 380). Димитрій Донской пожаловаль Троицкому Сергіеву монастырю 12 сель (Истор. Росс. Іерарх. ч. ІІ, стр. 95), и въ Москвъ, возлъ своего дворца, мъсто подъ церковь и подъ келью (Историческое описаніе Свято-Троицкія Сергіевы Лавры. Москва, 1842 г., стр. 158). Онъ же пожаловалъ Солигалицкому Воскресенскому монастырю село и починокъ (Акт. Арх. Эксп. т. II, N. 85). Симонову монастырю-село съ деревнями, дворъ, рыбныя ловли и соляныя варницы (См. ниже, прим. 114). Сынъ его, Василій Дмитріевичь, пожаловалъ тому же монастырю слободу съ деревнями и со всъми угодьями (См. ниже, прим. 114). Василій Темный пожаловаль Спасо-Каменному монастырю, между 1453 и 1462, годами пустоши со всъми ихъ принадлежностями (Дополн. къ Акт. Историч. т. I, N. 10). Въ 1454 году онъ пожаловелъ Саввину Сторожевскому монастырю село въ Звенигородскомъ увадъ (Описаніс Саввино-Сторожевскаго монастыря, составлен. Смирновымъ, прим. 140). Окодо 1440 года онъ, по приказу сестрича своего, Князя, Семена Александровича, отдаль въ Спасо-Евфиміевъ монастырь село Мордышь (Акт. Историч. I, N. 38); онъ же пожаловалъ Ипатіевскому монастырю перевозъ на рѣкѣ Костромѣ (Тамъ же, I, N. 176), а въ 1462 году мон. Новоспасскому село Клементъевское на верьху ръки Дубни (Ист. Рос. Іер. II, с. 285). Іоаннъ III пожаловаль Спасо-Евфиміеву монастырю въ 1472 году село Оедоровское въ Суздалъ (Акт. Истор. I, N. 84), и озеро Вознесенское (Тамъже I, N. 85), авъ 1485 году разныя угодья въ Гороховской волости и рыбную ловлю на реке Клязьме (Тамъ же I N. 96); онъ же пожаловалъ Михалицкому дівичьему монастырю земли (Допол. въ Акт. Истор. т. I, N. 113). Тъ 1498 г. онъ пожаловалъ Софійскому Епископу, Прохору, Звенигородъ со всёми пошлинами (Русск. Летоп. Львова, т. III, стр. 220). Василій Ивановичь въ 1518 году пожаловаль церкви Св. Николая Чудотворца въ Чухломъ деревню (Акт. Арх. Эксп. т. ІІІ, N. 95); въ 1521 году приказалъ отвести Іосифову Волоколамскому монастырю мъсто въ городъ Твери (Тамъ же, т. I, N. 169); въ 1526 году отдаль въ Суздальскій Покровскій монастырь село Павловское (Акт. Истор. т. І,

тей, 109 Князья Удъльные, 110 Цари, 111 даже Царицы и Княгини

- 109 Прим'тры: Великій Князь Рязанскій, Иванъ Ивановичь, около 1365 1387 годовъ, пожаловалъ Ольгову монастырю село съ разными угодьями. Въ той же жалованной грамоть подтверждено право монастыря на владъніе землями, полученными имъ отъ прежинить Князей, а именно В. Князя Ингваря, Князя Олега и Князя Юрія (Акт. Истор. т. І, N. 2). Около 1402 года Рязанскій же Великій Князь, Олегь Ивановичь, пожаловаль Солотчинскому монастырю село и островъ съ угодьями (Тамъ же, N. 13, 14). Около 1430-1456 годовъ Иванъ Федоровичь, также В. К. Рязанскій, пожаловаль тому же Солотчинскому монастырю село съ увздомъ (Тамъ же, N. 36). Өедоръ Ольговичь и другіе Великіе Князья Рязанскіе также одаряли этоть монастырь имуществами разнаго рода, какъ видно изъ одной грамоты 1607 года (Тамъ же, т. II, N. 79). Въ 1393 году Великій Князь Нижегородскій, Борисъ Константиновичь, пожаловаль Спасскому Благов'єщенскому монастырю рыбныя ловли и бобровыя гони (Акт. Арх. Экспед. т. I, N. 12). Въ 1582 году Вел. Князь Тверской, Симеонъ Бекбудатовичь, пожаловаль Спасскому, что на Созь, монастырю, нъсколько пустошей (Тамъ же, т. I, N. 316).
- 110 Примфры: Около 1400 года Князь Ярославскій, Оедоръ Оедоровичь, пожадоваль Толгскому монастырю деревню съ лъсомъ и пожнями (Акт. Археогр. Эксп. т. I, N. 15). Въ 1423 году Дмитровскій Князь, Петръ Дмитріевичь, пожаловаль Тронцкому Сергіеву монастырю рыбныя и бобровыя довли по рікті Ворті (Тамъ же, N. 22). Въ 1493 году Волоцкой Князь, Борисъ Васильевичь, пожаловаль тому же монастырю деревню и мельницу въ оброчное владение (Тамъ же, N. 129). Въ 1500 году, Волоцкой же Князь, Осдоръ Борисовичь, пожаловалъ Іосифову Волоколамскому монастырю деревню Медвідовку и половину Тимовеевской Слободки въ своей Ржевской вотчинъ (Тамъ же, N. 136). Въ 1499 году онъ же пожаловаль разныя села и угодья Симоновскому монастырю (Акт. Историч. т. І. N. 108). Въ 1404 году Князь Звенигородскій, Юрій Дмитріевичь, пожадовалъ Савво-Сторожевскому монастырю села и деревни въ Звенигородскомъ уваль (Тамъ же, т. I, N. 15). Въ 1471 году Князь Ярославскій, Александръ Өедоровичь, пожаловалъ Спасо-Каменному монастырю пустоши съ пошлыми землями, л'всами и пожиями (Дополи. въ Акт. Истор. т. I, N. 15). Въ 1497 году, Ярославскій же Князь, Данінль Александровичь, подтвердиль права этого монастыря на многочисленныя земли, пожалованныя ему Князьями, Өедөрөмъ Васильевичемъ и Александромъ Оедоровичемъ (Тамъ же, т. I, N. 22). Въ XV

N. 131); въ томъ же году пожаловать село и нъсколько деревень монахинъ Софъ (въроятно, бывшей супругъ его, Соломоніи) въ пожизненное владъніе, съ отдачей по смерти ея въ монастырь (Карамз. т. VII, прим. 280); а въ 1523 году велъть отдать въ основанный имъ Московскій Дъвичій монастырь одно или два, изъ дворцовыхъ селъ (Продолженіе древней Россійской Вивліовики, ч. V, стр. 140 — 143. Собран. Госуд. грам. и догов. т. I, стр. 416. Акт. Историч. т. IV, N. 166).

стольтін Князь Білозерскій, Андрей Дмитрієвичь, даль нісколько земель Кириллову монастырю (Там'ь же, т. І, N. 207); сыновья его, Князья Михайло и Иванть Андреевнчи, жаловали деревни, земли и ліса Ферапонтовой пустыни (Акт. Юридич. N. 5, 11). Въ Кормовой книгів Тронцкаго Сергієва монастыря XVI віна сказано: «Даль Кн. Андрей (Радонежскій) село княже подъ монастыремть, да село Афонасьево, да село Клементьєво». Сынъ его, Князь Федоръ Андреевичь, даль тому же монастырю «въ своемъ старійшинстві», въ Олексинскомъ стану, озеро Сміжро и со всіми истоки, да озеро Боровое». (Истор. описан. Тровц. Лавры, М. 1842 года, стр. 155).

111 Изъ Царей Московскихъ нътъ ни одного, который бы не пожаловалъ духовному сословію болъе или менъе значительнаго количества недвижимыхъ имуществъ. Приведемъ здъсь нъсколько примъровъ:

Іоаннъ IV, при учрежденів Казанской Епархів, пожаловаль Архіепископу Гурію и тамошнимъ монастырямъ значительныя поземельныя владінія («Никонов. Автоп. VII, стр. 286; «Акт, Истор.», т. I, N. 162). Онъ же пожаловаль Соловецкому монастырю, въ 1539 году, деревию, пустошь и острова съ соляными варинцами; въ 1548 году-целую волость; въ 1550 году-деревию; въ 1553 году половину волости Сумы съ 33 соляными варницами («Летописецъ Соловецкій», изд. Архимандритомъ Досивеемъ, М. 1833 г., стр. 23, 24, 27; «Донолн. въ Акт. Истор.», т. I, N. 111). Въ 1545 году онъ пожаловать Корельскому Николаевскому монастырю лёсь и землю около монастыря поль содяныя варницы («Акт. Истор.», т. I, N. 144). Въ 1547 году онъ пожаловалъ тымь же Вассіанову Строкинскую пустынь (Тамъ же, N. 147). Въ 1549 году пожаловать Новгородскому Борисоглівбскому собору поляну (Тамъ же, т. І, N. 151). Въ 1574 году Илантову монастырю реку съ озерами и истоками (Тамъ же, т. I, N. 191). Въ 1575 году Астраханскому Тронцкому монастырю островъ съ рыбными довлями (Тамъ же, т. I, N. 193, 323). Въ 1546 году Спасо-Придуцкому монастырю дикій льсь и займища («Акт. Арх. Эксп.». т. I, N. 208). Въ 1556 г. Владимірскому Успенскому монастырю мельницу (Тамъ же, т. І, N. 249). Въ 1357 году Срътенскому женскому монастырю село съ деревнями и пустошами (Тамъ же, т. I, N. 251). Въ 1564 году Юрьеву монастырю-тоню (Гамъ же, т. I, N. 265). Въ 1570 году монахинъ Александръ, вдов'є Князя Юрія Васильевича, посадъ, Устюжну Жел'єзопольскую съ деревнями (Тамъ же, т. I, N. 279). Въ 1555 году Крынецкому монастырю—огородъ, пожню и дворъ въ оброчное владъніе («Дополи. къ Акт. Истор.», т. I, N. 84). Въ 1557 году въ Переяславле, въ монастырь Николая Чудотворца, многія земли даль на прокормленіе братів («Русск. Літоп.», Львова, т. V. стр. 145). Въ 1560 году Михалицкому дъвичьему монастырю-волость и погость съ деревиями (Тамъ же, т. I, N. 114). Николаевской Стороженской пустыни-обжу земли (Тамъ же, т. I, N. 132). Въ 1577 гогу, Кириллову Бълоезерскому монастырю-земли съ рыбными и звъриными довлями и другими угодьями (Тамъ же, т. I, N. 223). Ему же, въ 1579 году, дворъ въ Исковъ для прівода мозастырскихь властей и для храненія запасовъ (Тамъ же, т. І,

N. 224). Московскому Новод'вичьему монастырю въ разныя времена значительное количество селъ, земель и недвижимыхъ имуществъ всякаго рода («Акт. Историч.», т. IV, N. 166). Вообще о щедрости Іоанна къ духовенству см. «Русск. Лътоп.», Львова, т. V, стр. 144.

Өедоръ Ивановичь пожаловаль въ Вознесенскій дівичій монастырь село въ Мосальскомъ убзяв (Карамз. т. Х, прим. 278). Въ 1592 году далъ въ Саввинъ Сторожевскій монастырь дв'є деревни и нісколько пустошей («Описаніе Саввина Сторожевскаго монастыря», стр. 21). Въ 1585, 1590, 1591 и 1595 годахъ пожаловалъ Соловециому монастырю разныя волости и деревни съ соляными варницами, рыбными и звъриными ловлями и другими угодьями («Літтопись Соловецкая», стр. 42, 44, 45, 47. «Акт. Арх. Экспед.», т. I, N. 353). Михалицкому девичьему монастырю несколько пожень («Дополи. къ Актамъ Истор.», т. I, N. 155). Московскому Новодевичьему монастырю село съ деревнями («Акт. Истор.», т. IV, N. 166). Въ 1588 году, инокинъ Марев, вдовъ Магнуса, село съ деревнями въ Суздальскомъ убадъ («Акт. Арх. Эксп.», т. I, N. 340). Въ 1586 году Горицкому Воскресенскому монастырю село съ деревнями и пустощами («Акт. Историч.», т. I, N. 217). Въ 1587 году внокинъ Александръ, вдовъ Князя Ивана Ивановича село съ деревнями и пустоплами (Тамъ же, т. I, N. 218). Въ томъ же году Ипатцкому монастырю нѣсколько сель въ Костромскомъ убадъ (Тамъ же, т. I, N. 219). Въ 1388 году Медвъдскому Николаевскому монастырю тони на Ладожскомъ озеръ («Акт. Истор.», т. ІV, N. 44). Въ 1591 году Троицкой Сергіевой пустыни лугь конюшій, острова въ Гороховецкомъ убадъ (Тамъже, т. І, N. 229). Въ 1592 году Спасо-Евфиміеву монастырю нісколько деревень (Тамъ же, т. I, N. 243). Астраханскому Троицкому монастырю учюгь и м'есто для солянаго промысла («Акт. Истор.», т. II, N. 33) и т. д-

Борисъ Годуновъ пожаловаль въ 1604 году Тихвинскому Введенскому монастырю деревни, пашни и сънные покосы («Акт. Истор.», т. II. N, 49). Въ Успенскій на Соснъ монастырь онъ далъ нъсколько деревень («Истор. опис. Троиц. Лавры», стр. 148). Въ одной лътописи про щедрость его къ духовенству сказано: «Егда же воцарися, нача церкви созидати и красити, и милостыню давати монастырямъ, и церквамъ, и нищимъ, и гладнымъ, люди же приводя на любовь къ себъ, но ничто же успъ, ни преодолъ убійству и Божію суду». «Полн. Собр. Русск. Лътоп.», т. V, стр. 57). О щедрости Бориса къ духовенству говоритъ и Маржеретъ («Сказ. Соврем. о Дмитр. Самозв.», т. III, стр. 76, 114).

Лжедимитрій пожаловаль въ 1608 году Путивльскому Николаевскому монастырю село Холопково со всякими угодьями («Дополн. къ Акт. Истор.», т. I, N. 156); въ томъ же году монахинѣ Александрѣ, вдовѣ Князя Ивана Ивановича, село въ Суздальскомъ уѣздѣ съ деревнями, пашнями, сѣнпыми покосами, бортными ухожьями, рыбными ловлями и другими принадлежностями («Акт. Истор.», т. II, N. 111).

Пуйскій въ 1609 году пожаловаль Тронцкой Лаврів прежнюю землю въ Москвів («Историч. Описаніе Тронцкой Лавры», стр. 158), Саввину Сторожевскому монастырю деревню («Акт. Археогр. Экспед.», т. П, N. 68), а въ 1606 году одному монастырю, при немъ построенному, землю («Акт. Истор.», т. П, N. 72).

Королевичь Владиславъ также жаловаль инущества Русскому духовенству. Такъ въ 1610 году онъ велълъ отдать монахинъ Марев, вдовъ Ивана IV, Устюжню Желъзопольскую и волость въ Устюжскомъ увадъ («Акт. Археогр. Экспед.», т. II, N. 166).

Михана Оедоровичь, въражные года своего царствованія, пожаловаль значительное количество недвижимыхъ имуществъ въ Соловецкій монастырь («Летоп. Солов.» стр. 55, 56, 60, 61, 62, 65). Въ 1615 году отдалъ въ Новоспасскій монастырь 14 деревень («Истор. Росс. Іерарх.», т. П, 287). Въ 1614 году пожаловаль Толвуйскому священнику, Ермолаю Герасимову, и сыну его, Исааку, дворцовую «волоству» изъ 10 вытей съ крестьянами, рыбными ловлями и всякими угодьями «въ вотчину» («Акты Историч.», т. III, N. 9). Въ томъ же году онъ пожаловалъ въ пожизненное владение супруга Ивана IV, Царица-монахинъ, Даріи Алексъевиъ, дворцовое село Микифорово съ 21 деревней и 19 пустощами, пашнями, сънными покосами, лъсами и всякими угодьями (Тамъ же, N. 41. Ср. N. 67). Въ томъ же году онъ отдалъ въ Алексевской монастырь оброчныя мельницы въ Углицкомъ увадв («Акты Археограф. Экспедиціи», т. НІ, N. 47), а въ Успенской-мъста и пашню въ Устюжно-Железопольскомъ посадъ (Тамъ же, т. III, N. 52). Въ следующемъ 1615 году онъ пожаловалъ Суздальскому Покровскому девичьему монастырю село Бережокъ съ деревнями. принадлежавиее прежде Цариц'в-монахив'в Александр'в; при этомъ именно было выговорено, что вотчина эта поступаеть во владение монастыря не какъ «Царицына дача», но какъ «Царское жазованье» («Акты Историческіе», т. ПІ, N. 59). Въ томъ же году онъ пожаловалъ Новоспасскому монастырю, по его просыбів, третью долю Вараужской волости въ Холмогорскомъ увадів, преимущественно для рыбной ловли (Тамъ же, N. 60). Въ томъ же году онъ пожаловалъ Кириллову Бълозерскому монастырю, по его просьбъ, Непокоцкій посадъ (въ Холмогорскомъ же убадъ), съ принадлежащими къ нему соляными промыслами. звъриными и рыбными Јовјями, дворами, земјею, крестьянами, содяными варницами, сънными покосами, аъсами, аавками, анбарами и всъми угодъями (Тамъ же, N. 61). Въ 1617 году онъ пожаловалъ село Мамадышъ Свіяжскому Богородицкому монастырю («Акты Археограф. Экспед.», т. III, N. 90). Въ 1619 году Муромскому Благовъщенскому монастырю озера въ Муромскомъ увадъ (Тамъ же, N. 103). Въ томъ же году, онъ пожаловалъ Патріарху Филарету, по желанію его, двіз трети Варзужской волости (остальная треть была отдана, кавъ замъчено выше, Новоспасскому монастырю) со всъми крестьянами, съ рыбными, звъриными и птичьмии ловлями и со всъми угодьями («Акты Историческіе», т. Ш, N. 82). Въ 1620 году онъ пожаловалъ Вологодскому Софійскому Собору упразднившійся монастырекъ Николы Чудотворца Мокрой пустыни съ принадлежавними ему деревнею, пустопьми, рыбными ловлями и всякими угодьями (Тамъ же, N. 84). Въ 1634 году опъ пожаловалъ одному Протопопу порожжее мъсто подъ дворъ въ Китав городъ (Тамъ же, N. 92, стр. 417). Въ 1621 году опъ предписалъ Верхотурскимъ Воеводамъ надълитъ тамомије монастыри достаточнымъ для ихъ содержанія количествомъ земель и рыбныхъ ловель (Тамъ же, N. 103). Въ 1626 году опъ пожаловалъ Вознесенскому дътвичьему монастырю въ Москвъ слободу въ Нижегородскомъ убедъ, бывшую прежде за Царицей-монахиней Еленою, супругою Василія Ивановича Шуйскаго (Тамъ же, N. 140).

Адексвії Михайдовичь, въ 1646 и 1650 годахъ жаловаль земли Содовенкому монастырю («Летон. Соловец.», стр. 66). Въ 1648 году онъ пожадовалъ Новгородскому Митрополиту два дворцовыхъ села въ замънъ отписанныхъ у него на Государи земель («Акты Археограф. Экспед.», т. IV, N. 26). Въ 1654 году Иверскому монастырю пригородъ Холмъ съ крестьянами, деревнями и угодьями; въ 1655 году тому же монастырю три погоста въ Старорусскомъ увздв также съ крестьянами, деревнями и различными угодьями (Тамъ же, N. 78). Въ томъ же году и тому же монастырю несколько пустопией въ Прутенской волости («Акты Историческіе», т. IV, .N. 97). Ему же село Валдай и другія села съ погостами и разными угодьями («Полн. Собр. Закон.», т. І, N. 124, 161). Въ 1664 году Кодлозерской пустыни речку Емну съ рыбными довлями въ оброчное владъне («Акты Исторические», т. V, N. 22). Въ 1653 году Астраханскому Преображенскому монастырю учюгъ съ разными угодьями (Тамъ же, т. IV, N. 67). Въ 1653 году Патріаршему дому учюгь въ Казани (Подн. Собр. Закон.», т. I, N. 93). Въ 1672 году емуже учють въ Астрахани («Акты Историческіе», т. IV, N. 224; «Полное Собраніе Законовъ», т. І, N. 507). Въ 1656 году Богоявленскому Полоцкому монастырю изсколько селъ и деревень («Полное Собраніе Законовъ», т. І, N. 179). Въ 1657 году Ставросскому (Крестному) монастырю нъсколько волостей (Тамъ же, N. 211). Въ 1658 году ему же погость съ рыбными довлями (Тамъ же, N. 224). Воскресенскому монастырю нъсколько вотчинъ (Тамъ же, т. І, стр. 713) и т. д. Кромъ того въ его же царствованіе сліданы были общія распоряженія относительно раздачи незаселенных эемель въ нъкоторых в мъстах Патріарху, духовнымъ властямъ и монастырямъ. (См. ниже, примъч. къ главъ VIII).

Федоръ Алексѣевичь, кромѣ общихъ распоряженій о надѣлѣ землями приходевихъ церквей (см. ниже, прим. къ главѣ VПІ), въ 1678 году пожаловалъ Симонову монастырю землю въ Москвѣ для подворья («Акты Историческіе», т. V, N. 26). Въ 1680 году Астраханскому, монастырю рыбныя ловли (Тамъ же, N. 197); въ томъ же году Соловецкому монастырю нустопи со всѣми ихъ принадлежностями и крестьянъ («Лѣтоп. Соловец.», стр. 76). Тому же монастырю пожаловано было нѣсколько деревень и угодій Царями Иваномъ и Петромъ Алексѣевичами (Тамъ же, стр. 78, 83). Что же касается до пожалованій, сдѣланныхъ Петромъ Великимъ и его преемниками, то объ инхъсказано будетъ ниже, въ своемъ мѣстѣ.

ни, 118 а въ вольныхъ городахъ и народныя Правительства 115 отличались необыкновенною ревностію къ обогащенію Церкви и усердно одаряли ее недвижиными имуществами всякаго рода. То же самое свидътельствують и такъ называемыя Кормовыя или Вкладныя книги, которыя существовали прежде почти во всъхъ монастыряхъ и въ которыя зацисывались давные Князьями и частными анцами для поминовенія усопшихъ вклады, съ подробнымъ означеніемъ того, въ какой день «кормы кормити по кристолюбцехъ за здравіе и за упокой.» 114

<sup>119</sup> Прим тры. Въ одной грамотъ Бълозерскаго Квязя Михайла Андреевича (1471 --- 1475) сказано, что бабка его, Великая Княгиня Авдотья, пожаловала итсколько земель Кириллову монастырю («Дополненіе къ Актамъ Историческимъ», т. I, N. 207). Въ началъ XV стольтія Княгиня Марія, супруга Нижегородскаго Князя, Данінда Борисовича, пожаловала село Спасо-Евеиміеву монастырю («Акты Истерическіе», т. І, N. 29). Тому же монастырю около 1440 года пожаловане было село В. Княгинею Софією Витовтовною и сыномъ ея, В. К. Василіемъ Васыльевичемъ («Акты Историческіе», т. І, N. 38). Около 1453 года, по приказанію той же Княгини, Василій Темный отдаль Троицкому Сергіеву монастырю нъсколько селъ, а Спасо-Евенміеву — Глупицу и Перекопаль ръки Нерли (Тамъже, т. I, N. 54, 55). Въ 1448 году таже Великая Киягиня пожаловала Өерапонтовской пустыни деревню со селищами, лъсами, пустопъми, пожнями и всеми принадлежностями («Акты Археогр. Экспедиціи», т. І, N. 41). Она же, вмість съ Вел. Княгинею Маріею, женою Темнаго, пожаловала Кириллову монастырю пожни и пустоши (Тамъ же, т. І, N. 95). Около 1479 года супруга Темнаго, Вел. Княгиня, Марія Ярославовна, пожаловала Спасо-Каменному монастырю нѣсколько деревень («Дополн. къАктамъ Историч.», т. I, N. 16, 17). Въ концъ XV стольтія Велик. Княгиня Разанская, Анна Васильевна, пожаловала Солотчинскому монастырю село и бортное угодье («Акты Историческіе», т. І, N. 80, 81). Въ одномъ актв позднейшаго времени упоминается также о многихъ вотчинахъ, пожалованныхъ этому монастырю Вел. Княгинями Рязанскими (Акты Историческіе», т. Ц, N. 79).

<sup>115</sup> Такъ в в 1392 году Митрополиту Кипріяну, прибывшему въ Новгородъ, «люди Новгородцкія данна подворье, многія дворы, у Св. Іоанна Предтечи на Чюдинцов улицъ» («Полн. Собр. Рус. Льтоп.», т. IV, стр. 99). Около 1450 года, по просьбъ игумена Іоны, Новгородское правительство, т. е., Архіепископъ, Посадники, Тысяцкіе, Бояре, Житые люди, купцы и черные люди, пожаловали Соловецкому монастырю Соловецкій, Анзерскій и другіе острова («Акты Археогр. Экспедиціи», т. І, N. 62).

<sup>114</sup> Значительное число такихъ Кормовыхъ или Вкладныхъ книгъ хранится въ Новгородской Софійской библіотекъ и въ архивахъ важитайшихъ монастырей. Множество извлеченій изъ пихъ номъщено въ «Исторіи Россійской Іерархіи» и

Желая сообщить читателямъ нѣкоторое, хотя приблизительное, понятіе о степени щедрости Князей и Царей Русскихъ къ духовенству, мы представимъ здѣсь въ совокупности дошедшія до насъ извѣстія о недвижимыхъ имуществахъ, пожалованныхъ Правительствомъ въ разныя времена одному изъ нашихъ монастырей, именно Соловецкому. Само собою разумѣется, что извѣстія эти будуть весьмѣ неполны; иножество жалованныхъ грамотъ не дошло до нашего времени; иногія изъ нихъ, быть можетъ, еще не напечатаны; наконецъ, нѣкоторыя изъ относящихся сюда свидѣтельствъ могли ускользнуть отъ нашего вниманія. Тѣмъ не менѣе, и тѣ неполныя, отрывочныя свѣдѣнія, которыя мы успѣли собрать, будуть достаточны, чтобы показать, съ какимъ усердіемъ одарялись Правительствомъ важнѣйшія изъ нашихъ обителей. Соловецкій монастырь

въ отдельныхъ, довольно многочисленныхъ, описаніяхъ различныхъ обителей. Для примера мы вышищемъ адесь отрывовъ изъ Кормовой вниги Симоновскаго монастыря, напечатанный въ «Исторім Государства Россійскаго» (т. V. прим. 122): «Даль Государь, Князь Великій, Дмитрій Ивановичь Донской Пречистой Богородицы Донской въ домъ на Симоново воды на Волгь, ниже Новгорода, Еллиньскіе, да Молеховскіе, съ озеры и съ пески, и съ заводьми, и съ подвальи; да у Солы у Галической колодези соляные, да варницы, да дворище дровяно, да дворъ на прівздъ старцомъ и слугамъ, да селцо Борисовское съ деревнями по своей душть на поминокъ въ наслъдіе въчныхъ благъ. Далъ Кн. Васплій Дмитріевичь въ Ржевскомъ увадв слободку Рожекъ съ деревнями и съ озеры и со всеми угодын, а въ слободит церковь во имя Св. Чюдотворца Николы, да твъ на рткъ на Селижаровъ, да съ своихъ Государевыхъ черныхъ волостей далъ въ монастырь оброку рыбы съ Вселуције волости 400 костоголова, на всякъ годъ по своей душь и своемъ брать, по Князь Константинь Дмитріевичь, инокъ Кассіанъ, на поминокъ. Далъ Кн. Константинъ, инокъ Кассіанъ, Доньскаго сынъ, въ Ржевскомъ уїндів, въ своемъ селів въ Сижкахъ по вся годы по 20 кадей ржи, да по 10 кадей овса, да по 5 кадей пшеницы, да по 10 сыровъ, да по пуду масла, по своей душть на поминокъ. Въ лъто 7066, Апръля въ 13, на Св. Недъгъ, въ Среду, былъ Государь, Царь, Князь Великій, Иванъ Васильевичь всея Руси на Симонов'ь и приказаль Архимандриту 
Оеоктисту съ братьею по Княз'в Константин'в, инок'в Кассіан'в, понахиды и об'вдни служити, и колачи и рыбу и квасъ на братію имати съ Большаго Дворца отъ Дворецкаго. Да Государь же Царь даль на Княжь Константинову иноку Кассіанову гробницу покровъ бархать чернъ, а кресть на немъ бархать черьвчатъ.... Въ лъто 7069, Государь, Царь, Иванъ Васильевичь пожаловалъ въ Симоновъ монастырь колоколъ Аглиньскіе земли по В. К. Костянтинъ, инокъ Кассіанъ, а въсу въ немъ 33 пуда, а кругъ колонола слова Нъмецкіе».... Эти вилады идуть до 1681 г.

основанъ былъ, какъ извъстно, уже въ XV въкъ, въ княжение Василия Васильевича Темнаго. Святость основателей его, преподобныхъ Зосимы и Савватія, рано прославила эту обитель и послужила причиною особеннаго къ ней уваженія людей благочестивыхъ. По этому, уже при третьемъ настоятель ея, Іонь, около 1459 года, «весь господинъ Государь Великій Новгородъ, вся пять концевъ, на выць, на Ярославль дворь, пожаловаща Игумена Ивоню и всихъ старцевъ обитель св. Спаса и св. Николы.... островы Соловки, и Анзери островомъ, и Муксами островомъ, и Заяцьимъ островомъ, и малыми островкы, въ тыхъ островахъ землею, и ловищами, и тонями, и пожнями и лешими озеры, земля имъ делати, и пожне косити. и леше и озера ловити, и тоне ловити добровольно.» Спустя 7-мь леть после покоренія Новгорода И,ваномъ III, этоть Великій Князь подтвердиль особой Новгорода И,ваномъ III, этогь Великій Князь подтвердиль особой грамотой права Соловецкаго монастыря на владеніе землями, пожалованными ему отъ Новгородскаго Правительства. Точно такое же подтвержденіе сделано было и при преемнике Ивана III, Великомъ Князе Васильевиче Ивановиче, въ 1507 году. Царь Иванъ Васильевиче Грозный отличался особенной щедростію въ отношеніи къ этому монастырю. Онъ пожаловаль ему, въ 1539 году, деревню, пустощь и два острова съ рыбными ловлями и соляными варницами, всего 13 луковъ или 26 обежъ земли; въ 1548 году—волость въ 9 всего 13 луковъ или 26 обежъ земли; въ 1548 году—волость въ 9 обежъ, 8-мь соляныхъ варницъ и островъ съ тремя дворами; въ 1550 году—деревню съ оброчною обжею и рѣчку Сороку съ оброками; на-конецъ въ 1553 году, по прошенію игумена Филиппа съ братіею, половину волости Сумы съ 2 приходскими церквами, въ 78½ обжъ земли и съ 33 соляными варницами. Преемникъ его, Оедоръ Ивановичь, пожаловалъ тому же монастырю, въ 1585 году, остальную половину Сумской волости, со всѣми деревнями, луговымъ тягломъ и со всѣми угодьями, также съ принадлежащими къ ней по мори со всёми угодьями, также съ принадлежащими къ ней по морскому берегу и на островахъ соляными варницами; въ томъ же году четверть волости Умбы, съ дворами, анбарами, мельницами, соляными варницами, рыбными и звёриными ловлями, лёсами, пожнями, морскими тонями и лёшими озерами; въ 1509 году волость и волостку въ Новгородскомъ уёздё съ соловарнями и рыбными ловлями; въ 1591 году четыре волости и находящійся въ одной изъ нихъ Муезерскій монастырь съ крестьянами; наконецъ, въ 1595 году Ницкій приморскій берегъ и мёста мельничныя и дворовыя, принадлежавиня къ Вологодскому подворью. Въ 1613 году, по приговору

бояръ, Трубецкаго и Пожарскаго, отведено было во владение монастыря старинное мъсто Соловецкаго подворья, близъ Москворънкаго моста. Царь Миханав Өедөрөвичь пожаловаль монастырю, въ 1614 году, волость Шую Корельскую, да два лука между Кемью и Керетью съ крестьянами; въ 1617 году двъ волости, Пурнемскую и Лямецкую; въ 1630 году речку Кужливую и рыболовную тонко на рект Онегь: въ 1635 году четыре пустоши, свиные покосы близь Онеги, ръчку Удрюгу, деревню Исаковскую со всеми угодьями и Понгонское озеро съ ръчкою такого же названія; въ томъ же году Яренскій погость съ живущими въ немъ оброчными, бобыльскими и Казачьими людьми и три четверти волости Керети съ жителями и со всёми угодьями; въ 1636 году нёсколько морскихъ тоней; наконецъ въ 1642 году Волковскую деревню со всеми угодъями, пожню, дворище и половину Спенскаго озера. Царь Алексъй Михайловичь также одаряль этоть монастырь: въ 1646 году онъ пожаловалъ ему три пожни и кулигу; а въ 1650 году во Всадыченскомъ усольв-пожню со вевми угодьями, какія въ томъ угодьв имвансь. Царь Ослоръ Алексвевичь въ 1620 году пожаловаль монастырю въ Устюга Великовъ, на Красновъ бору, приходскую церковь со всей утварью, а при ней двв пустоши и пашенную землю со всеми принадлежностями и крестьянами. Цари Иванъ и Петръ Алексвевичи, въ 1683 году, повельми Соловецкому монастырю владъть одною деревнею, состоявшею въ Важскомъ убадъ, и заводить тамъ соляные промыслы; въ 1684 году дали ему въ оброчное владение деревню въ Яренскомъ убздъ; въ 1686 году пожаловали въ въчное владение Орлецкія угодья съ известковымъ камнемъ, съ лесами и свиными покосами, а въ 1697 году приписали къ нему Авраміеву Чухломскую пустынь съ принадлежащими къ ней землею и крестьянами. Наконецъ, въ 1699 году, Петръ Великій повельль приписать къ тому же монастырю Марчуговскую пустынь (Московскаго увзда) съ находящимися при ней пашенными и непашенными землями, угодьями и людьми. Съ этого времени прекращаются вклалы недвижимыхъ имуществь въ Соловецкую обитель. 115

<sup>215 «</sup>Акты Археограф. Экспедицін», т. І, N. 62, 353. «Дополненія къ Актанъ Историческимъ». т. І, N. 111. «Літописецъ Соловецкій». Москва, 1833 года, стр. 19, 21, 23, 24, 27, 42, 44, 45, 47, 54—56, 60—62, 65, 66, 76, 78, 83, 84.

Подтвердивъ этими примърами сдъланное выше замъчание о необыкновенной щедрости Князей и Царей нашихъ къ духовенству, мы встръчается теперь по необходимости съ вопросомъ о причинахъ этого явленія. Неть сомненія, что благочестіе Князей, уваженіе ихъ къ духовенству, значеніе Церкви въ до-Петровской Россін, преобладаніе религіознаго элемента во всей нашей древней жизни, какъ общественной, такъ и частной, одничь словомъ, все те общія причины, которыми обусловливались отношенія Правительства къ духовному сословію въ прежнія времена, объясняють уже достаточно сами по себъ и усердіе Государей нашихъ къ Церкви, и ревность ихъ къ одаренію ея всякаго рода имуществами; но если мы вникнемъ глубже въ сущность вопроса и, не ограничиваясь общими причинами, пожелаемъ узнать ближайшія, особенныя побужденія нашихъ Князей къ обогащенію духовныхъ заведеній вкладами, то найдемь четыре главныхъ обстоятельства, въ которыхъ крылся настоящій источникъ необыкновенной щедрости нашего Правительства къ монастырямъ и духовнымъ властямъ. Изъ этихъ четырехъ обстоятельствъ, три имъли корень свой въ общественномъ устройствъ древней Россіи, а четвертое, которое мы, безъ опасенія, можемъ назвать самымъ важнымъ и найболье вліятельнымъ, проистекало непосредственно изъ характера религіозныхъ идей, господствовавшихъ въ прежнія времена.

І. Первая изъ этихъ причинъ, объясняющихъ чрезвычайную ревность нашихъ Князей къ обогащению Перкви, имъла тъсную связь съ финансовымъ бытомъ древней Россіи. Она заключалась въ необходимости обезпечить содержание духовенства и въ невозможности достигнуть этой цёли иначе, какъ пожалованісмъ ему недвижимыхъ. ниуществъ. Въ самомъ дълъ, изъ самаго существа экономическаго устройства древней Россіи слідуеть уже необходимо, что всь другіе способы содержанія духовенства въ началь, въ недолгое время посль введенія Христіянства въ нашемъ отечествь, или вовсе не могли нивть места, или, по крайней мерв, могли иметь только самое ограпиченное примънение. Такъ добровольныя приношения върующихъ, вполиъ достаточныя для содержанія клира въ первые въка Христіянства, когда духовенство было еще малочисленно, потребности его не велики, а ревность върущихъ къ Церкви безпредъльна. оказались въ последствии недостаточными и для Греческой Церкви... Тыть менье могли они пригодиться для Церкви Россійской. Последняя

нуждалась въ постороннихъ источникахъ дохода не только въ последствін, когда духовенство значительно развиожилось, но и въ самомъ началь, когда сословіе это, не смотря на свою малочисленность, не могло быть вполнъ обезпечено этимъ способомъ, такъ какъ самое число върующихъ было еще весьма не велико и Христіянская въра не довольно распространена. При томъ, система содержанія Церкви посредствомъ милостынь и добровольныхъ приношений ни въ какомъ случав не могла примениться къ твердо организированной Іерархін; для такой Іерархін необходимъ былъ источникъ дохода болъе самостоятельный, менъе случайный, который бы не ставилъ ее въ зависимость отъ воли и прихотей паствы, а тёмъ не унижалъ бы ея достоинства и не мышаль точному, строгому исполнению ея призванія. Что касается до приношеній вынужденныхъ, обязательныхъ, и именно, до десятины, то она, какъ извъстно. дарована была въ періодъ до-Монгольскій ивкоторыми Князьями ивкоторымъ церквамъ, существовала и въ последствіи въ некоторыхъ местахъ, но никогда не могла вполнъ утвердиться и получить то важное значеніе, какое им'вла въ другихъ частяхъ Европы. Даже и въ то вреия, когда десятина составляла важивишій источникъ дохода для духовенства, она являлась совствить не съ темъ характеромъ, какъ на западъ Европы, давалась обыкновенно только Киязьями изъ своихъ имфній, не составляя общей обязанности вфрующихъ, притомъ не служила источникомъ дохода для всего духовенства, а предоставляема была только известнымъ, определеннымъ церквамъ. 116 По-

<sup>116</sup> Такъ Владиміръ Равноапостольный назначиль десятую часть отъ своего имфнія и городовъ, основанной имъ въ Кіевѣ церкви Св. Богородицы («Полн.
Собр. Русс. Літоп.», т. І, стр. 53). Яронолкъ Изяславичь давалъ той же
церкви десятину «отъ всего своего имфнія по вся літа» (Тамъ же, стр. 88).
Андрей Боголюбскій далъ основанной имъ во Владиміръ Соборной церкви десятину «въ стадъхъ своихъ и торгъ десятый» (Тамъ же, т. П, стр. 81). Выше
мы видфли, что церковь эта, по словамъ Епископа Симона, въ XIII стольтіи
дъйствительно-собирала десятину «по всей земли той» (см. прим. 82). Выше
также мы привели одно мъсто льтописи, въ которомъ Полоный названъ десятиннымъ городомъ Кіевской церкви Св. Богородицы (см. прим. 79). Въ Новгородъ взималась десятина въ пользу Софійской церкви, но въ 1137 году была
уничтожена Кияземъ Святославомъ и замънена другими источниками дохода (см.
Карамз., т. II, прим. 267). Въ послъдствіи времени она, кажется, уничто-

шлины, взимавшіяся въ пользу духовнаго сословія при производствъ суда и въ другихъ случаяхъ, существовали у насъ съ весьма раннихъ временъ, но, во первыхъ, не были довольно значительны для того, чтобы заменить собою все другіе источники дохода, а во вторыхъ, составляли средство содержанія только для духовныхъ властей, а не для монастырей и низшаго духовенства. Наконецъ и система жалованья, преобладающая съ настоящее время, не могла получить значительнаго развитія въ древней Россіи; она не могла существовать при тогдашнемъ финансовомъ устройствъ, болъе похожемъ на частное, нежели на государственное, хозяйство, устройствъ. при которомъ важибищимъ источникомъ дохода для Правительства служили государственныя имущества и личныя повинности жителей, а налоги являлись только въ видѣ исключенія и взимаемы были по большей части не деньгами, а натурою. По этому, хотя уже Ярославъ «давалъ, по словамъ Нестора, 117 попамъ отъ именія своего урокъ;» хотя въ последствіи мы находимъмного церквей и монастырей, содержавшихся ругой, 118 т. с., жалованьемъ отъ Правительства,

жилась повсемъстно; по крайней мъръ объ ней уже почти нигать не упоминается \*; въ позанъйшихъ актахъ часто встръчаются слова: «десятина» и «десятинники», во уже совершенно съ другимъ значеніемъ.

<sup>117 «</sup>Полн. Собр. Русс. Летон.», т. I, стр. 66.

<sup>118</sup> До насъ дошло довольно много, такъ называемыхъ, ружныхъ грамотъ и сверхъ того актовъ различнаго рода, въ которыхъ упоминается о назначения ругъ и милостынныхъ денегъ монастырямъ и церквамъ. См., на пр., «Акты Арх. Экспед.», т. І, N. 127; т. ІІ, N. 12, 63, 223; т. ІІІ, N. 47, 101, 109, 282; т. ІV, N. 8, 148. «Акты Историческіе», т. І, N. 102, 128, 129, 191, 193, 223, 229, 237, 242; т. ІІ, N. 6, 31, 33, 37, 64, 69, 86, 178, 344; т. ІІІ, N. 93, 95, 96, 97, 103, 104, 109, 118, 123, 126, 146, 148, 149, 212, 215, 217. 247; т. ІV, N. 4, 9, 33, 41, 44, 47, 48, 212; т. V, N. 2, 46, 132, 151 (IV) 178. «Дополн. къ Акт. Историч.», т. І, N. 191, 192, 199, 210, 227.

Мы говоричы по ч т и, потому что изъ общаго правила, наим высказаннаго, встръчаются кое какія исключенія. Такъ сохранилось извъстіе, что Юрьевъ Успенскій монастырь, на Вонновъ горъ, пользовался клѣбною десятивою съ Краснаго села, по грамотъ В. К. Василія Динтріевича («Истор» опис. Тромик. Лавры», стр. 146). Въ 1551 году, при учрежденія Казанской епархіи на содержаніе за котъли назначить, но едза ли назначили, дъйствительно десятую часть изъ всъхъ доходовъ Казанской земли «Никон. Лѣтоп.» VII, стр. 231. Ср. инже, прим. 119. «Русскій Лѣтописецъ Львова», т. V, стр. 68.

но система жалованья темъ не менее составляла не более, какъ исключеніе, и господствующимъ средствомъ содержанія духовенства слълалась не прежде, накъ по отобраніи церковныхъ имуществъ Екатериной II. Весьма естественно, что невозможность обезпечить содержаніе Церкви всёми исчисленными способами порождала уже сана по себъ необходимость надъленія духовенства недвижиными имушествами; надъление это было единственнымъ средствомъ доставить духовнымъ властямъ и монастырямъ доходъ постоянный, върный и самостоятельный. Надо зам'ятить при томъ, что, по обстоятельствамъ того времени, система содержанія духовенства посредствомъ назначенія ему вотчинъ была чрезвычайно удобна для самаго Правительства; при множествъ свободныхъ и не заселенныхъ земель, находившихся тогда въ его распоряжении, пожалование ихъ духовенству не могло составлять для Киязей никакого пожертвованія, тымь болье, что съ земель этихъ въ пользу казны не получалось, по большей части, никакого дохода.

Въ подтверждение мысли, нами высказанной, можно привести множество данныхъ. Прежде всего укажемъ на то замъчательное обстоятельство, что значительная часть недвижимыхъ имуществъ, полученныхъ духовенствомъ отъ Правительства, пожалована ему была при самомъ учреждени новыхъ епархій, монастырей и соборныхъ церквей, т. е., именно въ то время, когда предстояла необходимость обезпечить тыть или другимъ образомъ содержаніе, а следовательно и самое существование вновь возникимихъ духовныхъ заведений. Понятно, на пр., что Правительство, устроивая новую епархію, или учреждая Соборную церковь, не могло предоставить на произволъ случая содержание учреждаемаго имъ заведения. Онъ должно было непремѣнно позаботиться само объ этомъ важномъ предметѣ. Но такъ какъ лучшимъ средствомъ къ достижению этой цѣли было пожалованіе недвижимыхъ имуществъ, то весьма естественно, что Правительство, въ большей части случаевъ, старалось надълить съ самаго начала учрежденное имъ заведение достаточнымъ количествомъ населенныхъ или ненаселенныхъ земель. 119 Съ другой стороны извъ-

<sup>119</sup> Такъ въ 1158 году Андрей Боголюбскій основаль во Владимір'в Соборную церковь, и при самомъ основаніи цожаловаль ей, какъ мы уже видёли, значительное количество недвижимыхъ имуществъ («Полн. собр. Русск. літоп.» ІІ, стр. 81 82). Въ XIII вёмё основана была Тверская епархія, и при самомъ ем

стно, что многіе изъ нашихъ монастырей построены были самимъ Правительствомъ, частію въ видахъ благочестія и распространенія иноческой жизни, частію для исполненія данныхъ по какимъ либо случаямъ обітовъ, частію, наконецъ, въ ознаменованіе какихъ-либо радостныхъ или для всего отечества, или для Княжескаго дома, событій. <sup>120</sup> Но само собою разумбется, что построеніе монастырей возлагало на строителей непремінную обязанность обезпечить тімъ

учрежденін, Епископу пожалованы были села и волости. Это видно изъ того, что подъ 1286 годомъ въ лътописи сказано: «Литва воеваше Тверскаго владыки церковную власть Олешку и протчая» (Никонов. л ьтон. III, с. 85). Между тыть навыстно, что въ то время Владыкою Тверскимъ былъ Симеонъ, первый изъ Тверскихъ святителей (Карамзинъ, IV, ст. 94 пр. 178). Въ 1555 году учреждена была Казанская епархія, и при самомъ учрежденій ея, Царь Иванъ IV пожаловать Архіепископу и монастырямъ часть царскихъ и квяжескихъ селъ. Спачала, впрочемъ, приняты были другія міры для обезпеченія содержанія новой едархія: «удожиль... Царь... владыки и всьмъ церквамъ обещенное Богу изъ всъхъ доходовъ Казанской земли десятое, а сперва Митрополить и всь владыки и монастыри пособствують Казанскому владыкь деньгами и хльбомъ» (Никон. летоп. VII, с. 231). Но въ последствии эти меры оказались въроятно недостаточными, ибо въ той же летописи, подъ 1557 годомъ, мы читаемъ: «и бояринъ Князь Петръ Ивановичь на Царя и Государя и Архіепископу і Казанскому нам'єстнику и Архимандриту, и д'єтемъ боярскимъ Царевы села и всёхъ Княжей Казанскихъ раздёлиль» (Тамъже, ст. 286. Ср. «Акт. Истор.» I, N. 162). Изъ письма Ивана IV къ первому Архіепископу Казанскому, Гурію (см. ниже прим'ь в гл. VIII) вядно, что Царь неохотно жаловаль духовенству вотчины, по уступаль необходимости, не находя никакихъ другихъ средствъ къ обезпеченію его содержанія.

<sup>190</sup> Такъ уже Ярославъ постровлъ монастыри св. Георгія и Св. Ирины, Изяславъ Св. Димитрія, Всеволодъ Андреевскій, Владиміръ Мономахъ Өеодоровскій, Даніндъ Александровичь Даниловскій, и т. д. (См. «Истор. Рос. Іерарх.», т. ІІ, с. VI, VII). Что нівкоторые монастыри были построены Князьями для исполненія данныхъ ими обітовь, видно изъ приміра Василія Ивановича, основавшаго, именно по этому побужденію, дівнчій монастырь въ Москвії (См. ниже прим. 137). Что другія обители основаны были Правительствомъ въ ознаменованіе счастливыхъ событій, видно изъ сохранившихся извістій о пропсхожденіи Донскаго монастыря, основаннаго Царемъ Өедоромъ Мвановичемъ на місті побіды, одержанной надъ Татарами въ 1591 году, Срітенскаго, построенваго на місті срітенія Владимірской чудотворной иконы, избавившей Москву отъ нашествія Темпръ-Аксака въ 1395 году, и другихъ (см. «Истор. Рос. Іерар.» ІІ, с. VІІ и слід.).

или другимъ образомъ ихъ содержаніе. Дъйствительно, мы видимъ, что Князья не только исполняли всегда ату обязанность, но и сверхъ того, по чувству весьма понятному, старались усердно о томъ, чтобы монастыри, ими основанные, монастыри, которые они называли своими и разсматривали почти какъ свою частную собственность превзошли всъ другія богатствомъ и знаменитостію. 121 Что же касается до тъхъ обителей, которыя основаны были не Князьями, а учредились сами собою, въ слъдствіе добровольнаго соединенія людей благочестивыхъ, 122 то понятно, что и они также нуждались весьма часто въ пособіяхъ отъ Правительства. Не имъя благотвори-

<sup>191</sup> Уже Несторъ жаловался на элоупотребленія, къ которымъ подавало поводъ это стремленіе. «Изяславъ», говорить онъ, «постави монастырь Св. Димитрія и выведе Варлаама на нгуменство нъ Св. Димитрію, хотя створити выше сего монастыря, надъяся богатствомъ. Мнози бо суть монастыри отъ Царь, и отъ Бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть таци, а кацы суть поставлены слезами, пощеньемъ, молитвою, батывемъ» (Полн. собр. Рус. летоп. І, ст. 69). Въ духовномъ завъщаніи Князя Волынскаго, Владиміра Васильевича (1287), читаемъ: «а Содовое и Сомино жъ далъ есмь Княгинъ своей, и монастырь свой Апостолы же создахъ и своею силою. А село есмь купиль Березович .... а тое даль есмь къ Апостоламъ же» (Тамъ же. II, ст. 215). Въ жалованной грамотъ Рязанскаго В. Киязя, Олега, Ольгову монастырю (1356—1387) сказано: «ставили працівди наши Святую Богородицю, Князь В. Инъгваръ, Князь Олегъ, Князь Юрыі, а съ ними бояръ 300, а мужей 600; тогда дали Св. Богородицы дому 9 земель бортныхъ, а 5 погостовъ, Песочна, а въ ней 300 семъй, Халохолиа, а въ ней 150 семъй, Заячины, а въ ней 200 семъй, Вепрія 200 семъй, Заячковъ 100 и 60 семей» («Акт. Истор.» I, N. 2). Въ 1528 году В. Киязь Василій Ивановичь, основавъ въ Москві дівичій монастырь, пожаловаль ему села и земли (См. ниже прим. 137). Въ 1614 году Михаилъ Оедоровичь, разръшивъ построеніе на новомъ м'єст'в разореннаго въ смутное время Шалоцкаго Успенскаго монастыря, предписаль отвести ему землю подъ строеніе и пашню («Акт. Арх. Экспед.» III, N 52). Царь Алексий Михайловичь, по просьби Патріарха Никона, наділиль вотчинами, вновь построенные посліднимь, монастыри Иверской, Крестный и Воздвиженскій («Акт. Арх. Экспед.», IV, N. 78. «Акты Истор.», IV, N. 97. «Подн. Собр. Закон.», I, N. 124, 161). Даже Цетръ Великій, ръщившись основать въ Малороссіи новый монастырь, вынужденъ быть назначить на содержание его земли (См. главу IX).

<sup>122</sup> Такимъ образомъ возникли даже знаменитъщије изъ пашкиъ менастырей, поир., Кіево Печерскій и Тронцкій Сергістъ. Вообще о различныхъ способамъ происхожденія Рузскихъ монастырей собраны подробных извъстія въ «Исторіи Россійской Іерархіи».

тельныхъ и богатыхъ строителей, которые обязаны бы были заботиться объ ихъ обогащении, они, въ большей части случаевъ, не были ничемъ обезпечены относительно своего содержанія. Если святостію жизни и особенными подвигами своихъ членовъ они не успѣвали обратить на себя внимание ревностныхъ къ Въръ людей, то иногда, по недостатку доходовъ и науществъ, приходили въ положеніо чрезвычайно стесненное, часто даже впадали въ крайнюю, невыносимую бъдность. Понятно, что для вспоможенія такого рода монастырямъ, не имъвшимъ возможности содержать себя собственными средствами, Правительство также считало себя обязаннымъ принять міры, болье или менье дівятельныя. Для исполненія этой обязанности, оно назначало иногда беднымъ обителямъ ругу, т. е., жалованье деньгами, или натурою, иногда же, и при томъ гораздо чаще, жаловало имъ недвижимыя имущества въ болѣе или менѣе значительномъ количествъ. Во многихъ жалованныхъ грамотахъ говорится прямо, что извёстная вотчина жалуется извёстному монастырю на «церковное и монастырское строеніе, на світи, темьянъ, воскъ и ладонъ;» въ другихъ бъдность и безвотчинность монастырей, 123 или

<sup>&</sup>lt;sup>123</sup> Въ жалованной грамоть Ивана IV Вассіановой Строкинской пустынь (1547 г.) читаемъ: «что ми билъ челомъ того монастыря строитель Серапіонъ.... а сказываеть, что, ден, ихъ монастырь стоить на ръкъ на Опъгъ, на болоть, а пашенки, ден, а приходу у того монастыря и вного доходу нътъ никакого и прокормитись имъ нечимъ, а около, ден, того монастыри пришли мъста пустые, лъсъ дикой и болота: и миъ бы игумена... съ братьею, пожаловати имъ около того монастыря, на вхъ сторонъ, на ръкъ ва Онъгъ, по ръку по Шоршму, дать вверхъ по Опть рткв по перевозъ, да по Кринкину полю черезъ болото отъ монастыря, десъ сечи и дворы ставити, и людей называти, и нашни папахати. И оже будеть такъ, накъ намъ строитель... быль челомъ, а тв места будуть пусты, и язь... игумена събратьею пожаловаль, велъль есми имъ около того монастыря льсь свчи, и дворы ставити, и пашню пахати, и людей къ себь называти» («Акт. Историч.» І, N. 147). Въ 1588 году, по просьбъ Аркажскаго монастыря, ему даны были земли «на свёчи, и на темъянъ, и на јаданъ, и на просфиры, и на всякое церковное строенье» (Тамъ же. N. 222). Въ 1608 году Ажединитрій пожадоваль село Путивльскому Ниволаевскому монастырю, нгуменья и сестры которого жаловались ему на свою белисть: «били челомъ тебъ, Государю.... мы убогіе стариня, инщін твои богомоляцы, объ нащенскомъ прабъжаща, объ манастырскомъ строень; и ты, Госуларь, обънать.... насъ явинить устронть в нельшини на прибинаще поставить: и мы нише и но ся мыста нага и босы и голодны свитеемся» («Деполи. нъ Акт. Метор.» I, N. 156). Въ 1604 году монастырю Тиквинскому Введенскому дана

же объднъніе его и разореніе, происшедшія отъ тьхъ или другихъ причинъ, 124 указываются ясно и положительно какъ основныя, важньйшія побужденія Правительства къ пожалованію ему вотчинъ.

была вотчина также въ следствіе просьбы пгумень и сестеръ, говорившихъ: «нынѣ въ томъ монастырѣ 45 старицъ, и впередъ имъ прокормитись не чемъ, вотчинки къ монастырю нетъ и за монастыремъ двора людемъ и обпходцовъ монастырскихъ поставити и устроить, и пашни вспахати и сена укосити негать» («Акт. Истор.» II, N. 49).

124 Іоаннъ IV писалъ, въ 1574 году, Казанскому Воеводъ: «билъ намъ челомъ, изъ Казани Русскаго кладбища Илантовы горы Пречистыя Богородицы и всъхъ Святыхъ богомодецъ нашъ игуменъ Веньяминъ съ братіею: было, ден, нашего жалованья, годовыя руги, ему, игумену, по 4 рубли, да по 10 четьи ржи, да по 5 четьи овса, попу 3 рубли....» и т. д.; «и бывшій, деи, богомолецъ нашъ Архіепископъ Германъ учины вобщее житье и вельль всти въ трапезь, а тогды, деп, было 13 братовъ, да два діака, да семь д'ётенышевъ, а наемъ, ден, даютъ діакомъ и д'втеньщемъ изъ нащій же милостыни, что имъ на платье идеть; и вы, ден, тое ругу даете въ Казани переволачивая года въ два, въ три; а которое. ден, пашнишко есть около монастыря, ино, ден, въ вешнее время вода поимаеть, а прибавити негав, а вного, ден, угодья около монастыря нътъ нигав, а которые, ден, крестьяне были за монастыремъ, и монастырь, ден, и церкви наши измънники выжгли и вывосвали, а хрестьянъ въ полонъ поимали.... а лворы. ден, наши измінники выжгли и вывоевали; а который, ден, лість быль около монастыря, и тотъ, деи, ихъ монастырской лесъ князи и дети боярскее и посадскіе люди, оскорбляя имъ монастырь, высёкли, а имъ, деп, противъ того князи и дъти боярьские въ своемъ лъсъ на монастырское строенье, на обиходъ и ихъ крестьяномъ лесу съчи не дадугь, и ихъ крестьянъ въ своихъ десехъ грабять; а живуть, ден, на монастырскомъ подворью, въ острогы, и квасу, ден, поставити вы не дадите.... а что, ден, угоды около монастыря.... тъмъ, ден, владъетъ Архіепископъ; и намъ бы игумена съ братьею пожаловати, чъмъ бы нмъ впередъ въ томъ монастыръ живучи питатися, вельти ему наше жалованье, ругу давати... ежегодь, безпереводно, да къ старой же бы ихъ ругъ велети имъ придати нашего жалованья, речку Мецикалу съ истоки и съ озерки.... и на монастырское строенье и на обиходъ лъсъ съчи, и въ монастыръ н въ монастырскомъ подворьв, для монастырского обиходу, квасъ держати безъ вышики. И мы Илантовского монастыря игумена.... съ братьею.... пожоловали: для монастырского прокормленья и на всякое монастырское пропитанье рѣчкою Мешкалою съ озеры и съ истоки» («Акты Историч.», т. I, N. 191). Въ 1591 году Царь Өедоръ Ивановичь пожаловать Сергіевой пустынів дугь въ Гороховецкомъ увадв, въ следствие просъбы следующаго содержания: «Въ Гороховецкомъ убадъ пустынка Сергъя Чудотворца Зачатіе, а быль въ ней храмъ Живоначалная Тронца да Христовъ мученикъ Георгій... и жили, ден, въ той пуII. Такимъ образомъ, одно изъ главныхъ назначеній церковнаго имущества заключалось въ томъ, чтобы обезпечить содержаніе, а следовательно и самое существованіе духовнаго сословія. Но виёстё съ тёмъ, имёнія, которыя жаловались Церкви, удовлетворяли и другой государственной потребности, которой не могло въ тё времена удовлетворять само Государство. Мы говоримъ о потребности вспомоществованія неимущимъ и содержанія того разряда людей, который не могъ собственными трудами снискивать себё пропитанія. Общественное Призрёніе составляеть теперь одну изъ вётвей непосредственной дёятельности самаго Государства, но въ прежнія вре-

стынкъ старцы, пустынные отходники, а питалися лыками и съно по болоту косили; а запустыа, ден, та пустынка отъ Казанскихъ Татаръ лътъ съ 70; а пашни, лен, и луговъ у тов пустынки нътъ, потому что поставлена въ поймъ. вода поимаетъ вешняя отъ реки отъ Клязьмы и отъ болотъ; и по нашей жалованной грамоть, вельно старцу Варсонофью въ той пустынк храмъ воздвигнути, и священника и братью собрати; а чёмъ бы имъ питатись, и намъ бы пожаловати ихъ вельти, въ руги мъсто, дати.... лугъ Конюшь островъ, чтобы Угодника Христова Чюдотворца Сергія прославилось начало» (Тамъ же, N. 229). Въ 1614 году Миханлъ Өедоровичь пожаловалъ Алексвевскому монастырю нъсколько мельницъ, по просьбъ игумена съ братьею: «билъ челомъ.... игуменъ.... а сказаль: вотчинка, де, ихъ, монастырскаа вся разорена отъ Литовскихъ дюдей и отъ Русскихъ воровъ, ото многія, де, войны и братін, де, питатись нечимъ; а есть, де, въ Углицкомъ увадв мельницы оброчныя.... и намъ бы его строителя, старца Мисайла съ братьею, пожаловати, велёти имъ тё мельницы дати въ нимъ въ монастырь на темьянъ и на ладонъ и на свъчн» («Акты Археогр. Эксп.», т. III. N. 47). Въ грамотъ Миханла же Оедоровича Муромскому Благовъщенскому монастырю на вотчинное владъніе озерами въ Муромскомъ убадъ (1619 г.) сказано, что игуменъ съ братьею били челомъ, «а сказали: приходили, де, къ нимъ войною Литовскіе люди и монастырь разорили. въ церивахъ Божінхъ престолы ободрали, и ризы, и стихарь, и поясъ и посохъ, нашего данья, и всякое церковное строенье понмали и братью посткли. а его, нгумена, съ пономаремъ взяли въ полонъ, а келья пожгли, и пономаря въ полону сожгле, а его, игумена, изъ полону выкупиле; и отъ того, де, Литовскихъ людей разоренья у нихъ въ монастырв на церквахъ кровли огнили. церковь.... каменая каплеть и ствиы разсыдалися, а древяные церкви ветхи, а строить техъ церквей и монастыря ныне нечемъ, вотчинки у нихъ ничего ивть: и намъ бы ихъ пожаловати, вельти имъ дати.... на церковное и на монастыреное строенье, въ вотчину, безоброчно, въ Муромскомъ увадъ.... озерко Карашъя да Боровое и съ иными озерки» («Акты Археографической Экспедиців», т. III, N. 103).

мена оно принадлежало къ числу предметовъ, вполнъ предоставленныхъ распоряжению духовенства. Это основывалось главнымъ образомъ на томъ, что обязанность помогать бъднымъ разсматривалась тогда болбе съ религіозной, нежели съ политической, точки зрвнія: объ исполнени ея заботились не столько по тому, что находили его справедливымъ и необходимымъ въ видахъ здравой политики, сколько на томъ основаніи, что видьли въ немъ дьло богоугодное и душеспасительное. Весьма понятно, что, при такомъ взглядъ на общественную благотворительность, нашли самымъ естественнымъ сосредоточить ее въ рукахъ духовенства. Сословію этому, по самому духу его призванія, всего приличние было заботиться объ удовлетворенін выгодъ, находившихся въ столь близкой связи съ выгодами религін. Но чтобы духовенство могло съ успахомъ выполнить эту обязанность, необходимо было снадбить его нужными средствами. Надъление его вотчинами принадлежало именно къ числу такихъ средствъ. Ниже им увидимъ, что дъйствительно Церковь жертвовала довольно значительной частію своихъ доходовъ на вспоможеніе бъднымъ; пока достаточно будеть замътить, что какъ духовенство, такъ и само Правительство видели въ этомъ одно изъ главнейшихъ назначеній церковнаго имущества. Такъ, въ похвалахъ Князьямъ нашимъ за ихъ усердіе къ Церкви, похвалахъ, весьма часто встречающихся въ лътописяхъ, щедрость къ духовенству и щедрость къ неимущимъ никогда не отдълялись другъ отъ друга; они разсматривались всегда, какъ два однородныя, тесно связанныя между собою. свойства. 125 Взглядъ этотъ высказанъ былъ особенно ясно и рѣзко въ Посланіи одного Владимирскаго Епископа къ сыну Александра Невскаго. Въ Посланіи этомъ назначеніе церковныхъ судовъ и доходовъ опредъляется слъдующимъ образомъ: «Дано клирошанамъ на потребу старости, и немощи и въ недугъ впадшихъ чадъ много, кормленіе низшихъ, кормление обидимымъ, помогание страннымъ, прилежание въ напастехъ, пособіе въ пожарѣхъ и въ потопѣ, плѣннымъ искупленіе, въ гладъ прекориленіе, сиротамъ и убогимъ промышленіе, вдовамъ нособіе, въ худобъ умирая покровы и гробы и погребаніе, церквамъ и монастыремъ подъятіе, живымъ приб'єжище и ут'єшеніе, а мертвымъ память. Сихъ ради потребъ церковныхъ людіе даваху имьнія своя». Въ одномъ мъсть Никоновой автописи говорится про Митро-

<sup>125</sup> См. выше, прим. 106.

полита Фотія, что онъ возвращаль неправильно отнятыя у Митрополіи «доходы и пошлины, и земли, и воды, и села и власти и
иная же, и прикупи въ славу имени Христова и пречистыя Богородицы на препитаніе убогимъ и нищимъ, яко же писано есть: церковное богатство—нищихъ богатство, и даяй нищему, взаимъ даетъ
Богу». <sup>126</sup> Нельзя не замѣтить, наконецъ, что и въ послѣдующее время, принятіе мѣръ къ обращенію церковныхъ имуществъ въ казенное вѣдомство оправдывалось постоянно, во всѣхъ выходившихъ по
этому поводу манифестахъ и указахъ, необходимостію возвратить имуществамъ этимъ ихъ первоначальное, утраченное ими, значеніе собственности бѣдныхъ, вдовъ и сиротъ. <sup>127</sup>

III. Треть е обстоятельство, побуждавшее Князей нашихъ къ щедрому одаренію Церкви, основывалось на первоначальномъ значеніи духовенства въ кругу другихъ сословій, и на существътъхъ отношеній, въ которыхъ находились къ нему Князья, какъ Удельные, такъ и Великіе. Правительство древней Россіи не только считало своею обязанностію обезпечивать содержаніе Церкви назначеніемъ ей обширныхъ вотчинъ, но и находило въ томъ значительную для себя выгоду, какъ въ хозяйственномъ, такъ и въ политическомъотношеніяхъ. Въ отношеніи хозяйственномъ, оно выигрывало, и выигрывало весьма много, отъ постепеннаго заселенія и разработки такихъ земель, которыя, оставаясь въ первоначальномъ ихъ видъ, не приносили бы казнъ ни какого дохода, ни прямо, ни косвенно. Въ отношения политическомъ Князья, извлекали изъ своей щедрости не менъе значительныя выгоды, ибо посредствомъ ея соединяли свои интересы съ интересами духовнаго сословія и привлекали последнее на свою сторону. Чтобы понять всю силу последняго побужденія, необходимо вспомнить то глубокое уваженіе, которымъ пользовалось духовенство съ самыхъ первыхъ временъ водворения Христіянства, то значительное участіе, которое принимало оно въ ход в общественных дель, наконець, то несомненное вліяніе, которое имъли совъты его и посредничество какъ на Князей, такъ и на народъ. Содъйствіе духовенства было необходимо для Князей

<sup>126 «</sup>Степенная Книга» т. I, стр. 159. Востокова: «Описаніе рукописей Румянц. Музеума», стр. 281. «Никонов. Літоп.». ч. V, стр. 33.

<sup>197</sup> См. ниже въ изложении мъръ, принятыхъ Правительствомъ къ отобрацию церковныхъ имуществъ со времени Истра Великаго.

во многих случаях и преимущественно въ случа столкновенія ихъ съ гражданами, въ случат несогласій владътелей Удельныхъ съ Великими, и наконецъ въ случат междусобій первыхъ между собою. Во всёхъ сихъ распряхъ лица духовнаго званія являлись обыкновенно съ значеніемъ совътниковъ, посредниковъ и примирителей, оказывая Князьямъ множество услугъ, чрезвычайно разнообразныхъ и значительныхъ. 128 Весьма понятно, что при такомъ вліяніи, при такой важности духовнаго сословія, Князья должны были дібятельно заботиться о томъ, чтобы имъть его на своей сторонъ. Пользуясь этимъ и понимая всю выгоду своего положенія, духовенство часто обращалось къ Правительству съ просьбами объ увеличении своихъ владіній, и Правительство рідко отказывало этимъ просьбамъ, рідко оставляло ихъ безъ полнаго удовлетворенія. Въ большей части жалованныхъ грамотъ говорится именно, что вотчины жалуются духовнымъ заведеніямъ въ следствіе просьбъ, принесенныхъ Правительству ихъ начальниками, или членами; въ нѣкоторыхъ же изъ грамотъ этого рода объясняется прямо, что побуждение къ пожалованию вотчинъ тому, или другому, лицу духовнаго званія заключается въ услугахъ болфе или менфе важныхъ, оказанныхъ имъ Правительству. 129 Съ особенною силою дъйствовали побужденія этого рода

<sup>128</sup> Вліяніе духовенства на Князей и народъ древней Россіи, и важность его посредничества въ Кпяжескихъ распряхъ и народныхъ волненіяхъ, принадлежить къ числу историческихъ фактовъ, поставленныхъ наукою внѣ всякаго сомивнія. На этомъ основаніи мы считаемъ излишнимъ приводить подробнѣйшія доказательства справедливости нашихъ замѣчаній и отсылаемъ читателей ко всѣмъ извѣстнымъ сочиненіямъ о Русской Исторіи вообще и въ особенности объ Исторіи Русской Церкви. Преимущественнаго упоминовенія заслуживаетъ въ этомъ отношеніи «Краткая Россійская и Церковная Исторія», Митрополита Платона, въ которой собрано множество примѣровъ посредничества и участія лицъ духовнаго правія въ общественныхъ дѣлахъ древней Россіи.

<sup>129</sup> Так при жалованной грамот Михаила Оедоровича Толвуйскому Священнику, Ермс. ам Герасимову, и сыну его, Исааку, на вотчивное владение дворцовою волостію изъ 10 вытей съ крестьянами, рыбными ловлями и всякими угодьями (1614 года) говорится именно, что вотчина эта дается имъ, «для того, какъ при Борис Б Годунов в, при его самохотной держав в, злокозненнымъ его умысломъ, мать паша, Великая Государыня, старица-инока Мареа Ивановна была сослана въ Новгородской увздъ въ Обон вжскую пятину, въ.... Егорьевской погостъ въ заточенье, и тотъ попъ Ермолай, памятуя Бога и свою душу и житіе Правсулавнаго Христіанства, матери нашей, Великой Государын в, старицъннок в

на Великихъ Князей Московскихъ. Въ стремленіи своемъ къ водворенію единодержавія, они находили сильную для себя подпору въ духовенствъ, и особенно въ главъ его, Митрополитъ. Содъйствіе Церкви было для нихъ не только полезно, но и необходимо, а между тъмъ одна изъ важнъйшихъ причинъ искренности и постоянства этого содъйствія заключалась въ общирности владъній и правъ духовенства. Въ своемъ мъстъ мы постараемся доказать, что эта именню причина заставляла Церковь ревностно стремиться къ уничтоженію удъловъ и содъйствовать перевороту этому, по мъръ силъ своихъ и возможности. 150

IV. Переходимъ теперь къ чет вертому и, какъ мы уже замътили, едва ли не важнъйшему изъ побужденій Правительства къ щедрому надъленію духовенства недвижимыми имуществами. Это побужденіе имьло уже своимь источникомь не политическую, или финансовую, потребность, но чисто религіозную идею. Имущества жаловались Князьями монастырямъ и церквамъ въ огромномъ количествь, съ тою цьлью, чтобы достигнуть этимъ путемъ важньйшихъ для человъка благъ: спасенія души, благосостоянія въ настоящей и блаженства въ будущей жизни. Весьма понятно, что мысль о спасеніи души сильно озабочивала нашихъ Князей, всегда отличавшихся необыкновеннымъ благочестіемъ; но не столь понятно, по крайней ибрѣ съ перваго взгляда, почему надъление Церкви вотчинами считали они лучшимъ средствомъ къ достижению этой цъли. Но и этотъ взглядъ легко объяснить себъ, если только припомнить, что пожалованіемъ науществъ Церкви, съ одной стороны упрочивалось самое ея существованіе, а съ другой обезпечивалось судьба меньшихъ братій, принимавшихъ всегда значительное участіе въ пользованіи доходами духовенства. Понятно, что при такомъ взглядѣ

Марев Ивановне непоколебимымъ своимъ умомъ и твердостію разу ја, служилъ и прямилъ и доброхотствовалъ во всемъ, и про отца нашего доровье превъдывалъ и матери нашей Великой Государынъ, старицъ Мареъ Ив мовиъ, обвъщалъ, и въ такихъ великихъ скорбъхъ и въ напрасномъ заточенъ во всемъ спомогали. И за то ихъ радънье и прямую къ намъ службу, пожаловали есмя тое волостку имъ въ вотчину» («Акты Историч», т. III, N. 9).

<sup>150</sup> Заслуги и содъйствіе, оказанныя духовенствомъ Московскимъ Великимъ Князьямъ въ борьбв ихъ съ прежнимъ порядкомъ вещей извъстны всякому, сколько нибудь знакомому съ Русской исторіей. О причинахъ, побуждавшихъ высшее духовенство дъйствовать именно въ этомъ духъ, будеть сказано въ главъ VII.

на назначене церковныхъ имуществъ, пожалование ихъ Церкви не могло не разсматриваться, какъ дѣло богоугодное и душеспасительное. Съ другой стороны, для спасения души считались въ то время особенно необходимыми молитвы за нея во время жизни и постоянное поминовение ея въ монастыряхъ и церквахъ послѣ смерти. Князья и частные люди не жалѣли никакихъ пожертвований, чтобы устроить, какъ говорилось, свою душу и пріобрѣсти полную увѣренность, что послѣ смерти Церковь не перестанетъ никогда возносить за нея свои молитвы къ престолу Всевышняго. Въ этомъ именно желаніи обезпечить поминовеніе души и заключалось важнѣйшее побужденіе къ одаренію луховенства вотчинами: по крайней мѣрѣ въ большей части жалованныхъ грамотъ говорится прямо, что то или другое имущество жалуется тому или другому духовному заведенію «въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ, по душѣ, для поминовенія души, или въ вѣчный поминокъ души». 151 Обычай записывать пожа-

<sup>151</sup> Такъ въ жалованной грамотъ В. К. Василія Темнаго Троицкому Сергіеву монастырю сказано: «Далъ есмь Живоначальной Троиц'ь неподвижно въ домъ тъ села и деревни, по своемъ отцъ В. Князъ Васильъ Дмитріевичъ; и по своей матери, В. Княгинъ Софъъ, и всему своему роду на поминокъ» («Акты Историческіе», т. І, N. 54).—Въ грамоть Ивана III Спасо-Евенміеву монастырю: «Далъ есми имъ въ монастырь... по своемъ брать, по Князь по Юрьь по Васильевичі въ поминаніе свое село Оедоровское» (Тамъ же, N. 84). Въ грамоть Ивана IV Соловецкому монастырю: «Пожаловали есми въ ихъ монастырю для нашего здравія и по нашихъ прародител'їхъ въ в'вчный поминокъ, въ наследіе вечныхъ благъ двема деревнями» («Дополи. къ Акт. Истор.», т. І, N. 111). Въ грамоте Шуйскаго Суздальскому Попровскому монастырю на владение волостью: «А дана та волость со всёми угоды въ домъ Пречистые, за наше здравье, и по родителъхъ по Великой Княгинъ Соломонилъ, во иноцібув Софьть, и по Великой Княжит Александрів, и по Княжь Оедоровів Борисовича Волотцкаго Княгинт Александрт, въ втиный поминокъ» («Акты Истор.», т. II, N. 74). Въ Кормовой Книге Симоновскаго монастыря: «Далъ Государь Князь Великій Дмитрій Ивановичь Донской.... сельцо.... съ деревнями по своей душѣ на поминокъ, въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ» (См. выше прим. 114). Въ одной грамотъ Миханда Оедоровича сказано: «Пожадовали есми.... слободою.... нгуменью.... съ сестрами, блаженныя памяти по Царъ в В. Княз'в Василів Иванович'в всея Руссіи и по его Цариців Екатерин'в, во иноцізхъ схимниції по Еленії, по нать душамъ въ візчный поминовъ» («Акты Истор.», т. III, N. 140). Въ другой того же Царя означено также. что вотчина пожалована монастырю «въ въчный поминокъ по ея прежней владетельнице, Царице-инокине Дарье» (Тамъже, N. 142). Вообще подобныхъ примъровъ можно бы было привесть безчисленное множество.

лованія въ Кормовыя или Вкладныя вниги еще яснёе свидётельствуеть объ этомъ значеніи вкладовъ. Иногда даже Князья, жалуя духовенству вотчины, не только указывали на поминовеніе души, какъ на цёль этого пожалованія, но и возлагали прямо на монастырь или церковь обязанность поминать душу вкладчика или его родственниковъ съ подробнымъ при томъ означеніемъ какъ лицъ, которыхъ слёдовало поминать въ молитвахъ, такъ и самого порядка, въ которомъ должна была исполняться эта обязанность. 152 Су-

<sup>158</sup> Такъ въ жазованной грамотъ Василія Темнаго и матери его, Софіи, Спасо-Евенміеву монастырю сказано: «По приказу мив, Великому Князю, своего сестричича и моей матери.... внука, Князя Семена Александровича, дали есми..... село Архимандриту съ братіею и всему сбору, на поминокъ его родителей, по В. К. Константинъ и по его прачюръ, и по Князъ Борисъ, и по Князъ его Иванъ, и его отцъ по Князъ по Александръ, и по его матери по Княгинъ по Васились, и по немъ по Князь по Семень, поминають ихъ души и Бога за нихъ молятъ» («Акт. Истор.» I, N. 38). Въ грамотъ инокини Царицы Александры Суздальскому Покровскому монастырю: «Язъ старица Царица Александра.... вотчину Бережокъ.... дала въ Покровскій монастырь, что въ Суздаль, по своей душь; и кто будеть тугь въ обители игуменья, по моемъ отшествін къ Богу, и имъ пъти на всякъ годъ, по 2 панихиды, на объ памяти..... а изъ денежныхъ доходовъ на оба праздника молебны иъти Чудотворпу Николь, и по мит панахиды, а на соборъ давать по 2 деньги, а Чудотворцову бы память не заложить никому» (Тамъ же, N. 218). Въ грамотъ Өеодора Ивановича Ипатьевскому монастырю на владћите вотчиною сказано: «Вы бы... родителей Царицы моей и В. Княтини Ирины, отца ев Оедора Ивановича и матерь Стефаниду, во иноцёхъ Сундулею, и брата ев Василья Оедоровича, поминали и въ въчной благъ ихъ написали, и понахиды и вли и по ихъ памятемъ и по преставленьямъ столы на братью чинили и понахиды пѣли безпереводно» (Тамъ же, N. 219). Въ жалованной грамотъ Шуйскаго Нижегородскимъ Соборамъ: «А протопопамъ съ братъею и ти понахиды и объдни служити, и въ просфиромисанъй и въ литіяхъ поминати, на намяти и ихъпреставленья, по Нижегородцинкъ Великихъ Князъхъ и Княчинъхъ, которые лежать въ Нижнемъ Новегороде въ соборной цериви у Преображения Спасова».... Дагве следуеть подробное исчисление Князей, которыхъ должно поминать, и точное означеніе дней, въ которые должно происходить это моминаніе (Тамъ ж е, II, N. 69). Въ его же жалованной грамоть Суздальскому Покровскому монастырю сказано: «Пожаловаль Государь Царь и В. Киявь Иванъ Васильевичь всея Руссін, вельть быль дати въ домъ Пречистые въ Покровскій монастырь, по своей дщери по Царевить в В. Княжить Анить, 50 рублевъ денегъ, а за тъ деньги дщерь его Царевну в В. Княжну Анну написати у Покрова Пречистые въ монастырѣ въ вѣчный сенаникъ, и игуменъѣ съ сестрами, по его дщери по

ществованіе особаго Панихиднаго Приказа въ XVII стольтіи, 153 многочисленные законы о поминовеніи усопшихъ членовъ Царскаго дома, 154 обычай отдавать церкви по душь умершаго извъстную часть его наслыдства даже въ томъ случав, когда объ этомъ со сто-

Царевић и В. Кияжић Анић, въ церкви соборић вельти пъти понахиды и об кдни служити соборные, и кормъ кормити двожды въ годъ, впервые на роженье дщери его.... Августа въ 9 день, на память св. Апостола Матоен, а въ другорядъ на преставленье е В Іюня въ 22 день, на память св. Священно-мученика Евсевія Епископа Самосадцкаго» (Тамъ же, ІІ, N. 73). Въ его же грамоть тому же монастырю: «А игумень в сестрами въ церкв соборнъ пъти модебны, и по Князьямъ особив, о нашемъ здравьи Бога модити по вся дни, и на имянины на мои пъти молебны и объдню служити соборомъ, и на сестры кормъ большой и съ милостиною; а по родителъхъ преставльшихся, по В. Княгинћ Софьћ, и по В. Княжић Александрћ, и по Княжъ Өедоровћ Борисовича Княгинь Александръ, по памятемъ, пъти понахиды и объдни служити соборомъ, и на сестры кормъ большой и милостыня» (Тамъже, II, N. 74). Въ одной грамоть Михаила Оедоровича сказано: «И тою вотчиною,... чъмъ владъла Царица инока Дарья... игумень в съ сестрами... владіть, и Царицу иноку Дарью поминать и душу ев устроить, написать имя ев въ повсядневные просвиромисанные п въ литейные и въ подстънные сепадики» (Тамъ же, III, N. 142).

155 Вотъ что говорить объ этомъ Приказъ Кошихинъ: «Панафидной Приказъ, а въ немъ сидить дьякъ. А въдомо въ томъ Приказъ напомицаніе по мертвыхъ прежнихъ великихъ князъхъ, и царъхъ Россійскихъ, и царпцахъ, и царевичахъ, и въ монастыръхъ по церквамъ указы посылаются изъ того Приказу» («О) Россіи въ царствованіе Алексъя Михайловича». Спб. 1840 года, стр. 92).

154 При Иван' IV, въ 1548 году, издано было следующее постановленіе: «.... Государь Царь и В. Князь Иванъ Васильевичь, всеа Русіи Самодержецъ, по благословенію отца своего, Преосвященнаго Манарія, Митрополита всеа Русіи, уставиль общую память благов' врнымъ Княземъ, и боляромъ, и Христолюбивому воинству, и священническому и иноческому чану, и вс' въъ Православнымъ Христіяномъ, отъ иноплеменныхъ на бранъхъ и па вс' въъ побоищъхъ набіенныхъ и въ пл' въъ сведенныхъ, гладомъ и жаждою, наготою и мразомъ и всяческими нуждами измершихъ, и во вс' въъ пожар' вхъ убіенныхъ и огнемъ скончавщихся, и въ водахъ истопшихъ, вс' въъ Православныхъ Христіянъ. И повелъ по нихъ Преосвященному Манарію Митрополиту, въ царствующемъ град' в Москв и въ окрестныхъ град' въ въ честныхъ лаврахъ и со вс' ви Соборы п' вти понихиды и об' дни служити, въ Соборной Церкви Успенія Пречистыя Богоролицы да и по вс' втъ церквамъ, въ город' вхъ и на носад' въъ вс' вътъ вс' вмъ священникомъ по тому же п' вти понихиды и об' вдни служити и общую

роны покойника не сдълано было прямаго распоряженія, 155 все это ясно свидътельствуеть о томъ огромномъ значеніи, которое имъли молитвы Церкви о душь умершаго, а слъдовательно и пожалованіе духовенству имуществъ, какъ необходимое средство для достиженія этой цъли. 156 Впрочемъ, кромѣ желанія спасти свою душу, Князьями древней Россіи руководила также мысль о необходимости щедраго одаренія Церкви для самаго земнаго счастія, въ особенности для сохраненія тълеснаго здравія. Въ нъкоторыхъ жалованныхъ грамотахъ налагалась на монастырь, которому жаловано было имъніе, обязанность молить Бога о здравіи и долгольтіи дарителя, въ другихъ объяснялось прямо, что побужденіемъ къ ихъ выдачѣ была благодарность Богу за то, или другое, счастливое событіе, а иногда предварительно сдъланные объты на случай спасенія оть опасности или успътнаго исполненія какихъ либо намъреній. 157

мидостыню по всёмъ церквамъ повелё дати, и кормы ставилъ, чвъ Большой Палатё, на Митрополита и на всё соборы; и сію общую память по всёхъ Православныхъ Христіянёхъ велёлъ и въ прочая лёта поминати до скончанія міра, на честь Богу и на славу и на похвалу своему царству, и оттолё повелё ту общую память написати въ соборныя книги» («Акты Арх. Эксиед.», т. І, N. 219. Въ «Полномъ Собраніи Законовъ» пом'єщено н'єсколько указовъ о поминовенін усопшихъ членовъ Царскаго дома и павшихъ на пол'є брани вонновъ (См. т. II, N. 739; т. III, N. 1343, т. IX, N. 6832; т. XVII, N. 12, 618; т. XVIII, N. 13, 292).

<sup>&</sup>lt;sup>155</sup> См. ниже, прим. 182—186.

<sup>158</sup> Востокова: «Описан. Рукоп. Румянц. Музеума» стр. 243, 244.

<sup>157</sup> Такъ Иванъ III, жалуя въ 1472 году Спасо-Евенміеву монастырю село Оедоровское, налагалъ на Архимандрита и на братью следующую обязанность: «И Архимандрить съ братьею молять Бога о здравье, о мит Великомъ Князе и о моемъ сыну Князе» («Акты Историч.», т. I, N. 84). В. Князь Василій Ивановнчь, отправлясь въ походъ подъ Казань, написалъ духовную запись, въ которой предписывалъ исполнить данное имъ при взятіи Смоленска объщаніе: построить въ Москве девнчій монастырь и дать ему «изъ своихъ селъ дворцовыхъ село или два» («Продолж. Древн. Россійской Вивліовики», ч. V, стр. 140—143. «Собр. Госул. Грам. и Догов.» т. І, стр. 416). Иванъ IV, въ одной изъ своихъ грамотъ, говоритъ самъ: «Пожаловали есми (вотчину) къ ихъ (Соловецкому) монастырю, для нашего здравія». («Дополи къ Акт. Истор.». т. І, N. 111). Тоже выраженіе употреблено и въ одной изъ грамотъ Шуйскаго («Акты Историч.», т. ІІ, N. 74). Царь Михаилъ Оедоровичь пожаловавь въ 1615 году Суздальскому Покровскому монастырю вотчину, въ жалованной по этому поводу грамотъ говоритъ: «И вы бъ.... о нашемъ Царскомъ

Объяснивъ такимъ образомъ щедрость Правительства нашего къ Церкви, мы можемъ определить теперь и самое значение пожалованія въ ряду другихъ способовъ пріобрътенія. Выше мы высказали мивніе о томъ, что большая часть вотчинъ пріобретена была духовенствомъ именно этимъ путемъ; и дайствительно, въ дошедшихъ до насъ памятникахъ примъры пожалованія встрьчаются несравненно чаще, нежели примъры даренія. Справедливость и естественность этого вывода обнаружатся предъ нами ясно, если мы всмотримся въ существо тѣхъ побужденій къ обогащенію Церкви, которыя исчислили мы выше и которыя, какъ увидимъ ниже, были общи и Правительству и частнымъ лицамъ. Въ самомъ дълъ, понятно съ перваго взгляда, что доставление духовенству достаточныхъ средствъ содержанія и нужныхъ способовь къ призрѣнію бѣдныхъ. должно было озабочивать Князей несравненно болье, чыть подданныхъ; последние действовали въ этомъ отношении только изъ личныхъ своихъ видовъ, какъ частные люди; между тъмъ какъ первые находили въ томъ и свой личный и общественный интересъ; они дъйствовали и какъ частныя лица и, вмъстъ съ тъмъ, какъ представители власти Государственной; следовательно, и побужденія ихъ къ одаренію духовенства должны были по необходимости быть вдвое сильнье. Наконецъ, не надо забывать и того, что въ древней Россіи, при несомнѣнномъ обиліи Государственныхъ имуществъ, Князья имъли гораздо болъе средствъ быть щедрыми, нежели частныя лица, тыть болые, что въ началы частная земельная собственность у насъ, какъ и вездѣ, стѣснена была родовыми отношеніями и не могла еще имъть того объема, до котораго достигла въ послъдствін.

многольтномъ здоровью и матери нашей, Великія Государыни иноки Мареы Ивановны, Бога молили» (Тамъ же, т. III, N. 59). Царь Алексый Михайловичь, пожаловавъ въ 1656 году вотчины Богоявленскому Полоцкому монастыров, требовалъ отъ игумена и братіи, чтобы они молили «Всесильнаго въ Тровць славимаго Бога, и Пречистую Богородицу, соборню и келейню о многольанемъ здравіи Царя, Царицы и всего Царскаго Дома («Полн. Собр. Закон.», т. І, N. 179). Въ жалованной грамотю того же Царя Иверскому монастырю (1654 года) сказано, что ему даются вотчины въ благодарность за успъщныя молитвы Патріарха Никона о спасеніи Царскаго дома отъ мороваго повытія («Акты Археограф. Экспед.» т. IV, N. 78). Изъ одного монастырскаго Синодика XV въка видно, что вообще въ Синодики записывались не только умершіе, но и больные, для испрошенія нить здравія (См. Востокова: «Опис. рукописей Румянц. Музея» стр. 570).

На этомъ же основаніи мы можемъ съ вѣроятностію предположить, что образованію церковныхъ владѣній въ Россіи пожалованіе отъ Правительства содѣйствовало гораздо болѣе, чѣмъ въ Греціи. Греческіе Императоры жаловали также монастырямъ и церквамъ недвижимыя имущества всякаго рода, но именно по причинѣ сравнительно большаго развитія частной собственности и сравнительно меньшаго обилія Государственныхъ имуществъ, не могли жаловать такъ много, какъ наши Князья. Обогащенію духовенства они содѣйствовали горавдо больше открытіемъ ему разныхъ законныхъ средствъ къ пріобрѣтенію отъ частныхъ лицъ, чѣмъ непосредственныхъ пожалованіемъ ему имуществъ прямо отъ себя.

Полагая, что пожалованіемъ отъ Правительства духовенство наше пріобрѣло большее число инуществъ, нежели другими способами, мы вовсе не думаемъ, однако, отрицать значительное вліяніе щедрости частныхъ лицъ на образование церковныхъ богатствъ. Между способами пріобр'єтенія, которыми пользовалось наше духовенство, дареніе при жизни занимаеть м'єсто не маловажное. Прим'єры его встрычаются вельма рано, еще въ періодъ до-Монгольскій. Мы уже видимъ, что, по свидътельствамъ лътописей, въ 1096 году Митрополитъ Ефремъ подарилъ нъсколько сель одной изъ Суздальскихъ церквей, а въ 1276 году Пр. Кипріянъ отдалъ основанному имъ монастырю все свое недвижимое имъніе. Мы видьли также, что отъ XII въка допіли до насъ две вкладныя грамоты, одна въ позднейшемъ списке, а другая въ подлинникъ. Владычество Монголовъ надъ Россіею должно было увеличить щедрость частныхъ лицъ къ Церкви, точно также, какъ оно увеличило щедрость къ ней Правительства. Такъ дъйствительно и было. Пространство времени, начинающееся XIII въкомъ, а кончающееся царствованісмъ Ивана Грознаго, представляетъ весьма иного при**м**ѣровъ даренія. До насъ дошло довольно значительное число, такъ называемыхъ, данныхъ и вкладныхъ грамотъ, 138 изъ которыхъ

<sup>158</sup> Значительное число такихъ данныхъ или вкладныхъ грамотъ помъщено въ «Актахъ Юрилическихъ». См. N. 110 (I, II, III, IV, VI, VII, (Подъ этими NN. помъщены Новгородскія данныя XIV и XV стольтій) — 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 121, 122, 124, 125. См. также «Акт. Историч.» I, N. 220. II, N. 87. «Дополн. къ Акт. Ист.» I, N. 5). Иъсколько данныхъ помъщено въ отдъльныхъ описаніяхъ монастырей (См., на пр., «Описаніе Пъсношскаго монастыря», ст. 124, 125; «Истор. Опис. Св. Троиц. Сергіев. Лавры», ст. 149, 156, 158; «Опис. Саввино-Сторожев. монастыр», в пр. 138, 141, 143.

видно, что въ древней Россіи частныя лица щедро жертвовали свошми имуществами въ пользу Церкви; кромъ того о подобныхъ вкладажь сопранилось весьма имого извъстій въ актахъ различнаго содержанія и въ книгахъ, извъстиніхъ подъ названіемъ Кормовы хъ или Вкладны хъ. <sup>159</sup> Ниже мы увидимъ, что въ половинъ XVI столътія права духовенства на пріобрътеніе вотчинъ вообще, а слъдовательно и по даренію, подвергались значительнымъ ограниченіямъ, а наконецъ и совершенному уничтоженію. Не смотря на то, примъры отдачи вотчинъ духовенству частными лицами встръчаются и послъ изданія этихъ законовъ, т. е., въ концъ XVI и въ теченіе XVII столътій. <sup>140</sup>

Разсматривая внимательно всё дошедшія до насъ извёстія этого рода, мы находимь, что вотчины дарились духовенству лицами различныхъ состояній, но преимущественно людьми высшихъ сословій. Въ числё вкладчиковъ мы всірёчаемъ Князей, потомковъ бывшихъ удёльныхъ владётелей, 141 Бояръ, дётей Боярскихъ, разныхъ слу-

<sup>139</sup> См. «Акт. Юрид.» N. 1, 3, 7, 23, 71, (XXX), 138, 139, 409 (VIII); «Акт. Арх. Экспед.» I, N. 88, 377; «Акт. Историч.» I, N. 2, 83, 141, 143, 158, 163, 177, 188, 197, 211, 259; II, N. 70, 73; III, N. 103, 108, 120, IV. N. 166; V, N. 8, 32; «Дополи. Къ Акт. Истор.» I, N. 14, 115, 197, 208 и т. д.

<sup>140</sup> Ниже мы увидимъ, что послъ 1551 года духовенство не иначе могло пріобрътать земли, какъ съ особаго дозволенія Правительства, а послів 1580 года, ему уже совершенно было запрещено пріобретать вновь вотчины, какимъ бы то способомъ ни было. Не смотря на то, до насъ дошли данныя и вкладныя 1552-го, («Истор. опис. Троиц. Лавры», ст. 156), 1553-го («Акт. Юридич.» N. 124), 1559-го (Тамъ же, N. 114), 1563-го (Тамъ же, N. 115), 1567 го (Тамъ же, N. 125), 1568-го (Тамъ же, N. 116), 1570-го («Истор. опис. Тронц. Лавры», с. 149), 1580-го (Авт. Юрид.» N. 117), 1587-го («Акт. Истор.» I, N. 220), 1608-го (Тамъже, II, N. 87), 1619-го («Истор. опис. Тронц. Лав.», с. 157) и 1633-го («Акты Юрид.», N. 119) годовъ. При Алексъъ Михайловичв и после него, до самаго Петра Великаго, духовенству также дарили вотчины. (См. »Описан. Песнош. монаст.», ст. 47; «Акт. Истор. V, N. 32; «Полное собран. Законовъ Т. II, N. 890, стр. 3, N. 1074, § 4 и проч.) 141 Такъ около половины XV въка, Киязь Бохтюжскій подариль Глуппицкому монастырю рёчку («Акты Юрид.», N. 120). Въ 1563 году Киязь Дмитрій Нісмовъ подарилъ Госнфову Волоколамскому монастырю село съ деревнями въ Рузскомъ убадъ («Акты Юридич.», N. 115). Въ 1568 году Князь Андрей Кемскій подариль Өерапонтову монастырю лугь (Тамъ же, N. 116). Около того же времени Киязь Иванъ Васильевичь Пеньковъ подариль Спасо-Каменскому

жилыхъ людей вообще, 142 Митрополитовъ, 143 монажовъ 144 различ-

- монастырю село и деревни («Дополи. къ Акт. Истор.», т. I, N. 115). Въ ХУ стольтіи Князь Андрей Андреевнчь Ногтевъ подариль Спасо-Евенміеву монастырю землю съ пустопіами («Акты Истор.», т. I, N. 83). Тому же монастырю въ ХУІ стольтіи подарены были четыре деревни Княземъ Өедоромъ Гундоровымъ (Тамъ же, т. I, N. 177). Ему же подарено было нъсколько вотчинъ Княземъ Дмитріемъ Михайловичемъ Пожарскимъ (Тамъ же, т. I, N. 220; т. II, N. 87; «Акты Юридич.», N. 119). При Иванъ IV Князья Шуйскіе и Быльскіе дарили вотчины Новодъвичьему Московскому монастырю («Акты Историч.», т. I, N. 188).
- 142 Такъ Бояре и мужи Рязанскіе одаряли землями Ольговъ монастырь, какъ видно изъ одной грамоты XIV стольтія («Акты Истор.», т. І, N. 2). Новгородскіе Бояре въ XIV, или XV, стольтів подарили, какъ видно изъ одной данной, купленную ими землю монастырю Св. Миханла («Акты Юрид.», N. 71 (XXX). Носадники Новгородскіе также дарили монастырямъ вотчины (Тамъ же, N. 110, стр. 145). Въ 1559 году Бояринъ Иванъ Васильевичь Шереметевъ отдалъ Карилову монастырю дворовое мъсто въ Москвъ, на поминокъ души какого-то Якова Бундова (Тамъ же, N. 114). Около тего же времени Боярскій сынъ Владыкинъ отдалъ свою вотчину Спасо-Евоиміеву монастырю («Акты Истор.», т. І, N. 177). Тронцкому монастырю на Березникахъ дано было много земель Боярами и дътьми Боярскими («Акты Арх. Экспед.», т. І, N. 88). Вообще большая часть вкладныхъ грамотъ, дошедшихъ до нашего времени, дама была, кажется, людьми высшаго, т. е., служилаго сословія, хотя въ вихъ означены только имена и прозвища дарителей, а не указано вхъ званіе.
- 145 Такъ про Мигрополита Алексъя въ «Степенной Книгъ» (ч. І, стр. 461) сказано: «Св. Алексій.... пюствіе творя въ Нижній Новградъ, и тамо церковь каменку прекрасну воздвиже.... и монастырь устрон, и въ немъ общее житіе
  состави, и селы и водами и всяческими потребами удоволивъ»; и далье, при
  разсказь объ основаніи Митрополитомъ Чудова монастыря: «многа же осла и
  домы, и люди, и озера, елика довлість на потребу святому тому монастырю....
  вручи сущему ту Архимандриту и братіи». Патріархъ Никовъ подариль также
  многія, купленныя и пром'єненныя имъ, вотчины основаннымъ имъ монастырямъ, Иварскому, Крестному и Воскресенскому. (См. «Поли. Собр. Зак.», т. І,
  стр. 713).
- 144 Такъ въ XIV, или XV, стольтій подарено нісколько деревень монастырю Св. Никодая чернецомъ Алексіємъ («Акты Юридич.», N. 110, стр. 143). Въ половині XV стольтія нісколько деревень Кирилову монастырю (Тамъ же, N. 111). Около того же времени и тому же монастырю подарена была деревня чернецомъ Арсеніемъ Андресвымъ (Тамъ же, N. 121). Въ Тархациой грамоті Кирило-Білозерскому монастырю 1556 года сказано: «Далъ въ домъ Пречистыя Богородицы Кириллову монастырю.... чернецъ Никитинъ сынъ Ондресва.

ныхъ лицъ низшаго званія 146 и даже женщинъ. 146 Смотря по званію и богатству, вкладчики отдавали свои имущества духовенству въ большемъ или меньшемъ количествъ. Нѣкоторые изъ сихъ вкладовъ были весьма значительны. Такъ, въ 1563 году Князь Дмитрій Нѣмовъ подарилъ Іосифову Волоколамскому монастырю «отчину свою старинную.... село Локнышъ съ деревнями..... а деревень къ тому селу: деревня Елкова, деревня Крюкова деревня Пекишево, деревня Колуево, деревня Зенцова, деревня Малетина, деревня Лѣсникова, деревня Заполица, деревня Васильевское, деревня Харитоново, деревня Починокъ, деревня Корпова, деревня

съ своею братьею съ Оденкомъ, да съ Гридкою, деревню въ Кистмъ, со всъми попілинами и съ льсы и съ пожнами. Далъ въ домъ Пречистыя.... Евагровей чернецъ, что былъ игуменъ Вотненской, землю свою на Простъ, по объ стороны ръчки, и пожни, и что къ ней потягло изъ старины» («Акты Историч.», т. І, N. 163). Въ одной данной XV въка читаемъ: «Се язъ Ревъ старецъ Микифоровъ, сынъ Румянцова, своими дътми, съ Иваномъ да съ Васильемъ да съ меншимъ Иваномъ, дали есми село свое Сарьское.... ко Пречистой Богоматери въ монастырь на Стромынъ» («Акты Юридич.», N. 3).

<sup>145</sup> Такъ въ 1535 году гость Иванъ Михайловъ Антоновъ подарилъ Тровцкому Сергіеву монастырю дворъ въ Китав городв («Истор. опис. Тронц. Лав.», стр. 158). Въ 1619 году новокрещенный Мордвинъ, Тихонъ, отдалъ въ тотъ же монастырь свою землю (Тамъ же, стр. 157). Въ XVI столетіи Сяндомской пустынь подарили землю «Олончане» («Акты Истор.» т. I, N. 197). Въ XVI же столетіи Чухчененская пустынь владела 14 деревнями, отведенными ей Двинскими крестьянами (Тамъ же, N. 211). Вообще примъры даренія вотчинъ городскими и сельскими жителями встречаются довольно редко, в вроятно, по тому, что имущества этого рода редко находились во владеній людей низшаго сословія.

<sup>146</sup> Такъ въ XVI стольтін жена Ивана Андреевича Челяднина, Елена, подарила Троицкому Сергіеву монастырю село («Акт. Истор.» І, N. 143). Въ XV стольтін Кириллову монастырю подарена была пустынь женой Власа Фрязинова, Ариною («Дополи. къ Акт. Истор.» І. N. 208). Въ 1525 году Флафъя Семевова Кудесникова подарила дворъ Кириллову монастырю («Акт. Юридич.» N. 113). Въ княженіе Ивана III Саломонида Бартенева дала, вмѣстѣ съ 4 сыновьями своими, село Саввину Сторожевскому монастырю («Опис. Савъ. Сторожмон.», пр. 141). Въ 1570 году супруга Князя Телятевскаго,, въ вночествѣ Софія, отдала свое родовое село Тронцкому Сергіеву монастырю. («Опис. Тронц. Серг. Лавры», ст. 149). До насъ допіла также данная грамоты подлежить вѣкоторому сомнѣнію. («Истор. Россійс. Іерарх.» IV, ст. 629—632. Ср. Карамз. VI, пр. 36).

Бекетова, деревня Апрѣлева, деревня Мосѣева, деревня Раменье, деревня Глухинова, деревня Богмеревское, деревня Березинкова, деревня Майаева, деревня Меринское, деревня Богманова, со всѣми съ тѣми угодьи, что къ тому селу и къ деревнямъ изстари потягло, покамѣсть ходила соха и коса и топоръ, съ лѣсы и съ болоты, и съ луги съ пашенными и не съ пашенными, въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ, въ прокъ безъ выкупа и безъ отмѣны». 147 Еще болѣе обнаруживается важность даренія изъ нѣкоторыхъ памятниковъ, показывающихъ, что многіе монастыри пріобрѣли именно этимъ путемъ, если не большую, то, по крайней мѣрѣ, весьма значительную часть принадлежавшихъ имъ имуществъ. 148

Что касается до причинь, побуждавшихъ частныхъ лицъ къ щедрому одаренію духовенства, то въ этомъ отношеніи мы можемъ только повторить сказанное выше о Князьяхъ. Подобно послѣднимъ, частныя лица дѣйствовали подъ вліяніемъ мысли о необходимости жертвовать въ пользу Церкви, какъ для здравія тѣла, такъ и для спасенія 148 \* души; подобно имъ, они старались всѣми средствами обезпечить постоянное поминовеніе своей души въ монастыряхъ и церквахъ; въ большей части данныхъ мы находимъ назначеніе вклада прямо высказаннымъ; въ нихъ говорится, что имущество дается тому или другому духовному заведенію или по душѣ, «для поминовенія души, въ вѣчный поминокъ, въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ,» или въ исполненіе какого либо обѣта, или же, наконецъ, въ слѣдствіе надежды пріобрѣсти этимъ способомъ какія либо земныя

<sup>147 «</sup>Акты Юридич.» N. 115.

<sup>148</sup> Иногда, подтверждая права того или другого монастыря на владъніе всъми пріобрътенными имъ вотчинами. Цари подробно исчисляли въ своихъ жалованныхъ грамотахъ, какъ имущества монастырей, такъ и способы ихъ пріобрътенія. Иногда же подобныя описи монастырскихъ вотчинъ дълались для другихъ, преимущественно административныхъ, пълей. Въ памятникахъ того и другаго рода содержатся ясныя указанія на важность даренія, какъ способъ пріобрътенія, для Русскаго духовенства. Къ сожальнію, мы не можемъ выписать здысь им одного изъ этихъ актовъ, по причинъ ихъ значительнаго объема. Ограничимся только указаніемъ на нъкоторые изъ нихъ, а именно на грамоты, помъщенныя въ «Акт. Историч.» (I, N. 141, 158, 163. II, N. 108), въ «Акт. Арх. Экспед.» (I, N. 377), и въ «Поли. Собр. Зак.» (II, N. 1119, 1167).

<sup>148°</sup> См. зам'вчаніе, следанное по втому случаю Коллинсомъ (въ Чтеніяхъ О. исторін и древн. Росс., годъ І, N. 1, стр. 28).

блага. <sup>149</sup> Н'втъ сомненія также, что частныя лица, подражая и въ этомъ отношеніи Князьямъ, жертвовали иногда своимъ достояніемъ въ пользу духовенства, потому что въ благотвореніи бёднымъ ви-

<sup>149</sup> Примъровъ мы могли бы привести безчисленное множество; ограничиваемся сабдующими, въ которыхъ побужденіе, нами указанное, высказано особенно ясно и ръзко. Въ одной Новгородской данной XIV, или XV, въка сказано, что нъкто Исакъ Семеновичь и мать его, Осимья, дали монастырю имущество, «да молять Бога о здравін Государей и Великихь Князей и о нашемъ, а отшелшихъ свъта сего поминають за упокой» («Акт. Юридич.» N. 110, H). Въ другой Новгородской данной того же времени чичаемъ: «Се язъ Феликсъ етдаль есми въ домъ Пречистыя Богородяцы,... вотчину..., а далъ есми по своихъ родителькъ въ поминовение» (Тамъ же, N. 110, III); въ третьей, тего же времени: «Се далъ Яковъ Дмитріевичь въ домъ Св. Миханла.... селца, и полни и ловища... А кто будеть игуменомъ, или попомъ, и вы творите память: по Дмитрен, по Марьћ, по Ондрећ, по Оедосьћ, по Данилћ, по Агрофенћ, по Тарасьв, по Оедорв, по Миханав, и по двтвув, по Ульянв по Яковв и по ихъ племени. А сихъ памятей не заложити; а кто заложить, игуменъ, илв иопъ, и дасть отвъть передъ Богомъ въ день стращнаго суда» (Тамъ же, N. 110, IV). Или: «Се азъ Иванъ Васильевичь, и съ своею женою Евдокісю, даль есми въ домъ Св. Іодина Богослова... въ свой мощастырь, въ общину, по своимъ родителемъ въ поминание за упокой, а за себя и за свою семью Бога молити, два села на Паденгъ...» ((Тамъ же, N. 110, VII). Въ данной вотчинника Семена Монастырева Кириллову монастырю 1515 года, сказано, что даритель даетъ вотчину «по своей душт и по своихъ родителъх» (Тамъ же, N. 112). Въ данной Атафын Кудесниковой тому же монастырю, 1525 года, дарительница говорить, что она даеть моластырю дворъ «по души мужа своего и по своей души» (Тамъ же, N. 113). Въ данной тому же монастырю Боярина Шереметева на дворовое м'Есто въ Москвѣ по душтѣ Якова Бундова (1559 года) сказано: «И игумену Осоктисту съ братісю, или кто по немъ иной игумень въ Кирилловъ монастыръ будетъ, написати Якова во всъ сенадики во вседневные въ въчные, безъ выкладки, и поминати его по вся дии, докуды п монастырь стоить, какъ у никъ въ монастыръ ведетца» (Тамъ же, N. 114). Въ данной Князя Димитрія Нёмова Іоспфову Волоколамскому монастырю 1563 года сказано: «А игумену Леваниду съ братьею велъть написать во вседненной списокъ и въ сенатикъ отца моего, Киязя Ивана Васильевича, да матерь мою Книгиню Марью, да дадю моего Князи Осдора Васильевича Теленнева, да братью мою Князя Петра, да Князя Оедора Ивановичевъ, да меня Князи Джигрея, Княгинь монхъ Княгино Марью, да Княгино Елену, и поминати имъ мои родители и меня Килзя Дмитрея Ивановича во вседневномъ списке въ семачике, докуль монастырь стоять, а изь поиседненного списка и изь сенатика изсъ не выгладить; да быти по насъ кормомъ, на наши памяти по вся годы, болшимъ: на отца моего память Маія въ 8 день, а на матерь мою память Апрі-

жени дело душеспасительное, а благотвореніе въ то время совершамось по большей части черезъ посредство духовнаго сословія. Желаніе пріобресть себе расположеніе духовныхъ властей и необходимость прибегать во многихъ случаяхъ къ ихъ посредничеству и ходатайству, побуждали, вероятно, также многихъ частныхъ лицъ, въ особенности Бояръ и людей высшаго званія, къ щедрому одаренію духовнаго сословія, или, по крайней мере, техъ изъ его членовъ, которые пользовались найбольшимъ вліяніемъ при Дворе и особеннымъ значеніемъ въ делахъ общественныхъ. Наконецъ, дано заметить, что и самая потребность обезпечивать содержаніе духовныхъ заведеній не могла быть чуждою частнымъ лицамъ. Съ одной стороны, она въ распространеніи и процвётаніи Церкви принимала столь же живое участіе, какъ и Правительство; а съ другой, многіе духовныя заведенія имъ самимъ обязаны были своимъ существованіемъ. 150

дя въ 1 день, а на дядю моего память Іюня 8 день, а на мою память Октябоя 26 день, а Княгинъ Марьъ память Октября, 1 день, а другой Княгинъ моей Елень память Маія въ 20 день.» (Тамъ же, N. 115). Въ 1552 году, ићито Јука Григорьевъ, въ данной своей Тронцкому Сергіеву монастырю писалъ: «Божья водя стала, пришли Казанскіе люди и матерь мою Марью взяли въ полонъ и меня Лучку. А былъ есмь въ полону 20 леть. А молился есмь Живоначальной Тровців и Сергію Чудотворцу, чтобы меня изъ полону вынесли. И Живоначальная Тронца и Преподобный отецъ Сергій меня помиловаль, и наъ полону есмь вышель. Отца моего въ животь не стало, а язь, Лучко, отца своего дворъ съ его родомъ далъ въ домъ Живоначальныя Тронцы и Сергію Чудотворцу» («Историч. описан. Тронцкой Серг. Лавры», стр. 156). Въ 1619 году новокрещенный Мордвинъ Тихонъ, отдавая въ Троицкій монастырь родовую свою вотчину, Кирмальской ухожей, просыль Тронцких властей, «для Святаго Крешенія, за тоть его видать, соверша ему начало въ монастыр'я Живомачальной Тронцы и науча въ Православной въръ, устроити дворомъ и пашню въ Тронцкомъ селъ у Великаго Чудотворца въ Ичискъ, чтобы ему Христіанскія въры не отбыти», т. с., чтобы не поколебаться въ въръ, если бы приплось жить на прежнемъ месте между иноверцами. Другой Мордвинъ, внося видаль, просыль просвытить его св. Крещеніемъ (Тамъ же, стр. 157).

<sup>150</sup> Такъ Разанскій Ольгинъ монастырь постронян и снабдил вотчинами Князья, и Бояре, и мужи Рязанскіе, всё вийстё «(Акт. Истор.» І. № 2) Въ 1392 году въ Новгород'й «Юрьи Онцифоровичь пестави церковь Св. Вогородицы Успевія на Колмов'я, и монастырь устрон». «(Пол. Соб. Рус. Л'йт.» IV с. 140). Въ 1421 году, но словамъ Пековской 2-й л'йтописи, «Перхурей черкецъ Сопешна даде м'йсто земли, и поставища церковь Святое Благов'ыценіе, и устроиша монастырь женьскій въ Песнаха» («Поли. Собр. Рус. Л'йт. V. стр. 23)». Въ духовномъ.

Понятно, что построившій монастырь, или церковь, должень быль обезпечить самъ и содержаніе основаннаго имъ заведенія. При томъ къ монастырямъ, такимъ образомъ возникшимъ, не только строители, но и самые дальнѣйшіе ихъ потомки оставались постоянно въ весьма близкихъ отношеніяхъ; на монастырѣ лежала обязанность посто-

завъщания Мясоъда Вислого (1568-1570 г.) сказано: «Да игумену жъ Кирилу съ братьею пожаловати, въ моей вотчинъ у Ромества Пречистыя Богородины на острову, где мои родители лежать, устроити монястырь, а въ монастыръ учинити дву священняковъ черныхъ да дъякона, всъхъ 12 братовъ и съ нгуменомъ; а устроити ихъ вотчиною и деньгами, какъ у Благовещенья въ Ворбучомъ, а дати бы имъ изъ моей вотчины деревни двъ, или три, да рыбные довли и денежокъ на престолъ на ихъ обиходъ дати, какъ имъ мочно питатися, и въ монастырь бъ у нихъ безъ пънья не было и монастырь бы не оскудълъ, докамъстъ и Богъ благоволить, то есми положилъ на вашихъ душахъ». («Акт. Юридич.», N. 421). Въ одной благословенной грамотъ Патріарха Іова 1599 года сказано: «Били намъ челомъ съ Вятки Слободскаго города земской отароста Осинко Ослоровъ сынъ Богдановъ, и во всехъ посадскихъ людей и водостныхъ крестьянъ м'есто, а сказади: на Вятке, де, въ Слободскомъ город'в монастыря не бывало искони в'тно, и многіе, ден, посадскіе люди и волостные крестьяне въ ангельскій чинъ постричися желають и имъ, ден, постричися негдъ; а которые, деи, люди напередъ сего постригиися, и они, деи, волочатся безъ пристрою межъ дворъ, а отца, ден, духовнаго у нахъ ближо и втъ, и они, ден, помирають безь даровъ и безь покаянія; а есть, деи, на Виткъ, въ городъ Хлыновъ, монастырь Успенія Пречистыя Богородицы, и тотъ, деи, монастырь оть Слободскаго города отдальть; а которые, ден, иные посадскіе люди и волостные крестьяне въ тотъ въ Успенской монастырь хотять постричися, и того, деи, Успечскаго монастыря архимарить Трифонъ и старцы вкладу у нихъ просять дорого, съ человъжа по 10 рублевъ, и по 15, и по 20, а съ убогова, деи, человъка менши 10 рублевъ не возъмутъ; а кому, ден, случится постричись у себя на подворъв, и они, деи, безъ 5 рублевъ не постригутъ, и многіе, деи, люди помирають у нихь безь пострижения, хотя и желають постричися; и они, деи, нынъ городомъ Слободскимъ, посадомъ и увадомъ въ городъ Слободскомъ, у посаду на старомъ церковномъ месть, где быль храмъ Введенія Пресвятыя Вогородицы..... воздвигнули храмъ Богоявленія....., и приговорили къ тому храму служити чернаго попа Іасафа Казанца, и подъ келейцу, дек, ему мъсто дали; и намъ бы ихъ пожаловати вельти тому черному иопу Тасафу дать свою благословеную грамоту, почему ему впредь въ томъ монастыръ у некъ быти, п ведіти бы ему тоть монастырь унихь строити, и братію собирати, и жедаемых в постригати, чтобъ вить впредь, которые похотять туть постричеся, постригати ихъ безпенно» («Акт. Арх. Экспед.» Ц, N. 11).. Указанія на монасилин. основанные частными лицами, можно найти въ «Исторіи Россійской Ісрархів».

янно поминать всёхъ усопшимъ его строителей и вкладчиковъ; а потомкахъ основателей монастыря обязанность заботиться объ его благосостоянии и поддерживать въ случать нужды новыми вкладами. Этой последней обязанности соответствовало и право иметь надзоръ за действіями монастырскаго управленія, въ особенности за правильнымъ употребленіемъ данныхъ ему имуществъ. 151 Нъкото-

<sup>151</sup> Эти отношенія вкладчиковъ къ монастырямъ обнаруживаются, между прочимъ, изь следующихъ актовъ (Заметимъ предварительно, что вкладчики быди двухъ родовъ: одни постригались въ монастырь, другіе оставались въ свътскомъ званіп; въ настоящемъ случав мы говоримъ только о последнихъ; о первыхъ сказано ниже въ примъч. 257-258): 1) Въ одной Новгородской данной XIV, или ХV, въка, посадникъ Василій Степановичь, даря земли монастырю Св. Іоанна Богослова, опредъляеть при этомъ и самое устройство одаренной имъ обители: «А игуменъ, кто ни будетъ у Св. Іоанна Богослова, держати ему общее житіе; а чернцовъ игумену держати, какъ его сила иметъ; а чернцовъ игумену держати въ монастырћ, кто игумену любъ; а игумену и чернцемъ, живуци въ монастырь Св. Іоанна Богослова, собинь имъ не держати; а пойдеть игумень проць изъ монастыря, ино ему дати уцеть чернцамъ» («Акты Юридич.», N. 110, стр. 145). 2) Въ одной грамотъ Ивана IV, 1582 года, сказано: «Били намъ челомъ Двиняне, Оксенко Олферьевъ да Онтонко Григорьевъ, и во всъхъ престыянъ мъсто Чюхченемскіе волости, на Ухтостровскаго сотника.... да на Куростровскаго сотника.... да Курейскіе волости на крестьянъ.... и на всъхъ крестьянь техь волостей, а сказали: есть, де, ихъ въ Чюхченемской волости убогой монастырь, особнякъ, и къ тому, де, монастырю 14 деревенекъ.... а поставили, де, тв церкви и монастырь строили изъ твхъ волостей, а тв, де, деревни къ тому монастырку подпущали и прикупали прадъды, и дъды, и отцы ихъ, и прочили, де, себъ и своимъ дътямъ и внучатамъ на постриганье и на поминокъ; и монастыремъ, де, и церковною казною и тъми деревнями владъли они же, и казну монастырскую у себя въ волостяхъ держали, и какъ монастырь обнищаль и казна монастырская истощала, и тъ монастырскіе деревни запустым и храмы стали безъ пънья, и тъхъ, де, волостей крестьяне монастырь и церкви оставили и строити не учали...» («Акты Историч.», т. I, N. 211). 3) Въ уставной грамотъ Новгородскаго Архіепископа Макарія Духовскому монастырю (XVI въка), сказано, между прочимъ: «Создателей тоя обители.... какъ ся преставятъ... писати въ... сеноникъ литійной и во вседеньной и поминати ихъ по три года, или какъ игуменъ произволитъ.... А которыхъ вкладчиковъ въ животь не станеть, у нгумена съ братією техъ писати во сеноникъ вычный и повсядневный, да ихъ поминають въ въчномъ синоникъ, доколъ и монастырь стоить; а въ повсядневномъ сеноникъ поминають ихъ, доколь настоятель пронаволить» (Тамъ же, т. I, N. 292). 4) Въ одной грамоть Михаила Оедоровича 1613 года сказано: «Били намъ челомъ Переславля-Залъсскаго Никольскаго

рые изъ такихъ монастырей считались даже, какъ частная собственность ихъ основателей и вкладчиковъ, не смотря на то, что законы церковные, дъйствовавшіе какъ въ Греціи, такъ и въ Россім, строго запрещали подобное примъненіе къ духовнымъ заведеніямъ понятій частнаго права. 152

монастыря, что на Болоть, вкладчики, Переславцы посадскіе люди, Костя Деревяновъ и въ товарищехъ своихъ, того монастыря видадчиковъ, мёсто; а сказалъ: въ прошломъ, де, во 119 году монастырь Неколы Чудотворца Полскіе в Литовскіе люди разорили, церкви и кельи выжгли, и вотчины монастырскія отъ войны Литовскихъ людей разорены и запустъли; а что было осталось образовъ и прикладовъ, ризъ и книгъ, а то все игуменъ Іона пропилъ и самъ изъ монастыря сшель, и ныив того монастыря строить некому; а что въ тому монастырю какихъ угодей, и тъми угодьи владъють нынъ дъти Боярскіе и всякіе люди; и намъ бы ихъ пожаловати, вельти въ томъ монастырю быти въ строительхъ старцу Діонисію Карлову и монастырь строити и отчины монастырьскія и всякія угодьи в'вдати къ монастырю по прежнему, а д'ятимъ Боярскимъ и всякимъ людямъ въ тое монастырьскую вотчину вступатися инкому не вельти; и гдъ появится тое церкви книгь и образовъ и всякаго церковиаго строенья, и то бъ сыскивая велети отдавати въ монастырь. И мы Никольскаго монастыря вкладчиковъ, посадскихъ людей, Костю Деровянова съ товарици, пожаловали...» и т. д. («Акты Арх. Экспед.», т. III, N. 9). 5) Въ другой грамотъ того же Царя 1630 года, читаемъ: «Били намъ челомъ... Пермичи, Чердынцы, Богословскаго монастыря вкладчики, Михалко Дементьевъ съ товарищи, имяны 10 человъкъ, и во всъхъ вкладчиковъ мъсто, и подали челобитную за руками, а сказали: въ Богословскомъ, де, монастыръ строитель старецъ Трифонъ живетъ, де, не по монастырскому чину, и монастырьскую, де, всякую казну истощиль, и братью изъ монастыря изгналь, и многіе, де. старцы того Богословскаго монастыря отъ его строителева Трифонова нагнанія живутъ межъ дворы, да онъ же, строитель старецъ Трифонъ, многія вотчинныл земли испродаль и стороннимъ дюдямъ изокладываль, и монастырь, де, опустопинать; и намъ бы.... Богословскаго монастыря вкладчиковъ Михалка Дементьева съ товарыщи пожаловать, вельте бъ у няхъ въ Богословскомъ монастырь, на строителею Трифоново мьсто, въ строителехъ же быть черному скашеннику Герасиму» («Авты Истор.», т. III, N. 162).

169 Мы уже видъл выше (въ примъч. 149), какъ одно частное дицо говорило въ своей данной, что даетъ вотчину «въ свой монастырь» («Акты Юрид.», N. 110, VII). Въ одномъ актъ конца XVII столътія вдова Кравчаго Нарышкина называетъ монастырь, построенный на ея землъ, «своимъ вотчиннымъ монастыремъ», и на втомъ основаніи не соглащается на пришиску его къ Архіерейскому дому («Акты Истор.», т. V, N. 225). Вообще самыя отношенія вкладчиковъ къ монастырямъ, указанныя въ предшествовавшемъ примъчаніи, показываютъ.

Въ тесной, непосредственной, связи съ дареніемъ при жизни находилось всегда дареніе по случаю смерти или, другими словами, наследство по завещанію. Связь между ними была даже такъ близка, что въ большей части древнихъ актовъ невозможно отличить съ точностію одно отъ другаго. 153 Мы уже вид'вли выше, какое важное значение имълъ этотъ способъ пріобрътенія въ Греціи. Но Греческіе законы о завіщаніяхъ скорбе всякихъ другихъ должны были получить у насъ обязательную силу; духовенство наше до самаго Петра Великаго заведывало, какъ известно, делами о наследстве, руководствуясь въ решени ихъ, за недостаткомъ Русскихъ, преимущественно Византійскими законами. 154 Кром'в того, мы им'вемъ и прямыя, несомнънныя свидътельства, доказывающія, что отказы земель, деревень и селъ въ пользу духовнаго сословія были весьма обыкновенны въ древней Россіи. Кътакимъ свидътельствамъ принадлежать главнымь образомь подлинныя духовныя завыщанія Князей и частныхъ лицъ, дошедшія до нашего времени въ довольно значительномъ количествъ и относящіяся преимущественно къ XIV, XV и сабдующимъ столътіямъ. 155 Изъ нихъ, а также изъ

что последніе составляли въ некоторомъ смысле собственность первыхъ. Это было совершенно противно духу церковнаго законодательства. (См. 6-го Вселенск. Собора прав. 49 и 2-го Никейскаго Собора прав. 13).

<sup>165</sup> Въ большей части актовъ говорится просто объ отдачѣ имѣній «по душѣ» безъ означенія того, послѣдовала ли эта отдача при жизни лица, пли же по смерти его. Отъ этого наслѣдство по завѣщанію и дареніе легко могутъ быть приняты одно за другое.

<sup>154</sup> См. статью Проф. Неволина: «О пространстве церковнаго суда въ Россіи до Петра Великаго», въ Жур'н. Минист. Народн. Просвещ. 1847. Октябрь. Отд. II, стр. 50—52. Ноябрь. Отд. II, стр. 190—191. Прямое указаніе на то, что въ дёлахъ о насл'ядстве духовенство наше руководствовалось Греческими законами, содержится въ грамоте Патріарха Адріана Архіепископу Холмогорскому и Важскому (1694 года), пом'єщенной въ «Акт. Арх. Эксп » IV, N. 309. Архіепископъ спрашивалъ у Патріарха, какими правилами ему руководствоваться при утвержденіи духовныхъ и сбор'є пошлинъ съ ихъ явки? Патріархъ, излагая въ своей грамоте эти правила, ссылается въ подтвержденіе ихъ на правила св. Апостоль и св. Отецъ, на законы Моисея, на Эклогу Льва и Константина, и Прохиронъ Василія, Константина и Льва. По отношенію къ н'єкоторымъ предметамъ, онъ самъ не излагаеть никакихъ правилъ, а просто предписываеть руководствоваться законами, изложенными въ этихъ сборникахъ.

<sup>155</sup> Княжескія зав'вщанія отпечатаны въ «Продолженіи древней Россійской Вивліоенки» и въ «Собраніи Государственныхъ грамоть и договоровъ;» частныя въ

лѣтописей и другихъ актовъ различнаго содержанія, въ которыхъ упоминастся о пріобрѣтеніи вотчинъ по завѣщанію монастырями и церквами, обнаруживается съ полною очевидностію вся важность этого способа пріобрѣтенія въ прежнія времена. Начало его мы можемъ отнести уже къ періоду до-Монгольскому, хотя изъ подлинныхъ, дошедшихъ до насъ, духовныхъ, нѣтъ ни одной древнѣе 1328 года. 158 Въ послѣдствіи времени обычай отказывать недвижимыя имущества духовенству получилъ еще большее развитіе и сохранилъ свою силу до самыхъ позднѣйшихъ временъ, не смотря на дѣятельныя мѣры къ его уничтоженію, принятыя законодательной властію съ половины XVI столѣтія. 157 Въ древней Россіи этотъ обычай имѣлъ такую обязательность и силу, что рѣдкое изъ завѣщаній Князей и богатыхъ владѣльцевъ не заключало въ себѣ какого либо отказа въ пользу церкви. Подобныя распоряженія мы нахо-

<sup>«</sup>Актахъ Юридическихъ» и (въ небольшомъ числъ) въ другихъ взданіяхъ Археографической Коммиссіи.

<sup>156</sup> Изъ подлинныхъ частныхъ завъщаній самыя древнія: Новгородскія XIV в XV стольтій («Акт. Юридич.» N. 409); изъ подлинныхъ Княжескихъ завъщаніе Ивана Калиты 1328 года («Собран. Госуд. грам. и догов.» т. І, с. 31). Впрочемъ, несомивно, что недвижимыя имущества отказывались монастырямъ и прежде XIV въка. Не говоря уже о сомнительныхъ извъстіяхъ этого рода про св. Ольгу и про св. Антонія (См. выше пр. 44, 45, 78), укажемъ только: 1) на свидътельство Ипатіевской лътописи объ отказъ Княжной Анастасіей всего имънія въ Кіево-Печерскій монастырь (См. выше прим. 71), и 2) на завъщаніе Кн. Владиміра Васильковича Волынскаго (1287), помъщенное также въ Ипатьевской лътописи. Въ этомъ завъщаніи, въ числъ другихъ распоряженій, встръчается слъдующее: «А Садовое и Сомино же далъ есмь Княгинъ своей п монастырь свой Аностолы, же создахъ ѝ своею силою. А село есмь купилъ Березовичъ Урьевича у Давыдовича Өедорка, а далъ есмь на немъ 50 гривенъ кунъ, 5 локоть скорлата да бронъ досчатые; а тое далъ есмь ко Апостоламъ же.» («Полн собр. Рус. Лът. II, стр. 215).

<sup>157</sup> Права духовенства на пріобр'ятеніе вотчинъ по зав'ящанію были, кавъ увидимъ ниже, ограничены съ 1551 года, и совершенно уничтожены съ 1581-го Не смотря на то прим'яры отказа вотчинъ монастырямъ встр'ячаются въ 1568 («Акт. Юрид.» N. 421), въ 1571-мъ (Тамъ же, N. 422), въ 1611-мъ («Акт. Арх. Эксп» II, N. 192), въ 1613-мъ («Акт. Истор. I, N. 218), въ 1626-мъ («Акт. Юрид.» N. 425; «Акт. Истор.» III, N. 142), въ 1650-мъ («Поли. Собр. зак.» I, N. 152), въ 1663-мъ («Истор. опис. Троиц. Лав.» с. 157) и въ 1692-мъ годахъ («Акт. Истор.» V, N. 222).

## димъ въ духовныхъ Князей Великихъ 169 и Удельныхъ, 169 Кня-

- 168 Прим'вры: Въ 1328 году Иванъ Калита отказалъ три села монастырю Св. Александра (Суздальскому): «А что есмь прикупилъ селца на Киржачи у Прокофья у Игумна, другіе Леоптіевское, третье Шараповское, а то даю Св. Александру собъ въ поминанье» («Собр. Госул. грам. и догов.», т. I, стр. 35). Въ завъщанів сына Калиты, В. К. Ивана Ивановича (1359) сказано, между прочимъ: «А село Павловское далъ есмь Св. Александру въ прокъ, собъ въ память» (Тамъже, т. I, стр. 43). Въ духовной записи Василія Ивановича, написанной передъ отправленіемъ въ Казанской походъ (въ 1523 году) сказано: «... коли есми съ Божіею волею досталъ своей отчины города Смоденскаго, и земли Смоленскіе, и язь тогды объщаль поставити на Москвъ на посаде дъвичь монастырь, а въ немъ храмы во имя Пречистыя, да Происхождение Честнаго Креста, и иные храмы.... А дати есми объщаль въ тоть монастырь изъ своихъ сель дворцовыхъ село или два, а пашни въ техъ сегехъ въ одномъ поле 1000 четвертей, а въ дву полъхъ по тому жъ, да на строеніе тому монастырю 3000 рублевъ денегь, и нынъ есми того мопастыря състроити не усиъль, и пъчто Божьа воля надо мною състанется, а того монастыря при своемъ животъ не услъю състроити, и язъ приказалъ казначемъ своимъ и приказнымъ своимъ дюдемъ на томъ мъсть тотъ монастырь състроити, и изъ селъ изъ своихъ изъ дворцовыхъ въ тоть монастырь вельль есми дати село или два....» (Тамъ же. т. І. стр. 416. «Продолж. Древ. Рос. Вивліов.», ч. V, стр. 141—143).
- 169 Примъры: Въ 1410 году, по свидътельству Никоновой лътописи (ч. V. стр. 34. 35) «преставись Князь Володимеръ Андр'вевичь.... и зав'яща Княгин' всвоей и детямъ своимъ дати въ домъ Христовъ и Пречистыя Богородицы и великихъ чюдотворцевъ Петра и Алексъя въ митрополичь всеа Руссіи, и отцу своему пресвещенному Оотью митрополиту Киевскому і всеа Русиі, по себ'є і по своемъ роду, село свое Кудрино и съ деревнями и со всеми угодыи, какъ поилло изъ старины». Дал ве говорится, что приказание это было исполнено. До насъ дошла подлинная духовная К. Владиміра Андреевича и въ ней подобное распоряженіе не встрічается (См. «Собр. Госуд. грам. и догов.», т. І, 74). Впрочемъ, село Кудрино (ныпьче составляющее часть Москвы) кажется, дъйствительно принадлежало Митрополиту. Въ той же Никоновой летописи подъ 1412 годомъ (ч. V, стр. 45) говорится про Архіепископа Ростовскаго, Григорія, что онть «эемли митрополской Кудринского села отступился, что ся были вступили въ митрополичь». Въ 1472 году, братъ Ивана III, Юрій, Киязь Дмитровскій, отказаль въ своемъ завъщанін множество сель и деревень разнымъ монастырямъ и перквамъ («Продолж. Древи. Росс. Вивл.», ч. III, стр. 163 — 177; «Собр. Госуд. грам. и дог.», т. I, N. 96). Подобные же отказы находимъ въ завъщанія Князей Андрея Меньшаго (ум. 1481), Михапла Верейскаго (ум. 1486), ниука Ивана III, Димитрія (ум. 1509), Ивана (ум. 1504) и Өедора (ум. 1513) Борисовичей и другихъ удъльныхъ Киязей («Продолж. Древ. Рос. Вив.», ч. III, етр. 276—283; т. IV, стр. 94, 145, 230, 238; т. V, стр. 104—126, 144— 154. «Собр. Госуд. грам. и догов.», т. I, N. 112, 121, 122, 132, 147, 151,

гинь, 160 частныхъ людей разнаго званія 161 и даже монаховъ. 16

161 Примѣры: Въ одной изъ Новгородскихъ духовныхъ, принадзежавшихъ къ XIV и XV стольтіямъ, нъкто Андрей отказываетъ монастырю половину своего села («Акты Юридич.», N. 409, X). Въ другой нъкто Тойвить отказываеть монастырю участовъ земли съ сънникомъ и клътью (Тамъ же, N. 409, X). Завъщанія, ппсанныя въ другихъ мъстахъ Россіи, содержать въ себъ подобныя же распоряженія. Такъ въ духовной Ивана Ивановича Салтыка, писанной въ 1483 году, по случаю отправленія на Государеву службу, отказывается Тропцкому монастырю село съ деревнями (Тамъ же, N. 413. НЕсколько сель и деревень отказаны разнымъ монастырямъ и церквамъ въ духовной 1524 года, написанной, по такому же поводу, какимъ-то Петромъ Молечкинымъ (Тамъ же, N, 418). Потомокъ удъльныхъ Князей, Князь Никита Адександовичь Ростовскій, въ духовной 1548 г. отдалъ Троицкому монастырю дворъ свой въ Москвъ (Тамъ же, N. 420). Въ завъщаніи Мясоъда Вислаго (1568-1570) отказывается вотчина Кириллову монастырю (Тамъ же, N. 421). Въ завъщанів вдовы Аграфены Шапковой отказаны Тронцкому Сергіеву монастырю 2 села п 8 деревень («Акты Археограф. Эксп.», т. II, N. 192). Въ одной духовной 1626 года отказаны Глушицкому монастырю 2 деревни съ 10 крестьянами («Акты Юридич.», N. 425). Въ 1663 году Богданъ Михайловичь Нагой завъщаль брату Василію и женъ отдать въ Тронцкій Сергіевъ монастырь село и, кромь того, продать въ его пользу дворъ, а деньги употребить на росписаніе стыть въ церквахъ Св. Троицы и Преп. Никона («Истор. опис. Троиц. Лавры», стр. 157). Въ 1692 году Нерчинскій Казакъ Игнатьевъ отказаль въ Троицкой Тунгузской монастырь своего крестнаго сына («Мугалской породы Васку Борисова» («Акты Истор.», т. V, N. 222).

182 Такъ въ одной изъ Новогородскихъ духовныхъ XIV—XV стольтій монахъ отказываетъ своему монастырю принадлежащую ему четверть наволока («Акт.
Юрид.» N. 409, III); въ другой монахъ же отдаетъ въ монастырь свою полянку (Тамъ же, N. 409); въ третьей самъ нгуменъ отказываетъ монастырю
дворъ и земли (Тамъ же, N. 409, V). Въ духовной Преподобнаго Евфросина
Псковскаго (прежде 1479 года) завъщатель отдаетъ игумену и братіи свою вотчину и кльти въ городъ («Акт. Арх. Эксп.» I, N. 108). Въ духовной Княгигини Александры Беззубцевой, въ монашествъ Евфросиніи (1546) отказыватся
монастырю деревня («Акты Юрид.» N. 419); въ завъщаніи Василія Пікуля,
въ монашествъ Вассіана (1571), завъщатель передаетъ въ Кирилловъ монастырь дворъ и всё угодья, которыми владълъ (Тамъ же, N. 422). Въ завъща-

<sup>160</sup> Мы уже привели выше (пр. 156) прим'яръ супруги К. Глеба Всеславича; можемъ указать еще на прим'яры В. К. Софіи Витовтовны (ум. 1453), супруги Василія Дмитріевича («Собр. Госуд. грам. и договоровъ», т. І, стр. 191), и Княгини Юліяній (ум. 1503), супруги Князя Бориса Волоцкаго, брата Ивава III (Тамъ же, т. І, N. 339; «Продолж. древ. Росс. Вивл.», ч. ІV, стр. 223—229).

Отказывались монастырямъ, какъ родовыя вотчины, 165 такъ и купли; 164 Князья отдавали земли, уже отданныя въ помъстье. 165 Не только бездѣтные владѣльцы, но и лица, имѣвшія дѣтей, дѣлали подобныя распоряженія, 166 хотя, разумѣется, въ первомъ случаѣ завѣщатели были гораздо щедрѣе. 167 Не рѣдко даже они отка-

нін Царицы инокини Александры (1613 года) отказана пожалованная ей Царемъ Өедоромъ Ивановичемъ вотчина Суздальскому Покровскому монастырю («Акт. Истор.» I, N. 218). Въ завъщаніи Царицы-инокини Дарьи (1626 г.) отказаны такимъ же образомъ всв ея вотчины Тихвинскому Введенскому монастырю (Тамъ же, III, N. 142). Въ завъщаніи Өедора Салтыкова, въ монашествъ Сергія (1650), отказаны Балокову монастырю нъсколько деревень и пустошей («Полн. Собр. Зак.» I, N. 152).

<sup>165 «</sup>Акт. Юрид.» N. 418, 421.

<sup>164 «</sup>Собр. Госуд. грамот. и дог.» I, с. 31: «а что есмь прикупильс ельце на Киржачи.... а то даю св. Александру» (Ср. тамъ же, I, N. 96, ст. 232.

<sup>165</sup> Тамъ же. I, N. 147.

<sup>166</sup> Тамъ же. I, стр. 31 «Никонов. Летон.» V, ст. 34. Обыкновенно, завещатель, имъвшій жену и дътей, налагаль, для обезпеченія ихъ участи, на монастырь, которому отказываль именіе, известныя обязанности. Такъ въ одной духовной завъщатель, отказывая монастырю дворь, требуеть оть игумена слъдующаго: «пожаловаль бы игумень съ братіею, жены моей не выкинуль вонь изъ того двора до ећ живота, или въ черницы пострижетца, или замужъ пойдетъ» («Акт. Юрид.» N. 420); въ другой, завъщатель предписываеть взять для своей жены съ монастыря, которому отказываеть село съ деревнями, известную сумму денегь (Тамъ же. N. 413). Иногда вотчина, отказанная монастырю, должна была, по содержанію духовной, оставаться во владени жены умершаго до ея смерти (Тамъ же. N. 418). Въ одной духовной мы находимъ распоряжение объ ея уничтожении въ случать рожденія сына у завъщателя, съ наложеніемъ на послъдняго обязанности выплатить монастырю, у котораго были бы отобраны отказанныя ему земли, опредъленную сумму денегь (Тамъ же, N. 418). Въ одномъ актъ XVI въка находимъ указаніе на сабдующее зам'вчательное распоряженіе зав'ящателя: «привазаль намъ отецъ нашъ... и въ духовной своей написаль, которой насъ изъ братьи кончаетса бездетень и намъ его жеребей земли велети оценити людемъ добрымъ по пряму, чего земля стойна, да цізну раздати по монастыремъ и по церквамъ Божіимъ по его душть и по всему роду, а земли себъ подълить» (Тамъ же. N. 259).

<sup>167</sup> Кн. Юрій Дмитровскій, умирая безд'єтнымъ, роздалъ 16 сель съ принадлежащими къ нимъ деревнями, л'єсами, пожнями, озерами и пр., 15 монастырямъ и церквамъ. («Собр. Госуд. грам. и дог.» І, N. 96). Андрей меньшій, также безд'єтный, зав'єщалъ Тронцко-Сергіеву монастырю сорокъ деревень на Вологд'є (Тамъ же. І, N. 112). Внукъ Ивана III, Димитрій, также безд'єтный, роздалъ по монастырямъ почти всё свои села (Тамъ же. І, N. 147).

зывали монастырямъ все свое имѣніе; такъ поступила, на примъръ, Киягиня Анастасія, супруга Глѣба Всеславича, отказавшая Кіево-Печерскому монастырю все, чѣмъ владѣла при жизни: «все да и до повоя», какъ говоритъ лѣтопись. 188

Находя въ историческихъ памятникахъ столько примъровъ отказа недвижимыхъ имуществъ въ пользу духовенства, мы можемъ предположить съ полною въроятностію, что въ наследстве по завъщанію заключался одинъ изъ самыхъ обыкновенныхъ способовъ происхожденія монастырских и церковных иміній. Это явленіе вполнь объясияется тогдашиных значениемь завыщания, какъ акта, по преимуществу религіознаго, состоявшаго въ ближайшемъ отношенін къ нравственности и въръ. Въ прежнія времена завъщатель писалъ духовную не для того только, чтобы устроить свои мірскія д'ела н объявить, «кому ему что дати и у кого что взяти;» главная цёль его состояла обыковенно въ томъ, чтобы примириться съ своею совъстію и, какъ говорилось тогда, «устроить свою душу.» По этому-то въ составленіи и исполненіи завъщаній духовенство принимало всегда самое деятельное участіе; духовникъ умершаго всегда былъ главнымъ свидътелямъ его духовной; 189 душеприкащиками назначались часто лица духовнаго званія; 170 самое утвержденіе зав'єщанія зависъло не отъ гражданскаго, но отъ духовнаго, начальства. По этому также во всёхъ почти завёщаніяхъ находинъ мы разнаго рода богоугодныя и благотворительныя распоряженія, какъ, на примъръ, освобождение рабовъ и кръпостныхъ, 171 безденежное возвращение куп-

<sup>168 «</sup>Полн. Собр. Рус. Лът.» Ц, ст. 82.

<sup>169 «</sup>А на то послухъ отецъ мой духовной» («Акты Юрид.», N. 409, П); «А у грамоты былъ отецъ мой духовный» (Тамъ же, N. 410); «А надъ головою сидълъ отецъ мой душевной» (Тамъ же, N, 412). Тоже в во всъхъ почти другихъ завъщаніяхъ, княжескихъ и частныхъ.

<sup>170 «</sup>А приказъ весь дати, и взяти, а по душть поправитъ Михаилъ Яковлевичь Русалка, да Тимофей Игнатьевичь Морозовъ, да Троицкой старецъ Филофей» («Акты Юрид.», N. 413). «А приказываю свою душу и жену свою Марью Кириллова монастыря игумену Кириллу, да старцу Никодиму, да келарю Зиновію, да старцу Меркурью» (Тамъ же, N. 421). Такихъ примъровъ множество.

<sup>171 «</sup>А которые мон люди полные и докладные, и кабалные, и всякіе люди, и прикащикамъ монмъ тёхъ людей всёхъ отпустити на слободу, да и отпускные имъ подавати, а надёлити ихъ изъ моего живота деньгами и хлёбомъ, кто чему достоинъ» («Акты Юридич.», N. 421. «А што мон люди приказные, и полные

ленныхъ именій прежнимъ владельцамь, 172 прощеніе долговь займодавцевъ и податей крестьянамъ, <sup>173</sup> отказъ денегъ на нищихъ и на благотворительныя заведенія <sup>174</sup> и т. под. Но такимъ же богоугоднымъ и благотворительнымъ деломъ считалось тогда и обогащеніе монастырей вкладами, отказъ въ ихъ пользу земель, деревень и селъ. Къ послъднему влекло завъщателя и другое, еще сильнъйщее, побуждение. Мы уже видели выше, какъ сильно озабочивала нашихъ предковъ мысль о необходимости постояннаго поминовенія души умершаго въ церквахъ и обителяхъ для спасенія ея въ будущей жизни. Мы видели также, что съ этою собственно целью и жертвовали по большой части духовенству имущества, какъ движимыя, такъ и недвижимыя. Но понятно, что никогда побуждение это не могло дъйствовать съ такою силою, какъ во время составленія завъщанія, въ то время, когда человъкъ изъявляль свою послъднюю волю, готовясь перейти изъжизни временной въ жизнь вѣчную. Необходимость «устроить» свою душу, обезпечить въчное ея поминовеніе въ церквахъ и монастыряхъ, въ эту минуту должна была представляться ему сильнее, чемъ когда либо. Принимая въ соображеніе эти побужденія, мы легко поймемъ, почему въ древней Россіи не было почти ни одного завъщанія, въ которомъ умирающій не приняль бы какихь либо мерь для того, чтобы после его смерти поминали его душу и молились объ ея спасеніи. Всякая духовная содержала въ себъ непремънно распоряженія о выдачь извъстнаго количества хлъба, денегъ, вообще движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ той или другой церкви, тому или другому монастырю, часто многимъ вмъсть, «по своей душь и по своихъ родителяхъ въ въчное, поминанье.» Если завъщатель и не назначалъ самъ въ духовной осо-

и кабалные, и Князь бы Великій цожаловаль, тѣ люди отпустити на слободу» («Собр. Госуд. грам. и дог.», т. I, N. 147). Этого рода распоряженія находятся почти во всёхъ завъщаніяхъ.

<sup>172 «</sup>А што есми въ семъ списку написалъ, у ково есми села покупилъ, и Князъ бы Великій пожаловалъ тѣ села имъ подавалъ, и купчіе грамоты велълъ имъ выдати безденежно» («Собр. Госуд. грам. п догов.», т. І, N. 147).

<sup>173 «</sup>А што мои деньги въ моихъ селъхъ въ ростъхъ и въ пашни и на комъ ни буди, и Государь бы мой, Князь Великій, послъ моего живота тъхъ денегъ не велълъ взять» («Собр. Госуд. грам. и догов.», т. І, N. 122. Ср. Тамъ же, N. 112).

<sup>174 «</sup>Да оставилъ есми по своей душть на сорокоустье, и нищимъ раздати, и въ годовой сорокоустъ, 50 рублевъ» («Акты Юридич.», N. 415).

быхъ отказовъ для этой цёли, то всегда налагалъ обязанность «устроить душу, поминать душу, по душь правити,» на душеприкащиковъ своихъ и наследниковъ. Даже и въ томъ случав, когда умирающій вовсе не оставляль послів себя завібщанія, обычай н законъ возлагали на его наследниковъ обязанность раздать по монастырямъ и церквамъ некоторую часть его именій, для поминовенія души. 175 Сами завъщатели, отказывая духовенству недвижимыя имущества объясняли почти веегда и цель этого отказа: «даю себе въ поминанье, даль есмь себ'в въ память, отдаль по своей душ'в за то, что имъ моя душа поминати и въ сенаникъ написати». 178 Иногда даже, не ограничиваясь такими общими выраженіями, завітщатель прямо налагаль на монастырь, которому отказываль свое имущество, обязанность поминать его дущу, опредъляя при томъ съ большею или меньшею подробностію и самый порядокъ исправленія этой обязанности. «А игумену Кирилу съ братьею», сказано въ одной духовной, «или по немъ иный игуменъ и священницы и соборные старцы въ томъ монастыре будутъ, отца моего Семена, и матку, и меня, и жену мою, и моихъ родителей поминати безъ выкладки, доколъ ѝ Богъ благоволить и монастырь стоить, а кормы кормити по трижды въ году съмилостиною». 177 Въ другомъ завъщаніи читаемъ: а Богъ пошлетъ по мою душу и по жену мою Марью, и игумену Кирилу съ братіею пожаловати, написати меня и жену Марью во вседневной сеноникъ съ моими родители вместь, и на литіяхъ поменати ежеденъ и кормы кормити по прежней моей духовной гра-MOTE». 178

Мы разсмотрели теперь те способы пріобретенія, которые найболе содействовали образованію церковнаго богатства. Къ способамъ пріобретенія, которыми также пользовалась Церковь наша, но которые имёли уже гораздо мене значенія, принадлежать:

1. Наследство по закону, далеко не получившее въ России того развитія, какое иміло оно въ Греціи. У насъ Церковь поль-

<sup>175</sup> См. ниже, прим. 182-186.

<sup>178 «</sup>Собр. Госуд. грам. и догов.», т. І, стр. 31, 41; «Акты Юридич.», N. 422. Впрочемъ эти, или подобныя имъ, выраженія встрівчаются почти во всілу завіщаніяхъ.

<sup>177 «</sup>Акты Юридич.», N. 421, стр. 455.

<sup>178</sup> Тамъ же, стр. 457.

зовалась правомъ законнаго наслъдованія въ слъдующихъ только случаяхъ: 1. въ собственность монастыря поступало все имѣніе, оставшееся послѣ монаха; впрочемъ, правило это потеряло прежнее свое значеніе съ тѣхъ поръ, какъ монахамъ запрещено было сохранять за собою недвижимыя имущества; 179 а въ прежнее время, когда имъ это дозволялось, оно вообще не имѣло настоящей обязательной силы; по крайней мѣрѣ изъ актовъ XV—XVIII столѣтій обнаруживается ясно, что монахи и монахини могли распоряжаться свободно своей недвижимой собственностію; разумѣется, они чаще всего отказывали ее своимъ же монастырямъ, но иногда дѣлали это и въ пользу постороннихъ обителей, иногда продавали ее, или же отдавали по завѣщанію дѣтямъ и посторонимъ лицамъ. 180 Вообще самое

<sup>179</sup> Оно не потеряло этого значенія только въ отношеній къ движимымъ имущеществамъ. Въ этомъ отношенін оно и теперь сохраняєть свою силу («Сводъ Закон. Гражд.», изд. 1842 г., т. Х, стр. 997). Запрещеніе монахамъ сохранять за собою недвижимыя имущества высказано было въ первый разъвъ Уложеніи 1649 года (гл. XVII, стр. 43, 44).

<sup>180</sup> Монахи продавали свои вотчины; такъ въ одной купчей читаемъ: «Се язъ Устюжны Жельзопольской Воскресенскаго монастыря старецъ, а въ міръ былъ Истома Васильевъ, сынъ Швака, продалъ есми.... огородъ свой.... въ прокъ безъ выкупа, и нътъ до того моего огорода дъла женъ моей и дътямъ моимъ» («Акты Юридич.», N. 98). Въ другой купчей сказано: «Се язъ попъ Оома купиль есмь у Андреа, у старца у Тронцкаго у Махрищскаго деревню Васильевсную» (Тамъ же, N. 12). О томъ, что монахи писали завъщанія, уже сказано было выше (прим. 162). Мы видъщ, что въ этихъ завъщаніяхъ монахи весьма часто отказывали свои вотчины въ пользу того монастыря, къ которому принадлежали. Но что это случалось не всегда, и при томъ не было для нихъ обязательно, видно изъ ельдующихъ примеровъ. Въ 1546 году монахиня Евфросинія зав'єщала отдать одну изъ своихъ деревень въ Іосифовъ монастырь, а другія продать для раздачи вырученныхъ денегь по разнымъ монастырямъ и церквамъ (Тамъ же, N. 419). Въ 1571 году монахъ Вассіанъ приказалъ въ своей духовной отдать свое вмівніе Кириллову монастырю, «опрочень міста двороваго и огородца у двора, тъмъ есми благословилъ племянниковъ своихъ» (Тамъ же, N. 422). Въ одной Новгородской купчей XIV, или XV, въка сказано, что игуменъ покупаетъ землю «себъ одерень и своимъ дътямъ» (Тамъ же, N. 71, стр. 116). Изъ этихъ словъ ясно видно, что по смерти покупателя земля должна была перейти къ дътямъ его, а не къ монастырю. Если и случалось, что монастырь пользовался правомъ законнаго наследованія въ имуществе умершаго монаха, то не яначе, какъ на основанін частныхъ, относившихся къ одному липь случаю, распоряженій. Такъ въ 1526 году В. К. Василій Ивановичь,

существованіе завѣщаній, писанныхъ монахами, уже доказываеть, что на ихъ имущество монастырь не имѣлъ, какъ думаютъ нѣкоторые писатели, <sup>181</sup> общаго и безусловнаго права. 2. Обязанность наслѣдниковъ лица, умершаго безъ завѣщанія, устроить его душу и отдать часть его имѣнія, или даже денежную цѣву всего наслѣдства въ монастыри и церкви, существовала въ Россіи съ самыхъ древнихъ временъ. <sup>189</sup> Она основывалась на томъ предположеніи, что умирающій не отказаль ничего на поминовеніе своей души только по тому, что не успѣлъ этого сдѣлать. Обязаности этой подлежали всѣ вообще наслѣдники, не только казна, когда она вступала во владѣніе выморочнымъ имѣніемъ, <sup>185</sup> не только боковые родственники, когда

этомъ предметв.

пожаловавъ новопостриженной супрутъ своей, Соломоніи, въ монашествъ Софін, села и деревни «до ея живота», постановиль въ жалованной грамоть, что посль ея смерти, имънія эти должны перейти въ собственность монастыря (Карамоннъ, VII, прим. 280). Въ 1615 году Царь Миханлъ Оедоровичь вельль отдать Суздальскому Покровскому монастырю вотчину, оставщуюся посль одной изъ инокинь этого монастыря, бывшей Царицы Александры. Замъчательно, что при этомъ именно было выговорено, что вотчина эта должна быть записава въ монастырскія книги, какъ «Царское жалованье», а не какъ «Царицына дача» («Акты Истор.», т. III, N. 59). Въ другихъ случаяхъ, напротивъ, постановлялось именно, что имущество, пожалованное монахинъ, не можетъ перейти отъ нея къ монастырю: «А владъти Царицъ старицъ Даръъ тою своею вотчиною, по сей нашей жалованной грамотъ, до своего живота, а роду своего и племени, и по душть, не датъ» (Тамъ же, т. III, N. 41).

<sup>161</sup> Если бы монастыри наследовали въ имуществе монаховъ ір зо јиге, то не за чемъ бы было последнимъ писать завещанія въ пользу первыхъ. «Именіе, после монаха оставинеся», — говоритъ г. Лакіеръ (стр. 105), «по общему правилу составляло собственность монастыря, въ которомъ онъ находился. Въ следствіе того монахъ, если и оставлялъ завещаніе, то завещалъ все свои вотчины, салы и зданія монастырю». Мы уже показали выше несправедливость этого мивнія; правило, о которомъ говоритъ г. Лакіеръ, дъйствительно существовало, но существовало только de jure, а не die facto. Такъ, на прим., въ посланіи Новгородскаго Архіепископа Симона въ Сихтогорской монастырь читаемъ: «А который чернець преставится того монастыря, ино что не остало того черньца, ино все то Святыя Богородицъ, и тоя Святыя обители и братейское, а мірьстіи людіе къ тому да не пріобщаются» («Акты Истор.», т. І, N. 24). Но изъ содержанія той же грамоты видно, что правило это не соблюдалось.

<sup>185</sup> Въ дополнительныхъ статьяхъ къ Судебнику Ивана IV сказано: «а котораго боярина или сына боярскаго не станетъ бездътна, а ближняго роду и духов-

они наследовали лицу бездетному, 184 но и самые прямые наслед-

ныя у него не будеть, и та вотчина Государя Царя и Великаго Княза; а женъ его изъ тое вотчины Государь указъ учинить, какъ ей мочно прожить, и душу умершаго Государь велить устроить изъ своей казны.» («Акт. Истор.» I, стр. 270). Въ Уложеніи 1649 года сказано: «а будеть кто тёхъ вотчинниковъ умреть, а после его жены и детей не останется, и те вотчины отдавати въ родъ ихъ; а не будеть роду ихъ, и ть вотчины имати на Государя въ помъстныя земли, а деньги за нихъ давати изъ Государевы казны по ихъ душамъ въ монастыри, смотря по строенію» («Уложенія» гл. XVII, ст. 45). О дъйствительномъ исполнении этихъ правилъ свидътельствуетъ Кошихипъ: «У которыхъ дюдей,»-говорить онъ, -- «по смерти ихъ на купленныя вотчины не останется наследія и роду, и те вотчины возьмуть на Царя, и отдадуть за службы въ помъстье инымъ людямъ; а по смерти его дають деньги за ту вотчину изъ Царскіе казны, на поминаніе души, по монастырямъ и по церквамъ, чего та вотчина стоида.» (Кошихинъ. ст. 76). Собственно, по церковнымъ и Греческимъ законамъ въ имѣніи выморочномъ должна была наслъдовать Церковь: «всяко село,» сказано въ одномъ изъ памятниковъ Византійскаго законодательства, «аще ему господинъ погибнеть, а не будеть насл'ёдника рода его, дабы тяжель, да дасться церкви Божіей» («Русскія достопамятности» II, ст. 104). Но правило это, кажется, не исполнялось; по крайней мізръ никакихъ доказательствъ его исполненія мы не можемъ представить. Впрочемъ самый обычай отдавать Церкви зденежную цёну конфискованнаго имущества показываеть, что правија церковнаго законодатејьства, если и не испојнялись въ своей точности, то, по крайней мъръ, постоянно имълись въ виду. 184 Такъ въ одномъ изъ указовъ Ивана IV сказано: «А который Князь вотчину свою напишеть брату своему родному, или двоюродному, или племяннику, своего роднаго брата сыну или которому своему ближнему роду...., и тому съ тоя вотчины душу брата своего, или дяди своего устроити и въ монастыри по немъ давати.» («Акт. Истор.» I, стр. 268, 269). Въ Уложеніи 1649 года сказано: «А которые люди купять себь въ вотчину свои помъстья, или они вотчины же купять себь у вотчинниковъ роду своего, родовые и выслуженные, а посл'в того ихъ не станетъ, а жены ихъ останутся бездътные,..... и тъ вотчины посль ихъ отдавати мужей ихъ родственникомъ въ вотчину же, кому Государь укажеть по раземотрінію. А родственникомъ за ту вотчину противъ купчей дати деньги по его душъ. А будеть онъ въ той купленной вотчинъ послъ купли, что прибавилъ вотчиннаго строенія, и родственникомъ за то прибылое строенье по тому же дати деньги по его душ'в» (У 10 ж. XVII, ст. 8). Что правила эти дъйствительно исполнялись, не подлежить никакому сомивнію. Мы уже видъл выше (см. прим. 166), какъ въ одномъ завъщани приказано было отцомъ, въ случать бездътной кончины одного изъ сыновей, раздълить его жеребей между остальными, а денежную его ціну раздать по монастырямь. («Акты Юрид.», N. 259). Въ 1623 году Патріаркъ Филареть предписаль вотники, <sup>185</sup> съ тъмъ лишь различіемъ, что въ первыхъ двухъ случаяхъ монастырямъ слъдовало иногда по самому закону роздать цъну всего имънія, тогда какъ въ послъднемъ количество роздачи зависьло, кажется, отъ воли наслъдниковъ. Хотя въ монастыри на этомъ основаніи отдавались преимущественно не самыя вотчины, но денежная цъна ихъ, или вообще извъстная сумма денегъ, однако жъ случалось иногда, что этимъ путемъ поступали во владъніе духовенства и недвижимыя имущества. <sup>186</sup>

2. Купля. Большую часть своихъ недвижимыхъ имуществъ духовенство наше пріобрѣло безвозмездно (titulo lucrativo); впрочемъ, и способы обоюднаго пріобрѣтенія (titulo oneroso) были для него доступны. Само собою разумѣется, что въ началѣ, при самомъ основаніи монастырей, право ихъ на покупку вотчинъ не могло имѣть большаго практическаго значенія, но въ послѣдствіи многіе монастыри и архіерейскіе домы, въ слѣдствіе щедрости Князей и частныхъ лицъ, такъ обогатились, что могли посвящать часть своихъ доходовъ на пріобрѣтеніе покупкою новыхъ пмуществъ. Что дѣйствительно духовенство наше имѣло это право и пользовалось имъ, удостовѣряеть значительное число подлинныхъ, дошедшихъ до насъ, купчихъ, относящихся къ періоду времени отъ XIV до XVII столѣтій. 187 Кромѣ

чину умершей безъ дътей и не оставившей завъщанія Еворосиніи Колядинской отдать свояку ея, Князю Волконскому, какъ ближайшему ея родственнику, но съ тъмъ, чтобы послъдній цъну этой вотчины (считая по два рубля за четверть—1081 рубль), отдаль въ Тронцкій Сергіевъ монастырь, въ которомъ умершая Еворосинія завъщала себя похоронить, «по ее душть и по ее родителяхъ» («Сборникъ Муханова». М. 1836, N. 140).

<sup>185</sup> Изв'єстное постановленіе Русской Правды (см. выше пр. 34), относидось именно къ д'ятямъ. Мы уже приведи много прим'єровъ отдачи вотчинъ въ монастыри д'ятьми для поминанія души ихъ родителей.

<sup>188</sup> Такъ Иванъ IV, по смерти Князя Ивана Бъльскаго, роздалъ многія наъ его вотчинъ, по душ'є его, въ монастыри («Акт. Юрид.», N. 126; «Акт. Истор. V, N. 182, 200). Впрочемъ, выше говоря о пожалованіи, дареніи и зав'єщаніяхъ, мы привели много прим'єровъ подобныхъ раздачь. Правило, по которому въ монастыри сл'єдовало отдавать не самое имущество, а только ц'єну его, образовалось в'єроятно позже, въ сл'єдствіе того, что дуковенству съ половины XVI в'єка было вообще запрещено пріобр'єтать вновь недвижимыя имущества.

<sup>187</sup> Найбольшее число такихъ купчихъ помъщено въ «Актахъ Юридическихъ» полъ N. 71—99. Кромъ того, о покупкъ недвижимыхъ имуществъ духовенствомъ упоминается во многихъ актахъ (См., на прим., «Акты Юрид.», N. 2, 4, 6, 12,

того о покупкѣ монастырями вотчинъ у Князей, частныхъ лицъ и другихъ монастырей, упоминается также и въ другихъ актахъ, различнаго содержанія. Древнѣйшія изъ купчихъ грамотъ, до насъ дошедшихъ, относятся къ XIV столѣтію, но можно принять съ достовърностію, что примѣры покупки духовенствомъ недвижимыхъ имуществъ встрѣчались и ранѣе. 188 Въ XIV, XV и XVI столѣтіяхъ примѣры эти представляются намъ въ довольно значительномъ количествъ. 189 Мы находимъ ихъ даже и въ теченіи XVII столѣтія, не

<sup>409 (</sup>VII); «Авты Истор.», т. I, N. 7, 9, 15, 28, 74, 77, 215; т. IV, N. 71, 73, 200; «Дополн. въ Авт. Истор.», т. I, N. 200, 207, 223; «Авты Археограф. Эвспед.», т. I, N. 36, 68 в др.). См. также слъдующія примічанія. 188 См. выше, прим. 78. Изъ посланій Митрополита Кипріяна въ Новгородцамъ и Псковичамъ, написанныхъ въ ХІV въвъ, видно, что въ это время Новгородскіе и Псковскіе монастыри владіли уже не малымъ количествомъ пріобрітенныхъ повупкою вотчинъ («Авты Историч.», т. I, N. 79).

<sup>189</sup> Въ числе Новгородскихъ купчихъ XIV и XV столетій есть несколько такихъ, въ которыхъ покупателями являются монастыри и ихъ игумены («Акты Юрид.», Около 1427 года Преп. Кириллъ Бълозерскій купиль въ свой монастырь у Нестерка у Мямли деревню и съ иными землицами и поженками» (Тамъ же, N. 72). Оволо 1430 года н'акто Павелъ Филимоновъ продалъ Кириллову монастырю пустощь (Тамъ же, N. 6). Около 1440 года Троицкій Сергіевъ монастырь купиль у Ивана Калинина два паволока на ръкъ Костромъ (Тамъ же. N. 4). Игуменъ Кирилюва монастыря, Кассіанъ, около 1448 — 1468 годовъ купиль у Андрея Борисова «Пречистой въ домъ» рыбную довлю въ Островскомъ льсу (Тамъ же, N. 73). Игуменъ того же монастыря, Филофей, куппль въ 1469 году для монастыря рыбную ловаю въ ръкъ Щексиъ «у Микитиныхъ дътей у Олешка да у Гриди» (Тамъ же, N. 74). Въ концъ XV столътія Митрополить Московскій купиль деревню у Тронцкаго Махрищскаго монастыря (Тамъ же, N. 12). Въ 1519 году Кирилловъ монастырь купилъ несколько деревень и починковъ у дътей одного частнаго лица (Тамъ же, N. 77). Въ 1539 году Саввинъ Сторожевскій монастырь купилъ нёсколько деревень у Кириллова монастыря (Тамъ же, N. 80). Въ 1544 году Кириловъ монастырь купилъ у Осдора Ощеры торговый складочный анбаръ (Тамъ же, N. 81). Въ 1568 году тоть же монастырь купиль у Василья Никитина земли, соляныя варницы и рыбныя довли въ Двинскомъ убрать (Тамъ же, N. 85). Темъ же монастыремъ куплены въ 1577 году четверть лука земли въ Поморской волости Умбъ (Тамъ же, N. 88). Въ 1578 году четверть дука земли въ Двинскомъ убодъ (Тамъ же, N. 89), и въ томъ же году дворъ въ Ненокскомъ посадъ и право выварин соли въ вариичномъ участив Ненокшанина Павла Ананьина (Тамъ же. N. 90). Всв эти примеры заимствованы нами изъ купчихъ записей, помещен-

смотря на то, что, какъ увидимъ ниже, закономъ 1581 года этотъ способъ пріобрѣтенія былъ также закрытъ для духовенства, какъ и всѣ другіе. 190

3. Мѣна. Въ началь, мѣна монастырскихъ и церковныхъ земель дозволялась, кажется, совершенно свободно, и только нѣкоторымъ монастырямъ, при самомъ пожалованіи имъ вотчинъ, вмѣнялось въ непремѣнное условіе: не мѣнять ихъ и не продавать. 191 Донасъ дошло нѣсколько мѣновыхъ записей XV, XVI, XVII столѣтій. Кромѣ того, во многихъ актахъ различнаго содержанія упоминается также объ этомъ способѣ пріобрѣтенія. Разсматривая содержаніе этихъ записей и актовъ, мы видимъ, что мѣна недвижимыхъ имѣній производилась духовенствомъ двоякимъ образомъ: или съ частными лицами,

ныхъ въ Актахъ Юридическихъ. Представимъ теперь еще нѣсколько примѣровъ, заимствованныхъ изъ другихъ собраній актовъ. Въ 1421 году Митрополитъ Фотій купилъ себѣ въ Тальшѣ волостную Яковлевскую деревню («Акты Археограф. Экспед. I, N. 20). Въ 1438 году Өерапонтова пустынь купила себѣ у какого то Тупика нѣсколько пустошей (Тамъ же, N. 36). Около 1461 года Колазинъ монастырь купилъ село съ деревнями и пустошми у В. Кн. Тверскаго Борнса Александровича (Тамъ же, N. 68). Въ 1556 году Кирилловъ монастырь купилъ себѣ вотчину въ 2000 рублей (Тамъ же, N. 246). Въ XV столътін Тронцкой Сергіевъ монастырь купилъ у Филиппа Микитина деревнею Татариновскую, «землю боярьскую» («Акты Историч.», т. I, N. 74). Въ одной грамотѣ XVI столътія упоминается о покупкъ Митрополитомъ Петромъ города Алексина (Тамъ же, N. 215). Митрополитъ Платонъ нашелъ въ Архивѣ Чудова монастыря слѣдующую собственноручную записку Св. Алексъя Митрополита: «Черкизово сельцо куплено на мое серебрецо» (Карамз. т. V, пр. 397).

<sup>180</sup> Въ 1583 году Вяжицкій монастырь купиль у Третьяка Алексьева Скобельцына дворовое мёсто въ Новёгородё («Акты Юрид.», N. 94). Въ 1598 году Кириловъ монастырь купиль три участка въ Лочезерской пожнё Каргопольца Степана Межникова (Тамъ же, N. 96). Въ 1616 году Царица-инокиня Дарья Алексъевна купила у одного монаха огородное мёсто въ Устюжнё Желёзопольской (Тамъ же, N. 98). Въ 1631 году Вяжицкій монастырь купиль у Госуларева півнчаго, дьяка Конона Өедорова, дворовое мёсто въ Новгородё (Тамъ же, N. 99). Въ 1666 году Соловецкій монастырь купиль изъ казны пустое дворовое мёсто на Ярославскомъ посадё («Акты Истор.», т. IV, N. 189). Патріархъ Никонъ купиль много вотчинъ для основанныхъ имъ монастырей: Иверскаго, Крестнаго и Воскресенскаго («Акты Истор.», т. IV, N. 200. «Полн. Собр. Зак.», т. I, стр. 713).

<sup>&</sup>lt;sup>191</sup> «Акты Истор.», т. I, N. 8, 38.

ми, <sup>192</sup> или же съ самимъ Правительствомъ. <sup>193</sup> Имущества, подлежавшія мѣнѣ, были весьма разнообразны; монастырямъ позволялось даже промѣнивать свои вотчины на помѣстья и притомъ такъ, что

<sup>1992</sup> Нѣсколько примѣровъ такого рода мѣны встрѣчаются въ мѣновныхъ записяхъ, помѣщенныхъ въ Актахъ Юридическихъ. Такъ въ XV вѣкѣ Архангельскій монастырь и Воскресенская церковь промѣняли другъ другу свои земли («Акты Юридич.», N. 100). Въ 1582 году Князь Шелепшальскій промѣнялъ двѣ трети принадлежавшаго ему села Воздвиженскаго на половину села Покровскаго, перешедшую по закладной въ собственность Кириллова монастыря (Тамъ же, N. 106). Въ 1656 году Иверскій монастырь и Боярскій сынъ, Някита Гордѣевъ, промѣняли другъ другу свои пустоши въ Новгородскомъ уѣздѣ (Тамъ же, N. 108). Въ 1555 году Кирилловъ монастырь и крестьяне Масленской волости также промѣняли другъ другу свои земли (Тамъ же, N. 151).

<sup>195</sup> Прим'вры м'вны этого рода гораздо многочисленнъе. Такъ въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ (т. I, N. 14) помъщены три мъновныя записи Княая Александра Өедоровича Спасо-Каменному монастырю на земли въ Закубенской волости (около 1471 года). Въ 1479 году Вологодскій Князь Андрей Васильевичь промънялъ одно изъ своихъ селъ съ деревнями на деревни того же Спасо-Каменнаго монастыря (Тамъ же, т. I, N. 17). Онъ же около 1481 года промънялъ свою деревню Пантельевскую па Деревню Леоптьевскую того же монастыря (Тамъ же, т. I, N. 18). Тому же монастырю около 1497 года промънялъ нъкоторыя изъ своихъ деревень Князь Даніилъ Александровичь (Тамъ же, т. I, N. 20). Изъ одной грамоты 1506 года видно, что В. К. Иванъ III взялъ у Спасо-Евенміева монастыря пять дворовъ, вм'істо которыхъ велень отвести ему землю («Акты Историч.», т. I, N. 116). Въ 1560 году Иванъ IV отдалъ Михалицкому дъвичьему монастырю волость Любынскую вмісто взятой у него въ казну Кушевърской («Дополн. къ Акт. Историч.», т. I, N. 113). Въ 1556 году тотъ же Царь далъ Тронцкому Сергіеву монастырю дворъ въ Москвъ въ замънъ другаго, отобраннаго отъ него въ казну («Акты Историч.», т. I, N. 164). Онъ же въ 1562 году взяль у Спасо-Евоиміева монастыря два села, а вмъсто ихъ далъ ему другія (Тамъ же, N. 167). Въ одномъ актв временъ Оедора Ивановича сказано, что В. К. Василій Дмитріевичь промъняль одну слободу на городъ Алексинъ, припадлежавшій Митрополиту Кипріану («Акты Историч.», т. І. N. 215). Самъ Өедоръ Ивановичь, взявъ у Вяжицкаго монастыря его пустопіи, даль ему въ зам'єнъ еще другія 🗸 («Акты Юридич.», N. 162). Въ 1648 году Царь Адексъй Михайдовичь взядъ у Митрополита Новгородскаго принадлежавшій ему погость и въ замінть того велівль дать ему два дворцовых села («Акты Археограф. Экспед.», т. IV, N. 26). Вообще, прим'тровъ такого рода мізны встрізчается чрезвычайно MHOPO.

пріобрѣтенное монастыремъ помѣстье обращалось въ его вотчину. 194 Побужденія къ промѣну монастырскихъ имуществъ были также весьма различны; иногда причиною мѣны было желаніе прекратить споры, происходившіе отъ черезполосности владѣній; 195 иногда стре-

<sup>&</sup>lt;sup>194</sup> Такъ въ 1656 году Иверскій монастырь проміняль Боярскому сыну, Никить Гордъеву, свою «вотчинную пустощь Песково» на «помъстную его Микитину пустошь Наобродъ.» («Акт. Юрид.» N. 108). Въ Уложени 1649 года сказано: «а будеть которые помъщики и вотчинники помъстныя или вотчинныя свои земли учнутъ мъняти же, которыхъ монастырей Архимандритомъ, и игуменомъ, и строителемъ съ братьею, на монастырскія вотчинныя земли, и учнуть тѣ помъщики, и вотчиники, и Архимандриты, и игумены, и строители съ братьею бити челомъ Государю техъ меновныхъ земель объ росписке, а по ихъ полюбовному челобитью и по заручнымъ ихъ челобительнымъ такіе земли за нами по тому же росписывати.» (Гл. XVI, ст. 4). «А которые помъщики и вотчиненки всякихъ чиновъ учнутъ межъ себя мъняти вотчинныя земли, на помъстныя земли, или пом'єстныя земли на вотчинныя земли и учнуть бити челомъ, чтобы по ихъ челобитью ть ихъ земли росписати, помъстную землю въ вотчину, а вотчинную землю въ помъстье, и по тому ихъ по любовному челобитью тъ земли за ними росписывати же, противъ того же, какъ о томъ писано выше сего». (XVI, 5). «А будеть кто съ къмъ похочеть мъняти помъстье на помъстье, или помъстье на вотчину, и имъ межъ себя мъняти вольно, жилое на пустое, и пустое на жилое, и ровное на ровное, по челобитью; и тое ихъ мъну запишуть въ книги впредь для в'едомости и для спору. И кто выменяеть поместье на вотчину, и ему то пом'естье въ вотчину, а посл'в того ему водьно и продавать и заложить; а тому, кто вымъняетъ вотчину на помъстье, продати и заложити тое вотчины не вольно, потому что за то его пом'істье, которое пром'ьняеть, та вотчина будеть помъстная земля» (Кошихинъ, стр. 75).

<sup>195</sup> Такъ въ 1556 году Толгскій монастырь промѣнялъ часть принадлежавшихъ ему земель на казенную деревню Веретею, по слѣдующему поводу: «у той деревни у Веретеи.... былъ споръ Царя и В. Князя крестьяномъ Норскіе волости съ игумномъ съ Іоною Пречистые Толгскаго монастыря, въ пашенной землѣ, и въ лузѣхъ, и въ лѣсу.... и игуменъ Іона съ братіею.... билъ челомъ Царю Государю и В. Князю...., чтобы его Государь пожаловалъ тою деревнею Веретею далъ Пречистой Толгскаго монастыря въ домъ, что та деревня Веретея Норскаго села за рѣкою за Волгою одна отъ Норскіе волости отопила, а стоитъ межъ земель монастырскихъ деревень, а въ тое бы мѣсто деревни Веретен Царь и гъсударь пожаловалъ велѣлъ взяти монастырской земли пашенной, и луговъ, и лѣсу.... потому чтобы у тое деревни Веретен Норскіе волости съ крестьяны впередъ въ земляхъ спора и продажи не было, а монастырскія деревни Толгскаго монастыря на другой сторонѣ рѣки Волги, а стоятъ межъ земель Норскіе волости деревень». Акт. Юрид. N. 104.

мленіе рода сохранить въ своей собственности родовыя вотчины, перешедшія къ монастырю. 198 Всего чаще мѣнялись монастырскія земли на казенныя, что происходило или независимо отъ воли монастырей, или, напротивъ, по ихъ желанію и просьбѣ. Нерѣдко случалось, что земли, принадлежавшія монастырю, отбирались отъ него по приказанію Царя, для извѣстныхъ казенныхъ надобностей, а вмѣсто отобранныхъ такимъ образомъ земель отводились другія, въ соразмѣрномъ количествѣ. 197 Съ другой стороны случалось часто, что самъ монастырь просилъ у Царя взять у него извѣстную вотчину и дать ему вмѣсто нея другую. 198 Вообще, мѣнѣ совершаемой по волѣ

<sup>196 «</sup>Акты Юрид.», N. 106.

прочимъ: «было де, государево жалованье ихъ вотчина, въ Вотской пятинѣ, въ Нвановскомъ погостѣ..., погостъ Копца да деревня Заполье 11 обежъ..., и въ прошломъ 94 году, по Государеву указу, тѣ деревни у нихъ взяты и отданы охотникомъ Олексѣевскія слободы, а въ то мѣсто даны имъ въ Егорьевскомъ погостѣ въ Лускомъ селцо Гуза съ деревнями, 11 обежъ». (Акт. Арх. Эксп. II, N. 42). Въ одной грамотѣ Царя Алексѣя Михайловича Новгородскому Митрополиту 1648 года сказано: «указали есмя вотчину твою,... Рожественской, Олонецкой погостъ.... отписать на насъ и устроить того.... погосту крестьянъ и бобыле живутъ смежно съ Нѣмецкими людьми, а въ тѣхъ врестьянъ и бобылей мѣсто.... указали есмя тебѣ дать въ вотчину, изъ нашихъ дворцовыхъ Новгородскихъ селъ, село Королево да село Тесово съ деревнями и съ пустопьми, съ пашнею и со всѣми угодъи, и съ доходы» (Тамъ же, т. IV, N. 26).

<sup>196</sup> Такъ въ 1497 году Спасо-Каменный монастырь просыть Князя Даніила Александровича взять у него четыре деревни, находившіяся «далече °отъ монастыря», и дать ему въ замінъ нісколько деревень, «близко монастыря» состоявникъ. («Допол. къ Акт. Истор.», т. І, N. 21). Въ 1560 году Михалицкій Дівичій монастырь просыть у правительства того же самаго, изъясняя, что принадлежавшая ему волость «отъ ихъ монастыря отдалівла, версть, деи, до ее отъ
никъ больши полутретьяста, а на сумежь в, деи, около то в волости многихъ....
дітей Боярьскихъ Біжецкія пятины поміщиковъ помістья, и отъ тіхъ дітей
Боярьскихъ, въ земляхъ и во всякихъ ділітъх, и отъ проілжихъ людей, крестьникъ .... (монастырскимъ).... чинятца насильства и обиды великія, а.... (монастырю)... своихъ крестьянъ отъ обядъ уберечи пе мочно, потому что.... отъ
нихъ удаліли; а тіхъ.... для многихъ обидъ тімъ своимъ крестьянамъ онн
всегда льготятъ, да и тягли.... многіе во много літъ измочаясь и займуя за
тіхъ своихъ крестьянъ платили, сами собою, и отъ того.... оня сами одолжа...

Правительства, никогда не полагалось законодательствомъ нашимъ никакихъ преградъ, и примъры ея встръчаются до самаго поздиъйшаго времени. 199 Что же касается до добровольнаго промъна земель частнымъ лицамъ, то права на такой промънъ духовенство лишалось съ теченіемъ времени вмъстъ съ прочими сословіями. Извъстно, что Петръ Великій указомъ о единонасльдіи въ недвижимыхъ имуществахъ установилъ особую пошлину (съ рубря по гривнъ) съ ихъ продажи. Сенатскимъ указомъ 1786 года, Ноября 11, объявлено было, что узаконеніе Петра запрещаетъ всякую мъну недвижимыхъ имуществъ, и объясненіе это послужило основаніемъ законодательству о мънъ, дъйствующему и въ настоящее время. 200

<sup>200</sup> Указъ о единопаслідін изданъ былъ въ 1714 году, Марта 23 («Полн. СобрЗак.», N. 2789, пар. 12); пояснительный Сенатскій указъ 1786 года, Ноября
11 (Тамъ же, N. 16,460, пар. 2). И по нынішнимъ законамъ, міна недвижимыхъ имуществъ запрещается. («Сводъ Гражд. Закон.», т. Х, изд. 1842,
ст. 1135). Впрочемъ независимо отъ этихъ общихъ запрещеній, пріобрітевіе
недвижимыхъ имуществъ посредствомъ міны сділалось невозможнымъ для духовенства уже съ тілхъ поръ, какъ появились въ нашемъ законодательствѣ постановленія, уничтожившія право монастырей и Архіерейскихъ домовъ свободно
управлять и распоряжаться своими вотчинами. (См. ниже главу ІХ). Съ 1764
года у нихъ отнято было и самое право на владініе пріобрітенными ими имі-



ди жъ, и впередъ имъ..... тягдей за тёхъ своихъ крестьянъ платити и своихъ убытковъ на тёхъ своихъ крестьянахъ взяти не мочно, потому что тё крестьяне отъ обидъ, да и они за нихъ платячи, обнищали, и оборонити... имъ ихъ ни отъ кого не мочно, для того, что они, келейныя старяцы, тягатись не умѣютъ, свяща енники... ихъ и церковные люди сами въ волость не тадять для дальняго пути, а поберечи имъ тѣхъ своихъ крестьянъ посылати пе кого жъ, в намъ (Царю) бы ихъ пожаловати, та ихъ монастырская волость.... велъти бъ у нихъ взяти на себя, Царя и В. Князя, а ихъ бы намъ въ то мъсто пожаловати поближе къ Новугороду и къ ихъ монастырю, въ Шелонской пятинъ, нашею оброчною волостію Любынями, чтобы наша богомолья ихъ монастырь не оскудътъ, а имъ бы какъ было мочно питатись и не одолжати». (Тамъ же, т. І, N. 113).

<sup>199</sup> Такъ въ 1723 году Петръ Великій велъть отмърить ямщикамъ С.-Петербургской слободы извъстное количество земли и сънныхъ покосовъ изъ земель Невскаго монастыря, вознаградивъ за то монастырь отводомъ равнаго числа вытей изъ земель порозжихъ и примърныхъ. «Полн. Собр. Закон.», N. 4, 387. (Ук. 1723 года, Декабря 6).

4. Къ числу способовъ пріобрѣтенія, доступныхъ первоначально для Русской Церкви, слѣдуетъ отнести также пріобрѣтеніе по закладнымъ. Духовенство наше имѣло обыкновеніе въ прежнія времена давать, вопреки церковнымъ законамъ, 201 деньги свои въ ростъ и обезпечивать долгъ принятіемъ въ залогъ недвижимыхъ имуществъ. До насъ дошло множество актовъ XV, XVI и XVII столѣтій, изъ которыхъ ясно видно, что предки наши весьма часто занимали деньги, или хлѣбъ, у богатыхъ монастырей, даже у монаховъ

ніями; что же касается до земель, мельницъ и рыбныхъ довель, вновь отведенныхъ имъ по штатамъ, то мѣна ихъ прямо запрещена была особымъ указомъ, изданнымъ въ 1800 году, Апрѣля 5 («Полн. Собр. Зак.», N. 19, 370).

<sup>201</sup> Церковное законодательство, основанное на словахъ Спасителя: «благотворите и въ заимъ дайте, ничесо же чающе», (Евангеліе отъ Луки», гл. VI, стр. 35), запрещало лицамъ духовнаго званія давать деньги въ займы за проценты. Такъ 44 правиломъ Апостольскимъ постановлено было, что Епископъ, пресвитеръ, или діаконъ, дающій деньги взаймы за проценты, долженъ быть лишенъ сана. Въ 17 правилъ 1-го Никейскаго Собора (325 г.) сказано, что ръзоимство осуждается Св. Писаніемъ и что клирикъ, въ томъ уличенный, долженъ быть изверженъ. Въ 4 править Лаодикійскаго Собора (364 г.) подтверждено, что лицамъ духовнаго званія не сатедуетъ давать взаймы за проценты. То же постановаено и 10 правиломъ 6 Вседенскаго Собора. Эти правила вопци и въ составъ Номоканона, составленнаго Іоанномъ Сходастикомъ («Voelli et Justelli» т. II, р. 531). Но у насъ въ началъ законы эти не соблюдались на дълъ, хотя противъ этого возставало всегда высшее духовенство. Такъ Митрополить Фотій въ поученін Псковскому духовенству (1416, Сентября 25) осуждаеть его за обычай брать проценты съ должниковъ, и ссылается при этомъ на тѣ же самые копоны, о которыхъ мы сейчасъ упомянули («Акты Историч.», т. I, N. 22). Стоглавный Соборъ прямо постановиль, что Епископы и монастыри могуть ссужать земледъльцевъ и гражданъ деньгами, но безъ всякой лихвы (Карамз. ІХ, стр. 271). Постановленіе это, впрочемъ, не исполнялось, какъ видно паъ актовъ конца XVI и начала XVII стольтій. Уложеніе Царя Алексья Михайловича запретило брать проценты съ должниковъ какъ духовнымъ, такъ и мирянамъ (гл. Х, стр. 255. Въ этомъ отношения оно последовало примъру законодательства Моисеева и канопическаго права Западной Церкви (См. Voelli et Justelli I, pag. 223. — Walter. Lehrbuch des Kirchenrechts. S. 345). Ho запрещение это у насъ сохраняло силу не долго; уже въ 1727 году постановдено было, что съ неисправныхъ плательщиковъ, по прошествіи срока, назначеннаго для платежа, можно брать по  $6^{\circ}/_{\circ}$  въ годъ. Дозволение брать проценты и до прошествія срока дано было указомъ 1754 года, Мая 13 («Полное Собр. Закон.», N. 10, 235, стр. 6).

и монахинь, 202 давали на себя заемныя кабалы и обязывались шлатить извъстное число процентовъ. 205 Такое явленіе вовсе не покажется удивительнымъ, если принять въ соображение тогдашнее богатство монастырей и вспомнить, что къ нимъ обращались и самые Цари въ затруднительныхъ обстоятельствахъ, когда невозможно было покрыть обыкновенными средствами всёхъ Государственныхъ расходовъ. 204 Но займы частныхъ лицъ у богатыхъ монастырей и монаховъ обезпечивались по большой части залогомъ недвижимыхъ имуществь. Въ такомъ случав писалась обыкновенно закладная, которая, по прошествіи срока, назначеннаго для платежа, обращалась въ купчую; самое же имфніе, отданное въ закладъ, предоставлялось, по большей части, во владение монастырю, вмёсто процентовъ. 205 Основываясь на числѣ этихъ закладныхъ XV—XVII столътій, дошедшихъ до нашего времени, можно предположить съ выроятностію, что довольно значительная часть церковныхъ и монастырскихъ вотчинъ перешла въ руки духовенства именно этимъ путемъ. 208 Примъры такого пріобрътенія встръчаются и въ XVII-мъ

<sup>&</sup>lt;sup>202</sup> «Акты Юрид.», N. 15, 71, 106, 232, 238, 241, 243, 345—246, 248, 250, 255, 267, 409 (IX). 421—422. «Дополн. къ Акт. Историч.», т. I, N. 51.

<sup>203</sup> Въ дошедшихъ до насъ заемныхъ всего чаще выговаривается условіе: платить съ занятой суммы по 20 процентовъ «за пять шестой» («Акты Юридич.», N. 235, 243, 245. «Дополн. къ Акт. Истор.», т. І, N. 51. Но иногда проценты условливались просить только со времени прошествія срока, назначеннаго для уплаты долга («Акты Юридич.», N. 248, 250, 251, 253, 255).

<sup>&</sup>lt;sup>204</sup> См. ниже, прим. къ главъ VI.

<sup>205</sup> Довольно значительное число такихъ закладныхъ отпечатано въ Актахъ Юридическихъ (N. 232, 234, 236, 237, 238, 241, 243, 249, 254). Въ большей части изъ нихъ прямо сказано, что по прошествіи срока, назначеннаго для уплаты долга, заложенное и просроченное имъніе обращается въ собственность монастыря, принявшаго его въ закладъ. Въ нѣкоторыхъ же именно выговорено, что до уплаты долга монастырю предоставляется право владъть заложенною вотчиною вмѣсто процентовъ: «за ростъ пахати, и крестьянъ владъти, и лѣсъ сѣчи, и луги косити» («Акты Юридич.», N. 15, 236, 237, 241). Иногда, впрочемъ, вотчина отдавалась монастырю во владъніе, а проценты платились особо (Тамъ же, N. 243).

<sup>206</sup> Около 1434 года нъкто Ивашъ Кабачинъ, занявъ у игумена Христофора «полтину да 30 билъ», далъ ему въ залогъ свою пожню: «А не уплачю на

стольтіи, не смотря на то, что съ 1581 года законодательство ръшительно запретило Епископамъ и монастырямъ принимать въ залогъ недвижимыя имущества. <sup>207</sup>

срокъ кунъ, ино моя пожня въ томъ» («Акты Юридич.», N. 232). Въ 1499 году Двинянинъ Власій Степановичь заложилъ Никольскому Чухчеренскому монастырю половину села своего въ Двинскомъ убадъ (Тамъ же, N. 234). Въ 1529 году нъвто Дмитрій Истоминъ заложилъ Кириллову монастырю свою пожню: «а не будуть деньги на срокъ, и ся кабала на ту пожню и купчая грамота» (Тамъ же, N. 236). Въ 1529 же году Василій Фрязиновъ заложиль тому же Кириллову монастырю свой покосъ (Тамъ же, N. 237). Въ 1537 году нъскольно частныхъ лицъ отдали въ залогъ тому же монастырю пожню (Тамъ же, N. 238). Въ 1559 году Князь Василій Проиской заложиль тому же монастырю село съ деревнями и починками (Тамъ же, N. 241). Въ 1563 году нъкто Прибылой Павловъ заложилъ Ипатіевскому монастырю свой дворъ (Тамъ же, N. 243). Въ 1579 году Протодіанонъ Нинита Асанасьевъ отдаль въ залогъ другому Протодіакону также свой дворъ (Тамъ же, N. 249). Впрочемъ, всь эти примъры указывають на возможность, какую имъло духовенство пріобретать этимъ путемъ недвижимыя имущества. Действительнаго пріобретенія они не доказывають, потому что остается неизвестнымь, были ли уплачены долги по этимъ закладнымъ, или нътъ? Но есть другаго рода акты, изъ которыхъ уже ясно видно, что многія вотчины были действительно пріобретены духовенствомъ посредствомъ обращенія закладныхъ въ купчія. Такъ одной правой грамотой 1511 года подтверждаются права собственности Кириллова монастыря на вотчину, заложенную ему Александромъ Зайцовымъ (Тамъже, N. 15). Изъ одной меновной 1582 года видно, что Кирилловъ монастырь променяль Князю Шелепальскому на двъ трети села Воздвиженскаго половину села Покровскаго, пріобр'ятенную монастыремъ въ собственность въ сл'ядствіе просрочки закладной (Тамъ же, N. 106). Въ описи Корельского Николаевского монастыря, сдёланной въ 1551 году («Акты Историч.», т. I, N. 158) и въ жалованной грамотъ Ивана IV Кирилю-Бъюзерскому монастырю 1556 года (Тамъ же, т. I, N. 163) упоминается о многихъ вотчинахъ, пріобретенныхъ темъ н другимъ монастыремъ по закладнымъ (см. также «Полн. Собр. Закон.», т. II, N. 1119, 1167).

207 Такъ въ 1609 году старцу Авраамію Палицыну присуждена была вотчина, отданная ему въ залогъ и просроченная («Дополи. къ Акт. Истор.», т. І, N. 137). Въ одной грамотъ 1625 года содержится жалоба на то, что Верхотурскіе жители отдаютъ свои земли въ закладъ монастырямъ («Акт. Истор.», т. III, N. 138). Въ одной закладной 1628 года видно, что нъкто Григорій Языковъ заложилъ Тронцкому Сергіеву монастырю свою вотчину: двъ полдеревни со всъми ихъ принадлежностями («Акт. Юрид.», N. 254). Въ одной грамотъ 1678

5. Последній, заслуживающій упоминовенія, способъ пріобретенія заключался въ овладівнім землями и въ пріобрітенім на нихъ права собственности на основаніи давности. По словамъ сочинителя «Исторіи Россійской Іерархін», монастыри въ дикихъ мѣстахъ, ни къмъ не владъемыхъ, сами, съ позволенія Князей, занимали и обделывали земли. 208 Можно полагать, что тоже самое делали они иногда и безъ позволенія Князей. Въ началь было такъ много пустыхъ, никому непринадлежавшихъ, земель, и Князья такъ мало дорожили ими, что самовольное завладение и обработывание ихъ монастырями не могло встрёчать значительныхъ препятствій. Въ последствій же времени, когда относительно таких имуществъ возникали сомнънія, или споры, давность владънія рышала ихъ въ пользу духовенства. Въ дошедшихъ до насъ правыхъ грамотахъ встрачается насколько примаровъ украпленія вотчинь за духовенствомъ именно на этомъ основаніи. 209 Срокъ давности первоначально не быль, кажется, определень съ точностію. Но въ Судебнике Ивана III уже былъ постановленъ шестильтній, для отыскиванія казенныхъ земель, присвоенныхъ монастырями, и трехлътній для земель, принадлежавшихъ частнымъ людямъ. Это правило подтверждено было и въ Судебникъ Ивана IV. 210 Вообще, съ теченіемъ

года упомянуто о томъ, что въ Сибири, вопреки закону, не прекращается обычай отдачи вотчинъ въ монастыри по закладнымъ («Акт. Истор.», т. V, N. 32).

<sup>908 «</sup>Истор. Росс. Іерархін», т. ІІ, ст. XIII.

<sup>209</sup> Такъ, на примъръ, въ одной правой грамотъ конца XV столътія мы находямъ, что Митрополиту присуждается земля, которую «поималъ за себя» одинъ изъего предшественниковъ, пользуясь опустъніемъ ея «отъ великаго повътрія», на томъ основаніи, что это завладъніе произошло за 40 лътъ до начатія иска. («Акт. Юрид.», N. 8). Изъ другой правой же грамоты видимъ, что монастырю присуждена была спорная земля, на которую онъ не представилъ никакихъ актовъ, по тому только, что она находилась въ безспорномъ его владъніи болъе 20 лътъ. (Тамъ же, N. 15).

<sup>210 «</sup>Акт. Истор.», т. І, стр. 156, 245. «А о земляхъ судъ. Ваыщетъ бояринъ на бояринъ, или монастыръ на монастыръ, или бояринъ на монастыръ, ино судити за три годы; а взыщетъ монастыръ на бояринъ, ино судити за три жъ годы, а далъ трехъ годовъ не судити..... А взыщутъ на бояринъ, или на монастыръ, Царя и В. Князя земли, ино судити за щестъ лътъ, и далъ не судити».

времени, въ следствіе уменьшенія количества казенныхъ земель и увеличенія надобности въ нихъ, Правительство стало строже смотрёть за темъ, чтобы духовныя власти не присвоивали ихъ себе незаконнымъ образомъ. <sup>210\*</sup> Такъ въ 1551 году предписано было отобрать у духовенства и возвратить настоящимъ владельцамъ все земли, которыми въ малолетство Ивана IV завладели самовольно, или насильственно, Епископы и монастыри. <sup>211</sup> Подобныя же мёры принимаемы были и въ последующія царствованія. <sup>219</sup>

Таковы были способы пріобрётенія, открытые для Церкви закоподательствомъ и которыми въ прежнія времена пользовалось духовенство наше на самомъ дѣлѣ. Исчисленіемъ этихъ способовъ и разсмотрѣніемъ каждаго изъ нихъ въ отдѣльности, мы, сколько намъ кажется, объяснили достаточно порядокъ происхожденія церковнаго подемельнаго богатства въ Россіи. Въ заключеніе этой главы считаемъ необходимымъ сказать еще нѣсколько словъ о томъ, какъ утверждались въ древней Россіи права духовнаго сословія на владѣніе вотчинами, пріобрѣтенными посредствомъ того, или другаго, способа? Вопросъ этотъ имѣетъ важность и въ наше

<sup>210°</sup> Иногда, кром'є самовольнаго овладінія землями, никому не принадлежавшими, прибігали, для увеличенія владінія, и къ другимъ, еще меніве законнымъ, средствамъ. Такъ, на пр., въ літописи подъ 1491 годомъ сказано: «ты жъ зимы Архимандрита Чудьскаго били въ торгу кнутьемъ, и Ухтомскаго князя и Хомутова про то, что зділали грамоту на землю посліє Князя Андрея Васильевича Вологодскаго кончины, въ коей написано, яко бы онъ Андрей далъ къ Спасову монастырю на каменное». Руск. Літоп. Львова, т. Ш, стр. 199.

<sup>211 «</sup>А которыя Царевы Великаго Князя пом'встныя и черныя земли задолжали у д'втей боярскихъ и у христіанъ и насильствомъ поотоймали владыки и монастыри, или которыя земли писцы, наровя владыкамъ же и монастырямъ, подавали, а называютъ владыки и монастыри т'в земли своими, а иные починки поставляли на Государевыхъ земляхъ, и того сыскати, чъи земли были изстари, за т'вчъ т'в земли и учинити». (Акт. Арх. Экспед. I, N. 227). Впрочемъ, въ 1581 году, какъ увидимъ ниже, по случаю запрещенія духовенству пріобр'втать вновь вотчины, права его па вс'в, прежде пріобр'втенныя, были торжественно подтверждены; изъ этого не исключались даже т'в имущества, на которыя у духовенства не было никакихъ законныхъ актовъ. См. ниже пр. къ глав'в VIII.

<sup>212 «</sup>Собр. Госуд. грам. и догов.», І, 584; «Уложеніс» гл. XIX, ст. 7; «Полп. Собр. Зак.», ІІ, N. 890, п. 11.

время; твиъ важиве представлялся онъ первопачально, когда права собственности не были еще вполив обезпечены и подвергались безперывнымъ измъненіямъ. Всв памятники до-Петровскаго періода показывають намъ, что духовенство заботилось объ утвержденія и обезпеченіи своихъ правъ также усердно и дѣятельно, какъ и о постепенномъ ихъ распространеніи. Правительство, съ своей стороны, благопріятствуя умноженію церковныхъ имуществъ, старалось и о томъ, чтобъ оградить ихъ неприкосновенность, утвердивъ владънія Церкви на закопномъ основаніи. Для достиженія зтой цѣли, т. е., для укрѣпленія и улостовъренія правъ Церкви на владъніе пріобрѣтенными ею имуществами, въ древней Россіи, преимущественно въ XVI и XVII стольтіяхъ, употребляемы были различные способы. Къ важивійшимъ изъ пихъ принадлежали:

1. Выдача, въ случав пожалованія вотчины оть самаго Правительства монастырю, или церкви, особыхъ жалованныхъ грамотъ, написанныхъ по извёстной формв и подписанныхъ самив Княземъ, Царемъ, или же однимъ изъ его Дъяковъ. 215

<sup>&</sup>lt;sup>215</sup> Мы уже видели, что такихъ жалованныхъ грамотъ дошло до насъ довольно много. Содержание большей части изъ нихъ мы разсмотръли выше; въ отношенін же къ форм'в почти всів он в писаны по одному образцу. Мы находимъ въ нихъ обыкновенно: 1) означение имени Князя или Царя, жалующаго вотчину; съ этого имени и начинается важдая грамота, на пр.: «Се язъ Князь Великій Иванъ Васильевичь». (Акт. Истор. т. І, N. 84, 85); или: «Язъ Князь Великій Олегь Пваповичь» (Тамъ же, N. 14) или «Се язъ Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичь всеа Русін» (Тамъ же, N. 151); 2) означевіе духовнаго заведенія, или лица, которому жалуется вотчина, на пр.: «придаль есмь Святьй Богородиців на Солодигь, игумену Оедору» (Тамъ же, N. 13); или: «пожаловалъ есми Спаскаго архимандрита Суздальскаго Якима съ братьею, или вто по немъ архимандритъ будетъ въ томъ монасвырв, далъ есми имъ въ монастырь къ Святому Спасу въ домъ» (Тамъ же, N. 84); наи: «пожаловалъ есми, въ своей отчинъ, въ Великомъ Новьгородъ, Ворисоглъбскихъ поповъ, Плотенскаго конца, Запольскіе улицы, попа Илью Филиппова сына. ла попа Власья Иванова сына, и весь соборъ Борисогатоской, или по нихъ вто у Бориса и Глеба учнуть иные попы впередъ служити» (Тамъ же, N. 151); 3) означение имени, состава, принадлежностей и мъстоположения жалуемой вотчины, на пр.: «далъ есмь.... Савицкой островъ, съ Халкавскою лукою, Перекопью, съ бортными ухожьи, и съ бобровыми ловли, и съ рыбною ловлею, съ озеромъ Тышью» (Тамъ же, N. 14); или: «далъ есми имъ.... свое

2. Составленіе, на случай пріобрітенія духовенствомъ имуществъ отъ частныхъ лицъ, особыхъ грамотъ или записей, данныхъ и

село Федоровское, въ Суздаль, совсьмъ, что къ нему потягло» (Тамъ же, N. 84); или: «далъ есми.... свою Царя и В. Князя полянку, неписьменную, за городомъ, падо рвомъ, на Спаской дорогъ, на правой сторонъ» (Тамъ же, N. 151); нли: «пожаловалъ есми игумена съ братьею... деревнею Кукольницымъ, и съ лесомъ, и съ пожнями, куды топоръ ходилъ, куды коса ходила съ пошлою эемлею, что къ ней изстари изотянуло» («Акт. Арх. Экспед.», т. I, N. 15); 4) означеніе поводовъ и цѣли пожалованія, на пр.: «далъ есми... по своемъ брать по Князь по Юрьь по Васильевичь въ поминаніе» («Акт. Истор.» т. I, N. 84); или: «Пречистые ради Богоматери, се язъ.... пожаловалъ» (Акт. Арх. Эксп. т. I, N. 15); или: «что мить била челомъ игуменья Софья съ сестрами о томъ, что онъ общину зачали, и у нихъ, деи, на нужу на монастырскую мельницы нътъ; и намъ бы ихъ пожаловати, дати въ тотъ монастырь мельницу... и язъ Царь и В. Князь... пожаловалъ». (Тамъ же, т. I. N. 249); 5) обозначеніе условій, на которыхъ жалуется духовному заведенію вотчина, на пр.: «и архимандрить съ братьею молять Бога о здоровьв, о мить, Великомъ Князь, и о моемъ сыну, Князь». («Акт. Ист.» т. I, N. 84); или: «а кто будеть туть, въ обители игуменья, по моемъ отшествіи къ Богу, и имъ итъти на всякъ годъ по двъ панихиды на объ памяти, и какой годъ Богь поиметь хатебца, и мит тоть хатебь давати на соборт, почему Богь пошлеть и священникамъ по тому жъ, а изъ денежныхъ доходовъ на оба празника молебны пъти Чудотворцу Николъ, и по миъ панихиды, а на соборъ давать по двъ деньги, а Чудотворцову бы память не заложить никому. А дьякону Гаврилу, покамъстъ онъ будетъ у монастыря, давати по 10 четвертей ржи» (Тамъ же, т. I, N. 218); 6) запрещенія нарушать права духовнаго заведенія на жалуемую ему вотчину, напр.: «а не вступается у нихъ въ то селоникто» (Тамъ.же, N. 84); иди: «а волостеди, и даньницы и ямыщики ать не заимають Богородицьскихъ людей ни про што же, а кто изобидить домъ Св. Богородици, или Киязь, или Владыка, или Волостель, или кто иный, тотъ дастъ отвыть передь Богомъ Святой Госпожи Богородици» (Тамъ же, т. I, N. 2); 7) означеніе года, міжсяца и дня, а также міжста выдачи грамоты, на пр.: «дана грамота на Москвъ, лъта 7057, Августа» (Тамъже, т. I, N. 151); или: «дана грамота на Москвъ, лъта 7065, Сентября въ 8 день» (Акт. Арх. Эксп. т. I, N. 249); 8) подписи Князя, Царя, или же одного изъ чиновниковъ, на пр.: «къ сей даной грамоть Киязь Семенъ Оедоровичь руку свою приложилъ» (Тамъ же, N. 15); или: «у подлинной жалованной грамоты позади шишетъ: Клязь Великій» (Акт. Ист. т. I, N. 86); пли: «а подписаль дьякъ Исанъ Дасыдогъ» (Тамъ же, N. 38). Кромъ подписи, къ жалованпымъ грамотамъ прикладывалась почти всегда и печать княжеская, или царская, что и означалось въ самой грамогь, на пр.: «У подлинной жалованной гравкладныхъ, въ случав даренія, духовныхъ заввицаній, въ случав отказа, купчихъ, въ случав покупки, м вновныхъ, въ случав мвны, и закладныхъ, въ случав залога. Всв эти записи писались также по опредвленнымъ формамъ и скрвплялись подписями какъ самыхъ договаривавшихся сторонъ, такъ и призванныхъ ими свидвтелей. 814

моты двь печати на черномъ воску» (Тамъ же); или: «у той же грамоты печать вислая на черномъ воску» (Тамъ же, N. 86). Наконецъ, въ грамотахъ этого рода обозначались весьма часто и самыя права или привилегіи, которыя соединяемы были съ пожалованіемъ вотчины. Объ этомъ подробиве сказано будеть ниже, въ примечаніяхь нь главе V. Надо заметить еще, что вногда, въ сдучать пожалованія вотчины, выдавалась не жалованная грамота оть Правительства, но данная отъ имени Воеводы. Образецъ такой данной см. въ «Акт. Арх. Эксп.», т. III, N. 52. Въ ней сказано: «По Государеву Цареву и В. Княая Михаила Өедоровича указу, Воевода Иванъ Степановичь Урусовъ да діакъ Илья Дубровской, дали Пречистыя Богородицы Успенія Шалоцкаго монастыря игумену Вастьяну съ братьею, на Устюжив Жельзнопольской мысто, гдв ему игумену Вастьяну съ братьею поставить храмъ и монастырь» и т. д. Въ понцъ сказано: «и данную ему, игумену Вастьяну, съ братьею на то церковное и монастырское м'есто и на церковную пашню дали». Подлинная данная за печатью Воеводы Ивана Степановича Урусова, лъта 7123, Декабря въ 11 день. А назали на склев припись дьяка Ильи Дубровскаго. Все остальное совершение также, какъ и въ жалованныхъ грамотахъ.

<sup>914</sup> Образцы всёхъ грамоть этого рода можно найти въ «Аптахъ Юридическихъ». Такъ называемыя данныя или вкладныя записи писались обыкновенно по сатьдующимъ формамъ (въ XV, XVI и XVII столетіяхъ): 1) въ нихъ означалось имя, а иногда и званіе дарителя, или вкладчика, на пр.: «Се язъ Афанасей Даниловъ сынъ Внукова, въ иноческомъ образи Авраамей» («Акты Юридич.», N. 111), или: «Се язъ Огафья, Семенова дочь, а Захаріина жена Кудесникова» (Тамъ же, N, 113); или: «Се язъ Бояринъ Князь Дмитрей Михайловичь Пожарской, со своими дітьми, со Князь Нетромъ, да со Князь Иваномъ Дмитреевичи» (Тамъ же, N. 119). Иногда передъ этимъ ставились выраженія, подобныя сл'єдующимъ: «По милости Божіи и Святаго Великаго Архистратига Михаила, и по благословению Преосвященнаго Архіепископа Новгородскаго владыки Евенмія: «се даль» ц т. д. (Тамъ же, N. 110, IV); 2) означалось духовное заведеніе или лицо, которому дарилась вотчина, на прим.: «Далъ есмь въ домъ Пречистой въ Кириллова монастырю шумену Игнатію и его братіи, или кто по немъ другой пгуменъ будеть» (Тамъ же, N. 111) или: «Се даетъ.... въ домъ Св. Іодина Богослова, въ общей монастырь, на Півнешку, игумену Сераціону и всей братів, или кто по немь

### 3. Выдача особыхъ жалованныхъ грамоть для подтвержденія

нпой пгуменъ будеть у Св. Іоянна Богослова, въ общежительство» (Тамъ же, N. 110, VI); 3) Означались съ большею или меньшею подробностію названіе, составъ, свойство, мъстоположеніе, принадлежности, а вногда и самыя границы подаренной вотчины, на прим.: «Се даеть.... село Ковылцово, и со страдными землями и съ пожнями, и другое село Овсянниково, со страдными землями и съ пожнями, и третье село Лухановское Степаньщово и Латозера половина и со страдными землями и съ пожнями; а межа той земли: по большой И:ьнешкъ ръкъ вверьхъ лъвая сторона, отъ устья и до верховья, отъ большой ръки Пънежки до меньшей ръки Пънежки вверьхъ правая сторона, отъ устья и до верховья, а въ гору межа до нагорной межи, вин габ ни будеть тыхъ сель земли и пожни, на Валь и на Лумъозерь, участви тыхъ сель, и всякія ловища тыхъ сель» (Тамъ же, N. 110, VI); или: «что есмь у своего Государя у Князя у Михаила Андреевича вымыняль эемли, усть Вашкици, у Бълоозера, то свою куплю, на Ворбозомъ, и язъ внокъ, Авраамей, ть земли, усть Вашкици земля, гдъ стоить церковь Живоначальная Троца, да деревня Саврасовьская, да Гридкина деревня, на нивъ и съ пожиями и съ лъсы, боръ, по Черную грязь, по Мостище, отъ Мунчи, да въ цругую сторону отъ Лъпинка по Великую ниву, по врагъ, прямо къ ръкъ Вашкици, да у Бълоозера Киязьскую пожию, и съ Перевъсінщы, и съ тупики, и со всъмъ съ тёмъ, что къ тёмъ землямъ изъ старины потягло, далъ есмь», и т. д. (Тамъ же, N. 111); 4) Означались причины и цѣль даренія, "на прим.: «Дала есми.... по души мужа и по своей души» (Тамъже, N. 113); или: «Даль есми... по отцю своемъ, и по матеръ, и по братьи, и по сестрамъ, и по родителькъ своихъ, по душть» (Тамъ же, N. 116); или: «По отца своего, Княза Юрья Ивановичь слову и по своей матери Княгвит Елент, се язъ Князь Семенъ Юрьевичь, что ми вельди дати по себь въ домъ Пречистой на Глушицкую ръчку Варжу, и язъ се..., далъ» и т. д. (Тамъже, N. 120); 5) Обозначались различныя условія, которыя возлагались на монастырь при даренія, на прим.: «Да молять Бога о здравіи Государей и В. Киязей и о нашомъ, а отшединих свъта сего поминають за упокой» (Тамъ же, N. 110, П); вли: «А игуменъ вто ни будетъ у Св. Іоанна Богослова, держати ему общее житіе; а чернцевъ вгумену держати въ монастыръ, кто игумену любъ; а вгумену и черицамъ, живуци въ монастыръ Св. Іоанна Богослова, собакъ имъ не держати; а пойдеть игуменъ проць изъ монастыря, ино ему дати уцеть чернцамъ» (Тамъ же, N. 110, VI); наи: «А похочю язъ, Иванъ, постричись, и игумену Кириловскому и Святой брать в меня, Ивана, постричи за тымъ же вкладомъ, да пожаловати игумену и св. брать'ї, взяти въ монастырь сестрича моего, Василія Иванова, сына Плещесва до его живота, и поити его и кормити, и одъвати, и обудати, какъ вамъ Богъ положить по сердцу» (Тамъ же, N. 124); всёхъ жалованій, сдёланныхъ духовенству въ прежнія времена. Въ

или: «А жити мић, Килаю Дмитрею Ивановичю въ своей отчинъ до своего живота, а после моего живота то село съ деревнями и со всемъ угодьемъ въ Осифовъ монастырь; а будетъ у меня у Князя Дмитрея дъти, сынове и дочери, и то село съ деревнями дътемъ моимъ, а дъти мои дадуть съ того села.... въ Осноовъ монастырь.... 700 рублевъ» (Тамъ же, N. 115); 6) Помъщались разныя выраженія, имівшія цілью удовлетворить духовное заведеніе възаконности сдъланнаго ему даренія и оградить неприкосновенность его оть всякихъ нарушеній, на прим.: «А кто ся иметь о сей вемли бранити, судъ ми съ нимъ передъ Богомъ» (Тамъ же, N. 121); или: «А въ тотъ мой дворъ жень моей, и дътемъ моимъ, и братьъ, и моему роду и племяни, не вступатца. А тоть мой дворь не продань, ни заложень ни въ чемъ, ни въ кабалахъ, ни въ записъхъ его нътъ, и дътемъ моимъ во всемъ тотъ дворъ очищати, мгумена и священниковъ и братьи убытка не довести ни въ чемъ; а не очистять дъти мои двора, и игумену, и священникамъ, и братъи взяти на монхъ дътехъ за дворъ, 30 рублевъ» (Тамъ же, N. 177); 7) Означалось время выдачи данной; имена свидътелей и имя писца, на прим.: «А на то послуси: отецъ мой духовной Обросимъ, Григорьевъ сынъ, да Өедоръ Осонасьевъ, сынъ Фуниковъ, да Григорей Ивановъ, сынъ Фуниковъ. А даную писалъ Ивашко Теплой, Елизарьевъ сынъ, лъта 7000, шестдесятъ перваго» (Тамъ же, N. 124). Наконецъ каждая данная скреплялась обыкновенно подписями дарителя и свидътелей, а также печатью перваго.

Духовныя завъщанія частныхъ лиць въ XV, XVI и XVII стольтіяхъ писались по следующимъ формамъ: 1) оне начинались обывновенно словами: «Во имя отца и Сына и Святаго Духа» или подробиње: «Во имя Пресвятыя, Единосущныя, Животворящия и Нераздалимыя Тронцы, Отца и Сына и Св. Духа» (Тамъ же, N. 428); 2) за этимъ следовало означение имени завещателя и акта, имъ совершаемаго; на пр.; «Се язъ многогръщный рабъ Божья, Мясобдъ, Семеновъ сынъ, Висловъ, пишу себъ сію духовную памятцу, цъльмъ умомъ и разумомъ, кому мив что дати, и у кого что взяти» (Тамъ же, N. 421); 3) После того издагались, съ большею или меньшею подробностью, самыя распоряженія зав'єщателя; въ тіхь изъ нихъ, которыя относились въ отказу недвижимыхъ имуществъ въ пользу духовенства, означались, также какъ и въ данныхъ, духовное заведеніе, которому отказывалась вотчина, имя, свойство, принадлежности и мъстоположение отказываемаго имущества, причины и цыь отказа, условія и обязанности, которыя возлагались на монастырь и тому под.; на пр.: «А что моя вотчина въ Быозерскомъ убадъ, сельцо Микитцкое съ деревнями и съ деревнями и съ мельницами, далъ въ домъ Пречистые Богородицы въ Кирилловъ монастырь игумену Кирилу съ братьею, въ наслъдье вычныхъ благъ; а пгумену Кирилу съ братье:о, или по цемъ иной игуменъ и свяэтомъ отношении существовалъ обычай, по которому всегда счита-

щенницы и соборные старцы въ томъ монастыръ будутъ, отца моего, Семена, и матку и меня и жепу мою и мопуъ родителей поминати безъ выкладки, деколь и Богь благоволить и монастырь стоить; а кормы кормити по трижды въ году, съ милостипею; да и даную есми Кирилова монастыря игумену и братьи на то селцо Микитцкое съ деревпями и съ мельницы далъ» (Тамъже, N. 421); 4) Въ концъ завъщанія одначались имена: писца и свидътелей, между которыми духовный отенъ завъщателя поименовывался большею частію особо, на пр.: «А у сея духовной Бэгородицкой священникъ Микита Переславецъ. А на то послуси: Иванъ Ивановъ, сынъ Мачковъ, да Иванъ Назаровъ, да Василей Амитреевъ. А духовную память писалъ Нехай Андреевъ, сынъ Фотвева, лета 7070 шестаго» (Тамъ же). Годъ написація духовной означался обыкновенно въ конць акта, а иногда и въ началь, на пр.: «Льта 7116, Іюня въ 12 день, во имя Святыя и Живоначальныя Троицы, Отца и Сына и Св. Духа, се язъ рабъ Божій» и т. д. (Тамъ же, N. 423). Духовная скріплялась обыкновенно полписями завъщателя и свидътелей, а иногда и печатью перваго. На оборотъ означалось ипогда, что завъщание было предъявлено духовному начальству и утверждено имъ, на пр.: «Сія духовная господину, Пресвященному Макарію Митрополиту всея Русін явлена лъта 7054, Іюпл 27 день; а отецъ духовной черной Златоуской попъ Еуфиміе и послуси, Рожественьская игуменья Анисія съ сестрами, да Киягиня Настасья Кияже Семенова Оедоровича, передъ господиномъ столли и сказали Господину, что они у сея духовныя сидъли, и писали передъ ними при Алексапдрипомъ живот в княжь Васпльевы дочери Ондреевича, а Өедоровы жены Ивановича Беззубцева, а во иноцъхъ Евфросины , по еъ приказу; а дьякъ церковной Златоуской Васюкъ Ивановъ передъ Госполиномъ стояль и сказаль Господину, что сію духовную писаль опъ, при Олексапдрин'в животь Кияжь Васильевы дочери Оидръевича, а Оедоровой жены Иваповича Бехзубцова, а въ иноцібув Ефросиньи, по ет приказу. И Господинъ, выслушавъ сію духовную, да къ ней руку свою приложиль, и печать свою вельть приложити» (Тамъ же, N. 419). Что касается до княжескихъ завъщаній, то въ отношеній къ форм'ь, он'в мало отличались оть завінцацій, писанных у частными лицами.

Въ Купчихъ грамотахъ XV — XVII стольтій означались обыкновенно: вмена лицъ, участвовавнихъ въ совершеніи акта, свойство, составъ, мьстоположеніе и принадлежности имънія, бывшаго предметомъ купли, цъна, за которую оно было куплено, различныя обязательства, принятыя на себя покупщикомъ и продавцемъ, пмена свидътелей и писца, годъ, мъсяцъ и день написапія купчей. Грамоты такого рода скръплялись, подобно даннымъ, подписями и печатями. Приведемъ для образца одну купчую 1377 года: «Се язъ, Сава Оедоровъ сынъ Водинковъ, да съ своймъ пасынкомъ съ Оомою съ Спиридопсвымъ сыномъ, продали есмя въ домъ Пречистые Богородицы и великому Чюлось необходимымъ, чтобы новый Царь подтвердилъ при вступленін

дотворну Кирилу и игумену Козић съ братією, четверть лука, угодья своего, владенія за моремъ, въ Умбскіе волости, промежъ Умьбскими жилцы, и со всъмъ безъ вывъта, куда ходила коса и топоръ, и съ рыбными ловлями, съ ръчными, и съ морскими, и съ озерскими, и съ съпными покосы, чъмъ есмя по той четверти сами владъли, промежъ волощаны; а деньги взяли есмя у нгумена Козмы съ братією въ Кириловів монастырів, всів сполна, одиннадцать рублевъ Московскую; а продали есмя ту свою четверть дука и въ прокъ, безъ выкупа; а въ снимкъ и въ оцищенъи тоя четверти Кирилову монастырю язъ Сава да язъ Оома, отъ кого нибуды, отъ всякихъ крепостей. А на то послуся: Кприлова монастыря слуги, Авонасей Артемьевъ, сынъ Курмышевъ, да Посинкъ Михайловъ сынъ. А купчую писалъ Кирилова жъ монастыря служка Пятко Степановъ, сынъ Кабановецъ, лъта 7085, Марта 1 день» (Тамъ же, N. 88). Такимъ же точно образомъ писались и закладныя, съ тъмълишь различіемъ, что въ нихъ означались еще: сумма денегь, взятыхъ въ заемъ; количество выговоренныхъ процентовъ, условія о срокв платежа, объ обращенів Купчей въ Закладную, объ отдачь заложеннаго имънія вмъсто процентовъ во владініе заимодавца, объ обязапности закладчика очищать заложенное имЪніе отъ вся кихъ исковъ и т. под.; на пр.: «Се язъ, Князь Василей, Княжь Оедоровъ, сынъ Пронскаго, занялъ есми у Кирилова монастыря, у старца у Никодима, монастырскія казны 300 рублевъ денегь; а въ техъ деньгахъ заложиль ему есми закладное свое село, что мић заложилъ Князь Григорей, Княжь Ивановъ, сывъ Ухтомскаго, по двёма кабаламъ въ трехъ же стёхъ рублёхъ, въ Романовскомъ у іздів, въ Пошехонь в, на Ухтом в; село Ескино, а въ немъ храмъ Николы Чудотворца, да деревни Доръ», (слъдуетъ исчисленіе деревень), «со всъми угоды, что къ тому селу и къ деревнямъ и къ починкомъ изстари потягло, съ лесы, и съ дуги, и съ покосы, куды ходила изстари соха, коса и топоръ. А то село и деревни Кириллову монастырю за рость пахати, и крестьяны владѣти, и лѣсъ съчи, и луги косити. А занялъ есми деньги отъ Сборнаго Воскресенья да до Сборнаго жъ Воскресенья, на годъ; а полягутъ деньги по сроцъ, и старцемъ Кирилова монастыря по тому жъ за ростъ впредь владъти селомъ, и деревнями, и починки, и крестьяны. А то у меня село и съ деревнями и съ починки у Князя Василія не заложено нигдъ; а старые есми кабалы и запись очищенную, что у меня взяты на Князя Григорья, отдаль старцю жъ Никодиму, и будеть у кого выляжеть на то село и съ деревнями и съ починки купчая или завлалная, моя Княжо Васильева, или Княжо Григорьева, и мить Князю Василію отъ купчихъ и отъ закладныхъ то село и съ деревнями и съ починки очищати, а мив, старцю Никодиму, тв старые кабалы и запись очищеную, что есми взяль у Князя Василья, на очищенье класти, и убытка мив Князю Василью, монастыря, не довести ничего. А на то послуси: Иванъ Володимеровъ сынъ Перхушкова, да Неклюдъ, Рахманиновъ сынъ, Разварина, да Меншой Пахомовъ сынъ

своемъ на престолъ всѣ такого рода грамоты, данныя его предшественниками. <sup>215</sup>

Есипова, да Ондрей, Никитинъ сынъ, Каргополецъ. А кабалу писалъ приказщикъ Каргопольской Осюта, Михайловъ сынъ, Шарапова, лѣта 7060 седьмаго. Язъ Князъ Василей деньги занялъ и село съ деревиями заложилъ и старые крѣпости отдалъ Никодиму, и руку приложилъ. Въ сей кабалѣ послухъ Иванъ руку приложилъ. Послухъ Меншикъ руку приложилъ. Послухъ Андрейко руку приложилъ. (Тамъ же, N. 241).

Мітновныя записи, которыя завлючало духовенство съ частными лицами, писались по тъмъ же формамъ, какъ и купчія; къ нимъ прибавлялось только означеніе причинъ міны и особыхъ условій, на которыхъ она была совершаема. См., на пр., Акт. Юрид. N. 106, 108. Выписываемъ здѣсь для примѣра самую древнюю (XV вѣка) и самую простую изъ записей такого рода: «Се смѣнялъ землю Воскресенскую да Михайловскую староста чернецъ Михайловской, да Воскресенскій староста, и всѣ крестьяне, лоскутъ подъ церковью да другой къ Кашиница двору, то Святому Воскресенью; а Св. Михаилу противу того наволокъ, подъ дворомъ; межа по ручью въ курью; а другой лоскутъ Колънце да Дьяконцевы межи. А на то послухи: Дмитрей Өедоровичь и Юрье Назаринъ и братъ его Лукьянъ» (Тамъ же, N. 100). Въ случаћ промѣна монастырскихъ земель на казенныя, писались обыкновенно не мітновная запись, а жалованная грамота отъ правительства, по тёмъ же формамъ, какія указали мы выше, на пр.: «Се язъ Князь Андрей Васпльевичь пожаловалъ есмь Спаскаго Каменскаго игумена Нифонта съ братіею, міняль есмь съ пими деревнями: промікняль есмь имъ свою деревню тяглую Пантельевское на Корив, въ прокъ, въ домъ Св. Спаса, со всёмъ, что къ той деревиё изъ стардины потягло, а вымёнялъ есмь у нихъ ихъ деревню монастырскую Левонтіевское на Корнъ же, со всъмъ же съ тъмъ, что къ той деревиъ изъ старины потягло. А на мінъ былъ бояринъ мой Князь Иванъ Александровичь, а подписалъ дьякъ Өедоръ Мягковъ». (Дополн. къ Акт. Истор. т. I, N. 18).

Пэь правыхъ грамоть, помбщенныхъ въ Актахъ Юридическихъ, видно, что всѣ акты этого рода, грамоты жалованныя, дапныя, духовныя, купчія, закладныя и мѣновныя, сохранялись постоянно въ монастыряхъ, и въ случаѣ судебнаго спора требовались отъ нихъ из предъявлялись ими, какъ важиѣйшее доказательство принадлежавщихъ имъ правъ. Такъ, на пр., изъ одной правой грамоты 1481 года видно, что по случаю тяжбы между Троицкимъ и Кирилловымъ монастырями о деревняхъ, игуменъ перваго монастыря. Пасѣй, показывалъ слѣдующее: «Далъ намъ, Господине, къ Живоначальной Троицѣ, въ Сергіевъ монастырь, въ домъ, Олеша Офанасьевъ сынъ Внукова, въ твоей отчинѣ, на Бѣлѣозерѣ свои земли;... и грамоту намъ, Господине, на тѣ земли свою да и пую далъ..... и Князъ Михайло Андрѣевичь велѣлъ вгумену Пасѣв пе-

4. Выдача отъ правительства особыхъ жалованныхъ грамотъ въ подтвержденіе правъ духовенства на владѣніе вотчинами, пере-

редъ собою стати, и данную Олешину положить,... на Покровъ Святін Богородици..... И на тотъ срокъ,.... передъ Княземъ Михайломъ Андреевичемъ, въ нгуменово мъсто,... старецъ... Осогность сталь и грамоту даную Олешину подожиль». (Акт. Юрид. N. 1). Въ другой правой грамоть 1483 года сказано, что старцы Свётогорскаго монастыря присвоивали себ'в «шестую часть въ Перерв'є р'єк'є, про'єзду д'єля; и нын'єчь, Господине, «говорили они»,.... пгуменъ Лаврентей и старцы Кузмодемьянскіе насъ шестой части въ Перерві рікі лишають, а проводу намъ не дадуть, а у насъ, Господине, въ той Перервъ ръвъ на шестую часть грамоты купчіе. Да и положили грамоты купчіе передъ осподою» (Тамъ же, N. 2). Въ правой грамоть 1490 года Өерапонтову монастырю на деревню Крохинскую, сказано, между прочимъ: «И Тимофей и Михайло и Голова (судья) спросилъ Евстрата (Оерапонтовскаго старца): почему вы ту слободку Крохинскую своею зовете монастырскою....? И Евстратъ такъ рекъ: даль намъ, Господине, ту деревню Крохинскую Киязь Иванъ Андреевичь,... а послъ того, Господине, жаловалъ Князь Михайло Андреевичь, выдалъ намъ, Господине, грамоту жалованную несудимую на ту же деревню,... да сверьть того, Господине, Князь Михайло Андреевичь обыскаль наши земли всть, кто намъ которыя земли даваль, да даль намъ, Господине, грамоту свою жалованную на всь земли монастырскія; а ть, Господине, грамоты у Василья у Далматова. И Тимофей и Михайло и Голова возрили въ грамоту княжую Иванову Андреевича» и т. д. Въ концъ сказано, что судъи: «ищею старца Оерапонтовскаго Евстрата оправили, а деревню Крохинскую присудили и отвели Оерапонтовскому монастырю, по данной грамоть по Князь Ивановь ()пдреевича и по двыма грамотамъ, пожалованнымъ кляжымъ Михайловымъ Ондреевича» (Тамъ же, N. 5). Наконецъ, надо замътить еще, что частныя лица, даря, или продавая монастырямъ свои вотчины, передавали имъ и всъ акты, удостовърявшіе принадлежность этихъ вотчинъ, ихъ продавцамъ, или дарителямъ. Акты этого рода также хранились въ монастыряхъ, и въ случав судебнаго спора, служили къ удостовъренію принадлежавшихъ имъ правъ. Такъ, въ одной правой грамотв 1505 году сказано: «И судьи спросили старца Кирила: по чему монастырскими? И Кирило такъ рекъ: тъ, Господине, пустоши далъ Пречистой въ домъ Данила Блинъ,.... И судьи спросили Данила: давываль ли ты Өараөонтовъ монастырь пустошв...? И Данило такъ рекъ: далъ есми, Господине,.... да и грамоту есми, Господине, данную даль на ть пустоши. И судьи спросили Данила: «Сказываешь, что еси даль Михайловскую пустошь Оарасонтовъ монастырь, со всёми пустошьми, почему ть пустоми были твон? И Данило такъ рекъ: Язъ, Господине, тв пустоши купиль у Ивана у Москотеньева у большего, а грамоту, Господине, свою купчюю положилъ есми у Евстрата у черица на соблюденье; а се, Господине, Еустратъ передъ вами. И судьи спросили Еустрата: «Положиль ли у тебя Данило грамоту

шедшими въ собственность его отъ частныхъ лицъ, способами безмезднаго или о боюдпаго пріобрътенія. 216

купчюю на пустоши, на соблюденье?» И Еустратъ такъ рекъ: «положилъ, Господине, у меня Данило грамоту купчюю на сблюденье; та, Господине, грамота купчяя, да и даная Данилова у Василья у Далматова. И судьи возръди въ списокъ грамоты съ даные Даниловы и съ купчіе», и т. д. (Тамъ же, N. 3).

216 Эти подтвержденія ділались различнымъ образомъ. Иногда они писались на самомъ оборотів жалованной грамоты. Такъ, на пр., мы упоминали выше о грамотів Ивана IV Новгородскому Борисоглівскому Собору на пожалованную послівднему полянку. На оборотів этой грамоты написано слівдующее: «Государь, Царь и В. Князь Оедоръ Ивановичь всея Русіи сей грамоты слушаль, и выслушавъ, Борисоглівскаго попа Никона съ братьею, или кто по немъ иные попы у той церкви будуть, пожаловаль: велівть имъ сю грамоту подписати на свое Царево и Великаго Князи имя, и сей у нихъ грамоты рушити не веліль никому ни чімъ, а веліль ходити о всемъ по тому, какъ въ сей грамотів писано. Літа 7097, Февраля въ 7 день. А подписаль Государевь, Царевъ и В. Князя дьякъ Никита Румяной». Даліве сліддуєть точно такое же подтвержденіе, слівляное Борисомъ Годуновымъ («Акты Историч.», т. І, N. 151), Иногда въ подобныхъ случаяхъ писались особыя подтвердительныя грамоты, совершенно по тімъ же формамъ, какъ и жалованныя. Объ этомъ см. слідующее примічаніе.

<sup>216</sup> Этого рода подтвержденія ділались двоякимъ образомъ. Иногда подтверждалось право духовнаго заведенія на владініе одною опредуленною вотчиною, пріобр'єтенною имъ тімъ или другимъ способомъ. Иногда же такое подтвержденіе давалось на всѣ вообще имущества, принадзежавшія монастырю, при чемъ подробно исчислялись способы пріобрітенія каждаго изъ нихъ. Образцомъ грамотъ втораго рода могутъ служить акты, указанные въ прим. 148. Что касается до перваго рода подтвержденій, то для прим'вра мы приведемъ ад'всь одну грамоту Ивана IV, 1565 года, «Били намъ челомъ», сказано въ этой грамоть, «изъ Суздаля Спасо-Еуоиміева монастыря Архимандрить Савватій съ братьею; дали, де, имъ въ монастырь, по сынъ по боярскомъ по Борись по Владыкин'в, прикащики Борисовы, вотчину деревню Якимову, да и даную, де, имъ на ту деревню дали, а та деревня отдана въ поместье сытивкомъ Поснику Щекину съ товарыщи; да въ Еуфиміевъ же монастырь далъ Князь Өедоръ Гундоровъ четыре деревни,.... да и даную, де, имъ на тв деревии далъ же, да и даныя передъ нами архимандритъ Саватъй клали; и намъ бы Спаскаго Еуфиміева монастыря архимандрита съ братьею пожаловати, тв деревни вельти имъ отдати къ монастырю, но ихъ данымъ». Далъе слъдуетъ выписка изъ писцовых кимгъ. Въ концъ сказано: «И язъ, Царь и В. Князь Иванъ Василь-

- 5. Выдача отъ Правительства извъстнымъ монастырямъ и церквамъ предварительныхъ дозволеній на пріобрътеніе тъмъ или другимъ способомъ нодвижимыхъ имуществъ. <sup>217</sup>
- 6. Выдача монастырямъ и церквамъ особыхъ правыхъ грамотъ, въ подтвержденіе правъ ихъ на тѣ вотчины, принадлежность которыхъ подлежала сомнѣнію, или спору. <sup>218</sup>
- 7. Записываніе за духовными заведеніями пріобрѣтенныхъ ими имуществъ по книгамъ помѣстнаго, или другихъ Приказовъ. <sup>219</sup>

евичь всеа Русін архимандрита Саватіїл съ братьею пожаловаль, веліль имъ ть деревни, по ихъ данымъ, дати къ монастырю» («Акты Историческіе», т. I, N. 177).

<sup>917</sup> Выше, въ прим. 37, мы показали, что духовенство часто исправивало дозволеніе Правительства на пріобрітеніе имуществъ покункою, или мілюю. Такое же дозволение давалось и въ случа в дарения, или отказа вотчинъ духовенству Киязьями Удъльными и Княгинями. Такъ, на пр., жалованная грамота Нижегородской Княгини Маріи Спасо-Евенміеву монастырю (1425 г.) начинается словами: «Доложа своего Господина, В. Князя Василья Васильевича, и по приказу своего Господина, Киязя Данила Борисовича, се язъ Киягиня Марья....» и т. л. (Акты Истор.», т. I, N. 29). Въ завъщанін Князя Андрея Васильевича Меньшаго (1481 г.) сказано: «А ко Святой Троицѣ въ Сергіевъ монастырь на номинокъ своему роду и своей душть даю на Вологдъ изъ Семскіе волости 40 деревень волостныхъ, и Господинъ мой и братъ мой старъйшій Князь Белики велить имъ отвести 40 деревень волостныхъ, которыя деревни пришли къ ихъ землямъ къ монастырскимъ» («Собран. Госуд. грам. и догов.», т. 1, стр. 272). Въ завъщания Киязя Дмитрія Ивановича (1509 г.) сказано: «Нъшто Божія воля станется, мепя, Князя Дмитрея Ивановича, въ живот в не станетъ, н Государь бы Князь Велики пожаловаль душу помянуль, вельль дати по души по церквамъ и по монастыремъ» (Тамъ же, стр. 405).

<sup>918</sup> Образцы такихъ правыхъ грамотъ можно найти въ «Актахъ Юридических» подъ N. 1—26. Въ пихъ обыкновенно излагалось содержание судебнаго дъла и весь порядокъ производства суда, а въ заключение означалось съ большею или меньщею подробностию и самое ръшение судей. Такия правыя грамоты выдавались обыкновенно оправданной сторонъ для хранения, на случай новаго спора.

<sup>219</sup> Такъ въ одной закладной начала XVII въка закладчикъ обязывается самъ нмущество, заложенное имъ монаху, записать, въ случат неуплаты долга, за новымъ владъльцемъ въ книгахъ Помъстнаго Приказа: «а не выкуплю язъ Смиряй тое своей доли вотчины въ селъ Лазоревъ на тотъ срокъ, на Стрътеньевъ день 93 году, а си кабала Оверкею на ту мою долю на Смиряеву въ селъ въ

- 8. Окончательный отказъ за духовенствомъ доставшихся ему вотчинъ и вводъ его во владъніе ими, посредствомъ мъстныхъ начальствъ. <sup>220</sup>
- 9. Выдача крестьянамъ вновь пріобрѣтенныхъ духовенствомъ селъ особыхъ послушныхъ грамотъ, 221 т. е., предписаній пови-

Лазоревъ, и купчая, и въ книги мнъ, Оверкею, та своя доля вотчины въ селъ Лазоревъ написати въ Помъстномъ Приказъ за Оверкіемъ» («Дополи. къ Акт. Историч.», т. І, N. 157). Вообще о необходимости записывать пріобрътенныя монастырями имущества въ Помъстномъ Приказъ упоминается во многихъ мъстахъ (См., на пр., «Акты Историч.», т. І, стр. 270. «Акты Археогр. Эксп.», т. ІІ, N. 192). Въ Приказъ Большаго Дворца также хранились свъдънія о земляхъ, принадлежавшихъ монастырямъ (См. прим. 525).

<sup>&</sup>lt;sup>290</sup> Объ отказъ имущества и вводъ во владъніе ими духовенства упоминается, между прочимъ, въ «Актахъ Историч.», т. I, N. 177, 249, въ «Акт. Археогр. Экспед.», т. II, N. 192 и въ друг. Такъ въ грамотъ Воеводъ Князя Трубецкаго и Заруцкаго Торусскому Губному Старостії (1611 г.), сказано: «Били намъ челомъ.... Троицы Сергіева монастыря.... архимандритъ.... да келарь.... и соборные старцы, а сказали: въ нынъшнемъ въ 119 году, Богданова, жена Шапкина вдова Огрепъна Семенова, дочь Нагова, отходя сего свъта, дала въ домъ Живоначальные Троицы.... въ Мышетицкомъ стану, сельцо Шамшуринское, да сельцо Жаливку и т. д.... Да положили въ Помъстномъ Приказъ на ту вотчину списокъ съ духовныя. И мы по совъту всей земли, тое вотчины Богдановы жены Шапкина, вдовы Огрентины, сельцо Шампиуринское, да сельцо Жаливку съ деревнями, и съ пустошми, и со всеми угодьи, велели дати въ домъ Живоначальные Троицы и Чюдотворцу Сергію. И какъ къ тебъ ся грамота придетъ, и ты бъ, взявъ съ собою пустошнихъ и стороннихъ поповъ, и дьяконовъ, и старостъ, и цъловальниковъ, и людей добрыхъ, сколько пригоже, въ Торусской увадъ, въ Мышетицкой станъ, въ Богданову вотчину Шашкина.... ъхалъ, да по сей грамоть ту вотчину.... отказалъ бы еси Живоначальной Троицы и Чюдотворца Сергія въ домъ; да что въ той Богданов' вотчин і Шапкина Живоначальной Троицъ... откажешь сель и деревень, и починковъ, п пустошей, и селищъ, и займищъ, и въ нихъ дворовъ, и во дворъхъ людей по имяномъ и пашни, и хатьба, и атьсу, и всякихъ угодей, и ты бъ то все вельль написати въ книги подлинно, порознь земскому, или церковному, дьячку, да ть книги за поповыми и за дьяноновыми руками и за своею рукою, прислаль къ намъ въ полки и велель отдати въ Поместномъ Приказе Думнымъ дьякомъ.... А прочесть сю грамоту и списавъ съ нее списокъ слово въ слово, а подлинную бы еси грамоту отдалъ Троицкому слугв, кто къ тебв съ сею грамотою прівдеть» («Акты Археогр. Экспед.», т. II, N. 192).

<sup>&</sup>lt;sup>221</sup> Образцы такихъ послушныхъ грамотъ см. въ «Акт. Юридич.«, N. 161, 162 и въ «Актахъ Историч.», т. I, N. 167, 182, 183, 185, 186, 190, 196, 201,

новаться своимъ новымъ владъльцамъ и безпрекословно исполнять вст ихъ требованія; и наконецъ,

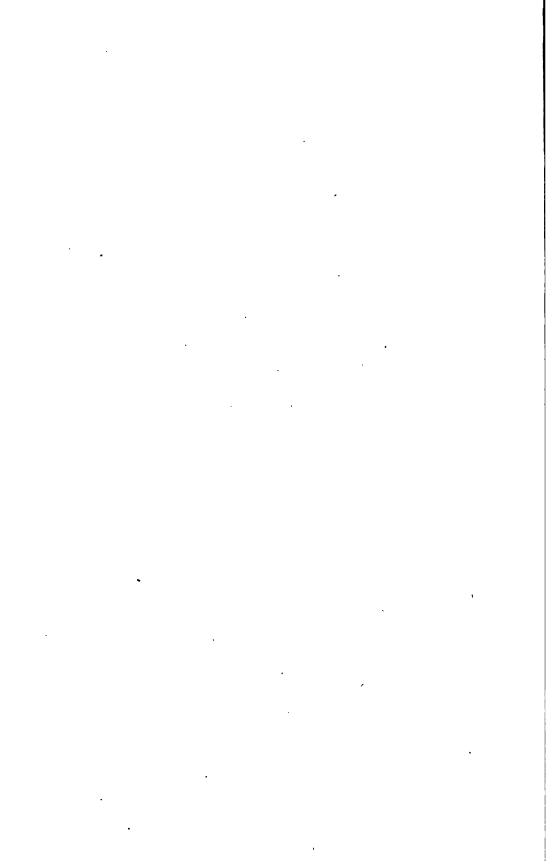
10. Межеваніе монастырских земель и записываніе послѣдствій его въ такъ называемыя Писцовыя книги, посредствомъ которыхъ удостовърялись въ прежнія времена не только границы земельныхъ владѣній, но и самыя права собственности, принадлежавшія владѣльцамъ. 222

Всё эти мёры, въ совокупности взятые, составляли въ древней Россіи цёлую систему, посредствомъ которой вотчинныя права духовенства удостоверялись, утверждались и обезпечивались на будущее время. Наконецъ, независимо отъ всёхъ этихъ способовъ, для большаго огражденія церкви, Ханы Монгольскіе въ своихъ ярлыкахъ, Князья въ своихъ грамотахъ, частные люди въ своихъ записяхъ и завёщаніяхъ, и само духовенство въ своихъ посланіяхъ, признавая торжественно неприкосновенность всёхъ церковныхъ владёній, грозили самыми страшными карами, мірскими и небесными, всякому, кто бы осмёлился нарушить права духовнаго сословія тёмъ или другимъ образомъ. Впрочемъ, объ этомъ послёднемъ, особенномъ способё подтвержденія правъ и преимуществъ духовенства, подробите скажемъ мы въ другомъ мёстё, въ одной изъ слёдующихъ главъ.

<sup>243;</sup> т. III, N. 140. Ниже мы еще будемъ вмѣть случай разсмотрѣть подробнѣе грамоты этого рода.

<sup>968</sup> См. объ этомъ статью Профессора Неводина: «Объ услѣхахъ Государственнаго межеванія въ Россів». Изъ первыхъ грамоть, дошедшихъ до нашего времени, видно, что въ спорныхъ дѣдахъ, писцовыя княги принималися за главное основаніе при донавательствъ принадлежности той или другой вотчины тому или другому заведенію, или лицу (См., на пр., «Акты Юридич.», N. 15. См. также помѣщенные въ томъ же изданіи образцы записей отводныхъ, отдѣльныхъ, разъѣзжихъ и межевыхъ; N. 138—167).

# п матеріялы отвчественные



## МАТЕРІЯЛЫ

## ДЛЯ ИСТОРІИ МОРСКАГО ДЪЛА

HAII

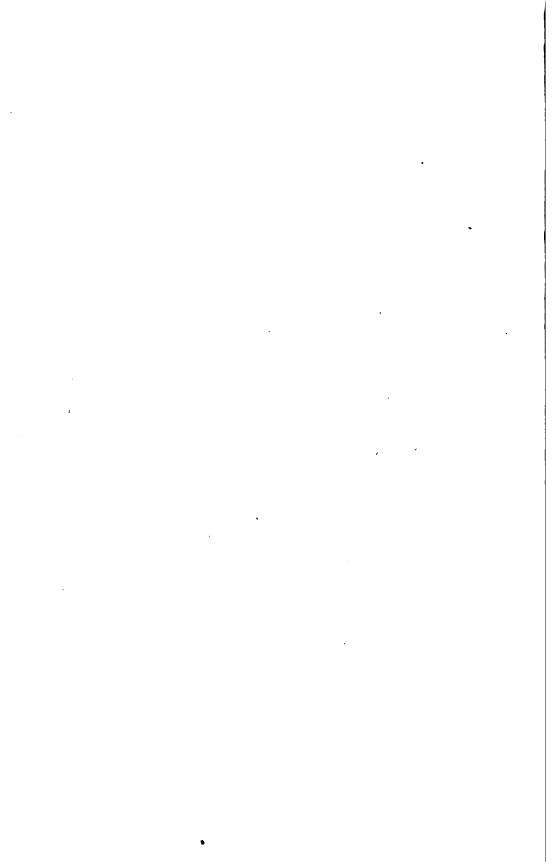
HETP'S BEANKOMB,

BB 1717-1720 FOAAXB.

сообщилъ

ПРОФЕССОРЪ КАЗАНСКАГО УНИВЕРСИТЕТА

H. A. Honoss.



#### ПРЕДИСЛОВІЕ.

Между рукописями, хранящимися въ Библіотекв Казавскаго Университета, есть сборникъ, записанный въ Документальный Каталогъ подъ № 21371. Первые 35 листовъ его заняты шканечнымъ журналомъ корабля Мальбурга на 1719 годъ. Въ началъ каждой страницы его стоитъ прежде всего заглавіе: «Приличное усмотръніе на кораблъ Мальбурхъ,» или: «Примъчаніе приключности на корабль Мальбурхъ», или еще: «Примъчаніе усмотрънія приключностей на корабле Мальбурхе» и т. п. Въ этомъ журнале изо дня въ день, начиная 20 мал (вторникъ) и оканчивая 8 октября (середа), записаны происпествія, касавшіяся упомянутаго корабля: перемъна людей, вътровъ, погоды, снастей, отправка на берегъ больныхъ, пріемъ провіантскихъ в комиссаріатскихъ припасовъ, плаваніе Мальбурга по Финскому заливу и до Аландскихъ острововъ, вместь со всею эскадрою, посъщенія корабля Петромъ, Менщи-

ковымъ и другими лицами. Есть также извъстія о приходъ и отходъ купеческихъ судовъ, Шведскихъ кораблей, взятыхъ въ плънъ Русскими крейсе рами. Всего интереснъе тъ приказы, которые получены были на Мальбургъ съ Адмиральскаго корабля во время компаніи 1719 года. Изъ послъднихъ видно, что эскадра имъла на Балтійскомъ берегу залива Финскаго свои бани, большицы, бойни; педостатокъ припасовъ на одномъ кораблъ неръдко пополнялся принасами, взятыми съ другаго; такъ 11 іюля быль приказъ: «отдать со всякаго судна на корабль «Москву» по 50 свичъ». Въ августи 21 числа былъ приказъ кораблямъ: Ревелю, Екатеринъ, Нептуну, Шлюссельбургу, Мальбургу, Москвт, Егудінду, принять въ охраненіе находивнияся при эскадръ иностранныя купеческія суда, посадить на нихъ своихъ людей, а икъ вжиперовъ и людей ссадить внизъ и держать тамъ, пока вся флотиля выйдеть изъ шкеръ въ открытое море, потомъ дать имъ свободу выйти снизу вонъ, а Русскихъ матросовъ взять обратно на корабли. Иностранныя суда были большею частію Голландскія и Англійскія. «Мальбургу» достался въ охраненіе корабль Витте-Крейсъ, на который послано было 16 матросовъ, 1 капралъ, 2 гардемарина, 1 подштурманъ; черезъ четыре дня эти люди пернулись на Мальбургъ. 12 авг. быль приказъ: «какъ потребуеть префекть съ котораго корабля священника, и командиры бы ихъ отнущали.» 33 іюня записано, что на Мальбургв «штрафовали конста-

пельскаго ученика, Панчукова, кошками предъ всеми людьпервое за пъянство, второе, что необычайно билъ пушкаря Кузмина.» Съ половины сентабря эскадра поплыла въ Ревельскую и Кронштадскую гавани, при чемъ нъкоторые корабли съли на мель; ихъ силли, но съ большими поврежденіями. 23 сентября, по приходъ къ берегу, отданъ былъ приказъ: «Смотреть гг. капитанамъ надъ солдатами и надъ матросы, чтобъ не продавами съ себя мундиру.» Изъ судовъ, кромъ Мальбурга, въ журналъ упоминаются корабли: Шлюссельбургъ, Лесной, Викторія, Нентунъ, Тангутъ, Ингерманландъ, Москва, Ревель, Арондель, Лондонъ, Св. Александръ, Урівлъ, Юпитеръ, Екатерина, Егудіціль, Самсонь, Есперанць, Девонширь, Варахіиль, Гангуть, Портсмуть, Сеоловль, Рондольов, Ланслоу, Перль, Карлускронъ, Вахтмейстеръ, Британія, Рафаилъ; бригантинъ Дупель; шнявы: Елеонора, Наталья и Полуклусъ; флейтъ Патріархъ, прамъ Елефантъ. Изъ моряковъ упоминаются, паутбенахты: Сиверсь и Гордонь; командоры: Фань-Гофть и Сандерсъ; капитаны: Берингъ, Литель и Марковъ; капитанъ-поручики: Мишуковъ и Кошелевъ; маіоръ: Корчминъ; поручики: Матисъ, Андерсевъ, Чадаевъ, Скворцовъ, Булания, кн. Урусовъ, Башиловъ, Абель Абелсенъ; подноручики: Чертковъ, Мятлевъ; мячманы: Милославскій и Пупминъ; гардемарины: князь О. Мещерскій, кн. Мих. Бълосельскій, кн. Хованскій, Абаринъ, Горявновъ, Баранить, Кропоткинь, Татищевь, Гиринь, кв. Степ. Волконскій,

Бахметевь, Лыковъ, Невловъ; боцманъ: Класъ; подштурманъ: Макшъевъ; писарь: Коробовскій; квартирмейстеры: Оед. Кокоревъ и Сергъевъ; коммиссаръ: Бълинскій, и оберъ-коммиссаръ Вадковскій. Весь журналъ писанъ одною рукою.

На остальныхъ 80 листахъ сборника собрана переписка разныхъ лицъ съ Петромъ Великимъ и кабинетъ-секретаремъ Макаровымъ, относящаяся къ морскому дълу и морскимъ компаніямъ въ 1717 — 1720 годахъ. Это — какъ бы книга, въ которую списывалась вся корресполенція, получаемая Петромъ относительно указанныхъ предметовъ. Къ 1717 году относится 21 бумага. Между ними 16 изъ Ревеля: 28 янв., 18 февр., 4, 8, 25 марта, 5, 9, 16 апръля, 6, 17, 30 мая, 10 іюня, 19, 22, 26 августа; при нихъ экстрактъ изъ допроса капитана Марка Дубровина, и роспись пушекъ на взятой шнявъ Шведской Поллуксъ; одна изъ Казани отъ 19 ноября; три изъ Копенгагена, отъ посла князя Вас. Долгорукаго 10 января, 12 и 32 марта; одна изъ Петербурга, 28 января, отъ вицеадмирала Крюйса къ Макарову. Къ 1718 году относится 29 бумагь; между ними, кромъ донесеній изъ Ревельской эскадры, есть письма отъ Долгорукаго, отъ Крюйса, отъ ки. Менцикова, отъ генералъ-майора Чернышева, отъ канитана Бенса изъ Гамбурга съ корабля «Рондольфъ», отъ капитана Вильбуа изъ Данцига, отъ Казанскаго губернатора, Никиты Кудрявцева, отъ Гардля, корабельнаго подмастерья. Найболъе интереса представляетъ предложение о необходимыхъ для Русскаго флота нововведеніяхъ, отъ контръ-адмирала Пандона, и чье-то донесеніе Петру Великому, направленное противъ дъйствій Пандона и поданное ранъе его предложенія. Къ 1719 году относится половина встахъ бумагъ, переписанныхъ въ Сборникъ, именно до 103: кромъ Ревельскихъ писемъ, тутъ встръчаются письма отъ корабельныхъ мастеровъ: Өедосъя Скляева, Броуна, Гардля, Рыцарь Казанца, Ф. Пальчикова, Андрея Новокщенова; изъ Ладоги: отъ Алексъя Коченкова; изъ Ламеланда отъ капитана Мишукова; отъ капитана Фонъ-Вердена съ Каспійскаго моря; отъ Казанскаго губернатора Кудрявцева, отъ капитана Конона Зотова, отъ Якова Корсакова, отъ вице-адмирала Крюйса, отъ генералъ-адмирала графа Апраксина, отъ капитана Вильбуа изъ Данцига, отъ Наума Сенявина, отъ шаутбенахта Сиверса, отъ посла Куракина изь Амстердама; есть также «Мненія и разсужденія о настоящей кампаніи», поданныя Апраксинымь, Гордономъ, Сиверсомъ, М. М. Голицынымъ, Бутурлинымъ, С. М. Голицынымъ, Лессіемъ, еще Голицынымъ, Матюшкинымъ и Змаевичемъ. Къ 1720 году относится 50 бумагъ: изъ Ревеля, изъ Данцига отъ Вильбуа, отъ М. М. Голицына, отъ П. Голицына, отъ кн. Ник. Ив Ръшина, отъ Апраксина, отъ губернаторовъ: Кудрявцева и Салтыкова, отъ Сенявина, Сиверса, Мих. Самарина, Фопъ-Вердена, Петра

Бредаля, Бенса, Андрея Ушакова. Наконецъ въ бумагахъ 1719 и 1720 года встръчаются два меморіала, замътки для напоминанія о томъ, что слъдовало сдълать, и три указа отъ 6 января 1719 г. капитанамъ Науму Сенявину, Бенсу и Гонерсу. Вотъ содержаніе второй части всего Сборника, которая и сообщается здъсь въ копіи.

H. Honoes.

Казань, Марта 28-го.

## матеріалы

## ДЛЯ ИСТОРІИ МОРСКАГО ДЪЛА

ПРИ

## metpb beannomb,

ВЪ 1717 — 1720 ГОДАХЪ.

#### 1717 TOAA.

....морскіе капитаны о новопостроенных Голландских 2 корабляхъ Портсмоута Перемондв и Дефенширв, что за низкостію оконъ, безъ передёлки, кромѣ малыхъ пушекъ, положить не можно; и для того изволить ли Ваше Величество оные корабли къ наступающей кампаніи пріуготовлять, или для передёлки повелишь отпустить иъ Петербургъ, на что буду ожидать всемилостивѣйшаго указу. Притомъ не могъ Вашему Величеству оставить безъ доношенія: писалъ ко мнѣ изъ Абова генералъ князь Голицынъ, что тамо при галерномъ флотѣ между морскихъ офицеровъ есть противность о командахъ, а именно: капитаны Стамати и Діоперъ передъ Дежиманомъ объявляютъ себя старшими, что есть и правда; однако жъ о состояніи и Ваше Величествіе извѣстепъ, и для того не изволишь ли пожаловать въ старшіе капитаны Дежимана, понеже опъ изъ нихъ лучшій, и въ дѣлѣ своемъ, какъ я довольно его видѣлъ, исправенъ-

Бомбардирской роты сержанты, капралы и бомбардиры, которые служать на корабляхъ и нынъ обучають морскаго флоза пушкарей, быють человъ о жалованьи; откуда Ваше Величествіе поведите требовать? а прежде давано изъ полку Преображенскаго; и ежели изволите повельть давать отъ морскаго коммисаріату, покорно прошу о всемилостивъйшемъ указъ: противъ тъх ли окладовъ давать, какъ

давано онымъ при полку, или противъ констапелей и подконстапелей, которые служатъ во флотъ, и противъ Русскихъ, или иноземцовъ?

Господинъ шаутбенахтъ донынѣ сюда не бывалъ, поѣхалъ аля осмотрения на Котлинъ островъ, гдѣ, какъ я самъ видѣлъ, дѣлъ есть довольно; однако жъ на сихъ дияхъ сюда ожидаемъ.

#### H3B PEREMA.

### 28-го Генваря.

Вашему Величествію покорно я доносиль, какъ о состояніи здѣпнихь дѣль, такъ и о господахъ морскихъ офицерахъ, на которыя мои доношенія ожидаю отъ Вашего Величествія всемилостивѣйшаго указа, а особливо о морскихъ офицерахъ, дабы могъ учинить имъ на прошеніе ихъ резолюцію; и ежели Вашего Царскаго Величества изволенье будетъ, то лучше удовольствовать достойныхъ офицеровь, которые уже довольно здѣсь во флотѣ служатъ, нежели новыхъ, кои нынѣ присланы.

Для вооруженія и здёшней и Кроншлотской Эскадры, безъ прибавки матросовъ вновь, удовольствовать не возможно, и для того не изволить ли Ваше Величество послать указъ въ Москву къ господину Маіору Ушакову, чтобъ изъ людей боярскихъ, которые у него набраны, выбравъ молодыхъ, прислаль къ намъ человъкъ 1000, или полторы, понеже въ томъ есть самая нужда.

Притомъ Ваше Царское Величество всепокорно прошу, для лучшаго исправленія, которыя деньги положены присылать въ адмиралтейство и про флотъ изъ губерній, повели Ваше Величествіе оныя положить на одну губернію С.-Петербургскую, чтобъ намъ изъ одміжть рукъ требовать, а не изъ разныхъ, въ чемъ ныні есть не безъ великаго помішательства; а вмісто того числа денегъ, что на оную губернію положится, повели Ваше Величествіе снять полкъ и разложить на другія губерніи: то гораздо будеть во всемь исправніте.

Господинъ шаутбенахтъ Меньшиковь отъвзжаетъ отъ насъ, и сколько возмогли, здешнія дела поправили. О чемъ обстоятельнее Вашему Величеству письменно доносилъ, и я на сей... таки отъеду въ Петербургъ...

<sup>\*</sup> Рукопись начинается этимъ отрывкомъ письма, по всей въроятности, писаннаго изъ Ревеля, подобно слъдующимъ.

#### 18-го Февраля.

По должности моей В. В. всепокорно доношу: дёла адмиралтейскія, тако жъ и въ строеніи кораблей и въ пріуготовленіи военных в эскадръ, какъ въ Ревель, такъ и при Котлинь островь, Божією помощію, сколько возможность допускаетъ, исправляемъ и надѣемся къ удобному вешнему времени исправить. Точію, Государь, имѣемъ нужду въ добромъ командирь; также, ежели возможно, извѣстныхъ, хотя одного, или двухъ капитановъ, а вмѣсто тѣхъ, изъ старыхъ отпустить: понеже капитанъ-командоръ Шелтингъ, за слабостію своего здоровья, дондеже придетъ въ цѣлость, весьма ненадеженъ, а капитанъ-командоръ Сиверсъ непрестанно докучаетъ: письменно просить о своемъ апшитѣ; однако жъ его отъ того удерживаль и въ приготовленіи Ревельской шквадры командовать принудилъ. О прочихъ здѣшнихъ обстоятельствахъ ссылаюся на словесное доношеніе вручителя сего.

Притомъ Вашему Величеству безъ отношенія оставить не сміль: когда ледъ пройдеть, для лучшей безопасности, не соизволить ли В. В.-во отъ Ревеля тяжелые корабли, а именно, Малбургъ п здішняго строенія, кромі Полтавы, и два, которые строены въ Голландіи, привесть къ Кроншлоту, а тамо оставить Полтаву, Перло и шесть кораблей городскихъ и фрегаты, по нашему мнітнію, дондеже гавань тамо, по наміренію Вашего Величества, сділается. Ежели непріятель сильный приступить, отъ бомбардированья за тіснотою можеть быть не безъ труда, такожде оть брандеровъ не въ безопасности. Однако жъ сіе полагается высокому Вашему Величествію разсужденію.

По отъвзяв моемъ отъ Абова, данъ указъ генералъ-мајору Чекину, чтобъ отправилъ полковника съ 600 конныхъ драгунъ и казаковъ всъхъ, кои тамо были, къ Торну, первое, для конфузіи непріятелю, другое, для содержанія людей, вспомогая провіанту, и лошалей. Понеже Государь, Вестеръ-Ботніо все съ объихъ сторонъ опустошено, а больше отъ непріятеля. А въ сихъ числахъ получилъ въдомость, что вышеупомянутый полковникъ чрезъ Торну выступиль въ Шведскую землю, а именно, до мъстечка Луны, и людей и лошадей довольствуютъ. Въ Швеціи нъкоторые были, непріятельскіе заставы разогнали, и долго ли тамо будутъ, и до котораго мъста пойдутъ, получа въдомости, впредь безъ доношенія не оставлю.

#### 4-го Марта.

Вашего Величества премилостивѣйшія два письма изъ Амстердама, отъ 8 и 12 Февраля писанныя, принялъ съ немалою радостію, извъстясь о нечаянныхъ новизнахъ Англійскихъ и о счастливомъ окончанія Польскихъ дѣлъ, за которое приношу мое всенижайшее рабское благодареніе и желаю, дабы Ботъ Всевышній, по желянію Вашего Царскаго Величества, исполниль. Что же въ послѣднемъ письмѣ изволилъ повелѣвать о корабляхъ, Арондели и Ланздоу, и о томъ по указу Вашего Величества исполняю; а для лучшаго исправленія, намѣренъ вскорѣ отсюда ѣхать въ Ревель, и тамо буду ожидать оть Вашего Величестія всемилостивѣйшаго указу.

Академію, Государь, графу Матвѣеву поручу и оборону съ артиллеріею, тако жъ и о морскихъ офицерахъ по указу Вашему учиню.

Графа, Государь, Дугласа отправлю въ Финляндію немедленно.

О дачё, Государь, жалованья морскимъ служителямъ, кои на корабляхъ вадили въ Копентагенъ, тако жъ и темъ, кои на шиявахъ звмуютъ у Ростока, приказалъ я господину мајору и оберштеръкригсъ-коминсару Черпышеву, чтобъ черезъ вексель немедленно послалъ.

Противъ присланнаго, Государь, отъ Вашего Величества образца, проволоку велѣлъ я дѣлать на Олонецкихъ заводахъ, и отвѣтствовалъ полковникъ Генинъ, что такую проволоку тамо дѣлать могутъ.

Киязь Михайла княжь Васильевъ сынъ Голицыить сюди прибыль и по указу Вашего Величества въ Адмиралтейсто въ екппаниеснимъ дёламъ опредёленъ.

О капитанъ Эдвартъ на покорное мое доношение указу отъ Вашего Величества не получилъ и ожидаю, быть ли ему болъе въ службъ, или повелнить дать апшитъ?

#### 8-го Марта.

Веннего Величества подвердительный 2 письма изъ Амстердана, отъ 15 и 19 Февраля писанныя, приняль, по которымъ о пемедленномъ изготовленія фрегатовъ Аронделя и Ланздоу въ Ревель имсаль и, для лучшаго исправленія, дней по 10 въ Ревель и и новду, и фрегаты по указу отправлю, и буду ожидать Вашего Величествія всемилостивійшаго указу.

О клинтан'в Эдварт'в на покорное мое доношение ожидаю отъ Вашего Величества указу, быть ли ему более въ службе, или повелинь дать апшить? Кампанія наступаетъ, рангъ имбетъ старшій, а за шумствомъ команды поручить невозможно.

## 25-го Марта.

Съ покорностію Вашему Величеству доношу: писаль ко ми в генералъ, князь Голицынъ, изъ Абова, что сто галеръ и къ нимъ сто нодокъ островскихъ и сто шлюбокъ въ готовности, токмо людей, ежели въ наступающую кампанію повельно будеть действовать, вь Финляндскомъ корпуст не довольно и вооружить встать судовь не можно; къ тому жъ, по присланному отъ В. В. указу, 30 галеръ затсь строятся вновь, которыя тако жъ къ весне будуть въ готовности, и для отводу ихъ въ Финляндію приведено сюда изъ тамошняго корпуса командированных в солдать 1200 человыкь. А когда оныя галеры изготовятся, въ Финляндію отправлять изволишь ли? Притомъ Ваше Величество не могъ оставить безъ доношенія: получилъ ведомость о генерале-поручие Брюсе, что припала епилепсія, и не чаютъ докторы, чтобъ ему въ наступающей кампаніи быть возножно. А какая въ Финляндскомъ корпусь въ генералитеть нужда, Вашему Величеству извъстно. Чего ради не изволите ль Ваше Величество ножаловать одного, или двухъ, изъ старшихъ полковинковъ въ бригадиры, или изволь прислать изъ другихъ ибстъ. Прошедшаго Февраля 18 дня Вашему Величеству я доносилъ о кораблахъ Ревельскихъ, не изволишь ли, для лучшей безопасности, тяжелые корабли при наступающей весив привесть из Кроншлоту? О ченъ по должности паки доношу. Я намеренъ ехать въ Ревель неотложно завтра.

#### E33 PEDEMA.

### 5-ro Auptas.

Во первыхъ, Ваше Царское Величество поздравляю со всемилостивъйшею нашею Государынею Царяцею паступающимъ торжественнымъ праздникомъ Христова Воскресенія; притомъ съ покорностію доношу: въ Ревель прибылъ я прошедшаго Марта 31 дня, и по прибытів осматриваль адъщнихъ работъ, какъ гаваня, такъ я кораблей, я, съ помощію Бомією, исправляется все безъ помъщательства и, что зачато новой гавани на 85 саженей Французскихъ сдълано, и къ тому, что разсудилъ для лучшей обороны, исправляемъ съ великимъ поспъшеніемъ, и надъемся вскоръ исправить также в корабли: послъдніе на сихъ дняхъ будутъ валять и въ половинъ сего мъсяца, надъемся, всъ могутъ быть во всякой готовности. О чемъ для лучшаго Вашему Величеству извъстія, прилагаю при семъ письмо мастера Броуна.

Здёсь, Государь, еще настоить время студено, и моря за Нарганымъ за льдомъ не видёть, и понынѣ до цитадели переходъ по льду свободный.

И какъ скоро ледъ рушится, по указу Вашего Величества, до Копентагена отправлю съ капитаномъ Брантомъ и съ капитаномъ-поручикомъ Бенсомъ, и велю имъ явиться послу, князю Долгорукому: также фрегатъ Самсонъ, по данной инструкціи отъ свѣтлѣйшаго князя Меньшикова, съ коммисаромъ Щепотевымъ, при немъ 60 человѣкъ изъ школьниковъ, для обученія разныхъ художествъ, отпустить. Прошу Вашего Величества, повели въ Копентагенъ и въ Ростокъ послать безъ замедленія указъ, какъ онымъ кораблямъ производить дѣйство.

Англійскимъ капитанамъ, Ру и Бекарю, о всемилостивѣйшей Вашего Царскаго Величества къ корою ихъ, что они обрѣтаются въ службѣ Вашей, рекомендаціи объявлялъ, но они въ томъ не довольствуются и просятъ своихъ апшитовъ, и по моему мнѣнію, лучше такихъ неудовольствованныхъ отпустить, понеже люди не очень завистные и въ ихъ мѣрѣ сыскать другихъ всегда возможно; однако жъ на сіе буду ожидать отъ Вашего Величества указу.

Получиль я отъ Вашего Величества всемилостивъйшее письмо изъ Гаги, отъ 12 Марта писанное, чрезъ Петербургъ, которое письмо свътлъйшій князь Меньшиковъ распечатавъ, Господамъ Правительстующему Сенату о приготовленіи воску и юфти предлагалъ; но понеже тъ корабли, о которыхъ изволилъ назначить, оставлены при Котлинъ островъ, того ради паки о томъ и свътлъйшему князю писалъ, а для крейсерства къ Дагерорту, какъ скоро ледъ рушится, по указу В. В. изъ здъшнихъ кораблей немедленно отправлю.

# 9-го Апрѣля.

Вашего Величества премилостивъйщое письмо изъ Амстердама, отъ 15 Марта писанное, принялъ, на которое всепокорно доношу о

готовленів и исправленів корабля Арманта, какъ В. В. изволиль повельть. Писаль я до свытлышаго князя Меньшикова, тако жъ и до господина вице-адмирала Крейса, понеже оный корабль при Котлинь островь, а для крейсерства здышнюю эшквадру расписаль на авое, и какъ скоро ледъ рушится, по указу исполнять будемъ. Притомъ не могъ Вашему Величеству оставить безъ доношенія: прошлой кампаніи прибыли сюда на корабляхъ 10 человькъ гардемаринъ, которые опредълены были въ Англію, и прислана отъ Вашего Величества именная роспись, а указу никакого объ нихъ не прислано, для чего оные въ Петербургъ отпущены и впредъ ихъ куда посылать ли? которыхъ нынъ расписалъ на здыпнюю экшварду, чтобъ безъ практики не бывали. Я буду ожидатъ отъ Вашего Величества указу.

И по должности моей рабской, Вашему Величеству всепокорно доношу: не изволишь ли просить короля Англійскаго, чтобъ приняль въ службу свою изъ гардемаринъ здѣинихъ человѣкъ 20, или 30, къ чему возможно изъ лучшихъ выбрать, понеже изъ того есть великій плодъ, и, какъ нынѣ видимъ, хотя мало практиковались, то пре дъ принятыми вновь въ службу Вашего Величества иноземцовъ многихъ выгоднѣе. Однако жъ предаю сіе Вашего Царскаго Величества въ премудрое разсужденіе и прошу, дабы сего не изволили причесть мнѣ во дерзновеніе.

#### H33 PEBELA.

# 16-го Апръля.

Во первыхъ, поздравляю Ваше Царское Величество предъ грядущимъ праздникомъ Христовымъ Воскресеніемъ со всемилостивъйшею нашею Государынею Царицею и Великою Княгинею Екатериною Алексъевною, и желаю отъ всего моего сердца, дабы воскресшій Христосъ Богъ вся благая по желанію Вашего Величества исполнять изволиль. Всепокорно доношу: премилостивъйшее Вашего Величества письмо, отъ 19 Марта изъ Гаги писанное, въ Ревелъ принялъ настоящаго Апръля 12-го дня. По оному, сколько Богъ Всевышній вразумитъ и допуститъ возможность, исполнять будемъ, и въ Финляндію къ господину генералу, князю Голицыну, о томъ писать буду, какъ скоро будетъ къ Гельсингфорсу коммуникація, куда, для провъдыванія, посылалъ на брегантинъ поручика Гарбо, который рапортоваль, что еще не допустило къ берегамъ, какъ къ

Поркалу, такъ и къ Гельсингфорсу мили за 4. Море здъсь очистилось настоящаго Апръля 12 дня. И того дня прибыло къ Ревелю четыре судна торговыхъ, въ томъ числъ одно изъ Гданска, гольеть Девидру, съ садовыми деревьями, а другое изъ Ростока съ букомъ, а достальныя два изъ Гданска съ солодомъ и пшеницею. И вышеупомянутыя два судна съ деревьями здъсь дожидаются, пока очистится ледъ у Кроншлота. Въ допросахъ, Государъ, шкиперы сказали, что въ моръ, кромъ одного Датскаго фрегата при Борнгольмъ, инкакихъ кораблей пе видали.

Фрегать Сансонъ выведенъ изъ газаци того жъ числа, какъ норе очистилось, и 13 отправился къ Ростоку, а на немъ жапитанъ поручикъ Денъ. И послано на ономъ фрегать съ коммисаромъ Щепотевымь 60 человькъ школьниковъ, присланныхъ изъ С. Петербурга отъ киязя Меньшикова, которому повелено прислать для обученія разныхъ художествъ. Съ нимъ послано 9 человькъ школьниковь изъ Латинскихъ школь съ книгами, которыхъ прислаль ко мив графъ Мусинъ-Пушкинъ и писалъ, чтобъ отправить до Вашего Величества. Корабли Арондель и Ланздоу выведены изъ гавани 13 числа, и подъ командою капитана Бранта и капитана поручика Ботинга отправили изъ Ревеля вчерапняго числа; я вельть имъ явиться, по прибытів къ Копенгагену, Вашего Величества послу, киязю Долгорукому. По присланному отъ Вашего Величества указу, для крейсерства къ Дагерорту шквадру здешнюю расписаль на двое, и первую отъ гавани выводятъ подъ командою капитанакомандора Шелтинга, отправится векоръ; и затъчъ, сколько допустить возможность, будемъ пріуготовлять вторую подъ командою капитана-командора Сиверса, и въ данной имъ инструкціи опреділиль переменяться имъ цри Рогервикъ помісячно.

При заключении сего, получиль я оть Вашего Величества всемилостивъйшее письмо изъ Анстердама, отъ 3 Марта писанное, которое прислаль но мив изъ Нарвы курьеръ Тонеевъ, и притомъ получиль счетъ господина Гутееля за норабельные котлы, на что всенокорно доношу: оный счетъ прежде много мъсящевъ съ его корреспоидентомъ въ Петербургъ окончили и деньги, что надлежало, сполна заплачены.

О навигаторахъ Вишняковъ и Талызинъ писалъ къ г-ну генералумајору Чернышеву, чтобъ послалъ указъ въ Московскую Адинралтейскую Канцелярію и вельлъ въ домъ ихъ повъстить, чтобъ повсягодно на иждивение ихъ отдавали въ Адмиралтейскую Канцелирію по 300 естивовъ человъку, а то число прикажу переводить въ Амстердамъ, по унаву Вашего Величества, къ Андрею Хрущову.

Корабли Дефенширъ и Порумунтъ, какъ изволилъ повелѣть, перегрузить приказалъ, и какъ допустить время, велю провъдать и Вашему Величеству буду о томъ доносить впредь. Присланный отъ В. В.-ва указъ къ г-пу мајору отъ гвардіи Ушакову о матросахъ получилъ и послалъ къ генералъ-мајору Чернышеву, и писалъ, чтобъ послалъ къ Москвъ немедленно, понеже, Государь, о томъ обстоитъ крайняя нужда.

#### 6-го Мая.

Вашему Царскому Величеству съ покорностію доному: сего Мая 1 дня прибыль сюда съ полкомъ Астраханскимъ лейбъ-гвардія г-нъ капитанъ Норовъ, и объявиль указъ, что онъ, въ пебытіе при полку полковника и подполковника, отправленъ за полковника, и вельно явиться здъсь, кто имъетъ главную команду; а особливаго указу отъ Вашего Величества, также и отъ господина фелдмаршала графа Шереметева письма, когда оный полкъ доведетъ капитанъ Норовъ, при ономъ ли быть, или отпустить, не прислано. А нынъ проситъ насъ непрестанно того полку подполковникъ Фоймейсенъ, чтобъ оный полкъ ему поручить, а капитанъ Норовъ не уступаетъ. Вселокорно прошу: повели о товъ всемилостивейшій указъ прислать.

Третьяго, Государь, для прибыль сюда фрегать, именуемый Петербургскій Галей (на немъ шкиперъ Изберть, офицеръ), который адресованъ изъ Голландіи къ Петербурскому купцу Борсту. И сказываль, что онъ отъ Копенгагена пришелъ седьмымъ днемъ и видъль въ Зундъ Англійскій флоть, подъ командою адмирала Бника, состоящій въ 23 корабляхъ линьйныхъ и 3 брандорахъ Датскихъ, 8-ми кораблей подъ командою вице-адмирала Габеля, а болье того въ Остзеи никакихъ судовъ, кромѣ нашихъ крейсеровъ, близь Дагерорта, не видалъ.

Писаль во мив изъ Абова генералъ, кимаь Голицынъ, о мыходв изъ Вестероса иминхъ задержанныхъ офицеровъ, которые мосланы были съ генералокъ-наюромъ Гориспъ, и что сказывали въ допросахъ-придагаю экстрактъ. И коти, Государъ, правда, или пеправда,

однако жъ разглашають, что будто непріятель намірень учинить дессанть въ Финлиндію, чего будемь престерегать, сколько допустить возможность. О фрегаті Самсоні, надіюсь, Вашему В-ву прежде извістно, что до Ростока доходиль и школьниковь, о которыхъ изволили писать къ світлійшему князю, съ коммиссаромъ Щепотевымъ тамо оставиль и къ намъ возвратился вчерась благополучно. И какъ сказываль того фрегата капитань-поручикъ День, что какъ туда идучи, такъ и назадъ возвращаяся, въ морі непріятельскихъ судовъ не видаль; а о капитань, де, Бранть слышаль, что съ двумя фрегаты къ Копенгагену прибыль. Токмо еще о томъ подлинной віздомости не имбемъ.

Рабски Ваше Величество прошу: умилосерлись, повели выдать изъ кабинета денегъ тысячъ съ пятдесять, для содержанія новыхъ офицеровь и матросовъ, которыхъ нынѣ указомъ Вашимъ нанимаютъ; и уже Фондербурхъ писалъ, что уже не малое число нанято. Върно Вашему Величеству доношу: ежели пожаловать не изволите, то содержать будетъ не можно и, кромѣ худого нареканія, кредитъ нашъ не будетъ. Мы еще понынѣ генварской трети жалованьемъ не очистили, а на майскую единого рубля не имѣемъ; уже нажили долгу Военной Канцеляріи 20 тысячъ руб., контрибучныхъ издержали 50,000 рублевъ, и еще долговъ доведется заплатить изъ Адмиралтейства близь 100,000 рублевъ. Воистинно со сграхомъ Вашему Величеству доношу, а не донести боюсь, дабы сего не взыскалось на мнѣ.

## 17-го Марта.

Съ покорностію доношу: флоть Вашего Величеста, обрѣтающійся здѣсь, состоить во всемъ благополучно. Корабли изъ гавани всѣ выведены и стоять во всякой фотовности, и на сихъ дняхъ пойдемъ въ главное мѣсто и будемъ крейсировать между Ангута и Дагеръ-Орта. А умедлили за нѣкоторою починкою кораблей, которые были на крейсѣ съ капитаномъ-командоромъ Шелтингомъ. Былъ штормъ и повредило нѣсколько стенговъ. Пришедъ, репортовалъ насъ, что въ морѣ ни единого непріятельскаго корабля не видалъ.

Капитанъ Дубровивъ, о которомъ Вашему Величеству предъ симъ доносилъ, сюда прибылъ, и о тамошнияъ обстоятельствахъ спрашивалъ его обстоятельно, и это сказалъ—прилагаю при семъ экстрактъ.

Графъ Дугласъ съ своими товарищи отправился въ Финлиндію сего Мля 8-го числа, и писалъ къ генералу князю Голицыцу, чтобъ всъ вваомости, которыя принадлежать ему, поручилъ немедленно.

Корабли Дефенширъ и Порумунтъ для пробы, какъ Ваше Величество изволилъ писать, перегружены, и Порумунтъ отправилъ на крейсъ съ капитаномъ Фангофтомъ, и велълъ его аппробовать помянутому капитану обще съ другими офицеры; и какъ оный аппробуютъ, потомъ и Дефенширъ тако жъ отправлю, и каковы явятся, о томъ Вашему Величеству донесу впредь.

При заключении сего, получиль отъ Вашего Величества премилостивъйшее письмо, изъ Кале, отъ 17 Апръля писанное, на которое всепокорно доношу, что есть готовленного лъсу въ Финляндіи. Сколько допустить время и возможность, перевозимъ сюда на ластовыкъ судахъ; а впредь велимъ приготовлять плоты, точію, чтобъ возможно было до Ревеля доводить, какъ видимъ бываемыя здъсь великія погоды.

О присылкъ каторжныхъ невольниковъ въ Петербургъ писалъ: велъть прислать всъхъ, что есть здоровыхъ немедленно, и когда прибудутъ, сколько возможно каменья пріуготовлять велимъ.

Экстрактъ изъ допроса капитана Марка Дубровина.

О войскахъ непріятельскихъ есть слухъ, что въ сборѣ число немалое, и къ тому 4700 человекъ, которые остались отъ Финской армін, раздівлены въ провинціяхъ на квартиры по ротів и боліве; и присланъ указъ отъ короля о набраніи изъ мастеровыхъ людей, а именно: изъ сапожниковъ, портныхъ, органистовъ и звонарей, изъ бобылей и, какъ сказывалъ имъ Вестеровскій почмейстеръ и шлотъ-Фоутъ, который имелъ надъ ними команду, что можетъ быть въ оборѣ тысячь 17. И въ Генварѣ иѣсяцѣ, въ 3-иъ числѣ, присланъ указъ, чтобъ всв войска изъ дальнихъ провинцій къ 8-му числу Мая были въ Шону; тако жъ некакихъ провинцій велено быть Рущъгалеръ (ожоло Нортельи и Гефля) противъ Россійскихъ войскъ. И говорили, что 16 тысячь пойдуть въ Финскую землю, которыми кочандовать будеть князь Гессепъ-Касселький и генераль Тоубе; и собирали провіанть во всв города, которые близь моря. Изъ Вестересь, въ бытнесть ихъ, всякой мужикъ привозилъ по 2 бочки съчян соломенной, да по бочкт ячменю; а въ крипости въ томъ мисяци

авлали сухари, такіе, какъ обыкновенно ділають въ Россін, и, сверхь того, веліно всякому мужику привозить по полубочні ржи.

О король Шведсковь слышаль, что въ Шони, въ мьстечкь Лондовь, живеть, перебажая въ Устать и въ Готенбургь, и въ помянутомъ Лондовь и князь Гессепт-Кассельскій. И прошедшею зимою дважды быль въ Вестерось: тако жъ и адмиралъ Вахменстеръ ходилъ въ Гевельскую провинцію, для сосмотрынія и сбиранія шхутовъ и другихъ су довъ.

О Стокгольмской эшквадрѣ слышалъ, что готовили 12 галеръ, въ томъ числѣ 6 старыхъ, 2 прошлаго года сдѣланы, да 4 новыхъ, и 8 кораблей передѣлано изъ торговыхъ Шпанскихъ кораблей; тако жъ старыхъ военныхъ кораблей, которые прежде были тамо, быть опредѣлены 8 кораблей, 8 фрегатовъ и нѣсколько шнявъ, которыя вооружены, и привозъ. И какъ въ прошломъ году видѣли, были при оной шквадрѣ шхерботовъ съ 30, а ныиѣ чаетъ быль болѣе.

Задержанные гепералы въ Свеф, Головинъ и князь Трубецкой, содержатся на острову Висель-Зупъ, въ крфпости Висенбуркъ, среди озера, и при шихъ пленныхъ Россійскихъ людей фустовъ поручикъ Мишуковъ и съ пятьсотъ человъкъ матросъ и солдатъ. И генераловъ, де, изъ той крепости никуда не выпускаютъ. Да въ мъстечкъ Эребро капитапъ поручикъ Шмитъ съ прочими офицеры и нъсколько съ ними солдатъ и матрозы; да въ Мастраландъ 3 капитана Русскихъ, а именъ ихъ не помнитъ.

#### 30-го Мая.

Во первыхъ, Ваше Царское Величество поздравляю съ торжественнымъ днемъ рожденія Вашего; при чемъ съ повоприбывшимъ шаут-бенахтомь, господиномъ Падономъ и съ прочими г-ми морскими офицеры на кораблѣ нашемъ, воздавъ благодареніе Всевышнему, довольно веселились. И желаємъ, дабы благополучно достигнуть торжественныхъ дней тезоименитства Вашего, и сподобилъ бы Богъ Всевышній видѣть Ваше Царское Величество, при благополучномъ здравіи, въ немедленномъ времени.

При томъ всепокорно Вашему Величеству доношу: помянутый шаутоеналть прибыль сюда 24 Мая, объявиль Вашего Величества всемилостивъйшій указъ, съ приложенною копією съ учиненной съ нимъ капитуляцій, по когорому приняли его съ довольнымъ решпектомъ. И 28 дня, при собраній на корабль нашемъ гг. капитановъ-командоровъ и всьхъ морскихъ капитановъ, поручили ему команду отъ былаго флага, понеже того прилежно просилъ и объявилъ данный отъ Вашего Величества патентъ и получилъ на ныпъшнюю кампанію корабль Ш писсельбургъ, и дожлався способной погоды, немедленно со всею здъщнего шквадрою, пойдемъ въ море, — и буду до самой возможности.

Гол зандскаго сгроенія корабли Дефенширъ и Порумунть, противъ повельнія Вашего Величества, перегружены, а именно: Дефенширъ назади 18 футовъ. 2 дюйма, напереди 15 ф, окна отъ воды 3 фута, 93/4 дюйма. Порумунтъ назади 18 ф., 2 дюйма, напереди 14 ф., 8 дюймъ, окна отъ воды 3 ф., 93/4 д. Голландскихъ. Порумунтъ былъ на крейсь болье двухъ недъль и прибылъ сюда 27 числа, о которомъ засвидътельствовали г-да капитаны Фандергофтъ, который обрътается на крейсь, и капитанъ Энговъ, который опымъ кораблемъ командуетъ, и капитанъ-поручикъ Денъ, что оный корабль на парусахъ изрядный, и возможно на морь быть безъ передълки; а корабль Дефенширъ возьму на крейсъ съ собою, и каковъ явится, о томъ Вашему Величеству буду допосить впредъ.

Вчерашняго, Государь, числа прибылъ сюда отъ Ростока на шиявъ Натали капитант-поручикъ Шхелингъ, и при немъ пъсколько мастеровыхъ людей Французовъ, и пять судовъ съ садовыми деревыми, которыя прямо пошли въ Петербургъ, и упомянутаго капитанапоручика со шиявою отпустилъ, не удерживая, туда жъ.

#### 10 Іюня.

Вашего Величества второй указъ о приготовленіи каненья при Ревель, также льсовъ и дровъ въ Финляндіи, изъ Парижа, отъ 29 Апрыля писанный, принялъ, и о присылкъ каторжныхъ невольни-ковъ изъ Петербурга, тако жъ и о изготовленіи въ Финляндіи лѣсовъ и дровъ, по полученіи пернаго указа, писалъ, и какъ скоро неволични къ Ревелю прибудуть, велинъ каненья готовить, сколько допустить время и везможность. О завшнихъ обстоятельствахъ домощу: состоить во всемъ благополучно. И по указу В. В. съ шквалрою завшнею нъсколько дней крейсовали между Дагерортъ и Фин-

скихъ шлерт, гда терпали жестокую погоду, въ которой передомало несколько мачть и стенговь и принуждены поворотиться, и исправляемся, и какъ изготовинся, пойдемъ паки на крейсъ. Въ сихъ, Государь, числахъ писалъ ко мив изъ Абова генералъ, книзь Голицынь, и прислаль взитаго отъ Стокгольмской шкварды матроса, который о состоянии непріятельскомъ допрашиванъ. Что сказаль прилагаю при семь экстракть.

> Экстрактъ изъ допроса ваята го матроса отъ Стокгольмской шкварды.

Стокгольмская шквадра обратается подъ командою вице-адмирала Отренфелта, а пменно:

Кораблей двухпалубных ь:

Галландъ., . . . . . 52 пушки Вице-Адмиральскій.

Ревель. . . . . . . . . . 44 Кацитанъ Щеблатъ.

Капитанъ Реданъ-Стокъ, Вахменстеръ. . . . . . 44

Французскій порабль, который прислань нь Стопгольну изъ Карть-Скрона тому 2 или 3 года, пущень въ 50 или матыхъ больше.

Карлъ-Скронъ вапенъ Одно-палубные фрегаты: Аикламъ. . . . . . . 24. Рушенфелтъ. . . . . 24. Томасъ. . . , . . . . 28. Волгастъ. . . . . . . 24.

Блокъ-гоусы:

Марсъ. . . , . . . . . 24.

Шкварте-бернъ. . . 24.

Шеспекъ. . . . . . . 24.

Камель. . . . . . . . 22.

8 шнявъ или брегантинъ: большія по 14 пушекъ, 3 фунт. и 10 басовъ, прочія по 4 пушки, 3 фунт. и 20 басовъ.

- 5 Галеръ Шведскихъ.
- 3 Галеры Россійскихъ и 1 брегантинъ.
- 30 Шхерботовъ.

На вышеписанных в кораблять, фрегатах в блокгоусах обрытается морскихъ служителей и солдать противъ опредъленнаго полнаго числа, не болье, какъ по половинь, а на галерахъ одни матросы навываются боцманы записные, а именно, которые сбираются съ мужиковъ, а солдатъ на техъ судакъ не было.

Провідить ставять на корабли торговые люди, за то даются имъ деньги бумажныя и малыя мізлиын. Новын корабли и блокгоусы лежать въ Стокгольскихъ шхерахъ, у Аригольма, а брегантины крейсують вь Зеландской гафі.

#### изъ ревеля.

#### 19 Августа.

Вашего Величества премилостивъйшее письмо изъ Амстердама, отъ 2 настоящаго Августа лисанное, въ Ревелъ сего числа принялъ съ достойнымъ респектомъ, и что, по высокой ко мнъ, рабу своему, милости, изволилъ милостиво упомянуть о бытности нашей со флотомъ Вашего Величества у Готланда, зъло радуюся и принопу всенижайнее мое рабское благодареніе. Что же Ваше Величество изволите писать, что о томъ извъстіе получено отъ постороннихъ, кромѣ моего письма, и о томъ я, при самомъ возвращеніи отъ Готланда, а именно, отъ 20 прошедшаго Іюля, всепокорно допосилъ. При семъ прилагаю дубликать.

По присланному, Государь, отъ Вашего Величества указу, намъренъ отпустить къ Кроншлоту съ контръ-адмираломъ Падономъ корабли: Москву, Ингермоландъ, Шлиссельбургъ, Мальбургъ, Лефермъ, Екатерину, Полтаву и оба Голландскіе, о которыхъ Ваше Величество изволилъ писать, и пять кораблей городскихъ, да изъ фрегатовъ Илію съ трубами и галкотъ бомбардирской, а самъ буду Вашего Величества до указу при Ревель. При Ревель, Государь, останутся: Перло, Урінлъ, Рандольов, Десперанцъ, Самисонъ, Страфортъ и повой пинкъ. И падъюсь, вышеписанные корабли къ Кроншлоту въ последнихъ числахъ сего месяца или въ первыхъ Сентября отсюда отпустятся; понеже надлежить разобраться людьми, которымъ быть при Кроншлоть и Ревель, тако жъ искоторые изъ оныхъ на крейсь въ Балтійскомъ морь между Курляндскихъ и Лифдяндскихъ береговъ и Готланда. Поднолковникъ, киязь Голицынъ, до нынъ къ намъ не бывалъ, и когда прибудетъ, о содержаніи п удовольствовании мастеровыхъ людей, какъ Ваше Величество взволнлъ писать, буду исполнять.

Предъ симъ Ваше Величество изволилъ писать изъ Шпа, отъ 18 Іюня, о лить для пробы 4 пушекъ, 16 фунт., и о томъ на Олонецкіе заводы писалъ, велѣлъ немедленно, противъ указу Вашего Величества выливъ, отправить въ Петербургъ. Генераль, князь Голицынь, съ галернымъ флотомъ обрътается у Кирки Курусо, которая въ 8 миляхъ отъ Абова къ Аланту, и тамо чинитъ актерцицію. О чемъ, противъ указу Вашего Величества, писалъ съ подтвержденіемъ, чтобъ чинили то непрестанно.

#### 22 Августа.

Сь покорностію Вашему Величеству доношу: прошедшаго Іюля 31-го, по счастливомъ возвращеній отъ Готланда, опправленъ отъ насъ на крейсъ капитанъ Фандергофтъ съ двумя кораблями, Перломъ и Порумунтомъ, и съ новымъ пинкомъ, и дана инструкція, чтобы крейсовалъ между Курляндскихъ и Лифляндскихъ береговъ и Готланда, который возвратился ко флоту настоящаго Августа 20 числа благополучно и привелъ взятую близъ Аландскихъ шхеръ непріятельскую шилву, которая послана была отъ Стокгольма къ Готланду для проведыванія о нашемъ флоть. А сколько на оной шнявъ пушекъ и людей, прилагаю при семъ реестръ; и какъ счастливымъ взятіемъ той пинявы, такъ и благополучнымъ окончаніемъ нынъшней кампаніи Ваше Ве інчество поздравляю. Флотъ, Государь, здъщній отсюда, какъ я предъ симъ доносилъ, на сихъ дняхъ отпустится къ Кропш юту, а я намъренъ здъсь ожи гать Вашего Величества прябытія.

Роснись, что на взятой Шведской шиявѣ Полюксъ обрѣтается пушекъ и морскихъ служителей.

14 пушекъ 3-хъ фунтовыхъ	чугунныхъ.	
10 басовь—2 фунтовыхъ	dyrynddixb.	
Поручикъ	`1.	
Лекарь	1.	
Шкиперъ	1.	
Штурманъ	1.	
Боциань	1.	
Подштурмановъ	2.	
Лоцманъ	1.	
Коистанель	1.	
Подконстапель	1.	
Тимерианъ	1.	
Аркилемейстеръ ,	1.	
Матросовъ,	51.	
Юнговъ	3.	
Bcero	66 человікъ.	

# 26 Августа.

Съ покорностію доношу: по присланному Вашего Величества указу, корабли Петербургскаго строентя, кром'в Полтавы, которая оставлена для исправленія; понеже, когда были при Готландв и въ погонъ за капоромъ, была на мели и отъ того повреждена, -- изъ городскихъ: Михаилъ, Рафаиль, Салафилъ, Варахилъ, Гавріилъ; изъ покупныхъ: Лефериъ, Мальбургь и два Голландскихъ и фрегать Илія съ трубами, бомбардирскій гальотъ. Распределя людей, сего числа отпустилъ въ Кропшлоту, подъ командою господина контръадиирала Падона. А при Ревель, Государь, оставлены изъ повупныхъ: Перло, Рандолфъ, Десперанцъ, Страфортъ; изъ городскихъ. Урінаъ, да фрегатъ Санпсонъ в цовый пинкъ Александръ. О счастливоль, Государь, возвращени ко флоту посланныхъ отъ насъ крейсеровт, о взяти непріятельской шиявы, Вашему Величеству доносиль от в 22 настоящаго Августа, и при семь прилагаю лубликать. О себь доношу: буду ожидать точнаго Вашего Величества указу, и дай Богъ въ скоромъ времени видеть Вашего Величества счастливое прибытіе

Отъ корабельнаго мастера Гордзія.

#### H33 KASARK.

# 19 Ноября.

Сего Ноября 17 дня Твой, Царскаго Величества, указъ получилъ и видълъ въ Казани у г-на вице-губернатора, Никоты Алферьевича Кудрявцова, по которому указано намъ готовить къ будущему 1718 году корабельные лъса, чтобъ было всъхъ 6 кораблевъ.70-тыс.; буде невозможно, то бъ три 70-тыс. и три 60-тыс.

И по опому указу, Твоему Царскому Величеству доношу: къ предбудущему 1718 году, буде Твое Царское Величество благоволить намъ готовить, то мы въ росписяхъ, каковы дапы въ леса, писалъ я въ меру со излишествомъ; изволь, Гесударь, въ керабельномъ деле иметь надежду, всеконечно леса будутъ готовы.

А остаточный лість въ указные корабли, которые въ прошедшей весні подрадчики не забрали, въ готовности со излишествомъ, вы-

тесаны по лекаломъ. А о излишнемъ донссетъ Твоему Царскому Величеству вице-губернаторъ, Никита Алферьевичь Кудрявцевъ, и чаю Вашему Величеству будетъ во увеселеніе; чертежи на 50-тыч. корабли даны, Государь, присланы были; выходитъ на 70-тыс. корабли,—то бъ мы тесали на 50 тыс.

Отъ князя Василья Долгорукова изъ Копенгагена.

# 12 Марта.

Вчерашияго числа по полудии, капитанъ Бредаль сюда прівхаль и указъ Вашему Величеству, отъ 18-го Февраля посланный съ нимъ, мив, отдалъ. По тому Вашего Величества указу вчерашняго дня капитану Фандергофту и приказалъ корабль вашего Величества Егудиль» отдать подъ команду ему, Бредалю, и какъ скоро возможно, отправлю его, Бредали, съ тъмъ кораблечъ и провіанту, также и корабельныхъ припасовъ, которые есть въ магазинъ Вашего Величества здъсь, дамъ по вышедонесенному Вашего Величества указунолько на дачу офицерамъ и матросамъ на жалованье, также на покупку мяса и корабельныхъ припасовъ (которыхъ, какъ капитанъ Фандергофтъ сказываетъ, много на томъ кораблѣ недостанетъ), чаю, денегъ, которыя здъсь оберъ-кригсъ-коммисаръ Бутурлинъ достальныя за расходомъ оставилъ, недостанетъ, ибо изъ этихъ денегъ, платить за наемъ амбаровъ, въ которыхъ провіантъ и прочіе вашего Величества припасы лежатъ.

Прежними Вашего Величества указами повельно, чтобъ мнв, по извътамъ на офицеровъ, сыскать о продажь якорей, бота и прочаго падлежащаго до корабля Егудила, и виновныхъ бы офицеровъ арестовать. А нынъ тотъ корабль придетъ въ Англію: тъмъ арестантамъ на томъ корабль, чаго, быть не прилично, и здъсь ихъ оставить негдт Того для на сіе буду ожидать Вашего Величества указу.

По указу В. В., присланному ко мив оть 24 Февраля, говориль я капитану Бредалю, дабы онь съ корабля Болинбрука приняль матросовъ, которые похотять въ службу Вашего Величество; онъ мив сказаль, что тёхъ матросовъ капитанъ того корабля отпустиль въ Англію, тому нынь уже дней 10. Онъ, же Бредалъ, мив говорилъ, что тв матросы въ службу Вашего Величества негодны, а особливо, что взявъ деньги, разбътутся, ежели не здъсь, то въ Англіи. А объщаеть онъ, Бредаль, булучи въ Англіи, принять въ службу Вашего

Величества тамо матросовъ человекъ 50 Датчанъ, Норвежцовъ и Голландцевъ, которые верите Англичанъ служатъ.

# Марта 23-го.

По указу Вашего Величества, Бредаль готовить корабль Егудилъ къ походу, и надъется отъ сего числа недъли въ двъ (ежели не ранье) быть готовъ.

Того корабля матросы иноземцы должны здёшнимъ жителямъ, и тё люди, видя, что корабль изъ порту выходить, просять, чтобъ тё долги имъ были заплачены. Тёмъ матросамъ, по указу Вашего Величества, выдано жалованья на одинъ мёсяцъ, а передъ походомъ отсюда дамъ на другой мёсяцъ, а больше двухъ мёсяцевъ указами Вашего Величества давать имъ не велёно.

По указу В. В. сыскиваль я о продажь бота, якорей и другихъ припасовъ, надлежащихъ кораблю Егудилу, также и галеранъ Вашего Величества, и по тому сыску явилось, что капитанъ Фандергофтъ, который командовалъ твиъ кораблемъ, вышедонесенное продалъ, и самъ онъ, капитанъ, въ допросахъ его сказалъ, что то продалъ, а сколько чего продано, сыскать не возможно, для того, что у отдачи никто не былъ, и онъ, капитанъ, въ и вры ни въсу, ни снастей, которыя отданы съ ботомъ, не ведаетъ. Сказалъ, что продалъ для того, что было иное лишнее, а другое негодное, а продавалъ оптомъ, ни мърно, ни въсомъ. А когда снасти и ботъ отдаваны, тогда онъ при томъ не былъ, и что отдано, не въдаетъ. Спрашиванъ онъ, капитанъ, для чего то продавалъ безъ указу и безъ нужды, нбо на всю корабельную починку даваны ему здівсь изъ казны Вашего Величества деньги по счетамъ, каковы онъ и показалъ; на то сказалъ, что тъ припасы всь, приходя тайно, брали, и уберечь было невозножно, для того онъ то продалъ-

Я, по указу Вашего Величества, за ту продажу посадиль подъ аресть сего и сяца въ 21 день.

Въ доносительныхъ письмахъ о той продажв пишуть того жъкерабля на офицеровъ: на капитана-поручика Фандергофта, да на неручика Калфа. Онъ, поручикъ Калфъ, сысканъ и допросами его очестился; а капитанъ-поручикъ Фандергофтъ послъ перваго, капитана Фандергофта, допроса, скрылся и по сте время не можемъ его сыснать. Один сказывають, что здёсь въ городе живеть тайно, а другіе сказывають, что воёхаль нь Вашену Величеству въ Голландію.

О капитанъ Фандергофть да повелить Ваше Величество прислав ко инъ указъ, гдъ ему быть за арестомъ, а здъсь его держать не возможно. Всъ люди будутъ отпущены съ Бредаленъ. Также вчера при дворъ Голландскій посланникъ говорилъ инъ съ нареканіенъ, что его, Фандергофта, арестовали: также и капитапа-поручика Фандергофта онъ, посланникъ, оправдънаетъ тъмъ, будто онъ принужденъ уйтить для того, что 8 місяцовъ жалованья не дакано, а онъ человъкъ бъдный, и жена его и дъти ходять по міру.

# 10-го Генваря.

Ежели Англійскій король по желанію Вашему учинить и дасть столько кораблей, чтобъ обще съ Вашими кораблями могли дъйство казать противь пепріятельскаго флота и прикрыли бъ нашъ флоть талерной, чтобъ могъ безопасно на Шведскомъ берега дайствовать, а Датчане бъ, по нашему требованію, на добрыхъ кондиціяхъ концерты учинили, о чемъ имъ объявлено чрезъ Министра нашего, каковъ къ нему указъ посланъ, и чаще бъ, какъ съ нашу сторону, такъ и съ Датскую, въ будущую кампанію сильное абиство было, то можно бъ, безъ сомнанія, надавяться, при помощи Вышняго, счастья съ Вашу сторону, ибо резоны показывають военные къ тому. что непріятель бы принуждень быль корпусь свой разлілить на лев части. Ежели же Англичане концерту не учинять съ Вами и, какъ вожно видеть, ради партикулярной одной персоны, все делается и на слово, и желають только, чтобъ войски Ваши изъ Мекленбургін были выведены; и ежели войска наши изъ имперіи выведутся, а съ Датчанами договоръ за чемъ затрудненъ будеть и не останется часть войскъ вашихъ у Датскаго короля, то накія будемъ мы действа противъ непріятеля чинить, и чівить его будемъ къ миру приводить! Храни, Боже, ежели съ обоими помянутыми королями ничего не учинимъ себъ полезнаго, то, конечно, по Датской слабости можно видъть, ежели мы ихъ оставимъ и войски свои изъ имперіи выведемь, то помянутые отдадутся конечно въ волю Англійскаго короля; и звло опасно, чтобъ оба не учинили партикулярнаго миру съ Шведомъ, и тогда намъ трудно будетъ въ номощь въ имперію приходить, мбо и Датчане того не пожелають. Но сожальемь нынь и о томъ, что въ прошлой кампанін дессанту не учинено; а ежели нымф

ничего съ Датчанами не учинимъ, то, по моему мибнію, еще важибй прошлогодняго дессанту, и послѣ трудно будеть къ нашей пользѣ способу сыскать. И для того доношу, что для нашего интереса не надобно Датчанъ оставлять, не для ихъ, но для нашей, пользы. Ежени Датчане и обще съ нами противъ Шведовъ, будуть и другіе охотники въ аліанцъ вступить; а для нашего интересу всего полезнье и надежный, дабы Датчане сь нами, до окончанія сей войны, въ аліанці были бъ. А понеже Датчане требують отъ насъ 20 баталіоповъ и полкъ драгунской на свое пропитаніе, а съ нашу сторону требуется отъ нихъ за каждый баталіонъ по 70 человікъ матросовъ на ихъ жалованьи, а на нашемъ пропитаніи, и ежели положить каждому челов ку матросамъ по 4 талера на мъсяцъ, и того будетъ на 6 місяцовъ на 1400 человікъ 33,600 талеровъ. А ежели положить въ цену, на сколько купить провіантъ солдатской на нашъ корпусъ, на всёхъ служащихъ, что въ 20-ти баталюнахъ будеть и въ драгунском в полку, во но посавдвей мирь въ нашем в корпусь будегъ 13,000, кому дастся провіанть, а на 6 місящевт на помянутый корнусъ падобно одного жавба но полуторы четверти на человъка, и того будеть 18,500 четв, и ежели четверть положить по два талера, и того буметь 37,000, кроив сели, крупъ и другаго; и какъ все сложить, то съ нашу сторону убыточные будеть, кроив интереса полезнаго. И для того разсуждается: лучие бы равнымъ образомъ, какъ мы матрисовъ беренъ на свое мроинтание, то бы и они нашъ жорпусь ванли такимъ же образомъ на свое пропитание. А который вровіянть нашть завезенть, и тоть бы можно продать, и тв леньтв употребить поминутому корпусу на жалованье. И такъ бы на нашу сторону немалая была прибыль, или матросамъ платить помянутыя деньги, ничего бы я не чаялъ съ нашу сторону убытку быть, а надъялся бъ больше прибыли, а для того бъ чаяль съ нами скорве савлались, понеже, за оскудениемъ у нихъ денегъ, не были бъ они сему противны, для того, что у пихь за деньги многіе порють, а не шьють, и въ помянутомъ бы на нашу сторопу я не чаялъ убытку быть.

Отъ Вице-адмирала Крюйса изъ Петербургакъ Макарову.

28-го Генваря.

#### BY KARMENT KY CEKPETAPID.

Ваше письмо изъ Амстердама, отъ 1-го числа Генваря, мить вручилось въ 21 число, тогда какъ я изъ Ревеля сюда потхалъ и все при Ревель осмотрътъ ло своей взды съ господиномъ графомъ-адмираломъ, что къ намъ принадлежитъ: циталель морскую, батарею, гавань, флотъ, адмиралтейство, мастерскія избы, что къ тому починокъ на нынъщнее время, какъ можно было выдумать, все на письмъ издалъ, и оставилъ оныя починки при моемъ отътзать къ работъ.

Олно мив не показалось, что порохь выло плохъ и ради вашей спекуляціи посылаю пробу, по моему мивнію, ибо сів надобно въ дучній порядокъ привесть; а когда Его Царское Величество поволить за лучшее првпять, дабы 200,000 фунтовъ пороху прикавать купить въ Голландіи; и чтобъ тѣ продавцы по порядку старый порохъ назадъ приняли; понеже оное тамо всегда такъ чанится, которые похотять; а только убытку на старый порохъ придетъ третья доля. И потому стараго пороху на триста фунтовъ двісти фунтовъ новаго и добраго пороху. И въ которыхъ корабляхъ новый порохъ привезенъ будетъ, то съ тіми жъ кораблями можно старый порохъ привезенъ будетъ, когда бы остальной нашъ порохъ вадісь переділали, тогда бъ можно намъ въ одинъ годъ нвъ такой тягости выйти; а хотя бъ и мяръ былъ, однако оное надобно чинить.

Я письменно подаль, чтобъ пороховыя мельняцы, которыя въ Швецкое время при Ревель стояли, по прежнему построить, для того, что еще многіе матеріалы есть, и весьма было то, такія пороховыя мельницы тамо надобны.

Господинъ графъ-адмиралъ, какъ я объ ономъ дълъ ему доносилъ, зъло гивался и въ печали былъ на тъхъ, коимъ приказано было того смотръть и которые порохъ принимали, что они заранъ лучта-го не сдълали. Впрочемъ, можно мит вашему благородію кртпко донесть, что господинъ графъ-адмиралъ объ ономъ дълъ весьма трудился въ такое короткое время, какъ я при Ревелъ былъ, и хотълъ послъ моего отътзду лутчи ль совътовать съ его свътлостію о встять

делахъ. Когда я изъ Ревеля поехалъ, тогда мий несчастіе случилось: понеже съ высокой горы съ своини санями упалъ, отчего больно ушибся, такъ что я свой правьий бокъ переломилъ, которой оксидентъ и моимъ первымъ болезнямъ зёло приключилось, такъ, что я насилу изъ одной горницы въ другую ходить могу, Сіи болезни къ моей старости отяжелили меня вдвое.

Прибывши сюда изъ Ревеля 25 числа ныившняго месяца, получиль я Его Царскаго Величества письмо въ Казань къ г. вице-гу- обернатору, а сего дня, какъ Богъ изволить, пошлю дубликать съ прочими указами, что къ корабельному строению надлежить.

Впрочемъ, изволь, ваше благородіе, Его Царскому Величеству твердо лонести, сколь долго я свой языкъ и перо могу имѣть, то всегда тъми обонми службу Царскаго Величества исполнять буду. Г-нъ секретарь, Осипъ Павловъ, по вся дни ко мнѣ ходитъ, ради отправленія морскихъ дълъ, и сколько возможно, мы оба отправляемъ. Впрочемъ прошу, ивзоль съ нижайшимъ респектомъ моимъ нижайшій поклонъ отдать Его Царскому Преовътлому Величеству.

#### 1718 FOLY.

Отъ посла, книзя Василья Долгорукова.

#### Maa . .

#### ed Pocygapin.

Всепокорнѣйшимъ моимъ доношеніемъ, отправленнымъ съ Григорьемъ Шидловскимъ, изъ Копенгагена 22 Генваря, доносилъ я Вашему Величеству, что провидиторъ Вессели купилъ алѣсь одну картину въ подносъ Вашему Величеству и отдалъ ее мив, положа въ ящикъ. Въ томъ же ящикъ положилъ печатную книгу, въ которой писана та гисторія, которая на той картинѣ написана. Тотъ ящикъ совсѣмъ отдалъ я кашитану Бредалю на корабль, дабы въ цѣлости довести и поднесть Вашсму Величеству. При семъ моемъ всепокорнѣйшемъ вложено письмо его, провидитора Вессели, которое онъ миѣ отдалъ и желалъ, дабы я оное, купно съ вышедонесенною картиною, чрезъ вѣрный способъ Вашему Величеству вручилъ.

На его жъ, Бредалевъ, кораблъ отправлено отсюда изъ магазейновъ Вашего Величества 8 якорей корабельныхъ да картечь — все, сножью ихъ элесь было, а именно 4855. Приназаль я ему, Брадомо, объявить въ С. Петербургѣ якори въ Адипралтействѣ Вашего Величества, а картечи, гдѣ въдома артиллерія.

Всепокорнівшимъ моннъ доношеніемъ, отправленнымъ сего года подъ № 7, допосиль я Вашену Величеству о драків, которая случилась здісь между Россійскими и Датскими людьми, въ которой драків были Россійскіе 2 драгуна Коммисаріатства, Кононъ Кондратьєвь, Тимофей Пузановъ, да солдать корабля Егудила, Иванъ Рекуновъ, да Россійскій же волдать Елистрать Брековъ, который принюль ко мив изъ Датской службы и отданъ быль здісь коммисару Вашего Величества, Яковлеву, для письма. Въ той драків порубили они Датскаго вехтаря, который по півсколькихъ дняхъ умре.

Полиційнейстеръ короля Далокаго пріважаль ко мик и требоваль Ваїнего Величества драгунъ и солдать поль судъ королевской, представляв мик многіе резоны, по которымъ имъ падлежить быть поль судомъ короля Датсквго; но я ему въ томъ отказалъ, сказавъ, что я того учинить не смѣю, и отдавъ я ихъ, драгунъ и колдатъ, капитану Бредалю на корабль, и нынѣ они отправлены на тѣмъ корабль; и говорилъ я капитану Бредалю, дабы онъ ихъ отвезъ за арестомъ въ С. Цетербургъ.

## Генваря 22-го.

По указу Вашего Величества книги, надлежащія до морскаго Коммисаріатства, здісь переведены, и отправиль я ихъ къ Вашему Величеству съ переводчикомъ Шидловскимъ. Съ нимъ же отправиль сыскъ о продажі разныхъ вещей съ корабля Вашего Величества, именуемаго Егудила, въ то время, какъ имъ въ прошедшемъ году командовалъ капитанъ Фандергофтъ.

Жидъ Вессели, который обязался было ставить хлёбь на армію Вашего Величества въ Коментагонф, нынѣ кумиль здёсь одну картину въ полносъ Вашену Величеству, и отдаль мнѣ уможенную въ нийкѣ, который ящикъ я отдаль на корабль капитану Бредалесь вотбезенія къ Вашену Величеству. Здѣшніе живописцы мәстерство той картины хвалять, в особлию тѣмъ, что не малое множество лицъ написано, которыхъ большая часть, а пиенно, знатныхъ особъ, полобныхъ мхъ оригиналамъ, также лошади и проч., писаны мастер-

٠,

ствоить хорошвить. Величиною та картина мало не 4 аршина, и написанть на ней выгаздъ, который сдалалъ одинъ вицерой, и всему тому есть печатная книга, которая при той же картина приложена.

Служителей на корабле Вашего Величества, «Егулиль», который здесь зимуеть, провіантомъ здесь изъ магазиновъ Вашего Величества довольствую; а чего въ магазинахъ нёть, а именно: мясо, рыбу, пиво и дрова и прочее, покупая, дають. Тё служители неотступно просять у мени жалованья, о ченъ и капитанъ Бредальмив неоднократно говорилъ; по я о томъ указу Вашего Величества, такожде и денегь, не имбю.

# 8-го Марта.

Всепокорно Вашему Величеству деношу: припасы изъ магазейновъ Вашего Величества, которые здесь продають, также не мало отпущено по укаву Вашего Величества въ Ростовъ; а которая мука здъ осталася, отдаю провидитору Вессели за деньги, которыя ему должны за понесенные убытки по договору, который съ нимъ учинилъ Иванъ Бутурлинъ въ Гамбургв. Беть забсь въ магадинахъ Вагнего Величества вкоря корабельные, которымъ роспись при семъ вложена; также есть пушечные станки и картечь. И понеже я не имью указу того предавать, того для велю положить картечи и якорья. сколько возможно, на корабль Егудилъ и отправлю въ С. Петербургъ, а въ достальныхъ буду ожидать Вашего Величества указу. Морскіе Его Величества, Датскаго Короля коммисары торговали у меня ть якорья и сказали мнв, что ямьють въ нахъ нужду такую, что за тъмъ несколько кораблей въ море выйтить скоро не возмотуть. Въ продажь я имъ отказалъ и сказалъ, что безъ указу не сибю. Они просили хотя на ссуду, пока своими исправятся; я для той ихъ великой нужды объщаль имъ дать на время изъ техъ якорей, которые Бредаль съ собою взять не можетъ, съ такою роспискою, что богда буду отъ нихъ яборей требовать, тогда они инфистъ мнь ихъ назадъ возвратить, иди мену за нихъ заплатить, ежели Ваше Величество повелите ихъ продать,

Свъдъніе, кранкое число обрътается въ магазнит корабельных в якорей, и что въ нихъ въсу по нумерамъ.

дкори	Пуды	Фунты.
1, , . , . ,	, 406	<b>35.</b>

4	104	20.
1	100	
3	85	10.
1	54	
2	53	
2	46	29.
2	41	
1	40	*****
4		- безъ нумеровъ.
И того 18.		• •

#### Iюля 28-го.

#### отъ вице-адмирала Крюйса.

Мое всенижайшее писаніе до Вашего Царскаго Пресвытлаго Величества было сего місяца отъ 24 числа, съ господиномъ кабинетъскретаремъ Макаровымъ.

По указу Вашего Царскаго Пресвытаго Величества, нарисованных 2 чертежа яхтамъ при семъ прилагаются: одинъ такимъ дыломъ, какъ въ Адмиралтействъ Амстердамскомъ, а другой немного круголъ и шире, и изъ оныхъ которые Вашему Царскому Пресвытаюму Величеству будутъ нравны, по тому дылать готовы, а кили и штевены нынъ къ тому дылаемъ и ищемъ на оные всякихъ рукъ лъсу, который надобенъ. Отъ корабла Полтавы камели спущены, и волею Божіею, оный корабль будетъ сего числа въ верев

Корабль Полтава къ верфи прибылъ.

#### 24-го Іюля.

Сего числа радостно слышу, что Ваше Царское Пресвѣтлое Величество изволили со флотомъ ирибыть въ Ревель въ благополучномъ варавіи, что Всевышній Богъ Вашему Величеству да воздастъ и впредь свою неоставляемую милость.

22-го числа сего, по утру, корабль Дефенииръ отъ Кронилота пошелъ искать Вашъ Царскаго Величества флотъ.

Корабль Полтава нынешняго утра, въ 7 часу, быль при меже белой и красной въхи на половине въ добромъ состояни, и чрезъ номощь Божію, сегодня надвенся быть по сю сторону прешпективой.

По указу Вашего Царскаго Величества, о чемъ мий извъстіе далъ Вашего Величества кабинетъ-секретарь, господинъ Макаровъ, оное все исправилъ, о чемъ В. В.-у рапортовать будетъ.

Одниъ есть здёсь добрый машинный мастеръ, который охотнякъ къ каждой работв, котораго чертежъ одного мельничнаго шпиля, чёмъ корабль на берегъ тянуть, или другую тяжелую работу подиимаютъ, также чертежъ одной водяной мельницы, отдалъя господину кабинетъ-секретарю Макарову объявить Вашему Царскому Величеству. Оный мастеръ желаетъ принять Вашу Царскаго Величества службу по 30 руб. на мёсяцъ серебромъ; о другомъ его состояніи говорилъ я съ кабинетъ-секретаремъ Макаровымъ, и опъ,
Вашему Величеству болёе словесно донесетъ, нежели я письменно.

Одинъ большой катъ съ Лодейнаго поля, зъло изрядный, пришелъ, въ который можно погрузить пеньки слишкомъ 350 ластовъ, и всв 12 шкотовъ сюда пришли въ добромъ состояніи.

Аругія Вашего Царскаго Величества работы, какъ здісь, такъ и Котлині острові, отправляются изрядно.

Вашъ всемплостивъйшій указъ изъ Петергофа, отъ 13 дня сего мъсяца, со всенижайшимъ респектомъ, съ немалою печалію получилъ. Писанное о баканахъ и о флейть, который стоитъ на мели, оное все, какъ члейтъ съ мели, такъ и баканы, прикажу немедлено исправить.

Въ Петерговъ конопатчиковъ 30 человъкъ того жъ часу отправилъ, тъхъ, которые пришли недавно изъ Кроншлота.

Вашему Царскому Величеству всенижайше доношу, что отъ меня баки ставить опредёлент чрезъ все лёто одинъ бригантинъ съ довольнымъ каменьемъ и капитами и съ разными припасами, причемъ были и лоцманы, и даны имъ къ той бригантинѣ лоджи, на которыхъ по вся дни вельно имъ бакановъ смотрѣть и поставить ихъ какъ надлежить къ лучшему, и о томъ отъ меня прижазано было капитану-поручику, Патеру Клаверу, чтобъ онъ сіе исправилъ, а миѣ истинно одному за всёми такими дѣлами не усмотрѣть, помеже при сущей старости и не очень здоровъ; однако е

Вашихъ Царского Величества дёлакъ всегда стараніе мужю. О ченъ, какъ Богу, такъ и Вашему Царскому Величеству, чистой репортъ принопу.

## 20-го Генваря.

Прежнее мое всенокорнъйшее писаніе было сего Генваря отъ 1 числа, подъ конвертомъ г-на вище-канцлера Шафирова.

По опому получилъ я отъ господина графа генерала-адмирала 2 указа, чтобъ дълать два капора, а которому мастеру тв капоры лылать, того именно не упомяную.

Въ другомъ указъ написано, чтобъ строить хамовисй дворъ, и я пынъ къ его сіятельству писаль, дабы г. генералъ-адмиралъ изволилъ обстоятельнъе и ясите подтвердить, которымъ мастеровымъ опую работу дътать. Англ.йскіе мастеровые приказу мосму не будутъ послушны; а Филичу: Нальчикову безъ иминиато Кашего Царскаго Величества всемилостивъйнато указу приказать онасенъ, потому что ему повельно указомъ Вашего Величества тхачь въ Лядогу для другихъ работъ.

Съ господиномъ генераломъ Черныневымъ, Норовымъ и оборъэкипажмейстеромъ повсядневно общій совыть и конференцію имфемъ къ лучней Вашего Цирскаго Величества службь; а что сего мысяща будегь сділано, и то все будегь вы казні адмиралгейскихъ льль записано.

Въ крумъ-гаутахъ здёсь и ботовому дёлу нужду великую имёсмъ. Благоволи Ваше Царское Величество изъ присланнаго лёсу на 5 торишкоутовъ на ботовое дёло указать отпустить, и объ отпускв того лёсу въ подмастерью Шпаку указъ повельть прислать.

#### 27-го Февраля.

Вашего Дарскаго Величества всемилостивъйшій указъ отъ 18 сего итсяца, со всенижайшимъ респектомъ получилъ и на опый г-ну оберъ-экипажиейстеру, князю Львову, и капитану Саляеву сообщилъ, по ксторому со всякимъ поспъщениъ исполнять булутъ.

Поднастерье Пальчиковъ въ Ладогу отправилен, и окому е примзълвать, дабы онъ по эсему берегу и всею дорогою блучи, справивыть и самъ вмогрълъ, на каной рука дубовые лъса по берегу тежатъ, лабы о томъ вожно Ваше Величество репортовать.

Поднастерье Нъщовь два повеленные капора строить началь. Можеть быть, что къ той работь дубовыхъ досокъ и кокоръ не достанетъ. Благоволитъ ли Ваше Величество, дабы не утратить время, изять къ тому сосновыя кокоры и доски?

Чертежъ хамсвиаго двора, соизволениемъ Вашего Величества, переправилъ и следалъ въ квадратъ, какъ и Адмиралтейство. А какъ скоро получу ведомость, что Ваше Величество изъ Москвы на Оловецъ иззолите отправиться, и я опый чертежъ съ парочнымъ къ Вашему Величеству отправлю: какъ В. В. тогда съ опымъ быть повоцяте? Я ведаю, что Ваше Величество желаютъ, дабы все регулярно, и притомъ пришлю старой чертежъ.

Работа морскихъ дълъ, благодарю Госнода, управляется нарядно.

При семъ прилагаемъ копію, что вельно слівлать въ Казани ботовъ. Я просилъ, чтобъ послать тула къ г-ну вице-губернатору Кулравцеву из кабинста о ліжні биміхъ ботовь указъ; а отъ нась о томъ нъ нему прежде размітки его Величества писано.

Копія: Въ Казани повельно слълать подмастерью Савинкову: 10 больших в ботовъ съ палубами въ 5/4 фута глубже, какъ Шипиловъ здась лелалъ, и однимъ футомъ шире; длиномо 44, 45, 48 вли 48 футовъ, какъ лесъ допуститъ.

4 бота длиною 32 фута, инприна в глубина по пропорцін.... Безь палубъ, которые можно 4 бота длиною въ 28 фут.... на корабли ставить.

У подлиннаго подписано собственною Его Царскаго Величества рукою: «Сл в л ать.»

# 673 TEREPAND-OBRABNAPHANA, KRASA MEHDIREKOBA.

#### · 7-го Февраля.

Хотя вчерашняго дня, чрезъ отправленнаго отсюда къ Вашему Величеству курьера, Вечеслава, о здешненъ состояни доносиль, однаво жъ чрезъ сего особливо всенижайше доношу, что здесь, за

помощію Божією, во всемъ обстоитъ благополучно, а особливо Изъ Высочества, Вашего Величества державивішій двти, какъ Государь-Цесаревичь, мой премилостивівшій государь-хозяннъ, такъ и Цесаревны-Государыни, во всякомъ добромъ и здравомъ пребываютъ состояніи. При семъ же о строеніи при Котлинів островів состоящихъ работь, что оныхъ нынів сділано, тако жъ и въ какомъ дійствіи состоять, чрезъ сіе Вашему Величеству обстоятельно доношу.

Къ корабельной гавани губернівми сделано, а именно: Московской срублено сверхъ воды на 5 футъ и камень возятъ, тако жъ и косыя сваи, за что кръпити корабли, бить зачали, которыхъ уже б и побито. Сибирской — половину работы сверхъ воды срублено два вънца, а на другой половинъ одинъ; тако жъ и камень возять. Архангелогородской съ одного конца срублено сверхъ воды на 40 сажень одниъ вънецъ и на одномъ мъстъ мостятъ, камень станутъ возить вскорв, а въ другому концу дорубить на 6 фут. Нижегородской -- вся срублена по воду; равно Казанской-прошлогодскую нарубаютъ выше и бостверсиъ рубять; а купеческой гавани срублено сверхъ воды половину-три вънца, а на другую одинъ, и камень возятъ. И жикъ я уповаю, что оная работа, съ помощію Божією, ежели такое жъ, какъ нынь, благопристойное время постоить, въ будущемъ Мартъ конечно во окончание придетъ, что дай Всемилостивый Богъ, чтобъ оное Вашего Величества желаніе исполнилось. При семъ помянутой корабельной гаванной работь Вашему Величеству, что оной прошлогодней, тако жъ и нынъ сдълано, для лучшаго извъстія, присланный отъ капитана Леина чертежъ, при семъ прилагаю. \*

# 5-го Октября.

Сего дня изъ Сенату прівзжалъ я къ Вашему Величеству, ради доношенія о состоянів при Адмиралтействів работь, а особливо о канаті, но не сподобился,—который, уповаю, что, съ помощію Божією, завтрашній день окончится, и землю всю вынутъ вонъ. А понеже воду въ него пустить безъ Вашего повелінія не могу, а надіюсь, что Ваше Величество дней 5—6 сюда не прибудете, межлу тізмъ отъ выливанія воды ста три учинится убытку, того ради проніу Ваше Величество, да наволите о томь, что пускать ли въ оный

<sup>\*</sup> Въ рукописи чертежа не приложено.

воду, или. ність, опреділить мий указомь. Я, по своему мийцію, доношу, что лучше ныній въ оный воду пустить, дабы благовременно дамы вонь вынять; понеже и въ выниманіи оныхъ неділя время пройдеть, и тако до большихъ морозовъ для вводу судовъ удобный входъ заранійе учинится.

#### 3-го Марта.

О дёлё при Котлинё островё корабельной и купеческой гавани, чрезъ прошедшую почту, сколько оныхъ отъ которой губерніи сдёлано, такъ жъ въ какомъ опыя дёйствім состоять, Вашему Величеству я обстоятельно доносиль, и притомъ присланный ко мнё отъ капитана Ленна, для лучшаго Вашему Величеству извёстія, чертежъ сообщиль; и по оному моему Вашему Величеству доношенію, я присланнаго ко мнё отъ Вашего Величества сего вручителя-курьера, ради къ осмотру для доношенія В. В-ву оныхъ гаваней строенія посылаль, который тё гавани, въ какомъ оныя дёйствіи состоять, учиниль обстоятельную опись, которую, тако жъ и другой чертежъ, при семъ предлагаю. О разбитіи при Ревельской гавани отъ погоды льду, для извёстія съ присланнаго ко мпё отъ генерала-ма-іора Фондердина письма, при семъ экстрактъ прилагаю.

# 10-го Марта.

О гаванныхъ, какъ корабельной, какъ и купеческой, работахъ, въ какоиъ оныя ныпѣ состоятъ дъйствіи, папредь сего Вашему Величеству я всепокорно двоекратно доносилъ, и для лучшаго Вашему Величеству извъстія, онымъ два чертежа послалъ, о которыхъ и нынѣ, въ какоиъ оныя дъйствіи состоятъ, обстоятельную опись при семъ предлагаю. Вчерашняго дня писалъ ко мнѣ капитанъ Лемнъ, что ежели такое благополучное, какъ нынѣ, постоитъ время, то, съ помощію Божією, уноваетъ онъ въ семъ Мартѣ въ окончаніе привести, что дай Всемилостивый Богъ, чтобъ оное угодное дъдо по желанію Вашего Величества исполнилось. О Ревельской гавани, въ какомъ оная нынѣ дъйствіи, для извъстія Вашему Величеству, изъ письма генералъ-маіора Гинтера при семъ экстрактъ прилагаю.

Сделано для нужды, какъ содержать весну: Московской и Сибирской губернін—ящики нарубили; а Нижегородской и Архангеродской надобно нарубить по 2 вёнца.

Кайня павожено на оную гавань:		
Московской губернів		сажен.
Архантелогородской		-
Нижегородской		
Сибирской	250	
И назначенной работь ещо канень	возятъ.	

За что крълить корабли-побито свай 9 гивадъ.

На купеческую гавань перевезено камия 200 сажень; а надобно нарубить еще одни в выецъ.

. На провилогодскую гаванную работу:

Козапской губерин парубили нь вышену, как паллежить и, вибсто гаванных в ящиновъ, какемь возять.

А вышепомянутая газанная работа, кром в Архангелогородской половины, вся опущена до дна.

# BY HICHMY REMEPANA-WATOPA DREVERA BY CONTARINEMY BRAND WEBSHIRDS, MY PERRIM, OT 2-10 WAPTA, 1718 T. HAHAGAHO:

«И нынѣ уже вся новая гаванная работа на берегу варублена, въ готовности, и винна въ томъ нынѣшиял непостоянная погода, что невозможно было въ воду опустить. Ежели же въ семъ мѣсяцѣ крѣпкіе утрепніе морозы будутъ, то денно и ночно буду сгаралься, чтобъ вавесть на ледъ и опустить въ воду; но морозовъ еще по сіе время не бывало,»

Отъ генерала-мајора господина Чериышева.

#### 3-го Мар.та.

Хотя Вашему Величеству и извістно, однано жь я при семь все-

бислыко кораблей и другиять косиными судовь въ Петербурга при Колдина острова в въ Ревена — при семъ табели.

Прошу о всемилостивъйшем в указъ, которые именами корабля и аругія всеминя суда во предбудущую ножисцію вооружить повотьно будеть, чтобъ ваблаговременно могив разділить на оные людей, и на нихъ мундиръ и провіантъ. Прибыли въ Петербургъ присланные изъ Гамбурга отъ развлента Рихтера оберъ-офицеровъ: поручиковъ 2, птурманъ за поручика 1, квартирмейстеровъ 2, боцманъ 1, лекарей 2, шхимаевъ 2, щхимаевъ 1, кухаръ 1, матросовъ 109, и того 121 человъкъ, которые для овидътельства отосланы къ шаутбенахту по одному, и чрезъ его отданы морскаго флота къ офицерамъ до указу Вашего Веланества. По смотрамъ опредълено быть въ матросахъ изъ Володимирскаго, Новгородскаго, Ростовскаго, Тулбухина и Островскаго полковъ солдатъ 1644 человъка: да изъ полковъ Финляндскаго корпуса въ С. Петербургъ прибыло въ матросы жъ 988 человъкъ. Опыхъ въ матросы опредълится».

Что на произые годы и на сію генварскую треть взять денегь, и что привезено изъ домики сборной, при томъ прилагаю Вашему Величеству извъстіе.

По прівздв носив изв Ревеля, объявляль инв г-нъ вице-адмираль Крюйсь: которые въ Адмиралтейств старые магазейные амбары перегесть и мъсто очистить; а подмастерье Пальчиковъ сказаль указомъ Вашего Величества, чтобъ оные магазейные амбары, до прибытія Вашего Величества въ С. Петербургъ, не ломать. И ежели псвельно будеть ломать, въ которое мъсто перенесить и кому оная работа поручить?

А по указу Вашего Величества вельно всё работы и раздачу жалованья всёхъ чиновъ служителей вёдать полковнику Норову, и нына оный въ раздачу жалованья не вступаетъ.

\_\_\_\_\_

## . Регистръ кораблямъ.

# При Адмиралтействъ: Государевъ Строенія мастера Казанца При Котлинъ островъ: С. Александръ Резель 70

Леферив		70
Мальбургъ		64
Mockea		64
Шлютенбургъ		64
Ингериоландъ		60
С. Екатерина		60
Викторія		<b>56</b>
Махандъ		<b>52</b>
Гаврінат	• • • • • •	<b>52</b>
Рафанатъ		<b>52</b>
Салафиль		<b>52</b>
Варахиль		<b>52</b>
Девенширъ		52
Порумунтъ		52
Ландонъ		52
Рига		50
Фрегаты:		
Арондель		48
Британія		46
Ричмонать		48
Пинкъ П. Александръ		44
Илія		30
Ланздоу		•
Бомбардирской		_
Юпитеръ		6
Бомбардирской		_
Крюйсъ		6
•		
II TOP	o 1552	пушки
При Ревель:		
•		ro.
Урімать		
Ilostaba		
Рандольфъ		
Перать	•••••	48
Фрегаты:		
Десперанцъ		. 44
Самеонъ		
Штрафортъ		

Якобъ	16
Шнява Діана	16
С. Николай	10
Армонть, который определень въ Венецію съ товары	48
И того	496
<b>n</b> 0010	

Всего 2048 пушевъ

Шнявы «Наталія» и «Діана Гукоръ Ласорсьерь» и бригантина съ кораблемъ «Рандольфомъ» съ Октября зимують въ Гамбургъ и Данцигъ. Смотри ниже.

Отъкапитана Бенса изъГамбурга, съ корабля «Рандольфъ.»

#### 7-го Октября.

#### ВЪ КАВИНЕТЪ КЪ СЕКРЕТАРЮ.

Яхту осмотрёлъ, и что до оной поверхъ воды касается, то разсуждаетъ великой опасности быть, и въ такъ позднее время въ Сѣверное море войти и Каттегатъ проходить. Посолъ князь Долгорукій писалъ къ нему изъ Копенгагена, что ему зимовать въ Копенгагенѣ; и понеже отъ Гамбурга до Копенгагена нынѣ въ такъ позднее время фарватеръ зѣло опасенъ, того ради онъ, купно съ офицерами, съ интересомъ Его Царскаго Величества сходнѣе быти разсуждаетъ, въ Гамбургѣ до весны остаться; и обнадеженъ онъ, что въ Гамбургѣ гораздо меньше денегъ станетъ.

Когда онъ яхту снизу осмотрить, то о томъ доносить будетъ. Опая бъ на верфи уже была, но малая вода тому воспрепятствовала. Впрочемъ, онъ проситъ Его Величеству о содержаніи сего донести.

## 20-го Декабря.

Вашего Благородія писаніе Ноября отъ 10 дня вѣрно получилъ, въ которомъ упомянуто, чтобъ по первополучному указу отъ его графскаго сіятельства, генерала-адмирала, итти мнѣ въ море, — понеже яхту съ собою взять не можно, — немедленно путь свой имѣть до Ревеля съ опредѣленнымъ своимъ кораблемъ, и я въ готовности стоялъ; но понеже здѣсь на Элбинѣ, при такой жестокой штурмѣ изъ W и ZW стоялъ недѣль 6, или 7, что ни единому кораблю выйти можно было въ море, и стоитъ здѣсь болѣе ста кораблей,

купно съ моимъ ожидающіе токмо погоды, то и шхуть я взяль было съ собою, да опять въ Гамбургѣ оставилъ, понеже время стало быть поздно. И за долговременною противною погодою виѣлъ корабль свой видъ провіантомъ запастись, а денегъ толикаго числа не имѣлъ. О чемъ просилъ и я господина Говерса, чтобъ ссудилъ 1000 ефинками про обиходъ и нужду Его Царскаго Величества корабельныхъ служителей, и онъ меня ссудилъ. Прошу о семъ Его Царскому Величеству донесть и объявить; что же о миѣ надлежитъ, и я буду исправляться, какъ доброму и честному офицеру надлежитъ.

# 17-го Октября.

Объ яктѣ Его Царскаго Величества, которая лежитъ при Гамбургъв, я вамъ доношу. Сей день Гамбургскіе первые корабельные мастера якту смотрѣли и сказали, что ей на море безъ починки ни конип мѣры итти певозможно. Того ради пріобщаю краткое ихъ свидѣтельство о той яктѣ съ подписаніемъ ихъ рукъ. А что въ ней какая кудоба будетъ, и въ которыхъ мѣстахъ, и много ль починки, о томъ о всемъ учиню подлинную аттестацію съ подписаніемъ тѣхъ мастеровъ рукъ, и въ предбудущую недѣлю къ Его Царскому Величеству пошлю; а самъ съ кораблемъ я буду лежать при здѣшнемъ мѣстѣ даже до получки о походѣ отъ Его Царскаго Величества указу. Также и якту безъ повелительнаго ордера чинить не смѣю. О семъ васъ всенижайше проту: излуча время, соблаговолите Его Царскому Величеству о всемъ подлинно доложить.

Копія. Капитанъ Петеръ Бенсъ Царскаго Величества вонискаго корабля Рандольфа, сегодни насъ, нижеименованныхъ старшинъ отъ собранія корабельныхъ плотниковъ, просилъ яхту вышеупомянутаго Его Царскаго Величества, которая подъ городомъ Гамбургомъ у Геллинга стоитъ, осмотрѣть, ежели оная въ нынѣшнемъ состояніи въ море итти можетъ; но мы, вышеупомянутыя старшины, на оной яхтѣ разныя поврежденія усмотрѣли, и тако зѣло потребно есть, чтобъ что болѣе повреждено, пока оная яхта въ море не выдетъ, починено было; и понеже для краткаго времени мы все именно описать не могли, того ради мы о томъ именную роспись и свидѣтельство сдѣлаемъ, сколько и въ которомъ мѣстѣ оныя поврежденія находятся. И сіе токмо для свилѣтельства вышереченному капитану Бенсу о состояніи яхты дается.

#### Отъ капитана Вилбов изъ Данцига.

#### Ноября 4-го.

#### из государю.

Всеподданнивние доношу Вашему Величеству. Пошель я отъ Ревеля съ командою своею прошедшаго Октября 17 дня, а прибыли ко Гданску на рейду 24 дня въ добромъ здоровъв, и выгрузя шняву и гукоръ, стояли на рейдъ сего текущаго Ноября по 3 число, и онаго жъ числа ввели въ ръку въ добромъ здоровъя. А кандръ, которому повельно быть изъ Риги, и по нижеозначенное число ко инъ не бывалъ; а бригантинъ и шняву Крюйсъ буду посылать межъ Пиллова и Гезеля. А нынъ здъсь не слышать, чтобъ суда ходили изъ Пиллова въ Швецію; и какъ я шелъ отъ Ревеля сюда, мнъ на какія не попадали. Тако жъ доношу Вашему Величеству: шнява Наталія въ бухтъ и въ кормъ течетъ и гнила, бригантинъ весьма течетъ же. И онымъ къ предбудущей кампаніи нельзя пробыть безъ починки. Того ради прошу: изволите Ваше Величество приказать, чтобъ намъ ее здъсь починить.

#### 12-го Декабря.

Всеподданнъй доношу Вашему Величеству: сего текущаго Декабря 4 дня пришелъ на рейдъ Голландскій гукоръ изъ Шведской 
пристани Вестервика, нагруженъ жидкой смолой. И поручикъ Девидъ 
стоялъ на заставъ и посылалъ на оный гукоръ въ своей шлюбкъ, 
штурмана спросить, откуда онъ идетъ, и онъ отвътствовалъ ему, что 
пришли они изъ Швеціи отъ Вестервика, а втти было имъ прямо 
въ Амстердамъ, и за противнымъ вътромъ пришли на рейдъ. 
И спросилъ у нихъ пасу и документовъ ихъ, и они ему сказали, 
что Датской капоръ взялъ у нихъ пасы и документы. И посланный 
отъ поручика Девида штурманъ спросилъ у нихъ: «Естъ ли на вашемъ суднъ Датскій караулъ?»—и они сказа щ ему, что на кораблъ у насъ иътъ. — И оный штурманъ караулъ свой поставилъ. 
А держалъ я оное судио подъ карауломъ сего Декабря по 11 число; 
в Голландскій коминсаръ привезъ ко мнъ пасы и документы

его и, осмотря я пасы и документы, списаль съ нихъ копіи и изъ подъ караулу оное судно свободиль, того ради, что указъ, который инѣ данъ отъ великаго адмирала, въ которомъ именно написано Голланцевъ и Французовъ не держать, того ради, что имъ запре щенія нѣтъ.

# 14-го Октября.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: гукоръ Ласорсьерь и шнява Крюйсъ пришли къ Ревелю сего Октября 13 дня въ добромъ здоровьи; а стояли они у Дагерорта острова, у Северсъ-несъ; и скудно у нихъ провіанта и воды, и какъ примутъ, уже Богъ дастъ, способный вътеръ, тотчасъ пойду въ путь свой. Тако жъ доношу Вашему Величеству: фрегатъ Ланздоу взялъ Шведскую шняву, а на оной шнявъ окна на 14 пушекъ, а ходитъ она глубиною на  $7^1/_2$  футъ. И ежели поволитъ Ваше Величество оную шняву приказать вооружить, и къ предбудущей кампаніи оная шнява зъло бы была намъ угодна, понеже бы можно на ней входить въ Гданскую гавань безъ выгрузки.

#### Сентября 8-го.

Всенижайше доношу Вашему Царскому Величеству: по указу Вашего Величества прибыль я въ Ревель сего текущаго Сентября 1-го числа, и шнявы Наталію и Шведскую Крюйсь осматриваль, и оныя шнявы объ текли, и я ихъ вычиниль нынѣ, совсьмъ въ готовности, только мъшкотно было въ отправленіи провіанта и другихъ морскихъ прицасовъ, и Вашего, Великаго Государя, денежнаго жалованья на морскихъ служителей.

А которые солдаты Кіевскаго полку были при мив на гукорв, третій годъ не получали твоего, Государева, жалованья, мундиръ в весьма ободрались; и требовалъ я изъ Ревельской канцеляріи мундиру, но изъ оной канцелярів мундиръ мив на помянутыхъ солдать не дали. Я всенижайше прошу Вашего Величества, дабы указомъ Вашимъ повельно было сдёлать мундиръ на вышепомянутыхъ солдать въ Гданскв, понеже тамъ сукна дешевы; а безъ мундиру помянутымъ солдатамъ пробыть певозможно. Такожде при помянутыхъ солдатахъ оного жъ полку есть подпоручикъ, и твоего,

государева, жалованья дается ему по 4 р. на місяць; а пынів онъ просить милостивій шаго Парскаго Величества, чтобъ за труды его пожаловать переміннть чиномъ, или прибавить своего Государева жалованья противъ другихъ его братій подпоручиковъ, которые служатъ въ морскомъ флоті, имінотъ команду надъ морскими солдатами.

Я надъюсь на помощь Божію, что я, нижайшій, сего Сентября 9-го дня, путь свой воспріиму.

#### 6-го Октября.

Доношу Вашему Величеству, что сего мёсяца 3 числа пошель было способнымь вётромъ отъ Наргина въ путь свой, вётръ былъ ZO, и вышедъ противъ Остисгольма, засталъ насъ штурмъ великой отъ Z и прибилъ было насъ между Финскихъ шхеръ. А на другой день поутру поворотился отъ NZW такимъ же штурмомъ, и не могли увидёть тёхъ судовъ, которые были съ нами, гукоръ и катеръ; а меня прибило опять штурмомъ къ Наргину, и съ великимъ трудомъ пріёхалъ къ Ревелю. А тё вышепомянутыя 2 судиа гдё теперь, я и самъ не знаю; тако жъ опасенъ весьма, чтобъ они не пропали. Также и наша шнява Наталія потекла зёло отъ той погоды. А нонё здёсь приму воды и дровъ, буду ожидать способнаго вётра и пойду въ путь свой; а вётры стоять намъ здёсь всегда протявные и великіе.

## 2-го Декабря.

Всеподаннъйше доношу Вашему Величеству: шнява Наталія худа и къ предбудущей кампанін безъ починки нельзя пробыть; тако жъ и другіе суда, которыя въ моей командъ, худы. А котораго числа сталъ я брать сертификаты съ тъхъ судовъ, которыя выходять съ грузомъ изъ Гданска, и Голландскій коммисаръ присылалъ ко мнъ и самъ прітажалъ, дабы я Голландскія суда пропускалъ съ его сертификаты, того ради что онъ прямо отпускаетъ ихъ въ Голландію, и никому не хотълъ дать сертификатовъ, опричь своихъ Голландцевъ, и потому нащлось одно судно, Голландское, именемъ Флигельда Гартъ, которой вышелъ изъ Гданска съ другими судами на море и за противнымъ вътромъ возвратились во Гданскъ, и сказали про оное судно, что оно отъ нихъ поворотило и стало держать свой курсъ на Готландъ. Тако жъ оный коммисаръ давалъ сертификатъ здёшнимъ Гданчанамъ, и обёщалъ онъ миё, что никому не давать сертификатовъ, опричь своихъ Голландцевъ, и тёмъ, которыи примо идутъ въ Голландію. Того ради я не велёлъ больше пропускать съ его сертификаты, и о томъ хотёлъ онъ писать до своихъ Штатовъ.

#### 26-го Іюня.

Доношу Вашему Царскому Величеству: сего Іюня 25 числа, пополудни въ шесть часовъ, прибылъ я къ Ревелю; тако жъ и шнява Діана, и при насъ 4 взятыхъ судовъ, притомъ еще одинъ Голландскій тялкъ, нагруженъ овса на Голландской рекнинъ, оный при Ревелъ безъ караула.

А прочія: одинъ гальотъ Ростоцкой нагруженъ солоду и ячменю, 21 бочка ренскаго, 1900 порожнихъ бутылокъ, 2 бочки перцу, 11 нолуанкеровъ миндальныхъ ядеръ, 50 стопъ бумаги сърой.

Второй гальоть Любской нагружень овсомь.

Третье судно краялъ Кенигсберской, нагруженъ 27 бочекъ ренскаго, да ячиень. Оныя шли въ Швецію.

Да пятый гальоть Любской же, который шель изъ Швеціи изъ Кальмара, а нагруженъ: смола густая и жидкая.

Да еще Любской же гукоръ, который взялъ я на морѣ, и на ономъ посажены были нашихъ 2 матроса, и по наученю того шкипера, въ туманное время оный гукоръ отъ насъ ушелъ, и оныхъ человѣкъ нашихъ увезли. Тако жъ доношу: получилъ я въ Ревелѣ указъ отъ адмирала, въ которомъ повелѣно миѣ отправить отъ команды моей одно судно, которое бъ было пушками сильнѣе; а при миѣ только одна шнява Діана, которая весьма гнила и безъ починки быть ей съ нами въ крюсъ не возможно; а прочія означенныя суда, которымъ повелѣно быть у меня подъ командою, оныя ко миѣ еще не прибыли, тако жъ и на морѣ со мною нигдѣ не встрѣчались.

Нынѣ прошу Вашего Величества указу: я съ одникъ гукоромъ буду дѣлать, а дойти мнѣ до Гданска одному не безопасно, что стоятъ нынѣ въ Пиллау два Шведскихъ капора, одинъ въ 26, второй въ 20 пушекъ; тако жъ увѣдомились мы отъ того шкилера,

который шель изъ Кальмара, который взять у насъ: оный сказы-валь, что крейсують 7 Шведскихъ крейсеровъ около Рейзъ-гофъ,—прислать судовъ нопадеживе, а съ однимъ гукоромъ на морв справиться съ такими невозможно.

Тако жъ въ ордерахъ писано съ подтвержденіемъ о содержаніи и чести флага Россійскаго, о чемъ мы должны за сіе и умереть; того ради, дабы мы имѣли подъ командою такихъ людей, съ кѣмъ бы намъ можно стоять противъ непріятеля, а не такихъ людей, которые нынѣ были присланы на фрегатахъ, только что рекрутъ, да изъ больницы, и тѣхъ, людей еще не довольно, кѣмъ управлять. Такожде доношу Вашему Величеству: въ командъ моей отъ полку Кіевскаго одинъ офицеръ и солдатъ 32 человѣка, и зѣло оскудѣли мундиромъ: не повелите ль оныхъ перемѣнить и отпустить въ полкъ, а вмѣсто ихъ взять отъ Ростовскаго полку?

#### Ноября 15-го.

Всеподданныше доношу Вашему Величеству: здысь изъ Гданска выходять иного остальные корабли, которые грузятся рожью, и не пошли они съ конвоемъ; а пасы они имтютъ въ Голландію, въ Гамбургъ, во Францію и въ другія области. А я здёсь слышалъ, что помянутые корабли остаются нарочно къ последнему пути, чтобъ имъ не итти съ конвоемъ; того ради, какъ они пройдутъ Каттегатъ, то проходятъ они въ Готтенбургъ и въ Вамбергенъ, и тамъ выгружають и грузять железомь, и ходять оттоль въ Голландію. Того ради я нынв и не пропускаю безъ сертификатовъ отъ Гданскихъ магистратовъ. И Гданскіе магистраты присылали ко мив секретаря, и оный секретарь сказаль мив отъ магистратовъ, что въ конвенціи Вашего Величества положено, за собственною рукою Вашего Величества, чтобъ въ ихъ гавани никакихъ кораблей не осматривать, и я имъ на то ответствоваль, что я никакихъ кораблей не осматривалъ, только имъю ордеръ отъ великаго адмирала, чтобы не пропускать безъ сертификатовъ отъ города. И о вышеписанномъ какъ Ваше Величество повелите: пропускать ли ихъ безъ сертификатовъ, или нътъ? О томъ прошу отъ Вашего Величества отвътствія. А шняву Крюйсь и бригантинь высылаю я въ крюсъ понедъльно, межъ Пвлова и Гезеля.

# Отъ Гардля, подмастерья корабельнаго. Октября « ».

Понеже приказаль я валить дубовый лѣсъ и тесать по данной отъ меня росписи на корабли 50 -ые и 60 -ые, а который лѣсъ крупнѣе, тесать на 80 -ые и 70 -ые корабли; также отъ онаго лѣсу угодные сучья на яхты, на боты и на шлюпки, о вышеписанномъ пропу онаго лѣсу, на сколько кораблей и какимъ рангомъ приготовлять по лекаламъ?

Фрегатной лѣсъ, который нынѣ тамо лежитъ подъ крышкою, повелитъ ли Ваше Царское Величество нынѣ его тесать, или нѣтъ? Я всепокорно прошу, чтобъ данъ мнѣ чертежъ на фрегаты и яхты, дабы такой лѣсъ могъ я приготовлять. 12 шлюпокъ, которыя сдѣланы у меня прошедшимъ лѣтомъ, благоволите Ваше Величество нынѣ наступающимъ зимнимъ путемъ, или весною, отправлять въ Петербургъ?

Ежели Ваше Царское Величество изволите впредь указъ дѣлать шлюпки,—желаютъ вѣдать, сколько числомъ и о какихъ веслахъ дѣлать?

Желаютъ знать: сколько числомъ указано будетъ пиловать вагемъ-штокъ досокъ дубовыхъ толщиною въ  $^{5}/_{4}$ , въ 1, въ  $5^{1}/_{4}$ , въ  $1^{1}/_{2}$  дюйма, которыя принадлежатъ къ ботовому, шлюпочному и къ веренному дѣлу?

Ботовой и шлюпочный лёсъ благоволите Ваше Величество приказать отправлять въ Петербургъ, виёст съ корабельными лёсами, понеже онаго тамо довольно есть и остается не въ дёль. Зёло нужно быть тамо одной пильной мельницъ, для пилованья толстыхъ и тонкихъ лёсовъ.

Также немалая нужда обстоить въ лекарственномъ сундукъ и въ лекаръ для леченія больныхъ; понеже тамо обрътается при работъ плотниковъ и пильщиковъ близь 700 человъкъ.

Предложение контръ-адмирала Пандона.

# Ноября « »

Сіе воспринимаю за свою должность донести Вашему Царскому Величеству, если не соизволите.

Яко же слава, честь флоту есть от добраго обучения и порядковь, впервых нужнёйше есть, чтобъ имёли въ службё добрыхъ искусныхъ офицеровъ во флоте, отъ которыхъ въ морской службё подлучно иные обучатся. Того ради надобно, если соизволишь Ваше Царское Величество, воспринимать такихъ офицеровъ въ службу, которые бъ могли отправить свое дёло конечно, отъ которыхъ бы младшіе первенцы возымёли всякое пріоболреніе себё Вашего Царскаго Величества. Первый контръ-адмираль униженно предлагаю, понеже меня должность къ тому притягаетъ.

#### PESONS.

Въ семъ есть Ваше Царское Величество лучний разсудитель, что падобно добрыхъ офицеровъ и возданнія ніжоторыя, понеже добрын обхожденія и примітры съ добрыхъ офицеровъ подлинно воспріимутся и прочия молодшая лучше. Какъ скоро который капитанъ воспріиметь въ команду который нибудь Вашего Царскаго Величества корабль, сколько офицеровъ и матросовъ дадутся ему въ команду, чтобъ онъ уже накръпко отправлялъ по опредълению Вашего Царскаго Величества, каково назначено будеть, и по совершения компанін, чтобъ у него жъ были тежъ офицеры и матросы подъ командою, ради лучшаго содержанія, или корабли содержать въ чистотъ, или наишаче приготавливать оснастку и оберегать корабли зимою и делать, что надобно, ради ряднаго отправленія веспою на море, и чтобъ они пересматривали людей дважды въ недълю. Того ради надобно, чтобъ нарочно всякіе припасы были въ готовности, лежали при Кроншлотъ и Ревель, чтобъ не случилось въ томъ какого задержанія весною в літомъ; а ті бъ припасы были въ рукахъ у одного содержателя припасовъ, экппажъ-мейстера, съ сепретаремъ въ помощь ему въ отдачѣ, и чтобъ они никакихъ припасовъ не выдавали безъ письменнаго указу за рукою адмирала, или командующаго офицера флотомъ. И такъ, если напрасно будутъ когда выдавать какіе припасы, которые звло часто случаются, и будеть въ томъ утрата Вашего Царскаго Величества службъ.

#### P E 3 0 E 5.

Когда капитаны будутъ содержать зимою офицеровъ и матросовъ, молодине матросы будутъ учиться, какъ сплесовать узлы, вязать сарвитъ, веревки на своихъ квартирахъ; также нарочно надобно

поставить стенгт и нарсель, ради обученія ихъ, какъ подобрать и рейфовать парусы, которымъ образомъ скоро познають должность матроаскую прежде походу на море. Сіе я м яслю совершенно.

Нужно есть разсуждая, что лёто невеликое, къ тому жъ и малое крюйсование въ году Вашего Царскаго Величества кораблями, а въ содержании принасовъ адмиралъ командующий нодлинно есть лучший разсудитель, какие принасы надобно на всякий корабль по отправлению на море.

Чтобъ всякому канитану опредълено было по особливому секретарю, чтобъ онъ, канитанъ, всегда подлиниую въдомость подавалъ нисъменную: сколько принасовъ привезено на корабль, такожде и провіанту. Отъ чего и расходъ Вашего Царскаго Величества принасамъ будетъ виравости употребленъ и безъ уграты лишней.

PE3085.

си сскретари зало нужны къ служба, потому что някакой шкиперъ не можетъ украсть что, или иначе какимъ способомъ утанть, и чтобъ всегда экипажъ-мейстеръ присылалъ къ капитану роспись, что чего его шкиперъ принялъ, по которой капитанъ сведомъ будетъ, что чего принято на корабль.

Чтобъ въ привезени какого ни будь провіанта на корабль капитанъ бы опредёлилъ потребныхъ офицеровъ досмотріть, сколько привезено и каковъ, что ті ув'єдомлены, и ув'єдомили канитана.

P B 3 0 H 3.

Отъ добраго провіапта будутъ и люди лучше. Вашего Царскаго Величества въ службъ падобпо лучшихъ людей.

Всёхъ и раненыхъ мастросовъ ссылать съ кораблей на берегъ въ госпиталь, и дабы имъ опредълены были такія пригодности, какими можно было имъ выздороветь.

P B 3 0 H S.

Сіе воспріємлю зіло пужнівішею добротою быти во флоті; потому что, утерявъ старыхъ матросовъ за лишшимъ сбереженіемъ, не вдругъ опять можно пажить, разві въ долгое время.

А командующій офицерь падзираль бы выгоспиталь дважды вы педылю и надсматриваль бы, вся ли вполности имъдается Вашего Царскаго Величества опредъленная дача и пища, хорошо ли уготована; а лекарь бы подаваль дважды или чаще въ недъли въдомости: коликое число людей принято изофлоту, сколько умерло и сколько оздоравливають, и чтобъ 4 или 6 бабъ было опредълено на всякое 100 человъкъ обмывать и смотрыть за ними.

#### PESOES.

Посему командующій офицеръ подлинно в'єдать будеть чисто люлей и провіанть, подлинно ли въ правости употреблень ради оздоровленія больныхъ.

А молодые всв матросы, которые будуть присылаться погодно во флоть изъ рекруть, раздёлить ихъ надобло разнымъ боцманамъ, шкиперамъ, шхиманамъ и прочимъ уптеръ-офицерамъ въ береженье ихъ, и чтобъ они научили ихъ матросской должности, и репортовали бъ они капитану во всякую недёлю однажды о ихъ обучени и выучени комнаса, вязанія узловъ и спіссованія.

#### A ROCAS

Сей единъ изъ лучшихъ образовъ есть—распространить матросовъ Вашего Царскаго Величества въ службь, а что въ бережении быть у офицеровъ—они поскор ве будугъ научаться.

И такіе по вся годы такимъ прилежаніемъ и распреділять по кораблямъ—столько первой, второй, третьей статьи на той корабль.

## Декабря 10-го.

Ежели угодио будеть посылать корабли вы Средиземное море, которое можеть быть абло потребио къ службв Вашего Императорскаго Величества, аще ли послъднощіе образы будуть употребляться въ началь, чтобъ учинить корреспонденцію съ Алжіеринцами, Тунисцами и Трипольцами, и тако прежде, нежели какіе ни есть ксрабли В. И. В. впадуть въ руки ихъ, чтобъ небольшое имъ богатство съ секретаремъ и малой подарокъ послать, почему можетъ ссчиниться дружеская корреспонденція, и тому секретарю надлежить тамъ остаться, какъ комсулу Вашего Императорскаго Величества, и въ окончаніи какого на сеть договору мира, или дружбы, и

понеже всегда было обычайно посылаться отъ обоихъ, Франціи и Англіи, въ сочиненіи такого трактата мира, которыхъ больше требуютъ. Я самъ ответь въ Триполи маъ Англіи: 50 бочекъ пороху, двои серебряные часы съ аладмами, 6 брокадныхъ шелковыхъ частей, 12 полчастей сукна, въ подарокъ, который я ответь къ Марокскому Императору, цілою стоитъ 3000 фунтовъ стерлинговъ, и въ возданніе того учиненъ былъ миръ и избавлены 79 человіть Англійскихъ невольниковъ, которые взяты въ малыхъ корабляхъ.

Но по ссстоянію Вашего Величества государства преплодной сей земли, довольно бъ было помянутымъ Алжіеринцамъ ста бочекъ пороху и по 50 бочекъ того жь послать въ Триполи и Тунисъ; также нъсколько смолы густой, 2 жидкой и прочихъ подобныхъ. И какъ я имълъ честность служить Ел Величеству королевъ пленипотеннаромъ во оныхъ разныхъ государствахъ, такожде и во время сего настоящаго короля, Георгія, въ такомъ же характеръ.

Всепокорно предлагаю мою должившино службу и сему дълу, и увъряя Ваше Императорское Величество, что не многіе въ государствъ Вашемъ есть или могуть быть такъ довольно извъстны о патуръ и о обычаяхъ оныхъ народовъ, нежели какъ я, Вашего Величества покорный слуга, и несомившю надъюсь учинить все сіе ко удовольствію Вашего Императорскаго Величества.

## 21-Ноября.

Потому, что Ваше Царское Величество зачинаеть кораблей послать въ Средизенное море, въ которомъ они бываютъ въ великомъ страхѣ отъ Алженировъ, Тунисовъ и Триполовъ, которые люди инако пепочтеніи, какъ разбойники морскіе и всѣ корабли и судны канова ни есть государства берутъ, которые не имѣютъ ихъ пасъ Средновеннос, или съ ними не въ миру. Сыла Алжернинская будетъ 18 или 20 кораблей отъ 30 до 70 пушекъ; Трипольская около 6 или 7 кораблей отъ 20 до 50 пуш., и Тунисская около того жъ числа. И сила, которую имѣютъ Салисије люди, не очень велика: большой будучи только 24 пушки и около 12 или 14 кораблей. И ежели Ваше Царское Величество благоволитъ такимъ людямъ флагъ свой объязить и съ ними дружбу утвердить, то Вашего Царскато Величества ворабли Тадили бы взадъда впередъ беаъ всякаго пом'внательства. Отъ нихъ ужъ давно Англичане и Францувскія союзными им'вютъ чрезъ трактаты морскіе. Униженно уповаю, что сіе мое предложеніе угодно покажется Вашему Царскому Величеству, понеже что объявлено во услугу Вашему Царскому Величеству.

### 6-го Апръля.

Какъ слава есть принца, котораго кръпкая инклиниація есть къ морскому флоту, въ цервыхъ и начальнъйшая потребность есть имъти доброе обученіе и добую регуляцію или порядокъ.

Вашего Императорскаго Величества контрь-адмираль Пандонъ, какъ вшель въ службу В. В-ва, изобръль многіе непорядки въ обученім и въ порядкахъ во флотв Вашего Величества, которые, если варанъе не предостережены будутъ, наконецъ могутъ быть толикія важности и великой уронъ въ службъ Вашей, и какъ объявился служить Вашему Величеству върно, какъ офицеръ есмь, не мыслю, что я исправляю должность свою, яко добрый человъкъ, если не предложу первовины произшедшія и происходимыя, и что можетъ исправить сей великой вредь во флотъ Вашего Величества.

Впервыхъ, всегда Вашего Величества флотъ еще въ юпости бывши, Ваше Императорское Величество не имели достойныхъ, добрыхъ морскихъ офицеровъ, которые бъ служили на военныхъ корабляхъ, которые бывали въ акцінхъ, шли бъ когда командовали шквадрами или флотами; и хотя люди могутъ быть добрые матросы, однако жъ когла офицеръ лишаемъ есть, тогда дъйство въ службь будетъ страдати. Сія есть причина великой мітры, отъ которой и произошло худое обучение или порядокъ. Во флотъ Вашего Величества недоразуныйе было въ офицерахъ, какъ обычайно называють лиди добрыми морскими капитанами и офицерами тогда, когда флотъ удовольствованъ есть такими добрыми офицерами. Ваше бъ Величество подлинно удовольствованъ службою быль, интересь морской добре бъ спасень быль, еще жъ что происходимая вина въ семъ несчастливом в состояни есть, что происходить отъ оныхъ, которые имвють полную власть и команду и разумъють зъло мало, а многіе другіе и ничего въ морской службь. Которыми мфрами, внегда только глава человька заболить, то и все тьло страдати будеть; купно и не надлежить и предлагати Вашему

Величеству о семъ, понеже уже давно по своей вящие мудрости изволиля усмотръть сіе величайшее безсчастіе. Изъ всего, что пркнадлежить нь Вашего Величества морской службь, следуемое есть, чтобъ тщативе о прокормленіи флота, которое есть ближайшее и добрымъ офицеранъ и матросанъ и разсуждаемо есть, что отъ добраго провіанта произойдуть крівпкіе, добрые матросы, за лишеніемь котораго, Ваше Императорское Величество теряется добрыхъ матросовъ больше, нежели которыя дев нація; купно во світт проискодимое отъ худого сбережени больныхъ въ госпиталяхъ и отъ некорыстности провіанта, привознаго въ непокрытыхъ судахъ безъ бочекъ изъ дальнихъ местъ водою, которой портится прежде привозу его еще во флотъ, а иногда какъ сще и контрактъ былъ в не былъ корыстепъ, всякой въ своихъ видахъ, поправити. Которые если бъ сонаволили Ваше Императорское Величество уставить провіантскую канцелярію и изобрасти трехъ человакъ варныхъ и правдивыхъ съ одиниъ секретаремъ къ нимъ, особливо отъ всехъ другихъ дълъ, какія бъ ни были, подъ именемъ и титулочь трехъ главныхъ прсвіантских в коммисаровь флота или коммиссіонеровъ Вашего Величества, ради содержанія провіанта морскаго флота, токио какт чтобь никакія конфузіц не могли приключиться; сін три человіка вь своей канцелярін чтобъ закупали въ магазейнъ В. В-за столько добраго и здраваго провіанта, сколько къ службі потребно будеть, чтобъ никакой контрактъ чиненъ былъ нигдъ, кромъ что въ помянутой канцелярін въ присутствін всьхъ помянутых в коммиссаровъ, и чтобъ ни какой указъ бы крепокъ, кроме заручения всехъ ихъ рукамы за свидътельствованиемъ всегда секретаремъ, и однакожде бы на всякіе 6 місяцовъ подавали відініе лорду высокому адмиралу или кому приказапо будетъ надсматривать оное, но которому правде деньги будуть употреблены и не будеть утраты, и держати подлипное въдъніе всякаго провіанта особно купленцаго и у кого купленъ. И при принятия опаго морскаго провіанта Вашего Величества потребу, чтобъ быль досмотрънъ четырыя или больше морскыми капитанами, хорошъ ли будетъ, которыми мърами не будетъ контрактъ чинить въ худомъ провіант в за добрый. И будеть отъ сего благо въ службъ Вашего Величества матросамъ, будутъ опи здорсвы: такожде еще булстъ привада иноземцамъ входити въ службу В, В-ва, когда ин понадобится. А сіе охраненіе провіанта бъ, если бъ последующимъ образомъ повелено было чинить, и подлинию увъраю Ваше И. Величество, что не толико бъ что приращение прибыло въ морской службѣ Вашего Величества, якоже бъ и спасенія денегь, но еще и добрая репутація въ чужихъ государствахъ.

Перво о мукѣ, какъ привозять обое въ непокрытыхъ судахъ, таков:де и въ куляхъ, которое ниже сохранено есть отъ непогодіевъ,
ниже отъ утрахы, что большая часть вытрясается, а сверхъ того
можетъ быть нѣчто и покрадено, внегда сквозь такъ многія руки
ходитъ и не малой убытокъ приходитъ въ службѣ, предостеречь
которое сухіе боченки бы подѣлали на муку, въ которые бы нагневать хорошеньчо, и будетъ спасена отъ погоды, такожде и отъ растерянія и нокражи; и на такіе сухіе провіанты суда съ деками зѣло
потребны суть, ради сохраненія всякаго сухаго провіанта отъ погодъ, и крупу, и хлѣбъ иля пной которой.

А о говядинь и ветчинь можно бъ привозить въ магазейнъ, самую доброту здравую, мысля, когда контрактъ сочинять о говядинв и ветчинъ привозить, въ которае назначенное мъсто; и надобно въ особливое время, когда прежде, нежели какъ моровы настануть, бить скотяну и солить добрымъ порядкомъ, укладывать крипко и наливать хорошимъ разсоломъ и привозить хотя водою летомъ, хотя на саняхъ зимою. Того ради надобно довольное число бочекъ за желівными обручами, добре сдівланными, въ которыхъ не токмо что дооре охранень будеть провіанть, но четверть спасена; а теперь, какъ таковъ ходъ, что довольно принять людей-на корабляхъ и бользии, и люди не таковы хорони будуть. А все отъ переноски и перебиванія туда и сюда безъ бочекъ, не можетъ быть что нужда, что купоровь и втъ: довольно можно такихъ людей сыскать, если Ваше И. Величество соизволите. И не великъ коштъ будетъ, который кошть восплатится посль; а наипаче тыкь кораблямь, которые отъезжати будуть въ чужія сграны. Провіанть въ бочкахъ долбе лержится, укладывается плотиве, занимаеть меньше мыста, и такъ, что ни который бы капиганъ не такъ бы приключается въ убытов в Вашему Воличеству, потому что хлабов есть; не знаю, что не унъють дълать его или печь; не знаю мука худа и неудобна. Можно поправить ст. невеликимъ концомъ, только приказать радетельному человіку, назначенному коммисаромь, надсматривать, чтобь мука была хороша и хлебъ бы былъ деланъ и печенъ добръ, и о поставкѣ всякаго провіанта присыланы были къ адмиралу или конандующему офицеру, сложа опыть провіанта со опыть, который привезенъ будетъ на корабль. Тако матросы Вашего Величества будутъ добрые награждены, и что никакого обману не приключится въ привозѣ провіанта на корабль, которое есть зѣло матеріальный пунктъ. И если бы Ваше Величество изволили пиво давать матрссамъ, то надобно было имѣть добрыхъ нявоваровъ, одного въ Ревелѣ, а другаго при Кроншлотѣ, и сверхъ назначить людей вѣрпыхъ, исправныхъ надсматривати надъ вареніемъ нива, которое подастъ новую жизнь людямъ въ морской службѣ Вашего Величества.

Еще же имъю преднести Вашему Императорскому Величеству о собраніи или чиненіи кригсрехтовъ и ради чиненія опыхъ частно къ служов Вашего Величества нижайше прошу свободы предложить Вашему Величеству, что въ нашихъ морскихъ кригсрехтахъ въ Англін всегда сбираются всі флотскіе капитаны, которые вблизости, отъ котораго числа судей. Ваше Велячество долженъ имъти право, а виноватый им вть подлинную юстицію и по достоинству накозань. А когда какъ семь или девять можно быть, что толикое малое число могутъ погръщить или могутъ быть подкуплены и задарены; а нанпаче когда прейзусь столько жъ много знаеть въ обучения въ порядкахъ морскихъ, какъ я, могъ командовать сухопутное войско, о которомъ в прошу Ваше Императорское Величество, дабы инмилостивно соизволили приказать морскимъ офицерамъ указы давать чинить всякіе кригсрехты, и чтобъ флагианы, командиры-капитаны и прочіе держали помянутые крихсрехты, и чтобъ были ни у кого подъ командою, кромъ высшаго флагъ-офицера, которое будеть въ вящшую честь вь службв Вашего Величества и зело будеть регулярное обучение и порядокъ, и си принесетъ добрую репутацию во флоть Вашего Царского Величества.

Такожде унижайшея прошу свободы донести Вашему Величеству, что прежде сего въ Англіи быль досточестный человъкъ, вибль характерь лорда высокаго адмирала, хотя онъ и не быль матросъ и не ходиль никогда на море; однакожъ въ тожъ вреня всегда имълконсилію съ тремя или четырьмя флагманами, которые были добрые матросы; и тако по зимъ всякія дъла были ръшниы ими къ удовольствованію принца и націи. Оной лордъ высокій адмираль и съ согласія націи жалуеть въ капитаны и въ другіе чины, перемьняеть въ высшіе офицеры разныхъ нижнихъ офицеровъ, которые въдомы суть, что достойны, даетъ патенты, распредъляеть корабли кому, такъ что всякой корабль имъеть должную и правую пропорцію

офицеровъ и матросовъ, и такъ что всякой корабль, при какой бы акціи былъ, удововольствованъ. А здв часто случается, что кто перво что захватилъ, то и добрый, а послѣдній не пеняй, какъ мив случилось прошлаго лѣта. Того ради равное раздѣленіе будеть въ лучшую службу во флотѣ. Но въ недавныя лѣта прошлая Англійская политика разсудила о командѣ флота, какъ положено на одномъ великомъ человѣкъ, какъ лордъ высокій адмиралъ, что было великія важности и не такъ надежна нація, какъ бы на рукахъ осии человѣкъ, вѣстныхъ въ ихъ цѣлочудріи, больше которые добрые матросы купно съ секретаремъ, какъ нынѣ есть въ Англіи, и тако, что никогда можетъ быти въ мощи единаго непостояннаго великаго человѣка сдѣлати или сочинити вредъ флоту, если къ тому склоненъ есть. Ваше Величество по проницательному разсужденію въ семъ довольно вѣстенъ.

Потомъ дошелъ я о перевозкъ припасовъ до мъста. И какъ я върно освъдомленъ есть, что никакого приказу или росписи поклажей въ оныхъ дается съ ними такъ, чтобъ свободность была ради распродаванья, если мастеръ или шкиперъ не будутъ зъло добрые люди. Поправити сей вредъ, ради предку, надобно тому человъку, которому приказаны такъ припасы, транспортованы, датъ росписку офицеру въ оныхъ, откуда онъ принялъ; а та бъ росписка отослана была офицеру, которому доведется ихъ принимать, и какимъ образомъ: въсомъ, количествомъ или мърою; а такъя жъ слово въ слово отосланы были тому человъку, который станетъ принимать помянутые припасы, чтобъ никакого обману не могли сочинить Вашему Величеству.

Еще съ должностію моею я прошу свободы предложить Вашему Императорскому Величеству, что во флотв во время весеннее лишаются припасами, что нетъ готовыхъ на корабле положенныхъ, отчего и учиналось, что люди, которые бъ могли употреблены быть въ больше матеріальную службу, должны следовати за флотомъ съ припасами, которые бъ зело удобны на корабляхъ виёстити, и тёмъ предостеречь сей трудъ и убытокъ. А некоторые жъ корабли имели такъ много излишняго, что припасы попортилися отъ лежанія на корабле такъ долго непотребне: всегда въ тожъ время другіе корабли лишалися опыми. Сіе я подлинно увёряю, что есть правда, и поправити сіе, чтобъ никакіе припасы не выдаваны были какому шкипору, боцману или шхиману, перво безъ письма за рукою

Адмиральск ого или командующихъ офицеровъ. Онъ сущій судія, какую пропорцію всякой корабль долженъ иміть, чтобъ никакіе излишніе припасы могли въ которое время быть на какомъ корабль, и оные припасы чтобъ были на рукахъ у добраго и прилежательнаго человѣка, съ секретаремъ, записывати, что приметь и что раздасть на всякой корабль, такъ, чтобъ при возвращеніи изъ компаніи сличать оное, что разойдется въ пути, и офицеръ не можеть истратить напрасно, или разнести. Такожде никакіе припасы не даваны были на другой корабль безъ письменнаго указа за капитанскою рукою, и при кончинѣ пути чтобъ чистой отчетъ могъ поданъ быть въ надлежащую канцелярію.

Еще же, что доброй и разумный челов къ могъ быть изысканъ и приставленъ къ морскийъ госпиталямъ Вашего Величества такъ, чтобъ вст штрафы или другія какія деньги обречены на госпиталя, чрезъ повышенія въ чины или иначе, были вправости издержаны на употребленіе больныхъ. А командующій главный флагманъ или морской офицеръ, когда при портт, чтобъ приказывать двумъ или больше морскимъ капитанамъ, дважды или чаще въ недълю, постщати и надсматривать, чтобъ больные имъли то, что имъ опредъно есть — исправный бы рапортъ чинили адмиралу. Сіе будетъ зъло въ великую службу сохраняти людей и возбуждати ихъ.

И понеже иногіе дворяне Вашего Величества изъ вашихъ подданныхъ были въ службахъ въ чужихъ государствахъ, некоторые изъ нихъ во истину можны командоватъ нъкоторые изъ Вашего Величества корабли, покорно надъюся, что Ваше Величество милостивно соизволите возбудить такихъ инлосердіенъ своинъ, которые бы были во образъ нолодшинъ люденъ въ прибавление и возбуждение учитися ниъ, тщатися о себъ, ради переду, и чтобъ ни которой офицеръ не былъ сочиненъ поручикомъ безъ прохожденія регулярныя экзаменаціи, которое будеть образь, что всв молодшіе дворяне во флоть Вашего Величества будуть подъ непроходимою потребностію учитися, обое какъ матрозству, такъ и художеству математическому, которымъ Ваше Величество возымъете въ малое время никакихъ, кром'в что разум'яющихъ или знающихъ добр'я морское обучение или обхождение. И чтобь всв Вашего Величества морские офицеры иміли патенты прежде отъбада ихъ на море; понеже какъ не равно попадутся въ полонъ, могутъ мыслемы быть пиратами или морскими разбойниками, если попадутся непріятели; и чтобъ разные коминс-

сары во флоть держали разные списки съ капитаномъ, которые бъ обязаны были дважды въ недълю или чаще смотръть людей и досматривать, какихъ людей лишатися будутъ, такъ чтобъ провіашть вправости употребленъ былъ, который положенъ есть на кораблів. Въ семъ, я увъряю Ваше Величество, что зъло великая утрата есть въ провіанть во всемъ Вашего Величества флоть. Чтобъ всь капитаны, при окончаніи пути, подавали діюрналь своихъ похожденій, который бы діюрналь лежаль во Адмиралтеи, ради пересмотрівнія или иначе; да тогда жъ бы подавали роспись людей, которые достойны суть повышенія чина въ службь, засвидьтельствованную собою и главичишими офицерами корабля, чтобъ никоторый матросъ не повышенъ былъ изъ второй статьи въ первую безъ должной письменаціи въ его можности. И такъ бы вписанъ быль въ списокъ корабельной, зарученный капитаномъ, поручикомъ да коммиссаромъ и подавъ бы быль въ Адмиралтею, такъ чтобъ при даванів жалованья имъ, всякой бы человъкъ имълъ правой платежъ и въ службъ Вашего Величества исправно было; понеже о правости и достоинствъ въ повышении людей подастъ ревность прочимъ третьей статьи тщатися. Но сіе бъ происходило отъ добраго командира, чтобъ прилежалъ обучати своихъ людей, которые, надъюся, что сего льта подамъ Вашему Величеству удовольствованный опыть или свидътельство, и отъ крайнія мося мощи потщуся сочинить Вашего Величества людей добрыми матросами. И хотя я не могу приближитися къ Вашему Величеству за недостаткомъ языка и выразумънін; однако жъ отъ 30 літь и больше практики или искуства въ изряднейшемъ регулярномъ флоте изъ всего света будучи, подлинно увъряю Ваше Императорское Величество, что звло мало изъ морскихъ обученій или обхожденій можеть мино итти или минуеть моего знанія. И хотя бъ Ваше Величество даль десять тысячь рублевъ на годъ человеку командовати Вашего Величества флотъ, я покоривние проту свободы, что отъ моихъ давнихъ службъ и разныхъ командъ, которыя я имълъ въ Английскомъ флотт и въ другихъ великихъ делахъ, где никакого порока на себе не имель, ниже хотя однова быль приведень въ допросъ къ кригсрехту въ какомъ-либо пренебреженін, --отправляль всегда какъ матросъ и офицеръ. И какъ я вывезъ съ собою фамилію, которая есть первая и главная благость и только веселіе на земли, и забладъ или кръпость Вашему Величеству въ моей върности, я покорижние надъюсь на довольный опыть или свидътельство, а по долгомъ искусствѣ и практикѣ надѣюся, что Ваше Величество пребудете преславнѣйшимъ принцемъ морскимъ, къ которому всегдашнее мое стараніе будетъ всегда. Ваше Императорское Величество положите оное въ мою власть, которому надѣюся быть сего лѣта.

Нѣтъ на земли человъка, который бы желалъ служить Вашему Величеству съ большею ревностію и съ правою ревностію, какъ мои непріятели не могли бъ предлагать Вашему Величеству напротивно, и суть токио лестныя и ложныя пронырства. Я покорнѣйше надѣюся, что сіе воспріято будетъ къ благоугодію Вашему Императорскому Величеству, всегда происходимо есть не токмо отъ должнаго ума моея должности, но еще отъ вѣрности моея къ Вашему Величеству въ службѣ морской, въ которой надѣюся отдати Вашему Величеству правую сатисфакцію.

# Отъ Никиты Кудрявцева.

#### 28-го Іюля.

Въ нынъшнемъ 718 году, Мая съ первыхъ чиселъ Іголя по 1 число, Яковъ Корсаковъ принялъ на пристаняхъ корабельныхъ лъсовъ въ указное число въ два 80-ые и въ 4—70-ые всякихъ штукъ 5,694 дерева; да по новой росписи на починку кораблей 592 дерева, пиловальныхъ лосокъ 3610, и повезъ, а достальныя оставилъ довезти въ предбудущемъ году.

Да въ прошломъ, Государь, 717 году, по подряду Амитрія Базанова, надлежало отпустить корабельныхъ лѣсовъ на 6 кораблей: на три 80-ые, на три жъ 70-ые. Въ прошломъ же году товарищь его, Михайла Лобрынинъ, съ товарищи, принялъ, повезли на вышенисанные корабли лѣсовъ 4,617 деревъ, а въ нынѣшнемъ году 5,355 деревъ; пиловальныхъ лосокъ въ прошломъ году 5,540, въ нынѣшнемъ году 1816; а достальные лѣса и доски оному Добрынину нынѣ же велѣлъ я, погрузя всв тѣ, что были, лѣса и доски сполна по табелю.

Всего Корсаковъ и Добрынинъ повезли въ нынѣшнемъ году корабельныхъ лѣсовъ и съ прибавочными, что на починку кораблей, 11,641, пиловальныхъ досокъ 5,426; а сколько на какіе корабли деревья счетомъ и какія званіемъ, также и досокъ, Корсаковъ и Добрынинъ повезли, всему при семъ посылаю порознь къ Вашему Царскому Величеству табели, за рукою подмастерья Гардлія. Да оной же господинъ Корсаковъ повезъ дѣланныхъ въ Адмиралтейство 434 бочки болыпихъ 3-хъ номеровъ, окованныхъ желѣзными обручами. За провозъ взялъ одного номера съ бочки по рублю, а съ другихъ по 20 алтыпъ съ бочки, всего всѣхъ двѣсти девяносто семь рублевъ, двадцать алтынъ.

Ла по Вашему Царскаго Величества именному указу, отпущено нынѣ въ семъ лѣтѣ съ подрядчикомъ Меретинскія царицы села Лысцова яхтовыхъ 671, торшкоутовыхъ 78, шлюпочныхъ в ботовыхъ 1783, на блоки вязовыхъ 200 кряжей четвероугольныхъ, 5000 брусковъ; за провозъ рядилъ съ пуда до Ладоги по 3 алтына по 5 ден., и того въ вышеозначаемыхъ лѣсахъ и въ брускахъ лѣсу 31,778 пудъ, провозныхъ денегъ съ нихъ 3,654 рубли 15 алт., 4 ден. И нынѣ ему, Ивану, отдано денегъ остаточныхъ отъ готовности корабельныхъ лѣсовъ прошлыхъ лѣтъ и нынѣшняго года 300 р., а достальныя взять ему въ то время, какъ поставитъ тѣ лѣса въ Ладогъ въ цѣлости.

Да съ нимъ же послано 3 судна образцовыя, за тѣмъ же наймомъ Вятскаго, Галицкаго, Балахонскаго лѣла, которыя указалъты. Государь, мнѣ въ Москвѣ прислать для образца. А въ которыхъ въ своихъ судахъ онъ, Розживинъ, повезъ лѣса, и тѣ суда принять у него по договору въ Ладогѣ безденежно, какъ и у другихъ подрядчиковъ принимаютъ.

И о прієм'є вышеписанныхъ л'єсовъ и судовъ у него, Розживина, въ Ладог'є, кому Ваше Царское Величество повелите принять?

Нынѣ, Государь, на пристаняхъ, ва указнымъ отпускомъ Корсакова, въ остаткѣ корабельныхъ лѣсовъ на 7 кораблей линѣйныхъ на 80-ые и 70-ые, тольно досокъ пиловальныхъ въ семъ лѣтѣ противъ оныхъ кораблей не будетъ, понеже пилованьемъ не успѣваютъ; да на фрегаты готовыхъ 4,000 деревъ, только по лекаламъ не обтесаны; понеже такого указу не имѣемъ. А нынѣ Вашимъ Царскаго Величества указомъ, писалъ ко мнѣ полковникъ и отъ лейбъ-гварди капитанъ, господинъ Норовъ, что по росписямъ корабельныхъ мастеровъ, господъ, Казанца Броуна, Скляева, Ная, Рамьза, къ достройкѣ кораблей, и къ новозаложеннымъ прислать нынѣ всякихъ штукъ деревъ 8,514, досокъ 5,150, да на цѣлой 70-ый корабль, опричь указнаго отпуску. И на сіе, Государь, я, послідній рабъ, Вамъ отвітствоваль: не токмо такого многаго числа кому везти, и ни малаго у насъ не подряжаются, и чтобъ, Государь, присланы были подрядчики изъ С. Петербурга; а ліса вышенисанные на пристаняхъ готовы.

И ежели, Государь, для такихъ лёсовъ кто въ семъ лёть полрядчики съ судами прибудутъ: отдавать ли изъ вышеписанныхъ семи кораблей по росписямъ ихъ лёса, а въ то мёсто зимою заготовить, или особо такіе лёса въ сей зимѣ на пристаняхъ готовить, о семъ требую Вашего Царскаго Величества указу.

## Апрвая 24-го.

По указу Вашего Величества велёно дёлать въ Казани 15 талокъ, и для того дёла присланъ въ Казань отъ Адмиралтейства тялошный мастеръ, Ситко Мелесъ Лантманъ, и оный мастеръ всё 15 тялокъ, заложа, дёлалъ. И изъ тёхъ поручикъ Травинъ на Каспійское море въ прошломъ 717 году одну взялъ съ собою, а 8 нынѣ на воду спустятся, а 6 только рощатъ.

И сего Апрыля 18 дня оный тялочный мастеръ умре, и долілать, Государь, 6 тялокъ, также которыя и на волу спущены, руры и другое въ окончаніе привести некому.

И кому ихъ окончить Ваше Царское Величество, что укажете?

## 1719 ГОДУ.

Отъ корабельнаго мастера Федосъ́я Скляева. Іюня 16-го.

Сего Іюля 11-го корабль «Лѣсной» валили на правый бокъ до самаго киля, и на лѣвомъ боку никакого поврежденія не обрѣли; и потомъ повалили на лѣвый бокъ также до киля, и нашли проломленную шкважню у самаго киля. Первая доска проломлена якоремъ насквозь и знатно, что на свой якорь наткнулась, и въ томъ мѣстѣ, гдѣ Ваше Величество изволили якорь застать въ водѣ полъ кораблемъ, на правой сторонѣ, подъ самымъ фокъ-мачтъ-шпоромъ; а проломлено на 14 дюйм. вдоль корабля и поперегъ досокъ на десять дюймовъ; и оный приведенъ въ первое состояніе, какъ на воду спущенъ.

#### Іюня 29-го.

Корабль «Лѣсной» въ гавань который третьяго дня поднять и выведенъ въ новую военную гавань полъ кронъ, для выгруженія баласта, а отъ чего потопленъ быль, того съ наружной стороны знать не можно, покамѣстъ когда баластъ выгруженъ будетъ. Киль, галань, а внутри въ нижнемъ крюйтъ-каморѣ вырублена у дна кимверсовъ до шпангоутовъ дира, а какова, того не можно знать. Когда прорубили и сосновыми досками забили, когда прямо корабль поставили и воду, футовъ на 14, вылили, тогда означилось то прорубленное мѣсто, и я приказалъ укрѣпить тѣ же доски и оконопатить, и большая течь унялась, тогда поднялся носъ, а корма осѣла, еще ниже есть, и мы подъ корму подвели по одному аверсу съ боку, и поднявъ на 21 футъ, новели въ гавань. И теперь велѣно капитану Леню баластъ выгружать, а какъ выгрузятъ, станемъ валить и починивать.

#### Іюня 8-го.

### Отъ корабельнаго мастера Броуна.

Письмо Вашего Величества отъ Ревеля получилъ, въ которомъ написано, чтобъ 90-й корабль, сколько возможно, держать ниже. На сколько возмогъ, держалъ ниже, а больше имъю попеченіе, чтобъ не утратить красы, о чемъ съ прочими мастеры совътовалъ; и свътльшій князь на томъ корабль изволилъ быть и смотрълъ. Больше къ лучшему не совътовалъ, чтобъ менье убавлять какъ.

И при семъ до Вашего Величества посылаю одну мѣру, высоту отъ гелбалка до верхняго ренглисъ возлѣ гала борта, и того будетъ 28 футовъ; также «Лѣсной» я мѣрялъ отъ генкенъ-балка до верхняго ренглинса возлѣ гака борта, высота 26 футъ съ полуфутомъ.

Прошу Вашего Величества, чтобъ поволилъ приказать смѣрять «Ангутъ», потому что будетъ высота, и Ваше Величество въ мѣрахъ между ими изволите усмотрѣть, и о томъ прошу Ваше Величество, дабы я извѣстенъ былъ.

Такожъ навъствую о работъ, которая нынъ въ готовности: гутгалденъ, ордекъ готовы и конопачены, и на верхней палубъ вчерашняго дня лежачіе книсы всъ набраны, и палубныя доски крѣпять; на среднюю палубу лежачихъ книсовъ 22, исполнюю палубу лежачихъ 23, да висячихъ 56; также и на кубрахъ лежачихъ книсъ 16, ненадеяно, и того 116. А нынѣ г. маіоръ Ушаковъ сказывать мнѣ, что изъ Ладоги 50 книсъ вскорости къ намъ прибудутъ, и за достальными послалъ, гдѣ могутъ наѣхать. Также подъ тымъ кораблемъ лѣса убраны и щепы возятъ; а когда отвозятъ, станемъ лѣлать плотину для дѣла фундамента подъ водою.

О транспорт в изв'яствую: нын вшней нед в и съ военной стороны позолотять.

### Iюня 30-го.

Получивши я милостивое Вашего Величества извъстіе о кораблях трудовъ моихъ, «Нептунъ» и «Ангутъ», зъло славлю Бога. Со усердіенъ желаю, дабы мом труды Вашему Величеству въ угодность были; а въ чемъ у оныхъ кораблей досконалости Вашему Величеству во удобность не достигъ, за безсчастіе себъ причитаю, а впредь о семъ уповаю на Господа, стараніе приложу по своей возможности.

## 6-го Августа.

### Отъ Федосвя Скляева.

На кораблі «Лісномъ» нынів начинають палубы заділывать, которыя міста валоманы были для пумповь, какъ Ваше Величество приказывать изволиль. А что такъ ваділкою продолжили — для того, чтобы въ интрюмив высохло и конопатили съизнова: а ныпів надівемся на помощь Божію, что въ неділю можемъ заділать немногими людьми. А въ Адмиралтействі которые строятся, помощію Божією усийвають безліностно. Только я поотстаюся того ради, что старыхъ плотниковъ у меня не противъ положеннаго чесла; по екольку его превосходительства, г-на оберъ-сарвара, при отлучени его, опреділено мий изъ старыхъ плотниковъ 103 человіка; а ныніз только иміжю всего 56 человікть, изъ того числа на корабліз «Лісномъ», также по ніскольку больныхъ бываеть; а которые отъ меня взяты къ другимъ мастерствамъ на время, тіз и доныніз ко міз не возвращены.

Корабль «Гангутъ» счастливо къ Кроницаоту прибылъ. Корабль «Лефермъ» приведенъ въ. С. Петербургъ и поставленъ подлъ того

ивста, гля делають Юкенгь, Анаевь, Исаакій. Викторію сегодня поведуть къ камелямь для проводу къ Кроншлоту.

### Августа.

Въдъніе корабельнаго мастера Рыцарь Козанца о строеній своего 80-го корабля, что нынъ сдълано шпангоуты, топтинберсъ и на-боры къ нимъ набраны верхняго бархоута, у нижняго бархоута при-ложены и конопатять; конитантинъ-берсъ дълается и внутри все начисто: къ общивкъ и два ряда доски къ килсеню отдъланы, и подмостки дълаются, и зачинаемъ тесать начисто, чтобы дадить подъбалочныя доски подъ нижнія палубы.

### Отъ Федосія Скляева.

### Февраля 13-го.

#### BY KARMERYS CERPETAPIN.

Инсалъ я до Царскаго Величества о своихъ дѣлахъ, которыя миѣ повелѣны дѣлать, а больше о кораблѣ «Лѣсномъ», что на немъ подъ палубами крюйсъ-штотовъ не дѣлано, и когда надобно оные, то ныиѣ пора дѣлать, пока не груженъ; потому что помянутыя штоты крѣпятся къ катспорамъ нижніе концы, а другіе къ балкамъ. Того ради изволите Его Величеству о томъ напамятовать. А и другихъ дѣлъ еще не мало на «Лѣсномъ»; однако жъ тѣ можно в нагрузя дѣлать.

### Отъ Филипа Пальчикова.

## Февраля 3-го.

Указъ я получилъ о Голландскихъ гвоздьяхъ, а именно дубликамъ, а перваго не получилъ.

По оному помянутыя гвоздья отправиль съ столяромъ, съ Иваномъ Трифоновымъ, пяти сортовъ, отъ всякаго по три гвоздя.

А длиною отъ 5-ти до  $^{1}/_{2}$  дюйма; а длиниве техъ у насъ и въ Адмиралтействе и втъ.

## Февраля 12-го.

Царскому Величеству Андрей Новокщеновъ доносилъ: на Дубенской пристани лъсовъ и прочихъ матеріаловъ не малое число, которые были приготовлены для строенія тялокъ. Его Величество указаль помянутые лъса Андрею Новокщенову и прочіе матеріалы браковать, что изъ оныхъ явится годныхъ, а указу онъ не имъетъ. Не повелите ль къ нему послать указъ? ябо онъ ньить въ Москвъ.

Яхта, которая при зимнемъ домѣ Царскаго Величества, доскани закрыта, крыпятъ нагилями. Въ кають столярство сбирать, по указу Его Величества, на клампанъ зачали. На галерпомъ дворѣ на 2 яхтахъ столярная работа сдълана, и гака-борты и ръзьба готовы.

На гукорћ окна прибавлены въ широту по указу; вновь простено четыре, и того 12.

Для стоялъ торовсихонтовъ и буеровъ лъса готовимъ. По указу строить буду.

Финляндскіе ботовые мастеры отправлены.

А именно: въ Новгородъ, въ Ладоту, въ Заевежъе. Тамо изволять Царское Величество приказать Г-ну Полковнику Генниу о содержаніи оныхъ. А въ прочія мѣста отправляюсь в.

# Генваря 28-го.

Получилъ я отъ Косенкова письмо о блокахъ на Губернскіе вахоты съ сверсы, чтобъ послать изъ Адмиралтейства на въхоты, и уже 900 блоковъ отправляемъ; а на сверсы, за многими дѣлами, отправить здѣсь не могутъ. Не повелите ль фослать указъ къ Щетневу, чтобъ подрядить сдѣлать? А мастера блоковые съ ними посланы.

### **Іюн**я 26-го,

За рукою Адмирала Апраксина, митніе.

Понеже непріятель, какъ видимо на конгрессь Аланскомъ, чинить предложеніе, какъ возможно къ миру не склоняется, и затъмъ можетъ себя поставить предъ нынфшнимъ, и какъ извъстны, въ лучшее

состояніе, и для того дается мое инівніе, каковымъ образомъ производить настоящую кампанію в помуждать непріятеля къ склоненію добраго мира.

- 1-е. Надлежить послать пъсколько лодокь въ разные шхеры, габ возножно достать языковъ, чтобъ знать подлинно, габ непріятельскія войски обрътаются и габ непріятельскій флот» стоить.
- 2. Назлежитъ приступить всёмъ корабельнымъ флотомъ къ Алантъ-гачу съ добрыми лоцианы и стать въ видъ непріятелю, дабы не могли выйти изъ своихъ гаваней.
- 3. Надлежить немедленно, подъ защищением кораблей, послать знатные бону или две нартіц на галерахъ въ Нордную сторону, а именно, между Гсфля и Стеколни, чинить чувственное разгореніе, лабы тёмъ непрінтели разділить въ разным части и отволочь отъ Стеколни, и дать указъ, чтобъ немедленно рапортовали, какъ будуть съ непрінтельскую сторону моступать, и потомъ, ежели возможно, дійствовать генерально.
- 4. Буде всё устья къ Стекгольму укреплены батареями, такожде прамами и блокгоузы, и пройтить будеть безъ великаго потерянія не можно, тогда умножить партін по правую и по літвую сторону Стекгольма, и раззорять, гдё возможность допустить, непріятельскія жилища и, гдё есть, всякіе заводы жечь.
- 5. А ежели непріятель сильно противиться не можеть, подъ тімъ же корабельнымъ прикрытіемъ веліть итти всімъ галерамъ генерально къ самому столичному місту, хотя бъ и общедъ, на одну часть котораго міста напасть и разворить, вышедъ на землю; понеже оное стоить въ трехъ, или четырехъ, островахъ, а кораблямъ стоять въ Алантъ-гафъ.
- 6. Буде же, паче чаннія, всіви кораблямь стоять тамо долговременно опасно, то, по моему мизнію, лучшимь кораблямь итти прочь и крюйсовать между Дагарорта и Готланда, дабы не могли отрізать непріятельскіе корабли оть Карле-крона, или иныя какія помощныя оть противныхъ намъ потентатовъ. А при Алантъ-гафі: оставить противъ Стокгольмской эскадры кораблей 9, или какъ

<sup>\*</sup> Въ рукописи: написать.

заблагоразсудится, и при нихъ фрегата 2 и бомбардирскіе гальоты и брандеры, и веліть крейсовать, дабы безвістно къ Стокгольмской эскадрів отъ Карлс-крона корабли не прибыли. А понеже, хотя бъ непріятель какимъ случаемъ противъ оныхъ ни усилился, или бы и отріваль отъ нашихъ гавановъ, то можемъ оные вывесть до глубокой осени въ безопасную гавань при Алаптів; а когда будутъ ночи темныя, тогда могутъ возвратиться къ Ревелю.

Прочее все предается высокому генеральному совъту.

## Разсужденіе о настоящей кампаніи.

Понеже, какъ по всёмъ вёдомостямъ, въ Швеціи нынё во всемь недостатокъ и конфузія, отъ чего склонность им вютъ къ миру, но еще старая каприція немного мізнаєть; но когда, хотя немного притівснены будуть, то конфчно съ помощію Божією чають добраго миру. Ибо взятые Шведскіе офицеры сказывають, что болье сего, какъ следуетъ реестръ, кораблей у нихъ нынізшней кампанія въ морі не будеть, но и ті, чають, что въ шхерахъ для обороны Стекгольмскаго фарватера стоять будуть; а въ морі, кромі крейсеровь, не чають быть. И понеже сіе едино препоною было—флоть ихъ; но когда сіе такъ въ несостояній, то кажется труда жаднаго ність, съ помощію Божію искать притівснить непріятеля къ миру, котораго и сами желають. Дібства сей компаній разсуждается чинить по сему:

- 1. Флотомъ, какъ корабельнымъ, такъ и галернымъ, надлежитъ итти къ Аландту и случиться у острова Ламеланда. Ибо оттоль прямо фарватеръ до Шведскихъ шхеръ.
- 2. Корабельному флоту, приходя въ оному мѣсту, послать крейсеровъ къ Шведскимъ шхерамъ и тамъ, сколько возможно, осмотрѣть, гдѣ ихъ флотъ, и въ такомъ ли мѣстѣ стоятъ, чтобъ оборонять Галангъ-гафъ, и каковъ силенъ, или внутри для обороненія только Стекгольмскаго фарватера.
- 3. Случася обоимъ флотамъ, и дожидаться способнаго вътра, итти вывств до Шведскихъ шхеръ и, ежели что будетъ до службы кораблей, чинить, а когда дастъ Богъ свое дело сделаютъ, или нечего будетъ сделать, то надлежитъ возвратиться къ Аландту, отколь дошли; понеже въ Шведскихъ шхерахъ, стоя долго, кажется не

хорошо для тогдашней въдомости, хотя оная права или нътъ. И такъ стоять и по перемънамъ крейсировать въ Галантъ-гафъ, для прикрытія при возвращеніи галеръ къ Аландту.

- 4. Галерамъ искать проходить внутрь къ городу, или на берегъ, аля поиску надъ непріятелемъ, гдв удобнвійшій случай будетъ. Но въ обоихъ твхъ містахъ въ великой газардъ вдаваться не надлежитъ; ибо никакой нужды къ тому не имівемъ. И кто бъ, разумъ имівющій, къ сему совітоваль?
- 5. Буде же проходъ и на берегъ выходъ будетъ опасенъ, то дуче те раздълиться на корпусы и пттить, или главному тугъ остаться, а нъсколько послать (сіе оставляю на тоглатній генеральный совъть) терами но Шведскому берегу, для промыслу и раззоренія заводовъ и прочаго, къ купеческимъ и къ городамъ, даже до Зюлеръ-Кепена, или далье, по времени и случаю.
- 6. Вчерась привезенные съ Аланата лоцманы, что когда они тхали съ Аланата въ Стокгольму, то бымо столько жъ кораблей, какъ в взятые Шведы, сказали: а когда возвратились, то увидъли гораздо болъе, которые пришли изъ Карлс-крона, и всъхъ команаующихъ 4 флагмана; а именно: Адмиралъ, Вице-адмиралъ и два Шаутбенахта, какъ о томъ свидътельствуютъ пространиве ихъ росписныя ръчи. И тако: непрінтельскихъ линьйныхъ кораблей нововышедшихъ 16, да старыхъ 3, и того 19, которыхъ мы токмо двумя превосходимъ, и будемъ ли въ состояніи дать съ шими генеральную баталію, будучи такъ отдалены отъ своихъ гавановъ, а непрінтель при самомъ своемъ гитвздъ? И которые корабли повреждены будутъ, а наипаче которыя мачты потерпятъ, а вътръ будетъ зюндной квартиры, то куды будутъ свою ретираду имѣть, о томъ полагаю на разсужденіе всего совъта.
- 7. Только въ сихъ мужичьихъ словахъ есть иткоторая надежда та, что сказываютъ, что на взиорът старые 12 парусовъ, а новые которые изъ Карлс-крона пришли, 14 миль взадъ шхеръ, у самаго Ваксгольма, стоятъ въ линію. И то разсуждается: ежели бъ такъ нарочитой флотъ былъ въ состояніи въ морт дать баталію, то почто бы такъ глубоко внугрь заходить? Но видится, что по сему въ несостояніи, и только витесто батарен, для обороны Стокгольнскаго фарватера поставленъ. И на сіе дается такой совътъ, чтобъ нашему корабельному флоту не тотчась, пришедъ къ Аландту, входить въ

гавань къ Ламеланту, но предъ онышь къ зюндной сторонѣ нѣсколько времени давировать, дабы непріятель увидѣлъ, а когда увидить, то тотчасъ познается, что намѣрены ль они дать баталію съ нами, или только, тамъ стоя, оборонять. Ежели выдутъ въ Галантъ-гафъ, то намѣрены; буде же не выйдуть, то тамъ намѣрены стоять.

Описаніе Контръ-Адмирала Гордона, что надлежить быть учинено въ сію настоящую компанію, какъ послѣдуеть.

### контръ-адмирала гордона.

Чтобъ отъ тѣхъ войскъ, которыя есть въ Финляндія, посадя на галеры, сколько Его Царское Величество изволить найтить за благо, и чтобъ опыя галеры шли вмѣстѣ во флотѣ Его Царскаго Величества къ Шведскому берегу и тамо оныхъ ссадить. Но понеже помянутый Контръ-Адмиралъ Гордонъ весьма не извѣстенъ о сетуаців береговъ Шведской земли, того ради не можетъ именовать самого мѣста, въ которонъ надобно спустить оныя войска.

И понеже Шведское государство генерально не плодно, не возможно добыть какого провіанту, того ради надлежить, чтобъ оныя войска (которыя ссадятся на Шведской берегт) были не долгое время въ одномъ мъстъ, но надлежить ихъ взять оттуда опять на галеры, а потомъ ссадить опять на нъкоторое разстояніе отъ перваго мъста. И такъ чинить во всю сію кампанію, которое непріятелямъ будеть въ великой страхъ в конфузію.

Когда оныя войска ссажены будуть на Шведскій берегь, надлежить флоту крейсовать, вли лежать на одномъ якорів, какъ погода будеть способна, и такъ близко того міста быть, какъ возможно. чтобы можно было имість коммуникацію между онымъ войскомъ в флотомъ, и что не допустить непріятельскаго флота, который бы отсівкъ ретираду галеръ Его Царскаго Величества.

Контръ-Адмирала Сиверса нижайшее мижніе о дайствія сей компаніи противъ непріятеля.

### контръ-адмирала сиверса.

Понеже чрезъ языковъ слышать, что непріятель къ обереженію Стонгольна фаркатерь и приходъ зівло укрівняль, отъ чего разунівется, что ихъ намъреніе, кромѣ къ дефензіи, нѣтъ, того ради приближиться со флотомъ къ Алантъ-гафу, сколько допустить фарватеръ, для прикрытія галеръ, дабы онѣ иогли взойти въ тамошнихъ шхерахъ и дѣйствовать около Стоктольма по языкамъ, которые тамо могутъ доста ть; ибо нѣть нужды отдавать въ язартъ и потеряніе людей для взятія иѣста, котораго нельзя держать; понеже на сіе надлежитъ великія пропорціи.

## Мићије Генерала Голицына.

### гвиграда, киязь мах. мих. голицина.

О конгрессъ Аландскомъ, въ какихъ состоитъ обстоятельствахъ, я неизвъстенъ; однако жъ видится тойу предложение.

И по моему мижнію, дабы скорже жъ совершенію привесть тімь, чтобъ непріятеля утіснять: 1. для чаянія, партіями въ нісколькихъ галерахъ и островскихъ лодкахъ въ разныхъ міжстахъ; одначе сильно тімь непріятеля утіснить не возможно; понеже въ ихъ земли дійствовать партіями отъ ихъ флоту опасно будетъ. 2. Ежели повелите знатнійшій дійства учинить и всімъ галернымъ флотомь итти на Шведскую сторону, чтобъ защититъ нісколькими кораблями, дабы безопасно иміть ретираду, тогла возможно, чтобъ нісколькими кораблями защитить, дабы безопасно иміть показать. Понеже хотя необстоятельно, но извістны отъ лоцмановъ, что тамошними ніхерами возможно, какъ галерами, такъ и кораблями ити.

А хотя бъ пепріятель оборонительные им'влъ по берегу форпосты, и оставя оные безъ потерянія людей, за обороною кораблей возможно д'яйствовать во многихъ тей спровы и встахъ, ежели время дал'в не продолжится.

# Генерала-Лейтенанта Бутурлина мивніе.

### ГЕНЕРАЛЬ-ДЕЙТЕНАНТА БУТУРЛИНА.

1. Приближася къ берегамъ и взявь языковъ, увѣдомяся въ какой они силѣ, также и о мѣстахъ, куда выйти на берегъ, и будетъ къ выходу есть у нихъ прамы, надобно нашими прамами и бомбардврекими гальотами отбить ихъ прамы; и хотя бъ у тихъ тысячи 2, или 3 больше нашего, а стоятъ въ двухъ, или трехъ мѣстахъ не въ короткомъ разстояни, надобно итто на одно мѣсто и вступать въ бой.

- 2. Если же оные сильные насъ не малымъ числомъ и стоять вы одномъ мысть, въ генеральную баталію вступать не надобно, и къ столичному ихъ городу мое мнъніе не иттить, для того, что набудеть нужда другія мыста оставить и всёхъ людей привесть къ тому городу, какъ регуларныхъ, такъ и мужиковъ.
- 3. Посылать не малыя партіи въ разныя мѣста, чтобъ ихъ дюдей раздѣлить и искать поиску надъ непріятелень, также разорять домы, какъ дворянскіе, такъ и деревни, и жечь безъ остатку, и отъ чего, надѣюся, придетъ онъ въ немалый страхъ; а деревенскіе мужики и возбранить могутъ своимъ управителямъ продолжать войну для своего разоренія, того ради, что они имѣютъ вольной голосъ. Отъ галеръ далеко отлучаться не надобно, чтобъ, пришедъ, непріятели не сожгли. Если же, для сохраненія ихъ, оставить людей полное число, и тѣмъ оскудить посланныя партіи.
- 4. Нашимъ кораблямъ не всёмъ и при нихъ бомбардирамъ надлежитъ насъ закрыть отъ пепріятельскихъ кораблей, сколько они имѣютъ, чтобъ намъ путь въ шхеры быль свободенъ. Нынѣ жъ, мнится миѣ, вѣрить не всему можно. Гдѣ сказываютъ ихъ много. тутъ можетъ быть меньше; а гдѣ мало, тутъ больше. Лучше покажетъ намъ время, какъ будемъ къ нимъ ближе, и о состояніи ихъ увѣдомимся подлинно, въ то время можемъ взять другія мѣры.

Генерала-Мајора Голицына мивніе.

### PEREPARS-MAIOPA POLITIMEA.

Нын в шией кампаніи галерами на тѣ берега, гдѣ ихъ есть посты или пасы, весьма посылать партіи, и чтобъ тѣ посты и пасы какъ можно раззорять, отъ чего могуть прійти въ великой страхъ. А понеже, какъ нынѣ слышимъ, что простой народъ противъ своить Министровъ имѣютъ вольный голосъ и силу, и отъ того раззоренія и вольнаго голосу могутъ учинить склоненіе къ миру.

А генеральный дессанть учинить нынё невозможно, понеже, первое, что о тамошнемъ состояния не извёстны, въ какой силё вхъ армія состоять, и какіе берега есть и на нихъ крёпоети, тако жъ и въ шхерахъ какія есть опасности. Второе: въ корпусё нашемъ людей

мало; хотя и дессантъ учинив, и съ галеръ сойдемъ и вступимъ въ ихъ шхеры на берега, то весьма надлежитъ прикрыть галеры флотомъ, тако жъ и понемногу человѣкъ на нихъ оставить, и
притомъ нѣсколько галеръ вооруженныхъ для всякой опасности отъ
непріятеля, и затѣмъ оставшими къ дѣлу людей будетъ и меньше.
Тако жъ не въ безопасности, ежели вступить на берегъ, а непріятель съ стороны нападетъ на галеры мелкими судами и нашимъ
нещастіемъ можетъ ихъ сжечь, то намъ входъ будетъ трудный и
себя можемъ потерять. Хотя жъ надъ ихъ регулярствомъ и получимъ изъ ланцъ-милицъ немалому числу, о чемъ и Ваше Величество
извѣстны, что оные дѣйство могутъ показать, какъ и старые солдаты, и на то мое мнѣніе, что генеральному дѣйству быть не возможно.

## Генерала Лесія мивніс.

#### PEREPARA JECIA.

Шведовъ принуждать къ миру иного способу не знаю, окромѣ того, чтобъ принуждать силою и дессантъ учинить въ Швоціи, гдѣ
способно будетъ, когда къ тому дессанту войска довольное число и
когда моремъ отъ непріятельскаго флота свободнѣе будетъ. А ежели Шведское войско противъ насъ обрѣтается сильнѣе, или содержится въ крѣпкихъ мѣстахъ и пасахъ, въ которыхъ безъ великаго
урону атаковать невозможно, то по прибытіи къ Шведскому берегу, ежели гдѣ невозможно, то бъ развореніе чинить.

## Генерала-Мајора Голицына инвије.

### ГЕНЕРАЛА-МАІОРА ГОЛИЦИНА.

Прежде начатія десанта надобно послать партіи отъ флота корабельнаго и галернаго разв'єдать подлинно, гдф непріятельскій флотъ стоять и въ какой силф; тако жъ на землів, гдф возможно, высадить Казаковъ и вельть имъ добыть языка, ради в'єдфінія же, сколько у нихъ войскъ поставлено въ охраненіе отъ дессанта, и подлинной в'єдомости. Буде онъ сильное противъ насъ, то предаю въ разсужденіе высшихъ командировъ, надлежить ли намъ въ такой газартъ входить.

## Генерала-Маіора Матюшкина мнѣніе.

#### PERPAUS-MAIOPA MATINIERNIA.

Аля продолженія войны Шведской, какимъ образомъ привесть къ миру пепріятеля, ежели можно заступить нашему флоту Шведской флоть; тако жъ будетъ наше войско больше Шведскаго, то учинить десантъ генеральный на Шведскую сторону, освъдомясь, гдъ можно вступить на берегь. А буде у нихъ больше нашего войска, то десанту учинить генеральнаго не можно, чтобъ въ безчестіе не прійти, отъ чего, Боже, сохрани! Развъ усмотря, ежели есть близко берегу жилыя и людныя мъста, то надлежить раззорять партіями.

## Мнѣніе Вице-адмирала Змаевича.

### Вице-адмираца змаврича.

- 1. Кораблямъ прійти въ Галантъ-гафъ, которыми, ежели возможно держать, запереть устье къ Стокгольму курсу корабельному, какъ воинскимъ, такъ и провіантскимъ и купеческимъ, которые приходятъ изъ иныхъ странъ въ Стокгольмъ, такожде и изъ Стокгольма выходятъ, дабы онымъ пересвчь коммуникацію. По сему образу будетъ обликовано, а галерамъ безопасность отъ непріятельскихъ кораблей. А эшквадра отъ Карлскрона, какъ слуху увъряемся, не вооружена и вскоръ вооружить невозможно, чтобъ курсовади эшквадру Стокгольмскую. А впредь мию, что о вооруженіи оной не будемъ безъ извъстія.
- 2. Съ галерами, сколько возможно, скоръе быть къ Аландту, понеже число ихъ состоитъ во 132 галерахъ, такожде и островскихъ лодокъ множество. И по разсмотрънію время погоды, послать двь партіи, одну въ правую, чтобъ непріятеля тывь привести въ конфузію, раззоряя ихъ жилища.
- 3. Съ достальными галерами, которыя будутъ, учинить десанть на Шведскомъ берегу къ Оригрунту, или около онаго въ близости понеже въ шхерахъ корабли и блокгоузы заняли всѣ пасы, какъ я мню.
- 4. Напредь трудиться достать подлиннаго языка для въдомости о ихъ войскахъ и силъ; а ежели повелите, напредь заранъе послать

указъ въ другую эшквадру галерную, дабы тайнымъ образомъ, ежели возможно, кругомъ Аландта забрать тамошніе приходы, кои къ нимъ присылаются, или рыбаковъ, которые, чаю, тамо бываютъ, и чрезъ оныхъ о состояніи ихъ войскъ и силѣ извѣстіе подлинное получить. А по извѣстіи, ежели они сильны, какъ кораблями, такъ и сухимъ путемъ, то далѣе Аландта учинить десантъ не возможно.

5. Ежели будутъ насъ одержать вътры противные, то время кратко есть галеры къ дъйству привесть. О чемъ какъ Его Величество соизволитъ.

Вице-губернаторъ Кудрявцевъ доноситъ.

## 1-го Генваря.

Въ прошломъ 718 году, Генваря въ 31 день, въ Преображенскъ указалъ ты, Великій Государь, Казанской и бывшей Нижегородской и Воронежской губерніи служилымъ Мурзамъ и Татарамъ быть и работы корабельныхъ лѣсовъ безъ платы, и отъ той работы никуда ихъ не посылать.

Да по указу жъ Вашему, Царскаго Величества, взять плотниковъ, пильщиковъ, кузнецовъ изъ дворовыхъ и ясащныхъ крестьянъ, для лекальной тески корабельныхъ лесовъ и въ пильщики, а кузнецовъ для діла желізных в обручей на бочки и для другой работы у корабельныхъ ласовъ 280 человъкъ, и опредълить ихъ жалованьемъ денежнымъ и хлібнымъ, которымъ надлежить вь жалованье и на другіе корабельныхъ лесовъ расходы въ годъ со излишествомъ по пяти тысячь рублевъ; и брать тв деньги изъ кабинета Вашего Царскаго Величества, а клёбъ изъ окладнаго Казанской губерніи. И я, вижайшій рабъ вашъ, усмотряю, чтобъ ті деньги изъ Кабинета не вианы, также бы и кавбъ окладной въ дачв не быль, обнадежа ихъ, служилыхъ Мурзъ, намъ и пильщикамъ, и кузнецамъ, и на другіе расходы у корабельныхъ лівсовъ, съ себя дали, и въ надежду имъ сказалъ, что сверхъ сего съ нихъ ничего взято не будетъ. И они сін деньги, вивсто кабинетныхъ денегь, на себя переняли платить, и тъ деньги и хлъбъ нынь платить. А нынь, по указу изъ Правительствующаго Сената, велено съ нихъ, служилыхъ. Мурзъ и Татаръ, взять на канальное дело съ двора по 23 алт., по 2 деньги.

И ежели такія деньги, сверхъ вышеписанныхъ замінныхъ кабинетныхъ денегъ пыні по 23 алт., 2 деньги взято будеть, и того
имъ снесть невозможно; понеже непрестанно ныні въ замі у работы
корабельныхъ лісовъ ихъ почти тысяча человікъ конныхъ и півшихъ, а отъ тяжелыхъ деревъ въ возкі въ зимі лошади по дві и
по три перемінятъ и отъ тяготы много умираютъ. И ежели совершено съ нихъ по 23 алт., 2 деньги, съ двора къ канальному
літу быть, и ті деньги, что они вмісто кабинетныхъ денегъ въ
дачу жалованья плотникамъ, и кузпецамъ, и пильщикамъ положили
за себя платить, оставить ли? И буде оставить, вмісто тіхъ денегъ
по прежнему указу въ годовое жалованье плотникамъ, и пильщикамъ,
и кузнецамъ, и на другіе того діла расхолы изъ кабинетныхъ денехъ брать ли, о томъ что Ты, Великій Государь, укажешь?

# 30-го Декабря.

По указу Вашего Царскаго Величества корабельные лѣса на 6 кораблей 54-пушечные, да на два 90-ые, также и другіе лѣса полугалерные и на мелкіе суда готовятся, и, за помощію Божіею, на пристаняхъ къ веснѣ къ возу будутъ готовы. Но доношу Тебѣ, Государю, какъ слышу отъ жителей, которые повезены съ пристаней, не у мѣста стоятъ. Весною ихъ надобно ото льду беречь, понеже много нужнаго деревья. Ежели, Государь, пропадутъ, а Ваше Царское Величество изволите скоро ихъ проситъ, а у насъ вскорѣ ихъ сыскать не можно; понеже лѣса обрались и нужные сыскивають отъ пристаней въ самой дальности и привозятъ съ немалымъ трудомъ на пристани, чтобъ въ томъ остановки въ дѣлѣ кораблямъ не учинилось.

Мастеръ, Государь, пумповыхъ кожъ, Англичанинъ, нынѣ объявилъ письмомъ своимъ, что у него, сего Декабря по 17 число, въ дѣло и въ дубъ положено 625 кожъ, еще начается прибавить нынѣ же 130 кожъ, и буде исправится дубовою корою. Сказываютъ только, та кора годится, которую весною въ сокъ снимаютъ, а зимней не годится. А изъ дѣла, де, у него нынѣ выдутъ въ предбудущемъ Мартѣ, къ 15 числу, 50 кожъ, да къ послѣднему числу столько жъ, а достальныя станутъ выходить, какъ которыя поснѣютъ. И первыя, Государь, 50 кожъ, по его вѣдѣнію, выйдутъ изъ дѣла въ самомъ послѣднемъ зимнемъ пути.

И произу Ваше Царское Величество, чтобъ подтвердить указомъ, отъ Казани до С. Петербурга по ямамъ давали подъ тъ кожи под-

воды безъ задержанія; а наймомъ везти никто не наймется, понеже зимній путь тогда испортится.

Сукна каковы, Государь, у насъ нынѣ въ дѣлѣ солдатскія, послалъ къ Вашему Царскому Величеству, для пробы, 2 половянки, не крашеныя, съ коммиссаромъ, съ Андреемъ Аминевымъ, понеже красить не кому. А выткано ихъ нынѣ, Мая съ 24 числа, сего Декабря по 25-е число, 154 половинки; а другія нынѣ безпрестанно ткутъ. А красильной мастеръ, по указу, Государь, Вашему, и понынѣ въ Казань не бывалъ; и нынѣ весьма, Государь, оный мастеръ надобенъ, чтобъ къ крашенью суконъ къ веснѣ изготовить краски и не пропустить бы угодныхъ дней. А сукна, Государь, дѣлаются изъ здѣшней покупной шерсти; послано, и понынѣ еще не бывали, а будутъ весною.

## 13-го Августа.

Въ нынѣшнемъ 719 году, по Твоему, Царскаго Величества, указу, отдано Якову Корсакову съ пристаней корабельныхъ лѣсовъ въ разныхъ мѣсяцахъ и числахъ, какъ онъ къ пристанямъ прибылъ съ судами, на разные корабли везти въ С. Петербургъ, по росписи корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, а именно:

Ha 80 1,964	
<b>— 70 3,280</b>	
<b>—</b> 60 3,880	
<b>—</b> 54 3,455	
— фрегаты 34-пушечные	
Всего корабельныхъ лъсовъ 14,785.	•
Досокъ корабельныхъ всякихъ мъръ 1,790	
Къ тому жъ на анкеръ-штоки	
Полугалерныхъ	
На блоки вязовыхъ кряжей, длиною по 7 фут	
толщиного отъ полутора до трехъ ф 589	кряжей,
Ясневыхъ веселъ	-
На всякія мелкія суда кокоръ 2,244.	

А какіе, Государь, корабельные ліса званіень, о томъ послаль къ тебі, Государь, табель мастерь Гардлій при своемь цисьмів.

А по въдомости, Государь, его жъ мастера, Гардлія, въ остаткт корабельныхъ лісовъ на пристаняхъ, за указнымъ числомъ, 80, 70, 60, 54, 32-пушечи, обтесанныхъ по лекаламъ 12,131 дерево.

Да необтесаныхъ на пристаняхъ по лекаламъ корабельныхъ же лѣсовъ 7,302 дерева. А сколько на какой корабль, о томъ, Государь, писано въ его табели, которую нынѣ къ Вашему Величеству послалъ.

А не энбралъ онъ, Г-нъ Корсаковъ, въ указное число корабельныхъ лѣсовъ 2,042 дерева, да на починку кораблей 1,014 деревъ, корабельныхъ досокъ 8,460.

Да въ Вашемъ же, Государь, Царскаго Величества имянномъ указъ, который писанъ въ С. Петербургъ, Апръля 7 дня, ныившняго 719-го году, чтобъ отпустить на достройку другихъ кораблей, кон приходятъ къ отдълкъ, большихъ книсовъ 80 и 70 до 500, и отпустить при корабельныхъ лъсахъ, при томъ же 500 или 600 досокъ: и по въдочости, Государь, корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, вышеписанное число книсовъ и досокъ на пристаняхъ изготовлю, и Г-ну Корсакову отдавалъ, но онъ ихъ не взялъ.

А какъ пынъ, Государь, слышу, развъ что малое нынъшнимъ лътомъ дойдетъ до Твери и до Вышняго Волочка, но всъ стоятъ около Нижняго и выше, а за чъмъ, Богъ въсть.

И о семъ не донесть тебъ, Государь, не смъю. Также, какъ слышу ото всякихъ проъзжихъ людей, есть по Волгь, и по Тверцъ, и по Цнъ, и по Мстъ ръкамъ, довольно много растерянныхъ корабельныхъ лъсовъ и валяются при берегахъ, а чыхъ пріемовъ, его ль, Корсакова, или Роланова забору — не въдаю.

Да съ нимъ же, Государь, Корсаковымъ, отпущено 10 шлюпокъ 8-ми и 6-ти-весельныхъ, да девять ботовъ, длиною три по 36, три по 34, три по 32 фута, и отданы ему во всякой цёлости, и за провозъ ему отданы и деньги. А десять ботовъ, длиною 46 фут., отданы Капитану-Поручику Фонвердингу, который, по указу Вашего Царскаго Величества, посланъ на Каспійское море.

Да ему жъ, Фонвердингу, сдъланъ изъ кабинетныхъ денегъ, отданъ большой ботъ, длиною 60 фут.

Да ему жъ отданы 2 шлюпки, одна 8-ми, другая 6-ти-весельныя.

Да оный же Корсаковъ повезъ въ Адмиралтейство большихъ нумеровъ 539 бочекъ съ желѣзными (обручами?)

Да по Вашему жъ, Царскаго Величества, указу, суда домихоуты, да якту, въ Казани мастеръ Гардлій, да тялочной мастеръ Потма, дълають и къ веснѣ, начаюсь, быть готовымъ. Кому ихъ, Государь, весною укажеть принять и вести до С. Петербурга? Также, Государь, въ полной ли оснасткѣ ихъ отпустить? — о семъ требую Вашего Царскаго Величества указу.

## Декабря 30-го.

Въ прошломъ, Государь, 718-мъ году, Лекабря 18 дня, въ Вашемъ, Царскаго Величества, указъ написано ко миъ, послъднему рабу, чтобъ въ Казани мастеру Гардлію сдълать противъ чертежей, како-вы ему даны, домшхоутъ: по большому 3, по малому 10, и чтобъ оныя суда сдъланы были и присланы въ С. Петербургъ, конечно къ 1720 году.

Изъ домихоутовъ, Государь, мастеръ Гардлій сдѣлалъ три по большому; дѣлаетъ и нынѣ тялочный мастеръ Секи-Бонесъ-по-Погма; а поспѣютъ ли къ веснѣ, или нѣтъ, сказываетъ, не знаетъ. Однако жъ, Государь, всемѣрно его понуждаю, чтобъ поспѣли у него домихоуты къ отпуску къ веснѣ. И кому, Государь, ихъ отдать для отвозу въ С. Петербургъ изъ Казани, и оснащивать ли веревками? о томъ прошу у Вашего Царскаго Величества милостиваго указу.

### Iюня 11-го.

По именному Вашего Царскаго Величества указу, велёно отправить нынё 500 книсовъ корабельных 80 и 70 ранговъ, нынёшнею весною на убылыя мёста, которыя взяты на достройку кораблей изъ поставки лёсовъ Бажанова. И о семъ, Государь, Господину Корсакову я послёдній указъ Вашъ сказалъ, и оный Корсаковъ сказалъ, что такіе лёса принимать станетъ.

Въ письмѣ, Государь, нынѣ ко мнѣ, послѣднему, отъ Сіятельнаго Генерала-Адмирала, Графа Өедора Матвѣевича, писано, что присланныя мяса свиныя, которыя солены въ Казани, явились, по свидѣтельству мастерову въ С. Петербургѣ, будто негодны и солены солью неочищенною; чего ради принуждены въ С. Петербургѣ пересаливать,

и чтобъ впредь на соленье соль вычищать и солить добрымъ мастерствомъ, въ каждый годъ по 7-ми тысячь пудъ.

И на сіе Вашему Царскому Величеству доношу: мясосольному мастеру, который въ Казани, Класъ-Геретсину, изо многихъ приказовъеоль Астраханская оказана, и онъ сказалъ, что съ пескомъ солить не годится. О чемъ Вашему Царскому Величеству и Генералу-Адипралу письменно доносилъ, и отъ Его Адмиральскаго Превосходительства письменное повелѣніе получилъ, чтобъ мить оному мастеру сказаль, чтобъ солилъ солью лучшею; и оный мясосольный мастеръ сказалъ, что лучше солить солью Пермскою, а разсолъ варить въ Астраханской соли и наливать въ разсолъ. И о семъ, Государь, я до Сіятельнаго Генерала-Адмирала писалъ и, по его присланному указу, велѣно взять на соленье мясъ изъ Нажняго Пермской соли 15,000 пудъ; и оный мастеръ тѣ мяса въ бочки солилъ Пермскою солью, а разсолъ варилъ изъ Астраханской соли, выбирая, которая лучше и чище.

И нынв, Государь, о семъ я, последній, мясосольному мастеру говорилъ, для чего мяса въ соленьи явились худы, и онъ мив письменное веденіе подаль, что въ С. Петербурге мастерь, который его соленья мяса свидетельствоваль, и то, де, онь, мастерь, облыгаеть его напрасно, развъ, де, тъ онъ мяса, хотя его обругать, оказалъ, которыя онъ для пробы осолиль бузуномъ, 19 бочекъ, что соль черна и съ пескомъ; и было бъ то извъстно и впредь, ежели однимъ бузуномъ солить, мяса всегда будуть таковы негодны и нечисты; а которыя Пермскою солью солиль онъ мяса въ Казани, и тъ самынъ мастерокимъ Голландскимъ усоломъ осолены. А на разсолъ свозилв соль изо иногихъ мёсть для свидётельства, и одну соль выбраль изъ Самары, которая привезена, изъ тое соли варилъ для наляванія въ бочки разсоль, и въ той отстанвалось въ подонкахъ много грязи, которая ни къ чему негодна. А что, де, написано, что въ С. Петербургъ принуждены мяса пересаливать, и такожде быть надобно; понеже, де, онъ и при пересылкъ въ Казань изъ С. Петербурга доносилъ Вашему Царскому Величеству, что которыя мяса отъ него присланы будуть въ С. Петербургъ, то ихъ надобно пересаливать для того: въ зимъ отъ стужи довольно соль не возметь, понеже въ избахъ тѣ мяса стоятъ въ бочкахъ не много и въ путь отпускаются. И письмомъ своимъ проситъ Вашего Царскаго Величества, который

мастеръ его мастерство во всемъ облыгаетъ напрасно, и дёло его ставитъ худо, чтобъ его уволить отъ сего дёла.

Сей последній рабь Твой прошу и доношу Вашему Царскому Величеству служить и работать и отправлять мяса со всемъ сердцемъ радъ, только въ соленье мясь ничего не знаю, какъ быть мясамъ хорошимъ; и въ семъ опасаюсь Вашего Царскаго Величества гифву, чтобъ того за незнаемость мою на мит не взыскалъ.

Отъ Наума Синявина изъ Ревеля.

Вчерашняго числа прибыль сюда Голландскій гукоръ, который пошель отъ Амстердама 20-го Мая, и сказываль мив, что въ Амстердамв 12 вораблей готовять на море, а куда, не знаетъ. А сего Іюня 4 дня видвлъ онъ у Копенгагена, 13 кораблей Датскихъ лежать на рейдъ, да одну шияву подлъ Боргольма, а Шведскихъ кораблей на морв не видалъ. Взятой Шведскій корабль «Вахмейстеръ» стали чинять, а корабль «Рандольфъ» совствиъ отделанъ.

## . . . . . . Мая 15-го.

Доношу Вашему Величеству, сего Мая 14 дня, при Ревель, корабли въ команду свою првияль, а именно: «Порумунть, Девонширь, Егудиль, Уриль, Рафанль, Варахиль,» и людьми оныхъ укомплектоваль полнымъ числомъ, а «Салафиль» введенъ въ гавань и разгруженъ совсвиъ, понеже поручикъ того корабля сказаль, что очень течеть, а капитанъ того корабля, Берингь, въ Петербургъ. А корабль «Рандольфъ» совсвиъ разгруженъ, и мастеръ Девенпортъ объщалъ оные починить въ двё недёли. А я сегодия въ путь свой пойду: вибсто «Салафила» взялъ съ собою шняву «Наталію.»

# Февраля 3-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Февраля 2-го для, я, прибыль въ Гамбургъ и Канитана-Поручика Бенса видълъ. Корабль «Рандольов» лежить у Гамокстата, въ газани, въ безопасномъ маста отранду, а якта и торниморть лежить у Гамбурга: токио и дакъ отъ

онаго Капитана-Поручика Бенса слышаль, что оная яхта безь починки, конечно, на море итти не можеть; тако жъ отъ Господина Говерса. Однако жъ я самъ буду сего смотръть прилежно; что усмотрю худого, все то починю, безъ чего не можно тхать на море.

## **Марта 18-го.**

Лоношу Вамъ, моему Государю: сего Марта 13-го дня, какъ я пофхалъ изъ Гамбурга на корабль въ Глюкстатъ, а противъ города на реке лежалъ Гамбургскій конвой, воинской корабль, какъ я съ нимъ поровнияся, говорилъ ему: для чего онъ не отдастъ чести флагу Его Царскаго Величества? на что ничего ответствія не получиль; и послаль на шлюпкъ Г. Колокольцова, вельль ему сканать тожъ: если онъ не будетъ салютовать, то я по немъ буду стрылять ядрами. Противъ сего ему того корабля Капитанъ такъ сказалъ: «Я, де, Русскаго флага не знаю и салютовать николи не буду» Потомъ я изъ трехъ пушекъ съ ядрани по его выипелу выстрілилъ и пошелъ въ путь свой. Вышеномянутой же Капитанъ прошлаго года шелъ отъ города Архангельского, а нашъ корабл лежаль пониже Глюкстата на рект, также ни какой чести пе отдаль, и какъ посылали, то тако жъ отповъдь учинвль, что «Русскаго флага не знам.» И такъ здесь насъ любить и почитають, какъ за каналью. Жалко слышать, какъ наши люди зимою зимовали на яхті въ Гамбурга: до моего пріваду недали за два, одинь купецъ нашихъ 2 солдатъ такъ билъ, и въ каналъ побросаль, и кричалъ предъ вставъ пародомъ, что вся Русская наша нація-канадія. Потомъ Колокольцовъ и Резидентъ нашъ просили на того мужика сатисуфикціи, такожде и на помянутаго Капитана, который кораблю нашему чести не отдаль, токмо ничего не получили. О всьхъ ихъ обидахъ писать много. Дай Богъ инв самому видеть Царское Величество!

# Марта 13-го.

Доношу Вашему Величеству: сего числа я изъ Ганбурга съ яхтою и торимхоутовъ пойду въ Ганокстать; а корабль дежить на якоре подав Глюкстата во всякой готовности къ походу. Какъ прибуду туда, то, съ Бежнею помощию, съ первымъ добрымъ вътровъ пойду въ Нердесиния и тамъ увъдам е нашемъ корабль «Армонт»,

также и о Готенбургской эшквадрь. О Англійском в и Голландском в конвов ко мив писалъ Князь Борисъ Ивановичь, что оня не въдають еще, а здъсь чають, что и не будеть.

#### Изъ Копенгагена.

# Апрвая 14-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Апрыля 12 числа, я, и «Рандольфъ,» съ корабленъ изъ Копенгагена и съ торншхоутомъ и съ яхтою прибылъ, и указъ Вашего Величества получилъ, чтобъ яхту вручить Господину послу, Князю Долгорукому, а торншхоутъ взять съ собою для того, что оная можетъ итти собою до Ревеля. Однако жъ мы дерзнуля сіе учинить—яхту взять съ собою, понеже, какъ я ее видълъ въ пути отъ Гамбурга до Копенгагена, въ бейдевинтъ великимъ вътромъ, такъ и фордовинтъ изрядно шла, что всегда могла быть у корабля впереди и надъ вътромъ. Понеже я подъ оную яхту въ Алтенъ поддълалъ киль отъ 18 дюймовъ толщиною и отъ нижняго баргоута по самой киль положилъ новой гютъ.

А торншхоуть всегда тащиль, привязавь къ кораблю, понеже оный такъ не можеть итти, какъ корабль и яхта на великихъ валахъ. Однако жъ торншхоуть беру съ собою, опасаясь оный оставить безъ указу Вашего Величества. Мы отсюда сего числа пойдемъ въ путь свой къ Ревелю, виъстъ съ Капитаномъ Блоріи (который, возвратясь на кораблъ «Армонтъ» изъ Венеціи, идетъ назадъ въ Россію къ Ревелю).

#### Мая 26-го.

Донопру Вашему Величеству: сего Мая противь 24 числа, въ полночь увильли мы три судна, идущихъ отъ насъ къ W между Озеля и Готланда, за которыми, сдълавъ сигналъ моей эшквадры, распустя всв парусы, пошелъ въ началь въ 3-мъ часу, какъ сталъ свътъ, осмотръли, что 2 корабля и одинъ брегантинъ, до котораго въ началь 5 часа своимъ кораблемъ и другой при мнъ «Левонширъ» дошли въ пушечную стръльбу подъ Шведскикъ флагами; потомъ выпалиль еще изъ пушки, тогда Щведской командорской бредевымель и флаги свои подняли; тогда я Шведский флагъ спустилъ и поднялъ бредевымиелъ и флагъ Вашего Величества. Съ Божнею

помощію противъ командорскаго корабля, поднявъ красный элагь и стали стрълять и были другь противъ друга отъ 5-го часа даже до 9-го, отъ котораго я получилъ, что штаги и марсели сбилъ у меня долой. И для того командорской вымпель взяль у меня, а задній Шведскій фрегать нашель на меня; тогда я сталь противь его носу бокомъ и со всего исподняго дека запалилъ картечами, который тотчасъ спустиль свой флагъ, также и брегантинъ, а командоръ Шведскій разставиль всь свои парусы и пошель на утекъ. Я сделалъ сигналъ Архангелогородскимъ кораблямъ, чтобъ за нимъ гнали и онаго абордировали; а я, исправясь своимъ кораблемъ и шнявой «Наталіей», и пощель за ними. Господина Зотова оставиль для взятаго фрегата и брегантина. Въ начале 12 часу Капитанъ Шепизовъ и Делинъ командорской кораб в догнали и у оного стенги сбили, который также флагь спустиль. Сіе все Божіею помощію и Вашего Величества, моего Всемилостивъйшаго Государя, счастіемъ сдълано, бевъ великой утраты людей Вашего Величества. А для подлиннаго извъстія, что діпается въ Швецін, посладъ Капитана вонандорскаго корабля до Вашего Величества. При сенъ предлагаю реестръ взитымъ кораблямъ, также оберъ и унтеръ-офицерамъ, матрозамъ и солдатамъ.

Я иду со всею своею ашквадрою и взитыми Шведскимии кораблими къ Ревелю; понеже многіе корабли требують починки, какъ стенговъ, такъ нарусовъ и веревокъ.

### · Реестръ ваятынъ кораблянъ:

На верху	6 } фунтовыя	
На шканцахь	3 )	
Фрегатъ Карлъ-скрона «Вананъ» 34 пушк	B:	
Въ исполнемъ декъ	6 ) .	
Въ исподнечъ декъ	З } фунтовыя	
Дар мадиыя,	4)	
Брегантинъ «Беркъ-Гардусъ» 12 пуше	K%:	
4-хъ н	3-хъ фунтовыя.	
На вышеновинутыхъ корабляхъ оберъ-офицеровъ:		

1 Капитанъ-помандоръ.

2 Капитана,		at a
1 Сухопутный Капитанъ.		•
і Капитанъ-Поручикъ.		
A TIAAvaara (II	1,000	· Service of the service of
2 Прапорщика отъ солдать.	• •	* *
И того оберъ-офи		
Унтеръ-офицеровъ		41.
Солдать и натровъ		
Всего' на вышепованутыхъ в изхъ оберъ и унтеръ офицеров		•

## Отъ Шаутбенажта́ "Сиверса.. ч.

#### Августа 31-го.

Сего числа прибыль сюда бывшій въ службь Вашего Величества Капитанъ-Поручикъ Остенсенъ, который, за противною погодою, оставиль судно свое въ Рогервикъ и прівхаль сухимъ путемъ въ Ревель, а съ нимъ человъкъ Посла Вашего Величества, Князь Василья Лукича Долгорукова, которыхъ я до Вашего Величества послалъ сухимъ путемъ, дабы имжайше репортовали объ своей коммиссіи. Попеже человъкъ Князь Василья Лукича письмо, которое онъ имълъ до Вашего Величества, на моръ бросилъ, когда близь Ламеландта увидъли Шведское судно.

Они жъ меня репортовали, когда они повхали, сего Августа 15, изъ Копенгагена, прибыли еще 7 кораблей Англійскихъ, и вифстф съ прежиции побхали въ Балтійское море, и что оные намфрены зимовать въ Кардскронф.

Съ кораблями: «Александромъ, Москвою, Нептуномъ, Ингерманланліею, Ревелемъ, Екатериною Шлютенбургомъ в Мальбургомъ,» стою подъ Паргинымъ, дожидая указу Вашего Величества. А прочіе корабли введены въ гавань.

# Сентября 14-го.

По указу Вашего Величества, село Сентябри 11 дня, въ 3 часу по полудни, побхалъ и съ осимо кораблями отъ Наргина, и сего чиска со всъи благополучно при Кронилотъ на акоряхъ сталъ.

О введеніи кораблей въ гавань буду ожидать указу Вашего Величества.

Изъ восьми кораблей, 4 надлежитъ киловать, а именно. «Ингерманландъ, Александръ, Москву и Екатерину.»

#### Сентября 19-го.

Вашего Величества указъ, писанный изъ С. Петербурга, сего Севтября 16 дня, я получиль 17, и но оному корабли: «Александръ, Москва, Екатерина,» въ гавань ввести велълъ. Того ради послъ выгружи пороху вчерашняго числа пушки свои чистили, а корабль »Александръ» въ гавани, также и «Москва.»

Сего утра, въ 5 часу по полуночи, Вашего Величества указъ, писанный взъ С.-Петербурга, сего жъ Сентибря 18 дня, о введени кораблей въ гавань, и противъ онаго, сколь скоро разсивнетъ, что можно черезъ сигналъ дъйствовать.

#### Августа 23-го.

Сегоднишнаго числа съ флотомъ Вашего Величество, какъ поровнялся противъ Рогервика, встрътилъ меня Поручикъ, Графъ Николай Головинъ, на гукоръ, имъючи свой путь изъ Ревеля для исканія флота. А какъ съ вечера при Ревель сталъ на якоръ, в опъ Поручикъ репортовалъ, что онъ послалъ до Вашего Величества Мичмана Ржевскаго съ нужнымъ висьмомъ, а сказалъ, яко бы онъ оставилъ Англійскій флотъ 12 кораблей линъйныхъ, 1 фрегатъ, 1 брандеръ, идучи промежду Кюнъ-бухтъ и Мену-дакосту, у Баргольма, за 6 миль видъль 12 кораблей подъ Шведскими флагами. Того ради онаго Поручика до Вашего Величества послалъ на гукоръ, понеже имъетъ Вашему Величеству нижайше репортовать о своей коммиссіи, и сію въдомость на почтъ отдравилъ.

На крейсъ послалъ корабли «Варахилъ, Британію и Инсперанцъ; а Капитана-командора Гофга оставилъ съ 5 кораблями, прошедши 2 мили отъ Дагерорта, для провожанія персонъ, понеже онью остались.

Завтрашняго дня буду держать консиліумъ, и мию съ лучшими кораблями, ксторые не требують великой починки, стоять подлів Наргина до Всемилостивіймаго Валичества указу, для

изынихъ конренкторовъ. Помянутый Поручикъ еще сказалъ, что подлинный миръ сдъланъ промежъ Англією в Швецією въ такихъ кондиціяхъ, что уступаєтъ Швеція Бременъ и Верденъ Куромрсту Гановерскому за милліонъ, и что потомъ старый трактатъ промежъ Англією и Швецією подтвержденъ. И слухъ такой въ Копенгагенъ былъ, что Адмиралъ Норесъ дожидается къ себъ Вице-Адмирала Бълаго флота съ 6 пораблями и съ 2 бомбардирскими.

### . Сентября 11-го.

Вашего Величества Всемилостивъйшій указъ, писанный изъ С. Петербурга сего мѣсяца 8 числа, я получилъ сего дня поутру, по которому разсудили, что отъ сего мѣста подчинаться сегодня, понеже погода ясная. Сей именный указъ, въ пакетѣ, изъ Ревельской гавани во флоть, лежащій на якорѣ между Варгина и Вульфа, отвозиль на шлюпкѣ корабля «Лондона» гардемаринъ. Корабль нашъ Лондонъ «въ гавани изготовленъ былъ къ валкѣ его. Я будучи, Капитанъкомандору Гофгу при Ревелѣ команду приказалъ. Впрочемъ, пребывам во всеглубочайшей покорности.

### Августа 24-го.

Прошлой нощи всепокорнъйше доносиль я, цижайщій, Вашему Царскому Пресвытому Величеству, о прибыти Поручика, Графа Головина, который въдомость привезь, что 15 дня сего Августа онъ между Кюпе-бултовъ и островомъ Меномъ на парусахъ оставилъ Англійской флотъ, состоящій въ 12 корабляхъ линвиныхъ, 1 фрегать, да брандерь; потовъ 16-го дня, 6 миль отъ Боригольма, 12 кораблей полъ Шведскими флагами виделъ, отъ которыхъ некоторые и за нимъ въ погонъ будучи, изъ пушекъ палили, однако жъ догнать не могли. При Англійской эскадрь тожъ было еще 5 кораблей военныхъ Датскихъ; а какъ слышно, оные пойдутъ до Борнгольма для обсерваціи. И сказывають, конечно, мирь между Англіею и Швеціею учиненъ такимъ образомъ, что государство Швейское Курфисту Ганноверскому Бременъ да Верденъ за милліонъ ефинковъ уступило; да еще жъ прежніе трактаты между Англіею и Швецією полновить въ прежней силь. Хотя я, нижайшій, помянутаго Поручика изъ порта до Вашего Парскаго Пресвитлаго Величества отправиль, и сей нощи нарочнаго отправиль, однако жъ я, по должности

своей, не могъ оставить для уведомленія чрезъ почту Вашему Царскому Пресветлому Величеству. И я нынешняго дня съ господиномъ Генераломъ-Маіоромъ Фонделдинымъ Контръ-Адмираломъ Гордономъ, Брегадиромъ Лефорбласомъ, советъ нменя, что делать въ нынешнемъ случать: присудили корабли, которые починить надобпо, въ гавань ввесть и которые негодные въ ходу парусномъ, а съ кораблями «Ингермаландіею, Александромъ, Нептуномъ, Ревелемъ, Екатериною, Москвою, Шлютелбургомъ и Мальбургомъ» стоять у Наргина, ежели случится, что оный флотъ подходить будетъ, лабы можно отойди въ Кроншлотъ, когда прежде отъ Вашего Царскаго Величества указу не получимъ. Понеже еще время не миновало, то можно свободно больше корабли починивать, у которыхъ починка небольшая, и управлять безъ потерянія времени будемъ.

Сего числа прибыль сюда флюнть и за матеріалами шкипорь сказаль, что онъ въ 4 день изъ Гелзеньера пошель и при Борнгольнів виділь Датской гукорь, а у Дагерорта фрегать шняву, не відая котораго государства; тако жъ сказаль, что Англійскій флоть до прівзду его въ Варяжское море отправился.

#### Мая 17-го.

Противъ указу Вашего Величества офицеры и люди на корабле «Ангуть» въ работу опредълены.

На оный корабль мачты и буксприть поставлены и и вкоторая часть ванть положена, баласту близь половины навладено и рузь навышень.

И ко изготовлению въ скорыхъ числахъ со всеми силами тру-

Отъ кап'итана Фонвердена.

### Mapta 17-ro.

Всерниженно рапортую Вашему Царскому Величеству, что а со всею, своем командою, благодаря Бога, щасливо въ Казань прибыть сего 16 числа.

И нашель зайсь боть длиною 46 футовь, который инв годень на Каспійскомъ морв. Да еще же ділаю боть длиною въ 60 футовь съ факть-деками, а больше судовь не требую, только одну иле 2 тялки подъ провіанть, подводу, которыхъ здісь довольно, и готовы; такожде 2 щестивесельныя щлюпки.

А съ моей стороны остановки никакой не будеть, чтобъ мив Вашего Величества указовъ не обсервовать. И надъюсь, когда Всемогущій Богъ не продолжить время, то отсель отправлюся съ первою оказіею на море, когда скроется.

Также всеуниженно прошу, чтобъ Вашего раба въ такой даль-

Всеуниженно прошу, чтобъ Ваше Величество не воспріяли гнѣвно что я, подданный рабъ вашъ, обо всемъ рапортую и напредки, что здісь дівлаєтся.

#### Октября 17-го.

Доношу Вашему Величеству, что я, нижайшій рабь, по указу Вашего Величества, нын вшияго лета плаваль на Каспійскомъ морв на трехъ малыхъ шпявахъ, отъ Астрахани подлъ Персидскаго берега, до устья Куры реки, которому берегу, островамъ и рекамъ карту до Вашего Величества при семъ доношении посылаю. Который берегь отъ Терека и до Куры вездв чисть и неотивлъ, не такъ, какъ Вашему Величеству доносили И везд'в можно полугалеры и иныя какія мълкія плоскодонныя суды на берегь вытаскивать; и якорныя мъста вездъ, однако не закрытыя съ моря, кромъ 2 хорошихъ гаваней, а именно, въ Апшаронв и въ Бакв. Дербенъ городъ, кажется, хорошъ, отъ котораго до низовой по берегу жилье и лъсно и иногими фрукты изобиленъ. Низовая пристань весьма открыта, какъ ясно въ картћ Ваше Величество увидеть изволишь. Отъ низовой до Апшарони берегъ приглубъ и якорныя изста. А въ Апшаронъ гаванъ хороша и въ колодезяхъ вода пресная. Однако мало подле берега, не что даль въ деревняхъ, которыя отъ берега близко, изъ которыхъ крестьяне ихъ ко мнв прівзжали, ради продажи живности и фруктовъ. Отъ Апшарони до Баки мълкими и большими судами ходить возможно. Бака городъ камелный и строенья не худаго, гавань очень хорошая про всякія суда и ото всяких в в тровъ, въ

которой и лавироваль 3 дня и подходиль близко города, около полуверсты, гдв глубина 4 сажени, и отъ нихъ людей никого не видаль. Отъ вышеобъявленной гавани къ Курв набхаль 4 острова, безлесные и безводные, только кругомъ якорныя места везде. Оттуда ехать подле берега ради тишины; стали на якорь разстояніемъ въ верств, и послалъ лодку къ берегу, глв сыскали первую съверную протоку устья Куры ріки, о которой здішніе лоцианы не знали. Потомъ побхалъ я въ устье на берегъ, на которомъ неня встретили 5 человекъ солдатъ Персидскихъ и спрашивали меня, за чёмъ я прівхаль? на что я отвітствоваль. «Ради прісной воды в дровъ.» И отъбхали безъ всякихъ разговоровъ, понеже переводчика со мною не случилось. На другой день поутру послалъ бочки для воды и самъ съ моими офицерами изъ 24 человекъ, где прежніе солдаты пять человікъ мнь объявились, что ихъ 2 Еспаши или Капитаны желають меня видеть, которыхь я ждаль до 10-го часа поутру. Потомъ оные, прівхавъ съ тремя знамены и многолюдно, спрашивали меня о причинъ моего прітада, на что я отвътствовалъ: «Ради воды пръспой и дровъ;» — чему они удивлялись, и сказали чрезъ переводчика, что, де, здёшнее устье не токио вы, иностранные, но и наши мало выбажають, что я призналь знатное діло деревни ихъ по той протокт, понеже около устья пшена много стяно, — и объявили мив, чтобъ, инмало не мышкая, съвхаль отъ того устья прочь въ другое нижнее устье, гдв хотя недымо быть вельли. И тако дружескимъ образомъ съ пими разсталися, и якорь поднявъ, пошелъ въ другое устье. Противъ устья Куры ръки къ морю отиблы, и отъ мбла земля мягка; илъ; воды 3 фута; мель узкая, сажень 20. О чемъ пространиве донесетъ Вашему Величеству вручитель сего, Поручикъ Соймановъ. Ръки, кромъ устьевъ, глубоки и неузки. По одной взялъ я въ верхъ верстъ съ 7, по которой жилья никакого не набхалъ; и оттуда, ради поздняго времени, а больше за ветхостію судовъ, возвратился и щастливо 9 сего Октября въ Астрахань прівхалъ. Въ предбудущій годъ равно, какъ возможно суда починивъ, поблу достальное до Астрабата описывать по инструкціямъ Вашего Величества. При семъ дерзнулъ принять сиблость проздравствовать Вашему Величеству о полученной викторіи надъ Шведскими кораблями, которую услышаяъ отъ Персидскаго народа на Каспійскомъ морф.

# Отъ Генерала-Адмирала, Графа Апраксина.

#### Imna 15-ro.

Всемилостивъйшее нисьмо, съ приложеннымъ письмомъ же къ Генералу-Маіору Ягушинскому, чрезъ присланнаго шкипера Золотова,
сохранно получилъ и того жъ числа отправилъ на шлюпкъ къ Ангуту, гдъ обрътается Генералъ Князь Голицынъ, и писалъ, чтобъ
придавъ добраго лоциана, отправилъ на Аландъ до вышепомянутаго Генерала-Маіора. О себъ доносимъ: сего числа, 5 часовъ по полуночи, прибыли въ Пелкенскіе острова, а брандеры и прамъ оставили подъ командою Бригадира Левашова, и при немъ 12 галеръ,
у Песочнаго острова, и велъли итти за ними съ поспътвеніемъ. А
другой прамъ донынъ съ нами не случился, и уповаемъ, что оный
отъ Котлина пошелъ за флотомъ. Мы сего числа поъдемъ къ Ельзенъ-Форсу и будемъ Ваше Величество ожидать при Ангутъ.

#### Іюня 19-го.

Вашему Величеству доношу: вчерашняго числа съ галернымъ флотомъ прибыли въ урочище Ланцортъ (которое значитъ и на карть), Божіею милостію, въ добромъ счастін, взяли 2 Голландскія судна. одинъ малой фрегатъ, а другой галкотъ, идущіе изъ Кепигсберта съ рожью и ячменемъ и несколько гороха, который приказаль разобрать на галеры, понеже провіанту имбемъ только до 15 дня Августа. Нын в надвемся содержаться по Сентябрь. Завтра, Государь, ежели дасть Богь добрую погоду или тихо, повдемь къ Сутортельгу и будень исполнять по указу. А сей день унедлиль для разделенія ржи на галеры. На взятомъ, Государь, фрегать, нагрузя желізомъ, отправиль отсель Поручика Черевина и при немъ одинъ галкотъ, и надъемся съ Божіею помощію, ежели не будетъ какого задержанія отъ погодъ, или отъ непріятеля, исполнить до указнаво числа. О действахъ зденинихъ, какое непріятель пріемлеть отъ насъ раззореніе, донесетъ Вашему Величеству сей доноситель. По в'вдемостямъ отъ взятыхъ языковъ, что во всей Швеціи разглашено, будто идеть къ иниъ въ сикурсъ флотъ Англійскій въ 20 или въ 19 корабляхъ. А шкиперъ одинъ сказалъ, что видълъ самъ при Копенгагенъ, будто 11 кораблей, и видълъ Капитана Вилбоу противъ Готланда, туда идущаго; и вще сказаль, будто крейсують между Готланда и Щведскихъ шхерь 3 Шведскіе корабля одинъ въ 50 п., аругой въ 30 п., а третій малый.

#### 4-го Августа.

Доношу Вашему Величеству, что мы, при помощи Божіей, оть Нордкопинга, вчерапиняго числа, 9 часовъ по полуночи, возвратились, и сего 8 часовъ по полудни прибыли къ урочищу Ланцорту, во всякомъ благополучін; и отсюда отправилъ къ Вашему Величеству взятой призъ Любской флюйтъ, именуемый Бокъ, съ Капитаномъ-Поручикомъ Пицыде, на которомъ грузу жельзо, гвоздье и мъдъ. А мы завтра, ежели дастъ Богъ способный вътръ, пойдемъ въ мадлежащій намъ путь.

#### Іюня 21-го.

Вашему Величеству вшепокорно доношу: съ галерною эшквадрою мы прибыли къ Ангуту вчерашняго числа, 11-ть часовъ по полуночи, во всякомъ благополучіи, гдъ обръли господина Генерала Князя Голицына съ 5 галерами, и здъсь будемъ ожидать прибытія Вашего Величества. Прамы и брандеры къ намъ еще не прибыли, понеже вътры стоятъ все противные.

## Октября 11-го.

По указу Вашего Величества, съ корабельнымъ мастеромъ, Наемъ, говорилъ довольно и милость Вашего Величества къ прежнему по 400 р. на годъ ему объявилъ, пріемлетъ не съ охотою и товорилъ, что будетъ писатъ къ своимъ вѣрнымъ въ Англію, чтобъ подлинно отписали, какой Королевской указъ генеральный сдѣланъ и Парламентомъ утвержденъ ли, и когда получитъ, Вашему Величеству доместъ, и тогда шѣры свои воспріиметъ, и до тѣхъ шѣстъ въ службъ будетъ, и какъ можно видѣть, что былъ не безъ такого мпъмъ, жакъ Ваше Величество изволили мыслить; точно ньитъ прошло.

### Августа 5-го.

Вашему Величеству доношу: Подпоручикъ Черевинъ вчерашняго числа при урочищъ Ландортъ до насъ прибылъ и указът Вашего

Величества сохранию получили и всепокорно доносимъ: мы, при поножи Божіей, отъ Нордкопинта поворогились третьяго дни. Нынъ обрѣтаемся въ пути между Ланцорта и Стекгольма, и сего числа случились съ Бригадиромъ Левашевымъ. Что жъ Ваше Величествіе взволние намъ повельть, и прислать и сколько бомбъ для большаго разворенія непріятельскихъ заводовъ, и ежели мы тв заводы миновали, дабы для того поворотить знатныя партіи, — на которое Ваше изволение рабски доносимъ: ивдиме заводы при Нордкопингъ и два завода жъ железные, не доходя Нордкопинга, одни за 6, а другіе за 3 мили, раззорили и сожгля безъ остатку. А миновъ на техъ заводахъ ни какихъ не было, понеже опые заводы были устроены для работъ; а руды какъ медныя, такъ и железныя, привозили изъ дальнихъ мъстъ, о чемъ изволишь извъститься изъ разспросных в речей, которые есть при насъ, взятых в лоциановъ. И партію малую послать не безъ опасности, разві изволишь послать часть не малую: понеже, какъ мы при томь мъсть были, въ то время намъ показывались отъ кавалеръ-шквадроповъ болве 20, а именно, 2 полка, при которыхъ два брата Полковника Белки, и съ оными жъ число немалое вооруженныхъ мужиковъ. А медные жъ, Государь, заводы, которые сначала раззорили, къ темъ ныпъ идемъ и, дошедъ, осмотримъ и, по указу Вашего Величества, върно исполнимъ. И потомъ будемъ следовать до некоторыхъ острововъ, о которыхъ лоцианъ показуеть, что на оныхъ есть несколько знатныхъ пляхетныхъ домовъ, и раззоря оные, между сихъ мъстъ, на сіе наше доношеніе, будемь ожидать Вашего Величества указу.

## Августа 6-го.

Ввшего Величества указъ, отъ 28 прошедшаго Іюля писанный, чрезъ Капитана гвардіи Бредихина получили во всякой цілости, и по оному менсду Ланцорта и Долара въ шерахъ содержать себя до указу Вашего Величества будемъ. О зділинихъ дійствілхъ, хотя Вашему Величеству предъ симъ доносилъ, однако ягъ и нынѣ доношу, что мы, при помощи Божіей, доходили до Нордкопинга и отсюда поворотились третьято дия во всякомъ благополучіи. Нынѣ обрѣтаемся въ пути, не дошедъ Стекгольма 9 миль. Непріятель какое отъ насъ принялъ и нынѣ пріемлетъ раззореніе, о томъ нынѣ заводлинию донести не могу, токмо вкрати, в петину доносимъ. По нашему мильнію, одомхъ налакетныхъ вамковъ, палатъ, мызъ и дере-

вень будеть не на одинь милліонь; мъстечки Нордкопингь, Никопингь, Содертелге, Троса, также двои міздныхь заводовь и місколько желізныхь, безь остатку раззорены и сожжены. Притомърабски у Вашего Величества прощу: изволите повеліть прислать къ намъ нізсколько штурмановь, понеже Ваше Величествіе изволили повеліть, чтобъ взятые прюизы отпускать къ Ревелю; а мы ныні при себі имісмъ два судна съ солью, одинъ изъ Португаліи, другой изъ Амстердама. Точію оныхь, также и впредь ежели такія жъ суда взяты будуть, отпускать не съ кімъ; а шкипорамъ повірніть въ томъ не можно, для того, что мы галеры нагрузили рожью и горохомъ, иміз опасность, ежели кампанія продолжится, дабы тімь могли себя чрезъ опое время содержать.

#### Iюля 12-го.

По указу Вашего Величества, мы съ Божісю помощію, черезъ Алантъ-гафъ до урочища Капель-шхеръ, сего місяца 11 числа, 4 часа по полудни, съ немалымъ трудомъ дошли, и тутъ ночевали для отправленія Генерала-Ма ора Лесси въ нордную сторону и другихъ расположеній и отсталыхъ галеръ. Сіе місто огъ Стокгольма почитаютъ 10 миль. Непріятельскій караулъ присмотрілъ съ маяка, который стоитъ на острову Блоковъ-шхеру, въ 10 часу но получочи, и началъ стрілять изъ пушекъ, на приміръ, пушка за нушкою получетверти часа, по которой стрільбів зачали зажигать маяки. А оный на малой шнявъ бъжалъ къ Стокгольму.

При приходів нашемъ встрітился съ нами Шведскій гальоть, идущій изъ Стокгольма къ Министрамъ на конгрессъ Аландскій, съ провизіею и людьми къ Бригадиру Коету изъ Адмиралтейства подъ старымъ пасомъ, который мы послали до господъ Министровъ Коллегіи Иностранной. Изволите приказать прислать указъ впредъ также, ежели будуть, пропускать ли; а сей отпустили до нашихъ крейсеровъ, подъ конвоемъ Поручика Черевина. При семъ просмиъ милости, ежели пришелъ Бригадиръ Левашовъ, извольте его прислать къ намъ немедленно; понеже командировано отъ насъ съ попомянутымъ Генераломъ-Маюромъ Лесси 21 галера, съ Бригадиромъ Левашовымъ съ 2,000 человъкъ въ лагерѣ; при галеръ жъ были командированы для буксиру къ брандеру 3 галеры, подъ командою Маюра Коха, о которыхъ донынѣ въдомости ме имъемъ; да по

въдомости Генерала-Мајора Лесси, осталась одна галера полку Воронежскаго. Изволите, по тысокой своей милости, приказать къ намъ отписать, оныя къ намъ пошли ль, и буде не пошли, изволите ль оныя къ намъ выслать, или тамо изволите удержать, чтобъ мы могли въдать? Мы намърены сего числа маршировать къ Стокгольму, за 7 миль до урочища Доларъ-острова, и будемъ смотръть первыя непріятельскія кріпости, и потомъ будемъ имъть совътъ генеральный, какимъ образомъ производить воинскія операціи.

#### Iюля 18-го.

Лоношу Вашему Величеству: у насъ Божіею помощію донын в есинскія действія обращались во есякомъ благополучіи и целости, и въ бытность нашу при Капель-шеръ у острова Долара, получа знатныхъ языковъ, пошли въ путь свой и сочли у непріятеля одни мідные заводы и и сколько знатныхъ мызъ и деревень, да одинъ Любской флентъ, который щелъ къ Стокгольму съ железомъ (которое вынято все на галеры, и нынь ны обрътаемся при урочщив Рунен; отъ Доларъ-острова въ 3 миляхъ, гдъ получили взять Прейсъ-Голландской фленть, именуемый Елисаветъ-Екатерина, который имъль путь свой въ Стокгольмъ съ товаромъ контрабанднымъ, а именно: по коносаментамъ является соли 120 ластовъ, также и нѣсколько бочекъ вина, изъ котораго мы выняли соли на 9 партикулярныхъ эскадръ по 10 кулей, съ достальныхъ товары, придавъ на оный своилъ людей и изъ порскихъ знающаго комита, Амитрія Арако, отпустили къ Аланду. Буде же тамо никто нашихъ не обрътается, вельли итти къ Елсинъ-форсу, или къ Ревелю, куда способиве будетъ. А сего числа нам рены им итти, ежели Богъ Всевышній допустить, къ исстечку Содертелго.

#### I ю дя 30-го.

Вашего Величества всемилостивъйшее письмо, отъ 17 Іюня писанмое, чрезъ Капитана-Командора Демьянова, получили вчерашняго числа во всякой цълости, по которому исполнять будемъ. При томъ Вашему Величеству всепокорно доносимъ, что мы, за помощію Божіею, воннскія дъйствія провождаемъ до сего числа во всякомъ благополучів, и вынъ обрътаемся въ Пордкопингъ. Непріятелю сколько какого раззоренія до сего числа учинено, подлинно донесть не могу; понеже еще обстоятельной вѣдомости не взяль, и чаю, что будеть на много милліоновъ. Кромѣ Королевскихъ мѣстечекъ, многіе шляхетные каменные замки и мызы съ каменнымъ и дереваннымъ строеніемъ превеликія раззорены и созжены.

Бригадиру Левашову, до возвращенія нашего, велёли мы съ командою его быть при урочище Ланцортъ и тамо предстерегать торговыхъ судовъ, которые будутъ слёдовать въ Стокгольмъ и изъ онаго; понеже оныя ходятъ мимо того урочища. И ежели какія суда Поручикъ, чтобъ при способной погодё отпускалъ къ Аландту; буде же, за противными вётры или другими какими препятіями, отпускать опасно, оныя имёлъ бы при себё до нашего возвращенія. Тако жъ послана отъ насъ къ нему инструкція, чтобъ близъ себя имёлъ партіи.

Мы намерены въ Нордкопинге несколько дней побыть и посылать впередъ и въ землю, и управясь, ежели дастъ Богъ прастливый путь, пойдемъ къ Аландту, и, где можемъ, въ пути будемъ еще непріятеля посещать. Взятые, Государь, языки сказывають, всеконечно непріятель боле 17 тысячь при Стокгольме не иметъ; однако жъ безъ точнаго указу азартовать себя не будемъ, и предается сіе высокому Вашего Величества разсужденію, а выбраться всемь корпусомъ можно за полчетверти мили.

### Меморіалы.

Въ службъ обрътантся со стороны противной: морских в офицеровъ Капитанъ Денъ, Капитанъ Шапиза, Капитанъ-Поручикъ Армитажъ, Капитанъ Поручикъ Вилярсъ. О Шведскихъ штурманахъ и лоцманахъ, которые приняты со взятыхъ кораблей въ службу, какъ содержать и на какомъ трактаментъ?

Пишетъ Генералъ Князь Голицынъ: ежели Алантъ-гафъ замерзнетъ, Стокгольмскую сторону, также и Звазнаумскую сторону партіи посылать ли?

Пишетъ Генералъ-Мајоръ Князь Голицынъ: раціоны на гвардію, которымъ быть въ Ревель и въ Перновскомъ убадь, откуда брать!

Когда прибудуть полки изъ Лифляндіи, долго ль имъ въ Регель быть, и у галеръ изъ нихъ оставлять ли, или тъ ихъ галеры отдать подъ караулъ Ревельскийъ полкамъ?

Чтобъ удовольствовать Ревельскій магазинь провіантомъ.

Пишетъ изъ Гданска Капитанъ Вилбоа, проситъ, чтобъ прислать къ нимъ 2 гукора и 1 ботъ и 3 большихъ, также 3 шлюбки; понеже въ пути всъ шлюбки пропали и спасти было оныхъ невозможно.

Провіанта у нихъ на всёхъ судахъ будетъ только на мёсяцъ. Впредь откуда повелёно будетъ онымъ провіантомъ довольствоваться?

Пишетъ Капитанъ Транъ: ластовыя большія суда для посылки въ Ригу совсѣмъ изготовлены.

Пишетъ Генералъ Князь Голицынъ: галерамъ, кои дёлаются въ Выборгъ 10, ежели быть въ томъ числъ, подъ 30,000 человъкъ суловъ будетъ довольно. А ежели оныя галеры сверхъ того булутъ, чтобъ его увъдомить.

# Указъ Капитану Науму Сенявину.

## Генваря 6-го.

- 1. Тахать теб въ Гамбургъ какъ возможно скоро, и прівхавъ, принять теб в корабль «Рапдольфъ» со всёми офицерами и людьми, на немъ обратающимися, въ свою команду, и тотъ къ командующему нынё тёмъ кораблемь, Капитану-Поручику Бенсу, указъ посланъ, дабы опъ быль въ вашей командв. Также въ деньгахъ, которыя ему даны на расходъ изъ Ревеля, также кои онъ взялъ у купца Говерса, его сочтите.
- 2. И по принятии у пего, Бепса, команды, поставить тотъ корабль на ръкт Эльбъ, въ безопасномъ мъсть близь Глюкштата, или гдъ за способите разсудищь, особливо въ такомъ мъстъ, гдъ бы выгоднъе было людямъ. Между тъмъ же освидътельствуя о худыхъ поступкахъ его, Бенсовыхъ, еиу указу не исправилъ, и о томъ къ намъ пиши.
- 3. Между тыть же, пока тамъ будень, имыть тебь стараніе о яхть (которая подарена отъ короля Прусскаго), дабы ее починить и какъ вычинена будетъ, то старайся, дабы вамъ на весну, какъ возможно скорье, съ кораблемъ своимъ и съ помянутою яхтою съ торнишхоутомъ курсъ свой ваять къ Ревелю. А лучие, для безопасности отъ Готенбургской непріятельской ашквадры, курсъ свой вамъ гаять въ то время, когда на Нордвен Датскіе воинскіе

ворабли, или Англійской и Голландской конвоеры, или какъ изъ врейсеры напередъ выйдуть, дабы ванъ подъ изъ закрытіенъ безопасите было пройти. Что чините по своему разсужденію, усматривая по тамошнимъ конъюнктурамъ.

4. Что потребно будетъ денегъ на исправленіе корабля и на починку яхты, также и на покупку провіанта и провизін, какъ для тамошняго пропитанія людямъ, такъ и для пути назадъ, и опыя требовать отъ купца Говерса, о чемъ къ нему писано.

#### Генваря 6-го.

Благородный господинъ Капитанъ-Поручикъ Бенсъ!

Отправленъ отсюда въ Гамбургъ Господинъ Капитанъ, Наумъ Синявинъ, которому повелѣно принять отъ васъ корабдь, надъ которымъ вы имѣете команду, и когда прибудетъ, извольте корабль со всѣми морскими служителями ему поручить, и будьте ему во всемъ послушны!

#### Того жъ числа.

Почтенный Господинъ Говерсъ!

Именнымъ Царскаго Величества повельніемъ отправленъ отсюда въ Гамбургъ Господинъ Капитанъ Наумъ Сенявинъ, для принятія тамо отъ Капитана-Поручика Бенса корабля «Рандольфа» и яхты и воришхоута; и когда онъ прибудетъ и будетъ требовать отъ васъ на дачу морскимъ служителямъ, навольте отдавать ему на счетъ Адмиралтейской, что потребно, съ роспискою, что надобно къ поменкъ яхты, на покупку какихъ припасовъ, также и на провизію людямъ. О томъ ему данъ Его Царскаго Величества указъ особливый.

### Отъ Александра Апраксина.

#### Мая 14-го.

Вашего Царскаго Величества указъ чрезъ деньщика Орлова, отъ 22 сего Марта, и получилъ 24 дня, по полудни, въ 5 часу, на который Вашему Величеству всепокорнъйше доношу. О которомъ писалъ я до Господина Генерала-Адмирала, шкипора, Мартына Летора,

который шель оть Стокгольма на Голландскомъ чалноть «Ротердамь,» отправиль до Вашего Величества съ деньщикомъ Орловымъ сего числа. 18 прейсовъ, какъ могу, отправлю безъ потерянія времени, и для конвою опыхъ отправится Поручикъ Башиловъ на гукорь
«Ласорсорь», который прибыль сюда сего числа отъ Березовыхъ
острововъ. Только 2 прейса, Пянусъ и Іоаніесъ, флейтъ Удигентъ,
останутся здъсь въ гавани, понеже за великою течью отправить
ихъ невозможно. А кондесементы и другія письма, взятые Самсономъ и Ланздоу, послали съ гардемариномъ Велико-Гагинымъ. Прусскаго Министра отправимъ до Вашего Величества завтрашняго числа
съ Капитаномъ-Поручикомъ Абрахтомъ; а ящикъ съ письмами его
запечатавъ, также достальныя шкипорскія письма, послалъ съ деньщикомъ Орловымъ. И по отправленію явленныхъ прейсовъ, пойду
съ своичъ кораблемъ до Капитана-Командора Фонгофта.

#### 18-го Мая.

. Топосимъ Вашему Величеству: настоящаго мъсяца 8 числа на корабл'в «Перлъ», съ Кашитаномъ-Командоромъ Фонгофтомъ и съ прочими командующими офицерами, на крейсратъ резервовали и взявъ резолюцію, дабы Сампсонъ и Ланздоу крейсовали между островами Ландзоръ и крепостію Вызби на Готланде, 6 или 7 дней, для нойманія пакеть-бота, который ходить оть помянутой крівности съ острова Готланда въ Швецію, чрезъ котораго бъ могли получить извъстіе о состояніи непріятеля, и между опыми островами Ланд-зоръ и Готландъ и крыпостію Вызбею крейсовали до 13 числа и нъсколько взяли прейсовъ, идущихъ въ Швецію и изъ Швеціи, возвратимся къ командору съ оными прейсами. Но противный вытръ ZW и погода великая, не могли съ помянутыми прейсами авансировать въ нашъ курсъ; понеже 3 прейса были въ несостояния за великою течью; также и сь кораблей нашихъ довольное число людей было откомандировано на прейсы, а найболье припуждены къ Ревелю итти, что изъ тъхъ прейсовъ на одномъ пъкоторую пер-сону взяли, которая можетъ во всякую въдомость донести Вашему Величеству о состоянии непріятеля нашего, понеже онъ быль оть Стектольма посаженъ, о которомъ при семъ до Вашего Величества предложили особливое извістіе. Сь Божіею помощію вчерацнияго числа мы прибыли къ Ревелю и взятые призы привели благота получно. Съ которыхъ прейсовь кондессиенты и прочів письма

послали до Сіятельного Господина, Генерала-Адмирала, съ Гардемариномъ Велико-Гагинымъ. 16 числа сего мѣсяца увѣдомились мы: корабль «Эсперанцъ» отъ Дагерорта 8 миль Нѣмецкихъ N., а вчерашняго числа встрѣтились съ Капитаномъ Наумомъ Сенявинымъ у Наргина, съ его командою, и оному Капитану Сенявину изяѣстіе мы дали, гдѣ найти Капитана-Командора Фонгофта. А мы нынѣ, какъ возможно, имѣемъ трудъ, чтобъ въ немедленномъ времени паки итти къ Командору, и Сампсонъ будегъ готовъ завтрашняго числа, и будетъ ждать 12 часовъ по готовности пинкъ «Принцъ Александръ.» И ежели въ помянутые часы не управится, то подождавъ, пойлетъ не умедля. А Ланздоу принужденъ ввести не на долгое время въ гавань, для того, что выше воды потекъ. Настоящій вѣтръ ZZW; погода посредственная.

Уведомились мы чрезъ Господина Маша: въ бытность его вы Карлскроне 18 Апреля, по старому стилю, сего года, пошли 3 корабля въ море, и слышаль онъ по несколькихъ дияхъ въ Карлскроне, что помянутые корабли 1 Датской капоръ взяли, а другой потопили. Онъ же, Господинъ Машъ, бывши въ Стекгольме, слышалъ отъ двора: 6 настоящаго Мая 7 дня или 7 кораблей и фрегатовъ при Стекгольме къ походу готовы; а о другихъ состояній онъ донесетъ самъ Вашему Царскому Величеству

#### Мая 25-го.

Вашему Царскому Величеству доношу: Министръ Прусскаго Короля Машъ сего числа огправлень съ присланнымъ отъ Вашего Царскаго Величества гвардіи Капитаномь-Поручикомъ Абрактомъ: а прейсы сего дня выведутся изъ гавани, но вѣтръ противный. И по полученіи благополучнаго вѣтра, въ С. Петербургъ пойдутъ полъ конвоемъ гукора «Ласорсера,» безъ всякаго умедленія; а я на своечъ кораблѣ пойду въ шквадру Капитана-Комендора Фонгофта.

Мая 18-го

#### ВЪ КАВЕНЕТЬ СЕКРЕТАРЮ.

Сего числа писали мы до Его Царскаго Величества, что настоящаго и всяца отъ 8 до 13 были мы въ крюсь, и взяли нъсколько прейсовъ и привели въ Ревель благополучно. И съ тѣхъ прейсовъ нѣкоторую персону взяли, какъ о томъ именно въ письмѣ до Его Величества написано. Того для васъ, моего Государя, какъ прежде сего, и имиѣ прошу, дабы им въ чемъ безъ извѣстія не былъ оставленъ; а что на наши письма отъ Царскаго Величества показано будетъ, пасъ по своей истинной любви чрезъ письма увѣдомъ. Зачто всегда и есть непремѣнны.

24-го Ноября.

Отъ Капитана Вилбоа.

#### из государы изъ данцига.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего Ноября 17 дня писалъ я къ Вашему Величеству, что Магистраты мнѣ борденговъ не дали. А какъ получилъ я указъ Вашего Величества, чтобъ я зимовалъ здъсъ. Чрезъ Оберъ-Аудигора Эртмана отвътствовали они, Магистраты, мнѣ: ежели я отсюда итти не хочу, то они готовы суда наши принятъ въ мотлу, токмо чтобъ на нихъ на каждомъ суднѣ больше 3 солдатъ и больше 3 матрозъ не было. Однако жъ они просили чрезъ него жъ, Оберъ-Аудитора, чтобъ ежели мнѣ можно выйти, то бы я и чинилъ, дабы намъ и имъ въ предыдущую кампанію никакія вреды не было.

Доношу Вашему Величеству: получилъ я письмо, сего Ноября 2 дня, отъ Князь Василья Лукича Долгорукова, писанное изъ Коценгагена, сего Ноября отъ 10 дня, что Англійскія эшквадры, подъ командою Адмирала Норшса, прибыли туда, и забравъ тамъ провіантъ, въ которомъ имѣютъ нужду, намѣрены оттуда иття скоро въ Англію. А Господинъ Генералъ-Маіоръ, Григорій Петровичъ Чернышевъ, прибылъ сюда сего Ноября 22 дня.

### Ноября 20-го.

Всеподданнъйше лоношу Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга собственною Вашего Величества рукою, сего текущаго Ноября, отъ 4 дня, я получилъ 18 дня, и при немъ дубликатъ и копію съ грамоты, которая писана

въ здешнимъ Магистратамъ. И изволите Ваше Величество шисать, буде Шведскіе прамы за позднимъ временемъ не будуть, чтобъ мив зимовать здёсь; а о помянутыхъ прамахъ мы сами думаемъ, что ихъ согласіе было насъ стращать; а ежели то и правда была, однако жъ нынь имъ быть не чаю. А о техъ судахъ, которыя арестованы были отъ Короля Прусскаго въ Пиллоу, изгрузилъ онъ ихъ своею рожью, и слухъ быль, будто онъ хотвль ихъ послать для голоду въ Штегинъ. А нынъслышалъ я отъ нашего Оберъ-Аудитора Эргмана, что на оныхъ судахъ было опредълено отъ него, Короля, на каждомъ суднъ офицеры, и данъ былъ имъ отъ него указъ, какъ оныя выйдутъ въ море, дабы шли прямо въ Швецію на заплату тое суммы денегь, которыя онь имъ даль за Пітетинъ. Тако жъ слышалъ я отъ него жъ, Оберъ-Аудитора, объ Англійскомъ флотъ, что пошелъ онъ къ Борнгольму, отъ погоды будто пропало у нихъ 2 корабля около Даго. Да писалъ я Вашему Величеству, сего жъ Ноября 17 дня, прежде вышеписаннаго указу, который в получилъ 18 дня, что намъренъ я былъ, по совъту съ офицерами, итти отсель въ своимъ портамъ, сего Ноября съ 20 или 21 дия. И посылаль я Поручика для найма борденговь, и они мив борденговь • не дали; также суда наши не пускають въ мотлу съ нашимъ караулонъ, и людянъ нашинъ Магистраты квартиръ не дають; только опять Аливской, по своей милости, приказаль намъ квартиры отвести по инымъ деревнямъ около Аливы. Доношу Вашему Величеству, чтобъ указомъ Вашего Величества повелено было къ намъ прислать солдать 100 человъкъ, или 60.

А по вышеполученному указу отъ Вашего Величества признаваю, что Ваше Величество нам вренъ, дабы я здысь зимоваль.

Вилбоа пошель оть Данцига 19 Апрыля.

## 25-го Апраля.

Всеподданнъйше доношу вашему Величеству: пошелъ я отъ Данцига съ судами своими, которыя въ моей командъ, настоящаго Апръля 19 дня, и пришелъ я къ Наргину острову съ помянутыми судами, 23 дня, послъ полудни въ 8 часу, тако жъ и шкуну, которая отправлена отъ Павла Готовцова, притащили ее съ собою буксиромъ, и по нижеозначенное число стоимъ на якоръяхъ у острова Наргина; того ради что на рейдъ ледъ, итти къ Ревелю невозможно.

#### 17-го Ноября.

Всеподаннъй пе доному Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, за подписаніемъ собственныя Вашего Величества руки, писанный изъ С.-Петербурга, сего настоящаго Ноября отъ 2 дня, я получилъ 14 дня, и противъ онаго, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртиана, просилъ я у Магистраторовъ резолюціи о помъщеніи и охраненіи, и они инъ на оное ни въ чемъ не отвътствовали, только сказали миъ, что хотятъ писать до Вашего Величества.

А Шведскихъ кораблей, сего Ноября съ 5-го, здёсь близко рейды не видать, ни около Пиллоу. А Магистраты не хотятъ, чтобъ я стоялъ въ мотлё близко города, и требуютъ у насъ суда наши подъсной караулъ, а я сего учинить не могу.

Того ради я съ офицерами совътовалъ, и положили такъ, что лучше намъ, какъ возможно, итти отсель къ своему порту, въ Ригу, въ Випдау, или къ Ревелю.

А противъ указу Вашего Величества, итти мић къ  $\Lambda$ ибау нельзя для того, что тамъ мало воды, по письму г-на Бестужева, только  $5^3/_4$  фута, и невозможно намъ въ нее и выгрузя войти.

А Магистраты просили у Англійскихъ Министровъ, Эфры и Вербъ (такъ!) дабы они отписали къ своему Королю о протекціи имъ, также и наши суда дабы здѣсь не были. А мы отселѣ, съ Божіею помощію, воспрімемъ путь свой сего текущаго Ноября 20, или 21 дня, буде погоды не будетъ противной.

Также доношу Вашему Величеству: вдёсь слухъ обносится, что Датчане помирились съ И ведами.

#### 4-го Декабря.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего Декабря 1 дня писалъ я до Вашего Величества, что посылалъ я отъ себя въ Пиллоу человъка провъдывать о фрегатахъ Шведскихъ, и оный посланный сего нижеписаннаго числа оттоль ко мнѣ прибылъ и сказалъ, 
что еще ихъ три корабля на рейдъ, а четвертый въ гавани чинитъ мачты. А дожидаются торговыхъ судовъ, которыя грузятся 
рожью, чтобъ ихъ проводить къ своему порту. И суда наши ввели 
въ мотлу сего Декабря 3 дня.

#### 29-го Декабря.

Всеподданивите доношу Вашему Величеству: письмо изъ Копектагена, писанное отъ Князь Василья Лукича Долгорукова, сего Лекабря отъ 5, я получилъ 25 дня, въ которомъ пишетъ онъ ко мит, что отправленъ отъ него, онаго вышепомянутаго числа, въ Балтійское море одинъ капоръ, и ежели что онъ возьметъ какихъ людей, которые въ службъ Шведской, или какія письма, чтобъ мит принпиать, и ежели тому случится сюда и самому прійти, йли какіе прейсы прислать, чтобъ всякое вспоможеніе сму чинить.

И о вышеписанномъ капоръ, по письму Его Сіятельства, ежели опъ что пришлетъ, или самъ прибудетъ къ памъ, буду чинить всякое вспоможение.

А который провіантъ принятъ у нась былъ стъ Князь Никиты Ивановича Рѣпнина, песь изполъ; а переведено намъ отъ Великаго Адмирала 1000 на покупку провіанта, и оныхъ денегь будетъ мало, а о непріятельскихъ судахъ нынѣ здѣсь слуху пѣтъ.

#### 2-го Октября.

Всеподданный пе доношу Вашему Величеству: послы пынывиняго письма, въ которомь писано отвытствие на указъ Вашего Величества, увидыли мы 6 кораблей, и пришли они на рейдъ, сего нижеписаннаго числа, послы полудни во 2 часу, и оные корабли Швелскіе, и признаваю я, что у пихъ памырено, дабы Гданчане насы имъ изъ гавани рыдали.

### 13-го Октября.

Всецодданнъйше доношу Вашему Величеству, что сего настоящаго Октября мъсяца, пришелъ на пинкъ «Александръ» Шведскихъ кораблей Квартирмейстеръ, Христіанъ Капель, и я онаго допрашивалъ, и съ подлинныхъ его допросовъ послалъ къ Вашему Величеству копів. А Шведскихъ кораблей у Пиллоу и Геля невидно; а объ Англійскомъ флотъ изъ Копенгагена отъ Князь Василья Лукича, противъ моего письма, отвиствія пътъ; а какъ получу объ Англійскомъ флотъ въдъніе, то буду исполнять по указу Вашего Величества.

#### Октября 9-го.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С.-Петербурга, за подписаніемъ собственныя Вашего Величества руки, прошедшаго Сентября отъ 18 дня, я получилъ Октября 1-го дня, въ которомъ писано, чтобъ, по полученіи сего указу, шелъ со всъми судами, которыя есть въ моей командъ, къ Либау, и быть тамъ до указу. А прежде вышеупомянутаго указу прошедшаго Сентября 19 дня, были здъсь на рейдъ 4 фрегата военные Шведскіе и отошли въ крейсъ 22 дня. И 25 дня видъли мы ихъ 2 корабля подъ парусами, а сего Октября 2 дня пришли на рейдъ 7 кораблей и стояли на якорѣ по 4 число; и 5 дня видъли мы ихъ, 2 корабля крейсируютъ межъ Геля и Гданскою рейдою. А сего Октября 4 и 5 дня получилъ я два указа, въ которыхъ писано противъ перваго.

Доношу Вашему Величеству: итти мив отсель нельзя для того, что вышеупомянутые Шведскіе корабли крейсують межъ Пиллау и Геля, и по вся дни ихъ видять изъ Геля.

А писалъ я Вашему Величеству, въ прошедшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ, въ разныхъ числахъ, отъ 1, 4, 8 и 12, два 15, 22, 25, 29, сего настоящаго Октября 2, два 6-го дня, и умствую я, что оныя письма до Вашего Величества не дошли; а на оныя письма указу отъ Вашего Величества не получилъ. Есть здѣсь слухъ, что готовятъ въ Стекольнѣ 2 прама и хотятъ ихъ сюда прислатъ. А о просъбѣ моей къ Магистратамъ, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртмана, ежели будетъ меня непріятель аттаковать, чтобъ дали они мнѣ вспоможеніе, и на оную просъбу пикакого отъ нихъ намъ отвѣтствія нѣтъ.

Доношу Вашему Величеству: есть здёсь слухъ, Англійскій Адмираль Норись идеть въ Англію, а его команда останется здёсь, 10 кораблей въ Имурсъ-Кронв; а отселв писалъ я Князь Василью Лукичу Долгорукому въ Копенгагенъ, ежели пройдетъ Адмиралъ Норисъ, чтобъ Его Сіятельство приказалъ къ намъ отписать.

#### Сентября 4-го.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству, что здёсь, въ Гданскі, кораблей Англійскихъ и Голландскихъ больше ста, въ томъ числъ большая половина Голландцевъ, и Англійскіе купцы больше откупили хльба и хотять грузить хлібомъ. Того ради я принужденъ

втянуться въ рѣку, такожде и пинкъ, чтобъ безъ подлинныхъ сертификатовъ отъ всѣхъ Гдапскихъ Магистратовъ, оныя суда, которыя нагрузятся хлѣбомъ, прямо бъ имѣли сертификаты отъ нихъ въ Голландію и Англію, и безъ оныхъ сертификатовъ не пропущу: а и онымъ Магистратомъ объявилъ, что хлѣба не буду пропускать. А какъ пошлются указы Вашего Величества къ намъ съ гукоры, дабы соизволилъ Ваше Величество приказать прислать къ намъ 3 шлюпки; а ботъ зѣло бы намъ здѣсь годенъ былъ, да людей человѣкъ съ 30, того ради, что караулу у насъ много, такожде и больныхъ. Ла доношу Вашему Величеству: откуда намъ требовать людямъ провіанту? А па шнявѣ «Елеонорѣ» Поручика Башилова пошлю въ Пиллау осматривать.

#### Сентября 8-го.

Всеподданивійше доношу Вашему Величеству, что припужденъ я пинку ввесть въ рѣку того ради, что здѣсь Англійскіе и Голланаскіе купцы, которые отпускають хлібт въ Англію и Голландію, не хотели присягать въ Ратуше и темъ отговаривалися, что во всехъ окрестностяхъ того не водится, только одни, де, шкиперы присягають, а я безъ присяги купецкой, который корабль нагружають, в шкипорской нынь не пропускаю. А присяга ихъ такая, чтобъоный хавов шель въ Англію и Голландію, а не въ Швецію, и шкипорамь фальшивыхъ пасовъ не им'вть; если онъ выйдетъ на море и пришлются въ нему другіе пасы, дабы оныхъ пасовъ ему не принимать; а купцамъ после присяги онаго шкипера не переменять и другаго вывсто его именемъ того, который былъ у присяги, не посылать. Также говорилъ я Магистрату о пасахъ, которые суда взяты въ шхерахъ, и они отговариваются, что такихъ пасовъ не давали. Нижайте прошу Вашего Величества, дабы помянутые ихъ пасы указомъ Вашего Величества присланы были къ намъ на уличение шхъ. А тв письма, которыя даны мнв отъ Контръ-Адмирала Сиверса, купеческія, а пасовъ въ нихъ ність. Да есть здісь слухь, что будуть сюда на рейдъ корабля 4 Англійскіе, да 4 Шведскіе; тото ради я вельдъ Башилову со шнявою «Еввою-Елеонорою» крейсировать между Пиллау и Брюстерорта и Геля. И написалъ я письто Князь Василью Лукичу въ Копенгагенъ, дабы онъ приказаль держать въ Елценоръ, чтобъ записывать имъ шкиперовъ и корабли, которые пройдуть туда отсель, того ради, чтобъ быть намъ сведомымъ. А которые не пройдутъ, намъ на тъхъ купцахъ можно здъсь доправить. Доношу Вашему Величеству: Англійскія суда, которыя здъсь, дабы намъ указомъ Вашего Величества въдомо было: отпускать ихъ, или иътъ?

## 15-го Сентября.

Всеподаннъйше допошу Вашему Величеству: Поручикъ Башиловъ на шнявь «Елеоноръ» посыланъ быль въ крюйсъ между Брюстерортъ и Геля и оттуда пришель къ намь на рейдъ, и подаль онъ ведомость, что опая шнява весьма худа и течетъ, и оснастка на ней стара, вся рвется. И оную его ведомость послаль я къ Великому Адмиралу. А какъ опъ быль вь крейсь, и видыль много кораблей торговыхъ, которые пришли изъ Стекгольна въ Пиллау съ баластомъ, тако жъ доношу Вашему Величеству: изъ Пиллау пишуть къ здешнимъ купцамъ, что будуть въ Пиллау и сюда на рейдъ вооруженные корабли 4 Англійскіе, да 4 Шведскіе. И здісь Англійскіе купцы звло шумять, и хотять меня выбить изь реки, и несколько Голландцевъ съ ними. Того ради, введу шилву «Елеонору» въ ръку, починю и сдержу ее здесь, покаместь ихъ щумь утищится. А которые чистую совесть имеють, те сертификаты беруть и идуть въ путь свой; а Англичане и изскольно Голландцевь по пынъ означенное число сертификатовъ не брали и брать не хотять, -- ожилають своего флоту.

#### 12-го Сентября.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: бюйсъ Голландскій, а шкиперъ на немъ Мартынъ Янсень, который ходилъ изъ Пиллау съ 716 году до нынъшняго 718 году жъ, а сего Октября 9 дня, пришель онъ на рейдъ изъ Стекгольма жъ, и ныпъ я его одержалъ. И о вышеписанномъ, какъ повельно будетъ указомъ Вашего Величества: держать его, или освободить? А пасы, которые даны были шкипорамъ отъ Магистратовъ, я ихъ получилъ отъ Вице-Ад-иирала Крейса, сего жъ Сентября 10 ч., а Магистратамъ еще ихъ не казалъ. Тако жъ доношу Вашему Величеству: писали Магистраты къ Королю Польскому о моемъ прівздъ и крыпили гварнизонъ свой въ Миндъ, А Англійскіе купцы и по нижеозначенное число сертификатовъ не брали. И при семъ послаль я къ Ващему Величеству

сертификатъ, какъ даютъ Магистраты купцамъ и шкипорамъ Голландскимъ, какъ оные присягаютъ въ Ратушѣ А Башиловъ крейсируетъ межъ Пиллау, Брюстерортъ и Геля; а какъ здѣсь скоро утишится, то тотчасъ пошлю цинкъ въ крюйсъ же. А здѣсь былъ слухъ, что Ваше Величество изволите быть сюда на галерахъ, и ожидали Вашего Величества сего Сентября 10 дня.

#### Изъ Данцига.

#### Сентября 22-го.

Всеподданнъй доношу Вашему Величеству: сего Сентября 19 дия, хотель я послать Капитана-Поручика, Графа Апраксина, съ пинкомъ крейсировать въ указныя места, и онаго жъ числа увидели мы на моръ 3 военные корабля, и для того я не велълъ ему выходить изъ реки безъ подлиннаго уведомленія. И одинъ изъ помянутыхъ кораблей пришелъ на рейдъ подъ Французскихъ флагонъ. въ 56 пушекъ. Имя ему «Черный Орелъ.» Однако жъ признали мы, что не Французскій корабль. И салютовали ему изъ крівности изъ 4 пушекъ, а онъ сему отвътствоваль изъ 2. А который пришель прежде подъ Французскимъ флагомъ, и онъ флагъ въ то время спустиль и подняль Шведской флагь. А третій пришель кънимъ поль вечеръ. И говорилъ я съ шкиперомъ, который былъ на ономъ пинкъ съ своимъ пасомъ, и онъ сказалъ, что оный пинкъ въ 28 пушекъ 12-фунтовыхъ, а вмя ему не знаетъ. И въ 20-мъ числъ былъ у меня Оберъ-Аудиторъ и сказалъ, что прислано отъ нихъ съ кораблей къ Магистратамъ письмо, а что въ немъ написано, отомъ неизвъстно. Да приходиль ко инв тайно Англійскій шкиперь и сказаль, чтобь я берегь себя, того ради, что Англійскіе шкиперы и Голландскіе, которые имъють торгь въ Швецін, хотять, собравшись, меня аттаковать. А Шведы хотять пушки съ кораблей сиять и сделать батарею на берегу противъ насъ, въ соединени съ ними. И послалъ я къ Магистратамъ, чрезъ нашего Оберъ-Аудитора, чтобъ имъ сказалъ, дабы они приказали въ Минде Коменданту, ежели будутъ меня аттаковать, дабы онъ намъ помощь учиниль, и смотрели бъ накрвпко, дабы у нихъ такого собранія въ городв не было. И отъ нихъ намъ, 24 дня, ответствие было: намерены намъ помощь учинить пріятельски. И онаго жъ числа быль у Шведовь на кораблі Англійскомъ Капитанъ и сказаль мив. что оные Шведы не хотять прочь итти съ рейды.

#### 5-го Сентября.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: которые Шведскіс корабли здесь стояли на рейде, сего Сентября 22 дня оные корабли подняли по утру якори и крейсовали на рейдв и пошли въ море, а съ ними пошло 5 кораблей торговыхъ Голландскихъ, и въ ту жъ ночь 5 кораблей торговые пошли въ море за ними; а въ Швецію они ихъ съ собою взяли, или ність, того я не віздаю. А здісь слукъ есть, будто они пошли для мелкихъ судовъ, чтобъ меня здісь аттаковать и Англійскіе корабли съ собою привесть. Того жь числа, по отшествін Шведскихъ кораблей, присылаль ко мнь изъ Минды Комендантъ офицера, и велелъ инъ сказать, буде я хочу итти выше Минды въ верхъ по Вислѣ, велѣно меня пропускать; однако жъ чтобъ я въдалъ, что Королевкое Величество Польскій... савлаль альянцію съ Шведами. И здівсь Голландскій Резиденть мив сказывалъ, что всв аліерсь, которые альянцію имфли съ Вашимъ Величествомъ, отъ Вашего Величества отстали и учинили альянцію съ Шведами; тако жъ и Англійскій Король съ ними въ альянцію соединился. А 23-го дня былъ Секретарь Боноруштъ влъсь при Миндъ и со мною говорилъ, на примъръ: «Буде Шведскіе и Англійскіе корабли придуть на рейдь и стануть мив говорить, чтобъ я шель въ С. Петербургь, или въ Ревель безъ всякато опасенія, пойду ли я, или нътъ, того ради, чтобъ здесь торгъ вольный былъ?» И я ему на 10 отвътствоваль: «Буде повельніе мить будеть отъ Царскаго Величества, то я отсель пойду; а буде повельнія не будеть, то я радъ стоять здесь до последняго человека; и чтобь они себе не думали, коихъ, де, непріятель будетъ аттаковать меня и придетъ сильно, а отъ нихъ не будетъ инв никакого вспоможения по ихъ конференціи, которую ділали съ Вашимъ Величествомъ, то я всь свои суда потоплю вь ръкъ, и нарочно имъ сказалъ, что нагружу еще каменьемъ больше, чтобъ ихъ вынуть невозможно, а непріятелю въ руки не дамъ. А о присылкъ ко инъ офицера изъ Минды отъ Коменданта писалъ я въ Оберъ-Аудитору Эртману, чтобъ онъ спросиль у Магистратовь, по ихъ ли вельню Коменданть ко мив

<sup>&#</sup>x27; Пропускъ въ подливникъ.

присылаль, или собою? И хотя они сделали союзь со Шведами, однако жъ не объявили войны съ Вашимъ Величествомъ. А буде указомъ Вашего Величества пошлются къ намъ гукоры, и чтобъ повельно было указомъ Вашего Величества прислать къ намъ Русскихъ офицеровъ, Поручика, да Подпоручика, да солдатъ человъкъ 60, для того что у насъ людей мало и больныхъ много. Тако жъ доношу Вашему Величеству: откуда намъ требовать провіанту, также и мундиру? А Англійскихъ и Голландскихъ торговыхъ кораблей здесь сто; для того не нагружаются, ожидають Англійскаго, или Шведскаго, флота. А тв корабли, которые приходять изъ Швеців въ Пиллау, все съ баластомъ; того ради, что нечемъ тамъ нагрузиться. 24 дня писано ко мнь взъ Пиллау, что еще 4 корабля Шведскіе крейсирують у Пиллау. Доношу Вашему Величеству: пропускать ли отсель Англійскія и Голландскія и другія суда съ хльбомъ, или одерживать? И сего 25 дня, посль полунощи, въ 9 часу, я видълъ два корабля Шведскіе подъ парусами.

#### Октября 30-го.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего настоящаго Октября въ разныхъ числахъ писалъ я къ Князъ Василью Луки-чу Долгорукову въ Коненгагенъ объ Англійскомъ флоть: прошель онъ, или ныть? и на оныя мои письма отвътствія никакого отъ него нътъ. А здѣсь пишуть въ газетахъ, будто пошли 4 корабля въ Коненгагенъ и тако жъ ожидаютъ Адмирала Нориса. Да писалъ я въ Митаву къ Петру Бестужеву о глубинъ устья Либавскаго, и на оныя письма получилъ отъ него, сего Октября 29 дня, письмо, въ которомъ паписано глубины при Либавской гавани 5 футовъ. И по сему его извѣстію, въ Либавскую гавань войти нельзя. Да сего Октября 27 дня явились здѣсь 3 корабля Шведскіе; а я увѣдомился отъ двухъ шкиперовъ Голландскихъ, которые пришли изъ Коненгагена, и отъ рыбаковъ изъ Геля, что стоять 4 корабля Шведскіе у Геля на якорѣ.

#### Декабря 1-го.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: Магистраты, по прошенио нашему, пустили насъ въ мотлу съ такими кондиціями, чтобъ больше 6 человъкъ на каждомъ суднъ не было. Тако жъ, дабы порохъ и аммуницію свезли въ указное отъ нихъ мѣсто, а на судахъ бы пороху и аммуниціи не было. И то я учинилъ по совѣту Генералъ-Маіора Чернышева. А для нашихъ людей квартиры запретили, дабы въ ихъ деревняхъ не ставить; только опять Аливской по-казалъ къ намъ пріятство, приказалъ поставить людей нашихъ по своимъ деревнямъ.

А дефекты нашихъ судовъ, на шняву «Наталію» надлежитъ новый фокъ-мачтъ и бугшпритъ также; хорошо, дабы и палубу перемънить. А на шнявъ «Елеоноръ» форъ-штевенъ и бухтъ, сверхъ воды, зъло гнило: надлежитъ починить.

Доношу Вашему Величеству: здісь слухь обносится, будто 2 фрегата Шведскіе по 30 вушекъ пришли въ Пиллау и будуть тамъ зимовать; и еще туда ожидають 5 малыхъ судовъ. И для подлиннаго извістія послаль я туда отъ себя объ оныхъ фрегатахъ увідать, а какъ получу подлинное извістіе, буду впредь писать до Вашего Величества.

Доношу Вашему Величеству: экло мы здесь имеемь нужду въ солдатахъ.

#### 11-го Декабря.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: суда наши ввели въ мотлу сего Декабря 3, а въ Вислу 6 дня. А тъ Шведскіе кора-бли, которые были у Пиллау, взявъ съ собою торговыхъ 12 кораблей, которые нагрузились рожью, и пошли въ путь свой, и по нижеозначенное число объ нихъ слуху нътъ. Однако жъ вдъсь слухъ обносится, будто въ предбудущую кампанію хотять сюда равно быть. Доношу Вашему Величеству: на шнявъ «Наталія» фокъмачъ, бушпритъ и палуба гичлы, и какъ повельно будетъ указомъ Вашего Величества: чинить, или старому быть?

### 1-го Сентября.

Всеподданнъй пе доношу Вашему Величеству: прибыль я ко Гданску на рейль съ командою своею, прошедшаго Августа 31 дня, посль полудня, въ 8 часу. Тако жъ доношу Вашему Величеству: по отходъ нашемъ отъ Ламелантъ, Августа съ 23 и до 28 числа, были у насъ штормы великіе и попортили у меня на шнявъ фокъ-мачть,

бушприть, гальюнъ и разодрало парусы — формарсель, фонъ и бизань; у фока жъ-мачтъ отъ ванть 4 путинца вырвало, 3 на львой сторонъ, 1 на правой, гротъ пердунъ у грота-стенга перваго: шлюпки у всёхъ 3 судовъ отбило. Того ради принужденъ я втянуться въ гавань для починки. Тако жъ доношу Вашему Величеству: Августа 30 дня, противъ Брюстерортъ взялъ я шкуну Финскую, а ппиперъ на ней имъетъ Любской пасъ, а нагружена она известью 20 ластовъ, и я оную известь здёсь продамъ, буду чиниться, какъ возможно. А шкиперъ Михъ оной сказалъ, что флотъ Англійскій соединился съ Шведскимъ: Англійскихъ 23, а Шведскихъ 9 кораблей, и прошелъ мимо Вызби въ Стекгольмъ. А 31 дня напелъ я гальетъ противъ Пиллау, идетъ изъ города Воркомъ въ Кенигсбергъ, а нагруженъ черепицею. И онаго гальста шкиперъ инсказываль: Датской флоть вошель въ гавань и разснащиваются: только оставили одинъ фрегатъ у Трикрону на заставъ. Нижайше прошу у Вашего Величества, какъ пошлются къ намъ 2 гукора, и дабы съ ними повелено было указомъ Вашего Величества прислать къ намъ 3 шлюпки. А ежели Вапе Величество изволили бы приказать прислать ботъ такой, какъ Ингермаландской, и оный ботъ весьма бъ былъ здесь годенъ, въ верхъ по рект Висле и ло самаго Эльбинга. А изъ Эльбинга тако жъ хлъба много вывозять въ Пиллау; а отъ нашего порта ботъ могъ бы пройти въ Мумсунъ, подлъ берега, на Виндау и Либау, или Пиллау.

### 30-го Апраля.

Всеподданнъйте доноту Вашему Величеству: Апръля 27 дня, по слъ полудня, въ 9 часу, прибылъ я въ Ревелю съ судами, которыя въ моей командъ, тако жъ и то судно, которое съ Венгерскимъ, въ добромъ здравіи. А ледъ изъ Ревельской гавани выше помянута-го числа весь прошелъ; однако жъ въ моръ отъ Финскихъ бересовъ льду много, а надъюсь, что скоро пропадетъ, для того, что трухлъ.

### 10-го Апраля.

Всеподданнѣйте доношу Вашему Величеству: со шнявою своею пришелъ я къ Миндѣ и, призвавъ лоцмановъ, хотѣлъ прямо выйтв на рейдъ, и оные мнѣ сказали, пройти невозможно, для того, что

больше 6 футовъ воды на банкъ нътъ. Я очымъ лоцманамъ не повърилъ, посылалъ отъ себя съ ними Подпоручика Черевина, и оный Подпоручикъ измърялъ и сказалъ, что больше 6 футовъ нъту, а въ инъкъ мъстахъ безъ трехъ дюймовъ 6 футовъ; а шнява и гукоръ безъ всякаго груза и безъ баласту ходятъ по 7 футовъ Англійскихъ. Того ради и опасенъ я отъ Вашего Царскаго Величества гнъва, что не поспълъ по указу Вашего Реличестта въ указные числа къ Ревелю, и буду трудиться какъ возможно, чтобъ перевесть въ тихую погоду чрезъ оную банку на бочкахъ, или на борденяхъ. И писалъ я къ Магистратамъ, чтобъ они машины выслали и заставили бъ багровать на банкъ, и на оную мою просьбу резолюціи отъ нихъ по нижеозначенное число никакой нътъ. Тако жъ донощу Вашему Величеству: покамъстъ я не выйду на рейдъ, пошлю шняву Крюйсъ и бригантинъ крейсовать между Пиллау и Геля.

### 4-го Апр вля.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: по нижеозначенное число лоцманы не берутся, чтобъ перевесть шняву и гукоръ чрезъ мель, того ради, что на банкъ воды мало, только 6 фут. и 3 дюйма; а у меня шнява выгружена совсъмъ и баластъ, а ходитъ 7 футовъ Англійскихъ, а вътры стоятъ отъ О. Говорятъ лоцманы такъ: ежели вътры будутъ отъ W и вода прибудетъ, то хотятъ приняться, чтобъ, де, ее вывесть; а такъ боятся, чтобъ она не съла на мель и не пропало тако жъ судно и то, которое нагружено Венгерскимъ. Безъ выгрузки нельзя пройти чрезъ банкъ: а которыя другія суда порожнія больше 6 ф. ходятъ, тъ всъ стоятъ въ ръкъ, и лоцманы не берутся ихъ выводить. И шняву «Крюйсъ» и брегантинъ «Куръеръ» послалъ я крейсировать между Циллау и Геля.

#### 27-го Марта.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Цетербурга, Марта 13 дня, я получилъ Марта 26-го дня, въ которомъ напвсано, чтобъ я съ своего шнявого и съ прочими, которыя есть въ моей командъ, былъ къ походу въ готовности немедленно итти со всъми къ Ревелю, и я нажносъ на помощъ Божію, что по указу Вашего Величества буду въ готовности, и чтобъ къ порту нашему быть въ предложенныя указным числа. Ластовое судно, которое отправится отъ Готовцева возъму съ собою.

### 20-го Марта.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: суда наши, которыя пъ моей командв, всв вычинилъ, и надвюся, что будутъ нъ готовнисти Апреля къ 1 числу, и буду трудиться, какъ возможно, чтобъ выйти мив въ море. Однако жъ доношу Вашему Величеству, что устье пыпъшняго года здесь испортилось: только 6 футовъ на банкв воды, а инявы и гукоръ безъ всякаго груза ходять по 7 футовъ. А какъ вода спадетъ, а лоцманы говорятъ, меньше 6 футовъ бываетъ на банкв, и не безъ страха чрезъ оную мель будетъ шхъ перевесть.

#### 6-го Октября.

Всеподланивійне доношу Вашему Величеству: прежде указу Ватего Реличества, пришли сюда на рейдъ 4 корабля Шведскіе, военные, и отошли; а сего Октября 2 дня пришли на рейдъ 7 кораблей и стояли на якоръ по 4 число; и 5 дня увидъли мы ихъ, 2 корабля крейсируютъ межъ Геля и Гланскою рейдою Знатно, что ожидаютъ насъ, дабы мы вышли на рейдъ. А какъ прибыли сюда 7 кораблей, и того жъ числа здешние Гданские бюргеры возмутили шкиперовъ Голландскихъ и Англійскихъ матросовъ, будто я не пропускаю отсель никакихъ судовъ на рейдъ и мышаю у нихъ торгу. И того жъ числа быль у меня Голландскій Резиденть съ 3-мя щкиперами, и спрашивали у меня: для чего я одерживаю всякую торговлю? И я имъ сказалъ: «Торговъ и ни какихъ не останавливаю, пропускаю; токмо не пропускаю съ хлюбомъ безъ сертификатовъ отъ здешнихъ Магистратовъ, и съ Шведскими офицерами и солдатами, которые здесь въ городе работаютъ». Собрались Голландскіе и Англійскіе матросы меня аттаковать, по наученію здівшняго купца Эрвинга, да Голландскихъ здъщнихъ же жителей.

А который бюйсь одержаль я вь прошедшемь Сентябрь месаць, а шель онь изъ Стенгольма за баластомь, а объ немь писаль я въ Вашему Величеству, что оный бюйсь 4 года отсель все ходиль въ Швецію, и оный принуждень я отпустить для того, что Шведоніе корабли не задерживали тёхъ, которые пришли сюда изъ С. Петербурга, и для вышеписаннаго возмущенія отпустиль я оный бюйсь сего Октября 4 дня.

Доношу Вашему Величеству: просиль я, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртмана, у Магистратовъ: Ежели будуть насъ аттаковать Шведы, дабы они намъ вспоможение чинили, и на оную нашу просъбу и по нижеозначенное число отъ нихъ намъ отвътствия нътъ.

А Шведы зъло осердились на нихъ, для чего меня пропустили мимо Минды. И Комендантъ отъ Минды имъ сказалъ: «Какова дорога намъ, такова и имъ.» Только ихъ суда велики, пройти не можно. И сего Октября 5 дня былъ у меня Секретарь Якеръ, сынъ, просилъ отъ Магистратовъ, дабы я всякія суда пропускалъ безъ сертификовъ; тако жъ, ежели будутъ приходить Шведскіе корабли, и дабы ихъ шлюцки пропускалъ въ гавань.

И я ему сказаль: «Ежели пойдуть какія суда сь хлібомь и контробандскими товары, указу такого не иміно, дабы ихъ пропускать безь сертификатовь; а съ другими товарами идущія, куда бы оныя ни шли, не одерживаю. А шлюнки Шведскія пропускать не въ моей воль, для того, что я стою выше ихъ кріпости.»

Доношу Вашему Величеству: имбемъ мы великую нужду въ шлюнкахъ, также и людей збло у насъ мало: трудно въ караулъ.

#### 2-го Октября.

Всеподданнъй ше доноту Вашему Величеству: указь отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга, прошедшаго Сентября 8-го дня, я получиль сего Октября 1 дня, въ которомъ написано, чтобъ я со всъми судами, которыя есть въ моей командъ, шелъ бы къ Либау, и объ ономъ доношу Вашему Величеству: итти мнъ отселъ къ Либау нельзя, для того, что сюда пришли на рейдъ Шведскіе 4 фрегата военныхъ, прошедшаго Сентября 19-го дня. А я стоялъ своими судами на ръкъ у Минды, и хотъли они меня аттаковать Сентября 29-го дня; и я, увидъвъ ихъ намъреніе, своими судами подвинулся за крыпость Минду, гого ради, что ихъ пушки меня достають, а наши ихъ не достають. А объ Англійскомъ флотъ, сего настоящаго Октября 1 дня, Оберъ-Аудиторъ получиль письмо отъ Князя Василья Лукича Долгорукова, въ которомъ написано, что ожидають флота Англійскаго въ Копенгагень, и съ нимъ будто ость Шведскій Посолъ.

И я къ Киязь Василью Лукичу писалъ, какъ придеть туда Англійскій флотъ, чтобъ къ намъ отписаль объ немъ.

Доношу Вашему Величеству: Сентября 30 дня, Шведскіе корабля пошли къ Пиллау, и по отшествій ихъ, послалъ я Поручика Башилова съ шнявою «Елеонорою» въ верхъ по рѣкъ и велѣлъ ему стать противъ Ганцъ-Кругъ, противъ того двора, гдъ Ваше Величество стоялъ; я велѣлъ ему смотрѣть, дабы изъ Гданска никакого хлъба не провозили въ Пиллау.

Доношу Вашему Величеству, что здёсь во Гданскі зіло нашь мпего непріятелей. Писаль я къ Оберъ-Аудитору Эртману, дабы онь просиль у Магистратовъ, коли непріятель насъ будеть аттаковать, чтобъ они дали нашь вспоможеніе. И оный Эртманъ говориль чрезъ Секретаря Боноршта, и они ему отвітствовали, какое вамъ отъ насъ вспоможеніе для того, что мы принуждены были конференцію сділать.

Доношу Вашему Величеству: ревность и стараніе Оберъ-Аўдитора Эртмана о нашей націи зѣло изрядны. При бытности Шведских кораблей зѣло онъ трудился объ насъ.

Нижайше прошу Вашего Величества, дабы указомъ Вашего Величества повеліно было мні Навла Готовцова взять подъ карауль, для того, что онъ бранитъ худыми словами и обноситъ всю нашу націю.

Всеподаннъй е доношу Вашему Величеству: сего Сентябра 26 дня, послъ полудни въ четвертомъ часу, пришли на рейдъ военные в корабля Шведскіе, и въ 28-мъ числъ на шлюпкахъ вымъривали они кругомъ гавани и ночью прівзжали они шлюпками, а нашъ отводный карауль одержаль ихъ, и не пускали до насъ. Да писали они къ Магистратамъ, чтобъ они насъ изъ гавани выдали, и буде не вышлютъ, и какъ станутъ насъ аттаковать, дабы отъ нихъ намъ вспоможенія не было, и о вышепомянутомъ приходилъ ко мить Секретарь Бонорштъ съ нашимъ Оберъ-Аудиторомъ, и они мить сказали: Шведы насъ претендуютъ вонъ, дабы здъсь торгъ вольный былъ въ Швецію; и также они сказали, если Шведы насъ аттаковать будутъ, и они намъ помоги не могутъ дать; однако же станемъ свотръть, дабы не допустить къ такому ихъ намъренію. И я имъ на то отвътствовалъ: «Буде отъ нихъ никакого мить вспоможенія не будетъ, и я принужденъ устье затопить какимъ нибудь судномъ, дабы

непріятель не могъ большивъ судновъ вройни, а савъ буду стоять посреди ріни, вокамфеть мочь наша будеть. А буде мочи не будеть, то подорву, или потовлю. А о потопленів устья Секретарь у меня просиль, дабы сего не ділаль, и хотіль сіе мое наміреніе предложить Магистратамъ и о томъ отвітствовать. И на оное еще отвітствія никакого не получиль.

### Отъ Генерала, Князя Голицына.

#### 26-го Сентября.

Доношу Вашему Величеству: галеры, которыя надлежало починить, поднято на берегъ 23, да по въдомости морскихъ офицеровъ и подмастерьевъ, въ починку негодныхъ 10, а по нашему осмотру 7, а 3 по нуждъ печинить годны. А за чъмъ которыя негодны, при семъ доношеніе:

По указу Вашего Величества, новоопределенных заложено делать 2 галеры, съ 21 числа. А на достальныя, тако жъ на лодки островскія, на шхеръ-боты, лесъ готовимъ.

Изъ Казани отъ корабельнаго мастера Гардлія.

#### 9-го Августа.

Доношу Вашему Царскому Величеству: отпущенным ныя в маз-Казанской Губерній съ Волжскихъ и Сурскихъ пристаней корабельныкъ дубовыхъ л'Есовъ, деревъ и досокъ съ Яковомъ Корсаковымъвъ разныхъ м'Есяцахъ и числахъ, какъ онъ къ пристанямъ сюда свои проводилъ, на 80, и 70, на 60 и на 54 и на 32-пушечные корабли, числомъ 14785 деревъ, 7790 досокъ, всего деревъ и досокъ 22575.

А еще ему надлежить, Корсакову, за нынёшимъ отпускомъ, въ указное число донять 3053 дерева корабельныхъ же, пиловальныхъ 4860 досокъ; всего же деревъ и досокъ ему, Корсакову, донять 11561, кромѣ что повельно ныпъ отпустить 500 книсъ. А оныхъ книсъ онъ, Корсаковъ, нынѣ въ грузку не принялъ же.

И вышеозначеннымъ корабельнымъ лѣсамъ, что нынѣ отпущены, какимъ званіемъ и коликое число на оные корабли по рангамъ деревъ, посладъ къ Вашему Царскому Величеству при семъ табель.

Съ нимъ же, Корсаковымъ, отпустиять и водою до С. Петербурга 10 шлюпокъ, въ томъ числъ 7 осьмивесельныхъ, 3 шестивесвльныя, съ румями и покрашены. Да 2 шлюпкв, одна 8, другая 6-весельная отданы посланному на Каспійское море, морскаго флота Капитану, Фонвердину.

А нынѣ, по Вашему Царскаго Величества указу, дълаю я по больтому чертежу дамшхоутовъ 3, и наборы всѣ въ готовности, и досками общиты до бархотовъ. А еще 4 дамшхоута нынѣ дълать началъ.

Тако жъ, по повельнію мнѣ отъ Вашего Царскаго Величества в по данному чертежу, заложиль я яхту, и оной наборы всѣ въ готовности; а нынѣ началъ огибать досками.

А еще на яхту лѣса на пристаняхъ вытеоаны по лекаламъ. Есть и къ отпуску въ С.-Петербургъ въ готовности, токмо Яковъ Корсаковъ оныхъ лѣсовъ въ струга не принялъ, для того что, де, о пріемѣ такихъ лѣсовъ ему, Корсакову, указу не прислано, да и для того, что струговъ у него, Корсакова, грузить не достало.

А еще по малому чертежу дамшхоуты нынѣ строитъ послѣдній 6-тялочный мастеръ, Секи Бони съ Потма; и вышеозначенный суда, что нынѣ строятся, якта и дамшхоуты, кромѣ означеннаго корабельнаго и другихъ лѣсовъ, пиловальныхъ тонкихъ досокъ на ботовое и на шлюпочное дѣло, въ готовности у насъ есть указное число и свыше, и къ отпуску были въ готовности жъ; токмо Яковъ Корсаковъ оныхъ досокъ, за умаленіемъ струговъ, въ грузку не принялъ же.

#### 9-го Мая.

Доношу Вашему Царскому Величеству, что Командоръ Фонгофть, съ его шквадрою, взяли 5 прейзовъ разныхъ націй, которые до Ревеля при семъ посылаются, подъ копвоемъ Капитана-Поручика Трезеля, на пинкѣ «Александрѣ,» чрезъ которыхъ увъдомились, что 3 Шведскіе военные корабля, одинъ въ 50, другой въ 56, третій въ 30 пушекъ были на рейдѣ въ Пилловѣ и стояли одпу ночь. Взявъ на другой день нѣсколько кораблей изъ онаго порта подъ конвой, пошли въ Стекольну. А вчерашняго числа Капитанъ-Поручикъ Трезель взялъ галкотъ Голландскій, который пелъ въ Стекгольмъ,

нагруженъ Французскихъ виномъ и другими товары. Который шки-перъ....что онъ видѣлъ въ Зундѣ одного Голландскаго шкипера, который пришелъ изъ Карлскрона въ Зундъ, и оному взятому шкиперу сказалъ, что видълъ онъ, прошли изъ Карлскрона 7 кораб-лей Шведскихъ военныхъ крейсировать на здъщнемъ морѣ; а какъ велики корабли были, про то онъ сказать не въдаетъ. При семъ оный шкиперъ посылается до Вашего Царскаго Величества съ Капитаномъ-Поручикомъ Трезелемъ; а для явнаго свидътельства взято съ совъту письмо за его рукою. Еще донощу Вашему Дарскому Величеству: дело, мит порученное, еще не начинали, съ совъту всъхъ командировъ; для того что у насъ такого человъка нътъ, чтобы могь къ такому мъсту насъ привесть, где бы можно пристать нанив судань и палюпкань: понеже ни съ которой стороны острова Ульянта пристаней и якорной земли нътъ, но все плиты и камень, гдѣ не можетъ якорь держать. Чему господинъ Капитанъ-Коман-доръ и Командиры видѣли; понеже вчерашняго числа взяли мы призъ за милто отъ Ульянта; а оный островъ у насъ весь быль въ виду. Кругомъ онаго острова маяки каменные, кои часъ насъ съ зеили увидели, въ полчаса оные маяки загорелись; а всякой маякъ одинь отъ другаго въ полуверстъ. Нынъ ожидаемъ орегатовъ «Сам-сонъ и Ланздоу,» которыхъ съ общаго совъту послали крейсовагъ на 6 дней межъ Готланда и Лансорта, для взятія пакетъ-бота, ко-торый ходитъ изъ Стекгольма до Готланда дважды въ нелълю и отъ Готланда до Стекгольна. По онымъ ведомостямъ можемъ оное абло, инф порученное, лучие исполнить. Сіе саблано съ общаго совъта.

#### Отъ Капитана Конона Зотова.

## Сентября 22-го.

Понеже есть ивпоторое опасение отъ непріятельскихъ брегантировъ цитаделянъ и гавани, того ради, по должности моей, предлагаю Вашему Величеству способъ, какъ бы брандеровъ не допустить до гавани, вскор в потопизь. Еще дерзаю Вашему Величеству припомнить о смоль негорючей, которую изволилъ въ Парижъ пробовать скипидарнымъ огнемъ. Подъ сей опасный случай не худо бы всю гавань только смолой высмолить.

## Толкованіе фигурами \*

- А. В. С. D. Е. F. есть рампоръ крѣпости или гавани, за которую могуть стоять корабли и прочія суда, отъ которой чтобъ брандеръ одержать, то брандеръ N надобно 40 или 50 сажень отступа, на плавныя рогатки роспетлить, яко рогатки ggg, такой же фигурою, яко сдѣлана цитадель или гавань. Оныя рогатки не что иностолько два бревна сплоченныя, яко фигуры SSS показують, а концы бы ихъ были окованы желѣзомъ и вельми остры, чтобъ могли лучше брандеръ подпереть и одержать.
- М. М. суть пантоны плоскодонные, деревянные и вельми нижи отъ воды, больше полтора фута не будеть, на которыхъ сделаны амбразуры и зубцы, какъ на стънахъ въ городъ, и плантъ М. по- навуетъ наполненное чъмъ либудь во оные досчаные зубцы, съ поторыхъ плантоновъ можно въ окорости потопить непріятеля брандеръ: ибо цитадельныя и газанныя батарен могутъ быть очень высоки, для того не могутъ такъ дъльно по дну бить.

# Отъ Посла Князя Куракына, наъ Аметердама.

# 6-го Марта.

По указу Вашего Величества, сыскаль одного добраго шкипера, названнаго Боженть Гуфтелть, который бываль многократно вы Карлскронт и Стокгольмт, въ другихъ Шведскихъ пристаняхъ, и по встите его разговорамъ, какъ я могъ признать, что онъ чедовъкъ о той пристани весьма свъдомъ. И принявъ его въ службу Вашего Величества на два года за лоцмана къ флоту, отправилъ его въ Карлскронт на галкотт одномъ изъ Амстердама, который въ ту пристань съ солью пошелъ, и велълъ ему тамъ по прівзді осмотръть вст прочее, и отголь прямо перетхать во Гданскъ, или въ Кеничебергъ, и чтебъ могъ встать ко двору Вашего Величества, по последней мъръ, къ первымъ числамъ Мая. А по прітзді въ Кенигебергъ, велеть ему менться моему корресподенту, всть мупцовъ Данилу Гофману, у котораго имътеть онъ ваять мое рекомендальное

<sup>\*</sup> Въ рукониси чертежа не приложено.

письмо и во свидътельство о себъ къ Вашему Величеству подать. А о другомъ—офицера годнаго сыскать не могъ, но сыскаль одного купца и отправилъ же прошлою недълею. О чемъ доносилъ обстоятельнъе въ реляціи своей въ Канцеряцію, чего для и оттоль объотправленіи такого указъ Вашего В-ва имъль же.

# Отъ Якова Корсакова.

## 14-го Октября.

Вашему Величеству всенижайше доношу: Корабельныхъ, Государь, по указу Вашему забрано и отъ Казани отправлено, а именно: 80-я корабли 1904 дерева, на 70-е 3280, на 60-е 3880, на 50-е 3455 деревъ; досокъ корабельныхъ 7790; на фрегаты 2206 деревъ, на полугалеры 2890 деревъ; вязовыхъ блоковыхъ кряжей 589, да разныхъ сортовъ кокоръ 2444, ясневыхъ веселъ 1000, анкеръ-што-ковъ 118; всего корабельныхъ и прочихъ деревъ 30,616. Мачтовыхъ сосновыхъ деревъ 135, да дубовыхъ къ мачтамъ чиселъ и прочихъ 400 деревъ. И съ тъми лъсами струга и барки нынъ, за умаленіемъ воды, зимовать будутъ въ Твери, Мологъ, въ Ярославлъ, въ Костромъ, въ Балахнъ и въ прочихъ разныхъ мѣстахъ.

Всенижайше Вашего Величества прошу, дабы къ Господамъ Воеводамъ Тверскому, Углицкому, Романовскому, Ярославскому, Костромскому, Нижегородскому, подтвердить Вашего Величества указомъ, чтобъ противъ прежняго Вашего Царскаго Величества указу, каковъ миѣ данъ за собственною Вашего Величества рукою, чинили во отправлении корабельныхъ л ьсовъ всякое вспоможение, и во время вешняго льду, когда ледъ несетъ Волгою, чтобъ струга и лѣсъ ото льду охраняли и караулыщиковъ давали.

Нын в шняго, Государь, льта, для отправленія корабельных лесовъ, было въ покупк в провіанта съ 500 четвертей и въ роздач в весь на работных в людей; также и къ предбудущему, Государь, году послаль я для покупки провіанта работным в людям въ Казанскую и въ Симбирскую губерній по рект Камі, и Господинъ Губернаторъ, Салтыковъ, посланных моих выслаль и купить провіанта не велёлъ. А ежели, Государь, провіанта и на работных в людей не покупать, а давать имъ деньгами, въ отправленіи лёсовъ всеконечная будетъ остановка и убытокъ. Понеже работники, забравъ

деньги, со струговъ бѣгутъ; а ежели хлѣбомъ давать, то намъ великое вспоможеніе. Да нынѣшняго жъ, Государь, году подъ Свіяжскомъ погодою бросило стругъ съ лѣсомъ на мель, и Свіяжкой Лантрать, Господинъ Маіоръ Засѣцкой, по данному мнѣ отъ Вашего Величества указу и по доношенію, посланнымъ моимъ Далъ для съену того струга съ мели работныхъ людей на три дни 20 человѣкъ, а Господинъ Губернаторъ, Салтыковъ, за то доправилъ на немъ, Засѣцкомъ, штрафу 20 руб. А прежнимъ отправителемъ и пришлаго года мнѣ, по указу Вашему Величества, чинили въ такихъ нужныхъ мѣстахъ вспоможеніе и работниковъ для снимки и пропуску струговъ на меляхъ давали.

Всенижайже Вашего Величества прошу, дабы, милостивымъ Вашего Царскаго Величества указомъ, опредълить Господину Губернатору, Сальтыкову, чтобъ штрафъ возвратить оному Маіору, по прежнему также и провіанту купить не возбранялъ, и впредь бы всякое вспоможеніе чинить не запрещалъ.

# 7-го Апръля.

Мачтоваго дерева отъ 21 и до 28 паймовъ браковщикъ Вильямъ Брынкъ выбралъ по сіе нижеозначенное число 35 деревъ, и такихъ величествомъ въ нашихъ странахъ сыскать не возможно, и варву напредь сего по Лугѣ и по Плесѣ такихъ великихъ не ставливали. А нынѣ поѣхали браковать въ Оку рѣку, а что тамо сыщется, о томъ Вашему Величеству впредь доносить буду Токмо, Государъ проводить оныя весьма трудно, понеже мѣрою велики и грузны: больше 20 деревъ въ судно и не входитъ. Хотя съ великимъ прилежаніемъ и осмотрѣніемъ ихъ отправлять мнѣ, что не меньше 45 рублевъ дерево въ провозѣ станетъ до С. Петербурга; а подлинно объявлю Вашему Величеству по поставкѣ.

Всепокорно Вашему Величеству доношу и милости прошу. Въ прошломъ и ныпѣшнемъ году многія обиды по Волгѣ посланнымъ отъ меня показаны и суда отняты. Всенижайше прошу, дабы повелѣно было Вашимъ Царскаго Величества указомъ опредѣлить въ С. Петербургской губерніи розыскать Англійскому Лантрату, Господину Нарышкину, а въ Нижегородской губерніи, кому Ваше Величество укажетъ. Понеже прошлаго году многіе работники, заворовавъ, съ струговъ бѣжали, побравъ деньги, и солдатъ побили, и пошли въ разбой и въ отправленіи остановку учинили великую. А

судьи оныхъ не сыскивають и не отдають. А струговь, Государь, нынѣ для отправленія лѣсовъ изготовлено 110, да 400 барокъ; также и прочіе припасы на оные изготовлены. И надѣюсь лѣса всѣ по указу Вашему нынѣшнею весною поднять. Отъ Новгорода до С. Петербурга въ работникахъ нынѣ великое оскудѣніе будеть за канальною работою.

Того ради прошу Вашего Величества, чтобъ опредълить изъ Новгорода изъ Башневскихъ солдатъ полтораста человъкъ, да изъ лоцмановъ Ладожскихъ, которые напредь сего были у прежнихъ Ладожскихъ отправителей и у меня, 70 человъкъ. А жалованье денежное буду имъ давать вдвое ихъ окладовъ. Ла къ тому жъ отправленію дать для мелкихъ лѣсовъ и досокъ пять шкугъ.

Аля отдачи корабельныхъ лѣсовъ въ С. Петербургѣ прикажи, Государь, опредѣлить С. Петербурской Губернской Канцелярской роты Капитана, Семена Мордвинова, чтобъ отдавалъ лѣса, которые прибудутъ изъ Ладоги моего отправленія.

## 14-го Октября.

#### R'S KABREET'S CREPETAPO.

Доношу вамъ: корабельныхъ лъсовъ нынъщняго лъта забрано и отъ Казани отправлено, а именно... и писано точно, какъ въ письиъ къ Государю, того жъ Октября 14 дня писано, токмо съ перемъиою въ ръчахъ титула Его Величества.

## Отъ Вице-Амирала Крейца.

# 9-го Августа.

Прежнее мое всепокорнъйшее писаніе было Августа отъ 2 числа, въ которомъ я нижайше доносилъ, что корабль «Лефериъ» къ Адмиралтейской верфи приведенъ и нынѣ въ въдъніи Господина Генерала Маіора Ушакова, а корабль «Ангутъ» къ Кроншлоту прибылъ отъ Ламеланда.

<sup>\*</sup> Пропускъ въ подлиниякъ.

Вчерашняго числа въдомость здъсь получили, что купеческіе люли плоты подълали и хотять провіанть и другіе товары по малому числу чрезъ мелкія міста перезозить па ріжу Тверцу.

Того жъ числа пожалованъ я, нижайшій, Вашимъ Царскаго Пресвітлаго Величества милостивійшимъ письмомъ отъ 23 числа Іюля, на которое всепокорностію отвітствую, что по Вашему Царскаго Величества всемилостивійшему указу въ Адмиралтейской Коллегій немедленно новому галерному иастеру зачать повеліно строить одпу галеру, которая бъ въ воді не глубже ходила семи футовъ, а шириною и длиною по пропорціи, какъ Вашего Величества указъ повеліваетъ.

Судно для отправленія въ Фленсбургъ по устерсы, аще Богь изволить, съ первымъ установившимся способнымъ вѣтромъ отправится. Шкипера Кредиціальное писмо Господину Любстарфу сего числа получилъ; а и шкиперу надлежащую инструкцію при отпускѣ его дамъ, дабы въ пути своемъ безъ потерянія времени поспыпалъ.

#### 23-го Іюля

### Изъ Лаланда.

Вашего Царскаго Пресвътлаго Величества всемилостивъйшее писаніе съ корабля «Ингермоланда» отъ Ламеланда со всенижайшимъ респектомъ получилъ. Зъло благодарствую за коммуникацію благополучныхъ въдомостей. Боже Всемогущій да создастъ милость свою, дабы сію велію и долговременную войну благополучно окончать!

Шведы зѣло бъ себѣ благъ совѣтъ учинили, когда бъ оные Ваше Царское Пресвѣтлое Величество себѣ за протектора изобрали, и по-корились, и оружіе свое положили. И я, нижайшій, въ надѣянія Вашего Царскаго Пресвѣтлаго Величества, нашего всемилостивѣй-шаго Государя, тѣмъ поздравити имѣю.

На таковыя благополучныя вёдомости извёстіе о здёшнемъ имеемъ, что рёки выше Ладоги всё высохли, и Волга, что порожнія суда не можно перетацить. Я услышавъ сіе, за два дни учиниль въ запасъ димустрацію въ Высокоправительствующій Сенатъ, какимъ образомъ по видимому обстоянію, яко въ походё, тако и здёшнемъ

обстоятельствъ, флотъ и армію исподволь можно провіантомъ запасти, дешевою цѣною и въ удобное время. О семъ моемъ маломъ инъніи писалъ я обстоятельно Господину Вице-Канцлеру, Барону Шафирову.

Корабль «Лефермъ» не могли болѣе поднять, какъ 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> впереди, да назади 8 футовъ, и ввели въ красныя вѣхи и тамо въ единъ часъ воды сбыло такъ, что съ кораблемъ ни назадъ, ни сюда подвинуться не можно по нынѣ; дастъ Богъ еще трудности, ни спасенія никакого нѣтъ, только что камелемъ не безъ тягости. Боже да дастъ милость свою, хотя малой вѣтръ W, и войду я. Надѣюсь, что все изрядно управлено будетъ. Здѣсь такіе жары Іюпя 26 ч. стоятъ по нынѣ, что таковыхъ въ 15 лѣтъ не бывало.

# Августа 13-го.

Всепокорнѣйшее мое прежнее писаніе было сего Августа 9 дня, въ которомъ доносиль о тогдашнемъ состояній главныя работы. Потомъ корабль, именуемый «Святый Исаакій», съ помощію Божіею нынѣ введенъ въ Кроншлотъ благополучно. Гальотъ, именуемый «Св. Яковъ,» который взятъ въ прошломъ 718 году и конфискованъ, на оный опредѣля добраго шкипера и штурмана и довольное число людей, вчеращняго числа отправился въ Фленсбуръ, а завтра на почтѣ пошлю Вашего Царскаго Пресвѣтлаго Величества письмо къ Говерсу въ своемъ письмѣ, и въ понедѣльникъ копію, дабы заблаговременно въ ловлѣ устерсовъ опредѣленіе учинилъ.

Третьяго дня Вашимъ Царскаго Пресвѣтлаго Величества всемилостивѣйшимъ писаніемъ, Августа отъ 3 дня, я, нижайшій, пожалованъ, за которое всенижайше благодарю за милостивѣйшее увѣдомленіе о препрославныхъ дѣйствъ оружія Вашего Величества. Всемогущій Богъ да дастъ паки и паки милость свою присно побѣждать!

Сего утра рано Капитанъ Эдвартъ Леннъ отправился къ Сестръ ръкъ, для исполненія Вашего Царскаго Пресвътлаго Величества всемилостивъйшаго указа, для постановки огня какъ на материкъ, такъ и на косъ Котлинской, дабы безъ потерянія времени заблаговременно маготовлено было.

## 9-го Августа.

Сего и в сяца 6 дня было мое прежнее всепокорп в писаніе, въ которомъ репортоваль, что рожь и другіе товары на плотахъ

чрезъ сухія мѣста перевозятся. А нынѣ дождемъ здѣсь воды прибываетъ, и стало быть весьма посвободнѣе, и къ Ладогѣ небольное число судовъ въ прибытіи нынѣ есть.

Галерному мастеру одна галера заложить повельна, которая бывы воды не болье 7 футь была. Галкоты вы Фленсбургы стоиты вы готовности и ожидаеты способный вытры. Камели поды кораблемы «Исакіемы» подведены; какы погода удобная будеты, поведется вы Кроншлоты. По писыменному приказу Свытлыйшаго Киязя, кораблы «Лысной» со всымы оснащивается, вы готовности. И о сей принципальной работы Ваше Царское Величество рапортую.

Вчерашняго числа Всевышній Богь насъ, рабовъ Вашего Царскаго Величества, милостію своею и Вашего Пресвѣтлаго Величества всемилостивѣйшимъ писаніемъ порадоваль, за которое Всевышняго Господа и Вашего Пресвѣтлаго Величества всенижайше благодарю. Молю Всещедраго, да не оставитъ милостію своею впредь Вашего Царскаго Величества Пресвѣтлаго во всѣхъ предпріятіяхъ, и даждь Вашего Величества высокую персону за благополучнымъ миромъ въ добромъ здравіи здѣсь видѣть!

По приказу Господина Оберъ-Сарваера, какъ Ваше Царское Пресвътлое Величество изволилъ меня, нижайшаго, поберечь въ отправленіи лъсовъ, немедленно отправится способнымъ вътромъ и въ отправленіи одержки не будетъ.

Отъ Алексия Коченкова, изъ Ладоги.

Марта 8-го.

#### BY KABHHETY CERPETAPIO.

Доношу вамъ, моему Государю: 10 шкутъ спущены на воду, а 9 шкутъ на берегу не въ достроеніи маломъ и неконопачены; а конопати и по сіе время въ покупкъ ничего нътъ и достать при Ладогъ толикаго многаго числа не можно. Такожде якорей на оныя шкуты и на еверсы, которые пришлются съ Вышняго Волочка, въ поставкъ въ Ладогу по сіе время, противъ моего въдънія, нътъ, и достать купить оныхъ якорей при Ладогъ и на Тихвинъ не возможно. А на всякую шкуту и на еверсъ надлежитъ быть 2 якорямъ; а всъхъ якорей надобно на шкуты 38; а въсомъ изъ опыхъ

19 якорей въ 30 пул., а 19 якорей въ 27½ пулъ. А на еверсы Вышневолоцкіе надобно 46 якорей, а вѣсомъ изъ оныхъ 23 якоря 22½ пула, а 23 якоря въ 20 пулъ. А такелажъ лѣлаютъ нынѣ въ Ладогѣ на спущенныя 10 шкутъ, а какъ изготовлю на опыя шкуты такелажъ, потомъ булу дѣлать такелажъ на еверсы. И на оныя спущенныя шкуты будетъ готовъ такелажъ въ нынѣшней веснѣ; такожде и въ путь будутъ готовы, ежели не будетъ остановки за конопатью и за якорями. А матросовъ нынѣ при Ладогѣ 8 человѣкъ отъ посланныхъ со мной осталось.

Всепокорно проту, чтобъ якорей изъ Петербурга на шкуты и на еверсы въ Ладогу изволилъ приказать, такожде и конопати изъ Алмиралтейства; да въ прибавокъ той изволилъ приказать прислать 10 человѣкъ матрозовъ къ старымъ. А оными матрозами, которые ныпѣ со мной въ Ладогѣ, невозможно вскорѣ такелажъ на достальные шкуты и на еверсы сдѣлать. Такожде прошу, чтобъ на опые матрозы и конопатчики, которые ныпѣ въ Ладогѣ со мною, о выдачѣ Государева денежнаго жалованья указъ прислать къ Лантрату, такожде и о моемь.

## 16-го Сентября.

Лоношу Вамъ: настоящаго сего лъта спущено на воду на Пашъ ръкъ 6 шкутъ; 2 въ скорыхъ числахъ спустятся, а третья шкута нын вын в плотничной и нын в на плотничной и нын в оныя опущенныя шкуты стоять на Пашъ ръкъ, и которыя 3 шкуты крѣпки и не текутъ, а другія 3 шкуты не безъ течи. И на оныя 6 шкутъ подавалъ я въдъніе Господину Лантрату о покупкъ припасовъ и о подрядъ подъ блоки, на дъланіе такелажа, и именно: пряжи надлежить, по малой мьрь, 1,000 пудъ къ дополнению я якорныхъ канатовъ, да смолы для смоленія веревокъ 500 пуд., да жельза 150 пудъ, пеньки на тонкія веревки 100 п., блоковъ разныхъ рукъ 1,000. Противъ моихъ въдъніевъ Господинъ Лантрать и по сіе время ничего не подряжаль и не покупаль, и сказываетъ нынъ, что достать подрядчиковъ при Ладогъ подъ оные припасы не можно. Только куплено нын в пеньки малое число. А которыя 10 шкуть такелажемь изготовлены, изъ оныхъ 2 шкуты, по письму Филипа Петровича, отданы, одна шкута для отвозу до С. Петербурга въ городъ Его Царскаго Величества деревьевъ; другая

шкута Господину Бажанову для отвозу дубовыхъ деревъ на партикулярную верфь; 2 шкуты посланы до С. Петербурга съ крановыми л'єсами; по письму Вашему къ Господину Лантрату, отданы для отвозу корабельныхъ л'єсовъ до С. Петербурга къ Господину Корсакову. Изъ оныхъ одное Г. Корсаковъ, нагрузя корабельнымъ льсомъ, отпустилъ до С. Петербурга, и оная шкута за противнымъ вътромъ стояла на озерћ и возвратилась назадъ въ Ладогу за течью водяной; а другую шкуту держаль у себя слишкомъ мъсяцъ въ старой Ладогъ и возвратилъ оную шкуту назадъ въ отдачу, и сказалъ про оную шкуту, что такожде негодна. А сего настоящаго мъсяца въ 3-ей взяль онъ, Господинъ Корсаковъ, 2 шкуты; а въ остаткъ нынъ при Ладогь оснащенныхъ шкутъ 3, а еще одна оснащенная шкута стоитъ на Свирскомъ усть и по сіе время не прибыла въ Ладогу. И обо всемъ Васъ, моего Государя, прошу, чтобъ доложить Царскому Величеству и ко мив объ ономъ отписать. Доношу въ семъ: одинъ Ладожскій купецъ, Яковъ Поповъ, сділаль на свой малой флейтъ мачты, которыя и поставиль на Свирь рыкь, не противь данной ему пропорціи оныя мачты сделаль, такожде и оснастиль по своей воль. И какъ оный флейтъ прибылъ въ Ладогу, и я оному купцу объявлялъ указъ Государевъ многократно, чтобъ онъ передъдалъ, и оный купецъ не въ бытность мою въ Ладогь, оный флейтъ на озеро послаль.

### Отъ Князя Меньшикова.

Іюня 29-го.

#### къ государи.

Корабль «Лѣсной», по указу Вашему, съ немалымъ трудомъ, въ чемъ свидѣтель Богъ, 27 дня (то есть въ день бывшей Полтавской баталіи), съ помощію Божіею, въ гавань введенъ, гдѣ какъ Господинъ капитанъ Скляевъ, такъ и Францъ, зѣло трудились; съ котораго баласть выгружать велѣль какъ найскорѣе; а между тѣмъ велѣль приготовлять мачты и прочее, и кой часъ мачты сдѣлаютъ, киловать будутъ. О чемъ, при отъѣздѣ своемъ, какимъ образомъ исполнять—оставлю пункты.

#### Іюля 9-го.

Съ корабля «Леферма» мачты всв и бушприть сняты и поставлены на корабль «Лесной», на место фока-гроть мачть, такожъ и буш-

притъ, на которомъ плотинчиая и другія работы, съ помощію Божією, вскоріз управится, и уповаю, что въ будущее Воскресенье то есть, въ 12 л. сего місяца, будуть валить и течь заділывать, о чемъ отъ меня, чтобъ все но надлежащему исполняли....

Отъ капитана Мишукова, въ Ламеландъ.

#### 7-го I ю л я.

Допошу Вашему Величеству: прибыль въ Лизупдъ; о другомъ проходѣ корабельномъ стараніе имѣлъ; въ такое короткое времи сыскать не могь и надѣюсь такъ, котя бъ кто имѣлъ цѣлый годъ времени того искать, то бъ найтить не можно, понеже такъ изпаполнено мелкими островами отъ Лизунда къ Z, что исчислить не можно. А что же въ Рюхамѣ для кораблей мѣста довольно, въ разстояніи отъ Лизунда три четверти мили къ W, а другаго выходу иѣтъ; а на входѣ старыхъ бакановъ ни одной не осталось; однако оная нынѣ у насъ въ готовности, токмо поставить за противною погодою было не можно.

## 1720 TOMA.

Отъ капитана Вилбоа.

12-го Января.

#### изь данцига.

Всеподданивійне допону Вашему Величеству: противъ указу Вашего Величества, Пітатамъ Аливскимъ благодарилъ и письмо имъ благодарственное отдалъ. Да пишутъ здъсь въ авизи, что 2 Щведскіе коммисары въ Гарибургъ вербуютъ матрозовъ, также и въ Карлскронъ въ предбудущей кампаніи флотъ готовятъ. Въ семъ настоящемъ времени больше нъ доношенію Вашему Величеству не имъю; только всенижайше прощу всемилостивъйшаго указу Вашего Величества, откуда намъ требовать денегъ на покупку провіанта и другихъ принасовъ, и на починку судовъ?

## 5-го Апръля.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: прошедшаго Марта 30 дня последнія пушки я изъ судовъ, которыя были у меня аре-• стованы, выгрузилъ, а ихъ освободилъ, и по указу Его Сіятельства, Г-на Адмирала, съ судами изготовился къ походу, и сего текущаго Апраля 4 дня сошель къ Минда и хотали выйти на рейдъ. И оного жъ числа, после полунощи въ 10 часу, увидели вы на морѣ судовъ, а послѣ полудни въ 1 часу пришли оныя на рейдъ, военные корабли Шведскіе, одинъ видомъ въ 60 нушекъ, второй «Черный Орель», который, сказывають, въ 36 пущекь, да 2 пебольшіе фрегата, шнява; а прежнихъ 6 транспортныхъ судовъ, 1 флейть о трехъ мачтахъ, 2 гальета, да 3 бота, такіе, какъ наши бригацтиры, которые объ одной мачтв. И вошли вышепомянутыя мелкія суда въ новую гавань. Того ради я принужденъ ретироваться за Минду, въ то місто, гді я оть нихъ прошедшаго 719 году стояль во всякомъ опасеніи. И нынів тако жъ стою во всякомъ опасенів отъ непріятеля, а что учинится, буду я къ доношенію Вашему Есличеству впредь писать.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: Указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга, за подписаніемъ собственныя Вашего Величества руки, прошедшаго Февраля отъ 14, и противъ оного дубликатъ и трибликатъ, получилъ. Только за выниманіемъ изъ судовъ пушекъ есть остановка; однако жъ изъ оныхъ судовъ я выгрузилъ смолу и прочее, и проведены въ мотлу къ крану. И сказывають, что кранъ пушекъ оныхъ не подыметь, и будемъ вынимать какъ возможно; а гафами и каналами послать нельзя, для того что между Гданска и Штутъ-гафъ, которая стоитъ надъ гафомъ, мелко, что самыя малыя суда проходятъ, и на оныя малыя суда пушекъ положить не льзя, тако жъ и въ наши суда положить не льзя. Да получилъ я отъ Господина Адмирала указъ, въ которомъ пишетъ, что указалъ Ваше Величество итти мив со всеми судами, которыя у меня въ команд в, къ Курляндской пристани, или въ Ригу. А какъ съ пушками управлюсь и суда изготовлю нъ походу, то немелленно, по выплеобъявленному указу, съ Божіею помощію, воспрівну путь свой, и къ доношению Вашему Величеству буду впредь писать. А какъ пушки изъ помянутыхъ судовъ выну, покину ихъ здъсь у Оберъ-Аудитора Эртмана. Указъ отъ Вашего Величества, писанный прошедшаго Февраля отъ 26 я получилъ 18 Марта, и по опому готовится. Привезу съ собою; онъ нынѣ весьма болѣпъ.

## 15-го Марта.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: по указу Вашего Величества изъ судовъ, которыя нагруженныя пушками, выгружаю, чтобъ можно ихъ провесть въ мотлъ, для выниманія изъ нихъ пушекъ, Русскихъ пушекъ 9. А какъ ихъ выну, буду къ доношенію Вашему Величеству впредь писать. Доношу Вашему Величеству: сего текущаго Марта 10 дня прибылъ сюда изъ Копенгагена Полковникъ Французскаго народа, именемъ Доринги и отсель побхалъ 12 дня на почтъ къ Вашему Величеству въ С. Петербургъ. А имълъ пужду деньгами, и я ему далъ 100 талеровъ. Доношу Вашему Величеству: дивизіи Его Сіятельства, Господина Генерала, Князь Никиты Ивановича Ръпнина, Поручикъ Берковъ и при немъ 17 человъкъ солдатъ прибыли къ намъ сего числа.

# 15-го Генваря.

Всеподланный пе доношу Вашему Величеству, сего текущаго Генваря 12 для уведомился я, что пришли сюда изъ Стокгольма 2 судна, гальетъ Голландской, да гукоръ, а нагружены пушками мъдными, медью и железомъ, и пасы имеютъ Шведскіе въ Голландію и въ Стекольню, а не въ гавань. И говорилъ я Оберъ-Аудитору Эртману, чтобь онъ доносъ (2 судна съ пушками, на которыхъ есть и Россійскіе гербы), Магистратамъ, дабы они мив не запретили оныя суда осмотръть. И по документамъ ихъ явилось: на нихъ 38 пушекъ мъдныя полукарточиныя, да 2 мортиры, въ томъ числь и всколько пушекъ есть съ гербомъ Вашего Величества, и больше думаю, что взяты подъ Нарвою. Того ради на оныхъ судахъ поставилъ я караулъ. И о помянутомъ нашемъ караулъ Магистратамъ зъло не нравно, а сперва осмотръть оныя суда намъ позволили. И нынъ писалъ я къ помянутому Оберъ-Аудитору, чтобъ онъ донесъ Магистратамъ, ежели оныя пушки какимъ ни есть умысловъ пропадутъ, то Ваше Царское Величество будете опыхъ пушекъ на пихъ претендовать. Зъло намъ трудно въ караулахъ, за умаленіемъ людей. Пишуть здісь въ авизи, что въ Апгліи 20 кораблей готовять и хотять съ первымъ случаемъ итти въ Остзеи. Доношу Вашему Величеству: ежели Ревельская гавань не замерала, хорошо бъ, дабы повелёли Ваше Величество прислать стеда втораблей пять, или шесть, чтобъ вышепомянутыя суда взять отсюда.

## 30-го Октября.

#### ES KARRIETA CHEPETAPH EST RETEPTOCA.

Прошу я васъ, Моего Государя, извольте донести Царскому Величеству, что 2 городскіе корабля приведены въ Петергофъ, и одинъ ноставленъ на 15 фут. воды (а до станціи будетъ отъ берегу на полверсты), а другой на 5-ть. Также изволищь донести Царскому Величеству, что пушки на конецъ гавани поставлены и подъ нею намощено. А обо мнъ изволь донести, что я горломъ забольть и припужденъ остаться на день и на другой у Карлы Момсовича.

## 1-го Генваря.

#### КЪ ГОСУДАРЮ ИЗЪ ДАНДЖТА.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: всемилостивъйши указь отъ Вашего Величества, за подписаниемъ собственныя Вашего Величества руки, писанный изъ С.-Петербурга Декабря отъ 14 дня, и при немъ письмо къ штату Алявскому писанное, съ благодарениемъ отъ Графа Головнина я получилъ прошедиваго Декабря 31 дня, 719 году. И противъ полученнаго Вашего Величества всемилостивъйнаго указу все исполнилъ, опату благодарственное письмо вручилъ, тако жъ и я его благодарилъ. И въ настоящемъ времени больше къ доношению Вашему Величеству не мибю. Только вышепомянутаго числа прибылъ сюда на рейдъ Любской гальетъ, который былъ для извъстія на Готландъ и сказалъ, что 3 непрівтельскіе корабля лежатъ у Готланда въ Шлитъ-хам.. и хотять сюда прійти съ первымъ временемъ, какъ ледъ вскроется, а четвертый ихъ непріятельской корабль, именемъ «Черный Орелъ», въ погоду пропаль оть нихъ безъ въсти.

## 20-го Априля.

#### R35 PRIE.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего пластоящаго Апръля 5 для въ доношению Вашему Величеству писаль я изъ Гданска о Шведеникъ мораблякъ, которые и послъ, какъ остались у Гдамена 4 дня, въ 11 часу спустились им съ судами нъ Миндъ и стали у Баластъ-круга. После полудня въ 1 часу пришди на рейдъ-4 корабля Шведскихъ — два въ 56, два въ 36 пушевъ, 1 шнава, 2 гальета, 2 фрегата, 3 бота. Въ 5 часу пошли мы навадъ и пришли къ редуту пижмито Легана; въ томъ же часу втанулись въ новую гавань 2 фрегата, шиява, 2 гальета, 3 бота. 5-го дня увидъли ны помянутыя Шведскія суда стоять у Баластъ-круга: фрегатъ первый въ 24, другой въ 22, шиява въ 22; на гальеть въ Алфинть 10, да 2 гаубицы, 3 бота, на всекть по 4 пушки. А людей съ больших в кораблей высажено на нихъ, и при нихъ, опричь матрозовъ, солдатъ 1000 человъкъ. После полудил во 2 часу пошли мы отъ редуга, въ 5 часу пришли близко мотла и стали на якоръ, и хотъли привязать перлинъ къ болверку, по которому можно втяпуться и войти въ мотлу, а Гланскіе корабельные и привязать не дали и хотели по насъ стредять; тако жь привезли пушки и карауду прибавили у мотлы, штапъ-бокъ заперли. И поставили мы суда въ линію поперекъ ръки, а Шведскія суда тяпулись за нами отъ Баластъ-круга и стали у Модъ-Легна. Въ 9 часу пріважаль къ намъ Гданскій Секретарь, Якорсынъ и сказывалъ мнв, что Шаутбенахтъ Питеръ Фентъ присладъ его ко инв и велель сказать, буде я хочу выйти отсель изь Гданска безъ всякаго препятія въ 24 часа. Оному Секретарю ответствоваль, что мне выйти въ помянутые часы не возможно, а буде онъ меня выпустить на рейдъ, и съ первымъ благополучнымъ вътромъ въ 48 часовъ пикакихъ судовъ своей эскадры за мною въ погоню не пошлетъ и между Дограда и Гданска никакого препятія не будеть, то я изъ оной гавани выйду, а безъ оного договору не выйду. И на то они склонились. И потомъ въ 12 часу посылалъ я съ нимъ, Секретаремъ, Шаутбенахту Господина Капитана-Поручика, Графа Апраксина, договариваться, и подлинно бъ уведомился, имбетъ ли онъ, Шаутбенахтъ, такой указъ отъ Короля, дабы меня свободно выпустить. И оный Господинъ Капитанъ-Поручикъ, Графъ Апраксинъ, исправно доведался и привезъ отъ него, Шаутбенахта, подлинный трактатъ, за подписаніемъ руки его и печати, дабы свободно мы шли отъ рейда съ первымъ благополучнымъ вътромъ чрезъ 48 часовъ. Вышли мы на рейдъ 7 дня. 8-го дня присылаль опь ко мив, Шаутбенахтъ, Полуполковника спрашивать, взилъ ли я пушки, и я ему отвытствоваль, что оныя пушки взяль я на рейды и выгруенль

ихъ въ городъ, и теперь обрътаются подъ протекцією у Магистратовь. А буде они вамъ отдадутъ, то Его Царское Величество за помянутыя пушки Голландцамъ не заплатитъ. И приназывалъ я Оберъ-Аудитору Эртману, чтобъ до отъезда моего Магистратамъ о пушкахъ ничего не говорилъ, а по отъезде моемъ сказалъ бы имъ, дабы они пушекъ имъ не отдавали. 9-го дня пошли отъ Гданскаго рейда, а прибыли къ Риге па рейдъ 19 дня и ввелись въ реку для починки; а взятыя суда, шкуту и пинкъ, взяли Шведы.

## 1-го Апрыля.

#### изъ данциа.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: пушки изъ судовъ арестованныхъ последнія выняли Марта 30 дня, а прочія пушки, которыя остались въ оныхъ судахъ, Польскія и Саксонскія, а Шведскихъ нетъ. И по указу Вашего Величества, для отправленія пушекъ въ Менель, искалъ я яктовъ, которыя ходятъ изъ Эльбинга и изъ Кенигсберга, и оныхъ не нашель, и по нижеозначенное число ихъ вдёсь нётъ. А пушки наши оставилъ здёсь въ охранене у Оберъ-Аудитора Эртмана, того ради, что получилъ я указъ отъ Его Сіятельства, Господина Адмирала, чтобъ я съ судами, которыя нынь забсь въ моей команав, съ первымъ благополучнымъ вытромъ шель отсель въ Курляндскія пристани, или въ Ригу, и тамъ ожидалъ точнаго указу. Нынъ отправляюсь съ судами противъ помянутаго указу къ походу. Доношу Вашему Величеству: здъщній литейной мастеръ, именемъ Витверкъ, который здесь вылилъ 2 пушки полукартаунныя для Вашего Величества, и имбеть указъ отъ Генерала-Фельдцейхмейстера, чтобъ еще вылить, а матеріаловъ не имбетъ; и говорилъ со мною, дабы указомъ Вашего Величества повельно было: оныя пущки употребить въ перелитіе, и надъется что изъ одной выйдеть 2 полукартауна; однако 2 изъ оныхъ пушекъ заклепаны, а третья «Левъ» въ казнъ расколота, и надъется что изъ ней 3 полукартауна выйдетъ.

Отъ князя Михайла Михайловича Голыцина.

#### I ю и я 11-го.

Доношу Вашему Величеству: указъ Вашего Величества отъ 3 получилъ 8 Іюля. Лодки островскія вельно посылать на караулъ къ кирк в Пою и стояли по сю сторону от в Абова въ няти миляхъ, а отъ опыхъ велвлъ я посылать, ежели допуститъ пепріятель, до Ламеланта въ разъвать шлюпки для необходимой нужды. Понеже какъ нынв тотъ караулъ свели, о непріятель ведомости не имбемъ, разве тогда, какъ прибудутъ къ берегу. А чрезъ обывателей никогла ничего ведать не можно, ибо они не надежны. И оной азартъ учиненъ по письму моему, и въ той винв своей прошу Вашего Величества милосердія.

15 Галеръ, которыя старѣе, велѣлъ привесть къ киркѣ Пою, и лля того писалъ къ Бригадиру Фонъ Менгдину, который шелъ съ командою своею и быль отъ насъ въ 5 миляхъ, чтобъ возвратился наки въ Гельсингфорсъ и принявъ тамъ 15 галеръ, нелъ къ намъ. Ваше Величество наволили указать, чтобъ онымъ 15 галерамъ возвратиться въ Абовъ, или лучіпе въ неопасномъ мість, подалье Абова, въ море. А сего числа писалъ ко мив указомъ Вашего Величества Генералъ-Адмиралъ, чтобъ мив итти, или Генералъ-Маіора Лесси послать, противъ непріятеля 50 галеръ, или болье, и изъ показаннаго и вста выбить и поискъ сыскать, и по тому указу писалъ къ Гепералъ-Мајору Лесси, чтобъ отправился къ намъ съ 46 галеръ, да съ Бригадиромъ Фонъ Менгдинымъ прибудетъ 15, и того 61. И какъ придеть, посадя людей, пойду самъ и надъ непріятеленъ, съ Божіею помощію, буду искатъ поиску. А какъ возвратимся, гдв памъ быть, въ томъ указ в Генерала-Адмирала не написано. И буде пепріятеля не сыщу, или уступить, въ 46 галерахъ возвращусь къ киркъ Пою; а по прежнему Вашего Величества указу, 15 галеръ, кои старъе, съ Бригадиромъ оставлю при Абовъ; понеже того места безопаснее быть не наленось.

Хотя я къ тое киркѣ и возвращусь, а непріятель до Успеньяго ани никакого дъйства чинить не будеть, о походѣ Вашему Величеству доносить буду; и буде Ваше Величество повелить здѣсь зимовать, дабы заранѣе опредѣлить указомъ, чтобъ могли завести прованту, который присланъ будеть изъ С. Петербурга, и галерамъ въ зиму гдѣ быть укажите? Ежели въ Гельсингфорсѣ, какую особую при нихъ оставить и во сколькихъ полкахъ? А для починки лѣсъ ближе можно достать въ Гельсингфорсѣ, пежели въ Абовѣ; понеже ныпѣ въ 10 и въ 12 миляхъ годной съ нуждой доставали.

Зділиній народъ до указу Вашего Величества обнадеженъ, а осо-бливо въ Абовской киркъ нубликовано; а нынъ възнатныя мъста по

указу Вашего Величества послалъ универсалы, но по сіє время отъ обывателей пичего не показывалось, кроит морскихъ кирокъ, которыя заступилъ непріятель, и отъ оныхъ ни единый человъкъ къ намъ не бывалъ.

#### Іюня 18-го.

Доношу Вашему Величеству: всемилостивниши Вашего Величества указъ отъ 12 ч. получилъ 16-го Ноября. По оному Вашего Величества указу къ Бригадиру Фонъ Менгдину того жъ числа послатуказъ, чтобъ онъ, забравъ больныхъ и полковыя тягости и проче припасы, шелъ немедленно къ Гельсингфорсу и, оставя тутъ галеры, съ людьми маршировалъ къ намъ въ случение сухимъ жутемъ.

По отбытіи Бригадира Фонъ Менгдина, Абовскій гарнизонть останется у лодокъ. И хотя Господина Адмирала указъ имбемъ, чтобъ въ сильное непріятельское нападеніе оный гарнизонть оставить, но накъ Бригадиръ Фонъ Менгдинъ оттуда отпуститъ въ разъбзды до Ламеланта, какъ всегда посыловали, велёли изъ тёхъ 10 лодокъ по три лодки посылать, а не посылать опасенъ, чтобъ непріятельнезапно не напаль; ибо и вёдатъ будетъ не чрезъ кого. А Генераль-Маіору Чекину даль указъ, чтобъ въ наступленіе непріятельское гарнизонть сакурствовалъ, ежели будетъ подъ силу; а буде не польсилу, до прибытія нашего ретировался и замокъ оставилъ. А нынъ полкъ не вывелъ, за тёмъ что при Абовъ въ магазинъ провіанту ить остаткъ на полтора мъсяца, который вельлъ на подводахъ везти къ Пое киркъ, и о сборъ подводъ писать къ Ланцъ-Гевдингу.

Вазовской гариизонъ въ наступленіе непріятельское велѣлъ оставить, въ которомъ штабъ-оберъ и унтеръ-офицеровъ, капраловъ и драгунъ 316. Казаковъ 195 человікъ, и веліль итти въ слученіе къ Генералу-Маіору Чекину.

Прошу Вашего Величества, чтобъ Полковника Янгора, который отправленъ съ Финскими рекрутами, приказали, не удержавъ, отпустить къ памъ, и удовольствовать въ здішніе полки рекрутами. А мы къ отпуску имбемъ Финскихъ рекрутъ со 150 человікъ; а лоприбытія Полковника Янгора оныхъ одержимъ здісь, понеже людей много раскомандировано.

### Сентября 13-го.

Донову Вашему Реличеству: въ корпуст зделинемъ обстоитъ блигоподучно. Сего числа въ 16 полкахъ, по указу господина Генерила-Адмирала, отъ кирки Поя пошелъ въ Абовъ.

Галерный флоть поставлень въ Гельсингфорсв, при которомъ 5 полковъ, да отъ здёшнихъ полковъ командированныхъ отправлено 250 человъкъ, умъющихъ къ починкъ галеръ. А при той командъ котя по указу Господина Генерала-Адмирала вельно оставить въ-Гельсингфорсъ Бригалира, а я до указу вельлъ бытъ Генералъ-Лей-тенанту Лесси, и описался къ Господину Генералу-Адмиралу, что Бригалиру тамъ бытъ не можно, понеже съ Капитаномъ-Командоромъ Дежимономъ одной ранги, а въ починкъ галеръ требуется ихъ общее смотръніе, и чтобъ исполняли безъ споровъ. Не надъюсь и опасенъ, чтобъ не упустили время и на мив не взыскалось, и прошу Вашего Величества указъ, кому въ Гельсингфорсъ команду вилъ укажете, Бригалиру, или Генералу-Лейтенантут

Предъ симъ доносилъ Вашему Величеству о Шведскомъ ботв, съкотораго вышель дезертиръ, и за онымъ посланы была партіи въкомандъ-Подполновника въ-7 ледкахъ островскихъ, и того боту ненавили и везаратились паки въ Абовъ.

Втерациято числа инсалъ ко инт Вритадиръ Бъратинский, что прибыть на его пасъ изъ Предскаго олога на ихерботь Капитанъ Поручикъ Свястнот Эленбергъ и отдаль ему писъмо ко мит отъ Адмирала Вяхместера и 3 письма но взятымъ на орегатахъ. И съ оного Адмиральскаго письма колию и 3 письма къ илъннымъ послять до Господина Генерала-Адмираль. Оный же Капитанъ-Поручикъ объявилъ Бригадиру Баратинскому, что посланы съ нимъ из плайнивиъ дейвти, и я оный велелъ прийнтъ, а Капитана-Поручикъ отпривить дейвти, и я оный велелъ прийнтъ, а Капитана-Поручика отпривить паки въ путь свой:

### Imaa 31-ro.

## (5: PARISH: OCHPH-EIO-SCHOOL ERMEN):

Доношу Вашему Величеству: 24 числа въ 61-й галеры и въ 29 долкахъ прибылъ къ острову Беркекеръ-и командировалъ отъ себя

до кирки Карпо и до капели Гутагръ по Абовскому курсу Полковника въ 9 галерахъ и въ 15 додкахъ осиотръть непріятельскить судовъ, нътъ ли ленащилъ въ шхерахъ, понеже увъдонились у Корпостремъ, что былъ тугъ непріятель. И отправя онаго Полковника 25 числа, следовали мы по курсу къ Ламеланду; и какъ прибыли въ острову Мотлке, посланъ былъ, впредь для осмотрения по курсу нашему непріятеля, Капитанъ-Командоръ Дежимонъ на шлюпкахъ, и возвратясь, репортовалъ насъ, что видълъ у Риза-Еранъ острова галеру Шведскую, стоящую на карауль. И я у онаго острова остановясь, посылалъ еще того Капитана Командора, Полковника Гохмута, Подполковника Боркова, галернаго Поручика Павла Степанова, осмотрать подлинно, понеже близко къ ноче, и оные возвратясь, репортовали, что галера стоить. И палили для сигналу изъ пушекъ 6 разъ, а до возвращения ихъ следовали съ поспъщениемъ, и не доходя оной, постигла ночь. Аля чего принуждены были стать на якорь, а оная галера взяла съ того мъста ретираду. А 26-го числа ездили мы оный осмотреть и какъ въ такую дистанцію поёхали, чтобъ видёть, и усмотрели у острова Риза-Еранъ 2 галеры, которыя, завидя насъ, ретировались къ своимъ, кои стояли позади у острова Фрисъ-Бергъ, а именно, по признатію, 1 корабль, 4 фрегата, 3 галеры, 1 шнява, 1 галкоть, 3 шхербота, 1 брегантина. А погода была ZW, и за оной обордировать нать не допустило. А 27 числа была та жъ погода, которой корабль выбуксировали галерами за проливъ и за Мелинскую косу. Вътръ быль ZZW. А я, осмотря и призвавъ Генералитетъ и Полковниковъ, Подполковниковъ, имълъ совътъ, — и предложили, чтобъ того дия выйти въ гавань къ острову Грейкъ-гамъ, и когда погода будеть тихая, а оныя суда далече не уступять, чтобъ обордировать. И какъ мы въ тое гавань стали, то оныя суда и еще прибылыя съ Вице-Адмираломъ Шеблать, на парусахъ, шли въ намъ въ проливъ, чего не возможно было начаяться, однако жъ для погоды имъли уступить въ прежнюю свою гавань. А оныя за самыя жъ азарловали и усмотря, что такъ далеко изъ заливу пробились, а отмели и каменья много, — принуждены, въ надежат поиску, обордировать. И какъ стали къ намъ пригребать, и оныхъ въ оборотахъ для пушечной стръльбы и въ регирадь и что снасти перебиты, стало на мель 2 фрегата, которые котя не съ жестокимъ только абордирунгомъ, достали 2 фрегата, взяли абордирунгонъ на парусахъ на свободной водь. А достальные Вице-Адии-

ральской корабль и прочіе ретировались; однако жъ по возможности гнали, и отъ Вице-Адмиральского корабля отъ кормы видели въ вод'в доски; а намъ за ними больше следовать не допустило за погодою, а паче, что близко къ морю и мъсто широко; тако жъ съ моря еще 2 судна показались. А ежели бъ затихла, то бъни одного судна весьма не упустили. И такъ то, съ помощію Божіею и Вашего Величества счастіемъ, окончалось. Имели те суда ввесть къ себв въ гавань, и взятые на техъ судахъ Офицеры допрашиваны, которыхъ допросным рычи и перечневыя выдомости, какъ званіе взятымъ судамъ и о сколькихъ пушкахъ и что взято людей и аммуницін, тако жъ и нашихъ побито и ранено, и сколько галеръ повреждено, при семъ посылаю. А подлинно выправясь, впредь доносить буду, понеже за скоростію не успали, ибо принуждены были 28 числа до 6 часу до полудня стоять для выгрузки съ одного фрегата баласту артиллеріи, понеже ходъ его  $16^{5}/_{4}$  фута; а съ 6-го часу пошелъ въ путь свой. И по сіе число медлю для онаго фрегата, понеже всю артиллерію выгрузили и еще выгружаемъ баласть и мачты снимаемъ; и потомъ, ежели провести не можемъ, и принужденъ буду съ военнаго совъта сжечь. Понеже ходу нашего больше 11 футовъ нъту, а въ иныхъ и стахъ и 10 Ф. По прежнему Вашего Величества указу, въ 5 галерахъ, въ 15 лодкахъ и въ 15 шлюпкахъ Бригадира Барятинскаго отправлю въ Абовъ, а самъ съ достальными пойду до кирки Поя. И ежели за сей убытокъ непріятель будеть къ Ангуту и пересвчеть нашь курсъ, что Ваше Величество укажете намъ чинить? А я способу больше не имбю, какъ итти въ Абозъ. А ежели непріятель пути нашего не пересъчеть, пришедъ къ Тверминдамъ, отнущу взятые фрегаты съ галерами въ Гельсингфорсъ, понеже надобно оные починить. А изъ Гельсингфорса куда укажите отправить? И на сіе доношіе Вашего Величества ожидаю указу.

20-го Августа.

KEPKA 191.

Доношу Вашену Величеству: въ корпусй здішнемъ обстоитъ благо-получно.

Взятые фрегаты, но указу Вашего Величества, отдены въ Капсиигоорсъ Капитану-Командору Фонгооту 18 числа, стогорый 19 числа отъ Гельсингоорса отправился.

Полки, которые провожали на галерахъ фрегаты, изъ Гельсингфорса прибыли къ наиъ сухинъ путемъ.

Ваше Величество указали намъ съ полками съ Усленіева дли енти и чтобъ дерво одисаться. И прощу Ваше Величество, глф съ гласпымъ корпусомъ винтеръ-квартиру имъть и съ котораго часла отсюда итти укажите? А мит ранте первыкъ чиселъ Сентября, ежели
указано будетъ, итти не можно, понеже надобно въ Абовскій чагазинъ завезти дровіанту.

Галеры годныя, по указу Господина Генерала-Адмирала, вельно имъть при Гельсипгфорсъ; а какую особу при нихъ оставить, в сколько полковъ, въ томъ указъ не написано. А нынъ при Гельсипгфорсъ и съ гарнизоннымъ 5 полковъ, при которыхъ — Генералъ-Мајоръ Лесси, Бригадиръ Левашевъ. При Абовъ, по указу Вашего Величества, нынъ 15 галеръ—плохихъ, которыя во многихъ починкахъ были, да 15 лодокъ, 15 шлюпокъ, и онымъ тамъ левъ зиму быть укажите?

## ABrycta 16-ro.

#### PERL DIL

При томъ же Вашему Величеству нижайше доношу: Тверминдъ прошель 8 числа, а взятые фрегаты въ 25 галерахъ и въ 23 лод-кахъ островскихъ отпустилъ съ Генераломъ-Маіоромъ Дюпреемъ; з самъ того жъ числа, для опасности отъ непріятеля, пошелъ къ кир-къ Поя и, перемъня людей, галеры отпустилъ въ Гельсингфорсъ, и имъю репортъ, что опый Генералъ-Маіоръ и отправленныя отчиасъ галеры въ Гельсингфорсъ прибыли благоволучно, и полки, кои были на галерахъ, маршируютъ къ намъ сухимъ путемъ.

Капитана-Командора Фонгофта, какъ были у Ангута, не видали, а фрегаты нынѣ починиваютъ и къ 18 числу будутъ въ гочовности. А сего числа оный Капитанъ-Командоръ присладъ къ нивъ Гарденарина Хитрова, что онъ крейсируетъ съ шквадою между Наргина острова и Гельсингфорса, къ которому писалъ, чтобъ фрегаты принялъ, а къ Генералу-Мајору Лесси объ отдать посладъ указъ. А сколько на фрегатахъ отдано людей, артиллеріи, аммуниціи и что оставлено здёсь — при семъ доношеніе.

Ваше Величество въ первомъ указѣ повелѣли намъ съ Успеніева дни ити въ Абовъ, напредь описаться, и я допошу, что ранѣе первыхъ числъ Сентября, ежели укажете, итти невозможно, понеже нынѣ отправляемъ изъ Гельсингфорса въ Абовъ провіантъ.

Нижайше Ваше Величество прошу о присылки денежной казны и мундиру на полки, понеже ныни присланы рекруты: наги и босы, которыхи при осмотри видили гвардін Г-ни Маіори Салтыкови, и оный Вашему Величеству донесети.

Когда мы иметь будемъ въ здёниней вемлё винтеръ-квартиру, арагунскіе полки где укажете содержать? Ежели вь Лифляндін, не вадёюсь, чтобъ обывачели спести могли, развё по нуждё спесуть одну, аниу.

Іюна 1-го.

#### ESS PEBRILL.

# Отъ князя Петра Голицына.

Вашему Царскому Величеству всенижайше доношу: Англійскій фіотъ съ Шведскимъ, въ 33 корабляхъ, пришли 30 числа Мая, по полудни во 2-иъ часу, и стали, не доходя Наргина острова, отъ мысу Шуропу въ линію, и по сіе время дійства никакого отъ нихъ ність; токио вчерашніяго числа, по полуночи въ 6 часу, отъ ихъ флоту вышли 9 кораблей, которые мы могли усмотріть чрезъ трубку, что оные Англійскіе и Шведскіе, и ходили въ крюйсь у Наргина острова. И изъ оныхъ одинъ крейсовалъ до мысу Ульфа, при которомъ напереди было 5 шлюпокъ, а по полудни въ 6 часу оные корабли, новоротясь, пришли къ своей линіи. А по видимому больше ходили они для вымітренія воды. Тако йть Вашему

Величеству доношу: 30-го дня Мая получили мы чрезъ почту письмо отъ Господина Генерала-Адмирала, Графа Апраксина, на ния Англійскаго Адмирала Нориса, которое веліно къ нему отправить на шлюпкв, не допустя флоту въ Наргину острову. И по оному указу съ тъмъ письмомъ къ нему, Адмиралу Норису, того жъ числа отправленъ быль отъ насъ на плаюпив морской Поручивъ Шпрингеръ, и то письмо отъ него, Поручика, онъ, Адмиралъ Норисъ, приняль, и распечатавь, подписать своею рукою и просиль, чтобь оное перевесть на Нъмецкій языкъ и прислатькъ нему. И съ тімь письмомъ его, Поручика, отправилъ назадъ и прислалъ съ нимъ же, Поручикомъ отъ себя конвертъ, на которомъ полписано къ отданію въ Ревель Командующему Аншефту, и въ томъ конверть включено отъ него письмо на имя Вашего Величества. И опое усмотря ны, что алресовано не отъ Королевскаго Величества Великобританскаго, но отъ него, Нориса, паки отправили къ нему, Норису, вчерашняго чясла съ Капитаномъ-Поручикомъ Баршомъ, при пясьив отъ Оберъ-Коменданта, съ такимъ ответомъ, какъ показано въ присланномъ указъ Господина Генерала-Адмирала, который состоя ися въ Коллегія Иностранцыхъ Льлъ. И оный Капитанъ Поручикъ возвратился отъ него, Нориса, назадъ сего числа, по полуночи въ 1 часу, и сказаль, что помянутое письмо отъ него онъ, Норисъ, приняль и объявиль ему, Капитану-Поручику, что я инью отъ Королевскаго Величества полную мочь, и вынялъ коробку, показаль, что, де, въ оной коробкъ имью я отъ Короля своего три ордера. П которое Адмиральское письмо къ пему, Норису, послано было, съ нимъ, Баршомъ, на оное отвътствовалъ письмомъ на Англійскомъ языкъ, и оное письмо послано въ пакетъ Адмиральскомъ. При немъ же, Капитан t-Поручик t, сказаль онъ, Норисъ, Шведскимъ Адмиралами, чтобъ на Наргинъ островъ ничего не жгли и разорени никакого не чинили. Чего ради Шведскій Адмираль подъ штрафомъ приказаль огни заливать и разоренія не чинить. Также который флейтъ торговый, идуще къ Петербургу съ винами къ Русскить жителямь, заарестовань быль у Шведовь, оный приказаль имъ изъ аресту тотчасъ свободить.

Оный же Капитанъ-Поручикъ у Нориса видълъ Француза Барсна, который былъ въ С. Петербургъ при Академіи, о которомъ ему Англичане сказывали, что оный въ службъ Шведской, а въ какой подлиние, увъдомиться не могъ. А сказывался онъ Англичанамъ,

что быль въ нашенъ флоте Шаутбенахтомъ и Академію въ Петербурга привель въ совершенство, и будто женился въ доме Кронъ-Принцессы на знатной персоне и объявляль имъ, что будто наши крепости и гавани все знаетъ и чертежи делаетъ, изъ которыхъ онъ, Капитанъ-Поручикъ, виделъ чертежъ, кое около Котлина острова; а более того Шаутбенахтъ Англійской смотреть его не допустилъ и закрылъ сукномъ.

И спрашивали у него, Капитана-Поручика, Англичане объ оновъ Французъ. что опъ былъ ли у насъ Шаутбенахтовъ и Академей вавъдывалъ ли? Но какъ опъ имъ объявилъ, что опъ Шаутбенахтовъ не бывалъ и Академіи въ совершенство не приваживалъ, и Англичане больше поставили ему, Французу, въ дурость и въсъхъ.

Тако жъ Англійскій Шаутбенахтъ білаго флага и Капитаны сказывали ему, что оный Французъ сділаль абрисъ Ревельской гавани, и которая різчка течетъ у разоренной кирки, написаль въ томъ абрись сквозь гавань И оный его абрись уничтожили и признавають его за дурака, а Шведы содержать его въ вірности. А какъ онъ, Капитанъ-Поручикъ, былъ на кораблі у Адмирала Нориса, при томъ были Англійскіе Флагманы и Капитаны, также и Шведскіе Адмиралы, и Командоры, и Капитаны, и Англичане видъ ему давали пріятной, и принимали его ласково, и противности никакой не чинили, а и Шведы тако жъ съ нимъ обходились.

При отъбздъ его съ корабля, Адмиралъ Норисъ приказывалъ съ нишъ къ Оберъ Коменданту Фонделдину, что онъ ему радъ во всемъ служить и ни до какого разоренія Шведовъ не допускать, о чемъ, ле. ты самъ слышалъ, что Адмиралу Шведскому приказывалъ, чтобъ Наргинъ острова не жегъ и никакого разорительства не чиналь.

Который Квартирмейстеръ былъ съ нимъ на шлюпкв, слышалъ отъ Англійскихъ матросовъ, что въ Шведскомъ олотв есть Генераль отъ Инфантерін, а подлинно объ немъ осведомиться не могъ. Которов письмо прежде прислано отъ него. Нориса, съ Поручикомъ Шпрингеромъ до Командующаго здъсь Аншефта, и съ оного при семъ до Вашего Величества прилагаю копію, а подлинное отправлено въ пакетъ къ Адмиралу. Тако жъ и реестръ кораблямъ Англійскимъ и Шведскимъ и командующимъ Флагманамъ, по описи онаго Капитана-Поручика, при семъ же прилагаю.

Токо ил дополну. Вашему Величеству: которые 5 кораблей прабыли отъ Фонтоста, оные введены въ гавана и порохъ съ нихъ и констапельные принасы сняты. И ежеле изъ непрінтелисного свота будеть бомбардированье въ гавань, и отъ того несчастість какимь загорится какой корабль, въ то времи не поведите дъ Ваше Величество оные прорубать и опускать въ воду, дабы отъ того, какъ другимъ, такъ и гавани и людямъ, не было вреды? А наше инакие, что въ такое время оные прорубать и опускать въ воду надобно. И на сіе просямъ Вашего Величества указу.

При семъ доношу Вашену Величеству: ежели непріятельскій флоту отсюда пойдеть и курсъ свой будеть держать къ Петербургу, то на учрежденныхъ постахъ отъ Ревеля до Кашпирвека для сигналу зажжены будуть по одной пирамидъ.

# Апрвия 25-го.

#### ESS PERELL.

Вашему Парскому Величеству всенижайше доношу: сего числа прибыли сюда изъ Гельсинтфорса 2 прамя и 2 судна бомбардирскихъ, да шиакъ съ порохомъ и съ бомбани, подъ командото Капитана Бона, о которыхъ Господинъ Генераль-Адмиралъ при отъвадь своемь предложиль, чтобь, по прибыти сюда, поставить окодо гавани въ удобныхъ мъстахъ, и ония суда, осмотря мъста, ги надлежить, поставинь. Да вчерашняго числа прибыло достальносудно съ деревьями изъ Любека, которое взято было въ морь Предсинин судани за 12 миль отъ Либау и приведено къ Данцигу. н оттуда отпущено сюда съ пасомъ отъ Командора Шведскате, съ котораго при семъ, тако жъ и съ допроса шкиперскаго, какамъ образомъ былъ онъ взять, до Вашего Величества придагаю кодію. Баталіоны гвардін изъ Перновскаго и изъ Ревельскаго дистрикловъ, также и Астраханскій полкь изъ Дерпта, сюда прибыли, а Ингериодандскій полкъ ожидаю на сей недыли. И поставле ны баталюны гвардін. за. городомъ, въ форштать, а Ингермодомъ ской и Астраханскій полки будуть стоять окодо города, въ полуме. лети вы мили, до теплоты. А какъ теплота настанеть, оные полкв выводу въ галеры. Галеры, всь, вооружены и, по поливить, росписаны.

### Октября 2-го.

#### 13% PEPE.

### Отъ Князь Никиты Ивановича Рапнина.

По Вашему Царскаго Величества указу, Капитана Фробіуса и съ кораблемъ, именуемымъ «Фалкъ», удовольствовавъ его людьми и припасы, отсюда въ море отправилъ минувшаго Сентября 25 дня. Нынѣ онъ стоитъ на рейдѣ, дожидается способнаго вѣтра, а дождавшись вѣтру, того часу пойдетъ. А что съ нимъ по указу Вашего Величества, также и сверхъ указу по его прошенію для самыхъ нуждъ, безъ чего обойтиться н евозможно, людей и припасовъ отправлено, и тому прилагаю при семъ реестръ.

Реестръ, что съ Капитаномъ Фробіусомъ отправлено.

#### Людей Россійских т:

Изъ Мичмановъ за Подпоручика	1
Изъ Квартермистровъ вибсто Боцмана	1
Изъ Боцманматовъ	
Изь старыхъ матрозовъ за Квартермистровъ	2
Солдать морскихъ съ ружьемъ и съ принадлежащею ам-	
муниціею	17

# Припасовъ:

- 18 пудъ пороху.
  - 1 стопа картузной бумаги.
- 120 ядеръ 3-хъ фунтовыхъ.
  - 10 паръ пистолетовъ.
- 100 пуль къ каждому оружію и пистолетамъ.
- 60 картечь 3-фунтовыхъ.
  - 3 пуда фитиль.
- 60, а сверхъ указу по требованію его отправлено съ нимъ
  - 4 человъка Командоровъ морскихъ.

А за Подпоручика Мичманъ, изъ Боцманматовъ и за Квартирмейстеровъ отправлены 8 Квартмирмейстеровъ изъ матросовъ, ради того, что такихъ чиновъ Русскихъ, по рапорту Поручика отъ флота Башилова, не обрътается.

## Октября 5-го.

#### ESS PETE.

Вашему Царскому Величеству рабски рапортую: Капитанъ Фробіусъ и съ кораблемъ, именуемымъ «Фалкъ», дождався способнаго вътра, пошелъ въ море сего Октября 2 дня, въ 6 часу по полудин: а сколько съ нимъ отправлено людей и припасовъ, о томъ Вашему Царскому Величеству рабски рапортовалъ я того жъ числа.

## Февраля 10-го.

## Отъ Якова Корсакова.

Указомъ Вашего Величества повельно мнь, нижайшему, отправить въ С. Петербургъ полтораста книсъ ныньшнимъ зимнимъ путемъ, и для онаго отправления повельно ъхать мнь, и мнь за бользнію такать невозможно: дабы повельно было для онаго отправленія такать брату моему.

Ежели, за отправленіемъ провіанта, подводъ нанять будетъ не возможно, дабы дать ямскихъ подводъ, хотя за двойные прогоны, или Архіерейскихъ и монастырскихъ за деньги жъ, и о томъ во Тверь Воеводѣ Лобкову послать указъ.

Работные люди, которые льтомъ бываютъ на судахъ, нынъ оные вышли изъ городовъ для прокормленія и напять будетъ ихъ невозможно: дабы отъ Воеводы взять 40 человъкъ, и о томъ опредълить указомъ.

#### Мая 31-го.

Сего Мая по 26 число отпущено судовъ съ корабельнымъ лъсомъ съ Вышняго Волочка 50, которыя уже изъ Новгорода отправлены въ Ладогу, и надъюся, что нынъ отправляются изъ Ладоги: изъ Твери и изъ Торжка отправлено въ Мат жъ мъсяцъ 50 судовъ, изъ которыхъ нъкоторыя на Вышній Волочекъ прибыли, отправляются въ Новгородъ. Въ нихъ лъсовъ 5,500 деревъ, въ томъ числъ, по росписямъ мастеровъ, на достройку кораблей книсъ и прочихъ 300 деревъ, которыя отправлены по даннымъ росписямъ Генерала Ивана Михайловича Головина. Съ Мологи отправлено 50 судовъ, въ томъ числъ 20 съ книсами и съ тесомъ и прочими нужнъйшими лъсами, по вышепомянутымъ же росписямъ.

Въ указъ, Государь, мив подтверждено, чтобъ съ великимъ поспъщениемъ оный отправить; и ныиъ отобрано книсъ нижнихъ и верхнихъ палубъ разныхъ ранговъ, тако жъ и тесу съ 2,000 деревъ; токио поспъщить за работниками и за лошадъми невозможно, понеже съ великою нуждою сыскиваемъ нанимать.

Того ради всенижайше прошу, дабы повельно указомъ подтвердить г-мъ Воеводамъ: Углицкому, Тверскому и Новгородскому, чтобъ повельли давать лошадей для тяги судовъ; а деньги брать по деньгь, или хотя по копьйкь, на версту на каждую лошадь, понеже и прочимъ отправителямъ лошадей и людей давали. А что посланъ Френдригъ Марковъ для книсъ и прочихъ лъсовъ, и ему поспъщить будетъ невозможно, понеже моего пріема лъса въ полупути передъ другими.

Прошлаго, Государь, льта принято у меня фрегатныхъ, полугалерныхъ, мачтовыхъ, блоковыхъ и прочихъ разныхъ мелкихъ лъсовъ, а денегъ у меня на отправленіе оныхъ льсовъ принято только 4,000 руб., а надлежитъ всьхъ принять близъ 20,000 рублевъ, отправилъ оные изъ взятыхъ денегъ на отправленіе корабельныхъ льсовъ. Всенижайше прошу, дабы повельно было выдать въ зачетъ нынъ въ Твери 5,000 рублевъ, да въ Ярославлъ и на Угличь 5,000 рублевъ, чтобъ за тъмъ въ отправленіи остановки не учинилось.

Въ прошломъ году, по именному Вашего Величества указу, велено взять въ Новегороде изъ отставныхъ Баншевскихъ и изъ другихъ солдатъ полтораста человекъ, и по тому указу никого не дано; а работныхъ людей нанять некого, понеже всё на канальной
работе въ Ладоге. Прошу Вашего Величества: прикажи, Государь,
къ Новгородскому Воеводе подтвердить о даче оныхъ солдатъ указомъ; а будетъ мало солдатъ, чтобъ дали изъ Архіерейскихъ и монастырскихъ служекъ и изъ бобылей, которыхъ довольное число
въ Новгороде обретается, и работъ не работаютъ, и поборовъ не
платятъ съ начала войны; а жалованье противъ Новгородскихъ солдатъ, хотя вдвое, буду давать.

## Ноября 1-го.

Сего 720 года съ Апрћая мѣсяца Октября по 15-е число, корабельныхъ лѣсовъ отправлено изъ Твери къ Вышнему Волочку 400 судовъ, лѣсовъ въ нихъ 22,000 деревъ; въ Твери осталось, за отпускомъ, 50 судовь, да на Мологѣ 40 судовъ; лѣсовъ въ Твери и на Мологѣ съ 9,000 деревъ. Съ Вышняго Волочка отпущено 400 судовъ, которыя уже и Боровицкіе пороги прошли; лѣсовъ въ нихъ 15,000 деревъ. А ниже Мологи иѣтъ ни единого дерева, и ежели бы не прошлогодняя малая вода, то бъ нынѣшняго года всѣхъ 15-ти кораблей лѣса до Ладоги дошли.

Прошу Вашего Величества: прикажи, Государь, указомъ опредълить, сколько какихъ лѣсовъ въ предбудущій годъ отправлять; понеже нынѣ время настоитъ готовить струга и барки и прочіе припасы; а къ предбудущему году въ готовности у меня только 50 струговъ да сто барокъ.

А въ какую цёну станетъ корабль отъ пристаней до С. Петербурга, тому для подлиннаго извёстія посылаю до Вашего Величества табель при семъ письмё; понеже нынё въ работникахъ передъ прежними годами великая въ цёнё передача, для того что жестокими указами подтверждено, чтобъ пришлыхъ нигдё не было, и того ради бурлаковъ нётъ, а домовые работники дороги.

Въ Новѣгородѣ нынѣ поставлено съ лѣсами въ зимовье 145 судовъ, въ томъ числѣ нѣсколько плотовъ; въ Ладогѣ 35 судовъ. Въ Новѣгородѣ остановили того ради, что безопасно стоять зимою ото льду, а въ Ладогѣ льдомъ ломаетъ.

Въдъніе о корабельныхъ дубовыхъ лъсахъ, которые отправляются отъ Казани и во что отъ пристаней до С. Петербурга.

## ОТЪ ПРИСТАНЕЙ ДО МОЛОГИ.

Кормецикъ 9 —	И того будеть въ провозъ стругъ въ 214 рублей.	рабль надле-	И того будеть въ провозъ корабль 3638 руб.
---------------	---	--------------	---

### отъ мологи до твери.

Подъ каждый стругъ надлежить по 4 бар-ки, ценою	по 17 р. барка.		А подъ ко-	И того будеть			
На 2 барки 1 кори-	5 p.		рабль надле-	въ провозѣ			
На 2 барки 6 работ-	по 2 р. челов.	36 р. 25 алт.	житъ барокъ 68.	корабль въ 2499 рубл.			
На 2 барви 10 лоша- шадей	2 р. 8 ал. 2 д. на ло- шадь.						
. АЯРОБООТЯНШЫЕ ОД НЧЭЕТ СТО							
На важдую барку і вормщикъ	5 руб.	И того будеть		И того будеть			
Работниковъ 2 чело- въка	по 2 р. челов.	въ прововъ барка въ 21 р.	+	въ провозѣ корабль 1428 рублей.			
По 6-ти лошадей	по 2 р. на ло- шадь.			.,			
Отъ Вышняго Волочка до Новгорода каждая барка ставится въ прово- въ по 15 руб.							
И того будеть на корабль							
Отъ Новагорода до Ладоги каждая барха въ прововъ станетъ по 2 р. И того на корабль							
Оть Лалоги до СП 15 рублей. И того будеть на ко			рка ставится і	въ провозћ по			
Всего отъ приставей до СПетербурга корабль будеть въ провозъ							

Отъ Генерала-Адмирала, Графа Апраксина.

## 11-го Апрвая.

#### ISS PERLIA.

Вашего Величествія всемилостивъйшій указъ отъ 3 дня сего настоящаго ийсяца принялъ и по оному слъдовать буду. Изъ гавани корабли выводить стали, точію съ великой нуждою: весь путь къ гавани льдомъ занесло; однако жъ, сколько возможно, трудиться будемъ, и какъ отправлю эшквадру, здъсь мъшкать не буду. Вчерашняго и сего дня пробиваются въ гавань пришедшія суда изъ Любека съ огородными деревьи, и надъемся, Государь, сего числа ввесть въ гавань.

## 15-го Апрвая.

Рабски доношу: Капитанъ Бенсъ и съ нимъ Полковникъ Доригонъ отправлены въ Копенгагенъ сего мѣсяца 13 числа предъ полуднечъ. Капитанъ-Командоръ Фонгофтъ отправленъ съ 7-ю кораблями и однимъ фрегатомъ 14 числа, и данную ему инструкцію велѣно распечатать; прошедъ Дагерортъ, одинъ велѣно оставить въ крейсъ между Рогервика и Финскихъ шхеръ къ Ангуту. Въ Ригу, Государъ отправилъ, для мачтовыхъ деревъ, два великіе ката. Отъ Гельсингфорса, Государь, бомбардирскіе галкоты и прамы къ намъ доцынъ не бывали, и для провѣдыванія послалъ Поручика тому уже третій день. Знатно, тамо еще льду не очистилось.

Сего числа получилъ я письмо изъ Гданска отъ Капитана Вилбоа къ Вашему Величеству, которое прилагаю при семъ, и прошу милостиваго указа, что повелишь дёлать? А пропустить сего жаль. Я послалъ указъ къ Капитану-Командору, ежели найдутъ, чтобъ сего не пропустить.

# 28-го Марта.

#### E35 PEBRIA.

Что я донынѣ ни о чемъ не доносилъ, прошу, дабы высокою своею милостью вину мою изволили оставить, понеже то умолчано ни для чего, точію не хотѣлъ Ваше Величество трудить ради пользованія вдравія Вашего.

Нынѣ, по должности моей, рабски доношу: корабельная эшквадра въ 10 корабляхъ и фрегатахъ, совсѣмъ въ готовности и провіанту на 4 мѣсяца положено; токмо въ море выйти не возможно, ибо ледъ такъ далеко стоитъ, что видъ не постигаетъ.

Галерная, Государь, эскадра тако жъ во всякой готовности. Полкамъ, Государь, съ квартиръ велъли быть сюда: ближнимъ къ празднику Святыя Пасхи, а изъ Пскова и изъ Дерита къ тому числу велъли сближиться въ тъ квартиры.

Съ моря приходилъ къ здёпнимъ купцамъ Голландской малой галкотъ и стоялъ, не дошедъ Наргина, миляхъ въ 2-хъ, и постоявъ, ношелъ паки въ море, и приказалъ съ присланнымъ отъ себя матрозомъ, что на морё ни какихъ судовъ не видалъ.

Третьяго дни получили письмо съ Дагерорта, что были въ виду 2 корабля въ самой дальности и будто палили изъ пуниекъ съ одного 7, а съ другаго 5; а чъи, по флагамъ познать, за дальностію, не могли; и побывъ мало, пошли въ море. Я мыслю: не Капитанъ ли Вилбоа съ командою, какъ сказываютъ, что у Риги Двина еще не очистилась?

Время, Государь, здёсь начало быть тепло и надёюсь, Божіею инлостію, море очистится невдолгів, ежели не прибавятся морозы.

Въ пунктахъ Вашего Величества объ Англійскихъ торговыхъ корабляхъ, также и о Французскихъ, которые будутъ проходить въ Швецію и изъ Швеціи, какъ поступать, пропускать ли, или которые будутъ съ контрабандомъ брать за прейсы, того именно не истолковано. Для чего я въ инструкціи Капитану-Командору сей пунктъ умолчалъ, и какову инструкцію намёренъ дать, съ оной прилагаю при семъ копію. Изволите, Ваше Величество, по высокой своей милости, высмотрёть, и что непотребное положено, или что умолчано, повелёть исправить и прислать безъ умедленія.

О себѣ Вашему Величеству доношу: ежели до меня важныхъ нуждъ нѣтъ, не изволите ль повелѣть, отправя корабли въ море, переѣхать въ Гельсингфорсъ и тамо осмотрѣть мѣста, гдѣ рубить казармы и велѣть дѣлать, дабы время туне не пропало? Также и здѣсь требуетъ кругомъ крѣпость въ нѣкоторыхъ мѣстахъ исправленія; къ тому жъ и время къ ѣздѣ моей въ С. Петербургъ настоитъ самая распутица; а ежели воля Вашего Величества будетъ, чтобъ быть въ Петербургъ, буду ожидать повелительнаго указа и по полученіи поѣду немедленно.

#### Iюня 24-го.

## Отъ Никиты Кудрявцева.

По указу Вашего Царскаго Величества, суда домихоуты 13 изъ Казани отпущены до Ладоги сего масяца 29 дня съ гарнизоннымъ Поручикомъ, съ Егоромъ Манатовымъ, а для управленія данъ ему сержанть до 6 человъкъ солдатъ; только, Государь, отпущены не полрядомъ, понеже подрядчики-одинъ выискался, и тотъ провозу просняъ отъ всякаго судна по 200 руб., и такую дорогую цвиу дать не за что. А работныхъ людей на нихъ: корищики до Мологи нанятые, а другіе отъ города до города переміною, и плата имъ на десять версть по алтыну, понеже могуть больше 20-ти версть днемь итти, и того будетъ на день платы по 2, по 3, а инде больше. гдъ скоръе перейдутъ; а ежели, Государь, противъ найму давать. то бъ они стали брать цену противъ большихъ судовъ, которыми ходу бываетъ по 10 верстъ на день, и отъ сего бъ, Государь, многое мотчаніе было, а въ дачь деньгами убытокъ великой. А на дачу, Государь поверстныхъ денегъ работникамъ послано съ нимъ. Поручикомъ, Вашихъ, Государь, кабинетныхъ денегъ 1000 рублей.

А домижоуты мерою, Государь, больше три: длиною по палубамъ по 60 футъ, малые 10 по 52 фута.

Но покорно доношу Вашему Царскому Величеству, чтобъ заранѣе кто высланъ былъ на Боровицкіе пороги, чтобъ отъ спущиковъ задержанія ему, Поручику, сътьми судами не было. Однако жъ, Государь, ему, Поручику, въ пунктахъ написалъ: ежели отъ кого какое будетъ задержаніе, чтобъ онъ тотчасъ писалъ къ Вашему Царскому Величеству.

А какихъ что, Государь, на техъ домихоутахъ припасовъ, при семъ посылается реестръ.

А во что, Государь, они стали и съ провозомъ обойдутся, выправясь, всему подлинно пришлю къ тебъ, Государь, въдъне впредь.

А въ домшхоутахъ, Государь, чтобъ имъ простымъ не итти, положено бочекъ въ С.-Петербургское Адмиралтейство съ желъзными обручами: 300 двуамныхъ, 200 полутораамныхъ, у которыхъ дна вогнуты. И за тъ бочки за провозъ деньги надлежитъ взять изъ Адмиралтейства.

# Рестръ что отпущено изъ Казани на домихоутахъ припасовъ.

#### На 3-хъ большихъ:

По якорю становому, въсомъ по 7 пудовъ.

По якорю завозному, въсомъ по 3 пуда.

По metint, по сучкт, по подъемной, по правильной, по бечевт варовыя.

По 4 ложки дычныхъ.

По 3 каната завозныхъ лычныхъ.

По парусу рогожному.

По 14 веселъ.

He JOAK'S.

#### На 10 малыхъ:

По якорю становому, весомъ по 6 нудъ.

По якорю завозному, въсомъ по 3 пуда.

По шеймъ, по сучкъ, по подъемной по правильной, по бечевъ варовыя.

По 4 ложки дычныхъ.

По 3 каната завозныхъ лычныхъ.

По парусу рогожному.

По 12 веселъ.

По лолкъ.

На техъ же судахъ 150 местовъ съ оковы.

Пудъ гвоздей для всякой фочинки.

3 напарыи.

Скобель.

Лолото.

**13 блоковь**.

10 шверцовъ окованныхъ.

3 шверца неокованныхъ.

Къ тъмъ же домихоутамъ на шверцы 45 досокъ дубовыхъ.

## 14-го Октября.

Сего Февраля 17 дня Вашъ Царскаго Величества указъ получилъ въ Казани, чрезъ працорщика Артанона Маркова, объ отпускъ

корабельныхъ лісовъ, книсъ и баловъ, всего 1843, на доділку кораблей, по відінню корабельныхъ мастеровыхъ, и чтобъ исготовить и вывести нынішнимъ зимнемъ цутемъ къ пристанямъ; а по вскрыти льду какъ найскорте отправить ихъ на легкихъ судахъ, которыя бъ не великія были и на меляхъ не останавливались, чтобъ тѣ ліса могли поспіть въ Петербургъ однимъ літомъ.

И потому Вашего Царскаго Величества указу, книсы и балки на пристаняхъ не токмо, Госуларь, къ весив, но и нынв готовы, развъ мало по лекаламъ не отесаны; только нынъ корабельный мастеръ, Гардый, и при немъ присланный корабельный ученикъ, Степанъ Полыевскій, разбирають и начнуть клеймить, чтобь знать, которыя къ которому мастеру. А для отвозу, Государь, для подрядчиковъ послалъ наскоро въ Нижній и въ другіе тамошніе города оного Прапорщика, Г-на Маркова, да Подпоручика, который у корабельныхъ лісовъ, Василья Пальчикова, чтобъ такихъ подрядчиковъ подрядить, дабы они въ легкихъ судахъ могли поставить въ С.- Петербургь однимь нынфшнимъ абтомъ. А ежели, Государь, такихъ подридчиковъ не будетъ, вельдъ имъ такія легкія сула купить; а буде всв раскуплены, у другихъ промышленивковъ по нужде велых взять и дать имъ за нихъ достойную цену. И ежели, Государь, подрядчиковъ не булетъ, а повезутся на купленныхъ судахъ и наемными работники, то не могуть довезти однимъ лѣтомъ до Ладоги, понеже и наемные работники не снесуть, учнуть бысать и остановять; а ежели, Государь, будуть работники городъ отъ города переменные, а имъ давать деньги противъ найму, то можно посветь найскорће не токмо до Ладоги, но и въ Петербургъ. И о сенъ ирошу повелительного указу: въ губерніяхъ и провинціяхъ о дачь работниковъ безъ молчанія.

#### Мая 10-го.

Сего 1720 году, Февраля 17 дня, по указу Вамето Царскаго Величества, вельно отправить въ С.-Петербургъ на додълку кораблей, по въдъню корабельныхъ мастеровъ, льсовъ, книсъ и балокъ 1843 дерева. Лля того присланъ лейбъ-гвардіи Семеновскаго полку Пранорщикъ Артамонъ Марковъ, да корабельнаго дъла ученикъ, Степанъ Подыевскій, и отправить ихъ какъ мочно найскорфе, чтобъ тъ льса привезены были въ С.-Петербургъ однимъ льтомъ. И для сего, Государь, кому отвезти, посланъ былъ въ Нижній оный Марковъ да

Полооручикъ отъ дълъ порабельныхъ люовъ, Василій Пальчиновъ, чтобъ кто подрядился везти такіе ліса найскорве отъ пристаней, и оные въ Нижнемъ, и на Балахић; и на Костроић во весь Февраль и Мартъ никого подрядчиковъ не нашли; и какъ сами они сула начали покупать и припасы, чтобъ наймоная, л еса везти не нодрядомъ, -- и Апръла въ 5-мъ ден явился и имъ подрядился вести отъ пристаней да Ладоги Балахонской посадскій человекъ, Иванъ Утятичкова, и въ договор'в написаль, чтобъ те леса ему поставить въ Ладогв ныпвинимъ летомъ понечно въ Сентябрь месяце, не оговаринаяся ни мелями и не отымаясь ничемъ. А за прововъ дано, Государь, ему Вашихъ денегь, которыя сбираются къ Кабинетнымъ деламъ съ служилыхъ Татаръ, 5,000 рублевъ; а поручики по немъ, подрядчикъ, въ поставкъ лъсовъ на выпеписанный срокъ Балахонскіе посадскіе люди 7 человімъ и подписка ихъ, ежели онъ Утятниковъ вышеписанныхъ корабельныхъ лесовъ въ Сентябре въ Ладогу не поставить, и за непоставку лісовь наказанье учинить. Что Ты, великій Государь, укажешь? А данныя деньги взясь на шикъ вдвое, - съ котораго договору при семъ послана копія.

А по въдомости, Государь, корабельнаго дъла мастера Гардлія, да подмастерья Гендре Жанстена, осмотръ у нихъ на пристаняхъ на Волжскихъ и на Сурскихъ, ученикъ Степанъ Подыевскій лъса, какіе надобны, книсы и балки, отобравъ, погрузили въ подрядчиковы сулвы, и съ тъми лъсами тъ сула пошли отъ пристаней, Апръли 28 дия, съ довольными работники, которыми мочно итти наскоро, безъ всякія остановки. А лъсовъ, Государь, но въдомости положено: балокъ всякихъ 91, книсъ указное число 1743, и на упалые лъса, съерхъ сего по нумерамъ больше 40 книсъ положено: а подрядчикъ Утятниковъ надежно говоритъ и начается съ тъми лъсами въ Далогу прибыть прежде Сентября мъсяца, для того что работниками удоволитъ суды; номеже онъ, Утятниковъ, и прежде сего Корсакова подрядомъ корабельные лъса важивалъ и до указнаго мъста, базъ потерянія сполна довозилъ.

# Fio xa 14-ro.

Сего лета присланные отъ Якова Корсакова только приняли неловозивить корабельныхъ лесовъ прошлаго 719 году на 60, пр 50 корабли 387 деревъ, да на фрегать 232 всакитъ ивръ досокъ 1,139, ла на шлющие и на боты отъ 3 дюйновъ до одного 1,583, которыя

длиною оть 35 фунтовь до 15, полугалерных 2141 дереко; больние сего не забрали: и еще, Государь, недовомныхи его лисовъ на пристаняхъ осталось немало. Ныне, Государь, на пристаняхъ гетовыхъ, обтесанныхъ по леналамъ, корабемныхъ лесовъ на 22 корабля лимъйныхъ, въ семъ числъ 80-п. 4 и по 70-4, 60-6, 54-п. 8: да сверхъ сего на 5 фрегатовъ, только прибавить къ нялъ кнись. И о семъ доному Вашему Царскому Величеству, чтобъ нын вшиною зиву лесовь не готовить, только что доготовлять книсы. А Татары, которые не стануть готовить лесовъ, не благоволите ли Ваше Царское Величество сего году, вибсто работы, взять съ них в деньгани? И наділось, Государь, тысячь тридцать въ Кабинетъ Вашего Царскаго Величества дадуть. А ліса корабельные съ пристаней чтобь, Государь, пробрать: понеже кои льтъ 5, или 4 готовлены, чтобъ не начали трупорещить, понеже разобраны по кораблямь я окладены въ стогахъ и ва множествомъ, Государь, и на пристаняхъ теснота, убираться не въдаемъ нанъ. А и за симъ, Государь, и еще есть лъса готовые на пристанях и на излючки, на боты, на галеры, на блоки вявовыя деревья И о семъ что Вашего Царскаго Величества указъ будеть, что наискоръе бы мнъ відать и не упустить время? Попеже, ежели готовить льса, начинается нарядь работь въ Сентябръ; а ежели. Государь, вибсто готовности, деньги съ нихъ собрать — по тому жъ бы не упустить время.

Пумповой, Государь, мастеръ Англичанинь нымв, сверхь прежнихъ 60 кожъ, еще изъ дѣла отдаль 200 кожъ, и отпущены изъ Казани въ С. Петербургъ прошедшаго Іюня въ 27-мъ дни водою. И въ допомени своемъ оный мастеръ написалъ, что у него нымѣминить лѣтомъ другаго отпуску не будетъ, а будетъ по зимнему мути; а сколько будетъ, того не можетъ познать, понеме, де, которыя въ дѣлѣ кожи окажутся поспѣли, тѣ и будетъ вымимать. И коковы, Государъ, кожи нынѣ посланы, при семъ моемъ убогомъ висъ-

I 10 4 a 27-rq.

#### DS KARMETS CERPSTAPIO.

Письмо Ваше, писанное въ С. Петербургъ прошедшаго ими зо жил, въ Казани и получилъ сего Воли въ 21 день, въ котором в блисоволили Вы ко мив писать, чтобо мик прислать ка Вамъ въдомость о поставкѣ корабельных высовъ подряду Корсакова: сколько въ которомъ году онъ, Корсаковъ, лѣсовъ на какіе корабли подрядкие поставить, и по какой цѣнѣ за каждый корабль, и сколько ему денегъ на ту поставку выдано отъ насъ? И на сіе Вамъ доношу: въ прололомъ 717 году, Декабря въ 15 дни, въ именномъ Царскаго Величеста указѣ, за подписаніемъ Его Величества собственыя руки, ко мнѣ писано:

Логоворился онъ, Яковъ Корсановъ, станить въ 718-мъ году корабельные лѣса на 6-ть кораблей: на 2-80-и., на четыре 70-и.; съ
котораго договора для навѣстія и копія ко мнѣ прислана; также по
приложенной при томъ росписи прибавочные сверхъ прежнихъ росписей корабельные лѣса, отправить съ нимъ же, Корсаковымъ. А каковъ
Царскаго Величества указъ ко мнѣ объ оправленіи корабельныхъ лѣсовъ съ Яковомъ Корсавымъ, и съ договору его изъ Адмиралтейства
копіи, за приписью Дьяка, Дмитрія Окунькова, да подъячаго, Захара
Кумнина, ко мнѣ присланы, съ того со всего посылаю при семъ
копіи.

Ла въ произломъ 718 году, Сентября въ 10 день, въ именномъ же, Великаго Государя, указъ вельно Якову Корсакову отдать везти въ будущемъ 719 году въ весиъ корабельныхъ лъсовъ на три 60-п., на три 50-п., да на два, или на три, фрегата.

Ла въ прошломъ 719 году, Октября въ 8-мъ дни, въ именномъ же, Царскаго Величества, указъ писано ко м тъ: вельно того осенью и зимою изготовить къ будущей веснь 720 году корабельныхъ льсовъ въ отпускъ въ С.-Перербургъ на 6 кораблей 54-п., да на два 60-ти пушечныхъ. И по тъмъ вышесказаннымъ Великаго Государя указамъ Яковъ Корсаковъ принялъ на пристаняхъ корабельныхъ льсовъ, по въд мости корабельнаго дъла мастера, Гардлія, въ 718 го гу, на 80 и на 70-п. корабли 5694 дерева, да на починку 592.

Пиловальныхъ досокъ
Въ 719 году на 80-п
Ha 70 3,280.
<b>— 60</b>
<b>—</b> 54
— фрегаты 2,206.
Индовальных в досок в всиких в мерт 7,790.
И того въ обожкъ годахъ порабельныхъ 21,071 дерево.
Иванильных досокъ

192	ALER GTANNER BLE INLAIGETAN
	ке 719 году оный же Корсаковь, сверхь ко- лісові, принядь на пристанихь къ отвозу
ласовъ на а	жеръ-итоки 118.
Полугалер	ныхъ 3,890.
ною оть по. Ясеневых На боты Да въ тов	вязовыхъ кряжей длиною по 7 футь, толщи— мутора до 3 футъ
• •	ь Казани дъланы нь адмиральтейство.
Корсакова, прошлыхъ 7	ынћинемъ 720-м. году присланнымъ отъ него, Яком отдано съ пристаней недовозпыхъ корабельныхъ лъсовъ 18 и 719 годовъ на 60-п. и на 50 пушечные 387 де- гныхъ 232 дерева.

Всего оный Корсаковъ забралъ съ пристаней корабельныхъ льсовъ въ вышеписанныхъ годахъ.. ..... 21,690 деревъ Пиловальныхъ досокъ.... 12,539.

А нынышняго 720 году, для пріема приготовленных в корабельных лесовъ, никто къ намъ не быль.

А по въдомости корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, на вышеписанные 12 кораблей и на 3 фрегата вы указное число по табыт не забраль онъ, Яковъ Корсаковъ, лесовъ.

Леревъ	 •	<b>2,437</b> .
Досокъ	 	7,321.

Да въ нынъшнемъ же 720 году его жь присланные Корсаком взяли съ пристаней везги въ С. Петербугъ полугалерныхъ 2141 дерево, да на шлюпки и на боты пиловальныхъ досокъ тонких, толидиною отъ 3 дюймовъ до одного, длиною отъ 35 футь 10 15-ти, 1583.

И объ отпускъ вышеписанныхъ лъсовъ, что во всякомъ году отпущено, къ Царскому Величеству и въ Адмиралтейство табели посланы за рукого корабельнаго мастера, .Гардлія .

Въ 718 году съ сержантомъ, съ Васильемъ Решетовымъ, Коля в 28 день, въ 719 году, Августа въ 13 числъ, съ вынъ же, Весавен

Рышетовымъ, въ нынышнемъ 720 году, Іюля въ 14 дни, писано объ отпускъ къ Царскому Величеству въ письмы моемъ съ курьеромъ, съ Тимофеемъ Серебряковымъ:

А почему ему, Корсакову, за корабль иметь денегь, того ко мив по сіе число въ указе Царскаго Величества и изъ Адмиралтейства не означено и въ договоре его не написано; только въ году написано брать ему. Якову Корсакову, отъ 6 кораблей по 40.000 рублевъ.

А по справкъ въ Казани по указамъ отдано ему, Якову Корсакову, денегъ въ 718 изъ губернскихъ 10,000 руб., въ 719 году отъ земскихъ бурмистровъ изъ соляныхъ денегъ 5,000 рубленъ; всего ему въ Казани дано въ вышепомунятыхъ двухъ годахъ 15,000 руб.; да за вышеписанныя за 10 шлюпокъ, что онъ взялъ отвезти въ С. Петербургъ, за провозъ ему дано изъ Кабинетныхъ денегъ отъ меня 200 рублевъ.

Больше сего у меня ведомости о вышеписанных лесах и депьгахъ на какія нетъ.

Отъ Губернатора Салтыкова.

Февраля 14-го.

#### ES POCYAPE.

По. Вашему Царскаго Величества именному указу къ браду моему, Петру Салтькову, повельно въ Казани, для ходу по Каслійскому морю съ товары, построить 15 тяловъ, и по тому Вашего Царска-го Величества указу, до бытности моей въ Казани, оныхъ построено и въ Астрахань отпущено съ служителями морскаго флота: Поручнкомъ Травинымъ, да съ Капитаномъ Поручнкомъ Фонвердинымъ, въ провзде ихъ по Вашему Царскаго Величества указу, на оное Каспійское море 9 тяловъ; да при миз сделано и спущено 3 тялки; а и достальныя 3 тялки, по сказкъ тялочнаго мастера, къ веснъ севсьмъ будутъ въ готовности. И оныя кому намъ отдавать, повели, Ваше Царское Ведичество, приказать ко миз, рабу своему, прислать указъ.

# Отъ Кацитана Наума Синявича.

#### I ю ля 15-го.

Корабля «Съвернаго Орла» припасовъ не прислано изъ Адинралтейства, безъ которыхъ на море ѣхать нельзя; а что какихъ — тому при семъ предложена роспись: да сверхъ сей росписи не прислано 16-фунтовыхъ пушекъ, а прочія пушки присланы безъ станковъ, а здѣсь станковъ на нижь нѣтъ. А людьми и офицерами для работы удовольствованъ, токмо бъ не было остановки въ сихъ припасахъ

# Отъ Шаутбенахта Сиверса.

#### Мая 22-го

Вашему Величеству всенижайше доношу, что корабли «Гангутъи «Аъсной» вчерашняго числа изъ гавану выведены и на мъсто поставлены.

Сего числа положили съ общаго совъту, для всякой готовности, всъ пушки прочистить, которыя стоять на военномъ гавану, завтрашняго числа. О чемъ я Вашему Величеству по своей должности всенижайше доношу.

#### Мая 6-го.

По указу Вашего Величества боты, которые прошлаго года были следаны, все въ торговую газань сведены; также у рогатокъ съ полтараста саженъ, окроие техъ, которыя на мели стоятъ, которыяъ, покаместь вода не прибудетъ, снять нельзя.

На ботахъ стоятъ 4 якоря отъ 50 до 70 пудъ и на 2-хъ еверсахъ 5 манатовъ положено 15 и 16 дюйновъ.

Батарен съ ZO угла въ военномъ гавану прибавилось 10 саженъ и пушки поставлены, а достальныя 10 саженъ ко вторнику будутъ готовы. Также объ батарен по объ стороны у вороть къ Осту готовы, кромъ, что на 1 на 15 саженъ нелобно мостъ подпять еще на футъ, понеже, что стапки низки, и чо вавтра къ вотору будеть готово.

На NW углу военнаго гавану зачалъ подрубать батарею отъ вороть до самаго угла, понеже оной зѣло надобно. И надѣюсь ее окончить предбудущей недѣли.

По нынѣ по тѣмъ батареямъ поставлено 80 пушекъ, а на торговомъ гавану 41.

Мая 2 числа я посылаль шняву «Полускъ» провъдывать обо льду до Березовыхъ острововъ, и оная вчерась прітхала и поручикъ репортоваль, что льду и далъ Березовыхъ острововъ не видать.

Сего 4 числа пошли на море гукоръ «Кроншлоть», и оба гукора «Соколъ» и «Капоръ» да корабль «Армонтъ», которымъ далъ инструкцію противъ указу Вашего Величества; а Капитана-Поручика Лебедникова я послалъ на Гоглантъ съ такою же инструкціею; а «Вахмейстеръ» и «Арондель» къ выводу будутъ готовы.

Впрочемъ, при флотъ, милостію Божіею, все въ добромъ состояніи, и корабли всъ къ выводу готовы.

Всенижайще прошу Вашего Величества, дабы на меня не изволили имъть гнъву, что прежде не репортовалъ. Здъсь намъ обналъяли, что Вашего Величества высокую особу каждаго дни дожидать.

#### Мая 13-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что для крейсерства промежь Котлина острова и Гогланта отправлено по нынѣпнее число: «Армонтъ,» гукоры: «Кроншлотъ, Капоръ и Водяной Соколъ,» а «Аронлель, Вахмейстеръ и Полуксъ» во всякой готовности стоять здѣсь за противнымъ вѣтромъ; а будутъ и они разставлены отъ Гогланта сюда, такимъ образомъ: гукоръ «Кроншлотъ» по сю сторону Гогланта, первый по немъ гукоръ «Водяной Соколъ», отъ него къ Осту гукоръ «Капоръ», да отъ того гукора «Армонтъ», отъ Армонта «Вахмейстеръ», отъ Вахмейстера «Арондель», отъ Аронделя «Полуксъ»; а промежъ Александровской крѣпости и Красной горки, «Карлскронъ-вапенъ», который отданъ Господину Бригадиру Порошину, для осмотрѣнія торговыхъ пріѣзжихъ кораблей, и надѣюсь, что ихъ столько будетъ.

На военномъ гавану батарея на ZO краю готова, также и у воротъ.

Туры на ZO батареи военнаго гавану хотъли ставить, однако жъ разсудили съ прочими господами офицерами, что тутъ туры нелья ставить, понеже они отнимаютъ лучшую дефензію въ повращенім пушекъ къ фарватеру.

Понужденъ Ваше Величество всенижайше трудить, что муки морскимъ служителямъ сюда не привезено, а я ихъ уже съ кораблей недълю корилю сухарями, понеже здъсь и при магазейнахъ муки, ни сухарей нътъ.

Сего числа въ 7 часу по полудни прівхали сюда изъ Ревеля 2 бомбардирскія судна, съ которыхъ я одного Поручика послаль кь Адмиралтейской Коллегіи.

При флоть Вашего Величества милостію Божією все въ добровь состояніи и корабли всь въ готовности къ выводу, когда о токъ Ваше Величество изволите указать и сколько скоро боты наши будуть, которые посланы для провожденія новаго корабля «Св. Исакія.»

## I 10 A R 15-FO.

Вашего Величества всемилостивыйшій указъ поручиль мны вчерашняго числа поутру Господинь Капитанъ-Командоръ Синявить, понеже я сюда пріжхаль третьягоднишняго числа, ввечеру поздно.

Тѣ корабли, которые Ваше Величество изволилъ приказать къ выводу, будутъ готовы къ 21 числу, кромѣ «Сѣвернаго Орла»; понеже 16-фунтовыя пушки не привезены еще. А хотя и на 24 пушки станки и не привезены, я приказалъ осмотрѣть на другихъ корабляхъ станки 24-фунтовые: ежели есть по пропорціи вышины оконъ, то ихъ поставлю.

Вмёсто 16-фунтовых пушекъ, ежели Ваше Величество изволите приказать, поставить 12-фунтовыя пушки, можно по моему нажайшему мненю столько прибавить тягости на среднемъ деке, сколь велика есть деференція противъ калибровъ. Впрочемъ Госполинъ Капитанъ-Командоръ Синявынъ Вашему Величеству при семънижайше донесеть.

#### Iюня 16-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что корабли «Гангут» и «Лъсной» введены въ гавань.

Прочіе, которые наражены на конвой для провожденія провізита въ Гельсингфорсъ, въ Ревель и въ Абовъ, за противнымъ вѣтромъ здѣсь стоятъ.

Господинъ Маіоръ Корчминъ показалъ указъ Вашего Величества, въ которомъ вельно поставить въхи въ срединь фарватера, для лучшаго дъйства во время стредьбы. Для того положили сего дня въ
5 часу по полудни изъ несколькихъ пушекъ и гаубицъ палить до
постановленія въхъ, о чемъ я, по своей нижайшей должности, Вашему Величеству подданнъйше доношу и въ глубочайшей покорности
остаюсь.

# Августа 28-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что вчерашняго числа вста завоеванные 3 фрегата выгружены около половины дня, и вънихъ оставленъ самой малый баластъ.

«Сторефениксъ» теперь полъ 9 фута въ водѣ, какъ на носу, такъ и на кормѣ; а Французской еще на кормѣ безъ четверти 15 футовъ, а на носу знаковъ нельзя видѣть, но по линіи корабля мико, что 13 футовъ.

Понеже вчерашняго числа вѣтеръ сталъ О, камели пришли ввечеру сюда; обручье и прочіе припасы, чѣмъ подымать корабль, положены на него вчерась, и надѣюсь совсѣмъ его подиять завтра нъ половинѣ дня и отправить завозомъ или буксиромъ, ежели вѣтръ не перемѣнится.

«Донске-Орнъ» еще вдвое на корив  $10^1/_2$  футь, а на носу  $14^1/_4$ ; а оный надобно подымать еверсами, понеже столько баласту въ немъ не осталось, чтобы онъ отъ той выгрузки могь подняться на два фута, и надеюсь, что оный завтра до половины дня поспеть.

# Отъ Михайла Самарина.

# **М**арта 16-го.

Всепокорно рабски доношу:

Гавани купецкая до старой гавани и Кроншлотская всё рубкою бревенъ отделаны, и камень вь обоихъ мёстахъ сыплють, и уже не малое число и насыпано. А къ Андреевской батарен, сверхъ ностовъ, рубятъ послъдній четвертый вінецъ.

Солдатская работа—показанное имъ дѣло: старой гавани камень весь выношенъ и многое число струбовъ изъ воды выняты и на новоположенное мѣсто перенесены, и на 250 саженяхъ со всѣмъ отдѣлано и камень сыплютъ же; а къ самому берегу 187 сажень струбы кладутся жъ межъ сваи, и вся вышеписанная работа окончается вскорѣ; сваи въ каналѣ бъютъ.

И сего числа лѣсъ стали возить въ военную гавань для рубки струбовъ; только капитанъ Леннъ объявилъ мнѣ, что онъ писалъ до Васъ, Царскаго Величества, какимъ манеромъ тѣ струбы рубить, и ожидаетъ о томъ указу.

## Февраля 18-го

Февраля по 14 число сделано:

Военная гавань вся срублена и сыплють камень; купецкой гавани срублено до каналу 20 футовъ, а отъ каналу до старой гавани 15 футовъ; къ Андреевской батареи срублено 6 футовъ; въ Кроншлотъ все заложено по указу и свай побито 360, а не побито 100.

Солдатами съ работами старой гавани камию выношено многое число, и въ иныхъ ящикахъ до мосту выбрано, и вновь отъ военной къ самому берегу закладываютъ 450 сажень.

А съ 14 по се число гавани никакой работы нѣтъ: за погодою не возможно.

# Меморіалъ его жъ, Самарина.

Гаванное дело сделано Февраля по 10 число губернівми: Московской: старая пересена и вновь на старую нарублено 4 вёнца и уже къ отделке.

Сибирской: надлежить ящикамъ быть глубина 29 футовъ, срублено 27.

Архангелогородской: рубять ящики и опущено жъ въ воду нежсван отъ начала Сибирской 17 футовъ, а въ другихъ містахъ и меньше; а плотниковъ поставлено къ рубкі 1200 человіять добрыхъ. Нижегородской: вся срублена равно и въ воду опущено 16 фут. Нарубать, чтобъ съ водою въ ровень было, 9 футовъ лѣсу приготовлено и около гавани на льду довольно, и ни за чѣмъ остановки не было.

#### Отъ Капитана Ивана Синявина.

Іюня 15-го.

#### EST LAMORE.

Лоношу Вашему Величеству: сего числа матросы ко миѣ прибыли въ добромъ здоровъй, а отъ мастеровъ плотничьи, кому дубъ
разбирать, еще не прибыли; однако жъ и безъ нихъ книсы на три
шкуты, а именно: на Корсакову, на Банову и одно Вашего Величества, оснастилъ и сталъ класть; а другія шкуты и еверсы купецкихъ людей подряжаютъ по провіантъ Вашего Величества везть въ
С. Петербургъ, а миѣ безъ указу Вашего Величества подъ дубъ
имать не даютъ, а изъ С. Петербурга ластовыхъ судовъ еще ни
одного не прибыло. И вышепоименованный дубъ Ваше Величество
на какія суда укажете класть? Еще доношу Вашему Величеству: сего
числа въ Старую Ладогу прибыло съ дубомъ 12 барокъ.

#### Iюня 14-го.

Доношу Вашему Величеству: сего числа прибыло вь Ладогу дубовыхъ лёсовъ 20 барокъ, да плотъ; а по сказкѣ Апрелева, которому показано отъ Якова Корсакова, тёхъ дубовыхъ корабельныхъ
лёсовъ идетъ и многое число, о которыхъ я сего жъ числа послалъ
гардемарина подлинно провѣдать, въ которыхъ мѣстахъ нынѣ они
обрѣтаются. И ежели, Государь, вскорѣ прибудутъ, и мнѣ вышепомянутый лёсъ будетъ класть не на что; токмо, Государь, здѣсь
есть вашихъ 7 шкутъ, которыя приказано оснащивать Секретарю
Косенкову, и на тѣхъ такелажу, кромѣ парусовъ и штаговъ, да
вантовъ, ничего нѣтъ; а больше, Государь, дѣлать не изъ чего. А
что падлежитъ къ тѣмъ вышеписаннымъ шкутамъ припасовъ, за
его, Секретарскою, рукою, до Его Сіятельства, Генерала-Адмирала, послалъ я роспись. И ежели тѣ припасы замедлятся на озерѣ, то мнѣ
кластъ будетъ не на что: понеже написано мнѣ въ ордерѣ Его Сіятельства, Генерала-Адмирала, только здѣсь принять и грузить на

мореходныя суда Вашего Величества; а которыя здёсь мореходныя суда купеческих в людей порожнія и съ грузомъ, — при семъ же реестръ, въ томъ же числѣ дубовых в подрядчиковъ Корсакова и Базанова 2 шкуты; и Вашего Величества шкуты въ готовности вскорѣ не будутъ. И на вышепомянутыя купеческія суда грузить поволишь ли? А на Базанову и Корсакова шкуты грузить буду; а изъ мастеровъ, кому тѣ лѣса разбирать, еще ко мнѣ не бывали.

#### Іюня 22-го.

Доношу Вашему Величеству: по прибытіи моемъ, которыя прибыли 28 барокъ, и изъ тъхъ, Государь, барокъ по росписямъ мастерскимъ, выбрали 304 разныхъ деревъ, и сего числа отпустилъ съ 110ручиком в Янъ Питерсономъ на 3 шкутахъ и на 1 тялкъ, а на чънъ и сколько лісовъ, и которыхъ мастеровъ, по выбору плотнековъ вяв, послаль съ нимъ, посланнымъ въ Адмиралтейскую Коллегію роспись съ мастерскими нумерами, а больше въ вышеномянутыхъ баркахъ, которыя надобно напредь, лѣса нѣтъ. Только слышно, что прибыло 40 барокъ въ Новгородъ, вподлинно не знаю, а послать Государь, для подлиннаго свидетельства и для поспешения не на ченъ, и лошадей безъ прогоновъ не дають; и ежели, Государь, вскорь прибудуть, въ какія суда повелите класть? А Вашего Величеств класть не дають; а которые и дають, говорять такь: «Ежели Корсаковъ за провозъ имъ будетъ платить, тако жъ и напредь чёмъ ихъ, лоциановъ и работныхъ людей, нанять деньги дасть, возить гототовы.» И Ваше Величество какъ укажешь? И ежели, Государь, вскоръ барки съ лъсами прибудутъ, а мореходныхъ Вашихъ судовъ здъсь не будетъ, и не во что будетъ класть, поволишь ли, Государь, останавливать и леса разбирать, или со всеми лесами въ баркахъ отпускать?

# Августа 9-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Августа 7-го числа ввечеру съ Госполиномъ Поручикомъ Румянцевымъ, да съ Фендрихомъ Марковывъ прибыло дубоваго лъсу: инисовъ 1743 дерева, балокъ 90, которыя. Государь, сего мъсяца 8 числа началъ грузить на мореходныя суль, а мореходныхъ судовъ у меня 7 штумъ, 2 тялин, 4 еверса и надъюсь, что въ помянутыя суда всъ лъса уберутся, и которыя въгрузится, не буду, Государь, упускать хорошаго вътра, стану отпускать хорошаго вътра, стану отпускать хорошаго вътра, стану отпускать корошаго вътра стану ста

скать напредь; а съ достальными, Государь, поёду самъ: понеже здёсь мнё оставаться не у чего. Матросы, которые со много были, всёхъ раскомандироваль на шкуты Пашскаго дёла, а Корсакова подряду лёсовъ здёсь нётъ; а достальные по вёдомости Корсакова къ Ноябрю мёсяцу врядъ прибудутъ.

# Августа 4-го.

Указъ Вашего Величества сеге числа получиль, въ которонъ писано: изволили уведать, что изъ Казани, для отделки кораблей, книсы и прочія деревья въ Ладогу пришли, и доношу Вашену Величеству: которыя ліка приходили при мні Корсакова и Базанова подряду, по выбору мастерскихъ десятниковъ, за нумерами, отъ меня всь отпущены; а которому мастеру и сколько деревь, о томъ Господина Ивана Михайловича, тако жъ и Андрея Ивановича рапортовалъ, и нын'в предлагаю Вашему Величеству рапорть. Тако жъ противъ письма, что ко мн'в пишетъ съ Мологи Корсаковъ Іюля 5 дня, сколько и котораго числа изъ Твери и съ Вышняго Волочка лесовъ отпущено въ С. Петербургъ, и что не довезено Корсакова и Базанова при семъ репортъ. Да онъ же, Корсаковъ, пишетъ, что того жъ числа отправляется съ Мологи 5 струговъ да 15 барокъ; а достальные 15 струговъ прибудуть къ Мологе Іголя къ 20 числу. Да сведомъ, Государь, я, что отъ гвардіи Фендрихъ Марковъ съ л'єсомъ, назадъ тому 2 недъли, спускается черезъ Боровицкіе пороги, и надъюсь, что вскоръ прибудутъ. И подъ его льсъ приготовлено у меня мореходныхъ судовъ только Пашскаго дела 6 шкутъ, Адмиралтейскихъ 2 тялки, купецкихъ 2 еверса; а больше, Государь, море-ходныхъ судовъ здёсь никакихъ нётъ. Только въ одинъ положится въ еверсъ 70 книсъ мастера Пангалія, и то еще не полонъ; и ожидаю, не прибудуть ли еще, понеже слышно, что 5 барокъ отъ Новагорода Корсакова идутъ Для того посланъ отъ меня въ Новгородъ Гарденаринъ и съ нинъ 18 человъкъ солдатъ и матрозовъ съ унтеръ-офицеры, чтобъ, какъ Корсакова, такъ и Базанова, прибудуть лёса, немедлевно оттоль высылать, и на всякой бы отпускъ посылаль по человьку нашихъ людей, чтобъ въ пути не въшкали; понеже отправители такъ лениво отправляють, что отъ Новагорода въ три недели до Ладоги не приходять.

Еще прошу Вашего Величества, чтобъ, не помъшкавъ, присланы ко мнъ были шкуты; а на тялни, Государь, кладется по малому

числу, тако жъ и зѣло гнилы. Нынѣ здѣсь, за выборомъ нашимъ, осталось Корсакова подряду 616 деревъ, которыя положены на барки и къ отпуску готовы, токмо стоятъ за противною погодою.

ТАБЛИЦА, КОЛИКОЕ ЧИСЛО НАДОБНО КЪ ДОСТРОЙКЪ КОРАБЛЕЙ ПО ВЪ-ДОМОСТИ РАЗНЫМЪ МАСТЕРАМЪ ДУБОВАГО ЛЪСУ, И ЧТО ОТПУЩЕНО ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГЪ, И ЧТО НАДОБНО ВЪ ДОБАВОКЪ, ТАКО ЖЪ ЧТО ОТПУЩЕ-НО И НА БАРКАХЪ КОРСАКОВА И БАЗАНОВА ПОДРЯДУ, ПРИ СЕМЪ ЯВСТВУЮТЪ ВЪ ГРАФАХЪ ЦИФРЫ.

мастера.	По вѣдо- мости на- добно ду- боваго лѣсу:			
1-я тавель.	деревья.			
Пангалія	1804	348	1456	
Козанца	1439	313	1126	
Рамзы	1778	336	1442	
Скляева	442	247	195	
Броуна	1443	257	1186	
Ная	461	131	330	
И того	7367	1632	5735	

И въ вышеписанномъ числѣ отпущено ихъ изъ Ладоги въ С.-Петербургъ, на мореходныхъ судахъ Корсакова подряду, 849, Базанова 783 дерева.

#### 2-я тавель.

По письму съ Мологи Корсакова Іюля 5 дня отпущено взъ Твери и изъ Вышняго Волочка, его жъ подряду Апреля 15 Іюля по 11 число, къ Новугороду на баркахъ 5669 деревъ; изъ того числа прибыло въ Ладогу и что отпущено въ С.-Петербургъ:

Прибыло въ Ладогу:	Отпущено въ Пе- тербургъ:	Не прибыло:	
4381 дерево.	2670 деревъ.	1531 дерево.	

3-я тавель. По вёдомости Базанова, что прибыло отъ Новагорода въ Ла- догу его жъ подряду на баркахъ лёсу, а именно:				
Прибыло въ Ладогу:	Отпущено въ С.–Петербургъ на баркахъ:			
2273 дерева.	884 дерева.			

Отъ Капитана Фонвердена.

Іюля 4-го.

#### M35 ACTPAXAME.

Вашего Царскаго Величества всемилостивѣйшій указъ, отъ 17 Генваря, посланный съ Поручикомъ Соймоновымъ, здѣсь получилъ 3 Апрѣля, по которому со вссусердіемъ, по моей рабской должности, исправлять буду, и сего числа отсюда съ тремя шиявами, съ гукоромъ и съ ботомъ отправлюсь на Каспійское море, для исправленія повелѣннаго мнѣ дѣла указомъ Вашего Величества, которое, надъюся, что нынѣшнею кампаніею въ окончаніе прійти не можетъ.

# Отъ Андрея Ушакова.

# Марта 10-го.

Вашего Величества указъ объявилъ миѣ Г-иъ Секретарь Макаровъ, чтобъ корабль «Лефермъ», до взломанія льду поспѣль къ стаскиванью, и на оный Вашего Величества указъ доношу: помянутому кораблю отъ сего числа, уповаемъ, къ стаскиванью чрезъ 2 недѣли быть готову, о чемъ и Анисимъ иаляръ въ томъ утверждается. А иѣшка учинилась отъ того, что но обѣимъ сторонамъ отъ струбныхъ свам биты, свам жъ въ три ряда, и утверждаемъ брусьями для опасности отъ поврежденія. А на геленгъ сани уже встащены, и нѣкоторая нынѣ у оныхъ починка идетъ; также отдѣлываютъ

машину, чёмъ подымать «Лефермъ» съ кормы, и скоро поспеть. Къ тому жъ доношу: Рамзовъ корабль книсами удовольствованъ больше съ Охты реки, а съ сего числа надобно только съ 50 квисъ въ прибавокъ. А для спуску того корабля мостъ и сани готовять, также и резъбу столярную и прочую работу, ко уготовленію что надлежитъ, со всякий поспетьшеніемъ исправляютъ, и гальонъ делаютъ, для чего бываютъ при работахъ и въ воскресные дни. А на галерномъ дворё для понужденія приставлены нашего полу офицеры съ солдатами, и велёно имъ въ работахъ понуждать и надсматривать, а паче о шести галерахъ, чтобъ поспели къ спуску.

# Сентября 19-го.

На указъ Вашего Величества доношу: къ кораблю Козанцову плотниковъ, столяровъ, пильщиковъ, рѣзчиковъ и прочихъ мастеровыхъ людей, по его требованію, отъ другихъ мастеровъ взявъ, по расположенію удовольствовалъ, и работою весьма поспѣшаютъ. А Козансъ сказалъ, что къ 28 числу сего мѣсяца тотъ его кораблю къ спуску поспѣетъ, въ чемъ ему и указомъ письменнымъ Вашего Величества подтверждено. Наевъ корабль къ спуску готовъ совсѣмъ а къ Броуну, Государъ, книсы и балки, что ему потребно, отъ Пангалія велѣлъ отпустить.

# Отъ Петра Бредаля.

# Декабря 16-го.

# BE KABHETE CERPETAPO.

Прівхавъ я изъ Копенгагена сюда, нашелъ Кабинетъ-курьера, Мещерскаго; а что въ его указѣ было написано, чтобъ я на себя перенялъ, о чемъ Вы сами извѣстны, и я оное исправилъ, и отдалъему я за своею рукою, и надѣюсь, что оное и съ прежнею почтою Вашему Благородію поручено вѣрно.

Въ Любекъ и имъю одного отъ новопринятыхъ офицеровъ для того, что нъкоторыхъ знаетъ. А заутра я отсель отправлюсь въ Любекъ и пробуду тамо съ недълю, а оттуда прямо отправлюсь въ С. Петербургъ.

Я по сіе время только одного штурмана сыскаль. Изрядный челов'єть и знаеть всі м'єста въ Варяжскомъ мор'є.

А какъ я прибуду въ Гданскъ, тогда, сдѣлавъ всѣмъ принятымъ служителямъ роспись, пошлю для вѣдѣнія до Его Сіятельства, Господина Генерала-Адмирала. Въ Копенгагенѣ служителей и офицеровъ довольно было и склонныхъ зѣло итти въ службу Его Царскаго Величества; токмо имъ запрещено, и за мною втонкѣ смотрѣли; понеже Лордъ Полвартъ дознался, что я тамо для набору обрѣтался. Аще Богъ изволитъ, пріѣхавъ въ С. Петербургъ, я все обстоятельно донесу.

Аядя мой пишеть ко мив изъ Копенгагена въ надвяніи, что Англійскій Посланникъ, который прибыль, Лордъ Гескарни, старается тайно звло крвпко исходатайствовать трубры отъ Короля Датскаго въ услугу Англіи и Ганноверу, и оный Лордъ звло изрядно здвсь съ Министрами обходится и ихъ дружитъ, которые Ганноверскому Двору сручны.

Господинъ Мещерскій вчерашняго числа отсель въ Берлинъ отправился. Чрезъ Ганноверъ и Мекленбургію нашимъ трудно пробажать, потому что на всякой заставѣ имѣютъ крѣпкій караулъ и стерегуть накрѣпко Россійскихъ. Сегодня одного Капитана я отсель отправилъ съ однимъ Поручикомъ да съ двумя шкипорами къ Берлину.

Одинъ Полковникъ, по имени Марселіусъ, который былъ въ службѣ Шведской, оный мнѣ сказалъ, что Его Царское Величество его желаютъ, и подняться ему отсель нечѣмъ, за оскудѣніемъ денегъ, и я ему далъ, отъ Его Царскаго Величества, денегъ 200 ефимковъ, и возъму его съ собой въ С. Петербургъ. Видится, человѣкъ изрядной и солдатъ добрый.

Я въ надъяніи, что Его Царскому Величеству не во гить будетъ. Изъ Даніи взялъ я свой пасъ, и въ такія дъла впредь въ въкъ свой вступать не буду.

Заутра Господинъ Посолъ, Князь Долгорукій, сюда ожидается.

Отъ Капитана Бенса.

Сентября 28-го.

Всеподданнѣйше Вашему Величеству доношу: по указу Вашего Царскаго Величества и по приказу Его Сіятельства, Господина Посла Князя

Долгорунова, отправленъ я на фрегатѣ «Лансдоу» отъ Копенгагенскаго порту Королевскаго Величества Датскаго, сего Октября 21-го, съ даннымъ мнѣ на фрегатъ паспортомъ Королевскаго Величества . Шведскаго, и съ писмами и съ экипажемъ Посольскимъ, къ Россійскому Петербурскому порту, и будучи въ походѣ до Ревеля, на морѣ ни какихъ непріятельскихъ кораблей и судовъ не видали; и прибыль я къ Ревельскому порту того жъ мѣсяца 27-го числа въ добромъ состояніи. А до Петербурскаго. Государь, порту нынѣ, за противною погодою и за починкою на фрегатѣ шпиля, также и для принятія морскимъ служителямъ провіанта, остановился; но для скораго увѣдомленія къ Вашему Царскому Величеству, съ посланными со мною отъ Посла письмами, послалъ чрезъ почту съ Гардемариномъ Бартинымъ. А какъ на кораблѣ управлюсь и не задержитъ противный вѣтръ, пойду съ фрегатами немедленно къ Петербурскому порту.

# III MATEPIAЛЫ СЛАВЯНСКІЕ

Начало пом'єщено въ посл'єдней книжкі «Чтеній въ Императорскомъ Обществі исторіи и древностей Россійскихъ» 1848 года, отділів III-мъ, стр. 1—120.

# 6. Оовирална.

Знаменвувт число гобрано: кт. Једини. ца, Дкобица, Тробица, Четверица, Петерица, Седмерица, Десетерица. Јлити, Седмица, Осмица, Десетица, Двајсетица, Ототина, и Сотнба: а на Оторица. Тисвире: и не јнако. Визжина: а не Вножестбо.

7. Прирички от Чиселину.

1. Једножди, Јединожди: Двожди, Дваж\_

- ди: Тряждн, Четириждн, Петиждн, Десетижди. Једеннадестиждн, Дкана. дестижди, Дкајсетиждн. Јлити: Једноч, Јенкрат, Једенкрат: Двакрат, Два крата: Той крат, Три, крати Четирикрат, Петкрат, Шесткрат, Оедемкрат, Десеткрат. Једеннадесте крат, Двадесет крат.
- Ото крат, Ото крат. Тисуще крат. 2. Первижди, Вторижди, Третижди, Чел твертижди.

Јан паче: Перкнь крат. Вторнь крат. Третън крат.

Јлити : Въ перво , Во кторо , Въ третје. Х. ркатом: Перкич, Дрогоч, Четвертич, Петич, Шестич.

#### **≥>>0**0000

- 8. Производна от Чиселних
- Пербак, Пербенец; Вторак, Вторник: Третјак, Четвертак, Петак, Ше. • стак, Седмак, Осмак, Весетак.

Третјак: се јест Отрок третьь вы народженју: или Жарпвец на третјем году. Двојак, Тројак, Десе. так: пинез јмајуш цину десети меньших пинез. В торинк: се јест вториь ден. Чет верток, или паче Четвертинк (:а не Четверг:) Четвертин ден.

Петок, или Петник: петиь ден. А пегоже Петниа: женско јме придивно, зь мъжским Ден: а то дльа обзора на Гречско Јмера, Парасковија.

#### \_\_\_\_\_

- 9. Претваранје Чиселину.
- 1. Једен, једна, једно: јдет како ве-

Jм: 30. Кр. Два, Дв-в,	Дкъ.	Три.	Четнон.	Пêт.		Шêст.	ĺ
Oா. Дв <b>்</b> துக்:	ARNY.	Трих.	Четирих.	Петн.	Петну.	Шестн.	Шестих.
При Двъју:	Двих.	Тойх.	Четирих.	Петн.	Петих.	Шести.	Шестну.
Во. Дибил.	Двим.	Трим.	Четирим.	Herri.	Петни.	Шести.	Шестим.
Go. Arkma.	Двими.	Трими.	Четирими.	Петув.	Цетими.	Пістув	Шестими.

Обдем, Обдми , Обдмуй . Обдемуй : Обдмих, им, ими.

Óсем, Осмі, Осмув, Осемув: Осмих, им, ими

Десет, десети. Десетув: Десетих, им,

Једеннадест, Једеннадесети, адосетј8:\_ адесетни, им, ими.

Или Јеннадесте, Једеннадести, Једени.дестју:\_адестих, естим, мн. Дканадесет. адесети ,\_адесетју :\_адесе. тих, тим, тими.

Дв інадыть, адыти, адытув: адыту, адытим, ытимн.

Двадесет, есетн. есетув: есетих, ес. тим, есетими

Омотрицкиь вказвуют сице: Четирла, Пуата, Шестма, Осмма, Девуатма, Десуатма. Трема стй. Али зло: 460 уедино Двобичного числа прегиви удот на МА.

Jm: 30: Κρο Jeand Otto, Τής διμε. Τρῦ Otto, Τής διμο.
Οτ Jeandro Otto, Τής διμο. Τρῦχ Otto, Τής διμο.
Πρη Jeand Otto, Τής διμο. Τρῦχ Otto, χέχ, Τής διμο, χέχ. Ακή δικό Otto, Τής διμο.
Κο Jeand Otto, Τής διμο. Τρῦχ Otto, χέχ, Τής διμο. Ακίνα Otto, Τής διμο.
Ου Jeand Otto, Τής διμο. Τρῦχ Otto, Τίς διμο.
Ακίνα Otto, Τής διμο.
Ακίνα Otto, Τής διμο.
Ακίνα Otto, Τής διμο.

Πέτ Gôτ, Τάκδψ.
Οτ Πετά Gôτ, Τάκδψ.
Πρη Πετά Gôτ, Τάκδψ.
Πρη Πετά Gôτ, Τάκδψ.
Κο Πετά Gôτ, Τάκδψ.
Πετά Gτôλ.
Πωτά Θτολ, Πωτά Τάκρωνας.
Πωτά Θτολ, Πωτά Τάκρωνας.
Πωτά Θτολ, Πωτά Τάκρωνας.
Πωτά Θτολ, Πωτά Τάκρωνας.
Η Πωτέλ Τάκρωνας.
Η Πωτέλ Τάκρωνας.
Η Πωτέλ Τάκρωνας.
Η Πωτάλ Θτολ.
Η Πωτάλ Τάκρωνανα.

2. Никови претварајут Чиселна складена въ сридинах, а не на кончинах: какоти, Једногонадесет, Једимунадесет.

Дванадесет, Двејунадесет, Двема.

Тринадесет, Трихнадесет, Тримиаде.

Петнадесет, Петниадесет: Петучиа. Десет.

ARABECET, ABBAECET, ABEMALECET.

Τράμειετ , Τράχμειετ , Τραμάμειετ. Πεττρείετ , Πεττάμειετ , Πεττραμέιετ: η οιτάπο.

Алипак сицево постваранје јест вь прем Клетско: и по ноже при ньел се седет неладно говоренје. Вакотп, Ко двиманадесет бченикома свобима

Двобичним числом се говоричт, сб вногих льчдех.

Машше реци сние; Ко дванадества Вчеником свобим. 3. Једен Једна, но (:Unus:) янамений јет число: а Једин, једина , једина но, янаменијет Самоти и Отличенје: (:Unicus, Solu-:)

ВАН ВЬ Гречском језику вногије ричи јмајут сугубо, тројгуво, и смечено знаменованје; иакоти и Мошос стобит за Једен, и за Једин. Ј потому ми (:смотрещ Греков или преводников:) неправо говорим, Јединого чловика: въ мисто Једного чловика.

# 10. Ов Двовичном числу.

1. Дковично число инкаковијеже кори. сти, нит липоти језику неприбав\_ ALAJET: НЕГО АНШЕ ЧИНЙТ СМЕТЕНЈЕ, И вного невдовје. Гречени писательн мало го вживајвт, оприч ивжи С: нанпаче вь писенину складаньну :) в волет рещ. Роками и Ногами: (=xepol nat moot:), Hero Pokama, n Ногама, (:хероги нап повоги:). Ј Херватки племенити львди то Двоьично говоренје почнтајут за Кметенов. и за припросто. Ј даба тих върнийн Соприч никових мист , гди по ноже морајет стојат Дковично число:) липлы зест везди говорит Вножиним числом. Какот,

Mean: 7. Be pênd moijd. Annae, Be panay moeny.

Пс: 23. Не повинен рукама. Ли\_ плье. Не повинен руками. Пс: 21. От сосц'я матере моем. Ли. плье, От сосц'я матере мојеје.

Пс: 54. Кто даст ми крили, јако голби. Лип: Кто ми даст крила, како голбиб:

Пс: 20. Хотвија всти у его. Ли. паке, Хотвија встен јего.

Я вь јину мистех липо стобит. Канот,

Пс: 16. Оловеса бетен твовну. Исал: 30. Вь рвиду пряжину.

Псал: 37. Подвижатись но гам мо-

Псал: 43. Воздихом рони.

Псал: 137. Двла рви твоби.

2. 830р: гдй. и како се может липо премийт число Двобично, во Вио... жинно. Ј гди Двобично по ивже сто... бит непреминно.

Јиенийк. Д: Ока два мвжа јеста при шла, и рекоста.) Липо стобит.

Д: Ови дви жени јести пришли и рекости. Липо стобит.

Д: Ови дви лити јести прошли. и проминисти: Липо стобит.

Вно: Ови два можи јегот пришли, в рекоше. Липлье.

Вно: Ови дви жени јегот пришли, и ре-

Вно: Ова дви лита јесет прошла, и проминеше. Липлье.

Зокийк. Ови дей можа, симо чодита. Оимо ходите. Липабе. О мови дви нози, но господу ходите. Меряко, и твердо.

 $\mathbf{0}$  мови дви ноги, ко гогподу ход дите. Липо.

О моьй двй очи, на господа гледи. ти. Меряки,

О моьн дей очи, на гад гледите. Дипо.

Крояник. Видил сем дка можа. Не преминно. Два можи: Твердо, бея наслидојущих јинх ричеь.

¥ловик зміјет дви рёця, Зміјет дки рёки.) Липлье.

Јарекел јест дви слови. Јарекел дви слова) Липање.

Ізкерник. От двівју можу, жену, очију. От двих можеь, жен, очеь. Ли-

Придибник. При дведу можу, жену, дитету.

Ири дбих можех, женах, дитетех. Липаве.

Противник. Во двема можма, женама, дичетма.

Ко двим можем, женім дитетом. Липаье.

Оредник. Оо двёма мёжма, женіма. дипетми. Липлье.

3. Омотрицкиь вь низединском племеиз кладет Дка: и низединска јмена кончит на А: кт, Два Обрдца, Дка Отрочата

Али право зест трива рещ : Двв. или Дви Обраци, Дви Отро-

чети. Некелим во, Два ока. Два вха, Два колена. Два лица. Лка ведра, Два ста: него на И: Двв. или Дки очи, Дви вим, Дви коле. ни, Дви лици, Дви ведри, Дки сти. Дби лити, Дви јајци, Дви плеци. Дби видри, Дки сти. Дби видри, Дки сели: и осталиа. Опце говорет Хербата.

 Јлити во вножине: Дви ока, Дви бул, Дви лица, Дви колена, Дви ста. А не Два ста, Два колена и остал.

**3000** 

11. Он кладију вънсайдь, рични Пет, Шест, Седем, Осем, Де нет, Десет

Греки и Латинци, питајви во чисавговорет во Вножиниом чисав, сице Качнин Тесял чрачь 1 оленфядя-Тधлики јегоेप: Пет јегоेप, Шест јегоेप-Потомым и Омотрицкив говорит: Види производних змен свиг седм.) Мистонивија свть тринадесать) А нам пак нит обично тако говорит: него ми питајем вь Јединичном чи сля, и велим: Кулико јест льудев? J отвищијем: Тилико бих јест: Пет ьну јест: Шест вих јест. Ј тако совобеть почетямиватем бил листо: ведто да би кто рекел. Кулико чи сло јест львдеь? Отвит: Мало вих зест : Вного вих зест; Вноже вих јест. А по Херватску, и Велико ьну јест, веще ьну јест. Бедто, Велико чигло льудёь јест.

- 2. Іно сице, что белет. Побое «торея: Одіров сіторея: Петте «торея: ТЕ «торея: Все вь Іменнику: Ми того пеможем вь Іменнику нэрец, сице: Кулики мяжи: Мали мяжи: Ссице во се базумијет куликост во,
  зрлста: а не число:) инт пет мяжи
  Пвет мяжи: и остално. Мего велим:
  Кулико мужеь: Мало мужеь. Нима.
  јем бо ричеь верстину Гречским ричем побое, одогрог, и изь того тих
  ричеь улишенја постајет нам замота.
  нје и трядност немала вь говоренју.
- 3. Чисвана наша јмена, Пет, Швет, тож неверстајут се за Греченан Петте, ЕЕ, АВО Гречена јегут Придивиа; и содивајутсе со веими племенан и прегивми. А наша сът неправилна, и непостојална: овда Овстојна, овда Придивна: и јмајут двоје племе, Женско и Нијединско.
- 4. Когда свт Овстојин, јдвт по Четвертом преткорв: и немогвт јнако, неже въ Јединичном чисав, и со Јакерником јних јмен, вит содивена. Вакот.

Пет мажеь: От петй мажеь: Ири петй мажеь: Ко петй мажеь: Оо петра мажеь.

Блядно пак јест реф: При пети му жех: Ко пети мужем: Оо петув мужми. Когда во дви Овстојна јме на вь купи стојет, једно јмајет стојат во Јукеринку: а не овидви вь противнику, како хофем инже казат:

5. Во Јменнику, Зовнику, н Крознику, ова јмена (сто обзором на Кчанко число:) јегут Инјединского племена: н сице велим. Пет мужев јест пришло:

Пет жен зест пришаю: Шест лит зест прошло.

На все десет можев јест дал једе

Все девет лит јест вже проминвло.

6. А вь осталних четирих прегинех јеевт Женского племена вь Овето уном овличју: или јегот венх племен, вь Придикном овличју: или јегот венх племен, вь Придивном овличју. Какоти.

Ілкерник. От всих пети можев, жей,

OT RINK ПЕТНУ МУЖЕЬ, ЖЕН, ДИТЕТ. ОТ ВСЕЈЕ ПЕТН МУЖЕЬ, ЖЕН, ДИТЕТ.

Πρημ.: Πρη ακήχ πετύχ αθπόχ , πειάχ , μητέτος.

Пон все́ь петн мъжѐь, же́н, днтѐт. А не́: при вси́х петн мъжѐх.

Овпро: Во вена петим можем, женам , дигетом.

Ко всеь пети можеь, жен, дитет. А не: Ко всим пети можем.

Орбд: Оо всими петими межми, женами, дитетми.

Do Beejê netjê Minêh, mên, Au-

А не: Оо кенми петув мъжми Затоже пикоби и въ первих трях прегивех изрикајут вр женеком пле-

Ha Beg Techt Wamer lett byr le-

В са довет айт јест проминилаа Пли липлье јест говорит вь Није, динском.

7. Овличаь : како вь преводу никових мист постајет неудовје : а инкових и никакоме неможем аадно превеси. дит.

Omnes nos fuimas quinque,

Вей ми јесно вили пет. Вло, и влудно.

Вей ми јесмо вили петјв : или пе. тили. Клетско.

Венх ме јест вило пет. Право.

Jliuc inimus nos decem. Támo (mo no. man mã Akkit 316.

Тамо смо пошли ми десетув. Кмет. шинна.

Tamo jert nomao nat Aster. Ilpano. Decem niri sunt omnes procesi.

Дісет можев јест все високо. Јлити: Все десет можев јест високо. Онце висмо морали изрещ . По законо јинх весид: какот велим. На все десет можев дајет једен хлив: Все десет можев јест пришло. Добро та јинми иедольенјем Пришло, и зв јинми иедольеньми на Л. Алити св придивним високо, и зв јинми придивними: твердо јест таково изреције. Затоже реци:

Все десет можев јесот ви соки) Јанти. Вси десет можев јесот високи Обоје превратно гокоренје: С. Зјединичним чесам Все десет: Вножинно, јесот). Али дабаради разома сице хоје ваб. дно говорим: јичко во неможем строје по извеј : дабаради неправилности тих наших чиселних јен.

#### **2000**

# РАЗДНА ТА.

Існаванув ов правом писму.

- 1. Найженнь Кирил Оолднекив, хотёр нам Оловинцям писмо изоврест: Оловинска јмена јест писменим Оловом издил. Гласинци А, и В, по ноже, а не властито јесот названи А, и В ст. Прабо во изрикајем, ја з нам ја, и је ст от јесем: а не Аз, инти вст.

Али пока миста вь нашем језику нит таковну ричев, које ви се налинали от чистну гласийц А, нав В Соприч Опојениц Ако, Али, Афе) за то по ивже јесут тим Олобом надана та јмена тако обсичена, Аз, Вет: из ончи Јаз, Јест.

2. А Јота 8 Греков всегда јест глас. инца: а 8 нас она ингда гласий. ца: какот, \$ме, \$скра, \$стина; а нигда негласница: кт, јама, ја, влан, јагода. Затот ми на гем миств дали смо јеь двоје јме. Ко-гда јест негласница, зовем јв јод: а когда јест гласница, зовем јв јод: а когда јест гласница, зовем јв јхота: дльаради легльего развить нја. А незовем сего слова јотојв: аво рич јота јест двојвенл: знаменвјуща гласницв, и негласницв.

3. А Јер пак СБ:) всегда јест негла... синца : и тъж силу јаајет , коју Јод.\_

# 2 OR 11088 T.

- 1. Росјани, Лохи, Хорбати, и Обрен в право и ризво изрикајот слсво Гластол: равно капо Грен Гама. А Еплоросјани, и Чохи, јесот изговилп правић глас: и изрикајот инкако сподовно ко Хиро. Пишот Глава, Гора, Град: а чтот, водето Хлава, хора, Храд. Тим се облоджајот и инкоћи Росјани: и за липо почитајот таково кметско, влодио, и премерзко изриканје.
- 2. А когда внув одди вь ковну јнојемичну ричех, ризво изреш глас слова Г: пишвт сицекв чертинв Г: и зовет јв Гречскојв Гамојв. Бедто, да ви Глагол и Гама, вили два разнити гласи: или да ви вь Оловинском језикв невило ризвого гласа Гама.

А никови још мерже кладви дви сло\_

ва КГ, за једно Г: КГаза, за Газа.

З.Ов Гречском Ф: нов Лачинском F. н ов Ядвојеном Г., ма НГ.

1. Гречско Ф, и Латинско Р, јмајут уеднаку силу. Греки пишби Латин. гкије ричи. Въ мисто В везди Дут Ф: кт. Florus, Felix, Festus Флафос, Фулга, Фубтог.

А Латинци вь Гречских ричех С:не. Знат дльаради чесо) неслијут за Ф. писат F. него пишут Ри: дви чер. типи, за једив: Філософос, Philo. sophus.

Али то јест никаково преверје, и фјетна војазен. Никто пез причини јест измисана таково правило: и остални писци свт мв вверили, вез разевжавија.

Право во , и ко чтепју удовинје . трива ви цикат Filosofus.

- Гоечски писци по такомже преверую пишьт ГГ, а чтвт НГ. Аггелог, Ввапселјон; изрикајут, Аигелог, Ввапселијон. 8 ньих во Г. и Н, вь дровном писму не лехко се разознавајут: и гди въдет написано НГ, сице уу: кажетсе вит написано двоје у, и затож велет, въдто јеже дви Гами стојет за НГ.
- 3. Али то прабило ийт слушно Ехди на взор рич Фесто, јакльајвее. Про

миньено вриме јест Пефанка. јавил семсе. Ј сице ви се јмало писат право, и достојно, со словом Н. Пефанка: а не со словом, Г. Пефаганинов ричи стобит Н. а не Г: Фајута не Фајута. Алити дльа овщего преверја, и дльа превратного поавила трива јест влудно писат Пефагка: и кто ви трво написал Пефагка, он ви поврудил.

То дкоје Латинских и Гречских писцев преверје јемо овай изказали: нато да висмо ми несмотрили на јинх језиков писмо: него лише ил својего јемика парав. Ј да весмо писали Ангел, Ввангенје: а не Аггел, Вуаггелје.

# 4. OE CHOEEK B H 3.

1. 8 Грекок, ричн всті, всмін, вств знаменојот тож что в нас Јест, Јесмо, Јесті. Зато Грекн и вы наших преводех пишот вез Јода: Всм., Всн., Вст.: Всмо, Всті. Алн сицево писмо јест негодно. Во всем во пашем језико нијединаже рич се ненаходит, која ви се починала от чистије гласичци В, вез Јода. Зарад, того Блажениь Кирил нит могел вы нашем језико најт јмена, које ви дал себ гласичце В: и по ибже дал јеб јест јме ВОТ: хотец, да висмо ми чисто изрикали Вст, какот

Грени своје Вст ј. Алипан ими льван пемогот природного нарава из свее сверци: но гди се пишет Вст, изрикајут јест. Ј сице просту глас. инцу В ми превратно пријемљем и пишем за цил склад јВ: и кабаво опущајем јод. Пишем во везди м початкех сице, Вго, Вму, взеро, влен, всен: и послиди гласини, Мое, Малое, Очета. А изрикајем въд то да ви написано вило сь јодом, јего, јему, језеро. Јелен, јесен: Моје, Малоје, Очјета. Алити како говорим, тако се годит и писат: Чъш сь јодом.

Поколи пак иаши писци слово в тако вабдно пншвт вь мисто ци. лого вклада ЈВ : потому јнојезична јмена Вансвь, Ванзарјь, Вма В С, ОТ НАШНУ ЧТИТЕЛЬЕВ ПРЕВРАТИО вивајут изречена, сице: Јелисев. Јенняарјь, Јемавс Варад то го никови Вилоржјани јегут изах мами ову чертину Э : да ви сто. јала за чиств Гречксв гласинци Вп. СЈАОН, И ДА ВИСМО ИБЕЈВ ПИСАЛИ ТА кова тяджа јмена: Элисвь, Эли Зарјь. Эмавс. Алити то слове Э јест везделио. Трива јест гла. сниць в везди чисто изговарјат, вея јода: Влисев, а не Јелисев; а вь нашну ричеу писач Јод : Једин . Јенеро Јелен: л не Вдин, Еперо, Baen

# 5. OE GAÓBEZ W, AA B.

1. 8 Гренов слова Ш, да О, јмајут по всемо једнак глас: Лише вь поустских, илити вь стиховних мирах, јест меджу ньими ника разница: зеже О кратко, а W долговато се завлачит. Али та разница нашему зевику нит надовна. Хощ во вь ко-Јем Гречском јменв водет писано О, хо́ф W: Латинци пишут О. а не́ W. Також ви се годило и нам, ни\_ гдиж неписат слова W : аво јест непотривно: и вь писму чинит смя тньв. Греком оно гловет И вели\_ KOJE, A & HAC WT: H TO HE FORE: аво то слово W јест долгогласно: а наша ричица ОТ, вь йзрокв, н вь стиховину мирах, јест кратка. Хервати во Долгим влаком завла. чет предложин Ја, На, Прй, и јинје: ий, Јзинр, Наход, Прибод, а без влака , и кратким гласом изрикају От, Воя, и јније кт, Отк п, От\_ ход, Отвод: Возток и ост.

2. Греки вь претваранув умен и ончин, вь никових становитих кончинах пишьт О: тон калон. Липого: а вь никових W: тын, калын, Липих

Того гледещ Смотрицкив велит нам. до прегивех Једоничного числа писат О, да В малоје: кт, Оо једним Братом, Ов Кральем: а во вножине W, да В великоје: кт, Ко трим Братом, Ко Кральем. Алити и ово правило јест непотривно и влядио: аво 8 нас въ тлкоких

лійстех нат накаковијеж гласу разности: ни простије, ни појетскије.

#### 1000

- 6. Ο ε ιλό ειχ S, ğ, ψ, A, Φ.
  - Негодится писма непотривними словами натикат и сметит: него паче чим јест менье слов, и чим слова простија тим и проциньајет липлье вит писмо. Зарад того ми ни во свобих, ни во јнојезичних ричех, нигдиже нимајем писат ових слов, б, ф, ф, щего вь мисто ричев Бело, Алексев, Псалом.
- В Пласа слова Ф нит вь нашем Језику: и оно нам нит надовно , разки лише вь тёджих ричех: кт, Филип, Флор, Февраль.

3. Я Рестани изрикатет от гласом 2. глова Ф: Феодор, ведто Феодор. А годило вн се паче писат и изр кат Теодор: неже вжикат стран. исго нам и дивјего гласа Ф. Яли. ти једнаком дльаради старого и крип. ко завзетого свикньенја: немежетсе преминит, нити закеру тоь глас Ф: лише можем, и годитсе закеру сасво от: и вь ньего мисто писат Ф Феодор, а не отеодор. Ось во глас јест властит слову Ф: и нетотривно се пишет једен глас дви. ми чертинами.

# 7. OB LAORE II.

1. Ράτιαμα τλόβο ΠΙ 30κθτ ΠΙΨΑ. Πάμωθτ ΠΙ κα, προψέημε, κόψ: α και τοκαρμά με τω ακθτ ΜΙΤΑ Ε : α καρκκά με κάμε κάμε τω τοκαρκά ΤΕ. Γαμ βάλετ πάταμο Η όψ, Πέψ, Κοταάμοκηψ, Κραλδέκηψ, Κέψε : οни чтθτ Η ότь, Πέτь, Κοταάμοκητь, Κραλδέκητь. Χοποδ, Κότδα.

Я гдн пред словом Щ, стоьйт Ш: н ни нарикајвт ШТ: Какоте Ш щ в. ка Ш шйт, Прошценје, Плаши: они чт т, Ш т вка, Штйт, Проштенје, Плашит. Херкати зоквт ЧГА. Пишвт Пувтим, Прад. Нош, Пеш, Когдановиц, Кральевиц, Вобиновиц: а чтвт сице, Чь втим (:илити Чувтим:), Чьва, Ночь, Печь, Когдановичь, Кральевичь, Вобиновичь.

A Jeme nan cemy choby III noine изреченје јест ЧБА: а не ШЧА, нит П(ТЛ, нит ТЬЛ: сице се по знавајет. Знако во мор јем изгал шат произведените ричи от једного глова Т : А нако које јавт от ARHY (AOR OT: OT HOT, noise пелим Поцюге: А ОТ ПОСТ. Пош. migie. Oir HST, Handwenge: A of ПВстим. напвищенте. От Пла тим, Питам, Плафа. Пифа: а от Гвст, Писк, Гвшца, Пишцал. Guye of Kpeetin, Hootin, III. стим: велим Крешшения С:Херей том Кершщеник : за Христјанин Э Прошщеник, Отпвищеница. Я от Светим право Овещеник: не Окещенник, нити Окешченик, На початкех, и на кончинах тож: јя. ди се годит писат Щ : Щяд. Щя. тим: Нощ, Пещ, Богдановищ, и во всих сицених Придивкех на НП: Паровиц , Вральевиц , Внезовиц : 4 чест како ЧЬ. А јиди писат ШД: Шийт, Шиел, Плаши, Виши. Мо. ГЛИ ВИСМО ПАК СКО ЗАВАВНО СЛОВО **Ш** и совсим спустит: и ве неесь мисто писач певди ЧЬ: кт. Чьв. тим, Пичьа, Ночь: Шчьйт, Прош. чьенје. Плашчь: Богдановичь.

Oconenjy .

1. Олово ноје се со Сапоју изрикајет. поветсе, Осопенје. Грени јакајут деозе Осопенје. Веще, или Черство : и Меньше, или Лагодно,

Вощь осспенде в ньих дест Х: коде они изриказви черство: изпвищазви сапв крипчиде, неже ми.

А меньше Огопенје јест ова чертина: коју они зовот и Дохом огопенним; и изрикајут лагодније: подовно въ нашему Х, и въ Латинскому Н.

- 2. Лехи наслидовой Греков, или плие Нимцев, завели сот вь писмо напрасно то двоје осопенје. Ј пишот Словинскије ричи водто черствињим осопенјем. Сице. Съм. с., Chod., Съугова: Хвала, Ход, Хитрост. Я никоје јнојезичније ричи пишот водто Лагодињим осопенјем. Сице, Нестап, ногъ, насталика јест непотривна, и осталика Оловинцем непознана.
- 3. Ръсјанн во, и Серви, и Херкати, змајът једино осопенје Хир: и ово изрикајут сриднъим лагодним гласом. и потомъ ми ко свобих и въ туджих ричех, везди право можем писат Х: какот, Хетман, Хајдък, Хиспании. Ј гди Греки кладът сксје м. ньше осопенје, кт умнос: упатјог, зларјос: ми можем писат своје Х: Химен, Хипатјь, Хиларјь: или вез ньего, Јмен, Јпатјь, Јларјь.
- 4. Меньего осопенја знаме в Греков нигдиже нимајет миста, неже на початко таковну ричев, које се начимајот от гласийц. Ј затоже вдомали свт сицеко правило: Да над

вгакоју ричју, која се начинајет от гласници С:н на којев нит осопен\_ него знаменја:) пишит око гопротик\_ но Неогопенно знаме, кт. Адам, Амин, Аллильја. А гила того яна. менја нит јно, неже да развинјем, зеже тамо нит осопенза. Али то пак јест ненадовио правило: и Не\_ осопенно то знаме эгола јест не\_ потривно и везделно С. Ј что ви оно В нас могло знаменоват, никтож не знајет:). Яво гди нит написано осо\_ пенје : тамо и без јного знаменја можем знат, јеже нит триви изрещ огопно. А наши преводники над вспми началними гласийцами (: и још над негласинцеју Јодом:) везди иншул пр вездечня лебиня: кц: Тч-KO, JAME, JAKOR:

# 9. Оп чертипах Б. да Ж.

- Глекн, како во својем језику, пад блакоју началноју гласинцеју пишут или Огопенје: или Неогопенја неполезно знаме: також и вь нашем језику, при влаков Конечиов негласиице пишут или Ошумльенје Б; или Неошумлъенја знаме Х: кт, Краль, Конь, Орелъ, Законъ, Братъ, Гралъ.
- 3. Слово (Б) ня тонкије негласници чинит шъмну. А јор (Ж) ничесож јного не янаменъјет : неже да радилите јера (Б) илити ошъмльенја. Ј затож . га јест шъмо нувећје, тамо јест по

тривно писач Јео ь: кт, Краль, Конь. А гди ийт швиного изрока: тамо ийт триви инкаковат знаменја. Ј то приписованје Јора на концих, завдајет вь писмв вного непотривније завави. Напиши Орел, и Вакон: и въдет изреченје тож, что во Орелъ, Ваконъ.

В. Прако вживанје чертини Јора јест: да се пишет Х тамо, гди ви јмала стојат која гласинца, и та въд дет опвищена: какот, ВХ къпи, КХ вам, СХ вами: за Во къпи, Ко вам. Оо вами.

# 10. Ов Удвојених Негласницах.

1. Во всем Оловинской језику неовритајетсе ни једина коренична рич, гди ви вила која гласница удвојена, јлити усуговльена. Лише по прилученју, вь производних никоънх прегивех или ричех, чинитсе нигда удвојенје. Какот от Јстинен, Подльинен, Неотминен: творите Јсти ии а рич, Јстинно слово, Подлавии на справа, Подльивно дело, Неотмино, Неотминост. Сице по срище стикајутсе дви слови НН на једно мисто.

Тож се дијет и вь складених ричех. Какот, Беззаконје, Оввити, Подданец, Оттворити Я ричица, Адда, јест скращена из

трих, А, то, да: и знаменојет, јио, то.

Криво адда пишвт пребодники Бла. гословенинь, Вселенназа, Совер шенно. Свеще нинк, и јна такова. Abo ot medodhenbu, Moven, Sven, Окецін, јавт јмена Моченик, вче ник, Спещеник. За что пак пишчт крићо Спеценник, а не пишвт Ав. ченник, бченник: причана јест обо, аво Мъченник , Вченик јегът дабы Оловинскије ричи, још за поганства вь народу обикньени: и зато ых Греки ийсьт могли превратит. А Окещеник јест рич свижа, и вже за нашего Христјанства от преводик. KOR ИЗМИШЛЬЕНА: И ДЛЬА ТОГО ПРЕ врачно написана.

В Вь никовну мистеу обритајетсе ва початко једна негласинца дкажди поставльена. Кт, Осатил. Оснака, Осора, Осодити, Въбести, Жжеш, жжет, Сожженје. Али Хер. Вати ингдиже тако не говорет: не го паче, Оласти или Сосати, Оссилка, Остора, Согодити, Вобести, Жгеш, Жгет, Сожеженје, Созоти, а не но Лешско Зоти.

11. Ок ткордом Сошостуч пр

1. Олока Л, Л, Н, Р, стојен на початк', нельбеет за говоју негласниц Претвердо во, и неизгокорно, и неизпракно се пищет, Лстик , Мститисе, Нодк, и остално. Такова пеце поправи: Дов, Ава: Дова. Лова. Дей. Дева. Дегона. Легона. Легона. Леда, Лав: Легона. Леда, Лав: Легона. Леда. Лебона. Легона. Ва Легона. Легона. Легона. Легона. Легона. Ва Легона. Ва Легона. Легона. Легона. Ва Легона. Ва Легона. Легона. Легона. Легона. Ва Легона. Легона. Легона. Ва Легона. Ва Легона. Гетона. Легона. Легона.

Нрав, Нравити: реци Нарав, Наравити. Рот, рта: Рота, Врта.

2. Слово А терпит за говоју Л. Н. Р: а не јину негласниц. Какот, Млад, Млинец, Млико: Мий, Мий С:Мног, Много јест Греччина: право Вног, Вного:), Мрй, Мрак, Мравец или Мравънец.

Я јна поправн снце: Мгла: Мегла. Мадлвув; Медлвув. Мжати, Мжанје, Мгнем: Мижати, Мкавуе, Мгнем: Мика, Муати, Мкив: Мичам, Мичати, Примичам, Примичам, Применив. Мекием, Применив. Ти. Мяда: Меяда. Мска: Меяг, Мезга. Мест, Мститисе, Мстислав: Мест и ти. Вамеши. Замеши. ти. Мифиенеск: Менициенеск.

3. Олово Р на початкех, и во беаком мистъ (:гдиколи за ньим взплох јдет који негласинца) чинит необстојно, и по језичних отминах разнито пронканте. Никогда парикатем вез гласниц : и Чехи назпаче сице говорет, и пишът. Какот,

Рав, раанје, порвал. Раер, раря. на, раещ.

Рж, ржен, ржишце. Ржа, ржав, мар-

Ржим, ржати, ржанув. Ржов. Рман. Риати, зариал.

Рт , рти́ш. Рчи̂м , рча̀ти , рча̀нје , зарчал.

Бов, Бодо, Боз, Врва, Врв, Год. Голо. Грмје, Дрва

Кря, Омрт, Орвин, Трије, Трст, Хрвет, Хрвет, Хрт, Орце

4. А никови, на паче Серви, пишит А. Какот,

Аркім, Арканув, Поарвал. Ардар, ардій.

Арж. аржен, армижце, Аржа, пан арја, арјав.

Аржим, аржати, аржанде. Аржев. Ар. ман. Арнати, Заарнал.

άρτ, αρτήψ. Αρνήπ, αργάμμε. Εάρε, Βάραο, Βάρα: Βάρδα, Βάρε: Γάρα, Γάρλο, Γάρπμε: Дарка, Κάρε, Οπάρτ, Θάρευμ, Τάρυμε, Τάρς, Τάρςτ, Χαρ Βάτ, Χαρβάτ, Χάρτ, Θάραμε.

5. А никови; назпачь Хервати пишвт В. Какот

Врвем, ерканје, поервал. Врдер, ердейна, ердец.

Врж, ермен, ермишце. Вржа, йли Врја, ерјав, маерјавил. Вржит, ержати, ержанје: Вржев. Вр. ман. Гнати, магнал.

Врт. ертац, Врийм, ерчанје. Еерв. Вердо, веря. Верва, верв. Герд, герло, гермје.

Дерва, Верк, Омерт, Оервин, Терије, Терс, терсје, терст, Херват или Хервет, Херват или Хервет, Херват или Хервет, Херват, Херт, Оердце. Тиже Херкати јида изрикајут, зь гласинцеју А: кт Бардо. Длова, Таринје, и осталиа: јида вез гласинци: кт, Брдо, Дрва, Трије: и ксе довро спадајет.

6. Ръсјани кладот В, или О, или изрикајът вез гласници. Кт. Рвб, рванје, поркал. Рдер, рдец. Рож, ржи, ржан, ржишцие. Ржа. ржав, заржавел.

Pmb. pmath, pmahje. Pmok. Pmah.

Корв, вордо, ворз. Верва. Верва Горд, Горло, Гормув. Дорва (:Зло Дрова:), Корв (:Зло крок:), Смерт, Оервин, Торс, Торсув, Торст, Торстув (:Зло Крокт, Тростув:), Хервет (:Зло Хревет:), Хорват, Хорт.

- 7. Ліхн тож разніто изрикајут сице: Дрва, Грмот, Трстина, Бардо, вардо, гарло, покарм, Харват. Крёв. рёж, Сервин. Смјерт, тјери, вјерба. пјерси.
- 8. Вь сицеком возметеном пароку, никоје кибигн пишут Јор: и то не вез сподовја: да би чуш всакому удобно вило изрещ, како сам хощет, воздлье властности својего домовишного изрока. Какот,

Бяря, вирдо, виря: Вхова, віря, Гярд, гирло, гармує: Дирва, Кирв, Омирт, Сирвин, Тирг, Тиргт, Хирвет, Хирват, Хирт, Сирдце.

Онцен ви могли и на початив писат: Хрвв, врван је. врдец, врдрена: врж, вржен: вржа, вржав: вржаије; врман; врт, врта; вртиць. Али сицева писма ми нехвалим. Липлье јест писат зь гласинцами: Тверд, Жервев, Мертов, и ост.

- 9. Псков: Пстер, Пстрота, Пстрогая Тшиета, Тширосе, Тшийнуе: Поправ: Песков, Пестер, пестра, пестрота, Пестрога: Тешиета, пестрота, Пестрога: Тешиета, тешийнуета (:За бына:) уест Кореничио. За Дий, доцере: Херкати келет Щй, и Кий, Киере: даба легабего изреценза. А Диере уест неизговорно.
- Псалом 14, МЭДА. 16, Летив. 33, Лети. Жеял. 17, Вопль. 19, Спаса вст. 30, Мертв. 31, Мыскы. 147, Мглю, Дхивт.) Реци, Меяда, Лестик, Лести, Жеява, Вопаль, Спасва јест. Мерток, Меяг, Меглю, Дахивт, нан Дочивт.
- 10. Вь Латинском језику ингдиж се не обритајет, а вь Гречском лише вь трих или вь четирих мистех: а вь идшем госто се обритајет. С. пред Л. М. Н. Р. сице, СЛ. СМ. СН. СР: Слака, Смерт, Снаха, Српда. Сицево сошестје слов јест шумеце, и неогодно: и обо најпшув казит језику липоту и пријемшост. Затож овайчаь: јеже гробо в

Кметско нариканје, јест, на кончиегау писат СЛ., СМ., СН., СР.,
СТВ., СТР., БР., ДМ., и јинје
сицеки преткерди и неизгокорни склади. Непиши адда: Кресл., Весл., Повисм., Пасм., Писм., Кроси., Царств.,
Сестр: Јесм., Нисм., Осм., Седм.,
Писн., Докр., Остр., Него сице: Весел., Кресел., Покисем., Пасем.,
Писем., Кросен., Царсток., Сестер: Јесем., Нисем., Осем., Седем., Писем., Докер., Остер.

11 Вь ніковну ричёх, поганди склада ОЛ, кь рёд јдет негласница. Ка-коч. Болгарин, Болуа, Волга, Волга, Волк, Волка, Долгош, Долг, Долгош, Долг, Должийк, Жолч, Жолч, Молна, Ползим, Ползок, Полно, Полт, Солза, Столп, Чолн или Чолон.

Сицека Хервати двојако изрикајут. Тако чош, како смо обдиж написали: нли сице, да вь мисто ОЛ. денот 8: кт. Бугарин, Буха. Вуга. Вуга. Вуга. Догош, Дог. Дужийк, Жона, Жот. Жоч. Моньа, Пузим, Пузим, Пузим, Пузим, Пузим, Пузим, Охуа. Отоп, Чон. Чонар.

А Лехн разнито превращајут. Болгарни, Блоха, Вилк, Велна, Длег, Длегош, Пелниь, Плеть, Слева, Слеп.

Ръсјани кезди право изрикајът на ОЛ. Лише что смотрещ Лешских сказних ричев Плеть, и Слеза: велет Плоть, Слеза: за Полт, Облза ОВ Плот, јест Оплетенје:

а ова Полт јегт месо. Солда јдет ня очев: а Олея зест яело раствще. 12. Поглиди слока Ш нимајет миста никаковаж јиа негласница, оприч једи. ного Щ (:или по Сервско Т:). Какот, Шфит, Огниффе, Пйшфал. Потомеж всије они ричи, вь кових поглиди Ш , јдет која јна негла. сница, повнавајутсе бит тоджи. Какот. Шпагер, Шкода, Шлах, Шлахта, Шлапа, Шлем, Шлик, Шмат, Шнера, Шпага, Шпи ца, Шрбва, Шпйн, Шпинајв, Штъка, и јинје, јегот Нимечскијо ричи. Школа, Шпитал, Латин\_ скизе; и јиизе.

Сказно адда се велит: Шкаб, Шкајаница, Шкистати, Ни Шкий, Штй, Штани Реци, Отекло, Стел кленица, Свистати, Свистав, Нисл кий, Шщй, Стани, отъ Стан: мкоже и въ ръваче јест Стан.

13. Поглиди слов Л, А. Н. нимајут миста ова слова Б , Г, Д, П, К, T. O. In The BO (6 COCTARALA) ST ОВН СКЛАДН: АЛЕ, АЛГ, АЛД, АЛП, алк, алт, алс амб, анг, анд, амп, ант, анс, и со јинми глас\_ ницами, еле, јле, оле: енд, јид, оид: и остално. Вь нашем је энку сицених складов ийт, вь кореничних ричех. Ј тим се чинит яна... но : гди свт такови склади, ричи они вит таджи Какот, Амера, Ангел, Андреь Ансир, Ландам, Брон\_ да, Пелда, и остална такова. Оприч Бренкам, Бренцало, или Бре. кам, Брецало: Пентам, Пентав.

Јли свт рачн вло втворени: кт, Амвар, ва Хранва: Јли кметскије и негодни: кт Твидра, ва Блато. Лише послиди склада ОЛ овритајвтсе више споменьеније негласници: кт, олв, олг, олд: олп. олк, олт: Отолп, Волк, Полт. Како смо мало первлье изказали.

# ·12. OE TPETEROM INÓBS

## Vacuaony.

1. Упејаон в Греков јмајет пет разних гласов. Перво. Въ дривних викех Упејаон јест јмало глас сриднъм меджев в, да И: днес Вогром и Франком обичей: а нам и самим Греком въ садашнъе вриме незнан.

Второ. Упејлон стобит за половний глоба 8. Пишит во дви чертини, сние ОУ: а чтот за једно поосто гласницо 8. О грано с. чтот 8 за но с.

Torys. Be enader AV, BV, Vneyaon etoent sa B. Averter, Bv a etajon: utbt, Abertetoe, Bbanes.

Четкерто. Вь складу АУТ, У стоьйт за Ф. Пишут Аутос: а чтът Афтос.

Пето. Упіјлон стоьйт за Јуотв. илити за Итв. Греки бо вь са дашнье вриме једнако изрикајвт ова

- трй слова, Ј. А. У. Курје, чтвт водто Кјрје, или Кирие. А дре ви различен јест вил изрок.
- В. А нашн пйсци никови Упсилой эсвът ЈК, а никови ВК: а пйшът је вь мисто В. Какот, Буду, Мука, вь году; за Бъдъ, Мъка, вь годъ. Ј то се может терпит.
- 2. А что Греков неображајущ пишут. Ачгуст, Вчаггелје, Вчдокија: Очста, Очши, Оччити: то јест у нас изгола нестерпно. Ј годитсе писат Асгуст, Вкангелје, Вкдокија: Уста, Уши, Учити. Ако во пишущ Ачгуст; келет изрещ Акгуст: јиото пишуц Оччити, триба ви изрещ Окчити, Овста, Овши: влудо чуш и необстојалио.

13. Ов изриканув тважну рачы.

- 1. Грикн во својем језико нимајот обих седми слов: Б. Ж. Ц. Ч. Ш. Щ. Б. нан Јода: н затоже когда пишот Жидовскије и Латинскије, и Нашије ричи, меазко је казет. А то по иоже чинет: або нимајот потривних слов. Въ толже и право чинет: јеже смотрет, да вихо својего паче, неже тоджих језиков цилост ссвльодали: и пехотет странними гласми својего језика сметит.
- 2. А наши пак писци совсим несподов.

  но чинет, вь том јеме такова Ги-

ченого снавного писма во всем насандъјът: и тим мерзко казет Жидовскије и Латинскије ричи: које ви јвако моган право, и къ нашеъ весиде годно парикат.

3. Жидовскије ричн пишват сице: А в. раам, Ва в и а оп, Вариава, Варфо. аомеь, Варбу, Велзевба, Голгофа, Влизавет, Олваоф, Гаврийл, Фавор, Фовија.

Что ви правије изрещ: Аврахам, Вавилон, Нариава, Нартоломев, Нарху, Нелзевов, Голгота, Влиза вет, Олвлот, Гаврибил, Тавор, Товија

4. Латинскије ричи казет сице. Венедикт, Винкентја, Вонифакја, Вивијанна, Декемкрја, Кекилија, Кесар, Куарт. Оплуестер, Терентја, Тертије, Уалентин, Фавијан, Фавруарја.

Что ви писат, Евни дик, Вицви. цъ или паче Виценец, Бонифацъ, Вибијана, Декабер, Цецилија, Цар, Кеарт, Оилбестер, Теријъ, Вален. тин, Фавјан, Февоар.

- 5. Гречскизе ричи право пишит со сло. вом Ф : али криво изрикајит на Ф, Я и а ф ема, Я ф и и и, Феодор , Феофил , Фиви : Фиофан , Олефир. Зин идроди пишит : Я и а т ема , Я т и и и , Теодор , Теофил , Тиви , Тиофан , Олевтио. Ялити на сем ми стъ овщени и иродни закои јест трива держат за правило.
- В. Ниизе ричи казёт разнито, по ой-

нашего језика, које Греки чипет: како хощем инже повидат.

Олова Б. О. Ф. јмајут ника. ков пишцин, и паче дитинскив, ие. же мужскив глас. А слова Б. Т. П. јмајут ризов и мужскому го воренју пристојен глас. Зато Латинци, когда вишут Гручску рич Варкарос, нехотет писат Варкарус, иего ризво Баркарус: и ей. цеж въ јину таковну ричеу.

Tákom cot thuhan n apúrnan Oaoemilin. Neo n ao anécka, ot tolmux purés Bombánjon, Oábaaon, Pócjann beaêt Esmára, Oveóta, a né Bomára, Oveóaa. A xepeātu beaêt, Tódop, Temêab, us Oeo. Ódupoc, Osméajoc.

Олово Ф јесвт наши преживи предобращали на ХВ, на П, и на Т, Какот, Хвалинско море: зл Фад миско. Оси п: за Тосиф. Пратер: за Фратер. Квинм, впованје: от Нимечских ричев, Кофен, Хофен, Пилосоп: за Филосом. Отепа к за Отефан. Ј в Лехов, Творјана ска врата: за Флорјанска врата.

РАЗДЙА 18.

# ОВ гласнице јуота

и ов неглаенице јо́д.

(OR JOAN, N OR JYOTH PARAN AMETA 127.)

1. Во всем нашем премя, назвера смот.

ньа, и неягодзе , и недобазе се чи<sub>—</sub> μήτ вο οθής αβής Γλατές: Ιχότα, μ Јод. Въ нашем во језину гошще се овритајет глас ЈОД: неже вь Жидовском и вь Латинском, и вь ко-**Јеминизан јиом. Ј приходит вь ии.** корих недчовних склучех: вр какоких се нелучајет вь јинх језикех. J сь того тежко постајет вь пи\_ смо разлочание того гласа Јод, от Јуотп. Греки преводники . овзираја се на својего: а Енлорбејани на Лешеного писма нарав : меряно на\_ HÀM MÈT HÀME NHIỆM :OMNHO BUBLE THE ств. Іли во право гоборет. а не\_ ладно пішьт : нляти и нярикатут крико Словинскије ричи,

- 2. Омотны најпаче се чинит вы том: зеже неовстојално пишем. Једен глас пишем вножими чертинами: а једив чертинъ изранкајем вножими гласми. Глас Јод изранајем четирими слов ми: І, Н, У Б: Јама, Мой, Оду сеў, коны. А всакомы из тих слов надикајем двојанъ силы. Чиним је вит гласницами: (Вт: Јван, Нли, Отахуе, Малых:) и не гласницами: какот Јама, Мой, Одусой, конь Сице во Смотрицкиь пишет.
- 3. Алнпак годно вн вило: да висмо всакиь једен глас, једним словом пигали, а не двими: и всако једно слово бисмо једним гласом изрпиали, а не двими. Ј по тому, да ви чертина Ј всегда вила Јуотоју, нли гласницеју. А за негласницу јод, да висмо везди и неотлинно писали Б: кт, Бама, Моъ, Одјсеъ,

Отах ја. Ово ви вил најкращи спосов: и обим ви се скончало все свето миста небаовје. Али једнакот веможем бувалит сего спосова: зато јеж ви нам писмо постало вестројио, и кодльико: дльаради прегъстого пислија слова Н. Олово во Ј јест простије, и кь пислију легање: и зато морајем јего везди уживат, гди јест козможно: а Н писат лише бъ такобну мистех, гди неможет Јод гоже стојат: како хощем вь диль изјакит.

#### 2. Ов Гласинцах.

- Вь нашем језику јест једино вет гласниц: А, В. Н, О, 8: а в Греков бих јест осем: А, В, Н, Ј, О, У, Ш, В, нли ОУ. Обу в они зовут Двојгласницеју: тим јеже въ писму јест складена из двих, из О, У. Али нам она јест проста гласинца; аво јмајет проста скакоти Латинска гласинца U.
- 2. Окн трй чертинн, Н, Ј, У, (:ког. да свът гласници :) сада в Греков јмајвът једнак глас: а дрики вь нескаженом језнив јмали свът разнит-глас.

Јуота всегда се јест изгобарало једнако , како и диес в Греков , и в иас.

И та јмаше глас сриднън межд в да ј: нам необичен. ј затож батинци ва Гречских ричех, ва мисто H, пишвт В: кт, Янлог, бри мота: Zelus, Eremus: и Греки вь Ла-тинских, вь мисто долгогласнаго В, пишвт Н: кт, Seuerus, Felix: О в в йрос, Фйлја.

- 3. Н в Греков всегда јест гласніца; и всегда Долгогласна: и вь двојгласницах негвейт својего гласа, како гвейт Јхота во АЈ, ВЈ. Ј потомв криво чинет они, поби Ита
  обращајет вь негласнице: сице (съ
  надписаноје чертоје) мой, за моъ.
- 4. Вы нашем писмо Ита јест во всем једнакосилно со Јхотојо. Пиши Извити, или Јовјтј: и бодет једнако изреченје. Могли висмо соксим заверци Ита: и везди писат Јхота: какот одовније вы писмо, и мење завабно. Али вед пезди писат Ита: в одменјем со лише даваради красоти писма. На початкех ричем годин се кажет Јхота: а на српае, и на концех Ита: кт. Јовити. Одлити. Од кто ви везди писал Јхота: или везди Ита: и он певи крита: или везди Ита: и он певи крита: или везди Ита: и он певи крита.

130CH

- 3. Ок мистех, гди се пишет Б и гди Јод.
- 1. Гдиколи 1. стобит при којеб негласнице, бевгда ју ошумльајет: исликајетсе сь ньезу вь једен глас: и сочитајетсе вь једен склад. Ка-

кот, Мо, льен. Го, ньен: не Мол, ьен, Гон, ьен.

Я Јод несликајетсе зь негласницами вь једен глас: него се изрикајет отразно: и кеще крат пристобит кь послидбјущему складу. Какот, Лад, ја, Кит. ЈВ: не, Ла, Дја, Би. Тјв. Аливим нигда припадајет и вь једен склад. Какот. Тја, за прот. Тје, ден: Дја, дја, и једва гдн јиди веще.

2. Затож гди јест сапто изреченје, пишетсе II.

Оє јест при началних, и при Конечних негласийцах. Какот, Львок, Льван, Льваьам: Краль, Спасттель, Пријатель, Родитель. Неего, Ньеје, Ньемв: Ньих, Ньим, Ньика, Кибига: Отепень, Съжень, Господень. Ј вь прегибех, коби от та оких кончии јавт: кт, Кральа, Кральем, Кральек, Вральи, Кральв: Коньа, Коньем, Коньи, Коньв.

Ј кь Терпилних медольеных том јест слито изреченје: и тонки негласници преминьајутсе кь шомин: кт. Возна. Вожен: Пеку, Печен:
Носим, Ношен: Платим, Плащен.
Потомуж и слоба Л, Н, преминьаь вь шомна, Ль, Нь: и пиши Льеи, Ньен: а не Лен, Нен. Какот. Вламм, Дилим, Селим: Разбальен, Раздильен, Насельен. Гоним, Храньен. Оскверньен.

Ј гди придет Я, или О, вь мистъ яь дръгојъ неглајинцејъ: овид. ви се ошчильајчт. Какот Блазина, Казийа, Празина: Оовлаживен, Ока живен, Јупраживен. Косийа; Тисийа, Пльчсива: Закошивен, Отишнвен, Пльчшивен.

Али писци того несмотрет: него и вь сайчом йэроку пишут Јод. Ка. кот, Лјбвов, Лјван, Кранја. Кра-- луч, Конуд, Конуч. Уно то тими могло ви се терпит. Али ово јест нестерино Каженје: јеже САбхов смотрещ:) при шёмном йзроку, вез ошу\_ мльенја (:се јест, вез јера, и вез Јода:) пишьт овије склади ЛВ, ЛИ, HB. HH: BL MHCTO ALS, ALH, HLS, · Ньн. Какот, Кралем, Кралев, Кра\_ ли: Родителем, Родители: Конем, Konn: Owenshem, Owenshu: Hero, Heје, Немъ: Них. Ним, Ника, Книга. Pankanen, Panakaen, Hacenen: Mone\_ uje, Ponenje, Haknênje, Kaaroboaê. ије, Ізциленје, За Мольенје, Го ньенје, Павньенје, Благовольенје, Јяцильенје: Кральем, Кралье, Кральи, и остално.

3. Α τιά πακ μετ με ελάτο, μο οτράθηο μθρεύθης: πάωετε ΙΟΑ. Κάκοτ, Αβείε, Αράκιε, Ορθαίε, Οπαίτε, Οπαίτε, Ιελάωιε, Οκόμιε. Οτάμιε, Οπαίμιε, Τλάκιε. Εάτιε, Χάτιε, Αέρτιε. Οκορείδ, Λοκίδ, Κορκίδ. Μψελίδ, Εράμιδ, Κάθειδ. Οκέρτιδ, Μίλομετίδ, Ηέετιδ. Ηοψίδ, Μοψίδ.

Я бь никобих мистех јест надопно писат Б., и Јод, вь квин. Какот, от Ойнь, Чернь, Дань, Хмель, и от јих ошумльених, пиши Ойнь ју, Henbly, Aanbly, Hoxmenble: Meab,

4. На концих поглиди гласийц пашет. се Б. Какот, Коаб, Есев, Зайь, Мов, Чев, Поспёв.

Гречска јмена јавща в ньйх ша ЈОО, ми можем писат на НЬ, и ша ВЬ. Я и то и и ь, Василиь, Григориь: Авс ксиъ: Я и то и е ь, Василеь, Григореь. Алькев. Јлити, даба згаджанја зъ Гречским писмом, на ЈЪ. Я и то и јъ, Василјъ, Григорјъ, Алекејъ.

А на початкех пишетсе Јод: Кт. Јама, Јелен, Јутро.

Ј вь сридине, пред гласонцезу. К7. Ладза, Явирје, Билзе.

Ј послиди гласийци: Кт, Дајте, Отојте, Чвјте. Лише послиди јуо. ти или Ити јает всегда Б. Вакот, Пивте, Бивте, Зайвски, Аспъски, Оофувски.

5. Во всем нашем језику инганте не стојет дви гласници вь ред : дави меджу ньими невило Јода. Какот Дајем, Дајвт. Моја, Моје : и се тално.

Оорич Складених ричев : Твердойст . Найк, Приоврести, Понскати, и јенх сицевих. Ј оприч Оервских Медолье. ньи на О : Писао . Илео , Видно . Превоо, Чио.

Ј оприч јиојезичних: Јолким. Јоле. и јинх.

6. Затоже меджу двими гласийцами вез. ди јест тонва писат јод : ейце.

Оја. Моја.	В ј. в. в. в. И ј. Бијет. О ј. Моје. 8 ј. Чојет.	Ају. Дајут. Вју. Всеју. Ију. Бијут. Оју. Моју. Ују. Чујут.	引 jo.
Pija. Akjānje.	l Bje Bkjer.	Kjs filjst.	l Tijo.

7. Лише гди послидътвща гласница въдет И, тамо јест трива писат Б: Какот, АБН, Крави, На Кравих. ВЪН, Фарисебин, Фарисеби. От До... рофіьн, Вереьй. ИЬИ, От Мариьн, Меланнын, Ага.

4460: Sanbu: Janbu.

ОЬН. Моый, Моыйх, Моыйм, Троый\_ ща, Трови, Трових.

864, Твыйца, Твыйна, Бебыца. Marnay.

Then, or Rebn. I na novatky БН: Бид, Видвизь, Биства, **Бистенна.** Затоже вабано пишет, мови (:Греков смотрещ:) медих дей. м дос тъсъщивпо имъриналл им Јер. Какот, Бивает, Дает: Влеем, Фарисеем: Биет, Криет: Моје, Моего: Чен, Обета. Кранна, Ми. ханла, Фарисін, Јлини, Данинов, Окону, Бинца. Андреа, Мојсеа, Он\_ CÓA: N OCTÁANO.

Пиши право: Андоеја, Мојсеја, Оп. соја, Михабида, Данибилов, Крабина: H OCTÂMO.

- 4 Како Греки немогва изрещ ЈОДА јанчи Њера. Јиако даба TOTÓ KABÊT HÁMB BETHAB.
- Грени во всем својем језину вима\_ јул пегласинци Јода. Ј Гречско сло. во Јота везди јест гласница: н јме ово Јо, та, они изрикајут со Јхотоју, на три склади, Ј, о, та.
- 2. Длья того Грени, ногда пишвт или изговарјајут јинх језиков ричи Сев кових јест Јод:), приво и сказно ј изрикајут. Везди јод преминьајут во Jyóty

#### KAKOTE:

**А**ПЙ ИЗРИКА́ЈЕМ НА ДВА СКЛА́ДА: Тавченизвричи, Јота. Јаспид. Јасон Жидовс: phyn Ja Kob, Jo na. Jo cha Латин: ричи. Јанкар. Јунјь. Јулјь. Obojé půn. Já ma. Jábnan, Jénen.

А Греки на три склади: Jacnic Jácon. Jacis. Јаков, Јшнаг. ip Joc. Jinjoc. J any, Jáma. Jábaah.

Танон на сряде ричев везди. Ванот пь мисто Ладја, Вдравје, Омерт, ју, Плот, ју, Окорв. ју, Жит, је, Чтен, је: они изрикајут на три склади: и дльаради раздильенја, пишт по верху дви пики: сице, Ладја, Вдра в је, Омерт ју, Плоштју, Житје, Чте ије.

3. А наши пйсци проциньа за такову сказу за взор права говоранда: и не лихо дви пики пишут, но и слово ухоту привавльа зут: и пишут Ла дза. Заравја, Омертјю, Плотјю, Житја. Се јест, П. 10, за А, У.

А на початив привакльајвт И: си. це, И ы кок, И юда, За, Јаков, Јваа.

### 5. Ок Везанну складеу.

- 1. Везаних складов јест пет, П. 18, Ы, Ю, Ж. Кт. има, изеро, ыденје, юрдан, жтро. Греки свт вдемали тије склади зарад својеје потриви, да внув могли прабо изрикат јод: и не преминьат го во јуотъ. Али илм ти склади инсът надовни: но паче смътин и забабни. Ми во и вез везанја једнакож изрикајем јод за јод: јама, језеро, виденје: а не ј, а, ма.
- 2. Пачене ми и Јуот в обращајем бы Јод : и тединје тројскладице ричн изрикајем на два силада , Какот ,

- Μάρ μα: Ιάλ μα: Αίμα: Ια μα. εκλτο βόρα, Λάλμα, Καθίμα. Εύλμα, Ι ακο χόψεν πράδο περέφι κών κατα καπίζαν λεώ σώκα: Μαρίμα, βλίμα: κετο μετ τρώδα πρυδάλη μα βίμα, βλίμα. Ιλη πάνε (χλικα ετρομική το πάκκα:) Μαρήμα, βλήμα, βλήμα,
- ОК СКЛАД Ж ЈЕГТ СОСТАВЛЬЕМ ВЗ

  Ј, ДА 8: ПрЕВЕРИВЕНИ. АЛИ ДЛЬД

  РАДИ НЕЗДОВЈА, ЗАВЕРЖЕНО- ЈЕГТ Ж

  ИЗ ОВИЧАЈА: А ВЬ МИСТО ВЬЕГО

  ПЙШЕТ Ю. А ТО ЗАТО С:КАКО ПРА

  ВИТ ОМОТРИЦКИВ:) ЈЕЖЕ ВЬ ВАВЕЛ

  ЈЕЗИКЕ НЕПОТРИВЕН ЈЕГТ СКЛАД Ј 0:

  И ПОТОМЕ (:ВЕЛИТ ОН): ВЕЗ СМЕТЬИ

  МОЖЕМ ПИСАТ Ю, ЗА Ј8.

Али та причина необстајет: и потривни јест склад Ј О, во својел властитом гласв: даба наших рачећ; Кт. Још, Јор, о Ладјо, о Вијо, Вмијо, Обдијо, Јо, Јохи. Јовати. Ј даба тватик: Кт Јоав, Јоакил, Јоатан, Јов, Јобил, Јона, Јордан, Јосафат, Јосве, Јосија, Јосиф. Ов складв Н, гледи ниже.

- 6. Ов Двојгласницах А. Т.
- 1. A jeur cortarabeno us I, A, man us B, A. Tanga beur corabilistat darantient al

Трява зет совльяда́т различену м. джу Ф. да II. Ябо гдиколи Ресјани пишет А: Оват, Пат. Десат: тамо Хервати, и Оерви изрикајет бед да би ви вило просто в: Опет, Пет, Девет. Онцек и Ресјани говорет во просто вейде, оприч писма.

Я гдн се по достојно пишет ЈА; тамо вей једнако и згодно гово рет: Јарост. Мајати, и остална.

2. Обрви льявет двојгласинця Т: и ингдин јеје неопушцајут. А двогласинци А неянадят.

А Хервати нечживајут ин једини. Јеже: и въ мисто ћ, изрикајут Н, или В. Тело, Отно, Вера: велет Тило, Оено, Вера.

3. Кайдно јегт писат двојгласници на початику. Кт, Мко, Мелан, Жеди. ти, Жаен. Прако пиши : Јако , Ја́. елан, Јездити, Јелен.

#### 7. Ов складу Ы.

1. Овди хощем на краще изпречест, что смо више на шире повидали. 
Олово в јест нато вставльено: да 
висмо тамо писали ь, гди неможет 
гоже стојат јод.

Перво таково мисто јест на коичинах, при негласницах. Какот, Краль, Конь. Окди во пемомет стојат јод: аво ви се чтало за јхочъ.

Второ место : на копчинах люганан гласийц. Ист. Краћ, Объ. Змић, Моћ, Чић, Антонјъ. Третје: гди се која негласница ошвалава. јет: и чинитсе слито изреченје. Кт. А в 8 в о в. Нънва: Кральа, Конва.

Четверто: гди послиди В јдет Јуол та или Ита: на початкъ. Какот, Мства, мствина; биства.

Јан на сряде, посанди гласийц. Кт., Кравина, Моби, Тробца, Шъбца, Крабина, Мобим.

Јан посанди негласийц. Кт. Божы, Треты. Божьи.

- 2. Дльаради сего четвертого миста јест виншльен склад Ы. Али ми волим писат БН: Једно зато, јеже гице писмо постајет стројније: Дрбго за. то, јеже свт Енлорбсјани складу Ы правиь јего глас преминили: и везди јест изговањен. Зарад того ми, да висмо смотњи ко чтенју овминули: пишем, Биства: Краћина, Тро\_ьица: Божин, Третин.
- 3. Πέτο μύςτο Jέρδ jέςτ : ελ ερπλέ ποελή Ιχότη, ηλη Ητη. Κάκοτ, Οο. φ j λ ς κ η λ, Ας j λ ς κηλ, Απτηροχ j λ ς κηλ. Ιλη πάνε Οο φ ή λ ς κ η λ, Ας ή λ ς κηλ. Απτηροχή λ ς κηλ. Γεομετρή λημο, Πος ή λ. ημηλ χλή κι Αμή λ ς κηλ.
- В Обантав. Гдн јест нареченје отразно, а не санто: тамо приписијем дви пики. Какот, Рибби, Воловім, Медендія, Кношім, Вратін, вь Биліп, вь Вермім, вь Корепін, вь Тропім, по Зейрім, вь Класім, вь Храстін, вь Платім, вь житам Чловичім, Мишім, кь Овощім.
- 5. Month nak n ondunat th den mikn: ako edn n emito neperênje us.

дет гоже. Какот, вь Терньи, вь Кореньи, тих Іманьи, чих Настозаньи.

Јан ако гдн и вся пйк можем под знат изреченје вит отразно. Какот посли Е, Ж, П: Ривьи, Вражьи, въ Трбпън.

А посли слов Л. Н. Д. Т. Ч. негодится опъщийт пик при отразпом пяроку.

**10001** 

- 8. Како свт Енлорбезанинями. пили правиь глас склада Ы.
- 1. Нилорегјани пишот склад Н. въ мисто простије гласници Н: јлити въ мисто Лешского Урвігова: али въ том криво чинет. Абовим слово, Ь, гди стобит при којеб негласин\_ Сиајпаче при Л. да Н:) всегда јо одевельајет. и из тоикије чинит шомио. Какот, Кральа, пральо. Коньа, коньо: и остално.

А оми послиди слов Л. Н. и јинх, пишт Б: а чинот тонко изреченуе. Кт. Белый, Мальй, Раный, Поганый. Ј сице шоминуе склади ЛН, ны, пишт вь мисто тонких: гди ви писат Белиь, Малиь, Раниь, Поганиь. А тонкиуе слакди ЛН, ны шоча вь мисто шоминх. Камот Крали, Кони: гди ви писат, Кольй, Кони: гди ви писат, Кольй, Коны.

2. Дригиь доная. Аво вь Оловинском 3. учиний учет учанно пет гласийц (:а. в. п. о. в:): а не веще.

Анше Лехн јмајвт инкоје севи Снав паче Нимцем и Литовцем:) власти. Тије: а всим осталина Олошищем страније гласи. Какот, јевт 2, 5, Мака, Веде: које изамкајвт описако чадио, вадто, Мсикон, Бенден: ве мисто Мвкојв, Бадв. Потомът јест вамкалани и шеств гласийцв у Списилон:): која јестан иема полезна они зилдвт. А ми ово зилдем: јем или она јест страниа и иемадо. Вна

Хербати во , и Серви , и Болгари, и Чехи јеје незнадот. Ј Ръсјани хотјаж (:Енлорбецев гледеф:) пошът Ы, вь мисто простије инкоје и вестије гласници : Али вим пореченје везди једиако чинет, какот да ви писано вило Н. Напиши во умтрост, јанти хитрост: во йзроку невудет разности, инт смотных. Ј ако јест која разност: она јест премала . в Везделна, јанти затвјана: а не властита, инт надовна језика. Яво јеје осталин Оловинци исяпадут: п KTÔ JEJE HERPHWET, HHKAKOBNJEK CAŠ THEN BE THICKS IS TOTO HE HAYO. дит : и потом'я такова разност ийт достојна смотренја. Зарад те. го ми велим: јеме ново " Айшно, смвтно, и влядно јест то шестије PAACHHUH BABEAGHJE. JOYCEAN CEMBLA. Jemes: Jeme Takóba Sábóda mny bes. да вь старну Ръских кийьгах: ка кот го инт в јину Оловинцев: ком пишит Хитрост, а не Хытрост.

Чадо пан јест, кано Енасобеци на стојно Лехов транет: и ганколи Лех енивт своје урейск, тамо сим Ы: в FAN ASYN (BOJS MANO J. TAMO ONN H.

Długi, drogi, nagi. Wiełki, visoki, głęboki. Biały, goły, małi. Siłny, Sławny, Czarny. Bystły, Chytry, łysy. Витот ован по внору:

Долгий, Драгий, Нагий. Велний, Високий, Гавбокий. Бельй, Гольй, Мальий. Ойлный, Олавный, Чорный. Быстрый, Хытрый. Лысый.

Алипак таково разлучанје нам ийт ни надовно, ни полезно: но во венх тих мистех можем ми годно и право писат В. Какот во блору.

No Aimen 8.

По Енторбеку

Ho Grobuntkg.

Bi.	By.	Ga.	БЫ.	<b>6H.</b>	
Biè.	Byċ.	Бить.	Buts.	Би́т.	Би́т.
Bił.	Był.	Биль.	Bus.	Bha.	Bña.
Bisjor.	Bystry.	Бисерь.	Быстрый.	Kūcep.	Бистер.
Wi.	Wy.	BA.	RM.		BH.
Wicher.	Wychod.	Вихер.	Buyoa.	Вйхер.	Ruy of.
Łowi.	Głowy.	Лови.	Lvary.		Taarn.
Siwi.	Siwych.	TH OHEH.	Онвыχ.	Ойки.	Ойвих.
Gi.	Gi.	rā.		Ги,	
Ci Drogi.	Ten Drogi.	Th Драги.	То́ь Дра́гиь.	Драги.	Дра́гиь.
Dzi.	Dy.	дн.	ДЫ		дн.
Dźiwnie.	Dym.	Дивив.	Дымь.	Ди̂вно.	Дим.
Grodzi,	Dudy.	Гради.	Дхаы.	Гради.	ДХДН.
Młodzi.	Młodym.	А лади.	Жладым.	Ададн.	Андалы.
Zi.	Zy.	3H.	ЗЫ.	3H.	
Zima.	=	Shaa.	BUCKÁTE.	Sāna.	BHCKAT.
Mrozi.	Ryzy.	Мраэн.	Pusu.	Apasn.	Ризн.
Ki.	Ki.	KH.		KH.	
Ci wisoki	. Ten wisoki.	TH BHOK	H. Tob BHORNE	Високи.	Bucônns.

Łi. Ły.	AH.	NH.	·	AH.
Licho. Lyko.	Anyo.	<b>Л</b> ыко.	Anyo.	Ārko.
Łicić. Połykać.	Личить.	Полыкать.	ĀŪŸŃŦ	Полькат.
Lisica. Łysy.	Лисица.	YPICPH.	Ажнца.	Auc.
Mi. My.	AH.	ÆЫ.		#H.
Mimo. Myto.	Hûmo.	ALTO	Alimo.	Aŭvo.
Miłosc. Mydło.	Жилост.	ALIAO.	Жилост.	Anao.
Mir. Mysł.	Alûp.	<b>Д</b> тыса.	Æĥр.	Ances.
Pi. Py.	пн.	ПЫ.	11泊.	
Pisae. Piskac.	HHEÁTE.	Hurkays	Higay.	HICKAY.
Pic. Pytac.	HATE.	HUTATE.	Пит.	. Hetat.
Chłopi. Kropy.	Xaánu.	Крвпы	Хлапи.	Kpŝna.
Rzi. Ry.	РИ.	РЫ.		PH.
Wiatrzi. Wiary.	ВВТРИ.	<b>В</b> фры.	ВЕтри.	REpu.
Dobrzi. Dobrych.	Доври.	Доврыхь.	Доври.	Добрих.
Starzi. Starych.	Отари.	Отарыхь.	Отари.	Отарих.
Si. Sy.	OH.	OЫ.		OH.
Siła. Syłać.	OHAA.	Оылать.	OHAA.	GHAAT.
Sito. Sytosc.	Outo.	Chitotth.	OHTO.	CHTOCT.
Gęsi. Kosy.	Гвен.	Косы.	Гвси.	Kocu.
Ci Ty.	TH.	TH.	TH.	
Ciskač. Tykač.	Тискать.	Тыкать.	Тискат.	THEAT.
Cicho. Tyiè.	Τήχο	Two.	Thyo.	Tajs.
Cisowy. Tysiąc.	Тиговый.	Тысмуа.	Tucos.	Tuckys.

Догели изказанје ок Правом писмв. А ок влаках хоцием на јиом миств

#### РАЗДНА ЈГ.

## Ов разийх Отминах зезина.

Вже смо досели на разних мистех изказали: а овди хощем на једном мистъ изпречест: въ чем се разнот Оловинского језика отмини: најпаче Ръска, Хербатска, и Оервска.

#### **MOGE**

- 1. Чим се развийт Ръсна отмина от Херватскије, и от Обрескије.
- 1. Третјего преткора Јзкерник јединичнив: и Јменийк, Зокийк, да Крозийк, виожинии: по Ръскъ јавт на Н. Кікот, От Глави, От Владики. Овије Глави, Оби Владики. О Глави, О Владики, Кроз Глави,

A no Xepratind, n no Géphend, Jadt na B. Kánot, O'T Itabe, Ot Baa. Anne. Ouè Itabe, Oun Baaanne: n oc. Tâano.

Во оком, н. во јинх никъну ми\_ стех, негодитсе писатель слидит Херватского окончанја. (:въдущ оно далеко отминно от Реского довро\_ го:) но уживат јегт Реского обич\_ ного окончанја: акон свездет сказно.

2. А Придняник, и Противник, по Ръску, на Т., или на В: При главъ, въ При главъ, При главъ, При главъ, Ко блавъ, Ко блавъ

- дини: Во главе. Во владине. По Хриб, и по Ориб, на Н: При гаа. ви, При владини: Во глави, Во владини.
- 3. Крояник вношининь, порвого и вчорого афтиора: Роски на Н: Кроя Кибяи, Кроя Кральи. Хербатски и Сервски на О: Кроя Кибяе, Кроя Кралье.
- 4. Во придивних јменку, Јякеринк једипичниь: и Јменийске и Вовник вножинни, женского племена, по Руску по и женского племена, по Руску на ИЈВ, пли на Н. Какоч, Дль а великије шщети, Дль а Велик и щети. Три великије шщети. Три велики шщети. Кроя великије гради, Кроя велики гради. Кроя великије и в. жи, Кроя велики и чжи.
  - По Хор: и по Оорп: все на В. Ка\_ кот, Зарад велике шиете. Тря келике шиете. Кроя велике граде. Кроя велике шиете, или идже.
- 5. ΒΕ ΗΝΚΟΕΝΧ ΙΜΕΡΙΚΥ ΠΕΡΒ. Η ΕΨΌΡ, ΠΡΕΨΒΌΡΑ, ΓΩΗ ΠΟ ΡΈΚΝΟ ΒΕ ΚΟΗΘΊΡΙΟΜ ΚΚΛάΔΟ ΕΤΟΕΗΤ Β, ΗΛΗ Ο (:ΚάΚΟΤ, ΒΕΤΕΡ ΟΤΈΨ, ΟΓΟΝΕ, Λάκοτ:) Ψά. ΜΟ ΧΕΡΒΑΤΉ, Η ΘΈΡΒΗ ΗΩΡΗΚΑΙΌΤ Δ: ΒΗΤΑΡ, ΟΤὰΨ, ΟΓὰΝΕ, ΛάκΑΤ.
- В. Придненик Јединичниь всих претворов изонкајът Росјани во власти, тих јего окончаньих. Какот , При Киезъ, При кральъ, При лици. Јарикајътие, когда возхотет, и Противник въ мието придча. Какот , При киезъ, При Кральъ, При Ли. цъ.

А Херкати и Обрви вь Јединице неъживајут Придивника: но всегда Противника.

А вноміни винвајвт всегда Придив инка, со пристојешими нь ньемв предложин. Канот При Клезех, По градех. По водах. А невшивајвт Противника: Како Ресјани съ предложком ПО говорет сице, По градех, до м, По водам: и По градех, По водах

- 7. Ковн Јянеринии по Рыску јачт на ВЬ они по Хербатску, и по Обрв. ску, јачт на НЬ. Какот, Аву. двь, Мужев, Ричев. Авудив, Му. жив, Ричив.
- 8. Придненик вножнини Овстојних јмен по Реску јдет на ТХ, и на ВХ. По Сервску на ТХ. А по Херкатску на НХ. Накот, При вратех, кральку, ричех, личех, лицех. При вратех, кральку, ричех, лицех, ли

μοχ. Πρα Βο έτταχ, κρέπδαχ, ρατώχ, πάταχ, πάμαχ.

Лихо третьи претвор идет на АХ: какот, при ривах, главах.

Блядно пак и премерзко Ле́ун и Билоростани все ова творет на АХ: кт, при вратах, кральах, речах, а£ тах, ли̂цах.

9. Придивна Јаредна јмена, по Ржив јдвт на НЬ, АЈА, ОЈС, наш ВЈВ. Какот, Малнь, Малаја, Ма лоје: Нишфиь, Нишфаја, Нишфеје. Јли по овщем парокв на ОЪ: кт, Малоъ, Нишфоь чловик: наш шаче ийшфев...

П по Херв: и по Оерв: јавт па Н, Л, О, пан В. какот, Ман в. мала, Нашина, Нишина, Нишина, Нишина, Коркатски и Оервски, Мали, Нишин.

10. Вь Ричинах зест сицева развица.

Pérnu.	Херва теки.		
Jaáju, Redů, Ródau.	Імам, Ведём, Во́дим.		
Jaájem, Redům, Ródam.	Імаш, Ведёш, Во́диш.		
Jaájet, Redět, Ródat.	Іма, Ведё, Во́ди.		
Јма́јем, Веде́м, Во́дим.	Јмамо. Ведемо. Водимо.		
Јма́јете, Ведетѐ, Во́дите.	Јмате, Ведете. Водите.		
Јма́јете, Ведѐт, Во̀дмт, ет.	Јмају. Веду. Воде.		
Јма́хом, Ведо́хом, Водн́хом. Јма́ша, Ведо́ша. Водн́ша	Јмасто, Ведосто, Водисто. Јмахто, Ведохто, Водихто. Јмахч. Ведохч, Водихч. Јмаше, Ведоше, Водише.		

_	Inîxon.	Веднуом,	Воджахом.	Јма̂хомо,	Ведихомо,	Воджахомо.	
_	Jmája,	Beañ,	Bojā.	Jmáje, Jmájey,	Rêde, Redêy,	Воде. Водещ.	
_	Jâ xâm,	Jā pars,	<u> Ту ефдичру</u>	Jâ कुई , (पर्डतसर.	Áт, Jâ	mg bem ' dy a	<b>1</b> 8

- 11. Вторну огов окончануе на ШН (: Лмауеши, Ведеши, Водиши:) ийт Раско, ин Херватско, ин Оервско: по вь предавних викех јест вило пь ийкоь стране во уживануй. Я сада јест иновично, и мерзко слишит. Ј морајем је почитат вь старије, иновичинје, и заверженије ричи.
- 12. Βε τόμε οτεμκησεμηχ ρηνέε ειρετέ μετ κουνήμα πρημάθηχ μπέν να ΔΓΟ (Βελήκατο, μοβράτο:). Πράβημε εε ειαθτ πο Ρείκυ, να ΟΓΟ: ν πο Χερ. Ειτικό να ΟΓΔ: Βελήκοτο, Βε. λίκοτα.
- 13. Хервати неговорет Мужеск, Женск, Всјак: но всегда на И: какот Мужски пол, всакнь чловик.
- 2. Чим се разнит Херватска отмина, от Оервскије: а зга. джајетсе зь Ръскојъ.
- 1. Βεάνο πελοπώτης, η ήπε πυπεκότο πλέπενα: κόμε Ρυτμανοπ η Χερκάτοπ ήλετ να Δ; Θέρκοπ ήλετ να Ο, Κάκοτ, Πηιτάο, Πρηκέο, Χολήο. Προκόο, δυκό: Βάο, Πέπεο, Βόο. Βα

- Писал, Прикол, Ходил, Превол, Вчил: Вал, Пепвл, Вол.
- 2. Регјани, и Хербати иврикајет Виожининје Јякерники, иако смо изказали во бябрех. А Серби кгије Јякеринки Соприч четвертого претвора:) творет на А. Какот, Тих в рата, Тих иральа, Тих отаца: Тих Риба, Тих обаца: Тих ајета, Тих лица. За Тих вратов, кральев, отец, рив. обец, лет, лиц.
- В Рисјани, и Хервати, ако возхотет, могит Јменийк диват въ Вовинка мисто. Какот. О Јван, О Милош, О сестра. Ј сице во всих претворех. А Серви, и Лехи, гдиколи Вовийк может вит отминен или разнит от Јменийка, всегда ън творет разнит. Какот, О Јване, О Милоши, О сестро.
- 4. Рэсјани и Хервати, вь претваранју јмен јавщих на Г. К. Х. льовеч неотминно изрикат та слова. Какот, Дрвги, темаки, Влахи. Дра. гих, Великих, Илахих. А Оерви ради изрикајът сь преминьенјем на З, Ц. О. Какот, Дрвзи, темаци, Власи, Дрвз & Х. велицех, пласех
- 5. Во вножиних прегивех Придивних умен. Оерви вь кончинах кладот Н

Вакот, Тех, тем, теми: До. врех, Добрем, Добрем, Добрем, Велицех, Велицех, Велицех, Велицех, и Хербати льбевт ризво изриченје, и кладот просто гласинцо. Какот, Тих, Тим, Тими: Добоку, Доврим, Добрими: Великих, Великим, Великим.

6. Во јину пак биогну мистеу Растани ва кивижиом пікаб кладвт Двојгласинци А. и В. Какот. Киазь, Нат, Обат: Тело. ЛЕто, Вера, Стрела.

А вь общем изроко кладот простије гласници. Киез, Тело, Вира, Отрела: и ост:

Обрви пак незнадёт двојгласници А: а двојгласници В льбвет: и изрикајут ју долгим и разлученим гласом: ебд дави вили дви цили гласинци: и велет. Тибло, Либто, Вибра, Отрела, Офио. Пера, Отрела, Офио.

А Хервати ин Јединије Двојгласинци невживајвт ингриме: него львет ризво и отоазно изриканје: ее јест, или чисто В. Какот. Киев, Пет, Свет: Тило, Лито, Отрила, Вера, Оено.

Ј по све причине чинйтся Херватска Отмина анпльа от осталину: равно какот и ве Гречску отминах Ятичанска отмина проциньајетсе бит анпльа от осталину чечирну отмин Сот Јонскије, Јејолскије, Дорскије, и Оврије.) тим јене нельбинт вногих двојгласинц, или гласинц, редом стојецих: шео паче льбинт скращено и разво изриканје. Какот, гди јин велет Фјлеш, Фјлеејс: Атичани краще велет; и простије, Фјлф, Фјлес: авбильб, льбинш

moet

3. Ок Билорбсков, и ок Леш. сков отмине.

Вь чемкоми се Енлореска песида разийт от јину отмин: нимајетсе опо зват отмина: него паче Лешскије отмини изражанје или по просте Оказа. Лешска во отмина тако јест от Нимечского, и от јину јези ков смещена: да јеже мало Слобии. ского језика подовје вь севи задержајет.

- Билорбелин мерзко изрикајут слово
   Було Х: Какот, Боу, Ход, за мисто Бог, Год.
- 2. Ониже смётно и влёдно пйшёт спадд Н., вь мисто гласийци Й: Какот, Малы, за мисто Мали. Ј тошкије склади пйшёт, ЛН, НЙ, ЛВ, НВ. гди ви ийсат шёнио, ЛЬИ, НЬЕ, ЛЬВ, НЬВ: Какот, Кралём, Коием, Крали, Кони, бь мисто Крільем, Коньём, Кралем, Коньм.
- 3. Ониже творет Прирички по Лештов на Т: и пишот, Добр в. Зав., Крвпце, Легце, Конечие: за Доврб, Заб, Крвпко, Лехко, Вонечио.

Исал. 44: Отрвам твоја озопран. ин силия, реци. Отрелы твоје изострени силно. Исал. 32 Добр & понть, реци, Довро полть.

4. Омотрицинь выйт. От змін сід\_ мого претвора. Придивник не властито јдет на ВМ, ВЪ, ВМ: ка... KOT, BO OBÁTEM, CBÁTEL, CBÁL тем: а право јдет на ОМ. ОБ. OM. n BM, BL, BM: KT, BO CTOM, CTOL, CTOM, BO (BÁTÉM, WATEL (BATEM.

А ми велим: јеже и кончина ЖА, **ЧЬ, ЧМ**, јест Лехом властита: A BL QAORĤHEKOL BERHAF HEPOWA.

А ов вножинну прегипех и сам Омо\_ **Трицинь таможе взплох** право ве\_ лит: невластити вит кончини ТХ, **ВАД. ВАД:** Какот, от Оватех, но Свател. го Обатеми: а право BUT HA HX, HA, HAH: OT OBAL тих, но Оватим, со Оватими. MAN RAW, OT GESTHY, KO GEL THA, TO GETTHAH.

Лешфина јест во псалму 6: Ов отмы, и вь 50: По велицем: реци, Он Осмов, По великов:

5. Лехом и Енлорогјаном овичен, а вь . Оловинсков ричи скачен и иегоден Дом'я твоего, реци, Дома тко-Jirò.

Osro rody, Ao mpemisto vary, Om огнью, От волю, ізна роко. Реци, сего года, До третјего чага, огньй, От вола, Јянарока.

dempuna jert. Hepre Ruomund oro\_ во творит на МН. Какот, Всий. Јмами. Реци , Јесмо , Јмајем.

Пейлом 43: Јяновемы см. реце. Јаповино се: нан вь Заповидалном . чачний, Јаповидим се.

Лешфина же: БИЛ, БИ ВОН, за Ких. Ен. Пеалом 50: Даль вымь во, реци, Дал вих заисто. Пса\_ лом 54: Потериваь вымь. реце. Потерпил вих.

Лехи велет : Вчинил вис: 4 из того Енаорветани, вчиния вивей. Реци право, Ти ви вчинил.

- Акун сказно поринајут НВНА, за ВНЯ: Олавизна, Отарияна, Трв. тизна. Псал 39: Вь главиянь иньйжив. р: Вь началь кибижном. Олавниа, Старний, Тровило. Опро\_. вина, не Опровизна.
- ЛЕТИ ВЪ МИСТО ОКИ, ВО ВНОЖНИЕ гишвт ОДИ: Вшистци, Ябмеци, Польсци. Того смотрещ Билоресјани иншит ОТИ: Дирје веметин, Оы\_ HOBE YEAOBEYSCTHH. AAN TAKOB . Парок јегт нам тваж и гназен. Реци, Дари явмски, нан паче Зе. мальски: Они чловичски,
- јест Јякеринк на 8. Псалом 64: 10. Лехи нарикајут Заповидалник со ouchyenjem, n co omemaenjem: K#, Приджь, Озеджь, Всип, Олиш: за Приди, Обди, Всиплыи, Олиши.

Јз того вь палму 44: Олиши дий, и виждь. реци, Олиши дий, н види. А во псалму. Непредаждь ARR ALAMA IN , MUTA CHIÊL MONTON COM

11. Лехи мерзко ошемльй вт ойчи Жидовскије и Латинскије. јавин на тоико Л: и велет Оавль. Яни вель: что ви рец Оавл, Анивал. Је того Енлоресјани пишет Јера иль, Аниваль

Пейлом 13: тасёнуе Јяранавево.) реци, Спасёнуе Јяравилово.

12. Потомож Лохи, и ньюх смотреф Билоросјани, ошомльајут на концо всака женского племена јмена, јазфа на ООТ, и на јинје негласинци: и внога можска: и въ ричивах третје особи, јазирије на Т. Жакот,

Μίλοςτα, Κάλοςτα, Αράγοςτα: Πάλα, Μάβα, Οόλα, Μήςλα, Κάτηα, Κάβαα, Ιάκλαμα, Τκάρα, Βέςς, Πάματα, η ήμα. Ρεμή, Μήλοςτ, Αράγοςτ: Πέλ, Μάβ, Οόλ, Μήτελ, Κάσα, Κάσα, Κάβα, Ιάκλαμ, Τεάρ, Βές, Πάματ: η οςτάλημα. Βελέτπε: Ας η α. Κάματ: η οςτάλημα. Βελέτπε: Ας η α. Κάματι, οθυσημα. Τράβαμα, Γράβαμα, Οθυσημα. Τράβαμα, Πάμας η κάμας η κάμας η Κάμας η Γράβαμ. Οθυση, Τράβαμ, Πλάμας η Γράβαμ. Ο κα μηκοδηχ κάκιαχ λάληο ετοδήτ ομόμαδεμίς: κόδης Πέλεμα, Ούπεμα, Οθωσης κόδης κόδη

Велетже премеачко: Умать Ведеть, Водьнть: Умоть, Ведоть, Водать: Всть, Ооть. Ј вь неокончаном начино: Јметь, Весть, Водьнть, Ходьнть: и сице во всих ричинах. Πρώδο ραμά, και οπέπαλδαμα: Jaú yer, Jaújer, Júr, Osr: Jaúr, Βάτν, Βομάν.

13. Лохи во веанов својев ричи висмеснааднов, острим вайном израка
јуч, иличи завлачет пред ногайдньи снлад. По томуж и Енлорбејани
во виогих ричех негодно кладут вайк
на предпогмидињем снладу: Накот.
Јуфијени, Блаженив, Окајанив, Деви,
Деет, Творим, Творит: и јил
Реши пайво: Јумстрени, Блаженив.
Окајанив, Дејеш, Дејет, Творим.
Творит.

Or том Лешеном сказном панти прекратном заклаченуй, пишет Ким. скиь, под ричуй Natezanie sylab.

14. Лехом овична јест Версталинх јаси кончина на ИБЩИ, нан па ТЈИН. Канот, Најасићјин, Најамаћј ши, Најсватћјин.

Или Росјаном, Обрвом, и Херватол овична, и липльа јест кончина ИБИ, или ВБИ. Какот, Јасийьи, Иль јасийьи: Милньи, Најаманьи: Окетиви, Најсветиви. Јан Јасибъи, Милеви, Обетьен.

15. Јегвтие и јин различни Лехом властити говоренја начини: кових неможем всих говрат: и кови от билорбејанов въ наше писмо се забодет: и превратив чинет вегидв. Вакот.

Пейн 32: Подоваєт.) реці: Спо. Довитея.

Исал. 41: Желаеч.) реци, мелејеч. или паче мельйч: а во псалму 118: довро стоьйт, Возменван

Пеал. 41: Вознада.) реци, Возшеда.

Псал. 53: Чув'ядны) реци, Твджи.

Псал 34: Заври) реци, Запри.

Псал. 15: Видети изтленда.) ре:

To кі јест Лішинна: от Podoba się, żelanie, żądam, cudzy, zawrzi, widieć.

16. А без обзора на Лехов, Билоре.

сјани по сбоем вмислу бледно за.

бершајут на Т, третју особу про.

миньеного краткого бримена.

Исал. 6: Молитву моју пријать.) реци, Прија.

Псал. 14: Непријать ) Пс: 9: Вијать): 23: Неклатса.) Взјат: Бист. Ввит Голијала.) Реци Прија, Неприја, Виа или Вие, Некласе, Взја, или Взе, Би, Уви Голијата.

17. Лешцина влёдна ест: При Гостах Мёжах, Оловах, Лицах: за при Гостех, Мёжех, Оловех, Лицех.

#### РАЗДНА ЈД.

# ОВ каженју језика.

Дка зесят начина весидних ская: Гречски, Барварияом, и Осликиясм, и Отраншшина, и Беязашцина. О транів шйна зест: наприч совейм странна: накот Лбна, за Мисец: Јуноша, за Младинец: Јан рич сама вь себи Оловинска, али кобиминвуд превратом скажена; дльаради обзора на ји кић језин. Какот јест оно, что пиничт, О вожин глове Сованраја се на Гречско кончино ричи, О 🗘 ев логе:) гди ви право рещ вило , О вожје глово. Сицев пребрат ложем ВВАТ ОБЕЗЈАНСКИМ ИЗОВРАЖАНЈЕМ. Безјашшина јест весида, или рич КАКОКОЛИ СКАЖЕНА: БЕЗ СВЗОРА НА тоджиь језик. Какот, Пагова, за Погова: Ізкреннему, за Ізкер HLENS: BARREH, SA BARHBEH: Bumgh ва Види. Онцево гоборенје Хербати зовот Безјачским: от Безјаков ин\_ кових чрячев, кори прекратно соворет. А Вметшинноју зовут: ког. да кто говорит грбенје, или за. старени, и Отвикићени ричи: и сел. ским кметом, а не племенитим лья\_ дем обични. Какот, Јужниа. За племенийк, или Родийк: Клеврет. ва Подръжник, Дръжина: Лобяа\_ ти, за Целовати: Глаголати, Гв чати, Хвторити, Молкити, за Говорити.

1. Ов Простов Отраншшийне Баорн.

1. Ј. Вверского језика. Баран . реци , врак Баранина, Брабина. То као и ш,

- подражник. Довош, вувньар. Ш йпуш, Обирец. и јна.
- 2. Ј. Татарска, нан из Терска. Асава, поречник. Казар, Пожар: реци Плошшад, торг. Батко, Отец. Глаз, око, Диван, Двор, чеш кральев. Карава, стража. Козак, Лехкиь коньаник. Мездан, Полье.
- **4.** Ју Латинска. Агнец, Брабец, Вравче. Наньа, копел. Ветох, стар. Ветош, старита. Високост, Висекст. Бисекст: Престопный год. Град. Точа. Јоност, Майдост. Івнец, Телец, вик. Іго, зарем. Лвг, Дуврава, Гав. Авна, мисец. Авч, Авчина: Триска, Тришцина. Авча, Трак, Прамен. Маторство. Состаренје. Оматорвша, Состарнше се. Рожа, Обрая, лице. Опина, Хербет. Окамија, Лава, Кавп. Спиквлатор, Енриц. Окваель. Лонец, Горн, Чойп. Окуделник, Донай, Чрипан, Отат, Ота\_ тија: реци, Постат, Постава,

- Поглавје, Развод. 8 трова, вы. трина. Маторно, Постојално.
- 5. ЈВ Гречска. Влев, масло дривяво, нан паче дрикио. Јдол, Балеан. Кијот, ковчег. Коравель, Лада, Мяда. Плаца. Миро, Магч. Нине, Сада. Скимен, Левиц. Левиц. Окинија, Јата, Појата. Обпостат. Сбвражник. Тил. пан, Бъвень. Трапеда, Стол. Вви мив, Олемнъ. Темель, Основанје, Днишце.
  - Тих, и јинх теджих ричев (жевит верстинје ми јмајем во својел језику) никакож нимајем уживат.
- 6. Јегот пак јинје тоджије, наи тоджим подобин ричи: коћим верстену ми инмајем: и које гот общенна всего народа обичајем въ наш језек пријети, и нашими очинљени. Ј такових годит се оживат. Какот.

Јэ Гречска. Архиепископ, Архимарит, Архидакон, Впископ. Мовастир, Ладан, Темјан, Митрополит, Па. триарх, и јиа.

ЈЗ Латниска. Брада, Врат, Вав. Вечер, Вепер, Вертим, Видим, Вольа, Волим, Вино, Два, Десинца, Десеч, Дома, Домів, Дам, Де от ліл. Гътим, Јягјем, Кобила, Лев, Лен, Либица, Моцем, Моцем, Матн, Мермріл, Мещем, Мов. Наш, Нов. Нощ, Ок. Оцет, Пасем, Пастир, Паша, Памен, Полно, Ондим, Оедем, Симе, Сок, Сон, Сичем, Отсьим, Сіме, Сок, Сон, Сичем, Ставим, Седем, Седем, Седем, Ставим, Седем, Се

Овов, Сол, Окриньа, Трем, Трй, Ти, Твов, Вдовица, шест: и јна. Сицеви ричи, које свт во всих иашего језика отминах обични: и ковим ми јних равногилних нимајем: незнат от Латинцев ли кь иам, илити от нас къ нъим јест зашли. Јли паче кажетсе јстине подобно: јеже отизкони, и при вродженју језиков, и нам и нъим јест вили кластити, и домородни. Али ов тих всих не овди, но въ Ричилу јест жисто разсужденје чинит.

#### 2. Ов Кметшинне, взори.

Кметски, мли из всего народа отвикньени, и поговльени ричи јесот: Креије, Вънезапо, Возкојо, Глагольо, Говзојо, Девер, Жезел, Клевета, Клеврет, Оваче, Овращо, Потрох тертво, Пища, Тимвије, Толкојо, Гомзио. Вонзох, и ийкоје јиије.

# 3. Об Овезјанству, по обзору на ГРЕЧСКИЋ језик

Безјашшина, нан Обезјанство, пајпа че се чинит по обзору на Гречскић језик. Абовим преводинки

#### 1. Племена преминь азвъ

Једна Тисвща (: за, једно тисвце :) аво вь Гречском јест јме женско, Хильада. Паче меда и сота.) за Паче меда и Сатн. По ведрв твоеб.) за, по ведрв твојем. Бедро.

# 2. Числа преминьа́јут.

Умена змајвща лихо вножинно число; они кладет вь Јединичном. Какот, Двер огражденуш пс: 139: Въ надаре моем, 88. Въки и за твоев, 138. Реци, Двири оградженуа. Въ надарех моемх. Въ кныйгах твоемх. В која нимајвт вножинного числа, и она они кладвт во вножине. Кадкот,

Пригвозди плоти моја. пс: 118)
р: Пригвозди полт моја.
Вда јам маса јанча, 49) Једали
хоша ъисти говеджје месо.
Вмиожи жита еја 61) Вмиожи
жито јеје.
Меташа "жре в ја , 21.) Меташа

Меташа , ж ре́ в ј ы , 21.) Меташа жое̂вје.

В гол јы возгорбшаса 17.) Возже. же се Вгленје.

Междораміш, 67.) Отебліш, 79) Междораміс, Отебеліс. Тропіш рав твойхь, 78.) Тобпіє

трапјы рак твонук, 10.1 грап

Насади Коренуы его, 79) Насади коренуе уего.

От возток солнца, до запад, 49.) От боетока солнча до запада. И семене его просмща хавен, 36.) Обмена јего просмща хавеа.

Вса елика аще творит, 1.) Все чтоколи творит.

Враго осколивна орожијы, 19.) Враго неста орожја.

И скотн полекјы, 8.) Јекот польниь.

Благн х монх нетреввеши, 14.) Два свт овди повлюдка. Бјаше рец , Благ моьнх ) А право: Блага моје го нитти триви.

#### 100G

- 3. Придивна кладёт за Ок. стојна.
- 1. 8 Греков, и 8 Латинцев, всако јме придивно может стојат вь ми. 4. сто овсто јного. Вакот, Лвиши ни ш ш пракеден, неже вогат ложив: прич. 19). Али в нас негодитсе тако говорит: но ми придивна живвиму осов јмена претварјајем вь ов стојна: на ВЦ, нли на НИК: Какот от Отар, Ойлен, творим Отакот от Отар, Ойлен, творим Отако Стоьйт во псалмв 5: Ти влагословиши Пракедника:) что въ Гречском стоьйт Ти влокиши праведнаго. Потомиж реци: Лвин јест Иншшец прако 5. веден, неже вогатец ложив).

- Ис: (1. На пъте грешних несте) а: На пъте грешников нестоја.
- Пс. 6. По сред'я д я в тимпаниц:) р: По средя джийц выньариц.
- Пс: 77. Н ДВКИ нх:) р: Й ДВКИ-ЦИ БИХ НЕБИША СИТОВАНИ.
- Я придивна Јзредил вь шину ми стех мсгот стојат за Онстојна Какот. Оскоде преподовињь. пс: 11.) добро. Онцен реци: Да се неславит модри вь модрости својеь, нит силинь вь вогатство својев. Нит силинь вь вогатство својев. И зло ви стојало: Преподобен, Му дер, Оилен, Когат. Псал: 13: Рече везомен вь сердци својем:) реци. Рече везомник.
- 3. А вь никих мистех, гди в Греков стобит придивно једино: ми липлье придивајем кь ньем'я овстојно: Вт, Ачн јест чловик ништ, и пр. веден, неме вогат а ложив.
- 4. Греки и Латинци нимајвт јмен обстојних, втворених от придибник: какова свт в нас Осовий јдвија на ВЦ, и и а НИК, Кт. Старец, Силинк. Нимајвтже ин Придивних Јзредних. Ј дльа того во вногих мистех вжибајвт придивних простих: гди нам ийт лезно вживат Простих: ио ми вживајем или Јзредних, или Обстојних произведених: како смо вказали. В дока: реци Вдовица, или в довица.
  - . Лехи пак чинёт всё съпротявно : н везди вь мисто Простих Придвенух

channo kaagêt Japêgha. Rakot, Jean jett Beceauh: na Jean jett Becea. Tû jeth chjebanbhb: na Tû jeth chbhbabûb. Oeb mét jett Octobb: na Oeb mét jett octep.).

6. Обстојна каковостна јавт в нас на ООТ, ТА, НА, БА, и ДА: кт, Драгост. Доброта: Ястина. Хвдоба. Правда. Въ мисто обих Греки једина (: а не Латинци:) кладвт Придивна въ Нијединском племенв. Какот, Дја то стено. хирои тв хрубјв:) Ва тисноје злата. Бјаше рещ, Ва тиснотв злата. Али и то по обезјанскв, а не къ развич. Право реци, Дльа сква ности пинез.

Дза то Динон тис Дзанозас:) За силно зе разъма. Реци, Дльа остроти разъма. То сустене с христмон:) Сродно зе зест полечно. Право реци, Родинна зест користна цве.

7. Й во вножинном числу Грекн и Латинци кладот придивна Ниједин\_
ска (:держеща овстојину овличје:)
и приразумивајут Прасмата, врга: Вещи, Дела, или Ствари.
Какот, Ког возмагајет в саческа.
(:се јест всакије вещи:) Вса ели ка
аще творит: Пс: 1. Реци, Ког возмагајет все или всачниу: или вса
кије вещи). Все, јеже творит. Оицеж
велет: По сих: за По сем. Льовите суетнаја: за Вист тајности: или
тајинје вещи. Еласих мобих нечревовши: за Класа мојего ийт

ти триви. Животна мала вь великими: реци, Живина мала вь великими: реци, Живина мала вь великиру. И вь јединице. Всако живенче мало и велико, а не Живот но. Али ов сих још ниже на јном мисту хощем повидат.

#### **100**

4. Преткаранје змен казет.

Грекн Жидовска јмена (:која нимајут кончћи Гречским сподовних:) нарикајут непретворно, нан непреминно, во всих претивех и числех: и велет, Себ Давид. Кроз Давид, От Давид, Ко Давид: что вн рец, Кроз Давида: от Давида: ко Давиду. Спист изрикајут Авраам, Јарабил, Јеросалим, и вса осталиа.

2. А что јест веще , ангелска јмена О графия, и Херувия, и вы Ни. јединском племену изрикајут: и велет, Јже Хервийм тајнаја оп. разбјуфе :) что ви реф : Ми , јже тајније Херчении изображајем. А\_ то чинет дльаради обзора на своје ин јединского племена јме Пиевма\_ та, Двун: би́д да би рекли, **М**и̂ јже тајнаја Пневмата изовражајем. Алипак вь нашем зезину таково говоренје соядом јест нестерпно: ан\_ гелска јмена бь нијединском племе... нь нэрнкат: покамиста нам Дву, и Цисеч јегда маженово пчеменч јмена.

Пс: 17: Вянде на Хервийм) реци. Вянде над Хервинн. Олавивј\_ штуч О в рафим, Честнвуштуч Х в. рч в йм.) реци. Олавнивштуч от О врафимов. Честнивштуч от Херч. винов. Іли паче, и правнує: Олавий. уч от Херчвинов.

3. А Лехн та, и всака јпа странска јмена Скако јест годно:) чинот претворна. Лихо дивно и прекратно се кажет: јеже јме Јеросалим, и всака Латинска, јдуща на 8М, непрегивно изглашајут, въ Нијединском племену: и велот. Ов Јерузален, Ов Концилијум: От Јерузалем, от Колејум.

Яли пак право хотещ говорит, трива ви вило сицева јмена (:несмо\_ трещ на Латинско племе:) прилично кь нашему језику, вь мужском племену изрикат, и рещ: Ов Јеросалим, Ов Колегијум, совкупльенје: Ов Концилијум, совор: От Јеросалима, Колегијума, Концилијума: Ко Јеросалиму, ко Колегијуму, ко Концилијуму.

4. 8 Греков јест ричнца Геме і, не преминна по всйх чйслех, и племеньх, и прегивех, ознаменојет полон, полна, но. Греки адда по том овроро не претворно чинет и нашо рич Полон, С:млити ствјано рич Јурполон:) и велет: Милости господньа исполна земльа, псал. 32) реци, милости господньије полна јест земльа.

Непретворна же јест Греком рич , Ó тъ Детна, и потомо инпретворно тво

рет и в нас Он сицив: и пака вно говорет сиць. Појай ко оп си. цив) что ви рець. Поди ко опсав сицевомв. Или Он Онцив., илити Он сицев, ийст Оловинска рич.

#### 200cd

- 5. Криво окончанує вы прегнаєх чвореч.
- 1. Внога Гречска јмена Совстојна, п придикна:) въ Зовинку јдут на в: и даба того они и наша внога м аадио ванкот на тож кончину: п велет, Пресущинъ едйне господи п три си јан не образи:) реци, Јстининь јединь господи, и тројако съ јајущиъ образми Возносић рог ефрику си, влаже) реци же, возносишн рог своъну втрину рабов, о баагњъ Аледандре влажениъ, пресла вис) реци, Александру влажениъ, пресла виъ

Вме везначалне отче: Особрана зне Кожан слове.) р: Вме безна чалинь отче: Особразнув Кожув слобо.

2. Гречска умена удуща на Р, ман на Јод, неправо в на В. Какот, Прохоре, о Александре: о Антоније, о Грегорије, о Николае, о Георгије все зло.) Право реци: о Прохору, о Александру: о Антонију, о Григорију, о Николају, о Георгију: нан паче, о Микула, о Јурју.

- 3. Влагтитост Гречского језика јест: да изрикајут јмена зь медольенјем, просто во Јзкернику: и да чим ознаньајут вриме, или добу, когда се что чиньаше. На такова разма изражанје, обрали сут преводники наш противник: зато јеже зь ньиховим Јзкерником једнако изходит на 8: кт, Порегорегого бу стого, бестроничон та јматја.) Лук: 19: Јду щу же ему, простираху ризи своја.) Кончина јест једнака: али разум не једнак. Али ов сем гледи ниже обилинјего изјавлье.
- 4. Невидомо пак нам јест: отквав взела се јест она сказа, еже вь Медольеньну јменийк вножининь творет на ЩВ, вь мисто ЩЙ: Какот, Гредвије, за Гредвији.
- в Прибавльа́јут ненадо́внијо ричи, ЈЖВ, ЈВЖВ, и АЩВ.
- 1. 8 Греков јегот никоје ричици, које они зовот Артра: и та артра они поножно кладот вь вегиде пред јменми: и вес артер тих (:нли Привержков:) неможет 8 Греков вит ладно говоренје. Въ Нимечском, и во Вогеоском језико тож, јегот такови привеожки: а въ Нашем, и Латинском, и въ Торском, ъих ийт, и иемогот гоже стојат.

- Яли наши преводники. ВЪ ТИХ СВО-БИХ привержков мисто, на вногих мистех напрасно и сказно кладят Јже, и Јеже. Какот, пред придивними: Тъ ен агјјос патрос.) Јже во светих отца нашего: Реци, Оветого отца нашего.
- В Второ, кладот Јже зь медольенјем:
  гди би се годило стојат Ричине,
  или Медольенју без привержка. Какот, Всјак јже просјаь пријемльет: и вгакнь јшуучиь обритајет. А Право Оловински: Всакнь
  јже просит, пријемльет: и јже
  јшцет, обритајет.
- 3. Трётје, когда се знаменијет причина, дльаради које се что чинит: Греки кладот Неокончалник прост, сь привержком то (:того:) и велет,
  - Влуливас, тё акеен тон логон тё аке: Придоша, еже слишати сло во Кожуе. Нам пак вы сицевих мистех право стоьйт или Неокончалник прост, вез панвержка: кт, Придоше слишат слово Кожуего. Јли спојенје Дл: Кт, Придоше, да виху слишали Кожуе слоко.).
- . Четверто, вь мисто јмен Ричин них јавщих на НЈВ, Греки вил вајвт Неокончалника сь привериком, по венх прегивех: и велет, Дја то суган: Пер тв суган. За еме мол чати: О ем е молчати. Реци, Дльарадн молчанја: Ов молчанју.
- 5. Что се по нашему велит: Ктоколи: Ктопивуди, Кибинбуди: то

Греки по својем'я изрикајут, Јже аще, јаже аще, јеже аще: и велет, Јже аще: и велет, Јже аще: и чашъ води: Мар: 9. 41.) за Ктоколи вам даст изпит чашъ води.

Јже а ще говлазнит единого отгих ма их: Мар: 9.44) за Ктоколи говлазнит једного от тих малих, въргучих воме)

Веја влика аще творит, вепвет. Пеад: 1.) за Вее, јеже творит: или Вее чтоколи чинит, поспвшитее.

Вон же а ще день призову та. Пс: Реци, Вь киьколи ден: или, Вь киьчивуд ден те возову, услиши ме.

Клатен мож, егоже аще накажеши, Пс: 93.) Реци, Блажен мож, јегоже чи начиши, покарјајеши господи.

- 7. Отрицанје НВ опчицајчт, и из миста преносет.
- 1. Псал. 22. Ничтоже ме лишит.) Р: Ничтоже ме нелишит.

Ис: 33. Нивдина от ньих сокрушится.) Реци. Низедина от ньих и ес окрушится.

Пс: 88. Ничесоже Усп вет.) Р: Ни\_ чесоже неУсп в ет.

Иг; 105. ВАНН ОТ НИХ НЕИЗВИСТ.) Р. Ниједин от ньих неизоста. Вгда никтоме может делати.) Р: Когда никтоме и емомет делати.

2. Да некогда прогнивается.) Р. Да се когда непрогнынвајет.

Πε: 7. Δα μέκοιλα ποχήτητ Δς. ωδ μοίδ.) Ρ: Δα κοιλά μεδχήτητ, Αδωή μοτέρε.

Пс: 6. Да не јаростув твојејв селичиши мм.) Р. Господи вь серитости својећ нео бличаћ ме: и бъ
гнъйвв својем некараћ ме. илити,
неказни ме.

Пс: 90. Да некогда преткиния о камен ноги твоеа.) Реци, Да нис гдаже непотакнеши об камен ноги својеје.

Пс : 13. Нили разчивучт.) Реце. Игразчивучтан

Пс: 93. Необинба см ест.) Р: Нист

Пс: 9. Неоставил всй.) Пс: 29. Не воявеселил вси.) Лештина. Поабо реци: Ниси оставил: Ниси воябеселил. Какот во псалму 30. стему добро: Јийси ме яатворил.

- 8. Опвшшајвт ричнин 1808. 180**й**, 180°С.
- Псл. 8. Јако чедно јам твој.) Реци, Како чедно јест ја теој.
   Пс: 144. Близ., Гей кени.) Реци.
   Близ јест Гогиод кени.

Ис: Велик господ и увален мело.) Р: Вел ин јест гид и увален верло. Ис: 32. Милости господиња паполињ абильа.) Р: Милости господињије полима јест а:

2. Тож опишцанує рични Јегом, и вы общем Реском усянки негожи чинит вегнай: аво кы мисто ньеуе везам неготривно изриказит Јменики, Ја, Ти, Оп: и велет, Ја ходил, Ти ходил, Он ходил: Ми ходили, Ви ходили, Они ходили, что ви реце: Ходил сем, Ходил си, Ходил усяни ходил сте, Ходил сит.

#### 9. Кладот ВОТ, за Обт.

1. Греком Атичаном јест властито: да со Ниједниского племена, и Вножинного числа јменми, изрикајут Јединичније ричини: и велет,

Та тенна св ест) нала.) Чада твоја јест довра.

Что ви рец : Чада твоја јегот довра.

Пс: 19. Вса сомженја твоја твина въди.) Реци, Вы сомеженја твоја тъчна въдите: нан да въдът твина

2. Тврки и Татари тож (:ВЕВ разлуд чанда чисел:) изрикајут једиу ричи. цу Дур , за Јест , и за Оут. Ј сь тих причип вь Руском језику јест изгинула рич Јесут : и велет. Рестан в теве пинеян: что вн рец, Јестан в теве пинеян. Јан паче, Јмајешан пинея. Ј то во јест Татаршцина: јеже за Јмајв, Јмајеш, веает, Јест в мене, Јест в теве. Опце во Тврки, и Татари, и Ябгри понвжно говорет: зато јеж пилмајвт ричин Јмајв.

10. BL MHCTO OBOL, KAAAST MOL, TROL, JETO. BA OEEL KAAAST, MENE, TEEE, JETO.

1. Псал. 31.) Јеповем на ма везеаконје мов.) Р: Јеповем насе везеаконје своје.

Пс: 6.) Постелья модя омогуй.) Реци, Постелья сводя свяючя.

Тамож. Да не јаростју тво еју обличиши -мж.) Р: Вь сердитости скоје в необличаь ме.

Тамож. Утруднуга вояд: мойм.) Р: Утруднуге вояднуануем свобим.

2. A во псалму 27.) стобит довро: Опаси господи л в д и свој е. (свој е. эло) влагослови д остој е иј е свој е.) что во Греченом стобит, Лавди твој е. Достој е иј е вој е.

- 11. Ричнцу ОВ преносет на ньезе миста
- Псал. 29. Јапов в м см. тн.) Реци , Јапов в м тн се.

Пт: 39. Кто 8 подовит (м ти) Р: Кто ти се всподовит.

Да некогда прогивкается.) Р: Да се не прогививајет.

Да постидат см.) Р: Да се постидет.

Ј сице вь ненячетних мистех Греки все при Ричинах вежут ричицу СВ неладно.

- 2. Я во псалму 140. стоьйт довро : Да са направит молитва моја.)
- 3. Ј во јину ричех преврацајум ред:
  Кто јакит нам влагаја.) Реци, Кто нам јавит влаго.
  Обго ради.) Реци, Дльаради сего,
  Зарад сего.

12. Въ мисто Пришестного кла. Двт Олдашнъе вриме.

- 1. Низедина нашего зеянка ричина инмазет Пришестного вримена простого: него из помогалних ричин, из Хощв, и Бъдъ, ми силадазем Пришестна. Какот, за хощв знат, йко въдъ знал.
- 2. А нь лишку и само то Беду, и Бедец, по нараку својем, јест Са.

дашиве, а не Пришестно вриме. Вілот овди, вного крат на манрі испри в'ядет келик пожар Бедет: се јест, Опикајет бит.

Ј хотей данинт Пришестно: белия, Хофех вит.

- Јно лихо по развору: нанти по ов. зору на нарав вещев и дил, об кових јегт вегида: вного крат Буду, и всакије Једнократније ричини, стојет нам вь мисто Пришестного билмена: а најпаче, ако при Једнократнов ричине стобит Когда. Ако. Да, наи које јно Опојенје. А ввого кратже Једнократније стојет за Оадашные вриме. Какот, когда велим: Зь грихом лежем, и зь грихом возстанем.) Возстанем, јест Салашные вриме:
- 4 А наши предки (:ОВЗИра́јущ се на Гречску весиду:) николите некотет творит Пришестного складеного из Хощу, ийт из Буду: него всегда је творет просто из Једнократиц: и келет.

Пс: 1. Повчйтса день и ноц.) Р: Бъдет се вчил ден и ноц. Пс: 9. Повъм вса чъдеса твоја.) Р: Повидат хощъ вса чъ:

А что мерже: и Овстојније ричини кладвт просто вь мисто Пришестного: Кт, Ј тоь сван т вселен неь кь правав, пс: 9.) Реци, Јон хощет сван вес свит по права де. Јли, Ј он вват свана.

- 13. Заверган свя приме Проминьено Оовершено.
- 1. Ја тојеж причини заверган сът на вживанја вриме Проминьено Совершено: аво чъщ јест складено на двих ричев: а Гречска Аориста, или ти Проминьенја времена јесът проста, и не складена. Зато они везди вживајът Проминьеного Кратко го, и велет; Јмах, Ведох, Водих: гди се годило рещ. Јмал сем, Вел сем, Водил сем. Какот овди:

Рече господ господеви мојему). Ва, Рекел јест господ.

Вслиша мольенје моје, молитво моје прија.) что вјаше реш: Вслишал јест прошенје моје: молиштво моје јест пријал. Ј пото мож чинет въ неизчетних јинх мистех: тако да Проминьеного Оовершеного вримена мало не и незнадот: Којего вед внуо смотрили на привайстје нашего језика.

2. Во всих во наших језичних Отминах Проминьено Совершено вриме јест најгначе властито и обично. Херва ти во велет; Рекел сем, рекел си, рекел је, или рекел јест: Рекли смо, рекли, сте, рекли св, или свт. Серваћани том: Рекло сам, рекла си, и остално.

Расјани велет: Ја рекел, ти ре-

Лехи велет: Рекл\_ем, рекл\_ес, он рекл: Рекли сми, рекли сте, они ре.

или. Пои третину осонах опощил. 18т ричици Јест, и Овт.

- 14. Жедольенје кладвт прегвсто и не въ мистъ.
- 1. Греки на извит гвсто вживајвт Медольенје: и мало да не всака четверта рич в ньих јест Медольенје. Потомвж и наши предки во виогих, хощ непристојних мистех, кладвт медольенје.

Перво: вь мисто јменики в же нам Кив, Кт.

Пс: 6. Нест вь смерти, поминајав теве.) Реце,

Нист того вь смерти, иже ин те поминал.

Пс: 7. От Бога спаса́ ју щаго правија серцем.) Реци, От Бога, иже спасајет правих серцем.

Пс: 3. Благ мож шшедра, н да. ја.) Реци.

Блажен мож, иже шфедит и дајет. Пс: 2. Живић на невесех посмевет. см. им.) Реци,

Јже живет на невесех, насмфјет Бим се.

Пс: 2 Накамитесь вси свающий замай.) Реци,

Навчите се всй, иже сёдите земльё. Пс: 5. Ј похвалат са всй львий. щин јма твоје.) Реци, J nourant is bit, was abbet ime teole.

Пс: 14. Ходјав віз порока, н двајав правду.) Реці,

Јие ходит вез порока , и делајет пракду.

Творјаћ гија неподвижнуса.) Реци , Јже гија чворич, неподвижичсе.

Ис: 16. От анца нечестивну, острастину ма.) Реци, СОстрастину:) јже ме трапише, нанствише.

He: 54 Senimmy Hor, en's spences with Prun,

Вслишит Бог, име јест преме виков.

- Второ, кладят медольенуе вы мисто Ричини: Кт., Вејак и ж е про су а ы приемлет, и и ж е и ца ы обращет.) Реци, Веакны, иже просит, приуем. льет, и иже ищет обритајет.
- 3. Третје, кладвт медольенје вь мисто Јмена придивного. Кт. Пс: 106. Алчјуше и Жаждуше.) Реци, Лачин и Жедин.

\_\_\_\_

15. Неокончалини не вь миств.

Псал: 9. Внягда возвратити са врагу мовяз) Ряці,

Когда се возвратит враг мов возпет. Вже жити ми вь дому господин.) Реци, Да Жику, или Да превивају вь дому господием. Внегда прити Япфеед Реці, Когда придоше Янфавани.

200 CE

16. Ричини превратно паречени

Mr. 7. Of BOAE nenparad) Prof. Of paseons is of nenparan.

 Јван волит.)
 Реци, Јвана шиют

 волит. Пс: 119.
 Борјах в копрот миб да

 не.)
 Р. Борјах в копрот миб да

 ром.
 Јли, Реах ме напрасно.

He: 74. Разтаја са земава) Р: Разтаја земава: нан Разтан се з: Пе: 7. Впадет са.) Реци, Вейдет. Окорейт Јеан.) реци, Окорейте Јеан. Разтай јест девицу.) реци, Оказил јест.

17. Прегиви негодии яв Ричинала.

1. Канови прегини стојет при Грежких ричинах, таковије кладот и при ил ших: а то вного крат иеладио пал дајет. Какот,

Помани цедрот твойх. пс: 31. р. Опомени на шфедроти своје. Отужајущни мн. Враждују. фје. мн. 3. ) Р.: Отужајущи м. Враждујуших ме. Ушфедри ма. 4.) Р.: Пошфеди ма. 5.

О деснују мене ест. 15) Р. От десницу ми јест. А право и вал.

стито Олокински: На двенв ми јест Всегда.

Вдино просих, то выщь. 26.) Р: Једного просих, того хощь высноват.

Јуже въ рянв недзаконум. 25) Р: Билике въ рвилу недзаконуе уест.

Отрах в господный навчув вас. 33.) Р: Отраха господныего навчв вас.

Возврани ворбщтама. 34.) Р: Разорви ребуну мене.

Навикоша дела ну. 105.) Р: Навикоше дел ньихових: нан Навиноше делом ньиховим.

Наповиша ма оцта. 68.) Р: Наповише ме оцтом.

Отчина им. 105.) Р: Разта. жише бих. Изовидише бих.

2. Осовито смотрй: јеже Отрицалније илити Заникалније ричини в нас всегда морајът стојат со Јскеринком. А того преводники несмотрет. Нехотја веззаконје. 5.) Р: Нехотай веззаконја.

Несовер'я совори их. 15.) Р: Несоверя соворов ньихових.

Неоставиши двшв мојв. 15.) Р: Неоставиш двши мојеје.

Непријат вь све двшв својв. 23.) Не прија вь свје двши својеје. Нев дали помощ твојв от ме. 11.) Р: Нев дальи помощи својеје от мене. А во псалмв 39 стоъйт довро.

Невдаль и шфедрот тволих. ) Реци, Оволих.

3. Въ овщев Росков воспав јест повадно (:вь менских јменех:) Јменийк класт, вь мисто Вромика. Какот, Опја грамота дат томо и томо. Р: Опјо грамото дат.

HAROBE JEST HÉMA TEPRÉT.) P: Kotîmenê shasthe harobe jest hêrmê tepiht.

Т'є нам зест свіжено глава положніт.) Реції, Окдії о дружіно зест нам свіджено главу положніт.

Трява ми јест рада метат.) Р: Трява ми јест рада метат. Пора јест пшеница (Вјат.) Р: До.

ва зест пшеницу сизат.

1. Наша вескда јмајет черстов, шомен, и моженнь изрок: а Гречска мекок, пишфен, и дитипскив. Нимајот во Греки Шомику слов: инт имких тебрдих складов, Какот ОЛ, ОМ, ОН, ОР, и јинх сишевих: Како смо повидали више. Зарад того когда вим се налочит бь илшев весиде које твеодо изреченје: и они оно настојет бчинит лагодније и меклье; и ко својемо изроко сподовније: и преставлвајот или отминајот слово: и тим различно и мерзко казет језик. Кт,

- 1. За черстов скайд ДЖ, пишот мекльн ЖД. Самдо, Вомдо, Самдо, Вомдо, Самден, Вомдо, Самден, Вомдон, Сомдон, С
- 2. За ОР, ийшит СТР. Отретенје. Отреча, Отрив, Отревро (:стекерон:) Раздришитн. Право. Оретанје или Оритенје, Орища, Орив, Оревро, Разришити.
- 3. За ОЛ, пишьт ОКЛ, ОТЛ. На ше јме Оловинец сице назет, Отлавок, Отлавомос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавос. Ј на наш народнив повор ксакого невольного хлапа, и на ладах прикованого свжива вовът нашим народним јменож Оклавос.
- 4. За једино Н ради пишот одвојено НН. В селенна ја, На пространнф, Блаженни Ва В сельенаја, На пространо, Блаженнь. Псал. 37. Господи Боже јстини ф.) овци, Господи Боже јстини.
  - Ј вь говоренју привавльајут. Н : велет, Вонда, Во в в о н д а г. Мендо: за Вода, Војвода, Мед.
- 5. За Вного, Вножина: пишот Много, Можество: аво у ньих јегот
  ричн, које се починајут от МН:
  а ийт нијединијеже, која би се по
  чинала от ВН: и дльа того необично ьим јест рещ Виого: а ми пак
  прако Руски и Херкатски велим Виого, ие много.

- 6. BA YAOBER, MÜNST AATOAMIJE K. AOBER. J BE TOBOPĒHJS SA YAMA, YSAO, YEAOBŪTJE: BEAĒT, ĮJĀCA, ĮŠ AO, ĮJEAOBŪTJE.
- 7. Б. проминьајут во В: и ял Бо рис, Богдан, Бан, пишут, Вориси, Вогданос, Ванос.
- 8. Али пак во всих сказах, које в на Греки чинет, најгвища јест она, кој јв на негласинце Јод: којв жало не везди превращјут во гласинцв Јохо. тв: и пишвт Чте, иј, е, Омер, тј, јв: за Чтенје, Смертју.
- 9. Јан опъщијут ЈОД, на початку. Какот, Вст. Всмо, Всте, блен, Взеро: за Јест, јесмо, јесте, јеме, језеро. Утро, Уже. Уха: за Јътрс, Јуже, Јуха
  - J Bb sondunay. Jaen, Hoen, Moe, Moe, Ober, Obera: Ba Jajen, No. 3èn, Mojè, Obje, Objera: H octaano.
- 10. А гди се сојдет Јод, со Јустоју вь једен склад, на початко, Кт Бим, Биства: нан на конца: Кт, Змив, Оветив: нан на српде: Кт, Змиви, Оветиви: Змивакнь, Оветившив, Асивскив:
  - Ойцева парока Греки инт развивт, инт нарещ неногот. Ј потомо пі. цева миста мерако, нестановито, и неправилно, и влюдно пишот. Іли во опостет Јод: или вь мисто вьего напишот дрого сласницо Јуото, или что јно. Ј наши писци сами вь писанјо сицеких складов чодно корло се шатајот.

- Ричем Олокинским приклашщајут скоъ Треченнь разум, нам крик и несподовен.
- 1. Въ Гречском језику вногије ойчи, које јмајут нестановит: се јест двојак, и тројак разум. Ј зато- же Греки нашим једного становито- го разума ричем несподовно привлаш- шајут двојакже разум. Какот, Калос у нъну стоъйт за Лип, и за Довер. Ј даћа того они кладут нашу рич Доврота, гди ви класт Липпота.

J Довротв их. вы роки брагом, П. 77.) Реци. Ј липотв инихово

вь рёки врагом.

Дубри их 8 доврени, П. 143.) Реци, Дубри ньихоби вкрашени.

Κρακοπό η τεοέρε, η Δοερό πορε τεοέρε, Π. 44.) Ρεμή, Κρακοπόρε τεορέρε, η Δηποπόρε πεορέρε, η μι πάνε εδορέρε.

Тум й знаменвует чёст чловичской, и Цинь товаром. Тумуос, Честен, и Драг или Драгоцинен. Али в нас та уесбот развита. Человен Честен: а Токар Драг. Паче камене Чести а, П. 18.) Р: Паче драга камена.

Дода знаменчет Олавч, и Анв. изе. Оциньензе. Дъмч, или Разъминуе чловичуе. Зато ч ньих довро стобит Орасдодос, за Пракоберен, нан Пракораявмен: кив јмајет развиније од пере Я в нас негоже стобит Православен: и трива јест реш Благоверен, Правокерен. Пракодомен. Я во в нас далеко отлячен разви јмајет Олака от Вери: и не једно јест реш Права вера: и Права слака.

. Во висгих мистех кладот БВЗ, вь мисто НВ, или вь мисто јиије ричи. Кт,

Безчестит: за Печест, Орамота. Безчестит: за Орамотит. Осрамотит.

Безсмертен: за Несмертен, Нев\_ морен, невмодна, но.

Безмистен: за Негподовен. Безмист је: за Негподовје.

3. Кратос янаменијет, Дерманје, Держави, и Онаи, или Крипост, и Владанје. Держава моја, пс: 30) Реци, Крипост моја.

Педевш знаменъјет, Вчйм, Кажем, н Карам, и Казийм. Показа ма ътрова моја, пг. 15.) Реци, Покара ме ътроба моја.

Понирос, за Лукав, и за Худовен. А у нас Дриво Јест Лукаво; а чаовин Худовен, Зол, а не Лукав.

#### 20 Разнитије скази.

что се неможет в нас једнојв рнујв по снае једнојв по снае ка́јут ска́зно: и творет ричи но́. вн, и наказни, и всакако нестерпии. Вт, Гаа вразумѣвшаго ма, пс. р: Гаа, иже ми јест даа ра́зум.

Мужавса 26). Мужеки делав.

Водворится 24) Будет прививал.

Насавант зімльу 24.) Вь отчину ображен вімпрадо

Беякановучи 24) Зло тво-

Благовгодих 25) Вгодно ми ви. Ваконоположи ми 26,) Постави ми закон.

Низходифии ва землья 21.) Оходефи ва землья.

Низведеши их 54.) Оведеш ынх. Низвијеши 55.) Звијеш.

Н спред ложиша 53. ) Неположиша пред.

Велер вчеваша 37. Великије ричн говорише.

Елаговодна вей 43.) Вгодно ти јест вило. Онце вь 68 добро: вгодно ти въдет.

Шфідрит 36.) Щфідер зест.

Посли свёт твов 42 ) Пошлы свёт свов.

Јаповимисм 43.) Јаповимо се.

По ношајущих, и Оклеве та јущих веци, Опонашајущих, и Клевефущих:

Јзощрени 44). Јзострени. Оокронищиет. 38<sup>3</sup>. Кайго кинит. Изнеправдихом. 43). Неправля н. чинохом.

Клагод в јавшем 8. 56). Јже на јест довро готвориа.

Утреньији. 63). Јитерньији, реф.

Комдемув роце. 62). Козденто. Козденто.

Разиствит. 67). Разавајет.

BAAAHYECTESEUR, 88;. Tomogé.

BACEBANTEALCTEBJB. 70). 31.

Paniteorá Sethana, 1965. Pl. 2084ams Sethann.

Яцарится 92). Онкральбует.

Омирено м вдрет в оках. 130). Пс. низно мигану.

Колесинца Кожја тмами тем 67. Колесинца Кожја вь тисвув ті. свір.

Кто противстанот ти. 75.) Кто станот против токи.

Ј не мимојдет. 148.) Јијит мимо.

От вив везчадит их. От изка. ин вих опъстошит.

Внёши. 5.) Пойми во вши. Јеселишнем вы инув. 5.) Јегој Въдеш вы ньйх.

BSHCKAJSHKY TA. 9.) BSHCH

Потревна. есн. 9.) Зачера јег Разрошнин врага. 8.) Розория. Да разомејо Ф. 9.) Да уразомејот, бинадот. Омириши. 17.) Пониянш.

От Мир, Здет Мирим, Омирим, Омиренде: се зест Помирим, Помиренде: А от Мера, Здет Омирен, Омирио, Омириост, кь питув и кь бидендв.

Омиренје. 9.) Реци, Винчиженје. Милост твоја поженет мм. 22.) Реци појдет замноју.

Всемичиса. 22.) Превивачи.

Опитаєт. Ј. Лат: Habitabit. Ре\_ ци, Превиват хощет.

Окорбав 32) Окорвав се.

Вэздети реце. 27.) Воздейгийти реки.

Наследовах. 118.) Отчино овладах.

J нераминий ну. 77.) J нераморит вих.

Попекиса 37.) Скоринти хощи.

Гоньах влагостиньй. 37.) (: Гоньяхи:) Настојал сем на довроти.

Ослави мн. 38.) Отпости, Прости.

Остави нам. Прости нам долги н: Волез З Пожрб теви. 53.) Радовольно ти хощи приносит посвещенуе.

Пора бота јут. 71.) Будут равотала, Олужила.

Ход и хов в сдиномишленјем. 45.) Ходихова, исва, згодно.

Вда направнан сж внша, 117.) О да внув со вправнан.

Вь чегом изправит. 118.) Вь чём изправит.

Грехопаданја. 31.) Грнхоти: Велелепје. 20.) Величество.

Вселенна ја. Бјаше рец Всельени. ца, по правили. Али вь разуми рич ова изгола јест негодна. Реци, Вес свит, Вса земльа, земийь крыг.

Благол впје. Красото.

Времы влагопотревно. 31.) Ирнгодно, Пригоже вриме.

Безчадуе. 34.) Jаловост.

Законопрествиннь. 35.) Без. законник.

Премядрости. 36.) Мядрости.

От Малодбшја. 54) От медлости двуа.

Оредор вије. 59.) Меджеричје.

Долготерпилив. 85.) Терплынв.

Желанје. 33.) Желвије.

Јак в придет. 49.) Вь јави придет.

Н јучови: 67.) Јучини.

Зарјв. 73.) Зорв.

Множаншја ну 77.) Вножну на ньих.

Јиорог. 77.) Једнорожцек.

Коль крати. 77.) Кулико крат.

Ненстоває́ніја. 39.) Дврности. Габиости

Всадинки. Коньники, Херватом Коньаники, Јеядеци.

Благодать, 44.) Милост.

Влика готкори. 65.) Кълика дела готкори. Во Јатаканих. 77.) Во нари. Веньну. Вь балванех.

Gonje. 72) Присивенје.

Јзманинте. 21) Јзмавници.

Onac. 24.) Опаситель,

Ј тов свант. 9.) Ј он хощет пъдит.

Законода́кец. 9.) Законоста́вец. Иеповинен. 9) Невиноват, Невинен.

Очи гордих. 17.) Очи схолих, Выгордабивих.

Јазици. 2.) Народи.

Отечествул заяйк. 22.) Отчини, Домовини народов.

Вдинород. 24) Вдинорождь. 28.) реци, Јединороден, одинь.

Ложь конь. 32.) Ложен конь.

Гажденје, 30.) Гадженје.

Зовящя ми кес день, 31.) Когда кричахи вес ден.

Прискорбиа́ еси. 41.) Жилостна

Ребра Сиберна. 47.) Отрани Си-

Вь столпѣх. 47.) Вь возницах. От Чобва. 57.) От материна тила.

Із того, что смо досели повидали, ованчаь како вного несподовје чинет во Окладанју ричеь: й бъ преводженју: и творет наказније ричи.

А Яко во Гречска рич въдет Складе. на : н они н нашъ творет складе. ноже. Представо ти: ва Ставо пред човојо. Долготерићанив: м Терплыв.

2. Ако Гречека рич въдет Вратка, в нашь творет кратионе, и обсичень. Ототир, Спас: за Спаситель.

3. Каково кончино, и каково племе јмајет Гречска рич, таковом дајот и нашев. То Грамма, преводет То Писмја, того писмене: ма Сло во, Чертина.

4. Сицеж Приморци (:или Далмацане) смотрещ на кончину Влашскије роче Сперанца: пренаказно и прегњичо говореч, байнца, или впованца: за Надъјанје. Ј из Нимечекије роче брок, бъд то Словинску роч: въ мисто Причина. Ј кного јного каженја и несподобју чинеч Приморци, бъ језику: али осо смо окай привели лихо дльарале взора.

5. Всакв Гречско ряч једив преводет на нашв једноже : что јест невозможно. То во се прилочајет и вы Латинском, и вы јинх језикех: да на становичку мистех въдет триса дви Гречскије ричи нашејв једнојв, а јиди једно Гречскъ, двими и треми нашнми изреци. Онце рич Ојкъми и нашими изреци. Онце рич Ојкъме и и Латинци преводет на дви рич (:Orbis terra: Vniuersa terra:) Земельниь крвг, наи Вса зелльа. Я нам овира и овикињена рич јест Вес свът. Али наши преводники хотет, лави наша рич јмала чете, ри склади: и да ви била Месо.

абенјем: накот и Гречска: и пишвог **В**селениаја: и чинет къ једнов ричн четири влёди или скази. 1. пй\_ швт ЛВ , за ЛЬВ: 2. нн , за н: З. наја, за ница: трива во вјаше рець Всельеница, по правиль, 4. вляд јест , јеже та рич Вселеннаја , н Всельеница, бъ нашем језину ничесож незнаменујет : и никакож неможет вит приземна, инт стерпна. За Всельенскиь совор: реци Повсядный собор. Лехом бластита, али нам неладна рич јест Повсихниь. За Клиронолисе наказно белет На сафдетвоет, нан Насафант. А Латинци двими ричми (:Hereditate capiet, acquiret:) օպոսույց առար. որմ\_ мет. А ми можем рещ, Вь отчино стежит, овладајет, овдержит землья.

#### РАЗДНА ЈЅ.

# раздилов.

1. Ооднвануе придненого со Овстојини

1. Јме Придивно морајет вит згодно со Овстојним: во племену, вь числу, и вь прегиву. Какот, Мала

- искра преврена вознятит велик пожар. Буаше зима льбта, стъдено погодуе, и велик витер.
- В. Яко въдет вноже обстојних, спојенјем свезаних: придикајет ънм се придикно кножинно. Какот, Милош и Богдан јегот въ Новградо броджени. Јли Двољично: Какот, Јеста въ Новградо броджена.
- 3. Говорещ ов Душатих разнитого племена вещех: придявно се содикајет
  зь нарочитным племеном: се јест
  зь Мужским. Какот, Отец и мати моја дакно сут умерли. Тож
  вивајет, хотјаж вь Обстојинх и
  невудет мужского племена: Кт, Мати и дите јеста пришла: или јесут пришли. Лихо гди Обстојиа
  вса јесут једного племена, тамо и
  придикио зь ными се згаджајет. Кт,
  Мати и дощ јести пришли: или јесут пришли: по Херватску, јесут
  пришле. Јагнье и теле јесут заклана.
- 4. Й гди јест весида ов Недвшатну кещех: в Греков и в Латинцев гвсто се кладет придивно вножинно Нијединско. Вакот, Гньйв и Лакомост вјахв бь ньем велика. Богатство ньегово, и почтенје, и слава, јесвт всим льюдем изјавна. Нъйма двима племе, возраст, и развм, вјахв ов влизь једнака. Смфрва вольа, и возтезанје тила, јесвт виого годна чловикв.
  - і. Алн бед 8 ньйх вноже крат , а 8 ам денайный запача жена яб эйн

соједнавајетте въ вайжнънм овстојням, въ којеминейдн числу. Какот,
Виджу, о гогподја моја, вас бену
лица, и очн на мене вит обернъени.
Вим јеже теви всего лъйдства спасенје, и слава, и благо, и дитца
јегут драга. Лакомост, и гнъйк,
вјаше въ нъем белик. Ногачетко,
почтенје, и слава нъгока јест кеим
лъйдем јујавна. Нъима двима род,
козраст, и памет вјаше једиака.
Омфриа больа, и козтеранје тила
јест потрибно чловъку.

- 6. Казалинде Јменики, О́во, О́но, О́то, То́, О є́, стојет со ксакого племена и чйсла јменми. Какот, О́но јест правић дрог, кић дрога въ нодже возпоможет.
- 7. Братја, Господаја, Днтца. Дрияја, Кнеяја, Мижја, по Іменинку и вь Вовнику, годинавытся сь придивними Низединскими, Вножин\_ ними. Какот, Твоја дитца јего г мала. Господја свт заповидала на војий. Наша дризја нисвет нам верна. Нереци адда, Твоја дитца јегот мали: Гогподја јегот заповидали. Разви ако вудет ји Јменник на ериде: Какот, О мила пратја, ви нас јесте эгвини. А вь осталних прегибех сь тими јменми кладвисе придивна женска Јединична. Какот, Јосиф, Узрикши своју вратју, немо\_ гаше соля воядержат. Отнаоше на HOBOCEAJE CO MEHAMH, H CO RCEJY ANTцеју. Псал 122:). Вь року го\_ сподъй свобих.) Р: Въ реках господёй својеје

В. Повидали смо поприди съго: кі. ко Греком и Латйнцем всако ја: придивно может стојат за овстој јио.

Али ми вь такових мистех Придіски преткарјајем во Овстојна: и за Покојен, Дъховен, Отар, Май, Дик; келим Покојник, Дъховик, Отарец, Младец, Дивец. Ј вь жел ском племенъ, Обетица, Мъченица, Покојница, Отарица, Младица, Дъкица, Ј въ недъщатих вещех, Телница, Скитлица: Топлица, Отъденица: Горньица, Јяподньица: Дкийца, Шъбица.

Ника Придибна Нијединска, михо бъ Јединичном числу, могут стојат за Овстојна. Рекши, Байго, Довро. Зло, Хвдо, Лихо, Дврно: Ве лико, Мало. Вного: Десно, Λύβο: Λέχκο, Τέπκο: Πρόετο, Једино, Само: Никванко, Къ лико, Твлико: Тихо, Полно, Болно, Давно: и јна имка п. цеви. Какоч , Земльа полна всакого добра. Отншный великим лихом, или CIHUE BO BE OBITOJHOM OBAHTJE OPSAник творим на ОМ: Лихом, Заом; а вь придивном обайчув рекли бисмо на НА: Лихим, Зайа делом:). По велику, По малу, На camb, Ha jedûnd. Is Arxka, Is Th ха По проств, по тихв, по аккв. По Риски, По Херватски. По гохя. По мокря.

JSBÁBH HAC OT ÁBRÁBATO) BJÁM PÉW, OT ÁBRÁBA: ANH MPÁBO, JSBÁ BH HAC OT SAÁ. Все, То, Овоје, Наше, Ваше: нако въдет које Јарадно, нан Верстално јме Скакот. Отаро, Ново. Праднье, Веще, Меньше: ) претварајутсе въ сицевом мисту по закону придавник. Какот. По всему. По тому, По нашему, По својему, По етарому. По новому: н По всем, По нашем, По том. По својем, По старом, По ноком. По давном, По давном, По давному, По прадньему. По божјему. Ју кецего, Ју меньшего.

9. А бо вножинном число в Греков кного крат стобит: а в нас ни отноваже исстанет придивно јме ко Обстојного мисто.

Вся покорил вен под ноячь вго, п: 8) р: Вся јвен впокорил под јего ноги. Повчишаса турбтиил. 2) р: Вчи

Кто јавнт нам влагаја. 4.) Кто нам јавнт влаго: нан добро.

ша се тошфети.

Јаже не возхищах, тогда воздајах. 68.) реци, Чего невозхишахи, тогда воздајахи.

Воздајвим мн за а. 7.) Јже мн воздајви зао.

Јзполнисм зол доша моја. 87.) реци, Наполнила се јест зла д: м: Радујуци см злом моим. 34.) р: Јже се радујут злу мојему.

 Υπο Αλλα Γρέκη Βελέπ, Τα ανφρωπενά ιπάντα μάταια. (: η Λατύημη, Нитапа отпів sunt uana:) не реци ти, всй чловичски сот сојетни. Него реци: всй чловичско витје јест сојетно: всй чловичско витје јест сојетно: всй није чловичско витје јест сојетно: всй није чловичскије ве и на јесот сојетни. Multa passus, Pauca locutus, Magna operatus, Parua magnificat, Turpia odit, Honesta amat.) прекеди сице, вногије тежкије веци стерпил: Мало говоривши: велика дила содилал: Малије веци на велико проциньајет: Мерзка дила ненаки. Дит, а почтена льовит.

#### 2. Ов Заносном јмену.

- 1. Заносно јме (:нли јменика:) Ки в , која, које: Јже, јаже, јеже : згаджајетсе со скобим прошестинм . во племену, и въ числу. Какот, Оного чловика негодитсе зват племенитим, кив ов сраму нехајет.
- 2. А В Гренов и вь прегибех заносно јме всегда се згаджајет сь проше\_
  стина. А в нас и в Латинцев то\_
  као вь чисав, и вь племенв, сь
  прошестина јменом: а вь прегиво сь
  послидбјущеју ричивоју, морајет вит
  згодно.

Повеленјем: им ж е заповеда. 7.) Повеленјем: јеже заповида.

Завиша чудес его: нуже јави на-77.) р: Чудес: јаже бим јест јавиа ГДВ свт милости твоја древиваја: јаже найтса ДХВ во јстине твоев.) р: ГДИ свт милости твоје дрививије вимиже наелсе јеги ДХВ во јстине својев.

Помани поношенје рав ткону: еже поногиша врази.) Реци . Опомени на опоношенје равок скоћу: Бимже опо-погише крази твоби.

Первое вво слоко сотворну о ксву:
о ниуже начат Јсвс творитнже н
вчити.) Реци, Первојо тими бесидо јесем вчинил ово ксем: јеже на
ча Јсос творити и вчити.)

Овличаь: что овди чинит ЖВ. Вь Гречском стобит. Подгён те ка д ддаскеен.) и ободви ричици те, ка д. незнаменодут ийчесож, неже Н. а ЖВ никакож непристобит кь сему мисту.

3. Латинцем госто, нам ритко, бикајут бо уживанју ова заносна, Кив,
да Јже: и вь мисто ньих нам рад
бет, Ј тов, Ј он, Ј сев, Ј ок.
Какот, пријел сем твоје писмо: и
оно ми је велику радост принесло.
Опростише го: и он опрошинен отпа.
де. По Латинску ки вило реш: Које
ми јест радост принесло: Кив опрошиен отиде. Зазвал јест господ
Одмунла: и он отвещал, око сем
јаз.) А по Лат: Qui respondit: Кив
отвеща, Јже отвеща.

### 3. OR ARNY ORCTOJENY.

- 1. 8 Гренов, и 8 Латинцев, когда коли дви јмена обстојна Сравитије веци внаменбубща:) вь весиде стојет без Опојенја: једно из ньих стољит по Јзнерники: Кт. Сабга, краља : Кнънсн писца: Хлив тоги: Вдоаје соля: Отрах Господа.
- 2. А в нас вь мисто Јзкерника стсьйт јме придивно Владално, нав Пристојално. Какот, Олбга Кральев, Кибиги ппсчеви: Твжинь ханв: Облзно вдбаје: Отрах Господень.
- 3. А коли пак при дрогом светојном водет које Придавно, илити дрого обстојно: по иодже морајет стојат ко Јукернико. Какот. Отец гредофе го вика. Ангел белика сокита. Олсевела остен твобих. Копје Марка Кралбевица.
- 4. Тож викајет, когда за Јзкеринком идет дръгив изкеринк. Какот, Јаков јест вил сил Јсака. сина Акрајмова. Не, син Јсакок, сина Акрајмова. Добро јест речено: Гори разтајава, от лица Господ и ва: от лица Господа ксеје земльи.)

Зао пак: Тов зест син Божби, спасај в ща го род чловебческим), ре ци; Он зест син Бога спасај чиго род чл:

Книга родства Јеве Христова) р. Кибиги народженја Јеве Христа Вачало ввангелја Јеве Христа па Кожја) реци, Јевеа Христа, гава Кожјего.

Возпоја јмени Господнь в кишпема. п. 7.) р: Возпоја јмена Господа кишньего.

Глас Господень преснуа ју фаго пламень огньа. 28.) р: Глас Господа пресниа ју ју го пламен огнъеннь.

Омерт по свое за Христос жало смертно в притин: јаже Адамле за смертую воцариса) реци, Омерт за својеза Христос жало смерт за царство јест стежала.

- 5. А вь никих мистех (:дльаради знатнијего развма:) и ми на подовје Греков, једино просто јме изрикајем во Јзкернику. Какоч , Мачти шщедрот: Дву мядрости : Во кики виков (:или паче во вичинје вики:) Вножина лихоч: Сојем льядеь : Стадо волов: Врпме изкушенја: На подовје Греков.
- Е. Я ника изглашајем во Противнику. Какот, Гогподи владико жиботу мојему. Боже, и гогподи силам, всих ствариъ сткорительу.

Я ника обојако словот добро. Какот, Владико жи во то в и бладико 4жи во та мојего. Господи силам: и Господи сил. Всих стварав: и Всим стбарем, створителью. Предстательица, и помощинца бтринх: или втрим льодем. Вратар царстба: или 5. вратар царство невесномо.

7. Али вим која Знаменвјут какову крипост, или сказу, или нарав довео илити зол она стојет во Јукерпику. Какот, Коняка сердца јунак. Муж велиного влагонаравја. Вла нарава чловик. Онцева миста ми и по складенув изрикајем. Какот, Крипкосерден, Лехкосерден, Милосеоден, Вланаравен, Благонаравен, Равносилен, Иолномощен.

### 4. Ов јмена за Ричиноја.

- 1. Ричина оговита прогит пред говоју Јменийка: бъ једнаком числу, и огове: јавно , или отајно : Кт, јад тужу: ти се смијеш: смерт се привлижајет.
- Поглиди вножих јмен (:го Спојенјем:)
  вного крат стоъйт ричинил вножин.
  на. Кт, Богдан, и Милош придоше.
  Никогда стоъйт и јединична: Кт,
  8м, развор, и совит, јест въ стар.
  цух.
- 3 Ричина вножинна со приднијејв осовојв се соједнакајет. Перба особа јест приднија от вторије: Втора от третије. Вт, яко ти и твов отец јесте здраби, довро јест: а јаз, и мов врат, јесмо здрави.
- 4. Нигда бь мисто Јменника стобит Неокончална ричина. Кт. Логат нист моб закон. А нигда ричина зь Јме. . ном. Кт. Невиноватим бит, јест бе. лика бтиха.
- . Неокончална ричина (:8 Греков и Латинцев:) јжајет пред совоја Кровник. Вй, Радајасе, тебе бит здрава. Верло тажа твојего отца хороват. Чал сем внога сила бит пришла. Разамили смо врагов вит повиглих.

MAH CHUSEO POBOPENJE HACT MAM ORN'Y но: него ми ладийје белим: Радују CE, JENE TH JECH BAPAE. BEPAO TY\_ жы, јеже твов отец хорбјет. Чел сем , јеже јест внога сила пришла. Разумили смо , јеже сут враги по\_ BHL 4H"

### 5. OR HAPETERJE RONMENA.

- 1. На питанје, Када, Гда, Когда, Коли. Отвит се чинит сице. Сада, Х: Яда́, кметеки: Тада̀; Тогда̀, Рв : Овда , Онда : Дрбгда , Інда , Јиогда Ръ: Веегда, **М**алокада , **М**... логда. Јкада, Серв.
- 2. Нигда, Хер: Никогда, Ръ: Никада " Серв. Николи.

Нигдаже не, Никогдаже не, Николи\_

Нинигдаже, Ниникогдаже, Ниниколиже. Кадаколи, Кадагод, Каданивъд, Ка-Далибуд.

Когданоли, Когдагод, Когданивод, Когдаливад

- З. Давно. Давн. Давич, Толич. Hô. вич, Вь пови, Ономедие. 8же, 18ж, Јуже, Јур. Јутри, Лани.
  - 4. Диес, Рв. Данас, Хер. Нощес , Рв. 9, По Орбдинкв. Зимојв и Антоп. Ноціас, Хер: Јотрос, Вечерас, Литос, Jecenac, Bunde, Recnde.

JANTH, GERO AHÊ, GEJÉ HÓMPH, GERO Jorpa, Osto Réuspa, Osto Anta, Osje Jecenn , Geje Binn, Geje Becau.

- 5. По Крояники. Оннош, за Опри ноц. ÓBO ANTO, OBY SANK, OE COA, OB год Сили Ойзгод, Хер: Къ лить об газгоду:). Первиь, бториь, тречей gên, rôd, mhicey. Mêpey, dospy, the TJB BRAB, JECCH, RECHB. AAGLERB DR. My, Manbeny jecen. Bec gen, rol. mucey. Bes sams, Recus, Jecen, Ba бриме, лито, јутро. Вес живот. Дег и нощ, јутро и вечер.
- 6. Upen Bet Aen, roa, muteu, Upen ach яния. Чрея все вриме живита све јего. Чрез вес живот,
  - Вьчер, бь ден, вь нош, вь звтр. Ru bereg, Ru Bops, Ru Gmpan , Bi мрак, Вь дояв. Вь порв , Во ври-ME, HE BL LOES, HE BO BOHME. BL BEANALY, BL CHROTY, BL DETON. BL праяник, Вь дилачинь ден , Вь де лачинк, Вь простив ден, Вь эль рази, во велико говенје, въ пербиь дрынь, третын ден, год, тјели: Вь перву. дрыгу, третју зилу, н дильь, гыботы. Вь перво, дрыго, тртје бриме, лито. Въ наприд, ве напридок, Въ гредоще бриме. Въ пр. внь съмран. Вь пербиь сон.
  - Вь ноци, во дне, вь яйме, в лить, Вь јесени, Вь поств, во мракъ въ первом, втором, тр-ТЈЕМ ДИЙ (:НАН ДИЕВЪ:), ГОДЪ, МИКЕЦЪ, **ጥ**ፓέሊ ዘሄ.
  - Весноју и Јесенји, Југром и Веч. ром, Дием и Ноціјв, Ономедие, 34 Оними дивми. • Драком, Вороју.
- 10. За того , За того вримена , 31 тих вримен, За чих дил. Језа того

врямина, Јяза тну вримін, дил. Ва рана. За јутра. За тані. За свита, За дне. За топла, За леда. За корона војнодн. За Марка кральевнија, За дови, За пори, За зори.

11. На Зајвтерје. На всаки ден, На всаку нощ, На всако време. На Христов ден, На свитау неднаву. (:Хер: На вазем:). На Ногојававенје, На Христово народженје, На Зспенје Пречистије Богородици, На Семень ден, На Јевдонивни ден, На Јерјев ден, На Јаньи ден, На Јарјев ден, На Јаньи ден, На Јергову, На Јаньи, На Јевдонивний.

19. Нерво, Первале, Најпервале. Первале того, первале того, перго.

Премя, Придже, Приме: Назприже, Назпридже, Назприме.

Horme Toro, Horme cero, Horme Res-

Поприди, Попридже, Попреже, Пол приск.

Поприди того, Поприди сего, Пол приди всего.

- 13. Посайди, Посайдже, Посайде. Опосайди, Опосайдже, лайје, По том, По сем, Носанди того, Посанди сел го, Посайди ксего. Посанди за југ терја (:Хер: По јутрику:). Пред чел ром, Поед чераком.
- 14. На питанје, Отколи, Откада, Откогда, Отвитник ричећ гледи на листу рег.
- 15. На питанје, Доноли гледи листа рбе.

### 6. OR HSperinge Anter A.

- На питанје Кади, Гди? гледи листа рзі.
   На питанја Квд, Вамо. Откуд, глед ди листа рзі.
- 9. Приваки и ово что овди вь сайд јавт.

Отојанје на миств.

Кади? На землье, на неве, на невесех, На свите, На всем свите, На воде. На морзе, На повитерзе, На столе, На кробе, На вояе, На селе, На полье.

На домо: се јест , Дома. На дворо: яло за Вони, нан ял На дворишцо. На пъдворјо: янаменојет во На дворо том что На дворном крско.

На владанув, Хер: На власти, Ръс се јест, Не во градъ. На Ръси; На Москве, На Донъ, На Дънајъ, На Поморуъ, На Подонуъ, На запратуъ, На Крабинь, На ръбетъ.

BL AONY, BO (BOJEM AONY, BL rpa. AY, BO rpady, BL HBE, BO ABODY, BL KOLE, BL OTHEY, BL MAPY, BL MAPY, BL MAPY, BL AYBPABE. BL PYCKOL, NEW-CKOL, XEPRÂTEKOL, IPÉTIKOL SEMALÉ, JAHTH, BL PYCEY, BL NEYEY, BL XEPBÂTEY, BL IPÉKEY.

Гиванје от миста.

4 Отнуд? Јя дома " Јя вони " Јя́ "Дальн" Јя ван**я**а.

Ів Ресн., Ів Рескије, Лешскије, Херватскије, Гречскије земльй. Јя Рес, Ја Лехев., Ів Херват, ... атов., Із Ле́хов. Із града. Із польл. Із Кра́ьнин, Із ръ́ве́жа, Із Помо̂рја, Іж За́го́рја. Із́ Нига.

От Москвії, От Дона, От Д'яна́ја, От морја.

Сь керха, Сь невес. Сь кисока. Оь кисини, Вь гори. Сь крока. Гиванје по мистъ.

5. Вча? По землье, и по воде. По счуч, и по мокрч. По горах и по планинах. По лисех и по дъбраках. По польч и по горе. По робийне, и по стермине. По градех и по селех. По крабине, и по сридине. По пътех, и по члицах. По Рчен, По Рченов. Лешеков. Тречеков чемлье. По Тъджих странах.

Чрея гору , Чрея Коновий : Чрея рику, Чрея Могкву. Чрея град, Чрея яна.

Кро́з горд. Кро́з Киновици: Кро́з рику. Кро́з Мо́скву. Кро́з град, Кро́з янд.

Гиванје ко миств.

6. Вімо<sup>?</sup> На явмлью, На нево, На нев вега, На скит. Вы дом, Во град, Вы изво. Гледи кише числа 2.

#### 7. Ов нареченув Орваја:

1. Орваника без предложнов вжикајем, когда јегт рич ов Орвајв, или ов Орвајв, или ов Орвајв. Какот, Мотикојв скопал, пером написал, мечем посикел.

ЈΑΝ ΟΕ ΠρΗΨΗΝΕ, ΑΛΕΛ ΚΌΙΕ (Ε ΥΤΌ ΑΗΙΕΤ: ΚάκΟΤ, ΒΩ εΒΟΙΕΊΧ ΟΧΌ. ΛΟΟΤΙΧ ΙΕΓΕ ΑΟΙΠΗΛΗ ΒΟ ΒΙΧ Τ΄ ΗΣΙΡΗΨΙΧ. ΜΟΕΗΜ ΓΡΗΧΌΜ ΤΕ ΙΕΓΤ ΥΕ. ΗΝΛΟ 2ΛΟ, ΚΟΙΕ ΤΕΡΠΛΕΏ.

Јан ов Начинв, кобим се что де. зет: Какот, Всаким спосовом ил стојмо тилесније страсти Вмертвабат

- Начин дијанја изрикајетсе и сь Пред.
  ложном ОО: Какот. Оо страхом и
  сь трепетом дилајте спасенје дов
  свобих. Гньив води далеко: съ кобил
  се ничтоже прако инт разомно и
  может буннит. Ти съ хитростјо
  ходиш, а јаз съ простотојо. Ве
  лимже и ов орбајо сиц: Торки сот
  вногије держави зъ мечем обладала.
- 3. Об Посбаству се пелит По, в ЧРВЗ. Вакот, послал сем ти от. писку по Стојану. Поручил сем ти челобитје чрез Отојана. А нереци, Послал сем ти отписку Отојака: нит из Нимечска, При Отојаку. А об равоте велим ЧРВЗ. Обтемал сем полье чрез кмети. Повел сем ньиву чрез најемники.
- 4. Причин в знаменој вт Предложин:
  ОТ, ЈЗ, ДЛЬЙ, ПРВД, ЗА, ПО:
  Зато јеже, Просто јеже, Тим јеже
  Какот. Скрили гвт се от града.
  Немогаше говорит от жалости. Оп
  то чинит из невольи: из нарока
  Дльа зазора зло на подржинку
  говорит. Немого спат пред скореми
  ми вси го льовет, за јего бли
  нарок. Злонаравем чловик, страуса
  приморан, по ноже чинит довре.

Зато јеж се ийст дал завест разкошнов совлазни, всим јест постал челен, и славен. Ви все вв диль гинете, тим јеж иещете пријемат доврих совитов.

- 8. Оп Гречском Ілкернику простом.
- 1. Что Грени велет, Поречомено ачтв: то ваши прекодники преводет на Противниь прегив : Јдущу ему. Зато јеже Гречски Јзкерник, и наш Противник, оводка једнако изходет на 8. Алипак сице преводит, нист преводит, но превращат језик. Та кока во говоренја инганже ийст къ овичају ве нашем језику. Јно ве прем, что Хорациь Римскиь писатель (:приверстојущ свое језик ко Гречекому:) велит, Nobis non licet esse tam disertis: Qui Musas colimus seneriores: Tom H Mu Mcpajem Mil гант ов севи. Рекши, Јеже нам негодится вит тіко разго. Борним: ковим јест дана ти\_ сийја весида.
- Латинци такова миста преводет различно. Нигда на прост Орбдник ингда на ричицъ Когда.

Наш преводини. Зращим же им еза. тса на нево.)

Лачинскиь. Я гледециян ньими возиелсе јест на нево.) Реци. Ј при нънх гледецих воянел се јест на нево.

Наш. Отреша јушнаже на ждрев... ца, рекоша господарн его.

Лат: Отвезбубщини пак ныйми ждрбв... ца, рекоша.

Реци. Когда пак очтвеноваху ждойви ца, рекоше гогподари ньегови

Наш. Оветшаша кости моја: 2088. щ м н вес ден.

Лат: добро. Оостаришесь кости моје: когда копабари кес ден.

Наш. Да некогда похнитит двшв мозв: несвив извавльазвиве, ниже спасазвив.

Лат: довро. Да когда невунтит двши мојеје: когда нист кто би извавиа, нити кто ви спасел. Јлити, Неввавщ кто би извакил.

3. Потомож лада ими морајем такова миста различно прекодит : како се гди гожије вит покажет.

Съ̀ јест: на Орвдник прост: на Когда: на За: на При: и на Бъ́дъщ, и Бивши, или на јно Медольенје.

Kakor. Ego, quae auctore te uelle cepi, te adiutore assequar.

Нереци. Јав. јаже текв говвтинкв начах желат, текв помощинку хощв стежат.

Него реци. Јав, чего товоју гокитником начах желейт: то товоју помощийком хощу стемат. OTI AVTO MAADHTOK HAASH AMOK AFL

Ј ЗА НЬЕГО ЈОШ ГОВОРЕЩА, ПРП. Де ји вистийк.

Tavta avt8 лалёнтос а́рхши про\_ (екvhes avtw:)

То нь ем в говор пр в поклоним се ники киез. Овди довро стобит Противник: аво ричина Поклонимсе, просит Противника.

Ego te audiente cautius loquor.) Jas, при тевн слухајущем. опасније говорју.

Oniqe: Вкрадоше коньа, при нас спёщих. Вк онтос. Dum non est, qui redimat. Несвич имкав:)

НЕВУДУЩ, КТО ВИ ИЗВАКИЛ, ИНТ КТО ВИ СПАСЕЛ.

Haec ad te scripsi, apposita secunda mensa,)

Ово сем кь теви написал, вивши поставльена друга ноша виствин.

#### **Saberi**

- 9. Ов ричицах ЈЖВ, ЈДЖВ, ЈВЖВ.
- 1. Смотрицкиь ов сих пашет сице. Поколи на сем мисть јест пришла весида ов Гречских Артрех: п ов ньиховом зь вашим језиком незго... азв: морајем знано вчинит, јеже Гречски Артри (.00, 7, 6, 6, 4, 20.:) и нашије сије ричици, ЈЖВ, ЈАЖВ, ЈВЖВ, не јднак нарав јмајът.

They come to lesing they terming of the state of the stat

Вь Гречском во језику ричици Јед Јаже, могут стојат зь ричивам Повидалного, и Придивалного, и Не окончаного начина, и зь Медолье ијем: а вь нашем, и вь Латинском, стојет зь јединим лихо Повиданча, и сь Придивалним: а не зь Неоков, чаним начином: нити зь Медолье ијем.

HAROY. XPJETOE O ABOAABON, AAL.

AON, AS KAJ SPEPASIE: OF KAJ STYTKING
SH ASBJA TO ASE: OF KAJ SETYTKING
VIED HAWH.) XPHETOE JEE SAIPE
HIN HAYEMS H BORKDENH,: JEE H SET
OB ASCHOJO BOTA, JES H RPHROSE
ANST O HAC.)

Во овом, и во всих је их сицевт мистех, морајем ми Медольенје преминит въ ричний: или опистит јез, јаже. Какот,

Христос, јже јест вмерл, ва чеже и возкресел: јже и јест ов десно Кого: Јже и говорит за ва:) Пас о ајтон ламваег), кај о зитон ечріскег.

Вејак ји в просја в привмает, ч

Право. Ясакнь јие просит правот. и јие јшцит овретет.

OTI OI TOJÄVTA SPÁCFORTIC ÁĞIOJ AANÁTS SICÍN. ЈАКО јяг такова творащин. Достојин смерти съть.

Право. Јано јже такова дила дијуст (сторет), достојин сут смерти.

HAH TO SH MAKEAND HONSMEHON K.

Всі іме на торжици продаємов задите.

Право. Все еже се на торго продајет видите.

Кај патера перитомис тај ви ек перитомис монон.

Ј отца образанја не еже от ок. разанја сбирам точје.

Право. Јотца оврнаанја, не токмо оним јже свт от оврнаанја.

В то вк тв номе монон.

Η ή με τόνιε εξφεκό οτ εξιόπα Πρίδο Η τοκκο ομόκό, ήπε μετ στ εξιόπα.

Тоїс мі наста сарка перипатісни, Іже не по плоти ходащим.

Право. Оним јже неходет по полти, 3. Ј сами пак преводинки во виогих мистех јесът опъстили Јже, и пра во превели. Накот.

Tà Anto Sponeire, Mi नो हामें चाँद

Гречено. Јаже горньаја мудретвој, те, не јаже земнаја.

Преведено, Горньаја мудрствојте, не Эбмнаја. Реци. Горньаза миханте, не земних: нан земниза.

Уметс ек тон като есте, его ек. тон ано емі.

Греч: Вн от еме намих јесте, јав

Преведено. Вй от нижних есте, ав от вишних есте,

Реци. Ви јете от изподнъну, а јаз јесам от горнъну.

ВІ кај б'єдю ймён анаропос дјаф "Мретај, алл" б'єсюлен анаказычтај ймера кај ймера.

бще и јже вивиньи или человек табет, но јже вивирный окновањает\_ см. ден и ден.

Преведено, Аще и вившинь наш человък члявет: но вибтринь овновым по вса дий.

Реци. Хотјане извонским наш чело. век тавјет: али вибтерими обна. вльајетсе на всакнь ден: или от дне до дне,

Полаод вк тин Јудајим елнауфеісан прос тас верт Марали, кај Марјан. Миозн оч Јудећ пришан вјаху, ко јаже окрет Марали и Марићи су. шим.

Преведено. Мнози от Јудећ пришли вјаху къ Мараж и Марин. Реци, Вноги от Јудејев вјаху пришли къ Марте, и къ Марије.

**300** 

- Ов Гречском Неокончаннику,
   со Йртри, наи сь Привержки.
- 1. Когда се знаменбует Причина, дабаради које се что чинйт: Греки кладвт Неокончанник, сь привершком тв. Какот, Впескефато ймас: тв катеуайна, твс подас ймой его одой егриинс.) А при ричице тв приразвиивајетсе ВНВКВИ, Дабаради. В и еке и тв катеу-айнај. Дабради вправльенја.

А ми пак можем такока миста на три начини право изрещ. Се јест , На Управльенје, Дльа Управлье нја, и Дави Управил. Вт,

Поситил нас јест из висока: На вправльенје ног наших на пот миринь.) Јли, Дльаради вправльенја ног наших на пот мирминь. Јли, Длен вправил ноги наши на пот мирниь. 
Ј Греки тож могот тројако изреш. В неке и то појиса ј елеос мета той патерон имойн). На вчињенје милости со отци нашами. Јли, То појиса ј елеос. Јли, Појиса ј елеос. Вчинити милост.

2. А преводники вь сицеких мистех неладно кладёт Јеже, Какот, Каў есплае: то милај (чи ачтобе).

Ј винде: еже остати зь ньими

Реци́ , Ј вниде́ : да би оста́л яб нъими.

Пропоречен гар про просший куруй: та данај гишеји сштируас тш лаш ачта.) Појдеши пред лицем господными: еже дати поянануе тапеза Льчаем его.

Реци. Појдеш вь прид пред анціл господньим: да даси янанје спасенја льбаству јего (ньегокому).

Кај катејуон ачтон: тв ми пореч. линај апачтон.)

Ј держаху (удержаша) его: еже ве отйти от ных.

Реци. Ј держаху јего: да неби отишел от нъйх.

Лице господные на творащій злаја: еже потребити от зелью памјат ых. Реци, Лице пак господные на творещих эло: да потривит от зеллый памет ых (ныс. хово.)

- 3. А во вногну мистех јегот опости.
  ли јеже, Какот.
  - 1. Внегда приванжатись на ме злоей. јошим: си всти плоти моја). Грг. ско: То фагейн тас саркас мо. Вее сийсти. Реци, Когда се привавел. јот ко мие зловојощи: да видот полт мојо.
  - 2. Овиду олтар твоб господи: Усай. шати ми глас хвали тбоба.) Ре ци: Да Услишу глас.
  - 3. Бъди ми вь Бога зашцичитель: спасти ма.). Реци: Да ме спасеш:
  - 4. Коже помиль ни: познатни земльй пот твов.) Реци. Да познадем на землье пот твов.

5 Ажиби синове человечестии вь мв. рилех: онеправдити севе от съети бь къпв:) Реци, Дожльиви сини чло. бичски во висех: да прелестет от съјети все вь диль.

Небймо пак, зачто Смотрицинь вь сицевих мистех велит привавльат Јеже: и говорит,

1. Вже снисти паоти моја. 2. Вже Вслишати ми глас. 3. Вже спасти мм. 4. Вже познати пвт. 5. Вже снеправдити.).

Онже во добро белит: јеже гди в Грекск стсвит Исокончалник једии: тамо в нас липлье стсвит ДЛ. Какот, Кај гар о јјос тв айпв вки илье дјакониљинај, алла дјаконисај.) јбо син члобичени неприде слвжититите и но слвжити, и дати двив сбојв отквп за многим. Липлье и право реци сице: Або син чловичћи ийст пришел. да ви мв било слвжинст пришел. да ви мв било слвжино: но да ви слвжил и да ви дал својв двив отквп за вногих.

Приде син члович вянскати, и спасти погившее:) Реци, Пришел јест син чловички: да вяншщет, и да спасет, что јест посивло.

Орбжје извлекоша грфшници и напрагоша лвк: сострельати ввога и нища, и заклати правит серцем. п. 36.) Реци: Меч измекнише гришници, и наптше лвк: да стрильајит на ввогого и ийшщего, и да ввијит правих сердцем.

4. Вь никих пак мистех и в нас довро стоъйт Неокончанияк : Какот , Јав Вготовити вам мисто.) Непосла ме Христог крестити, но влаговъстити.) Али трива јест обличит: јеже послиди ричин јду, Шлья, и јину сицевих, право стобит Неокончанинк Овсичен: со јукерником, а не сь Крозником. Какот, јду готовит вам миста. Нит ме послал Христос крестит (: льудеь:) но проповидат (:ввангелја:).

Кратко говорещ: Греки вживајут Неокончанника со всакими предложки,
по всих прегивех: въдто јмена Ричинного. А Латинци вь таковим
мистех вживајут свобну Гервидив и
Облин, нам и Греком незнаних. А
ми уживајем ричинику јмен, јаущих на НЈВ, или ТЈВ. А прево
дники наши преводет рич на рич,
неладно и нестерпно: и кладот Неокончанник съ Предложки, и съ Прикержком, Јеже. Какот,

Јменник. То фердесал вк ест ји емон.) Вже лгати наст мое. Реци, Логати инст мов нарак) или Логанје и: м: и:

Κροπιάκ. Ο Φιδοί είτη ε εμεριώμ ε μ νωμή το Δελείμ και το εμεριώμ. Κότ είτ μθμίτεθησα κα και ε ω ε χοτάτι, η εωε μθιάτη. Ρεμή, Κότ μάλαιετ κο κάι χοτάμιε η μάλ βάηιε Αγά το είται) . Βα ε ω ε μολυάτη. Ρεμή: Βα μολυβάτη. Ρεμή: Βα κραλαββάτη.

І́вкерник. Апо то коімасалі.) От еже спати. Реції, От спанза Вн тій назрій тів просітуклад.) Во врел ма ять молитись. Реції, ьво врійль мольяща.

Придивинк. Кај ен то спесрети) Ј во еже сејати семе. Реци, Ј въ сијанју симена.

Mepi To rpaneen.) O eme nucatin. Peun, On nucanju, On nucau.

Merà vò Safen.) No eme jaeth. Prin , No angenjy , Norangh ange. nja, angun .

О вые гнодовична нам догтојним вити.) Репи , Да се Усподовим достојни вити.

O eme cháchtea nam.) Peun, On namem chacenjy, nan, Aa ce chácem, Aa bigam chacenn.

Противник. Прог то графен.) Ко ме писати Реци, Къ писануя, Къ писану. На писануя.

 Вы мінту пак містеу јест трява превест на ДА, а кымину на КОГ. ДА. Какот.

Во еже пети и славити та.) Реци, Да те појем, и да те славим. Вај ен то топ охлон епикесљај алто: те ливен топ логон те љее.) Ј виегда палигати на него мномество: еже с лишати слово Бомуе. Реци, Ј когда льедство налигаше (:наи напираше:) на пъего: да вих слишали Божје слово (:Кожју. рич:)

Busica Rosepawhwich upare monent summer.)

Когда 11, возвратит браг мось бозпот. Или во возвращанув врага поунго па яла.

7. 8x' nxucato apriarini to sinaj Jia

Не возхифенје непфева, вичи равен Кого. Довро.) Јанчи. Нист вознепфил вич восхифенје: еме вјаше равен Кого. Јанчи. Нист вознепфил возхифенја, севе вич равил Кого.

300as

11. Ов непретворних чисёлинх. **Вбщю, Мбнью.** Мбнью.

- 1. Ова јмена, Кулик, Тулик, Обулик, Никулик, Велик, Мал, Веци,
  Меньши: когда знаменъјут куликост, илити Миру: јегут Придибиа,
  и јмајут вса числа, и племена, и
  прегиви: и содивајутсе со Овстојии.
  ми пракилно. Какот, Вулики табди:
  Куликије сили Силити Кулики сили:
  Кулика вримена. От кулики трудов, сил, вримен: и остално
  - А ногда знаменујут Чйсло: пуре кајучсе лихо! вь Нијединском паеме иу: и чинетсе Овстојна: и по ва раву Овстојну: Свъ трих пер вих прегивех) содивајучсе со ју керником јинх јмен. Какот, Куле ко градов јест въ Жидовском кральеству, чулино лит кральеване Давид, Мало леудећ јест привало.

- 3. Зарад сего вь прекодженув ових Гречених ричев. Посот, Тосот, Поллог, Олігот, Плетонес, Оліготерої, Силити Латинских, Quot, Tot, Aliquot, Multi, Pauci, Plures, Pauciores, Plerique:) KHOCH повабдки се чинет: Какоти и во осталину чиселину јменеу наш језик терпит велику несталност, и смут\_ ньв, и невдовје. Греки во и Лати̂нци изрика́јут та јмена, вь при\_ дивном оплитув, во вножнином чи-EAN, NO BEHY HOFTHESY. A MIN TOTO неможем тимке обличјем изражат : и неможем сице говорит: Кылики дий, Кванки ноши, Кванка лича, До Куликих личг. Пред Куликими айтми. Него сице: Кулико ден, Ку**лико** нощив. Кулико лит, Пред Ку-ANKO ANTAK.
  - 4. Лихо једино јме Вноги, вногије, внога, и Вножи, вножије, вножа, равнајетсе на током зь Гречским Поалог, по всих племенех, и прегивех. Какот, Јменийк. Вноги пинези јесот зато дани. Вногије держави, и Внога миста то знадот.

Кромник. На вногије гради и держа. ви , и на внога миста , јест глас пришел.

Осталин прегиви. От вногих, и вножих градов. При вногих, и вножих градох. Ко вногим, и виожим град дом. Со вногими, и вножими градий.

Али паки вь первих трих прегивех липлы јист изракат по Ниједанском naemens, Andro, n Bhome. Kanot, Andro nunes jest sâto aano. Bhoto aepikar n bhoto mûst npô to snaaft.

На вного градок, и держак, и мист, Јест глас пришел.

- Я рій Олігог, Pauci, разлічно се преводніт
  - 1 \_ e. Mano gên, Mano muceyêr, Man
  - 2 \_ 6. Máno ktô, Máno korô, Máno komě.

Mano utò, Mano uerò, Mano uemè-3 - e. Mano kne, Mano kora, Mano koje

Мало кови, Мало које, Мало која. Мало кових. Мало ковим. Мало ковими.

4 \_ в. Оо медложенуем сицв.

Малоли кто. Малоли кого. Малоли комб.

Малоги кови. Малоли кових. Мал

- 5 \_ в. Мало от кого. Мало сь ким. Мало от кобих. Мало при кобих. Мало сь кобими.
- 6 \_ е. Никовну мало льудев мјаше. Кроя ийковну мало льудев. От никовну мало льудев При никовну мало льуд дех. Ко никовим мало льудем. Оо никовими мало льудем.
- ·7 \_ 6. Hebhoro gên, ant, nhuês.
- 8 \_ 6. Невноги дий, пинези. Невнога лита.

В. Вь четприх послядных прегивех та јмена С.К. Зайно, Т. Зайно, Ов. За лино, Он. Зайно, Нин. Занно, Велино, Мало, Веще. Менье, Висто, Виоже:) јмајит двојано изреченје.

Первиь начин. Вако сь перкими, трими, тако и сь погайдивним че- тирими прегивми, стојет за Овстој- на Нијединска: и кладвисе со је- керником. Какот,

Јзкерник. От кванка айт. До мала ден. A quot annis. Ad paucos dies. До меньа ден. Ad pauciores dies. Дльа кножа причин. Ob plures causas. Придикник. Въ кванкв лит. In quot annis.

Rь малд ден. In paucis diebus.

Rь меньд ден. In paucioribus diebus.

Ro кножд лит. In pluribus annis.

Противник. Ко кдликд градок. Adquot arces.

Кь мал'я градов. Ad paucas urbes. Кь мень в градов. Ad pauciores ciuitates.

Ko shows rpagos. Ad plures ciuitales.

Орбдинк. Пред коликом лит. Ante quot annos.

Пред малом лят. Ante paucos annos. Пред меньем лят. Ante pauciores annos.

Пред вножем AHT. Anto proces annos.

**Б**анти по обличув Придивного пр. Тварапја:

Пред Малим лич. Пред Меньем міт. Пред Вножим лич. Пред Куликва

Я прирамумикајетсе Числом : пред Куликим числом лит. Пред малка числом лит

GEP LEUN OENARM DECA LEVERHEUR THE EO ECEW OENARM

7. Вторнь мачин. Отојет та јана бь мисто Придикних: аан Непреткорна. Онце,

От Кулико лит. До мало ден де менье ден. Дльаради вноже причес. Вь мало дийх. Вь мало дийх. Вь менье дийх. Во кибже литку. Ко кулико градом. Кь мало градом.

Пред Кулико литми. Пред мало лит. ми. Пред менье литми.

Кь менье градом.

8. Никакоже пак (:ОВ числя говоря) пеможетсе прако рещ : От Вылику айт. До малих ден. До меньвих аен.

Вь Куликих личех. Вь малих лий. Вь меньших дийх.

Ко Кванким градом. Вь Малия градом.

Пред Вванкими литми. Пред маны литми. Пред меньшими литми.

Н Јшінно апокалуфіс тоса бусі мусті рја, поса логја.

Ішанново шткривен је толики имат тіл пиства, колики словеса Ноправи сище. Овјавльенје Јкансво твлико јмајет тајностећ, квлико С: словес: У ричећ. Говорещ во сице: Толика тајнства, колика слокеса: развивјетсе беликост тајпостећ, и великост ричећ: а не число ричић и тајностећ: а весида јест ов числъ. великом.

За Вного, Вноже: Ръсјани велет и Блад го, Блаже, а Хервати, велико, веще: и приразвиајетсе рич число: въдто, Благо число, Велико число.

Још Херкати велет и сице: Чуда льудеь јест вило: за Виого льудеь. А за Мало, велет Мерка: Кт, Доспило ме јест Мерка пинез. Дав ми мерку води. Ј вь сицевом мисту Мерка Сев Јменийку) јест Ни- јединского племена: а вь инну претивку Женского.

#### РАЗДНА ЈЗ.

# ОВ ЗАВЛАКЕХ.

1. Влан, или Заблак јегт провличенје гласа вь ричех: и обо јегт разнито. Во я в й шено. Пон й жено. Дол гова то, и Окоро. Греки то зовот Просодијејо: Хервати Заваком. Онце во гокорет: Ок члокик Завлачит по Роско, или по Оервско: когда кто по закоио овиу стран ричи провлачит. Ј отмини во въ језико (које Греки зовот Ди.

јалентми:) слокот завлани: тим јеже најпаче из разного завлаченја ричећ познавајетсе разница въ От минах језичних.

В. В Греков јегот трй Влаки, или Прогодићи: коћих Греки инглиме неопошцајот, него илд вгакојо ричјо пишот једен из нънх.

А Лачинци јмајут во пароку та кмо два влака: али и оних непишут: зато јеже и вез влаков написаних, лехко и право се чтет Латинскиъ језик.

А нам пак Словинцем јегот потрив.

ин четири Влаки (:Високиь, Долгиь,
Скориь, и Једнакиь:), вез ньих во
неможетсе право чест нити изрикат
наша вегида.

В небки в влак (: ":) гласницу воя, двигајет на високо (силити на ви. шу струну:) и провлачит на долго: Кт, Бог, Поакда, Господар.

Долги в влак (СТ:) провлачит на долго: али невоздвигајет на високо. Какот, Ръка, Глава, Гловина, Ясленина.

Окорнь влак (: ':) воздвигајет на бигоко : али непровлачит на долго, Вакот, Брат, Чедо, Вера, Прави ти, Отавити.

Једнак и в влак (: ':) и невоздвигајет, и не проклачит гласинци. Јеотомъж и ийст властито влак: него паче знаме невйтја трих јстнину влаков. Ј знаменъјет лихо се, јже она ойч иммајет инкаковаж влака и јеже бей въеје склади Једнаким, а не различним гласом змајв вит изречени. Какот, Нога, Вода, Оловода, Берете, Несете.

Греки влак Онорнь зовят Острим, Окси ја: а Једнаннь зовят Тежим, Вари ја: а Висоннь зовят Пропличеним, И е риспомена. Нъйм гоже спадајет тако: али илм јест потривен још једен или четкертиь влак.

- 4. Опличаь, на којем мистъ может стојат кић блак. Једнакић клак не јиди, него на Једином крајном или\_ ти послидным складу может вит поставльен. Греки јего неопушцајут, но кезди отразно пишет. Али нам го нист неджа отравно писат: по\_ камиста незнаменојет ничесож јного, оприч небитја јину влаков. А то M BES BLAKOTO SHAMEHA MOMETLE PAL эвмет. Разви вь никих двојеразви. инх ричех, зарад различента, не вевайлио можетсе написат свь Једиа. киь влак. Какот, Locus мисто. Pro, uel Loco: Мисто : Quomodo, Kako . Sicut Kako : Istis Than . Quidem THARL
- 5. Долгиь влак нимајет миста на Једноскладних. А на Вножескладних ричех (:ако јест сам једин:) лихо на Предпослидньем складь јмајет мисто. Какот, Глъвина, Зеленина.

Аколи въдът на једноь ричн два Долга клака: она морајът стојат на послидных двох складех. Какот, Оо једнаким, Со двојаким.

Аколи вь копи водот Долгиь и Скорнь: могот стојат на всаком

- миств: на попридныну и на вод слидныну складбу. Какот, Једийго јест, Зававами, Највецими.
- 6. Високић и Снорић влак , јалајут мисто на псаком складъ
- 7. Лешено Завлаченуе јест снажено из
  Нимеченого: тако да малне во віа
  ноь ричн Лехн нярикаўвт Снорчь
  найн, на Предпослідныем складз: я
  тим мерзко казёт језик. Какот,
  бченик, Господар, Доврего: за бъник, Господар, Доврого.
- В. Р'ясконь Завлак нигди јест смбуш из Лешского: Какот гди пиш'ят, Тбориш, Овещенник: за Твориш, Творит, Овещеник.
  - Я јиди емещен из Гречского: Какот, пишьт, Гонеије, Ношеије, Хождеије: за Гоньеије, Ношеије, Ходжеије: за Гоньеије, Ношеије, Ходжеије: Бедущ во , јеже Греки из тројс складиије ричи Гоньеије, чипет четири склади, ГО, Не, Ни, е: а па четкертом от конца складу у пыт инкановже влак нестобит: зато от из четвертого склада ГО, преносет влак на третъи склада НВ и белет Го, ие, ни, је.
- Э. Обрельани се згаджајут сь Херват.

  ми во влакбу: разви лихо , что вь
  Долгом влаку никако предолго и не
  обично глас протежут, Ј зарад то
  го вь једином Херватском изроку
  чујутсе влаки правилии: и извирись
  Оловинскоь весиде привластии. Ј то
  јсто не везди: него лихо меджу ву
  поју и Вуноју риками: во ујезду
  Бих ща града, напаче окол Дубов.
  ца, Озльа, и Ривника, острогов.

Онамо во, во вриме Терских послидных прогок, и при взетув херватскије столици Бихша, меджв стермије гори, и вь тежко преходна миста, гохранили свт се останки херватского вольарства. Ј квлико јест
још досели остало Слокинского чиста језика: тамо се јест обритало,
за нашего дитинства. Ялити садајъж и
тамо все се проминьајет, и гинет.

#### РАЗДНА 13.

# Разпис ричин Обстојних, и Вножекратних, и Једнокра\_ тних.

- 1. Омотрицки нист хотил об ткорения всаких ричиних вримен ничесоже повидат, нит изказанја вчинит: но паче сь премолчанјем јест око част обминов: за причину, јеже невјаше, Оловинского Лексикона. Зарад того трива бјаше нам, и потерсили се јесмо, обди на једно мисто всије собрат (се квлино бјаше нам бозможно:) и въд то Ричиниь Лексикон списат. Ј надијемсе, јеже мало која права Оловинска ричима изостајет, које неви обди вило написано.
- 2 Что свт рични Обстојинје, Вножекратинје, и Једнократинје, гледи на листъ... А об творенјъ вножекратину, гледи листа

Ов творенув Ричин от Јмен.

3. А об тборенув Овстојних и веаких ричин от јмен спеце развмив. От Овстојних јмен творетсе ричини на ВЈВМ: Вакот, Бан, Вобин, Посеа. Банвјем, Војвјем, Посавјем. Ј на ЈМ. Какот, Мерва, Стан, Траг. Мервим, Станим, Тражим. Ј от Придивних тож, на ВЈВМ: Вакот, Мил, Рад, Рекен. Милвјем, Радвјемсе, Ревибјем.

На ЈА. Кт. Прав, Топел, Полон. Правим, Топайм, Полиим.

Ј на НЈВМ: КТ, Грбв, Тонок, Черн. Грвијем, Тончијем, Чернијем.

Н на АМ творит ричнин от јмен, не кажетсе вит вь бах ладно. Овн тими рични јегот годин: Витлам, Возлам, Петльам, Овитлам, Обдлам, Богмамсе, Петиам, Равиам, Верстам. Потам, Оватамсе, Венчам. От Вител, Возел, Петльа, Окител, Обдло, Богме, Иетно, Равен, Верста. Ибто, Оват, Венец.

A BL MHCTO E PÂHAM, MAUGE PE-LH, RAÎNHM: TAÂCAM, TAÂCHM: THE HEAMCE, THEHEHMCE: KOHÂM. ROHNÎMCE: KOHYÂM, KOHYÎM: HE-VĂTAM, HEYATHM: HAACTÂM, HAA-CTÎM: ÎÎ POCTÂM, ÎÎ POCTÎM: OTÂ-PAMCE, OTÂPIMCE: YÉPTAM, YEP-TÎM. ÎÎ O LO BÂET ÎÎAK CHS ÂEUCKOTO PODOBA SIÇ) HISTOAÂ JECT SAOVECTO: PELH, ÎÎ OLOBÎTCE, ONOLOBÎTCE, GNO-LABALÂJETCE.

Господбувм, ими		- Obromodyjen.
Гогпода́рим	Овгосподарјам	Obromodápum.
Гостијам, Гостим		- Broctójem, Broctim.
Дворбјем		Подворбуем.
Десеткијем, нан		Овдесеткојел.
паче Десетиния	ORAECETÜHLAM	OBLECET HHMA.
Дивојем се, или	•	BORAHERJEM IL
HAYE AHBRACE.	Bobaneon 11	Bosansia (6.
Дврвјем, или		Coaypyjem.
Adpan		— Оодурим, Вояд:
Жалбјем, нан	:	Homandjen.
Жалим, се.	ROSMANLAM (6	Bosmanhait, 8ma:
Banáckjen ce		Branardjem (f.
Shabjea		Презимбуем.
BAOESJEM	Гледи Наплов:	
Знаменьјем		Nosnamensjen.
Shamehâm	MABÂHIMAHEO	Hashamehân.
Јарбјем, или	•	Rosjapsjem, Pasja: 11.
Ввијам. Јаримсе		Pasjapha (L
Jecensjem		Thelecensiem
Incubjen		Hoenmenstem.
Kamensjem: Kamenjem	1.	8KYWEHA]EW
Вейчам. Каменим	Каменјем мостим.	
<b>!</b> • .	Покаменьам	Покаменим.
Kamentjem	OKAMEN-BRAM	OkamenBjem.
Knessjem, man		Obkhesylem.
KHEKÊM	Orkhêmam,	Овкивийм.
Користијем, нап		SKOPHETSJEM.
Користимся	OKOPĤCIJEAM CE	Вкористим се.
Kpackjem ce		Skracojem ce.
Красимсь	Skpamam ce	Skpacûm ce.
Kunglew Kanglew		— Закъкъјем.
ЛАКОТВІВА		Преланотъјел.
Анкојем си		— Synkriem en
Antejem		Прелитујем.
Лихватем . Нимечено:		1 '

Львтвјем .	<b>A</b> éweko	. ดางเลาสุดยาน เลา
Льутимсе	· Bosakyman ce	Sabôthmee.
Manenglew		Возманенвјем.
Махнитујем	О ервско	
AHABJEM		Помильјем. Омильјем се
Милим се	Hermheano	Возмилим се.
Миркојем се	Лешско	Вмирквјем се.
Миројем		Возмиријем.
Мудројем		Вмёдрејем.
Накитојем		
Hanverglew		
Hanácryjem		
Напридкъјем		
Насторујем		
Headryjem		
Овнуялем		Отовидујем.
Овильдем		<b>Возовиль́јем</b> .
Oebyaglew		Rospandjen.
Образни	Вовражам	Воврачим.
Опетвјем		Moonetbjen.
Опетня	Hedmurano. Nooneyam,	Noonêthm.
Пест Ујем	Лешско	Rosnectyjem.
Meyandjem ce	1	
Печалим се	!	Попечалим се.
Пиръзем		Препиръјем.
Полявјем		Вползим.
мнелоп	Приполжам	Hanordana.
Повинајем се	O. MORNHEJM CE,	Повиним (е, отбиним.
Покормијем	<b>Aém</b> cko	
Поминкајем се		Напоминкъјем се.
Honardjen		H
Попикујем се	Δ π	Попикнем се.
Посилкујем	О. Посильам	Поснанм, отснанм Посабжим.
Horngralew	C. Notaŝmam	HOLASMAM.
Послодем	О Пот	Поспишим се.
Поспихвјем	O. Nothinam	ДОПИШИМ 18. ДВ

Потакојем .		Потакал.
Потривујем		—— Опотрывузы.
,		hosnore.
Почтојем	<del></del>	Впочтыјем.
Yscrûm .	Почешцам	Понстил.
,	·	Svetům.
Правибјем		
Праводем.		Преправојем.
Превидирјем		Превабдим.
Прельвибуем.		
Преторгојемсе		
Придкъјем		
Проликујем		Впромикъзем, проличи
Пророкъзем		8пророно укл.
Псојем (ричми грамо_		
THA )		Onesjem.
Ugtaglew		İ
Путујем		
Paddience		Bospadijem (e.
Pátyjence		BOSPATSJEM CE.
Ратна се.		Возрачни се.
Perhylem		- Rospebusjem
Рекниж		Возребним се.
Редкульм		Поредкујем.
Рокујем, Лешеко.		Уроку јем.
Рукујемсе		Урукујем се.
Океткујем		
Окнтујем		Усвитујем.
Советујем.		Y CORETY ISA.
OHAYJEM		OBCHAYJEM.
Онанм.	ORCHALAM	OR CHAHM.
Ситујем .		Поситујем.
Оквознујем		Пресквозно јем.
Марудино		Всандузья.
Олидим.	Наслиджам	Насайдим.

Наслидујем, посли	i	
дујем.		Погандим.
Ооворујем		У соборујем.
Сојмујем		Y COJMYJEM.
Опорудемся		
Опоримсе,	Оспортам	Оспорим что.
Отанујем сам		Престанујем.
OTAHHM KOTO,	Настаньам,	Настаним.
Страхујем		Beirpanysem.
Страшим	Острашам	Пострациим.
Толкујем, Кметско	•	,
Толмачим,	Huméricko	
Торгујем		Оторгујем.
Торжим	<del></del>	Приторжим.
Торујем		Уторујем.
Трибујем, тож, что		1.
nother Jew.		
Түгүјем.		
Tŷmha (e,	Bostýmance	Протужим.
<b>L</b> ualen	Нимечеко	•
Y nobajem	Оказно	
HAABJENCE	Hazīfiance	Вознад-Бјемее.
Хамујем ее		Ухамујем , бозха :
Хамилі, неуживано	Прехамльимсе	Прехамимсе.
Хнтрујем		Охитрујем.
Хитрим	Прехи трам	Прехнатрим.
Хорујем, Лешско	/"	Захорујем.
Царујем, Латинско		Возцарујем.
Царим , Лачг.	Обцарјам	Овцарим
<b>Ц</b> виткујем	1	Нацвиткујем
MENYJEM		Поцелујем.
Чарујем , Лешско.		Овчарујем.
Чарам, Херв.		Овчарам.
Честујем, Лешско		
Честујем , Лешско Честим , и		Учесту́јем. Учести̂м.

:.

Н чтијем.		Yuryjem.
Шфетујем Шфетим се.		Ошистны се.
	і М јест некористна, г бутем, честкутем. Рец	и ска́зна какот, Бујсткујја, и:
Еўјім Еубім		Passysian.
Жидовство хвали	н. Царујем , почтујем	, чтујем.
	BEATH OF VIBA	YIY.
Бичүјем Бојујем Вишујем вишам. Војујем се Дневујем. Кочујем Кральујем Кральујем. Крижим, жам.	Дньу́јем	Отвищујем, бозкифујем Откицам, бозвифам. — Збојујем, Забојујем п. Покојујем. Обкралјујем, козкралју- јем. Обкральим. Укрижујем, Накрест разпием.
Η επιφή ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄	Понепцам	Прекрижим. Вознепцијем Вознепцијем. Преноцијем.
Ο ε ψ ĥ μ τε Πη ά μη ή ζεμ Πολεγ ζεμ , Λέιμτ. Πράψγ ζεμ ,	Прновщамев Мешеко Хрк.	Приобщим се. Препитанчизем. Впращуземсе.
прафузем, Ручузем,	Aps.	Oupamy Jenie.

## $\Gamma$ ATH, от $\Gamma$ AA, $\pi$ 6M. $\Gamma$ 4Jy, $\pi$ 9.

Благам , Лешек.	RyaryJew	Revaram .
Тишим.	Y Thuram	<b>У</b> тишим.
Дергам, неужив:	Badepryjem	Вадергнем, Дергнем.
Жгем, Жгачги, Хер-	Жеци Руски.	
БАТСКИ	Bamhram .	Зажгем.
Лажем, ложем		Олажем, сложем.
Aory . Aoueu	Прелигамсе	Coary, Coamem.
Ренгам	Наренгавам	Преренгам.
Phram	Romey Jem	Вригам, Ригнем, отриг
	, ,-	HEM.
Pýrames	Наругујемсе	Наругамсь.
Ружим	Возружам	Возружим.
Отружем, гам:	Постругујем	Јэстружем.
11	Тежем, Ол. темим	''
Тергам, торгам	Pastepryjem	Разтергам, Разтергие
<u> </u>	От Дам, Джем: Да	1
дати,		ју , Джу.   Обладам.
<u> </u>	от Дам , Джем : Да Завладујем Завладикам.	1
Владам	Завладујем	Обладам.
Владам Владијем, Руск.	Завладујем Завладигам.	Обладам. Обладијем.
Владам Владијем, Руск. Вуядам	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем	Обладам, Обладијем. Оббузелам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам	Завладујем Завладикам. Оббуздавам.	Овладам, Обладијем. Оббуздам. Угадам , Угадием. Пригледам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам Гледам	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем	Овладам, Обладијем. Оббуздам. Угадам , Угадием. Пригледам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам Гледам Гледам	Завладујем Завладикам. Овбуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг.	Обладам, Облади́јем. Оббуздам, Угадам, Угаднем. Пригледам, Возгледим, Погледи̂м.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам Гледам Гледам	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем	Обладам, Обладијем. Оббуздам. Угадам, Угаднем. Пригледам. Возгледим, Погледим. Огладам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гладам Гледам Гледим Гладам, оджем	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам	Овладам, Овладијем. Оввуздам. Угадам, Угаднем. Пригледам. Возгледим, Погледим. Огладам. Дадем, Дам
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам Гледам Гледам	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воздајем	Обладам, Обладијем. Оббуздам, Угадам, Угаднем. Пригледам, Возгледим, Погледим, Огладам. Дадем, Дам Воздам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гадам Гледам Гледам Гладам, оджем	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воздајем	Овладам, Овладам, Овладијем. Обвуздам, Угадаем, Иригледам, Возгледим, Погледим, Огладам, Дадем, Дам Воздам, Возгундам,
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гладам Гледам Гледим Гладам, оджем Гундам, Гудам Жадам. Лешско	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воздајем Погундујем	Обладам, Обладијем. Оббуздам, Угаднем. Иригледам, Возгледим, Погледим, Огладам. Дадем, Дам Воздам. Возгундам. Возгундам.
Владам Владијем, Руск. Вуздам Гладам Гледим Гладам, оджем Гундам, Гудам Жадам. Лешско Жедим	Завладујем Завладикам. Оббуздавам. Прегадујем с Пригледујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воздајем Погундујем Возжадујем Жедам, Жедјам	Обладам, Обладијем. Оббуздам, Угадам, Угаднем. Пригледам, Возгледим, Погледим, Огладам. Дадем, Дам Воздам. Возгундам. Возжадам. Возжадам.

Зиджем, дам. Кидам	Овандујем Накндујем	Оозиджем. Накидам , Накинен.
	OKILAMCE	О «ИДНЕМСЕ.
Ландам , Отран.		
Правдамсь	Oubtrylew	Опракдам.
Правдим	1 '	Оправдим.
Ридам	Возридујем	Возмідам.
Опрадам, ажем	Возридујем Пострадујем	Пострадам.

Правдим	1	Оправдим.
Ридам	Возридујем	Возрідам.
Опрадам, ажем	Пострадујем	Пострадам.
	жатн от нім, ку	
Енжи́м	Бигам , прибигам.	Збижим, побигнем.
Бриздиви́м	Брязгам , яджем	Бризгнем , обри:
Gumha	Rús a m	Визнем.
Дкижня	Дбигам , Двизам	Двигнем , Воздения
	Дейжем, воздейжем	Воздбигнем.
Держим	Воздержам, Авам	Воздержим
Дрожим: гледи	Дерхинем	Воздрожим.
Вржим	Поерзујем , врзам	вазнем, заержим.
Зкизджьйм	Звиздам , там	Ввизднем, Заченджи
		Bensrma.
	Повенвдујем,	Зачинядам, гам.
A e kûm	Айгам , пол <del>и</del> гам	Лежем, Легнем, полежн
жижи <b>ж</b>	Ми́гам, нами̂гам	Mernem , Hamernen.
	Намигујем	Замижня.
Прежим, неужнк.	II pê 3 a m	Hanpeshem, ernem.
Peman, ce	Japêman ayun.	Врежим зуви.
Рржи́м	Phsam , Pasam	Врянем, Заржи́м.
Temûm.	Tîsam , bostîsam	Hosvernem, Hoverne
	Teram , bostêram	Grunia, apermia.
	Token , bostêra	
Ружилть, прумивано	Pŷrame	Наружимсь кому.
·	Hapyrames	Наружникою, ипаче
	•	Наружим, возружим
Ружим , р <del>ўмич</del> и :	Наружам, возружам	_HYPH,

### ЯЯТН от Вам, Жем: Вају, Жу.

Rysam . Men	эмэг үкүвО	Бузнем, Овузнем, обузам.
Bewen	Прикезујем	OBEREM.
Arpsan	<b>М</b> ья яка яка я	Дерзием , Подерзам.
Kamem	Rasyjem, ykasyjem	Јзкажем.
	Овинзујем	Полижем, Лизнем, Лаз.
Лижем	,-	HEM.
Mamen	malyermoll , malyerth	Ymakem.
Hûmem	Hannsyjen	Наняжем.
Pinta	Заразујем	Прерижем, Ризнем.
Oansam ce	Послинујемсе	Hornishemee, hrayn.
Олижим се	Onisance, Mochisance	

## ЈАТН, ОТ ЈАМ, ЈЕМ; ЈАЈУ, ЈЎ.

Kajem	Obajam, obabam	Набајем, явајем.
EA?jem	Horaéjam	Bosenejem.
Бујам , гледи	Eybûn	Пробујам.
Rájem	·	Jabajem.
BHJEM	Bosburam	Пребијем, боявинем.
Гријем	Нагривам	Согријем.
Aubjance	<b>S</b> AHRJAB <b>AM</b> CE	Воздибјами.
Дијем	Додіїјам	Додијем.
Дејем, неуживано.	Динам, надивам	Денем, Оденем.
•	Воздикам, придикам	Возденем, приденем.
及im, Afie , Afi.	Дјахн: Дјал сем:	H HEREGUE.
Жевам , Херватски:	Гледи жедам	
Bujam '	Buram , Passubam	Зинем , позитам.
Bohjem	Дозрикам	Возријем.
Kajemie	Roskajamie	Покајемсе.
Kýjamie		OKŶJAMCE
Anjem	Obaájam	Полајем.
Anjem	Ahram, Monuram,	Пролијем. Лишем.

Mājem	Homâram, ajam	Rosmajem.
Пријам, пријем	Rosnphyabam .	Bosnonjân.
,	Rosnpijam	RosnonJem.
Onjim	Онвам , прогивам	Roscujam, Onnim.
Омијем се	Насмивамсь	Ocmujem , Apocanjence
Онјем	Hacûram	ORCHJEM.
Отрујамся, гледи	O TOYRAMCE	Yttpŷjames.
Tajem	Pastaram, ajam	Partajem.
THJEM	Sa wiram	Вачијем, Очијем
Хајем, пехајем	Занбувлам	Baneyā jem, Baneyan kon:
-	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Пронехајем пронегал
XBHJEMCE	Прехнивамся, язамся	Похвијеми.
Tījen .	Почавам , ајам	Novajem.
HavaJemce	Hayabamce, ajamce:	Boshayajemie.

# ЈАТИ от ЬЙЖ, Ју.

Новим се	Повајаме	Возборимие
	ORÂBAMIE, AEM :	L'BOLHMEE.
Буьи́м	Бујам , развујами	Провубим, разбубили:
•		Koskynem, Kinem.
О тоьйм	Отајем, постајем	OBCTOLHM.
	ROSCITATEM	O'TAHEM, HOSTAHEM.
	Остајем, овстајем	OCTAHEM, OBSTAHEM.

## КАТА от Кам, Чем, Щем: Кају, Чу, Щу.

	:	Алчем, Ввалкутем, свал
		YEM.
		Пріво реци:
		Navem, Boshary Jen, 603
		MAYEM.
Буркам, се, Отран:	Возвужавам	Звуркам " п.
Јшфем	Взискујем	В.знищем.
ROCTHAM CE	Прекостку Јем	Прекосткам.
Ласкамсе	Приласку јемсе.	Приласкамсе.

Дамем, Дочем
Мишкам, Лешс:
Никам
Нукам
Плакам, Плокам,
Плачем се
Пуком, Пучем
Такам св
Ткам Леш: некор:
Ткем
Чекам

But ASM

ЈЗЛОКУЈЕМ
ПОМИШКОВАМ
ВАНКУЈЕМ
ПОМУКУЈЕМ
ЛОПАКУЈЕМ
ЈЗПУКУЈЕМ
ПОТАКУЈЕМ
ВАТИНАМ:: ГЛЕВМ
ПРЕТКАВАМ
ОЧЕКУЈЕМ, КИВАМ
НАЧЕРКУЈЕМ.

Помникам: Некор. Уникам. Пронунам. Возплачем.. Впукам, Чет. Впукнем. Отакам. Се: Тичим. Откем. Дочекам. Почёркам, Начёркам.

Pasentaan.

LAPPORT , MAPPOREL

#### MATH, OT dam, Abem; dajy, dby.

Babutajbam

Hockypykaw.

Предилутем

Нінорнетно Завузлаваж

Волам. Лешеко Rysalm Гульам Дилам, Делам Ramakem Kosaam, Herop. ROALEM Abyabam. HANDIM, MABEM II sabam HER THÂM Овит*ийм* **GELARM** OTEALEM Шальем, Шльем Глагольём: теко Некористно

Покашльу јем, ахујем:
Закалам, Калам
Нольульу јем
Палам, Опамам
Пила јет пламен
Запемъ акам
Запемъ акам
Овседлавам
Овседлавам
Настилам
Онлам, Посилам

Развузлам:
Загульам се!
Раздилам се:
Јэкашльем се, Кахнем.
Закольем:
Возльульам:
Опльем:
Јэпельам', Прип:
Разпетльам.
! Очвитлам.
Оседмам.
Настельем.
Пошльем.

### МАТН от Мам. Мльем: мару, мльу.

Богмамсе Дрямльем

Задриму́јем

Заво́гмамсе. Задря́мльем.

AYMAM Tuitu	Предумујем	Једуман, Вадума
Јмају Јмам, ајем , ајет	<b>Ј</b> макам	
А не јман. јмат	A JEMALEM OT	JAMEM.
Нити Јавју	Руски, Јмајв, от	Jaca.
Kimam	Покиму јем	Покимам.
Кламам	OKAMARAM	Окламам.
	Домим	Разламльем.
Тримам Леш:	Отримавам	Возтримам.
Xpamalem	HaxpamyJem	Прихрамаься кано
нати	отв Нам , Ньем : Нају	у, Ньу.
Бу́внам, вньим		Завубнам, Забубны
Воньам	Baronbágam	Забсным.
<b>Kinim</b>	Ганьам , яганьам	Проженем, Соженея
Sham, Shagem	<b>H</b> obháram	VSHAM.
Shamenâm	Назнаменавам	Назнаменам.
Жеркнам		
Jezhâm	Созеднавам	Поједнам.
Јужинам		Отјужним.
Конам . Глед:	Кончим се сконавам	Доконім.
Пеньам. Некор:	HSB AATHHIKAFO	Hens.
Петнам	Напетнавам	Напечнам.
Parhām	Поравнавам	Поравнам
Pexhâm	Нарехнікам	Нарехнім.
Отенам	Возстенавам	BOSETEHAM.
Тийм, Тиам, Тиах,	Претинам	Пречинм.
Лі́хом Тні́м, Тјал, Тјатн	Претинам	Претнем.
пати .	от Пам , Пльем : Пај	у, Пльу.
Драпам , Пльем	Раздрапујем	Vдојпим, раздойнь
Капам, апльем	Накапујем	Јекапльем, Капнем,
	'*	HEM.
Керпам	Покерпујем	Закерпам.

Поклепујем Закапам	Bakônam.
	Nanoliam.
	Окупам.
Опипујем	Опипам.
	Просиплым.
Онпам, Опавам	Успим, успнем.
Пострапујем	Отстрапам св.
Потрепутем	Потрепльем.
Ошиний Лем	Пошфипльем, шфипнем.
	Опипујем Просипујем Сипам, Опавам Пострапујем Потрепујем Ошинпујем

А некористии ричани јегут : Влопам , Волупам , Лопам , Лупам , Ропам , Тропам , Трупам , Цупам.

### РАТИ: от Рам, Рем: Рају, Ру.

Kiepèm	Повирам , Бирам	Разберьм.
REVEDAM	1 - 1	Откечерам.
Bpen, sa Namen		Gorpem.
Дерем се, за Би_	Дирамсь, Вадирам	Удерем, Удран, За_
JEM CE		драл , Дернем.
Жеврем, рам, Леш.		Jamebpèm.
Jepam ce	Пренгравам се	Преграм се, разнг :
Kapam . ce		Покарам кого, гнарам се.
Нарам Руско:	Bamaparam	8mapam.
Mepapam, pem	Отмермравам	Возменрам.
Морам. Херват.	Примарјам , арам	Приморам ного.
Opim	Преарам	Преорем.
II e p e m	Препирам	Оперем.
Старамсь, Леш:	Гледи Очтарим се.	
Tepam , Pycko:	Потеравам	Jatepâm.
Тирам, тирати.	·	Ватирам Ватирам.
MAGÀF	Обчаръјем	Овчарам.
Шарам, Гле:	1 *	Yuiapam.
Шарим		
Берврам, некористно		
Парам	OnapŷJem	Опарам.
		I

## OATH, OF CAM, $\mathbf{H}_{\text{FM}}$ : $\mathbf{O}_{\text{AJY}}$ , $\mathbf{H}_{\text{Y}}$ .

Бришем	Оврисујем	Овришем.
Epocam, Epomem,	Гледн Бросим	
Рус: Гласам, Глядн	Гласим	!
Aspeam es	HodepryJem ce	HOLEPEAM CE, HOLEPEHEM CE.
RAMEM, KACATH	Покагујем	Прикашем.
KABYCAM		Прикльугам.
Rucam Rumem	Прекисујем	Укисам, Јзкисам.
Колишем. Леш:	HOHOMHLY JEM	Уколишем.
Kpéwem	OKPECYJEM	Roskpiwem.
Kýcam, Kýmem	, ,-	Покусам, ушем.
Пашем	Припасујам	Опашем.
II n'ws m	Писикам, пописујем	Попишем.
II nà tam	,,	HAAHEM, BOSTIANHEM II.
II a é w em	Поплесу Јем	Rosnaemem.
Obcem, encam	Потвам, Јагнаујем	Holber , nother
T-m s M	OBT CY JON	Janeuem.
Hemen	OENECYJEM	Разчешем.
Чишем, Чихам, Оам.	OBANXÁ JEW	Овийхам, свихным.

## ТАТН, от Там. Цем: тају, шу.

Reperân	Прикеречій кам	Conspiram
Вертам	HAREPTYJEM	Привертам.
BHTAM	Прикнитузам	Привитам.
Дерхшем	BOSA4PY TYJEM	Воздерущем.
Жегщем	Пожегагулем	Пожегщем.
Konntan	Откопитујем	Копитием.
Kpênjem	Накретујем	Kpenem , Harpenem,
1 -		Накрещем , Керием,
		Вречнем , Накретиел
MATE PA		' '
Жéфeм	Вамицем итам	Замещем, помещем
•	марутамые, "матиМ	, , ,

Пентам	Напентујем	Janintam.
HEYATAM	Напечатурем	Hanevattam,
II Ĥ T AM	Jennty Jem	Janhtam.
Питам	Напитујем	Haniram.
Прещем	Попретулем	Спрещем.
Путам	Спутујем	PASHYTAM.
Kaenewem	, ,-	Возклепеция.
Клопофем		Поклопощема.
KAEBEWEM	Оклебетујем	Оклевещем.
Panonem, panotam	OTPABO!TY JEMEE	Очтравовнем се.
' '	Равотати, отал	' '
Ракащем, ракачати	Наракатызы	Нараклинем.
Регоциям, реготати	Порегетујем	Возрегеция.
Pactam	, ,,	1 '
Pûwam	Отритујем	PåTHEM.
Ропцем., Роптім	Возроптујем	Возропивм.
GRATAN CE,	Посбатујем се	HOCKATAM CE.
Овигощем	Посвигочтујем	Засбигощем Пол.
Окергищем	Houreblau Alew	Васкергищем.
OKĤTAM CE	Прескитујем се	Проскитамсе.
Окровощем	Поскроботујем	Поскронофем.
Tingen	Затаптујем	Потапцем.
Трепеция	BOB'TPEREITY JEM	Вочтрепещем.
XKACTÂM CE	Похнастовам се	Поукастами.
Хвачам, Руски	Захвата̂бам	Охкатам.
•	XBATTAM XEPR :	Хватим, ухбатим.

Али пачь ока ричина јест двојзначна, обстојна и вножекратна: кт. Хватам, Хбитам: Хватам, Хбитам, Хбатим, Хватим, увитим.

	Захватам, Захвитам,	Yxbhthm Saxbáthm. Saxbhthm. Saxrhthm.
XHTAM	Jaxhaniem	Јахичим, хичим.
Х ўнтам Чёртам	Нахунтујем	Захунтам.
Чертан	Начертујем	Начертам.

Matan ce, Bosmatán (f. Nomaváram (e Шéпщем Подшентујем Пошепщем. Прешетојем се Прошещем с. Wêwen ce Плаховжин пак ричини Јегут оби: Заворвощем Борвощем Поворвотојем Грохощем, атам BOSTPOYOUER Крекещем Закрекефем. Aerewen, evan MOJETY JEW BOSAEFEGREN. матам , мащомоћ BOSHOWOURS. Д•по́щем, па́там Возгопошил. Праскофем Запраско учет. Ропощем Hopon: mem. Трискофем Потрискошем. Дмокфем, ктам MOKHEM. А ови јесут Zemcku : Колацем, атам Поколатујъм. Заколащем. ÂTAA . ÂTHEM. KyTAN . OEKYTAM. BARYTYJEM MATLE BANATAM. Залатујем HAACTÂM PASHAACTAM. Pasniactýjem Простам **Упростудем** Unportam. Пречитам. THITAM HATHTYJEM ХАТА, ОТ ХАМ. ШЕМ: ХАЈУ, ШУ. Epiwen Поврешем, Завр, Бреувы Побрехујем Εψχαπ Јзвухам. BALYXÝJEM **Ayxan** Подухам. не пьухал Γρόχαπ Гронем : Грохием. Воздихујем, Воздихами LANYARE . MAYHAEL BHYAM, HWEM Позихујем BÂXHEM. Rosjámen. Jáwen Mpejaxy Jem ce Окерхам. Керхнем. Упр Керхам, вршем OKEPXY JEM

YHEM.

	0	O
Крўхам, ўшем	ΟκράχάΙτω	Окрухам , Укрухнем.
Vânen Vâmen	Покихујем	Окрушна, Укрушна Камен Томами
Kûxam, Kûwem	,,,,,	Khyhem , Jakhwem.
Кохам св. Лешско	Разкохујем се, шујемсе	I
M 3 w s m	Помахујем	Махнем , Замахнем , Помашем.
Вухам, Нимечско	Реци варим	
<b>Пишем</b>	Прениху Јем	Понишем . Нихнем.
Пахам, пашем	Опахујем	Опахам.
Пахам, Пашем, Рус.	Запахујем	Пахнем, Запахнем.
Пахат (Херб. Пахат) Попахујет		Пехнем , Попехнемя , Попихамя.
Пшем (от Лешского Г	IXÎM) Onhxam	Опшем : реци толчем.
Паахам, ашем	Поплахујем	Поплачнем.
Пухам, Пушем	Подпухујем	Пу̂хнем, Напу́хнем,
		Hanywem.
Pyxam	Порухујем	Порухам.
PŸWAM	Рушам, Порушам	Рушим, Порушим, Воз. рушим,
Олухам, послушам	Послуху́јем , у̂шам	Поглухнем.
(Оліхам, і	гл. Олишим).	
Чихам, Чишем	Овчиху́јем	Овчихам , Учихнем.
•	'	

## ЦАТН . от Цам : Цају.

Máyam	Помацујем	Vmâyam.
Jéyam	Вајекујем се	Bajeyam.
Вайчем, ицам	Окликујем, цујем	Кликнем , возкличем , икнем.
АННУЕМ, КАМ, ЦАМ	OBMHKYJEM NEH	OBMHKAM AÉH.
Омичем се, Оми. Цам се	Осмикујем со	Осмякнем се.
Смвчем се, смвцам се	Пресмикам се, пресми. цам се	
XBipuam,	Ποχειρηγ΄ μεν	Хеёркием.

Хлицам Шфуцам Baymunglence

айкибл. Шфукибл.

Лехом: Кончити.

Аличн Јецам, кайчем, мицам, смицам, хверцам, хайцам, щру. цам, јесут паче вножекратније ричини. Онце же и сицам, врец цам, каецам, корацам, аецам, пуцам, рицам, нарицам, тицал: кобих гледи на нъйхових мистех.

HITH, OF You: YY, Yan: HIP. Бекнем , Завечіл. Бечим Likan , Eigen , Бренкам, Бренцам, Бренкием. Вренчим Брекнем, Забречил. Бречим Брекам " Брецам , Εγчйм, Бүкам Быкием , Вообучил Rehvábam BEHTEM Obrehvam, Hor. Вичим, неуживано Bukan, Buran, Викием, Возвикием Подерку Јем Гучия Lýkhem, Barysia. Tykam Дерчим Деркам. Дерчем. Јадерчим. Вринем , Заврчил. Вркам : BPHHM, Жийкам OKMÜKHEM, OKMÜKLA Жинчим, неужив: Верцам Верчим, кметско Bepknem. Јабинем , Зајавчил JABYHM, REYMHE: Jûbyem Feyha Jennen, Bajenna, Bl Јекам , Јецам JEKAM. Bajekyjemce Jyxýkam Јухукнем. Јухучим, неуж. Ĵкам **,** Јчем Jyĥm Јинем 🕻 Вајчил. Knyŵm Кичел, Кинал Возкична, возніких KBOKHEM. Heoram , yem , **K**aeyê**a** Kiskam, Kisyam Клением , Поклекия Наклецим, Поклеку јем Поклечим, склечим 🛍 AÉRA. Кликием. Вличим, неужив: Кличам , Манчем Boskaván. **Козклику Јем** Нокодачки. Нокодания : отъ не **УЖ**ИВАНОГО Кончим, кончати Деканчам LOISOIPINA, ATIL

Konvan, Кричим, Мерчим, Меркием, MOAYÊM, Airy A. Мичия, Рус. Мийя,

Ничим, Никисм, Ничим, неужив. Hubyan. Пучил, неуж. Paván, Pran, Boran, O Espyan, Ospyfin, neymus. OKERTÍM, OKSHRM. OMIPTEM, HOTEL Onipran, OMBYEM (6, OAYTHA 11, Отірейм, Хір., Тор. HIM, PYCKIL OTAPHIA, dim. OYTHA, MYK. Onin,

Aokohyábam, Kpakam , Kpayem , Возкрикам, кујем, Afaêkam : ot heymhb. Поликам Померкам, Смеркам се, Умолкам, Mykan, Myten, - Дикам, Дичем, ицам Помикам, Помичем, Upenikan, 4em, Hûkan, Banmey jem, DABKAM, YM, DHKAM , Пукам , Пуцам. Рикам , Врнам .

Пресмянам се , чем .
Омунам, чем, цам, се
Настернам се, цам, чем
се

Оквинам, Оконинам,

Окунам, Окуцам,

Obépham , Yem ,

GEPKAM , YEM.

Оўчым, 'кам', Ойцам', кам',

Докончам. Вракием : OT Крачил. Крикием, Возкричим Делечим, Hoannem, Pyc. Hoakhim, от неуж. Личил. Померчим, Померкием, Омеркиемсе. Умолинем, Замолчим. **Мукнем**, Возмукием. Дінням, Помінням, Херва: Маннем, Заом. Помичим, Возмичим. Возникием, Преничим. BAHRKAM. BAHRKHEM. HARKHEM . BARHRYAM. Пикисм , Пичим. Пукнем. PRKHEM. Вркием. Gespielem Merim. Серкнемъ. Оквиним, Оковиним. OKÝKHEM.

Усмернием се.
Осминием се.
Осмунием се.
Овстерийм, Отернием.
Наторчим се.
Досторчим.
Засучем.
Ойнием.

BATONIA , TÂMEA. Tayûm, Tayâtû, Tákam, 46m, BATOMA. Touna, Tounth, Hatákam, 46m, Tepknem, Topoem, Tpenen, Теркам, Topina, now. Торинал . Тория, Tronen. Тикам, чим, цам, Текнем, ст, Токнем, THYHA; TARBEN. Хверкам', чем, цам, KREPHIEM, KEPHIEM. 'Хверчим, Херчим, Хіркам , чем , цам. Хайкам, цам, Xankufa. Хлична Xpayúm. Xpåknem. Xpákam, 4em, A HPYX Xykam, Xynnen , Kormen. Xykhem, Anem. , würyX Xŷkam , Цверчим, Ubîpkam, Цвёркнем. Цвичим , Цвикам', HENKHEA.

ШЯТН, ОТ ШАМ: ШУ.

Дихам, Дишем, Дахием,

Дишим Вишим, неужн. Плшим, неужн. Вх мисто ошетојного Плшем. Кушати, Мишати Першим. Олишим, Олишим, Олишим, Олишим, Олишим, Олушам, Нослушам.

Зйхам, Эйшем, Эйхнем,
Пахим, Нашем,
Пашим эло Лёхи келет
Івнушујем.
Размишујем
Пёрхам, шем,
Насерхам се,
Неушивано.
Олйхам, Услйхам,
Не дослихам
Олушам, Послушам,
Послухујем,

Дохием. Задишём. Пахием. Пахием: правије рије

Јанфиам , Попушам.
Размишам , Номишам.
Перхием.
Насерина се, Насерхием се.
Сида токорият:
Усанина mudioПослухиям musiculto.
Послухам, Јаслухам.

#### ЩАТИ, от Щим: Щу, Кам, Там, Кају, Тају.

Eanmuna, Bruwia, Benguña, AAWWHA CE. жузи, кий шак Ж. Aspumin, Пишфил. Плешфим, неужив. Плишфим, Пурлафия, Прашфим, Πρημφάλ, Тишфим, Трашфил, Трешфим, Тришфил, EAmanuw: , Kaswwia, Toks

Байскай, BRICKAM , Bonckan , darnam ce, MAŽCKAM. Пірскам, HACHAM , HASCKAM . HANCHAM . HABYTKAM. HAICKAM, Прискам, Отйскам, Tpáckam. Tpeckan, TONCKAM, LHWYOYANI. Влескам,

Вайснем, Байскием. Виснем, Вискием. Врисней . Врискием. Ласнем, Ласкием се. MAACHEM. MAACKHEM. Перспем , Перскием. Писнем, Пискием. Плеснем , Плескием. Hanchem , Hancknem. Пльусием, Пльускием. Праснем, Праскием. Приснем, Прискием. OTHEREM. OTHERNEM. Траснем , TPACKHEM. Треснем, Трескием. Триснем, Трискием. Клеспем, Клескием.

Право Јест пореченје на снем, али правије и липање јест полно изреченје на скием, и на стием. Блискием, Овистием.

Тешфим се, теш, фатим се

Јли паче реци: теш, фим се,
Вефам,
Дришетам
Окишфим,
Хрешфим,
Хрушфим,
Хлишфим,

Потешция се,

Почещим се, Почеш. цийм се, Окецијем . Окитованје,

Овйстам, Хростам, Хростам, Хлостам,

XBRITAM,

Tempanje.

Tempinge.

Оверам.
Оверамје.
снем, стнем.
Овиснем, Овистнем.
Хреснем, Хрестнем.
Хруснем, Хрустнем.
Хлиснем, Хлистнем.

Kencisa, vone Ken.

От овіторних рични, јдущих на чйм, шйм, цйм, јдут внові. Кратинує на кам, цам, хам, скам, и змајут двојакознамию. Ванує: вновикратно, и овстојно, какот: кикам, может стојат за кичим: и возкикам, за возкичим.

Зарад того, ако хощем да јмајут становито вномекратио знаменованје, мошем је изрещ и на ујем, какот: Возкикујем, завекујем, попринујем, возвикујем, воздихујем, окерхујем. Гледи под надписном кати и цати.

#### HPSTROP 2.

	Бем: Бу.	
Precim, Addrem, Strit me, sirem, Orperim, Oryrem, Murèm,	Oppheam, Neam, II predôneam, Osibam, Obsibam Ockpibam, Neam, Ockybam, Sawheam,	Sapperen. Jago4ben. Ostern. Ochperen. Ochfern. Vwheen.
·	Вем : В у.	
Жйвем, Пайвем, Пловем, Оловем,	Уживам , Препливам , Опливам , Просливам ,	Y MÜREM. Öndüsem. Bosnaorem, Bosnamen. Upocaorem, Oahmen, Upocainem.
	Жем: Гу.	
Epünen, Mémen,	Obephram , Samhyem,	Оправил. Вершел, Пропершел, Воз першел.

Жгем, Лежим, Можем, Прежем Отрежем, Отрежем, Saniram , Anram , Noahram ,

Ondram, Ilpendram, Banpèram, Ilpetypèram, Iloctphram, Osràm Ossam, Ilocéram, ésam, Honrèm.

Jénem, Hodénem, Odé.

mem et.

Bosmónem.

Bopènem.

Upectpäinem.

Hottpäinem.

Oémem, Hoténem.

Oémem, Hoténem.

### дви: ду.

Babaiaam ,

Битдем, EABÝLEM. HOLIM, Epizin. Jecèm, Bizin, Būzem, Büm, Гредем, Грем. Гудем, Bulgen, Buin, JAIM, Rugen, Gin, KAZASM, Крадем, Hpīzim, GHARM,

Обльўдам,
Бадам, Оббадам,
Пребрадам,
Бивам, Пребабам,
Пробидам,
Гудам, Погудам,
Дајем, Дарам,

BÛJAM , HOKAÎJAM , , HOKAÎJAM CE , HÎJAM , ORÎJAM , HARPÊJAM , GÛJAM , BOSCÎÎJAM , Воявлёдам.
Ообльўдем.:
Овбодём , Боднем.
Преврёдем..
Будем, Завудем вум..
Вояведем. ,
Провійдем , Прёвим.

Загудем. Дадем, Дам. Познам. Вяйдем, Пројдем. Обйдем, Овим. Донайдем. Украдем. Падем, Пропадем. Упрадем. Обдем, Возгедем.

#### 38 A: 3 Y.

Bisin, Bipsin, Thusin,

Babipsan', Oberphsan , Привезда. Повбраса. Програзма, Угризика.

Ansen, ROSANSM. Aneang I much Bijen, Pasenjan , Пробијем. Bonjem, Подвривал, Obphjen. Bujin, Obhjam , ORHJEM, OMINEM, BL KÎMEA, Ronnyen, Bonum, Возвопијей, ппл. Гиьйјем, . Harnensan, Cornenjen. Гријем, "Hourdinam . " Corphyen. Jayjen Oryjen. SYEAM, DEFRAM, Kanjence, OKAHJÉM CE. OKAĤBAMCE, Kpújem, Покривам, Окријем. Пролизел, линел. Anjeni, antu, Aubam , Uponhram , Aijen, Mheam , Homheam , Помијем . Умијем. Mujem, neym. Mĥjaa, Obaĥjaa, Hùnea, Oraniea, Пијем, Пијам, Припијам, Припител. Nojen, II NBAM, BOSHHEAM, Rosnojen. Upujen. Упрівам, Упријем. Pajin, TSÁBAM , Japiijem. HOEIMBAM . Onkjem, Поспизым. неуж. OŸJIM, Пропукам, Разгурам, Прогудем, Разгула Tūjen, YTHRAM, **Утијел** Втийвам, Jayanjen, Jayana Тлијем, Тлим, Τργία, πρήτα, Отрукам, акам, Отрујем. Умијем, Умим, PASYMBAM . Ypasymijem, mea Ynnjen, Jaynibam , Jaynnjen. Чијем, неуж. Почијем , Почина. MOYNBAM, Чукам, Приўвам, Yvýjea. TÝJEM, Ши́јем, Шивам , Пришивам , Bawijen.

## чвы: ку.

Вичем, неуж. Вайчем	Овянам ; Влачим, Овлачим, За_	Овикнем. Овайчем.
1.	obaĥkam ,	
Roassa,	Orômam » ;	Oeganew:

.बॅरिपर <b>म्</b> ,	Авкам, цам, Налецам,	Hanitem, dokuma ce, Bankuma ce.
II svins	Опякам,	Yarba.
_ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Рикам, рицам, Оври	Peren , Obperen.
	KAM .	
	Paren , Haginen!	Hapeysal.
OTHER, HAYEL !	ORCÎHAM.	OBÜTEM , OBÜMMEM.
Oñvent	Oucinkain ,	OBCHYEM , CHENEM.
Tryen, par tom	OBTHKAM, MEM;	Restrict, Ostein.
Toayem, '	ORTOAKAM, HAM;	OETONIM, OTONIM.
Тучем,	Отукам , Тукам ,	OTYMA, TYHHEM, OTYM
Méabem,	Намилам,	Омілым.
	#8: #Y.	1
P + 17		:
Anim Comment	Димам, Надимам, им_	Надмем, Дупем, Наду нем.
Жмім	Obrinam ,	OBOMMEM. OMMEM.
Xepa :	Јемльем, Вијемльем,	Janen, Bajmen, Ann. nen.
Руски	Бимам, Вавимам, мльем,	Inem, Bajnen, Konne
1	и о л . и м	•
	н в м : и у.	
Жибем, Жанбем,	Нажинам ,	Нажиьем.
Koanem Kasnèm,	Проканнам.	Проконнем.
Musik, Manem	Ilpeninan .	Hpennen.
II nem,	Напинам,	Panina.
Чнем, ноуж.	Hayûnam , .	Haunem.
Them, véta, :	Претинам ,	Претием.
Thâm, Tháth,	Претинам,	Upernêm.
Бриднем.	Obpham .	Овриднем.

Rinen . Burnen, BALLHEM, Aim. BOATHEM, lacuem. FREHEM, FREM. LANENSA, Tuen. Горкива, Γρίαπια , Дахием, заб, реци: Дишйм , MEHEN, PHATH. Жолкием, Bienia, Reacusa, Kucusa, Крипнем, AARNEM, AAYEM, Агней, Дагием, нап mare Baarnem, dhania, Mikhem, Músenia, Minsqi A. Mipknem, Moknem, HASHEM. Никива, Полянем, Пахнем, Лехом Прагнем, Лох. Пухнем. Ащом. OATHEM. OOTHEM. Oraduem, OTHANIA, Отудием,

Yrinan (ybegan), OENKAM , Овладујам, Отволгам, Yracan, Dopúbaa , Угайвам , Harûnan., Harûsan, Вгоркам , Yrpîsan 🕟 Вадйхам , јит первого претвора. Ywôakam, ÖBİBAR, Rucan. Yencam, OKPĤNAM, Увлагам. Прилипам. YMERAM . MarenaoqII Binîpsan , Померкам, Npimókam , BuñBAM . Вийкал ,

Ополяам .
Пахам , Запахам ,
Опухам ,
Усйхам ,
Усайдам ,
Остйдам ,
Остйдам ,
Остудам ,

Ученем , Уведнем.
Обиннем.
Обладам.
Отболгием.
Угаснем.
Згинем , Вгибием.
Угайвием.
Нагнем , Прегием.
Вгорнием.
Угрезием.

Задиший, Задахись

У ЖОЛКИЕМ.
ОЗЁВЕМ , ОЗЁВИЕМ.
УКИСИЕМ , УКВАСИЕМ.
ОКРЫТИЕМ.
ОВЛАКИЕМ.
УЛАГИЕМ , УЛАГИЕМ.
УВЛАГИЕМ.
ПРИМИНЕМ.
И РОМИЗГИЕМ.
ВАМЕРЗИЕМ.
ПОМЕРКИЕМ.
Премокнем.
Вонзох , плахоўлию.
Вийкием.

Ополянем. Запаўнем. Опухнем. Усахнем, Усохнем. Усладнем. Остйднем, йнем. Остйднем, йнем. Остуднем.

Тверднем, Твернем, Тихнем, Тонем, Точенем, Шщемнем,	Учвердам, Учихам, Учапам, Ошувезам,	Уткерднем. Утнунем. Учонем, Вчопнем. Ощиезнем.
Ричини кез овстој- них.	на НВАН ,	] Једнократни.
от Гие <i>й</i> ,	Бухам. Повијам. Навикам, Гибам, Прегинам и прегивам, Загернам, Гласам, Дибам, Задергам, Дерсам се, Возкресам, Кибам,	Брйньм се. Бухнем. Повйнем. Навикнем. Ганем. Прегнем. Горием, Згернем. Гласнем. Денем. Задергнем. Возкреснем. Кивнем. Кинем. Кинем.
•	Опомінам, Ваміщем, мещем, Міјам, Прноньам. Падам, Парам, Пикам, Пласам. Пукам, Овитам,	Опомёнем. Метнем. Минем. Ниский, Нискиём. Прионем. Паднем. Парнем. Пикнем. Планем. Пукием. Ованем.
	Теонам,	Теркнем . Тернем . Тренем. 29

Церкам , Черкам , Чихам , шам , Церкием. Чёркием. Чёскем , Учёскем.

Јест и јинх веще једнократних ричина на НВА , кобих гледи и разних мистех , при нъихобах обстојних, какот јегут :

Бодем, Стоьим. Бадам, Счгајем, Боднем. Станем, и јинје

TEM: TY.

Oonem, Tenem, Xnonem, Xponem, Оапам , Овтипам , Хлапам , Храпам , Овсопем. Овтепем. Наулопем. Захропем.

PIM: Py.

Врем. Доем. Дерем. Жрем. Жерем. Мрем. Прем. Стрем. Трем. Тарем. Цврем.

Раздійрам , Пожійрам , Умійрам , Упійрам , Простійрам , Затійрам ,

Прецбирам ,

Јавирам",

Возкрем.
Раздерем.
Пожерем.
Умрем.
Упрем.
Прострем.
Затрем.
Прецбрем

### O . M : Cy.

Jecem,	Бивам,	Будем.	•
Hecem,	Опасам св,	Вознесем.	
Nacem,	Претресам,	Опасем.	
Tpēcem,	претресам,	Отресем.	

#### TEM: Ty.

Гньетем, Метем, Метем, Плетем.	Погньйтам, Помйтам, Возмётам, Упайтам,	Прогньетем. Пометем. Возмётем. Сплетем.
Pāctem,	Йорастам , Овритам, тају ,	Возрастем. Овретем , ту , не ов_
	Ритам, тају,	рмиу. Речем , ту, не кстрещају.
Цкетем. Чтем, чести, и чтлти,	Процейтам , Почитам , Читам , Лешеко.	Процветем. Почтем , Прочтем.

Ричини ведём, гдём, везем, бопијем, женем, несем, нимајут вножекратних, но възајем је јемльут от јинх ричин.

Ведем, Јдем , Везем, Женем, Несем ,	Во́днм, ва́джам, Хо́днм, ха́джам, Во́знм, ба́жам, Го́ннм, га́нбам, Но́гнм, на̂шам,	Hobedem. Hôjdem. Hobesem. Homenem. Hoherem
Hecem,	Носим, нашам,	MOHECEW .
Вопизый,	Возиликам.	Возвопији

#### првтвор 3.

#### Енм:

#### Бльу.

Bâbnm, Lebenw. Гловим, Глувим се, неуж. Гравим, Грувня, ľysům, Дровим , Baobha ce, Kobûm, Коливим. **Δ**ьγ̂вим, Parum, Pobům, PÝEHM, Oepena, Окорвим се, Ола́вим, Снувим, Сподовим се, Оугувим, Тривна, Трувим, Туровим, XABĤM, XHEHM. Jewick. Шфірвим,

Привабльам, Погервавам се, Оглавльам, Braybam (1, Огрававам, Погрувавам, Погувавам, Раздравльам, OSAABALAM (6. Укавльам, Koanbam Et., возльўвакам, Погававам, Поравльам, Поравльам, Заруваьам, Посербавајем, Оскорвањам, Ochábabam . Наснувавам, Усподавльям се, Усугувавам, Отриваьам, Потрубльям, Утуроваьам, Похавльам, Похиванам, У шферблам ,

Briehm. HOLEDERW CF Oraobia. Braybhm (6. Огравим. Погрувим. Погувим. Раздровим. OBAGENA (E. Уковим. Поколнейм, возко. Польувим. HOCOBHM. Поравим. Поровим. Порувим. Посербия. Оскорбим. Ocaábha. Наснувим. Усподовим в. Y CYTYBHA. Јатрнека. Возтрувим. Утуровим. Похавим. Y XHERM. ¥шиньренж.

#### Вим: Ваку.

### BABHM.

Боравим.
Вервим,
Гибавим,
Гибавим,
Гобим, ијем.
Готовим,
Даким,
Дервим,
Дешеким,
Диким се,
Диравим,
Живим,

**јазвим.** Јаловим, Japabûm ce, Килавим, Kopbabum, Кривим, Кривим, Дови́м, Aomúbum, MEPRAM. Мертвим, Мірхавим, MOBHA. Молвим. Hapabûm, HOBRA. Паствим се, Леш. HAÁBAM,

Babababam, Баагосааваьам , Заворавльам , Cobépeaham es. Пригибавльам, Разгиьняльам. Barôbabam, Приготавльам, Придавльам, Одервавам. Подешекавам " Вадиваьам се, Здираваьам , Оживаьам, Поядравльам, Јакабам , Овјав. Objásbaham, OEJANABALAM, Rosjapābabam (1, Окнайвавам, Окорвавльам, Окривльам, Накривльам,

Преплававам ,

Jэлакльам,

OBAOMHBABAM,

Размервавам,

Умертельам.

Омерхававам,

Промаваьам ,

Bosmänbam.

Понаравльам,

Roshârabam ,

Baka bum. Благогловим. Заворавим. Oobepbûm ce. Загньавим. Paschbhrhm. BAFOBÂM. HANFOTOBIA. **У**давим. Подервим. Babwebûn. BAZHBĤM CE. Зайравим. HOWHEHM CE. Поздравим. Jabûm, Orjabûm. YJABBHM. Яјаловим, Rosjapabûm es. Окилавим. Окорвавим. Окриким. Скривим. Јзлови̂м. OBAOMĤEHM. Размерким. Умертвим. Omépyarum. Промовим. Лешеко. Rosmónehm. Понаравим. Возновим.

Bosnacteña (6.

Приплавим.

Плугавим, Ляш.
Половим, нуж.
Правим,
Противим се,
Ризвим,
Оажавим,
Оивим,
Олавим,
Отаким,
Отаким,
Товим,
Травим,
Травим,

Ваплугавльам,
Преполавльам,
Оправльам,
Возпротивльам се,
Уризвльам се,
Посажавльам,
Прославльам,
Отавльам,
Готанавльам,
Утавльам,
Отравльам,
Отравльам,
Отравльам,

Оплугавим.
Преполовим.
Оправим.
Возпротивим се.
Уризвим се.
Усажавим.
Посивим.
Прославим.
Возставам.
Постановим.
Утовим.
Отравим.
Отравим.
Учерствим.

#### Дим; Джу.

Байм, вайју, вайш, вайт, Бесидам, Бидим, Биўанм, Бразанм, Брйанм,

Бродим,
Вудим,
Вадим,
Видим,
Вадим,
Водим,
Водим,
Водим,
Враждим,
Враждим,

Превдавам ,

Превесйджам , Повяджам , Побяўджам , Навразджам . Обряджам .

Превраджам,
Провуджам,
Поваджам (е,
Виджам, Пров.
Забладжам,
Ваджам, Прова:
Набаджам,
Пображджам (е,
Возбриджам,

Превдим

Превесидим. Побидим. Заваўдим. Завраздим. Возврйдим се.

Превродим.
Возбудим.
Накадим.
Убидим.
Завладим.
Проведем.
Наводим.
Возвраждим се.
Возбраждим, Убр.
Превудим.

Гадим,
Гвоздим,
Гердим,
Гиздим се,
Гладим.
Гладим.
Гладим.
Гледим.
Годим.
Градим.
Гроздим се,
Громадим.

Жедим, неуж. Bagann ce, Јадим се, Јіздим, Кадим, Kphraum. New. Лагодим, Ладим, ΛΫ́ДΗΜ, Мида Ж. жидіж, , мидалЫ Надим, Нудим. Оподим, Пез., Пер. Плодим се, Правдим, дам, Придня, неуж. Прудим, пудім, Радим, неуж. Редин, редин, Rospâdwam , Пригвазджам , Возгерджам , Bosrüsmam (6 Загладжам, Јэгладжам . , мадалиеоВ Нагийзджам се, Vra AMAM. Ваграджам , Ограджам се, Возгромаджам се, Догаджам, BOSWELAM. OBAËAMEM CE. Разјаджам се, OT JESAMAM , Накаджам . Окривджам, Улагаджам, **Уладжам**, OBAÇAMAM. Помеджам, Помиджам, Помладжам, Овнаджам. Понуджам, Поонаджам, Джам, дам, Разпладжам се, Оправдујем, Поприджам, Запруджам, Пуджам,

Возраджам се,

Нареджам "

Bostadům. Загвоздия. Возгердим. Bostüszna (e. Загладим. Јэгааднж. Прогледим, гледнем. Угньйздим се. Угодим. Оградия. Огроздим се. Вгромачани, Лешено. Догадим. Rosmedia. OBAĜARA CE. Pasjäahm (e. Оттелдим. ROSKAZĤM (6. Окривдим. Улагодим. Уладим. Зладим. Оваўдня. Помеднім. Помидим. Помаадна. Обнадим. Понудим. Поонодим.

Разплодим се.
Оправдим.
Упридим.
Запрудим.
Пропудим.
Возрадим се.
Наредим, наредим.

Phana, · Pogná, Рудим, Олдий, Овудна, Ofpanm. Ондим, Окаредим, Окудим, Оладим, Oangra, Оловодим, GMEPARM, Омрадим, OMYAĤM, Онавдям, Отйдим. Θτγμĥα, Оудия, Тбердим, Трудим. Xaagûm, Ходим.

Ху́дим, Циди́м, Ча́дим, Чри́дим се , Чу́дим се , Шщеди́м, Уражем , Раджам, Пораджам, Наруджам, Оаджам, Пресвуджам, . nestapitee P Ойдам, Васидам, Ockapiamam, Оскуджал, Насладжам се, Погайджам , Огловаджам, Bacmipanan , Осмраджам, Огмуджам, OCHABANBAM. Bactülkan , Простуджам, OBIÇAMAM, IIfoi. Учебрджам, Труджам се, ут. Прохладинам. Хадиам, Проходим, Прохаджам. Похуджам, Прециджам, Вачаджам .

Урядна. Уродим, родил. Нарудим. Hacadûm. Освудим Осмудим. Pascêpann. Оедем, Запедел. Оскаредял. Ockyaim. Hacaaañn ee. Holandam, Огловодим. Усмердим се. Oenpâann. Ocnyann. Оснабдия. HOLTHARM. Простудям. Овгудим, Прог. Утвірдим. Утрудил. Прохладия. Појдем.

Похуднм. Прецнайм. Вачадим. Очридим се. Прочудим се. Поциедим.

Жим: Жу.

Билижим, Блажим,

Завилижам , Возвлажам ,

OYPHAMAM CE ,

Нозчуджам се,

Ошфедам,

Повилижим. Повийжим. Howin (f Влажим. BHOWHA, Кражим, Рус. и Леш. Дожджьйм, Должим, Должим. Дражим. Дражим, Дрозджьйм, Дружим., Дужим, неужик. Кнежим, евујем, Крйжим. Кружим. Кужим, неуж. Aamin, Ложйм, Leik, why mast. Межи́м, Меджи́м, AHAMARÎHA (f,

Множим, гледи Мужим,

Нажим, Ничйжим. Нужим, Оружим

Пражим, Пружим <sup>\*</sup> Пуржим <sup>\*</sup> Ружим,

GÁRHA,

BABLWAM CE. Провліжам, Возвижам, Укражам . Надажджьам. Задолжам. II podonmam, Раздражам, воздражам, . мьажьеодь У Оодружам, Здужам, OKHEWAM . Прекрижам, Окружам, Накужам, OBAÄMAM, Полагам, ажем, Змеягам, джьам, OBMÉWAM . SMARTENAE.

Внежи́м , Ому́жам ,

Овнажам , Возничнжам , Овнужам , Оворужам ,

Напражам .
Опружам .
Напуржам .
Возружам Ругам се, Наругам се,
Опсажам .

Nobowům 16. Провлажим. Возбножим. Укражим. Надождьйм. Задолжим. Проделжим. Раздражим. Всядражим. Удрозджыйм. Содружим. Здужим, Рус. и Ліш. Okhemûm. Прекрижим. Окружим. Окужни. Облажим, Оболжим. Положим. MLJWL2ME OEMEKÎM. Sansambna (f. Промізгиєм.

Омужим, плахоўмно, реци удам.
Обнажим.
Уничижим.
Обнужим.
Оборужим.
Нимшцийна.
Упражим.
Опуржим.
Возружим.
Наружим.
Усажим се.

Окаржим се , Леш. Олужим, Омажим, Леш. Онижим, Орожим се , Леш. Отражим, Оубражим, Теркожим, Леш. Тержим, гујем, Тражим,

Тужна се, Туджиа. Убожна, неуж. Хижна, Оска́ржам,
Послу́жам, Послугу́јем,
Усма́жам,
Насня́жам,
Усро́жам се,
Постра́жам,
Овсукра́жам,
Затерка́жам,
Прите́ржам,

Возтумам , Оттуджам , Обубомам , Нимечено ,

YTYRAN,

Оскаржим.
Послужим, Зас.
Усмажим.
Насинжем.
Усрожем се.
Престражим.
Обсубражим.
Отервожим се.
Отержим, гујем.
Натражим.
Утужим, туго утими.
Протужим.
Отуджим.
Осубражим.

Шережим, Вугереко.

## зи и: жу.

Берянм.
Клявим.
Возим.
Вузим.
Вузим.
Глянм.
Глянм.
Глянм.
Грозим се,
Грузим.
Ручко.
Грузим.
Деряйм.
Меряйм.
Клянм.

Убірнам. Привліжам се, Важам, Прибозим, Збужам,

Прегажам,
Возгманам,
Нагрежам,
Погражам се,
Нагружам,

Bajêmam , Ghâmam , Hahâmam , Убірзим.
Привіявім.
Привіявім.
Пребузим.
Јэвузим.
Јэгазим.
Возгмазим.
Угрезим.
Загрозим.
Нагрузим.
Погрузим.
Погрузим.
Удерзим, овд : п.
Зајезим.

OKASHA, HAKABHA.

Aisha, Asha, Aosim ce, "nüegi K Alpisum,

Лазим , Возлівим , Полежам , Yaman ce. Оме́ржам , Омражам ,

ROBANSEM. Полеяни, Уляям. V ло̂зим се. Омерзий. Омразим, Замразим.

Hampasum, Ot.

TAL . MHEYM. HĤBHM, Новим, некор. , миебра0 NABBAN, II AASHM, Ползим Полянм,

Разим, Ражам,

Помужам, Понижам,

Преображам.

Приплажам,

Натвежам ,

Опажам,

мрая. ливумоП V низим. Bahobin. Јзобра̂вим. Onásha. Приплазим. Приполяйм. Наполени.

, κĥεγ Π

Приполжам , **Уполжам**, Принужам , Ражам, Варажам, Уголжам. Petêmam .

ІмнягупнфП Поразим, ажам. Усолянм.

, жиелоф Отізям, TRESEM,

V cteshā. Hatbesha,

# ън **ж** : Уу.

Бровим, Буьим, ьатм, овујати, Гавим. Гиоьйм, Гоьйм, Двоьйм, Добйм, Зноьйм, Клевим,

Коьйм,

Преврајам, Бујам ,

Barâjam , Погнајам, Barâjam , Воздвајам, Придајам, Узнајам , Приклејам . Укајам ,

Ввроьим. Возвуьній ст. Бунем , Возбунем. Зага́ьнм. Погноьи́м. Загоьня. Воздвовам. Придовим.

живоне У

Приклеьи̂м.

Уковия.

Кравим, Окрајам , Окравала. Вробим, кразам, Покробия, Kpājam , покрајал Половия Лоьйм. MODIJAM. Повим. Наповим Hanajam, Поьйм, Опоьим. Gnajam, Поковим, Упокајам , Упоковим. Pona ce, Obpobům se, OBPÍJAM (6. Своьйм, Поскойьм. Mocrájam, Отровим, Устрајам. Устровил. Табим, Учаьйм. Притајам , Тробим, Разтрајам , Разтровим. Туьйм, Хер. Оттубия, тудийя. Οττήμα,

## лиж: льу.

Би́лна, Hoensham , Buaûm ce, Babhabam ce, Boahm. Побольајем , Больим, Повальам, Bânham , Paskâ. Baaûn, Beahm, Regubam , Nob. Rianm, Pytk. Vbîabam, Receama, Rosessinam, Ronnm. Возвальля, Вольим, неуж. Вўтана, Пребутавам, Горанм, некор. Овгерльам, Голям, Obráhbam , Гульим, OBrýabam, Дальйм, Продальам . Девелим. VAIBEALAM, Дили́м, Раздильам, Дльйм, Пролильам, Долим, фубм, Ogånbam " Одоликам,

Повилим. Babnana (6. Заволим, Превсавм. Повольнм. ORANÎM, BOSE., IIPOE. Hobeana. Увелим. OBECEANAL VBOAHM. Јавольни. Превутлам. Овгеранм. OBPOARM. Овгульни. Продальня. ¥девели́м. Преднийм. Продльим. Odoaña.

OTOVPARW.

Дрехани, некор. Докровольим, Жалим се, Жільйм, Жельизем, Жу́льна, Зловольим, Kanûm, Keañm, Kuceana, Колим. Кольйм, Кральни, ў Јем, Крамолим се, Крилим, льим се, Maana, Mácana, Merann ce, "мйкда Ж **Жилим**, ниж. Alfana, Ajw. Micana, Muno M. "MHEŸM Жүльнм, Hâcanm ce, Невольим, OBAÑM, Округана, Охолим се, Палим, Пепелим, Heyanha ce, Up acoana, Piana,

Удрехльам. У добровальам, Разжальам, Boskênbam, возжельйвам, Овжульам, Озловальлм , , Кальам, Прокельам, ORKHCEALAM , Накальам, Kanam, Овкраллм , Окрамальим се, Разкричьам се, Умальам, Помагльам, Вамегльам се, Умідавам, Умильам се, Омильам, Промишльам, Умальам, Занульам, Помульам, Пренагавам , OBHERÄNLAM , Јзовањам , Јаокругањам, Взохольам с. Robrineo A Ynenêabam, ROBURTANDAM CE, Onpacânham, Поральам,

Удрогийм. У добровольам. Разжалим се. BOSWEALHM. Bosmenhijem. Обжульны. ¥ ялокольнм. Bakaaĥm. Окельйм, OBKHCEAÑM, Наколим. Разкольим. Овкральўзем. Окрамолим се. Разкріїльна (б. . Умалим. Помаслим. Bameraĥm ce. **Умедай**м, OMHAHA (S. Омилим. Промиглим. ¥мо̂лим. Sanyana. Помульим, плахоум. Унаганм. OEHEROALHAL Jeobaĥa. Јзокруганм. Взохолим се. Onâahm. Упепелим. Поприйлим се. Опрасолим, Поравим.

	1	1
OZAHM,	Нагальам,	Hacaanm.
Овичайм, неуж.	Просейтавам,	
OBHTAÂM,	•	Hocumerain.
Geanm er,	Herenbam to ,	Haceana.
Онана, узел,	Погильам,	Погимил.
ORAHM,	Orkánbam ,	Ockiana.
Оковавим,	Ockábada,	Ockôsmum.
OMHANA CE.	Ocmnabam ce,	Ochana ce.
Gmonnm.	Посмальам,	Hormonia.
Coanm,	Пресальам,	Ocoana.
Gyana,	Пресульам,	Hoeyana.
Taana,	Pastânbam,	PASTARMA.
Thank ce,	Учильам се,	Утилим се.
Tana,	Jetairam ,	Jaraûn.
Toana,	YTANSAM,	У толим.
Tonana,	Вачапавам,	Ottonaka et.
		He worm.
Трухни се.	Отрудавам се,	Отрухлим п.
Тульня,	Тульам се, ст.	Нотульня се.
Y BHAHM,	Јзувильам,	Јаувилим.
Хвалим,	Возувальам,	Ухвалим.
Херанж,	Ухеравам се ,	Ухерани.
Xĥana ,	Наунавам,	Похилим.
Xmeabûm,	Поумельам,	Похмельйм.
Ху́лим,	Похульим,	Похулим.
Дви́льам,	Разцбыльам,	Разценавна.
Ци́лиж,	Зациявам,	Зацияна.
Mâanm (€,	Овшальам,	OBWAALMM.
Merenûm (e,	Bosmerêalam,	Homereana ce.
Ш Ŷплим,	Jamynabam,	Јэшуплим.
Myedia Ce,	Рашфельам се,	Разифеана се.
	ARA: AAK	<b>y</b> .
Peanin.	Погермпьизем,	Rosruma.
repann .	Прогаумяны ст.	Проглумим п.
Глумпи се.		

Toasmum. lonhm, Громим. Димим, Драмим. Bhana , Kirana. Лакомим се, AOAHA . . KHALK Нимим, исуж. HHTOMEM. Премим. Pasymin. OKOMÉM. Окромия, Ozámam, Opanun ce, Отермия се, Оўтірмим, шкор. Такийм. Токийм, Тіжня, чалају, Pyr. TAÑA CO, TEMALY CO, TOAHA.

Xâmm, Xpomûm, Tanût, MynyM

Уголімация, Rostanalan . Пограмльам, Sadhmabam. ROSLOMALAM. Назимльам , Возкермавам, Hojakamaham ef, Aanam, aanabem, Bosminalan . Ванимацам . Упитажлька, ¥премльам . Уразумабам . Возскамавам , Оскрамльам . Насламльам, Пограммам, Устремльим с. Sacytipassan, Притакийвам, Всятімаьми,

Затайкам 66 , Утамаьам ,

Прехамльки св. Охрамльки, Почамлькуют, Возмумльки,

Уголемим. Вагомим, плахоўмно. Horponin. Задимим. Продрамим. Назимим. Прекормим, Кормим. Hoaakoahîa ee Уломим, Разломим BOSMINHAL Banûmam, Упитолия. Упремим. Ypasymim. Orkomum se. Оскромим. Насламим. Пограмим. Устерийн ге. Возгутерана. OTAKAĤA (L

 Затмий (в.

 Утомни.
 Тоамни.

 Абхом Шиппід.
 :

 Захамни.
 Охромій.

 Затамит.
 Прошумий.

BOSTIMUM.

## ним: ньу.

Елазина , Еранил , Совраньам, Возвраньам,

Освайзиим. Обраним, Брименийм, Бу́виьим, нам, Васийм, Ле́ш. Вцийм,

Воденим, Водийм, Волбинм, Леш. Волним се, Гадийм, Гладиим, Годийм се, Годийм.

Lhosnym ce, Дитиним. Дийм, Annir ce. Ження, Законни, неум. Звония. Benenna ce , Jacuum ce. Јединим, Једреним, Kasnin. Камения се, Клоним, Клоним, Копийм, низем. Корения се, Kochûm ce, Кручиним, Лагодийм , Ледения, Aûnum ce, минь В

Обриміньам , Повубньу́јем . Возва̀сньам , Обриньам , Побину́јем се ,

Новодёньам,
Убольньам,
Вояболньам ст,
Огадввам,
Јягладньам,
Угадньам се,
Ганьам, Проганьам,
Прогоннм,

Задинвам , Продинвајет се, OREHLAM, Узаканьам , HOSRAHLAM . Rossenendam et, OBJACHBAM, Сојединьим, У Једреньам, Окаживам, Окаменьам се, Kaanbam ce. Оконнивам, Закореньам се, Закашньам. Разкручиньам, Улагадньам, Уледеньлм , Annbam ce, Obmáhbam ,

Обримения.
Влеўвныки.
Возвасния.
Обенийя, Нрок.
Повиния се.
Поводения.
Убольния.
Возкольния се.
Огадния.
Јэгладния.
Угодния се.
Прокенея.

Bosroosmin 16. BAHTHHMA. Baahha. Проднит се, Вал Owenna. V. SAKOBIA. Baskonina. Rosseasmên ce. Bosjachun ce. Coteanhea, Via Y JEAPEHRA. OKASHĤM. Okamenêm 11. · Hokadhûm es, onum el Окопина, шуба. Закорения п. Bakochûm. Покрумина. **Улагодийм.** Уледения. Vannum te. ÓBMAHĤM

М єдкенйм, М є́ньнм, є́ньшнм, М йіннм, М л є̀дним, М н йм,

Певийм, Леш.
Пиним се, Леш.
Пишийм се, Леш.
Пламенийм се,
Плайним, се,
Плиним,
Поганим,
Поганим,
Поладним, тоже,
Пладним,
Сумнымм се,

Помедвеньам. Уменьам. Поминам се. Наминьам, Умаёдньам, MHARAM, Міньам , Премин. Упекньам , Вапиньам се, Опишньам се, **Упламёньам** се , Возпланьам се, Плиньам, Запоганьам, Запо̂здньам се, Поладивам. а не Пландим. BOSCYMHLAM CE. Осумньам се, Поусумньам се. Подпумным п.

Умедбеням. Уменьим.

Наминим. Умледним. Возмийм. Инним, Преминим. Упекийм. Возпиним се. Опишийм се. Упламеним се. Опланим. Опосаним. Запоздийм се. Преполадним.

Возгумным се. Осумным се. Поусумным се. Подсумным се.

\* От Мийм идет возмийм, помийм, премийм се, бозмийвам, помийвам, премийвам се, сумийм се, сумийкам се. А от јмен помића , сумића идет помићим, сумићим се. Поминам, возпоминам, запоминам, јзпоминам, напоминам, споминам, припоминам, упоминам се. Поминок и поминанје, бозпоминок, возпоминанје, запоминок, запоминанје и остално. Поменем, козпоменем, запоменем, напоменем, и остално, или бозпомићим, запомићим, јзпоменем, напомићим, опомићим, припомићим, спомићим, упомићим, се.

Полним , Помньим ,

Правинм, Пријавним се, Пространим, Равийм се, Раним,

Ребним се, неуж. Ромоним, Роним, Ружним се, Ойдинм, Окиним се, некор. Опийм. Ойным.

Оккерним, Олиним, Gaonha, Олимения, CHHT (E. Отаним, Отраним се, пеуж. Отудения, Сумньам се, Темним, Тескийм. Тиспим, Тризним се, Халоканьим. Ханим. Хра́пим , Unnka.

Наполивам. Возпомным, Возпоминам, Јэпріжньам , Опријаживам се, Разпространьам, Поразньам се. Подраньим, Овраньам, Возрекным се, Пороманьам , Пераньам , Bapymênbam ce . OUTHPAN " OCRHHEAM CE. Посиньам , Погнным, Овійньам ,

Огкверным, Наслиньам, Насайньам . Посанавньям, Присинкајет се, Настаньам, Устрангам се, Настуденьам. Всягумным се, Почемными, некорист но. Отишньам, Учриживам се, плахоўліно. Прехиньам , Охраньам , Преципьам,

Наполина. Возпомным. Besnomenen. Јэпразина. э міневіноп Разпространия. Поравнім се. Подраним. Раним . Јераним. Bospernim ce. Возроменим. Уроним. Bapymenna ce. Осідним. OCRHHHA CE. Посиним. Посиньим Обсиним, Обсинем, от CHTAM. Оскверним

Наслиним. Наслоним. Послименим. Присийт се. Настаним. Устраним се. Настуденим. Посумным. Посумным.

Отненим. Утризрим сс.

Прехиним. Охраним. Прециним. Черавения, Чиния, Оцкийкам се , Почерльёньам , Оциним се, плахоумно. Почерабеним. Начиним.

Неский: мий јест некидомо, от какова начала јдет оба рич: от скийм илити от скием.

#### Пим: Пльч.

Возбапим, Возбоп. Вапим, Вояйм, Оглуппа. Оглупльам. Гаўпим, неуж. Удрапим. (Драпавем) Накапим. Накапльам, KARHM. некор. Kranûm ce, Aem. Закерпам. Керпим, Керпам, Покерпулем, Возкипим. Возкипльам, Кипим, Поклапим. Поклаплылм, Каапим. Заклопил. Заклипал , Клопим, Гледи, Купим. Копим, некор. Јзкопим. Јзкапльам, Konna, Покрипим. Покрипльам, Крипни, Покрипим. Пскриплечи . Кропим. Окрупим. Покрупльлм, Крупим. Оовкупим. Купна, Оовкупльам, Купим, Покупим. Покупам, Купујем, Улапим, Дапим , Janam , плахоум. Полипим. Полипльам, Annum, Прилипим. Прилипльам, Дипим, Лупим, плах. Лу́пам . Овлупим. Оваўпавам, ΛŷπΗΜ. Ропим, плах. Ропам,

Orepûnum ce,	Усверипльам се ,	Усвериним се.
Оклепим, Леш.	Посклепльам,	Поскленим.
Окорупим се,	Поскорупавам се,	Поскорупим се
Окрипим, Окрип_		· · ·
ALEM,		Заскрипна.
OKÝTHA CE,	OCKÝNALAM CE,	Ockýnna "ce.
Олипим,	Ослипавам,	Ocanona.
Отропим,	Пострапльам,	Построния.
,	Отупам, Поступам,	Ступим . Поступи.
Tepnûm,	Очерпавам,	Претерпим.
Tonûm,	Затапльам.	Утопия.
Toponim ce, Pyc.		Поторония се.
Трапим.	Утрапльам,	Ympanna.
1	Трупам,	Трупим , плах.
T Muny T	Ватупльам.	Затуппм.
,	Хапам , Леш. плах ,	Хапил , Уханил.
XAÂNHA,	Прохлапавам.	Прохадина.
X a en fia .	Похлепльлм,	Похлепим.
Хрипим, Хрипам,	Похрипујем,	Захрипим, Хрипия.
Xeynûm,	Захрупльам.	Захоупим.
Дипим, Ципам,	Разципльам,	Разципим.
<b>2</b>	Дупам,	Цупна , плах.
Henna.	Bayênam ,	Вачепим, плах.
Yenêm,	Hoyenam,	Horenûm, Horenem
Черпим,	Bayêpham ,	Вачерпим.
Yepnam,	Вачерпујем,	Начерпам.
Шупим,	махоумно.	
Ш фа̂пна,	Ошфапльам,	Ошфапим.
y a 11 n m ,	Cmhanunaw.	Om the state of

Рим: Ру, Рју.

Енрим. Вистрим.

Провіірам , Превистрам , Јэвирим. Разбистрим. Ecphm (f,
Eyraphm,
Eypnm (f,
Baphm,
Baphm,
Beaphm (f,
Beaphm)
Beaphm (f,
Beaphm)

Вихрим . Владарим ,

Вторим, наут. Говорим, Горим, Господарим, Дарим, Дарим, Доврим, Дурим, рујем,

Жарим.
Жуверйм,
Журйт се,
Зорйт се,
Зрйм.
Јадрим се,
Јскрим се,
Корим.
Корим.
Коримарим.
Кракорим.
Курим.

Поварјам,

Rosbýpjam ce .
Bápjam , Uperápjam ,
Uperéapjam ,
Uporéapam ce ,
Ybépjam ,
Skevepået ce ,
Uperátpam ,
Upobúypam ,

Βηγτραμ (ε, Ποκτάρμαμ, Πρεγοκάρμαμ (ε, ραμ, Αστάρμαμ, Γαμ, Ονοιπολάρμαμ, Οκλάρμαμ, Ολάβρμαμ, Ολάβρμαμ, Οκλάρμαμ,

Pasmāpjam ,

Homyrepjam ,

Aomypjajet ce ,

Bossapjājet ce ,

Bossāpam ,

Yjāapam ce ,

Pasjāpjam ce ,

Bshickpam ce ,

Vkāpjam ,

Okāpjam ,

Прекурјам , Нимищина, Занемарјам ,

Поворим. Babyriyaa. Ввурим се. Увірим. Предкарим. Упедрим се. Уверим , Пов. Beripher ce. Пребитрим. Прекихрим. Докладарим. Внутрим се. Покторим. Прогоборим. Возгорім се. Огосподарим. Надарія. Подверим. Одовріїм. Одурим. Здурим, Baypyjem. Ужарим. Возжуверим. Bormadhan ce

Узорило се Јест. Позрим. Ујадрим се. Вскјарим се. Вискрим се. Уксрим Оксрим се. Прекорчмарим.

Воякурим се.

Ванемарим.

Месâрим, Мирим, Мерим, Размирам. Замірам . Мирим, неуж. Помирјам, се, , mūqu IA Мнтарим се, Помадрам, Модрим, Умарјам, Mopin, Мудрим, неуж. Умудрам. Пренурјам , Нурйм, Pasapjam , Забстрам , Ο επρία, Запарјам , Парим, Отпарјам , Парим, некор. Патрим, Леш. нек. Опатрам, , magnanO Пеприм, Hepim. Onepjam , Упёстрам, Пестрим, Опозарјам, Mosopum, Упокарајм се. Ποκόρημα (Ε, Порим, Парам, Разпарујем. Прикрим се, Леш. нек. Препирам че, Прим се, Окарим се, Notrapjam 16, Morripjam, Овирим. Поспрјам, Сйрим, Сприм св, Сосирјам се , Окбарим, Леш. некор. Поскарјам, Скорим, Просматрам, Смотрим, Ocapjam ce, Сорим, Сорим јябу, Греччина, Сметим. Ocnapjam. Спорим, Опорујем се, Спорим се, Опорим св, Hotnapjam te, Среврим, Посрёврам, Постірјам се, Отарим се,

Pasahápha. Разаныя. Замирим. Помирим се. Премичарим «е. Помодрим. Уморим. Умудрим. Пренурам. Разорим. BAOCTPHA. Sanapha. Отпария. Опатрим. Опепрам. Onspira. Упестрим. Опозорим. Упокорим се. Разпорим. Преприм , Поприм. Mocbapha ce. Заскирна.

> Усирим се. Поскорим: Осмотрим. Осорим се.

Посприм.

Оспорим. Поспорим св. Поспорим св. Посрещейм. Постарим св. Т ворим, Токаонм,

Хнтрим, рујем, Храврим се, Хуторим, Царим, Латинско, Цирим се, Цурим, Чепирим се,

Шемерим се,

Ширим.

Бисим,

Kracim,

Korum,

Mápun,

Οπκάριαπ, Οσπε. Οκτοκάριαπ, Υμάριαπ (Υμήραπ), Υχύπραπ εε, Υχράκραπ εε, Πλαχούπηο, Οκιάριαπ,

Овцірам се . Прецурјам , Разчепирјам се . Разчетберјам .

Пошемерјам се,

Пошарјам,

Разинрјам . Ушиједрам се , Отворим, Оотворим. Овтоварим. Ударим, Удерім. Ухичгрим се. Ухраврим се.

Обцарим.
Оцирим се.
Јяцурим.
Разчепирим се.
Разчеткерим.
Пошарим, реци Пестрим.
Псшемерим се, реци
Шекелим се.
Разширим.
Ушиедрим се.

## Онм: Шу.

Брўсня, Внісня, Внісня, Гласня, Гнаўсня, Дусня св. Жасня св. неуж

Кльўсим, Клоўсам.

Воявишам,
Бросам,
Јябрушам,
Вйшам, Овишам,
Всякишам,
Угашам,
Всягайшам,
Оспоушам,
Раздушам,
Жасам се, Ужасам се,
Заккашам,
Прикльусам,
Накашам,

Возвисим.

Просим, проста ричь.

Наврусим.
Обисим.
Возбисим.
Угасим.
Возгласим.
Огньўсим.
Огньўсим.
Ужаснем се, Ужаснем се,
Заккасим.
Прикльусим.
Накосим.

	1	•
Kpacům.	Возкрішам ,	Yupatin. Bosupetin.
Kpiicum,	Разкришам,	Разкрисим.
Kychn, Kyman,	Jekýman ,	Покусил, Окусил.
Kýcam, Kýmem,		Понушан , Покуше
Кудесим, плахо-		' '
ŶMHO,		
Mipenm.	Omepwam,	Onipena , Non.
Alicum, Mimam.	Banûwan ,	Banhwan.
Horna.,	Hâmam . Monâmam .	Bosneen.
	Возносим,	
Honocum,	Опонашам ,	Опоногил.
Просим. Прашам.	Bandiwan ,	Rosnooma.
Прусим,	· '	Допрусим.
Henn ce.	Concheam ce.	CONTINA CE.
Pocum.	Нарашам .	Наросим.
Pýcha.	Порушам .	Поругим.
Tépenm es,	Novepman ce,	Потерсим се.
Tpýchm.	Разігрушам,	Разтрусам.

госим. Русим. Терсим се , Трусим,	Порушам , Почториам се, Разтрушам ,	Наросим. Порусим. Потерсим се. Разтрусам.
	Тим: Щу.	
Елламутим,		Збаламутим, припра- ста річь.
Блатим,	<b>Д</b> визфим •	VEATHA.
Богатим,	Oberawam ,	OBOLITHA.
Братим се.	Повращам се,	Побратна се.
Вертим,	Epagiam .	Вратим.
	Обращам ,	Обратим.
Виноватим,	Повинокащам ,	Покиновачил , реця Внийл.
Власти́м,	Поклашфам ,	Повластил.
	Bosniyan ,	Bosnerna.

Висти́м, Га̀ти́м. Голти́м,

LOCTUM,

Грвстйт се,
Густим,
Жалосчим,
Жестим,
Златим,
Јстим се,
Керстим,
Китим,
Клатим се,
Клатим,
Клатим,
Клатим,
Коптим,
Коптим,
Користим,

Котим се,
Кратим,
Кратим,
Крестим,
Кротим.
Крутим.
Леготим,
Лестим,
Лехкотим,
Льутим се,

MacTha, MecTha ce, Овбишцам , Зага́цам , Го́лтам , Пого́лтам ,

Разгашцим св ,

Дозгрушцаў се, Згушцам, Овжалошцам, Овжешцам, Пожолцам, Позлацам, Зницам, Заклацам, Заклацам, Закопцам, Накорншцам, Катам, Кацам,

Окаціам се, Возкраціам , Скраціам , Крещцам , Украціам , Скруціам ,

Прелешцам , Литам , Отлитам ,

Возльу́фам се , Ла́там се , Пома̂шфам , Пома̂шфам се , ORRHUTÚM. Barattin. Поголийм, Голнем, Поголнем. Разгостим се, Уго CTĤA. возгрустит се, Brycipial Ужалостим. Osmectin. Пожолтим. Позалтим. SHETHA CE. Окерстил Пакитим. Проклатим се. Покметим. Окньастим. Закоптия. Накористим. Покотима HOKATAM. OKOTIM CE. Возкратим. Скратійл. Окрестим. Укратим. Окрутим. Vacrotiin. Прелестим. Пролетия. Јзаехкотим. Возльутим се. Лотин . Улотим.

Помастим.

Homectum ce.

Помитим , Поміти. Примищам, Ми́тим, METHA, Примещам , MATHA, Подмитим. Подміціам, MHCTHA, Надомистим. Намишилм , Промадтим. Maâtina, Намлафам, MOCTUM. Примостим. Помошщам, Apperna ce. Жү́тим, Возмутим. Возмущам, Возийтим. Ни́тим, , мыринеов По Опещам, No Onetha. Octúm, OBOCTÚM. Овоширам , При Охощам, При Охочим. Неправиано. Пакостим, Некористио, Паметна, Возпаметим, Паметал. возпаметујем, Леш. 316. Пертим се, Onepirum. Onepwam, Упетим. Упешилм, HETATHM, Вапечачгим. Дапечафам , Платим, Onaatha. , мыралпО (Руски, платим Плачим, Поплачил Плафам. Попл. Оплеменитим. овстојно), Племенитим, Спортим. Портим. Руско, Спорцим, Banocetha. NOCTHA CE, Нимищина. Запошиам. Cnottin (t. Запощам се, NOTHA CE, Препратим. Пратим. Препрация се, Простим. Опростим. Прашщам , Опра. Прити̂м, Запричейм. , maipiigna. Пустим, Опустил Пушцам, Опуш.  $\Pi$ үсти $\pi$  . Опустим. , տեպակո0 Путим, Путам, COUTHA, COUTA Спутам, Напутам. **Πγ̂τи**λ, Hanytha. Растия, Patria. Урашция, Возращам се, Patha ce, Bagairum ce Pâyan ce, BAPOITHM CE. POTHM (E,

### Pyromia,

Опастим,
Опатим (е,
Опетим,
Опитим,
Онтим,
Онтим,
Онтим,
Онтим,
Онтим,
Онтим,
Олатим,
Ометим,

Отанов и́тим, Отрасти̂м,

Тегатим, Толетим. Тратим. Устим.

Хитйм, Хластим, Хоруд, Хустим, Частим, Чверетим, Честим, Честим, Чистим,

## Заруция,

Поскасщам, Посклірам се " Посвещам, Проскищам. Посифам, Преснирам, Наснивам , Veramman, Засмещам, , мафонар Срищам : иначе Сри TAM, Установищам, Острасцам, Отрещам. Зло, Сузпефти , Овтегоцим, Утолещам. Утращам " Наўшфам , Xrátam , Хватам, Захби. Хитам Прехигам, Πρεχήφιλα (ε, , καψώιχοΠ BOSYOTÜRAM. Ποχνιψιλ . Учасцам , **Учкерсщам**, Ouepman, Учесщам ,

Очишщам ,

Почтивам,

Обруготим. Рутим. Заручим, Леш. некор. Посвасти́м. Посватим се. Посбетим. Проскитим. Поситим. Преситим. HACHTHM. **У**сласти́м. BACMETHM. Ограмотим. Оритим: пилче Оритем, Оретем. Установитим. Острастим. Отретим, Зло. Cyantiina. OBTETOTÍM. **У**толетим. Утратим. Наустим. Хкатим, Ухратим. Хентим. Ухентим. Хитим, Прехитим. Прехнийм се. Похластия. Возуощу. Похустим, плахоум. **Участия.** Учверстим. Очертийм. Учестым. Очистим. Почтия.

Шутим, Шфетим, Шфітна, Щу́тим,

Овшуфам . Ошфіфам, Зашфифам. ΟψύψΑΜ ,

Превачам.

Овфутил. Ошфетим. Зашфитна. Пофутим.

OBÂYHA.

У базаечім.

Возвучим, Повучим п

### **Чим: Чу**.

áju.

Бачим, Леш., некор. Beanerna, Aiw. Бучна, , мирика В Baarnm, Bpåynm, Горчим, Двічни, Двојачим. Жесточия, Жидчий, Жичим, Леш. Жолчи́л, Buarna, dem , unrigB Jâynm, Jednarnm, Juayûm, Квачим, Керчим се " Керчим, Кльучим, Кокачим, Кончим, Кончити,

Y BEBREYAM , Боябучам ,. ROBEFAHYAM, а не Величају, Влачим, Завлачим, Набрачам, , маграпО Предкечам , Раздвојачам , Ужесточам , Ужидчам, Пожичам, Овжолчим, , marineo , mapageo Vjáram. Hojedhayam; Прениачам , Bakbayam , Окерчам се, Јзкерчам , Закаьвчам. Лешско.

Boseenhynn. Babaâwa. Jegpayna. Огорчим. Предвечим. Раздвојачим. Ymertonia. Ужидчим. Пожичим. OEMONYHA. MHPLHEO .mhpáqeO ¥Jâynm. Поједначим, Пренначим. Заквачим. Скерчим се. Јзкерчим, Окльучил. Оковачим.

Кончим. Кончати, право.

Кручим, неут. Кучим, неут. Кучим, толчём,

Легчи́м , Ли́чим ,

Aŷana ,

Мекчим, Мелчим, Млачим, Мличим се, Мочим,

Мрачам, Мучим, Мучим сс. Овластийчим, Овлачим сс., Опачим, Леш. Опачим. Полчим сс., некор.

Harra ,

Пикам .

Прична, Причам се, Проводнична. Корацам , ачам , Закручам , Прикучам , Докучам ,

ΟΒΛΕΓΊΔΜ , ΟΒΛΆΊΔΜ , ΙΒΛΆΊΔΜ , ΡΑΒΛΎΊΔΜ , ΑΎΊΔΜ (6 , ΥΛΎΊΔΜ , ΒΑΛΎΊΔΜ , ΠΟΛΎΊΔΜ (6 ,

Умёнчам , Умёнчам , Размлачам , Вамличам се , Накам , Начем , Помрачам , Замучам ,

Пооблачам се, Гледи Онодим, Преопачам, Ополчам се, Зочам се, Запачам,

Пйкам, Запйкам, Запикујем, Причам се, Запричам,

Гледи . Чати. Корачим, Прекорачим. Закручим . плах. Пракучим, плах. Докучим. Припросто. OBAETHÂM. OBAĤYNM. .mapûreL .mnrynea9 Дучим се, Улучим. Banŷynm. Moayina ce, e Лучи постајм. **Умекчи́м**. Умелчим. PASMAŽYHM. BAMAĤYNM. Намочим. V moyna. Помрачим. BANYYHM. Ymŷynm. Доовластийчим. Moobaayûm (e.

Јзопа̂чим. Ополчи̂м се. Зочи̂м се. Запа̂чим. Јзпа̂чим. Пи́чим, Пи́кием.

Запричнм. Јэпричам се. Пророчна, Прочна кому, Рачна се, Ручна се,

Gendovům, Grákam, vem,

Орочна,
Отрочна,
Тенчна,
Тачна,
Тлачна,
Тлачна,
Толмачна, Ннм.
Точна,
Точна,
Точна,
Тучна,
Увечна,

¥γüπ,

Прочам, Vpåvan (e, Ручам се, Поручам се, Vридчам, OCEHACYJM. OKAKAM, GRAYEM, Доскаку јем, Доскачем, OTEPOHAM . Настрочам, OBTEMMAN . Отерпчам, OTTALYAM (E, BATTATIAM . Претолийчам. Y'râniam , Takam, Tayem, Hattakam, Hattayem, Потурчам се, VTÝMA. Јзувничам , Jaybêyam ,

Чулисмо Возпрочам. Урачит ми се. Поручим се. Уридчим. OIENZOYÎM. Окочим. Доскочим. AOCHATEM. Отгрочим. Настрочил OBTEKTÍM. Отерпчим. OTTAÎNM (E. BATTATINA. Преголмачим. Vitcinia. Наточил. V TOTHM. Потурчим се. Утучия. Јаувитчим. Jaybiyna. OBYTHA , HAYTHA

#### Шим: Шу.

Овучам, Научам,

Большим, Бухам, Векшйм, Вершим, Ветшим се, Лат.

Повальшам , Бухам , Увекшам , Завершам , се , Повольшим. Бушим. Убекшим. Јзвершим. Оббетшим се. Глушйм, Горшим се, Гришйм, Душйм, Кершим, Керхам, Крушим, Крухам, Липшим,

Меньшим, Мешйм, Млшйм, Перушим, Плашим, Прашим, Прокшйм,

Пустошим, Леш.

Пушя́м, Лі́ш. Рі́шнм. Рі̂шнм,

Ру́хам, Ру́шам, Саншим,

Слишнм,

Ολύμαπ, Ποιλήμαπ, Ολύχαπ,

Сми́шим, Опиши́м се, Отра́шим, Заглушам,
Згоршам се,
Оогришам,
Задушам,
Окершам,
Окрушам,
Полипшам,
Лишам се, Улишам,
Уменьшам,
Замешам,

Опустошам ,

Поплашам ,

, мьшідпаН

Упрожшам ,

Опушам , Парешам , ехам , Ришам , Отришам , Разритам ,

Рухам, Возрухам, Рушам, Возрушам, Слишати: и слишити, Слихам, Услихам, Слишам, Услишам,

Ποιλγχήσε , Πρικλ :

Слушам , Послушам ,

Усми́хам, ншам, Поспи́шам, Пострашам, Оглушийм Вгоршим се. Погришим, Прог. Задушня. Окершим, Скерхам. Окрушим, Окрухам. Полипшим. Лишни се, Улишни. V меньшим. Замешим. Злперушим. Проплашим. Напрашим. Упрокшим. Опрокшим св. Опустошим.

Опустошим. Опустошим. Опушим. Нарешим. Отришим. Разрешим,

дряшим. Рушим , Порушим. Порухам , Порушам. Олишил.

HE PA3\_

Усайшим. Усайхам. Послухнем , Услухам , Јяслухам. Послухам , Прислу хам се. Усмишим.

Пострашим.

Оушйм, Тишим, Товарушим се, Трошйм,

Тушни,

Пресушам , У тишам , Вугершинна. Отрашам се.

Лешено, некористно.

Посушил. Утишил.

Отрошим се . Отрошим.

### Пим: Пу.

Вефим,
Вошфим,
Вошфим,
Лашфам се,
Ласкам се,
Лушфим,
Мофим,
Непфим,
Нофим,
Овфим се,
Пешфим се,
Пашфим, иеуж.
Плошфим се,

нли Плашфим,

Пришцим се, Вличем, Ташция, Рус.

Тешфе чиним, Тешфим, Тошшин — —

Tompin, wore, Xeps. Tampin, Yrêwam ,

Повашцам се . Прилатцам се . Приласкујем се . Јзлушцам , Возмацам , Вознепцам ,

Јэнницам , Прнобщам се , Опешцам се , Оплашцам. Разплашцам ,

Пласко.

Gnphwyam ce , Jatawyam ,

, мафшэте.

Јэто̂шџам , Јэта̂шџам. Увещим. Укишийм.

Покошфим. Приланфим се. Приласкам се.,

Awohhw Qrvindiw

Понепция. Заноция се.

Заношим п. Овнишийм.

Взобция се.

Оплашинм, Окрајел Разплашинм.

Плоско Вчинил. Плоско плосилто

чиния. Топойшиния се

Јэпрницим се. Јэташфим, Затаф

Јэтешин̂м.

лафиноте. В мариате.

#### прочиналније ричнин.

### Ијем: ћју.

Билијем, Опинвам, Овилијем. Бандијем, Облидивам, Провандијем. Borátujem, Овогатијем. OBOTATHRAM, и от нику сицеких ричин по тому ж се тко. Брадатајем, рет Вножекратније, и Једиократинје, како то: Овдовијем, Глупијем , Горчијем. Ветшијем. Лат. Глушијем, Грувијем. Взвитријем, Гиьусийјем. Густијем. Гердијем, Гордијем, Дебелијем. Дерзијем, Лисијем . Пулиијем. Дешевијем, Ансиијем, Пустијем. Аьутијем, Дивьијем . Радијем. Вридчијем. Должийјем, Лошијем , Лудијем. Дражизем, Bonskitem. Лудим се, Маненијем , Оврогатијем. Дуризем. Дурни јем. Медлијем, Руменијем. Врдријем, Мекчијем , Окерипијем. Врдрим сь: равти ce. 3 4 ó.

, мэциеда В

Младијем,

Млахабијем ,

Вржавијема,

Жидчијем,

Жолтијем,

Сидијем.

Синьијем.

Овсири Јем. Овсирочти Јем. Здравијем, Веленијем, Јарнјем , Јаснијем, Каменнијем, Квасий јем, Виселизем. Колијем, Копнизем, Коптијем, Леш. Коренијем, Косматијем, Крипени јем. Кротијем, **ጥ** ሃ ዘ\_ JEM , Легчијем, Аннијем, реци: Убожијем. Xophjem, Охранријем,

Млачий јем , Модријем, Нимијем, Нишпијем. Hobnijem, Овщијем , Остријем, Охолитем. Питомијем , Пламенијем , Планијем , Плашизем. Плисинвијем, Паншикијем .

Потим се,

Охромијем,

Овхудијем.

Цилијем, Зацилијем ,

Потинјем, Леш.

Отсирови јем. Славијем. Сладијем. Cpownjem. Старијем. Твердијем. Тежчијем. Тимиијем Терпчијем. Тешфијем. Тишијем. Толстијем. Тончијем. Топинјем.

Трухлијем. Тупијем. Сочкерстијем , Херба. Очерствијем, Лехома Черльенијем. Чернијем.

Наслидујут јинје ричини на вјем: се јест общего, а не починалного знаменованја.

Владијем, нјеш, Владим, Владам, Владнем,

RESHALALES , nagînau Завладузем, Лешено ,

Завладијем. Забладим. BARALAAM. Некористно.

не вопву: от вопим, вопиш, вопит RONHJET.

Гови́зем, Гов'Еју, Гови́м, иш, Доли́јем, неут.

Радијем, Окудијем, неуж. Умијем, Разумијем Унијем, Загобибам,
Загабавам,
Одоливам,
Одальам,
Возрадивам,
Оскудивам,
Рлзумивам,

Јзуникам ,

Загоби́јем. Загоби́м. Одолијем. Одолим. Возрадијем. Оскудијем. Уразумијем.

Jayuńjem.

# обо занвон нь раздилу ў.

### Об худих кончинах змён обстозних.

Во вногих јменех обритајетсе худо, се јест странско, јан јина влудом скажено творенје, како ти:

- 1. Ка, вь ричиних јменех, се јест вь дијаних, како то : питка, стојка, посилка, привавка, отписка. Реци : питанје, посилије, првивава, стојанје, отписок, и отпис, повудка, р. повуда и повудженје.
- 2. Лья, бы дијанину же, како то : куплыя, торгоблыя. Реци : торгоканје, торгобитво.
- 3. Изна, како то: главизна, р. поглавје и главина; кральебшунзи. р. кральевшцина , укоризна , укоренје.
- 4. Шунна, гоборещ ов оговах : како то : једна мушина, јели женшинна. Реци : једен муж , једна жена , наи једна мужска глаба. једна женска глага, наи огова.
- 5. Иньа, от придивних, како то: гординьа, пустиньа, светиньа, милостиньа. Реци : возгарджан је, возгорда, пустина, светина, листина.
- 6. И ја , прегнъусно ники полузевичники на Гречска белет : банија ва банстко , пишадија за пнхота , мужадија за хлапство , льудстко , охолија за охолост , и сице јна мерзко творет на и ја.

7. Ц. α., κε μυπικήχ: πρεμέρθο 60 γ Δέχος μυπικά ΄ μεθα τβορετ (ε на Ц. α., κτ : πυμάπημα, υδήθημα, κοθήθημα, Δερπάκιμα, οδράμιμα, ποτκάριμα, βλουμήθημα. Ρείμ : πυμάπει , υπόμει, υπόμει , πουμάπει 
Он чловъкоувинца высть. Тоан. вь й гл. Реци: Он члокикоувојец (или льудоморец) вјаше.

- 8. Оща н Ошща, кт : тежкоща, жухкоща, милошща. Реци : тежкост, жухкост, милост.
- 9. Нха, вь женских особийх: кт : Новачиха, Јваниха, волчиха. Реци : Новаковица Јвановица, волковица, и Новаковиа, Јвановиа, волковиа, Јвановищка . волковищка.
- 10. Отвје, кт : царсткје, пришесткје, умортвје, величествје. Реци : царство, пришестје, умертје, величество.
- 11. Н е се, Лешско окончанје: кт : ученје се, сельенје се. Реци : ученије, сельеније.
- 12. Н бъ женских: церкви, льуви, крки, сбекри, корв, свекорва. Реци: церков, льувов.
- 13. Инн, Лешско окончанте: Господиньи, гординьи, скетиньи, пустиньи. Реци: господиньа, гордина, или гордост, светина, светост, пустина. Кнегиньа, не кнегиньи.
- 14. Ајаь: поминајаь, даја́ь, хотја́ь, остабльа́јаь. Реци́: поминајуш, дају́ш, хотја́ш, оставајајуш.

- 15. Таб : ходатаб, прелагатаб. Реци: упросинк, прелагатель, оприс ратаб, јеже јест довро.
- 16. Ајшнь: кисочајшиь, чишајшиь. Реци́: кисокиь, чихоь, пав превисокиь, прети̂хиь, или најки́шиь, најчи́шиь.
- 17. Аль: Лешско окончанте. Гораль, когаль, гуваль. Реци: горы. щак, когач, гувач.
- 18. Н к : мужик, коньик, крольйк, четверик. Реци : Мужиц, коньиц, кральиц, четкертийк.
- 19. Чик: преводчик, звозчик, порътчик. Реци: преводник, збозинк, поручини.
  - 20. Внок: довренок, маленок. Реци: доврахен, мальахен.
- 21. Тип, Гречско окончанје: Фъесбитин, Оухитин, Јаранатин, Мос квитин. Реци: Фъезвинец, Оушанин, Јарабилец, Москобкц, и Московльанин.
- 22. В нко, отчено: мужиченко, батенко. Реци : отечко, мужичко. Вашко. Оице : синко, щашко, чловичок, ично.
- 23. Ишко-Ишок: дворяшко, женяшко, дитишки, льудяшки. Реця: дворяц, женяца, дитчица, льудун.
- 24.  $\Theta$  тво, от придивних: качество, количество, разнетво, лакометбо. Реци: каковост, куликост, разност, лакомост. Добро, быличетво, и великост.
- 25. **Н** р.: вогатир, мишир, кояйр, колийр. Реци: погатец, липир. ожерелје и огорлина. Довро, косир, пастир, липир.

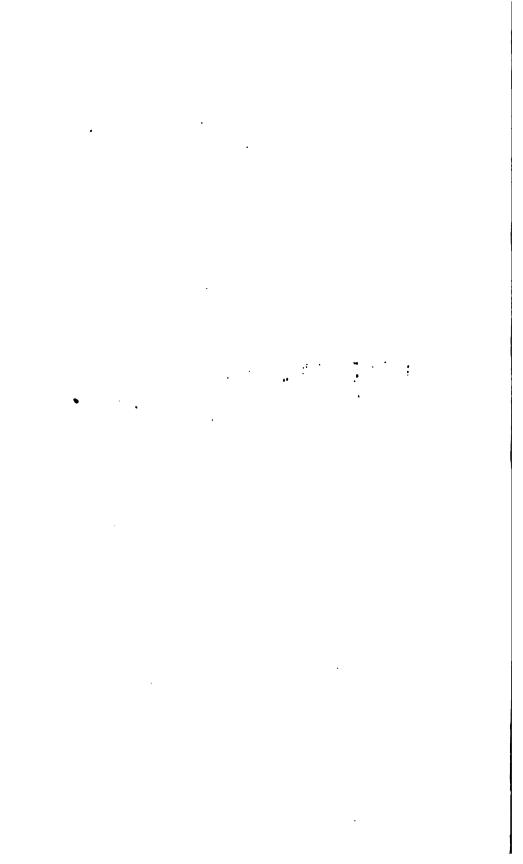
- 26. И т., бъ обстојину: волокит, најмит. Реци: клатеж, или скитакец, најемник.
- 27. Ш ш н к , вь Граджанских : Московшцик, Краковшцик. Ряци: Мочковец , Краковец , и Московльании , Кракобльании.
  - 28. Ов превраттих медольеных гледи више.
  - 29. Чив: појемчив, разкипчив. Реци: појемльив, разкипльиб.
- 30. Телен, Телинь. Омотрицких пишет Јменителен, Родителен: Јменителинь, и миого сицевих.

ΑΛΗ όδο οκουνλησε μετ πο οβεβμάνεν με Γρένεκογο υπεορεμό. Κάκο δο υ Γρέκοβ, · οπ Γεμμυπίε μετ Γεμμυπικόε, πάκο Οποτρήμκης οπ Ρομηπέλς πβορώπ Ρομήπελεμμς, την βιν ρέψ Ρομής. Ην οπικές βο υ Ολοβήνησε Ηνίτη ελύμανο πακόβο γοβορένης, νο οπ Τελς, οβώνο μετ Τελες, ν Τελεςκής, κτ: πρημάπελες, πρημαπέλεςκης, Ρομή πελες, ρομήπελεςκης, με πρημάπελες, ρομήπελες.

31. Вь нашем језику јмена придивна не стојет бь мисто овстојину. 
Ј за то, гди Лехи белет: обчарньа, пекарньа, липлье ви реф: обчарница, пекаринца. Али вед дльа ради закзетого закона может се довро реф и пекарина, поварина, тобарина, коньушина, овидина, веробреф и пекарина, јутеринца, и бечеринца, бсенофинца, јутеринца. Человитна и человитина липлье, иего человитинца. Училина, милина, бралина, блудилина. Опце ли дборски, дборечски, околинчиь, страпциь, лобечи, поддјачи, могут се сија терпит, какот и казначењ, хотја тудже, бъ мисто дборник, околинк, страпинк, локец, поддјак, казейник.

А вь мисто Лешских: подчашнь, подскарвиь, покојобав, реці чашник, скарвийк, коморник, покојник, комиатник, постельник. От тајен, реци тајност: а тајна инкако же нист стерпио. Вь пиједів, ском племену никоја придивна могут стојат за овстојна, какст. кулико, тулико, и проч.

# IV МАТЕРІЯЛЫ МНОСТРАННЫЕ



# SOTRI SHEKELTO

### нокореніе нижней италін, сицилін и англін порманискими поселенцами.

І. Завоеванія, поселенія и основаніе Норманнами государствъ во Франціи, Англіи и Ирландіи мы до сихъ поръ признавали слѣдствіями странствованій Викинговъ по морямъ и ихъ войнъ съ приморскими странами. Такія поселенія Скандинавовъ въ южныхъ странахъ были началомъ новыхъ, государственныхъ переворотовъ и потрясеній, имѣвшихъ рѣшительное вліяніе на судьбы многихъ государствъ, въ теченіе долгаго времени.

Въ потомствъ основателей Нормандіи, какъ наслъдіе предковъ, долго сохранялась жадная страсть къ путешествіямъ, любовь къ приключеніямъ и смѣлая предпріимчивость. Около 1016 года, въ то же время, когда Съверныя войска, подъ начальствомъ Датскаго короля, Канута Великаго, покоряли Англію, несколько Нормандскихъ паломниковъ ходили помолиться Архангелу Михаилу, на святую го-ру Гарганъ, въ Апуліи, и въ землю Капитанату, при Адріатическомъ морв. Тамъ случайно находился Мелусъ, богатый и сильный человъкъ изъ Бари, отложившійся отъ Греческаго правительства. Увидавъ этихъ красивыхъ и кръпкихъ людей и узнавъ, что они Норманнскаго племени, извъстнаго храбростію, онъ вступилъ съ ними въ беседу, разговорился о красоте Италіи и трусости Грековъ; онъ сказалъ, что Норманнамъ легко победить ихъ и саминъ сдълаться великими государям:1, если только они захотять помочь ему въ завоеваніи Греческих владеній въ Италіи. Всегда внимательные къ подобнымъ предложеніямъ, Норманнскіе паломники изъявили готовность, но отвечали, что ихъ очень мало; сначала они вернутся на родину постараются говорить своихъ къ путешествио въ Италио. 995

Guilielmi Appuli Historicum Poema de rebus Normanuorum in Sicilia, Apulia et Calabria gestis, Be Muratorii Rerum italicarum script. V.

Въ это время, въ началъ ХІ-го въка, различныя области вожной Италіи еще признавали власть Греческихъ инператоровъ. Он в управлялись Греческимъ намыстникомъ съ титуломъ Катапана, <sup>996</sup> который жилъ въ Бари, въ Апуліи. Три герцогства, Неаполь, Газта и Амальон. въ продолжение многихъ стольтий, также сохраняли связь съ Греческою имперіею и на словать признавали верховную власть ея. Напротивъ, Беневенто, Салерно и Капуа составляли независимыя княжества, которыхъ владельцами были Ломбардскіе князья. Силиція находилась во власти Сарацинъ, которые покорили этотъ важный островъ въ IX мъ въкъ и оттуда грозили Италіи, гдъ также завоеваль иногія міста. Въ этихъ странахъ происходила постоянная война межл Греками и Сарацинами; съ первыми иногда воевали также Ломбардскіе князья, старавшіеся отнять у Греческихъ императоровъ Апулію и Калабрію, а иногда въ союзъ съ ними сражались съ Сарацинами. Ни на чьей сторонъ не было ръшительнаго перевъса: Лонбарскіе князья много утратили прежняго значенія; страшное могущество Сарацинъ снъдалось внутренними междоусобіями: Греческая имперія, съ ея изн'єженнымъ и погрязшимъ въ порокахъ Дворочь походила на безжизненный, полуистлъвшій трупъ. Равновъсіе слабости преобладало во всехъ этихъ государствахъ; казалось, ни какой гибельный перевороть не угрожаль южной Италіи, всего ченьше ожидали его съ той стороны, гдв гроза уже собирались,

Норманнскіе странники, которыхъ Мелусъ манилъ надеждою на завоеваніе Греческихъ областей въ Италіи, пришли на другой голь сильнье числомъ, участвовали во многихъ победахъ издъ Грекачь обогатились добычею, сникали себе великую навестность храбростію. Но охотно служа мечемъ тому, кто лучше платилъ, они помогле также и Грекамъ уничтожить владычество Арабовъ въ южной Пталіи и въ то же время храбро сражались съ Сарацинами въ Сицпліп Они пособляли также герцогу Неаполитанскому, Сергію, противу Пандульфа IV-го Капуанскаго, и оказали ему столько важныхъ услугъчто онъ въ 1029 году подарилъ имъ за то прекрасную страну между Неаполемъ и Капуею, и, поставивъ графомъ ея вождя ихъ, Раннульфа, принялъ его въ свое семейство. Такъ Норманны положил первое начало своему господству въ Италіи, основали тамъ поселеніе и выстроили городъ Аверсу. Въсть объ этомъ поселеніи, о плодороля

<sup>488</sup> Ката яã», главное правительственное лицо.

и красотв страны и ея прекрасномъ тепломъ климатв привлекла туда новыя толпы Норманновъ. Между тъмъ какъ одни изъ нихъ съ женами и дътьми переходили Альны и пробивались силою, если не пропускали ихъ, другіе спутники Роберта II, герцога Нормандскаго, въ его морскомъ странствованіи въ Обътованную землю, пристали къ берегамъ южной Итали. Когда же герцогъ въ 1035 году умеръ въ Никев, они опять направили путь въ эту страну для соединения съ тамошними своими земляками. Туда же попли и сыновья станія съ тамошними своими земляками. Туда же попли и сыновья стараго Танкреда изъ Кутанса въ нижней Нормандіи; всего ихъ было двіпадцать: пять отъ перваго и семь отъ втораго брака. Танкредъ, природный Норманнъ, получилъ пом'єстье, Альтавиллу или Готвилль, въ насл'єдство отъ своихъ Норманнскихъ предковъ. Одному сыну опъ оставилъ это родовое им'єніе, другихъ же, по старинному С'єверному обычаю, послалъ искать счастія и выгодъ въ св'єть. Выросши, они покинули родину и выбрали путь въ Апулію, въ обществ'є другихъ Норманнскихъ юношей и искателей счастія. 307 Они отправильство в послами вились, какъ паломники, съ посохами въ рукахъ и котомками за илечами, чтобы въ такомъ видъ безопаснъе проходить страны, лежавпія на пути. Вѣроломство и неблагодарность Грековъ къ Нор-маннамъ чрезвычайно озлобили послѣднихъ; особливо ихъ участію обязано Греческое войско побъдами надъ Сарацинами; но когда въ награду за то они потребовали своей доли въ добычѣ и исполненія прежнихъ пышныхъ объщаній, Греки съ насмѣшкою отказали имъ и не сдержали даннаго слова. Норманны рѣпились сами доставить себь удовлетвореніе; отдълившись отъ Греческаго войска, они полосебь удовлетвореніе; отдълившись отъ Греческаго войска, они положили завоевать владёнія Грековъ въ Апуліи. Напрасно императоры посылали войско за войскомъ въ Пталію. Въ этой странё Норманны воскресили подвиги Аннибала, дёлали чудеса храбрости, одерживали блестящія побёды, разбивали Греческое войско одно за другимъ. Они заняли и укрёпили Мельфи, принудили къ сдачё города Трою, Венозу, Отранто, Асколи, Лавелло, Трани, Ачеренцу, Чивителлу, Монтепилозо, Канны и другія м'єста; они осадили Бари, главное м'єсто Греческой силы, разбили въ морскомъ сраженіи присп'євшій на выручку города Греческій флоть и посл'є четырех-

<sup>&</sup>lt;sup>987</sup> Въ Скандин. сагахъ она называется Pul.

л'єтней осады покорили этотъ богатый, сильно укрѣпленный, городъ. Имъ досталась вся Апулія; по ея завоеванін, они раздѣлиш страну между собою точно также, какъ Рольфъ въ Нормандіп в Норманнскіе короли въ Нортумберландів и Ость-Англів дѣлили землю между своими сподвижниками. 2855

Въ числъ тихъ Норманискихъ храбрецовъ сыновья Танкреда были главными, которыхъ имена сохранились въ исторіи; кромѣ Ричарда, сына Норманна Асцилитина, высокаго ростомъ и прекраснаго наружностію, храбраго и благоразумнаго, графа Аверса и потомъ князя Капуанскаго и герцога Гартскаго; между ними въ особенности выдавался Вильгельмъ, графъ Асколи, прозванный «Желізною рукою», въ память о его подвигахъ въ Сицилін при покоренін Мессины и Сиракузъ; <sup>290</sup> Гумфридъ, до сей поры главный вождь Норманнскаго войска: Дрого, получившій при дележе Апуліи Венозу, месторожденіе великаго Римскаго поэта, Горація; также Рожеръ, красивый и превосходный человѣкъ, величаваго роста, храбрый и краснорѣчьвый; но больше всехъ ихъ отличался Роберть, не уступавшій братьямь въ храбрости и превосходившій ихъ въ тонкой политикъ, благоразумін и хитрости, <sup>291</sup> за что и получиль имя Гвискарда (хитров головы). 292 Онъ одаренъ былъ всеми качествами, необходимыми для утвержденія власти и сверхъ того отличный вождь на войнъ, считавшійся величайшимъ полководцемъ своего времени, а братъ его, Рожерь. превосходнымъ вождемъ партіи. Эти храбрые люди, покоривъ всю Апулію и овладъвъ всъми тамошними городами, усилились и въ Калабріи, проникли до Кампаніи и угрожали Капув. Неслыханное

<sup>258</sup> L. A. Muratorius, Ucrop. Utalin VI.

<sup>289</sup> Chron. Amalfit. in Muratorii Antiquit. Ital. 1. Cp. Murator. Herop. Hrasin.

<sup>«</sup>Is quia fortis erat, est ferrea dictus habere Brachia, nam validas vires animumque gerebat.»

Guilielmus Appulus, Historicum Poëma. Cp. Gaufredus Malaterra, Monachus Benedictinus, Historia Sicula, въ числъ Script. rer.Italic. V. Muratorii.

<sup>291 «</sup>Vir magni consilii, ingenii, largitatis et audaciae. «Matalerra l. c.

<sup>«</sup>Cognomen Guiscardus erat, quia calliditatis
Non Cicero tantae fuit, aut versutus Ulysses.»
Guilielmus Appulus.

счастіе такихъ отважныхъ искателей приключеній встревожило всю Италію. Папа Левъ IX, сділавшій много путешествій и употреблявшій всъ усилія для заключенія мира съ ними, звалъ Римскаго императора и короля Германіи, Генриха III, на помощь «противъ этихъ ужасныхъ Норманновъ, которые усиливаются съ каждымъ днемъ, и едва въроятною дерзостію, жестокостію и хищничествомъ грозять погибелью всьмъ сосьднимъ государствамъ, жгутъ и грабятъ церкви, убиваютъ людей и вообще поступаютъ подобно язычникамъ, потому что они больше по имени, нежели на самомъ деле, Христіяне.» Папа призывалъ на помощь не одного Западнаго императора: онъ обращался съ такою же просьбою къ Греческому. Наконецъ, по безполезности всъхъ переговоровъ чрезъ посольства, онъ самъ поъхалъ въ Германію и убъдилъ императора и разныхъ другихъ Нъмецкихъ кня-зей ссудить его войскомъ; когда же большая часть императорскаго войска отозвана была назадъ, прежде нежели перешла Альпы, папа велълъ набирать себъ воиновъ въ Германіи, составилъ войско въ Италіи изъ Сполето, Камерино, Фермо, Анконы, Капуи, 'Беневента и другихъ мъстъ, и лично выступилъ въ поле съ Готфридомъ, гер-цогомъ Лотарингскимъ, и его братомъ, Фридрихомъ, положить копецъ завоеваніямъ и насиліямъ чужеземнаго народа. Не за долго передъ тёмъ Норманны лишились графа Дрого и многихъ храбрыхъ людей въ войнахъ съ Греками и при осадахъ Апулійскихъ городовъ; нотому, узнавъ о военныхъ приготовленіяхъ папы и сильномъ его войскъ, они отправили къ нему пословъ, предлагая служить ему, признать его своимъ государемъ и принять завоеванную страну, какъ лену св. престола. Но папа, полагаясь на численное превосходство своего войска, приказывалъ имъ положить оружіе и воротиться туда, откуда пришли, въ противномъ случат вст они будутъ изрублены. У Норманновъ было не болъе 3000 конницы и еще меньше пъхоты, хотя все отборные люди, молодые, храбрые, опытные на войнъ, подъ начальствомъ Гумфрида, Роберта Гвискарда и Ричарда, графа Аверскаго. Суровыя условія раздражили ихъ; въ отчаяніи они ръшились лучше пасть со славою, нежели согласиться на постыдный договоръ; напали на соединенное Нѣмецко-Итальянское войско при Чивителль, въ области Капитанать, 18 іюня, 1053 года, и разбили его совершенно; изъ непріятелей уцільти не многіе. Норманны взяли въ пліть самаго папу, по потомъ ціловали его ноги н просили разрешенія въ своихъ грехахъ. За то папа благословилъ

ихъ. 205 Съ нимъ обходились съ великимъ благоговъніемъ; однако жъ содержали его въ плену до марта следующаго года, когда овъ согласился, наконецъ, на ихъ требованія и заключилъ съ ними миръ. Графъ Гумфридъ лично провожалъ его до Рима. Этотъ союзъ съ Норманнами еще болбе скрбпилъ папа Николай II-й; онъ благоразумно пользовался малолетствомъ Немецкаго короля, Генриха IV. для освобожденія папскаго престола отъ верховной власти Нъцевъ и усиленія его свътскаго могущества; чтобы имъть опору въ храбромъ Норманискомъ народъ и привязать его выгоды къ папскому престолу, папа, въ 1059 году, объявилъ Роберта Гвискард герцогомъ Калабрін, Апуліи и Сицилін (по смерти графа Гумфрида въ 1057 году); онъ могъ владеть этими землями въ качестве папскаго подручника. <sup>994</sup> Отсюда начало феодальной власти, съ этой поры до нашихъ временъ присвоиваемой папами надъ королевствомъ Неаполитанскимъ и Сицилійскимъ; папы основывали свои права ва мнимой дарственной грамоть Константина Великаго святому престому, признаваемой тогда всёми за истинную. Не безъ причины считали превосходнымъ дъломъ политики Роберта Гвискарда и его сподвижниковъ, что они, для безопасности замышляемыхъ завоеваній, получили ихъ, какъ лену, отъ папы: это доставило имъ покровьтельство и защиту Рима. Въ этомъ случав они поступили по првмъру отца Карла Великаго, Пипина Короткаго, сына Карла Мартела, который, отстранивъ древній королевскій домъ Меровивговъ, вошелъ въ дружескія спошенія съ св. отцемъ въ Римъ н ди

<sup>«</sup>Hunc (Papam) genibus flexis Normannica gens veneratur,
Deposcens veniam, curvatos Papa benigne
Suscipit, oscula dant pedibus communiter omnes:
Vocibus ille piis hos admonet ac benedicit,
Conquestusque nimis, quia pacis spreta fuere
Nuntia, defunctis lacrymans pro fratribus orat.»
Guilielm. Appul. 1. c.

<sup>«</sup>Papam hostes suscipientes, ob reverentiam Sanctae Romanae Ecclesiae, cum magna devotione, ejus provolvuntur pedibus, veniam et benedictionem ejus postulantes." Malaterra.

<sup>«</sup>Omnem terram, quam pervaserant, et quam ulterius versus Calabriam et Siciliam lucrari possent, de S. Petros hereditali feudo sibi et heredibus suis possendam concessit.» Malaterra.

освященія своей власти заставиль его вінчать себя королемь Франковь. Такія же отношенія, вь какихь находились другь къ другу папы и первые Каролинги, существовали теперь между панами и Норманнами. Эти послідніе стали опорою Римскихь первосвященниковь, много разъ защищали ихъ въ крайнихъ опасностяхь, были пепослідними діятелями въ освобожденіи папскаго престола отъ верховной власти Німецкихъ императоровъ. Уже Николай ІІ-й узналь пользу союза съ этими храбрыми людьми: Норманнское войско помогло ему паказать сильныхъ его подручниковъ, такъ называемыхъ, Сарітапеі, а особливо графовъ Тусколо, захватившихъ разныя родовыя помістья и земли у Римской Церкви. Папа посылаль Норманновъ въ Палестрину, въ Тусколо (послій Фраскати), въ Номенто и Галерію: всій эти замки взяты приступомъ и своевольные графы приведены въ повиновеніе пацій. 295

II. Норманны, сдълавшись обладателями Апуліи и утвержденные папою во владеніи будущихъ завоеваній, продолжали безостановочно покореніе Калабріи, взяли города: Каріати, Росано, Герачи, Орію и Козенцу, гд в Аларикъ кончиль свою славную жизнь; покорили и древній Таренто, построенный переселившимися изъ Спарты Партинами въ прекрасной странъ на Тарентскомъ заливъ, прежде лучшая Греческая колонія въ нижней Италіи, очепь сильная и славная тою деятельностью, которая выпала на ея долю въ древней исторіи, особливо во время войны Пирра съ Римлянами; взяли также городъ Бриндизи, основанный, по сказанію, Тезеемъ и Критянами, отличавшійся превосходною и просторною пристанью, тотъ древній Брундузіумъ, гдъ Августь положиль начало своей власти и рабству Римлянъ, мъсторождение поэта Пакувія и кончины Виргилія; кромъ тъхъ, много другихъ городовъ подпали власти Норманновъ; наконецъ, покореніе многолюдной и плодоносной Калабріи они увънчали взятіемъ города Реджіод древнято Регіумъ, основаннаго въ древности Халкидонянами и бъглецами Мессенянами. Изъ Реджіо переправились они въ Сицилію, прежнее поприще Греческихъ и Римскихъ подвиговъ, и нотомъ житницу Римской республики и имперіи, 296 знаменитую виноградными гроздами, плодородіемъ и лучшимъ скотоводствомъ, страну,

<sup>295</sup> Muratorius, Ucr. Utalin.

<sup>298 «</sup>Cella penuria reipublicae, nutrix plebis Romanae.» Cicero.

про которую пъть Гомеръ, что «даже солнце имъетъ тамъ свои стада воловъ и овецъ.» Эту прекрасную страну завоевали у Грековъ Сарацыны; Греки послали войско для вторичнаго покоренія острова; Маніакъ, ихъ храбрый полководецъ, завоевалъ уже почтв всю Сицилію съ помощію Норманновъ съ 1038 до 1042 года. Но легкомысленные Греки, въ упоеніи счастія, неблагодарностію и въродоиствомъ обратили своихъ Норманискихъ союзниковъ въ непріятелей: по коварнымъ проискамъ при трусливомъ Византійскомъ Дюрь, легко доступномъ зависти и малодушію, Маніакъ былъ отозванъ и въ цѣпяхъ отведенъ въ Византію; всѣ его завоеванія погябли; Сарацыны опять овладели всею Сицилісю. Не скоро узнали они о замышляемомъ нападеніи на ихъ островъ Норманискихъ братьевъ Рожера и Роберта Гвискарда, но увърившись въ томъ, въ 1060 году быстро отплыли изъ Палермо съ многочисленнымъ флоточь, чтобы помышать ихъ переправъ. Смелый Рожеръ переправился въ другомъ мъстъ со 150 конниками, захватилъ врасплохъ Мессичу. не имъвшую стражи, и тъмъ привлекъ непріятельскій флотъ на защиту города. Тогда все Норманиское войско переправилось черезъ проливъ. Сарацыны, не смотря на множество пособій изъ Африки, не могли удержаться противъ Норманновъ. Имъ достались самые твердые замки и крѣпости послѣ долгой, или кратковременной осады; они брали городъ за городомъ, одерживали побъду за побъ дою на мор'в и на сушт и съ такою быстротою продолжали завоеваніе страны, что папа Александръ II, въ восторгѣ отъ счастливыхъ успъховъ пхъ оружія въ войнь съ врагами Христіянства, послалъ священное знамя св. Петра графу Рожеру, главному завоевателю Сициліи. 297 Владычество Сарацынъ въ Сицилін кончилось.

<sup>297</sup> Это случилось после блестящей победы на р. Церамо, въ 1063 году, въ которой Сарацынское войско, изъ 35,000 человекъ, было совершенно уничтожено. Въ числе огромной добычи, полученной тамъ Норманнами, были четыре верблюда, подаренные Рожеромъ папе, какъ редкость. Спустя около 5 леть, когда Рожеръ снова разбилъ Сарацынъ, такъ что изъ нихъ не осталось ни одвего человека, по известно Малатерры, нашли въ числе добычи несколько запертыхъ клетокъ съ голубями. Это удивило Рожера; онъ спросилъ пленныхъ Мавровъ, для лего они держатъ такихъ птицъ? «Для того, отвечали ему, чтобы, когда нужно, уведомлять правительство о случившемся»; именно: привламваютъ записку къ шей, или подъ крылья голубя, и потомъ выпускають его.

когда сдалась столица острова, Палермо, и покорился послѣ четырехмѣсячной осады городъ Сиракузы, нѣкогда цѣлые три года осаждаемый Марцелломъ и славный своимъ защитникомъ, Архимедомъ.
Робертъ отдалъ Сицилію въ ленное владѣніе брату Рожеру, удержавъ
за собою только Мессину и Палермо, изъ котораго перевезъ желѣзныя ворота и много мраморныхъ столповъ въ городъ Трою въ Апуліи.
Послѣ того Рожеръ отправился съ флотомъ къ острову Мальтѣ, осадилъ и завоевалъ его и освободилъ тамошнихъ Христіянскихъ рабовъ.
Въ исторіи извѣстенъ онъ подъ именемъ Рожера І-го, графа Сицилійскаго, равно знаменитаго, какъ правитель, герой и воинъ. 998

По завоеваніи Сициліи, Апуліи и Калабрій, страны, называемой въ древности Великою Греціею (Magna Graecia), Норманны обратили оружіе на Ломбардскихъ князей, Капую и также Салерно, тогда прекрасивншій городъ Италіи, особливо славный своимъ медицинскимъ училищемъ, овладъли Гаэтою, Неаполемъ и Амальфи, общирнымъ и . богатымъ торговыиъ мѣстомъ, со множествоиъ жителей, кораблей и имущества; взяли древній значительный городъ Беневенто; покореніе этихъ и еще другихъ городовъ привело Ломбардскія герцогства подъ власть Норманновъ. Послъ этихъ завоеваній, у Роберта Гвискарда, въ умъ котораго всегда гивадились общирныя предпріятія, родилась великая мысль покорить Греческую имперію и сділаться Восточнымъ императоромъ; приведя къ концу свои вооруженія на морь и на сушь, онъ, въ 1081 году, отправился съ многочисленнымъ флотомъ и войскомъ, овладълъ островомъ Корфу, сдълалъ высадку въ Иллиріи, завоевалъ Ботонтро и Валлону и готовился осадить Дураццо (Диррахій, древній Эпидамить), сильный и хорошо укръпленный городъ, ключь къ Византійской имперіи. Греческій императоръ, Алексви, заключилъ миръ съ Турками, отправилъ письма и посла къ папъ, къ Нъмецкому императору, Генриху IV, ко

Услышавъ это, Рожеръ велѣлъ написать по Арабски взвѣстіе о несчастін Мавровъ, я голуби принесли эту ужасную новость, по назначенію, въ Палермо: она привела въ сильное смущеніе весь городъ. См. у Малатерры 1. с.

Malaterra описываеть его такъ: «Erat juvenis (когда онъ только что првбылъ въ Италію) pulcherrimus, procerae staturae, eleganti corpore, lingua facundissimus, consilio callidus, in ordinatione agendarum rerum providus, omnibus jucundus et affabilis, viribus fortis, militia ferox, quibus artibus brevi tempore omnem gratiam meruit.»

всьмъ государямъ Запада, убъждая ихъ къ противодъйствію намъреніямъ герцога Роберта. Никто, однако жь, не хотіль вооружаться ва Норманновъ: только Венеціяне, всегдашніе союзники Грековъ, явились съ сильнымъ флотомъ на помощь Греческому императору. Они разбили Норианискія суда. Но ни это несчастіе, ни чума, свирыствовавшая въ конницъ Роберта, не принудили его снять осалу Дураццо. Построивъ новыя суда, подкрѣнивъ себя воинами пзъ своихъ герцогствъ, Апуліи и Калабріи, опъ еще усилилъ жестокое облежаніе города; войско, двинувшееся на выручку Дураццо, состояло изъ 70,000 Грековъ, Турокъ, Варанговъ и другихъ народовъ: но Робертъ разбилъ его не болбе какъ съ 15,000 человъкъ; онъ совершиль такіе подвиги храбрости, что Анна Комнина, дочь ичлератора Алексъя, хотя совствъ не любигъ говорить что нибудь въ похвалу герцога, однако жь не можеть не признать въ немъ высокихъ способностей полководца. Но Дураццо все еще сопротивлялся упорно, потому что стража его большею частію состояла из-Венеціянъ. Жители полагались на неодолимость города, хвалясь. что по этому качеству онъ и названъ Дураццо. Эти слова дошля до Роберта и онъ съ насмъшкою отвъчалъ, что жители неодолимаго города Дураццо узнають, что ему, герцогу, имя Durandus. 50 8 февраля, 1082 года, Норманны взошли на стены и взяли гороль приступомъ. Вся окрестность покорилась герцогу. Императоръ Алексы трепеталъ на престолъ. Новымъ посольствомъ онъ старался всячесги склонить Генриха IV-го, осаждавшаго тогда Римъ, перенести войну въ Апулію, представляль ему легкость завоеванія этого герцогства въ то время, какъ Робертъ со всеми силами находился за моремъ: эти представленія Алексій подкрітниль 144,000 золотыхъ гульденовъ, сотнею кусковъ пурпура и другими драгоцънными подарками; кроив того надавалъ много другихъ заманчивыхъ объщаній. Генрихъ овладълъ встми укръпленіями Рима, держалъ въ суровой осадъ папу Григорія VII-го въ его последнемъ убъжищь, замыт св. Ангела, и обнесъ это мъсто стъною, такъ что никому не было ни входа, ни выхода. Робертъ Гвискардъ поспъшно переправился черезъ Адріатическое море, оставивъ Богемунда начальникомъ Норманновъ въ

<sup>299</sup> Alexiados.

<sup>300</sup> Muratorius, Истор. Итазін.

Иллирін; по прівздв въ Апулію, онъ собраль войско въ 6 тысячь всадниковъ и 30 тысячь пехоты и пошелъ къ Риму. Приближение Норманновъ, также имя и слава Роберта, какъ непобъдимаго вождя. который одинъ значилъ более половины всего войска, <sup>501</sup> имъли то следствіе, что Генрихъ IV не счель полезнымъ медлить долев вь Рим' и отступилъ въ Ломбардію. Римляне были преданы императору и не хотьли отворять городскихъ воротъ Норманнскому герцогу. Взявъ городъ приступомъ, онъ освободилъ папу. Спустя три дня, Римляне опять взялись за оружіе. Но Роберть вскричаль своимъ Норманнамъ: «Огня!»-и городъ запылалъ въ нѣсколько минуть. Жители покорились; зачинщиковъ мятежа Робертъ наказалъ сурово, ићкоторыхъ увелъ въ рабство въ Апулію и Калабрію, другихъ подвергнулъ жестокой казни. Григорій VII, не сибя вверяться Римлянамъ, непостояннымъ и сильно озлобленнымъ жестокими мърами противъ ихъ города, ушель съ герцогомъ въ его государство, гдъ этотъ великій и славный папа умеръ въ следующемъ году въ Салерно. Между тымъ сынъ Роберта, Богемундъ, распространялъ успъхи Норманнскаго оружія въ Иллиріи и Оессалін. Самъ Роберть, устроивъ дъла съ папою, вооружилъ сильный флотъ и войско, вышелъ опять изъ пристани Бриндизи и, разбивъ соединенный Греко-Венеціянскій флоть, грозиль вторженіемь въ сердце имперіи. Но вдругъ на островъ Кефалоніи, въ 1085 году, застигла его смерть среди побъдъ и похитила его у великихъ его замысловъ. По словамъ Муратори, историка Италіи, «съ нимъ умеръ одинъ изъ замѣчательнъйшихъ государей въ Норманнской и Итальянской исторіи. Происходя отъ мелкаго дворянства, онъ едва не сдълался королемъ: но онъ такимъ счастіемъ обязанъ своей неутомимой храбрости, хитрости и другимъ геройскимъ качествамъ, хотя въ то же время преданъ быль чрезмерному властолюбію и другимъ обыкновеннымъ въ великихъ людяхъ порокамъ, которые въ мірѣ, но отнюдь не предъ Богомъ, считаются добродътедями.»

Рожеръ, младшій сынъ Роберта Гвискарда, бывшій, по смерти отца, герцогомъ Апулін, Калабрін, и Салерно, заключилъ миръ съ Греческимъ императоромъ и по смерти своей оставилъ эти герцогства сыну своему, Вильгельму. Напротивъ, Богемундъ, старшій сынъ

<sup>501</sup> Слова Муратори.

Роберта. 309 сведенный брать герцога Рожера и киязь Тарентскій, съ его двоюроднымъ братомъ, Танкредомъ, и лучшими рынарями Нормандін, въ 1096 году пошелъ въ Азію отнимать у невърныхъ св. гробъ. вибсть съ Готфридомъ Буйльонскимъ и первыми крестоносцами. Богемундъ, столь же славный въ исторіи крестовыхъ походовъ, какъ в въ прежнихъ его войнахъ съ Греческимъ императоромъ, не наследовалъ отъ отца ничего, кромъ его храбрости и хитрости: благодаря этимъ качествамъ, онъ сдълался обладателемъ великаго, сплыю украпленнаго, города Антіохіи и тамъ положиль начало независьмому княжеству, подобно какъ Танкредъ, върный брать по оружи Буйльонскому, после него ближе всехъ подходивший къ идеалу благороднаго крестоносца, основаль свое княжество въ Тиверіадь иш Галилев. Норманиская феодальная система въ Нормандін и Пталії служила образцемъ для внутренняго устройства обоихъ Азіятскихъ княжествъ, и всъ, получивше нъкоторые участки земли или лены, были обязаны военною службою. Между тыть какъ Норманискія государства возникали на берегахъ Азін, въ Сиріи и Св. Земль, сынь Рожера I, графъ Сицилійскій, Рожеръ II, по кончинь своего дяди. внука Гвискардова, Вильгельма, герцога Апуліи и Калабрін, не оставившаго наследниковъ мужескаго пола, еще более упрочиль за Норманнами ихъ завоеванія въ нижней Италін; при немъ Сицплія. Калабрія и Апулія съ прежними Ломбардскими княжествами, Салерискимъ, Капуанскимъ и Беневентскимъ, соединились въ одно Норманиское государство. Этотъ Рожеръ получилъ королевскій твтуль отъ напы Анаклета II, въ 1130 году, и короновался въ Палермо, потомъ утвержденъ былъ въ этомъ санъ папою Иннокен-

<sup>509</sup> Кром'в сыповей, Рожера и Богемунда, Робертъ Гвискардъ им'влъ многиъ вечерей, изъ которыхъ одна была за Гуго, маркграфомъ Эсте и родоначальникомъ князей Модены и Эсте, другая за Раймундомъ II, графомъ Барселонскимъ, третья за Греческимъ императоромъ Миханломъ VII Дукою или Пирапинакомъ. Этотъ последній былъ низложенъ въ 1078 году, в подъ предлогомъ защиты правъ своего зятя, Робертъ напальна Греческую имперію въ 1081 году. Братъ Роберта, Рожеръ I, графъ Сицилійскій, кром'в сыновей им'влъ также много дочерей; изъ нихъ одна была за Коломаномъ Угорскимъ, другая в Раймундомъ, графомъ Прованскимъ, третья за Конрадомъ, сыномъ императоръ Генриха IV, возмутившимся противъ отца и въ 1093 г. получившимъ короку Италіи.

тіемъ II, Рожеръ II, истинный основатель королевства Неаполитанскаго и Сицилійскаго или, какъ называють его, «Обыхъ Сицилій;» до нашихъ временъ сохранило оно неизменно те же самые пределы, какіе даны были ечу первыми Норманискими основателями. Рожеръ искаль завоеваній, но онъ не могь расширять преділовь своего государства со стороны Панской области и Анконской крайны, не навлекая на себя панской непріязни и долгой войны съ императоромъ; онъ переправился съ сильнымъ войскомъ въ Африку, покорилъ городъ Триполь, защищаемый кренкими стенами и местоположениемъ, овлальлъ городами Магадіей, Сафако, Кансіей, Инпоной или Боной, также и другими мъстами на берегу Варваріи; всъ эти города обложилъ онъ данью и взяль даже Туписъ, по свидътельству пъкоторыхъ летописей. Онъ вель войну и съ Греческимъ императоромъ, завоевалъ островъ Корфу, ограбилъ Кефалонію, Кориноъ, Опвы, Авины, Негроцонть и другія ибста въ Греческой имперіи, сожегъ даже предивстія Константинополя и въ этилъ набъгаль пріобръть огромную добычу золотомъ, серебромъ и другими драгоцінностями; сверхъ того многія тысячи Грековъ знатнаго и низкаго сословія разнаго пола и возраста отвелъ ильниками въ Сицилію, гдв заселиль ими многія м'єста, им'євшія педостатокъ въ жителяхъ. Западно-Римскій императоры, также какы п Восточный, выдёлы съ безпокойствомъ возвышение сильнаго. Порманискаго государства въ сосъдствь съ его землями. Но даже дъятельный императоръ, Фридрихъ І Рыжебородый, въ своихъ частыхъ походахъ въ Италію старался напрасно подорвать могущество Норманиских в королей. Въ войнъ съ Ивидани и Итальянцами, не ръдко подвергаясь напскому проклятію за свою дерзость, <sup>303</sup> они, одпако жь, удержали за собой владвніе покоренною страною. Императоръ Фридрихъ нашелъ себя принужденнымъ заключить дружественный договоръ въ 1186 году съ владетельнымъ домомъ Норманискихъ королей; для скрепленія дого-

<sup>303</sup> См. Gesta Tancredi Principis in expeditione Hierosolymitana у Муратори, Script. rer. Ital.

<sup>304</sup> Хотя внукъ Роберта Гвискарда, Богемундъ И-іі, князь Антіоліііскій, быль еще живъ, но находилен въ Спрін, єді наслідоваль послів отца княжество Антіохійское.

<sup>306</sup> Участь быть въ пл'яну у Норманновъ, постигшая въ 1053 году Льва IX, вынала и пап'я Инпонентию И-му въ 1139 году.

вора, сынъ императора, извъстный въ исторіи подъ именемъ Генриха VI, вступиль вь супружество съ Норманнскою принцессою, Констанціею, дочерью короля Рожера II. Съ нею, единственною наслъдницею королевства Объихъ Сицилій, Норманнское государство перешло во власть императоровъ изъ дома Гогенштауфеновъ, когда, со смертію Вильгельма II, племянника Констанціи, пресъклось законное зомужеское кольно Норманнскаго королевскаго дома, происходящаго отысыновей Танкреда. Сынъ Констанціи, Фридрихъ II, во время долгаго царствованія большею частію проживавшій въ материнскомъ наслыдномъ государствь, учредиль въ Неаполь Университеть и сдълаль этоть городъ мъстомъ верховнаго суда для всей страны. Такъ Неаполь постепенно возвысился на степень столицы Объихъ Сицилій; напротивъ Норманнскіе короли имьли пребываніе въ Палермо. зол

III. Во время Норманнскихъ завоеваній и побёдъ въ Сицилін и нижней Италіи, другія Норманнскія войска сражались въ Испаніи съ Сарагосскими Маврами за вдовствующую Барселонскую графиню. Эрменседу, съ такимъ мужествомъ и счастіемъ, что благодарная графиня наградила вождя Норманновъ, Рожера, рукою своей дочери, Стефанін. <sup>308</sup> Въ это же время герцогъ Нормандскій, Вильгельмъ изготовился въ походъ на Англію; онъ имѣлъ мысль возложить на себя вѣнецъ этого государства. Въ лѣтописяхъ исторіи онъ извѣстенъ подъ именемъ «Вильгельма Завоевателя» и принадлежить къ отличнѣйшимъ людямъ того вѣка. Талантъ полководца онъ обнаружилъ въ войнахъ въ Анжу, во Фландріи и съ королемъ Французскимъ, никому не уступалъ въ храбрости, а въ качествахъ правителя, сколько требовалъ ихъ духъ того времени, не имѣлъ себъ равнаго. Плодоносная и прекрасная Нормандія въ полтора столѣтія получила такое приращеніе въ силахъ и населениости, что ея Гер-

<sup>308</sup> Танкредъ, графъ Лекче, побочный сынъ Рожера II-го, герцога Апулійскаго (ум. 1149 года на 30 году жизня), старшаго сына короля Рожера I-го, хота овладътъ престоломъ по смерти Вильгельма II-го и держался на немъ до смерти въ 1193 году, но императоръ воспользовался потомъ малолътствочъ его сына, Вильгельма III, для присвоенія наслъдства своей жены, впрочемъ, я м безъ сопротивленія со стороны народа, преданнаго дому Норманнскихъ государей.

**<sup>507</sup>** Ср. Муратори Истор. Италін.

<sup>&</sup>lt;sup>508</sup> Ферреры Истор. Испанія...

цоги соперничали въ могуществъ съ королями, особливо, когда и графство Менъ, по завъщанію своего послъдняго владъльца, присоединилось къ Нормандскому герцогству. Сверхъ того, въ потомкахъ соратниковъ Рольфа жила такая безпокойная мощь, что Вильгельмъ считаль необходимымь запимать ихъ важными предпріятіями и утолять въ нихъ жажду войны. Такимъ образомъ, спустя 154 года по поселеніи Норманновъ во Франціи и основаніи ими герцогства въ этой странъ, Вильгельмъ Завоеватель, пятый герцогъ въ прямомъ направленіи Рольфова дома, присталь къ берегамъ Англіи при Певенсев. 28 сентября, 1066 года. Его войско состояло изъ 60,000 человъкъ и отличалось особливо многочисленною, прекрасною конницею. 14-го октября онъ встретился съ Англійскимъ войскомъ при Гастингсъ и послъ кровопролитнаго и упорнаго боя одержалъ ръшительную побълу, такъ что уже 25-го декабря, того же года, принялъ вънецъ Англіи въ Вестминстеръ. Чтобы обезпечить себъ и потомкамъ владъніе покоренною страною, онъ даль ей воинское устройство; напоследовъ всю Англію разделиль на 60,215 рыцарскихъ ленъ, изъ которыхъ каждый обязанъ былъ ставить одного всадника въ полномъ вооружении и давать ему содержание. Для себя удержаль Вильгельнь 1422 лены, какъ домены или королевскія земли. 500 Потомки стверныхъ Викинговъ, бывшихъ при Рольфъ

<sup>&</sup>lt;sup>309</sup> Феодальная система, введенная въ Англіи Вильгельмомъ Завоевателемъ, различалась отъ Французской и другихъ государствъ существенно тёмъ, что, по основному началу феодализма во Францін и другихъ странахъ, подручникъ не быль обязань присягою или ленною повинностью никому другому, кром' того лица, отъ котораго получиль землю или помъстье; въ Англін же всё владёльщы ленъ, не только коропные, но и зависимые отъ нихъ подручники, прилимади присяту въ верности непосредственно самому королю, т. е., обязывались върно служить ему. По случаю уничтожения этого главиаго преимущества феодализма, совершенной зависимости подручника отъ его непосредственнаго господина, управление въ Англии менъе, нежели въ другихъ феодальныхъ государствахъ, стеснялось законами. При томъ вообще мены Англо-Норманискихъ бароновъ были далеко незначительны въ сравшении съ владънівми коронныхъ подручниковъ въ другихъ земляхъ. Можетъ быть, государственный разсчеть участвоваль и въ томъ, что остроумный Вильгельмъ Завосватель разбросаль дены вединихъ подручниковъ нерены, на прим., Роберть графъ Моретонъ, надъленный богаче всехъ вельможъ короля, получиль 246 рыцарскихъ ленъ въ Коривальней, 54 въ Суссенси, 496 въ юрий, 99 въ Норичемптени, а

мелкими подручниками во Франціи, при Вильгельм в Завоеватель и его преемникахъ получили титла бароновъ, графовъ и герцоговъ. Не было въ Нормандіи ни одной деревни, которая не дала бы дворявскаго рода Англіи. 510 Начальственныя міста и вст выстія доцжности вверены Норманнамъ; напротивъ, древніе жители страны были жестоко угнетаемы и содержимы въ суровой зависимости, почему толнами переселялись въ другія страны. Еписконы и аббаты Англо-Саксонскаго происхожденія были лишены своихъ должностей. имя Англичанина стало нозорнымъ, никто изъ Англичанъ въ последующемъ столетін не получаль ни светскаго, ни духовнаго достоинства. <sup>511</sup> Введено новое платье, новые обычан, новая постройка. Домы Англо-Саксовъ были дурны, малы и не соотвыствовали ихъ роскоши въ кушаньяхъ и напиткахъ. Норманны, напротивъ, жили въ большихъ, просторныхъ домахъ, ходили въ пълшнотъ платьв, старались перещеголять другь друга. 512 Какъ повелители страны, они саблали господствующимъ и свой языкъ, нарвчие съверной Францін, 513 сд влали придворнымъ, должностнымъ и книж-

остальныя въ другихъ графетвахъ; эти разсѣянныя лены, составляя въстъ значительную область, вовсе не приносили владѣльцамъ такого могушества. какое могло бы искусить ихъ къ возстанію противъ короля. Все это вътъстъ имъло важное вліяніе на развитіе внутренняго государственнаго быта в устройства Англін. Ср. Генриха Галлама.

<sup>510</sup> Camden I. c. Cp. Thierry, Hist. de la conquête de l'Angleterre par les Normands, привод. Депиннгомъ.

<sup>511</sup> Правленіе Вильгельма Завоевателя сначала отличалось уміренностію в правосудіємъ. Но возстанія Англичанъ, понторявшіяся не одинъ разъ и, по цівістію Мальмесбюри, уб'яжденіе Вильгельма, что извишняя кротость Кавута была причиною упадка Датскаго владычества въ Англіи, мало по малу внушил Завоевателю мысль наложить на поб'яжденный пародъ такія цілии, чтобы востаніе было певозможно...

<sup>512</sup> Wil. Malmesbury.

Благодаря частычь и тьенычь связянь съ Францією, бракамь съ Француженнами, также вліянію дуковенства, прина цежавнаго большею частію въ Французскому пароду, свверный Французскій языкъ сділался госпедствующичь и нь Нормандін; уже въ первыя сто літь поселенія Порманновь во Франців опи позабыли свой Сіпервый языкъ. Послідній съ Оденовою религією доліжсохранился въ Кутанст, и воебще нъ деровня ъ, особливо во внутреннихъ областичь герцогства, вміншихъ ментю сношеній съ Францією.

нымъ языкомъ. 314 На немъ писали поэты свои рыцарскія поэмы; отъ того-то произведенія изящиаго искуства Англін и Франціи, въ первомъ въкъ Норманискаго господства въ Британиии, являются въ такомъ сліяніи одни съ другими, что при найбольшей ихъ части трудно опредълить, на которомъ берегу пролива Кале они получили свое начало. Съверныя области Англіи еще съ X-го стольтія имъли своихъ народныхъ поэтовъ (Harpers), которые, подобно древнимъ бардамъ, воспъвали подвиги древнихъ князей и вождей: эти странствующіе поэты усовершили себя по Норманискому образцу, отъ своихъ учителей, Норманнскихъ менестрелей, получили название Минстрелей (Minstrels) и подъ звуки арфы разсказывали свои баллады. и богатырскія поэмы о приключеніяхъ и похожденіяхъ храбрыхъ. Однако жь, по причинъ численнаго большинства древнихъ жителей. введенный Норманнами Съверно-Французскій придворный и книжный языкъ мало по малу заимствовалъ множество словъ, оборотовъ и выраженій съ Англо-Саксонскаго, который наконецъ, сділался преобладающимъ въ XIV въкъ, при Эдуардъ III, снова введенъ въ судахъ и съ каждымъ годомъ болбе и болбе становился кипжнымъ языкомъ. Такъ нынешній Англійскій языкъ образовался изъ смёси Англо-Саксонскаго, Французскаго и Скандинавскаго. Также точно слились и три народа-завоеватели, одинъ за другимъ владевшие островомъ, обитавине тамъ Англо-Саксы, Скандинавы и поселившіеся во Францін Норманны.

И такъ походы Викинговъ на Британнскіе острова, продолжавиніеся 300 лѣтъ, имѣли тотъ конецъ, что Англія покорена была народомъ Скандинавскаго происхожденія. По смерти Вильгельма Завоевателя въ Руанѣ, въ Нормандіи, 9-го сентября, 1087 года, вступилъ на престолъ Англіи сынъ его, Вильгельнъ ІІ-й, а послѣ неожиданной его кончины, въ 1100 году, младшій братъ его, Геприхъ І-й. Съ нимъ пресѣклась мужеская отрасль Норманнскаго коро-

atione, quae sub coelo est, exstitissent, gratanter assumerentur. Ipsum etiam idioma tantum abhorrebant, quod leges terrae statutaque Anglicorum regum lingua Gallica tractarentur; et pueris etiam in scholis principia literarum Grammatica Gallice, ac non Anglice, tradeventur; modus etiam scribendi Anglicus omitteretur, et modus Gallicus in chartis et in libris omnibus admitteretur.» Ingulphus 1. c.

левскаго дома. Но Матильда, дочь Генриха, была родоначальницей славныхъ государей изъ дома Плантагенетовъ. Она, преживя супруга Римскаго императора, Генриха V-го, по смерти его, вступила во вторичное супружество съ Готфридомъ Плантагенетомъ, графомъ Анжуйскимъ. Его сынъ отъ этого брака, Генрихъ Анжуйскій, наслідовалъ корону Англін въ 1154 году. Этотъ Генрихъ II, отець славнаго Ричарда, Львинаго сердца, кромв Англіи и завоеваннов имъ Ирландіи, владель еще герцогствомъ Нормандіею и графствачь Меномъ, Анжу и Турень, по наследству частію отъ отца, а частію в матери, а по супругь своей, Влеонорь, онъ быль также государевь Аквитанін, то есть, Гізни и Поату; такимъ образомъ онъ владіль цілою третью, даже почти половиною, Франціи. Это королевство подвергалось крайней опасности: оно могло сдёлаться зависимымъ отъ сильныхъ королей Англін изъ Норманискаго Дома, которые, съ своей стороны, старались покорить Францію. Отсюда война на жизвь и смерть, въ это время вспыхнувшая между Англіею и Франціев и длившаяся многія стольтія.

IV. Островъ Ирландія, какъ сказали мы выше, приведенъ въ подданство Англійской коронѣ Генрихомъ II-мъ (въ концѣ XII стольтія). До того времени основанныя тамъ Сѣверными Викингами государства сохраняли свою независимость; еще въ XIII и XIV вѣкахъ Восточные люди, Ostmaenner (какъ обыкновенно назывались Скавдинавскіе Норманны), зіз составляли особенный народъ. Они, Ирландцы и Англы образовали отдѣльныя, малыя государства. По 12-тв человѣкъ отъ каждаго изъ этихъ народовъ были, въ XIII вѣкѣ, выбраны для изслѣдованій, какія помѣстья и земли принадлежали Лимерикской Церкви. Зів Мало по малу эти три племени слились въ одинъ народъ, благодаря брачнымъ связямъ и усилившимся взаимнымъ

<sup>&</sup>lt;sup>515</sup> Ср. выше.

SIG «Verum tamen remansisse (по завоеванія острова Генрикомъ II, который правель подъ свою зависимость государства «Восточныхъ людей») fbi aliquas Ostmannorum familias diu postea ex Archivis in promtu colligere est. Speciatim ex Rotulo Placitorum anni 4-ti Eduardi Secundi (онъ парств. съ 1307 по 1327). Huc etiam facit, si ad antiquiora recurramus tempera, Recognitio facta (anno Dom. 1201) per sacramentum XII Anglorum, XII Ostmannorum et XII Hiberorum, de terris, Ecclesiis et ceteris pertinentiis ad Ecclesiam Limericensem, spectantibus. Recognitio eo habetur in Registro Decani Limericensis.» Waraeus I. c.

сношеніямъ. Дале, чемъ въ Ирландін, удерживали Порманны свое господство на окружающихъ Шотландію островахъ Гебридскихъ, Оркадскихъ, Шотландскихъ и Ферерскихъ, бывшихъ изстари постояннымъ убъжищемъ и и встопребываниемъ Викинговъ. Нъкоторые изъ нихъ, на примъръ, Ферерскіе, прежде всъхъ населены были Северными Викингами; надъ другими они присвоили себе верховную власть и поселились въ такой многочисленности между коренными тамошними жителями, что древній Скандинавскій языкъ долго еще оставался господствующимъ на многихъ островахъ; послъ того Северные короли и ярлы перестали уже владеть ими. Этимъ же языкомъ говорили на Оркадскихъ островахъ еще XVI въкъ, а на Майландъ или Помонъ, величайшемъ изъ нихъ, еще въ исходъ XVII выка, во многихъ приходахъ. Ныны опъ почти совсимъ исчезъ, сохранились только некоторыя слова и выраженія; во многихъ местныхъ и личныхъ названіяхъ слышится ихъ Скандинавское происхождение. Тоже можно сказать и о Шотландскихъ островахъ, гдъ туземцы говорять между собою на такомъ нарвчіи, котораго Англичане не понимають. Ихъ выговоръ похожъ на Шведскій, или Исландскій. Сверхъ того, почти всь мъста въ Шотландів носять настоящія Исландскія и древне-Скандинавскія пазванія, также большею частію сохранились тамъ Сѣверные обычаи и учрежденія. 517 На Ферерскихъ островахъ еще по нынъ живуть въ народныхъ сказкахъ воспоминанія и преданія баснословнаго въка сагъ и героевъ Скандинавія.

-----

<sup>517</sup> Scand. Literat. Saellsk. skr. годъ 1816—1817, съ указаніемъ Ваггу, Ніstory of the Orkney Islands. Edinburgh 1805, и Edmonstone, Description of
the Shetland Islands. Edinburg 1809. По замѣчанію лицъ, еписывавшихъ
Шотландскіе и Оркадскіе острова, тамошніе жители, происходящіе, вѣроятно,
отъ Скандинавскихъ Норманновъ, имѣютъ рѣшительное сходство съ Пиктами
по тѣлосложенію, языку и обычаямъ, но совсѣмъ не походять на жителей
горной Шотландін, которые, вѣроятно, Галльскаго племени: это обстоятельство Финтъ Магнусенъ причисляеть къ важиѣйнимъ доказательствамъ Скандинавскаго происхожденія Пиктовъ.

### OTABJEHIE MECTOE.

### СКАЗАНІЕ О НАСЕЛЕНІЕ ДРЕВНЕХЪ ОБЛАСТЕЇ МІВЕЙЦАРІН МІВЕДСЕННІ ВЫХОДЦАМИ.

I. Въ Альпійскихъ долинахъ Швейцарін живетъ небольшой народъ. среди котораго укоренилось, отъ отцовъ къ дѣтямъ изстари переходящее, сказаніе объ его происхожденіи и первомъ поселеніи въ этихъ странахъ. <sup>518</sup>

Далеко на Сѣверѣ, въ землѣ Шведовъ, было древнее государство. Его и землю Фризовъ посѣтилъ ужасный голодъ. Король созвалъ мудрыхъ и разумныхъ людей страны и совѣщался съ ними о томъ. Съ согласія всего народа постановлено, чтобы каждый отъ девяти десятый человѣкъ, по жеребью, съ женою, дѣтьми и всѣмъ движимымъ имуществомъ, оставилъ страну. Каждый, кому выпалъ жребій, долженъ былъ повиноваться. Съ великою печалью покидали страну предковъ; матери, плача, вели за руки малолѣтнихъ дѣтев. Выходцевъ изъ Свейской земли было до 6,000, все сильные, храб-

См. Auszug aus einer im Ober-Hasle Cantons Bern in der Schweiz sich vorsudenden pergamentenen Handschrist v. Jahr 1534, welche sich ebenfalls im dasigen Land-Urbar eingeschrieben besindet, betressend den nordischen Ursprung de Volksstammes und das Ost-Friesenlied der Ober-Hasler; эти оба источника получены въ спискахъ проф. Гейеромъ изъ Швейцарін; см. его Dissert. de colon. Svecorum, in Helvitiam deducta. Upsal. 1828. Древняя пергаментная рукопись 1534 г. называется такъ: Von den Gesatzen So do zemal wass in Schwedyen und Friessen, и начинается следующими словами: «Мап vindett also geschribenn», т. е, что сказаніе еще прежде было предано письму по изустному преданію. Стихотвореніе «Ostsriesenlied въ сущности такого же содержанія, только подробиве. Въ своемъ настоящемъ виде вто произведеніе не древных XVI-го въка, но, безъ сомивнія, основаніемъ для него служили древныйних пъсьви, или оно не болье, какъ переводъ ихъ. Срав. Joh. v. Müller Gesch. Schweiz Eidgenossenschasten. Band 1, 15. Хотя оно называется «пъсьнею Восточныхъ Фризовъ», но исключительно говорить о Швецій и Шведахъ.

рые люди; къ нимъ пристали 1200 человекъ изъ земли Фризовъ. Тремя толпами выселились они, подъ начальствомъ трехъ вождей: Швицера 519 и Рема, Шведскихъ урожденцевъ, 520 и Владислава изъ Гасіуса, страны, лежавшей или въ самой Швеціи, или между нею и Фрисландіею. <sup>321</sup> Они заключили между собою союзъ, объщались никогда не разлучаться другь съ другомъ, раздълять вмъсть всякую участь на морв и на сухомъ пути, въ счастіи и въ бъдъ, въ радости и горь, во всехъ случаяхъ, великихъ и малыхъ, какіе бы Богь ни послаль имъ. Главный вождь надъ всеми быль Швицеръ. Они странствовали сухимъ путемъ и водою, черезъ горы и глубокія долины, обогатились разнымъ добромъ съ помощію своихъ рукъ, потому что разбили графа Франконскаго, Петра, хотъвшаго преградить имъ дорогу. Честно, побратски, раздълили они между собою собранную добычу, потомъ поплыли вверхъ по Рейну и достигли Брохенбурга, страны съ высокими утесами и горами, въ которой много было долинъ и озеръ. Эта страна имъ понравилась, потому что походила на землю ихъ предковъ, откуда они вышли. 363 Тамъ поселился Швицеръ съ своими толпами и воздёлали Schwyz (кантонъ Швейцъ): такъ назвали они новопріобрѣтенную страну, по имени вождя ихъ древней Сѣверной отчизны. 323 Но долина была не довольно помъстительна для всъхъ. Нъкоторые изъ нихъ, съ вождемъ Вадиславомъ, отправились оттуда въ землю на Черной горь, называемой нынь Бринигъ (въ Унтервальденъ), распространились до Вейссланда, гдъ вытекаетъ Ааръ, и дали этой долинъ имя Гасле, въ память о томъ

<sup>319</sup> Или Швейцеръ.

<sup>320 «</sup>All beyd uss Schweden» — «Schwitzerus geboren v. der kunglichen statt Schwedyenn.»

<sup>521</sup> Гасіусъ лежалъ въ Швецін; по «Auszuge (по извлеченію изъ пергаментной рукописи, см. прим'вч. 318) онъ находился между Швеціею и землею Восточныхъ Фризовъ.

<sup>392 «</sup>Она походила на ту страну, изъ которой она вышли.» Ostfriesenlied.

<sup>325 «</sup>Она названа по имени Швицера, изв'єстнаго многимъ, Шведскаго урожденца.» Зд'єсь встр'єчается новое повтореніе обычая многихъ древнихъ народовъ избирать своимъ вождемъ родоначальника, главу племени, съ собственнымъ именемъ народа. Въ древнихъ л'етописяхъ Швейцарія называется S uitia и S uicia, а народъ Suites.

мѣстѣ въ Свейской земаѣ, откуда вышли съ своимъ вождемъ. <sup>504</sup> Они выстроили себѣ хижины, вырубили и сожгли лѣсъ, пахали, сѣлли и имѣли много трудовыхъ дней, прежде нежели успѣли обратить дикую страну въ пріятное для обитанія мѣсто. <sup>525</sup> Но они не уставали, и Богъ наградилъ ихъ труды и усилія. Земля была плодоносна и хороша, давала имъ пшеницу и питала многочисленныя стада. Платье ихъ было изъ грубой ткани, пищу составляли сыръ, молоко и мясо; честно доставали они пропитаніе въ потѣ лица, братски помогали другъ другу и жили во взаимномъ мирѣ и согласіи; дѣти учились рукодѣльямъ и приходили въ возрастъ мужей высокихъ и сильныхъ, какъ исполины. <sup>526</sup>

«Первые Швейцарцы, говорить великій исторіографъ Швейцарскаго союза, 567 были особенное племя. Оть Швица, по горамъ, до графства Грейерцъ можно узнать настоящее племя Швицовъ, а всего лучше въ особенно красивомъ народъ въ Обергасли и въ долинъ Энтлибухенъ. Сначала Швейцарцы жили въ маломъ числъ, въ далекомъ разстояніи другъ отъ друга, въ горныхъ пустыняхъ и долинахъ. Между старыми пастухами въ долинахъ «Высокой страны» (Oberlandes) сохранились еще сказанія о томъ, какъ въ старину народъ пробирался съ горы на гору, изъ долины въ долину, въ Фрутигенъ, Оберсибенталь, Саневъ, Афленчь и Яунъ; по ту сторону Яуна живутъ другія племена. Во всей странъ была одна церковъ, наконець двъ потомъ народъ размножился и, благодаря труду многихъ стольтій, воздъланной земли стало больше. Долины Швицъ, Ури и Унтерваль-

<sup>584 «</sup>Княжескій городъ пазывался Гасли (Гасле). Онъ лежалъ далеко, въ ИПестской землъ, гдъ они жили сначала, по словамъ ихълътописи, отъ того и называются Гасслеры. Они вели въ этой землъ спокойную жизнь, прославляя небеснаго Творца, который избралъ ихъ и послалъ имъ мъсто для обитанія. Родомъ они были изъ Швеціи.» Оstfriesenlied.

<sup>525 «</sup>Они работали днемъ и ночью, до тъхъ поръ, пока у каждаго поспъла хижина для всегдащией жизни. Много было у нихъ трудныхъ дней, прежде нежели могли они извлекать пользу изъ этой земли: работа надсажала имъ бока.» Ostfriesenlied. Darnach viengent sy an zu Rütten unnd Rumen stein unnd doern, unnd das ungeüpt erdrich zu buwenn unnd darnach zwyen sayen unnd schnidenn unnd mayen unnd arbeitenn.» Anszug.

<sup>596 «</sup>Крыпкіе люди, какъ исполины.» Ostfriesenlied.

<sup>327</sup> Joh. v. Müller.

денть, по умноженін церквей и народных судилищь, сдѣлались независимыми одна оть другой; но противь чужеземцевь они соедлянялись такъ тѣсно, что всѣ три народа считались за одинь; напротивь, ихъ соплеменники, обитавшіе въ верхней Гасли, и ихъ сосѣди, въ горахъ Оберланда, стали, наконецъ, чуждыми для этого стариннаго союза, потому что у нихъ были не одни и тѣ же. друзья и враги».

Въ этихъ-то первоначальныхъ Швейцарскихъ кантонахъ (прочія части Швейцаріи населялись другими племенами)—въ XIV или XV вѣкѣ была извѣстна сага, писанная, по изустнымъ преданіямъ, о Сѣверномъ происхожденіи ихъ жителей; а въ Гасли, Бернскаго кантона, въ Вейсланде, живетъ еще въ устахъ народа старинное стыхотвореніе Ost-Friesen-lied (пѣсьня восточныхъ Фризовъ); въ ней еще слышится сказаніе, переходящее съ давняго времени отъ отцевъ къ лѣтямъ, что предки ихъ вышли изъ земли Шведовъ и, послѣ раз-личныхъ превратностей и приключеній, поселились въ этихъ странахъ. 328 У простыхъ горцевъ, живущихъ отдѣльно, привязанныхъ къ обычаямъ предковъ, обыкновенно долго сохраняются старинныя воспоминанія и изустныя преданія. И въ Швеціи, по туземнымъ ли

<sup>328 «</sup>Ихъ жилище Гасли (Гассле) въ Вейсландъ, мъсто, и нынче хорошо извъстное многимъ. Они родомъ изъ Швеціи и Фрисландіи: это я в'врно узналъ, однако жь, на нихъ никто не пожалуется.» Ostfriesenl. Одинъ Шведъ, путешествовавшій по Швейцарія и посътившій долину Гассле, сообщиль о ней следующія изв'єстія въ письм'є къ профессору Гейеру: «Жители вообще уб'єждены въ своемъ Шведскомъ происхождении. Въ языкъ ихъ, очевидно, различномъ отъ Бернскаго наръчія, я открыль следующія Шведскія слова: Hus (Haus) домъ, Strid (Streit) споръ, Frihet (Freiheit), Sommar (Sommer) л'єто, Winberg (Veinberg) виноградникъ, Oegeblick (Ogonblick) мгновеніе, и много другихъ. Илетни (загороди, Gaerdesgårdar) совершенно Шведскіе, чего, однако жь, не встрычается въ другихъ мъстахъ Швейцаріи; многіе тамошніе дома походять на крестьянскіе въ Швеціи; жители очень искусны въ деревянныхъ надълахъ, что напоминаетъ Далекарлійцевъ. Объ одномъ старинномъ виноградникъ, самомъ большомъ въ долинъ, опи говорили, что Шведы насадили его. Воскресный головной уборъ женщинъ такой же, какъ у Барбро Штигсдоттеръ на старпиныхъ портретахъ (въ Исторін Густава І-го). Жители Гасслійской долины веселы, бодры, трудолюбивы и имъють туже тягучесть въ характеръ, какою отличаются Шведы. Самая долена ихъ похожа на долину въ Swaland или Dalarne, впрочемъ пустыниве и живописиве. См. Geijer, De colonia Suecorum, in Helvetiam deducta.

древнимъ сказаніямъ, или по разсказамъ, ходившимъ въ Швейцарів. прежде было изв'єстно, что храбрые Швейцарцы ведуть свой роль отъ переселенцевъ, покинувшихъ встарину Свейскую землю, для отысканія м'єсть, удобныхъ къ возд'єданію и обитанію. Ерикъ Олай, за древн'єйшій историкъ Швеціи, подтверждаеть это сказаніе; Густавъ І-й говорить о немъ въ манифесті къ Шведскому народу, зо а Густавъ Адольфъ Великій, въ посольствахъ и письмахъ къ Швейцарскимъ кантонамъ, указываеть на общее происхожденіе обоихъ народовъ, какъ на обстоятельство, призывающее ко взаимной дружбів.

Всё разсказы, изустные и письменные, о поселеніи родоваго Швейцарскаго племени въ его теперешней отчизнѣ (въ Швейцаріи), намекають, что это событіе не достигаеть временъ переселенія народовъ, но гораздо позднѣе его. <sup>551</sup> Почти исторически вѣрно мнѣніе, <sup>532</sup> что, во времена Норманнскихъ набѣговъ, одинъ Сѣверный отрядъ пришелъ въ эти страны и поселился тамъ, нашедши ихъ необитаемыми и похожими на его родину. Одна древняя Сѣверная сага разсказываетъ о сыновьяхъ Рагнара Лодброка, что они воевали далеко на югѣ и дошли до Вифлисборга; начальникомъ тамъ быль

<sup>529</sup> Cm. ero Chronica in Script. rer. Svecic. II.

<sup>350 «</sup>Такъ и было встарину за нъсколько стольтій до насъ. Когда по причинъ великаго размноженія жителей, земля не могла прокормить ихъ всёхъ, тогдашнее правительство, съ согласія простаго народа, опредълило, чтобы, во набъжаніе тъсноты и вреда для государства и его подданныхъ, значительное чнсло жителей выселилось и искало другихъ удобныхъ мъстъ для пропитанія,
крова и поселенія. Это было исполнено: большая толпа народа оставила родную
страну, назвалась Готскимъ войскомъ и прошла всю Германію и многіе другіє
края до Швиссерланда (Швейцаріи), гдъ поселилась и живетъ еще тамъ в
понынъ.» Манифестъ короля Густава І-го (Вазы, въ 1555 году) о бъдности
крестьянъ, у Стіермана, Оес. ось Соть. Foerf. I.

<sup>331</sup> Это подтверждается также тімъ, что еще въ исході IX-го віжа были язычники въ этихъ странахъ. Тогда является Виггеръ въ качестві апостола Швейцаріи. Есть сказаніе, что жители Унтервальдена послідніе приняли Христіянство. Іоаннъ Миллеръ считаетъ менів віроятнымъ, чтобы язычество въ этихъ долинахъ, окруженныхъ со всіхъ сторонъ Христіянскими народами, господствовало такъ долго.

<sup>339</sup> Гейеръ, см. его Dissert., привод. выше, также его Истор. Шведск. народа.

Вифилль, отъ котораго и замокъ получилъ свое имя. <sup>535</sup> Они взяли п разрушили это укрѣпленіе. 554 Въ Ваадтскомъ кантонѣ есть замокъ, еще нынъ называемый Вифлисбургъ; древнія Швейцарскія льтописи сказывають, что онъ построенъ около 605 года, на развалинахъ города Авентикумъ, графомъ Вивилусъ, назвавшимъ его по своему имени. 555 Замъчательно, впрочемъ, согласіе между Стверными и Швейцарскими, тътописями. Швейцарское сказание говорить, что голодъ, когда народу было болбе, нежели сколько могла прокормить страна, послужилъ причиною великаго переселенія съ Съвера по выпавшему жребію; но тоже самое находять опять въ разсказахъ Французскихъ и Англо-Саксонскихъ лътописей о великомъ походъ изъ Скандинавіи около половины ІХ въка, когда Біёрнъ Іернсида, сынъ Рагнара Лодброка, и его воспитатель, Гастингъ, вышли оттуда съ храбрымъ войскомъ и разорили ужасно Францію. 338 Швейцарскіе жители долины Гасли утверждають еще понынъ, что они родомъ изъ Швецін; изъ Свейской же земли одно старинное Швейцарское сказаніе производить и Сіверное племя, поселившееся въ Альпійскихъ долинахъ, но въ тоже время означаетъ землю Фризовь исходной ихъ точкой. То и другое объясняется исторіею Викинговъ. Въ этихъ походахъ въ западныя и южныя страны приничали одинаковое участіе не одни Шведы съ Датчанами и Норманнами, Westerviking Съверныхъ сагъ, но даже особенно упоминается. что полчища, вышедшія съ Гастингомъ и его питомцемъ, Біёрномъ Іернсидой (по Съверному сказанію, королемъ въ Свитіодъ), въ льтописяхъ носятъ названіе Visigothi (Вестготы). 557 Но Фрисландія, въ продолженіе всего IX в'єка, была постояннымъ сборищемъ Сѣверныхъ Викинговъ и большую часть того же стольтія находилась въ ихъ

<sup>333 «</sup>Var sa hofdinde kalladur Vifill. Af hans nafne var borginn kollud Vifilsborg. Ragn. Lodbr. Saga.

<sup>334</sup> Ragn. Lodbr. Saga.

<sup>&</sup>lt;sup>535</sup> Guilliman De reb. Helv., прив. Гейеромъ.

<sup>&</sup>lt;sup>536</sup> См. выше, и прим. 42.

<sup>337</sup> См. прим. 46. Доказательства участія Шведовъ въ морскихъ походахъ въ южныя и западныя страны см. въ примъч, 16 и 213; къ тому можно прибавить еще мъсто у Сума (Истор. Даніи) объ одномъ древнемъ Фрисландскомъ писателъ, по словамъ котораго 800 Шведовъ вторглись въ Фрисландію въ 830 г.

полномъ владенін; тамъ также многіе Скандинавскіе вожди получали земли и лены отъ императоровъ, Людовика Благочестивато. Лотаря и Карла Толстаго. 588 Въ Швеціи Гасле часто встрѣчается какъ мъстное имя; Гаслу, Гаслонъ, Гаслакъ, какъ мы видълв. называлось мъсто на ръкъ Маасъ, гдъ одно войско Съверныхъ Викинговъ, въ 881 г., разбило свой станъ и занимало его цълы годъ. Изъ Гаслу отряды этого войска доплывали вверхъ по Рейну до Майнца и Вориса, а по Мозелю до Меца. Они поразили Французское войско подъ начальствомъ епископа Вало и графа Аделгарда. <sup>858</sup> Тогда-то, или въ другомъ походъ, въ эти страны, въ IX стольтін, въроятно, какой нибудь отрядъ Викинговъ, среди приключеній и странствованій, неизвістныхъ Французский літописцань, проникнулъ въ Швейцарію; отръзано ли ему было отступлени зашедшимъ въ тылъ его войскомъ, или встрътились ненаселенным долины, плодородная и богатая лугами земля, походившая на его родину, 540 но онъ ръшился поселиться въ этой странъ потому, что пріобрътеніе земель для поселенія и принадлежало къ числу главных цьлей Норманнскихъ походовъ. Тамъ Викинги начали воздълывать землю, ставить доны и устроились совершенно по обычаямъ, првнесеннымъ изъ отчизны. 541 Въ древижищемъ государственномъ устройствъ Швейцарцевъ находять совершенное сходство съ тыть, которое нъкогда было господствующимъ въ Свейской землъ; многи обычан древнихъ Швейцарцевъ напоминаютъ древніе Шведскіе: кровопролитные раздоры, рышение споровь оружиемъ, опала или изгнаніе убійцы изъ округа встрівчаются еще въ XII-мъ вікть, какъ наслъдственные обряды и освященныя обыкновенія въ первыхъ Швей-

<sup>538</sup> Ср. выше. О денахъ, данныхъ Сѣвернымъ вождямъ въ Фрисландін императоромъ Людовикомъ Благочестивымъ, говорятъ Annales Fuldenses и Metenses, у Duchesne.

<sup>339</sup> Cм. выше.

<sup>540</sup> См. прим. 322. Ни въ Фрисландіи, ни въ Даніи и ни въ одномъ изъ всехъ другихъ южныхъ береговъ Нѣмецкаго моря нѣтъ горъ. Напротивъ въ Швеціи есть области, гдѣ озера и долины поочередно смѣняются горами и очевъ похожи на Швейцарскія.

<sup>541</sup> Такъ какъ Норманны еще въ IX въкъ исповъдывали религію Асовъ, то легко объяснить прим. 331, гдъ сказано, что въ Швейцарскихъ долинахъ была язычники еще въ исходъ IX-го столътія.

царскихъ кантонахъ. <sup>542</sup> Ихъ языкъ во многихъ отношеніяхъ похожъ на древній Скандинавскій и вообще имветъ <sup>543</sup> съ нимъ близкое сродство.

Эти древнъйшіе Швейцарцы долгое время жили незамъченными въ своихъ горныхъ долинахъ, пока Гергардъ, аббатъ въ Эйнзидлень, жаловался на нихъ императору, Генриху V, что они пасутъ свои стада въ монастырскихъ альпахъ: «Зонненбергъ, Силальпъ и Ротенъ-Флюгь.» Эти горы люди Швица наследовали отъ своихъ предковъ. Императоръ Генрихъ II-й, жалуя сосъднія пустоши монастырю (около 1018 года), не зналъ, что они принадлежали этому народу. Аббатъ умолчалъ о томъ. Пастухи въ Швицъ отказались уступить наследіе предковь; у нихъ не разъ поднимался споръ о томъ, будто ихъ предки выкопали колодцы въ пустыни Жераръ. Тогда Аббатъ преследовалъ жителей Швица духовнымъ судомъ. Онъ зваль ихъ на заседание суда вельможъ въ Шваби. Ни того, ни другаго суда не признавали жители Швица, потому что одинъ императоръ-государь ихъ страны. Аббатъ принесъ тогда жалобу Генриху V, въ Базелъ, 1114 года. Императоръ ръшилъ дъло въ пользу монастыря. Такой развязки не ожидали люди, незнакомые съ дворами государей. Они объявили неправильнымъ решение Генриха V, и сказали: «Если императоръ, ко вреду жителей Швица и къ позору для памяти ихъ отцовъ, хочетъ отдать ихъ Альпы во

<sup>349</sup> Cm. y Joh. Müller Bb ero Gesch. Schweiz. Eidgen.

<sup>«</sup>Первоначальные кантоны Швейцарін, въ которыхъ ходить сказаніе о Скандинавскомъ происхожденін, отличаются отъ прочей Алеманнской Швейцаріп особенно тімть, что въ ихъ нарізчін ність а, но а: говорять, на пр., да, зій гліз Нізмцы провяносять дап, зіап. Притомъ въ этихъ кантонахъ любять двугласныя, которыхъ прочіе Швейцарцы избітають, и произносять ихъ совершенно по Исландски, какъ я самъ сравниваль съ произношеніемъ природныхъ Псланд цевъ. Во всемъ остальномъ они сходны съ другими Швейцарцами, говорящищевъ. Во всемъ остальномъ они сходны съ другими Швейцарцами, говорящими гортанью, подобно Бургундцамъ. Трудно різшить при томъ, Бургундскія или Скандинавскія слідующія выраженія: byga (bygga, строить), Murtathal (motadal), Mytastein (Motasten), Gaum, Gaumr, Gauma (Исландскія Gaumy, Geyma, Швед, gömma скрывать) и другія, потому что оба народа — Готы, и въ Швейцарін, къ сожалівнію, остается еще много нетронутыхъ сокровицъ Бургундскаго языка.» Замізчаніе ученаго природнаго Швейцарца, сообщенное Гейеромъ въ его Dissert. de colonia Svecorum etc.

власть несправедливаго аббата, то заступленіе имперіи вовсе безполезно для нихъ: впередъ они будуть оборонять себя своими руками и защищать отцовское наслѣдство.» Таково было первое поязленіе Швейцарскаго племени въ исторіи; до той поры жило оно незамѣтно, сокрытое въ своихъ горныхъ долинахъ; благодаря постоявной, однако жь, всегда умѣренной, любви къ свободѣ, сильному в живому чувству права, непреклонному мужеству, подвигамъ храбрости и презрѣнію смерти, оно, въ послѣдующихъ столѣтія ъ, сдѣлалось творцемъ Швейцарской свободы и независимости, дало всей этой странѣ свое имя, и наконецъ покрыло его такою славою въ исторіи. Еще до нынѣ жители Швица отличаются отъ всѣлъ прочихъ Швейцарцевъ пылкою любовію къ древней свободѣ, къ обычаямъ старины и основаннымъ на нихъ правамъ. Въ своихъ сагахъ они славятся древнею независимостію и свободою, какъ народъ, который никогда не былъ покоренъ. 344

<sup>&</sup>lt;sup>544</sup> Joh. v. Müller Gesch. Schweiz. Eidgenoss.

## КНИГА ВТОРАЯ.

ПОХОДЫ СКАНДИНАВОВЪ ВЪ ДРУГІЯ СТРАНЫ ВЪ ЕВРОПВ И ВНВ ЕВРОПЫ.

# OTABAEHIE NEPBOE.

#### • поселени скандинавовъ на островъ исландін.

I. Викинги не только распространились по Европъ, но среди завоеваній и основанія новыхъ государствъ, другія толпы ихъ открывали и населяли неизвъстныя до того времени земли и острова. Гардаръ Свафарсонъ, родомъ Шведъ, имбишій помістья въ Зеландіи, около 861 года предприняль потаду въ Зёдерёаръ, къ западу отъ Шотландін (Гебридскіе острова), за отцовским в насл'вдством в своей жены. Проезжая проливъ Пантланда, между Шотландіею и Оркадскими островами, онъ былъ застигнуть сильною бурею, которая отнесла его на западъ въ Атлантическое море. Онъ присталъ къ неизвестной странь, объбхалъ ея берега и нашелъ, что это островъ. Гардаръ высадился на стверномъ берегу острова въ заливъ, которому даль имя Скіальфанли, выстроиль несколько домовь, перезимоваль тамъ и назваль это мъсто Husavik. Весною воротился на твердую землю и, прибывъ въ Норвегію, очень хвалиль открытый имъ островъ, какъ страну прекрасную и покрытую лесами. По его имени называли ее Гардарсгольнъ, «островокъ Гардара». Спустя несколько летъ, Наддоддръ, великій Викингъ, во время плаванія съ Ферерскихъ острововъ въ Норвегію, быль также занесень бурею вь открытое море и встрытиль

ту же самую незнакомую страну, которую нашелъ Гардаръ. Онъ в его спутники взошли на высокую гору посмотръть, не видно ла гдь дыма, или какихъ нибудь другихъ признаковъ обитаемости острова: они не увидали ничего, кром' утесовъ съ снъжными вершинами. Почему Наддоддръ, возвращавшійся при томъ осенью, когда на островѣ много выпало снъга, далъ ему имя Snioland, «Снъжная земля.» Много было толковъ о великой, неизвъстной странь на морь: эти толки возбудили въ славномъ Викингь, Флоке Вугердесонъ, желаніе отыскать ее и изслъдовать. Наконецъ, принесши великую жертву богамъ, онъ отплыль изъ Рогаланда, въ Норвегіп. и взялъ съ собою трехъ вороновъ. Сначала онъ направиль путь въ Гялтландъ (Шотландскіе острова), потомъ посётилъ друзей на Ферерскомъ архипелагъ и оттуда отправился въ свое ученое путсшествіе. Забхавъ далеко въ открытое море, онъ выпустиль одного ворона. Этотъ полетълъ назадъ на Ферерскіе острова. Флоке плылъ еще дальше и потомъ выпустилъ другаго ворона. Итица поднялась высоко, но потомъ вернулась на корабль, потому что не увильы ни какой земли. Наконецъ третій воронъ полетьлъ впереди корабля. Следуя по направленію полета птицы, Флоке скоро заметиль. что приближается къ землъ. Онъ высадился на незнакомомъ берегу и нашелъ въ заливъ такое множество рыбы, что изъ за обильнаго лова, ему и его спутникамъ некогда было косить траву, отъ чего весь скоть, взятый съ нимъ, палъ во время зимы. Весна также была очень холодна, почему Флоке воротился въ Норвегію и по имени трехъ вороновъ получилъ название Флоке-Ворона (Korpa Floke: когра-воронъ.) Онъ говорилъ много худаго о новой землъ; одинъ изъ его спутниковъ, Геріольфъ, разсказывалъ о ней хорошее и худое: но третій товарищъ, Торульфъ, превозносилъ ее до небесъ, говоря. что тамъ съ каждаго стебелька каплеть масло, за что и прозвали его «Маслянымъ Торульфомъ». На съверной сторонъ острова нашля много плавающаго льда, почему Флоке и назвалъ новую землю Исландіею. Она удержала это названіе до нашего времени.

<sup>315</sup> Въ Landnamabok и въ Are Frode's Schedae есть извъстіе, что до поселени Норманновъ въ Исландін находились тамъ люди, называемые Рараг, после нихъ нашли Ирландскія кпиги, колокола (bjöllur) и другія вещи, по которымъ можно было заключить, что эти люди были Westmannen (изъ Ирландіи, пла Британніи); мъста, гдъ найдены слъды ихъ пребыванія, назывались Рареу

Островъ лежитъ высоко на сѣверѣ, въ Сѣверномъ океанѣ, почти за 80 Швед. миль отъ Тронтгейма, не болѣе 20 отъ Гренландіи, подъ одною широтою съ Вестъ-и Нордъ-Ботніею. Исландія—самый большой островъ Европы послѣ Британніи и Ирландіи. Ея поверхность простирается до 936 Шведскихъ четверичныхъ миль; въ длину занимаетъ она до 60, въ ширину до 40 Шведскихъ миль. \* На

(папскій островъ) и Раруіі. Замівчательно, что съ этимъ извівстіемъ согласуются показанія Ирландскаго монаха, Дикуила, написавшаго, въ 825 году, книry De mensura orbis terrae (изд. Валькенеромъ, въ Парижѣ, 1807 года). Онъ разсказываеть о необитаемомъ островів Туле, посівщенномъ въ его время нъсколькими монахами, съ которыми онъ разговаривалъ; они жили на этомъ островь съ 1-го февраля по 1-е августа и опровергають старинныя понятія о Туле, будто тамъ море всегда покрыто льдомъ, но на день пути оттуда въ съверу море дъйствительно покрывають льды; притомъ отъ весенняго до осенняго равноденствія тамъ не постоянный депь, какъ разсказывали, а напротивъ ночь во все прододжение этого времени; справедливо только то, что во время дътняго равноденствія, также нъсколько дней посль и прежде того, солнце спускается за небосклонъ на самое короткое время, и тогда можно заниматься всякимъ діломъ, какъ бы середи білаго дия. Еще за 100 літь до Дикуила, Ирландскіе монахи для пустынножительства удалялись на многіе острова, лежащіе къ стверу отъ Шотландіи. Въ числъ этихъ острововъ Дикуплъ называетъ такіе, до которыхъ съ съвернаго берега Британній можно добхать при попутномъ вътръ въ два двя; въ его время они были еще необитаемы. Монахи, удалившіеся туда отъ міра, принуждены были Норманнскими морскими разбойниками оставить это убъжище. Тамъ было много овецъ. По всей въроятноети, это Ферерскій архипелать. Должно быть, монахи привезли съ собою овецъ, и онъ, покинутыя бъжавшими хозяевами, размножились на свободь. Тъ же самыя обстоятельства, которыя привели Ирландскихъ монаховъ, искавшихъ пустынножительства, на Ферерскіе острова, могли привести другихъ такихъ же въ Исландію. См. N. M. Petersen's Abhandl. om Islands Opdagelse og foerste Bebyggelse (Объ открытін и первомъ населеніи Исландів), въ Nordiske Tidskrift for Oldkyndighet.

3-16 Первыхъ плавателей, открывшихъ Исландію, обыкновенно помѣщали въ слѣдующемъ порядкѣ: первый Наддоддръ, за нимъ Гардаръ, потомъ Флоке. Но Финнъ Магнусенъ созбщаетъ, что древнъйшія рукописи Landnamabok «Книги о первоначальномъ населенія острова», располагаютъ втихъ путешественниковъ въ принятомъ нами порядкѣ и называютъ Гардара первымъ плавателемъ въ Исландію. См. Nord. Tidskr. for Oldkyndighet.

Ихъ приходится на 1 градусъ экватора 10,41.

всей извъстной земль нътъ страны, которая обнаруживала бы столько следовъ подземнаго огня, какъ Исландія. Съ 1000 года считають до 60 вулканических изверженій изъ множества тамошинув огнедышащихъ горъ, изъ которыхъ Гекла принадлежить къ сачычь извъстнымъ, но не величайшимъ. <sup>347</sup> Малыя озера, ручьи и потоки высыхають; въ воздухъ вспыхивають огни; сильные подземные удары какъ бы потрясають основанія острова, раздается страшный грохоть и громь въ соседстве горы; за этими верными предвестями изверженія изъ подземной плавильни въ горѣ поднимается столбомъ густой дымъ съ молніями, либо огненными шарами: съ нимъ вмъстъ вылетаетъ множество камней разной величины, не ръдко падающихъ на разстояніи многихъ миль; въ то же время съ ужаснымъ шумомъ отдъляются толстыя ледяныя глыбы, покрывакщія большую часть вулкановъ и, растопленныя огнемъ, разливаются ручьями по окрестности; изъ жерла вулкана стремятся во всъ стороны огненные потоки; когда же пламенная масса остынеть на земной поверхности, они долго еще текутъ подъ затвердъвшею корою и образують огромныя пещеры, которыхъ стыны, поль и потолокъ состоять изъ лавы. 548 Когда подъезжаещь къ Исландіи. глазамъ представляются только острые, остеклованные огнемъ, утесы; вездь, отъ одного конца острова до другаго, тянутся высокія, обнаженныя горы, покрытыя вычнымь сныгомь и льдомь, между ними пустыя безлёсныя поля, прорезанныя пластами лавы на разстояніи иногихъ миль. Восточный вътеръ пригоняетъ къ берегамь

<sup>546</sup> Такія пещеры чрезвычайно многочисленны и огромны въ Исландія: величайшая изъ нихъ, Furtheillir, отъ 34 до 36 футовъ вышины, отъ 50 до 54 ф. ширины, и 5034 ф. длины. Troil 1. с.



<sup>547</sup> См. U. v. Troil's Briefe über Island. До 1000 года въ «Landnamabok» упоминается только объ одномъ изверженіи, которое случилось вскорѣ послѣ перваго населенія острова. Однако жь они не рѣдкость и не новость, по словамь этой кчиги. Въ различныхъ сагахъ есть намеки, что до 1000-го года паверженія не были страннымъ явленіемъ. Когда въ 1000 году знатнѣйшіе люди острова собрались для совѣщанія о принятіи Христіянства, пришло извѣстіе. что подземное пламя (jard-eldr) обнаружилось въ Эльфусѣ. Тогда приверженцы ученія Асовъ, которые противились введенію Христіянской вѣры. сказали: «Немудрено, что боги гнѣваются на такія дѣла, какъ это.» Снорре годе (добрый) возразилъ имъ: «На кого же боги гнѣвались въ то время, когда горѣлъ утесъ, на которомъ стоимъ теперь?» См. Kristnisaga.

массы пловучихъ льдовъ изъ Ледовитаго моря: эти льды наполняють всь заливы на съверозападной и восточной сторонахъ острова, покрывають весь берегь и море на такое пространство, сколько можеть обнять глазъ человека. Они обыкновенно приходять въ генварѣ и уходятъ назадъ въ мартъ; иногда не показываются до апръля, но за то уже остаются надолго; они состоять либо изъ ледяныхъ горъ, не редко въ 60 саженъ вышины, возвещающихъ свое прибытіе страшнымъ шумомъ, либо изъ небольшихъ глыбъ, толщиною до 3-хъ саженъ; последнія тають скоро, но ледяныя горы гостять цвлые ивсяцы, принося съ собою тяжкія бедствія для страны; зимній холодъ стоить тогда до половины льта, глубокій снъгъ покрываеть землю до последнихъ чисель 349 іюня; въ воздух туманы; трава не растеть; не льзя заготовлять никакого запаса на зиму; лошади гложутъ околбиши скоть; овцы щиплють шерсть другь съ друга; людь и животныя страждуть и умирають отъ страшнаго голода; бъдст е умножаютъ бълые медвъди, приплывающіе въ великомъ множестві вмісті съ полярными льдами и съ ними же исчезающіе: они жестоко опустошають стада. Но если необыкновенно огромныя ледяныя глыбы не усиливають зимней стужи и не охлаждають летняго тепла, климать сносень, здоровь; льта теплы безъ несносныхъ жаровъ; зимы не чрезвычайно холодны, но гораздо теплье, чыть бы слыдовало ожидать подъ такою широтою, такъ что овцы и лошади проводять всю зиму на открытомъ воздукъ. Причиною того дъйствіе подземнаго огня, который проявляется здёсь въ изумительномъ множеств кипящихъ ключей и горячихъ источниковъ; многіе между ними такой величины и такого удивительнаго свойства, что подобные имъ на землъ не извъстны. Одни съ ужаснымъ клокотаніемъ и шумомъ, похожимъ на громъ водопада, бросають въ воздухъ столбы горячей воды на сто футовъ вышины и многія сажени въ объемъ; встръчаются мъста, гдъ на двъ мили въ окружности отъ сорока до пятидесяти горячихъ ключей наполняють воздухъ удушливыми, парами, доходящими до облаковъ и похожнии издали на густой дынь. какой обыкновенно бываеть оть лесныхъ пожаровъ. Такіе источники и горячіе ключи встрівчаются въ горахъ въ безчисленномъ множе-

<sup>349</sup> На прим'єръ, въ 1756 году, 26-го іюня, выпало на аршинъ си'єга; онъ выпадалъ также въ іюле и августе и стояли морозы. Troil.

ствъ; иногда, ихъ находять даже на горныхъ вершинахъ. Если прежніе ключи исчезають подъ осыпавшеюся землею, неподалеку оть нихъ неръдко пробиваются новые; предвъстіемъ того большею частію служать землетрясенія и подземные удары, слідующіе безпрерывно и быстро одинъ за другимъ. Кипящіе ключи и источнике Исландцы называють «Huerer» или котлы; ть же, въ которыхъводы спокойны, называются у нихъ ·Laugur» или теплыя бани. Въ нихъ Исландцы часто варятъ себъ пищу; скотъ любитъ пастись вблизи такихъ ключей и даеть много молока, 350 если пьеть ить теплую воду. Долины и покатости горь также служать изобильным и тучными пастбищами. Собственно лесовъ вовсе нетъ. Только местами видибется исколько пригорковь и незначительныхъ полянъ, поросшихъ кустарникомъ и небольшими искривленными березками отъ 4 до 6 футовъ вышины и отъ 3 до 4 дюймовъ въ объемъ. во ваъ болотъ, гдъ ныйъче не встрътишь ни одного молодаго побъга. выкапывають остатки прежнихъ лесовь: по свидетельству сагъ, 331 островъ въ старину изобиловалъ лъсомъ. Однако жь высокія деревы. кажется, никогда не росли въ Исландіи, по крайней мере, оы были редки, потому что первые ея жители брали строевой лысь и топливо въ Норвегіи. В'вроятно, опустошенія, следанныя огнечь. Гренландскіе льды и сильныя бури отчасти мішали рости новычь льсамъ, отчасти уничтожили прежніе.

II. На этомъ островъ, гдъ такъ много ужасныхъ чудесъ природы, Съверные поселенцы въ IX и X столътіяхъ основали республику, единственную въ своемъ родъ въ лътописяхъ человъчества

<sup>550</sup> Troil l. c.

<sup>351</sup> На прим., одна древняя сага сказываеть, что некто Торгаль однажды жегь вы лесу уголья и заснуль. Тогда разгорелся такой пожарь, что не стало ни Торгалева леснаго участка, ни участковъ шести вождей, потому что лесь быль вы ихъ общемъ владени. Эти шестеро позвали Торгалля въ судъ и требовали живения его. Никто не хотель вступиться за подсудимаго, и онъ уже близокъ быть къ отчаянию, когда Бродде Біарнесонъ и его брать, Торстейнъ Сидугальсовъ взялись защищать его; они привели дело къ такому последствию, что ово сочтено было несчастною случайностью, и Торгалль приговоренъ къ уплиты шести аршинъ грубаго сукна каждому изъ обвинителей. Muller's Sagenbibliotek. Кромъ того въ Landnamabok, въ Eigils'sада и многихъ другихъ историческихъ сагахъ Исландіи встречаются мъста, доказывающія, что прежде въ островъ было гораздо болье лесовъ, нежели теперь.

и очень важную для Скандинавской исторіи: безъ Исландскихъ историческихъ памятниковъ многія воспоминанія Скандинавской старины утратились бы совсёмъ и были бы ничтожны всё наши свёдёнія о оеогоніи, нравахъ и язык'в Скандинавовъ и взаимныхъ отношеніяхъ Съверныхъ государствъ. Первыя, самыя многочисленныя, переселенія на этотъ островъ происходили изъ Норвегіи въ то время, когда Гаральдъ Гарфагеръ, въ счастливой войнъ, покорилъ всв небольшія государства (филки) одно за другимъ; онъ не только подчинилъ себъ малыхъ королей, но присвоилъ всякую недвижимую собственность, всъ земли воздъланныя и невоздъланныя, даже озера и воды, и обратилъ въ зависимое состояніе свободныхъ землевладёльцевъ. 358 Тогда многіе удалились изъ Норвегіи: одни за горы, въ пустыни Емтланда и Гельсинглада, другіе на Ферерскіе острова, въ Гяльтландъ, на Оркадскіе и Сёдерскіе острова, нѣкоторые искали счастія на морѣ и дѣлали поѣздки въ Западныя страны, другіе выбрали своимъ убѣжищемъ новооткрытый островъ на океанѣ. 555 Последніе нашли Исландію хорошею страною, потому что тамъ въ зимнее время скотъ самъ находилъ себъ пищу, рыба водилась во всъхъ водахъ, не было также недостатка въ льсь, но всего болье по тому, что тамъ нечего было бояться притѣсненій Гаральда и его жестокихъ людей. 354 Молва о томъ разошлась далеко, и изъ Свейской земли многіе перевхали на этотъ островъ. Прежде умы раздражались легко при мальйшей обидь; при томъ Скандинавы менъе всего могли сносить несправедливость и не любили подчиняться отношеніямъ, несогласнымъ съ ихъ гордымъ и независимымъ духомъ; отъ того-то нъкоторые по неудовольствіямъ, другіе по принужденію, какъ нарушители общественной тишины, не ожидая безопасности и мира на родинъ, покидали ее навсегда и искали себъ убъжища въ другихъ мъстахъ; многіе, особливо такіе, у которыхъ не было ни дворовъ, ни какой либо недвижимой собственности, изъ страсти къ путешествіямъ охотно уходили въ другія страны для носеленія. «Landnams-maenner» назывались въ Исландіи самые первые поселенцы на островъ и первые строители

<sup>559</sup> Eigils Saga. Ср. Harald Hårfag. Saga у Снорре Стурлесона.

<sup>553</sup> Harald Hårf. Saga.

<sup>384</sup> Watnsdaela Sage. Eigils Sage.

тамошнихъ дворовъ; въ числъ ихъ находять Тора Кнаппа, Шведскаго урожденца, сына Біёрна на Гагѣ, 555 занявшаго страну оть ръки Стиллы до ръки Тунгу и жившаго въ Кнапъ; Тормода Силнаго, также Шведа, 556 объявленнаго вив закона королемъ Біёрномъ на Гагъ, и Фридлейфа изъ Готскаго государства, который заняль весь Слетаглидь съ Фридлейфсдалемь и жилть самъ въ Голть. О Біёрнь, именитомъ человькь въ Готскомъ королевствъ, разсказывають, что онъ имъль тяжбу съ Сигфастомъ, зятемъ ярла или короля Сольвара въ Готаландъ. Сигфастъ пришель и съ помощію своего тестя овлад'вль пом'встьями Біёрна. Этотъ навыочилъ 12-ть мошадей серебромъ, все остальное имущество отдалъ женъ, Глифъ, и сыну, Эйвинду, и пошелъ съ 11-ю спутниками на западъ въ Норвегію, къ Герсену Гриму, на Агдерв, но сначала сожегъ Сигфаста съ 30-ю его мужами, ночью. въ его собственновъ домъ. Герсенъ принялъ его дружески, но смотрѣлъ жадными глазами на серебро и подкупиль одного человѣка убить Біёрна ночью. Біёрнъ, однако жь, совладаль съ убійцею. великодушно подарилъ ему жизнь, но оставилъ домъ Грима в пошелъ къ другому сильному Норманну, по имени Эндочту Краке. Съ нимъ прожилъ онъ зиму, а лътомъ отправился въ морской набъгъ. Жена его, Глифа, умерла въ Готаландъ и онъ женился на другой, на сестрв Эндотта, Гелгь, которая родила ему сына, Транда. Эйвиндъ и Трандъ были оба великіе воины и ходили въ набыть, особливо въ Западное море. Тогда въ Ирландіи, въ числь прочихъ королей, царствовалъ одинъ, по имени Кіарвалъ. У него въ войскѣ служиль Эйвиндъ и женился на королевской дочери, Рофортъ. Съ нею прижилъ онъ сына, по имени Гелге, и оставилъ для воспитанія на Сёдерскихъ островахъ. Спусти два года, Эйвиндъ и Рофорта вернулись на эти острова и нашли, что у сына ихъ прекрасные глаза, но за то онъ очень худощавъ, отъ того назвали его Гелге то щ имъ и взяли съ собою въ Ирландію. Этогь Гелге, бывшій отцемъ двухъ сынювей в многихъ дочерей, отправился съ женою и дътьми въ Исландію. Сначала онъ проживалъ на мъстъ, называемомъ Гармундастадъ. Тамъ перемерзъ почти весь скотъ, взятый имъ съ собой, потому что зима

<sup>355 «</sup>Madr Svenskr sun Bearnar et Haugi.» Landnamabok.

<sup>556 «</sup>Thormodr hinn Rami, madr Svenskr.» Тамъ же.

была очень сурова. Онъ собрался и поплылъ въ другое мъсто, гдъ, въ одной долинь, выпустиль двухъ поросять, одного борова (galt) и свинью. Спустя три года, развелось тамъ до 70-ти свиней, почему это мъсто и получило название «Свиной долины» (Galltarhamar). Перебывавъ въ разныхъ ивстахъ на первый годъ и осмотрввъ отдъльно каждую сторону острова, взялъ онъ, наконецъ, во владъніе землю между двумя мысами, Сиглунесомъ и Рейнеснесомъ, зажегь больше огни на устьяхъ ръкъ и освятивъ такимъ образомъ землю, разделилъ ее на участки между сыновьями, зятьями и прочими товарищами. Мъсто, на которомъ самъ жилъ, названо было »Христовымъ мысомъ,» потому что Гелге былъ крещенъ и веровалъ во Христа, хотя больше надъялся на Тора, молился ему въ морскихъ набъгахъ и важныхъ случаяхъ, почему и говорили о неиъ, что онъ «очень смъщанной въры.» Потомки Гелге разошлись далеко по острову: они заселили и воздѣлали значительную часть Исландіи. Оть одного изъ сыновей его, Рольфа, по матери происходилъ отецъ Съверной исторіи, изв'єстный Снорре Стурлесонъ, лагманъ въ Исландіи въ XIII въкъ, и Гаукъ Эрлендесонъ, также лагманъ въ XIII и XIV въкахъ, тотъ самый, который, по древнимъ сказаніямъ, сочинилъ «Landnamabok,» книгу о первомъ населенін Исландін, сообщающую самыя вѣрныя и полныя свёдёнія обо всёхъ владёльдцахъ различныхъ месть на островъ, кто были ихъ предки и поточки и какія дъла они совершили. Изъ этой книги видно, что Гелго былъ родоначальникомъ многихъ знативишихъ семействъ и славныхъ людей Исландіи. Братъ его, Снебіёрнъ, и дядя, Трандъ, первый сынъ Эйвинда, последній Біёрна, также поселились въ Исландін; жилище перваго называлось Ваттенсфіордъ, последняго—Трандаргольтъ. Тореръ Сне пилль, зять дагмана Торгни въ Свейскомъ государствъ и сынъ сильнаго Викинга, Кетилля Бримелля, также переселился въ Исландію, учредилъ свое жилище въ рощь, которую содержаль въ больпой чести и быль родоначальникомъ великой семьи, распространившейся далеко по острову. И другіе изъ первыхъ обитателей Исландів вели свой родъ по отцу, или матери, изъ Свейскаго и Готскаго государства. 347 Отъ Р. Х. прошло 874 зимы, когда Исландія

<sup>357</sup> См. Hallenberg's Anmerk. zu Schwed. Gesch. v. Lagerbrink. У него собраны извъстія изъ Landnamabok и другихъ Исландскихъ источниковъ о жителяхъ Исландіи, Шведовъ по происхожденію.

получила первых в жителей, и спустя 60 лёть послё того, была она такъ густо населена. Какъ не бывала и въ позднёйшее время. 558 Переселенія туда изъ Норвегіи съ каждымъ годомъ до того умножились, что Гаральдъ Гарфагеръ, опасаясь, чтобы они ве обезсилили его государство, старался препятствовать имъ, обложив податью всёхъ переселенцевъ въ Исландію. Въ самое цвётущее время острова считали тамъ почти 4000 осёдлыхъ, независимыхъ жителей. 559

III. Способъ происхожденія такихъ поселеній, также природа страны, состоящей изъ утесовъ и пустынь, покрытыхъ лавою, быле причиною возникновенія множества независимых вобщинъ на островь; каждое изъ поселеній, на занятой имъ земль, подъ властію вождя, составило самостоятельное цілов. Нісколько судовъ подплывають къ Исландіи. На нихъ сидять Норвежскіе изгнанники, люди, недовольные положениемъ дъгь на родинъ, бездомные исбатели счастія. Они уже завид'вли землю, и главный изъ нихт, взявшій съ собою на чужбину, какъ залогъ покровительства, родныть боговъ, священные столбики прадъдовскихъ креселъ, украшенные ликами боговъ, съ молитвою къ Тору бросаетъ ихъ въ море. Направляемыя невидимою рукою божества, они укажуть жесто для новаго жилища поселенцевъ. Плаватели слъдять за ними съ напряженнымъ вниманіемъ. Священные указатели новаго крова останавливаются въ одной бухть. Въ ту же минуту суда причаливають къ этому мъсту. Плаватели выходять на берегъ. Земля имъ поправилась и они хотять овладеть ею. Принятіе земли во владеніе совершалось съ особеннымъ торжествомъ: носили огонь по границавъ взятаго участка; чтобы другая толпа такихъ же странниковъ не могла отрезать отъ него часть для себя, пускали стрелу для прелупрежденія ихъ. Ставили также съкиры, орловъ, кресты во многихъ мёстахъ владёнія и самыя мёста получали названіе отъ этих примътъ. Что касается до общирности владъній, то считалось законнымъ обычаемъ, чтобы женщина получала не болье земля. сколько можетъ обойти въ весенній день двухлітняя корова отъ вохожденія до заката солнца. Первые поселенцы вообще присвоивали

<sup>558</sup> Landnamab. H Are Frode's Schedae.

<sup>559</sup> Kritsnisaga. Cp. Are Frode's Schedae.

обширные участки и неохотно уступали ихъ, исключая не многихъ случаевъ. Для того Норвежскій король, Гаральдъ Гардаръ, приказалъ, чтобы никто не занималъ земли болѣе, нежели сколько можетъ обойти въ одинъ день съ огнемъ при помощи людей своего корабля. Предписано было зажигать костры съ ранняго утра на такомъ разстояніи, чтобы одна бродячая толпа видѣла дымъ другой. Каждый костеръ долженъ горѣть до захожденія солнца и прежде, нежели оно закатилось, слѣдовало зажигать послѣдній.

Король Гаральдъ имёлъ виды на обладаніе Исландією; онъ хотёлъ поставить тамъ своего ярла, какъ и на Оркадскихъ островахъ. Для этой цёли онъ послалъ на островъ съ тайными порученіями Унни, сына того Шведа, Гардара, который принадлежить къ числу первыхъ путешественниковъ, открывавшихъ Исландію. Ему объщанъ санъ Исландскаго ярла, если замыселъ удастся. Но цёль посольства стала гласною, и когда онъ поселился въ Исландіи съ 11-ю товарищами, никто ему не хотёлъ продавать ни скота, ни съёстныхъ припасовъ. Онъ перешелъ въ другое мёсто, но и тамъ было не лучше. Принятый наконецъ однимъ поселяниномъ, онъ обольстилъ у него дочь, бёжалъ, но былъ догнанъ отцемъ и убитъ со всёми товарищами. Съ тёхъ поръ Гаральдъ и его преемники до Олафа Святаго довольствовались податью, собираемою съ каждаго Исландца, торговавшаго съ Норвегіею.

И такъ, учрежденіе правительства на островѣ судьба предоставила самимъ туземцамъ. Въ новой странѣ знатный поселенецъ устроивалъ храмъ богамъ своей родины, вблизи, на лучшемъ мѣстѣ, онъ учреждалъ судилище (тингъ); въ этихъ священныхъ мѣстахъ онъ властвовалъ надъ своими людьми, какъ жрецъ и судія (годаръ): другіе пришлецы селились подъ мирною сѣнью этихъ учрежденій. Съ поселенцевъ собиралась подать для храма; всѣ полицейскія и правительственныя мѣры, какія только были сносны въ то время, исходили отъ храмоваго годара, жреца и судіи. Тамъ храмъ и судилище Киллярнеса были главнымъ мѣстомъ югозападной Исландіи; однако жъ, каждый вождь присоединявшихся поселенцевъ могъ безпрепятственно оставить храмоваго годара, если онъ ему не нравился, и перейти отъ него къ другому. Но въ послѣдствіи, когда береговое народонаселеніе сгустилось, поселенія окружили весь островъ, храмы и ихъ тинги умножились, тогда не могло существовать такое множество независимыхъ владѣній, одно возлѣ другаго. Въ восточной

четверти острова, сначала болбе всбхъ населенной, жилъ поселенець Ульфліоть, происходившій по матери оть королевскаго рода. На 60-из году жизни пришла ему мысль дать общіе законы острову. Потребность соединенія многихъ поселеній подъ одною верховною властію, видно, чувствовалась глубоко, и Ульфліоту вверена верховная власть; онъ отправляется на три года въ Норвегію для совіщанія о томъ съ своимъ дядею, мудрымъ Торнейфомъ. Во время его отсутствія, товарищъ его по воспитанію, Гринъ, объёхаль весь островь для выбора удобнаго м'єста, гд'в бы на будущее время можно было держать общую земскую сходку и судъ: это было діло не легкое, по причині необитаемости острова въ средині, куда еще и ныні никто не отваживается пускаться безъ компаса, по затруднительной, містами непроходимой, дорогі. Выборъ остался за містомъ на югозападъ, гдъ климатъ былъ теплъе, вблизи большаго озера Тингвалла: эта земля отнята была у одного поселенца за совершенное имъ убійство. Она стала первою собственностію раждаю-щагося государства; лошади могли туть свободно пастись на траві: всякой пріважій на тингъ имъль право рубить въ льсу дрова, сколько для него нужно. Завъдываніе храмомъ и судомъ принадлежаю годару. Не слагая съ себя судебной власти въ своихъ округахъ. годары собирались на общую земскую сходку въ Тингваллъ: ло было верховное правительственное мъсто острова по законамъ Ульфліота; въ судебной власти этого собранія всё годары хотели уча-ствовать, подчинились общинь законань, даннымъ Ульфліотонъ, в сдълали его главнымъ правителемъ на три года, возложивъ на него обязанность быть блюстителемъ законовъ, «глашатаемъ ихъ», какъ называли его въ то время. Всякой желающій могъ и на будущее время строить храмы и быть годаромъ своего храма, но государство признавало только три судебные округа въ каждой четверти, ис-ключая съверной, къ которой принадлежали четыре, и только трелъ храмовыхъ годаровъ въ каждомъ округѣ считало законными власта-ми. Островъ раздъленъ былъ на четверти, которыя назывались по странамъ свъта, также по важнымъ прибрежнымъ мъстамъ, особливо большимъ морскимъ заливамъ. Четверть подраздълялась ва три гарды или три весенніе судебные округа; гарда въ полицейскомъ отношени --- на третины, каждая съ особеннымъ годаромъ Годаръ собиралъ храмовую подать въ своей третинъ съ каждаго изъ ел сочленовъ; наблюдалъ въ ней за безопасностию и порядкомъ,

но каждую весну съ двумя другими годарами своей гарды обязанъ быль держать судь. Какъ для весеннихъ судовь собирались всогда три годара, такъ четвертные годары, начальники четвертей острова, всь вывсть держали четвертные суды, которыхъ также было четыре. Къ этому числу прибавилось пятое общее собраніе, куда поступали всь дъла, неръшенныя по причинь раздъленія голосовъ въ другихъ судахъ. Во всемъ следовали древничъ обычаниъ и правамъ, все устроивалось по понятіямъ, принесеннымъ изъ Скандинавской родины. Три ежегодные жертвенные пира собирали вибсть друзей и родныхъ; къ числу любимыхъ общественныхъ развлеченій принадлежали игры, на которыхъ присутствовали жители всей пограничной страны, какъ участники, или зрители; на частныхъ герадъ-тингахъ и общихъ альтингахъ встрвчались близкіе и дальніе знакомые; эти частыя общія совыщанія и свиданія поддерживали сношенія между разсвянными жителями острова и служили въ Исландіи, какъ и въ Скандинавіи, гражданскою и общественною связью. 560

Такъ государственный и гражданскій быть древняго Сівера пересилился на этотъ островъ, лежащій на дальнемъ Сіверів. Отдівленные широкимъ моремъ отъ всякаго дъятельнаго участія въ событіяхь міра, чуждые споровь съ соседними государствами, въ безопасности отъ иноземныхъ нападеній, Исландскіе поселенцы были совершенно предоставлены самимъ себъ, своимъ воспоминаніямъ и внутреннимъ домашнимъ и общественнымъ отношеніямъ. Ихъ островъ составляль какъ бы замкнутый міръ. Качество климата и почвы, поставлявшіе неодолимыя препятствія успёхамъ земледелія, побуждали ихъ заботиться о луговой травь; они извлекали изъ нея пользу; доставали себъ пищу изъ обильнаго рыбою моря, также озеръ и ръкъ на островъ, при чемъ и птицеловство и собираніе янцъ безчисленнаго множества морскихъ птицъ, посъщавшихъ берегъ Исландіи на нікоторое время года, составляли для нихъ богатое средство пропитанія. Сінокосъ заміняль для нихъ жатву; скотоводство, рыболовство и птицеловство служили для нихъ главными способами содержанія; подобныя занятія съ осъдлымъ образомъ земледъльческой жизни соединяли безпечность и

<sup>560</sup> См. во 2-й ч. отдъленіе о государственномъ устройстві.

покой пастушескій; отъ того у Исландцевъ иного было досуга, во время котораго они припоминали пъсъни старинныхъ скальдовъ о подвигахъ предковъ, также объ Асахъ и ихъ поколъніи.

Передаваемыя въ старинномъ преданіи воспоминанія старинъ сохранились; звуки древнихъ пъсень баснословной Эдды не умерли: вр прсрид и сагр жити еще вр вечикомр иножествр воспоминанія о прежнемъ молодечестві боевой жизни. Поэма Тіодольфа о числь Инглинговь, и Эйвинда Скальдаспиллера о предкахъ Гакова ярла, <sup>561</sup> служать доказательствомъ, какъ много существовало старинныхъ пъсень; въ это время, прежде нежели пъвцу приходило на мысль воспеть въ последовательномъ порядке 30 членовъ одного покольнія, уже многіе до него пьли объ этихъ вымершихъ родахъ, и сказанія о нихъ продолжали еще жить въ наияти народа. Едва ли подвержено сомивнію, что старинныя геронческія поэмы о Вёлундь, Вёльсунгахъ, Гіукунгахъ, Нифлунгахъ и другія, достигающія въ своихъ воспоминаніяхъ до времени переселенія народовь, жили въ устахъ народа въ Скандинавіи за многіе въка до населенія. <sup>589</sup> П'есьни составляли въ то время живую памятную книгу; не знали другаго средства для сохраненія въ памяти древнихъ замічательныхъ людей и событій; всякое мудрое изреченіе и преданіе, переходившее изъ рода въ родъ, сохранялись въ пъсынъ, которая хотя съ измінчивой судьбою языка и подвергалась перемінамъ во виішней формъ, но оставалась одинаковой по содержанию. 565 Эти

Збі Теодольфъ Мудрый, изъ Гвине, при дворѣ Гаральда Гарфагера воспѣлъ предковъ этого короля въ 30-ти родовыхъ отрасляхъ; его стихотвореніе называется «Ynglingatal», потому что Гаральдъ происходилъ отъ Инглинговъ; потомъ ово послужило первымъ источникомъ для Инглингасаги, въ послѣдствім распространенной по разсказамъ знающихъ людей и древнимъ преданіямъ, живпимъ цѣлыя столѣтія въ сагахъ и пѣсьвяхъ. Ея разсказъ начинается съ переселенія народовъ во времена Одена. Стихотвореніе Эйвинда Скальдаспильера называется «Haleigiatal» и доходитъ до предка Гакана ярла, Семингра, сына Одевова.

<sup>&</sup>lt;sup>362</sup> Cpas. P. E. Müller's, om den islandske Historieskrifnings Oprindelse Flor og Undergann, By Nordiske Tidskrift for Oldkyndighed I.

<sup>365</sup> Доказательства тому, что пъсьня и разсказъ или изустное преданіе составляв главное средство къ полученію знаній, и что старинныя сказанія долго сохраняются у народовъ, живущихъ одиноко, въ мёстахъ уединенныхъ и отдалевныхъ одно отъ другаго, можно видёть въ пъсьняхъ жителей Ферерскихъ острововъ, гдъ слышится еще отзвучіе древнихъ героическихъ пъсенъ Эдли:

старинныя воспоминанія и песни привезли съ себою въ Исландію перевхамије туда поселенцы. Они сберегли и освъжили цамять о прежней родинь и мірь отцевь. Въ Скандинавіи ихъ земляки увлекались потокомъ современныхъ событій; прежнія воспоминанія изглаживались новыми. Переселясь изъ этой безпокойной среды на одинокій островъ, Исландецъ въ долгія зимнія ночи развлекаль себя пъсынями, которыя прежде пъвались въ королевскихъ комнатахъ и на воинскихъ пирахъ. Древность съ своими воспоминаніями представлялась ему тімь живбе, что онъ, только для избъжанія новаго порядка вещей на родинь, вдалекь отъ нея, искаль убъжища для древней независимости, и, разставшись съ новымъ для него міромъ, воскресилъ древніе обычан и учрежденія на дальнемъ островь, въ сосъдствь полюса. Поздивншія судьбы его Скандинавін, хотя онъ все еще следиль за ними съ участіємъ, имали для него значение не больс, какъ чужой страны. За то ея древнія воспоминанія были его собственностію: въ нихъ жили его предки. Кром'в того въ числе Исландскихъ поселенцевъ находилось много людей изъ знаменитыхъ родовъ; извёстно, какъ много дорожили Скандинавы своимъ происхождениемъ. Вести родъ отъ славныхъ

тамошкія стихотворенія преданы письму со словъ народа: въ н'ікоторыхъ бол'іс 200 строфъ; они поливе Эдды и содержать въ себв весь кругъ старинныхъ сказаній о Сигурдъ Фафнерсбанъ (См. Faerviske Quaeder, samlede og oversatle af Lynghye, Ферерскія пъсни, собранныя и переведенныя Апиггіе, съ предисловіемъ Р. Е. Мюллера). Изъпредисловія Снорре Стурлесона къ королевскимъ сагамъ также видно, что въ его время еще помпили п'ісьни, сочиненныя скальдами Гаральда Гарфагера за 400 лътъ предъ тъмъ, и вст другія стихотворенія о короляхъ, царствовавшихъ въ Норвегів. Саксо, въ его изв'ястномъ историческомъ трудів, въ числів других в старинных в стихотвореній, переводить на Римскій поэтическій языкъ одно очень древнее, называемое «Biarkamal» и товорить, что въ его время умели петь его еще многіе старики. Изъ сочиневія его видно, какое множество старинныхъ пъсень и сагь ходяло въ народъ, потому что источникомъ его древитишей исторіи было изустное предапіе. И такъ называемыя военныя пъсни, еще понынъ оглашающія Скапдинавскіе л'іса и горы, суть отчасти древнія, на пародный п'іссиный языкъ переложенныя, стяхотворенія про удальство и молодечество боевой жизни героическаго времени; старинное преданіе сберегало ихъ въ пісьнів и сагів до тіхъ самыхъ поръ, когда они, какъ Folia Sibyllina (Сивиллины книги), были собраны, исправлены и преданы письму заботливостію Исландцевъ.

предковъ было преимущество, объщавшее мужество и приносившее славу. Отъ того-то знатныя семейства болье всёхъ другихъ были хранителями воспоминаній. Въ отечестве сохранялись курганы и насл'ёдственные дворы предковъ, воздвигались имъ памятники. Въ Исландію поселенецъ могъ перенести только саги о ихъ подвигахъ и славномъ род'є: тёмъ заботлив'ее опъ старался передать память о нихъ потомкамъ.

Поселеніе такого свойства, какъ Исландское, должно было казаться важнымъ и замѣчательнымъ для потомковъ, которые долго помнили о томъ, кто были первые обитатели, кто изъ нихъ поселился на какой землѣ, какъ изъ этихъ поселеній возникли первыл небольшія государства, какъ по старинному обычаю сохранялись тамъ древнія учрежденія и, наконецъ, изъ разсѣяннымъ поселеній образовалась Исландская республика съ ея законами и устройствомъ государственнаго быта.

Но ходъ развитія республики обличаль внутри діятельную жизнь: если вспомнимъ избалованный свободою духъ этихъ островитянъ. ихъ непоколебимую настойчивость въ сдъланныхъ приговорахъ, честолюбіе, щекотливость во всемъ, что касалось чести, чувство справедливости и соединенную съ нимъ истительность, то легко поймемъ, что все это, при ихъ дикой и безпокойной силь, порождало много ссоръ между отдъльными лицами и цъльми обществами, много разнообразныхъ случаевъ, державшихъ умы въ постоянномъ напряженіи и обращавшихъ общее вниманіе на походы, подвиги и судьбу знатпыхъ вождей. Они вдохновляли поэтовъ, и всякой даровитый разскащикъ, которому случалось узнать все обстоятельства происшествія, на собраніяхъ и пирахъ передаваль подробно, ясныть и сильнымъ слогомъ, случаи изъ жизни храбрыхъ людей, составдявшіе содержаніе п'єсень скальдовъ. Если кто им'єль тяжбу въ судь, то ему необходимо было знать защитника противной стороны, единоборецъ онъ или законникъ, искусенъ ли въ бояхъ, съ быстрымъ ли соображениемъ, привътливъ ли, нътъ ли у него сильной родни. Подобно, какъ Европейская политика требуетъ знакомства съ свойствами государей, Исландскій поселянинъ, уже для собственной безопасности, долженъ быль ознакомиться со всеми качествами (Jdrotten) своимъ властей. 364 Вфроятно отъ того и слу-

<sup>&</sup>lt;sup>564</sup> Ср. П. Е. Мюллера І. с.

шали съ жадностію разсказы о зам'вчательныхъ ділахъ современниковъ. 565 Съ этимъ живымъ и столь естественнымъ въ свободномъ народі участіємъ ко всему, что случалось и случается въ его кругу, соединялась въ Сіверномъ жителі самая ніжная заботливость о родословной и воспоминаніи его предковъ, особливо если посліднія были высокаго рода и знаменитаго имени; отъ того почти всякое знатное семейство въ Исландіи нийло собственную исторію или сагу.

Изъ Скандинавіи Исландцы также принесли съ собою страсть къ морскимъ набъгамъ; сверхъ того они долгое время находились въ различныхъ сношеніяхъ съ прежнимъ отечествомъ, по дружбь и родству и по необходимости привозить изъ Норвегіи строевой лѣсъ и пшеницу; отъ того они часто разсъкали море своими длинными кораблями или байдарами, посъщали также и чужіе краи. Одни пріобрели себе славное имя, какъ храбрые Викинги, и привезли на островъ воинскую добычу; другіе прославились, какъ скальды и разскащики сагъ и воротились съ богатыми подарками и въстями о событіяхъ на чужбинь, особливо въ Норвегіи и при дворахъ Сѣверныхъ королей. Такіе разсказы слушались съ жадностію и живымъ участіемъ; на частныхъ сборищахъ, на жертвенныхъ пирахъ, въ народныхъ собраніяхъ они были первою забавою и лучшимъ развлечениемъ Исландца. Вообще, отъ всякаго, издившаго въ дальнюю дорогу, или посъщавшаго дворы государей, требовали подробнаго разсказа обо всемъ, что онъ дълалъ, видълъ и слышалъ. Кіартанъ Олофсонъ, знаменитый въ сагахъ Исландецъ, иъсколько времени проживавшій у Олофа Триггвасона, въ Норвегін, вернулся въ Исландію въ большомъ горь, потому что невьста сму невърна, и братъ по оружно обманулъ его, отъ того ничего не разсказываль; это не понравилось его отцу, не похвалившему, что сынъ такъ молчалъ и что отъ него нельзя добиться никакого хорошаго разсказа. <sup>566</sup> Когда приходилъ корабль, народъ спъшилъ къ берегу узнавать новости; всего чаще начальнику герада пре-доставлялось первому ъхать къ кораблю и слушать новости; съ тыть вибсть онъ назначаль цбиу товарамь для жителей герада

<sup>&</sup>lt;sup>365</sup> «Покажи миё тёхъ великихъ людей, отъ которыхъ раждаются саги», говорилъ одинъ чужеземецъ своему сосёду на альтингѣ. Gisle Surssons-Sage, мѣста изъ которой см. у П. Е. Мюллера.

<sup>366</sup> Laxdaela Saga, привод. Мюллеромъ.

и пригланалъ начальника корабля гостить у него всю зиму. Во все это время чужеземецъ почитался домашнимъ человъкомъ, принималь участіе въ семейныхъ пирахъ и раздорахъ, въ зимніе вечера развлекалъ семейство разсказами, а на прощаньи, при настуиленін весны, предлагаль въ подарокъ хозявну Англійскіе обов, или какую нибудь драгоцънную вещь, въ благодарность в отплату за зимнее гостепрівиство. Хотя дальній путешественникь, по возращении домой, очень хотиль бы знать обо всемы, случишенся въ его отсутствіе на родинь, однако жь, долженъ быль сначала передать землякамъ новости о чужихъ краяхъ. Такое любопытство не было исключительнымъ качествомъ жителей Исландів: имъ отличались въ то время все Скандинавы. Торлейфъ Ярласкальдъ напомнилъ Гакону, ярлу въ Норвегін, который приставаль нъ нему съ распросами о его путешествін, что «есть старая поговорка: соловя баснями не кориять, и я не прежде стану разсказывать вамъ, государь, пока вы не дадите мив всть, потому что невъжливо распрашивать незнакомца про чужіе краи, не подучавь напередь о его собственной нуждь.» 587 Въ 1135 году епископъ Магнуссонъ воротился въ Исландію черезъ Норвегію изъ путемествія въ Саксонскую землю. Народъ былъ собранъ на тингъ; завязался жестовій споръ по одному дълу, о которомъ мижнія были несогласны; никто не хотьль уступить другому. Въ самомъ разгаръ спора гонецъ извъстиль о прівздь епископа. Въ ту же минуту перестали спорить: никто и не думалъ о спорномъ вопросѣ; всѣ вдругъ разоплансь, в епископъ долженъ былъ взойти на одну высоту по близости церкви и разсказать въ подробности все, случившееся въ Норвегіи, въ бытность его въ чужихъ краяхъ. 368 Благодаря этому живому участію ко всему, происходившему въ светь, на родинь и вив ея, и вниманію, съ какимъ слушались разсказы о томъ, также похваль. бывшей наградою хорошаго разскащика, какъ пріятнаго гостя, ю всёхъ домахъ, образовалось особенное повествовательное искустю: умѣли придавать разсказу живость и силу, истину и прелесть; это искуство, не редко въ соединени съ поэтическимъ талантомъ,

<sup>367</sup> Thorleif Jarlaskalds Thatte (дъга Торлейна ярла Снальда), привод. Мюллеромъ.

<sup>568</sup> Hungurvaka.

потому что Скальды были вивств и разскащики сагъ, — находилось въ такомъ уваженіи, что не менъе воинскихъ подвиговъ приносило славы.

Разсказъ, слышанный отъ достовърныхъ людей, переходилъ изъ устъ въ уста. Изъ многихъ разсказовъ одного и того же событія сохранялся въ памяти особливо тогъ, который по значенію разскащика, или по особенному качеству изложенія, производилъ впечатльніе живъе и удерживался въ памяти легче другихъ; его сличали съ другими и распространяли по свидътельству современныхъ событію, или хорошо съ нимъ знакомыхъ, достовърныхъ лицъ. Такъ изустное преданіе сложилось въ однообразный и связный историческій разсказъ.

IV. Эти разсказы, такъ называемыя саги, стали передавать письму въ началъ XII-го въка, по прошестви почти 240 лътъ отъ перваго населенія острова и немного болбе стольтія со введенія Христіянства въ Исландіи. Въ то время событія, случившіяся съ самаго основанія Исландской республики, оставались еще въ памяти вийсти съ письнею, или разсказомъ, и не считались слишкомъ отдаленными, живя въ воспоминанім достойныхъ в роятія стариковъ, которые или сами были очевидцами техъ событий, или слышали о никъ отъ своихъ старыхъ отцевъ и могли засвидътельствовать ихъ верность. Съ тою же заботливостію, съ какою обходились съ изустнымъ преданіемъ, какъ единственнымъ средствомъ сберечь отъ забвенія діла и судьбы предковъ и замічательныя событія минувшаго, спъшили пользоваться пособіемъ, представляемымъ новою письменностію, для сохраненія этого преданія отъ всякихъ вліяній времени; подъ конецъ XII-го въка найбольшая часть старинныхъ и современныхъ воспоминаній преданы были храненію письменности. Таково начало сагъ и пъсень, послужившихъ основаниемъ древнъйшей исторіи Скандинавіи. Первыя по времени саги, между баспословными преданіями и стихотвореніями оть временъ Асовъ, переселенія народовъ и покольнія Инглинговъ, сохранили древнія преданія о сотвореніи міра и началь вещей, о богахъ и семействахъ, происходившихъ отъ боговъ, воспоминанія старины, уство передаваемыя въ пъсьняхъ и сагахъ изъ рода въ родъ и еще свъжія въ памяти во время занятія Исландіи первыми поселенцами; эти поселенцы привели ихъ въ порядокъ, передали письму и сохранили до нашего времени въ Инглингъ-сагѣ и старинной книгѣ, подъ названіемъ Эдды, родоначальницѣ преданій. За этими первыми са-

гами следуеть множество другихъ, относящихся преимущественно къ Исландской республикъ, ел распространившимся роданъ и знаменитымъ людямъ, ихъ воннамъ, подвигамъ, жизни и судьбамъ, также и заивчательнымъ событіямъ острова. Эти саги чрезвычайно важны для древивишей исторіи Сввера, потому что вводять нась въ домашній и общественный быть древняго Исландца, изображають духъ, мивнія, образь жизни и мыслей, учрежденія, нравы, обряды, нъкогда общіе всей Скандинавіи, н такичь образомъ представляють живую и яркую картину времени, чего обыкновенно недостаеть у историковь среднихъ въковъ. Послъ нихъ въ этомъ порядкъ занимаютъ мъсто также многочисленныя саги, разсказывающія о событіяхъ вив Исландіи, на Оркадскихъ Шотландскихъ и Ферерскихъ островахъ и въ другихъ краяхъ, посъщавшихся Норманнами, но особливо въ Норвегіи, съ которою Исландцы находились въ непрерывныхъ сношеніяхъ, въ Даніи и Швецін, сколько общественныя несогласія или другія обстоятельства подавали поводъ къ сношеніямъ между этими государствами и Норвегіею. Эти-то «древнія саги о вождяхъ, правившихъ въ Съверныхъ государствахъ и говорившихъ Датскимъ языкомъ», известный Снорре Стурлесонъ рышился подвергнуть общему пересмотру въ первой половинъ XIII въка, привелъ ихъ въ порядокъ и собралъ въ одно цълое, названное, по начальнымъ словамъ этого собранія, Неімѕ kringla <sup>369</sup> (Вселенная). Оно до сихъ поръ первое и единственное твореніе для древивнішей исторіи Скандинавів. Однако жь, собраніе не самое первое. Еще задолго до Стурлесона другіе начали приводить въ порядокъ и собирать древнія стихотворенія и королевскія саги, особливо Семундъ и Аре, оба съ прозваніемъ hinn frode (многоопытные, мудрые), потому что пользовались великимъ уваженіемъ у всёхъ современниковъ по ихъ учености, отчасти пріобрътенной путешествіями и жизнію въ чужихъ краяхъ. 571

<sup>369 «</sup>Kringla Heinisins» (Вселенная)

<sup>570</sup> Оба они жили въ одно время, въ послъдней половинъ XI и въ первой XII въка. Семундъ Фроде родился около 1056, а Аре Фроде въ 1068 году. Первый умеръвъ 1133, послъдній въ 1148. Снорре Стурлесонъ родился въ 1178 г., убитъ 22-го сентября, 1241-го года.

<sup>371</sup> Семундъ Фроде нѣсколько времени жилъ во Франціи; одни утверждають, что Аре былъ его товарищемъ въ путешествіяхъ; другіе отвергають это.

Они собрали старыя и новыя извъстія о дълахъ Сіверныхъ, также и Англійскихъ, королей, вивств съ заивчательными событіями въ ихъ государствахъ. Семундъ, какъ думаютъ, собраль старинныя стихотворенія, составляющія древнівшую, или стихотворную, Эдду; Аре, по словамъ достовърныхъ старцевъ, написалъ лѣтопись Норвежскихъ королей; <sup>578</sup> онъ и Семундъ, наконецъ, старались, по образцу летописей другихъ странъ, располагать событія въ хронологическомъ и синхронистическомъ порядкъ. <sup>575</sup> Сага не заботилась объ этихъ главныхъ опорахъ исторіи; время и пространство для нея не главное; она ръдко описываетъ ивсто событий и также мало занимается государственною важностію ихъ, или состояніемъ, законами и судьбами государства; действующія лица для нея все; объ нихъ сообщаетъ она самыя точныя свъденія, описываетъ ихъ свойства, наружность, черты лица, платья, оружіе, событія въ кругу действій богатыря, она изображаеть ясно и живо до самыхъ мелкихъ подробностей и особенныхъ отличій; ни одно общее размыщленіе, ни приговоръ, ни развитіе мыслей и чувства д'биствующихъ лицъ не обличають присутствія автора; пикакое объясненіе внутреннихъ причинъ и побужденія не нарушаетъ быстраго, живаго хода событій: они излагаются, какъ случились, и сага только чистое отзвучіе событія, 374 Отъ того-то, если прибавинъ еще впечатлівніе, производимое на чувства безыскуственною простотою и наивностію ея разсказа въ соединеніи съ важностью самаго событія, она легко удерживалась въ памяти, и при частомъ повтореніи расходилась далеко.

По введеній Христіянства въ 1000 году сділались извістными легенды Римско-Католической Церкви или описанія чудесных в

<sup>579</sup> Но хроники Аре и Семунда потеряны. При Снорре Стурлесонъ онъ существовали еще, по крайней мъръ, первая.

Однако жь эти хронологическія показанія, сколько можно заключать изъ сочиненій Спорре Стурлесона и дошедшей до насъ книги Аре, простираются не дал'є перваго населенія Исландін, т. е., до начала царствованія Гаральда Гарфагера.

<sup>374</sup> Это относится исключительно къ древнъйшимъ сагамъ, а не вообще къ тъмъ, которыя моложе XIV въка. Ср. у П. Е. Мюллера въ библютеку сагъ вошедшія «Almindelige Bemaerkninger om Reglerne hvorester de islandske Sagaers Aegthed kunde bestemmes» (Общія замъчанія о правилахъ, по которымъ можно опредълить подлинность Исландскихъ сагъ).

случаевъ изъ жизни Святыхъ. Исландцы перевели ихъ на свой языкъ, и по этому образцу сочиняли потомъ свои разсказы о епископахъ острова и другихъ святыхъ мужахъ. Ни въ какой другой странъ Христіянство не имъло столь быстрыхъ уситховъ, или, посредствомъ знакомства съ Латинскими письменами, не приносило съ собою такого стремленія и такой страсти къ писательству, какъ въ Исландіи. Уже въ половинъ XI-го въка учреждено училище, въ которомъ юношество училось Латинскому языку, богословію в нъкоторымъ отраслямъ опытной философіи; въ короткое время на островь явилось четыре такихъ училища; <sup>575</sup> сверхъ того, монастыри имъли свои семинаріи; образованіе, начинаемое въ этихъ заведеніяхъ, продолжалось въ иностранныхъ Университетахъ. Ислейфъ, природный Исландецъ, въ 1056 году посвященный въ перваго епископа въ Скальгольтъ, и Гиссуръ, сынъ его, наследовавшій отцу въ санъ епископа, въ 1082 году, учились оба въ Герфордъ, въ Вестфалін; другой Исландецъ, Іонъ Эгнундсонъ, первый епископъ въ Голумь, въ 1105 году, 576 образовалъ себя въ общирныхъ путешествіяхъ въ Норвегію, Данію, Германію, Италію и Францію; Семунлъ Фроде, а съ нимъ и многіе другіе окончали свое ученіе въ славномъ Парижскомъ Университеть. Среди этихъ островитянъ поселилась такая любовь къ наукъ и искустванъ, что богатыя лица заставляли обучать на свой счеть подававшихъ надежду молодыхъ людей. для доставленія имъ ученаго образованія. Къ концу XI вѣка многіє изъ главныхъ лицъ острова, по ученымъ сведеніямъ могли быть священниками; 377 Гиссуръ Галльсонъ, лагманъ на островъ въ первой половинъ XII-го въка, зналъ, кромъ Латинскаго, другіе языки, салалъ много путешествій и описаль ихъ. Многіе имбли библіотеки, в даже письма Овидія и его «Amores» были изв'єстны на этомъ, лежащемъ вблизи Сѣвернаго полюса, островѣ. 378

<sup>&</sup>lt;sup>375</sup> Въ Скальгольтъ, Голумъ, Гаукедалъ и Одде.

<sup>576</sup> Съ начала XII въка до 1801-го года Исландія раздълялась на два епископстви мъстопребываніемъ одного епископа былъ Скальгольтъ, другаго Голумъ, но въ этомъ году епархія Голумская еъ тамошнимъ училищемъ, по хозяйственнымъ причинамъ, упразднена.

<sup>577</sup> Kristnisaga.

<sup>578</sup> Разсказывають, что епископъ Эдмундсонъ, столь же сильный, какъ и ученый предать, засталь однажды ученика за Овидіевыми «Amores» и такъ вспы-

Исландцы, настроенные къ чудесному своими древними сагами и геройскою жизнію, были склонны къ романтизму литературныхъ произведеній юга, съ которыми они ознакомились въ постоянныхъ путешествіяхъ въ чужіе краи. Они принесли на свой островъ всѣ Англійскія сказанія о королѣ Артурѣ и рыцаряхъ Круглаго Стола; все это обширное собраніе сказаній явилось у Исландцевъ на ихъ языкъ въ сагахъ о король Артуръ, объ Ивентъ, о Персевалъ, объ Эрикъ Каппе и прекрасной Эвидъ и многихъ другихъ, съ которыми въ тъсномъ и отдаленномъ родствъ—Самсонъ Фагресъ, Сіодсъ-сага Алафлека и Вильгіальма съ сагами про короля Ятварта и Бреттаманна. У своихъ родныхъ и земляковъ въ Нормандіи они заимствовали произведенія Французской словесности и передали ихъ въ сагахъ о дѣлахъ Александра Великаго, о Фалентинѣ и Урсонѣ (Валентинѣ и
Урсинѣ), о Кларусѣ и Серенѣ, о Саулѣ и Никанорѣ (два брата по
оружію, одинъ изъ Галатена, другой изъ Италіи), о Сигурдѣ Турнирцѣ, о рыцарѣ Тіоделѣ и Гугаскаплерѣ, Амеліи, Амичи. Ремуплѣ и Гиббонъ и многихъ другихъ, съ полнымъ собраніемъ сказаній про Карла Великаго и его паладиновъ. Древнія, прекрасныя героическія поэмы Нѣмцевъ, пѣсьня Нибелунговъ и книга героевъ, сохраняющія неясныя воспоминанія изъ временъ великаго переселенія народовъ и ближайшихъ къ нему стольтій, воспоминанія, отчасти давно уже извыстныя на Съверъ, встрычаемыя въ старинныхъ героическихъ пъсьняхъ древныйшей Эдды, всь эти стихотворенія, составляющія кругъ Германскихъ сказаній, также принесены Исландцами и на Съверномъ языкъ обратились въ саги Вилькина и Нифлунга, Вольсунга и Бломстурвалла. <sup>379</sup> Переведены также стихо-творенія о паденіп Трои, населенін Енеемъ Италіи и о разныхъ другихъ событіяхъ древности, написанныя въ романтическомъ духѣ Генрихомъ Вельдекомъ, Вольфрамомъ Эшенбахомъ и другими, въ XII и

лиль на него, что вышибь книгу изь рукь. Онь же велёль выстроить въ Голумів каменную церковь; строитель ея, Торель Гамлесонь, слышавшій съ міста работь, какъ ученики сказывають свои уроки изъ Латинской грамматики, съ такою любознательностію слідня за ними, что и самъ выучился началамь Латинскаго языка. См. Mull. Sag.-Bibliot.—Saga om den helige Jon Oegmundsson. Ср. Arngrim Jonsson, Grymogaea seu rerum Islandicarum libri tres.

<sup>579</sup> Такъ названа она отъ окрестностей Александріи, куда перенесено м'істо д'ійствія въ ея разсказъ.

XIII стольтіяхъ; на Съверномъ языкь они составили льтопись Трояборгскую, Троюманна-сагу вытьсть съ сагою о Гекторъ и многим другими. Приносимы были разсказы даже изъ далекой Италів. давшіе содержаніе сагь про волшебника Виргилія, \* п другиль о похожденіяхъ въ Сицилін. По примъру Провансальскихъ и Швабскихъ миннезингеровъ начали писать стихотворныя жизнеописанія нъкоторыхъ лицъ, извъстныя подъ именемъ Rimur. Исключая Испанскихъ о Сидъ и Амадисъ, едва ли есть другія сказанія, извъстныя вь Европъ въ средніе въка, или какое нибудь романтическое содержани пъсьни и саги, которыхъ не усвоили бы себь Исландцы, очень воспріимчивые ко всему глубокомысленному и идеальному. Впрочемъ, эти иноземныя произведенія изящной словесности они не переводиль просто на свой языкъ, но придавали имъ Съверный тонъ и оттьнокъ: у какого бы народа ни были взяты иноземные разсказы. ихъ богатыри всегда получали Съверный обликъ, Съверные нравы в образъ мыслей; рыцари Англіи, Франціи и Герианіи обращались въ Съверныхъ Викинговъ, а женщины этихъ странъ въ обитательницъ женскихъ свътлицъ (Jungfrubus): всегда носили онъ одежду Съвера. Потомъ, по чуждымъ образцамъ начали создавать изъ собственнаго воображенія романтическіе разсказы, которымъ основаніемъ служили действительныя преданія старины, украніенныя вымысломъ; наконецъ, начали вымышлять и лица, и событія. Такъ. послѣ баснословныхъ и историческихъ сагъ, когда ихъ источнивъ изсякъ, явился третій родъ романтическихъ сагъ: онъ принадкатъ къ числу позднъйшихъ, но самыхъ многочисленныхъ провъведеній Исландской словесности и заслуживають вниманія, какъ памятники учености, литературной дъятельности и сиблаго воображенія Исландцевъ; сверхъ того оні: важны по обилію источниковъ для описанія нравовъ и образа мыслей того времени, а также и по сохранившимся въ нихъ древнъйшимъ преданіямъ. 580 Кромъ того, вся Исландская словесность, имъвшая первоначаль-

нымъ основаніемъ півсьни старинныхъ скальдовъ и выросшая въ

<sup>590</sup> Ср. I. E. Liliegren's вступление въ его: Scandinaviska fornålderns Hjeltesager (Героическія саги Скандинавской древности), съ приложеніемъ списка Исланских рукописей, сохраняемых въ королевской библіотект въ Стокгольмъ.

<sup>\*</sup> Творца Ененды.

нъдрахъ народа, отличается тъмъ ръзкимъ для тогдашняго въка свойствомъ, что она написана на туземномъ языкъ въ то время, когда ни у одного народа въ новъйшихъ Европейскихъ государствахъ языкъ не достигъ еще такой степени независимаго развитія, и Латинскій былъ новсемъстнымъ образцомъ выраженія книжнаго и письменнаго. Напротивъ, языкъ Исландцевъ тотъ же самый, какимъ говорили на всемъ Скандинавскомъ Съверъ, и въ Исландскихъ рукописяхъ называется иногда Съвернымъ (Norraena Sprache), иногда Датскимъ. 381 Отъ того Исландскія историческія сочиненія не менъе важны для познанія древне-Скандинавскаго языка, какъ и ееогоніи древнихъ Скандинавовъ, ихъ преданій, нравовъ, образа

<sup>391</sup> Въ Исландскомъ законняк'в (кодекс'в) Grangasen, преданномъ письму, по предложенію лагмана, Бергтора Рафисона, въ первый годъ его службы, въ глав'в Vigsloda сказано, что если на островъ будутъ убиты иностранцы: Датчане, Шведы или Норманны поъ трехъ королевствъ «нашего языка», то родные пуъ должны быть законными обвинителями, подавать свои жалобы въ судъ (на тингъ), мстить и подучать штрафиыя деньги (виру); но никто изъ иноземцевъ, говорящихъ другимъ языкомъ, а не Датскимъ, не имбетъ права обвииять въ убійствъ, по родству съ убитымъ, если онъ не отецъ, или не братъ, и не сынъ его, да и въ этомъ случав необходимо, чтобы они были прежде извъстны на островъ. Исландцы всегда считали Скандинавію своею родиною и пикогда не забывали, что они дъти однихъ отцевъ съ Скандпнавскими жителями, потому и въ ихъ сводъ законовъ есть постановление, относительно права насавдства, что всв подданные трехъ Сверныхъ королевствъ могутъ быть насабдниками своихъ родственниковъ въ Исландіи даже до 7-го колбна; напротивъ, люди «другаго языка», не Датскаго, совсѣмъ не пользуются правомъ наследства. Также и опала или нагнаніе съ острова назначалось въ наказаніе тому, вто позволяль себв отомщать пасквилемъ (Nidvisa) королю одного изъ трехъ Стверныхъ государствъ, между тъмъ какъ подобныя же оскорбленія другихъ королей оставались безъ наказанія. По той же причин'в Исландца ожидала строгая казпь, если онъ очернить своего земляка при дворъ Скандинавскаго государя. Только съ тъхъ поръ, какъ Съверныя наръчія стали болье отступать отъ общаго родоваго языка, Исландскій является особеннымъ наръчіемъ, именно въ сочиненіяхъ XVI-го въка. Хотя и онъ подвергнулся пекоторымъ переменамъ во время Реформаціи и въ следствіе торговыхъ сношений съ Датчанами, Англичанами и Немцами въ XV веке, однако жь, гораздо менъе сравнительно съ другими Съверными наръчіями, такъ что (по словамъ Трон да) вътъ Исландца, который бы не читалъ самыхъ древнихъ сагъ такъ же вегко, какъ нымъние Шведы читають письма временъ Карла IX (царств. съ 1600 по 1611 годъ).

мыслей и государственнаго устройства до временъ, предшествовавшить введенію Христіянства на Сѣверѣ. Еще до сихъ поръ, благодаря отдаленности отъ иноземнаго вліянія и раннему развитію словесности, языкъ въ Исландіи сохранился чище, нежели какой нибудь другой изъ живыхъ языковъ; но въ Швеціи, Норвегіи и Даніи болѣе тѣсныя связи съ чужими странами и ихъ словесностью, усітѣхи образованности, государственные перевороты и другія обстоятельства имѣли то слѣдствіе, что нарѣчія этихъ трехъ Скандинавскихъ государствъ больше или меньше отдалились отъ стариннаго языка, которому одинъ только Шведскій остался вѣрнымъ болѣе всѣхъ. Зе

Такъ Исландія справедливо называется воспитательницею Сѣверной словесности, Сѣверной пѣсьни и исторіи. Теперь на этомъ островѣ обитатели живутъ только воспоминаніемъ о томъ, чѣмъ была нѣкогда ихъ предки, 585 живутъ въ постоянной нуждѣ, однако жъ довольные и покорные судьбѣ, промышляя скотоводствомъ и рыбною довлею. Но въ этой странѣ, гдѣ, по словамъ одного путешественника, 584 теперь нельзя бы предполагать присутствія человѣка. если бы берега ея не были уставлены додками, нѣкогда жило глубокое сочувствіе къ наукамъ и искуствамъ, процвѣтала Сѣверная словесность, обитала свобода въ общественной и довольство въ домашней жизни. Ея народъ былъ любознательный путешественникъ, собиравшій въ чужихъ краяхъ сокровища науки, почитатель поззів скальдовъ и сказаній старины; высшимъ благомъ жизни была для него древняя независимость, и всякой Исландецъ, наживши въ

<sup>589</sup> Раскъ, въ предисловін къ Anvisning till Isländskan замічаеть, что языкъ Піведско-Упландскихъ законовъ имітеть только ореографическое различіе отъ Исландскаго. Если сравнить «Молитву Господню» на обоихъ языкахъ, Піведскомъ и Исландскомъ, то замітимъ весьма немного отличій. Троилъ говорить, что Исландцы, не знающіе Датскаго языка, легче понимаютъ Піведа. нежели Датчанина.

<sup>385</sup> Чтеніе древнихъ сагъ и теперь еще любимое и единственное развлеченіе Исландца: среди своей семьи чтеніємъ сокращаєть онъ долгіе зимніе вечера: въ немъ же находить удовольствіе и въ гостяхъ. Хозявнъ начинаєть читать, другіе продолжають, если онъ устанеть. Ніжоторые знають навзусть сага, другіе пользуются печатными экземплярами, или, по недостатку ихъ, красивыми рукописями, нерідко нацисанными самимъ поселяниномъ. Ср. Troil.

**<sup>384</sup>** Троилъ.

путешествіяхъ богатство и славу, наперекоръ всѣмъ соблазнамъ, представляемымъ ему жизнію на чужбинѣ, спѣшилъ воротиться на свою ледовитую родину, обдѣленную природою. Это показываетъ намъ, что всякое отечество можетъ быть сноснымъ, даже цвѣтущимъ, если свобода повѣетъ на него своимъ свѣжимъ дыханіемъ.

V. Четыре стольтія на этомъ островь господствовала гражданская свобода, за исключеніемъ Скандинавіи, неизвъстная остальной Европъ. Отъ государственнаго устройства Шведскаго королевства Исландское отличалось только тыть, чего природа вещей и сила обстоятельствъ требовали въ одномъ государствъ, а въ другомъ дъла-ли это ненужнымъ, Воинственная толпа, странствовавшая съ Одепомъ, поселилась въ чужой странъ, среди осъдлыхъ уже тамошнихъ племенъ и въ сосъдствъ народовъ, относительно которыхъ нужно было держать себя въ оборонительномъ положении: такія обстоятельства, естественно, вызвали учрежденія, имѣвшія главною цѣлію безопасность государства отъ внёшнихъ враговъ. Но у отдёльныхъ семействъ, выселившихся въ необитаемую Исландію, для спасенія древней свободы и права отъ притязаній сильныхъ земли, за недостаткомъ внёшнихъ враговъ, единственною цёлію могло быть основаніе законныхъ отношеній между равными поселеніями, охраняющихъ взаимныя ихъ права и спокойствіе. Положеніе Шведскаго государства требовало преимущественно воина въ его главѣ; король съ общирною воинскою властію былъ высшій представитель и правитель; все устройство государства получило болье воинственный характеръ. Но Исландія, вдалекъ отъ военныхъ опасностей, погруженная въ заботы объ установленіи законнаго порядка, виъла нужду въ верховной власти только для замиренія возникавших с споровъ, или ръшенія важныхъ судебныхъ вопросовъ; ей необходимъ былъ толкователь законовъ, руководитель при совъщаніяхъ и судебныхъ тяжбахъ въ народномъ собраніи; отъ того лагманъ, ораторъ аль-тинга, былъ высшій сановникъ въ Исландіи. Слъдили съ живъйшимъ участіемъ за ходомъ разсужденій при тяжбахъ, потому что эти последнія слишком затрогивали государственный быть Исландін и какимъ бы то ни было образомъ очень близко касались общихъ выгодъ; отъ того-то все, принадлежащее въ законодательству и сущности тяжебныхъ дълъ, развилось на этомъ островъ до удивительнаго совершенства въ тогдашнее время, такъ что подходило даже къ сутяжничеству и опытному крючкотворству. Такъ государственный быть Исландіи, Швеціи и многихъ другихъ государствъ сначала приняль тогь видь, который предписывала пужда, но въ далнъйшемъ развитии устроился сообразно съ обстоятельствами; Швеція, по духу республиканская, стала по наружности монархическою, Исландія же осталась республикою, какъ по духу, такъ и по наружному складу. По мысли Исландца, его государство должно управляться союзонъ свободныхъ людей, безъ вліянія внішнихъ обстоятельствъ: верховную власть следовало вручить независимымъ сочленамъ общества, свободнымъ домовладельцамъ, съ одинаковыми правительственными правами. Но это равенство, составляющее основную мысы демократическаго начала, отчасти ограничивалось правами и значеніемъ, переходившими къ потомкамъ первыхъ родоначальниковъ, наслъдственностію должности годара, начальника годорда, въ его семействъ. Тридцать шесть такихъ годаровъ представляли нъкоторый родъ вышаго дворянства; они составляли сенатъ и высшій судъ Исландін въ альтингь; изъ нихъ избирался лагианъ, носившій это достоинство до техъ поръ, пока пользовался общимъ доверіемъ; онъ созывалъ годаровъ подавать свои мижнія о новыхъ законахъ или въ другихъ важныхъ дёлахъ; ихъ миёнія предлагались черезъ него вароду, который или одобрялъ ихъ и давалъ имъ силу, или отвергалъ. Годары уже рано обнаружили стремление расширить предълы свое власти, каждый въ своемъ герадъ. Но вта должность никогда ж оставалась такъ строго наследственною, чтобы не имело места избраніе народомъ; притомъ свободные люди герада неохотно подчинялись чужой волв, тыть менье спосили несправедливость и насиліе, потому власть годара преимущественно основалась на его личномъ значении и превосходстве силъ на его стороне; нередко случалось, что другой честолюбивый, умный и знатный человых ив въ чемъ не уступалъ годару своего герада. Также какъ въ древней Греціи, это разнообразило отноменія, вызывало соперничестю. возбуждало умы, поддерживало силы въ ихъ двятельности и сообщало всему народу постоянное движение. Это было то самое время. когда Исландія изобиловала скальдами и разскащиками сагъ; чулная сила отражалась во всёхъ действіяхъ и обогащала жизнь безврестанио новыми явленіями; тогда высокое чувство гражданственности и свободы одушевляло всехъ жителей острова, любовь къ наукамъ п искуствамъ указывала имъ путь къ славв, независимый оть войны. Въ отношениять иъ Норвежскимъ породямъ, со временъ

Гаральда Гарфагера бросавинить жадные взоры на островъ, Исландцы были очень осторожны. Олофъ Дигре (Толстый), казавшійся очень расположеннымъ къ нимъ, отправлялъ въ Исландію лесъ и снискалъ себъ дружбу многихъ; наконецъ послалъ дружескіе поклоны и письма ко всемъ годарамъ, вождямъ и цълому народу и напрашивался къ никъ въ короли, если захотятъ они быть его подданными; во всякомъ добромъ дълъ онъ будеть ихъ помощникомъ и другомъ, они ему также; вибств съ твмъ онъ просилъ уступить ему островокъ близъ Офъерда, называемый Гримсе, за что объщаль вознаградить ихъ въ своей земль, чъмъ только они пожелають. Тогда одинъ Исландецъ сказаль землякамъ: «Мое мићніе въ этомъ діль таково, что, соглашаясь на желаніе Олофа, мон эемляки беругъ на себя обязанность платить ему подати и всякіе другіе сборы, какіе получаеть онъ съ Норвежцевь: такую біду мы примемъ не только на себя, но и на всехъ нашихъ сыновей и ихъ детей, со всемъ нашимъ племенемъ и народомъ, населяющимъ островъ, и это рабское состояніе никогда не отойдеть опять отъ жителей Исландін. Вѣрю, что король Олофъ человѣкъ добрый, но вѣдь короли не всѣ одинаковы: есть добрые, есть и злые. Такъ если жители этой страны хотять сохранить свою свободу, которою пользовались со времени населенія острова, не надобно отнюдь уступать королю ничего такого, на чемъ со временемъ онъ могъ бы основать свои законныя притязанія: ни владеній, ни податей, которыя тогда сочтутся должною повиниостію. Но воть что считаю н приличнымъ: пусть жители острова пошлютъ Олофу дружескіе подарки, какіе сами выберуть, соколовь, либо лошадей, шатры, паруса, или другое что, годное въ подарокъ: оно пойдеть на хоролиее употребленіе, потому что на то покупается его дружба. О Гримсе надобно такъ сказать: оттуда ничего не вывозится годнаго въ нищу, за то можно содержать тамъ большое войско, а если чужеземное войско утвердится на этомъ островкъ и будетъ ъздить туда и обратно на длинныхъ судахъ, то, полагаю, многіе изъ поселенцевъ найдутъ его у себя передъ воротами.» Когда онъ кончилъ, народъ решилъ не соглашаться на просьбу короля. <sup>586</sup> Мене они остерегались самихъ себя; не боялись, что свобода обратится въ

<sup>&</sup>lt;sup>385</sup> Olof des Heilig. Saga у Спорре Стураесона.

декій произволь, и что опасность грозить со стороны богатыхъ и сильныхъ родовъ. Съ прекращениемъ морскихъ набеговъ безпокойныя силы обратились внутрь государства. Власть и значение лагиана были слишковъ недостаточны для сохраненія порядка и равновъсія между многими годарами острова, равными другь другу по званію, но различными по силамъ и образу мыслей. Кровопролитныя вражды между знатными родами острова, возникшій отъ того духъ партій и внутреннія несогласія отличають последнее время четырехсотаётняго существованія Исландской республики. Слаб'янніе были угнетаемы; нъсколько сильныхъ вельможъ тревожили весь островъ и искали для себя ноддержки въ благосклонности Норвежскаго короля. Общее благо приносимо было на жертву частныхъ выгодъ и всь дъйствія обличали безунную горячность. Въ такомъ положенін, когда Исландцы не могли долье сами управлять собою, свобода пала: одни покорились власти Норвежского короля въ 1261. другіе въ 1264 году. Посл'в того островъ пришель въ упадокъ. пѣсьня и сага замолкли.

# OTABARHIE BTOPOE.

### HOCEMERIA CRAMATHABOBE BE TPENTAHAIN.

Спустя нѣсколько времени послѣ перваго населенія Исландіи. нѣкто Гунбіёрнъ, при путешествіи на этоть островь, или оттуда, быль занесенъ сильною бурею далеко въ Сѣверное море и присталь къ голому и необитаемому острову, который по его имени названъ Гунбіёрнскеръ (skaer Нѣмецкое Scheere). Къ сѣверу отъ него Гунбіёрнъ видѣлъ другую землю съ высокими бѣлыми горами. Вскорѣ потомъ одинъ Исландецъ, Эрикъ Рауде, за убійство объявленъ былъ виѣ вакона и на три года изгнанъ изъ Исландіи. Онъ рѣшился отыскать видѣйную Гунбіёрномъ землю, нашелъ ее, осмотрѣлъ и прожилъ на ней все время своего изгнанія. потомъ воротился и хвалилъ землене дуга новооткрытой земли (grūnes Land), что и подало поводъ назвать ее Grönland. Это послу-

жило для многихъ приманкою къ поъздкамъ въ повую, прекрасную страну, для поселенія тамъ. Самъ Эрикъ Рауде воротился туда, за нимъ слъдовалъ флоть изъ 25 судовъ, привезшій, въ 985 году, первыхъ поселенцевъ въ Гренландію. 588 Съ этихъ поръ переселенія въ эту страну годъ отъ года умножались. Въ короткое время великія пространства земли воздъланы и населены Исландскими и Скандинавскими поселенцами, какъ на восточной, такъ и на западной сторонъ. Природа и положение острова раздъляли его на два главныя поселения, названныя по ихъ положению «Oester-u-Westerbyggd» («населенная земля на востокъ и западъ»). Между ними, на нъсколько дней пути, простиралась пустыня. Главное поселеніе было на восточной сторонъ, самой цвътущей и населенной. Оттуда, съ размноженіемъ жителей, многіе перебрались для житья въ западную, еще необитаемую. Уже первые поселенцы осмотрѣли береговую черту и ознакомились съ природою новой земли. Они поселились на изобильномъ рыбою, глубоко въ землю врѣзывающемся, заливѣ (Fjordar, Fjaerdar). Видъ береговъ—пустынный и мрачный; рѣдко представляется глазамъ что ни будь другое, кромѣ высокихъ, острыхъ и голыхъ утесовъ; напротивъ внутренность многихъ заливовъ, глубоко вдающихся въ землю, имбетъ кое-гдб прекрасныя, изобильныя травою, долины и л'ятомъ теплый, пріятный климать. Древніе раз-сказы упоминають въ западной сторон'я о Лизуфіордів, Свартфіордів, Лейруфіордів и семи других заливахъ; ихъ берега и луговыя про-странства окружены были поселеніями и служили пастбищемъ для многочисленныхъ стадъ. Въ восточной сторонів эти разсказы говорятъ о поселеніяхъ на Эллумленгрифіордів, самомъ длинномъ изъ всёхъ извъстныхъ заливовъ; никто не зналъ его конца, но по обоимъ берегамъ, сколько были они извъстны, простиралась равнина съ сочною травой; множество островковъ, на которыхъ не было недостатка въ птицахъ и яицахъ ихъ, лежали разсвянно въ заливъ, кото-рый былъ узокъ при устъв, но по мъръ углубленія въ землю, стано-вился пире; далье была общирная земля на Графесфіордъ со многими островками, известная по ея теплымъ ключамъ, зимою

<sup>596</sup> Или 986-го, потому что Эрпкъ Рауде поселнася тамъ, по словамъ Аре Фроде, за 14 или 15 зимъ до введенія Христіянства въ Исландіи, что случилось въ 1000 г. Следовательно, первое открытіє Гренландіи Эрикомъ Рауде было около 981, или 982 г.

кипящимъ, такъ что нельзя было близко подходить къ нимъ, а летомъ холоднымъ, въ которыхъ купанье очень освежало; на Эннарсфіорд'в, при вход'в въ который, на правомъ его берегу, росъ больщой, богатый дужайками для стадъ, лъсъ; на другомъ его берегу быль заливь (vik), по имени Торвальдсвикь, еще глубже вдавинися въ земль на той же сторонь перешеекъ Klining, далье бухта Гранвикъ. еще далье большой дворъ Даллеръ и при концъзалива соборная церковь съ селеніемъ; на Раммастадафіордъ съ большимъ королевскимъ дворомъ Тіодгиллестадъ, съ другимъ дворомъ, Фоссомъ, принадлежавшимъ королю Норвежскому: 587 на Кетильсфіордъ, заселенномъ совершенно; на Эриксфіордъ, гдъ первый открывшій страну, Эрикъ Рауде. учредилъ свое пребываніе; на Петерсквикъ съ большинъ селеніенъ Верцдаль. На западной сторонъ Гренландіи есть следы, что поселенія простирались до 68 градуса широты и еще далье къ сыверу. 588 Самая дальняя къ съверу, или востоку, земля, какую зналв. былъ островъ, по имени Крорей или Корсе, куда вздили охотиться за бълыми медевдями. Позади ея, сполько могъ обнять глазъ, не видно было ничего, кром' сн' жныхъ и ледяныхъ сконовъ, покрывавщихъ какъ землю, такъ и море. Но другіе прибрежные острова были населены; между ними одинъ, Лангё (длинный островъ), съ восьмыю большими крестьянскими дворами, и къ западу отъ него четыре острова, называвшеся Ламбееръ, отъ чего и проливъ межлу ними и Лангё назывался Ламбёзундъ; на востокъ отъ Лангё былъ другой большой островъ, называемый Ренсё (Rehnsö, воловій островъ), потому что на немъ находилось много рогатаго скога: тамъ ломали также лучшій жировикъ или горіпечный камень, изъ котораго выделывались горшки и кружки и такіе огромные сосуды. что могли вивщать въ себъ отъ 10 до 12 тониъ. Возлъ населеннаго Геріодснеса, или Геріульфснеса, \* между двумя утесами, Гварфомъ и Гвитферкомъ, находилась Sandhamn, «песчаная пристань», об-

<sup>&</sup>lt;sup>587</sup> Подобно Исландін, и почти въ одно время, покорилась Норвежскому королю Гренландія.

<sup>598</sup> Даже нашли руническій камень на Кингикторсоакъ, маленькомъ островъ поль 730 широты, на западномъ берегу Гренландіи. Онъ найденъ капитаномъ Граз (Graah) и въ 1824 г. отвезенъ въ Копенгагенъ. Nord. Tidsk. for Oldkyndighed.

<sup>\*</sup> Слово паз означаетъ косу, мысъ.

щая для Норманновъ и купцевъ; была и другая, по имени Фимбудеръ. Въ западной сторонъ считали девяносто «Byggder» «населенныхъ мъстъ, деревень», съ четырьмя, или пятью, церквами, а въ восточной число ихъ простиралось до 190 съ 12-ю церквами; сверхъ того было много монастырей, также монаховъ и монахинъ. Древнія сказанія хвалять эту страну, какъ самую изобильную рыбою; ея обильные травою луга облегчали содержаніе множества рогатаго скота, лошадей, козъ и овецъ; сыръ и масло Гренландіи славились по своему превосходному качеству. 589

Между Исландіею и Гренландіею производились частыя сношенія, и изъ Норвегіи приходили корабли въ Гренландію. Тамошнимъ поселенцамъ они привозили необходимые товары, особливо пшеницу, и брали за то кожи и мѣха, моржовый зубъ, сушеную рыбу и другія произведенія Гренландской природы и екотоводства. Управленіе на островѣ была такое же, какъ и въ Исландіи; тѣ же законы и судебные обряды, какія употреблялись въ Исландіи, имѣли силу и въ Гренландіи. 590 Лагманъ, высшій сановникъ поселенія, жилъ на Эриксфіордѣ, во дворѣ Братлиде. Епископъ имѣлъ пребываніе въ Гардарѣ, который лежалъ, вѣроятно, при Эйнарсфіордѣ, по близости главной церкви поселенія. Папскій престолъ получалъ и изъ Гренландіи свои доходы, состоявшіе въ моржовомъ зубѣ 391

Четыре стольтія процвытало Гренландское поселеніе. При первомъ населеніи острова, на восточномъ и западномъ берегахъ найдены были каменныя кузницы, обломки лодокъ и другіе слыды прежняго посыценія этой страны людьми. 592 Поздные, въ другой, къ западу и востоку пограничной съ Гренландію, землы, познакомились съ людьми малорослыми и безобразными видомъ. Оги жили

<sup>589</sup> См. De gamle Documenter om Grönlands besegling og beskrifning (Древніе печатные и письменные документы касательно Гренландів) въ Skandin. Liter. Sällskals Skrift. Cp. Torfaei Grönlandia antiqua и Gammalt og Nytt om Grönland, v. M. Wormskiöld въ Sk. Lit. Saellsk. Skr. 1814.

<sup>590</sup> Это видно изъ Исландскаго законника Graagasen.

<sup>591</sup> F. Münter's Kirchengesch. v. Dänemark und Norvegen mit Bezug auf Excerpta ex Archivo Vaticano de pristino statu Grönlandiae, сообщ. въ Шлегелевомъ Sammlungen zur Dänisch. Gesch.

<sup>599</sup> Are Frode's Schedae

въ пещерахъ; ихъ оружіе составляли стрелы; лодки сделаны были изъ кожи. Ихъ называли «Skraelinger», по ихъ налому (sklar) росту. Въ наше время они извъстны подъ именемъ Эскимосовъ. Они занимають общирную и пустынную полосу земли цри Гудсоновомъ и Ба-**Финовомъ** заливахъ, на берегахъ Лабрадора и на Нью**-сундленл**ъ. въ самой съверной части Америки. Полагають, что они принадлежатъ къ одному племени съ Чудью и Самобдами въ Съверовосточной Азін, потому что имъють много сходства съ ними, какъ по тъюсложенію, такъ и по языку. Орды этихъ Эскимосовъ, можеть быть, оттъсненныя на Съверъ другими южными Американскими п.еменами, устремились на Гренландію и въ 1379 году напали на западное поселеніе. Спустя н'ісколько времени, въ восточномъ поселеніи узнали, что Скрелинги заняли западную. Лагнанъ послаль войско, чтобъ выгнать ихъ. Оно не нашло тамъ никого, ни язычниковъ, ни Христіянъ, только коровъ, лошадей и овецъ совствиъ одичавшихъ: вся страна стала пустынею. Такое же разореніе, спустя нъсколько льть, посьтило и главное восточное поселеніе. Это извъстно изъ грамоты 1448 года папы Николая V-го 595 къ епископамъ, Скальгольтскому и Голумскому, въ Исландін. Святый отецъ поручаеть «ихъ попеченіямъ Гренландскія церкви, уцёлевшія отъ бъдствія, посьтившаго Гренландію за 30 предъ симъ льтъ (сльдов... 1418 г.), когда прибыль туда флоть варваровь изъ сосёдней языческой страны; они разорили посвященные Богу храмы и причинили общее опустошение, отъ котораго уцалали только девять дальнихъ приходовъ, прикрытыхъ горами, съ немногими жителями, избъжавшими плена и воротившимися въ свои жилища.» <sup>394</sup> Изъ другихъ источниковъ 395 извъстно, что ивкто Андрей, въ 1406 году. отправленъ епископомъ въ Гардаръ въ восточномъ Гренландскомъ поселеніи: онъ послѣдній изъ 12-ти называемыхъ по имени епи-

<sup>595</sup> Ее можно найти въ извлеченін въ числь приложеній къ 1-й ч. Kirchengesch. von Daen. und Norv. v. F. Münter.

<sup>594 — «</sup>ex finitimis littoribus Paganorum ante annos XXX classe navali Barban insurgentes cunctum habitatorum ibidem populum crudeli invasione aggressi et ipsam patriam aedesque sacras igne et gladio devastantes, solis insula novem relictis Ecclesiis parochialibus, quae latissimis dicitur extendi terminis, quas propter crepidines montium commode adire non poterant.»

<sup>395</sup> Cm. Torfaei Grönl. ant.

скоповъ Гренландской Церкви, потому что послѣ этого времени прекратились всв сношенія съ островомъ; все, что еще оставалось тамъ, предоставлено на произволъ судьбы. Зараза, извъстная въ Скандинавіи подъ именемъ «Тигровой смерти» (Digerdoeden) и въ XIV стольтіи такъ ужасно посьтившая эту страну, также и Исландскія поселенія, въроятно, перенесла свои опустошенія и въ Гренландію, и во время на бъга Эскимосовъ причинила великую убыль между поселенцами, которые потому и не могли слъдать сильнаго отпора непріятелю. Въ Скандинавскихъ земляхъ, при тогдащнемъ ихъ состояніи, никто и не помышляль о приходившемъ въ упадокъ Гренландскомъ поселеніи. Исландская республика лишилась своей независимости, притомъ зараза истребила лучшую часть ея населенія; въ Швеціи, Даніи и Норвегіи, во время Кальмарскаго союза, происходили постоянно внутреннія смятенія: для каждой изъ этихъ странъ довольно было и собственныхъ невзгодъ. Въ это время льды въ полярныхъ странахъ умножились, загромоздили весь восточный берегъ Гренландін и совсьмъ заградили прежній путь. Долго послѣ того она была почти совсемъ неизвестною землею, о существованіи которой знали только изъ старинныхъ разсказовъ. Христіянъ III, король Датскій, напрасно вельлъ отыскивать ее въ половинѣ XVI-го стольтія; съ тою же цьлію Фридрихъ II, въ 1578 году, посылаль Магнуса Геннингсена, который хотя видель отыскиваемую землю, но не могъ пристать къ ней по причинъ льдовъ; наконецъ, въ исходъ того же XVI стольтія, Іоаннъ Девисъ открылъ западной ея берегъ, названный тогда Новою Гренландіею. На этомъ берегу новыя, еще нынъ существующія, поселенія заведены были Датчанами въ XVII стольтіи. Тогда не встрвчали тамъ никакихъ другихъ жителей, кромъ теперешнихъ Гренландцевъ, по наружнымъ отличіямъ, праванъ и языку родственныхъ съ Эскимосами на противоположномъ берегу съверной Америки, 598 между которыми живетъ еще старинное сказаніе, что предки ихъ разорили поселенія.

Страшныя ледяныя горы, покрывающія весь восточный берегъ Гренландіи, цёлыя столітія уничтожали всё попытки самыхъ

<sup>596</sup> Языкъ Эскимосовъ мы знаемъ изъ перевода Четверо-Евангелія, напечатаннаго въ Лондонъ, въ 1810 и 1813 году. Гренландскій— нарѣчіе этого языка.

отважныхъ мореходцевъ пробраться на островъ съ той стороны, гдь, по указаніямъ древпихъ сагъ, должна была находиться «восточная область» (такъ называемый Osterbyggd) съ множествов заливовъ и цвътущихъ поселеній. Безполезность такихъ попытокъ и негостепріниный видъ всего восточнаго берега, не представляющій глазамъ ничего другаго, кромѣ непроходимыхъ ледяныхъ волей, напротивъ, доступность западнаго берега и множество встръчаемыхъ тамъ развалинъ храмовъ и домовъ, съ признаками когдъто воздёланныхъ полей и другими ясными следами прежняго васеленія, навели позднейшихъ изследователей на мысль, что востоное поселеніе древнихъ Скандинавовъ находилось въ южной частв западнаго берега Гренландін, гд в теперь Датское поселеніе Юлакгаабъ; въ ея предълахъ найдено всего болве древностей, открытыхъ по сіе время; кром'в того, въ ней лежать самыя плодоносныя мъста извъстной до сихъ поръ части Гренландіи. Еще болье утвердило въ этомъ мивніи путешествіе, предпринятое, въ 1829 году. по распоряженію Датскаго правительства, къ восточному Грендавіскому берегу: на тамошнихъ додкахъ успъли проникнуть до острова, лежащаго подъ 65 градусовъ широты, не завътивъ на пустывномъ, покрытомъ льдомъ, берегу ни одной развалины и никакиз другихъ следовъ прежняго населенія. 597 Впрочемъ, предпринимаемыя до сихъ поръ изследованія, кажется, не совсемъ достаточны для полученія точныхъ и рішительныхъ выводовъ по этому вопросу. 55 Можеть быть, последующее время сообщить намь о томъ еще

<sup>&</sup>lt;sup>597</sup> Nord. Tidskr. for Oldk.

<sup>598</sup> Стриннгодьмъ говорить, что ему неизвъстно, до какихъ окончательного выводовъ доным новъйшія наслъдованія. Мы можемъ сообщить ихъ нашим читателямъ. Самая южная часть восточнаго берета, гдь, по общепринятом митанію, до XIV-го въка находились Европейскія поселенія, о которыхъ съ гого времени ничего не стало слышно, посъщена была въ 1829 году Дягскать лейтенантомъ Граа; въ Гренландской додкъ онъ успъль проникауть на этомъ берегу до 65° 18′ с. .ш, но туть былъ остановленъ непроницаемою массом льда. Въ этомъ путешествій онъ не встрътиль ни малейшихъ следовъ предвей образованности. Немногихъ жителей, отъ 5 до 600 человъкъ, по формъ головы и тълосложенію, онъ нашелъ болъе похожими на Съверныхъ Европейцевъ нежели на Эскимосовъ. Путешествіе Граа, также ученыя изслёдованія Рафия доказали, что не этоть восточный берегъ цвлыя три стольтія быль главнымъ мъстомъ Скандинавскаго поселенія или «Оеметьудувен», по оно начоль-

много пояснительных в свёдёній. Въ восточную часть острова старинные Исландскіе разсказы <sup>589</sup> переносять главное Гренландское по-селеніе. Если хотьли плыть въ Гренландію, отправлялись отъ Сне-фіальдова мыса на съверозападномъ Исландскомъ берегу подъ 65 градусомъ съверной широты и ъхали въ прямомъ съверозападномъ направленіи; когда же со временемъ ледъ началъ затруднять эти повздки, держались такого направленія только въ началь плаванія, п потомъ уклонялись немного къ югозападу, потомъ опять къ съверозападу и въ двои сутки прямымъ путемъ достигали главнаго иъста Гренландскаго поселенія. Такъ по самымъ древнимъ, дошединить до насъ, показаніямъ морскаго пути, <sup>400</sup> плавали въ старину въ Гренландію, пока полярные льды не двинулись съ съвера и до того скопились на половинѣ дороги между Ислан-діею и Гренландіею, что безъ явной опасности нельзя было плавать старымъ путемъ. Впрочемъ, древніе разсказы говорять о дикихъ, невоздѣланныхъ пустыняхъ между восточнымъ и западнымъ посе-леніями; они согласуются съ показаніями Гренландцевъ, обитающихъ на восточной сторонъ, что ихъ родина на самомъ югъ; но тамъ повсюду утесистая, обнаженная и безплодная страна, совсвиъ нельзя видёть значительно большихъ долинъ, и нётъ никакой особенной растительности. 401 Замѣчательно, что между Гренландцами ходить сказаніе о чужеземцахъ на восточномъ берегу острова. 402 Въ наше время Англійскій мореходъ, Скоресби, успѣлъ объѣхать этотъ берегъ до 75 градуса сѣверной широты. Онъ сначала вошелъ этотъ оерегъ до 75 градуса съверном шароты. Онъ сначала вошель въ Ледовитое море и плылъ до 81 градуса: тамъ льды представили неодолимыя препятствія дальнѣйшему плаванію къ сѣверу; тогда Скоресби взялъ направленіе къ югозападу и 4-го іюня, 1822 года, достигъ восточнаго берега Гренландіи подъ 74° 43′ сѣверной

лось на запад'ь, гд'ь весь берегь отъ Юліанстааба до Уппернавика (72° 50° с. ш.) поврыть разваливами древнихъ Скандинавскихъ поселеній и гд'ь въ новійшее время найдены рушическія надписи, служащія самымъ неоспорямымъ доказательствомъ западнаго положенія этого поселенія. Каnna bich's Lehrbuch d. Geogr. 1855 года, также Annal. for Nord. Oldkyndighed.

<sup>&</sup>lt;sup>599</sup> Landnamabok n Are Frode's Schedae.

<sup>400</sup> Cm. Gamle Document. om Grönl. H T. A. l. c.

<sup>401</sup> Gammaltag Nytt om Grönl. v. Wormskiöld l. c.

<sup>400</sup> Cranz, Grönl, Hist.

широты; оттуда продолжаль онъ плавание къ югу вдоль берега в замътилъ во многихъ мъстахъ следы жителей и хижинъ, виль холны, похожіе на съверные курганы, кости людей, собакъ в омней, но ни одного живаго существа, кром'в былыхъ зайцевъ, птир и насъконыхъ. Въ іюль жаръ быль чрезвычайно силенъ въ допнахъ; во многихъ мъстахъ видивлась высокая, въ изобили растщая, трава, такъ что нашли эту страну не совсемъ недостойною того названія, которое получила она отъ первыхъ открывшихъ е мореплавателей. Но уже 23-го августа, когда Скоресби находыса подъ 69 градусомъ, многіе признаки возвъстили близкій прихоль зимы. Онъ думаеть, что если бы могъ посвятить долже времен на изследование этого берега, то получились бы более достаточны открытія о древнемъ «восточномъ поселенія». Можетъ быть, булщій смілый и опытный путешественникъ, 405 или какія ни буль измѣненія въ полярныхъ льдахъ помогуть опредѣлить точнье, как далеко простираются слъды прежнихъ поселеній на восточновъ (ж. регу и около внутреннихъ его заливовъ; въ противномъ случа принуждены будемъ полагать мъстомъ прежняго «восточнаго посленія» самую южную часть западнаго берега, гдв сохранили многочисленные намятники 404 того могучаго народа, который в

кахъ Гренландіи: двв книги его уже вышли.

<sup>405</sup> Относительно путешествія Скоресби Эструпъ (Bemaerkminger angaaende Groal Oesterbyggde, Примъчанія относительно Гренландскаго восточнаго поселенія въ 81. Lit. Saellsk.) делаетъ следующее замъчаніе: «Теченіе севернаго Ледовитаго поря начинается съ востока на западъ и потомъ къ югу, сообразно извъстному запну природы. Отъ того льды проходять тихо мимо съверныхъ береговъ Ислания но потомъ съ удвоенною быстротою направляются къ югу. По этой-то причис неудачны были всё покушенія объёхать восточную Гренландію или къ съюрвостоку отъ мыса Фаревеля (самой южной оконечности Гренландія), вля о стороны Исландін въ западу. Но если смітлый мореходець, по указаніять сообщаемымъ путешествіемъ Скоресби, сначала постарается добраться до реточнаго Грендандскаго берега, между Шпицбергеномъ и островомъ Джов Майенса, между 80 и 76 гр. с. ш., и поплыветь вдоль береговъ къюгозы ду, то можно полагать, что онъ въ благопріятное время года не встубіять никакихъ неодолимыхъ затрудненій, но будетъ иміть на своей сторові мі выгоды, представляемыя теченіемъ.» Скоресби считаеть Гренландію больших собраніемъ острововъ. Это предположеніе внушено ему множествомъ заливовъ которые въ съверныхъ странахъ обыкновенно връзываются глубоко въ мор-404 Въ Даніи нын' занимаются огромнымъ трудомъ объ историческихъ паняна.

древнее время отважился населить и воздёлать страшныя пустыни Гренландіи съ такимъ успёхомъ, какого не могутъ добиться новейшіе поселенцы при всей общирности ихъ свёдёній и способовъ.

Главную пищу древнимъ Скандинавамъ доставляло скотоводство, отъ того и искали они изобильныхъ пастбищъ внутри страны. Напротивъ, первую цъль новъйшихъ поселеній составляеть торговля; при поселеніи избираются удобныя містности вблизи морей, гать мохъ да голые утесы покрывають землю. Сверхъ того у Скандинавовъ не было обыкновенія, возникшаго только въ последствін, населять новооткрытыя страны отребіями общества или, въ лучшемъ случав, наемными, зависимыми толпами, которыя, выселяясь въ поселенія на чужой счеть, должны были имъть въ виду одну только существенную прибыль своихъ хозяевъ и состоять въ ихъ полновъ распоряжения. Но въ старину причиною переселений или путешествій въ чужіе кран бывало размноженіе народа, не соразмърное съ способани пропитанія, доставляемыми страною, неудовольствіе на ходъ дълъ на родинъ, или любовь къ странствованіямъ; выселялись лучшіе изъ народа, ловкіе и предпріимчивые люди, которые искали себь отечества и находили его вездъ, куда ни пріважали; могли отнимать силою оружія возделанныя уже страны у народовъ юга, или, въ случав нужды, вести изъ за того упорную борьбу съ суровою и дикою полярною природою. Предоставленные себь самимъ, съ полною свободою въ дъйствіяхъ, они умъли пользоваться всеми способами пропитанія, какіе предлагала земля; всякое завоеваніе, сділанное на счеть дикой страны, было ихъ владъніемъ, ихъ недвижимою собственностію (Odal), за которую никто не облагалъ ихъ ни оброкомъ, ни рабскою зависимостію. Такъ получили начало Исландская республика и Гренландскія поселенія, свободныя общины независимыхъ людей, не стесняемыхъ ни какою моноподіей, и признававшихъ обязательными для себя только тѣ законы, въ которыхъ условились добровольно другъ съ другомъ, для огражденія мира и права.

# OTATARHIE TPETLE.

### NOBSARE CRAHAHEABORS BY CHREPHYD AMEPHRY (Winland).

Въ числъ людей, прибывшихъ для поселенія въ новооткрытую Гренландію съ Эрикомъ Рауде, сага упоминаеть о Герюльф Бардарсонъ, который построилъ себъ жилище на мысъ, названия. по его имени. Герюльфовымъ мысомъ. Его сынъ, Біёрнъ Герюльфсонъ, прекрасный и способный на все человакъ, по обычаю викинговъ, всегда выгыжаль въ морские набыти на собственномъ корабл и имълъ обыкновение проводить одну зиму на чужбинъ, а другую у отца, въ Исландін. Воротившись однажды летомъ въ Исландія. онъ узналъ, что его отецъ перевхалъ весною въ Гренландію съ Эрикомъ Рауде. Это извъстіе очень не понравилось Біёрну; онъ ж разгружалъ корабля и рашился тотчасъ же отыскивать новую зевлю, чтобы, не отступая отъ своей привычки, прогостить зиму у отца. Ни онъ, ни кто другой изъ его спутниковъ еще не плавли по Гренландскому морю. Однако жь, хотя эта дорога была ввсе незнакома для нихъ, они смело отправились и поплыли въ П сторопу, куда указывали имъ въ Исландіи. Когда они вышля в открытое море и потеряли изъ виду берега, подулъ сильный съверный вътеръ съ густымъ туманомъ и грозою. Путешественники и знали, куда бдуть. Такимъ образомъ вътеръ носилъ ихъ многи дни до техъ поръ, пока буря утихла, солнечные лучи разогнали туманъ, и можно было различать страны небосклона. Они одяв распустили паруса и послъ полусуточнаго плаванія увидьли незнакомую землю; на ней росли леса, кое-где видивлись небольши высоты, но не горы; они разсуждали, какая бы это была земля. но ничего не могли придумать; что это не Гренландія, они заключали изъ того, что признакомъ ея должны быть покрытыя сибголь горы, какъ имъ сказывали. Они повернули корабль, направили его вліво и, послі двухдневнаго путешествія, опять увиділи землю, польевьями, страна. Біёрнъ не счелъ полезнымъ приставать къ этимъ чужимъ и незнакомымъ берегамъ, потому они опять повернули корабль, вышли съ юговосточнымъ вѣтромъ въ море и, спустя три дня, замѣтили, что опять приближаются къ землѣ. На этотъ разъ они увидѣли возвышенную страну съ голыми утесами и первобытными горами, покрытыми снѣгомъ; она показалась имъ совершенно безплодною, почему и не могли считатъ ее Гренландіею. Съ тѣмъ же вѣтромъ, оставляя въво отъ корабля видѣнныя страны, они въ третій разъ вышли въ море; вѣтеръ подулъ сильнѣе, и они должны были подобрать нѣсколько парусовъ, чтобы не плыть быстрѣе, нежели сколько могли выдержать ихъ суда и снасти. Послѣ быстраго четырехдневнаго плаванія, они приблизились къ четвертой землѣ, которая болѣе всѣхъ, ими видѣнныхъ, походила на Гренландію, судя по разсказамъ объ этомъ островѣ. Они взяли направленіе къ берегамъ и высадились на одномъ мысѣ; это былъ мысъ Герюльфа, гдѣ отецъ Біёрна поставилъ себѣ новое жилище. 405

Уже первый взглядъ на карту, сначала по направленію того вітра, который унесъ Біёрна къ югу въ открытое море, на половинтя дороги между Гренландіею и Исландіею, и потомъ другаго, пригнавшаго его къ Герюльфову мысу, показываетъ намъ, какія неизвієстныя земли оставались вліво отъ Біёрна: это были берега сіверной Америки, открытые имъ на возвратномъ пути. Молва о его побздкі и неизвієстныхъ земляхъ въ далекомъ моріз не умерла въ Гренландіи, но разнеслась по Исландіи и оттуда по всему Скандинавскому Сіверу. Думали, что Біёрнъ совсімъ нелюбопытенъ, есми не умісль ничего сказать объ открытыхъ странахъ и не собраль ни какихъ свідтвій объ ихъ свойстві; онъ слышаль себі упреки за такую оплошность. Теперь часто шла річь объ отысканіи земель, и Лейфръ сынъ Эрика Рауде, открывшаго Гренландію, высокій, сильный человібкъ съ горделивою осанкою, но очень умный и скромный, рішиль для дальняго путепествія корабль Біёрна и съ 35-ю смісльчаками, въ числії которыхъ многіе были спутниками этого путешественника, вышель въ море и, послії счастливаго плаванія, увишественника, вышель въ море и, послії счастливаго плаванія, уви-

<sup>405</sup> Olof Tryggvasons-Saga у Спорре Стурлесона.

дълъ землю: она была та самая земля, которую нашелъ Біёрнъ после двухъ первыхъ. Лейфръ присталь къ берегу, чтобы оснотрыть страну. Трава тамъ не росла; высокія, покрытыя снівгомь, горы видивлись въ глубинъ ея; отъ нихъ простирались небольшіе обнаженные отроги до морскаго берега; вся страна походила на каменистую отлогость (Stenhaell) и кавалась совершенно безплолною, какою позднейшие путешественники описывають землю выше Канады, между Гудсоновымъ заливомъ и моремъ; въ наше время она называется Лабрадоромъ или новою Британніею; по ел природь Лейфръ Эрикссонъ далъ ей название каменистой земли, Гелидандъ. Оттуда опять вышель въ море и приблизился въ ровной. покрытой лесомъ, земле съ низкими берегами. Онъ подъехаль къ ней, бросилъ якорь близъ берега, вытащилъ судно и съ ивсколькими спутниками отправился осматривать землю. Вездъ, куда ни ходили, быль былый песокъ. Они назвали ее лысистою страною (Магкland). Свит на суда, съ свиеровосточнымъ и втромъ они поплыли опять и, после двухдневнаго плаванія, подъёхали къ острову, примынавшему съ северной стороны нъ твердой земле, высадились, огляделись и, проходя по острову, заметили на траве росу. которую взяли въ ротъ и очень были удивлены ея необыжновенною сладостью: они думали, что никогда не отвъдывали ничего столько сладкаго; медовая роса была для нихъ новостію. Наконець они поплыли по заливу между островомъ и мысомъ, выдающима съ твердой земли къ съверу; они взяли направление къ западу вокругъ мыса, подплыли на веслахъ къ земль въ томъ мысть, гль изливалась въ море небольшая ръка, вытекавшая изъ лежащаго выше озера; было время отлива, и ихъ длинное судно стало ва мель; но съ нетерпівнія побывать на противоположногь берегу, не размышляя долго, они перепрыгнули на землю; когда же насталъ приливъ и вода снова поднялась, взяли лодку и на веслахъ подошли къ судну, потомъ отвели его въ озеро, о которомъ упоминали мы, и стали тамъ на якорь, какъ въ безопасномъ месть. Потомъ перенесли на землю свои вещи и поставили маленькіе шалаши для ночлега. Наконецъ решились перезимовать тамъ и выстроить большое жилье. Въ ръкахъ нашли множество рыбы, особливо семги, больше обыкновенной, какая и теперь попадается въ съверной Америкъ у береговъ Антлантическаго океана. Погода стояда теплая, плоды были очень вкусны; травы не иного; но какъ морозовъ не случалось зимою, то и не нужно было заготовлять на зиму свио для скота; вообще страна показалась прекрасною для Съверныхъ жителей. Когда постройка дома была окончена, Лейфръ разделилъ своихъ людей на два отряда, изъкоторыхъ одинъ остался при жилищь, а другой отправился для осмотра страны. Въ этомъ странствованіи 406 они пашли поля пиненицы, безъ сомнічнія, вездів въ Америкъ дико растущаго манса, потомъ встрътили деревья, обратившія ихъ вниманіе, въроятно, своею красивостію, можеть быть, особенную породу березъ, или другихъ деревъ, наполняющихъ лъса Америки; но ничто не было такъ удивительно для Стверныхъ обвтателей, какъ открытіе винограда, котораго разные роды дико растуть въ съверной Америкъ, особенно въ Виргиніи, по извъстіямъ поздивишихъ путешественниковъ. Отъ того-то они дали странъ имя «Winland det goda», добрая виноградная земля: такъ называють ее саги, намекая на ея плодородіе. Они заметили также, какъ особенную странность, что тамошніе дни сравнительно доліве, нежели въ Гренландін и Исландіи. Извістно, что, съ приближеніемъ къ экватору, зимніе и літніе дии становятся одинаково долги, но въ съверныхъ странахъ, съ приближениемъ къ съверу, замъчается противное. Въ Винландін, гдв поселился Лейфръ съ своими спутниками, солнце въ самый короткій день восходило около половины 8-го часа и заходило около половины пятаго. 407 Это бываеть почти подъ 41 градусомъ свверной широты, следовательно въ сосъдствъ Ньюйорка, или въ области Бостона, гдъ во время зимняго солищестоянія день продолжается 9 часовъ. Всв обстоятельства,

<sup>406 ()</sup>днако жь, они не уходили слишкомъ въ глубину страны и всегда могли вернуться къ вечеру домой.

<sup>407 «</sup>Sol hafdi thar cyktar stad oc dagmala stad um skammdeigi.» Это мъсто, (Olof Tryggvas. saga у Снорре Стурлесона), по которому надобно приблизительно опредълить широту, подвергалось различнымъ толкованіямъ. Върнъе всъхъ кажется намъ объясненіе ученаго Исландца, Павла Видалина, которому мы и слъдовали въ наложеніи. Dagmal (измъреніе времени, дня) назывался тоть часъ утра, когда солнце находилось между восточною п юговосточною сторонами небосклона, т. е., по древнему обычаю измъренія времени, около половины восьмаго часа, съ котораго Исландцы обыкновенно считали начало дня. Тогбае из (см. Addenda къ его Vinlandia) въ своихъ изслъдованіяхъ дошель до того конечнаго вывода, что Dagmal означаетъ восемь часовъ; основываясь на томъ, можно приблизительно означать 490 съверной широты.

взятыя вмёстё, намекають, что береговая земля теперешнихъ Соединенныхъ Штатовъ и Винландъ деть года — одно и тоже, и что путешествія Скандинавовъ простирались отъ Лабрадора мижо «Тегre neuve» или Ньюфаундленда до береговъ Виргиніи. Первое описаніе Гренландін, называемое «Geipla» 408 говорить о большомъ заливь \* 400 между Винландіей и Гренландіей и разумьетъ Бафовновъ заливъ, между самою съверною частію Америки, съ продивовъ Девисовымъ, который, по словамъ описанія, ведеть изъ общирнаю моря, объемлющаго весь міръ; на югь оть Гренландін лежалъ Геллуландъ, иначе земля Скрелинговъ, и недалеко отгуда, вожите. находилась «Винландъ детъ года.» Точнее, какъ замечено и другими, 410 въ это древићишее время нельзя было опредълить твердую землю Съверной Америки. Еще понынъ дикая земля Эскимосовъ простирается до Ньюфаундленда, или до 50 гр. широты, а на ють ея начинается болье ровная, теплая и плодоносная береговая страпа, принадлежащая Соединеннымъ Штатамъ.

И такъ за 500 лътъ до Колуиба Скандинавскіе Викинги плавали въ новую часть свъта, 411 собирали виноградъ, рубили виноградныя и другія деревья для нагрузки судовъ, привозили и другія произведенія Америки. 412 Торвальдъ Эриксонъ, братъ Лейфра, перваго плавателя въ Винландію, сдълалъ прежде всъхъ послів него поъздку туда съ 30-ю товарищами, отыскалъ шалаши Лейфра и построенный имъ домъ, сталъ жить тамъ и пробылъ два года. Въ первое лъто объъхалъ онъ прибрежную страну съ западной стороны, нашелъ ее вездъ прекрасною и богатою островами и шхерами, берега низкіе и повсюду покрытью пескомъ, какъ и нынъ описываются берега Америки. Но нигдъ не открывалъ онъ слъдовъ людей, или животныхъ; на одномъ только островъ, лежащемъ на западной сторонъ, замътили деревянный хлъбный амбаръ, единственное строеню

<sup>408</sup> Отрывокъ изъ того Verelius поместиль въ своихъ примеч. къ Herv. Saga.

<sup>409</sup> Открытая пасть, пучина, большой заливъ, отъ gian, gan, пасть.

<sup>410</sup> См. разсужд. S. H. Schroeder's (въ 1-й книжкъ поврем. над. Svea) о прежнихъ открытіяхъ Скандинавовъ въ Съверной Америкъ.

<sup>411</sup> Новую страну они не считали новою частію світа. Они думали, что Гревландія островъ и что Винландія соединяется съ Африкою.

<sup>418</sup> Cm. Olof. Tryggv. y Спорре Стураесона.

<sup>\*</sup> Ginungagap.

человіческое, какое виділи тамъ. На слідующее лісто Торвальдъ осматривалъ землю съ востока и съвера и прибылъ въ устье залива, обставленнаго лъсистыми горами; онъ присталь тамъ въ выдавшейся въ море кост. Прекрасное положение этого мъста такъ полюбилось ему, что онъ решился на будущее время поселиться туть. Онъ вошель глубже въ заливь; тамъ впервые нашли две кожаныя лодки и встрътили толпу туземцевъ, очень малорослыхъ, почему Съверные пришлецы и назвали ихъ «Skraelinger», маленькіе люди. Въ бою съ ними Торвальдъ былъ опасно раненъ стрелою. Чувствуя, что рана принесеть ему смерть, онъ сказаль товарищамъ: «Ради всего святаго, сов'тую вамъ собираться въ обратный путь, а меня отнесите на тотъ мысъ, который показался миъ удобнымъ для моего жилища: пусть сбудутся мои слова, что тамъ пожилъ бы я долго. Похороните меня на томъ мъсть, поставьте въ головь и ногамъ у меня по кресту, и всегда называйте этотъ мысъ Крестовымъ мысомъ.» Такъ и поступили они, потомъ побхали отыскивать товарищей Лейфра, оставшихся въ шалашахъ, перезимовали тамъ, а весною нагрузили корабль виноградомъ и виноградными кустами и воротились въ Гренландію. 415

Превосходныя произведенія, привозимыя изъ Винландіи и всё другія преимущества тамошней природы, по описанію первыхъ плавателей туда, пробудили во многихъ желаніе разбогатёть и прославиться чрезъ путешествія въ эту страну, а другимъ внушили намісреніе завести тамъ поселеніе.

Торфинъ Карлсефие, богатый и знатный человѣкъ, съ отцовской стороны, по нисходящей линіи, потомокъ Біёрна Іернсиды 414 переѣхавъ изъ Норвегіи въ Гренландію, жилъ нѣсколько времени у перваго путешественника въ Винландію, Лейфра Эрикссона, и женился на вдовѣ его брата, Торбіёрна, Гудридѣ; въ то время много говорили о поѣздкахъ въ Винландію, и онъ рѣшился поѣхать туда,

<sup>415</sup> Olof Tryggv. у Снорре Стурлесона

<sup>414</sup> Сынъ Рагнара Лодброка былъ Біёрнъ Іернсида, у него сынъ Аслейкъ, у этого Гроальдъ Григгъ, у него Біёрнъ Byrdusmjör, у Біёрна Тордъ, по прозванію Ноїма, Тhord (одинъ изъ первыхъ поселенцевъ въ Исландіи), у него сынъ Снорре, а у сего сынъ Тордъ Hesthösme, отецъ Торфина Карлсефие, который и открытъ Winland det gode. См. Hallenberg's Anm. zu Lagerbrink's Schw. Gesch. I.

взяль съ собою жену, шестьдесять человых товарищей, также патерыхъ женщинъ, съ разными домашними принадлежностями, чтобы основать въ Винландін Скандинавское поселеніе. Къ нему присоединилось много другихъ; при отъезде изъ Гренландіи Торфинъ быль начальникомъ тремъ кораблей и отряда изъ 140 человъкъ. Они везли съ собою разный домашній скоть и условились раздёлять поровну будущія блага. Они добхали счастливо до Винландъ детъ года; отправившись съ западной, ненаселенной стороны Гренландін, они плыли все къ югу до тёхъ поръ, пока увидёли землю, объёхали весь берегь Геллуланда и Маркланда, хорошо осмотреля страну и ея внутреннія воды и дали названіе всемь местамъ. 415 Они устроились для жизни тамъ же, гдв были шалаши Лейфра. Въ новой землъ переселенцы нашли горныя высоты, пышно одътыя виноградными кустами и гроздами, изобильныя разною рыбою воды, полные дичи леса, для скота тучныя пастбища. На первый же годъ ихъ поселенія вышли изъ лісовъ большія толпы Скрелинговъ; бълнчьи, собольи и другіе ивха они меняли у поселенцевъ на молоко и красное сукно, которое повязывали себь на головы: больше всего хотьли пріобрьтать оружіе, но Торфинъ запрещаль давать его, и для безопасности отъ нечаянныхъ нападеній обнесъ свое жилище полисадникомъ или досчатымъ заборомъ. Мъковая торговля нъсколько времени шла мирно. Но когда одинъ изъ Скрелинговъ былъ изрубленъ за то, что хотелъ завладеть какимъ-то оружіемъ, завязалась ссора; случались стычки между туземцами и поселенцами. Наскучивъ, наконецъ, такою безпокойною и не безопасною жизнію, Торфинъ нагрузнав корабль дорогими міхами, виноградомъ и виноградными кустами, также и другими ценными произведеніями и, послів трехлівтняго пребыванія, вернулся съ женою и домашними въ Гренландію, 416 вздилъ оттуда въ Норвегію и по-

<sup>416</sup> Ср. сагу объ Эрикъ Рауде и Тороинъ Карлееоне Миллера Saga-Bibliothek l. и Torfaei Vinlandia.

<sup>416</sup> Изъ Винландій Торфинъ вывезъ двойхъ туземныхъ мальчиковъ, воспитанныхъ и крещенныхъ въ Христіянскую въру въ Гренландій. Они разсказываля, что Скрелинги управляются двумя королями, Авальдемономъ и Вальдидидою, что тамъ совсёмъ нътъ домовъ, потому что живутъ въ пещерахъ, но что выше ихъ есть другая страна, гдё люди ходятъ въ бёлыхъ платьяхъ и громко крачатъ. Миллера Saga-Bibliothek. I.

томъ поселившись въ Гренландіи, былъ родоначальникомъ великой и многочисленной семьи. 417 Другой опыть основанія поселенія въ новой земль не посчастливился, по причины постыдных дыль одной женщины и возникшихъ изъ за того несогласій между самими поселенцами. 418 Послъ этого времени, въ дошедшихъ до насъ старинныхъ сагахъ, ръже говорится о поездахъ въ Винландію. Отдаленность его препятствовала болбе многочисленнымъ переселеніямъ туда и сохраненію связей съ Скандинавіею, а небольшому поселенію съ немногими храбрыми людьми было бы трудно удержаться тамъ надолго противъ многочисленной толпы туземцевъ. Со всёмъ тыть есть признаки, что Скандинавскіе поселенцы еще долго тамъ находились и поъздки туда не прекращались въ течение многихъ лътъ. Достовърныя Исландскія сочиненія 419 сказываютъ, что епископъ Іонъ, родомъ Саксонецъ, или Ирландецъ, пълые четыре года проповыдывавшій Христіянскую выру вы Исландін, отправился съ такою же целію, и въ Винландію, въ 1059 году. Спустя 62 года после него (въ 1121 году) предпринималь путешествіе туда, съ такою же целію, первый Гренландскій епископь, Эрикъ, природный Исландецъ. Епископъ Іонъ нашелъ въ Винландіи мученическую смерть отъ рукъ тамошнихъ язычниковъ, но сначала многихъ изъ нихъ обратилъ въ Христіянство. Успёхъ поёздки Эрика и судьба, постигная его въ Винландін, не извістны: онъ болье не возвращался. 490 Но вотъ что замъчательно, но сличении съ этими Исландскими извъстіями: въ позднъйшее время, по открытін Колумбомъ новой части свъта, въ Съверной Америкъ, къ югу отъ ръки св. Лаврентія, нашли землю Гаспе или Гаспезію съ жителями Индейцами, которые отличались отъ другихъ болже кроткими нравами и еще до пришествія пропов'єдниковъ почитали крестъ священнымъ сим-

<sup>417</sup> Olof. Tryggvas-saga. «Онъ, прибавляетъ Стурдесонъ, подробнъе всёхъ умѣлъ разсказывать о путешествіяхъ въ Винландію, саги о нихъ всего лучше сохранились въ его потомствъ, изъ котораго многіе были епископами Исландіи, на пр., Тордакъ, Біёрнъ, Ингфельдъ. Сынъ Карлефна, Снорре, родилоя въ Винландіи.

<sup>418</sup> Cm. Olof. Tryggyas-saga.

<sup>419</sup> Landnamabok u Hungurvaka.

<sup>490</sup> Torfaei Gronland, m Vinlandia.

воломъ; по сказанію ихъ, онъ принесемъ къ намъ однимъ достойнымъ человікомъ, который этимъ знаменіемъ избанилъ ихъ землю отъ заразительной болізни. 481

Кром'в Америки не могло быть другой неповъстной западной эсили, упоминаемой въ древнихъ памятникахъ Скандинавской словесности. Самыя достоверныя саги Исландіи 400 разсказывають, что одинь Исландецъ, Гудлейфъ Гунлаугсонъ, въ концъ царствования Олоча Святаго, на западномъ Ирландскомъ берегу застигнуть быль силного и продолжительного бурею. Она запесла его очень далеко на югозападъ, и наконецъ передъ Норманнами явилась вовее незнаконая страна, которой жители были дикари, говоривше нензвістнымъ языкомъ. Они подошли къ кораблю въ великомъ числь, одольня Гуднейфа съ его товарищами и связали ихъ. По тълодовженіямъ и долгимъ совъщаніямъ дикарей, пленники могли заключить, что они спорили о томъ, убить ли иновенцевъ, или слевать рабани. Во время совъщанія, когда еще судьба ильнивіять не была рвшена, сошель на берегь какой-то знатный старикъ, котораго всв двиари приняли съ уважениемъ, Онъ говорилъ съ Исландцами на ихъ Съверномъ языкъ, спрацинвалъ объ Туридъ в ся братъ, спльномъ годаръ Снорре въ Исландіи, но не котълъ сказать имъ своего имени и запретиль отыскивать его, потому что тамоминіе жители дики и свиръпы и на берегать изтъпристани. Вручивъ Исландианъ золотое кольцо и мечь, онъ просилъ ихъ доставить эти вещи Туридь и ея сыну, когда воротятся домой. Гудлейфъ отвезъ по дарки: въ Исландін заключили, что этоть старикъ опальный скальдъ. Біёрнъ Брейдвикингакание; онъ любилъ Туриду, за что и подвергнулся гоненіямъ ся мужа и брата, принужденъ былъ сокинуть островъ въ 998 году, и послѣ никогда не возвращался туда. 485

<sup>421</sup> Malte-Brun, новъйшая картина Америки, привод. у Гейера, Svea Rikes Haefder I.

<sup>499</sup> Eyrbyggia-saga.

<sup>485</sup> Это быль тоть самый Біёрпъ, воторый н'всколько времени разбойничаль на мор'в съ Йомскимъ Викингомъ, Стирбіёрномъ Сильнымъ, присутствоваль въ битв'в при Фирисвалл'в въ 983 или 984 г., и хотя былъ въ числ'в б'ёмакшихъ, однако жь считалъ для себя почетнымъ участіе въ втомъ ужасномъ сражевів. Біёрнъ восп'яль его въ стихахъ. См. соч. Швед. истор. І. стр. 318.

Въ Скандинавін, Исландін и на Оркадскихъ островахъ разсказывали также объ «Ираландін Великой»; навывавшейся также «Землею былыхъ людей»: она лежала на моры, къ западу отъ Ирландін, по слованъ саги, на швоть дней пути отъ нея, неподалеку отъ «Доброй Винландін.» Въ эту землю білыхъ людей, 494 при одномъ морскомъ путеннествін, занесенъ быль бурею Викингь Аре и нашель тамъ своихъ земляковъ, которые узнали его и приняли такъ ласково, что онъ остался у нихъ. 446 Въ тъ времена всъ силы, всъ помыслы Викинговъ устремлены были превмущественно къ Англіи, Ирландіи и Шотландін; они вздили также въ южные известные края, лежавіпіе въ сосёдстве съ этими странами. Это обстоятельство; также незнакомыя воды и дальность пути отвлекали внимание отъ новыхъ открытій до техъ поръ, пока утратились всякія сведёнія о новой земав, и только сага сохранила о ней воспомвнание. Кажется, однако жь, что неженые слуки о Норманнскихъ открытияхъ перешли и во Французскую Нормандію, 498 а оттуда, благодаря сношеніямъ съ Италіею, въ торговые Итальянскіе города 427 и, можетъ быть, пособили сокраниться предположению о дальнихъ и неизвъстныхъ земляхъ на западъ. \* По крайней мъръ върно, что съверная часть Америки, спустя песколько столетій открытая Колумбомъ, найдена еще въ концъ Х-го въка Скандинавскими Викингаин и, каженся, еще въ: Х.И. в. была населяема Скандинавскими

<sup>424</sup> Это названіе напоминаєть слова тіхъ Скреминговъ (въ прим. 416), которые разсказывали, что выще ихъ отечества находилась страна, гді жители ходили въ білыхъ одеждахъ.

<sup>495</sup> Landnamabok.

<sup>496</sup> Ordericus Vitalis, Англо-Норманнскій монахъ, живиній въ исходів XI-го візна и написавший Hist. Ecclesiast. (см. у Duchesne, Seript. Norman.) разсказываеть о Винландін, кажь о Морвенскомъ владінін за моремъ.

<sup>427</sup> Въ числъ драгоц вимкъ мріобрътеній библіотеки Св. Марка въ Венецій сохраняются двъ старинным карты 1436 г., на которыхъ, въ самой дали Атлантическаго океана, подъ одною широтою съ проливомъ Гибралтарскимъ и мысомъ Финистерре, показаны два острова, бывшіе поводомъ множества изслъдованій и толковъ между учеными о томъ, что должно разумъть подъ этими островами. См. J. H. Schröder's разсужд., приведенное въ прим. 410.

Вспомнить Тиорентиная Тосканели, котораго убъждения пивли такое ръшительное вліяніе на Колумба. См. А. Гумбольдта «Открытіе Америки.»

поселенцами. Новвініе путешественним обращали вниманіє на курганы, открытые въ Сіверной Америкі, очень сходные съ тіми, которые попадаются въ Скандинавіи, Россіи и Татаріи; въ них найдены различные сосуды такой работы, какая вовсе неизвістна туземцамъ. Тамъ же встрічаются земляные валы и другіе остатки укрівпленій; устройство ихъ предполагаетъ ніжоторую степень образованности и искуства, чего совсімъ не замістно между Индійскими племенами. Открыли также утесы съ насіченными на нихъ неясными и неизвістными начертанівми. 488 Однако жь, эти и другія Сіверо-Американскія древности еще слишкомъ мало изслідованы и не могуть служить для боліве точныхь объясненій.

# OTABARHIE VETBERTOR.

#### HODSAKH CHAHARHADOBY BY BAPWID.

Но еще задолго до отпрытія Гренландів в Винландів, въ то время, когда населялась Исландія, древніе Скандинавы плавали въ самыя съверныя страны, лежащія на Ледовитомъ морѣ, къ береганъ Бѣлаго моря и богатой Бярміи. Отеръ, знатный Норманнъ, жившій далѣе всѣхъ Норвежцевь на съверѣ, въ Галогаландѣ, во 2-й половинѣ ІХ вѣка прибылъ въ Англію, нѣсколько времени находился на службѣ короля Альфреда и описывалъ этому любознательному королю положеніе своего отечества: «Выше Галогаланда земля простиралась еще далѣе на съверъ, но уже не имѣла обитателей, исключая нѣсколькихъ Финновъ (Лапландцевъ), мѣстами тамъ проживавшихъ; они зимою стрѣляли звѣрей, лѣтомъ ловили рыбу и вообще вели такой же образъ жизни, какой и въ маше

<sup>488</sup> См. Nord. Tidskr. for Oldkyndighet. Также P. Kalm (его путемествіе въ Св. Америку) въ этихъ остаткахъ древности видитъ памятники древнихъ Сманденавскихъ поселенцевъ, а Форстеръ (Gesch. der Entd.) видитъ потомисовъ ихъ въ жителяхъ Ньюфаундленда.

время ведутъ Лапландцы, жители Финнмарка, «Однажды, продолжаль разсказывать Отерь, 429 сему хотьлось развыдать, какъ далеко земля простирается на свверъ и живуть ли за пустыремъ люди. Онъ повкаль вдоль береговъ; во все продолжение плаванія направо отъ него была пустыня, а наліво открытое море. Спустя три дня, онъ завхаль въ такую даль на свверв, куда ръдко завзжають и китоловы. Въ тоиъ же направленіи онъ плыль еще три дия. Тогда, суша ли стала отходить къ востоку, море ли вдалось въ землю, онъ не упълъ ръшить, 450 зналъ только, что тамъ онъ дожидался сврерозападнаго вытра. Четыре дня потоиъ онъ шлыль къ востоку вдоль береговъ и долженъ былъ поджидать прямаго севернаго ветра, потому что теперь, земля ли стала сворачивать къ югу, море ли вдалось въ нее, онъ опять не зналъ того. Онъ плылъ пять дней въ направления къ югу. 451 Тогда въбхалъ онъ глубоко въ землю, въ устье большой реки. <sup>452</sup> Во все плаваніе, со времени отъбада изъ отечества, онъ не видалъ ничего другаго, кромв пустыннаго берега, никакихъ признаковъ населенія, только кое-гді нівскольких рыбаковь, охотниковь и птицелововъ которые всѣ были Финны. Такого же качества нашелъ онъ землю Терфинијевъ (въ которой саключается Русская Лапландія; на старинныхъ картахъ называется она «Терскіе-Лопари», а въ древнихъ источникахъ Треннесъ). Но на большой ръкъ онъ встрътилъ народъ, называемый Бярмійцами: языкъ ихъ походилъ на Финнскій-Лапландскій, какъ ему показалось. Они пришли къ нему на корабль и разсказывали многое какъ о своей земль, такъ и

<sup>429</sup> Мавъстія о путешествій Отера и Вульфстана приложевы из «Географическому описанію Европейскаго Съвера» короля Альфреда, вибсть съ переводомъ его «Всемірной исторіи» Павла Орозія. Англо-Саксонскій тексть втого древняго замівчательнаго творенія съ переводомъ и объяснительными примівчаніями основательнаго Портана помівщень въ Vitterhets och Antiq. Acad. Handlingar. VI.; о немъ сообщаеть и великій филологь Раскъ въ Skand. Liter. Saellsk. Skr. 1815 г. также Лангебекъ Script. rer Dan. Т. 2. Полагають, что Отеръ покинуль Норвегію около 870 года.

<sup>450</sup> Теперь онъ проезжаль Нордкапъ въ 71 или 720 сев. ш.

<sup>451</sup> Онъ вошель въ Бълое море, «Гандвикъ» Съверныхъ сагъ.

<sup>452</sup> Именно ръки Двины, «Wind» Съверныхъ сагъ.

объ окрестныхъ странахъ и племенахъ; <sup>455</sup> но онъ не зналъ, чо было истиннаго въ ихъ разсказахъ, потому что самъ никогда ве видалъ этихъ земель. Онъ желалъ бы узнатъ природу этихъ съверныхъ странъ, но сперва събздилъ бы туда за моржами. Изъ зубы приносили очень благородную кость, <sup>434</sup> а кожа очень хороша для корабельныхъ канатовъ. <sup>435</sup> Эти животныя менѣе другихъ китовъ, не длиннѣе семи арминъ. Напротивъ, на его родинѣ превосходное китоловетво: тамъ водятся киты въ 48 аржинъ длины: самые больные были въ 50 аршинъ. Онъ говорилъ, что шестью гарпунами <sup>436</sup> онъ убилъ шестьдесятъ штукъ въ два дня.»

Отеръ нашель у Бярмійцевъ хороню обработанную землю, съ признаками населенности и земледълія. Саги говорять о богатсти ея въ серебрі, золоті и драгоцівныхъ вещахъ; отъ того стала она цілію путешествій Викинговъ; послі того какъ узмали самые сіверные преділы Норвегіи и, обогнувъ ихъ, нашли дорогу въ эту славную землю. Эрикъ Блодикса (кровавая сікира) и Гаральдъ Графалль (сірая шкура), отецъ и свінъ, оба нолучили извістность но ихъ путешествіямъ въ Бярмію. «Славный въ далинихъ краяхъ побідитель королей обатриль провію свой мечь на востокі: я виділь тогда людей Бяркіи, бігущихъ къ сіверу оть пылавшей деревни; вондь-миротворець снискаль дебрую славу въ

STANKER STREET

<sup>455</sup> Это предполагаеть, кажется, что Отерь или между своими спутниками открыль такого, который, можеть быть, бываль въ Бярмін и разумъль тамопий языкъ, или между самыми Бярмійцами нашелся человъкъ, ум'явшій говорить по-Скандинавски.

<sup>454</sup> Клыки ихъ, выходящіе далеко изъ пасти, доставляють кость лучше слоновой: они не ръдко болье двухъ футовъ длины и до 8 дюймовъ въ объемъ; въ старину ихъ очень цънили и употребляли на рукоятки мечей. Портанъ. Нъсколько такихъ клыковъ Отеръ привезъ въ Англио и подарилъ королю Альфреду.

<sup>485</sup> Такіе корабельные канаты изъ тюленьей и моржовой кожи были въ большевъ употребленіи на Сіверъ по ихъ упругости. Пеньковые встръчались ръже, потому что самая пенька была въ то время ръдкостью.

<sup>«</sup>Syxa sum.» Для объясненія этого міста въ Англо-Саксонскомъ тексті: діланы были различныя попытки. Ц ортанъ переводить его «sielf sjette», самъ-шесть, но сознается, что не увъренъ, правиленъ ли такой переводъ, и подозріваєть опибку въ чтеніи текста. Раскъ изміняєть эти слова въ «syx asum», шесть гарпунъ, или «syx ascum», шесть судовъ.

этомъ походъ. . . . Молодой король воеваль на берегу ръки Вины.» Такъ скальдъ, Глумеръ Гейрасонъ, воспевалъ молодаго Гаральда Графалля, который, на берегу ръки Вины, сражался съ Бярмійцами, победиль ихъ, опустопиль Бярино и получиль огромную добычу. 457 Когда Гаральдъ Гарфагеръ послалъ въ Бярию Гаука Габрока и Вигарда съ двумя кораблями, для покупки тамошнихъ драгоценных исковь, повстречались имъ въ Гандвике (Беломъ море) Біёрнъ и Сальгардъ, пославные туда же Шведскимъ королемъ, Эрикомъ Энундсономъ. Знаменито также путешествие Карын въ эту страну. Онъ быль житель Галогаланда и считался въ нежду богатыми и знатными людьми при дворв Олофа Дигре (Гаральдсона). Король посладъ его въ Бярию на хорошемъ корабле, нагруженномъ товарами; они условились вийсть вести торговыя дела и поровну делить барыши. Къ Карли присоединился брать, Гунстейнъ, богатый и знатный человъкъ, также накупивний для себя товаровъ. Участіе въ этой повадка приняль и славный Торерь Гундъ, снарядившій большое длинное судно съ экипаженъ изъ 80 человъкъ: все это были его домашніе. Тореръ, Гунстейнь и Карли положили между собою такой уговоръ, чтобы выгоды, пріобретенные въ этой странь, делить поровну между судами, а товары каждому оставлять при себв. Подобно Грекамъ древнайнаго времени, Сѣверные Викинги вели съобща и торговлю и морскіе разбов: иногда отправлялись они въ морской набыть, иногда въ торговое путешествіс, не р'єдко въ одно и тоже время занимались тімъ и другимъ ремесломъ. Въ такомъ случав было у никъ въ обыкновении, на берегу, гдв пристали, сначала заключать перемиріе съ жителями для торга, или обмена товаровъ, а по окончание сделокъ и положеннаго для того срока, имръ прекращался и за торговлею сабдовала война. 459 На такое соединение торговам съ морскимъ разбойничествомъ намекаетъ также и уговоръ названныхъ нами путелественниковъ въ Бармію.

<sup>487</sup> Harald Grafalls Saga и Hakan Jarls saga у Сн. Стурлесона. О поважь въ Бярмію Эрика Блодиксы см. Haralds Harfagers saga.

<sup>458</sup> Thattr om Hauk Habrok въ Sagabibl. Миллера. Однако жь эта сага принадлежитъ къ разряду романтическихъ, и потому должна считаться менъе достовърною.

<sup>459</sup> Eigills saga.

Посл'в счастливаго плаванія, въ продолженіе нотораго редко бывали вибств, однако жь всегда нивли сведбиія другь о другь, он прибыли въ Бярмію, вошли въ ръку Вину и пристали из одног торговому городу. Тотчасъ началась торговля; всв. предлагания деньги, или товары, въ обменъ получали достаточно другиъ товаровъ. Когда время, положенное для торговли, прошло, он онять спустились въ р'яку, съ полнымъ грузомъ б'яличьихъ, ф больнув и бобровыхъ маховъ и нарушили миръ съ жителян. Переплывая устье реки для входа въ открытое море, они съблава всь вибсть и совытовались. Знали, что въ Бярміи существоваль пкой обычай: въ случат смерти богатыкъ людей, ихъ деньги, драгоцівнности и другое движимое имущество разділялись между повоїниками и ихъ наследниками; покойники получали половяну, ил третью часть, иногда и меньше; это имущество относили на сыто мъсто въ льсу, глъ складывали его въ кучу, смещивали съ земен. иногда строили надъ нимъ свои дома. Въ густомъ лесу, неподалел оть устья реки Вины, стояль храмь, где, какъ было известно, нагодилось много такихъ насыпей со спрятанными тамъ драгоция ностями. Туда котели проложить себе путь Викинги и попытатка. нельзя ли достать эти сокровища, кота бы и жертвуя жизнію. Полнимъ вечеромъ, передъ наступлениемъ иочи, они опять пристып къ земль: одни остались стеречь суда, прочіе пошли по равнивь п льсу. Въ головъ шелъ Тореръ Гундъ, лучие всъхъ знавшій страну Карли съ братомъ Гунстейномъ составляли задній отрядь. Тят продолжали они итти большинъ лесонъ; но чтобы не заплугаты на возвратномъ пути, сдирали бересту съ деревьевъ для отличени отъ другихъ. После полуночи они вышли на широкую поляну в лісу; небольшое місто на ней было огорожело тыномь съ крішо заколоченными воротами; туть быль храмъ Юмалы, божества Бармійцевъ. Шестеро туземцевъ стерегли по ночамъ это укрыпленно мъсто, по двое на каждую треть ночи. Случилось такъ, что по приход в Викинговъ люди, сторожившіе до техъ поръ, ушли домой, в на мъсто ихъ еще никто не пришелъ. Тореръ Гундъ тотчасъ фосился къ укрвпленію, прицвпиль въ верху свою свкиру, всею силог руки поднялся на ней и такимъ образомъ перелъзъ черезъ ворога съ одной стороны, между тъмъ Карли переправился съ другой с такою же ловкостію и силою. Потомъ сняли они запоръ съ вороть и отворили ихъ для товарищей. Въ земляныхъ кучахъ они нашли великое

множество серебра и золота, и каждый браль, сколько могь унести. Посреди храмоваго двора сидель на трон'в иступанъ Юмалы. На колъняхъ у него стояла серебряная чаша, наполненная деньгами, а на нихъ висьла драгоцвиная залотая цвпь. Тореръ Гундъ взялъ себв эту чашу, а Карли, чтобы достать цвиь, взмахнулъ съкирою и перерубилъ ленту, которою это украшеніе завязано было на затылкъ истукана. Ударъ былъ такой сильный, что вместе съ ценью слетела съ страшнымъ стукомъ и голова Юмалы. Въ то же мгновение пришли на поляну сторожа, услышали стукъ и увидавъ, что случилось, затрубили въ рога. Тотчасъ на звукъ ихъ отвъчали произительно другіе рога, трубившіе тревогу вдали; едва только Викинги вошли съ своею ношею въ лёсъ, какъ послышался шумъ; они догадались, что жители проснулись и, спустя нёсколько минуть, замётили за собою погоню; Бярмійскіе вонны бъжали за ними съ страшнымъ крикомъ и въ короткое время были слышны вездѣ въ лѣсу. Однако жь навьюченные тяжело Викинги убъжали съ добычею счастливо; это спасеніе казалось такъ удивительнымъ даже для шихъ самихъ, что опи (или сказаніе) приписывади его чарамъ Торера Гунда, въ бытность свою въ Финимаркъ научившагося тому у какогото Финна, опытнаго въ чародъйствь. 440 Путепиествія, приносившія столько богатства, соблазняли многихъ къ пободкамъ въ эту славную, по сказаніямъ, землю, для обміна драгоцінныхъ товаровъ, или для добыванія богатствъ по способу Викинговъ. Саги наполнены разсказами о томъ; во многія изъ нихъ вмещались вымыслы м чудныя приключенія. Онв относять эти путешествія частю къ весьма древнему времени: извъстіе о повздкъ Отера хотя, по видимому, показываеть въ немъ перваго плавателя, объехавшаго Нордкапъ и нашедшаго дорогу вь Бълое море, однако намекаеть, что Бяриійцы не вовсе для него невъдомый народъ, что берега ихъ были извъстны какъ отечество моржей, а это даетъ разумъть, что еще прежде существовали спошенія съ этою страною и имелись сведенія о произведеніяхъ природы и искуства, получаеныхъ оттуда.

Великая рѣка Волга, пересѣкающая большую часть Европейской Россіи и послѣ 4500 верстъ теченія впадающая въ Каспійское море, почти вездѣ судоходна отъ устьевъ до истоковъ своихъ въ Твер-

<sup>440</sup> Olof den Heliges Saga, у Снорре Стурлесона.

ской губернін. Посредствомъ этой ріжи въ поздивіние время Тверь. Казанъ и Астрахань вели важную торговлю съ Персіою и другими мъстани Азін, и еще понынъ Волга служить купцамъ Арменін для обибна Персидских товаровь на Европейскіе изъ Санкт-Петербурга. Она въ своемъ теченін, въ числе другихъ судоходныхъ рекъ, принимаетъ и Каму, изъ которой по Вишере. Коле и Вышуркъ плывуть въ Вогульку, а оттуда черезъ горный кряжъ, 441 длиною до 4 версть, въ Печору, текущую въ Ледовитое море, соединенное такимъ образомъ съ Каспійскимъ Другой водный пув частію теми же реками, также Камою и Вычегдою, соединяеть Каму съ Двиною, впадающею въ море у Архангельска; сухниъ путемъ перебажають съ полверсты (Бухонинскій волокь). 442 На этихъ рекахъ между Бълымъ моремъ, Волгою и Уральскимъ хребтомъ, лежала прежняя Периская страна или Бармія, славившаяся богатствомъ, торговлей и погуществомъ. На югь ея, на восточной сторонь Волги, жили Булгары, многочисленный и сильный народъ, котораго несколько племенъ, отделясь отъ прочикъ, перешли Донъ и Днепръ и въ V. VI и последующихъ векахъ вели кровопролитныя войны съ Восточною Римскою имперіею, отняли у нея Мизію и Дакію, гав поселились и оставили памятникъ своего имени въ названия Болгария. уптлевшемъ и по ныит. Этотъ народъ не менте важенъ по торговав, какъ и по военнымъ дъламъ. Онъ воздълывалъ землю, занимался ремеслами и по положению своей страны находился въ обширныхъ торговыхъ сношеніяхъ, какъ съ Северомъ, такъ и съ Югонъ. Волга и Каспійское море открывали Булгарамъ путь въ страны лежащія на югь и востокъ оть Каспійскаго и Аральскаго морей. вы Персію, Бухарію и Индію; близость Дона и Чернаго моря облегчала для нихъ торговлю съ Греческою имперіею и Италіею; Вятка. Кама и соединенныя съ ними ръки приводили Болгаръ въ сообщеніе съ восточною и сѣверною Европою, а верхнею Волгою они сохраняли связь съ западными и съверозападными племенами Россіи. Арабскіе писатели говорять о Булгарь, Болгарском городь на Волгь

<sup>441</sup> Называемый у Русскихъ «Печорскимъ волокомъ.»

<sup>448</sup> Cp. Adlerbeth om Sveriges fordna Cesterländska handel (Vitterhets Hist. och Antiq. Academiens Handlingar. 1), и Дневникъ Рычкова въ путешествия съ 1769 по 1771 годъ.

(въ щестнадцати миляхъ на югъ отъ Казани), какъ о цвётущемъ и торговомъ мъсть, пока онъ не пришелъ еще въ упадокъ послъ жестокаго вторженія Русскихъ въ 968 или 969 годахъ. 445 Развалины его показывають еще следы башень, каменныхъ домовъ, гробницъ и большею частію Арабскихъ надписей. 444 Черезъ этотъ городъ приходили произведенія южной Азіи въ Пермію, Бярмію Северныхъ сагъ, а оттуда черезъ него же произведенія Сѣвера въ Азію: онъ быль складочнымъ мѣстомъ, гдѣ южные товары обмѣнивались на съверные. Выше Булгара начиналась земля Бармійцевъ: главнымъ складочнымъ мъстомъ ея была великая, древняя Пермь, 445 теперь Чердынь, небольшой и неважный городокъ на Колвъ, гдъ остались еще развалины древняго города. Туда приходили изъ Булгара серебро и золото Азіи, Персидскіе и Индійскіе товары и обменивались на драгоценную мягкую рухлядь Сибири, на бъличьи и ка и другіе товары, доставляемые съ дальняго Севера. Последними звеньями въ этой цепи торговыхъ сношеній, далье къ Ледовитому морю, были торговыя ивста при истокахъ Печоры и Двины. Доказательствомъ оживленной торговли; которая прежде производилась въ этихъ странахъ и этихъ путемъ, служатъ золотыя и серебряныя монеты и металлическія дощечки съ Куфическими или древне-Арабскими надписями, выкапываемыя тамъ изъ земли, также и оставшіяся развалины древнихъ стінъ и рвовъ; потому что не только на Печоръ, но особенно близъ древней Перми, находили множество монетъ древнъйшихъ Арабскихъ Калифовъ, въ могильныхъ насыпяхъ, лежащихъ во множествъ въ окрестностяхъ этого города; также развалины древнихъ укрвпленій и валовь не встречаются въ такой иногочисленности нигде въ Россіи, какъ въ Пермін или Брямін; 446 еще до новъйшаго времени сохранились на Бухонинских высотах остатки деревянных мостовь, построенных ,

<sup>445</sup> См. извлеченія К. М. Френа изъ Араб. писат. ІХ, Х-го и слёд. стольтій въ его примьч. и объясн. къ извъстіямъ Ибиъ-Фоцлана и другихъ древивіщихъ писателей о Руссахъ древивіщиго времени.

<sup>444</sup> Levesque, Hist. de Russie.

<sup>445 «</sup>Великая Пермь», названіе города въ Русскихъ літописяхъ. Strahlenberg. Малая, нынів такъ называемая, Пермь лежить къ югу отъ прежней, при впаденіи въ Каму р. Чусовой.

<sup>446</sup> Strahlenberg.

по стариннымъ сказаніямъ, древними Бярмійцами для удобнѣйшей доставки товаровъ, въ то время, когда эти люди вели обинирную торговлю; виѣстѣ съ тѣмъ найдены и другіе остатки прежинихъ зданій, показывающія, какъ думаютъ, благосостояніе и населенность, которыя едва ли могли быть достигнуты иначе, а не торговлею. 411

Сталь быть, источники богатства въ золоте, серебре и другихъ драгоценностяхъ привлекали въ эти страны Викинговъ и купцовъ и заставляли предпринимать путешествія въ Бярмію, столько прославленную ими на Севере. Не подвержено ни какому сомнению, что Бярмійцы принадлежали къ общирному Чудскому племени; 448 во нельзя утверждать съ такою же върностію, что Бярнія была ве только древнимъ государствомъ, но и средоточіемъ различныхъ Чудскихъ племенъ или, по крайней мере, какого нибудь одного изъ никъ. 449 Разбросанность Чудскаго народа по Европъ и Азін, 450 кажется, указываеть на насильственныя потрясенія и перевороты, постигші его въ старину; но едва ли можно опредълить съ точностю мъсто его прежней родины: для самаго древняго времени вовсе ныз сколько ни будь точныхъ извъстій о семействахъ, принадлежащигь къ этому племени, потому что они изстари занимали незнакомый съверъ Европы и Азіи. О Бярмійскомъ государствів извівстно, что оно пало около 1236 года, во время вторженія Чингисхана и его Монгольскихъ ордъ въ северную Европу, а потомъ было покорено Россіи Царемъ Иваномъ Васильевичемъ въ конці XV віка.

<sup>447</sup> Дневн. Рычкова. Къчноју этихъ остатковъ принадлежатъ также риы и каналы, теперь обвалившіеся; они были вырыты для соединенія тамошимуъ водъ. См. Bemerkungen auf einer Rückreise aus Siberien nach St. Petersburg въ Allgem. Geogr. Ephemer. XXIX.

<sup>448</sup> A. J. Arwidsson (Finland och dess Invånare), по приведеннымъ причинамъ считаетъ въроятнымъ, что древніе Бярмійцы принадлежали къ Саволанукому племени.

<sup>449</sup> Mathie III ennura; cm. ero Nord. Geogr.

<sup>450</sup> Основываясь на сродств'в языковъ, находятъ найбол ве родственными Финнамъ Лапландцевъ, Мадьяровъ (Венгровъ), Вярмійцевъ (Пермяковъ), Зыгранъ, Остяковъ, Вотяковъ, Чуващей, Черемисовъ, Мордву, Вогуличей, и другихъ; и внутри Россіи и Азін многія отрасли этого великаго племени такъ некъв'єстны, что нельзя еще опред'єлить съ н'екоторою точностію, какъ далеко осо простирается и въ какомъ близкомъ, или отдаленномъ, взаимномъ отношеніи находятся различныя его отрасли.

Не задолго до вторженія Монголовъ изрублены были въ Барміи всё сёдоки одного торговаго корабля, прибывшаго туда изъ Галоголанда въ Норвегіи. Тогда два подручника Норвежскаго короля, Гакана Гакансона, съ четырымя сильно вооруженными кораблями отправились въ землю Бярмійцевъ, для отмщенія имъ и ихъ государю за убійство своихъ земляковъ. Мечемъ и огнемъ опустопили они Бярмію и сдёлали богатую добычу, состоявшую особливо въ серебряной монетв и дорогихъ мёхахъ. 451 Это путешествіе въ Бярмію, случившееся въ 1222 году — послёднее, о которомъ упоминаютъ превніе Сёверные памятники. Послё того прекратилось всякое мореплаваніе въ Бёлое море; болёе трехъ вёковъ этотъ торговый путь оставался неизвёстнымъ, пока, во времена Королевъ, Маріи Стюартъ и Елисаветы, нашелъ его снова Ричардъ Ченслеръ, въ 1553 году, и слёлалъ Архангельскъ доступнымъ для Англійской торговли; но еще за 700 лётъ до него этотъ путь былъ открытъ Скандинавскими Викингами и почти четыре столётія носиль ихъ военныя флотиліи и торговыя суда.

## OTABLEHIE ILATOE.

## HABBIT I TOPTOBMA HYTEMECTRIA GRANGHEABORD, OCOBARDO MIDEGORD, BD BOCTOTHMA CTPANN, I OCHORANIE PYCCKATO FOCYGAPCTRA BAPATAME.

І. Чёмъ была Чердынь или Великая Пермь для народовъ, обитавшихъ на Ледовитомъ морё и въ Уральскихъ горахъ, тёмъ же для при-Балтійскихъ странъ былъ Гольмгардъ Сёверныхъ сагъ, городъ, лежащій бливь береговъ Балтійскаго моря въ Гардарикѣ или Россіи, по всей вітроятности, Новгородъ, а по мивнію другихъ старинный городъ, или пристань, Ладога, на Ладожскомъ озерѣ: это посліднее місто, однако жъ, было, вітроятно, Альдегоборгъ, Aldegoborg, старинныхъ сагъ. Въ сагахъ повсюду читаемъ о торговыхъ повіздкахъ

<sup>451</sup> Torfaeus Hist. rer. Norv.

въ Гольмгардъ; попадаются даже разсказы о скатертяхъ и золотыз коврахъ, о золотыхъ тканяхъ и другихъ драгоцънныхъ товарахъ, покупавшихся для Съверныхъ королей въ Гольмгардъ. У Арабскиз писателей 452 также встръчаются слъды торговли, производимой Булгарами по верхней Волгв съ племенами свверозападной Россіи. Оне говорять о землё Вису, лежавшей высоко на севере, къ востоку отъ Варяжскаго или Балтійскаго моря, на три ивсяца пути отъ Гога и Магога, 485 въ такомъ же разстояніи и отъ Булгара, внутря или позади пределовъ седьмаго климата, въ которомъ живутъ также Варяги и Югры, въ той северной широте, где летомъ нетъ ночи. а зимою нъть дия, стоять жестокіе морозы, и если люди маъ земли Вису придуть въ страну Булгаровъ, то нанесуть съ собою такого холода, что воздухъ вдругъ переменится и настанетъ ужасная стужа, всякая растительность гибнеть, даже и посреди ліста; оть того Булгары, знавшіе о томъ, не пускали въ свою область ни одного человека изъ Вису (такъ назывался этотъ народъ). Въ его страну Булгарскіе купцы привозили клинки для мечей 484 м много

<sup>459</sup> Чрезъ религіозныя и торговыя связи и общирныя завоеванія, охватывавши едва не половину всего тогдащияго Свёта, Арабы каходились въ сношенія странствовали далёе всёхъ, отъ того и собрали въ своихъ сочиненіяхъ богатый запись свёдёній по исторіи, народоописанію и географіи, во многихъ случаяхъ охраноцикъ для насъ самый древній и темпрый періодъ среднихъ відповъл. Пут торговыя путепнествія из Хозарамъ и Булгарамъ и спошенія съ этими взродами въ VIII и IX столітіяхъ пособили имъ собрать разнообразныя свёдівни о самыхъ сіверныхъ странахъ и тамошнихъ обитателяхъ, торговавнихъ съ Хозарами и Булгарами.

<sup>485</sup> Этимъ вменемъ Арабокте писатели, нажется, офизичнотъ Югрію, съвершую жмлю, по объимъ сторонамъ Уральскаго хребта.

Булгары примосять въ Вису мочи изъ Магометаневихь земель. Эта мечи белруковтокъ, безъ всянихъ укращеній, простые клинки, вътемъ видь, въ кансив вышли изъ горна. Если повъсить ихъ на нитять и щелкнуть по нимъ, то ощ звенять. Такія оружія ндуть въ землю Юру (Югрію), гдъ жители покупають ихъ дорогою цьною (См. извлеченія Френа изъ Арабскихъ сочиненій). Древньйшая Русская льтопись (Несторова) разсказываеть, что Кіевляне, даними Козаровъ, до времени основанія Русскаго государства, платили имъ дань обслодострыми мечами. И при покореніи Перміи Русскіе нашли у тамоминихъ мателей стальные мечи (см. Шлёцера Русскую льтомись). Въ какой был штрт

другихъ товаровъ и брали оттуда беличьи исха, особливо бобровые н собольн. По причинамъ, имъющимъ очень важныя основанія, въ наше время одинъ остроумный изследователь полагалъ вероятнымъ, 455 что загадочные Вису Арабовъ тоже, что племя Весь Русскихъ летописей, которое жило на северъ отъ Новгорода, около Бълаго озера, и считалось въ числъ племенъ, пославшихъ къ Варягамъ просить князей себь: 458 эта же Весь, или Вису, безъ сомивнія, одно и тоже, что Вильцы Адама Бременскаго, которые съ Миррами, Ламерами, Скиевами и Турками жили до предъловъ самой Руси. 457 и на родъ Васъ, встръчающийся у Іордана, 458 покоренный Готскимъ королемъ, Эрманарикомъ, вийсти съ Чудью, Мерью, Мордвою и другими многочисленными, обитавними на съверъ, народами. Доказательствомъ дъятельной торговли между съверными и южными странами Европы въ то древнее время служать также свидътельства Арабскихъ писателей, что Русскіе купцы посыщали землю Булгаровъ, что они возили свои товары по Волгь въ Булгаръ и въ Итиль или Атель, городъ при впаденіи Волги въ Каспійское море. что Ладожцы (народъ, жившій около Ладожскаго озера), самое многочисленное наъ всёхъ Русскихъ племенъ, бадили по торговымъ деламъ въ Грецію (Греческую имперію), въ Константинополь и Испанію, и что товары: медъ, меха и многіе другіе, вывозимые отъ Козаровъ, приходили къ нимъ черезъ Русскихъ и Булгаръ. Что жь касается до Козаровъ, то они быди сильный, торговый народъ, обитавшій въ техъ столетіяхъ около Дибпра и Азовскаго моря, также въ низовьяхъ Волги, на сѣверной сторонѣ Каспійскаго моря. 450

ни были справедливы эти изв'встія (кажется, сомн'ываться въ нихъ не им'ыемъ права, потому что туть ничего н'ыть нев'ыроятнаго), но можемъ заключить, что Мусульманскіе клинки принадлежали также къ числу предметовъ торговли съ племенами Стверной Россіи. Не можеть ли это служить н'ыкоторымъ объясненіемъ разсказовъ, часто попадающихся въ сагахъ, про драгоц'янные, чудесные мечи работы карликовъ?

<sup>455</sup> К. М. Френъ; см. его «Опытъ о загадочной землъ и народъ Вису, помъщаемой Арабами въ съверной Россіи,» между приложеніями къ «Извъстіямъ Ибнъ-Фоцлана и другитъ Арабовъ.»

<sup>458</sup> Русская літопись Нестора. Ниже сказано о томъ полробитье.

<sup>457</sup> Cpas. des Verf. Schw. Gesch. Bd. 1, S. 37.

<sup>458</sup> De rebus Geticis.

<sup>459</sup> См. «Извъстія Ибнъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.»

Съ техъ поръ, канъ начали обращать виммание на монеты, п продолжение и вскольких в высов в сохранявшияся вы и вдрахы зеки, особливо удивлялись великому множеству Арабскихъ монетъ, которыя по временамъ откапывались въ пределахъ Швецін. Эти монети выбиты въ Азін при Магонетанскихъ государяхъ, въ то время, когда владычество Мусульманъ простиралось на Аравію. Сирію и Персію, съ окрестными странами, на Египеть и весь стверный берегь Африки, на Кипръ и Испанію. Надпися на пихъ съ именачи государей, городовь, гдв чеканились, и года эгиры, воказывають. что онъ принадлежать въ VII---XI стольтівив. Нъкоторыя вы нихъ выбиты при калифахъ, преемникахъ Магомета, занимавших тогда престолъ пророка, и потому были въ общемъ ходу въ покоренныхъ земляхъ; другія, напротивъ, чеканены Арабскими эмирам или князьями, правителями странъ, лежащихъ къ востоку и оп оть Каспійскаго моря; эти князья мало по малу сділались независимыми государями въ земляхъ, гдъ были только намъстинками. на примъръ, Бувангидскіе, которые подчинили себъ Персидскія области Иракъ и Фарсистанъ, Сіядидскіе, владъвніе краяни на южномъ и югозападномъ берегу Каспійскаго моря (Гиланъ, Мазандеранъ и другія), и Саманидскіе, которыхъ область простиралас къ востоку отъ этого моря. Изъ числа монетъ этихъ эмировъ в Швецін всего болбе найдено Саманидских вили князей Саманидскаю дома. 460 Они царствовали въ, такъ называемой, великой Бухарів.

<sup>460</sup> На пр., въ числе 99 Арабскихъ монетъ, найденныхъ 1781 въ Рослагене (таглазываются берегъ и шхеры къ северу отъ Стокгольма) было 88 Саманидскихъ изо 100 монетъ, открытыхъ въ 1779 г. на Аландъ, 84 были также Саминиския; въ числе монетъ, найденныхъ въ 1771 году, Калвоскихъ было ж боле 21, за то около 700 Саманидскихъ; таково же отношение при всто находкахъ Арабскихъ денегъ: «Бувангидская, Сіядидская и другихъ Арабскихъ князей монета очень уступаетъ въ числе Саманидской. См. Adlerbeth's, № Sveriges fordna Oesterländska handel (О прежней Восточной торговле Швеловъ 1. с. Такое же отношение замъчается въ числе Арабскихъ денегъ, найденных въ Россіи (См. Френа 1. с.). Самая древняя монета Арабскаго чекана, на вакув можно указатъ, находится въ Королевскомъ Минцъ-Кабинетъ, въ Стокголытъ Она выбита въ Дамаскъ въ 699 г. по Р. Х., или 69 ягвры, спустя тольо три года после того, какъ Арабы начали чеканить деньги безъ всякихъ № браженій, съ одними надписями; это началось въ 76 г. эгвры.

въ Хорасанъ и юговосточныхъ странахъ Каспійскаго моря. Здъсь, при истокахъ ръкъ Инда и Оксуса (Гигона), лежали города: Бохара, Мараканда или Самаркандъ, и Бактра, теперешній Балкъ, славные съ самыхъ древнихъ временъ по высокой образованности и торговяв. Къ этинъ мёстанъ сходились, равно также и отъ нихъ расходились, торговыя дороги по всёмъ направленіямъ. Бактра, въ сосёдстве съ съверною Индією, была складочнымъ мъстомъ всемірной торговли, средою драгоценныхъ зоваровъ всей Азін. Туда приходили караваны съ произведеніями южной Индіи, другіе съ товарами съ самаго дальняго востока Азін, изъ странъ по ту сторону степи Коби, изъ Серики (Serica) древнихъ, нынышняго Китая. 481 Изъ Бактры товары отправлялись внизъ по ръкъ Оксусу въ Каспійское море, оттуда отчасти Волгою въ землю Булгаровъ и съверную Россію, отчасти прямо по Каспію къ устьямъ Куры и Аракса и по этимъ ръкамъ; далью перевозились сухимъ путемъ въ ръку Фазисъ, потомъ этою рівкою въ приморскіе города на Черномъ морів: этимъ торговымъ путемъ уже вздили въ самой глубокой древности. 462 Несторъ, древнъйшій Русскій лътописецъ, жившій въ послъдней половинъ XI-го и въ началъ XII-го столътія, извъщаетъ насъ, что изъ Чернаго моря торговый путь шель по реке Дивпру, потомъ волокомъ черезъ плоскую возвышенность, рекою Ловатью въ озеро Ильмень, а изъ него Волковомъ въ Ладожское озеро, и истокомъ его, рѣкою Невою, въ Варяжское море. 465 Этимъ торговымъ путемъ Русскіе на малыхъ судахъ отправляли міха, рабовъ, медъ и воскъ,-главные товары, вывозимые изъ Россіи въ Греческую имперію, въ Константинополь и другія ийста при Черномъ морб. Семь Дибпровскихъ пороговъ, которые или вовсе, или только частно, прерываютъ плаваніе по ръкъ, старались миновать, проводя лодки близъ самаго берега; но если нелізя было саблать того, товары выгружались, суда перетаскивались по суху къ безопасному руслу ближайшей ръки, гдъ, снова нагруженные, спускались въ воду. 464 Изъ Дивпра обыкновенно плавали также Двиною въ Балійское море. 465

<sup>461</sup> Cp. Heeren's Ideen. Ritter's Erdkunde.

<sup>462</sup> Доказательства того въ Heeren's Ideen и Ritter's Erdkunde.

<sup>468</sup> См. Нестора Шлёцерова.

<sup>484</sup> Constant. Porph. De administ. imp.

<sup>&</sup>lt;sup>465</sup> Несторъ.

Эти торговые пути изъ Каспійскаго въ Балтійское и Ледовитс моря по судоходнымъ большимъ рѣкамъ, пересѣкающимъ Россію, объясняють, какъ могли зайти на Стверь въ такомъ множести монеты, выбитыя въ Самаркандъ, Бухаръ, Балкъ или Бактръ в многихъ другихъ Прикаспійскихъ містахъ. Оні попадались ріже в въ меньшемъ, числъ на берегахъ Западнаго моря (Нъмецкаго съ Каттегатомъ), также въ западныхъ и отдаленныхъ отъ моря земляхъ. за то почти въ невероятномъ количестие въ прибережьяхъ Балійскаго моря, не только въ Швеціи, но и въ Ливоніи, Куронів. Пруссін, Поморьв, Шлезвигв, на островахъ Готтландв и Эланля. также въ собственной Россіи. Въ ть времена, ранье XI-го стольти на Съверъ еще не знали искуства чеканить монету, какъ въ южныхъ Прибалтійскихъ странахъ и въ Россіи, такъ и въ Скандинавіи, и кажется, что у Булгаръ и Козаръ не было бито ни какой юнеты прежде XIII-го стольтія. 466 Для обывна товаровъ пользовались иностранными деньгами, бывшими въ обращении по ихъ выстпотому-то въ числе найденныхъ денегъ встречаются куски Арабскихъ монетъ, отръзанные чрезвычайно разнообразно, въроятно съ тою целію, чтобы сделать ихъ удобиве при небольшихъ уплатахъ. 467 Также въ числе многихъ драгоценностей, вырытыхъ в Швецін, иногда попадались золотые перстии съ привышенным къ нимъ меныпей величины колечками, иногда они вложены одно и другое, и имъютъ какое-то взаимное отношение по въсу и величина: это такъ называемыя Sniglar, кольца, которыя не могли имъть другаго назначенія, какъ только служили добавкою большей или жишой монетной цены, или, судя по ихъ виду, употреблялись дв украшенія и для монеты вибстб. Пока еще не выбивали денегь в странь, или не было въ обращении монеты извъстного чекава. до техъ поръ не знали другой меновой ценности, кроме товаровъ къ которымъ принадлежали также золото и серебро по въсу. По этом

<sup>466</sup> Frähn l. c.

<sup>467</sup> Почти при всёхъ находкахъ попадались такіе куски или отрёзки, на причёрь вмёстё съ 40 цёльными монетами, открытыми на Эландё въ 1771 году, бые около 800 отрёзковъ, изъ которыхъ ни одинъ не приходился къ другимъ кускамъ такъ, чтобы могъ составлять съ ними цёльную монету (См. A dlerbeib 1. с. Ср. Frähn 1. с.).

мърилу монета всехъ странъ въ рукахъ Скандинавовъ имъла одинаковую цёну и была въ одинаковомъ ходу во всякой торговль. Не менье важно также, что Византійскія или Греческія монеты, не смотря на частыя путешествія въ Константинополь прежнихъ Скандинавовъ, попадаются сравнительно въ гораздо меньшемъ числе между сделанными находками; весьма немного также встричается монетъ, выбитыхъ Арабскими князьями въ Африкъ, Сициліи и Испаніи, хотя эти страны отчасти посъщались Викингами. Всв эти обстоятельства, взятыя вивств, поставляють вив всякаго сомнинія, что великое множество Саманидскихъ монетъ, нашедшихъ себь путь изъ Прикаспійскихъ земель на Сьверъ, занесены туда торговлею. Этимъ подтверждаются разсказы о цвътущей въ то времи торговит города Бирки мли Сигтуны, куда сътзжались на ярмарку корабли Датчанъ, Норманновъ, Славянъ. Сембровъ и другихъ Скиескихъ народовъ. 468 Такая торговля была прибыточною для Сфвера; комичество вывоза его товаровъ, состоявшихъ сначала въ мѣхахъ, превышало количество ввоза въ драгоцѣнныхъ тканяхъ, жемчугв и другихъ предметахъ Восточной роскоши. Это съ накоторымъ основаниемъ можно заключать по богатымъ остаткамъ въ древнихъ Арабскихъ или Куфическихъ монетахъ, вырытыхъ только въ два последнія столетія; ихъ можно считать свидетелями тогдашняго богатства въ такихъ деньгахъ на Сфверф, но сдва ли онь могли зайти туда въ такомъ множествь инымъ путемъ, а не торговымъ.

II. У писателей глубокой древности нѣтъ недостатка въ намекахъ на давнишнее существованіе нѣкоторой мѣновой торговли между народами Чернаго и Балтійскаго морей и племенами на Ледовитомъ морѣ. Іорданъ, Римско-Готскій историкъ VI-го вѣка, разсказываетъ, что дорогіе мѣха, Сапфійскія кожи, отличавшіяся

<sup>«</sup>Ad quam stationem (Bircam, oppidum Gothorum, in medio Sveoniae positum), quae tutissima est in maritimis Sveoniae regionibus, solent Danorum, Nordmannorum, Slavorum atque Sembrorum naves aliique Scythiae populi, pro diversis commerciorum necessitatibus, sollenniter convenire.» Adamus Brem. Hist. Eccl. «Byrca.... portus regni Sueonum.» «———» Vicus, ubi multi erant negotiatores divites et abundantia totius boni, atque pecunia thesaurorum multa.» Vita Anscharii per S. Robertum (онъ жилъ въ последней половине IX века).

блестящимъ чернымъ цвѣтомъ, чрезъ многіе народы приходили отъ Светановъ въ Скандіи къ Римлянамъ. 469

Изъ Геродота (около 450 года до Р. Х.), жившаго за 1000 льть до Гордана, узнаемъ, что великіе Греческіе торговые города на Сфверномъ берегу Чернаго моря: Ольвія при усть Дньпра, гдь нынь Херсонъ, Пантиканея на полуостровь Крымь, на Азіятской сторонъ Киммерійскаго Воспора, Фанагорія, и въ самой съверной оконечности Азовскаго моря Танаисъ, находились въ торговыхъ сношеніяхъ какъ съ саными далекими містами, такъ и съ отдаленивішимъ Съверомъ. Караваны Греческихъ и Скиоскихъ купцовъ зодили изъ Ольвін черезъ лѣсистую страну. Гилею, по берегу Азокскаго моря, къ Танансу или Дону и по этой реке въ Астрахански степныя страны, откуда путь принималь северное направление в шель по безлъснымъ странамъ Сарматовъ въ поросшія густыми льсами земли Будиновъ и Гелоновъ (теперешнія губерніи Россів Саратовская, Пензенская, Симбирская и Казанская, еще по нынь изсбильныя густыми дубовыми ласами). На стверъ отъ страны Булиновъ и Гелоновъ лежала степь, длиною въ семь дней пути. Пройдя ее, караваны обращались къ свверовостоку и приходили къ мликимъ пародамъ звъроловамъ, Тиссагетамъ и Иркамъ, населявшимъ страны по ръкамъ Камъ, Колвъ и Печоръ, и землю, извъстную въ древнихъ Русскихъ льтописахъ и памятникахъ подъ вченемъ Перміи или Великой Перміи и Югріи, 470 а въ съверных

<sup>460 «</sup>Hi (Suethans) quoque sunt, qui in usus Romanorum Saphirinas pelles, commercio interveniente, per alias innumeras gentes transmittunt: famosi pellium decora nigridine». De reb. Geticis.

<sup>470</sup> Древнее исчезнувшее ими Югріи, по выводамъ поздивішихъ, основаннымъ ва намятникахъ, изследованій (Изследованія Лерберга для объяскенія древнейшей Русской исторіи. Я привожу ихъ по Герену, потому что, къ сожаленію, это сочиненіе было мив недоступно), обнимало земли по обышиъ сторонамъ Уральскаго хребта, именно Пермскую губернію съ западном частію Тобольской до р. Оби. Югры, называемые такъ прежде, то же, что ныне Вогулы и Остяки на Оби. Эта страна болотистая, согласно показаніямъ Геродота. Югрія была торговымъ м'єстомъ во все продолженіе среднихъ выковъ. Еще съ XI века Новогородцы вели тамъ д'ятельную торговлю и вскоре сдёлами Югрію своею областью. Караваны изъ Бухаріи ходили туда еще въ XVI веке и привозили вм'єсте съ Бухарскими и Индійскіе товары. «На ичени «Іугкеп, говоритъ Геренъ (въ своихъ «Идеяхъ)» я основываюсь не слишкомъ

сагахъ подъ названіемъ Бярмін. Здёсь, еще во времена Геродота, была собственно родина и ковой торговли, какъ и во всъ средніе въка, отечество драгоцънныхъ пушныхъ звърей, прекраснъйшихъ бобровь, соболей и разныхъ другихъ. Тамъ, гдв начинались родовыя земли народовъ звъролововъ, въ странъ Будиновъ, находился большой и замічательный городъ, обитаемый Гелонами и описанный Геродотомъ. 471 Чемъ были Булгаръ и Чердынь (Великая Пермь) для средневыковой торговли въ этихъ странахъ, тымъ же былъ въ глубокой древности городъ Гелоновъ для Греческихъ поселеній -главнымъ складочнымъ мъстомъ ихъ мъховой торговли съ Съверными племенами. Последнимъ рыночнымъ местомъ для торговли съ племенами, жившими по Ледовитому морю. была земля Тиссагетовъ и Ирковъ. Оттуда съ грузомъ драгоцівным и вковъ путь каравановъ шелъ въ жилища Аргиппесвъ, въ нынѣшисй землѣ Киргизовъ и Калмыковъ, на съверъ отъ Каспійскаго моря, въ западной половинъ Великой Татаріи. Дальше Аргиппеевъ Греческіе н Скиескіе купцы не вздили; тамъ сходились караваны Востока и Запада и совершался обивнъ свверныхъ мѣховъ на товары восточной и южной Азіи. Съ одной стороны, съ юга, Аргиппеи граничили

мпого, какъ и вообще на одномъ сходствъ названій. Но если доказано, что «Југкеп» жили тамъ же, гдъ теперь Югры, и что ихъ страна простиралась до самыхъ Уральскихъ горъ, то можно ли воздержаться отъ предположенія, что «Југкеп и Югры одинъ и тотъ же народъ, и что торговля, существовавшая здъсь за 1500 л. до Р. Х., процвътала еще двумя тысящельтіями ранъе? Да, на это подають намъ отвывъ баснословные разсказы Геродота: сказаніе о людяхъ, спящихъ 5-ть мъсяцевъ, чисто Сибирское, естественно, возникшее въ томъ краю, гдъ, кромъ людей, вся прочая природа, одушевленная и безжизненная, погружена въ зимпій, глубокій сонъ.»

<sup>471</sup> Herodot. Lib. IV. 108. «Будины запимали землю, въ которой было много л'Есовъ. Это былъ многочисленный народъ, съ голубыми глазами, рыжеволосый. У нихъ былъ деревянный городъ съ такими же стёпами, домами и храмами. Каждая сторона его имѣла 30 стадій длины (половину Шведской мили). Но жители были Гелоны, первоначально Греки, зашедшіе туда илъ торговыхъ городовъ: языкъ ихъ полу-Скнескій, полу-Греческій. А Будины говорили совсёмъ другимъ языкомъ и вели другой образъ жизни, потому что были кочевики и жили охотою; папротивъ Гелоны воздѣлывали землю, питались піпеницею, имѣли сады. Они различались и цвѣтомъ кожи. Хотя Греки и называли обыкновенно Гелонами Будиновъ, однако жь такъ смѣшивать ихъ неправильно.»

съ рекою Яксартомъ и съ племенами, имевшими родиною Велики Бухарію, состанюю съ Бактрою и Маракандою, складочными мстами Индійской торговли: съ другой, съ востока, съ Массатетами и Исседонами, въ нынешнемъ отечестве Монголовъ и Зовгоровъ, внутри Великой Татаріи. Отъ Исседоновъ, правдиваго в образованнаго племени, привыкшаго къ мирныхъ занятіямъ в ж враждебнаго къ чужеземцамъ, приходили всё известія о сакої съверной и восточной Азіи: изъ этого видно, что они быв торговый народъ и граничили къ съверу съ богатыми горными странами Азіи, по сказанію, стерегучими золото Гримми похищающими его Аримаспами, 475 къ востоку съ Сериков (Serica), столь славною въ последующее время, и къ югу с народами, обитавшими по сосъдству съ Великою Бухаріею. 474 ж объясняеть, какимъ образомъ предёлы ихъ могли быть глаными складочными мъстами торговли и цълію каравановъ, прилодившихъ съ береговъ Чернаго моря для обмѣна произведеній, восточной, южной и съверной Азіп. Здъсь открывается взглядъ на торовыя международныя сношенія со временъ глубокой древности. вполнъ достойный вниманія изследователя. Изъ точныхъ сведьнів. какія имбемъ о Каспійскомъ морв, видно, что оно еще при Ге-

<sup>472</sup> Также какъ въ средніе въка и въ наше время мізовые товары и въ фености были важнымъ предметомъ торговли, составляя не только потребность но и роскошь. Не въ одной Оракіи, но и во внутренней Азіи, жило масто племенъ, называемыхъ у Геродота «носящими міза народами». Ніжные в рогіе міза употреблялись для опушки, или коймы у платьевъ, потому и натерации сбытъ не только на сіверів, но и на югів Азіп. Въ Вавилонів они составляли принадлежность нарадной одежды; что это же было и въ Индів, си у Герена.

<sup>473</sup> Геродотъ говоритъ въ одномъ мъсть (Lib. III), что съверъ Европы очев богатъ золотомъ, «но, прибавляетъ, не знаю, гдь его находятъ, только говерятъ, что Аримаспы, одноглазые люди, похищаютъ его у грифовъ.» Здъсь въ добно замътить, что Геродотъ, считавиній съверною границею Азія р. фъ зисъ (Ріонъ въ Кутайской губ.), также Черное и Каспійское моря, отвосло къ Европъ и всю Съверозападную частъ Азіи. И такъ, кажется, что золоты рудники южной Сибири не совсъмъ были неизвъстны въ древности.

<sup>474</sup> Съ этимъ можно сравнить Herod. Lib. I и IV, также Герена объясней извъстій, встръчающихся у Геродота, веденное съ извъстною ему основател ностію и остроуміємъ.

родоть, и, безъ сомньнія, задолго до него, служило для перевозки товаровъ. Геродотъ обозначаетъ длину и ширину его числомъ дней, какое пужно, чтобы обътхать это море въ разпыхъ направле-. ніяхъ, 475 исчисляетъ кочующія племена на востокъ отъ Каспійскаго и Аральскаго морей и описываетъ ихъ такъ точно и вёрно. какъ будто тамъ родился; географы нашего времени не могутъ похвалиться такими сведеніями объ этихъ странахъ. Но откуда такая точность показаній, если бъ дороги каравановь не лежали чрезъ. эти страны и если бъ судоходство по Каспійскому морю не производилось еще въ тогдашнее время? Геродотъ говорить далъе, что изъ Чернаго моря целые 40 дней плыли по реке Днепру. Онъ слышаль и о ръкъ Эриданъ, которая вливается въ неизвъстное съверное море и что оттуда приходилъ янтарь. 476 Разумъть и подъ этою рекою Двину, что всего вероятнее, 477 или речку Радуну, впадающую въ Балтійское море, въ отечестві янтаря, въ Жмуди, 478 все таки слышанныя сказанія Геродота о янтарів, который идеть изъ раки, впадающей въ Саверное море, виаста съ разсказами о долгомъ плаваніи по Днѣпру, не темныя указанія на торговлю, производимую вы тогдашнее время между Прибалтійскими и Черноморскими берегами тымь же путемь, который, какь видым мы изъ Нестора, существоваль для перевозки товаровъ изъ Балтійскаго въ Черное море.

Такъ в временахъ, отделенныхъ тысячелетіемъ отъ нашего счисленія, мы имеемъ отчасти явственные следы, намекающіе на некоторыя связи и народныя сношенія между Индіею и среднею Азіею, Чернымъ моремъ и его торговыми городами и племенами дальняго Севера, съ одной стороны до береговъ Ледовитаго, съ другой до Балтійскаго морей. По словамъ Страбона, на большихъ торжищахъ въ Пантикапев видали людей боле, нежели 70-ти народовъ. Вероято темные слухи объ этихъ торговыхъ сношеніяхъ и судоходстве, можетъ быть, съ древнихъ временъ существовавшемъ по великимъ рекамъ Россіи, дали начало понятіямъ древнихъ о соединеніи Чер-

<sup>475</sup> Herodotus Lib. I.

<sup>476</sup> Herodotus Lib. III.

<sup>&</sup>lt;sup>477</sup> Cp. Bayeri Dissertatio de numo Rhodio, in agro Sambiensi reperto.

<sup>&</sup>lt;sup>478</sup> Мићніе Шлёцера; см. ero Nord. Gesch.

наго и Каспійскаго морей съ Съвернымъ и основаннымъ на томъ ихъ басиямъ о чудесныхъ походахъ Аргонавтовъ и другихъ ил одного моря въ другое. Эти мибиія, статься, можеть, по тому же воводу снова встрвчаются и у нъкоторыхъ Арабскихъ географовъ, когд говорять они о соединеніи Чернаго моря съ Варяжскимъ или Балтійскимъ. 479 Точно также Адамъ Бременскій и Гельмольдъ, два Съверные писателя XI и XII стольтій, описывають Балтійское чере «поясомъ (baelte), обнимающимъ Скиескія земли до Греціи.» и разсказывають, что, «изъ гаваней Шлезвига суда обыкновенно посылаются въ Славонію, въ Швецію, Ясмудь до самой Греціи,» и чю «въ последнюю страну Русское море (Балтійское) входить небольших рукавомъ». 480 Слыхали, молъ, о путешествіяхъ между Балтійскию и Чернымъ морями, также между Чернымъ, Каспійскимъ и Съюрнымъ, и такъ какъ объ этихъ Северныхъ странахъ имели самое сбивчивое понятіе и не знали, что такія путешествія совершались изъріки въ ръку по широкой равнинъ между упомянутыми морями, то в думали, что эти последнія соединяются одно съ другимъ. 481

Этими неясными признаками древнихъ связей между Прибалійскими и Черноморскими народами объясняются также слѣды дренихъ сношеній между Готскими племенами на Черномъ и Балтійском моряхъ, потому что пути для торговли и странствованій народов и поселенцевъ были одни и тѣже. Вдоль южныхъ береговъ Балтівскаго моря, на Одрѣ и Вислѣ и оттуда далѣе до Нѣчана и Двяны, по немногимъ уцѣлѣвшимъ извѣстіямъ, жили племена Готскаго

<sup>&</sup>lt;sup>479</sup> См. Извъстія Ибнъ-Фоцзана и другихъ Арабовъ.

derrimus Daniae portus et fida statio navium, quae a barbaris in Graeciam dirigi solent.»—«Ex portu Slaisvig naves emiti solent in Slavoniam, vel in Sirdiam, vel in Semland et usque in Graeciam.» Adamus Brem. De situ Daniae.—
«Rutenum mare (Балтійское море) breve brachium in Graeciam transmittit.»—
«Sinus hujus maris in occidentali oceano orientem versus portigitur, appellatideo balticus, eo quod in modum baltei longo tractu per Scythicas regione tenditur usque in Graeciam.» Hemloldus Chron. Slav.

<sup>481</sup> Адамъ Бременскій говорить въ одномъ мѣсть, что чрезъ Гардарикъ обыновенно ѣздять рѣками. Со всѣмъ тѣмъ онъ смѣшиваетъ Балтійскій и Червоморскій сѣверъ. Вообще его понятія о Сѣверныхъ странахъ тѣмъ сбивчивъчто въ неправильныя возэрѣнія древнихъ на эти страны онъ вмѣшалъ болю новыя и справедливыя навѣстія, отъ того не рѣдко и противорѣчитъ себъ.

происхожденія. Эти берега были отечествомъ янтаря, который у Сѣверныхъ жителей назывался «Glaes». Въ древнихъ сѣверныхъ сагахъ мелькаетъ темпое, сохранившееся въ преданіяхъ, воспоминаніе о томъ времени, когда пароды, соплеменные съ Скандинавскими Готами, обитали въ славной янтарной землѣ, потому что она, безъ сомнѣпія, одно и тоже съ таинственнымъ Glaesisvall» старинныхъ сагъ, съ этимъ древнимъ раемъ, гдѣ жизнь людей продолжалась многія столѣтія; тамъ по древнему народному вѣрованію, находилась страна безсмертія, Odainsa kur, въ которой всякой пришлецъ избавлялся отъ старости и болѣзней и никто не умиралъ. 483 Эти саги, указывающія на глубокую древность, такъ отдалены отъ насъ, что исчезнувъ въ намяти потомковъ, перешли въ область басносювія. Къ той блаженной странѣ, къ западу отъ Гардарика, по словамъ Инглинга-саги, прежде всѣхъ направилъ путь Оденъ, когла выступилъ изъ Асагофа на Танаисѣ. Къ тѣмъ же берегамъ пришли и Готы черезъ островъ Скандію, когда имъ сдѣлалось тѣсно и не стало доставать пищи на родинѣ; оттуда отправились они далье черезъ Скиойю, безъ сомнѣнія, старымъ торговымъ путемъ по Авинѣ и потомъ по Анѣпру въ Черноморскія страны. Той же дорогой ходили также Свегдеръ и другіе странствователи къ берегамъ Чернаго моря для отысканія Годгейма и Одена и для принятія участія въ подвигахъ тамошнихъ своихъ земляковъ.

III. Но многое изм'внилось съ тѣхъ поръ, когда, частію вм'єстѣ съ Готами, частію вскорѣ за ними, сосѣди ихъ и соплеменники, Бургунды, Вандалы, Гепиды, Скиры, Ругіи и многіе другіе пароды Готскаго племени покинули свою родину на Балтійскомъ морѣ и бросились на Римскую имперію. Съ землею Готскихъ племенъ, называемой въ сагахъ Reidgotaland, 484 граничили, съ одной стороны, Чудскія племена, которыя занимали всю общирную страну, лежащую на сѣверъ отъ Двины до Ледовитаго моря и, къ западу отъ земель на Ботническомъ заливѣ до Уральскихъ

<sup>495</sup> Hervarar Saga.

<sup>494</sup> Въ прозаической Эддѣ Ютландія называется Reidgotaland. Но эта послѣдняя страна, упоминаемая во многихъ сагахъ, лежитъ на южномъ и юговосточномъ берегахъ Балтійскаго моря. Всякая твердая земля вообще называлась Reidgotaland, а названіе Eygotaland принадлежало всѣмъ островамъ, которыми владѣлъ Оденъ, т. е., такими, гдѣ обитали Готы или Скандинавы.

горъ, первоначальный Іотунгеймъ 485 древнихъ сагъ, родина Іотновъ. Туссаровь, исполиновь и чудовищь, съ другой стороны съ Сариатами Греческихъ и Римскихъ писателей, жившими въ теперешней Ливь, Польшь и югозападной Россіи, Вендами или Славянами среднихъ въковъ, тъми же народами, которые встръчаются въ древивъ съверныхъ сагахъ подъ именемъ Гуновъ 486 и которыхъ земля называется по тому Гупіей (Гуналандъ). Эти Славяне, Венды и Чудь, посл великаго переселенія Готскихъ племенъ на югъ, съ разныхъ сторонь бросились на ихъ прежнія владівнія на берегахъ Балтійскаго моря и разделили ихъ съ оставшимися тамъ Готами, слишкомъ слабыми въ числё и силахъ для защиты земли отъ вторженія чужеземцевъ. Есп следы, что Чудь распространилась въ то время по Куронін до самов Пруссін, и что Эстонія, которую прежде занимали Aestii или Эсты (Восточные) Готскаго пленени, такъ называвшаяся еще въ ІХ-иъ стол. по относительному положенію своему съ Скандинавіею, 487 отъ Вислы до Финнскаго залива, большею частью заселена была народомъ Чудскаго происхождення. 488 И такъ, если саги говорять о Glaesiswall. какъ о волости (герадъ) въ Іотунгеймъ, о сосъдствъ Гуновъ съ Рейлготаландомъ и жестокихъ войнахъ Рейдготовъ съ королями Гуналанда, то эти разсказы, сколько они основываются на темныхъ сказаніяхъ старины и принадлежать Съверной исторіи, должны относиться къ тому времени, когда Финны и Славяне со всехъ сторонь бросились на остатки Готскаго народнаго племени и поселились въ

<sup>485</sup> Со временемъ, когда Гардарикъ и Бярмія стали извѣстнѣе и между жительми ихъ установились болѣе мирныя сношенія съ Скандинавами, Іотунгейчъ перенесенъ былъ далѣе къ сѣверо-востоку въ Уральскія горы и нешавѣствы страны Сибири. Этотъ Іотунгеймъ, Ризаландъ другія баснословныя страны Сѣверныхъ сагъ, съ ихъ исполннами, чудовищами и разными чудесами, принадлежатъ къ одному роду съ Гипербореями и Рифейскими горами древнихъ.

<sup>488</sup> Thunmann, Untersuch. ub. d. alte Gesch. ein. Nordisch. sch. Völker (Изслъдовян о древней исторіи н'вкоторых в сіверных в народов в Однако жь вмя народа «Гуновъ,» подобно многому другому въ Древнестверных в сагахъ, чрезвычайно веопредъленно в, кажется, давалось многимъ народамъ.

<sup>487</sup> Изъ путешествія Отера и Вульфстана можно видѣть, что еще въ исходѣ ГХ-го вѣка подъ именемъ Эстонін разумѣлась вся страна до Вислы, гдѣ уже начивалась земля Вендовъ (Поморье и Мекленбургія).

<sup>488</sup> Cp. Thunmann l. c.

странѣ ихъ. Одна сага объ этихъ войнахъ жила и у прежнихъ Прусскихъ Латышей, передавнихъ въ XIII въкъ древнее преданіе, что Нъщы, съ которыми ихъ предки вели жестокія войны, получили помощь отъ девяти королей, называвшихся Гампти, сильныхъ войскомъ и кораблями; они побъдили Пруссовъ и заложили на Вислъ укръщленіе, по имени Свеца. 489 До VI-го или VII-го въка мы не находимъ Вендовъ во владеніи Прибалтійскихъ береговъ, но въ это время овладъли они Мекленбургомъ, Поморьемъ, Рюгеномъ, всею береговою землею между Вислою и Травой; эта страна назвалась Вендією, а въ Съверной сагъ Виндландъ. Другія Славянскія племена теснили Чудь все далее и далее къ северу и овладели большею частію нынівшней Европейской Россіи. Съ этого времени саги говорять о постоянныхъ путешествіяхъ Скандинавскихъ королей и Викинговъ на южные берега Балтійскаго моря. Ингварь, Упсальскій король, палъ въ битвъ съ Эстами, ограбивъ и опустошивъ ихъ землю. Брауть-Анундъ, сынъ его. пошелъ съ войскомъ въ Эстопію и отистиль смерть отца. Потомъ Иваръ Видфаиме, кромв многихъ другихъ земель, покориль и все «Восточное государство» (Austur-rike), какъ назывались къ востоку отъ Скандинавіи лежащія страны; почему походы, туда направлявшіеся, носили имя «Восточныхъ Викинговъ.» Когда нотомъ сыновья Рагнара Лодброка разделили между собою земли отца ихъ, Гвитсеркъ получилъ, кромѣ Ютландіи, и Виндландію. И намеки саги на завоеваніе и владінія Скандинавскихъ королей на южныхъ берегахъ Балтійскаго моря подтверждаются болбе върными и положительными известіями, которыя имбемъ съ половины IX-го въка. Тогда приведена была въ покорность Куронія, не за долго предътьиъ отложившаяся отъ Упсальскихъ королей, которымъ долго платила дань. 490 Въ томъ же

<sup>489</sup> Petrus de Duisburg, Chron. Prussiae.

<sup>490</sup> Около того времени, когда Ансгарій вторично прибыль въ Бирку, около 853-го года, въ Швеціи царствоваль король, по имени Олофъ, дозволившій Ансгарію пропов'вдывать въ Швеціи Христіянскую в'тру. Въ то же время Датчане предприняли походъ въ Куронію. Прежде эта земля платила дань Швеціи и признавала верховную власть Шведскихъ королей, но давно уже освободилась изъ подъ этой зависимости. Vita Ansgarii. «Gens quaedam, vocata Chori, Sueonum principatui olim subjecta fuerat, sed jam tunc diu erat, quod гереllando eis subjici dedignabatur.» Такимъ положеніемъ д'тъ хоттыя воспользоваться

стольтій храбр ы Эрикъ Эмундсонъ предпринималь ежегодно воходы въ эти восточныя страны, покорилъ Финиляндію, Кирігляндію, Эстляндію, Курляндію и построилъ тамъ большіе земляни валы и укръпленія.

Датчане для обложенія данью Куронін; наконецъ, вооружили сильный омп. пристали из Куронскому берегу и высадились; но Куронцы вашись в оружіе, и поб'єдили Датчанъ, потерявшихъ до половины войска, больту часть флота и всю добычу, награбленную въ этомъ краю. Услышавъ о точі. жороль Олофъ решился исполнить неудавшееся предпріятіе Датчанамъ и свом привести въ покорность отложившуюся Куронію. Съ большимъ войскомъ опъ съть на корабли, вышель въ море, высадился и сначала подступиль къ горду Зеебургу или Зелебургу, въ Семигаллін, на правомъ берегу Двины. Тачъ 🕪 все не ожидали непріятеля и не были готовы ит отпору. Шведамъ легно быдо овладёть городомъ: оки действительно взяли и совсёмъ разорили его. Потомъ углубились въ страну и стали станомъ при другомъ городъ, Apulien Pilten). Крънкій и населенный, онъ защищался храбро. Восемь дней къ рад Шведы ділали жестокія нападенія, но всякой разъ были отражаемы. Эп неудача привела ихъ въ затруднительное положение. Многие изъ нихъ паля. остальные утомились отъ боя и не знали, что дёлать. Отъ кораблей своих они были далеко, и полагали навърное, что при отступлении подвергнутся преследованію и нападеніямъ со всёхъ сторонъ. Въ такомъ затруднительномъ положения решились прибегнуть нь жребіямъ для ужанія, ношлют ли имъ боги побъду, или, по крайней мъръ, доберутся ли они счастливо и кораблей. «Жребін» брощены, но боги отвернулись отъ Шведовъ. Они ушли духомъ; положеніе, въ какомъ начодились, очень озабочивало ихъ. Межл ними было много купцовъ, которые припомнили слова Ансгарія, въ послѣдяю его бытность въ Сигтунъ, что Богъ Христіянскій силенъ на помощь да всъхъ, его призывающихъ: они предложили сдълать опытъ, не поможеть и имъ Богъ Христіянъ, который, говорять, сильнъе всёхъ другихъ боговъ. Опяв бросили «жребін», которые возв'єстили, что І. Христосъ об'єщаєть счастивый успъхъ. Это ободрило Шведовъ: увъренность въ побъдъ придала имъ новы силы, и они опять приготовились из приступу. Городъ потерпълъ много от прежнихъ нападеній; жители, увидіввь, что Шведское войско опять окружен городъ и готовится въ пападенію, не наделянсь выдержать новый приступь. послади переговорщиковъ и вызывались выдать Шведамъ все оружіе и 🕪 житки, захваченные въ прошломъ году у Датчанъ; сверхъ того объщансь уплатить по полумаркъ съ каждаго жителя и впередъ быть покорными давниками Шведскаго короля. Условія приняты и скрівплены рукобитьемъ. Куровін отдали 30 знатныхъ мужей въ заложники. Посл в этого король Олофъ воротился домой съ богатою добычею и ведикою славою. Vita Ansgarii. Ср. сочин. Шем. **ист. I**, стр. 293 и савд.

Но не только жители Куроніи и ихъ соседи, Чудь въ Ливоніи, но и Меря, <sup>491</sup> другіе Финны, обитавшіе на озерахъ Клещинѣ и Ростовскомъ, Славяне Новогородскіе, жившіе около Ильменя, п Кривичи, аругое Славянское племя, населявшее страну около Смоленска, Витебска и Полоцка, всв эти народы, по словамъ древнъйшаго Русскаго лътописца, Нестора, около 859 года, были подъ властію Варяговъ и платили имъ дань. Эти Варяги, разсказываеть онъ дальше, жили за моремъ и были разнаго рода; нъкоторые назывались Свевы, другіе Готы, третьи Норманны, иные Англичане. Изъ этого яспо, что подъ именемъ Варяговъ разумълись Скандинавскіе народы, почему и Балтійское море называлось Варяжскимъ. Это имя знаютъ и Арабскіе писатели X-го, XI-го и посльдующихъ стольтій. Они упоминають о Варяжскомъ моры, какъ о значительномъ рукавъ съверозападнаго всемірнаго моря, который на съверъ великой земли, 492 за предълами Славянъ и Вендовъ, простирается къ съверу въ область мрака. «На берегахъ его, говорять они, напротивъ Славянъ, живутъ Варенги, высокорослый и сильный народъ, говорящій своимъ языкомъ.» Позднійшія Арабскія творенія прибавляють къ древнимъ, что «теперь море Варенговъ (Варяжское) на языкъ сосъднихъ съ илиъ жителей называется Балтійскимъ. Около него лежать Поморье, Данія, Швеція, Ливонія и Пруссія. И къ Германіи принадлежащая Аламанія (такъ называють Турки северную Германію) лежить вблизи его, потому въ нашей странъ извъстно оно подъ именемъ Аламанскаго моря. Подъ именемъ высокорослаго и храбраго народа Варенговъ, живущаго на этомъ морв, высокоученый Ширази 495 разумветь Шведовъ,» 494

<sup>491</sup> Это «Мярры» (Mirrhes), которыхъ Адамъ Бременскій упоминаетъ въ числѣ народовъ, живущихъ выше земли Амазонокъ, до предъловъ Россіи. У Іорнанда (De reb. Get.) называются они «Мегепs» и встрѣчаются въ числѣ народовъ, покоренныхъ Остготскимъ царемъ Эрманарикомъ.

<sup>498</sup> Подъ «Великою землею» Арабы разумъють часть Европы къвостоку отъ Испаніи, также Германію, Пруссію, Польпу и Росоїю. Fraefin. 1. с.

<sup>493</sup> Арабскій писатель, жившій въ исход'в XIII и началь XIV выка.

<sup>494</sup> См. разсужденіе Френа «О Варягахъ и Варяжскомъ морѣ Арабскихъ географовъ» въ «приложеніяхъ къ изв'юстіямъ Ибнъ-Фоцдана и другихъ Арабовъ.»

Эсты и Финны, прежде встхъ узнавшіе напротивъ Швеціп лежащі берегъ Рослагенъ (Родинъ, Родслагенъ), съ которымъ они съ давиято времени находились въ сношеніяхъ, по имени его дали всей Швелской земль название Ruotzi, а народу — Ruotzalainen, 495 по древнему обычаю, свойственному встиь невъжественнымъ народамь, называть все страны, государства и части света по имени земель. соседних в съ ними и навестных имъ прежде другихъ. 498 От Финновъ перешло это имя къ сосъдамъ, Славянамъ Новогородскизь. и другимъ внутри Россіи Славянскимъ племенамъ, которые, будуч окружены со всъхъ сторонъ и отдълены отъ береговъ Финнаии, н имъли никакихъ сношеній съ Шведами, имя ихъ сльшпали от однихъ Финновъ, и такимъ образомъ называли ихъ Rus, Rusi. 497 Это видно изъ Нестора, когда опъ именемъ Руси называеть особенное племя Варяговъ за моремъ, самъ не зная, кажется, что Варяго-Русь одинъ и тотъ же народъ съ Шведами, и это последие ими, принадлежащее одному изъ Варижскихъ народовъ, дошло 10 его сведенія не отъ Финновъ или Славянъ, а другимъ какимъ набудь путемъ. Это подтверждають и другіе разсказы. Въ 839 году. 17-го іюня, говорять Французскія летописи, 498 прибыли въ Ивгельгейны къ Людовику Благочестивому послы съ письмами и подар-

498 Annal. Bertin. y Duchesne Script. rer. Franc.

<sup>495 «</sup>Ruotzi» Швеція, «Ruotzalainen» Шведъ. Juslen's Finnisch. Woerterb. «Rootsi-(Roodsi-) maa», Швеція, «Roots,» «Rootzi-mees», «Rootslane, Шведъ. Нире! — Estische Gramm., привод. Шлецеромъ.

<sup>496</sup> Такъ, на пр., Лапландды навывають Россію «Кагјей-гіка», по близъ лежащей Карелін, а Норвегію—«Маста» по Норвемской области, носящей это имя. Латыши напротивъ, называють Россію «Кгеече-semme», по древнему пограничному съ ними племени, Кривичамъ. Финны называють Эстонію «Wiromaa», отъ Вирлавла (округа, или нѣкоторой части Эстоніи), а Германію—«Saxamaa», по Саксоніи. Можно привести множество другихъ подобныхъ примѣровъ. Ср. Thunmann'є Nord. Volk.

<sup>497</sup> Такимъ же образомъ, не исчисляя тысячя другихъ подобныхъ примъровъ, виз «Китай» перещло въ Русскимъ черезъ Монголовъ, а имя «Sina» въ другитъ Европейцамъ чрезъ Арабовъ, хотя Китайцы въ то время, какъ стали взявствы Европейцамъ подъ этимъ именемъ, не называли свое государство ни Сивою ни Китаемъ. Чрезъ Русскихъ также перешли въ Европейцамъ имена Самъдовъ, Камчадаловъ, Якутовъ, которые всъ называютъ себя туземными именам «Объющары, Ительмы, Сохи.» Названія Финновъ, Лапонцевъ, Эстовъ даны был Шведами народамъ, называющимъ себя и Suomalainen, Sabmelads, Somelased»

ками отъ Греческаго императора, Ософила. Въ то же время Ософилъ послаль съ ними нъсколькихъ людей изъ народа Росъ, отправленныхъ въ Константинополь отъ короля илъ, съ дружескими намбреніями, какъ они увъряли. Өсофиль просиль у западнаго императора позволенія для нихъ воротиться къ себь въ отечество чрезъего государство, потому что дороги, приведшія ихъ въ Константинополь, лежали посреди дикихъ и чрезвычайно жестокихъ народовъ, почему Греческій императорь не хотьль, чтобы они возвращались тымь же опаснымъ путемъ. Когда Людовикъ Благочестивый точные узналь причину ихъ посольства и спросиль ихъ про путещеществіе, то услы-шаль, что они изъ Шведскаго народа; 499 ему пришло въ голову, что они скорье посланы въ качествь соглядатаевъ, а не съ дружескими предложеніями. Онъ далъ имъ знать, что остановить ихъ, пока не разузнаетъ съ точностію, съ честными ли они пришли намъреніями, или нътъ. О томъ увъдомилъ онъ и Өеофила, говоря, что изъ дружбы къ нему принялъ пришлецовъ благосклонно и распорядился такъ, чтобы они могли безопасно воротиться на родину, если предприняли это путешествие съ честнымъ намърениемъ; въ противномъ случат отошлетъ ихъ назадъ въ Константинополь: пусть императоръ дълаетъ съ ними, что хочетъ. Здъсь въ первый разъ является Русское имя; видно, что первые Росъ или Руссы были Шведы. Узнаемъ также изъ этого, что путешествія въ Константинополь въ то время подвергались большимъ опасностямъ и затрудненіямъ; что они, следовательно, были редки, и что имя Варяговъ еще не было въ употребленіи и не принадлежало всѣмъ Скандинавскимъ народамъ, какъ во времена Нестора (въ XI стольтіи). О томъ говорили также и упомянутые выше послы въ Константинополь; они принадлежали къ народу, который извъстенъ былъ Славянамъ и Финнамъ, какъ обладатель юговосточныхъ береговъ Балтійскаго моря, подъ именемъ Росъ или Руссовъ.

IV. Около 862 года, разсказываеть Русская лѣтопись, 500 Славянскія и Чудскія племена возстали на своихъ Варяжскихъ власти-

<sup>499 «</sup>Quorum adventus causam Imperator diligentius investigans, comperit, eos gentis esse Sueonum.»

<sup>&</sup>lt;sup>500</sup> Несторъ.

телей, отказались платить имъ дань и выгнали ихъ изъ страны. Не Славяне и Чудь не могли управляться сами собою. Начались междоусобія и раздоры, сопровождаемыя такимъ безпорядкомъ и нестроеніями, что Чудь, 501 Кривичи, Славяне Новогородскіе и Весь. не зная другаго средства положить конецъ неустройствамъ, послам за море пословъ къ тъмъ именно Варягамъ, которые назывались Руссы и просили себѣ у нихъ государей. «Земля наша велика н обильна, говорили послы, а наряда въ неи итътъ: придите княжить и владъть ею.» Исторія не часто представляєть такія черты, чтобь покоренные народы, снова завоевавъ свою независимость, добровольно призвали къ себв опять прежнихъ властителей, или просил у нихъ государей. Это доказываетъ, что замвчено и Русскими историками, <sup>502</sup> что Варяги долго господствовали надъжителями названныхъ выше странъ, облагали ихъ умфренною данью и пользовались властію благоразумно, такъ что зависимыя отъ нихъ племена опять пожелали безопасности и порядка, отличавшихъ правление чужеземцевъ. Три брата, Рюрикъ, Синеусъ и Труворъ, приняли приглашеніе и переправились въ Славянскую землю. Ихъ сопровождала огромная толпа Варяжскихъ мужей. Рюрикъ выбралъ себъ мъстопребываеніемъ Новгородъ, Синеусъ поселился на Бѣломъ озерѣ, въ земль Веси, Труворъ же учредилъ свое пребывание въ Исабургъ вля Изборскъ, городъ Кривичей. Двое другихъ Варяжскихъ братьевъ. Аскольдъ и Диръ, отправились съ своими людьми внизъ по Дивпру, съ намереніемъ добраться до Константинополя и тамъ поискать себъ счастія. На пути подошли они къ городку, лежавшему на высоть: узнали, что это городъ Кіевь и платить дань Козарамь. Аскольдъ и Диръ овладели имъ, поселились тамъ и съ помощио Варяжскихъ дружинъ, къ нимъ приставшихъ, основали особенное государство на Дибпрф, независимое отъ Рюрикова на Ильменф в Финискомъ заливъ. Такъ въ одно время возникли Варяжскія государства въ южной и северной частяхъ Россіи. Только что овладевь Кіевомъ и окрестными племенами, Аскольдъ и Диръ, по обыкновенной отвать и страсти Норманновь къ общирнымъ предпріятіямъ,

<sup>501</sup> Подъ этимъ названіемъ разумѣются въ Русскихъ лѣтописяхъ Эсты. На Чуль намекаетъ Адамъ Бременскій своими «Turci», Турками.

<sup>502</sup> Карамзинъ, «Исторія Россійск. Госуд.»

эндумали походъ въ Греческую имперію съ 200-ми судовъ. Эти нскатели приключеній, около 866 года, поёхали внизъ по Днівпру и направились по Черному морю къ Воспору Оракійскому, свирѣп-ствовали вездів какъ Викинги, разсіввали по берегамъ ужасъ и яви-.чись подъ ствнами Константинополя. Никогда еще подъ ствнами этой столицы не видали врага, такъ же хоропо знакомаго съ моремъ, какъ съ сушею. Императоръ Михаилъ III, и Фотій, патріархъ Византійской имперіи, провели всю ночь въ молитвахъ въ церкви Богочатери во Влахерић; на следующее утро съ пеніемъ и торжественною процессіею вынесли на берегъ святую ризу Богородицы и погрузили се въ спокойныя воды моря. «Тогда разсказывають Византійскіе писатели, а по нимъ и Русская летопись, 505 вдругъ поднялась сильная буря съ восходящими до небесъ волнами, разбила непріятельскія суда и выбросила ихъ на берегъ: немногіе уцелели изъ безбожниковъ-Руссовъ.» Но Аскольдъ и Диръ убъжали счастливо въ Кіевъ съ остатками войска. Потомъ вели они войны съ пограничньзми племенами и расширили предвлы своего государства. Въ то же время Рюрикъ сталъ единовластнымъ правителемъ въ Варяжскомъ государствъ на верховьяхъ Днъпра: братья его, Синеусъ и Труворъ, умерли спустя два года по поселеніи въ странъ. Онъ распространилъ свою область на востокъ землями Мери и Муромы ло ръкъ Волги и Оки, а на югь до Двины. Своимъ спутникамъ раздаль онъ землю и поместья такимъ же образомъ, какъ поступали вездъ Норманиы, во Франціи, въ Англіи, въ Неаполъ, равно и въ Сициліи. Одному далъ онъ Полоцкъ, другому Ростовъ, третьему Белоозеро; въ этихъ городахъ Варлги составляли значительную часть населенія. Въ Полоцкой области жили Кривичи, въ Ростовской — Меря, въ Бълоозерской — Весь, въ Новгородской жили собственно называемые Славяне, близъ Мурома Чудское племя, также какъ Меря и Весь: всеми этими племенами правилъ сильною и твердою рукою Рюрикъ. 504 Онъ-основатель Русскаго государства, въ которомъ болбе 700 леть царствовали его потомки, до самаго пресъченія мужеской линіи его дома со смертію <del>О</del>еодора I, въ 1598 году.

<sup>503</sup> Смот. Нестора Шлёцерова.

<sup>&</sup>lt;sup>504</sup> Несторова афтопись.

Первобытные жители Россіи состояли изъ двухъ главныхъ племенъ, Славянъ и Чуди. До временъ Рюрика не знали ни одного народа съ именемъ Руссовъ въ предълахъ теперешней Россіи. 505 Ни одно изъ племенъ, призвавшихъ къ себѣ Варяжскихъ князей, не носило такого имени. Ученый Греческій императоръ, Константинъ Багрянородный, 506 исчисляя въ своей книгѣ «Объ управленіи государствомъ» 507 многіе пороги рѣки Днѣпра, приводить ихъ Славянскія и Русскія названія: послѣднія очень различны, и находять, что такъ называемыя Русскія названія вообще чисто Скандниавскія или, по крайней иѣрѣ, легко производятся изъ Скандинавскаго языка. 508 Нѣкоторые Византійскіе и другіе современные имъ историки причисляютъ Руссовъ 509 къ Норманнскому народу, или относятъ ихъ къ племени Франковъ. И Арабскіе писатели намекають на Скандинавское происхожденіе Руссовъ. 510 Названіе Русс

<sup>505</sup> II у Арабскихъ писателей народъ Rus, какъ называли Русскихъ Арабы в Персы, не встръчается до X-го въна, или до исхода IX. Бенъ-Кесиръ Фергани. Арабскій астрономъ, написавшій въ 844 г. свои «Еlem. Astron.», и въ 9-й главъ этого сочиненія обозръвающій города, земли и народы въ семи кликтахъ, ни слова не говорить о Руссахъ, хотя исчисляетъ Хазаровъ, Буртановъ и Славянъ, между которыми позднъйшіе географы никогда не забываютъ Руссовъ. См. Френа примъч. къ извъстіямъ Пбнъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.

<sup>806</sup> Родился 905, сабл. императ. 911, ум. 959.

<sup>507</sup> De administrando imperio.

<sup>&</sup>lt;sup>508</sup> Тунмана «Untersuch. ueber die Gesch. d. oestl. Europ. Voelker.»

<sup>«</sup>Russios, quos alio nomine Northmannos vocamus.» — Gens quaedam est sub aquilonis parte constituta, quam a qualitate corporis Graeci vocant Russos, novero a positione loci vocamus Northmannos, aquilonares homines.» — «Li utprandi Historia. (Ліутпрандъ, епископъ Кремонскій, въ половинъ Х-го въза. находясь въ Константинополь въ качествъ посланника Итальянскаго короля. Туго, лично видълъ народъ, называемый у Грековъ Руссами. «Russi, etiam Dromitae dicti, qui е Francorum genere sunt.» Anonymus in Vita Roman Lacopeni Imperatoris, привод. Байеромъ (въ Орияс.). Подъ именемъ Франковъ Греки разумъли вообще жителей Запада «tam Latinos, quam Teutonos.»

<sup>510</sup> См. извъс. Ибиъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ. Ибиъ-Фоцланъ въ качестъй посланника Багдадскаго Калифа изъ фамили Аббассидовъ, чрезъ Бухару, Ховаресиъ (Хиву) и Башкирскую землю, ъздилъ, въ 922-мъ году, въ Булгаръ, къ королю Булгарскому. Въ этомъ путешестви онъ встрътилъ на Волгъ Руссовъ, прибывшихъ туда на судахъ для торговли. Онъ сообщаетъ о нихъ подробное описаніе, говогитъ объ ихъ тѣлосложеніи, одеждъ, вооруженіи, обычаяхъ и пра-

тервоначально ограничивалось государствомъ Новогородскимъ, или основанное Варягами въ началъ на Ильменскомъ озеръ государство пренмущественно носить имя Руси еще въ XIII и XIV стольтіяхъ. 511 Наконецъ Русская льтонись въ самыхъ точныхъ выраженіяхъ разсказываетъ, что отъ новыхъ Варяжскихъ пришлецовъ земля получила имя Руси: такъ и называется съ того времени. 519 Все это объясняется уже вышеприведеннымъ указаніемъ, что Скандинавскія племена, поселившіяся съ Рюрикомъ и его братьями въ Новгородъ и окрестной странъ, называются у Чуди Roots или Ruotzalainen, а у Славянъ—Русью. И такъ III веды—первые Руссы; тотъ самый народъ, который основаль Русское государство, соединилъ въ одно государственное общество Славянскія и Чудскія илемена, живінія «особъ» въ грубомъ невъжествъ подъ управленіемъ своихъ родоначальниковъ. Отъ княжескаго дома Русское имя мало по малу перешло на весь народъ. 513

вахъ, редигіозныхъ обрядахъ, похоронныхъ торжествахъ, также и объ ихъ товарахъ. «Чрезвычайно замічательно и важно относительно огідіпез Russicae (происхожденія Руссовъ), замічаетъ при томъ Френъ (l. с.), что во всемъ описаніи Руссовъ на Волгѣ, сообщаемомъ намъ Ибнъ-Фоцланомъ, какъ они были при Игорѣ, сынѣ Рюрика, мы встрѣчаемъ Норманновъ, по изображенію ихъ Французами и Англичанами около того же времени, и видимъ, что Арабы съ Востока, какъ будто подаютъ руку этимъ писателямъ.» Ибнъ-Фоцланъ особливо удивляется высокому росту Руссовъ; никогда не видалъ онъ такихъ великановъ; они походили ростомъ на пальмы. Всегда носили при себѣ сѣкиру, кинжалъ и мечъ; безъ этого оружія никогда не видали ихъ. Мечи у нихъ пинрокіе Европейской работы, и съ одной стороны, отъ острія до ефеса, украшены фигурами, деревьями и т. п. Они сожигали своихъ умерищхъ; воровъ и разбойниковъ вѣшали на деревьяхъ, и т. д.

<sup>511</sup> Шлёпера Русск. лётон.

<sup>&</sup>lt;sup>519</sup> Шаёц. Рус. авт.

<sup>515</sup> Ср. Байера (Diss. de Varegis), Тунмана (Oestl. Voelker), Шлёцера (Русс. льт.) и Карамэнна (Ист. Росс. госуд.) «Менье всего опинбаются, говорить остроумный Шпиттлеръ (Entwurf. d. Gesch. d. Europ. Staaten), если это имя (Руссовъ) считають названіемь главныхъ Варяжскихъ племенъ. Господствующая сторона, хотя далеко не многочисленная, дала имя цълому. Имя Руси возникло также нечаянно, какъ и ммя Франціи. Между Новогородцами еще въ XVII в. жило преданіе, что Рюрикъ и Варяги были Шведы: въ началь этого (XVII) въка, въ періодъ Самозванцевъ, одна многочисленная сторона хотьла имъть Великинъ Княземъ Московскимъ Шведскаго Принца, Карла

V. Новгородъ, Ладога, Белоозеро, Ростовъ, Муромъ, Полощиъ и Изборскъ съ принадлежащею въ иниъ страною, \* составляли область Рюрика, древнюю Русь, Гольмгардъ или Гардарикъ Сфвершихъ сагъ. Варяжскій мужъ, Олегъ, родственницъ Рюрика и по смерте этого князя (въ 879 г.) опекунъ его налолетнаго сына, Игоря, кодиль въ походы съ войскомъ, составленнымъ изъ Варяговъ, Чуди, Новогородскихъ Славинъ, Мери и Кривичей, взялъ Смоленскъ 513 и поставиль тамъ Варяжскихъ цравителей; потомъ снустился вышаъ во Анъпру и вездъ покорялъ Славянскія племена; употребивъ китрость, засталь въ расплохъ своихъ земляковъ, Аскольда и Дира, убиль ихъ. овладель ихъ княжествомъ на Дивпре, и потомъ перенесъ столицу государства въ Кіевъ, Кіенугардъ, Квенугардъ Северныхъ сагъ. Онъ напесъ сильный ударъ Хазарскому государству и присоединилъ къ Руси Славянскія племена, прежде подвластныя и платвышія дань Хазарамъ. Съ флотомъ, изъ 2000 судовъ и 80-тысячнымъ войскомъ, онъ поплылъ Дивпромъ въ Черное море. Въ техъ исстахъ, гдф нельзя было плыть, суда, по обыкновению, перетаскивались по сухому пути. Держась западныхъ береговъ Чернаго моря. онъ дошелъ до Воспора Оракійскаго, грабилъ окрестныя жеста, жегь церкви и дворы, наконецъ явился предъ Византіею и готовился взбираться на стыны этого города. Греческій императоръ, Левь VI, откупился отъ него дорогою данью. Въ знакъ побъды Олегь повесиль свой щить на воротахь Византіи и воротился въ Кіевъ съ такимъ множествомъ золота и серебра, дорогихъ тканей,

Филиппа: въ качестве посла отъ архіепископа и другихъ знатныхъ людей Новсгородскихъ отправленъ былъ къ Шведскому герцогу въ Выборгъ архимандипъ Кипріанъ и говорилъ ему, 28 Августа 1613 г., что Новогородцы могли доказавизъ своей исторіи, что первый Великій Князь ихъ былъ родомъ изъ Швеци. по имени Рюрикъ, за ибсколько стольтій до подчиненія Новгорода Москве, в находили себя въ силахъ одни содержать Великаго Князя. «Joh. Widekindi Thet Svenska i Ryssland Tijo års Krigshistorie.

<sup>514</sup> Смоленскъ и Полодкъ, хотя принадлежали къ землѣ Кривичей, однако жъ не принимали участія въ приглащеніи Варяговъ, но оставались независимыми лесамаго покоренія Полодка Рюрикомъ и его братьями, а Смоленска Олегомъ.

<sup>\*</sup> Между Ладожскимъ и Більімъ озеромъ, истонами Двины и Дибира, Нейпусомъ, Волгою и Опою.

винъ и другихъ вещей, что у невъжественного народа прослыдъ «выцуномъ», человыкомъ, одареннымъ сверхъестественными качествами. 515 Спустя и сколько времени, когда Олегъ уже умеръ и Игорь, сынъ Рюрика, княжилъ въ отцовскомъ государствъ, неслыханное до тыхъ поръ предпріятіе Норманновъ, явившихся подъ именемъ Руссовъ (морской походъ въ Прикаспійскія страны), наведо ужасъ на Азіятскіе народы. На 500 судахъ, каждое съ сотнею человѣкъ войска, они, по обыкновенію, поплыли Днѣпромъ въ Черное море, обогнули Тавриду (Крымъ), вошли чрезъ Киммерійскій Воспоръ въ Азовское море, и потомъ въ р. Донъ; въ томъ мъсть, гль эта ръка сближается съ Волгою, они перетащили суда черезъ перешеекъ или высоты, отдъляющія эти объ ръки, въ теперешнемъ Царицынскомъ увздв, опять поплыли Волгою, мимо города Итиля, въ Кас-пійское море (Хазарское у Арабовъ), разсвялись по немъ, вездв на берегахъ дълали высадки, разразились грозою надъ мирными жителями и привели въ страхъ всё прибрежные народы Азіи. Сколько могли припомнить въ то время, Каспійское море никогда еще не носило непріятельскихъ кораблей. На немъ обыкновенно не видали другихъ судовъ, кром'є рыбачьихъ и купеческихъ. Напрасно жители Дшили и Дейлейна собирались дать отпоръ непріятелю; напрасно составлялись войска изъ народовъ Таберистана, Джорджана, Бардаа, Аррана, Бейлакана и Азербейджана: Русскіе разбили ихъ, побъдили полководцевъ Ибнъ-Абисъ-Садаа и дошли до Нефтяной земли въ Ширванскомъ государствв. Послв этихъ набъговъ, они, по обычаю Викинговь, снесли награбленную добычу въ безопасное мъс-то, — на острова Каспійскаго моря, по близости Нефтяныхъ береговъ. Окрестные жители собрали войско, переправились на эти острова въ лодкахъ и купеческихъ судахъ, чтобы отнять награбченное добро и истребить морскихъ разбойниковъ. Викимги построили свои суда въ боевой порядокъ, поильми на встръчу непріятелю, уничтожили его олоть и перебили множество Мусульманъ. Многіе м'єсяцы они держались на Каспійскихъ берегахъ и ужасно разорили ихъ. <sup>518</sup> На возвратномъ пути они принуждены

<sup>515</sup> Шаёц. Несторъ.

<sup>516</sup> См. разсказы Массуди, современнаго Арабскаго писателя, помъщенные въ приложеніямъ къ объясненіямъ Френа къ извъстіямъ Ибиъ-Фоцлана и друг. Ара-

были въ устъяхъ Волги сражаться съ сильнымъ Мусульманскимъ войскоит и потеривли жестокое поражение; однако жь, после иткотораго времени показались опять на Каспійскомъ морії: проникли въ р. Куру, устремились къ Бардаагу, столицъ Аррана, и взяли этотъ великій и богатый городъ; они провели въ этой странь цьлый голь въ разныхъ походахъ и частыхъ стычкахъ съ туземцами. 517 Съ своим флотами и способностью къ перевздамъ изъ однихъ месть въ другія по рекамъ и морю, Русскія войска были ужасомъ для всехъ приморскихъ и приръчныхъ жителей той страны. Въ своей земл они были храбрье и искусные всых сосыдей вы военномы дыль, в прекрасно умъли образовывать хорошихъ воиновъ изъ своихъ Славянскихъ и Чудскихъ подданныхъ. Сверхъ того Рюрикъ передал своему роду Нормапискую воинственность и предпріничивость. 515 Спустя 180 леть по основанін Русскаго государства на р. Волхове. въ княжение Ярослава, четвертаго Рюрикова потомка въ нисходщенъ кольнь, Русское владычество распространилось отъ берегов Балтійскаго моря до Угріи и Чернаго моря, и къ востоку в Азін, следовательно, имело пределы нынешней Европейской Россів. Теже князья, такъ быстро распространившее Русскую власть в положившіе начало государственному значенію Русской державы. вибств съ темъ водворяли гражданскій порядокъ, давали законы и старались, сколько могли, образовать народъ и возвысить его изъ состоянія нев'єжества, въ какое быль погружень, на ту же степень образованія, на которой находились прочіе, болье успывшіе въ томъ. Европейскіе народы. Олегь строиль города, заводиль управленіе

бовъ. Массуди говоритъ, что это случилось въ началь IV стол. этиры. 300-й годъ Магометанскаго лътосчисленія совпадаеть съ 18 авг., 912 года Христіянскаго. М. С. D'Ohosson (Des peuples de Caucase), сличивъ навъстія Массул съ другими Арабскими писателями, доказаль, что упомянутый походъ въ Каспійское море быль предпринять ими между 912 и 919, или 922 и 927 годами. 517 М. С. D'Ohosson, Des peuples du Caucase, по Арабскимъ писателямъ.

<sup>518 «</sup>Старинная храбрость, счастіе и предпрінмчивость Норманновъ оставались веизм'єнными въ продолженіе ц'єлаго стол'єтія посл'є Рюрика; мужество перваго покол'єнія не умерло даже въ д'єтяхъ правнуковъ; подобно Рюрику, его преемники, кажется, превосходно ум'єли устроивать отличныя войска изъ народовъ, покоренныхъ ими. Славяне и Чудь, подъ пачальствомъ Норманновъявились вепоб'єдимыми.» Spittler.

и войско, установиль определенныя подати, которыя должны были платить Славяне, Кривичи, Меря и Варяги. Ольга, дочь Варяжскихъ родителей, супруга Игоря, во время малолетства сына своего, Святослава, велёла строить мосты и проводить дороги для облегченія торговыхъ и другихъ сношеній между разными племенами государства; мудрымъ правленіемъ она снискала въ Русскихъ летописяхъ безсмертное имя. Владиміръ Великій, сынъ деятельнаго воина и завоевателя, Святослава (котораго Русскіе историки сравнивають съ Александромъ Македонскимъ), обратился въ Христіянство и распространилъ его на Руси по Греческому обряду и исповъданію; витсттв съ св. верою явились письменность и первыя начала образованія; Владиміръ любилъ науки и музыку и держалъ скальдовъ при своемъ дворѣ; призывалъ къ себѣ Нѣмецкихъ и Греческихъ художниковъ и ученыхъ, заводилъ училища, строилъ великолъпные храмы, пролагаль новыя торговыя дороги. Онъ отправляль посольства къ Западному и Греческому императорамъ и къ Мусульманскимъ государямъ въ Багдадъ. Его сынъ, Ярославъ, зять Олофа Скётконунга Шведскаго, <sup>519</sup> издалъ первые письменные законы, обличающие ихъ Сѣверное происхожденіе, по чрезвычайному сходству съ Скандинавскими. Онъ основаль городъ Дерпть въ Ливоніи, заставляль переводить многія книги съ Греческаго и привель Русь въ сношеніе со всеми образованными народами. Куда ни приходили Норманны, гдь ни основывали новыя государства, они всюду приносили съ собою ту же любовь къ наукамъ и искуствамъ, то же стремление къ образованію, которыя еще во время переселенія народовь отличали Готское племя отъ многихъ другихъ. 520

<sup>&</sup>lt;sup>519</sup> Срав. Швед. истор. I, стр. 411 и слъд. Geijer's Gesch. Schwedens.

<sup>590</sup> Готы почивались «мудрёе всёх» варваровъ и почти походили на Грековъ.» (Jord. De çebus Geticis). «Впрочемъ, ихъ описываютъ людьми непреклоннаго духа; для управленія ими годились только кроткія и миролюбивыя мёры; зависимость была для нихъ несноснёе смерти; свобода—ихъ главное благо; они имёли исполинскій ростъ и необыкновенную силу; въ опасностяхъ рёшительны и вообще отличались находчивостью, быстрымъ соображеніемъ и кругостью права; во всякихъ случаяхъ полагались на свои силы и мало обращали вниманія на раны. По храбрости, многочисленности и знанію военнаго дёла, они имёли преимущество предъ всёми прочими варварами, и могли равняться съ одними Римлянами. Sozomenus, Hist. Eccles.»

Всего болве пособили усилению Русскаго владычества и быстрык усивкамъ Русскаго оружія непрерывныя связи царсквующаго на Руси дома съ ея родовою страною, и вспоможенія, получаемыя отга во время велинихъ опасностей и въ трудныхъ обстоятельствахъ. Сынь Ресрика, Игорь, въ войнъ съ Греческимъ императоромъ, понесь такой уронъ на морь и на сушть, что едва съ третьею долено войски вернулся Русь: онъ посладъ на помощью въ Варяжскую землю, а море. Съ Варягами, пришедшими оттуда на выручку Князя, и съ юйскомъ, набранивамъ на Руси, онъ опять пошель из Константииполо. Уже одна молва о приближения Русскаго войска привела в смятеніе всю Грецію: императоръ, не давъ еще дойти Игорю далые Дуная, началь переговоры съ имер, возобновиль прежній договорь съ Олегонъ и осыпалъ Русскаго Князя пыничыми подарками, состомними въ золоть и разныхъ дорогихъ тканяхъ. Владиміръ Великій, ю время междоусобія по смерти Святослава, прогланний въ свое Новогродское княжество, бъжаль нъ Варягамъ и, проживъ у вихъ два год. вернулся съ Варяжения войсковъ, ваяль овять Новгородъ, одольт въ Кіевъ брата, Ярополка, сдълался единовластным на Руси и востановиль въ ней спокойствіе и порядокъ. И Ярославъ, великій княз Новогородскій, въ войн'в съ братомъ, Святойодномъ, которому пособляль книзь Польскій, Болеславы, также съ другимы братовы, Мстиславонъ, успъшно воевавшимъ съ Хазарами и Касотами, п крайней нуждь посылаль за помощью нь Варагамы за море. Вы 1024 году из нему пришло Варажское войско подъ начальствов слепато Якуна, носившато златотканное платье. 521 Да и прометого храбрые Скандинавы, когда не было войны вы ихъ отечестві. приходили по временамъ въ Россію для жалованья, добычи и славы. Въ первыхъ столетіяхъ существованія Русскаго государства прв Рюрикъ, Олегъ, Игоръ, Святославъ, Владиміръ Велякомъ и Ярославъ. Варяги составляли главную военную силу Руси. Варяжскіе вожле

Б91 Рус. лът. Нестора. Въ «Aufsaetze in der Russ. Gesch.,» также уноминается объртомъ вспомогательномъ Варяжскомъ войскъ, а о Якунъ, какъ онъ называется тамъ, сказано: 1) что онъ имътъ слабое зръніе и носилъ на глазахъ длатътканную повязку, и 2) что онъ былъ сынъ Шведскаго короля, Олофа, и братъ Ингегерды, супруги Ярослава. Хотя эти «Aufsaetze» не имъютъ достовърности, впрочемъ одновременность и родство между Якуномъ и Русскимъ княземъ лълаютъ очень въроятнымъ, что этотъ Якунъ былъ Анундъ Яковъ, сынъ в прееминкъ Олофа Скетконунга. Якунъ, по Славянски тоже, что Яковъ.

всегда водили въ бой Славянскія и Чудскія войска; изъ Варяговъ состоялъ совътъ и придворные чины великихъ князей; Варяги составляли земское войско для защиты страны отъ непріятеля; ихъ же ставили начальниками и правителими городовъ и областей; при посольствахъ и переговорахъ съ иноземными князьями всегда употреблялись Варяжскіе мужи; 522 имъ поручались вообще всё высшія важныя дъла и должности въ государствъ; еще во время Нестора они составляли главную часть населенія въ Великомъ Новгород'є; 525 это подтверждають и разсказы Северныхъ сагъ объ усердныхъ посъщеніяхъ Скандинавами Россіи, или такъ называемаго у нихъ Гардарика. Родовыя и племенныя связи, имфвил въ то время очень важное значеніе, поддерживали живыя, дружескія сношенія между этими странами. Русскіе князья часто пскали убъжища въ Скандинавін, а Стверные въ Россін, если невзгоды заставляли ихъ покидать отечество. Когда же со введеніемъ Христіянства походы Викинговъ прекратились и внутреннія смуты Скандинавіи заняли вниманіе прежнихъ морскихъ разбойниковъ, кончились и походы въ Россію; вспоможенія не стали боле нужны для Русскихъ; поселивппіеся на Руси Скандинавы мало по малу слились съ Славянами или потерялись въ ихъ многолюдствъ. Со временемъ преобладание Варяжскаго племени прекратилось совсёмъ, потому что Варяги были очень малочисленны въ сравнении съ превосходнымъ числомъ туземцевъ. Славянскіе нравы и языкъ получили господство; все государ-

<sup>522</sup> Въ числе Русскихъ уполномоченныхъ, заключившихъ въ 912 г. мирпый договоръ между Олегомъ и Греческимъ императоромъ, встречается одинъ съ Славянскимъ именемъ, и не более двухъ или трехъ въ числе 50-ти Русскихъ пословъ, подписавшихъ въ 945 г. мирныя условія между Игоремъ и императоромъ Константиномъ. При томъ встречаются следующія Русскія имена: Фарлофъ (Фарульфъ), Рулофъ (Рольфъ), Рузавьдъ (Райнвальдъ), Фрелафъ (Фридейфъ), Труанъ (Трандъ), Лида (Лидальфъ), Гунарефъ (Гунаръ), Альданъ (Гальданъ), Гудофъ (Гуде), Фруди (Фроде), Фростенъ (Фросте), Бриніальдъ (Бриніольфъ), Адунъ (Адоннъ), Гомоль (Гаммаль), Каръ, Карлъ, Ингель, Вермундъ-Гримъ, Коль, Свенъ, Фасте и т. д. Эти имена совершенно Скандинавскія.

<sup>525</sup> Шлецеръ (Русс. Летоп.) полагаеть, что взятстие Нестора объ этомъ обстоятельстве подтверждается духомъ свободы, который нередко въ чрезвычайной степени обнаруживался въ Новогородцахъ; въ ихъ жилахъ текла Варяжская кровь.

ственное устройство приняло соотвътственное тому на правленіе. Этому содъйствовали особливо два обстоятельства, снова погрузившія Русь въ разстроенное состояніе, изъ котораго съ такимъ благороднымъ мужествомъ извлекли ее первые государи: 1-е) Раздъленіе Руси Владиміромъ Святымъ и его потомками, имъвшее слъдствіемъ междоусобныя войны, и наконецъ, 2-е) покореніе Руси Монголами (1238 года), погубившее все, даже и начала образованія, въ пространство 250 літть, когда Русь находилась подъ игомъ Монголовъ. 524

## OTZBJEHIE HIECTOF.

## BAPATH BY MONCTANTHHOROUS.

Но не въ одинъ сосъдній Гардарикъ, ко двору Русскихъ князей, ъздили храбрые Скандинавы: любовь къ странствованіямъ, желаніе ознакомиться съ міромъ и добиться славнаго вмени вездъ, гдъ

<sup>11</sup> помъ можно еще принять въ соображение очень основательное митине Працера: «Одит ди взаимпыя ссоры князей и происходившія отъ того бежонечныя войны въ эти два стольтія остановили просвыщение народа? Пталія. Франція, Германія, Англія въ то время также страдали отъ безпрестанных войнъ; однако жь, не смотря на то, даже при нъкоторомъ содъйствіи этого обстоятельства, все приходило въ эртлость въ этихъ странахъ гораздо скорте, нежели въ Славянскихъ на Дитир и на Москвъ. Надобно искать главнато различія въ свойствахъ народа. Для успъщваго развитія Славянъ и ихъ гразданственности необходимо дъйствіе на нихъ витиней силы, нуженъ толчокъ, чтобы приводить ихъ въ движеніе. Напротивъ, на Западъ дъйствовала визтренняя сила самого народа; но какъ витиния препятствія болье раздражавать всякую нетинную силу, а не останавливаютъ, то наконецъ ся развитіе на Западъ одержало верхъ надъ встани послъдствіями военнаго безначалія въ обществъ. Но Славянскій народъ на Дитиръ и на Москвъ едва совстанъ не пальнодъ гнетомъ витинихъ обстоятельствъ.»

только пдетъ война и гдв храбрые подвиги награждаются богатствомъ и извъстностью, завленали ихъ въ Константинополь, Миклагардъ, великій городъ Сѣверныхъ сагъ. Еще Константинъ Великій, въ первой половинѣ IV вѣка, составилъ 40,000-й отрядъ изъ Готовъ, жившихъ въ союзѣ и дружбѣ съ ничъ. Они назывались Foeder ati, союзники, особливо по тому, что служили въ императорскомъ войскѣ не во обязанности, какъ природные его подданные, и не по принужденію, какъ покоренный народъ, и по тому противъ воли несущій военную службу, но какъ охотники, по условію союзнаго договора. 525 Съ того времени у всъхъ императоровъ вошло въ обыкновеніе набирать воиновъ между варварскими народами. Эти ино-земные полки въ послёднее время составляли главную силу импе-ріи. Многіе слёды, какъ видно изъ исторіи переселенія народовъ, показывають древнюю, долго сохранявшуюся, родовую связь между Готами на берегахъ Балтійскаго моря и Готами на Черномъ и Адріа-тическомъ моряхъ, во Өракіи и Италіи. Мы находимъ, что Готы долгое время служили въ войскахъ Греческихъ императоровъ, и почти съ върностію можемъ отнести къ тому же времени начало обычая древнихъ Скандинавовъ за жалованье, воинскую добычу и почести поступать на службу къ Восточно-Римскимъ императорамъ. Прэкопій, живпій въ половинѣ VI-го вѣка, разговаривалъ съ людьми, пришедшими въ Грецію съ острова Туле. Съ паденіемъ Готскаго царства, вѣроятно, переселенія въ эти страны прекратились; съ тъхъ поръ, при великомъ, все еще не установившемся, движеніи на-родовъ, новыя, чуждыя племена вторгнулись не только въ прежнія области Готовъ на берегахъ Балтійскаго моря, но и въ ихъ владъ-нія на Дивпрв и Дунав. Со всьмъ твиъ, старинныя странствованія въ Грецію не изгладились изъ пямяти; долгое время послів нихъ еще извістны были дороги, ведущія изъ Балтійскаго моря въ Черное и въ Грецію. Это видно изъ разсказа Шведовъ, которые, въ первой половинъ IX въка, съ великою опасностью и затрудненіями проложили себь путь между варварскими народами до самаго Константинополя. 526 Но спустя нъсколько времени, въ Новгородъ и Кісвъ

<sup>523 «</sup>Foederatorum nomine soli olim dicebantur Barbari, qui non servilem in mo dum, neque enim armis victi, sed pari cum civibus jure sub imperium venerant, a foederibus, quae pepigerant, sic nominati.» Procopius. B. V. Lib. 1.
526 Cm. Baure.

возникли Варяжскія княжества, Скандинавскіе Руссы начали княжить на Волховів, Двинів и Днівпрів, путешественникамъ изъ Скандинавій снова стала безопасна старинная дорога для торговли и путешествій. Тогда въ жителяхъ Скандинавій опять пробудилась охота къ странствованіямъ въ великолівпную столицу Грецій.

Походы Аскольда и Дира, Олега и Пгоря въ Константиновол еще больше оживили сообщение между Балтійскимъ и Чернымъ морями. Когда Владиміръ Великій, съ помощію Варяговъ, опять занялъ Новгородъ и снова покорилъ себъ Русскую землю, Варяга. въ награду своихъ услугъ, требовали дани съ Кіева, утверждая, что этотъ городъ принадлежить имъ по праву завоеванія. Самыхъхрабрыхъ и знатныхъ изъ нихъ Владиміръ наградилъ домами и ихъ ніемъ; прочихъ удержалъ об'єщаніями, до т'єхъ поръ, пока не привелъ себя въ оборонительное положение. Тогда они просили себ проводниковъ въ Константинополь и, получивъ ихъ, ушли въ Грецію. 527 Съ того вромени стали гораздо чаще походы въ Миклагардъ, въ великую Греческую столицу, славную по богатству п великольнію. Греческіе императоры не довьряли своему народу и не находили въ немъ воинскаго мужества, необходимаго государству. часто угрожаемому опасными нападеніями. Вибств съ Армяначи. Персани, Франками и другими народами, служившими Греческим императорамъ, Византійскіе писатели X-го и последующихъ стольтій упоминають объ особенномь отрядь Варанговь, сыкиры ножщихъ варваровъ изъ Туле, весьма отдаленной земли на предъиль Съвернаго Океана. Въ Съверныхъ сагахъ эти люди носять имя W аr inger, означающее воиновъ, вступившихъ въ службу иноземвых государей для защиты ихъ государства и ихъ самихъ. 528 Waeringer.

<sup>527</sup> Русс. я́вт. Нестора.

Б288 Названіе Варяговъ всего простье и естественные производится отъ древняго Самдинавскаго, въ старинныхъ Шведскихъ законахъ встрычающагося, слова vaeria (värja, värna) защищать, оборонять, или отъ «varda» (varda) охранять, беречь: отъ этого «varda», по другому произношенію «garda», происходить, выроятно, в смво «Gardingi», означающее въ древнихъ Весть-Дотскихъ законахъ королевских тылохранителей, отсюда «Garde», гвардія. Ире (Glossarium) ищеть происходинія имени Варяговъ въ Англосаксонскаго «vaere», то же, что «vara» Алечановъ, въ значеніи союза и договора; въ Готскомъ Ульфиловомъ переводъ Библи встрычается и слово «Gavairthi» въ значеніи «мира.» Такимъ образомъ «Варять то же, что союзникъ, человыкъ, живущій въ мирь и союзь съ другим, в

въроятно, назывались сперва дружины, пришедшія въ Славянскую землю съ Варяго-Русскими князьями и служившія имъ вмѣсто земскаго войска и тѣлохранителей. Тогда и Славяне переняли у нихъ это имя, которое они сами придумали себѣ, или получили отъ Русскихъ князей, и потому называли ихъ Варягам и. Въ Россіи это имя стало для нихъ общимъ и обыкновеннымъ, такъ что его распространили на ихъ море и народъ, отъ котораго они пришли. Отъ Славянъ перешло это имя къ Булгарамъ, а отъ нихъ къ Арабамъ, называвшимъ Норманновъ Варенгами. Подъ тѣмъ же именемъ они стали извѣстны въ Византійской имперіи, когда Скандинавы начали ходить въ большемъ числѣ черезъ Россію въ Константинополь, и въ качествѣ Веринговъ (защитниковъ, тѣлохранителей) предлагали свои услуги Греческимъ императорамъ. Это названіе, по характеру Греческаго языка, измѣнилось въ Вараууог, какъ и произносили его новѣйшіе Греки. 529

По словамъ Византійскихъ писателей XII віка, эти Варанги, Веринги, Варяги (будемъ лучше называть ихъ Сівернымъ именемъ)—

имъетъ на Съверномъ языкъ то же значеніе, какое Римляне выражали словомъ «foederatus». Но какъ, въроятно, названіе «Waeringer», Варяговъ, сначала введено Скандинавами, составлявними дружину и тълохранителей Русскихъ князей, то миъ кажется върнъе, что Скандинавское слово «vaeria» было его корнемъ, а не Англосаксонское «vaere». Впрочемъ, все равно, отъ какого бы изъ этихъ словъ ни происходило названіе Варяговъ, потому что оба они выражаютъ близкія понятія.

Въ Средневъковой Латыни встръчается слово bargania, barganizatio, възначения союза, договора; Итальян. bargagno, Кельтское bargen и bargaigne, vargaigne на Французскомъ языкъ среднихъ въковъ имъютъ то же значение. Отсюда Галленбергъ (Anmerk. zu Lagerbrink's Schwed. Gesch.) производитъ Греч. Вαρυγγοι (foederati, союзники) и думаетъ, что Исландцы, часто искажавшие иноземныя слова по духу Съвернаго языка, составили изотребительное и хорошо извъстное слово «фолберато» (foederati) и для означения «союзниковъ» отыскали вовсе чуждое для нихъ слово въ Средневъковой Латыни. Кромъ того, Вагапдег всегда упоминается отдъльно Итальянцами, Франками, Германцами и другими и означаетъ только воина Скандинавскаго племени. Причину такого оригинальнаго названия Съверныхъ дружинъ надобно искать какимъ нибудь внымъ путемъ, и всего простъе и согласнъе съ историческими доводами находятъ ее въ Древне-Съверномъ словъ «Waeringar», которое Греки обратили въ «Вагапдаг.»

долгое время находились въ службѣ Восточно-Римскихъ императоров и изстари употреблялись для стражи при императорскомъ двор-цъ. 550 Съ X-го или, еще върнъе, съ XI-го въка и потомъ въ продолжение иногихъ стольтий, имъ выбрялось охранение особы пиператора, его сокровищъ и престола. Такое почтенное преимущество предъ Исаврянами, Армянами, Персами, Франками и другвми иноземными войсками они получили за неподкупную върность исполинскій рость и храбрость. Въ 1081 году Греческій полководецъ, Алексви Комнинъ, возсталъ противъ императора Никифора Вотаніята и привлекъ на свою сторону войско, которое признало его государемъ и пошло съ нимъ къ Константинополю. Но безъ трудной и долгой осады онъ не могъ овладъть этимъ, сильне укрѣпленнымъ, городомъ. Черезъ кесаря Іоанна, бывшаго на его сторонь, онъ старался узнать состояние и духъ императорскихъ войскы въ столицъ. Ему хотълось подкупить ихъ. Кесарь не совътоваль обращаться съ темъ «къ Варягамъ, варварамъ изъ Туле, носящимъ на плечахъ обоюдуострыя съкиры: упорные всыхъ они держатся своихъ старинныхъ обычаевъ; славу негленной верности, стяжание предковъ, Варяги хранятъ, какъ драгоценное наследство, завещание имъ отцами; они никогда не нарушають ее; нечего и говорить съ ними объ измѣнѣ, потому что преимущественно за върность они в выбраны въ императорское охранительное войско». Кесарь совътовалъ Алексъю завести тайные переговоры съ Нъицами, 551 которыхъ подкупить не стоить никакого труда. Это имьло успъхъ: измена Немцевъ открыла Алексею входъ въ городъ. Никифоръ Палеологъ, одинъ изъ высшихъ сановниковъ имперіи, спішилъ съ этом въстью къ Вотаніяту и просиль отдать подъ его начальство варваровъ изъ Туле; съ ними онъ выгонитъ непріятеля изъ столицы. Не дряхлый Вотаніять прибъгнуль къ переговорамъ, которые вчеля слъдствіемъ его отреченіе отъ престола. Анна Комнина, составившая жизнеописаніе своего отца, полагаеть, что Вотаніять сохраниль бы

<sup>550</sup> Ioannis Cinnami Historiar. Nicephori Caesaris Bryennii Commentario.
551 Такъ называются у Славянъ Германцы: отъ нихъ это имя перенцо и въ Грекамъ; оно происходить отъ Славянскаго придагательнаго «Нъмой» и означаеть вообще всъхъ иностранцевъ, не понимающихъ Славянскаго языка, а въ особенности однихъ Германцевъ.

престолъ, если бы послушаль совъта Палеолога. 559 Но онъ уступиль его добровольно. Когда же Алексый возложиль на себя багряницу, Варяги клялись ему въ такой же върности, какой всегда мо-гли ожидать отъ нихъ величество и престолъ императора. Вскоръ потомъ Алексъй выступилъ въ походъ для выручки Диррахія, 555 сильно тъснимаго герцогомъ Апуліи, Робертомъ Гвискардомъ. Въ этонъ походъ были съ Алексвенъ п Варяги. Императоръ ръщился дать непріятелю решительное сраженіе, велель Варягамъ спешиться и густымъ строемъ итти въ головъ войска. Гвискардъ разсчитывалъ легко растроить Грековъ и уничтожить весь планъ Алексъя, если бы удалось дружнымъ ударомъ опрокинуть Варяговъ, страшныхъ не столько числомъ, сколько своей извъстною храбростью. Онъ поручилъ нанести этотъ ударъ Амицету, начальнику одного крыла Норманискаго войска. Амицетъ двинулся впередъ съ сильнымъ отрядомъ пъхоты и конницы. Варяги, которымъ на Греческой зе-млъ привелось помъряться силою съ своими Съверными братьями, сражались такъ, что разорвали Норманнскіе ряды и обратили Амицета въ бъгство. Увлекшись храбростью въ пылу перваго успёха, они спльно преследовали врага и отделились отъ Грековъ. Это заметилъ Роберть Гвискардъ и въ туже минуту стремительно ударилъ на Ва-ряговъ, шедшихъ отважно впередъ, и отръзалъ ихъ отъ главнаго войска. Усталые отъ прежней стычки при ихъ тяжеломъ вооружени и усиленномъ походъ, они были подавлены превосходными силами непріятеля, однако жь до самой смерти отстаивали свою славу и покрыли своими труцами поде битвы. Немногіе уб'єжали въ ближнюю церковь и взобрались на ея кровлю. Норманны зажгли ее; всв, уцвлъвшие отъ меча, сгоръли. Потомъ Греческое войско было разбито, и Алексвії бѣжаль. 534

Одна Съверная сага упоминаетъ о чудесной побъдъ, одержанной Варягами сильною помощію св. Олофа. Греческій императоръ, Киріалаксъ, 555 предпринялъ походъ въ Блакманналандъ (Волошскую зем-

<sup>532</sup> Alexiados.

<sup>5</sup>**53** Ср. выние.

<sup>554</sup> Alexiadae

Такъ произносились по Съверному Греческія слова: κύριος 'Αλεξιος, государь Алексьй. Также въ древнихъ сагахъ встръчаются слова «poluta swarf», образовавшееся изъ Греческихъ: παλατια (дворецъ) и Эηбαυροι (сокровища);

лю). Прибывъ на Пецинское поле, онъ встретилъ войско язычниковъ. съ многочисленною конницею и огромными телегами; на нихъ быле поставлены высокія двери съ окошками, изъ которыхъ можно было отражать нападенія. Эти тельги, придвинутыя очень близко одна къ другой, ограждали станъ, сверхъ того обведенный высокичть валокъ и полодившій на крыпость, подъ прикрытіемъ которой расположился непріятель. Греческое войско было разбито съ большимъ урономъ. Киріалаксь составиль новый строй изъ Франковь и Флеминговь. И эти вернулись съ окровавленными головами. Царь очень разсердился на своихъ воиновъ, а они говорили: «Пусть онъ возьметь Варяговъ, его винные мъхи.» Царь отвъчалъ на то, что не погубить такъ своего лучшаго сокровища и не пошлеть горсть людей, какъ ни храбры они, противъ такого многочисленнаго полчища.» Но Варяжскій вождь, Тореръ Гельсингь, вившался въ разговоръ и сказалъ: «Хотя бы на дорогъ, по которой пойдемъ, пылалъ огонь, я и мои товарищи перескочимъ черезъ него, лишь бы вы, государь. на будущее время жили спокойно.» Царь совытоваль имъ слызать благочестивый объть св. Олофу и помолиться ему о покровъ и защитъ. Они ударили по рукамъ, условившись выстроить въ Миклагардъ церковь во имя св. Олофа на свое иждивеніе и съ помощію другихъ добрыхъ людей. Потомъ построились, покрылись щитамя и смъло, весело пошли на непріятельскій станъ. Они ворвались въ него и проложили дорогу Грекамъ и Франкамъ, которые, видя успѣхъ Варяговъ, спѣшили пособить имъ, также проникли въ станъ и жестоко разбили непріятеля. Весь Варяжскій отрядъ состоялъ только изъ 450 человѣкъ; непріятелей было въ 60 разъ больше, но при самой первой стычкъ на нихъ напалъ такой страхъ, что всь они тотчасъ же пустились бъжать. Ихъ король видълъ, что какойто знатный человեкъ на бъломъ конъ разъъзжалъ передъ Варяжским

последнее, по Новогреческому произношенію, надобно читать sísisafri (Ср. Langii Philologia Barbaro-Graeca, рад. 2 ff.), и «Aegisif» изъ Греч. словъ: ανία Σοφία, святая Софія. Согласно съ такимъ же обыкновеніемъ камінять иностранныя слова и имена по свойству Севернаго языка, Скандинавы называли Гелеспонтъ Ellipallta, Ипподромъ въ Константинополь Рафгейт и т. л. «Киріалавсъ», первоначально означавнее императора Алексъя, стало потомъ общимъ названіемъ для всёхъ Греческихъ императоровъ. Ср. Галленберга l. с.

рядами. Никто другой не видалъ его. 558 Весьма втроятно, что это украшенное происшествіе саги указываеть на такое же съ императоромъ Іоанномъ Комниномъ 557 въ походъ противъ Печенъговъ или такъ называемыхъ «Пацинацкихъ» Скиновъ, вышедшихъ изъ своихъ жилищъ въ Подоліи и грабившихъ Греческія области. Іоаннъ нашель Печеньговь подъ прикрытіся тельгь и для нападенія хотвав спышить своих всадниковь. Войско не соглашалось на то. Тогда императоръ заставилъ варваровъ, стоявшихъ возлъ него съ съкирами, двинуться впередъ и изрубить непріятельскія тельги. Они исполнили это и потомъ императоръ овладълъ станомъ. <sup>558</sup> Развязка всёхъ сраженій обыкновенно зависёла отъ варваровъ, служившихъ въ Греческомъ войскъ. Но изъ этихъ иноземцевъ особенно Варяги пользовались славою храбрости и воинской опытности. Всегда употребляли ихъ тамъ, гдъ шелъ самый жаркій бой и гдъ нужна была особенная отвага. Во всёхъ походахъ, въ которыхъ императоръ принималь личное участіе, Варяги всегда окружали его и защищали знамя имперіи. Когда же онъ находился въ столицъ, Варяги составляли стражу при большомъ императорскомъ дворцъ и при дверяхъ дворцовыхъ комнатъ. Они стояли на часахъ у императорскихъ сокровищъ и регалій, которыя хранились въ особенной комнать большаго дворца, называемой «Вебтгарго».» 559 При восшествін на престоль новаго государя, когда онъ отправлялся изъ дворца въ церковь Аува Дофва для вънчанія и муропомазанія отъ патріарха имперіи, когда подходиль потомъ къ алтарю для пріобщенія Св. Таинствъ, его окружали съ объихъ сторонъ Варяги и сто благородныхъ юношей. Варяги провожали государя во всёхъ его путешествіяхъ. Когда прівзжаль онъ въ укрвпленный городъ, имъ вручались ключи отъ городскихъ воротъ на все время пребыванія его въ городъ. 540 Въ день Іоанна Крестителя государь посъщалъ

<sup>556</sup> Håkan Herdabreds saga.

<sup>557</sup> Сынъ и преемникъ Алексъп, царствовавшій съ 1118 по 1143 г.

<sup>659</sup> I. Cinnami Historiar. Cp. Väringarna, Historisk undersökning (Wäringer, историческое изследованіе) af A. Cronholm.

<sup>539</sup> Съ Латинскаго «vestiarium», одеждохранилище. Но какъ императорскія сокровица и платья хранились въ одномъ и томъ же мѣстѣ, то «vestiarion» Византійцевъ означаетъ одеждо-и-казнохранилище.

<sup>540</sup> Ioannis Kantakuzeni Histor.

Петровскій монастырь; въ день Срвтенія съ торжественнымъ крестнымъ ходомъ онъ отправлялся во Влахернскую церковь; также во всі другіе дни празднованія священныхъ воспоминаній онъ вздиль на богомолье къ святымъ покровителямъ города. При такихъ случаять Варягами начальствоваль ихъ вождь, шедшій возлів императова, почему и назывался почетнымъ именемъ Akoluthos, 541 сопутникъ, какъ лицо, всегда неразлучное съ особою государя. Въ Рождество Христово, которое праздновалось съ особеннымъ великолепіемъ, Вараги стояли въ церкви у столбовъ и ступеней престола, держа съкиры въ рукахъ до самаго появленія императора; потомъ обыкновенно клали ихъ себъ на плеча. Въ Вербное Воскресенье они принимали участіе въ расхищеніи богато украшенной и убранной миртами галлерен, которая устроивалась между императорскими комнатами и церковью и после торжества отдавалась придворнымъ. Въ тотъ же день у государя бываль общественный столь; после высшихь сановниковъ имперін и разныхъ придворныхъ, поочередно приносившихъ поздравленія императору, входили къ нему, устроясь по своему, и Варяги, желали ему долгой жизни на своемъ родномъ язык и притомъ взмахивали съкирами и скрещивали ихъ съ стращивлиъ стукомъ. Съ такою же торжественностью объдалъ императоръ въ празники Пасхи и Пятидесятницы; тогда Варягамъ отпускались кушаны съ его стола на золотыхъ и серебряныхъ блюдахъ. 549 Изъ Византійскихъ писателей мы узнаемъ, что Греки не безъ зависти смотрели на доверіе и высокую благосклонность императора къ этимъ полудикарямъ, которые «не говорили, а скоръе плевали изъ устъ которыхъ Греческій языкъ походиль на дикое эхо военныхъ пісень, отражаемое устами ихъ родины.» Съ неудовольствіемъ также видели, что «эти варвары, по щедрости государя, получають столько денегь и драгоцинностей, сколько прилично было бы имыть лучшимъ людямъ изъ благороднъйшихъ народовъ.» 545

<sup>541 &#</sup>x27;Ακολου9ο5.

<sup>548</sup> Georgius Codinus De officiis Constantin., гдъ описаны запятія, соединенныя съ придворными и церковными должностями при Константинопольскомъ Дворътакже придворныя торжества, обычаи, обряды. Кодинъ жилъ въ пология XV въка.

<sup>515</sup> Ссылки см. у Кронгольма.

Варяги, воваращавшіеся изъ Греческой службы разсказывали про тамошній обычай, что по кончинѣ императора, они могли ходитг тамошній обычай, что по кончинь императора, они могли ходиті по всімь его дворцамь, въ которыхъ сохранялись его сокровища, и при этомъ случай иміли право брать себі все, сколько могли унести, въ память своей службы при покойномъ государів. Это называлось «poluta swarf». 644 Сага разсказываеть, что Гаральдъ Гарарадъ, воротившійся на Сіверъ съ великимъ богатствомъ, три раза принималъ участіе въ такихъ прогулкахъ. 545 Говорили, что Норманны, желавшіе служить въ Миклагардії (Греціи), получали очень много всякаго добра. 648 Всів, приходившіе оттуда, разсказывали о пышномъ императорскомъ дворѣ и огромномъ казпохранилищѣ, описывали его войска, устройство и вооруженіе и приносили много другихъ извѣстій о чудесахъ Востока. Они видѣли прекрасныя произведенія искуства, украпавшія Конное ристалище (Ипподромъ) и замысловатыя игры, которыя давали на этой лище (Ипподромъ) и замысловатыя игры, которыя давали на этой пышной аренѣ, подобно прежнимъ играмъ цирка въ Римѣ. Восточные императоры собрали въ Ипподромъ все, оставшееся отъ Римской и Греческой древности. Тутъ можно было видѣть истуканы боговъ и обоготворенныхъ героевъ древняго Рима и Греціи. Посреди этихъ великихъ памятниковъ древняго искуства канатные плясуны дѣлали свои воздушные скачки; волтижеры показывали изумительную ловкость; дикіе звѣри и птицы бились другъ съ другомъ. Тутъ же вступали въ состязаніе лошади, запряженныя въ богатыя и дорогія колесницы. Раздѣлясь на стороны, соперники, одѣтые въ синее зеленое бѣлое и красное патье. Съ раздыхъ сторонъ выѣзжали зеленое, бълое и красное платье, съ разныхъ сторонъ выгызжали на арену чрезъ мъдныя ворота Ипподрома, украшенныя таинственными надписями и вдругъ неслись изъ за барьера къ столбу, поставленному въ срединѣ арены, означая восхожденіе солнца своимъ бѣгомъ и движеніями; семь разъ потомъ они объѣзжали вокругъ столпа, подражая теченію планетъ. Пока еще цвѣта одежды

<sup>&</sup>lt;sup>541</sup> Ср. примъч. 535.

<sup>845</sup> Harald Hárdr. Saga. Срав. сочин. Швед. истор., гдъ исторія втого лица разсказана подробно. Но какъ опа не относится къ псторін Викинговъ, то потому здъсь и опущена.

<sup>546</sup> Sigurd Jorsalafarares (путешественника въ Герусалимъ) Saga у Снорре Стурлесона. Объ этомъ Сигурдъ и подвигахъ его въ Испаніи см. приложеніе: «Норманны на Пиринейскомъ полуостровъ.»

**Ъздоковъ не приняли** политическаго и не утратили первоначальнато значенія, они изображали четыре враждующія стихіи, или по другому митию, четыре времени года. Высокая ствна окружала огромную площадь Ипподрома. Вокругъ сидели зрители на скавляхъ, устроенныхъ въ виде уступовъ. Для императора поставлень быль престолъ. Горело освещеніе, сожигались потешные огии, музыка полнаго хора тешила слухъ, глазамъ со всёхъ сторонъ встречалась многочисленная толпа. Тутъ было собрано все, что только могла представить великаго и пышняго богатая Византія. Саги исно передають намъ впечатленіе, производимое темъ на Скавдинавскихъ Варяговъ, выросшихъ въ бедности и простоте въ ихъ Северныхъ лесахъ. Передъ ними воскресалъ минувшій міръ древнить Северныхъ сказаній, когла они вилели и слышали все великое в скихъ Варяговъ, выросшихъ въ обдности и простотъ въ ма съверныхъ лѣсахъ. Передъ ними воскресалъ минувшій міръ древнить Сѣверныхъ сказаній, когда они видѣли и слышали все великое в чулесное Византіи. Въ баснословныхъ изваяніяхъ Греческой и Рявской древности они думали видѣтъ Сѣверныхъ боговъ и событія изъ временъ Асовъ, Вольсунговъ и Гіукунговъ. Они дивились искуству, съ какимъ вылиты эти чугунныя и мѣдныя статуи; виъ казалось, что онѣ живыя и принимаютъ участіе въ итралъ. «Падреймскія игры» (такъ называли они игры Ипподрома), по разсказу возвратившихся Варяговъ, исполнялись съ такимъ искуствомъ, что, казалось, будто люди разъѣзжаютъ по воздуху, что тамъ стрѣляли какимъ-то огнемъ и раздавалась музыка арфъ и другихъ инструментовъ. 647 Одинъ Исландецъ, Болле Боллесонъ, прожившій многіе годы между Варягами въ Миклагардъ и считавнійся самымъ храбрымъ и лучшимъ изъ нихъ, по возвращеніи въ Исландію, привезъ съ собою много разныхъ сокровищъ и драгоцѣнностей, велъ себя очень прилично, одѣвался въ мѣха и пурпуръ, подаренные ему царемъ Миклагарда. На головѣ носилъ онъ золотой шлемъ, въ рукахъ короткій иноземный мечъ, на бедрѣ красный щить, украшенный портретомъ въ золотой оправѣ; всѣ оружія его были позолочены. И товарищи его одѣвались въ пурпуръ и имѣлы позлащенныя сѣдла. Куда ни приходили они, вездѣ обращали вниманіе своимъ пышнымъ нарядомъ. 548 Молва, разносимая о томъ

<sup>547</sup> Sigurd Jorsalafarares Saga,

<sup>548</sup> Laxdaela Saga.

всвии, слава, доставляемая походами въ Миклагардъ, значеніе, ожи-давшее Варяговъ въ Греціи, богатое жалованье Греческихъ императоровъ и разсказы про чудеса Востока: столько соблазновь было слишкомъ достаточно, чтобы подстрежнуть Скандинавовъ на дальній походъ въ Византію за богатствомъ и славой. Они отправлялись по ръкамъ и ръчкамъ Россіи, той же самой торговой дорогой, по которой обивнивались товары Востока на товары Запада. Съ исхода XI-го въка многіе Норманны лучше избирали дальній путь моремъ, переплывали Па-де-Кале на своихъ длинныхъ корабляхъ, оттуда, мимо береговъ Англін и Франціи, въёзжали, чрезъ Ніорва-Зундъ (Гибралтарскій проливъ), въ Средиземное море, въ Архипелагъ и потомъ, чрезъ Геллеспонтъ, въ Византію. Такимъ путемъ вздили многіе вожди и короли, отправлявшіеся на востокъ въ XII-иъ стольтін. Но дорога чрезъ Россію была старинная, прямая и обыкновенная: ее-то выбирали всв, ъздившие въ Византию изъ Швеции. Самые первые Варяги, и въ продолжение долгаго времени, въ найбольшемъ числь были изъ Швеціи, съ тьхъ поръ, какъ основаніе Русскаго царства Варяго-Руссами положило начало ближайшимъ сношеніямъ между Россією и противоположною Швецією; отсюда часто посылались вспомогательные отряды Русскимъ Князьямъ; отсюда также многіе перевзжали къ своимъ единоземцамъ въ Россію, чрезъ которую лежала имъ открытая дорога въ Византію. Переселенія въ эту столицу были весьма обыкновенны: часто случалось, что Сѣверные пришлецы, пленясь красотою Востока и случаями, тамъ выпадавшими для нихъ къ отличію, богатству и счастію, на всю жизнь оставались въ Греціи; потому-то мужи Готскаго царства приняли въ свое Собраніе законовъ постановленіе, что «никто, живущій въ Греціи, не можеть получать наслёдства на родинѣ.» 549 Въ половинѣ, или концѣ,» XI вѣка толца Варяговъ значительно умножилась переселенцами изъ Британніи. Вильгельнъ, герцогъ Норманнскій, проложивъ себь путь оружіемъ къ престолу Англіи, поступалъ съ этою страною, какъ съ собственностію, и ввелъ тягостный для туземцевъ феодальный порядокъ. Норманиское иго стало невыносимо для жителей, всего несноснъе было оно для Скапдинавовъ, поселившихся тамъ

<sup>549 «</sup>Ingsinns manss arv takaer thaen man i girklandi sitaer.» Westgothisches Gesetz I, Erbtitel, 12, 2. «Ingsins manz arf taker han maen han i greklande sitir.» Τακже II, Erbtit. XVI.

тамъ въ великомъ множествъ: они привыкли къ иному управление, во иногихъ случаяхъ пользовались независимостію, почему и спои владенія считали собственностію, которою могуть располагать только они, а не другіе. Очень многіе изъ нихъ покинули Англію: одня, чтобы искать помощи на чужбинт и воротиться потомъ для возобновленія борьбы; другіе, особливо молодые люди, пошли въ Константинополь на службу къ Греческому императору. Тогда царствовалъ Алексви І-й Комнинъ; въ это самое время престолъ его находился въ великой опасности отъ Роберта Гвискарда и Норманискихъ дружинъ. Алексви принялъ бъглецовъ очень ласково и построиль для нихъ городъ «Хеветотъ», близъ Константинополя, но во причинъ сильныхъ нападеній Норманновъ, переселиль ихъ въ столицу и принялъ въ свою стражу. 550 Это подтверждаютъ Византійскіе писатели XII-го и послѣдующихъ столѣтій, говоря о Варягазъ. что они большею частію были Англичане, пришедшіе изъ Британнів, и все вооружены секирами. Нетъ сомнения, что большая часть изъ нихъ принадлежали къ семействамъ Скандинавскихъ Норманновъ, поселившихся въ великомъ числъ въ Англін; не вынося жестокаго Норманнскаго ига, после безплодной борьбы съ нимъ, они взяле свиры, свое Северное оружіе, и отправились моремъ въ Грецію, гдь, какъ люди одного племени и одинаковаго вооруженія, были приняты въ отрядъ Варяговъ и смещались съ ними. 551 Этоть отрядъ существовалъ до половины XV-го века, когда Византию взли Турки и Восточная Римская имперія пала. Уже задолго до того прекратились переселенія изъ Скандинавіи и съ Британнскихъ острововъ. Варяги двухъ последнихъ столетій большею частію были потомки прежнихъ переселенцевъ изъ Англіи по завоеваніи ея Норманнами. И въ пору паденія имперіи они все еще сохраняли обычаи и языкъ своихъ предковъ.

<sup>650</sup> Orderichs Vitalis, Hist. Eccles.

Вотъ еще причина, почему Несторъ въ своей Русской л'ятониси причисамет» Англичанъ къ Варяжскому или Скандинавскому племени.

## OTABARHIE CEALMOE.

## BOOFME O HOXOZAX'S BEKEHTOB'S.

І. Такъ Съверные жители занимались воинскимъ ремесломъ и жили войною до самаго того времени, когда Христіянская въра утвердилась на Съверъ. Ничто не спасало отъ нихъ, ни отдаленность Испаніп, ни великое могущество Франковъ, ни огражденныя моремъ государства Англо-Саксовъ, Ирландцевъ и Шотландцевъ, ни дикая храбрость и численное превосходство Славянъ и Чуди. Для грабежа, владеній и добычи Викинги вздили къ дальнимъ и близкимъ берегамъ, въ страны, никому неизвъстныя, и къ народамъ, которыхъ названій они никогда не слыхали. Безъ компасовъ и квадрантовъ опи плавали по самымъ обширнымъ морямъ, безъ осадныхъ орудій брали укръпленные города и замки. Черное, Каспійское и Средиземное моря носили ихъ флоты. Нъмецкое и Съверное море, также Балтійское, съ его утесами и отиблями, были для нихъ родными мъстами. Съ одной стороны они проникли до Ледовитаго оксана, открыли путь около Нордкапа въ Бълое море и посъщали богатую Бярмію; съ другой устремлялись въ Испанское море и чрезъ Гибралтарскій проливь въ Средиземное, котораго берега они также посъщали и высаживались на почву Италіи. Отъ Нордкана до Гибралтарскаго пролива они повел'ввали вс'вмъ океаномъ и впадающими въ него р'вками; Ферерскіе острова, Исландія, Гренландія, С'вверная Америка принадлежать къ числу ихъ открытій; между тімь какь эти страны, отчасти необитаемыя, впервые паселялись Скандинавскими поселенцами, Викинги

переплывали Балтійское море и по ту сторону его покоряли Славянскія и Чудскія племена, въ то же время другіе Викинги завоевывали часть Франціи, Англіи, основывали государства въ Ирландіи и на Гебридахъ, овладъвали Шотландскими островами, нападали на Шотландію. Одни сражались съ Маврами въ Испаніи и на Африканской • берегу, другіе съ тёми же Маврами па Каспійскомъ морё и посёщаль Азіятскіе народы. У Сарацыновъ они отняли Сицилію, у Греческихъ императоровъ и Ломбардскихъ князей южную Италію; даже Константинополю не редко угрожали соседнія съ нимъ Норманискія государства. Отъ техъ же Викинговъ съ Севера посылались вспомогательныя войска ихъ землякамъ, утвердившимся въ Англіи и Ирландіи. Другіе отряды вели войну съ Греціею, защищали знамя и столицу имперін, охраняли дворецъ и особу императора. Такъ. словно на картинъ, является исторія Викинговъ. Они разъёзжали ю всемъ норямъ и странамъ, разведывая, не льзя ли где сделать какое завоеваніе, или пріобръсти владьніе, испытывали силы во всякихъ приключеніяхъ и опасностяхъ и искали славы сыблыии аблаии.

Изсѣченныя на камнѣ руны еще понынѣ сохраняють память о многихъ Викингахъ изъ Свейской и Готской земель, погибшихъ въ походахъ въ Восточныя и Западныя страны. Рагивальдъ изъ Эла въ Упландіи былъ вождемъ пѣхотнаго войска въ Греціи, а Мёрзе изъ Тиллинге нажилъ тамъ большое богатство для своихъ наслѣлниковъ. 558 Видбіёрнъ изъ прихода Данмарка близъ Упсалы, Кетилёгъ изъ Фрестада, называются на памятникахъ мореплавателями въ Грецію; также и объ Аке изъ Эрнтупы надписъ сказываетъ, что онъ направлялъ суда въ Греческое море. 555 Такія же поѣздки предпринимали Тордъ Ярлсонъ изъ герада Уллеракера, Туке изъ герада Ангарна, Свенъ и его сынъ Тордъ изъ Эда 554 и много другихъ урожденцевъ Упландіи, которыхъ имена, написанныя рунами, отчасти изгладило время; извѣстно только то, что всѣ они пали въ Греціи, или въ ней копчили свою жизнь. 558

<sup>859</sup> Bautil. 166 m 632.

<sup>&</sup>lt;sup>555</sup> Bautil. 91, 404 и 498.

<sup>554</sup> Bautil. 94, 414. Run-urkunder (#855. Liliegten) **M** 396.

<sup>355</sup> Bautil. 27, 248 u 477.

Тоже самое разсказывають о какомъ-то Асурь изъ прихода Гёгбы въ Восточной Готіи (Oestergötland. 558 Въ Греціи же умерли Гединваръ Нафвельсонъ и Ульрифъ, оба изъ Зёдерманландіи, одинъ изъ Спиллевика, другой изъ Рабы, и еще третій изъ Тумбо. 557 Въ приходъ Гвитарыдъ въ Фингеденъ и Смаландъ (Hvitaryd in Finheden und Småland) находится каменный памятникъ съ рунами, поставленный отцемъ въ честь сына своего, Свена, молодаго еще человъка, скончавшагося на Востокъ, въ Греціи. 558 Олофъ, изъ прихода Стора Мальмъ (Большой Мальмъ) въ Зёдермандандін, после многихъ военныхъ подвиговъ на Востокъ, кончилъ дни свои въ Лангбардаландін (въ Ломбардін). 559 Тамъ же скопчался и Гольме изъ прихода Тебы въ Упландіи. 560 На одномъ алтарномъ камив въ церкви Гамлы Упсалы (Старой Упсалы) прочли имя, написанное рунами, Ватарфа, плавателя въ Англію. 561 Керфасть изъ Скультуны въ Вестманландін, и другой, имя коего стерлось уже отъ времени на камив его въ приходъ Дангтунъ, нъсколько разъ, по словамъ надгробныхъ памятниковъ ихъ, вздили въ Англію. 562 Сохранился также памятникъ о странствованіи въ Англію Бруса изъ Гестрикландін, и о его брать, котораго онъ сопровождаль туда. 585 Туть же поселился и Фейра изъ Геггебы въ Упландін. 584 Въ Англіи умерли Ослъ изъ Лундбы въ Вестманландін, Туке изъ Каги въ Восточной Готландіи, Каре изъ прихода Бербо, Текгаммаръ изъ прихода Свира Ныкирки въ Зёдерманландін, и неизвёстный изъ Гелштада въ Упландіи. 565 Тамъ же умерли Гуннаръ Грудесонъ изъ Нефвельсё, Гуннаръ Зандсё въ Нюдингенѣ въ Смаландіи и Тореръ съ неизвъстнымъ изъ прихода Берги въ Фингеденъ. 566 Въ Англійскомъ морѣ утонулъ неизвестный, родомъ изъ Тумбо въ Зёдерман-

<sup>557</sup> Bautil 882.

<sup>558</sup> Bautil, 758, 809 m 821.

<sup>559</sup> Run-Urkunder, 1254.

<sup>580</sup> Bautil, 787.

<sup>561</sup> Bautil, 133.

<sup>562</sup> Bautil, 387.

<sup>585</sup> Run-Urkunder, 1002 m 1021.

<sup>&</sup>lt;sup>564</sup> Bautil, 1101.

<sup>585</sup> Bautil, 349.

<sup>586</sup> Bautil, 625, 771, 850, 1082. Run-Urkunder, 892.

ландін, и Свент изъ герада Легундры въ Ютландін, во время своей потздки въ Англію. 567 Твердо и безстрашно стоялъ на кораблѣ Гудиаръ изъ Рабы въ Зёдерманландіи, во время плаванія на Западъ. а Спютъ изъ Гюлы проникъ далбе, сражался и бралъ завки. 566 Во время плаванія туда же окончили дни свои Рагнарт из-Лерсо, Сёльве изъ Бетны и Гербёрнъ изъ Ардалы, всв Зёдерманландцы, и одинъ неизвъстный изъ Едсверы въ западной Готландін: ния его когда-то читалось на камить, гдт замечено, что онъ былъ чрезвычайно воинственъ. 589 Съ Гауге или Гуте отправлялись въ походы на Западъ: Асуръ, сынъ Гакана ярла изъ Бровъ Упландін, Свенъ изъ Гасинге въ Зёдерманландін и Тіалферъ изъ Ландерида въ Восточной Готландін. 570 Рёдфосъ изъ Готландін въ плаваніи своемъ быль убить коварнымъ образомъ Бламенами (Малрами). 571 Біёрнъ изъ Лунды въ Упландіи делаль нападеніе на Вирландію, Аскеръ изъ Векгольма прославился въ Ливоніи, и Олофъ изъ Асарпа въ западной Готландіи: онъ знаменить своею сивлостью в лишился жизни въ Эстоніи. 572 Свенъ изъ острова Селы (на озеръ Меларф) въ Зёдерманландін часто фадиль на своемъ дорогомъ корабль мино Думснеса въ Симигаллію. 575 На одновъ камив, въ првходъ Турингъ, покрытомъ рунами, сказано, что онъ поставленъ въ память мужа, который паль, какъ вождь одного отряда въ Гардунь (Гардарикь, Голигарды). 574 Въ Голигарды паль также сигвидъ изъ Сетериптама въ Зёдерманландін, вадивини на своемъ длинномъ суднь. 575 Много другихъ, по свидътельству ихъ надгробныль камней, пало въ царствъ, лежащемъ на Востокъ (Austr, Austriki). т. е., въ земляхъ по ту сторону Восточнаго (Балтійскаго) моря. Тамъ убить и Ингемундъ, сынъ ярла изъ герада Уллеракера: тапъ умеръ сынъ Гисмундера изъ Аттундаландін и герада Валлентуны: тамъ

<sup>&</sup>lt;sup>567</sup> Run-Urkunder, 1233, 1239, 1255, 1262.

<sup>568</sup> Bautil, 761. Run-Urkunder, 608.

<sup>569</sup> Bautil, 753 n 822.

<sup>570</sup> Bautil, 772, 794, 824, 962.

<sup>&</sup>lt;sup>571</sup> Bautil, 267, 718, 854.

<sup>&</sup>lt;sup>572</sup> Run-Urkunder, 1592.

<sup>575</sup> Bautil, 28, 611, 936.

<sup>&</sup>lt;sup>574</sup> Bautil, 720.

<sup>575</sup> Run-Urkunder, 803,

пали братья Торкиль и Стырбёрнъ, хорошіе воины, надгробный камень которыхъ и теперь можно видеть близъ Вестра Тифстегенъ, въ приходъ Вагнгерадъ, въ Зёдерманландін; кромъ того тамъ же пали Ескиль пзъ Бокштада, Соме изъ герада Іёзнкера, Ингефастъ и его племянники, сыновья Гольмфаста изъ округа Зёдертеле; тамъ же пали Весть-Готы Есбёрнъ и Юла, храбрые мужи, и Остъ-Готъ Ингварь изъ Табы, надгробный камень которому поставленъ быль отцемъ его, Сикстеномъ. 576 Нельзя также не упомянуть объ Ингваръ, который плавалъ далеко на Югъ и Востокъ до Сарацынской земли. До сихъ поръ открыто 14 или 15 камней, поставленныхъ въ память вождей, принимавшихъ участіе въ его до гговременномь путешествін. Изъ Упландін ъздиль съ нимъ Саб... (Сиббе?) изъ Онсалы, на собственномъ корабль; начальниковь на друговь его корабль быль тоть мужь, которому памятникъ, съ изглаженною до половины надписью, находится въ приходъ Свингарнъ въ Фьердгундраландіи; въ походъ принимали также участіе Гунвидъ изъ Тьерпа, Анундъ изъ Гатуны и Гунлейфъ изъ Грана; 578 изъ Остерготландія Ездилъ Гуте или Гёте съ отрядомъ войска для усиленія Ингвара; изъ Зёдерманиландіи Ульфъ, изъ прихода Ескильстуны, Скаров изв прихода Клостера, Гольмвидъ изв Кюлы, Бурстайнъ изв Ардалы, Гуко изв Боткырки, Гольмстейнъ изъ Тистберги: все они погибли съ Ингваромъ въ этомъ походе. 570 Въ поздивинее время, въ замкъ Грифсгольмъ открытъ былъ камень, лежащій у подножія тамошней башни, съ руническою надписью следующаго содержанія: «Тула поставиль этогь камень сыну своему, Гаварду, брату Ингвара: они безстрашно плавали въ самую даль, въ Кули и еще дальше къ востоку....умерли на югь въ Серкландь (въ земль Сарацыновъ).» 500 Памятникъ самому Ингвару еще не открытъ. Сколько можно заключать изъ иногочисленныхъ камией съ изсъченными рунами, напоминаницикъ объ его походъ, это былъ человъкъ извъстный, пред-

<sup>&</sup>lt;sup>578</sup> Bautil, 816.

<sup>577</sup> Bautil, 99, 432, 780, 813, 828, 974. Run-Urkunder, 883, 1106.

<sup>578</sup> Въ намять его поставлены пятью его сыновьями два камия съ рупическими нациисями. Одинъ изъ нихъ въ Офвергранскомъ приход в, пругой въ Иттергранв, въ Гатунскомъ герадъ.

<sup>&</sup>lt;sup>579</sup> Bautil, 305, 393, 343, 565, 634, 686, 746, 751, 818, 823, 857. Run-Ur-kunder, 551, 980.

<sup>590</sup> Run-Urkunder, 927.

принимавшій славный походъ, въ которомъ участвовали многіе вожди и знаменитые люди. Изъ сказанія, получившаго романтического форму, въ поздивнией Исландской словесности объ Ингварі Ви-Фёрле (далекомъ плаватель) и его сынь, Свень, видно, что на Съер много говорили объ этомъ походё и незнакомыхъ странахъ на далиел Востокъ и Югъ, посъщенныхъ Ингваромъ, что онъ былъ Шведъ зваменьтаго рода, умный и краснорычивый, кроткій и щедрый къ друзямъ, жестокій къ врагамъ, криній силами, былый лицемъ, съ красвой осанкою, приличный въ обществахъ в очень сведущій во всяков діль; умные люди сравнивали его съ дядею его, Стирбіёрномъ. " Онъ хотыть для себя королевского имени, но Олофъ Скётконтего отказалъ ему. Въ досадъ на то, онъ собрался покинуть страну в искать себ'в земли и власти въ другихъ мъстахъ. Онъ поплыль п 30-ыо хорошо снаряженными кораблями въ Гардарикъ, провельтан три зимы и научился многимъ языкамъ. Слыша много толковъ о тред великихъ ръкахъ, текущихъ къ востоку отъ Гардарика, о величьнь средней, самой большой изъ нихъ, изъ любопытства онъ отпрвился въ окрестныя мъста, узнать отъ кого ни будь, гдъ устъеля рѣки. Однако жъ, этого никто не могъ сказать ему. Ингварь р шился лично узнать это и поплылъ къ крайнимъ предъламь Гардарика съ 30-ью судами. Такое же путешествіе предпринималь сы. его, Свенъ, по смерти отца. Эти походы и неизвъстныя икп. куда приходили Ингваръ и Свенъ съ своими товарищами; разны странныя вещи и звіри, видінные ими, иноземцы другой віры. ихъ частыя сраженія съ язычниками и победы надъ ними въ этил земляхъ, богатая добыча въ серебрв, золоть и другихъ исталахъ, въ оружіяхъ, платьяхъ и драгоцівныхъ вещахъ, ихъ приключенія съ драконами, сторожившими золото, исполинами и чулвищами, разныя опасности, изъ которыхъ выручали ихъ быстра ръшительность и благоразуміе, великіе подвиги Ингвара и Смы: все это составляеть главное содержание саги. Ингваръ и больша часть его сподвижниковъ погибли на возвратномъ пути; только однь корабль, на которомъ плылъ Кетилль, одинъ изъ товарищей Цивара, воротился счастливо въ Гардарикъ, другой же, сбившись с дороги, попаль, наконець, въ Константинопольскую пристань. Ке

<sup>581</sup> Эта сага съ Шведскимъ ея переводомъ издапа N. К. Брокматомъ.

тиль остался на зиму въ Гардарикъ, а весною перевхалъ въ Свитіодъ, разсказаль тамъ всв случан похода, и ходя принесъ Свену. сыну Ингвара, много горя, но и много богатства. После того самъ Свенъ принималъ походъ въ эти Восточныя страны. Разсказы этой саги о повздкахъ на Востокъ, подтверждаемыя руническими памятниками, напоминають о походахъ Викинговъ въ Каспійское море. Арабскіе писатели, какъ видібли мы, говорять, что Прикаспійскія страны, принадлежавшія Сарацынскимъ князьямъ, посъщались Русскими Викингами, которые съ своими флотами входили въ Донъ, потомъ спускались внизъ Волгою и грабили везді, гді ни появлялись. 582 Объ этихъ-то походахъ, можеть быть, сохранила темное и сбивчивое воспоминание одна Съверная сага; ея разсказы похожи на басню, потому болье, что подобныя путешествія направлялись на самый дальній Востокъ, въ страны, непосъщенныя еще никъмъ, обитаемыя разными народами, чуждыми по языку и обычаямъ; тамъ чудесный звърь, слонъ и нефтяное пламя, вылетавшее изъ земли, съ разными другими невиданными явленіями, предстали глазамъ Съверныхъ жителей, незнакомыхъ съ природою и произведеніями Азін; извістія о томъ, занесенныя Викингами на Стверъ, доставили полное раздолье воображенію и были украшены сагою до нев роятности. 585 Впрочемъ, есть и другіе памятники, которыхъ надписи

Ср. выше. Не другіе, а Скандинавскіе Викпнги, или въ Гардаривѣ накодившіеся Норманны, были тѣ Руссы, которые въ 968 или 969 году совсѣмъ
разграбили приволжскіе города: Булгаръ, Итиль, Хазеранъ (подъ именемъ котораго разумѣется восточная половина города Итиля), и Семендеръ, большой
и старивный городъ между Итилемъ и Дербентомъ и выше всякаго оппсанія,
ботатый виноградниками (въ нихъ находилось до 40 тысячъ виноградныхъ
кустовъ). Русскіе Викинги нападали на всѣхъ, разорили, по разсказамъ современныхъ Арабскихъ писателей, всѣ владѣнія Болгаровъ, Хазаръ, Буртасовъ
на Волгѣ, захватили все ихъ имущество и тотчасъ послѣ того удалилсь въ
Грецію и Испанію (См. Френа Сомментаге zu Jbn-Foszlan). Въ Испанію,
именно въ Галицію, дѣйствительно прибылъ въ этомъ (969) году флотъ Внкинговъ подъ начальствомъ Гудрета, брата Норвежскаго короля, Гаральда Граафельда. Rot. Tolet. De rebus Hispaniae.

<sup>585</sup> Исландцы, историки древи-вішихъ временъ Съвера, говорять только о поъздкахъ отдільныхъ лицъ въ Гардарикъ (Россію), но ничего не разсказывають о происхожденіи князей Гардарика изъ Скандинавіи, также и о томъ, что Скандинавскіе люди, такъ называемые въ Русскихъ літописяхъ Варяги, были

показывають, что Асготь или Асгёть изъ Аттундаландій и Нергунскаго прихода плаваль къ Востоку и Западу; что брать Брынюльфа, Скіе, и Анундъ изъ Рунтуны въ Зёдерманландіи, ѣздили далеко по свѣту: что Кизиль изъ Рида въ Аттундаландіи сдѣлался славнычь въ дальнихъ краяхъ; что Арне изъ прихода Данмарка, Остенъ изъ прихода Фрёсзунда, и много другихъ путешествовали далеко «на чужбинѣ, на иноземныхъ берегахъ умерли, или пали, или погибли со всѣми кораблями.» 584

II. Справедливо можно сказать, что эти путепествія Викинговью многихъ отношеніяхъ походили на разбойническіе найзды, буйныя вспышки дикой силы, да и были таковы на самонь ділі. Но и они не остались безъ важныхъ послёдствій. Правда, въ то время, когда гроза еще продолжалась, это было наказаніемъ дія человічества, ужасъ носился предъ ними, кровь и разореніе откічали ихъ шаги; многія тысячи семействъ виділи погибель своего счастія. Однако жъ, законы, гражданскій порядокъ и мирныя искуства возникли на сіверозападномъ берегу Франціи, благодаря заботливости тёхъ самыхъ рукъ, которыя держали окровавленный

первыми основателями и государями Руси. Причина, въроятно, та, что Исланскія літописи, какъ уже замічено, только по особеннымъ случаямъ говорять о Шведскихъ дълахъ, смотря по тому, въ близкомъ, или отдаленномъ, отношенін находятся они къ событіямъ и переворотамъ въ Норвегін; иногда же мамоходомъ упоминають о тамошнихъ отдельныхъ происшествіяхъ, по поводу происхожденія какого нибудь Исландца изъ Швецін, или его поліздки туда в недолгаго тамъ пребыванія. Впрочемъ, всі событія въ Швецін и Гардарикі были для нихъ, кажется, неизвестны, потому что они вообще имеля маю сношеній съ этими странами. Віроятно, однако жъ, что въ Исландію занесевы были пекоторыя саги о повздкахъ изъ Свейской и Готской земли въ Гарларикъ и о разныхъ замечательныхъ случалхъ въ этой земль. Таковы, безъ сомивнія, ть самыя саги, которыя со множествомъ другихъ въ позднішей Исландской словесности получили романтическую форму въ чудныхъ сти: отвореніяхъ объ Ингвар'в Видферле, Эрвар'в Олдів, Гераудів и Бозе, Гетрикі п Рольфъ; основою, имъ, въроятно, служило истинное преданіе, какъ бы на было оно перемъщано съ баснями и чудесами, особливо потому, что главное чъсто действія въ этихъ сагахъ-противоположные берега Балтійскаго моря визтри Россіи, также страна близь Ледовитаго моря, обитаемая Чудью и ф гими неизвъстными народами, гдъ старинное народное върование помъщаю отчизну исполиновъ, карликовъ и чудовищъ.

<sup>&</sup>lt;sup>584</sup> Bautil, 50, 216, 269, 408, 802 и т. д.

мечъ. Англія, со временъ Норманнскаго завоеванія и воцаренія въ ней государей изъ рода Викинговъ, считаеть начало своей государственной дъятельности, своего значенія и силы, какъ держава. Русское государство, основанное Скандинавскими князьями, подъ защитою Съверныхъ дружинъ, быстро распространилось въ обширную державу, соединивъ въ себъ Славянскія и Чудскія племена на съвер'ь Европы, жившія безъ всякихъ взаимныхъ гражданскихъ связей. Сицилія, принадлежавшая Сарацынамъ, и южная Италія, подъ властію разныхъ слабыхъ князей, существовали отдѣльно одна отъ другой и, сатедуя изменчивымъ успехамъ оружія, доставались по частямъ то тому, то другому; Норманнскіе странники составили изъ нихъ одно цѣлое, образовали государство, еще до сихъ поръ сохраняющее предѣлы, назначенные его основателями. Такъ долгая война, со всею гордою отвагою Викинга начатая небольшимъ Норманнскимъ поселеніемъ у истоковъ Рейна, кончилась основаніемъ новыхъ государствъ; это событіе имѣло важное вліяніе на развитіе государственнаго устройства Европы и на весь ходъ Европейской образованности. Викинги, столько страшные въ походахъ, были не такіе же варвары, чтобъ оставить по себъ одно слабое воспоминание разорении и разбоевъ, вмѣсто болѣе прочнаго и благороднаго памятника для человъчества. Хотя они любили проливать кровь, но за то приносили новую жизнь покореннымъ государствамъ, созидали, устроивали и смело вмешивались въ общій ходъ міровыхъ событій.

И для Сѣверныхъ странъ эти походы были благодѣтельны во многихъ отношеніяхъ. Какой исходъ безъ нихъ нашли бы безпокойныя силы? Если бъ онѣ ограничились только взаимною борьбою, то одичали бы правы, а не сдѣлались мягче и воспріимчивѣе къ спасительному вліянію Христіянской вѣры, чему именно содѣйствовали походы Викинговъ, установившіе сношенія и связи съ болѣе образованными народами. Для обузданія воинскаго духа и гордой отваги молодыхъ людей не оставалось лучшаго средства, какъ только утомлять ихъ дикую силу подъ оружіемъ, среди военныхъ опасностей. Это стремленіе силъ за предѣлы страны было необходимо для безопаснаго развитія гражданской свободы, не задерживаемаго внутренними раздорами. Въ то время между государствами не было ни какихъ сношеній; одна война сводила ближнихъ сосѣдей; ея послѣдствія никогда не простирались далѣе вое-

вавшихъ народовъ; тогда Скандинавы, живя на самомъ Свверъ, безъ другаго сосъдства, кромъ дикихъ Славянскихъ и Чудскихъ племенъ. были бы совствъ отчуждены отъ всякаго сношенія съ віромъ, есля бы не вызвали ихъ морскіе походы. Чрезъ нихъ они ознакомились съ міромъ и сами стали изв'єстны ему. Ихъ знали не только въ ближнихъ къ нимъ странахъ Вепдовъ (Славянъ), въ Эстоніи. Ливоніи. Куронін. Семиталлін, Россіи и Германіи: они им'єли св'єд'єнія объ отдаленныхъ земляхъ и островахъ на океанъ, никому неизвъстныхъ; они узнали не только Шотландію и Ирландію съ окрестными островами, но и Англію съ покинутыми тамъ Римскими станами, валами и укръпленіями. Плавая по всемъ судоходнымъ ръкамъ Голландіи, Белгіи, Франціи и Испаніи, они знакомились съ природою и положеніемъ этихъ странъ, видъли богатые и укрѣпленные го-рода, замки, храмы, выстроенные изъ камня, и много другихъ произведеній образованности; они знакомились съ роскошною природою, выбсто морозовъ и скудныхъ произведеній Сѣвера, посылав-шую столько щедрыхъ благословеній на земли, омываемыя водами Средиземнаго моря; они видели чудесный Миклагардъ во всемъ блескъ возможнаго великольпін, посъщали Іерусалимъ и всь святыя мъста, привлекавшія толпы паломниковъ въ обътованную землю. Картина такого множества странъ съ ихъ разнообразною природою и народовъ, различныхъ нравами и обычаями, естественно, должна была расширить кругъ ихъ знанія и пробудить въ нихъ новыя понятія. Сокровища изъ золота и другихъ драгоценныхъ вещей, привозимыя Викингами, какъ добыча ихъ морскаго разбойничества, въ следующихъ въкахъ исчезли изъ страны, подобно всякому неправедно нажитому добру, также быстро, какъ и пришли; они принесли съ собою только вкусъ къ роскоши, но сами по себъ, какъ добыча морскихъ набъговъ, не имъли большой важности. Гораздо важнъе, что съ этими походами возникли сношенія у Съверныхъ жителей съ Восточными и Южными, установились торговые пути между Югомъ и Сѣверомъ; Скандинавы свыклись съ путешествіями въ чужіе крав за богатствомъ и свѣдѣніями для состязанія съ другими народами въ образованіи. А постоянно боевая жизнь въ продолженіе многихъ стольтій на открытомъ морь, проходившая въ смьлой борьбь съ са-мою непокорною изъ стихій, въ предпріятіяхъ одно отважнье другаго, не должна ли была сообщить ихъ духу какое-то дикое величе и обращать ихъ помыслы къ безконечному?

III. Возвратившись домой, Викинги могли передавать много новостей, много разсказовъ про чужіе краи и народы; они наблюдали обычаи иноземныхъ вождей, учились усвоивать ихъ себъ, получали воинскую опытность, обогащали себя свёденіями. Это заохочивало молодыхъ людей посмотрыть на свыть и узнать что ни будь болье домашняго быта. «Тоть кажется для меня не слишкомъ свъдущимъ, кто не знаетъ никакой другой страны, кромъ Исландіи», говорилъ Болле Боллесонъ своену зятю, Снорре Годе, 585 въ томъ же смыслъ, въ какомъ Стурлаугъ Старфсаме отзывался своему отцу, Ингольфу: «Немного будуть говорить о насъ, если не побываемъ у другихъ народовъ»; 586 или какъ Исландецъ Торстейнъ отвъчалъ племяннику. своему по сестръ, Кіартану, который хотълъ купить пополамъ съ къмъ ни будь корабль, чтобы аттомъ убхать изъ отечества: «Очень естественно, племянникъ, что у тебя есть охота узнать обычаи другихъ народовъ». 587 Точно также одна сага заставляетъ говорить Свипдагера его отцу: «Для успёховъ въ жизни надобно иметь какую ни будь опытность: безъ того нельзя знать, куда повернется счастье; потому-то я и не хочу сидъть здъсь больше, и повду.» Его отецъ, Свипуръ, съ удовольствіемъ слушалъ сына и далъ ему большую сѣкиру, красивую и острую, съ такими словами: «Не будь дерзокъ и гордъ съ людьми: это предосудительно, но защищайся, если хотять испытать твои силы, потому что мужчинь не следуеть хвастать, а храбро биться вь опасностяхь и испытаніяхь.» 588 Вь сагахь вездъ встръчаются подобныя черты: онъ доказываютъ стремленіе духа къ развитію и образованію, жившее прежде на Севере и питаемое походами Викинговъ, какъ Фритіофъ говорилъ Біёрну: «Я пойду на войну и стану изучать обычаи вождей», 589 и какъ Вига Глумъ, великій Исландскій скальдъ и воинъ, говорилъ еще въюношескомъ возрасть: «Нахожу, что ничего не выйдеть изъ моей молодой силы, если не убду отсюда: тогда только, можеть быть, придеть ко инв счастье моихъ славныхъ родственниковъ.» 590 Если

<sup>585</sup> Laxdala saga.

<sup>566</sup> Sturlaug Starfsons saga.

<sup>587</sup> Olof Tryggvasons saga (Копенгаг. изд.).

<sup>598</sup> Rolf Krakas saga.

<sup>539</sup> Frithjofs saga.

<sup>&</sup>lt;sup>590</sup> Viga Glums saga.

сыновья сами не рвались вонъ изъ отечества, ихъ понуждали отцы, которые отъ дътей, шатавшихся дома, 591 не ожидали ничего, какъ только безполезныхъ людей, и думали, что «слабый въ молодости редко крепнеть съ годами.» 599 Путешествія въ чужіе краи считались практическимъ училищемъ разсудка и опытности не только для всякаго гражданина, но и князя; въ нихъ видъли лучшее средство для образованія молодаго человіка, для упражненія силь и обогащенія знаніями о мір'в и челов'єкъ, какъ говорить Гавамаль: «Только дальній путешественникъ, или мореплаватель, знаетъ всякіе правы людей, если только умень.» «Если какой ни будь глупець, замічаеть одна древняя сага, 595 побдеть въ Герусалимъ, то думаеть схватить мудрость всей вселенной, а воротившись не умбеть разсказать ничего, кроив пустяковъ, годныхъ только на то, чтобы заставить восмъяться надъ нимъ». Потому и требовали отъ путешественника, чтобы онъ все замъчалъ, что слышалъ, или видълъ; хотъли найти въ немъ зрѣлый разсудокъ, опытную мудрость, приличіе въ поступкахъ, дарованіе во всёхъ свободныхъ искуствахъ, опытность и свёдёнія обо всемъ, что было въ употребленіи у другихъ народовъ, и происшествіяхъ въ чужихъ краяхъ. Въ этомъ смысле говорилъ Сигурдъ Сиръ своему пасынку, Олофу Дигре, когда этотъ воротился въ Норвегію, послів десятильтняго путешествія: «Теперь ты сділался опытнымъ въ бояхъ и узналъ обычаи иноземныхъ вождей.» Это же самое придавало значение воротившимся путешественникамъ. Къ нимъ относятся тѣ похвалы, какими осыпаеть сага Олофа Триггвасона, Олофа Дигре, Гаральда Гардрада: «Они далеко фадили и желали извъдать все, за то и получили себъ огромную извъстность и славу.» Эти короли, переставъ сами вздить въ морскіе походы, нивли обыкновение очень усердно распрашивать Викинговъ и другихъ путешественниковъ объ обычаяхъ и управленіи войсками богатыхъ и знатныхъ люлей. 594

Уже законы и религія Одена заронили въ сердце Норманна желаніе знаменитаго имени и славы. Это желаніе изв'єстности въ мор-

<sup>594</sup> Снорре Стурлесона Olof Tryggvasons, Olof Haraldsons в Harald Härdrädes sagen.



<sup>&</sup>lt;sup>591</sup> «Heimskr er heimalit barn.»

<sup>592</sup> Volsunga saga.

<sup>595</sup> Speculum regale.

скихъ походахъ и стало главною чертою народнаго характера. Отъ того-то Скандинавы очень дорожили происхожденіемъ отъ славныхъ предковъ. Въ то время, когда отличіе и значеніе снискивались одними дѣлами, считалось почетнымъ принадлежать къ знаменитому роду; недостатокъ дворянскихъ грамотъ замѣняло наслѣдственное мужество, составлявшее славу родоначальника; для потомка оно было сильнымъ побужденіемъ прославлять свой родъ собственными дѣлами. Мы видимъ изъ сагъ, что славное имя предковъ считалось въ мужчинѣ залогомъ сильнаго духа и разнообразныхъ дарованій. Изъ рода въ родъ, по землямъ и морямъ, разносилась молва о подвигахъ храбрости, потому что «геройскія битвы раздаются далеко». 595

Памятники, воздвигнутые на дорогахъ, пригоркахъ, гдв происходили тинги, и на жертвенныхъ мъстахъ, всегда напоминали о томъ бойцѣ, въ память славной жизни котораго поставленъ камень; его дъла и смерть были воспъты скальдами. Дъти на играхъ, пирахъ и вмѣсто забавъ въ долгіе вечера, слышали только про однѣ битвы и приключенія храбрыхъ людей, про ихъ подвиги на морѣ и на сухомъ пути. Если молодой человъкъ, въ которомъ еще не проснулось воинское мужество, достигаль того возраста, когда война была для него приличиће разгуливанья по домашнему двору, или звъриной охоты, онъ разсуждаль о своемъ положении, подобно Гейдрекру, что въ будущемъ не много станутъ разсказывать про него, не услыхавъ ничего, кромъ того, что сдълалъ онъ до сихъ поръ; потому хотьлъ испытать себя въ битвахъ, для полученія такой же славы, какая была удъломъ его отцевъ и дъдовъ. 596 По разсказамъ саги, Гаке, смертельно раненый въ битвъ при Фырисваллъ, (равнинъ на ръкъ Фырисъ, при Упсалъ), зажегъ свой корабль, нагруженный оружіемъ и трупами, велълъ положить себя на него, и въ этомъ пламени на всёхъ парусахъ поплылъ изъ острововъ въ открытое море, чтобы жить въ памяти потомства. Эрикъ отказался съ негодованиемъ отъ свободы и всъхъ благъ жизни, какія предлагались ему за позоръ, велълъ бросить себя на копья и въ предсмертныхъ мученіяхъ пѣлъ послѣднюю пѣсьню про свое мужество и презрѣніе къ смерти. Иваръ велѣлъ поставить себѣ могильный курганъ въ томъ мѣстѣ на берегу его королевства, гдѣ всего чаще на-

<sup>&</sup>lt;sup>595</sup> П'Есьня Гипалы въ стихотворной Эда'ь.

<sup>898</sup> Hervarar saga.

падаеть непріятель. Рагнаръ, когда молва принесла ему вість о славныхъ дівлахъ его сыновей, размышлялъ, какъ бы совершить самому какое ни будь славное предпріятіе, которое затмило бы всі другія, и отправился въ походъ на Англію только съ двумя кораблями, потому что никогда еще не слыхано было, чтобы земля, подобная Англіи, могла быть завоевана съ такими малыми силами. 557

«Мы поражали мечами въ то время, когда еще юный я ходиль на востокъ готовить волкамъ кровавую трапезу, и въ той великой битвъ, когда всъхъ жителей Гелтингіи я отправиль въ чертоги Одена. Оттуда корабли принесли насъ въ Ифу, гдъ наши копья пробивали латы, наши мечи разрубали щиты.»

«Мы поражали мечами въ тотъ день, когда я видълъ сотии людей, лежавшихъ на песку у одного Англійскаго мыса: съ оружій капала кровавая реса; стрълы свистали, отыскивая шлемы... О, это было для меня такою же отрадою, какъ держать на колъняхъ у себя красавицу!

«Мы поражали мечами въ тоть день, когда я закололь юношу, который такъ гордился своею прическою, спозаранну бъталь за дъвушками и искаль случая поболгать со вдовами... Какое же другое назначение для храбраго, какъ не смерть въ бою въ числъ первыхъ? Скучна жизнь того, кто никогда не бывалъ раненъ; надобно, чтобы люди вападали и защищались.

«Мы поражали мечами; но узнаю теперь, что люди рабы судьбы и новануются приговору Норнъ, въ присутствіи которыхъ начали жить. Я не думалъ, что мнѣ придется умереть отъ этого Эллы, когда устремлялъ на перерѣзъ волнамъ свои байдары и давалъ такіе обѣды хищнымъ звѣрямъ. Но мнѣ такъ весело при одной мысли, что для меня готовится мѣсто въ чертогахъ Одена, что скоро, засѣдая на пышномъ пирѣ, мы будемъ шить ниво полными черепами.

«Мы поражали мечами. Если бъ дъти Аславги знали мои теперешнія страданія, если бъ знали, что ядовитыя змън вьются по мнъ и покрываютъ меня язвами, они содрогнулись бы, въ нихъ вспыхнуло бы желаніе битвы, потому что я оставляю имъ мать» (въ другомъ мъстъ: «я выбралъ для нихъ мать» Срав. сочин. Исторіи Швеціи ч. 1, стран. 231, 282 и 284, и Ragnar Lod-

Предпріятіє, разум'вется, не удалось: кородь Эдла взяль въ пл'внъ Рагнара Лодброка и бросиль его въ башню, наполненную зм'вями. Умирая, Рагнаръ піль півсьню. «Кто бы ни быль ея сочинитель, говорить краснор вчивый историкъ «Завоеванія Англіи Норманнами,» она носить живой отпечатокъ военнаго факатизма и религіи, которыя д'ялали столь страшными Датскихъ и Норманискихъ Викинговъ въ IX стольтіи.» Нізт. de la conquête de l'Anglet. par les Normands, par August. Thierry, T. 1. рад. 97. — Мы приведимъ зд'ясь эту пісьню.

Всв эти разсказы имбють только тоть сиысль, что въ Скандинавахъ преобладало желаніе знаменитаго имени; вездѣ въ древнихъ сагахъ оно является могучимъ двигателемъ жизни, исполненной подвиговъ и великодушнаго преарвнія смерти. Оно было главною цѣлію, которой искали всею силою воли, данной въ такой полной мъръ жителямъ Съвера, всею отвагою, не бледнъвшею предъ опасностію и смертію, храбрыми дізами и смілыми путешествіями, странными предпріятіями и искуствомъ въ гимнастическихъ упражненіяхъ. «Лучше умремъ храбро и съ похвалою, нежели явимся трусами. Король долженъ жить для славы и хвалы, а не искать долгой жизни и глубокой старости:» — такъ говорили у Скандинавовъ короли и храбрые люди, такъ и жили они. 598 Славная жизнь и смерть, извёстность у современниковъ, да память въ потомстве, составляли всю прелесть существованія. Ни одно житейское правило не залегло такъ глубоко въ ихъ сердцъ, какъ слъдующее изреченіе, переходившее изъ рода въ родъ, замічательное даже и ныні:

> «Не прочно на землѣ богатство, Не вѣчны милые друзья: Могила сыщеть и тебя. Неумолкающая слава Безсмертна на землѣ одна, Была бъ лишь добрая она.» <sup>599</sup>

Въ этомъ смыслѣ дѣйствовали всю жизнъ великія личности. Безсмертіе имѣло одушевляющую силу для молодаго поколѣнія; оно

broks saga), отъ которой они получили безстрашныя сердца.... Ехидиа провусила мит грудь и касается сердца.... я побъжденъ, но надъюсь, что скоро копье котораго ни будь изъ моихъ сыновей пройдетъ сквозь ребра Эллы.

<sup>«</sup>Мы поражали мечами въ пятдесять одной битвъ. Сомнъваюсь, есть ли между людьми король славнъе меня. Съ молодыхъ лътъ я продивалъ кровь и желалъ такой смерти. Богини (Валькиріи), посланищцы Одена, называютъ мое имя, манятъ меня; иду пировать съ богами на почетномъ мъстъ. Часы моей жизни на исходъ, но умру съ улыбкою.» Mallet, Hist. du Danemark, t. II, p. 293; Olai Wormii, Literatura runica.

<sup>698</sup> См. Sarle den Starkes saga, между Nordiske Kämpadikter, и Magnus Barfots saga, у Снорре Стурдесона.

Havamal, str. 76. Cpaв. Wäsströms Abhandl. om våra förfäders härnadsfärder (въ Konglig Vitterhets Hist. och Antiquitets Academiens Handlingar VIII).

ускоряло для юноши возрасть мужества; не то, — онъ оставался пустымъ человъкомъ, выростая у отеческаго очага, для незамътной доли, безъ уваженія отъ современниковъ, легко забываемый потомками; къ этому числу принадлежали всь, которыхъ жизнь не была ни отмечена храбростію, ни озарена славою. Изв'єстное ния пріобрѣтало для Скандинава братьевъ по оружію и друзей, давало ему почетное мъсто въ королевской комнать, снискивало уважение старыхъ и молодыхъ, великихъ и малыхъ. Оно пролагало для него путь къ сердцу хорошей дъвушки, которая не столько любила красоту и молодость, сколько храбрость и достоинства совершеннаго мужа, лучше выбирала людей съ именемъ; неизвъстнымъ женихамъ отвечала такъ же, какъ Аса, дочь Ринга ярла, Стурлаугу: «На что мив брать въ мужья того, кто сидить все съ матерью, въ домашнемъ гибадь, и лучше любить заниматься хозяйствомъ, нежели искать чести и славы?» 600 Молва разсказывала о смерти храбрыхъ в благородные родственники ставили имъ памятники. «Камень (говорять эти памятники о себь самихь) должень стоять на мысты тинга възнаменіе..... Памятникъ будеть возвъщать до тъхъ поръ, пока жввутъ люди.... Добрая слава должна разглашаться, пока существують камень и руны.» 601

Все побуждало въ дъятельности и располагало умы и стремленія молодыхъ людей въ великимъ предпріятіямъ. Ко всему тому присоединялась еще нужда. Сага заставляєть такъ говорить Самсона своему отцу: «Желалъ бы я, чтобы вы достали мив кораблей и людей: я убду отсюда ознакомиться съ знаменитыми вождями и посмотрю, не наживу ли гдѣ богатства для нашего содержанія и нашей чести, чтобы не все сидѣть намъ дома, подобно дѣвушкамъ, ожидающимъ жениховъ.» 609 Въ этихъ словахъ заключаются разомъ, въ ихъ совокупномъ дѣйствіи, всѣ главныя цѣли морскихъ походовъ Викинговъ: изученіе нравовъ чуждыхъ народовъ, также желаніе извѣстности, почестей, богатства. Честь и добыча—главная цѣль во всѣхъ путешествіяхъ Викинговъ. Въ тѣ времена въ Скандинавін жителей было гораздо меньше, нежели теперь. Но и земледѣліе было также ограничено; большая часть земли, воздѣланной и населенной въ послѣдствіи, тогда была еще

<sup>800</sup> Sturlaug Starfs. saga.

<sup>601</sup> Bautil, 165, 807. Run-Urkunder, 1277.

<sup>602</sup> Samson Fagres saga.

пустынею и лесомъ; скотоводство, доставлявшее сначала главные способы пропитанія, требовало менће рукъ и болће мъста; притомъ самыя первыя хозяйственныя работы исправлялись рабами; отъ того людей оставалось довольно; кромъ названныхъ нами способовъ содержанія, да еще рыболовства, не откуда было получать дохода; средства къ прокормленію были скудны; въ добавокъ къ тому, для воинственнаго духа храбрыхъ людей болъе всего правилась безпокойная странническая жизнь; въ такихъ обстоятельствахъ очень естественно, что природная склонность заставила ихъ взяться за мечъ для добыванія пищи. Мы знаемъ это изъ прекрасныхъ словь Кетилла Раумура его осынадцатилътнему сыну, Торстейну, лънивому домосъду: «Молодые люди, говорилъ старикъ, ныньче живутъ совствиъ не такъ, какъ бывало въ моей молодости. Ныньче они сидятъ все дома, привязавшись къ жилищу, набивають себъ животь и не стыдятся упрековъ въ такомъ жалкомъ образѣ жизни. Прежде стремились они къ тому, что приносило славу, искали богатствъ и владвній храбрыми дълами, не смотря ни на какія опасности. У знатныхъ людей, королей, ярловъ и другихъ нашихъ собратій, было въ обычав вздить въ морскіе набъги за славой и богатствомъ, которое не переходило по наследству отъ отца къ детямъ, а зарывалось виесть съ владельцемъ въ могильномъ курганф. Когда же сыновыямъ и доставалось недвижимое добро, они, котя и занимали какую ни будь должность, не могли удержать за собою жилища, если не бывали съ своими людьми въ морскихъ набъгахъ, не нажили денегъ и славы и не следовали примеру предковъ. Я самъ нажилъ себе честь и деньги только тъмъ, что пускался въ опасности, да въ жестокія битвы. Ты, полагаю, не знаешь, что такое законъ храбраго человъка, такъ я скажу тебъ. Хотълось бы миъ, чтобы ты бросилъ постыдную лень, старался походить на твоихъ родныхъ и нажилъ себе именіе и честь; ты ужь въ такихъ летахъ, что пора попробовать, не пошлеть ли тебь что ни будь счастье.» Эти слова пробудили молодаго человъка. «Теперь и довольно раздраженъ, если только это поведеть къ чему ни будь», отвечаль онъ въ сильной досаде, всталь и ушель. Онъ вспомниль также и ть отцовскія слова, что онъ «не лучше бабы способенъ владъть оружіемъ, и что для его родни боль-пе будетъ чести, если его не будетъ.» Эти слова глубоко запали ему въ сердце: ръшась не слыхать болье такихъ упрековъ, онъ отправился въ набыть и, благодаря своей храбрости, сталъ значи-

тельнымъ человъкомъ. Летомъ бывалъ онъ въ походахъ за добычею, а зиму проводиль въ своемъ поместье, Раумстале, въ Норвегін. Его сынъ, Ингенундъ, котораго мать была дочь ярла, также Ингемунда, въ Готскомъ королевствъ, получилъ воспитание у Ингіальда въ Гафиё, въ Галогаландъ. Ингіальдъ былъ поселянинъ. пользовавшійся общимъ уваженіемъ; все лето жиль онъ на кораблі, вив отечества; зимою отдыхаль; они были хорошіе пріятели съ Торстейномъ, гостили другъ у друга каждую осень, если возвращались съ набъговъ. Самъ Ингіальдъ имълъ двоихъ сыновей, Грима и Громунда, подававшихъ большія надежды. Они заключили съ Ингемундомъ братскій союзъ (Fosterbrödralag). Когда мальчики подросан и пришли въ такіе годы, что могли уже, по обычаю отцевь, **К**ЗДИТЬ ВЪ ПОХОДЫ, ТОРСТЕЙНЪ СНАРЯДИЛЪ ДЛЯ СЫНА, ИНГЕМУНДА, БОрабль, а Ингіальдъ другой для сына, Грима. «Будьте разсудительны и осторожны, говориль молодымь людямь Ингіальдь, и берегитесь затывать бой съ превосходнымъ въ числы врагомъ. Славные начинать понемногу и все расти и расти, нежели следать великое начало и потомъ опуститься.» Ингемундъ и Гримъ потхали визств, были благоразумны въ походъ, нападали только въ такил случаяхъ, когда находили выгоднымъ, и къ исходу лета взяли пять кораблей. Осенью пришли они съ 20-ю человъками къ отцу Ингемунда, Торстейну, провести у него зиму. Спустя нъсколько времени. Торстейнъ далъ заметить, что онъ не очень радъ зимнимъ гостямъ, потому что тяготился содержать такую большую толпу. «Ты не долженъ говорить того, батюшка, отвечалъ Ингемундъ: ужь лучше тебь попросить съ насъ за угощенье, чего захочешь, изъ нажитаго нами добра, и угощать насъ такъ, чтобы тебъ была честь отъ того, особливо, когда это дълается на нашъ же счеть. --«Смъло сказано, отвъчала Тордисъ, мать Ингемунда, такъ же сказалъ бы в отецъ твоей матери.»—«Ты говоришь, какъ мужчина», —отозвался Торстейнъ, «и я поступлю по твоимъ словамъ.» Опи прожили у него ло зимняго праздника и были угощаемы прекрасно. Потомъ пошли къ Ингіальду, отцу Грима, и провели у него остальную зиму. Когла настала весна, ледъ на водахъ прошелъ, зацвъли деревья, поднямась трава на поляхъ, и суда могли проходить въ проливъ, назвапные братья снаряднаись опять въ походъ, спустили въ воду своя байдары, провели на мор'в и все другое л'ето, какъ первое, и нажили большую добычу. Къ исходу лета пришли они въ Швелскія

шхеры. Тачъ повстръчались съ ними другіе Викинги. Съ объихъ сторонъ приготовились къ бою. Бой кончился уже вечеромъ. Тогда вожди заключили миръ, стали названными братьями и вмёстё плавали остальную часть льта. Осенью они разстались съ уговоромъ събхаться на другое лето и вместе делать набеги. Вождь другихъ Викинговъ назывался Семундъ, родомъ изъ Норвегіи. Онъ держалъ путь въ Согнефіордъ, чтобы провести зиму въ отцовскомъ домъ. Съ тою же целію поплыли и Ингемундъ съ Гримомъ въ северную Норвегію и везли съ собою много судовъ и богатства. Ингемундъ воротился къ отцу съ 60-ю человеками. «Какъ полагаешь, братъ, сказалъ Гримъ, думаетъ ли твой отецъ, что къ нему идетъ столько гостей?...» Ингемундъ находилъ число гостей приличнымъ. Торстейнъ вышель на встрѣчу къ сыну, съ большою ивжностію позваль его къ себъ, очень радъ былъ его успъхамъ и счастью и сказалъ: «Чемъ храбре ты становишься, темъ больше я буду уважать тебя.» і інгемундъ прогостиль у отца всю зиму. Онъ сталь гораздо богаче противъ прошлаго года. По обычаю того времени, купцы и Викинги, въ знакъ признательности, дарили хозяевъ или заставляли ихъ самихъ выбирать, что понравится. Ингемундъ оказался очень щедрымъ на подарки и вообще жилъ пышно, что еще болѣе придавало ему значенія. Съ наступавшею весною названные братья заговорили снова про летніе походы. Семундъ опять встретиль ихъ въ томъ самомъ месте, какъ было условлено, и они въ это лето ездили вывств. Следующія три лета они также делали выесть походы въ Западномъ морь и достали себь имя и богатство. 603

IV. Такова была жизнь на всемъ Скандинавскомъ Сѣверѣ. Когда сыновья достигали 15-го, 18-го или 20-го года, поселянинъ посылалъ ихъ въ море доставать пищу и деньги, или собственными силами пробивать себѣ дорогу въ свѣтѣ, потому что они не всѣ могли быть домохозяевами при одномъ только отцовскомъ наслѣдствѣ. Въ царствованіе множества мелкихъ королей безчисленные королевскіе сыновья изъ Фіердгундры, Аттунды и Тіундаландін, Зёдер-

<sup>805</sup> Vatnsdaela saga. Тотъ же самый Ингемундъ, о которомъ говорено выше, внукъ Кетила Раумура по отцъ в Готскаго прла Ингемунда по матери, принималъ участіе въ великой битвъ при Гафурсфіордъ въ 874 голу, сдълавшей Гаральта Гарфагера единовластнымъ государемъ Норвегін. Послъ перебхалъ опъ въ Исландію и принадлежалъ къ числу первыхъ ся обитателей. Ср. «Landnamabok.»

манландін, Нерике, Остготаландін и другихъ странъ, не могли предпринять ничего другаго, кром' военных в походовь, темъ более, что сыновьямъ знаменитыхъ людей особенно следовало «упражнять себя въ воинскихъ играхъ, взмахивать щитами, бросать дротики, потрясать копьями, управлять рулями, извёдать лезвіе мечей и наноснъ раны.» 604 Не получивъ опытности въ морскихъ набъгахъ, славы и свойствъ, приличныхъ вождю, сыновья королей и ярловъ не имъли никакого значенія. Кромъ того королевскіе доходы, привосимые землею, были ничтожны въ то время, когда королевствъ было много и всё они небольшія; всякой король хотёлъ жить прилично, и вст наперерывъ старались имть въ своей дружинт извъстныхъ храбрецовъ; слъдовательно, они ходили на войну за богатствомъ, чтобы содержать пышный и знатный дворъ и дорогим подарками снискивать себь имя и славу государей щедрыхъ и сильныхъ множествомъ друзей. Благодаря морскимъ набегамъ, сильный Эрлингъ Скіальгсонъ въ Норвегій могъ содержать постоянно приличный и многочисленный дворъ, хотя Олофъ Толстой и отняль у него часть леновъ, данныхъ ему Олофомъ Триггвасономъ; воз Скоглара Тосте, одного изъ самыхъ богатыхъ и замечательныхъ мужей въ Швеціи, описывають храбрымъ Викингомъ, который всегда жыль въ походахъ; 606 другой извъстный морской разбойникъ, Свенъ Аслейфарсонъ, обыкновенно ділалъ походъ съ весны до Иванова дня в называль это весениимь набытомъ; потомъ жиль дома до уборы хатьба, а тамъ опять ходиль въ походъ до зимы и называль это осеннимъ набъгомъ. 607 Ярлы, герсы и богатые владъльцы обыкновенно сажали на корабли людей изъ своихъ домашнихъ; изъ нихъ же состояли тв войска, которыми, по разсказу сагь, отцы снабжали своихъ сыновей, вибств съ кораблями. Темъ объясняются старинныя извёстія о значительномъ числе домашнихъ челядинцевъ. содержимыхъ большими владъльцами на своихъ дворахъ, неръдко 10 30-ти, 60-ти, до 100 и болбе человъкъ; лътомъ они ходили въ походы съ хозяиномъ, или съ его сыновьями. 608 Впрочемъ, не бывале

<sup>694 «</sup>Rigsmal» въ старшей или стихотворной Эддъ.

<sup>&</sup>lt;sup>675</sup> Olof Haraldsons saga, у Снорре Стурлесона.

<sup>606</sup> Harald Gråfälls saga у Спор. Стурлесона.

<sup>607</sup> Orkneyinga saga.

<sup>608</sup> Такъ Гаканъ Старый въ Швецін имѣлъ 300 человѣкъ домашнихъ челялинцевъ. (Ср. сочин. Шведской исторіи ч. 1, стран. 336.) Въ «Эйгиль-сагѣ» упоминаетъ

недостатка и въ другихъ товарищахъ на этомъ промыслѣ, который, по словамъ Кетилла Крейда «подавалъ добрый поводъ къ пріобрѣтенію опытности, славы и денегь.» 609 Всякой, имѣвшій случай и средства достать военныя суда, легко находилъ товарищей и соратниковъ въ многочисленной толпѣ однодворцевъ, поселянъ и другихъ людей, высылавшихся для содержанія себя на собственный счетъ, также молодежи, приносившей съ отцовскаго двора только оружіе, храбрость, да еще жажду военныхъ дѣлъ и добычи, и ничего не желавшей болѣе, какъ поступленія въ дружину начальника судна, или всего похода. Отъ того-то случалось, что съ весны до начала зимы лучшее Скандинавское юношество разъѣзжало по морямъ все лѣто отъ одного берега къ другому, ища дѣятельности и добычи.

V. Приморскія стороны самой Скандинавіи вовсе не были безопасны отъ нападеній Викинговъ. Шведскіе Викинги опустошали Датскіе и соседніе берега, Норманнскіе и Датскіе отплачивали темьже Шведскимъ. Тамъ они вели себя суровъе, нежели въ другихъ мъстахъ. Сокке, великій Викингъ, прибылъ въ Галогаландъ на не большой островъ Ульфей. «Здёсь, сказалъ онъ товарищамъ, мы получимъ славную добычу, потому что здёсь живеть богачь; сдёлаемъ нападеніе на дворъ съ огнемъ и мечемъ; все имъніе намъ достанется, а домы и всехъ жителей сожженъ.» Ульфейскій поселенецъ, на котораго напали, спросиль вождя Викинговь, за что онь такъ обходится съ нимъ? «Мы, Викинги, отвъчалъ Сокке, не спрашиваемъ за что. если хотимъ нитть чью нибудь жизнь и имущество.» 610 Викинги такъ разживались послъ счастливыхъ набъговъ, что располагали иногими кораблями и не боялись вступать въ битвы съ королевскими войсками, не ръдко разбивали ихъ, потомъ высаживались на берега, умерщвляли мирныхъ жителей и брали все добро, какое у нихъ было. При встръчъ съ купеческими судами Викинги обыкновенно предлагали купцамъ два условія: отправиться на берегь и оставить корабль со всёми товарами, или ждать смерти. Не одинъ

объ Аринбіёрнів въ Норвегін, который ходиль на войну на трехъ длинныхъ судахъ, им'вл на наждомъ по 100 челов'якъ войска, большею частію своихъ домашнихъ. И это не единственный прим'връ.

e09 Götriks n Rolfs saga.

<sup>610</sup> Olof Tryggvasons saga.

разъ всѣ Викинги предлагали «grud,» или жизнь, на обыкновенновь условін оставить корабль, но нападали безпощадно въ тъхъ случаяхь. когда предвидели выгоду. Они обыкновенно держались въ заливать или бухтахъ (vikar), 611 и Шхерахъ, выжидая случаевъ къ нападенію. По известіямъ сагъ, они часто бывали на берегахъ Готтланда. Туть и Олофъ Триггвасонъ застигъ неожиданно купеческое судно, првнадлежавшее Іемтленнингамъ, которые хотя храбро сопротивлялись. по Олофъ овладълъ кораблемъ, избилъ много людей, взялъ все ичтніе, потомъ вышель на землю, получиль тамь важную добычу в перебиль всёхъ, кто противился; 612 также и Эрикъ ярлъ, выходецъ, пришединій воевать въ Швецію при Олоф Скётконунгь для обогащенія себя и своихъ людей, 615 спачала поплылъ въ Готтландъ, долго находился тамъ въ лътнее время и подстерегалъ корабли купцовъ и Викинговъ, плававшихъ въ эту страну, поточъ присталь къ ся берегамъ и разориль много мъсть на приморской сторонъ; изъ Готтланда онъ поплылъ въ Виндландію, повстрычался у Штаурена съ другими Викингами, бился съ ними, побъдиль н перебилъ ихъ; на следующее лето онъ направилъ путь въ Гардарикъ, ужасно разбойничалъ тамъ, мъстами грабилъ; онъ ходилъ в въ Альдегіоборгъ и расположился въ его окрестности; взялъ и разрушилъ городъ и перебилъ много людей; воевалъ вездъ въ этой странъ; посътилъ Адальсысель и Эйсысель, встрътилъ возлъ начь четыре корабля Датскихъ Викинговъ, послѣ жестокаго боя взяль ихъ и умертвилъ всехъ, тамъ находившихся. Въ следующія цять льть онъ вель такую войну каждое льто. 614 Глубокія воды, вливающіяся въ Гардарикъ, представляли большое удобство для вторженій и грабежей въ окрестностяхъ; не меньше подвержены были нападеніямъ Ливонскіе, Куронскіе и Вендскіе берега, потому что туда, и еще въ Гардарикъ, направлялись походы, если сагв упоминаютъ о Викингахъ, вздившихъ къ востоку (i oestervaeg). И Данія, окруженная со всёхъ сторонъ моремъ, испытывала часто

<sup>611</sup> Отсюда, въроятно, происхожденіе слова «Викингъ.» Другіе производять отв «vig», война,

<sup>612</sup> Olof Tryggvasons saga, y Снор, Стурдесона.

<sup>615</sup> Онъ быль сынь сильнаго Гакана ярла, павшаго въ войнъ съ Олофовъ Тряггвасономъ въ Норвегіи. Ср. соч. Шведской исторіи ч, 1, стр. 339.

<sup>614</sup> Olof Tryggvasons saga, y Снор. Стураесона.

нападенія и грабежи Викинговъ, разъвзжавшихъ въ большомъ числъ около острововъ и между ними. Обыкновеннымъ ихъ пристанищемъ были также Богусланскія шхеры. Сосъднія съ ръкою Готою Бреннеаръ и Эльфваскеръ описываются въ сагахъ, какъ самыя старинныя и славныя гивадилища Викинговъ. <sup>615</sup> Безчисленные острова, островки и шхеры, тамъ лежащіе, представляли хорошія гавани и мѣста для высадки; притомъ туда пріѣзжало много купеческихъ кораблей, потому что на этихъ берегахъ торговля началась рано. Часто получали тутъ богатую добычу. Впрочемъ, Викинги съ высокимъ образомъ мыслей пе ръдко оставляли въ поков купеческіе корабли и лучше всего искали добычи въ опасныхъ предпріятіяхъ, или въ кровавыхъ схваткахъ съ такими же Викингами. Вообще, они считали самою почетною побъду надъ ними; безъ состязанія съ своими собратами по ремеслу, безъ извъстности, пріобрътенной дальними походами и громкими битвами, вожди не получали особеннаго значенія. Когда Торгейръ, Норвежскій вождь въ Наумталь, въ Норвегіи, совьтоваль жениться и успоконться своему сыну, Торстейну, многіе годы проводившему жизнь морскаго разбойника, этоть отві-чаль: «Мы еще не испытали себя въ бою съ другими Викингами; хотьлось бы, батюшка, чтобы ты указаль мив какого ни будь из-въстнаго Викинга, битва съ которымъ принесла бы мив честь; найду ли себѣ отъ того прибыль, или смерть, лишь бы оставить по себѣ достойную память.» 618 Побѣды надъ Викингами, особливо извъстными морскими разбойниками, приносили также и выгоду: при въстными морскими разооиниками, приносили также и выгоду, при этомъ случав можно было сдълать большую добычу въ богатствахъ, награбленныхъ ими у купцовъ и поселянъ, или нажитыхъ другими военными способами. Если же Викинги встрвчались другъ съ дру-гомъ на моръ, завязывалось дъло о жизни. Мънялись вопросами, кто настоящій начальникъ корабля, за тыв следовали вызовы защищаться, либо сдаться другому со всёмъ кораблемъ и грузомъ. На крепкія слова не скупились: ответы следовали за ответами въ томъ же духѣ, какъ тотъ разговоръ, который приводить сага между Асмундомъ и сыномъ Кетилла Крейда: «Если хочешь знать, говорилъ первый, кто истинный вождь этихъ судовь, такъ его зовуть

<sup>615</sup> Olof Tryggvasons saga n Eigills saga.

<sup>618</sup> Svarsdaela saga, приводимая въ изслъдованіи: De Vikingr et Viking, etc.

Асмундъ, сынъ короля Олофа; а тебя кто послалъ сюда?» — - Меня. отвічаль Кетилль, послаль король Рольфь, сынь Гётрика, сказать вамъ, что онъ завтра явится сюда и возьметь вашть корабль со всыть вашимъ имениемъ, а васъ бросить въ инщу волкамъ, если не отладите ему всего, что есть у васъ.»--«Мы знаемъ, отвечалъ Асмунлъ. что король Рольфъ вездъ извъстенъ по его подвигамъ, но я королевскій сынъ и им'ю довольно войска; такъ скажи Рольфу, что сдамся не прежде, пока мы помъряемся съ нимъ силами » 617 Еще горделивье отвычаль король Галфданъ Норвежскому принцу, Сорм Сильному: «Здъсь, можетъ быть, есть кто ни будь, который не бостся тебя; хоть ты, по видимому, и великъ, а все таки меньше твоихъ плохихъ рабовъ, которые съ тобою.»—«Миъ думается, отвъчалъ Сорле, ужь не воображаешь ли ты, что слишкомъ добръ, начавши разговоръ со мною; но кто бы ни быль ты, мы осмелимся взглянуть на тебя, пока еще живы.» 618 Чтобы показать примъръ высокаго мужества, Викинги равняли число своихъ судовъ съ непріятельский и остальнымъ приказывали удаляться на время боя. Часто, если только выпадаль случай, или ожидали опаснаго боя съ по осхолнымъ въ числѣ врагомъ, Викинги ночью относили все свое добро на землю и на мъсто его таскали на суда каменья. 619 Бой завязывался еще вдалекѣ стрѣльбою изъ луковъ и сильно пущенным камнями; при оглушительномъ крикъ суда сближались; тогда наченалась собственно свча «съ сильнымъ воплемъ и гаканьемъ, шумомъ и грохотомъ съ призываніями и ободряющими кликами на объихъ сторонахъ.» 620 Сильныя руки взмахивали съкирами и наносили удары, отъ которыхъ распадались пополамъ щиты, ломались панцыри, въ куски разбивались шлемы. Почетное место было въ передней части корабля, у мачты, где кипель главный бой. Если силы съ объихъ сторонъ были равны, морскіе разбойники не уступали одинъ другому, защищались и нападали съ одинако-

<sup>617</sup> Götriks n Rolfs saga.

<sup>618</sup> Sorie den Starkes saga.

<sup>619</sup> Сгёды такого обычая часто встрёчаются на косахъ, вдающихся въ море, вногда въ грудахъ камней на берегу и въ находимыхъ тамъ въ землё драгоцёвныхъ вещахъ, не уложившихся въ яму. Лиліогронъ въ объясненіяхъ въ Остуг Odds saga.

<sup>620</sup> Sorle den Starkes saga.

вой храбростію, такъ что посль битвы целаго дня победа оставалась неръшеною, потому неръдко случалось, что вожди, изъ уваженія ко взаимной храбрости и искуству владеть оружіемъ, подавали другъ другу руки на миръ, дружились и потомъ вивств двлали набыть. Въ случат ръшительной побъды на чьей ни будь сторонъ, побъжденные либо истреблялись всъ до послъдняго, именно такіе, которые не успъли перепрытнуть за край судна и спастись вплавь, или, что часто случалось, получали миръ и безопасность, если сдавались по смерти своего вождя. Побъдитель осматривалъ взятыя суда, приказываль охранять убитыхъ, или бросалъ ихъ въ море, усиливалъ свое войско уцваваними людьми падшаго вождя, съ гордостію плылъ назадъ въ свою пристань и делиль добычу. После летней жизни, исполненной разныхъ приключеній на морѣ, Викинги обыкновенно возвращались къ осени домой, проводили зиму на своихъ, или отцовскихъ, дворахъ, пили съ родными на зимнихъ праздникахъ пиво и въ веселой жизни истрачивали все, нажитое лътними грабежами. Другіе искали себъ жилища на зиму у славныхъ королей, которые съ охотою приближали къ себь извъстныхъ бойцевъ, принимали ихъ съ радушіемъ и уваженіемъ, давали имъ у себя пріють, за что получали ихъ дружбу. Другіе же Викинги закаленые и посёдевшіе въ бояхъ, проводили на море зиму и лето, и круглый годъ не имели другаго крова, кроме неба да палубы свонхъ судовъ. Вожди, располагавшіе большими войсками, назывались королями, хотя и не имъли клочка земли. Ихъ королевствомъ было море. Въ сагахъ они носять имя морскихъ королей; у Скандинавовъ это название по праву принадлежало тому, «кто никогда не спалъ подъ закоптълой кровлей и никогда не осущалъ своего рога (кубка) у очага.» 621 Они были страшны вездь, куда ни приходили. Всь прибрежныя мъста подвергались найбольшей опасности, потому что Викинги, по недостатку събстныхъ припасовъ, выходили на ближній берегь и брали силою все, для нихъ нужное. Для прекращенія такихъ грабежей и защиты береговъ отъ нечаяннаго нападенія, ставили, такъ называемыя «Boete-и Strande-Warder, 622 береговую и горную стражу,

<sup>621</sup> Ynglinga saga. Cp. Clof Haraldson saga, у Снорре Стурлесона, гл. 9.

Bъ Uplands Lagen Kg. B. XII, I.; въ Helsinge Lagen Kg. B. IX они называются Näsiävarder (стражи на мысачъ или косачъ) и Bergvarder. Въ Södermanna Lagen Kg. B. XII встръчаются Utvard и Invard.

потому что на горахъ зажигались костры, для предостереженія окрестныхъ жителей отъ непріятельскаго нападенія. Сами короли садвлись на военныя суда для прикрытія своихъ береговъ; для той же цѣли опи договаривались съ извѣстными морскими вождями, которые, собравши въ набѣгахъ значительныя силы, часто на иѣкоторо время поступали въ службу къ королю за богатые подарки или боль шое жалованье, и обязывались флотомъ и войскомъ оборонять его землю отъ другихъ Викинговъ.

VI. Пока Скандинавія раздівлялась между множествомъ мелких королей, не имъвшихъ довольно силы для защиты своихъ береговь в часто воевавшихъ другъ съ другомъ, Викинги плавали многочисленнѣе и чаще въ тамошнихъ водахъ, взаимно грабили и разорял родную страну и искали добычи, гдв только могли. Но вскорв, посредствомъ завоеванія малыхъ королевствъ, образовались другія, юлъе общирныя, подъ одною верховною властію; ихъ жители въ чужеземцевъ и враговъ обратились въ союзниковъ; ихъ отдёльны выгоды слились въ одно желаніе мира и безопасности. Съ тыч поръ всякое разореніе, грабежъ, даже фуражировки наказывались опалою (изгнаніемъ); верховные короли получили болье силы для оборны своихъ береговъ отъ нечаянныхъ набъговъ иноземныхъ Викинговъ Кажется, что тогда берега Скандинавін были менбе тревожимы и путешествія въ западныя и южныя страны считались почетнье, потом что представляли поле дъйствій общирнье и объщали больше добыча Съ этими походами для всей бездомной молодежи открывались обширные виды на пріобрѣтеніе жилищъ и собственности на чужбинъ. Отсюда переселенія, наводнявшія западъ, востокъ и югъ Евроны храбрыми полками Сфверныхъ юношей и служившія отводочь безпокойныхъ силъ для Сѣвера, переселенія, которыя продолжались непрерывно целыя столетія, потому что новыя поколенія стречьлись по следамъ прежнихъ. Великая цель, бывшая у нихъ въ вилу, сообщила болбе благородства ихъ воинской отвать. Они уже являлись для состязанія съ войсками, лучше вооруженными и устроенными, и учились одерживать победы не только силою, но также искуствомъ и военною хитростію, равно хорошо расчитанными походами и движеніями. Кром' того, должны были сражаться не только съ вооруженными отрядами воиновъ, конныхъ и пъщихъ, но шъ приходилось брать укръпленные города, кръпости и замки; они узнавали на опыть, что для того употреблялись неизвъстные имъ военныя орудія, стінобитныя машины, штурмовыя башни, лістницы, траншен; следовательно эти путешествія были для нихъ училищемъ, гдъ развивались ихъ природныя военныя дарованія. Во всёхъ предпріятіяхъ, на которыя подстрекала ихъ врожденная склонность, много было совершено храбрыхъ дълъ; самыя смълыя изъ нихъ, въ продолжение долгаго времени, ръдко приносили что ни будь больше награбленной добычи; но мало по малу походы Викинговъ получили видъ правильной войны, веденной съ болбе благородною целю завоеванія земель и государствъ. Победа обыкновенно венчала ихъ оружіе; успѣхи укрѣпляли въ нихъ мужество и побуждали на болъс отважныя предпріятія. Викингъ, въ умъ котораго всегда гижздились смелые запыслы, избираль одно что ни будь — победу, или смерть. То и другое приводило къ цели. Смерть казалась ему путемъ къ безсмертію, жизнь-борьбою для достиженія этой цёли. Вся его жизнь была сцепленіемъ военныхъ подвиговь и приключеній; онъ искаль опасностей и считаль отрадою одолівать ихъ. Море было знакомо ему съ дътства; на немъ проводилъ онъ лучшее время года и жизни, и въ душъ его отразился великій образь этой стихін: его замыслы получили огромные разміры, его стремленія и надежды, подобно океану, не знали границъ; съ боковъ корабля онъ измерялъ взорами широкій путь, открываемый моремъ и, отплывая въ синюю даль, пъль съ Фритіофомъ про свое путешествіе:

> «Плыву я въ холодпую бурю, Пусть мчится мой легкій челнокъ!» <sup>625</sup>

Качаясь съ кораблемъ на волнахъ, онъ чувствовалъ себя довольнымъ и свободнымъ, какъ птица въ воздухѣ. Встрѣчались невзгоды—онъ переносилъ ихъ, не унывая. Въ буряхъ, въ нуждахъ, во всякихъ случайностяхъ онъ не падалъ духомъ и былъ равно готовъ на погибель и на счастье. Извѣдавъ всѣ превратности судьбы въ постоянныхъ походахъ на морѣ и на сушѣ, привыкнувъ сражаться съ опасностями и полагаться только на себя, онъ усвоилъ хладнокровіе, присутствіе духа и смѣтливость, выручавшія его въ опасныя минуты. Ему незнакомо было отчаяніе ни посреди волнъ и утесовъ, пи въ трудныхъ положеніяхъ на сухомъ пути. «Дальный пловецъ подвергается часто случайностямъ.»—«Но во всякой опасности, во всякомъ

<sup>625</sup> Frithjofs saga.

трудномъ случай, все таки можно что ни будь присовътовать.»—. Только малодущному не пособляеть никакой совъть.» — «Удовольсти приносить неполную побъду.»

Многія подобныя нареченія, встрівчающіяся въ древнихъ сагать заимствованы всё изъ живаго училища опыта. Не было вичего тать смілаго и опаснаго, на что не рішился бы Викингъ съ своимъ безстрашіемъ и презрівніемъ къ смерти. Религія и предки внушили ему правило, что міръ принадлежитъ тімъ, кто храбріве, что лучше искав славы и чести, нежели доживать до глубокой старости, и что всего славніве жить и умереть съ оружіемъ въ рукахъ.

«Войнъ отъ колыбели Я жизнь свою обрекъ.

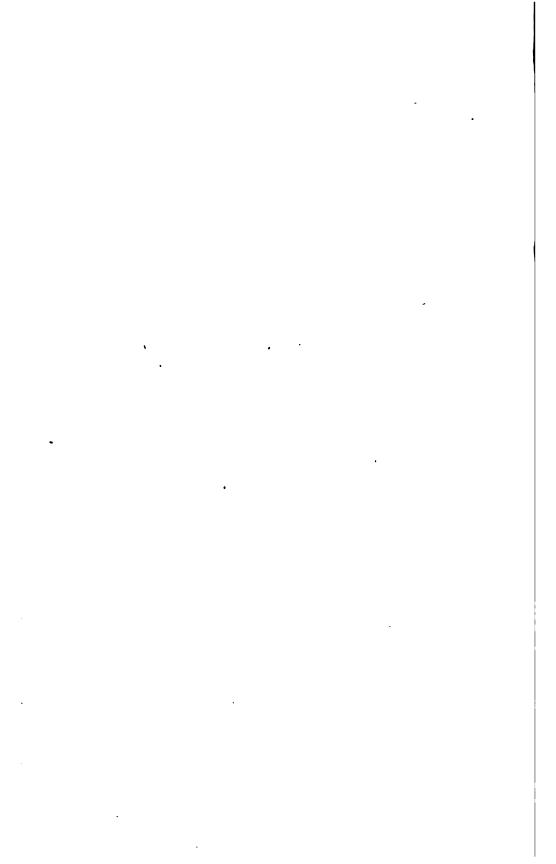
Еще ребенку Мић далъ Оденъ Смъюе сердце.

Для храбрыхъ неприлично При смерти унывать.» <sup>624</sup>

Одно храброе дело подстрекало къ другому. Изъ соперничесты богатыри морскихъ походовъ старались перещеголять другъ друга в воинскихъ делахъ. Надобно было сдёлать чудо для снисканія сывы на поприще, где подвизалось столько соперниковъ. Здёсь причина тёхъ общирныхъ замысловъ и чудныхъ предпріятій, которы извёстны намъ изъ исторіи Викинговъ и воспоминаній, уцёлевших о нихъ особливо въ Англіи, Франціи, южной Италіи и Россія.

<sup>624</sup> Olof Tryggvasons saga, также Frithjofs saga, Копд Alfs saga, въ числь Вјепет-Nord, Kämpadikter.

# CMBGb



# MHTHIE

# AAMUPAAA MOPABUHOBA

#### O HOBNES HAROLVE.

Соединенные Департаменты, выслушавъ внимательно Записку Министра Финансовъ о предположенныхъ имъ новыхъ налогахъ, а также и представленные при оной Уставъ и Учреждение для сбора сихъ налоговъ, нашли нужнымъ изложить сперва существо предположений Министра Финансовъ, а потомъ уже приступить и къ подробному оныхъ разбору.

Министръ Финансовъ вводитъ налогъ наслёдства, начиная взимать оный съ первой степени родства и возвыщаетъ пошлину на дальнъйшія степени.

Не допущаеть правъ владънія и распоряженія наслъдственными имъніями, доколь отъ наслъдника не будетъ Министерству Финансовъ подано объявленіе о количествь достающагося въ наслъдіе имънія какъ движимаго, такъ и недвижимаго, и доколь не будетъ внесена пошлина, и симъ только очищеніемъ законный наслъдникъ будетъ вводимъ во владъніе. На подачу сего объявленія и заплаты пошлины, дается годовой срокъ, для раздъла же имънія между наслъдниками полагаетъ двухгодовой срокъ.

По духовнымъ завъщаніямъ, положенную въ 1812 году пошлину на тъхъ, кои не состоять въ прямомъ и непосредственномъ отъ завъщателя наслъдствъ, Министръ Финансовъ распространяетъ на дътей, на родителей, на мужа, на жену, опредъляеть сію пошлину выше наслъдственной и подвергаетъ духовныя завъщанія тъмъ же правиламъ для вступленія во владъніе, и тъмъ же строгимъ взысканіямъ за несоблюденіе оныхъ. По крѣпостнымъ актамъ находить пошлину, нынѣ платимую по  $6_0^0$ , затрудняющею обращеніе движимыхъ и недвижимыхъ капиталовъ и уменьшаетъ оную до 4g, но при томъ возвышаетъ цѣну продаваемаго имѣнія отъ 200 р. за душу, повелѣнныхъ нынѣ въ крѣпостяхъ, писать по 500 руб.

Въ число простой гербовой бумаги 50 к., одного и двухъ рублей, вводить новую въ три рубли цёною, двухрублевую бумагу помъщаетъ тамъ, гдѣ 50-тикопъечная доселъ употребляема была: трехрублевую же назначаетъ вмъсто мелкихъ Канцелярскихъ сборовъ, кои отмъняетъ, при томъ даетъ ей пространное употребление.

По вексельной бумагь налагаеть пошлину не токмо на капиталы, России принадлежащие, но и на иностранные, во ви-ыписы торговые обращающиеся.

Возвышаетъ пошлину на купеческія, маклерскія и нотаріальныя книги, не допущаетъ крестьянъ къ торгамъ безъ заплаты за оныя, и не признаетъ никакія домашнія записки и счеты частных людей, если не вписаны они въ гербовыя книги.

Пошлину на пачпорты купцовъ и крестьянъ возвышаетъ; не дозволяетъ обоимъ симъ состояніямъ отлучаться безъ пачпортовъ отъ домовъ своихъ далъе 30 верстъ разстоянія, и пойманныхъ безъ оныхъ, или съ просроченными, отсылать въ полицію.

Для върности сбора гербовыхъ пошлинъ поощряетъ доносы наградою половины изъ штрафовъ; за всякую утайку и ошибку въ написаніи Акта на бумагѣ не того роду, которая каждому особо предписана, строго наказуетъ.

Министръ Финансовъ обнадеживаетъ, что предполагаемыми шъ пошлинами на гербовую бучагу, онъ возвыситъ 16 мил. рублей, нынъ получаемыхъ до 27 мил. рублей.

Для сбору наследственныхъ, крепостныхъ, торговыхъ и всего гербовыхъ пошлинъ, Министръ Финансовъ находитъ нужнышъ учредить 578 новыхъ правленій; представляетъ штаты чиновникамъ в на содержаніе оныхъ назначаєтъ ежегодно по 1,646,050 р., кром'в расходовъ на переёзды ихъ для свидётельствованія вёрноств въ содержаніи книгъ и взиманія пошлинъ, на наемъ домовъ, отопленіе и освещеніе ихъ, и на Канцелярскіе расходы потребныхъ.

Министръ Финансовъ объясняеть, что вводить онъ новые вылоги: 1) по тому, что они справедливы; 2) что возвышениемъ ціям на существующія пошлины болье чрезъ то откроется въ вяль

постепенности; 3) что они порядочнѣе разчислены; 4) что они соотвѣтственнѣе важности въ употребленіи, и 5) что они доходъ казенный значительно умножать, и симъ послѣднимъ одобреніемъ признаетъ ихъ полезными.

По таковомъ изложеніи существа и предположеній Министра Финансовъ, соединенные Департаменты приступили къ сужденію, какъ о свойствъ представляемыхъ диъ налоговъ, такъ и о мърахъ взиманія оныхъ.

#### О пошлинать съ наследства.

Дань Государю за наслѣдіе первоначально установлена была Императоромъ Августомъ въ тѣ времена самовластнаго правленія, когда народъ Римскій, потерявъ свою свободу, подверженъ быль рабству; когда жизнь и собственность не были уважаемы; когда доносчиками управлялась имперія и наполнялись сокровища властелина. Но и въ сіи тяжкія и горестныя времена властолюбивый и стяжательный Августъ не осмѣлился посягнуть на права первой степени родства, и освободилъ отъ сего налога получающихъ наслѣдіе послѣ отца и матери дѣтей, и обратно, избавилъ отъ онаго и всѣхъ людей бѣднаго состоянія.

Но сколь ненавистенъ былъ сей палогъ и при начальномъ учрежденіи онаго въ Римі, то видно сіе изъ похвальной річи Плинія Траяну. Онъ говорить: «Ясно виділи, съ какимъ негодованіемъ граждане будуть переносить, а можеть быть и не перенесуть, когда у нихъ отнимется часть того достоянія, которое они получили по праву крови, родоначалія и святыни, которое всегда почитали не чуждымъ благомъ, не на чаяніи основанномъ, но собственнымъ и изъ рода въ родъ перейти долженствующимъ. Отецъ твой, Нерва, освободилъ и всёхъ покоренныхъ державі его пародовъ, не получившихъ даже правъ Римскаго гражданства отъ дани, платимой за право наслідства въ первой степени родства. Онъ почиталъ противнымъ закону, природів и самымъ чувствованіямъ сердца поміщать между именами отца и сына имя мытаря, и расторгать священнійшіе узы родства данію, какъ бы ніжоею преградою. Но ніть такой дани, для которой можно было бы ділать чуждыми другь другу дітей и родителей. Столько благотворилъ онъ; можеть быть не столько, сколько доброму государю, но не

менъе, сколько благотворить надлежало доброму отцу. Но онь толко иткоторые слъды, или лучше, указалъ путь, а общирное и почти не прикосновенное поприще благотвореній оставиль своему сыну. Ты, Государь, освободиль и вторую степень родства, повелы, дабы брать оть сестры, сестра оть брата, дабы дъдъ и бабка от внуковъ, внуки оть дъда и бабки, получая наслъдіе, свободны были отъ оной дани. Изъ сего видъть можно, какую благодать, какое великодушіе явиль ты, когда расторженные узы родства совокупиль и соединиль и, такъ сказать, воскресиль оные. Недостойнымь казалось тебъ, какъ я дуваю, когда отъ человъка просять того, что боги уже даровали. Государь, по врожденной кротости своей, столько же почитаеть ненавистнымъ раздавать наслъдія, сколько и отнимать оныя: уже и самый отдаленный степевь родства не будеть принужденъ вносить доли отъ всякаго наслъдія.

Такъ мыслили о сей дани въ древнія времена.

Сказанное древнимъ писателемъ повторено знаменитымъ въ наши времена, по изложению истинныхъ началъ государственнаго козяйства, Адамомъ Смитомъ. Сей называетъ налогъ на наслъдство. сгиеl, oppressive (жестокимъ и притъснительнымъ), «ибо при раздъе-«ніи имѣнія каждый наслъдникъ получаетъ менѣе, нежели когл «оно было въ совокупности, и дѣти лишаются часто того, что рольчтель ихъ получалъ отъ пожизненнаго владѣнія, отъ наградъ за «службу, лично ему дарованныхъ, отъ промысла, коимъ удачно за-«нимался».

Далбе онъ разсуждаеть: «Всв налоги, падающіе на персибще «ніе собственности всякаго роду, поелику уменьшають капиталь той «собственности, то клонятся они къ уменьшенію способовь, употре «бляемыхъ на содержаніе прибыльной работы. Они болбе или межибе неудобны, когда составляють доходъ Государя, которой рыхо «издерживаеть оный на полезныхъ работниковъ, съ ущербомъ того «капитала, который въ рукахъ народа всегда обращенъ бываеть ва ипроизводство прибыльное».

Министръ Финансовъ, предлагая налогъ, народнымъ иннівмъ и доказательствани людей мудрыхъ опороченный, восходив ко временамъ феодальнымъ и подкрыпляетъ справединность свого предложенія тыть, что иногда взимаема была пошлина съ насткиственныхъ избній. Но что было въ дикіл и непросывщенных врешена, и что делають нынё у Турокъ для собиранія съ народ денегъ, не можетъ то, для вновъ издаваемыхъ въ Россіи законовъ, вожделеннымъ быть примеромъ, хотя и противное тому Министръ Финансовъ изъясняетъ въ словахъ, «что пикакая другая податъ «не можетъ быть сей справедливе».

При томъ, онъ напоминаеть намъ, что и въ Россіи, со времени Уложенія, существовала на наслѣдіе подать, но умалчиваеть, что еще при началѣ царствованія Екатерины Великой престала она быть взимаема, «яко противная естественному и гражданскому правамъ, въ устаповленіи ея и взысканіи» навлекающая Правительствамъ 'предосужденіе; при царствованіи же нынѣ всецвгустѣйшаго Монарха написго она была отмѣнена.

При всей таковой справедливой и благодътельной отмънъ сея подати, Мянистръ Финансовъ предлагаетъ ея возстановленіе, м въ изложеніи новыхъ для сего правилъ несообразность является столь великою, что о долгахъ, на имѣніяхъ лежащихъ, въ Уставъ ничего не сказано, и пошлина налагается на все цълое, въ какомъ бы уменьшительномъ достоинствъ оно не доставалось наслъднику. Но въ получаемомъ имѣніи запиодавцы суть соучастники въ наслъдіи, и часто малая токмо часть достается наслъднику, родственнику. Въ Россіи же веъ дворяне, будучи государственнымъ постановленіемъ обречены на военную, или гражданскую, службу, и получая весьма скудное жалованье, или слъдуя нерасчетливо предковъ своихъ древнему обычаю гостепріниства, обременяютъ достоянія свои долгами и передають, по большей части, въ наслъдство имѣнія съ великимъ прежней цѣнности ихъ ущербомъ.

Строгая же справедливость требуеть, въ обременени дворянскихъ имъній новыми податями, соблюдать крайнюю осторожность и внимательность: дворянскія имънія платять уже высокую дань Государю и обществу. Естьли доходы, получаемые помъщиками, оцънить въ сложности по 30 р. съ души, какъ сіе дъйствительно и есть, и когда достовърно то, что крестьяне ихъ издерживають на казенныя подати и на общественныя повинности не менъе же 30 руб. съ души, а часто и болье, точить доходовъ собственности дворянской отъемлется уже половина и составляеть 50%. Но когда приложить въ расчеть и рекрутскіе наборы съ тою осторожностію, съ которой оные производятся, при чемъ неръдко съ великимъ трудомъ и издержками отыскиваются человъкъ и лътави, и ростомъ, и красотою соотвътствующій требованію, и когда сіе требованіе бываеть повто-

ряемо, то дань таковую не возможно ограничить и 70° взыскуемыми, кром' косвенных в налоговь, имъ платимых нарави со всъя состояніями вообще.

Министръ Финансовъ не освобождаеть отъ сего налога и движимаго даже имущества, по наследію получаемаго, сколько на кратковременно было пользованіе онымъ наследника, и требуеть всему наследуемому вернаго объявленія; за утайку же полагаеть строгое наказаніе, а за умедленіе въ подачё объявленій беретъ нивнік въ опеку.

Съ симъ новымъ ущербомъ имущества, съ наказаніемъ, возагаемымъ доселѣ токмо за законопротивныя дѣла и поступки, и съ угрозою допросовъ, Уставъ гербовыхъ пошлинъ, предначертанный Министерствомъ Финансовъ, явится въ числѣ Россійскихъ кроткиъ узаконеній несовмѣстнымъ и крайне огорчительнымъ. Вводимыя имъ въ семейственныя дѣла доносы возмущаютъ нѣжнѣйшія чувства человѣка. Одинъ изъ семейства, или ближайшій изъ друзей, можетъ токмо знать и цѣну истинную наслѣдуемаго, и подробное оному описаніе. Возмущать вѣрность друзей, любовь родственниковъ, покорность подчиненныхъ претятъ священныя связи и взаниныя объзанности другъ къ другу миролюбивыхъ согражданъ. Награду, обѣщаваемую таковымъ доносчикамъ, отвергаютъ законы духовные и свѣтскіе, коихъ существенная цѣль и основаніе есть благость нравовъ.

Министръ Финансовъ, для вящинаго убъжденія въ приняти предлагаемаго налога на наслъдство, приводить въ примъръ Пруссію и Францію. Но первая приняла сей налогь, какъ пишеть Менистръ Финансовъ, 20 Ноября, 1810 года. Сей самый годъ смавтельствуеть уже, что въ 1821 году принимать оный не должно въ Россіи. Россія не находится ни у какого народа въ порабощеніи, но, можно сказать, она владычествуеть сама надъ всъми. Что же касается до Франціи, долгольтно испытавшей разстройство оннансовъ своихъ и вовлеченной отъ онаго во всв лютости кроваюй революціи и заплатившей въ послъднія времена побъдителямъ дань то сія держава ни въ какомъ отношеніи не можетъ служить образцемъ; но и во Франціи пынѣ если налогъ на наслъдство не оттыненъ, то уже уменьшенъ, и сіе, уменьшеніе при затруднительном еще состояніи сей державы, доказываеть, что впредь будетъ и вою отложенъ. Извъстно, что изъ всъхъ пасквилей противъ Правитель

ства, тамъ писанныхъ, горчайшія были тѣ, кои касались до пошлинъ съ наслъдства.

Англія, которая, можно сказать, истощила всю роспись возможныхъ налоговъ, не коснулась до наслѣдственныхъ имѣній. Она обложила податью и свѣтъ солнца и собакъ, но знала, что всему есть мѣра и предѣлъ, и видѣла въ налогѣ на наслѣдство оскорбленіе святыни правъ родственныхъ и тѣ живыя огорченія народныя, кои потрясаютъ и самыя твердыя Правительства. Желая много и пскусная во взиманіи денегъ, не посмѣла она итти на могилу умершаго съ родственниками его и вопрошать, что онъ по себѣ имъ оставляетъ?

Бываютъ времена народной опасности, или чувствительнаго огорченія чести и достоинства, въ кои Правительства могли найтись принужденными преступить черту умѣренности и возложить налоги, предосудительные временамъ мирнымъ и, при долговременномъ взиманіи ихъ, въ послѣдствіяхъ пагубные, но таковые налоги никогда не были признаваемы справедливыми, ни учреждаемы постоянными и вѣчными.

Вообще же налоги тяжкіе или по количеству ихъ, или по огорченію причиняемому, должны быть облегчаемы во взиманіи ихъ; но предлагаемые нынѣ налоги Министръ Финансовъ вооружилъ стражею повсемѣстно, обезпечилъ доносчиками, размножилъчиновниковъ, ему подвластныхъ, уполномочилъ ихъ не допущать къ распоряженію наслѣдуемаго, и присвоилъ своему Министерству всю власть надъ частною собственностію, доколѣ искуплена она не будетъ изъ рукъ Финансоваго чиновника.

Въ начертанной Министромъ Финансовъ росписи родонаслѣдствія, никто не изъемлется отъ заплаты установляемой имъ дани; не щадить онъ ни сына, ни дочь, ни отца, ни матерь, ни вдову, ни вдовца, ниже бѣдностью удрученнаго человѣка, какого бы состоянія онъ ни былъ. Всѣхъ на черту повинности приводить и своимъ чиновникамъ вручаетъ безъ различія въ преслѣдованіяхъ и наказаніяхъ.

Достовърно сказать можно, что естьли бы пошлина на наслъдство принята была, то она произвела бы чувствительнъйшее огорчение и всеобщее негодование; ибо она поражаетъ и оскорбляетъ природою вдохновенный между кровными законъ. По всѣмъ симъ уваженіямъ Департаменты отвергають сей валогъ во всѣхъ его постепенностяхъ, яко мудрости и благочестію Всеавгустѣйщаго нашего Самодержца противный.

# О пошлянт съ духовныхъ завтщаній.

Всѣ изложенныя выше разсужденія о поплинѣ на наслѣдство. касаются и до пошлины, на духовныя завѣщанія полагаемой; вбо права наслѣдственныя, по дару отъ пріобрѣтателя, или отъ закона получаемыя, суть одинакого въ природѣ свойства. Но Министръ Финансовъ сіи послѣднія отдѣляеть отъ первыхъ, и сіе, можеть быть, по тому, что возвышаеть на нихъ пошлину.

Первоначальное учрежденіе пошлинъ въ Россіи на духовных завѣщанія возникло въ 1812 году, въ томъ году, когда 20 народовъ, ополченныхъ на Россію, стояли на ея границѣ, и когда спасеніе Отечества требовало великихъ напряженій и великихъ налоговъ, для возстанія въ полной силѣ къ отраженію толь великаго числа непріятелей. Но и при всей тогда готовности Россійскаго народа ко всякому изъ имуществъ ихъ пожертвованію, сей налогу установленъ былъ только на тѣхъ, кои не состоять въ прямонъ в непосредственномъ отъ завъщателя наслѣдствъ. Нынѣ, въ 1821 году, Министръ Финансовъ находить справедливымъ всѣхъ вообще наслѣдниковъ, получающихъ имѣніе по завѣщанію, подвергнуть платежу крѣностной пошлины, распространяя оную на дѣтей, на родителей, на мужа, на жену, и отлагаетъ то мудрое въ законахъ нашихъ различіе, которое существуеть по родовому и по благопріобрѣтенному имѣніямъ.

Различіе въ правахъ собственности но тому. и другому имбинямъ первая усмотръла Государыня і Екатерина Великая: и оказав тъмъ высокое дарованіе свое въ начертавля законовъ, въ правді в въ основаніи ихъ на началахъ неизміняемыхъ. Сіе отировеніе мудрости ел, невъдомов древнимъ, изліжиме новой лучь світа на первыя права, гражданства, и каждому опредълживие свое особое начало и свое особое присвоеніе, достойно было уваженія и не долженствовадо бы подвержено быть небреженію и скорому уничтоженію.

Самъ Мицистръ, Финансовъ называетъ духовное завъщание лестнымъ правомъ, но чрезъ сугубую пошдину, имъ налагаемую. дѣлываетъ отъ дица Правительства право сіе продажнымъ сыну, или дочери, когда что отецъ или матерь имъ завѣщаетъ, или мужъ женѣ, или жена мужу что даруетъ.

По таковымъ уваженіямъ и сей новый налогь на духовныя завъщанія соединенные Департаменты отвергають.

### О пошлинать съ вовершенія кріпостныть автовъ.

Пошлину, платимую нынѣ по  $6^{\circ}/_{\circ}$  съ цѣны переходящаго по крѣпостнымъ актамъ имѣнія, Министръ Финансовъ уменьшаеть па  $4^{\circ}/_{\circ}$ .

Таковое уменьшеніе въ пошлинѣ дѣлаетъ онъ по тому, что оно затрудняетъ обращеніе движимыхъ и недвижимыхъ капиталовъ; что уменьшеніемъ пошлины движеніе оныхъ содѣлается свободнѣе и быстрѣе, будетъ способствовать оживленію разныхъ отраслей народной промыпленности, равно какъ и улучшенію недвижимыхъ имѣній, но, вмѣстѣ съ симъ, находить необходимо нужнымъ сдѣлать измѣненіе-въ опредѣленіи цѣны переходящихъ по крѣпостнымъ актамъ имѣній, и узаконенную нынѣ цѣну, съ 200 рублей за душу, возвыность до 500 р.

Въ 4 губерніяхъ, гдё нёть дворянского сословія	
и въ Грузіи, оставляетъ прежнюю цѣну въ . 200 р.	
въ 4 губерніяхъ опредъляеть ціну въ 250 р.	,
— 8 губерніяхъ въ	•
— 5 губерніяхъ въ	
—18 губерніяхъ въ	
— 2, Московской и СПетербургской 500 р.	
Въ прочихъ губерніяхъ опредваяеть пошанну съ 15-а <mark>т</mark>	тней

CAOMHOCTH AOXOAOBS.

TO CHUT HAMEHORIGHT HOMEHUA HERET BOLLOWNONG TO 60' - 42

По симъ измѣненіямъ пошлина, нынѣ взыскуемая по  $6^{\circ}/_{\bullet}$ , дѣй-ствительно увеличена.

- 4 губерніи воспользуются уменьшеніемъ пошлины.
- 8 губерній платить будуть ныні взыскуемыя 60/о.
- 5 губерній впредь должны будуть платить 7°/o.
- 18 губерній будуть платить 8%.
- 2, Московская и С.-Петербургская, губернін 10%.

Но истинное количество процентовъ, при переходъ нивнія изъ однилъ въ другія руки, расходуемыхъ, тогда только открылось бы лено, когда бы и гербовая бумага, на которую пошлина противымы нынёшняго увеличивается, и пошлина, распространяемая нынё Министромъ Финансовъ, по оцёнкё на все движимое имёніе, съ недвижимымъ къ покупщику переходящее, и всё расходы на вновучреждаемыя объявленія, росписи, записки въ книги, сообщенія, свидётельства и разрёшенія отъ новыхъ Финансовыхъ правленій: расходы, извёстные по узаконенію, усугубляющіеся и тайными еще по злоупотребленію, но все, прежде вступленія во владёніе купленнымъ имёніемъ, долженствующіе выплаченными быть сполна.

Здёсь нельзя не вспомнить знаменитаго законовёдца, Еремія Бентана, который разсуждаеть: «Продажа имёній рёдко происходить оть доброй воли и хозяйственных расчетовь, по большей части оть разстроеннаго состоянія, оть бремени долговь, оть постигающих кого либо несчастій. Взыскиваемая при таковых случаях казною пошлина падаеть всегда на страждущую сторону, на человёка, угнетеннаго уже судьбою; ибо тогда нужнёе продающему продать, пежели покупающему купить». Онъ вопрошаеть: «Подать на переломленную руку, на вывихнутую ногу, на горячку, на сумасшествіе, почему бы была болёе предосудительна, нежели взымаемая при перехожденіи имёнія оть одного къ другому пошлина: Напротивь того тёлесныя болёзни страждущаго человёка доставиль бы болёе въ казну доходовь, нежели смерть и слезы осиротёвшихъ. пли несчастные случаи обёднёвшихъ.

Было ли въ Министерствѣ Финансовъ сдѣлано вышеприведенное на видъ начисленіе, показующее истинную иѣру дани, кого покупщики имѣній дѣйствительно должны будутъ платить (Департачентамъ), неизвѣстно; но удостовѣрительно (для нихъ) то, что пошлина на крѣпостные акты не уменьшена, но чрезмѣрно увеличена. и что платящіе пошлину могутъ усумниться въ чистосердечіи объявляемаго Министромъ Финансовъ облегченія для нихъ.

Въ семъ последнемъ случав единое, по мивнію (Департаментовъ) дозволительное и сообразное съ достоинствомъ Правительствъ въ наложеніи податей средство состоить въ откровенномъ изъявленія воли своей, коей платящіе безмольно повинуются, изъ добродушнаго довъренія. что новый налогь есть необходимъ и употреблень будеть на общественную пользу; напротивъ того, всякое нечистосердечіе, а тыль паче, когда объявляють малое, а взыскивають иногое, каждаго оскорбляеть и раздражаеть чувствительно.

Съ дъйствительнымъ же возвышениемъ пошлины на недвижимое и со вновь учреждаемою на движимыя имънія Департаченты не усматривають, чтобъ обращение капиталовъ содълалось свободнъе и быстръе, и чтобъ съ вящшимъ ихъ ущербомъ оживилась народная промышленность и улучшились недвижимыя имънія.

Соединенные Департаменты, признавая разсужденія Министра Финансовъ, изложенныя на счеть пользъ, последовать могущихъ оть уменьшенія кріпостной пошлины, совершенно основательныин и согласными съ истинными началами управленія Государственными Финансами, коего попечение должно рачительно быть обращено на сохранение цълости частныхъ капиталовъ, на открытіе имъ способовъ къ приращеніямъ и на отклоненіе всего, что можетъ причинять имъ въ достоинстве и действіи ихъ ущербь, взимая государственные доходы не изъ капиталовъ, но изъ доходовъ, отъ оныхъ получаемыхъ, и усматривая, что 60/о, нынъ платииыхъ, отъемлютъ неумфренную часть (что самое Министръ Финансовъ признаетъ) изъ главныхъ источниковъ народнаго обогащенія, соединенные Департаменты находять правильнымъ и необходимо нужнымь, какь для существенныхъ пользъ народа, такъ и для самаго казначейства, не токио уменьшить платимыя нынв съ крвпостныхъ актовъ пошлины, но и совсемъ ихъ уничтожить. Какъ же симъ уничтожениемъ можетъ открыться въ государственныхъ доходахъ недостатокъ, то мивніемъ полагаетъ, предоставить Министру Финансовъ войти въ Государственный Совъть съ проектомъ новыхъ налоговъ, могущихъ вознаградить отменяемую пошлину, яко порочную, другою справедливый шею и болье согласною съ началами, Министромъ Финансовъ изложенными.

# О простой гербовой бумага.

Министръ Финансовъ находить, что, по нынѣшнему назначенію употребленія гербовой бумаги цѣною въ 50 коп., въ одинъ и въ два рубли, не соблюдена достаточная постепенность, и вводить новую бумагу въ три рубля цѣною.

Онъ находить удобнъйшимъ установить 3-хъ-рублевую простую гербовую бумагу, для такихъ актовъ, по которымъ, по большей части, прежде положено было взыскивать мелкіе канцелярскіе сборы. Сіи сборы, кромъ одного рубля, положенные на върющія письма, состоять въ копъйкахъ. Но указавъ то, что 3-хъ рублевая бумага, въ сборахъ замѣнить можетъ, Министръ Финансовъ присвояетъ ей и важнѣйшія употребленія, кои суть, какъ по домашнимъ, такъ и по купеческимъ дѣламъ, ежедневно необходимо нужны.

Старую гербовую бумагу полагаетъ распредълить такимъ образомъ, чтобъ 50-ти-копъечная употреблялась въ первыхъ инстанціяхъ, одно-рублевая во вторыхъ, а двухъ-рублевая въ высшихъ, и чтобы на каждой страницъ простой гербовой бумаги писать не ботъе 30 строкъ, обыкновеннымъ письмомъ, и заключаетъ тъмъ, что цъна бумаги будетъ соотвътствоватъ важности процессовъ, и доходъ казны значительно умножится.

Соединенные Департаменты не могуть признать праведнымь обременение правосудія налогами, и отклоняють предположение Министра Финансовь, отыскивающаго новые доходы въ мѣстахъ, предпоставленныхъ для огражденія правъ личныхъ, отъ всякаго къ нимъ прикосновенія, и гдѣ всякаго рода лихва есть крайне предосудительна (а общими законами недозволительна).

По симъ уваженіямъ, Департаменты не могуть одобрить ни предполагаемаго распредълснія старой гербовой бумаги, ни утвердить введеніе 3-хъ-рублевой.

- О припостной бумаги.
- О бумагъ для векселей.
  - О торговыхъ вингахъ.
  - О паспортахъ.
  - О отвътственности.

Всё статьи сихъ отдёленій состоять вообще въ строгихъ взысканіяхъ, въ неумёренныхъ наказаніяхъ, въ лищеніи правъ иска и правъ собственности, въ отнятіи высокими процентами знатной части движимыхъ и недвижимыхъ имёній, и въ стёсненіи свободы во владёніяхъ, и въ обращеніи капиталовъ по торгамъ и промышленности, въ поощреніи доносовъ и въ распространеніи чрезъмёру власти Министерства Финансовъ надъ всёми вообще сословіями: дворянскимъ, купеческимъ, и вщанскимъ и крестьянскимъ, и надъ всёми совокупно гражданскими Присутственными Мёстами. Всё таковыя присвоенія власти Министерства Финансовъ Департаменты рёшительно отвергаютъ.

Найболье обратили на себя вниманіе Департаментовъ §§. 88. 91, 92, 96, 101, 108, 109, 111, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 125, 127, 130, 147, 152, 154, 190, 194, 204, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 216, 217, 218, 230, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227 и проч.

Всь они заключають въ себь строгія взысканія и неумърен-ныя наказанія; но, по сбору гербовыхъ пошлинъ, Департаменты разсуждали, что самое высшее преступление можеть состоять въ утайкъ истинной цъны, за какую имъніе продано бываеть; утайка же таковая не можеть въ нравственномъ смыслѣ быть почтена въ числъ великихъ преступленій. Человькъ, долженствующій платить неправедную пошлину, естественно, что отклоняется отъ оной, и самый строгій наблюдатель правды, безъ угрызенія совісти, часто находить себя въ правѣ удержать часть изъ того, что внутренно дознаеть предосудительнымь вы требованіи для Правительства оскорбительнымъ лично для себя и вреднымъ для общества. Врожденное справедливости чувство не всеобщее ли оно есть? Малъйнее за оное наказаніе можеть ли быть чёмъ оправдано? Посему, рёдкіе вносять въ казну полную крыпостную пошлину. Со стороны Правительства справедливость и благоразуміе удерживали оное донышь отъ принятія противъ таковой утайки строгихъ мъръ. Но утайка сія часто бываеть и необходимымъ последствіемъ несостоятельности къ уплать ея. Пошлина составляеть значительную сумму, которую ръдкіе имъють въ наличности и часто находятся въ невозможности оную отыскать.

Утайка сія еще болье содълается принужденною, когда, за неплатежъ въ срочное время пошлины, имъніе наслідственное берется въ опеку, и когда, какъ всіять извістно, казенная опека всегда растроиваеть имънія, подъ временнымъ управленіемъ ся находищіяся.

Въ семъ же устава не одна утайна, но и самыя описки и неосторожность наказываются лишеніемъ собственности и сверкь того тяжною пенею.

Уставъ гербовыхъ поплинъ, Министремъ Финансовъ виссенный, ближе названъ можеть быть уголовнымъ, нежели оннансовымъ, какъ состоящій больнею частію изъ статей; не къ спору учрежденнаго налога относящихся, но или наказанія налагающихъ, или причиняющихъ стёсненіе въ частной собственности. Вірояко, что при сочиненіи онаго предусматриваема была импабіжная нена-

висть народная въ исполненін, и въ семъ предусмотрѣнія сочено нужнымъ оградить оный многочисліемъ наказаній и преслідовитлей, коихъ число, состоящее въ новыхъ для сего Финансовыхъ ченовникахъ, простирающихся до 4522.

Еще въ 1812 году Государственный Совъть замътиль, скол несовмъстно съ пользами Государства препоручить одному лицу то, что должно быть раздъляемо между многими; и въ семъ соображении тогда еще заключиль мнъніемъ своимъ отдълить отъ Министерства Финансовъ управленіе Казначейства и Коммиссіи погашени долговъ; но съ того времени Министерство сіе, возрастая постепенно, распространило власть свою, прямо, или косвенно, почти на кі уже части Государственнаго управленія. А предполагаемымъ вном учрежденіемъ о сборѣ гербовыхъ пошлинъ, съ многочисліемъ новыхъ правленій и съ многочисліемъ новыхъ подвластныхъ чиновивковъ, всѣ прочія гражданскія Присутственныя Мѣста, и всѣ гражданскія права, нашлись бы възгюлной мѣрѣ зависимыми отъ Мымистерства Финансовъ.

При чтеніи сего Устава, Соединенные Департаменты не могли не возчувствовать крайняго негодованія, котораго и не сокрывають они, но паче священнымъ долгомъ своего служенія, заключающися въ зрѣломъ обсужденіи дѣль и предложеній Министровъ, мобуждены были объявить свое миѣніе, не косвенно, но прямо и огласно съ чувствами, ихъ преисполнявщими.

## О управления крапостными и гербовыми сборами.

Для сбору всёхъ родовъ гербовой пошлины Министръ Финансовъ учреждаеть 576 новыхъ правленій. Симъ великимъ числов новыхъ Присутственныхъ М'естъ онъ ограждаетъ в'єрность сбора и упреждаетъ недосмотрительности, или злоупотребленія отъ чиновниковъ, не подъ в'ёдомствомъ его находящихся.

Но Департаменты опасаются вящшаго злоупотребленія отъчиновниковъ Финансовыхъ, кои по таможеннымъ, по виннымъ и по солянымъ сборамъ, не могли еще оправдать дов'вренности, которум имъ особенно присволетъ Министръ Финансовъ.

Ежели и могла происходить трата гербовыхъ бумагъ, при виреніи оныхъ другимъ Присутственнымъ Містамъ, то, во 1-хъ, потеря отъ того въ пошлинахъ едва ли простираться можетъ за 1,0 т. рублей въ годъ; а во 2-хъ, повърку бумагъ сихъ, разсылаемыхъ повсемъстно отъ Министерства Финансовъ, всегда легко можно производить и взыскивать съ утратившихъ оныя; но чтобы, для отвращенія того и другаго, учреждать новыя правленія и на содержаніе ихъ терять ежегодно по 2 милліона рублей, разумъя въ этомъ числъ и приложеніе къ штатамъ 1,646,050 р. всъхъ неопредъленныхъ расхоловъ, то сіе едва ли можетъ соотвътственно быть хозяйственному управленію Финансовъ.

Министръ Финансовъ расчитываетъ, что содержаніе новыхъ чиновниковъ стоить будетъ только 6%; но какъ онъ объявляетъ, что донынъ гербовые сборы простирались до 16 мил. рублей, а сіи 16 мил. получаемы были безъ всякихъ особыхъ расходовъ; при новомъ же управленіи онъ надъется, что получаемо будетъ до 27 м. рублей, то, нсключивъ старые 16 м. изъ новыхъ 27, окажется разность, состоящая въ 11 м. рубляхъ, изъ коихъ вычтя на расходы 2 м. рубляхъ заключающаяся, то при семъ върнъйшемъ расчетъ найдено будетъ, что содержаніе новыхъ правленій стоить будетъ не 6, но 18%,

Сей новый изъ государственныхъ доходовъ расходъ, содѣлываемый для маловажной суммы, 9 м. рублей, составляющихъ <sup>1</sup>/во часть всѣхъ получаемыхъ нынѣ доходовъ, когда приняты они будутъ въ сравненіе съ сотнями милліоновъ, Казенными Палатами собираемыхъ, явится излишнимъ, и сборъ ихъ можетъ предоставленъ быть наравнѣ съ другими доходами тѣмъ же Казеннымъ Палатамъ.

Министръ Финансовъ сравниваеть назначаемые имъ вновь расходы съ съменами, брошенными для произведенія богатъйшей жатвы; но Департаменты мыслять, что безъ сихъ расходовъ Министръ Финансовъ можетъ отыскать богатую жатву въ каждой части пространнаго своего Министерства, когда обратитъ онъ строгій надзоръ, когда злоупотребленія истреблены будуть, и по каждой изъ частей, ему подвластныхъ, хозяйственное управленіе введено будетъ. По нъкоторымъ частямъ онъ можетъ отыскать не 9 м. руб., но далеко превосходитьщее число.

Департаменты признають, что умножение доходовь и уменьимение расходовь суть единое и тоже въ отношении обогащения казначейства, и какъ последний способъ есть удобивний и благовиди виший, то и долженствоваль бы предпочтенъ быть первому. Употребление сего втораго способа тыть паче предпочителью, что умфренность въ налогахъ, последствие хозяйственнаго управиния доходами, есть та добродетель, которую желають видеть и предпочтительные другихъ требують подданные отъ правителей своить. Она, можно сказать, заключаеть въ себе и всё другие добродетель. Умфренность въ прикосновении къ частной собственности, охраня бережливо первое право общества, обнадеживаетъ, что уважены будуть властью и всё прочія права. Самая правда на судё не ест для подданныхъ столь драгоценна, ибо является она временю и частно; умфренность же въ налогахъ благотворить всёмъ вообще в дому каждаго, доставляя изобиліе и благосостояніе онаго утверждаеть.

Но естьли действительно въ государственныхъ доходахъ оказывается недостатокъ, и сей недостатокъ, какъ вероятно, происидить отъ часто повторяемыхъ займовъ, кои въ короткое вречя обрменили Россію великими долгами, требующими великихъ сумъ для заплаты процентовъ, то сію разорительную систему должно отлежить и принять другую, согласную съ истинными началами управленія государственными финансами.

Долги, делаемые Правительствами, редко уплачиваемы бывтотъ. Они остаются въчнымъ бременемъ на потомствъ. Не толью они никогда не умаляются, но вящие время отъ времени возрастають; ибо платимые за нихъ проценты, ущербляя всегда долоды Тосударства, заставляють всегда ущербь сей вознаграждать новым долгами. Подтверждение сей истины, испытанной всеми другим народами, имбемъ мы въ собственномъ примбръ. Малый долгъ в Голландін, при Императрицѣ Екатеринѣ II сдѣланный, обращев уже въ невозвратный, наложенный же, въ предшествовавшее в лое число леть, огромный на Россію долгь темъ неизбеживе останется въчнымъ, и при первыхъ непріязненныхъ обстоятельстват востребуетъ новыхъ займовъ, и за оными тяжкихъ налоговъ. Бана погашенія долговъ, по многимъ опытамъ, признаны недостаточный оплотомъ противъ сего необходимо возрастающаго зла. Паче же ск совершается при небрежении началъ хозяйственнаго народныть шуществомъ управленія.

Учреждаемые вновь Министромъ Финансовъ налоги лежати на капиталахъ. Сколь невыгодно и опасно до оныхъ прикаспся, ближайшимъ примъромъ служитъ намъ Франція. Она взями

доходы государственные болбе изъ капиталовъ, нежели изъ доходовъ частныхъ людей, и, следуя порочному сему финансовъ управленію, менбе получала доходовъ отъ двойнаго числа народа, нежели Англія съ половиннаго. Таковая система была истинною причиною оказывавшагося тамъ всегда недостатка въ государственныхъ доходахъ, который, наконецъ, довелъ оную державу до всеобщаго внутренняго разстройства и до лютейшаго изъ всехъ, бывшихъ гдблибо, возстаній народныхъ противъ Правительства.

Налоги всегда порочны и нехозяйственны, когда взимаемы

Налоги всегда порочны и нехозяйственны, когда взимаемы бывають не изъ доходовъ, получаемыхъ частными людьми, но изъ капиталовъ, приносящихъ имъ доходы; ибо цѣлесть капиталовъ частныхъ возращаеть и общее народа богатство, и съ оскудѣніемъ оныхъ, естественно, и Государственное Казначейство не можеть почерпать впредь доходовъ своихъ въ изобильномъ кодичествѣ. Подобные налоги и самую цвѣтущую и богатыми жатвами покрытую землю превращаютъ въ дикую и безплодную, — поля и грады древней Греціи преобразуютъ въ удѣлы, Турецкому владѣнію ныпѣ принадлежащіе.

приведеннымъ. Извъстно, что въ Пруссіи, долгольтно страдавшей подъ приведеннымъ. Извъстно, что въ Пруссіи, долгольтно страдавшей подъ игомъ лютаго чужеземнаго владыки, всв древнія свои сокровища истощившей; въ Австріи, нъсколько разъ раздробляемой на части, стъсняемой изъ пространной имперіи въ малую; во Франціи, претерпъвшей внутреннее растроеніе всего ел состава и заплатившей великую многимъ державамъ съ 1814 года дань: во всъхъ сихъ трехъ земляхъ, болье 20 льтъ терпъвшихъ великій уронъ въ народь и великій ущербъ въ богатствъ, многіе налоги отмънены, по многимъ приняты мъры къ уничтоженію ихъ, долги частію уплачены, бумажная монета или приведена въ равенство съ серебромъ и золотомъ, или отъ упадка ея на 15, возведена въ достоинство 2½ и на сей мъръ постоянно утверждена, и весь ходъ Финансовыхъ ихъ лъль обнадеживаеть, что благосостояніе всъхъ вообще должно впредь возрастать.

Но Россія представляєть событіє новоє и безпримітрное въ Финансовой исторіи. Пользуясь въ мирное время всіми налогами военными, ежегодно новые съ народа взыскуєть, великіс долги содіблываєть и ежегодно въ казначействі въ доходахъ являєтся недостатокъ, постепенно всегда возрастающій; бумажная монета стоить

въ униженной своей цёнъ, иностранный курсъ упадаетъ и увлекаетъ серебро и золото за границу; торговые капиталы въ количествъ своемъ уменьшаются и при займъ нъскольнихъ сотъ милліоновъ рублей, истреблено ассигнацій только на 192 милл., какъ обнародоваю въ газетахъ. Сему же во всъхъ частяхъ растройству финансовъ не видънъ и предълъ.

Изъ сего крайняго и угрожающаго вредными для блага ниперіи посл'єдствіями Департаменты заключають, что необходимо нужно, не умедляя, обратить строгое вниманіе на таковое состояніе Государственнаго Казпачейства и принять мітры діятельныя къ удержанію возрастающаго зла.

Но Министръ Финансовъ продолжаетъ требование новыхъ налоговъ, и кромѣ налоговъ не находитъ иныхъ способовъ къ нанолнению въ Государственныхъ доходахъ недостатка, о дъйствительности коего Департаменты не могутъ знать, ибо предъ Государственнымъ Совѣтомъ Министръ Финансовъ съ 1812 года, по управлению его, строгую наблюдаетъ тайну и всю восприялъ на себя единого отвѣтственность.

При семъ требованій, какъ и при всякомъ сужденій о налогахъ, первый всегда представляется вопрось: необходимы ли они и на какое употребленіе предназначаются? По совершенному невъльнію Государственнаго Совъта о настоящемъ состояній финансовъ нашихъ, соединенные Департаменты не могли разръшить сего вопроса, но мыслятъ, что при правильномъ распредъленій получаемыхъ ныні доходовъ и при хозяйственномъ ихъ управленій, не долженствоваль бы существовать недостатокъ оныхъ, побуждающій къ новыйъ налогамъ. Но буде бы и дъйствительно существоваль, то благо государства требовало бы изслъдовать предварительно причину оного, и при всемъ томъ не иначе приступить къ возвышенію налоговъ для пополненія сего недостатка, какъ дознавъ дъйствительную въру оного и избравъ родъ налоговъ самый безвреднѣйшій и справедлявыйпій.

Соединенные Департаменты не нашедъ въ представленномъ Уставъ о пошлинахъ гербовыхъ и въ Учрежденіи для сбору оныхъ предполагаемый ими родъ налоговъ, не могли приступить къ утвержденію ни Устава, ни Учрежденія для исполненія оного.

## MHBHIE

## AAMUPAAA MOPABUHOBA

ВЪ ГОСУДАРСТВЕННОМЪ СОВЯТЬ НО ПОВОДУ УЧРЕЖДЕНІЯ ОТКУПОВЪ.

Во всю жизнь мою я пламенталь желаніемъ зріть въ полномъ счастін отечество мое и въ немерцающей славі всеавгуствійшихъ Монарховъ моихъ. Если бы пламень сихъ чувствованій, когда уже стою я при дверяхъ гроба, имъя 84 года, и могъ погаснуть и оставалась бы одна только искра прежней моей горячности, то и тогда не умолчалъ бы высказать правду предъ тімъ, коего твердой волі предвічныя судьбы предоставили на пространнійшей площади шара земнаго устроить благоденствіе многочисленнійшаго народа.

Сколь торжественно для каждаго благомыслящаго человъка вигъть во всякомъ цёловальникъ, стоящемъ за винною стойкою, неюльное покушеніе на обманъ и злоухищреніе; ибо само правительство побуждаеть его на сім пороки, предоставивъ ему право пользоватья только каплями, падающими изъ чарки, держимой дрожащею руюю піющаго пьяницы,—видъть въ цёловальникъ представителя нагочестивъщаго великаго Государя, продавшаго ему за деньги таюе право, видъть въ каждомъ человъкъ, выходящемъ изъ кабака, поеннаго огненнымъ напиткомъ, съ тъломъ разслабленнымъ и съ ухомъ, уготованнымъ на всякое злодъяніе, видъть умирающаго человька оть излишняго упоенія симь гибельнымь напиткомь, видыт погрязміими въ семъ разврать не одну тысячу, но сотни тысячь людей, Уставомъ Виннымъ побуждаемыхъ къ тому, видьть тощіе доходы, государственнымъ казначействомъ получаемые, и знать, что главною причиною сего существеннаго недостатка для блага имперів есть Винный Уставъ, поощряющій ежегодно распространеніе пьянства въ народь, —все сіе возбраняеть мив утвердить подписью моею то, что я нахожу совершенно вреднымъ и для милліоновъ народа и для всего государства.

## MHTHIE

## **АДМИРАЛА МОРДВИНОВА**

## О НЕКЛЕЙМЕНІИ ЛИЦА У ПРЕСТУПНИКОВЪ.

Внесенная, по Высочайшему повельнію, въ Государственный Совыть бумага, относящаяся до тылесныхъ наказаній, ознаменовала, по сему предмету, волю Всемилостивыйшаго нашего Государя.

Его Императорское Величество, слёдуя благости сердца своего, еще въ 1817 году, изъявилъ желаніе свое, чтобы кнутъ, вырываніе ноздрей и клейменіе лица у преступниковъ, не были впредь употребляемы, яко предосудительныя наказанія, несогласныя съ настоящею нравственностію подданныхъ Его Величеству. Вырываніе ноздрей въ тоже время было отмінено. Уничтоженіе битія кнутомъ и клейменія поносными знаками лица, предоставлено было тому времени, когда въ Государственномъ Совіть будетъ разсматриваемъ вновь сочиненный по уголовнымъ діламъ уставъ. Нынів наступило счастливое время сіе. Съ благоговініемъ повинуясь Высокомонаршей воль, я нахожу, что съ отложеніемъ кнута, должны мы отмінить и постановленіе клеймъ на лиць.

Лице человѣка Всевышній Творецъ оживотворилъ чувствами души и знаменіями ума. Сія одумевленная часть тѣла не долженствовала бы быть мѣстомъ поруганія, тѣмъ болѣе, когда единожды наложенное пребываетъ неизгладимымъ. Люди, понесшіе наказаніе, бываютъ иногда невинно пострадавшими, мучительническую казнь воспріявшими, непорочность коихъ, въ послѣдствіи времени,

въ полной мѣрѣ правосудіемъ признаваема бываетъ; но съ клеймами на лицѣ въ глазахъ каждаго они остаются на вѣкъ ознаменованными преступниками, и Правительство лишаетъ себя возможности исправить горестную свою ошибку.

Истинные же преступники суть также человѣки, сущеста нравственныя, одаренныя совѣстію и раскаяніемъ, и сіи свыше вдохновенныя возбужденія въ величайшихъ злодѣяхъ нерѣдко возраждаютъ чувства добродѣтели и содѣлываютъ ихъ достойными небесной благодати, призывающей и грѣшниковъ въ соборъ праведныхъ. Сему всесовершенной благости уставу не должны ли иы благоговѣйно покориться и наппъ уставъ, елико возможно, на законѣ Божіемъ учредить?

Но естьли клейменіе осужденных преступниковъ найдено будеть необходимо нужнымъ, то возможно бы было допустить оное, по примѣру другихъ народовъ, на рукѣ, или на плечѣ. Откровеннѣе скажу, что нашъ уголовный уставъ былъ бы, по мнѣнію моему, согласнѣе съ нашимъ вѣкомъ, естьли бы клейма были совсѣмъ отмѣнены. Многіе народы оставили сіе древней лютости напоминаніе и признакъ, который, при бдительномъ и благоустроенномъ Правительствѣ, не нуженъ, а по тому, что не нуженъ и безполезенъ то и предосудителенъ въ уголовномъ уставѣ. Извѣстно, что преступники-злодѣи отыскиваютъ способы къ уничтоженію клеймъ пострадавшіе же невинно повинуются смиренно страдальческой своей участи и остаются на вѣкъ съ знаками претерпѣннаго вчи мученія.

12-го Декабря, 1824 года.

## MHBHIE

# Адшпрала пордвипова

## О КНУТЪ, ОРУДІИ НАКАЗАНІЯ.

Съ того знаменитаго для человъчества и правосудія времени, когда Европейскіе народы отмънили пытки, истребили они и орудія, коими мученія производимы были. Одна Россія сохранила у себя кнутъ, орудіе, въ употребленіи бывшее при пыткахъ, коего одно наименованіе поражаетъ ужасомъ народъ Россійскій и даетъ поводъ иностраннымъ заключать, что Россія находится еще въ дикомъ состояніи, безъ просвъщенія и правственныхъ понятій о человъкъ, существъ, въ вышней степени чувствительномъ.

Кнуть есть мучительное орудіе, которое раздираеть человѣческое тѣло, отрываеть мясо отъ костей, мещеть по воздуху кровавыя брызги, и потоками крови обливаеть тѣло человѣка; мученіе, лютѣйшее всѣхъ другихъ извѣстныхъ, ибо всѣ другія, сколь бы болѣзненны они ни были, всегда менѣе бывають продолжительны, тогда какъ для 20 ударовъ кнутомъ потребенъ цѣлый часъ, и когда извѣстно, что при многочислін ударовъ, мученіе песчастнаго преступника, иногда невипнаго, продолжаєтся отъ восходящаго до заходящаго солица.

При кровавомъ, паче отвратительномъ, зрѣлищѣ таковаго мученія, пораженные ужасомъ зрители приводимы бываютъ въ то иступленное состояніе, которое не дозволяетъ ни мыслить о преступникѣ, ни разсуждать о содѣланномъ имъ преступленіи. Каждый зритель видитъ лютость мученія, и невольно болѣзпустъ о страждущемъ, себѣ подобномъ. Меньшей степени было бы его пораже-

ніе, менье лютьйшимъ нашель бы онъ наказаніе, когда бы виды острый ножь въ рукахъ палача, которымъ бы онъ разрызывал тьло человыческое на полосы, вмысто того, что онъ просыкаеть полосы ударами терзающаго кнута. При наказаніи кнутомъ многи изъ зрителей плачутъ, многіе дають наказанному милостыню, многіе, если не всь, трепещуть, негодують на жестокость мученія.

Кнутъ, по своему составу, по долговременности своего дъйстви по глубокимъ язрамъ, имъ содълываемымъ, и по преданю престунника на волю палача, въ умфренности или жестокости наказани не долженствовалъ бы быть орудіемъ исправительнаго наказани. Онъ былъ и есть орудіе мученія, которое до нынѣ было частым и особымъ зрѣлищемъ для Россійскаго народа, и которое потом только существовало, что вышнія правительственныя лица никогля не присутствовали при сихъ безчеловѣчныхъ и предосудительных для вѣка нашего истязаніяхъ.

Доколѣ кнутъ существовать будеть въ Россіи, втунѣ мы заниматься будемъ уголовнымъ уставомъ. Съ кнутомъ въ употребленіи напрасны будутъ уголовные законы, «судейскіе приговоры в точность въ опредѣленіи наказанія. Дѣйствіе законовъ, исполнене приговора и мѣра наказанія останутся всегда въ рукахъ и волѣ палача, который стами ударами содѣлаетъ наказаніе легкимъ, десатью жестокимъ и увѣчнымъ, естьли не смертельнымъ.

Какъ сила наказанія зависить отъ палача, то обыкновенно отъ торгуется съ принужденнымъ къ оному, и требованія его всегда бывають велики. Есть примѣры, что платили ему до 10 т. р.. чтобы не изувѣчить, или менье мучительнымъ сдѣлать наказаніе.

Законъ Христіянскій, нами исповідуємый, возбраняєть мученія. научаєть кротости и милосердію, и началомъ всіхъ добродітелей предпоставиль любовь къ ближнему, къ человіку, который носить на себі печать величія и благости Творца.

Адмиралъ Мордвиновъ предполагаетъ уничтожитъ навсегла кнутъ, орудіе наказанія, не соотвѣтственное настоящей степени просвѣщенія высшихъ въ отечествѣ нашемъ сословій, и общему благонравію и мягкосердію Россійскаго народа. Онъ предлагаетъ замѣнитъ кровавое кнута зрѣлище постановленіемъ у столба преступниковъ, съ различіемъ обложенныхъ на нихъ цѣпей, одежды в другихъ, приличныхъ содѣланному преступленію, изображеній и выдовъ.

При наказаніяхъ чувства зрителей должны быть возбуждаемы къ презрѣнію преступника, къ отвращенію отъ злодѣяній и къ познанію пагубныхъ отъ законопреступленія послѣдствій, безъ ожесточенія сердецъ зрителей, привыкающихъ всегда тому послѣдовать, что Правительство глазамъ ихъ часто представляетъ.

И для чего терзать тёло того, который лишается свободы, осуждается вёчно въ тяжкую работу, и который, съ потерею всёхъ правъ гражданскихъ и съ расторженіемъ всёхъ связей семейственныхъ и родственныхъ, изъ человека, коему природа предопредёлила наслажденія жизни, превращается какъ бы въ природномъ составе своемъ въ существо, сокрушенное духомъ и тёломъ, уже страждущее и вёчно на страданіе осужденное?

Всё просвещенные народы оставили мучительныя зрёлища; наступило и для насъ время отивнить оныя, при кроткомъ царствованіи Александра I, чадолюбиваго отца подданныхъ своихъ, да скажутъ бытописанія всёхъ народовъ, что сіявшій добродётелями великій монархъ, положившій конецъ страданіямъ чуждыхъ п отдаленныхъ странъ, еще более ознаменоваль милосердіе и величіе души въ отечестве своемъ.

### мнъніе

## АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

### O CMEPTHON KASHH.

Прошло боле 70 леть, какъ смертная казнь въ Россіи отменена, и вместо оной назначена вечная каторжная работа.

Императрица Екатерина II въ Наказѣ своемъ, относительно сочиненія уголовнаго устава, писала о смертной казни, что овым могла бы быть допущена единственно при безначаліи и недѣйствів законовъ, признавъ рѣшительно невиѣстность и безполезность оной тамъ, гдѣ власти существуютъ и законы дѣйствуютъ. Она при сем поставляла въ образецъ всѣмъ земнымъ владыкамъ Императрицт Елисавету, яко пріобрѣвшую себѣ найбольшую славу тѣмъ, что первая отмѣнила въ Россіи смертную казнь.

Императоръ Павелъ I, 1799 года, призналъ, что «запрещене смертной казни въ имперіи Россійской существуеть по силь общихъ государственныхъ узаконеній».

Когда благодътельными самодержцами Россіи отмѣнена смертная казнь, то возстановленіе ся въ новоиздаваемомъ уставѣ, при царствованіи Александра I, невольно приводить меня въ трепеть в смущеніе. Я не дерзаю и помыслить, чтобъ казнь сіл, при благополучномъ Его Величества правленіи, сдѣлалась пужнѣе, нежели въ тѣ времена, когда оная отмѣнена была. Могъ бы допустить овум тотъ единственный случай, буде бы доказано было, что Россійской пародъ сдѣлался злоправнѣе и дерзновеннѣе на всякія преступленія. Достовѣрно сказать можно, что при настоящей степеша благочинія, при усовершенствованіи гражданскихъ законовъ и учреж-

деній, при сближеніи всёхъ сословій въ правахъ и взаимныхъ нуждахъ и обязапностяхъ, при внутренней стражѣ и сильнѣйшей дѣятельности Правительства, которому, какъ бы всевидящему оку, отверсты нынѣ движенія всёхъ и каждаго ежечасно и повсемѣстно, заговоры, бунты и возмущенія менѣе опасны, нежели за полвѣка тому назадъ оныя быть могли.

Нѣкоторые изъ законовѣдцевъ хотя и находятъ какое-то достоинство въ полнотѣ росписи казней, но умѣреннѣйшіе изъ нихъ довольствуются меньшимъ числомъ наказаній, а знаменитѣйшіе по уголовной части писатели признали и доказали ненадобность и безполезность смертной казни, приводя всѣмъ другимъ народамъ въ изящной тому примѣръ Россію.

Собственные государства нашего опыты утвердили основательность таковаго ихъ интенія. Минихъ обезславленный не поступилъ бы вновь на службу престолу и отечеству. Казнь, надъ Волынскимъ произведенная, еще не оправдана потомствомъ, но извъстно, что Императрица Анна смущалась въ мысляхъ до самыя своея кончины. О казненіи Искры тяжко болтановаль Государь Петръ I, и потомку сего Искры не былъ вмтненъ въ преступленіе упрекъ дерзновенный, «что голова не карнизъ», но за сію правду вознагражденъ еще былъ онъ Императрицею Екатериною. Таковые разительные примтры не ясно ли доказываютъ, сколь опасно возобновлять сію мтру наказанія?

Въ семъ мнѣніи убѣждаюсь я найболѣе тѣми послѣдствіями, которыя неминуемо проистечь должны отъ возстановленія вновь казни, протеченіемъ 70 лѣтъ изгладившейся уже изъ памяти народной. Въ огорченномъ Россіянъ духѣ не возникнетъ ли всеобщій отъ нихъ вопросъ: «Для чего сіе сдѣлано?»

Облечь кроткаго и человѣколюбиваго Императора Александра I въ званіе возобновителя въ Россін смертной казни, самое благо-говѣніе мое, никогда въ сердцѣ моемъ къ особѣ Его Величества неумолкное, меня не допускаетъ.

Но какъ при изданіи новаго уголовнаго устава нужно, конечно, чтобъ въ ономъ противъ каждаго рода преступленій означена была и мёра наказанія, то противу случаевъ покушенія на жизнь Государя, или кого либо изъ Императорской фамиліи, также на бунтъ и возмущеніе народа, слёдуетъ поставить самую высшую казнь, какія въ разрядё наказаній исчислены, кромё смертной казни, или противъ сихъ высочайшей степени преступленій не разстждено ли будетъ написать въ общихъ словахъ, что, по првиър двухъ бывшихъ въ царствованіе Императрицы Екатерины ІІ чрезвычайныхъ случаевъ, назначаемы будутъ и чрезвычайные суды и по разсмотрѣнію таковыхъ судовъ, будетъ опредѣлена преступивкамъ и казнь, выходящая изъ предѣловъ обще узаконенныхъ иърг паказанія?

<del>-</del>

Октября 23 дня, 1824 года.

## дополнительныя статьи

#### къ мнанію

# АДМИРАЛА МОРДВИНОВА О СМЕРТНОЙ КАЗНИ.

Къ поданному мною митию о смертной казни, я испращиваю дозволенія присоединить и сколько отдъльныхъ замізчаній по сему же предмету.

Человъкъ, будучи существо, подвластное страстямъ и подверженное ошибкамъ ума, можетъ ли, по природъ своей, имъть право отнять у подобнаго себъ то, чего, при раскаяніи, не въ силахъ онъ возвратить?

Человѣкъ, не одаренный всесовершенствомъ, поступаетъ ли согласно съ правотою совѣсти своей, когда присвояетъ себѣ то право, которое единому Всесовершенному токмо Существу принадлежигъ?

Когда въ судъ Всевышняго изречена смерть на родъ человъческій и положенъ, по особымъ законамъ природы, предълъ жизни каждаго человъка, то не слъдуетъ ли изъ сего, что никто изъ таковыхъ обреченныхъ не можетъ подобнаго себъ на насильственную смерть осуждать и оную надъ нимъ совершать? Судья, приговаривающій къ смерти себѣ подобнаго человых, чувствуеть невольное содроганіе. Сіе чувство не обращаеть ли его къ самому себѣ, и не есть ли врожденное напоминаніе совѣсти, что онъ принимаеть на себя, ему не принадлежащее?

Нравственный и всеобщій законъ, возбраняющій обезоруженнаго убивать, измѣняется ли въ правотѣ своей въ приложенів съ обществу?

Окованный, лишенный свободы, предаваемый смерти, по невозможности его быть вреднымъ, не есть ли жертва обезполезная в невинная?

Дъйствія, зависящія отъ воли каждаго человъка, доброй, ви злой, могутъ ли содълаться исключительнымъ правомъ общества?

Примѣры нѣкоторыхъ народовъ, имѣющихъ смертную казть могутъ ли служить оправданіемъ оной, когда самоубійство нигды не оправдывается?

Сіи вопросы не суть ли уб'єжденія, что смертная казнь не дожина быть въ числі узаконяемых наказаній?

Императоръ Леопольдъ, въ 1787 году уничтожитъ въ Тосънь навсегда смертную казнь. Сей вънценосный послъдователь Россійской Императрицы Елисаветы не долженъ, при сочинени уголовнаго устава, остаться въ забвеніи. Государь сей, при уничеженіи смертной казни, провозгласиль: «О исправленіи преступных никогда сомнѣваться не должио; не должно лишать себя надежлы возвратить нѣкогда Государству гражданина полезнаго, оставнымаго прежнія свои заблужденія».

По всему великому пространству владенія въ Америке Соединенныхъ Штатовъ смертная казнь уничтожена.

Справедливо, что Императрица Екатерина, въ общихъ своиз разсужденіяхъ о казняхъ, въ 79 статьѣ, говоритъ, что «смертная казнь есть нѣкоторое лѣкарство больнаго общества», и симъ изреченіемъ, кажется, какъ бы она допускала сію казнь даже за преступленія гражданскія.

Но когда сія великая Государыня приступаетъ къ рышительному вопросу: «смертная казнь полезнали и нужнали въ обществ! (статья 209) то, излагая мивніе свое, какъ высокая наставница в

законахъ, и слъдуя впутреннему убъжденію, отвътствуеть сими словами: «Естьли я докажу, что въ обыкновенномъ состояніи общества смерть гражданина ни полезна, ни нужна, то я преодолью возстающихъ противу человъчества; гдъ вся власть въ рукахъ Самодержца, въ такомъ государствъ не можетъ быть никакой нужды въ томъ, чтобы отнимать жизнь у гражданина».

Въ статъв 211: «Не разрушение бытия человъческаго производитъ великое дъйствие въ сердцахъ гражданъ, но непрерывное продолжение наказания».

Въ статът 212: «Смерть злодъл слабъе можетъ воздержать отъ беззаконія, нежели долговременный и непрерывно пребывающій примъръ человъка, лишеннаго своєя свободы».

Въ следъ за симъ, въ статъе 214, она же говоритъ: «Кто мутитъ народное спокойствіе, кто не повинуется законамъ, тотъ долженъ быть исключенъ изъ общества, т. е., стать извергомъ» (ètre banni).

Мивиіе Императрицы Екатерины о смертной казни не можетъ быть подвержено сомивнію. Опа рвшительно отвергаетъ сію казнь, при существованіи закоповъ и при правленіи, соедипенными всего народа желаніями утвержденномъ.

Не менъе тверды мивнія и воля Государя Императора Павла, торжественно признавшаго, что запрещеніе смертной казни въ Россіи существуєть.

Всѣ народы иностранные, и совокупно съ оными народъ Россійскій, убѣждены въ той мысли, что смертная казнь была отмѣнена въ Россіи. Никакія о законахъ нашихъ толкованія и доводы, извлекаемые изъ словъ указа, не возмогуть поколебать мнѣнія, въ продолженіи нѣсколькихъ уже поколѣній глубоко въ умахъ укоренившагося, и какъ бы воспринимаемаго при самомъ рожденіи кажлымъ въ Россіи человѣкомъ.

Толковать слова указа возможно, но мивніе народное не подвержено произвольнымъ опредвленіямъ Оно остается неизмвинымъ, когда единожды принято бываеть.

Ни годъ, ни день, не будуть отъ исторіи скрыты, когда въ Россіи возстановлена была смертная казнь, естьли въ новомъ Уголовномъ Уставѣ она между наказаніями включена будеть. Сія нысь найболѣе меня тревожить и сокрушаеть.

Боже избави, чтобы Императоръ Александръ І-й, умягчишів жестокость наказаній отміною пытки и въ приговорахъ слова: «нещадно», ознаменовавшій волю свою въ 1817 году на уничтожене наказанія кнутомъ и клейменія лица, явился предъ народомъ своимъ, — предъ тімъ народомъ, который питаетъ въ сердцахъ дітскую, горячую къ нему любовь, благоговіть въ молитвахъ за кликія его благодівнія отечеству, благодарно воспоминаетъ о спасеніи Россіи въ тяжкое, прошедшее для нея время, и который исповідуєть непоколебимую вітрность и преданность къ всемилосерлом отцу, — Государю своему, чтобы таковый Великій Государь, прелаковымъ искреннимъ ему народомъ, въ уголовномъ своемъ уставімогъ явиться возобновителемъ смертной казни, когда, по всеобщем митьнію, она была отмінена и даже оглашена запрещенною!

Таковое народа мивніе могло быть ошибочное, но оно быю общее и существовало въ теченіи 70 льтъ. Толкованіе о разумі взданнаго, въ 1754 году, указа останется въ тайнів, а слова: «смертная казнь» будуть гласны и боліванены для невинно, но радостно заблуждавшихся донынів.

Къ симъ мыслямъ я присоединю миѣнія дучшихъ заковописателей и знающихъ сердце человѣческое, которые единогласно утверждаютъ, что лишеніе свободы, правъ гражданскихъ и каторжиза работа, составляютъ наказанія, удерживающія людей отъ преступленій болѣс, нежели смертная казнь.

Воинъ идетъ на смерть, ставя грудь противу пуль и ядръ за малый знакъ почести въ петлицу; усердный гражданинъ часто жертвуетъ достояніемъ своимъ за чинъ, или благоволеніе; но никто въ нихъ не подвергнетъ ни жизни, ни благосостоянія своего, есть бы, наравнѣ съ смертію, каторга ему предстояла. Изъ сего очемьно, что первая, т. е., смерть, менѣе страшна и отвратительна для каждаго человѣка, нежели Каторга.

Сію же мысль можно отнести и къ самоубійству. Самоубійцы предають себя смерти, но никто еще не предаваль себя каторгъ.

Гдё часто казнять, тамъ день казни, для развратныхъ, бываеть днемъ удачнаго мошенничества и не служить для порочныхъ исправленіемъ; но каторжныхъ въ Сибири называють несчастными, ибо знають, что страданія ихъ велики. По всёмъ путямъ сопровожденія ихъ, до м'єста ссылки, во всё часы жизни, при безпрерывно продолжающейся казни, всё съ сокрушеннымъ на нихъ взираютъ сердцемъ, и многочисліе народа живымъ прим'єромъ наказанія воздерживается отъ преступленій.

Лишеніе свободы, имущества, почестей и другихъ правъ гражданскихъ, могли быть въ числѣ наказаній; но какъ мысль о смертной казни возродилась и стала на ряду гражданскихъ казней, сего понять неудобовозможно.

Мысль несовивстная, кажется, съ ежечасными событіями, когда умираютъ невинные младепцы, благонравные юноши, мужи, несостарвыпіе и добродвтелями преукрашенные, и при томъ, когда безбожникъ, соблазнитель невинности, коварный хищникъ, ввроломный предатель достигаютъ до глубокихъ лвтъ старости; когда смерть есть всеобщая и неминуемая участь человвка, безъ различія праведныхъ, или злыхъ двлъ, то какъ возможно поставлять ее, вопреки природы, въ число казней?

Въ семъ смыслѣ извѣстно изреченіе мудреца Сократа, когда пришли возвѣстить ему, что судьи приговорили его къ смерти. Онъ отвѣчалъ: «Они забыли, что я уже осужденъ на оную отъ самаго моего рожденія».

Я приведу на видъ два важные въ Россіи случая о подсудимыхъ: Мировичѣ и Пугачевѣ, коихъ дѣйствія Святѣйшій Синодъ, признавая въ высшей степени злодѣйскими, отказался отъ приговора ихъ къ смерти.

Я умалчиваю о многочисленныхъ доводахъ, кои знаменитыми инсателями и великими законодателями о ненадобности и безполезности смертиой казни представляемы были, какъ уже извъстные всъмъ, упражняющимся въ законахъ.

Но когда преступленіе выходить изъ ряду обыкновенныхъ и окажется чрезвычайнымъ событіемъ, то для чего приговоръ наказанія не предоставить разуму того времени и особому соображенію обстоятельствъ преступленія? Мудрость въ начертаніи наказанія не

есть исключительное право настоящаго времяни, она есть вдономніе и даръ Всевышняго всему роду человіческому настоящаго в будущихъ віковъ.

Счастливо то государство, гдъ смертная казнь есть событи ръдкое, страшное не по мгновенному видънію опой, но по распространяющемуся, неожиданно, о ней слуху, повсемъстно народъ поражающему и въ памяти долго остающемуся.

Указъ Императрицы Елисаветы, 1754 года, отмѣняющій смертную казнь, изложенъ въ нижеслѣдующихъ словахъ: «Подлежащичъ къ натуральной смертной казни, чиня жестокое наказаніе кнуточь и вырѣзавъ ноздри, ставить: на лбу В, а на щокахъ: на одной (), а на другой Р, а осужденнымъ на политическую смерть чинпъ наказаніе кнутомъ съ вырываніемъ ноздрей, и по учиненіи имъ того наказанія, заклепать въ кандалы, ссылать до указа въ тяжкую работу».

Въ семъ достопамятномъ указѣ означены два рода казней: натуральная смертная казнь и политическая смерть. Смыслъ перво ясно заключаетъ въ себѣ отнятіе у преступника жизни, къ чем законы, дотолѣ существовавшіе, его присуждали. Смыслъ второй казни, т. е., политической смерти, опредѣленъ уже всеобщить объ ней понятіемъ и указомъ 1753 года, Мая 25. Сія казнь не лишаеть жизни.

Объ казни отличены были и особыми ознаменованіями пув шолненія. Для первой предписано было: «Чинить жестокое наказаніе кнутомъ, вырывать ноздри и клеймить лице»; для второй: «Чинить наказаніе кнутомъ и вырывать ноздри». Для объихъ же: «заклепавъ въ кандалы, ссылать въ тяжкую работу».

Сіе различіе въ исполненіи наказаніл и точныл слова: «полежащимъ натуральной смертной казни», ясно доказывають, что тыв указомъ отнятіе у преступника жизни отмѣнено было, и никакое толкованіе не можетъ затиить ясность словъ и волю законолательницы.

По сему самому всеобщее мивніе объ отивив смертной казам въ Россіи и было постояннымъ въ теченія 70 лють.

Въ семъ разумѣ Императрица Екатерина принимала указъ Императрицы Елисаветы, и прославляла ея кроткостъ и человѣколюбіе.

Въ семъ же разумъ и Императоръ Павелъ распространилъ запрещение смертной казни по всъмъ, къ России вновь присоединеннымъ, областямъ.

Да въ чемъ же и могъ состоять толико знаменитый и всѣми народами препрославленный уголовный законъ, естьли бы оный не касался до уничтоженія смертной казни? И какъ могло существовать до нынѣ всеобщее неразумѣніе таковаго знаменитаго указа, и могла толь долговременно существовать всеобщая ошибка?

Клейчы зависѣли отъ воли законодательницы; настоящее толкованіе буквъ: В. О. Р. не можетъ ни измѣнить, ни ослабить разума изреченій, кои составляютъ сущность указа, отмѣняющаго дотолѣ существовавшую натуральную смертную казнь, отличную отъ политической, которая единая указомъ 1754 года назначена была впередъ за всѣ роды преступленій, съ усугубленіемъ токмо наказанія для подлежавшихъ, по законамъ того времени, лишенію жизни.

Клеймы: В. О. Р. ставять: на оскорбителей Величества, разбойниковъ, убійцъ, зажигателей и дълателей фальшивой монеты, но не ставять ихъ на воровъ, похитителей чуждаго имущества, а потому сіи три буквы и не могуть быть приняты въ приписуемомъ имъ значеніи и служить къ объясненію разума указа 1754 года.

Хотя же въ журналахъ Государственнаго Совъта Указъ 1754 года представленъ былъ въ томъ видъ, что яко бы оный не отмънялъ смертной казни за государственныя преступленія, а отмънялъ опую за одни гражданскія, и знаки В. О. Р. растолкованы были значущими: воръ, но слово воръ, въ истинномъ значеніи Русскаго языка, не значитъ просто того, который крадетъ, похищаетъ чужое ниущество. Оно имъетъ пространнъйшій смыслъ: значить злодъя. Древнее наименованіе вора было тать; не говорять святотат-

ство, святоворовство, но татьба. Воровать, въ старинномъ язым употребленіи, подлогъ или обманъ. Въ Уложеніи, 10 гл., 91 стр., выписано: «Которыя такія крыпости учнуть писати воровствонь за очи». Въ летописяхъ выраженія: «пустить войско на воробъ», значило: пустить на грабежъ. Слово воръ больше означало хищеніе, грабежъ, нежели покражу.

13-го Генваря, 1825 года.

## MHBHIE

## CEHATOPA MYPABBEBA-A II O CTOJA

## по дълу д. с. с. попова о цвизуръ.

Обвиненіе противъ Д. С. С. Попова заключается въ 3-хъ пунктахъ, изъ коихъ составлены вопросные, данные ему Правительствующить Сенатомъ, слъдующаго содержанія:

#### 1-H.

Поповъ виновенъ въ томъ, что не только поправлялъ своею рукою книгу Госнера, но излагалъ собственныя мысли въ томъ же духѣ, въ какомъ вся книга написана.

#### 2-ü.

Кромѣ сего виновенъ онъ въ томъ, что, будучи навѣстенъ о заключеніи Правительства, какъ на счетъ Госнера, такъ и сочиненія его, дозволиль себѣ и послѣ того, въ письменномъ отзывѣ къ Оберъ-Полицмейстеру, изъясняться о книгѣ, что она хорошаго духа, а о Госнерѣ, что онъ человѣкъ истинно Христіянскихъ вравилъ и образа мыслей, и никакими словами или поступками никог да не подавалъ повода къ иному о немъ заключенію.

#### 3-ä.

Въ особенности же онъ виновенъ въ томъ, что ещ не слѣдовало поправлять ин какихъ сочиненій, или переводовъ, тѣмъ болѣе, что онъ находился Директоровь Департамента Народнаго Просвѣщенія, подъ вѣдѣніень косто состоятъ Цензоры; участіемъ же своимъ в покровительствомъ сочинителю Госнеру ввелъ Цензоровъ въ заблужденіе такъ, что они приняли къ разсмотрѣнію такого рода книгу, которая не подлежала Гражданской цензурѣ, и по сему вліянію своему, вѣроятно, одобрилоную къ напечатанію.

Въ сихъ трехъ пунктахъ заключается предполагаемое подлявное состояние преступления.

На 1-й пункть: что онъ не только поправляль, в проч. Поповь отвёчаеть: «Что собственно оть себя нвчего не писаль. з только поправляль весьма нечистый слочь переводчика, назага смысль подлинника, какъ оный самъ разумёль». Я рачительно сичаль исправленный переводъ съ подлинникомъ и наповлъ:

- 1) Что Поповъ въ переводъ собственио поправлялъ одинатольно слогъ.
  - 2) Что онъ смысла подлинника нигдъ не измънвлъ.
- 3) Что своихъ собственныхъ мыслей, вмѣсто авторскихъ, нылі не помѣстилъ.
- 4) Что если онъ и цёлыя страницы на полё перевода ваписаль своего рукою, такъ это не отъ того, чтобы онъ дотёль составлять цёлыя страницы (онъ своего ничего не составлять), но единственно по тому, что иначе возможности не было исправив дурной, наполненный Германизмами, слотъ переводчика; и наконець въ слёдствіе всего вышесказаннаго:
- 5) Что какъ занятіе его въ поправленій перевода было, такъ сказать, мехапическое, то и образъ мыслей его принужденно сходствуетъ съ толкователевымъ, а не такъ, какъ заключаетъ о немъ Оберъ-Полицмейстеръ, сказавшій въ изследованіи своемъ что образъ мыслей его, Ионова, не сходствуетъ съ толкователемъ. Напротивъ того, всправленный имъ переводъ можно назвать буквальнымъ, сколько то позволяетъ свойство нашего языка.

Я долженъ еще замѣтить, въ отношеніи къ исправленной рукою Попова тетради:

- 1) Что не была она еще въ рукахъ Цензора.
- 2) Что часть оной, т. е., исправленная рукою Попова, состоить изъ 19 полулистовъ, писанныхъ въ половину, и что, слъдственно, часть сія не составила бы и одного полнаго печатнаго листа въ осьмушку.
- 3) Что исправленное Поповымъ мъсто едва ли равняется съ одною 57 долею всёхъ отпечатанныхъ листовъ.

На 2-й пунктъ: «Что Поповъ дерзнулъ упорствовать въ митніи своемъ на счетъ книги и автора, какъ будто въ охуждение заключения о нихъ Правительства», обвиняемый, въ оправдание свое, ссылается на подлипный отвыть свой къ Оберъ-Полициейстеру. И действительно, въ ответе семъ, предъ нами лежащемъ, ничего нётъ такого, что бы могло вмёниться въ дерзость, и того еще меньше, въ охуждение. Его спрашивають: «По какому случаю онъ поправляль переводъ?» Онъ отвъчаетъ: «По тому, что Пасторъ Госперъ былъ известенъ ему за человека (сколько могъ онъ видъть) истинно Христіянскихъ правилъ, а посему онъ не сомнъвался, чтобы и книга его не была писана въ духв благочестія». Но такимъ образомъ онъ выражается на счеть митнія своего о книгв и авторт ея не въ настоящемъ, а въ прошедшемъ времени. Другаго отвъта не можно было и ожидать отъ него. А чтобы изъ даннаго имъ выводить последствіе, какъ заключаеть Оберь-Полицмейстерь, что таковымъ изъясненіемъ онъ, Поповъ, ръшился какъ бы охуждать ръшеніе Высшаго Правительства, то я, по совести моей, долженъ сказать, что и тыни похожаго на это не вижу. Приныръ: я быль знакомъ съ человъкомъ, который впалъ въ тяжкое уголовное преступленіе, въ следствіе коего онъ осуждается на позорную казнь. Меня спращивають: «Какъ могъ я имъть сношение съ такимъ человъкомъ?» Потому (отвечаю я), что онъ мнъ казался хорошимъ, и я его почиталъ таковымъ. Не уже ли таковой ответъ мой вибнился бы мив въ порицание судейскаго надъ преступникомъ приговора? Конечно нътъ; ибо я такъ думалъ о немъ тогда, когда не я одинъ, а все общество, въ коемъ онъ обращался, находило въ немъ хорошаго человъка. Это не значить, что я и теперь тоже о немъ заключаю. Такъ точно и Поповъ, говоря о Госнерв и книгв

его, въ секретномъ донесеніи своемъ Оберъ-Полициейстеру, открываетъ мнѣніе свое о авторѣ и сочиненіи, бывшее до заключенія, а не настоящее по заключеніи о нихъ Правительства.

Въ 3 пунктъ поставляется въ вину Понову: «Что ему не слъдовало поправлять никакихъ сочинений, а что участие его и покровительство автору ввело въ заблуждение Цензоровъ, которые, въроятно, по сему вліянію, одобрыли кн гу къ напечатанію». Здісь, гді діло идеть о судьбів человіка. гадательно ничего принимать не должно, а прежде всего потребю опредълить съ ясностію, въ чемъ состояло покровительство Попов Госнеру, или то, что собственно принадлежить къ предмету, могло ли вліяніе его д'віствовать на Цензоровъ? Скорве всего это окажется чрезъ внимательное соображение обстоятельствъ времени в м вста. Первое представляется ми то, что Поповъ, уволенный в чужіе краи, для поправленія разстроеннаго здоровья своего, выъхалъ изъ Санктпербурга, 1-го Марта, 1823 года, больной, и еще за полгода до того, никакими делами, по болезни своей, не занимавшійся. Рукопись перевода Госнеровой книги, о которой Попов тогда еще, и не слыхалъ, поступила въ цензуру только въ начал того года, а пропущена была къ напечатанію уже въ Мав иссцѣ, т. е., во время пребыванія Попова внѣ Россіи. Какъ же онь того же самаго года, Сентября 13, возвратился въ отечество свое. то книги той уже было отпечатано 50 листовъ, или еще и боле. Если бы Поповъ поправлялъ первые листы сочиненія, то ло могло бы еще послужить нікоторымъ безмолвнымъ одобреніемъ, подавшимъ Цензорамъ поводъ къ пропущению книги въ печать; но онъ въ началь и не зналь о книгь сей, а есты и въ этом и не давать ему въры, то, по крайней мъръ, можно уже утверлятельно сказать, что онъ первыхъ листовъ не поправляль, что печатаніе 50 первыхъ листовъ книги произведено было въ отсутствие его, и наконецъ, что поправленная имъ теградь и не проходила еще чрезъ руки Цензора. Какое же выяние съ его стороны остается еще возможнымъ? Или письмение извић, или словесное, еще въ Россіи до отъбада его въ чуже краи? Ежели есть такое письмо, которымъ можно уличить его.пускай оно представится; если есть такой человъкъ, которолу Поповъ внушалъ одобреніе книги,—пускай онъ станеть противу него свидътелемъ: безъ того я не могу признать вліяніе его на

напечатаніе книги, и тімь еще болье, что самь Цензорь Бирюковь, который бы могъ однимь двусмысленнымъ словомъ облегчить лежащую на себі отвітственность, предпочель, однако же, святую истину собственной своей безопасности, объявивъ съ чистосердечіемь, что со стороны Понова никогда не было никакого внушенія ни въ пользу, ни во вредъ разсмотрінной имъ помянутой книги.

Относительно же къ 1-й части того же 3 пункта обвиненія, въ коей сказано: «что ему не следовало поправлять ни ка-кого сочиненія, то я не знаю закона, или предписанія, возбраняющаго Директорамъ Народнаго Просвещенія такое занятіе. Естьли бы такой законъ существоваль, то, конечно; поправленіе книги было бы преступленіемъ онаго; но какъ онъ не существуеть, то нельзя вмёнить поступокъ Попова въ преступленіе; ибо въ самыхъ начальныхъ основаніяхъ уголовнаго правовёдёнія припимается за аксіому: нётъ преступленія безъ закона, и наче, что не возбраняется, то не осуждается.

Таково суждение мое о Поповъ. Оно основано на одной истинъ, по крайней мъръ, на внутренномъ моемъ въ ономъ убъждении. которое я открываю забсь со всею смелостію, внушенною мне сознаніемъ исполненія священнаго долга, возложеннаго на меня званіемъ моимъ. Впрочемъ, мнъ кажется, если я не ошибаюсь, что и сами Гг. Министры, просвъщенные изследователи Госнеровой книги, указывають намъ на ту точку зрвнія, съ которой мы должны раз-сматривать поступокъ Попова. Въ заключеніи своемъ о Цензорь, они сказали, во 1-хъ: «Цензоръ можетъ не имъть достаточнаго прони-цанія».... вмъсто Цензора поставимъ Директора, и скажемъ ихъ же словами: во 1-хъ: Директоръ могь не имъть достаточнаго проницанія во вредъ, прикрытый въ книгъ мнимою пользою наставленія въ въръ и просвъщеніи; во 2-хъ: публичное проповъдание и печатание книгъ сихъ въ здъшней столицъ могли отвлечь Директора отъ сомненія; и если бъ онъ увидель что либо сомпительное, то опасался бы изъявить свое сомнение, при явномъ покровительствъ и благорасположени къ симъ сочинителямъ и переводчикамъ». То, что служить къ оправданію Цензора, можеть, безъ сомивнія, служить къ тому же и въ отношенія къ Директору; въ настоящемъ же случав, еще и болве въ пользу сего последняго; ибо Цензоръ, имъвъ почти всю книгу въ рукахъ своихъ, могъ судить о духѣ, въ коемъ она писана, основательнѣе, нежели Директоръ, вадѣвіпій изъ нея только одну какую либо 57 долю.

Такимъ образомъ, въ заключение всего, я мивниемъ моимъ полагаю: что поелику ничто не доказываетъ ни отступления отъ
подлинника въ поправленномъ переводъ, ни порицани
заключения высшаго Правительства о Госнеровой книгь,
ни вліяния на Цензора въ разсуждении печатания оной,
то законъ воспрещаетъ признатъ въ Г. Поповъ умышленнаго преступника. Что же касается до поступка его, т. е., собственно до
поправления имъ перевода Госнеровой книги, то, не приемля въ умжение господствовавшаго тогда духа въ нашей литературъ, я догженъ признаться, что Директоръ Департамента Народнаго Проскщения, занимавшийся поправлениемъ такого рода книги, чрезъ то
одно уже обличаетъ себя человъкомъ, совершенно неспособнымъ къ
тому мъсту, которое онъ занималъ.

## MHBHIE

## CEMATOPA CYMAPONOBA

## по тому же дълу.

Сіе діло есть необыкновеннаго рода, и надлежить отыскать корень, чтобы по отраслямь убідиться вы важности преступленія.

И такъ обратимся къ прошедшимъ временамъ и постепенно дойдемъ до нашихъ дней. Откроется предъ нами ходъ прежде гласный, буйный, после потаенный, смиренный, но и въ томъ и другомъ случав влонамеренный, ужаснейший.

Въ самомъ концѣ XVII и въ теченіи XVIII столѣтія показалась въ одномъ изъ полуденныхъ Государствъ стая людей, явно порицавшихъ правовѣріе. Одни изъ нихъ были зараженные въ душахъ богоотступники, другіе слѣпые, безразсудные подражатели новизнѣ, мечтавшіе тѣмъ придать себѣ нѣкое отличіе, большая же изъ нихъ часть взалкала потрясеніе вѣры употребить въ свою пользу и испровергнуть власти, и чтобы, освободясь изъ толпы народной, предстать на поприще почестей къ управленію заблудшими, всѣ они развратили умы, подготовили страшныя послѣдствія.

Отродилась революція, сокрушился престоль владыки, провозгласилось уставомъ безвёріе, и рёки человёческой крови, рёки слезъ стралальцевъ-жертвъ угасили тоть пагубный пожаръ.

Совсёмъ тёмъ зароненныя искры все тлились подъ неплоть. вспыхивали по мёстамъ, и потребны были брани, вооружени къ усмиренію бунтующихъ послёдователей.

Когда зараженное покольніе исчезло съ лица земли, и когда новое потомство образумилось, постигло нельпости богоотступных писателей и обратилось наки къ исповьданію своихъ праотцегь, тогда новые бичи человьчества, благочестія, общія тишины, продолжали начатое гнусными ихъ предшественниками; но увърко, что средства тъхъ были уже непригодными, ополчились съ вных орудіемъ, потекли иными путями. Они, надъвъ на себя благовиныя личины, стали уже проповъдывать, лжеучить, дабы, пол предлогомъ святости, убить, истребить святость. Глаголы ихъ казались быть основанными на священныхъ преданіяхъ, слога дышалъ смиренномудріемъ, Христіянскими правилами, но, мину цвътность словъ, прямый ихъ смыслъ отрыгалъ то же самое ухищреніе, тъ же пагубные подкопы. Чудовища для своей корысти искали лишить согражданъ истиннаго душъ услажденія, единстючной опоры въ семъ міръ.

Проявились сотнями соблазнительныя книги, чтецы неприятно упитывались чернымъ идомъ, завелися скрытныя общества, умежились расколы, цълое дробилось на части, и все то будто ли просвъщения, для спасения.

Наконецъ правительства во многихъ странахъ постигли ковы обозрѣли гнѣзда изверговъ, приложили нопеченіе прижженныя училища, изгнать вредныхъ наставниковъ, и тогда, гвыомыя въ своихъ отчизнахъ, апостаты искали вторгнуться съ тою же вредного мыслію и въ напру твердо стоящую имперію. Уже изувры устроивали страшные свои вертепы, уже мелькала и у насъ зарница нечестія, но, благодаря Провидѣнію, мудрыми мѣрами нашего Государя Императора изощренныя стрѣлы отразились на самиъ искусителей. Нѣкто Госнеръ, издавъ, напечатавъ за границею еретическое сочиненіе, приступилъ было къ обнародованію и у васъно книга созжена, сочинитель изгнанъ за предѣлы имперія. Тепера достигли мы до искомаго корня, и съ сего-то мѣста начинается судъ Г. Полюву.

Поповъ переправилъ или, лучше сказать, перевелъ.... изъ 10<sup>8</sup> кинги листовъ.

Онъ въ слабыхъ ответахъ Правительствующему Сепату, между прочимъ, въ оправдание говоритъ:

- а) Что печатание жниги началось во время его нахожденія за траницею. Но для чего, по возвращеніи, впдя, что то твореніе пропущено гражданскою, а не духовною, цензурою, какъ бы надлежало по закону о цензуръ 9 Іюля, 1804 года, будучи Директоромъ Департамента Просвъщенія, не остановиль зла, не протестоваль, по своей обязанности, не донесь своему начальству? Вибсто того исполнилъ предложение, положилъ отделку въ богоотступномъ сочинении.
- . б) Что Госнеръ проповъдывалъ при великомъ стеченій слушателей. Естьли Поповъ зналь, видыль сіе, то зналь, видель также, что не всё изъ благомыслящихъ въ столице одобряли новыя лжеученія, что Католики, для коихъ пропов'ядывалъ Госнеръ, отвращали отъ него слухъ, и что Госнеръ за то же самое былъ изгнанъ изъ Баваріи. При томъ, какая была ему нужда до распоряжений своего начальства, сколько бы оныя погрышительны ни были? Коренный законъ не отмынялся, обязанность по службъ, присяга на върность съ него не слагалась.

Спрашивается: Какого рода та книга? Толкованіе Евангелія! Какой въры сочинитель? По званію Католической, по ученію же весьма сомнительной! Книга есть ли та самая, которая издана за границею? Нътъ, здъсь перепечатана, увеличена въ переводъ на половину, что именно означено въ предисловіи. Посему и важность содержанія и иновъріе поучителя, включеніе новыхъ мыслей, толкованій и подозрительное пропов'єдываніе, поведеніе сочинителя ви Россіи, все предостерегало Попова не мішаться въ постороннее діло.---нли поступить по своей должности.

в) Что Цензоры не знажи о его поправкахъ и что оные не способствовали къ одобренію книги. Но они знали руку Директора, видъли подъленіе имъ труда, следовательно, сіе, напротивъ, было причиною непозволительному ихъ снисхожденію. Вотъ действіе по должности. Приступинъкъ раскрытію нам'ь-

ренія, преступленія противъ гражданства, противъ вёры.

Спрашивается еще: почему Госнеръ избралъ въ переводчики Директора Департамента, обремененнаго делами? За денежную ли плату съ листа? Поповъ получалъ великое жалованье. По обязанности ли? Все воспрещало соучастіе. По неразумію, оплошности? Его званіе въ мѣстѣ ученомъ удостовѣряеть насъ въ его опытности, способностяхъ. Для чего же? И вотъ онъ самъ раскроетъ сію тайну. Поповъ изъясняется здѣшнему Оберъ-Полицмейстеру такъ: Госнеръ извѣстенъ ему былъ за человѣка истинно Христіянскихъ правилъ побраза мыслей, и ни какими словами, или поступками своими, никогда не подавалъ повода къ иному о немъ заключенію; что онъ нимало не сомнѣвался, чтобъ и книга его не была написана въ духѣ благочестія, согласно съ Евангельскимъ ученіемъ.

Разберемъ сіи слова, проникнемъ въ ихъ существо.

Поповъ сознается, что имѣлъ короткое знакомство съ Госнеромъ, зналъ о его расположеніяхъ чувствъ. Онъ превозносить похвалами, выставляетъ его истиннымъ Христіяниномъ тогда, когда высшее Правительство, самъ Государь Императоръ огласилъ его вреднымъ лжеучителемъ. Книгѣ, созженной съ посрамленіемъ, приписываетъ благочестіе, Евангельскія истины тогда, когда, сверхъ превратныхъ богомерзкихъ толкованій, сверхъ осмѣянія обрядовъ, украшенія храмовъ, священнодѣйствія, на коихъ вращается все то пагубное сочиненіе, подъ лицемѣрною завѣсою заключаются еще выей, къ очевидному низложенію Христіянства, столь ужаснѣйші выраженія, что ни языкъ мой изречь, ни перо начертать ихъ ве смѣетъ, и я съ содроганіемъ только указываю 23 и 24 страницы.

Уже ли послъ сего нужны еще иныя доказательства къ признанію Попова въ единодушіи, въ одинаковомъ образъ мыслей съ отверженнымъ отъ насъ Госнеромъ?

Всякой, скажуть мив, властенъ вврить, думать, какъ хочеть. Да, отвечаю я, въ своей комнатв, или въ скрытой беседе съ раннымъ себе еретикомъ. Но возвещать нечестие, соблазнять, совращать съ пути праваго другихъ, а, что болбе, нечатать вредныя правила къ потрясению веры, есть первейшее преступление, вопище къ возмездию. Мыслямъ судия Богъ, действиямъ же люди. Во всях странахъ, даже у дикихъ народовъ, определено за прикосновен къ святынъ жестокое наказание. Естьли бы допустить проповедывать каждаго по произволу, было бы столько же веръ, сколко и проповедниковъ. Недоумевали бы, къ кому пристать, кого слушать, расцепилось бы единство, разрушилась бы цель къ общем спокойствию и благу.



Въ листкахъ Попова, возразять, еще нътъ ничего противнаго въръ. Но часть безвредная принадлежить къ вредному цълому, которое было извъстно подсудимому и еще имъ выхвалено. Лоскуть, принятый завъдомо отъ похищеннаго одъянія, не послужилъ бы къ оправданію пойманному съ тъмъ мелочнымъ наличнымъ. Нъсколько строкъ и вся книга—суть одно и тоже.

Допустимъ, что Поповъ учинилъ то безъ злаго намъренія; но правосудіе наказываеть и за неосторожность по мъръ оказавшагося вреда. Ошибся онъ въ предположеніи, и за ощибку въ толико важномъ случать отвътствовать долженъ. Иначе, всякой защищался бы невъдъніемъ, неумышленностію, неосмотрительностію, и зло осталось бы извинительнымъ, можно сказать, разръшеннымъ. Притомъ убійства, грабежи, кражи, насилія и проч. суть преступленія частныя, мало прикасающіяся ко всему составу, а сіе обстоятельство относится до каждаго гражданина отдъльно, до всей громады государственной.

Наши законы опредъляють: Уложенья I главы 1 пункть, за хулу на Господа Інсуса Христа, или на Пресвятую Богородицу, на честный кресть, святыхъ угодниковъ, казнь созженіемъ богохульника. Воинскаго Устава I артикула, въ толкованіи за суевърство, бредни, сверхъ наказанія, еще церковное покаяніе. Морскаго Устава 4 книги, 1 главы 1 пункть, за одно слышаніе богохуленія, безъ извъта объ ономъ, назначается лишеніе живота, или пожитковъ. Въ 6 пунктъ, за легкомысленіе въ богохуленія положены: заключеніе на 14 дней въ жельзы, вычеть мъсячнаго жалованья на госпиталь, или гнаніе шпицрутеномъ. Въ Указъ 1683 года, Мая 21, за непристойныя, слышанныя въ смутъ, слова, безъ донесенія о нихъ, положена смертная казнь. Въ Указъ 1718 года, Августа 16, за молчаніе о тъхъ, кто, запершись, пишеть, и отъ того послъдуеть какое поврежденіе Его Императорскаго Величества чести, или возмущеніе, вельно наказывать наравнъ съ возмутителями. Въ Губернаторскомъ и Воеводскомъ Наказъ 1728 года, въ пунктъ 18, отмращающихъ отъ Восточной Каеолической въры и навращающихъ на другіе законы, или ереси, отсылать въ Сенатъ за карауломъ. Въ Указъ 1800, Марта 30, вельно съ закоснъльми въ сердцахъ поступать по строгости законовъ.

Вотъ приличные законы: каждый изъ оныхъ наказываетъ строго даже за бредни, легкомысліе, знаніе о потаенномъ писаніи

только по слуху, и за одни слова, жъ смутѣ клопнаціяси. Столько-то важенъ сей предметь, и столько-то великій предосторожности предпринимаетъ Правительство жъ охраненію віры и, купно съ тіль, своей безонасности.

И такъ, когда ны видимъ въ Поповъ, естьли не преступниа, то, по крайней мъръ, опаснаго фанатика, котораго усмирить, воздержать потребно, когда содъланное уже имъ огласилось въ нарольто, но мивнію моему, не можно оказать равподушнаго списхождени ко злу въ превосходивнией степени; въ противномъ случать ослабляюсь бы правосудіе и вивств съ твиъ и самая въра, сіе надежнівнее основаніе престола, гражданской связи и всёхъ законовъ.

По соображении лействія жъ прекращенію пагубнаго лжеуенія, я согласенъ съ правильнымъ, и при томъ весьма умеренных приговоромъ пяти Гг. Сенаторовъ 1 Отделенія 5 Департамента, съ присовокупленіємъ, чтобы место пребыванія Попову назначено было въ одномъ изъ монастырей, по распоряженію Духовнаго Начальства.

### GAIINCKA

# МИНИСТРА ЮСТИЦІИ ТРОЩИНСКАГО

### О ТАКИХЪ МРЕДМЕТАХЪ, КОМ НЕ МОГУТЪ БЫТЬ ВНОСНМЫ ВЪ КОМИТЕТЪ МИНИСТРОВЪ, А ТРЕБУЮТЪ ЛИЧНАГО ДОКЛАДА ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ.

Высочайшимъ Его Императорскаго Величества Манифестомъ, состоявшимся въ 8 день Сентября, 1802 года, объ учреждении Министерства, въ отдълении III постановлено: «Какъ должность Министра Юстиции особенно опредълена быть имъетъ при издании сочиняемаго Уложения Законовъ, то и повелъваемъ до того времени оставаться оной на основании Инструкции Генералъ-Прокурора».

А въ Инструкціи Генералъ-Прокурора, изданной въ 27 день Генваря, 1722 года, изображено во 2 стать в: «Такъ же долженъ накръпко смотръть, дабы Сенатъ въ своемъ званіи праведно и нелицемърно поступаль; а ежели что увидить противное сему, тогда вътотъ же часъ повиненъ предлагать Сенату явно и съ полнымъ изъясненіемъ, въ чемъ они, или нъкоторые, изъ нихъ, не такъ дълаютъ, какъ надлежить, дабы исправили, а ежели не послушають, то долженъ въ тотъ же часъ протестовать и оное дъло остановить, и немедленно донесть намъ, естьли весьма нужное, а о прочихъ въ бытность нашу въ Сенатъ, пли помъслчно, или понедъльно, какъ указъ имъть будеть. Тако жъ надлежить Генералъ-Прокурору въ доношеніяхъ явныхъ, которыя онъ будетъ подавать намъ, осторожно и разсмотрительно поступать, дабы напрасно кому безчестія не учинить. Такимъ образомъ, ежели увидить какое дъло, хотя и противное ему покажется, да не ясно, или два вида имъющее, то проте-

стацією остановя, не тоть чась доносить, но посовітывать, събить онъ заблагоразсудить; и ежели увидить, что подлинно такь, то лоносить намъ, однако жъ боліве неділи въ томъ не міжать; а ежели діло ясно, то немедленно доносить, тако жъ не медля боліве веділи жъ, не отговариваясь никакими нуждами, развіз мы будечь в отлученіи, однако жъ письмомъ, въ тоже время написаннымъ, в немедленно съ нарочнымъ послать: а ежели какое неправое доношеніе учинить по какой страсти, то будеть самъ наказанъ по важности діла». Въ ІІІ стать віз «ІІ понеже сей чинъ, яко око наше в стряпчій о ділахъ государственныхъ, того ради надлежить вірно поступать, ибо перво на немъ взыскано будеть».

Сверхъ того въ «Секретнъйшемъ наставлении», данномъ въ Бозі почивающею Государынею Императрицею Екатериною II Князю Ваземскому при опредълении его въ Генераль-Прокурорскую должность изображено, между прочимъ, въ 1-мъ пункть: «Вреднъе для обществ ничего быть не можеть, какъ Генералъ-Прокуроръ такой, которой къ своему Государю совершеннаго чистосердечія и откровенного не имбегь, такъ какъ и для него всего хуже не имбть отъ Госулара совершенной довъренности, понеже онъ, по должности своей, обязывастся сопротивляться найсильныйшимы людямы и, следовательно власть Государская одна есть его надежда». Во 2 пункть: «Вамъ дожно знать, съ къмъ вы дъло имъть будете; ежедневные случан вась будуть ко мив предводительствовать; вы во мив найдете, что 1 иныхъ видовъ не имъю, какъ найвящиее благополучие и славу отчества, и инаго не желаю, какъ благоденствія монхъ подданных какого бъ они званія ни были... Я весьма люблю правду, н вы мжете ее говорить, не боясь ни чего, и спорить противъ меня бел всякаго опасенія, лишь бы только то благо произвело въ ділі. Я ласкательства отъ васъ не требую, но единственно чистосердечное обхожденіе и откровенность въ делахъ». Въ 3 пунктв: «Въ чень вы будете сумнительны, о томъ спроситесь со мною, и совершенио взавитесь на Бога и меня, и я, видя такое ваше угодное мив повеленіе, васъ не выдамъ... «Въ 4 пункть: «Россійская имперія есть столь обширна, что, кромѣ самодержавнаго Государя, всякая другая форм правленія вредна ей, ибо всѣ прочіє медлительны въ исполненія и многое множество страстей разныхъ въ себъ имъють, которыя всѣхъ къ раздробленію власти и силы влекуть, нежели одного Государя, имъющаго всъ способы къ пресъчению всякаго вреда, в почитающаго общее добро своимъ собственнымъ, а другіе всѣ, по слову Евангельскому «наемники суть».

Я за нужное призналь начать сію записку приведенными здісь узаконеніями по разнымъ причинамъ: 1) что Министръ Юстиціи не имбетъ ничего болбе въ руководство для выполненія своихъ обязанностей по службі, кромі Генералъ-Прокурорской Инструкціи и Высочайшихъ наставленій, данныхъ чинамъ, сіе званіе на себі носивпимъ; 2) что Генералъ-Прокуроръ отъ самаго учрежденія его, столь много приближенъ былъ къ особі Государя, что не только признанъ окомъ Государевымъ, но даже въ особенности повелівалось ему быть чистосердечнымъ, откровеннымъ, говорить безъ ласкательствъ и спорить безъ всякаго опасенія, лишь бы только сіе ко благу клонилось; 3) что отъ всіхъ таковыхъ обязанностей его происходять премногія нужды въ личныхъ докладахъ по діламъ, которыя онъ долженъ доводить и до Высочайшаго свідівнія Государя Императора.

Разсматривал, однако жъ, случан, подведенные въ последствін времени подъ правило, лично докладывать Его Императорскому Величеству, я нахожу множество дълъ по частнымъ прошеніямъ, по которымъ объявляемы были Высочайшія повельнія въ таковой силь: «обратить на дѣло особенное вниманіе», или: «кончить немедленно», или: «рѣнить не въ очередь», или: «предоставить ведаться формальнымъ порядкомъ», или: «оградить просителя законною защитою», или: «дать дълу законное теченіе», тако жъ: «учредить опеку», или «перевести оную изъ одной въ другую губернію», или: «отрядить Сенатора изъ одного Департамента въ другой для ръшенія какого либо дъла», и прочее, тому подобное, — кажется мив, что всв таковыя двла, найчаче просительскія, докладываемы были Его Императорскому Величеству лично не только безъ надобности в къ вящшему обремененію Государя Императора, но и къ разстройству существующаго на законахъ порядка, ибо сіе служило поводомъ къ тому, что всякой, надъясь миновать Присутственныя Міста, бросался къ Государю съ прошеніемъ и, такимъ образомъ, Кабинетъ Его Величества содълывался нижнею инстанцією. Не говоря, сколько сей порядокъ распложалъ поверхностную переписку, нельзя умолчать о томъ, что онъ приводиль и дъла въ запутанность и, просителей въ затруднение, которые, обольщаясь личнымъ докладомъ Министра, тамъ искали удовлетворенія, гдв оного найти не могли, однако жъ ласкались получениемъ. Въ подтверждение

сей истины я могъ бы привести многія дѣла, кои внесены уже были въ Государственный Совѣтъ, а оттуда поступили на разсиотрѣніе къ Государю Императору. Послѣ многихъ личныхъ докладов, соединенныхъ съ особеннымъ затрудненіемъ, но при всемъ точь состоялись въ Государственномъ Совѣтѣ положенія, Высочайше утвержденныя, не въ другой какой либо силѣ, какъ только, что бы по дѣламъ симъ дать законное направленіе, согласно съ учрежденнымъ порядкомъ. Тогда только потекли они изъ Уѣздныхъ Судовъ въ Палаты и далѣе, потекли законнымъ путемъ, съ котораго совращаемы были, въ надеждѣ на личные доклады. Можно себѣ представить, съ каковою запутанностію сопряжено таковое обращеніе дѣлъ и сколько при семъ случаѣ встрѣчалось непріятностей, какъ ди Высочайшей особы, побуждаемой къ предварительному разсматриванію тяжбъ, минуя учрежденныя инстанціи, такъ и для тяжущихся, которые въ подобныхъ случаяхъ часто и сами не знаютъ, чего просятъ.

Показавъ суетность личныхъ докладовъ по дъламъ просителевымъ, я не менъе считаю безполезными таковые доклады в по прочимъ дъламъ, кои должны имъть свое формальное теченіе, какого бъ они роду ни были: уголовныя ли, слъдственныя ли, Государственныя ли, потому, что они могутъ быть представляемы Государю Императору въ свое время тъмъ порядкомъ, каковъ пренятъ уже по объимъ частямъ, судебной и правительственной, вълмымъ Правительствующему Сенату. Засимъ я долженъ приступитъ изъясненію пользы личныхъ докладовъ Министра Юстиціи по лымъ Государевымъ.

Подъ словомъ «дълъ Государевыхъ», я разумью всъ тъ случав. которые въ особенности предоставлены Министру Юстиціи по званію Генералъ-Прокурора, признаннаго окомъ Государевымъ, такъ какъ и прочіе Прокуроры признаны окомъ Генералъ-Прокурора.

Самодержавная власть, которая почитается найлучшею для Россійской Имперіи, заключающей въ своихъ предълахъ почти неограниченное пространство, учреждая Прокурорской чинъ, опредълал ечу и особенное качество и свободный доступъ къ Высочайшему престолу, на тотъ конецъ, дабы, съ помощію сего чина, знать и померять происходящее какъ въ отдаленнѣйшихъ провинціяхъ, такъ в въ ближайшихъ мѣстахъ, въ коихъ личное присутствіе Государя на когда не можетъ быть выполняемо съ удобностію. По сей причин

чинъ Генералъ - Прокурора ни въ какоиъ правленіи не можетъ быть столько нуженъ и полезенъ, какъ въ правленіи самодержавномъ; а чтобъ имъть отъ него все желаемое, то онъ взаимно долженъ пользоваться свободнымъ доступомъ къ Государю для изустныхъ, по своимъ наблюденіямъ, объясненій со всъмъ тъмъ чистосердечіемъ и со всею тою откровенностію, какія въ должностьему предписаны. Но какъ чистосердечіе и откровенность его, сопровождающіяся неограниченною върностію, неръдко могуть относиться до такихъ лицъ, коихъ онъ и самъ весьма долженъ опасаться, то въ семъ случать всю надежду его можетъ составлять одинъ Государь, въ томъ упованіи, что онъ върнаго слуги своего не выдастъ и не лишить своей мощной защиты.

Есть много случаевь, о которыхъ изъясняться на бумагь запрещаетъ самое благоразуміе. На примъръ: о замъчаемыхъ по дъламъ пристрастіяхъ, о подозрѣваемыхъ злоупотребленіяхъ, о сомнительныхъвидахъ и о прочемъ, о чемъ Генералъ-Прокуроръ хотя не имъетъ полныхъ удостовъреній, но тъмъ не менье обязанъ наблюдать по теченію діль въ Сенать и въ губерніяхь; о всемь томь писать не всегда можно, а говорить о томъ же Государю на словахъ, Государю, которому нужно все знать, и доброе и худое, самая должность Генералъ-Прокурора повелъваетъ: по понедостатку сихъ изъясненій, имъющихъ влілніе на существо дъль, часто порицають и правосудіе въ слабости. При всемъ томъ я весьма далекъ отъ мнѣнія, чтобъ вседневно, или безпрестанно, обременять Государя Императора личными докладами по симъ предметамъ: довольно, для нужныхъ объясненій, имъть свободный доступъ къ Его Величеству одинъ, или два раза въ въ мъсяцъ, исключая могущихъ встрътиться особенныхъ надобисстей, для которыхъ могутъ быть и особыя назначенія. Впрочемъ, сверхъ сказаннаго въ «Наставленіи Князю Вяземскому», что «для Генераль-Прокурора хуже всего не имъть отъ Государя совершенной довъренности, понеже онъ, по должности своей, обязанъ сопротивляться найсильнъйшимъ людямъ и, слъдовательно, власть Государская одна есть его подпора,» не излишнимъ считаю постановить и то, что какъ въ нашемъ государствъ уважение ко всему чину, и даже общее мивніе, утверждаются на вниманіи, или невниманіи, Государя, то не токмо Министръ Юстиціи, но и всякой Министръ, долженъ имъть по временамъ свободный доступъ къ Его Величеству, собственно для того, что сіе можеть имъть весьма полезное вліяніе на всь вообще части внутренняго управленія. Въ противномъ же случать, когда Министръ ве будеть имить счастія пользоваться довъренностію Государя, то лучше в полезнье для службы удалить его и ввърить его часть другому, нежели оставлять въ числъ нетерпимыхъ, или незаслуживающихъ довъренности.

Такимъ образомъ объяснивъ, съ одной стороны, безполезность личныхъ докладовъ, а съ другой существенную нужду въ оныхъ по званію Министра Юстиціи, я полагаю: всѣ таковыя дѣла, которыя могуть быть произведены на бумагѣ, сообразно съ обще принятыми правилами, въ видѣ всеподданнѣйшихъ докладовъ и рапортовъ и въ видѣ записокъ исключить изъ подобныхъ докладовъ; ибо дѣла сіи могутъ обращаться, по роду своему, судебныя въ Государственный Совѣтъ, а до управленія относящіеся — въ Комитетъ Министровъ.

Напротивъ того, всё таковые случаи, которые сомнительно класть на бумагу и которые опредёлить весьма трудно, но вёдать ихъ нужно одному Государю Императору, слёдуеть лично докладывать Его Императорскому Величеству, и тёмъ самимъ содержать постъ Министра Юстиціи на той степени, которая соотвётствуетъ сему званію для пользы Государства.

1816 гола.

#### СВЪДЪНІЕ

## объ арестование въ 1739 г. генералъ-матора дюка де садаре с.

Мекленбургъ-Шверинскій Герцогь, Карлъ Леонольдъ, имъвшій въ супружествъ Царевну, Екатерину Іоанновну, отправилъ, 1739 года, къ Императрицъ, Аннъ Іоанновиъ, Французскаго Генералъ-Маіора, Дюка де Фалари, съ разными секретными порученіями. Но какъ Россійское Министерство заран ве предув'я домлено было о неблагопріятныхъ предложеніяхъ, Фаларію ввъренныхъ, и давно анало сего. постыдными поступками обезславленнаго, пегоціатора, то и предписало, по прівздв его въ Ригу, арестовать. Фалари, прибывшій туда 15 Мая, на 3-йже день взять быль подъ стражу и, въ препровожденіи Астраханскаго полка Маіора, Оедора Воейкова, отправленъ въ С.-Истербургъ. 1юня 28-го пріважаль къ нему Вицеканціеръ, Графъ Остерманъ, съ Секретаремъ Курляндскаго Герцога, Бирона, Эйхлеромъ, для допроса. Въ бумагахъ его найдены кредитивъ счу отъ Мекленбургскаго Герцога и инструкція, коею повельно стараться: 1) О возобновленіи союза, заключеннаго Карловъ Леопольломъ, 1716 года, съ Государемъ Петромъ І. 2) Чрезъ заступленіе Россійскаго Двора, исходатайствовать у Цесаря, чтобъ онъ уничтожилъ всв изданные въ предосуждение ему, Герцогу, декреты и ввелъ бы его опять во владение всехъ Мекленбургъ-Шверинскихъ областей. 3) Ежели Императрица на сіе согласится, тогда объявить, что и опъ, Герцогъ, соглашается на супружество дочери своей съ Брауншвейгскимъ Принцемъ, и 4) тайно же велено сму объявить, что Герцогъ охотиће желаеть видать дочь свою въ супружества за старшинъ сыномъ Герцога Бирона, нежели за Принцемъ Антономъ Ульрихомъ.

Императрица не сочла за необходимое ожидать дозволенія Герцогова на бракъ своей племянницы, и 3 Іюля Принцесса Анна обвінчана была съ Брауншвейгскимъ Принцемъ, а Дюкъ де Фалари текретно отправленъ въ Москву. Начальствовавшему тамъ, Графу Сечену Андреевичу Салтыкову, предписано было: «содержать его подъгайнымъ карауломъ, такимъ образомъ, чтобъ объ немъ, что онъ въ москвѣ, и какой онъ человѣкъ, пикто вѣдать не могъ, и для того предѣлилъ бы къ сему арестанту надежнаго Офицера съ потребнымъ карауломъ въ Кремлѣ, или въ иное какое мѣсто, гдѣ онъ танимъ вышеписаннымъ, однако, честнымъ, образомъ, содержанъ быть пожетъ, посадить; впрочемъ, его, какъ уже упомянуто, честно деркатъ и всѣмъ потребнымъ довольствовать.»

Послана А. О. Малиновскимъ къ Канплеру Нессельроде, 7 го Апръля, 1827 г., изъ Мосгвы, ла лът 161, въ отвътъ на его гребованіе этихъ сабдёній, отъ 25-го Марта, за лът 2096.

На сіе Высочайшее повельніе Графъ Салтыковъ доносиль Інператриць, что онъ опредвлиль къ Люку де Фалари Лейбъ-Гварли Преображенскаго полка Подпоручика Лутовинова и безсмыно Гвардейскаго унтеръ-офицера съ 6 солдатами, помъстивъ арестанта в Мъщанской улиць, въ домъ Военной Коллегіи, Экзекутора Юшков, гдъ, кромъ двухъ служанокъ, никого въ жительствъ нътъ. 67-лътній старикъ, Люкъ де Фалари, въ трехъ письмаль в

Салтыкову, отъ 1 и 15 Сентября, и нотомъ отъ 19 Октября, каловался, что содержится подъ крыпкимъ карауломъ въ дом съ з крытыми окнами, за железною решеткою; что солдаты спять в его комнать; что бывшіе при немъ служители его увезены Маюромъ Воейковымъ, и что, не знавъ Русскаго языка, опъ не может никому объяснить своихъ потребностей; но на то, чтобы во вресзаключенія падёта была на него маска, онъ не жаловался. Гран Салтыковъ, не распечатывая адресованныхъ на имя его писси. отсылаль ихъ въ бывшій тогда Кабинеть и, наконецъ, приказаль от брать у него чернилы, перья и бумагу. Лишенный того, ареставл составилъ изъ печной сажи чернилы, очиныть зубочистное перо. 1 на бумагь, въ которой быль обвернуть парвкъ, лежа за завысомъ, на постель, написаль къ Графу еще просительное висью с избавленіи изъ заключенія. Онъ привлзалъ сіе письмо къ голуюкоторыхъ покупали ему для пищи, и выпустилъ его въ окно. С выдумка не облегчила участи несчастнаго, а попудила караульна-Офицера удвоить строгость присмотра за нимъ. Когда опъ запечот то Министры Кабинета не отказали ему въ лекаръ, токмо со всем можною предосторожностью. чтобы наедина съ нимъ ничего нело ворилъ. Если допустить завсь догадку объ упоминаемой въ ивкотеромъ ппостранномъ сочишения маскъ, то развъ не унотребилъ ли Граф Салтыковь сего способа при погребении Ажка де Фалари, для собляднія во всей точности предписанной о немъ тайны. Сія догадка мога подтвердиться донесеніями Графа Салтыкова, но въ нихъ не осталось никакого сведенія, когда умеръ, или освобожденъ, сей арестанть

Императрица, гранотою своею, отъ 12 Августа, извъстила мекленбургскаго Герцога о заарестовании Дюка де Фалари. Въ отвти своемъ на сіе отъ 1 Октября, Карлъ Леопольдъ, описавъ ковария замыслы сего аккредитованнаго имъ дипломата, называлъ его дедемъ и плутомъ, которой старался у Папы обратить его въ Кателицкую въру, и даже просилъ Императрицу, чтобъ Дюкъ де Фалара былъ допрошенъ и преданъ достойному по дъламъ его наказанить Ссобщ. Сорсенователь П. И. Бартеневъ.

## MHBHIE

# **АДМИРАЛА МОРДВИНОВА**

# о вредныхъ послъдствіяхъ для казны

И

#### ЧАСТНЫХЪ ИМУЩЕСТВЪ

оть ошибочныхъ мъръ

### УПРАВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ КАЗНАЧЕЙСТВОМЪ.

Вступая въ должность, которую я имъть честь исправлять въ 1810-мъ, 11-мъ и въ началъ 12-го годовъ, я почитаю первымъ для себя долгомъ обратить вниманіе Государственнаго Совъта на ту систему, которой мы слъдовали и которую всъми журналами тъхъ годовъ признали мы удобнъйшею для приведенія финансовъ Государственныхъ въ цвётущее состояніе. Изложенныя мною разсужденія и представляемыя вычисленія, я надъюсь, что будуть достаточны къ дальнъйшему убъжденію въ истинахъ, нами утверждаемыхъ, и доставять намъ довъріе, неразлучное съ успъшнымъ управленіемъ. Высокія дъянія благословляемаго всъми народами Августъйшаго Монарха нашего уготовили Россію къ принятію мъръ, коими благоденствіе ея можетъ быть созиждено.

Надежнѣйшій способъ для исправленія финансовъ состоитъ въ уменьшеніи расходовъ. Сей способъ никогда никѣмъ не былъ оспориваемъ, и всёми народами съ великими успёхами быль употребляемъ. Дозволяютъ ли настоящія обстоятельства воспользоватмя симъ кореннымъ и благопріятнійшимъ средствомъ, сего утверждать намъ не принадлежитъ; ибо недостаточно для сего единой воли нашей. Но и при всёхъ оныхъ мёрахъ, потребно излишество въ доходахъ противъ расходовъ, дабы излишество сіе могли мы употребить на истребленіе великой части бумажной монеты, ныні въ обращеніи находящейся. Количество ассигнацій должно быть уменьшаемо, доколів не установится по всему Государству монетная единица.

Мы всегда признавали, что нѣтъ бѣдствія для народа опанѣйшаго въ послѣдствіяхъ своихъ и болѣе враждебнаго благодевствію онаго, какъ недостатокъ въ Государственныхъ доходахъ, вбо не одно Правительство тогда страждетъ, но и всѣ подданные обнищеваютъ и гибель совокупно всѣхъ постигаетъ.

Къ общимъ разсужденіямъ, нынѣ предлагаемымъ мною, пресоединилъ я и начала, могущія насъ впредь руководствовать, и коми токмо вожделѣнной цѣли достигнуть мы возможемъ. Но для сего необходимо нужно, чтобы исполнительная власть Министров усердно и постоянно намъ содѣйствовала, безъ уклоненія отъ вачалъ, единожды принятыхъ, ибо Департаментъ Государственнаго хозяйства ни въ чемъ преуспѣть не можетъ, доколѣ не будетъ совершеннаго согласія между законодательною и исполнительною властями.

Излишество бумажной монеты породило скудость и всеобще томленіе. Уничтоженіе сего излишества можеть произвести довольство и всеобщее благосостолніе. На сихъ непреложныхъ истиналу утверждается финансовая система наша.

OW>---

Исторія всёхъ народовъ пов'єствуєть грозно и доказываєть уб'єдительно, что возвышеніе и упадокъ, богатство и скудость, сила и слабость царствъ зависять непосредственно отъ м'єръ, по управленію Государственнымъ Казначействомъ пріємлемыхъ. Съ симъ благоденствіе частное каждаго и всёхъ вообще соединено неразрывно. Ни какая м'єра, растроивающая Государственное Казначейство, не можетъ истощить надъ нимъ единымъ пагубнаго вреда своего, но выходитъ наружу и д'єйствуєть на всё частныя имущества, въ ущербъ и часто въ самое истребленіе оныхъ. Злотворное д'єйствіе ея не можетъ удержано быть въ пред'єлахъ перваго ея движенія. Ни какой оплотъ противъ сего наводненія, ни какая преграда противъ распространенія сея заразы, ни какое изліяніе водъ на сей пожаръ, ни какая сытость и запасъ противъ сего всепожирающаго глада, спасать и охранять не могутъ.

Язва, родившаяся въ сердцѣ, проницаетъ всюду, гноитъ все тѣло и тъвніемъ истребляетъ. Врачеваніе неблаговременное сей политической бользии часто бываетъ мало успѣшно; бореніе же всегда велико, всегда свирьпо, и наконецъ царствамъ пагубно.

По сему самому и справедливо, когда утверждають, что первый долгь правителей Государственныхъ состоить въ основательномъ познаніи истинныхъ началъ, на коихъ долженствуеть управляемо быть Государственное Казначейство, и въ строгомъ искорененіи всего, что онымъ противно и можетъ въ последствіи оказаться враждебнымъ.

Но изъ всёхъ, найболёе Государственное Казначейство разстроивающихъ мёръ, признано уже вреднёйшею излишество бумажной монеты противъ должнаго количества, удерживающаго единство монеты.

Съ симъ единствомъ тѣсно сопряжены: достоинство имуществъ, успѣхъ промышленности, надежный ходъ торговли, взаимное довѣріе, внутренняя тишина, благость нравовъ, довольство частное и богатство общественное. При ономъ только силенъ Царь, силенъ и народъ. Безъ онаго весь Государственный составъ разрушается, или приближается къ неминуемому и скорому разрушенію.

Ошибки Правительства по другимъ частямъ Государственнаю управленія сод'влывають ограниченный вредъ, не простирающій далье той части, по которой действіе оныхъ совершается; но растройство монеты объемлеть всі вообще части, почему и действи сего вреда бывають общирне, безпредельне.

Всякая другая политическая бользнь обыкновенно почти преражается къ одной части, и не ръдко то, что вредно бываеть ди одной, полезно для другой; но сія бользнь распространяется в всь вообще составы Государственнаго тыла, а потому и слысти оной должны непремыно быть свирытье другихъ. Тугъ каждый, и мальйшій даже члень уязвляется, каждый болить.

Никакая несправедливость личная, никакое оскорбленіе прав общественнаго, колико бы оныя чувствительны ни были, не могуть имѣть столь разительнаго дѣйствія на умы и сердца подданных какъ прискорбіе отъ потеряннаго монетою достоинства. Рубль ест достояніе каждаго, богатаго и бѣднаго, и малѣйшая часть, отытая изъ оного, преобразуется въ похищеніе великое, простиравщееся на все количество стяжаемаго, наслѣдуемаго, или же работою рукъ пріобрѣтаемаго.

При упадкъ монеты ропщеть воинъ, негодуеть гражданивы лихоимствуетъ судья, охладъваетъ върность, ослабъвають взаниных услуги и пособія, благочиніе, миръ и добродътель уступають и всто разврату, порокамъ и буйнымъ страстямъ.

Да и можеть ли быть иначе, когда достояние каждаго ежедневно уменьшается? Когда равно страждеть богатый и былый, роскошный и умыренный, терпыливый и невоздержный, семейный и холостой? Когда предъ глазами каждаго видимо приближается призракъ нищеты, — быдствіе, тымъ несносныйшее, что вина оном не заключается въ личныхъ поступкахъ и дыяніяхъ каждаго?

Тогда и самые законы теряють свою силу, добродьтель лишается твердости и порокъ извинять и отчасти оправдывать себя можеть. Самое наказаніе преступникамъ, по строгости законоть опредъляемое, содълывается несправедливымъ, яко противное уставу природы; ибо сила и дъйствіе закона тогда токмо праведны, когда согласуются съ природою и оною оправдываемы быть могуть. Какъ судьбъ не лихоимствовать, когда исторженіе у [подсудимаго изды остастся ему, можеть быть, единымъ средствомъ спасенія отъ глада и нищеты драгоцъннъйшихъ сердцу его лицъ: жены, дътей, престарѣлыхъ родителей, и когда монета, коею служба его вознаграждается, вящше еще лихоимствуетъ? Ибо не отъ одного, но отъ всѣхъ, безпощадно похищаетъ.

Превышеніе мёры въ выпускахъ бумажной монеты, по строгой правдё, не можетъ иначе быть представляемо, какъ въ видё непримётнаго похищенія частей изъ имущества каждаго. Разстройство монеты есть тать, отъ котораго никто остеречься не можетъ, коему подвластны всё сокровища, который и не прикасаясь уносить изъ сокровеннаго корысть свою, и который и нящаго не щадить, и изъ малаго отнимаетъ много. Малёйшій ущербъ въ единицё, повсюду и надъ всёми ущербъ распространяетъ, растетъ числомъ и движеніемъ, вездё и вдругъ поражаетъ. Всякій рубль, всякая часть рубля, при каждомъ переходё своемъ, изъ однихъ въ другія руки, должны платить ему дань неизбёжную.

По сему въ большей почти части преступленія виновника искать праведно, не въ лицѣ, содѣлывающемъ преступленіе, но въ причинѣ, побудившей, или доведшей, его къ тому. Когда какое либо зданіе доходить до упадка и разрушенія, удивительно ли, если отваливающіеся отъ оного камни станутъ побивать живущихъ въ немъ, или проходящихъ мимо оного? Въ сихъ случаяхъ истинный виновникъ всѣмъ преступленіямъ есть самое искаженіе монеты перваго общественнаго орудія, все связующаго, все устрояющаго и все въ порядкѣ и благочинныхъ предѣлахъ содержащаго. Естественно, что, гдѣ нѣтъ постоянной и вѣрной цѣны сему вседѣйствующему орудію, не можеть быть тамъ ни урядства, ни правды, ни вѣрности, ни взаимнаго довѣрія и никакой постоянной добролѣтели.

Ни какое, даже наглое, многочисленнаго непріятеля вторженіе въ предѣлы Государства не можетъ быть для оного толико бѣдственно и всегубительно, какъ разстройство бумажной монеты. Сколь бы ни обширны могли быть слѣды разоренія и опустошенія, имъ проложенные, но въ сравненіи съ цѣлою поверхностію Государства не иначе считаемы быть должны, какъ самою ограниченною чертою; равно какъ и весь вредъ, на оной имъ причиненный, времяннымъ токмо и удобно вознаградиться могущимъ. Въ таковомъ случаѣ земля, плодородіемъ одаренная, или жители ея, искуствомъ полезнымъ рукодѣлій обладающіе, въ самое короткое время достигають до прежняго состоянія; но сильный упадокъ монеты въ

достоинстве своемъ и потеря капиталовъ, — естественное последстви отъ оного, съ несравненно общирнейшими, должайшими сопряжены разстройствами. Наступая на все пределы вдругъ, занимая все сокровища и все поражая, что могло бы даже уцелеть отъ пожаровь и грабежей непріятельскихъ, упадокъ денегъ чувствительно взсущить можетъ все силы и повсеместные источники богатствъ. Отъ сихъ внутреннихъ враговъ, возрастающихъ въ числе своемъ по тому необъятному размноженію, какое вообразить токмо можно въ быстромъ переходе толикаго множества милліоновъ денегъ изъ одних въ другія руки, все лице Государства можетъ покрыться нищетою и скорбію, — и долгія лёта и великія усилія востребуются, чтобы отъ боренія противъ различныхъ и томительныхъ недостатковъ перейти къ прежнимъ избыткамъ и довольству, и достигнуть до всеобщаго благоденствія.

Разстройство монеты утомляеть и ослабляеть всякій промысель, всякій трудъ, всякое предпріятіе, затрудняеть торговлю, останавливаеть умноженіе богатствь, преграждаеть путь къ вышнимъ степенямъ устройства и благосостоянія. Таковое препинаніе въ успѣхахъ и возвышеніи есть, можеть быть, неизчислимая утрата, испытуемая народами, у коихъ система монетная не имъеть твердаго основанія.

Сверхъ же того продолженіемъ таковаго способа наполненія Правительство не только усугублять будеть недовѣріе къ себѣ частныхъ людей, и отъ того несть ненаградимыя потери и убытки, но съ тѣмъ вмѣстѣ и взаимное между ими искоренять довѣріе, и усвояя чрезъ то, какъ бы нѣкоторое должникамъ право быть неправедными противъ своихъ заимодавцевъ. И такъ отъ одного единого источника происходитъ нѣсколько величайшихъ золъ, содѣлывающихъ Правительство бѣднымъ и притомъ разрушителемъ народнаго благосостоянія.

Но Правительство, употребляющее подобныя и вры, при равнодушій своемъ могло бы еще не уважать всеми таковыми безпорядками, б'єдствіями и негодованіями частныхъ людей, отъ упадка доходовъ ихъ происходящими, если бъ по меньшей м'єр'є благо, поставляемое имъ въ удобности наполненія недостатковъ казеннаго дохода столь легкимъ средствомъ, каковое есть выпуски новыхъ бумагъ, было д'єйствительно прочнымъ, благонадежнымъ и не влекущимъ за собою никакихъ вредныхъ для самаго Казначейства посл'єдствій, но, къ сожал'єнію, разительные опыты многихъ, оболь-

щеніями сего мнимаго блага далеко увлекшихся народовъ, неоспоримо доказали, что таковая мігра, вмісто благопріятной сущности, есть обманчивый токмо и самый враждебный по своимъ последствіямъ призракъ; что она есть кратчайшая стезя, ведущая царства къ постепенному обнищанію и совершенному банкротству; что всякая новая прибавка излишнихъ бумагъ есть новая ступень нисхожденія кънищеть и приближенія къгибельной процасти. При последпихъ ступеняхъ таковаго беззаботнаго шествія, Государства изнемогали до того, что падали и разрушались. Всѣ извѣстныя революціи последовали огъ разстройства финансовъ и уклоненія Правительства отъ мъръ къ благовременному исправлению оныхъ. Въ семъ положении Государства всв подданные заедино негодують, ропщуть и возстають единодушно. Сія бользнь всьхъ соединяеть; нътъ состоянія, нътъ ница, до коего бы вредъ отъ разстройства монеты не коснулся. Единая монета, можно сказать, соединяеть всъхъ мысли, чувствованія, желанія и права, колико бы различны они ни были.

Безчисленные примъры подтвердили ту неопровергаемую въ системъ финансовой истипу, что вышедъ изъ соразмърности въ количествъ бумажной монеты, чъмъ болье пріумпожаемо будетъ оной, тымъ вящше возрастать будетъ недостатокъ Государственнаго дохода, тымъ бъднъе и слабосильнъе становиться будетъ Правительство, ибо выпуски, при такихъ обстоятельствахъ, бумагъ ведутъ не къ пріумноженію изобилія въ доходъ, но къ пониженію достоинства каждой, составляющей доходъ, частицы; и потому прибъгать къ выпускамъ новыхъ бумагъ, для вознагражденія недостатковъ годоваго дохода, есть тоже, что отваживаться на постепенное истощеніе и разореніе себя до послъдней крайности.

Ниже излагаемыя примърныя вычисленія, въ какой мъръ каждоголныя прибавки ассигнацій, для возмъренія недостатковъ дохода, дъйствуя на умаленіе цъны всего прежде выпущеннаго количества оныхъ, увеличивать можетъ возрастаніе самихъ недостатковъ, ясно и неопровергаемо показываютъ, что возрастаніе таковое происходитъ не въ ариеметической, но въ геометрической, пропорціи.

Положимъ примърно, что Государственный доходъ состоитъ изъ 100 мил. ассигн. рублей, и что недостатокъ въ доходахъ простирается до 10 мил., которые дополнить предположено выпускомъ

новыхъ ассигнацій, — и въ обращеніи тогда содѣлается уже 110 милліоновъ.

Положимъ примърно, что при 110 мил. ассигнацій рубль серебряный былъ бы въ 4 рубля ассигнаціонныхъ, или что 110 ми. ассигн. равнялись бы 25 мил. серебряныхъ.

Согласимся при томъ, что цѣны на вещи пребываютъ постоянными на серебрѣ и возвышаются по мѣрѣ разности, возрастающей въ цѣнѣ бумажнаго рубля съ серебрянымъ.

При доходѣ 100 мил. ассигнаціями и при цѣпѣ 4 рублей ассигн. въ серебряномъ, казна получаетъ въ доходъ 25 мил. рублей серебрянныхъ и находитъ недостатокъ въ 10 мил. ассигнаціонныхъ то есть, въ  $2^{1}/_{2}$  милліонахъ серебряныхъ рублей; посему количество, потребное на расходы казенные, заключается въ  $27^{1}/_{2}$  милліонахъ серебряныхъ рублей, но съ выпускомъ новыхъ 10 мил. ассигнацій цѣна серебрянаго рубля содѣлается по нижеслѣдующей посылкѣ:

1: 
$$4 = \frac{110}{100}$$
: 4, 40.

Доходъ же казенный, пребывая въ 100 мил. ассигнаціонныхъ, при 4 руб. 40 коп., содълается 22,727,272 рубли серебромъ, а потому недоставать будетъ въ потребныхъ на расходы  $27^1/_2$  миллюновъ рублей, 4,772,728 рублей серебряныхъ.

Сіе недостающее количество, когда умножено будеть 4 руб. 40 коп., составить 21,000,003 руб. ассигнаціонныхъ.

Сів количество, когда прибавлено будеть къ находящимся въ обращеніи 110 мил. руб., составить 131,000,003 руб. ассигнаціонныхъ, и тогда цёна серебрянаго рубля будеть такъ:

1: 
$$4 = \frac{131}{100}$$
: 5, 24.

При 5 руб. 24 коп., доходъ 100 мил. рублей ассигнаціонных преобразится въ 19,083,958 серебряныхъ рублей. Недостатокъ въ  $27^1/_2$  милліон. серебряныхъ рублей окажется въ 8,416,042 рублеребряныхъ.

<sup>\*</sup> Въ сей посылкъ единица пріемлется за количество существующихъ въ обращеніи, ровное 100.

Кои при 5 руб. 24 коп., составять ассигнаціонных 44,100,060 рублей, коими вновь должно будеть наполнять Казначейство; а потому пріумножено будеть количество ассигнацій до 175 милліоновь, отметая уже тысячи.

Тогда ціна серебрянаго рубля будеть какъ:

1: 
$$4 = \frac{175}{100}$$
: 7 py6.

При 7 рубляхъ, доходъ изъ 100 мил. ассигнаціями содълается равнымъ въ серебръ 14,285,714 рублямъ.

Сію послѣднюю сумму исключа изъ потребныхъ на расходы  $27^1/_2$  милліоновъ серебряныхъ рублей, недостатокъ явится въ 13,214,286 рублей серебромъ же.

Кои при 7 рубляхъ составять недостатокъ ассигнаціонными рублями въ 92,500,002.

Слѣдуя тому же правилу, для наполненія недостатка, вновь выпускать должно будеть 92,500,002 рубля ассигнаціонныхъ, и количество оныхъ содѣлается въ 267,600,062.

При таковомъ количествъ, отметая тысячи, цъна серебрянаго рубля содълается какъ

1: 
$$4 = \frac{267}{100}$$
: 10 py6. 68 коп.

При 10 руб. 68 коп., доходъ 10 мил. руб. ассигнаціями содълается въ 9,363,295% серебряныхъ рублей.

Недостатокъ въ  $27^{\rm I}/_{\rm g}$  милліонахъ серебряныхъ явится въ 18,136,704 серебряныхъ же.

Для наполненія коихъ, при курсѣ 10 руб. 68 коп., должно будеть вновь надълать ассигнацій на 193,699,998 рублей.

При семъ новомъ выпускѣ, количество ассигнацій въ обращенім увеличится до 461,300,060 рублей.

При таковомъ количествъ отметая тысячи, цъна серебрянаго рубля будетъ какъ

1: 
$$4 = \frac{461}{100}$$
: 18 py6. 44 Ron.

При таковой цѣнѣ рубля серебрянаго доходъ 100 мил. руб. ассигнаціонныхъ унизится до  $5,422,993^1/_2$  руб. серебряныхъ.

Кои вычтя изъ  $27^{1}/_{2}$  милліон., останется въ недомикѣ 22,077,006 руб. серебряныхъ.

• А при цівні оных въ 18 руб. 44 коп. ассигнаціонных в недостаток в нестаток в 407,099,990 ассигнаціонных же рублей.

Тогда количество ассигнаціонныхъ рублей въ обращеніи булеть 868,400,650 руб.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будеть какъ

1: 
$$4 = \frac{868}{100}$$
: 34 py6. 72 kon.

При таковой цѣнѣ рубля серебрянаго доходъ 100 мил. руб. ассигнаціями содѣлается въ 2,880,184 руб. серебряныхъ.

Кои вычтя изъ  $27^{1}/_{2}$  милліоновъ остается недостатка 24,619,816 руб. серебромъ.

При цѣнѣ 34 руб. 72 кон., недостатокъ въ ассигнаціяхъ будеть 854,800,011 рублей.

Сіе количество, приложа къ прежнему, въ выпускѣ ассигнації находиться будеть на 1,724,200,661 руб.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будетъ какъ

1: 
$$4 = \frac{1723}{100}$$
: 68 py6. 92 коп.

При таковой цѣнѣ серебрянаго рубля доходъ 100 мил. рублей ассигнаціями содѣлается въ 1,450,958 руб. серебр.

Кои вычтя изъ  $27^{1}/_{9}$  мил., недостатокъ явится въ 26,049.042 рубл. серебряныхъ.

При цѣнѣ 68 руб. 92 коп., недостатокъ въ ассигнаціяхъ будеть 1,795,299,974 рубля.

Сіе количество, приложа къ прежнему, въ выпускъ ассигнацій находиться будеть на 3,518,500,635 рублей.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будетъ какъ

1: 
$$4 = \frac{3518}{100}$$
 : 108 py6. 92 коп.

Цѣна серебрянаго рубля тогда будеть въ 108 руб. 92 коп. ассигнаціонныхъ.

Сіе различіе показываеть, какъ во Франціи въ малое число літь бумажная монета отъ ежегоднаго наполненія оною недостатка въ Государственныхъ доходахъ, въ цібні своей упадала, и изънсияеть причину бывшей революціи.

Оно показываеть ясно, колико нагубенъ способъ покрывать недостатокъ дохода умноженіемъ бумажной монеты.

Необходимость пріумноженія начинается отъ малаго количества 10 мил. и возрастаеть ежегодно нижесл'єдующими количествами:

> 10,000,000. 21,000,002. 44,100,060. 92.500,002. 193,699,990. 407,099,990. 854,800,011. 1,723,200,661.

Упадокъ бумажной монеты следуеть, какъ

4,40.

5,24.

7,00.

10,68.

18.44.

34.72.

68.92.

108,92.

Если бы при начальномъ появленіи въ Государственномъ Казначействі недостатка 10 мил. руб., разложены они были на всі 100 мил. рублей, составлявшихъ тогда доходъ, то, конечно, налоги прибавились бы еще  $^{1}/_{11}$  частью боліве; но какъ всякій налогъ отнимаєтъ часть токмо дохода у платящихъ оный, для того прибавка таковая составила бы нечувствительный процентъ на весь получаемый каждымъ лицемъ доходъ, и съ тімъ вмісті пресіклось бы дальнійшее возвышеніе налоговъ. Напротивъ того, при заміненіи таковой раскладки новыми выпусками бумагъ, каждый изъ цілыхъ доходовъ своихъ лишается: во второмъ году  $24^{\circ}/_{0}$ , въ третьемъ  $42^{\circ}/_{0}$ , въ четвертомъ  $62^{\circ}/_{0}$ , въ пятомъ  $78^{\circ}/_{0}$ , въ шестомъ  $88^{\circ}/_{0}$ . въ седьмомъ же получаемый каждымъ доходъ уменьшается боліве  $100^{\circ}/_{0}$ , т. е., рубль ассигнаціонный соділывается въ достоинстві своемъ меніве копівйки.

Когда бумажная монета доходить до сего униженія, то Правительство, которое оную выпущало, объявляеть себя банкротовь, и бумажная монета уничтожается.

Сего довольно, дабы убъдиться каждому възловредности и опасности того способа наполненія недостатковъ государственнаго дохода, который заключается въ новыхъ выпускахъ бумагъ. Причнняемое сими выпусками разстройство монетъ не есть ли тягчайшій налогъ, какимъ токмо народъ до самой высшей степени обременить возможно? Бремя сіе можетъ ли равняться съ какимъ ни есть другимъ?

Но отъ общей теоріи обратимся къ обозрѣнію собственнаго вашего состоянія, и на сей конецъ сдѣлаемъ расчисленіе на точнъйшихъ и ближайщихъ къ намъ заданіяхъ.

До 1810 года выпущено было у насъ ассигнацій на 550 ми. рублей.

Когда все сіе количество оныхъ раздробилось въ обращеніч своемъ и вступило въ мелочные обміны на жизненные припасы. на дневныя издержки, на заплату за работы, тогда рубль ассигнаціонный уменьшился до 25 коп., и 4 рубля ассигнаціонныхъ соділались равными одному только рублю серебряному.

Въ означенномъ 1810 году Государственный доходъ состояль въ 100 мил. рублей ассигнаціонныхъ, а потому въ  $27^1/_{\rm g}$  милліонахъ рублей серебряныхъ.

Во время царствованія покойной Императрицы Екатерины ІІ-й доходъ Государственный простирался до 60 мил., равнявшихся, по тогдашнему курсу ассигнацій, 45 милліонамъ серебряныхъ рублей.

Слѣдовательно, доходы Государственные, въ началѣ 1810 года были существенно менѣе тогдашнихъ 171/2 милліонами серебряныхъ рублей.

Но въ 1810 году, по угрожавшимъ уже обстоятельствамъ в необходимости принимать благовременныя меры къ защите отечества, расходы Государственные требовали пе мене 300 мил. ассигнаціями, а серебромъ 75 мил. рублей.

При семъ положеніи Правительство, отвергши прежнюю мѣру наполненія недостатковъ дохода выпускомъ новыхъ количествъ ассягнацій, благоразсудило замѣнить оную возвышеніемъ налоговъ.

Чтобы познать, сколь спасителень быль таковой поступокъ Правительства, то обозримъ последствія отъ пріумноженія бумажной монеты, когда оная превзошла уже должную меру. Следующія вычисленія покажуть намъ въ несомнительномъ ариометическомъ изможеній, во сколько леть Россія, безъ сей осторожности, разориться бы могла, и Правительство долженствовало бы объявить себя банкротомъ.

Выше уже сказано, что въ 1810 году потребно было на Государственные расходы 75 мил. рубл. серебромъ, доходъ же въ ономъ состоялъ только изъ  $27^{1}/_{2}$  милліоновъ, слъдовательно недоставало  $47^{1}/_{2}$  милліоновъ, которые полагая по 4 рубля, составляли 200 мил. ассигнаціями. Съ выпускомъ на сію сумму ассигнацій, находилось бы ихъ всёхъ въ обращеніи 750 мил. рублей.

При семъ количествъ рубль серебряный содълался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{750}{550}$$
: 5 py6. 45 kon.

При цѣнѣ 5 р. 45 к. серебрянаго рубля, доходъ въ 100 мил. ассигнаціонныхъ унизился бы до 20,182,569 руб. серебряныхъ.

А посему недостатокъ явился бы въ 54,817,431 руб., для наполненія коего при 5 руб. 45 коп., должно бы было надълать вновь 298,754,998 рублей.

Сін съ прежнимъ количествомъ ассигнацій составили бы 1,048,754,998 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{1048}{550}$$
 : 7 py6. 44 коп.

При 7 руб. 44 кон., доходъ 100 мил. ассигнаціонных преобразился бы въ 14,798,783, а потому недостатокъ оказался бы изъ 75 мил., потребныхъ на расходы, на 60,201,613, кои при 7 руб. 44 коп., потребовали бы прибавки въ ассигнаціяхъ на 447,900,000 руб.

Сіе количество, присоединясь къ прежнему количеству, произвело бы въ обращеніи 1,496,654,998 рублей.

При семъ количествъ ассигнацій рубль серебряный содълался бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{1496}{550}$$
: 10 py6. 88 коп.

При 10 руб. 88 коп. доходъ 110 мил. ассигнацій содѣлался бы равнымъ 10,110,294 рублямъ серебрянымъ, и недостатокъ оказался бы въ 64,889,706 руб., а въ ассигнаціяхъ, при 10 руб. 88 коп., въ 706,000,001 рубль.

Кои приложа къ прежнимъ, составилось бы 2,202,654,999 рублей ассигнаціями.

При количествъ коихъ рубль серебряный послъдовалъ бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{2202}{505}$$
 : 16 py6. 01 коп.

При 16 руб. 01 коп. доходъ 110 мил. ассигнаціонных равень бы быль 6,870,705 рублямь, а недостатокъ въ доходать 68,129,295 серебряныхъ рублей, кои при 16 руб. 01 коп. составили бы въ ассигнаціяхъ 1,090,750,012 руб.

Кои прибавя къ прежнимъ, составилось бы въ обращения 3,293,405,011 руб. ассигнаціями.

Тогда рубль серебряный быль бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{3293}{550}$$
 : 23 py6. 94 коп.

При 23 руб. 94 коп. доходъ 100 мил. руб. ассигнаціями содѣлался бы въ 4,594,820 серебромъ; недостатокъ въ Государственнемъ доходѣ въ 70,405,180 руб. серебряныхъ; а въ ассигнаціяхъ 1,685,500,009 рублей.

Кои выпустя вновь, составилось бы всёхъ ассигнаціонныхъ рублей 4,978,905,020.

При семъ количествъ рубль серебряный измънился бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{4978}{550}$$
: 36 py6. 20 Ron.

При 36 руб. 20 коп. доходъ 100 мил. ассигнацій быль бы равенъ 3,038,674 рублямъ серебрянымъ; недостатокъ въ доходахъ серебромъ 71,961,326 рублямъ ассигнаціями 2,605,000,001 рублю.

Кои прибавя къ прежнему количеству, составилось бы въ обращении 7,583,905,021 ассигнаціонныхъ рублей.

При семъ количествъ ассигнацій рубль серебряный послъдоваль бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{7583}{550}$$
 : 55 py6. 14 коп.

При 55 руб. 14 коп. доходъ въ 110 мил. рублей ассигнаціями содълался бы въ 1,994,922 рубля серебряныхъ, недостатокъ въ доходахъ серебромъ въ 73,005,078 ассигнаціями до 4,025,500,000 рубл.

Кой присоединяясь, составили бы все количество ассигнацій 11,609,405,021 рублей.

При коихъ рубль серебряный былъ бы, отметая тысячи, какъ

1: 
$$4 = \frac{1160}{550}$$
 : 84 py6. 42 коп. . •

При 84 руб. 42 коп. доходъ 110 мил. рублей ассигнаціонных унизился бы до 1,303,008 руб. серебряныхъ; недостатокъ въ доходахъ серебромъ увеличился бы до 73,696,992 руб. ассигнаціями до 6,221,500,064 рублей.

При ономъ количествѣ рубль ассигнаціонный упалъ бы въ превратной пропорціи, какъ:

1: 
$$4 = \frac{17830}{550}$$
: 129 py6. 67 ROII.

Тогда рубль ассигнаціонный унизился бы въ достоинствѣ своемъ ниже копѣйки.

Числа прибавляемыхъ ассигнацій увеличивались бы въ 1810 200,000,000 рублей.

Въ 1811 году 298,754,998.

- » 1812 » 447,900,000.
- » 1813 » 706,000,001.
- » 1814 » 1,090,750,012.
- » 1815 » 1,685,500,009.
- » 1816 » 2,605,000,001.
- **•** 1817 **•** 4,025,500,000.
- » 1818 » 6,221,500,064.

Рубль ассигнаціонный следоваль бы упадку въ превратной цень, какъ

Изъ сего открытвается, что продолжениемъ выпуска новыхъ количествъ бумагъ и причиненіемъ чрезъ то униженія въ цівні монеть, имущества и доходы всёхъ вообще подданныхъ составляющей, Правительство налагало бы на всѣ состоянія — на всякую промышленность, трудъ, прибыль и на каждый рубль, въ обращенін находящійся, дъйствительнаго налогу: въ первый годъ по 361/4%: во второй  $86^{\circ}/_{\circ}$  и далье, пока такимъ образомъ годъ отъ году возвышая оный, въ 1818 году довело бы цену рубля ниже копейки, такъ что каждый, лишаясь изъ 100-99 съ дробями, долженствоваль бы, витесто миниыхъ рублей, оставаться при равномъ числе колъекъ, да и то не полныхъ. Тогда Россія, въ подобновъ бы, конечно, нашлась положенін, какъ была въ недавнихъ временахъ Франція, гді бідні віній человік в принужден в быль за самый умітренный объдъ платить по 500 ливровъ. Извъстныя всъмъ послъдствія отъ разстройства тамошнихъ финансовъ, последствія бедственныя в ужасныя въ дъйствіяхъ своихъ, могли бы и Россію постигнуть, буде бы продолжение новыхъ выпусковъ бумагъ не было у насъ благовременно остановлено.

По мѣрѣ какъ пріумножаемо было количество ассигнацій до 1810 (или лучше сказать, до 1811 года, ибо и въ теченій 1810 знатная часть прежде заготовленныхъ вступили въ обращеніе), рубль ассигнаціонный упадалъ въ достоинствѣ своемъ; а когда перестали умножать количество оныхъ, серебряный рубль остановился на 4 бумажныхъ.

При семъ небезмъстно примътить, что вновь выпускаемыя Правительствомъ въ прибавку къ прежнимъ количествамъ ассигнацій.

выходя изъ Банка не иначе, какъ милліонами или сотнями, а ръдко десятками тысячь, доколь обращаются въ большихъ количествахъ, уподобляются векселямъ, ни какого дъйствія на цівны вещей имість не могущимъ; переходя же потомъ отъ капиталистовъ малыми частями къ мелочнымъ торговцамъ, фабрикантамъ, ремесленникамъ и проч., раздробляются въ теченіи времени въ монету, обыкновенные житейскіе расходы составляющую. Такимъ образомъ, дошедъ до раздъленія въ рублевыя даже единицы, для дневнаго обыхода, особенно же низкому многочисленному сословію людей, и для заплатъ оному за дневныя работы употребительныя, воспріемлютъ наконецъ неизбъжное дъйствіе, ударяющее на цъну вещей. Но чтобъ ассигнаціи, въ огромныхъ количествахъ изъ казны вышедшія, могли дойти до сего последняго раздробленія, то потребно довольное время, такъ что выпущенныя въ 1810 году, можетъ быть и доныит еще не успъли перейти вст изъ оптоваго въ мелочные торги, а тъмъ паче въ кругообращении, дневнымъ житейскимъ потребностямъ удовлетворяющее, и что, можетъ статься, ознаменуютъ они себя полномърно въ настоящемъ и последующихъ годахъ.

Въ 1810, 11 и въ началъ 12 года Департаментъ Государственной Экономіи съ рачительностію изложилъ правила, наставляющія и могущія руководствовать къ основательному впредь управленію Государственнымъ Казначействомъ, не токмо съ сохраненіемъ, какъ Государственныхъ, такъ и частныхъ, доходовъ въ безущербномъ достоинствъ, но и съ постепеннымъ возвышеніемъ въ семъ достоинствъ.

Если бъ не послѣдовало уклоненія отъ таковыхъ мѣръ, когда доходы Государственные возведены были до 320 мил. руб., и изъ оныхъ отчислено было бы на первогодичные расходы 310 мил., а 10 мил. обращены были къ истребленію, для возвышенія достоинства монеты, въ доходъ получаемой, тогда осталось бы въ обращеніи 540 мил., серебряный же рубль сдѣлался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{540}{550}$$
: 3 py6. 92 коп.

При сей цѣнѣ рубля серебрянаго, 77<sup>1</sup>/<sub>2</sub> милліоновъ рублей серебряныхъ потребовали бы въ ассигнаціяхъ 303,800,000 рублей.

Кон вычтя изъ дохода 320 мвл. осталось бы на истребленія 16,200,000; а сін вычтя изъ 540 мнл. нашлось бы въ обращенів ассигнацій 523,800,000 руб.

При оновъ количествъ ассигнацій, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

. 1: 
$$4 = \frac{523}{550}$$
: 3 py6. 80 коп.

При 3 руб. 80 коп. (цѣнѣ рубля серебрянаго) 77½ милліоновъ рублей серебряныхъ потребовали бы въ ассигнаціяхъ 294½ милліона, кои вычтя изъ дохода 320 мил., осталось бы на истребленіе 25,500,000, а сін вычтя изъ 523,800,000, осталось бы въ обращеніи 498,300,000 руб.

При 498,300,000 руб. ассигнаціями, рубль серебряный солілался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{498}{550}$$
: 3 py6. 62 kom.

При сей цѣнѣ 77<sup>1</sup>/<sub>2</sub> мил. рублей серебряныхъ потребовали бы ассигнацій 280,550,000 рублей.

Кои вычтя изъ 320 мил. дохода, получилась бы возможность истребить 39,450,000 рублей.

За истребленіемъ коихъ осталось бы въ обращеніи 458,850,000 руб. ассигнаціонныхъ.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{458}{550}$$
: 3 py6. 33 коп.

При сей цѣнѣ, для 77<sup>1</sup>/<sub>2</sub> мил. рублей серебряныхъ потребно бы было ассигнаціями 258,075,000 рублей.

Кои вычтя изъ дохода 320 мил. осталось бы на истребленю 61,925,000, а сін вычтя изъ 458,850,000, осталось бы въ обращеніи 396,925,000 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ:

1: 
$$4 = \frac{396}{550}$$
: 2 py6. 88 kon.

При сей цѣнѣ для  $77^1/_2$  мил. рублей серебряныхъ потребно бы было ассигнаціями 223,200,000 руб.

Кон вычтя изъ дохода 320 мил., осталось бы на истребление 96,800,000 рублей; за истребленіемъ же оныхъ, осталось бы въ обращения 300,125,000 руб.

При 300,125,000 рублей ассигнацій, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{300}{550}$$
: 2 p. 18 k.

При сей цѣнѣ 771/2 мил. серебряныхъ руб. потребовали бы въ ассигнаціяхъ 168,950,000.

Кон вычтя изъ дохода 320 мил. осталось бы на истребленіе, 151,050,000 руб., а сін вычтя изъ 300,125,000, осталось бы въ обращеніи 149,075,000 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1: 
$$4 = \frac{149}{550}$$
: 1 руб. 08 кол.

Изъ сего вычисленія явствуеть, что содержа доходъ въ равномъ всегда достоннствъ, заключающемся въ 77<sup>1</sup>/<sub>2</sub> иил. рублей серебряныхъ, возможно бъ было ежегодно прибавлять количество ассигнацій для истребленія, и сіе истребленіе последовало бы, какъ

10,000,000.

16,200,000.

25,500,000.

39,450,000.

61,925,000...

96,800,000.

151,050,000.

Рубль ассигнаціонный приближался бы въ достоинств в къ серебряному, какъ

въ 1812 году 3,92.

» 1813 » 3,80.

» 1814 » 3,62.

» 1815
» 3,33.
» 1816
» 2,88.

» 1817 » 2,18.

» 1818 » 1.08.

Опытъ, можетъ быть, и не оправдалъ бы во всей точноств сихъ вычисленій, ибо невозможно при оныхъ употреблять вірныхъ количествъ, находящихся въ дъйствительномъ обращении ассъгнацій. Иногда обращеніе денегь бываеть скорве, иногда тише: различныя количества по временамъ вступаютъ въ обращение и выходять изъ оного въ различное время и въ различныхъ количествахъ пребываютъ деньги въ пересылкахъ и въ бездъйствін, какъ у частныхъ людей, такъ и въ Государственныхъ Казначействахъ; но невърности въ таковыхъ вычисленіяхъ не измъняють существенныхъ истинъ: 1) что количества, къ истребленію уготовляемыя, возрастають, 2) что по иврь количествь истребляемыхь, рубль ассигнаціонный приближается къ достоинству серебрянаго, и 3) что не великое число лътъ потребно для уровненія аасигнаціоннаго рубля, хотя бы истребление начато было и съ малой суммы, какъ на примъръ 10 мил., кои по мъръ 320 мил. рублей Государственнаго дохода составляють токмо  $\frac{1}{59}$  часть.

Зд'ясь принято за основаніе постоянство ц'янъ вещей на серебро, и постоянное количество серебра предложено на всегодные расходы; но можеть случиться, что униженіе ц'янъ на вещи не посл'ядуеть въ желаемой скорости и въ точной сообразности возвышенію достоинства ассигнаціоннаго рубля. Въ семъ случать могущій оказываться недостатокъ въ назначаемой на расходы сумить, должно вознаграждать способами побочными.

Исправление финансовъ нашихъ зависить единственно отъ воли Правительства, но воли твердой, неизмѣнной и постоянной въ выполнении. Безъ таковой твердости и постоянства никакая мѣра, колико бы благотворна ни была, успѣшною быть не можетъ.

Ежели бы со времени познанія излишества бумагъ и вредныхъ послѣдствій оного, принято было твердое намѣреніе и соблюдено строгое постоянство къ совершенію мѣръ, предпринятыхъ для ускоренія сего излишества, то благосердный и попечительный Монархъ нашъ не былъ бы, конечно, заставленъ переносить тѣхъ недостатковъ и препинаній, которыя во всѣ почти годы многотруднаго его царствованія дѣлалъ Онъ на пути великодушныхъ предпріятій и подвиговъ своихъ.

Сколь же бы еще умногократились таковые педостатки, и съ тъмъ вмъстъ возрасли препинанія въ то время, если бы успъла взять дъйствіе свое извъстная система, въ 1821 году возникшая, о замъненіи ассигнацій облигаціями на казенныхъ недвижимыхъ имъніяхъ обезпечиваемыми. \*

Изъ всёхъ разнородныхъ бумажныхъ монеть нётъ вреднёйшей, по послёдствіямъ своимъ, какъ подобныя облигаціи. Франція имѣла у себя таковую монету подъ названіемъ: Mandats territoriaux, которая существовала нёсколько только мёсяцовъ и причинила псслёдній смертельный ударъ финансамъ ся. Съ оными исчезли и цёна монеты и способы исправленія оной. Правительство принуждено было объявить себя банкротомъ, и только воспользовались хитрые выдумщики сихъ поземельныхъ мандатовъ къ своему набогащенію, пріобрётя по упадшей ихъ цёнё отъ 100 до 3% за малыя деньги великія казенныя имущества. Тё облигаціи, кои предлагаемы были у насъ отъ извёстнаго Комитета, подъ названіемъ облигацій поземельныхъ, не иное что были, какъ списокъ мандатовъ поземельныхъ, сокрывая всю тонкость выдумки подъ завёсою перемёны наименованія.

Таковыхъ бумагъ предполагаемо было выпустить въ 1 годъ на 1000 милліоновъ рублей; налоги же, установленные въ 1812 году, уничтожить; а вмёсто оныхъ, недостатки Государственнаго дохода дополнять впредъ облигаціями.

Чтобы показать, колико вредные они быть могли ассигнацій, и сколь быстрые ускорили бы противу послыднихь приближеніе Казначейства къ банкротству, слыдуеть примырное вычисленіе.

Положимъ, что изъ налоговъ уменьшено было бы 100 мил., и весь Государственный доходъ, изъ налоговъ собираемый, остался бы заключающимся въ 200 мил. Въ то время находилось ассигнацій 550 мил., и при ономъ количествѣ рубль серебряный остановился бы на цѣнѣ 4-хъ рублей. При замѣненіи ассигнацій 1000 мил. облигаціонныхъ рублей, доходъ Государственный состоялъ бы изъ 1200 мил., кои при 4-хъ руб. составляли бы 300 мил. серебряныхъ рублей, полагаемыхъ тогда нужными на расходы; рубль же, серебряный сдѣлался бы какъ

500: 4 = 1000: 7 руб. 27 коп.

<sup>•</sup> Армфельда и Розенкамифа.

При сей цѣнѣ рубля, для полученія 300 мил. рублей серебр., въ доходъ потребовалось бы облигацій 2181 мил. руб., изъ конть вычтя 200 мил. налоговъ, потребовалось бы вновь выпустить облигацій 1981 мил., и тогда съ выпущенными прежде 1000 мил. составилось бы во 2-й годъ всѣхъ 2981 мил. рубл.

При семъ количествъ облигацій, въ обращеніи находящихся, рубль серебряный содълался бы какъ

При таковой цѣнѣ, 300 мил. рублей серебряныхъ содѣлалися бы равными 6504 облигацій, изъ коихъ вычтя 200 мил.. получаемыть налогами, потребовалось бы въ новый выпускъ до 6304 мил., ков причисля къ прежнимъ 2981 мил., составилось бы въ 3 году всѣть 9285 мил., при таковомъ количествѣ рубль серебряный былъ бы, какъ

$$550:4=9285:67$$
 py6.  $52$  kon.

При сей цѣнѣ, 300 мил. серебра равнялись бы 20256 мил. облигацій, изъ коихъ вычтя 200 мил. получаемыхъ налогами, потребовалось бы къ выпуску вновь 20,056 мил., кои, причисля бъ прежнимъ 9,285 мил., составилось бы въ обращеніи всѣхъ 29,341 мил. При ономъ количествѣ рубль серебра содѣлался бы, какъ

$$550: 4 = 29,341: 213 \text{ py6}.$$

Во Франціи упадокъ послідоваль въ кратчайшее время, нежель какъ вычисление сие показываетъ; но ускорительность таковая последовала отъ того, что тамъ введена была таковая бумага прв высшемъ разстройствъ финансовъ, нежели въ какомъ находились оня въ 1812 году въ Россіи. Но и здёсь вычисленіе показываетъ, что буде бы въ 4-мъ году упадокъ содълался на 213 руб., то въ концѣ 3-го, т. е. 1814 года, рубль облигаціонный приближался бы къ копъйкъ, въроятнъе, упалъ бы и ниже копъйки; ибо извъстно, что Государства, кои имъли несчастие доходы свои основывать на выпускахъ бумажной монеты, принуждены бывали всегда выпущать оной въ концъ года превосходнъйшее количество, нежели какое при началь онаго вычисляемо было потребнымъ. Недостатокъ доходовъ увеличивался отъ самаго пріумноженія монеты; недостатокъ же въ суммахъ, для удовлетворенія расходовъ, принуждалъ еще въ теченів года усиливать таковое пріумноженіе оной. Посему количество бумажной монеты всегда возрастало быстро и многочисленно, и погубляло народы скоро и върно.

Между ассигнаціями и облигаціями поземельными надлежить примѣтить и ту разность, что при первыхъ, по мѣрѣ упадка ихъ, имѣнія возрастають въ цѣнѣ, при послѣднихъ же тѣ имѣнія, на ко-ихъ они основаны, упадають въ достоинствѣ своемъ, соразмѣрно упадку въ ономъ и самихъ облигацій. Изъ чего открывается, что при искаженіи ассигнацій искажается токмо монета, составляющая доходы Государственные и частпые, а все прочее пребываеть въ своей существенной и относительной цѣнѣ; но при искаженіи облигацій, обезпеченныхъ на имѣніяхъ, искажаются притомъ и самыя имѣпія, служащія залогомъ для нихъ.

При последнемъ упадке въ цене изъясняемыхъ облигацій напілись бы они:

- а) У изобрѣтателей ихъ, поколику бы могли сіи захватить ихъ въ свои руки.
- б) У расчетливыхъ капиталистовъ, расположившихся пріобрѣсть за безцѣнокъ огромныя казенныя имущества; но подборъ смежныхъ и выборъ лучшихъ десятинъ былъ бы для сихъ затруднителенъ, н
- в) У разныхъ другихъ людей, по мъръ ограничения каждымъ дневныхъ и годовыхъ своихъ расходовъ, у многихъ остались бы оныя совершенно для нихъ безполезными.

Нѣкоторыя казенныя земли могли бы достаться случайно людямъ, содержащимъ оныя въ оброкѣ. Таковые пріобрѣли бы ихъ въ собственность: за редьку, или кочанъ капусты, на нихъ возращенные; за корзину грибовъ, на нихъ собранную; за нѣсколько пудъ сѣна, на нихъ скошеннаго; за возъ дровъ, на нихъ вырубленныхъ, и за прочее тому подобное.

Но всёхъ богатве могли бы содёлаться предлагавше таковыя облигаціи, и требовавше настоятельно препорученія имъ выпуска сихъ бумагъ, съ уничтоженіемъ Государственнаго Совёта; ибо за 100 тыс. рублей пріобрёли бы въ истекшемъ 1814 году имѣній стольжо, что и за 10 мил. купить оныхъ на ассигнаціи нельзя бы было; при томъ же могли бы прибрать въ свои руки самыя выгодныя земли.

Если бъ бумажная ходячая монета обезпечена была на десятинахъ земли, какъ сіе предполагаемо было Комитетомъ, то, при упадкѣ ея въ достоинствѣ отъ выпусковъ въ великомъ количествѣ, десятины, показанныя въ надписи, долженствовали бы употребляемы

быть ежедневно для саныхъ мелочныхъ покупокъ; почему последовало бы, что за фунтъ мяса хлеба, за горсть ореховъ, за подметку подъ сапоги, за кубарь, за ворожбу цыганки, часто были бы оби ниваемы богатыя десятины Орловской, Казанской, Полтавской, Волынской губерній; ибо первое и ближайшее употребленіе всякой ходячей монеты есть удовлетворение естественнымъ, житейскимъ в прихотливымъ нуждамъ. Залогъ, ознаменованный въ надписи, будучи въ обращени по куплямъ и продажамъ, не могъ бът удерживать достоинства ихъ отъ пониженія, а право на пріобрътеніе жмель, переходя изъ рукъ въ руки, уничтожалось бы по самой необходимости ежечаснаго перехода и употребленія монеты. Но при всенъ таковомъ униженіи въ ціні, Правительство находилось бы въ обязанности всякому требующему, какого бы онъ состоянія нв быль, высокаго, или низкаго, имъющаго право на владъніе земли. или нътъ, выдавать кръпость на десятины, которыя значатся въ надписи предъявляемой облигаціи.

Всѣ таковыя соображенія, на непогрѣшительныхъ доказательствахъ аривиетики утверждающіяся, достаточно убѣждаютъ къ рѣшительному оставленію навсегда пагубныхъ мѣръ вспоможенія Государственному Казначейству бумажными деньгами, какого бы роду они ни были, и съ тѣмъ вмѣстѣ къ безотлагательному усиленію способовъ, для умноженія доходовъ Государственныхъ, посредствомъ возвышенія въ достоинствѣ монеты, составляющей нынѣ сім доходы. Ибо сей есть единственный способъ къ возведенію Россіи на стезю прочнаго благоденствія.

Началомъ къ сему должно служить то, чтобъ при каждомъ расходѣ, великомъ и маломъ, первое вниманіе обращаемо было на испытаніе, не можетъ ли оный отмѣненъ быть, или произведенъ меньшимъ числомъ суммы, дабы превосходнѣйшіе составляться могли остатки на истребленіе? Въ семъ предположеніи всѣ излишества, всякая временная прихоть, и вообще всякая издержка, произведенная безъ строгой необходимости, должны признаваемы быть преступленіемъ противъ государственнаго и народнаго блага, какъ напротивъ того всякій сбереженный отъ расходовъ и къ истребленію привмѣщаемый рубль почитаемъ быль бы самымъ драгоцѣннымъ п

одолжительнымъ, яко споспѣществующій къ возвышенію достоинства всѣхъ остающихся по немъ въ обращеніи рублей, содѣлывая чрезъ то государственный доходъ превосходнѣйшимъ, съ возведеніемъ и частныхъ имуществъ на высшую степень цѣны.

Учения изминества ассигнацій, и въ какой мірів истребленіе сіє дійствуєть на обогащеніе самой казны, измагается здібсь примівриос тому расчисленіе.

Положимъ, что истребленъ былъ бы одинъ только милліонъ, то при количествъ выпущенныхъ въ обращеніе ассигн. 570 мил. \* за уменьшеніемъ одного милліона, рубль серебряный содълается, какъ

1: 
$$4 = \frac{569}{570}$$
: 3 py6.  $99^{17}/_{87}$  kon.

Слёдовательно, каждый рубль возвысится 40/57 коп. Сколь ни слабое оказывается возвышение въ одномъ рублё, но въ соображении всего годоваго дохода казны, состоящаго изъ 320 мил. руб., приращение отъ сего возвышения простирается до 2,245,614 руб., по слёдующему умножению:

$$40/87 \times 320,000,000 = 224,561,403$$
 Rou.

Расчисленіе сіе очевидно доказываеть, что 1 милліонъ, въ началь года истребленный, пораждаеть къ концу оного почти  $2^1/_2$  милліона, какъ бы невидимою рукою влагаемыя въ государственную казну, и что за симъ напрасно было бы заниматься отыскиваніемъ способовъ другихъ къ поправленію финансовъ нашихъ, когда сей источникъ есть самый богатьйшій. Никакая міра, никакій налогъ не могуть съ онымъ сравниться; и сколько бы въ высокой степени ни было народное богатство, не можетъ оно толико значительныхъ оказать воспособленій Государственному Казначейству.

Когда грозныя обстоятельства войны миновали, когда всеобщій миръ въ Европъ получиль твердое основаніе, и способы прочнаго устроенія финансовъ нашихъ зависять единственно оть нашей воли, то испытуемые нынъ недостатки по Государственному Казначейству и совокупно съ тъмъ и томительное состояніе всъхъ под-

<sup>\*</sup> Здівсь принято въ расчисленіе, вмісто прежде употребляемых зі 350-ти, 570 мил., въ слідствіе візривіннаго узнанія о количестві дійствительно находившихся въ обращеніи, въ 1812 году, ассигнацій.

данныть и препинанія въ дальнійшемь возвышеній народнаго благоденствія, справедливо сочтены быть могуть произвольными. Каждый день нерівшимости на употребленіе сей спасительной міры сеть день, утраченный для блага Государства и праведно упрешля могущій въ небреженій объ ономъ.

При 320 мил., составляющихъ ныцёшній доходъ Казначейства, Правительство, съ приведеніемъ ассигнацій въ равное серебру достоинство, могло бы получать не 320, но 1280 милліоновъ наминихъ, униженныхъ до 4 части своей надписи, бумажныхъ рублей.

Доколь сего достижено не будеть, Правительство не престанеть томимо быть недостатками и заботливостію о способахъ наполненія оныхъ, Государь же Императоръ продолжать будеть лишаться способовь къ удовлетворенію священнёйшихъ желаній своихъ, боряся въ мысляхъ и сердцё между побужденіями высокихъ обязанностей своихъ и неудобностями выполненія оныхъ, лишаться будеть возможности быть щедрымъ, соотвётственно величію своему, ниже достаточно справедливымъ въ награжденіяхъ за великія услуги, отечеству оказанныя, долженъ противу воли отклонять взоры свои отъ невинно въ нищету внадшихъ, отъ изувеченныхъ на войнё и къ возвышенію славы Его содействовавшихъ, отъ развалияъ, коихъ возстановленіе отъ Него единого зависить, удалять отъ мыслей своихъ все, что требуеть или созиданія вновь, или украименія, или распространенія на вящшую общественную пользу.

Колико тяжкое и частное болёзнованіе въ доброд'єтельномъ сердцё своемъ ощущать онъ долженъ, познавая себя лишеннымъ ко всему оному способовъ, по недостатку доходовъ, до коего доведенъ разстройствомъ финансовъ своихъ! Мыслить о благё народа, Богомъ ему ввёреннаго, и встрёчаетъ предположеніямъ своимъ необоримую преграду; желаетъ усердно, и подвигъ препинается. Всякая добрая мысль, всякое благотворное вознамёреніе, исчезаютъ при самомъ рожденіи своемъ, и остаются никому несвёдомыми; равно какъ одному токмо ему пребываетъ изкёстно то несносное состояніе, которое не допускаетъ совершаться усерднымъ его о народномъ благё предусмотрёніямъ и препятствуетъ являть всю великость любви его къ отечеству.

<sup>\*</sup> Въ окончанія сей бумаги, на страницѣ 88, присоединено прижѣчаніе, могущее служить къ отвлоненію усомнѣній по сему обстоятельству.

Но сколь величайщее еще долженствовало бы постигнуть Россію и Августвишаго ея Монарха прискорбіе въ такомъ случай, если бъ, вивсто умноженія Правительствомъ усилій къ сближенію ассигнацій съ серебромъ, продолжаемо было следовать пагубной мёрё наполненія недостатковъ дохода новыми выпусками бумать! Тогда могли бы остаться безплодными и всё подвиги, цёлый свётъ удивившіе, исчезнуть навсегда всеобщія хвалы, восторгь и признательность, и златыя буквы, уготовляемыя Исторією для пов'єствованія дёль великихъ, въ лёпот'є своей изм'єнились бы и померкли, потомство же познало' бы кратковременный токмо блескъ, возсіявшій и скоро угасшій.

Россія возведена теперь на ту степень величія, при коей вся Европа взираєть на нее съ благогов'єніємь; на ту степень превознесенія, до коей ни какой народь еще не достигаль, и каковую едва ли впредь посл'єдующіе в'єки узр'єть возмогуть. Сколь великаго сожал'єнія достойно было бы, посл'є оказанія блистательных в доблестей, превозмогших толь грозныя опасности и торжественно препоб'єдидивших вс'є во многочисліи возставшія преграды, утратить нын'єшнее благопріятствующее счастію Россіи время, затмить яркій блескъ полуденной славы ея и, наводя мракъ, водворить нищету, печаль и всеобщее зам'єшательство.

Тяжко для сердца предусматривать таковое событие! Но приневоливаеть къ сему та грозная истина, что вышняя степень опасности тогда найшаче предстоить, когда вовсе ее не познають, или мало уважають послёдствіями и не принимають скорейшихъ мёръ къ отвращенію оныя.

Напротивъ же того, достигни до вышензъясненнаго изобилія доходовъ, заключающагося въ 320 мил. сер. рублей, вивсто того, что нынѣ не болье токмо 80-ти на сію монету входить оныхъ, получится счастливышая возможность умногократить расходы государственные на общеполезные предметы и учрежденія.

Тогда, благословляемый нынів за великіе воинскіе нодвиги, Александръ І-й возможеть покрыть себя дійствительно неувядаемою во віжн славою отца отечества; ибо иміть будеть способы произвесть въ дійство слідующіе великодушнійшіе виды и предположенія свои:

Чтобъ уплатить всё долги и утвердить довёріе къ Правительству. Чтобы возвысить оклады жалованья по всёмъ частямъ Государственной службы.

Чтобы исключить изъ доходовъ Государственныхъ всё статы, сопряженныя съ развратомъ нравственности народныя и, следственно, подающія поводъ къ безчисленнымъ злоденніямъ, пагубнымъ для лицъ и для общества.

Чтобы снять налоги съ капиталовъ, служащихъ источникама доходовъ, и уничтожить подати, воспрещающія разпространеню труда полезнаго.

Чтобы устроить повсемѣстно дороги съ гостиницами и прочими удобствами, толико нужными въ Государствѣ, когда Правительство печется о умноженіи промышленности и торговли.

Чтобы размножить водоходныя сообщенія, соединеніемъ между собою рѣкъ, протекающихъ на всемъ пространствѣ Имперіи по разнымъ направленіямъ и изливающихся въ моря, ей сопредѣльныя, и усовершенствовать морскія и рѣчныя пристани.

Чтобы устроить по городамъ гостепріимницы, для избавленія жителей оть постоевъ, препятствующихъ онымъ приходить въ цвітущее состояніе, и въ каждомъ городъ соорудить все, что для оного потребно и полезно.

Чтобы осущить болота, и тёмъ, какъ бы воскресивъ велики пространства земли, покрытой нынё кочками, безплоднымъ мохомъ и стоячею водою, обратить ихъ на пользу частную и общую, очестивъ совокупно съ тёмъ воздухъ отъ гнилыхъ вредоносныхъ исиареній.

Чтобы въ разныхъ мѣстахъ завесть общества, могущія споспѣшествовать распространенію знаній по части сельскаго хозяйства, съ обращеніемъ вниманія на сельскія орудія, зерна и домашнія животныя, по каждому роду оныхъ.

Чтобы усилить всем'встное распространение народнаго просвіщенія размноженіемъ числа училищъ; заведеніемъ народныхъ книго-хранилищъ, преподаваніемъ публичныхъ лекцій земледілія, механики, физики, химіи, минералогіи и металлургіи, яко наукъ, способствующихъ существенному просв'єщенію; и вообще говоря, чтобы составить капиталы для многихъ полезныхъ установленій, не существующихъ нынѣ, но для усовершенствованія благосостояны народнаго необходимыхъ.

Съ приведеніемъ столь благотворных видовъ въ дійствительное исполненіе, возникнуть повсемістно и благость правовъ, и честность судей, и вірность правителей, и внутренняя тивина, и усибхи просвіщенія, промышленности и торговли, и наконець довольство и благоденствіе, общее всікть и мандаго порознь.

И такъ, одно изобиліе доходовъ Государственныхъ, стяжанное чрезъ приведеніе ассигнаціонной монеты въ ровное съ серебромъ достоинство, въ состояніи согласить благосердіе и великодушіе Александра І-го съ величіемъ власти и обязанностей Императора Всероссійскаго, который всегда возможетъ совершать, когда съ твердостію токмо что либо предпріемлеть и постоянно шествуетъ къ достиженію достойныя его цѣли.

Россія съ твердою в'врою уповаеть отъ благоизволенія и д'вятельности Его Величества искорененія всякаго зла и водворенія всякаго добра. Праведно она сего ожидаеть, и Августъйшій Александръ самъ признаеть праведнымъ таковое ожиданіе в'єрныхъ и любезныхъ сердцу его чадъ.

Томленіе Россіи уже велико, и всі состоянія страждуть, но страждуть найболее служащие на жалованье. И кто сін таковы? Воины, защитники отечества, судьи хранители правды и расправы народной, внутренняя стража, блюстители благочинія и общаго спокойствія, Лума Царская, боляре мудрые советомъ, священники, служители храновъ Божінкъ, всѣ присные споспъшники и орудія Правительства, подвизающагося въ отклоненіи и отсеченіи зла, въ удержанім и укорененім всякаго добра; тъ, кои непрерывно пекутся о здравім и жизни государственнаго тела, сотрудники вышніе и нижніе Власти предержащей въ охраненіи порядка, тишины и цілости всего; тъ, коими существуетъ и безъ коихъ есть слабосильна; вбо собою единая ничемъ управеть не можеть; те, кои все необходимо нужны, и каждый служеніемъ своимъ полезенъ. Всёмъ таковымъ потребно быть бодрственнымь всечасно, спокойнымь въ духѣ и состояніемъ своимъ довольнымъ, паче же не преогорченнымъ, не борющимся со всегдашними недостатками въ необходимо нужномъ для живни и не быть первыми въ ропотъ общемъ и своемъ частномъ.

Ропоть сей распростерся уже по всёмъ предёламъ Государства: въ каждомъ городе, въ каждомъ семействе, при каждой встрече, посреди беседъ, о чемъ ныне разглагольствують? Чёмъ рачь каж-

даго растворяется и умы и сердна горечью наподняеть? Жалобою на дороговизну, на ущербъ капиталовъ, на умаленіе имущества для удовлетворенія необходимо нужнымъ издержкамъ. Богатый жалуется, что содълался скуднымъ, мабыточный недостаточнымъ, довольный нуждающимся, и глаоъ многочисленнаго народа громокъ и убъдителенъ!

Толико томительное состояніе, до коего доведена пространная Россійская Имперія, убъждаєть торжественно къ безотложному принятію мъръ, не временныхъ и подверженныхъ изивненіямъ, но постоянныхъ и дъйствительныхъ, для извлеченія ел изъ оного.

Нъть сомнънія, чтобъ достоинство монеты не могло быть исправлено, коль скоро токио возревнують искренно и постоянно о семъ управляющіе финансами нашими; но за симъ останется еще вло опасивнием, не вещественное, которое всегда преодольть возможно, но нравственное, едва препобеждаемое силами человеческими. При упадкъ достоинства монеты благость нравовъ увядаеть и блескъ и красоты ея исчезають. Сіе зло, величайшее изъ вськь, пребываеть на долгое время владычествующимъ и упорнымъ. Оно, утаеваясь въ сокровенныхъ изгибахъ сердецъ, не скоро уловляется, гивздится глубоко и всею хитростію ума ограждается, изличестю оного преобразуя въ орудіе къ дальнівішему разврату и къ вірнъйшему своему успъху. Человъкъ, уклонясь единожды отъ благости нравовъ, далеко увлекается прельщеніями пороковъ и съ трудомъ обратаетъ оставленную имъ стезю добродатели; первое поползновение ведеть всегда къ другому, и единое ко многимъ. Нечувствительно все состоянія, всё лица, предаются душевнымь разслабленіямъ; да и кто возможеть противиться опымъ, когда естественныя нужды къ тому побуждають? Настанеть время всеобщаго разстройства; тогда умолкнеть глась претящій, ослабнеть рука взыскующая, и бодрственное око Правительства не усмотрить пагубныхъ последствій, прежде нежели они совершатся. И какая мудрость человъческая достаточна къ возвращенію благоправія, народонъ вотеряннаго? Однъ иногочисленныя бъдствія и долгольтнія страданія преуспавать токмо могуть въ перерождении впадшихъ въ развращеніе народовъ. Бытоописанія всехъ временъ печальную истину сію повътствують.

И такъ каждая упускаемая нынѣ нами минута къ пресѣченію сего веравственнаго зда, очевидно уготовляєть бѣдствіе для государства величайшее и къ преодолѣнію затруднительнѣйшее. Упущенье, тѣмъ болѣе укоряющее, что отъ рѣшимости воли единственню зависить возстановленіе прочваго благоденствія.

При упадкъ монеты все мертво, или мятежно; при неизмънномъ же достоинствъ ея все здраво, чинно и благоуспъщно.

1816 roga.

#### **HPUMBUAHIE**

къ страницъ 82-й сей бумаги.

Сія статья можеть возродить сомнівніе. Слушающій можеть возразить, что предположение таковое есть несбыточное, что доходь Россійскаго Правительства никогда не можеть доведенъ быть до 1200 милліоновь рублей. Для сего нужно, чтобы я повторыт: 1200 милліоновъ четвертаковъ, а не истинныхъ полныхъ рублей, конхъ число есть токмо 300 милліоновъ. Не могутъ усоминться еще и о семъ количествъ, на томъ принятомъ многими понятіи, что монета, въ государстве находящаяся, не можетъ целымъ количествовъ своимъ обращаема быть въ Государственный доходъ; ибо что же з симъ количествомъ останется для купли и продажи народной, и можеть ли народъ оставленъ быть безъ денегъ? Какое количестю монеты потребно каждому особо народу, опредылить съ точностію невозможно; ибо количество сіе зависить отъ степени просвіщени, промышленности, рукодёлія и торговли, отъ степени взаимнаго ловърія при куплъ и продажъ, и отъ совершенства граждански в торговыхъ узаконеній. Опыть вірніве опреділить можеть потребное количество, нежели догадки и вычисленія. Въ Англіи признано, что она въ обращении не имбетъ, какъ 12 мил. фунтовъ стерлинговъ, и признано, что въ оной земле все отрасли человеческого труда и торговля въ выпинихъ степеняхъ процебтаютъ; но въ послълніе годы войны Англійское Правительство издерживало ежегодно свыше 120 мил. фун. стерлинговъ, т. е., входило въ Государственное Казначейство ежегодно болбе 120 мил. фун. стерлинговъ, ком составляють десять разъ болье противь всей монеты, въ обращени находящейся. Сіе событіе продолжалось нівсколько літь и, вивсто оскуденія въ обращеніи денегъ, народное богатство увеличилось Оно такъ и должно быть, когда доходы входять въ Государственное Казначейство малыми частями, уравном ренными стяжанию каждаго подданнаго, и падаютъ болье на роскошнаго и избыточнаго.

а не на трудящагося; когда довъріе народное твердо основано и нинъжь не можеть быть нарушено; когда права каждаго сословія и каждаго лица свято уважаемы, и когда законы неослабно дъйствують. При таковомъ состояніи деньги въ Государственное Казначейство вливаются и изливаются съ великою быстротою, и нигде въ движении своемъ препинания и остановокъ не имъютъ. Онъ вступають оть народа, и къ народу неукоснительно возвращаются. Но возвращение ихъ къ народу сугубую пользу приносить, ибо большая часть оныхъ пріемлется изъ рукъ праздныхъ, не трудящихся, не соучаствующихъ въ приращении народнаго богатства; но изъ Государственнаго Казначейства идутъ онъ къ купцу, заводчику, фабриканту, промышленнику, къ той части народа, которая трудомъ и дъяте льностію сотворяеть богатство. Государственное Казначейство токио, можно сказать, направляеть течение денегь въ протоки, прохлаждающіе и оживотворяющіе общее благоденствіе народное, и чёмъ избыточнее и чаще протоки сін наполняются, темъ боле народъ богатьетъ. Англія сію истину, о коей прежде не догадывались и о коей многіе и нынѣ сомнѣваются, намъ доказала убѣдительно. Но возмогуть сказать, что Россія не достигла еще до таковаго совершенства, дабы могла подражать Англіи. Въ семъ согласиться и должно. А по сему самому предложение мое и заключаеть ту мысль, что Правительство возведениемъ ассигнаціоннаго рубля въ достоинство серебра возможеть получить доходъ превосходнъйший противъ настоящаго и возможеть тогда только приступить къ уменьшению налоговъ, податей и облаготворить народъ, не только значительными облегченіями, но и великими щедротами, устроеніемъ всего, что для благоденствія его потребно. Тогда 150 мил. рублей содвлають Государственное Казначейство богатьйшимъ, нежели оно есть нынъ, при 300 мил. руб. получаемаго дохода.

При затруднительномъ положеніи Государственнаго Казначейства, по недостатку денегь на предлежащіе расходы, и принужденіи о мірахъ, къ наподненію сего недостатка способствовать могущихъ, должно предварительно принять въ соображеніе слібдующія начада:

I

Выпускъ новыхъ ассигнацій не токио не увеличиваетъ Государственнаго дохода, но существенно умаляетъ оный.

При томъ уменьшение дохода возрастаетъ соразмарно количествамъ пріумноженія именовательнаго числа монеты, и количества сім доводять наконецъ доходъ до ничтожества.

При количеств'в ассигнацій, въ обращеніи ныні находящихся, и при 320 мил. настоящаго доходу, одинъ вновь выпущенный ивіліонъ рублей уменьшить можеть достоинство сего дохода  $2^1/_4$  ивіліона рублей. А если выпускъ новыхъ ассигнацій євыше 1 мил. продолжаемъ будеть, то съ умноженіемъ количества оныхъ каждый вновь прибавляемый милліонъ увеличивать будеть, съ постепемнымъ приращеніемъ, ущербъ Государственнаго дохода.

11

Чъмъ меньше количество ассигнацій находиться будеть въ обращеніи, тымъ высшую каждый рубль имьеть цыну, и напротивы по мъръ увеличенія числа ассигнацій, рубль понижается въ цынь своей.

При меньшемъ количествъ знаковъ монетныхъ большее количество всякаго роду потребностей за рубль пріобрътаемо быть можетъ, и напротивъ: при большемъ количествъ монетныхъ знаковъ, меньшее количество вещей за оный покупаемо быть можетъ.

Ш

Съ умноженіемъ количества ассигнацій уменьшается не токмо доходъ казенный, но и доходы всёхъ частныхъ людей, доставляющихъ налогами пособіе казиъ, ущербляются.

Выпускъ новыхъ ассигнацій есть налогъ, и налогъ тягчайшій отъ всёхъ другихъ, какого бы роду они ни были.

Всякій другой налогь есть легчайшій въ сравненіи съ осповываемымь на искаженіи монеты.

Налогъ, производимый посредствомъ выпуска ассигнацій, ведетъ къ ежедневному увеличенію самаго сего налога, ежегодно въ количествъ своемъ и степени народнаго обремененія возрастающаго.

Выпусками новыхъ бумагъ казна хотя и содълываетъ въ доходъ своемъ ущербъ, но еще ограниченный и, можно сказать, малъйшій въ сравненіи съ тъмъ, каковому подвергаетъ она весь народъ, который не удобонсчислимъ. Малъйшая часть, отъятая изъ достоинства рубля, умногокрачивается числомъ всъхъ тъхъ рукъ, чрезъ которыя переходить оный будетъ; почему случиться можетъ, что во время годоваго движенія его всё 100 копівекъ, составляющія сущность опого, должны уничтожиться, исчемуть изъ круга пароднаго стажанія. Сіе явственнісе объясниться можеть примірами.

Коль скоро достоинство рубля уменьшилось бы 1 контайкою, то рубль, въ теченіи года пройдя чрезъ 100 рукъ, долженствующихъ каждая терять по 1 коптайкт, составить общую потерю вста во 100 коптакъ.

Когда же достоинство рубля уменьшится 5-ю копъйками, то при каждыхъ 20-ти оборотахъ его исчезаетъ оный изъ народнаго имущества.

Но какъ выпускъ новыхъ бумагъ дъйствуетъ въ единое время и на все количество рублей, въ обращении находящихся, для того каждый разъ исчезать долженъ изъ народнаго имущества капиталъ, развини всему существующему количеству бумажной монеты. По сему ничто столь быстро не ведетъ государствъ къ нищетъ, какъ искажение сей монеты.

Изъ всего того удобононятно, сколь тягостный отъ каждаго выпуска новыхъ ассигнацій порождается налогъ на каждый рубль, на каждое перехожденіе оного изъ однихъ въ другія руки: по куплів и продажів, по вознагражденіямъ за работу, по стяжанію доходовъ и по взаимнымъ долговымъ обязательствамъ. Явственно также, сколь значительную испытываетъ потерю отъ униженіи достоинства монеты каждое лице въ Государстві, не изъемля никого, и сколь великое симъ униженіемъ причиняется похищеніе изъ народнаго имущества.

#### IV

Выпускъ новыхъ ассигнацій, сей косвенный и тайный налогь, влечеть за собою въ посл'єдствіи прямый и открытый, и т'ємъ токмо прес'єкастся оный.

Прямый и открытый налогь неизбежень при последней степени униженія достоинства монеты, и степень будущей для народа тягости отъ прямаго и открытаго налога зависить непосредственно отъ мёры количествъ выпущенныхъ ассигнацій.

#### V

Выпуску ассигнацій есть неминуемый предёль, и сей предёль означался всегда народными возмущеніями и страшными отъ оныхъ послёдствіями.

Предълъ таковой не отдаленъ многими лътами, и потому:
Чъть грознъе настають обстоятельства, тъть рыпителый
приниматься должно за благонадежныя итры въ исправление оннансовъ нашихъ.

#### VI

Умедленіе въ принятіи м'єръ къ истребленію ассигнацій уготовляєть тягчайшее бремя для техъ, на коихъ оно долженствуєть пасть.

Умедленіе таковое, увеличивая день отъ дня бъдственный крель. возводить оный нечувствительно до самой высшей степени.

#### VII

Успѣшный ходъ къ благоденствію зависить не отъ предюженія мѣръ спасительныхъ, но отъ постояннаго выполненія оных, съ препобѣжденіемъ всѣхъ угрожающихъ напастей.

Сіе митніе сочинено было мною въ 1813 году. Читано быю первоначально Князю Николаю Ивановичу Салтыкову, управляющему во время отсутствія Государя Императора за границею и прочимъ, участвующимъ въ управленіи лицамъ, которыя, убъдясь взложенными въ семъ митніи истинами, остановили дальнты пій выпусть новыхъ ассигнацій.

Нынѣ же, когда ассигнаціонный рубль приблизился и постоянной цѣнѣ, въ отношеніи серебрянаго рубля, то не о уменшеніи количества ассигнацій, но объ удержаніи впредь постоянной цѣны опого помышлять должно.

# MHBHIE

# АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

по

### ДВАУ ПОДРЯДЧИКОВЪ НА НЕНЬКУ И НА НАРУСНЫЯ ПОЛОТНА

по черноморскому флоту.

Всемъ оченилно, что вещи возвышаются въ цене отъ уничто-женія въ своемъ достоинстве ассигнаціоннаго рубля.

Правительство въ манифестахъ своихъ торжественно признало, что уничтожение сіе произошло отъ выпусна имъ чрезиврнаго числа ассигнацій.

Послѣ таковаго признанія, можеть ли оно, безъ нарушенія справедливости, отказывать кому либо изъ частныхъ людей, вошедшихъ въ обязанности съ нимъ до изданія таковыхъ манифестовь, въ освобожденіи его отъ продолженія оныхъ? Ибо, кто изъ нихъ могъ предполагать, чтобы Правительство не удержало въ надлежащей цѣнѣ денегъ своихъ, а и того паче, чтобы оное само еще тому содъйствовало?

Отказывать въ столь справедливомъ требованіи значило бы изъявлять желаніе получать вещи на счеть подрыва и разоренія частныхъ людей, не за истинныя, какъ обходятся въ двиствительной покупкъ цёны, но за половинныя и менъе, да еще и тогда, какъ происшедшему возвышенію цѣнъ само же оно сдѣлалось причиною. Отказъ таковой не только не былъ бы согласенъ съ правдою, которую цаче всего уважать должно, но и былъ бы противенъ темъ высокимъ понятіямъ, какія всякъ долженъ иметь о чести и достоинстве Правительства.

Ежели и для всякаго частнаго человека предосудителью основывать выигрыши свои на развалинахъ благосостоянія бликнихъ своихъ, то кольми паче невивстно было бы сіе въ отношеніи Высочайшей Особы Государя Императора, не иначе всеми понимаемой, какъ за образецъ совершеннаго безкорыстія, честности, правды и всёхъ добродётелей.

Обыкновенно съ казенной стороны противополагають въ водобныхъ случаяхъ, что контрактъ свято и ненарушимо выполняемъ быть долженъ; но сів наречліе отностил не къ обязывающимся, но единственно и непосредственно къ обязывающему, — къ Правительству, а не къ подрядчику; ибо отъ послъдняго берсть казна залогъ върности поставки, а съ своей стороны, не давая залога, обезпечиваетъ только торжественнымъ объщаниемъ исполнять условіе свято и ненарушимо.

Святость контракта, обязуя одну сторону выставлять какой либо товарь въ томъ качествѣ и количествѣ, какъ назначено въ условіяхъ, налагаетъ съ тѣмъ вмѣстѣ и на другую непреложный долгь платить за оный деньги въ положенное время и въ истинной невъмѣняемой ихъ цѣнѣ платить рублями, а не 25-копѣечниками.

Поелику общій кредить основывается на увітренности, что всі ностановленія и обязательства съ обінкъ сторонъ соблюдаемы будуть свято и независимо отъ власти, преділовъ себі не видиощей, для того Правительство всякимъ неправильнымъ притазаніемъ къ имінощимъ съ нимъ діла частнымъ людямъ, потрясая сію увітренность, навлецаеть для себя вредъ, ничімъ не наградимый, и желая воспользоваться на счетъ ихъ тысячами, или десятками тысячь, ущербляеть кредить свой не тысячами, но милліонами оціняемый.

Правительство, сколь ни много имбетъ власти надъ частным промышленниками, но оно ни какъ не можетъ выйти изъ зависвюсти отъ нихъ по части снабженія разными потребностями армін. слота, Авора и проч. Почему всякій не токио несправедливый, но и меблагоуважительный съ къмъ либо изъ подрядчиковъ моступокъ, нинакъ не проходитъ безъ обращенія оного во вредъ самой жазны; ибо вромышленшики дсегда готоры выместить оный на возвышени цівны вещань и вообще на поставляємыхъ съ казною при пріємѣ модрядовъ условімъ.

Въ семъ соображении нельзя не признать за точную и непреложную истину, что къ обогащению и твердому возвышению государствъ ничто столько не содъйствуетъ, ни сильныя армін, ни многочисленные флоты, ни изобиліе рудниковъ, ни все прочее подобное, какъ всегдашнее соблюдение правды въ поступкахъ Правительства съ частными людьми.

Ежели же, судя по справедливости, и всякъ, вошедшій въ обязанность съ казною по 1810 годъ, не можеть отчужденъ быть вышеизъясненнаго уваженія, то тѣмъ болѣе поставщикъ пеньки, о коемъ идеть дѣло, и который на оказаніе ему оного имѣеть еще особыя неопровергаемыя причины:

Во первыхъ, что поставляемый имъ товаръ, будучи закупаемъ иностранцами, слёдуетъ, обыкновенно, въ цёнё своей серебряному рублю, а потому вмёсто 45 руб., въ контрактё постановленныхъ, оная обходится теперь въ покупке до 80 и 100 рублей берковецъ.

Во вторыхъ, подрядчикъ, хотя и вовлеченъ саминъ Начальствомъ флота въ сію поставку, и хотя вскорѣ, по вступленіи его въ сію обязанность, вздорожала пенька въ цѣнѣ своей отъ быстраго измѣненія достопиства ассигнацій, но онъ назначенную по контракту на первый годъ пропорцію сего товара, 45 тысячь пудъ, хотя и съ великими для себя убытками, выставиль во всей исправности: да и въ дальнѣйшей покупкѣ и отправленіи оной къ портамъ усиливался до тѣхъ поръ, пока не истощилъ и послѣдняго рубля изъ своего имущества.

Но человѣка, вовлеченнаго въ обязанность самимъ Правительствомъ, усилившагося къ выполненію оной до послѣднихъ предѣловъ возможности и, вмѣсто полученія какого либо за труды свои прибытка, пришедшаго въ нищету и разореніе, удручать еще взысканіемъ съ него разницы между контрактною и существенною цѣною пеньки, была бы жестокость, не имѣющая никакой мѣры.

Разница сія, по прим'трному исчисленію въ поставленныхъ имъ на сей годъ 10 т. пудъ, не составляеть свыше 27 тыс. руб., и изъ столь маловажной суммы оказывать несправедливость и жестокость надъ частнымъ челов'ткомъ, да еще и подтверждать сію м'тру отъ лица законодательнаго сословія, которое должно судить не по буквальной или общепринятой точности, но по началамъ и самой правд'ть законовъ, было бы ни съ чтить не сообразно.

Гораздо ближе было бы къ правдѣ и кореннымъ основанить законовъ предоставить поставщику въ соразмѣрность не самаго визвъ цолучаемой отъ казны завлатѣ ущерба, отъ чрезмѣрной развости въ цѣнъ ассигнацій противъ серебра, отдавать Адмиралтейсту пеньку не по 40 ф. въ пудѣ, но по 20-ти, по 15-ти, или и иенѣ того, сообразно цѣнѣ денегъ, и ежели бы подрядчикъ рѣшился въ самомъ дѣлѣ произвесть на семъ основаніи отдачу пеньки къ Адмералтейству, то, слѣдуя строгому правосудію, нельзя было бы и отказать ему въ томъ.

Что принадлежить до сдъланнаго ръшенія по сему дълу в Министерскомъ Комитетъ то сіе иначе и быть не могло; ибо Министры составляють власть исполнительную и не могуть сами собор ничего отмънять въ законахь; но тъ же самые Министры, входя в сужденіс дъла въ общемъ собраніи Государственнаго Совъта, могуть, яко соучастники законодательнаго совъщанія, дать по опому и другое свое мнъніе, и даже совершенно противное заключеніе Министерскаго Комитета, безъ всякаго, впрочемъ, для себя предосужденія.

Мићине Саблукова основывалось на томъ, что Комитетъ Министерскій отказалъ въ просьбѣ поставщика ценьки; что Государь Императоръ утвердилъ представленіе Министровъ, и въ третьихъ постановилъ яко бы правило, что можно Правительству брать насилственно деньги въ томъ карманѣ, гдѣ предполагать можно, что онѣ находятся; ибо онъ писалъ, что подрядчикъ имѣлъ подрядовъ въ прежніе годы на 900 тыс. руб., и вѣроятно, имѣлъ хорошій барышь отъ оныхъ.

<del>~0</del>000

### MHBHIE

### AZMYPAJA MOPZBYHOBA

0

HEYAOBETBAX'S, MOPYMEN'S HOCASAOBATS OT'S BREARHIR SAKOHA HOA-BEPPATS CERBECTPY H HYBANHON HPOAM'S HMSHIR, KOH AOMAH OT'S MYMA K'S MEH'S, KOFAA OKAMETCA HA HEPBOM'S KASEHHOE BSMCKAHIE.

Древній Россійскій законъ о собственности тѣмъ найболѣе знаменить, что онъ во всѣхъ своихъ отношеніяхъ единообразенъ и не ноложилъ различія въ правахъ между родомъ мужскимъ и женскимъ, между казною и частными людьми. Единство правъ составляетъ совершенство сего закона.

Измѣненіе въ нынѣшнее время столь древняго и на правотѣ началъ основаннаго закона, коему Россійскій народъ привыкъ слѣдовать вѣками, не будетъ ли для него тяжкимъ огорченіемъ и не явится ли оно въ послѣдствіяхъ своихъ, по многимъ отношеніямъ, притѣснительнымъ и вреднымъ?

Опытъ доказалъ, что съ изданія указа 1799 года, когда коренной законъ о равной силѣ правъ собственности, въ единомъ только судебномъ разбирательствѣ, получилъ измѣненіе съ большимъ преимуществомъ на сторону казны, послѣдовали величайшія неудобства: тогда открылась возможность дѣлатъ безпрестанныя притязанія къ частной собственности и отнимать оную подъ многоразличными причинами и видами, не смотря ни на какіе законы, охраняющіе послѣднюю.

Естьли необходимость требуеть, чтобы казенная собственность ограждена была отъ потерь во всѣхъ случаяхъ, то также необходимость должна отъ справедливости законодателя потребовать, чтобы въ той же самой мѣрѣ имѣла огражденіе свое и собственность частная, и тогда долженъ быть изданъ законъ общій, а не отдѣльный для единой токмо казны. Для Государя Императора нѣтъ особой собственности. Ему вся Россія принадлежитъ.

Предлагаемый законъ, сколь ни рачительно изложенъ, но кажется, что онъ не обиялъ всёхъ тёхъ случаевъ, къ которымъ испол-

нители будуть его примѣнять, или, лучше сказать, онъ не заключаеть въ себѣ ни единого положительнаго случая, а вообще кловится къ уничтоженію актовъ, не взирая ни на причины, ни на время совершенія оныхъ.

Нельзя не согласиться въ томъ, что передача имѣнія отъ мужа женѣ не всегда бываетъ изъ побужденій предосудительныхъ, порочныхъ, но чаще могутъ быть причины къ тому нравственныя, почтенныя. Грозный же новый законъ всёхъ женъ безъ исключенія подводить подъ неминуемое наказаніе: лишеніемъ мужницыть имѣній, не допущая никакого уваженія къ святости нравственных слѣлокъ.

Законъ, который касается до семейственныхъ обязанностей, проистекающихъ отъ любви, благодарности, вознагражденія за засуги, удѣленія собственнаго ииѣнія жены на пользу мужа и всего семейства, и который ослабляетъ столь священныя связи между мужемъ и женою, не можетъ быть одобряемъ, и сомнительно, чтобы онъ въ дѣйствіяхъ своихъ былъ болѣе полезенъ, нежели вреденъ.

Надлежало бы прежде изследовать, въ какой мере и въ сакихъ случаяхъ нововводимый законъ можетъ быть полезенъ, вли вреденъ, и должно ли, для частныхъ какихъ либо обстоятельствъ, измёнять законъ коренный, древній?

Въ нѣкоторыхъ изъ Россійскихъ губерній съ давнихъ времень существуєть обычай упрочивать при бракѣ жеиѣ имѣніе, и на сихъ условіяхъ браки совершаются. Со введеніємъ предлагаемаго закона брачные договоры должны будутъ потерять свою силу и, можеть быть, воспрепятствовать самому совершенію браковъ.

При томъ, естьли законъ таковой воспрінметь дъйствія, то права собственности ослабъють. Жена, купившая имъніе у мужа своего, никогда уже онымъ свободно распоряжать не будеть: ибо кто таковое имъніе у нея пожелаеть купить?

Сколько вдовь подвергнется разорительной участи, хотя бы инъ безъ всякаго злонамъренія, упрочены были оть мужей икъ имънія! Ибо кто изъ дворянъ Россійскихъ не находился на службѣ, и кто не можетъ быть въ отвътственности по казенному имуществу, болье или менъе, отъ чина Прапорщика до Фельдмаршала? Сверхъ того духовныя наши завъщанія должны будутъ потерять свою сплу. Также нарушится неизбъжно коренной законъ десятильтней давности, не только провладънія женою подобнымъ имъніемъ, но есть ш

бы даже чрезъ продажу перешло оно въ постороннія руки. Наконецъ, справедливо ли будетъ, когда дѣти, оставшіяся послѣ смерти шатери ихъ, имѣніе раздѣлять между собою дружелюбно, и потомъ той части, которая достанется одному изъ нихъ, какъ пріобрѣтенной матерью отъ мужа, должно будеть лишить его?

Предотвращать алоупотребление служащихъ твиъ, чтобы съ имвний илъ, не взиран на переходъ оныхъ къ ихъ женамъ, производить взыскание, будетъ мврою слабою и вовсе невврною. Кто вознамврится злоупотребить казеннымъ имуществомъ, тотъ, вивсто перевода имвния своего въ собственность жены, продасть оное постороннему лицу и останется при деньгахъ, кои онъ легче можетъ скрыть и потомъ оными наградить жеву свою; следовательно, предлагаемый законъ не всегда обезпечить казну отъ подлоговъ противъ нея и потерь.

Охраненіе казеннаго вмущества должно зависьть отъ другихъ дъйствительнъйшихъ мъръ, какъ то: не ввърять оного одному лицу, имъть частую повърку, а при томъ тюрьма, лишенія всъхъ гражданскихъ иравъ, ссылка въ Сибярь, каторга, пе уже ли недостаточны къ охраненію въ цълости казенной собственности?

Ослабленіе правъ собственности, въ накихъ бы рукахъ она ни находилась, не произведеть ли тёхъ послёдствій, что недвижимыя им'внія отъ служащихъ перейдуть къ неслужащимъ сословіямъ, и Россійскіе дворяне, обязанные находиться въ казенной службъ, не изм'внятся ли въ своемъ чиноначаліи и изъ влад'єльцовъ земли и другихъ недвижимостей не обратятся ли въ стяжателей денегь, въ распоряженіи коихъ предоставляется имъ болье свободы?

При настоящемъ времени, когда недвижимыя имѣнія и то уже значительно потеряли свою цѣну, и когда каждый почти дворянинъ ищетъ случая недвижимую собственность свою обратить въ деньги, приносящія ему болѣе доходовъ, благополезно ли будетъ стѣснять еще оную исвовюдимымъ закономъ?

Мы видить разительный примеръ на торговле нашей. Она разньми учрежденіями стеснона и купцы изъяли капиталы свои изъ горговыхъ оборотовъ, отдали оные за 5°/0 въ Банкъ и число купцевъ въ Россіи уменывалось на четвертую долю; уменьшеніе сіе произвило, что и всё прочіл сословія въ благосостояніи своемъ традають: уязвленіе, причиненное малой части тёлеснаго состава, триводить весь составъ въ болезнь. Законъ, издагаемый въ общихъ изреченіяхъ, даетъ новодъ къ произвольнымъ толкованіямъ оного. Симъ самымъ не оправдаются м пословицы, первая: «Не бойся суда, но бойся судьм»; и вторая: «Все Божіе да Государево». Сколько, впрочемъ, послёдняя ни справедлиза, но она, не рёдко, ведетъ къ ложнымъ объ ней понятіямъ и къ отвътію частной собственности въ пользу казны безъ всякаго уваженія къ правосудію и законамъ, созидающимъ народное благосостояніе, а на ономъ основывающимъ и благосостояніе Государственнаю Казначейства.

Частные случаи никогда не должны служить поводом вы уничтожению, или потрясению, общихъ правъ и коренныхъ законовъ

Законъ долженъ наказывать преступленіе и преступное лицо, но подвергать наказапію то лице, которое не участвовало въ преступномъ д'яніи и которое пріобрівло имініе изъ побужденій признательности, или по другимъ благонравнымъ причинамъ, не будеть ли мітрою закона самою несправедливою?

Законъ долженъ обнимать и предупреждать ало во всёхъ отрасляхъ и отношеніяхъ. Содёлывать же законъ дъйствующимъ въ одной части и оставлять его въ бездействіи по другимъ частямъ, таковой законъ будетъ недостаточный и истинной цёли не достигающій. Предупреждать злоупотребленіе, до одной казны касающееся, и умалчивать обо всёхъ другихъ случаяхъ, до частныхъ людей относящихся, когда сіи последніе чаще и многочисленные бывьють, не окажется ли чрезъ то новое отдёленіе казенной пользы отчастной, отдёленіе, столь много уже вреда вообще всёмъ сословіямъ народа нанесшее?

По всёмъ таковымъ соображеніямъ Адмиралъ Мордвиновъ заключаеть, что казенная собственность существующими законами достаточно ограждена отъ потерь, естьли не изъ имущества, то личною отвётственностію содёлавшаго оную.

Что допущение перемънъ въ правахъ частной собственноств, въ чьихъ бы рукахъ она ни находилась, но коль скоро дошла въ порядкъ, согласномъ съ законами, принесетъ болъе вреда, нежели пользы.

Что законъ, не успъвающій въ достиженіи цѣли, для коей онъ изданъ бываетъ, не долженъ входить въ число узаконяемыхъ постановленій.

**~0~0~** 

### MHBHIE

# АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

по

# ДЪЛУ О ПОМЪЩИЦЪТОУЗАКОВОЙ, Обраняемой въ смерти своего мужа.

### Всеми лостив в йшій Государы!

По случаю происшедшихъ въ общемъ собраніи Государственнаго Совьта, 5-го Марта, преній и разномыслій по уголовному дівлу о помінциць Тоузаковой и прочихъ, я, по званію Предсівдателя Департамента Гражданскихъ и Духовныхъ дівль, былъ въ обязанности изложить объясненіе мое, которое, 12-го числа, въ томъ же собраніи прочитано.

Какъ бумага сія, по установленному порядку, не могла пріобщена быть къ журналу Государственнаго Совѣта, то я почель священнымъ долгомъ повергнуть оную Высочайшему Вашего Императорскаго Величества воззрѣнію, въ томъ душевномъ убѣжденіи, что Департаментъ, въ разрѣшеніи судьбы подсудимыхъ, поступилъ со всею осмотрительностію, слѣдуя тѣмъ высокимъ чувствованіямъ, кои въ узаконеніяхъ нашихъ изображены на подобные случаи.

Показаніе подсудимой Тоузаковой предъ слёдователемъ Бутурлинымъ, виновною въ смерти мужа своего, нельзя принять за истинное; ибо при первыхъ трехъ изслёдованіяхъ, равно и въ Оренбургскихъ Судебныхъ мёстахъ, она отвергла даже самое подозрёніе, на нее въ преступленіи таковомъ взводимое; да и въ Казанскихъ Судебныхъ мёстахъ, также на двухъ священническихъ увёщаніяхъ, и въ просъбё въ Правительствующій Сенатъ, она постоянно утверждала, что непричастна сему злодеянію, что она невинна.

Скороспѣшное погребеніе Тоузакова могло послѣдовать и оть предразсудка, въ народъ существующаго, что душа покойника мучится въ тълъ, доколъ къ нему не прикоснется земля, отъ чего в произошелъ обычай родственникамъ первымъ бросать землю на гробъ. опущенный въ могилу. Таковое мибніе могь имбть Тоузаковъ. Оно, можеть быть, было поводомъ завещать жене своей похоронить его въ день смерти. Самое безвинное побуждение и покорность жены выполнить волю мужа своего дали подогрение въ учинении ею тяжкаго преступленія. Она и другіе съ нею нятый годъ томятся въ тюремномъ съ убійцами заключеніи. Сіе жестокое страданіе достаточно искупило уже провинность Тоузаковой въ показаніи себя предъ следователемъ Бутурлинымъ убійцею и въ оговоре соучастивками другихъ. Всв обстоятельства двла свидвтельствуютъ противное тому и защищають подсудимыхь. Они должны быть чужды сему преступленію. Совъсть и крайнее разумьніе убъждають женя, что наведеніе на себя Тоузаковою обвиненія не могло быть искреннимь и по чувствамъ. Я осибливаюсь мыслить, что когда подсудимые невинны предъ Богомъ, то таковыми они явятся и предъ Всеавгуствишимъ своимъ Монархомъ.

Съ глубочайшимъ благоговеніемъ повергаю себя къ Монаринявъ

Естьли бы по настоящему уголовному делу Гражданскій Департаменть въ мижнім своемъ о подсудимыхъ и ошибся, то онъ поступилъ осторожно, и осторожность свою основалъ на законахъ.

Петръ Великій повельлъ: «Собственнаго подсудимыхъ признанія не уважать, когда оно убъдительными обстоятельствами не под-кръплено».

Екатерина Великая подтвердила древній Россійскій эаконъ: «Лучше десять винныхъ освободить, нежели одного невиннаго въ смерти приговорить».

Александръ Благословенный завътъ правосудія начерталъ разительными словами: «Естьли и хочу, чтобы преступлеміе было обнаружено и получило должное возмездіе, то еще болье желаю, чтобы невинность находила въ томъ же самомъ законъ и судъ всъ средства къ своему оправданію».

Нынѣ царствующій Императоръ, съ твердостію сопрягающій мудрость и даровавшій Россіи Сводъ Законовь—зерцало времянъ и царствъ многолѣтнихъ, призываетъ: «обнаруживать преступленія не признаками вѣроятностей, или подозрѣній, но доказательствами достовѣрными, очевидными, неопровергаемыми, а приговоры основывать на справедливости нелицепріятной, ни чѣмъ не колеблемой, на закопѣ и силѣ доказательствъ утверждаемой».

Всъ сіи великіе законодатели Россін наставляють и требують: на судъ паче благосердствовать, нежели карать, и невинность отъ злобы и лукавства рачительно охранять.

Гражданскій Департаменть, при первомъ прочтеніи сего огромнаго, многольтняго и различно изследованнаго дела о помещице Тоузаковой и прочихъ, не поспъшилъ осудить на каторгу правосудію его преданныхъ. Онъ слышалъ, съ одной стороны, обвиненія, съ другой оправданія и начально приступиль къ открытію причинь, кои могли бы побудить къ совершению столь великаго злодъяния, каково есть умерщвление женою мужа своего, и при томъ такого мужа, который много леть вель жизнь отшельническую, который крепостнымъ актомъ передаль въ полную власть женъ своей все имъніе свое, который устраниль себя оть всёхь дёль семейственныхъ, дабы ничто не могло отвлекать его отъ молитвеннаго служенія Богу, который прожиль съ женою 30-ть лёть въ мире и добромъ согласіи, о чемъ онъ, приготовлясь къ смерти, въ разительныхъ изреченіяхъ письменно засвидьтельствоваль, и что самое подтвердили иногіе достойные уваженія Дворяне, сосёди его. При томъ же Департаментъ усомнился, можетъ ли любострастіе въ женѣ 60-лѣтней, кривой, безъ руки, сочетавшей два раза бракомъ названнаго любовникомъ ея, первъе съ воспитанницею своею и потомъ съ дочерью помѣщика Кар...ина, доказано быть психологіею, и любовникъ быть указанъ пастухочъ, слабоумнымъ, незнающимъ сосчитать ияти своихъ пальцовъ? Менве того Департаментъ могъ убъдиться, чтобы любовница въ здравомъ умѣ могла называть любовника своего соучастникомъ въ убійствь, и сіе обстоятельство могло быть принято за доказательство любви. Между тыть Департаменть успотрыв вы обвинитель корыстолюбивые виды и алчность завладьть имениемъ

подсудимыхъ, безъ всякихъ на оное законныхъ правъ, въ чев изобличенъ онъ предъ гражданскимъ судомъ.

Департаменть, видя въ дѣлѣ обстоятельства, одно другому противорѣчущія, сравнивая достоинства свидѣтелей съ одной и другой стороны, взвѣшивая обвиненія съ оправданіями, признанія съ отреченіями, правдоподобів съ здравымъ разсудкомъ, воздержался отъ скороспѣшнаго приговора, но терпѣливо и многократно со всыть вниманіемъ выслушивалъ дѣло: въ семи засѣданіяхъ обсуживаль и совѣщался по оному, дабы не дать торжества клеветѣ, подстрекаемой на пагубу ближнихъ корыстолюбіемъ, и не подвергнуть невиность хулѣ и тягчайшему въ законахъ нашихъ наказанію, когда каждое обстоятельство дѣла требовало особеннаго вниманія и особенцаго объ ономъ разсужденія.

За таковое дѣяніе Департаментъ Государственнаго Совыта ве могъ заслужить порицанія. Онъ не осмѣлился признать убійцам тѣхъ, противу коихъ нѣтъ въ дѣлѣ достаточныхъ и законами, ды осужденія, предписываемыхъ доказательствъ, не осмѣлился присвоять себѣ все провидащаго, вдругъ все объемлющаго, ока, и судьбу полсудимой предалъ Богу, единому праведному судіи.

Сіе краткое объясненіе я, въ лицъ Предсъдателя Департамента Гражданскихъ и Духовныхъ дълъ, за обязанность почелъ изложнъ для оправданія въ нареканіи предъ общимъ собранісмъ Государстеннаго Совъта, что митніе Департамента по настоящему дълу не есть юридическое, но адвокатское.

Я дополняю, что естьли бы мивніе сіе и двиствительно могло быть принято въ таковомъ родъ, то Департаментъ почитаеть всегла за священный для себя долгъ ограждать невинность, когда ны для осужденія убъдительныхъ причинъ; онъ строго наблюдаеть законы какъ въ обвиненіи преступниковъ, такъ и въ оправданіи невинныхъ, и, къ прискорбію его, чаще подвергается первымъ, нежеля послъднимъ случаямъ.

12-го Марта, 1834 года.

# новыхъ финансовыхъ мърахъ въ россім.

Три важныя финансовыя мёры занимають нынё нашихъ политико-экономовъ, капиталистовъ, торгующія и промышленныя сословія. Двѣ изъ нихъ непосредственно правительственныя, государственныя, третья—частная, акціонерная. Двѣ первыя: а) открытіе четырехпроцентныхъ, непрерывно-доходныхъ, билетовъ (внутренній заемъ), и б) преобразованіе государственныхъ банковыхъ установленій и учрежденіе государственныхъ пятипроцентныхъ банковыхъ билетовъ, съ погашеніемъ долга (вкладовъ) въ срочное время, по жеребью (Положеніе о 5% билетахъ и о вкладахъ въ государственныхъ банковыхъ установленіяхъ).

Не говоря уже о поводахъ къ этимъ мѣрамъ, объясненнымъ въ Высочайшемъ Указѣ Правительствующему Сенату отъ 1-го сентября, онѣ оказываются необходимыми, какъ въ той цѣли, чтобы вызвать мертвые капиталы изъ неподвижности въ народное обращеніе, такъ и въ той, чтобы съ пониженіемъ  $^{0}$ /<sub>0</sub> на вклады вообще, сперва до 4, потомъ до 3, а теперь до  $2^{0}$ /<sub>0</sub>, открыть возможность не желающимъ, или не могущимъ, пустить свои деньги въ оборотъ, извлекать изъ нихъ очень выгодные старинпые  $5^{0}$ /<sub>0</sub>.

Полагая первую мвру (непрерывно-доходные билеты) при второй (пятипроцентные билеты) какъ бы уже переходною, что касается этой последней, неть сомнения, что она увенчается полнымъ и благодетельнымъ успехомъ. Здёсь можно бы еще пожелать только допущения въ некоторой степени и прямо денежныхъ вкладовъ, хотя бы после обмена половины, или двухъ третей, техъ билетовь, которые предоставлено обывнить на пятипроцентные. Преимущества, ст ними связанныя, такъ выгодны, что, конечно, иногіе поспішили бы воспользоваться ими, съ признательностію и мовітріємъ къ попечительному о благів народномъ Правительству. Ужь. конечно, у насъ участіе его въ подобномъ ділів и, слідователью, обезпеченіе Правительства не требусть никакого другаго ручательства. Иное діло—предпріятіе частное (компанія, общество), какив бы преимуществами, поруками, покровительствами ни обезпечналось оно. Воть по чему учреждаемое «Главное Торговое и Банковое Общество» возбудило, до начатія еще новыхъ дійствій, много сомнівній и вопросовъ во всіхъ слояхъ Русскаго мыслящаго люда.

Я не политикъ (особенпо не дипломатъ), не политико-эконовъ, не капиталистъ, ни даже помѣщикъ, или домовладѣлецъ, стало быть торговыя, промышленныя, заводскія дѣла и предпріятія мнѣ чужды. Не менѣе того, прислушиваясь къ общественнымъ толкамъ объ этомъ Обществѣ, я, въ качествѣ человѣка грамотнаго и послужившаго на гражданскомъ поприщѣ, не могу безусловно согласиты съ тѣми господами, которые печатаютъ восхваленія учредителямъ в даже, нигдѣ и никѣмъ не названнымъ, директорамъ его. По правдѣ, это не статьи ученаго содержанія, даже не статьи литературныя, а просто на просто зазывы (réclames). Для примѣра разберу послѣдне попавшійся мнѣ зазывъ въ № 223 Московскихъ Вѣдомостей. Онъ перепечатанъ изъ С.-Петербургскихъ.

Выступивъ противъ двухъ извѣстныхъ статей г. Бабста, зазывающій вооружается всею силою безграничныхъ гаданій о томъ что можетъ случиться отъ такого предпріятія на славу, счасть, обогащеніе и просвѣщеніе Россіи.

Выпишемъ все, особенно разительное въ этомъ не лаконическомъ зазывъ, и постараемся изложить на нъкоторыя въ немъ сужденія краткія замъчанія. Приступимъ къ дълу.

1) «Профессоръ Бабсть думаетъ, что Г. Т. и Б. Общестю воспользуется всъми своими правами, для развитія спекуляцій. ажіотажа и монополій въ своекорыстныхъ видахъ».

Стало быть. Общество не воспользуется всёми своими правами? Если же оно не будеть пользоваться всёми своими правами. такъ къ чему же и добивалось всёхъ этихъ правъ?.. Развё раль монополіи?..

- 2) А. «Общество не можеть употребить весь свой капиталь (50 мил.) на учеть векселей и на ссуды подъ товары, или акціи».
- А. Учредители постараются пріобрѣсти милліоны на грядущія акціи, подъ которыя и пойдуть въ ссуду чужіе капиталы. А до товаровъ еще далено.
- Б. «Операціи эти приносять достаточныя выгоды лишь твиъ кредитнымъ учрежденіямъ, которыя (между прочимъ) принимають вклады безъ процентовъ и пользуются правомъ выпуска безпроцентныхъ билетовъ».
- Б. Принимать вклады безъ °/0 или за низкій °/0—желаніе скроиное!
- В. «Частныя кредитныя учрежденія не могутъ расчитывать на вклады за низкій проценть».
- В. Что до частныхъ кредитныхъ учрежденій, то какъ же назвать Банки въ разныхъ мѣстахъ государства: городскіе, сельскіе, общественные? А Коммерческій Банкъ и конторы, въ сущности, развѣ не частныя по цѣли учрежденія? Самые Приказы Общественнаго Призрѣнія собственно Банки же, для мѣстныхъ нуждъ созданные. И развѣ съ уменьшеніемъ % на вкладъ и ссуды они не продолжали своего доселѣ дѣйствія?
- Г. «Общество должно было испросить себь право на расширеніе круга своихъ дъйствій, дабы избрать тогь родъ занятій, «который окажется самымъ выгоднымъ».
- Г. Чего же выгоднёе, какъ имёть въ своихъ рукахъ всю промышленность и торговлю, внутреннюю и заграничную, народное богатство, государственные финансы, городскія и сельскія хозяйства, и расширить кругъ своихъ д'єйствій отъ маклерскихъ и банкирскихъ д'єль до всевозможныхъ подрядовъ, поставокъ, построекъ, откуповъ, до заводскихъ, фабричныхъ, промысловыхъ предпріятій въ деревняхъ и городахъ, на землё и подъ землею?
- 3) «Общество Движимаго кредита во Франціи возникло въ эпоху необузданныхъ, безразсудныхъ спекуляцій, и первоначальныя выгоды акціонеровъ его въ последствіи поглоща-лись убытками».

Crédit mobilier?.. Съ какой притаенной мыслію о нежъ упомянуто? Не замышляють ли учредители Общества вовлечь добрыхъ людей въ необузданныя безразсудныя операція? 4) «Торговое и Банковое Общество, учрежденное во время всеобщаго застоя дълъ, въ эпоху крайняго недовърія ко всъмъ акціонернымъ предпріятіямъ, должно будеть, по необходимости, избрать другой путь».

Гдѣ же этоть всеобщій застой? Гдѣ это крайнее недовъріе ко всьмъ акціонернымъ предпріятіямъ?

Сколько у насъ и давнихъ и новыхъ, и безпрерывно возникающихъ компаній и обществъ, на примъръ: Россійская Американсная Компанія, нѣсколько Страховыхъ отъ огня Обществъ, Заведенія минеральныхъ водъ, главное и частное Общества Желѣзныхъ дорогъ, Страховое заведеніе транспортовъ, Русское Общество Пароходства и Торговля, нѣсколько Обществъ морскаго, рѣчнаго, сухопутнаго страхованія и перевозки клади и доставленія съ мѣста на мѣсто путешественниковъ, нѣсколько Обществъ и Компаній мануфактурныхъ, торговыхъ, промысловъ, золотыхъ прішсковъ и т. л., не упоминая уже о вновь учреждаемыхъ (прачешныя, извощичьи, водо-и газо-проводныя и иныя). Все это, однако, держится. Стало быть, не было къ акціонернымъ предпріятіямъ недовѣрія, нѣтъ всеобщаго застоя.

5) «Банкирскія операціи еще слишкомъ мало распространены въ Россіи».

Однако, всевозможные переводы денегь за границу происходять, хоть и не дешево, черезъ существующе банкирские у насъ домы. Да въдь и Общество не даромъ станетъ работать по банкирскимъ (притомъ и маклерскимъ) дъламъ?

Не редко наши богачи, и особенно сановники, переводять свое золото въ чужестранные банки. Тысячи путешественниковъ ежегодно переводять изъ Россіи значительныя суммы на свой прожитокъ за границей. Выписка товаровъ изъ всёхъ странъ свёта не обходится безъ банкирскихъ операцій.

Что же касается до займовь, то не только они искони у насъ легко производятся подъ залоги движимыхъ и недвижимыхъ инуществъ, но часто и безъ всякаго обезпеченія, подъ заемныя письма и векселя.

6) «Торговля товарами, особенно внутри имперіи, сопряжена съ чрезвычайными затрудненіями и находится исключительно въ рукахъ Русскаго купечества, которое, по своимъ коммерческимъ связямъ, по ближайшему знаконству своему съ мъстными рынками и по самому свойству кредитныхъ своихъ дёлъ, будетъ всегда имъть на своей сторонъ большой перевъсъ».

Такъ не вырвать ли товары изъ рукъ Русскаго купечества, которое, по указаннымъ естественнымъ и логичнымъ причинамъ, имъеть законный перевъсъ передъ иностранцами?

7) «Обществу трудно состязаться съ ними (съ частными торговцами)».

Состязаніе—не содъйствіе, не пособіе частнымъ торговцамъ, а подрывъ, борьба съ ними, поглощеніе всъхъ правъ купечества, такъ какъ разсъянные по всей Россіи купцы и торговцы наши будутъ дъйствовать, какъ и всегда, отдъльно, порозиь, каждый по своему и одни другимъ во вредъ, по соперничеству, очень естественному въ торговлъ: напротивъ того общество, корпорація, будеть дъйствовать сильною сплошною массой, въ единствъ цълей, съ огромными средствами. И такъ состязаться ему съ ними не трудно, а имъ съ нимъ не возможно, особенно при откупахъ и торгахъ во всъхъ случаяхъ. По неволъ тутъ вспомниць Басню: «Пучокъ»—корпорація, ее не сломищь; лозы—частныя лица, сломить каждое порознь легко.

8) Надъясь, что Общество навсегда забереть въ свои руки все (лъса, земли, рудники, пути сообщенія по водь и по сушь); пожальнь мимоходомь, что духь ажіотажа (въ Бельгіи, льть 30 назадъ), быль еще мало развить, и сказавь, что «самыя прибыльныя помьщенія капиталовь бывають и самыя рискованныя», что за то онь «болье (будто бы?) другихь помогають всякимь полезнымь предпріятіямь», что «это мечь обоюдуюстрый», на зло и добро, зазывающій «надъется, что Общество принесеть скорье пользу, нежели вредь».

Кто изъ насъ, Русскихъ, любящихъ свое отечество, не содрогнется при мысли уступить Россію на разработку и въ собственность какому бы то ни было Обществу, чтобъ обоюдую трый мечь рубиль и разсвиять ее, какъ ни попало, чтобъ новые Пизарры завладъли этой ново-Перуанской землей, чтобъ пришельцы, развивая духъ ажіотажа, вызвали неши капиталы своими спекуляціями на самыя рискованныя, отчаянныя предпріятія, и все это въ той только надеждв, что, авось, будеть скорфе польза, нежести вредъ отъ Общества! 9) «Общество движимаго кредита во Франціи получило большіе барыши, которые составились лишь на счетъ публики.

Это просто приглашеніе на смелыя спекуляція акціяни в фондами, въ виду большихъ барышей. Такъ, ведь, легко можно разбогатеть... только на счетъ публики, то есть, ш счеть земли, на счетъ народа и, стало быть, на свой счеть.

10) «Изобрѣтатели рѣдко пользуются плодами своихъ трудовъ: они умирають часто въ нищетѣ, въ забвеніи и, наконець, только потомство отдаетъ имъ должную справедливость.

Дъйствительно, съ тъхъ поръ, какъ свътъ стоитъ, изобрытели важныхъ открытій почти всегда подвергались осмъянію, вы гоненію, отъ современниковъ. Таковы изобрътатели паровъ, книгопечатанія и т. д. Но изобрътатели ажіо, отчаянныхъ спекуляції, биржевой игры, лоттерейныхъ, игорныхъ домовъ, банка-фараона в т. п., эти изобрътатели не умерли и не умругъ съ голоду, и ижем ихъ не дойдутъ до потомства, развъ въ проклятіи разоренныхъ.

11) «За осмотрительность Общества ручаются, между прочим. лица, которыя, какъ слышно, избраны учредителями възмніе директоровъ».

Опера «Киязь-невидимка» давно сошла со сцены. Кто же ли лица-невидимки, ни въ одной газетъ не упоминаемыя и ни въ одной не называемыя? Откуда же публика проникнется къ нимъ, существамъ таинственнымъ, слъпою довъренностію? Эти безыменных директоры выбраны не акціонерами, а самими учредителями. Не явный ли это произволъ съ ихъ стороны? Не сліяніе ли это выгодъ тъхъ и другихъ и, стало быть, не обоюдный ли это договоръ, заранъе заключенный?

12) Сказавъ о цѣнѣ акцій на иностранную монету, о нашень вексельномъ курсѣ, о выгодности раздавать акціи за границей в т. д., прибавляеть: «Иностранцы, разумѣется, будуть нынѣ покупать эти акціи только въ надеждѣ получить премію».

Разумбется, что иностранцы хлопочуть о барышахъ, и что, получивъ высокую премію, возвратятся во своя си, а оставленныя вы акцін въ Россіи все будуть падать да падать, и все на счетълешь иублики.

13) «Во всякомъ случай (то есть, дорого ли обойдется Русский покупирикамъ пріобретеніе акцій, или подешевле, при упадкі вті)

буденъ ждать развязки и примемъ гостепрівино тѣхъ, которые, хотя не изъ любви къ Россіи, а ради личнаго интереса, готовятся посвятить ей свои капиталы и трудъ.»

Здёсь гостепрімиство значить: «Побольше гостямь денегь!» Потомъ, удачно пойдеть дёло — акціи выберуть огромныя суммы и учредители съ своими разойдутся по домамъ; не удачно дёло пойдеть—они прининуть намъ упавшія акціи, и все таки принесуть домой собранную дань съ варваровъ. Что же касается готовности гостей посвятить Россіи свои капиталы и свой трудъ, то, во первыхъ, капиталы будуть не ихъ, а акціонеровъ, потому что, вёдь, они не въ самомъ же дёлё сложать 50 мил. р.; они наберуть ихъ на акціи, а обезпеченія, въ звонкой монеть, своей благонамьренности, ими въ казначейство не представдено; во вторыхъ, трудъ ихъ будетъ заключаться въ развитіи спекуляцій, ажіотажа, биржевой игры; а если удастся имъ войти въ торги, подряды, откупа, поставки, постройки, разработку земли, отъ хлібопашества до извлеченія металловъ и минераловъ, то всё труды и работы лягуть всей своей тяжестью на Русскихъ труженниковъ, которымъ они будутъ расчетливо давать вознагражденіе изъ нашихъ же Русскихъ денегь И такъ, действуя не изъ любви къ Россіи (да съ чего бы и взялась эта любовь?), а ради личнаго интереса (что очень естественно), учредители и ихъ директоры-анонимы принесуть намъ воть какіе капиталы и трудъ.

Мы кончили наши выписки. Можно бы многое еще привести

Мы кончили наши выписки. Можно бы многое еще привести въ порицаніе зазыва, если разобрать его подробнье. Но не все же осуждать въ немъ; надобно, по чувству справедливости, выразить ему за иное и похвалу. Нельзя не сказать, что зазывъ благоразумно умолчалъ о двухъ преимуществахъ Общества: 1) о привилегіи его пользоваться всьми своими правами въ продолженіи 10 льть, и 2) о неслыханной привилегіи (въ отмы узаконеній о закладномъ правы) взыскивать, при произвольной и не совсьмъ гласной продажь залога, всю недоплату ссуды со всего имущества должника. Благоразумно! Иначе, мы закричали бы въ одинъ голосъ, что всякая привилегія—та же монополія, и что взысканіе займа, обезпеченнаго залогомъ, съ прочаго имы должника, разорить его въ конецъ. Движимый залогь принимается, по умыренной оцыкы, въ половину, двы трети и т. д., своей цыны. Стало быть, онъ представляеть обезпеченіе займа єъ излишкомъ. При просрочкы уплаты

долга залогь остается собственностію заимодавца—и конець ділу. Если же залогь подвергается публичной продажів (вы кредитных учрежденіяхъ), то недовыручка слагается съ долговыхъ счетовь. Напротивъ, всякій излишекъ за возміщеніемъ займа, съ продажи залога, отдается должнику. Тоже правило существуеть и о недвижимыхъ залогахъ. А адісь?.. Но довольно. Здравый смыслъ Русскаго царода и новоучрежденные государственные пятипроцентные банковые билеты, щи всёхъ существующихъ уже въ Россіи компаніяхъ и обществахъ, и при столькихъ предметахъ народнаго, городскаго, сельскаго хозяйства, которые требуютъ кашиталовъ и труда, авось, удержатъ насъ отъ стремленія въ новоучреждаемую Европейскую школу ажіо, спекуляцій, биржевой пгры и т. д. Відь мы ужъ на возрасть. Въ 1862 году булемъ праздновать тысячельтіе своей государственной жизчи.

николай сушковъ.

24 Сентября, 1859 года.

# излишней мягкости нашихъ сабдственныхъ и уголовныхъ узаконеній.

ЗАМЪТКА КЪ ЗАМЪТКЪ.)

Помѣщенная въ № 216 Московскихъ Вѣдомостей, отъ 11 сентября, «Замѣтка» пробудила во мнѣ нѣсколько давнихъ мыслей моихъ объ излишней мягкости нашихъ слѣдственныхъ и уголовныхъ узаконеній, и о необходимости нѣкоторыхъ мѣръ къ предупрежденію преступленій, происходящихъ преимущественно отъ нищеты и потомъ отъ пьянства. Преступленія, проистекающія отъ испорченности природы человѣческой, особенно при необразованноети и даже кругломъ невѣжествѣ, или отъ распаленной страсти, какъ и отъ припадковъ съумасшествія, отъ глупости, дѣтской безсмысленности пт. п., можно отнести къ первымъ, какъ 1 къ 20, 30.

Не говорю о безплодности большей части какъ предварительныхъ дознаній или изысканій, такъ и формальныхъ слѣдствій или изслѣдованій, производимыхъ нерѣдко медленно и безтолково, не рѣдко пристрастно, или небрежно, порой преднамѣренно и даже истязательно. Не упоминаю уже не о безполезности только, а о вредности большей части дослѣдованій, до полненій и переслѣдованій. Не повторяю и о пеудовлетворительности самаго судопроизводства, при всегдашней почти неудометворительности слѣдственныхъ дѣлъ, и при той обрядности и тайтѣ канцелярской, то есть, при тѣхъ неразрывныхъ путахъ и неироницаемой тьмѣ, въ которыхъ вращается безвыходно судья, не удящій преступника, не обсуживающій событія (сколько бы ни биралъ дополнительныхъ свѣдѣній), а отпускающій, по рецепту иѣдователя, лѣкарства нравственно-больному паціенту. У насъ, вли допустить сравненіе, дѣйствительно слѣдователь— патентованный врачь, следственная коммиссія — ученый консиліумь, следствіе— болтливая кипа замётокь о ход'в болёзни и связка рецептовь, судья — фармацевть, а судь — аптека, въ которой онъ приготовляеть пребуемыя снадобья тёхъ свойствь, вёса, мёры, и въ томъ количеств (розогъ, плетей, тюремныхъ дней и проч.), какъ это прописываеть дёло и указываеть законъ.

Все это ныньче, благодаря разсудительности цензуры, которая видить въ возбужденіи столькихъ современныхъ вопросовь литературой не порицаніе существующаго порядка, а предположенія къ усовершенію той или другой вѣтви государственнаго управленія, все это ныньче не подлежить спору. Для людей, не довольно знакомыхъ съ теченіемъ (процедурой) уголовныхъ у насъ дѣлъ, укажу на давнее мнѣніе покойнаго Н. С. Мордвинова, помѣщенное въ 1-й книгѣ «Чтеній въ Обществѣ исторіи и древностей Россійскихъ», по дѣлу о помѣщикѣ Протопоповѣ. Нѣсколько строкъ, сказанныхъ о ходѣ его въ «Русскомъ Вѣстникѣ» (№ 13, стр. 36), покажутъ, каковы иногда произволъ и безнаказанность властей и дѣйствующих лицъ по слѣдственнымъ дѣламъ.

«Дібло Протопопова-романъ, чуть не «Ринальдо-Ринальдени-Въ Кіевской губернін появились сильныя шайки разбойниковъ. Зечская полиція переловила (въ 1816 г.) болье 270 человькъ изънихь Между тъмъ Губернское начальство просило содъйствія со стороны помѣщиковъ въ поимкѣ злодѣевъ, дерзко и явно осаждавшихъ мвогія селенія. Такъ атаманъ одной изъ грабительскихъ шаекъ, нъкто Кирдянъ, былъ взятъ съ своими товарищами въ деревнѣ помѣщяка Протопопова, въ Журжинцахъ. Черезъ шесть дней, когда Каш-танъ-Исправникъ прибылъ въ имѣніе Протопопова, разбойники сданы ему не избитые, не изуродованные, но съ цѣльнычг руками и ногами. Изъ Журжинецъ они доставлены въ Звенигородъ (Звенигородку), переданы Городничему, долго содержались въ городской тюрьм'в и напоследокъ переведены въ Кіевъ, въ 188 верстахъ отъ Звенигородки. Но вотъ «разгарается сердоболіе къ Кирдяну: Плацъ-Майоръ, случайно занимавшій мѣсто Кіевскаго Коменданта, требуетъ новаго следствія по показанію Кирдяна, что въ Журжинцахъ, въ погребу дома помъщика, по приказанію Протопопова, переломаны молотомъ руки и ноги его, даромъ, что об руки и одна нога были на лицо. Другая нога отнята прежде, при появленіи на ней признаковъ Антонова огня. Отсюда три слідствія, одно другаго пристрастніве, одно другаго беззаковніве. Семилесятилістній старикъ, Надворный Совістникъ Протопоповь, отець поимщика разбойниковь, заслуженнаго, израненнаго воина 1812 года, испугался усилій Плацъ-Майора погубить невиннаго сына его, рібшился задобрить гонителя, который (что очень замічательно) былъ и донощикъ, и слідователь, и судья!... Новый Аристидъ не отказался отъ денегъ. Но позже, черезъ три уже неділи, объявиль о «взятків» и сталь обвинителемъ старика въ лиходательстві, и лиходатель обвиненъ, а лихоимецъ оставленъ въ покої.

Абло изъ Сената дошло до Государственнаго Совъта, не съ той цълію, чтобы наградить поимщиковъ и истребителей разбойничьмих шаекъ за храбрость и самоотверженіе при войнъ ихъ, можно сказать, съ вооруженными и отчаянными грабителями; нътъ, оно достигло верховнаго судилища въ видахъ взысканія не съ разбойниковъ, а за разбойниковъ, если съ ними не было поступлено «снисходительно и ласково,» какъ сказалъ Графъ Мордвиновъ.

«Не Кирдяново убъдительное красноръчіе», — продолжаеть онъ, — «не забота о рукахъ и ногахъ его, не состраданіе къ цойнанному злодью, не ревность къ открытію правды, возбуждали чувство и порождали усердіе въ отысканіи великихъ преступниковъ, огорчившихъ и уязвившихъ Кирдяна, котораго, если бы и убили на иъстъ, то виновниковъ убіенія его едва ли долженствовало отыскивать столь настоятельно и упорно».

И воть, какъ у насъ не редко отсиживаются злодей въ тюремныхъ замкахъ, где ихъ поятъ, кормять, одевають, холятъ—на
зависть тюремной прислуге и рядовымъ внутренней стражи; отсиживаются до поры до времени: до милостиваго ли манифеста, при чемъ наказанія сиягчаются, до старости ли и упадка
силъ, или до болезни (и какой? грыжа, лунатизмъ, слабогрудіе и т. п.), при чемъ они до конца жизни остаются на попеченіи местнаго начальства и гордо отдыхають на лаврахъ, даромъ, что ни лета, ни недуги не препятствовали же имъ бродяжничать, воровать, грабить, убивать и т. д., и даромъ, что препровождающіе ссыльныхъ ветераны часто хиле ихъ по летамъ,
силамъ, болезнямъ. А каково положеніе Начальника губерніи: наканунть онъ, по убежденію совести, утверждаеть приговоръ о ссылкть залодень; на другой день онъ же, обязанный очищать ветеренный ему прай оть негодяеть, по сомнёнію врача въ крёпости тело-

сложенія какихъ нибудь убійцъ, грабителей, зажигателей, оставляеть ихъ. скрѣпя сердце, на иѣстѣ, до побѣга.

Преобразовать судоустройство и судопроизводство необходию. но не легко. Словесный судь, гласность, адвокаты, присяжные уменьшеніе инстанцій, все это, конечно, было бы прекрасно; да воть бізда: «Скоро сказка сказывается, да не скоро дізло дізлается». Ветхое строеніе сломать не трудно, да новое-то зданіе постронить не скоро. Надобно заранізе приготовить хоть временное жилье для сампърабочихъ и строителей. При томъ: «Тише іздешь — дальше будешь»

Прежде всего нужно составить ясное, незыблено-опредъленное наставление или наказъ следователянъ не только по уголовнымъ, но и по гражданскимъ, деламъ (о происшествіяхъ, спорахъ, преступленіяхъ, возникающихъ по слуханъ, доносамъ, жалобанъ и т. д.), отивнивъ, измънивъ и дополнивъ тв или другія изъ существующихъ нынѣ правилъ, сообразно дальнѣйшичъ видачъ на введение гласности, устности и проч. Покуда смело можно указав гг. следователямъ на отчетливо составленный въ руководство вус трудъ покойнаго Н. К. Калайдовича, одного изъ воспитанников училища Правовъдънія, служившаго Оберъ-Прокуроромъ въ Московскомъ Сенать. Это-«Указанія для производства уголовныхъ слыствій» (Спб., Т. Трея, 1850, изданіе второе). Независнио отъ наказа. уничтожить все лишнее въ лабиринт в формъ и обрядовъ; разоблачить тайну канцелярскую, какъ одинъ изъ источниковъ лихоимства. допустить гласность, обезпечить содержание чиновниковъ, отъ писца до председателя, сократить число ихъ и самыхъ инстанції. т. е., оставить только суды первой и последней степени для всель. уголовных и гражданскихъ, дълъ и процессовъ (исковъ и тяжбъ). аппелляціонных в ревизіонных стетранить от судных в дага всякое вліяніе на ихъ ходъ и решенія распорядительной, опскальной, военной, духовной власти; должности членовъ Присутственныхъ Мъстъ (кромъ Привительствующаго Сената) передать выборнымъ отъ всвять сословій лицамъ и, если не во всв. то хоть въ должности судей и председателей определить на всю жизи: содержание Присутственныхъ Мѣсть отнести на поступающія въ казну пошлины за совершение въ нихъ разныхъ актовъ, и на сборъ сь цёны каждаго делопроизводства; допускать желающихъ сулится и тягаться словесно. Время, опыть и гласность образують в чиновниковъ, и тяжебщиковъ, и повъренивскъ. Отсюда не далею в

до адвокатства и до суда присяжныхъ. Полезно бы на этотъ конецъ преподавать опытное судопроизводство во всёхъ заведеніяхъ, отъ Гимназій до Академій, какъ это было въ Московскомъ Университетскомъ Пансіонъ. Наконецъ, нужно пересмотрътъ Сводъ законовъ уголовныхъ (а потомъ гражданскихъ, также и Уставъ Государственнаго устройства и благочинія), и примънить къ тъмъ вндамъ грядущихъ преобразованій въ судоустройствъ и судопроизводствъ, о которыхъ такъ громко теперь говорятъ наши журналы.

Надобно сознаться, что судные законы наши вообще столько же вредны своею мягкостью и потворствомъ преступникамъ, ябедникамъ и кляузникамъ, какъ безчеловъчны законы, такъ называемые, Драконовскіе, то есть, наши же во времена правежа, батоговъ, пытокъ, слова и дъла, дерганія ноздрей и смертной казни во всевозможныхъ видахъ истязанія. Наказаніе — не мщеніе, а урокъ-впредь негръшить, да небудеть ти горше прежняго. Смерть, или изувачение, самаго ужаснаго злодая дайствуеть превратно на толиу: не отвращение въ нему возбуждается, а жалость. Тълесныя наказанія унизительны для человічества и могуть быть допускаемы развы въ чрезвычайныя, какъ бы диктаторскія, времена, да при расправъ съ малолътными, ради стыда и страха, не жестоко, а отечески. Заточеніе на короткій срокъ ничего не значить, какъ ничего же не значить и вовсе безполезно оставление подсудимаго въ сомивніи или подозрвній; заточеніе надолго ожесточаєть, иногда съ ума сводитъ, заключеннаго, особенно если онъ содержится одиночно; а содержаніе многихъ вибств ведеть къ конечной неисправности преступниковъ; тюрьма — школа взаимнаго обученія безиравственности и злодъяніямъ. Только въ продолженіи слъдствія и суда необлодино отдъльное содержание тъхъ изъ подсудимыхъ, которые, по обстоятельствамъ дъла, не могутъ быть освобождены на поруки, оставя въ своей силъ законъ объ ограпичении и лишеніи правъ состоянія, объ исключеніи взъ службы и разжалованіи военныхъ и гражданскихъ чиновниковъ, о лишеніи сана духовныхъ лицъ, объ отланіи виновныхъ на покаяніе въ монастыри, и отм'внивъ вредное правило: оставлять на поков осужденныхъ въ ссылку подъ предлогомъ хроническихъ бользней, нажнаго телосложенія, лунатизма и т. п.; вообще же, всего лучше, дъйствительные и человычнъе удажение осужденнаго отъ общества, къ которому онъ принадлежить, спотря по стопени вины, выи влодвянія: 1) на жительство въ пограничной, т. е., сосъдней губерніи подъ надзоровъ волиціи; 2) на фабрики и заводы въ той губерніи, гдѣ производыся судъ, и на общественныя работы, въ продолженіе большаго ви меньшаго срока; 3) въ рабочіе, смирительные домы, въ военныя в гражданскія арестантскія роты, на время, или навсегда; 4) на службу рядовымъ, съ выслугой, или безъ выслуги; 5) на поселеніе в дальнихъ краяхъ государства, и 6) на рудники.

Впрочемъ, какова бы ни была мягкость, или строгость, законовъ карательныхъ, для нравовъ народа и для уменьшенія преступленій, нужны твердые и ясные законы предупредительные

Въ С.-Петербургскихъ Вѣдомостяхъ (5 августа, 1859 года, № 158) напечатана моя статья за подписью: «Москвичь», о пожараль въ Москвѣ; въ ней, между прочимъ; предложено, въ видахъ предупредительныхъ:

- 1. Несовершеннол'єтних и дітей, съ окончаніем уголовных діль, отправлять на попечительство Сибирских Приказовъ Общественнаго Призрібнія.
- 2. Предупредить отцовъ и матерей, что всѣ мальчики и дѣвочки, которые случатся на пожарахъ, будутъ отсылаемы въ полицію, до явки за ними родителей.
- 3. Нищихъ выслать въ мъста приписки ихъ по народной переписи, а прописныхъ и бродягъ—на Амуръ.
- 4. Вникнуть въ средства пропитанія бездомныхъ мѣщанъ, вольноотпущенниковъ, отставныхъ солдать и солдатокъ; обстоятельства укажутъ, кому какъ пособить — работой, переселеніемъ. богадъльней и т. п.
- 5. Запретить слоняться по дворамъ скупщикамъ стараго товара сапожнаго, всякой ветоши, костей, битаго стекла и проч., при чемъ легко пріобрѣтаются ими и краденыя вещи.
- 6. Запретить разносную продажу зажигательных веществъ: пороха, фосфора, сърных спичекъ и т. д.; на это существують москательныя лавки, надъ которыми нужно имъть строгой надзоръ.
- 7. Выслать иностранныхъ нищихъ, синтающихся съ органами, съ учеными собаками, обезъявами, свинками и т. п.

- 8. При поимкѣ бродягъ не ограничиваться ваысканіемъ денежной пени съ домохозянна, а подвергать его суду, какъ пристано-держателя.
- 9. Запирать питейные домы въ узаконенный часъ, строго наблюдая, чтобы не продавали въ нихъ напитковъ подъ залоги, часто даже краденые.
- 10. Тъхъ, у кого найдутся вещи, деньги и проч., изъ утраченнаго при пожаръ, подвергать слъдствію и суду.

Дополню и разовью эти мысли предположеніями къ уменьшенію въ народ'в нищеты, праздности, а съ т'виъ витест'в нетрезвости и преступленій, въ которыя большей частью впадають люди лишь отъ крайней б'ёдности.

При учрежденіи Опекунскихъ Совітовъ и Приказовъ Общественнаго Призрінія одною изъ главитійшихъ цілей Правительства была та, чтобы каждая губернія, обуздывая буйныхъ, нетрезвыхъ и праздношатающихся людей, въ смирительныхъ и рабочихъ домахъ, могла, вмістії съ тімъ, и призирать своихъ бідныхъ, больныхъ, вдовъ и сиротъ. Разсіяніе тіхъ и другихъ по всей Россіи ограждало столицы, портовые и другіе многолюдные города отъ большаго ихъ скопленія къ обремененію общественной и частной благотворительности. Нынії богоугодныя заведенія Приказовъ почти во всіхъ губерніяхъ переполнены отставными солдатами, лінивыми солдатками и инвалидами, для кочорыхъ существуетъ, однако жь, инвалидный капиталъ. Отсюда-то скопленіе нищихъ всіхъ разрядовъ и сословій въ столицахъ и торговыхъ городахъ.

Къ облегченію ихъ полезно бы: 1) Селить на казенныхъ земляхъ отставныхъ солдать, нищихъ и бродягь, съ ихъ семействами.
2) Прибъгающихъ къ испрошенію подаяній отставныхъ и выключенныхъ изъ службы чиновниковъ, военныхъ офицеровъ и семейства ихъ размъстить по губерніямъ, къ которымъ они принадлежатъ
по рожденію, припискъ, или хоть воспитанію, въ богадъльняхъ,
страннопріимныхъ, вдовьихъ домахъ и т. п. Дътей ихъ распредълить
по мужскимъ и женскимъ училищамъ, для обученія ремесламъ.
3) Впредь дряхло-убогихъ, калъкъ, неизлъчимо-хворыхъ, безумныхъ,
подкидышей, круглыхъ сиротъ, престарълыхъ, безпріютныхъ вдовцовъ и вдовъ всъхъ сословій (кромъ земледъльческаго, которое само
должно призирать своихъ несчастныхъ) принимать, въ богадъльни,
въ отдъленія неизлъчимыхъ, въ домы ума лишенныхъ и т. д., соб-

ственно тътъ губерній, которымъ они принадлежать по ревізи. припискъ, службъ, рожденію, а зашедшихъ изъ чужихъ губервій отсыдать на родину. 4) Повърять, черезъ каждые два года, Аумамъ в Ратушамъ съ полиціей: кто изъприписанныхъ къобщесту не имъетъ недвижимой собственности, или капитала, хотъ на 100 р с., ни ремесленнаго занятія по цехамъ, и даже не ведеть имлочной торговли, а изъ посвятившихъ себя частной службв, въ дворникахъ, кучерахъ и т. д., или работающихъ на фабрикахъ, кто не докажеть билетами изъ адресъ-конторъ, паспортами, или свидътельствани лицъ и хозяевъ, у которыхъ служили и работали, что в протекшіе два года не оставались безъ міста, или работы, исключая временнаго прогула по бользяни, или, за увольнениемъ, не во дурному поведенію и не болже двухъ-трехъ місяцовъ во все время. такихъ обращать къ земледълію и огородничеству на городских земляхъ, а при недостаткъ въ нихъ, на казенныхъ. 5) Изъ множества, ежегодно покидающихъ учебныя заведенія, воспитанниковь отъ низшихъ, военныхъ, гражданскихъ, духовныхъ и прочихъ, 40 высшихъ училищъ, сколько остается, за неимфијемъ вакантных мъстъ, безъ службы, безъ пріюта, безъ кльба насущнаго! Изънкъ особенно жалки найболтве образованные, семинаристы и студенты ж дворянскаго происхожденія. Всего бы лучше поощрять ихъ ко вступленію въ военную службу на правахъ вольноопредѣлиющихся, в даже по найму за очередныхъ рекрутъ. 6) Вообще, для людей быныхъ встав сословій, и особенно для мелкопом'єстныхъ дворянь хорошо бы открыть свободный доступъ къ землямъ казенных. пригласивъ и богатое купечество и монастыри пріобрѣтать съ этою же целію земли, то есть, чтобы водворять на нихъ желающих. по обоюдному съ ними согласію владъльцевъ.

Вотъ мысли, которыя возбудила во мит плодотворная и дыная замътка г. С.

николай сушковъ.

25-го Сентября, 1859 года.



# MPOTOROAB SAGBAANIA

### HMHEPATOPCKAFO

### ОБІЦЕСТВА ИСТОРІИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ,

1859 года,

. Іюня 13-го дня.

1858 года, іюня 13 дня, Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ, подъ предсъдательствомъ Его Сіятельства, Гря та Сергъя Григорьевича Строгонова, и въ присутствіи Гг. Дъйствительныхъ Членовъ: Его Сіятельства, Князя Михайла Андреевича Оболенскаго, Алексъя Михайловича Кубарева, Его Превосходительства Петра Ивановича Иванова, Вукола Михайловича Ундольскаго, Ива на Егоровича Забълина, Оедора Ивановича Буслаева, Соревнователя Ивана Ивановича Молнара, и Секретаря Общества, Д. Чл., Осипа Максимовича Бодянскаго, имъло обыкновенное свое засъданіе, въкоемъ, по прочтеніи и подписаніи протокола засъданія Общества мая 2-го дня, сего года, промсходило слъдующее. Читаны бы ли:

#### А. Отношенія:

- 1. Московскаго Почтамта, отъ 8-го мая, 🏕 5,430, получ. 9-го, изъ котораго открывается, что первыя 3 книги «Чтеній въ 06ществів исторіи и древностей Россійскихъ за 1858 годъ», посланныя Обществомъ въ среднихъ числахъ ноября прошлаго года возписавшемуся на нихъ въ Ливнахъ, Д. А. Демидову, и не полученныя имъ даже въ половинъ февраля 1859 г., по розысканию Почтамта, оказываются отправленными дъйствительно 21-го ноября в Орловскую Губернскую Почтовую Контору и въ оной получены того же мъсяца 23 числа, и что последней Московскимъ Почтантовъ собщено отослять означенныя книги по принадлежности. Но какь в Отношеніи Московскаго Почтамта въ Общество не показано, по каком случаю втв книги такъ долго задержаны (целыхъ полгода) Ормоскою Почтовою Конторою, между темъ какъ 4-я книга дошла свое временно къ подписавшенуся, то и одъзано розов Отношение отъ 06 щества въ Московскій Почтамть объ увіздомденіи Общества о причнахъ, побудившихъ Орловскую Губернскую Почтовую Контору в такому странному поступку, который служить во вредъ какъ Общству и публикъ, такъ равно и самому Почтовому Въдомству, и в долженъ быть отнюдь терпимъ. Отношение это послано въ Московскій Почтантъ за подписанісмъ господина Предсъдателя, Графа С. Г Строгонова, 12-го мая, за № 164. Опредълено: Дожидаться отвыта.
- 2. Подписчика на «Чтенія» Д. А. Демидова, отъ 14-го мал получ. 19, о томъ, что онъ и по 14-е мая не получилъ первыт <sup>5</sup> книгъ «Чтеній» за истекшій годъ отъ Почтовыхъ Конторъ, Губернской Орловской и Узадной Ливенской, которыя отзываются непресылкою къ нимъ оныхъ и незнавіемъ, а потому и проситъ Общество выслать ему оныя. Опредълено: Увъдомить г. Демидова, что розысканіго книгахъ «Чтеній,» следующихъ ему, продолжается Обществомъ, и по окончаніи оно извъетитъ его о последствіяхъ своего розыскавія.
- 3. Московскаго Почтамта, отъ 17-го мая, № 5,725, пол. 19, на Отношеніе Общества отъ 12-го мая, за подписаніемъ г. Прелсъдателя Общества, касательно увъдомленія о причинь неотсыми первыхъ 3 книгъ «Чтеній» прошлаго года подписчику на нихъ, г. Д. А. Демидову, въ продолженіе болье полугода, въ коморомъ увъдомлеть Общество. что онъ отнесся въ Орловскую Губерискую Мечтокур.

Контору и, по получении увъдомления изъоной, немедленно сообщигь обо всемъ Обществу. Но такъ какъ Отношеніемъ отъ 8-го мая Московскій Почтамть увъдомиль Общество, что оныя три книги «Чтеній» отправлены имъ въ означенную Контору еще 21-го ноября и получены въ оной 23-го того же мъсяца, а изъ письма г. Демидова въ Общество открывается, что онъ и до 14-го мая еще не получаль этихъ книгъ, то опредълено: Сообщить Московскому Почтамту, что несвоевременность доставки изданія Общества произошла очевидно не оть Общества, а оть Почтоваю Ведомства, съ которымъ Общество точтасъ же вошло въ объяснение, но по сю пору не получило удовлетворительнаго отвъта, и что, въ следствіе этого, справедливое сътованіе на такую неисправность, непозволительную ни въкакомъслучаћ, должно пасть, само собою разумвется, не на Общество, а на техъ, кто вто допустилъ, и естественно, на нихъ же падаетъ и ответственность за оную; при семъ проситъ Почтантъ взять надлежащія мъры и въ будущемъ противъ подобныхъ злоупотребленій.

- 4. Прокурора Московской Святейшаго Синода Конторы, отъ 28-го ман, № 531, пол. 25-го, касательно возвращенія рукописей подъ № 997 и 216 вь Синодальную библіотеку, оттуда истребованныхъ въ іюль и августь прошлаго года для ученыхъ занятій Секретарю Общества. Опредълено: Просить объ отсрочкъ на три місяца возвращенія оныхъ рукописей въ библіотеку для окончанія начатыхъ по онымъ работь.
- 6. Соревнователя Общества, Священника Іосифа Малышевича, отъ 3-го іюня, пол. 13-го, извъщеніе о полученіи 1 й книги «Чтеній» 1859 года и о прекращеніи изданія «Тека Wilenska.» Опредълено: Принять къ свъдъмію.

### В. Предложенія:

- 6. Соревнователя, М. О. Судіенка, поъ Кіева, пол. 9-го мая, съ препровожденіемъ новыхъ трехъ тетрадей въ 1770 74 г., Собранія коній съ реляцій, донесеній и писемъ Графа П. А. Румянцова, равно и журнала Кайнарджицкаго мира.
- 7. Д. Члена, Князя М. А. Оболенскаго, съ препровожденіенъ статен: «О происичествіях», случавшихся въ Москвъ въ 1812 г. во время Французовъ. Донесеніе Члена Вэтчиннаго Департамента, А. Д. Вестужева-Рюмина г. Министру Юстиціи.» Пол. 4-го мал.

- 8. Д. Чл., П. И. Иванова. «Въдъніе о преподаваніи Катихвзиса народу въ Московскихъ Соборахъ, Успенскомъ, Архангельскомъ и Благовъщенскомъ, предъ литургіей, 1750 г.» Пол. 12-го мая.
- 9. Д. Чл., П. И. Иванова, съ препровождениемъ статън: «О кончинъ Графа П. А. Руминцова-Задунайскаго». Пол. 16-го мал.
- 10. Г. Инспектора Устюженскаго Духовнаго Училища, Егора Поливина, отъ 9-го мая, № 41, пол. 13-го мая, отвіть на предложеніе Общества уступить послівнему принадлежацій г. Поливину рукописный вкземплярь Домостроя, послівный имь въ Общество высентябріз 1856 г. На такое предложеніе Общества онъ изъявиль согласіє; но какъ человікъ бідный, просить выслать ему за него 25 руб. сер. собственно по тому, что собраніе имінощихся у него древностей пріобрітено большими трудами. Буде же неугодно Обществу, выслать ему обратно Домострой, равно какъ и нікоторыя записки г. Поливина, не удостоенныя напечатанія. Опреділено: Пріобрітсти означенную рукопись для библіотеки Общества, а деньги, 25 руб. сер., выслать г. Поливину; что же касается сочиненій г. Поливина, то ихъ разсмотріть.
- 11. Д. Чл., Протоіерея М. А. Діева, статья, при письмі къ Секретарю Общества отъ 18-го мая, пол. 23: «Моровыя повітрія въ 1654 и 1771—72 годахъ для Костромской стороны.»
- 12. Осипа Францовича Диттеля письмо и статьи: 1. «Святьня, древности и достопримъчательности Рязанской губернів. Часть 1. Древности и достопримъчательности города Рязани; 2. Словарь Разанскихъ областныхъ словъ.»
- 13. Отъ М. П. Щепкина двъ статьи изъ бумагъ покойнаго М. П. Заблоцкаго: 1. Изъ хранящейся въ Московскомъ Главномъ Архивъ М. И. Дълъ: «Московской мъщанской слободы описи обывательскимъ дворамъ и поимяннаго списка, кто чъмъ промышляетъ 7185 (1677 года, писанной скорописью того времени въ листъ», и 2. Княза М. М. Щербатова: «Статистика въ разсуждении России». Послъднее спясано рукою Заблоцкаго, списавшаго еще и многія другія сочиненія Княза Щербатова, предлагаемыя также Обществу для изданія (вълож. въ особой запискъ М. П. Щепкина).

- 14. М. И. Лонгинова: 1. «Дневныя записки о движении и дъйствіяхъ войскъ въ Литвъ 1792 года, Генерала Кречетникова; 2. «Списокъ Окольничихъ при державъ Царя Ивана Васильевича, всея Россіи Самодержца, съ 86 года», для помъщенія въ изданіяхъ Общества. Опредълено: Всъ вти статьи передать г. Секретарю для разсмотрънія.
- 15. Прикомандированнаго къ Департаменту Духовныхъ Дълъ Иностранныхъ Исповьданій ученаго Еврея Мойсея Берлина, письмо къ Секретарю Общества отъ 25-го мая, пол. 28-го, съ предложениемъ услугъ Обществу относительно перевода съ Еврейскаго сочиненій, касающихся исторім и древностей Россійскихъ, а также п прочихъ свъдъній, разбросанныхъ въ Еврейской письменности, въ надеждъ, что Общество, въ награду за такого рода труды для оного, не оставить удостоить его званія Корреспондента своего на місто покойнаго купца Гартенпитейна, носившаго это ованія по Обществу, въ воздалніе трудовъ его по тъмъ же предметамъ. Въ заключение просить выслать ему несколько особых в оттисковъ статьи, переведенной имъ съ Еврейскаго и помъщенной въ 1-ой книгь «Чтеній» текущаго года, подъ заглавіемъ «Бъдствія временъ.» Опредълено: Просьбу г. Берлина касательно высылки ему наскольких оттисковь статьи «Бедствія времень». исполнить. Посль сего Общество разсуждало о другомъ предложеніи г. Берлина-избраніи его въ свои Корреспонденты, и единогласно положило удостоить его сего званія и, по изготовленіи диплома на сіе званіе, препроводить къ нему оный.
- 16. А. А. Кононова: «Записка о ходѣ дѣла въ Смоленской губерніи по вопросу объ обязанныхъ крестьянахъ, въ трехлѣтіе предводительства Дорогобужскимъ дворянствомъ.» Пол. 6 іюля. Опредълено: Передать г. Секретарю для разсмотрѣнія.
- 17. На основаніи § 9, 20 и 21-го Устава Общества, Секретаремъ оного. О. М. Бодянскимъ, были предложены вь Члены: Н. В. Закревскій, сочинитель: «Описанія и Літописи Кіева,» помілценной во 2 й книгъ «Чтеній» прошлаго 1858 года»; 2. Актуарій Общества Д. И. Штейнбергъ, и 3. І. Ф. Диттель, и, по собраніи голосовь, Общество единогласно избрало Г. Закревскаго—въ Дійствительные Члены, в Гг. Штейнберга и Диттеля—въ Соревнователи, и опредълило: изготовить означеннымъ лицамъ дипломы, которые и разослать вмъ.

### В. Приношенія:

- 18. Ректора Санктпетербургского Университета, отъ 28-го апрвля, № 805, пол. 4-го мая, вкземпляръ: «Годичнаго торжественнаго акта, бывшаго въ С.-Петербургскомъ Университетъ 8-го февраля. 1859 года.»
- 19. Ректора Казанскаго Университета, отъ 4-го мая, № 180. пол. 13-го: «Отчеть о состояніи Казанскаго Университета за 185<sup>7</sup>; учебный годъ, и Обозрвніе преподаванія въ Университеть на 185<sup>5</sup>; учебный годъ.»
- 20. Отъ него же, 25-го мая, № 254, пол. 5-го іюля, съ препровожденіемъ вкземпляра: «Ръчв, произнесенной 10-го іюня, 1858 г. въ торжественномъ собраніи Университета: «О Сербіи въ ел отношеніяхъ къ сосъднимъ державамъ, преимущественно въ XIV и XV стольтіи», исправл. должн. Орд. Проф. В. Григоровичемъ. Казавь. 1959.
- 21. Общества исторін и древностей Югославянских в Загребъ «Arkiv», kniga V. Загребъ, 1859 г.; пол. 21-го мая.
- 22. Д. Чл. Архимандрита Макарія, отъ 19-го мая, пол. 25-го: «Списокъ съ Патріаршей грамоты 1628 года Макарьево-Желтоводскому монастырю», имъющей значеніе для исторіи Русскаго Каноническаго права.
- 23. Д. Члена, П. В. Хавскаго, при письмів къ Секретарю Общества, отъ 26-го мая, представленъ въ Общество подлинный аттестатъ Князя Петра Голицына, данный Сержанту Семену Москотпвееву 1774 г., сентября 16-го, изъ Янцкаго городка, отличившемуся противъ Пугачева. Кромів того книги: 1. Танкредъ, трагедія въ 5 дійствіяхъ, соч. Вольтера, переводъ Н. Гитадича. Спб., 1816 г.. 2. Краткій годовой отчетъ Московскаго Оберъ-Полиціймейстера за 1859 годъ. М. 1840, и 3. Русское літосчисленіе, древнее и новое, по кругамъ годовъ, начинающихся съ марта, сентября и генваря, также отъ одной пасхи до другой. Продолженіе таблицы, изданной въ 1857 году. Соч. П. Хавскаго. М. 1859.

24. Д. Чл., В. С. Караджича: «Српске народне приповътке У Бечу, 1853», 12; XII и 264. Опредълено: Означенныя рукописи, книги и брошюры сдать въ библіотеку Общества.

Въ концъ засъданія Секретарь Общества, О. М. Бодянскій, представилъ только что отпечатанную 2-ую книгу «Чтеній» 1859 года, апрыль-іюнь. Содержаніе оной слыдующее: 1. Изслыдованія. Гусь и Лютеръ (Окончаніе). 2. Матеріялы отечественные. Царскія грамоты на Корочу Воеводамъ и челобитныя Корочанъ Царямъ, чересъ Короченскаго Воеводу Ив. Милославскаго, съ общимъ обозрвніемъ и описью ихъ, сост. Г. Директоромъ Московскаго Архива Министерства Юстицін, Д. Чл. П. И. Ивановымъ; сообщилъ Соревнователь Общества О. Зайцевъ. 3. Матеріялы Славянскіе. Открытія въ древней столиць Болгарской, Терновь; со снимкомъ; письмо къ О. М. Бодянскому Х. С. Даскалова. 5. Матеріялы иностранные. Літопись Өеофана; переводъ съ Греческаго, Профессора В. И. Оболенскаго (Продолженіе). 5. Смесь. Миеніе Адмирала Мордвинова по делу о продажь людей безъ земли.—Его же: Объ оскорблении Величества.—Его же: По дълу отставнаго Поручика Рыбусова. —О разорения Переславскаго Данилова монастыря и вотчинъ его Поляками и Литовцами; соч. А. Свирълина. -- Его же: О содержаніи Данилова монастыря въ Переславль-Зальсскомъ.—Его же: Семинарія въ Переяславскомъ Даниловомъ монастыръ. — Его же: Князъ Иванъ Петровичъ Борятинскій.—Акты о быть помыщиковь и крестьянь въ XVII-мъ выкь; сообщ. Сор. Общества Вл. Борисовъ. О исправлении ветхостей въ храмъ Василія Блаженнаго въ Москвъ въ 1688 году; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановъ.—Краткое описаніе происшествіямъ въ Москвъ въ 1812 году, соч. А Д. Бестужева-Рюмина, сообщ. В. Чарыковымъ. —Свъдъніе о сочинитель «Краткаго описанія происшествіямъ въ Москвь, въ 1812 году», сост Н. С. Налетовымъ п сообщ. Д. Чл П. И. Ивановымъ. — Разсказъ Москвича о Москвъ во время пребыванія въ ней Французовъ въ первыя три недъли сентября 1812 года; сообщ. Д. Чл. Кн. М. А. Оболенскій.—Замъчанія Преосвященнаго Өеофилакта на конспекть философскихъ наукъ Феслера.—Его же: О Кантовой философіи.—Мивніе Сенатора Новосильцева, поданное въ Совыть Коммиссіи составленія законовъ 1809 года, о наследованіи имуществомъ въ Россіи. -- Мысли объ успъхъ и точности въ судопроизводствъ, и о умъреніи наказаній за вины и преступленія. — Жалоба Секретаря Академін Наукъ Волчкова на дъйствія оной противъ него, Правительствующему Сенату; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановъ.—О происшествіяхъ, случившихся въ Москвъ, во время пребыванія въ оной непріятеля въ 1812 году. Донесеніе Члена Вотчиннаго Департамента, А. Д. Бестужева-Рюмина, Г. Министру Юстиціи, И. И. Дмитріеву; сообщ. Д. Чл. М. А. Оболенскій.—Протоколъ Засъданія Общества исторів и древностей Россійскихъ, марта 7-го дня, 1859 года. Опредълено. 2-ю книгу «Чтеній» на 1850 годъ раздать Гг. присутствующимъ Членамъ и разослать отсутствующимъ.

# CIJABJEHIE.

Ť

# изслъдованія.

	Стран.
О недвиживыхъ имуществахъ Духовенства въ Россіи: соч. Владиміра Милютина	1—118
II ·	
матеріялы отечественные.	
Матеріялы для исторіи морскаго д'ёла при Петр'в Вели- комъ въ 1717—1720 годахъ; сообщилъ Профессоръ Казанскаго Университета, Н. А. Поповъ	1—166
III	
матеріялы славянскіе.	
Граматично изказаніе объ Русковъ езику, попа Юрка Крижанича, презваніемъ Серблянина, между Купою и Вуною риками, во увздёхъ Бихща града, околь Лубовца, Озля и Рибника; писано въ Сибири лёта 7174 (1666) г. (Окончаніе)	121—256
IV	
матеріялы иностранные.	
Походы Викинговъ. Государственное устройство, правы и обычаи древнихъ Скандинавовъ; соч. А. М. Стрини-гольма; перев. съ Нъмецкаго А. Шемякина. Части І-ой книга І, отдъленія V—VII; книга ІІ-я отдълен. І—VII: Походы Скандинавовъ въ другія	
страны въ Европъ и виъ Европы	143—298

#### Y

### СМЪСЬ.

	Стран.
Мижніе Адмирала Мордвинова. О новыхъ налогахъ	1 18
Его же, Въ Государственномъ Совъть по поводу учреж-	
денія откуповъ	19-20
Его же, О неклейменін лица у преступниковъ	21- 22
Его же, О кнуть, орудін наказація	<b>23</b> — 25
Его же, О смертной казни	<b>26</b> — 28
Его же, Дополнительныя статьи къ мижийо о смертной	
казни	<b>29</b> — 36
Мивніе Сенатора Муравьева-Апостола по двлу Д. С.	
С. Понова о Цензуръ	37 42
Мивніе Сенатора Сумарокова по тому же двлу	43-48
Записка Министра Юстиціи Трощинскаго, О такихъ	
предметахъ, кои не могутъ быть вносимы въ Коми-	
теть Министровъ, а требують личнаго доклада Го-	
сударю Инператору	49 54
Свѣдъніе объ арестованіи въ 1739 г. Генералъ - Маіора	
Дюка де Фалари; сообщ. Соревн. П. Н. Бартеневъ.	<b>55</b> — 56
Мивніе Адмирала Мордвинова, О вредныхъ послед-	
ствіяхъ для казны и частныхъ имуществъ отъ оши-	
бочныхъ мъръ управленія Государственныхъ Казна-	
чействомъ	57 92
Его же, По дълу подрядчиковъ на пеньку и на парус-	•
ныя полотна по Черноморскому флоту	93— 96
Его же, О неудобствахъ, могущихъ последовать отъ вве-	
денія закона подвергать секвестру и публичной про-	
дажь имьніл, кои дошли оть мужа къ жень, когда	
	97—100
Его же, По делу о помещице Тоузаковой, обвиняемой	07 10
BE CMEPTH CROSTO MYSRA	101-104
О новыхъ Финансовыхъ мърахъ въ Россіи; соч. Н. В. Су-	101 200
шкова	105-214
Его же, Объ излишней мягкости нашихъ слъдственныхъ	100-2.
и уголовныхъ узаконеній	114-120
Протоколь засъданія Общества исторіи и древностей Рос-	7 2 4 - 10v
сійских 13 іюня. 1859 г	121—127







